

ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ  
EPIGRAPHIA CARNATICA

ಶ್ರೀ ಶ್ರಾವಣಬೆಳಗೊಳ  
SHRAVANABELAGOLA

ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ  
ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ  
INSTITUTE OF KANNADA STUDIES  
UNIVERSITY OF MYSORE

1973



N12<526754247 021



UBTÜBINGEN





















ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ  
Epigraphia Carnatica





ಏಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ  
ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರದ ಉದಾರ ನೆರವಿನಿಂದ ಪ್ರಕಟವಾಗುತ್ತಿದೆ  
ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ನಮ್ಮ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳು

Epigraphia Carnatica  
published by the generous help of the Government of Karnataka  
Our grateful thanks to the Government of Karnataka





# ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ

EPIGRAPHIA CARNATICA

ಸಂಪುಟ ಎರಡು  
Volume Two



ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ  
ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ

INSTITUTE OF KANNADA STUDIES  
UNIVERSITY OF MYSORE  
1973





*Epigraphia Carnatica, Vol. II*; published by the Institute of Kannada Studies, University of Mysore, Manasa Gangotri, Mysore-570006; Second revised edition by the Institute, 1973. pp. c+632+frontispiece and xviii plates. Printer : Director, Mysore University Printing Press, Mysore-570012.

© University of Mysore

Copies available from  
*Director*  
Prasaranga, University of Mysore  
Mysore-570012 (India)



19  
24 B 1276-2

Price : Rs. 50





# ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ ಪರಿಷ್ಕರಣ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣ ಯೋಜನೆ

ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿ

ಅಧ್ಯಕ್ಷ

ಡಾ. ಹಾ. ಮಾ. ನಾಯಕ

ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ಭಾಷಾವಿಜ್ಞಾನ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ  
ನಿರ್ದೇಶಕ, ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ  
ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮೈಸೂರು

ಸದಸ್ಯರು

೧. ಡಾ. ಎಂ. ಎಸ್. ನಾಗರಾಜ ರಾವ್  
ನಿರ್ದೇಶಕ, ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆ ಮತ್ತು  
ವಸ್ತುಸಂಗ್ರಹಾಲಯಗಳು, ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರ  
ಮೈಸೂರು

೪. ಡಾ. ಎಂ. ಚಿದಾನಂದಮೂರ್ತಿ  
ರೀಡರ್, ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗ  
ಬೆಂಗಳೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ  
ಬೆಂಗಳೂರು

೨. ಡಾ. ಜಿ. ಎಸ್. ಗಾಯಿ  
ಪ್ರಧಾನ ಶಾಸನತಜ್ಞ  
ಭಾರತೀಯ ಪುರಾತತ್ವ ಸರ್ವೇಕ್ಷಣ  
ಮೈಸೂರು

೫. ಡಾ. ಎಸ್. ಎಚ್. ರಿತ್ತಿ  
ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ, ಪ್ರಾಚೀನ ಭಾರತೀಯ  
ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಿ ವಿಭಾಗ  
ಕರ್ನಾಟಕ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಧಾರವಾಡ

೩. ಡಾ. ಟಿ. ವಿ. ಮಹಾಲಿಂಗಂ  
ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ (ನಿವೃತ್ತ), ಪ್ರಾಚೀನ  
ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಪುರಾತತ್ವ ವಿಭಾಗ  
ಮದರಾಸು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮದರಾಸು

೬. ಡಾ. ಎಚ್. ತಿಪ್ಪೇರುದ್ರಸ್ವಾಮಿ  
ನಿರ್ದೇಶಕ, ಅಂಚೆ ಮತ್ತು  
ತೆರಪಿನ ಶಿಕ್ಷಣ ಸಂಸ್ಥೆ, ಮೈಸೂರು  
ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮೈಸೂರು

೭. ಡಾ. ಎ. ವಿ. ಸರಸಿಂಹಮೂರ್ತಿ  
ರೀಡರ್, ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಪುರಾತತ್ವ  
ವಿಭಾಗ, ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮೈಸೂರು

ಸಂಪಾದಕ ವರ್ಗ

ಶಾಸನತಜ್ಞ

ಡಾ. ಬಾ. ರಾ. ಗೋಪಾಲ್

ಉಪ ಶಾಸನತಜ್ಞರು

೧. ಎಂ. ಹನುಮಂತರಾವ್

೨. ಎಸ್. ವಿ. ಎಸ್. ಭಟ್ಟಾಚಾರ್ಯ

ಶಾಸನ ಸಹಾಯಕರು

೧. ಎಚ್. ಎಂ. ನಾಗರಾಜರಾವ್

೩. ಕೆ. ಮೊಹಮ್ಮದ್ ಶರೀಫ್

೨. ಎಸ್. ಎಸ್. ಜಾಗೀರ್‌ದಾರ್

೪. ಎಂ. ಡಿ. ಸಂಪತ್





# Epigraphia Carnatica Revision and Reprint Project

## Advisory Committee

### *Chairman*

**Dr. H. M. Nayak**

Professor of Kannada and Linguistics  
Director, Institute of Kannada Studies  
University of Mysore, Mysore

### *Members*

- |   |   |
|---|---|
| 1. <i>Dr. M. S. Nagaraja Rao</i><br>Director of Archaeology and Museums<br>Government of Karnataka, Mysore                | 4. <i>Dr. M. Chidananda Murthy</i><br>Reader in Kannada<br>Bangalore University<br>Bangalore  |
| 2. <i>Dr. G. S. Gai</i><br>Chief Epigraphist<br>Archaeological Survey of<br>India, Mysore                                 | 5. <i>Dr. S. H. Ritti</i><br>Professor of Ancient Indian History<br>and Culture, Karnatak University<br>Dharwar                               |
| 3. <i>Dr. T. V. Mahalingam</i><br>Professor of Ancient<br>History and Archaeology (Retd.)<br>University of Madras, Madras | 6. <i>Dr. H. Thipperudraswamy</i><br>Director, Institute of Correspondence<br>Course and Continuing Education<br>University of Mysore, Mysore |
| 7. <i>Dr. A. V. Narasimha Murthy</i><br>Reader in Ancient History and<br>Archaeology, University of Mysore<br>Mysore      |   |

## Editorial Staff

### Epigraphist

*Dr. B. R. Gopal*

### Asst. Epigraphists

- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. <i>M. Hanumantha Rao</i> | 2. <i>S. V. S. Bhattacharya</i> |
|-----------------------------|---------------------------------|

### Epigraphical Assistants

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. <i>H. M. Nagaraja Rao</i> | 3. <i>K. Mohammed Shariff</i> |
| 2. <i>S. S. Jagirdar</i>     | 4. <i>M. D. Sampath</i>       |





## ಮೊದಲ ಮಾತು

ಯಾವುದೇ ಪ್ರದೇಶದ ಭಾಷೆ, ಸಾಹಿತ್ಯ, ಸಂಸ್ಕೃತಿ, ಇತಿಹಾಸಗಳ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಶಾಸನಗಳು ಅಮೂಲ್ಯ ಆಕರಗಳು. ಶಾಸನಗಳು ಒಂದು ಜನಾಂಗದ ಅಸ್ತಿ. ಸುದೈವದಿಂದ ನಮ್ಮ ನಾಡಿನ ಶಾಸನ ಸಂಪತ್ತು ಹೇರಳವಾಗಿದೆ. ತಮಿಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೇ ಅತ್ಯಂತ ಹೆಚ್ಚು ಸಂಖ್ಯೆಯ ಶಾಸನಗಳಿವೆ ಎಂದು ಅಂದಾಜು ಮಾಡಲಾಗಿದೆ. ಯಾರ ಕಣ್ಣಿಗೂ ಬೀಳದೆ ಅಜ್ಞಾತವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳು ಇನ್ನೂ ಅಸಂಖ್ಯಾತವಾಗಿವೆ. ಇಂಥ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಹುಡುಕುವ ಸಂಗ್ರಹಿಸುವ ಪ್ರಕಟಿಸುವ ಕೆಲಸ ಅಗಬೇಕಾಗಿದೆ. ಈಗಾಗಲೇ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಪರಿಷ್ಕರಿಸುವ, ವಿಶ್ಲೇಷಿಸುವ ಕೆಲಸವೂ ಅಗತ್ಯವಾಗಿದೆ. ಹೊಸ ಆಧಾರಗಳ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ, ಹೊಸ ಸಂಶೋಧನೆಗಳ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಈ ಕೆಲಸ ಸತತವಾಗಿ ನಡೆಯಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

ಕನ್ನಡ ಶಾಸನ ಪ್ರಕಟಣೆಗಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ಯಾವುದೇ ಭಾಷೆಯ ಇಂಥ ಪ್ರಕಟಣೆಗಳಲ್ಲಿಯಾದರೂ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಸಂಪುಟಗಳು ಒಂದು ಅಪೂರ್ವ ಸಿದ್ಧಿ ; ಬೃಹತ್ತು ಮಹತ್ತುಗಳೆರಡರಲ್ಲಿಯೂ ಹೆಮ್ಮೆಪಡಬಹುದಾದ ಅದ್ವಿತೀಯ ಸಾಧನೆ. ೧೮೮೪ರಲ್ಲಿ ಮೈಸೂರಿನಲ್ಲಿ ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆ ಸ್ಥಾಪನೆಯಾದಾಗ ಅದರ ಒಪ್ಪೊತ್ತಿನ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿ ನೇಮಕಗೊಂಡ ಬಿ. ಎಲ್. ರೈಸ್ ಅವರು ೧೯೦೬ರ ವರೆಗಿನ ಮುಂದಿನ ಇಪ್ಪತ್ತೆರಡು ವರ್ಷಗಳ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ, ಅಂದಿನ ಮೈಸೂರು ರಾಜ್ಯದ ಎಂಟು ಜಿಲ್ಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಆಗ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ರಾಜ್ಯವಾಗಿದ್ದ ಕೊಡಗಿನಲ್ಲಿ ೮೮೬ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದರು. ಈ ಶಾಸನಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಲಿಪ್ಯಂತರ, ಭಾಷಾಂತರಗೊಂಡನೆ ಅವರು 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಮಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. ಹನ್ನೆರಡು ಸಂಪುಟಗಳ ಈ ಮಾಲೆಯ ಯೋಜನೆಯಂತೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಒಂದು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಒಂದು ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಸೇರಿದವು. ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನಗಳಿಗಾಗಿಯೇ ಒಂದು ಸಂಪುಟ (೨) ಮೀಸಲಾಯಿತು. ಇಂದಿನ ಮಂಡ್ಯ ಜಿಲ್ಲೆಯನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಅಂದಿನ ಮೈಸೂರು ಹಾಗೂ ಶಿವಮೊಗ್ಗ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಎರಡೆರಡು ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ (೩-೪ ಮತ್ತು ೭-೮) ಪ್ರಕಟವಾದವು. ರೈಸರ ನಂತರ ಅಧಿಕಾರಕ್ಕೆ ಬಂದ ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ತಮ್ಮ ೧೬ ವರ್ಷಗಳ ಅಧಿಕಾರಾವಧಿಯಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ೫೦೦೦ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿದರು. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯವಾದವನ್ನೆಲ್ಲ ತಮ್ಮ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸುತ್ತಾ ಬಂದರು. 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಮಾಲೆಯ ಎರಡನೆಯ ಸಂಪುಟವನ್ನು (ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ) ಅವರು ಅಮೂಲಾಗ್ರವಾಗಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ೧೯೩೩ರಲ್ಲಿ ಹೊಸ ಆವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆ ೧೯೨೨ರ ನಂತರ ೧೯೪೪ರ ವರೆಗೆ ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿತ್ತು. ಆಗ ಓರಿಯಂಟಲ್ ಲೈಬ್ರರಿಯ ಕ್ಯೂರೇಟರ್ ಅವರು ಇಲಾಖೆಗೆ ಒಪ್ಪೊತ್ತಿನ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿರುತ್ತಿದ್ದರು. ಆಮೇಲೆ ಅದು ಸರ್ಕಾರದ ಇಲಾಖೆಯಾದರೂ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ ಹಾಗೂ ಪ್ರಾಕ್ತನಶಾಸ್ತ್ರ ವಿಭಾಗಗಳ ಮುಖ್ಯರು ಪದನಿಮಿತ್ತ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿದ್ದರು. ಉದ್ದಕ್ಕೂ ಇಲಾಖೆ ಶಾಸನ ಪರಿವೀಕ್ಷಣೆಯ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಿಕೊಂಡು ಬಂದಿದೆ. ಫಲವಾಗಿ ವರ್ಷ ವರ್ಷವೂ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳು ಬೆಳಕಿಗೆ ಬರುತ್ತಿವೆ.

'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಸಂಪುಟಗಳು ಕಳೆದ ಕೆಲವು ದಶಕಗಳಿಂದ ತುಂಬ ದುರ್ಲಭವಾಗಿದ್ದು, ಅವುಗಳು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೂ, ವಿದ್ವಾಂಸರಿಗೂ ಅನಿವಾರ್ಯ ಆಕರ ಗ್ರಂಥಗಳಾಗಿದ್ದುದರಿಂದ ಅವನ್ನು ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ಪುನರ್ಮುದ್ರಿಸುವ ಅವಶ್ಯಕತೆ ಬಹಳವಾಗಿತ್ತು. ೧೯೭೦ರ ಜನವರಿ ೨೪ರಂದು ಮೈಸೂರು ರಾಜ್ಯದ ಶಿಕ್ಷಣ ಸಚಿವ ಶ್ರೀ ಕೆ. ವಿ. ಶಂಕರಗೌಡ ಅವರ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿದ್ದ, ಕರ್ನಾಟಕ ಜೀವನ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಕುರಿತ ಸಂಶೋಧನೆಗಳಿಗಾಗಿರುವ ಸಮನ್ವಯ ಸಮಿತಿಯ (Co-ordination Committee for Research Work on Karnataka Life and Culture) ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರು ಈ ಪರಿಷ್ಕರಣೆ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣದ ಸಲಹೆ ಮಾಡಿದರು ; ಜವಾಬ್ದಾರಿಯನ್ನು ಹೊರಲು ಸಂಸ್ಥೆ ಸಿದ್ಧವೆಂದೂ ಹೇಳಿದರು. ಸಮಿತಿಯ ಸದಸ್ಯರೆಲ್ಲರೂ ಅವರಿಗೆ ಬೆಂಬಲ ನೀಡಿದರು ; ಸಲಹೆಯನ್ನು ಸ್ವಾಗತಿಸಿದರು. ಯೋಜನೆಯ ವಿವರಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಬೇಕೆಂದೂ, ಯೋಜನೆಗೆ ಅಗತ್ಯವಾದ ಹಣಕಾಸನ್ನು ಒದಗಿಸಲು ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಶಿಫಾರಸ್ ಮಾಡಬೇಕೆಂದೂ, ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಗೆ ವಹಿಸಬೇಕೆಂದೂ ಸಮಿತಿ ನಿರ್ಣಯ ಮಾಡಿತು.

ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರು ಯೋಜನೆಯ ವಿವರಗಳನ್ನು ಚರ್ಚಿಸಲು ಮಾರ್ಚ್ ೭, ೧೯೭೦ರಂದು ತಜ್ಞರ ಒಂದು ಸಭೆ ಕರೆದರು. ಅದರಲ್ಲಿ ದಿವಂಗತ ಡಾ. ಎಂ. ಶೇಷಾದ್ರಿ, ಡಾ. ಜಿ. ಎಸ್. ಗಾಯಿ, ಮತ್ತು ಡಾ. ಎ. ವಿ. ನರಸಿಂಹಮೂರ್ತಿ ಅವರು ಭಾಗವಹಿಸಿದ್ದರು. ಆ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಪರಿಷ್ಕರಣೆ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಸುಮಾರು ಹನ್ನೆರಡೂವರೆ ಲಕ್ಷ ರೂಪಾಯಿಗಳ ಯೋಜನೆಯೊಂದನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಲಾಯಿತು. ಕನ್ನಡ



ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರು ಯೋಜನೆಯನ್ನು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಮೂಲಕ ೪-೪-೧೯೭೦ರಂದು ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಕಳಿಸಿದರು. ಸರ್ಕಾರ ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಒಪ್ಪಿ ೧೬-೩-೧೯೭೧ರಂದು ಅಜ್ಞೆ ಹೊರಡಿಸಿತಾದರೂ, ಎಲ್ಲ ತಾಂತ್ರಿಕ ಅಡಚಣೆಗಳನ್ನೂ ದಾಟಿಕೊಂಡು ಕಾರ್ಯಾರಂಭವಾಗಲು ಸಾಧ್ಯವಾದದ್ದು ೧೯೭೧ರ ಡಿಸೆಂಬರ್ ೧೬ರಂದು. ಈ ಯೋಜನೆಯ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಲಹೆ ನೀಡಲು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯನ್ನು ನೇಮಿಸಿತು. ಅದರಲ್ಲಿ ರಾಜ್ಯದ ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರೂ, ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದ ಮುಖ್ಯ ಶಾಸನಾಧಿಕಾರಿಗಳೂ, ಮೈಸೂರು, ಬೆಂಗಳೂರು, ಕರ್ನಾಟಕ ಹಾಗೂ ಮದ್ರಾಸ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಗಳ ಕೆಲವು ವಿದ್ವಾಂಸರೂ ಸದಸ್ಯರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಸಮಿತಿ ಮೊದಲ ಬಾರಿಗೆ ೨೪-೧೨-೭೧ರಂದು ಸಭೆ ಸೇರಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು ಯಾವ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಬೇಕೆಂದು ವಿವರವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಿತು; ಸ್ಥೂಲವಾದ ಧೋರಣೆಗಳನ್ನು ರೂಪಿಸಿತು. ಸಮಿತಿ ಕೈಗೊಂಡ ಕೆಲವು ಮುಖ್ಯ ತೀರ್ಮಾನಗಳು ಇವು: ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳ ರೋಮನ್ ಲಿಪ್ಯಂತರ ಕೊಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ; ಅಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿ ರೋಮನ್ ಲಿಪ್ಯಂತರದೊಡನೆ ಕೊಡಬೇಕು; ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಮೂಲಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಒಂದೆಡೆ ತರಬೇಕು; ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಶಾಸನಕ್ಕೂ ಮೊದಲು ಅದರ ಚಿಕ್ಕ ಪರಿಚಯ ಕೊಡಬೇಕು; ಅಗತ್ಯವೆನಿಸುವ ಉಪಯುಕ್ತ ಅನುಬಂಧಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಬೇಕು; ಪೀಠಿಕೆಯನ್ನೂ, ಪಠ್ಯಗಳನ್ನೂ, ಅನುವಾದಗಳನ್ನೂ ಸೂಕ್ತ ಆಧಾರಗಳ ನೆರವಿನಿಂದ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಬೇಕು.

ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯ ಸಲಹೆಗಳಿಗನುಸಾರವಾಗಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ'ದ ಸಂಪುಟಗಳು ಪ್ರಕಟವಾಗತೊಡಗಿವೆ. ಮೊದಲನೆಯ ಸಂಪುಟ ಈಗಾಗಲೇ ಪ್ರಕಟವಾಗಿದೆ. ಇದು ಎರಡನೆಯ ಸಂಪುಟ. ಈ ಸಂಪುಟ ಜೈನರ ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಯಾತ್ರಾಸ್ಥಳವಾದ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದೆ. ಇವುಗಳೊಂದಿಗೆ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಸುತ್ತ ಮುತ್ತಲ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳನ್ನೂ ಸೇರಿಸಿದೆ. ಈಗ ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳ ಒಟ್ಟು ಸಂಖ್ಯೆ ೫೭೩. ಈ ಸಂಪುಟದ ಮೊದಲನೆ ಆವೃತ್ತಿಯನ್ನು ೧೯೮೯ರಲ್ಲಿ ಬಿ. ಎಲ್. ರೈಸ್ ಅವರು ಪ್ರಕಟಿಸಿದಾಗ ಅದರಲ್ಲಿ ೧೪೪ ಶಾಸನಗಳಿದ್ದುವು. ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಈ ಸಂಪುಟವನ್ನು ಆಮೂಲಾಗ್ರವಾಗಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ಇದರ ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯನ್ನು ೧೯೭೩ರಲ್ಲಿ ಹೊರತಂದರು. ಒಟ್ಟು ೫೦೦ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಈ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ರೋಮನ್ ಲಿಪ್ಯಂತರ, ಭಾಷಾಂತರ ಮತ್ತು ಮೂಲಪಾಠಗಳಿದ್ದು ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಪೀಠಿಕೆಯೂ ಇತ್ತು. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಈ ಮುದ್ರಣದಲ್ಲಿ ಕೈಬಿಟ್ಟಿದೆ. ಜೊತೆಗೆ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಸಮೀಪದ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿದ್ದು 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಐದನೆಯ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಏಳು, ಹದಿನೈದನೆಯ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಒಂದು ಮತ್ತು ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ೧೯೭೭ನೆಯ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿರುವ ಒಂದು, ಹೀಗೆ ಬೇರಡೆ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಒಂಬತ್ತು ಶಾಸನಗಳು ಮತ್ತು ಪರಿವೀಕ್ಷಣ ಪ್ರವಾಸದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ೬೭ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳೂ ಈ ಮುದ್ರಣದಲ್ಲಿ ಸೇರಿವೆ. ಈ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ೩೦ ಶಾಸನಗಳಿರುವ ಸ್ಥಳಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸುವಲ್ಲಿ ಡಾ. ಎಸ್. ಎಸ್. ಶೆಟ್ಟರ್ ಅವರ ಅಪ್ರಕಟಿತ ಪ್ರೌಢ ಪ್ರಬಂಧದಿಂದ ನೆರವು ಪಡೆದಿದೆ ಮತ್ತು ಈ ಎಲ್ಲ ಶಾಸನಗಳನ್ನೂ, ಮೂಲದಲ್ಲಿಯೇ ಓದಿ ಪ್ರತಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿದೆ. ಈ ಸಂಪುಟದ ಪೀಠಿಕೆಯನ್ನು ಶಾಸನತಜ್ಞ ಡಾ. ಬಾ. ರಾ. ಗೋಪಾಲ್ ಅವರು ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ.

ಈ ಯೋಜನೆ ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ಬಂದದ್ದು ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರದ ಔದಾರ್ಯದಿಂದ; ಅದರ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಪ್ರೇಮದಿಂದ. ಅಂದಿನ ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿಗಳಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ವೀರೇಂದ್ರ ಪಾಟೀಲರು, ಶಿಕ್ಷಣ ಸಚಿವರಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ಕೆ. ವಿ. ಶಂಕರಗೌಡರು ಮತ್ತು ಹಣಕಾಸಿನ ಸಚಿವರಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ರಾಮಕೃಷ್ಣ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಅವರುಗಳು ಈ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಆಸಕ್ತಿಯನ್ನು ತೋರದಿದ್ದರೆ ಈ ದೊಡ್ಡ ಯೋಜನೆ ಬಹು ಸುಲಭವಾಗಿ ಸರ್ಕಾರದ ಒಪ್ಪಿಗೆ ಪಡೆಯುವುದು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಈ ಮೂವರು ಮಹನೀಯರು ತಮ್ಮ ಭಾಷೆ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳ ಮೇಲಿನ ಪ್ರೀತಿ, ದೂರದೃಷ್ಟಿಗಳಿಂದ ಕೈಗೊಂಡ ಮಹತ್ವದ ಯೋಜನೆಗಳಲ್ಲಿ ಇದೂ ಒಂದಾಗಿದೆ. ಈ ಹೊತ್ತು ಅವರನ್ನು ನೆನೆಯುವುದು ನನಗೆ ತುಂಬ ಸಂತೋಷದ ಕೆಲಸ. ಹಿಂದಿನ ಸರ್ಕಾರದ ಇಂಥ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗುವುದರಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಹೊಸ ಹೊಸ ಯೋಜನೆಗಳನ್ನು ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ತರುವುದರಲ್ಲಿಯೂ ಆಸಕ್ತಿ ವಹಿಸಿರುವ ಇಂದಿನ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೂ ನಮ್ಮ ಕೃತಜ್ಞತೆಯ ವಂದನೆಗಳು ಸಲ್ಲಬೇಕು. ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿ ಶ್ರೀ ದೇವರಾಜ ಅರಸ್ ಅವರ ದಿಟ್ಟ ನಾಯಕತ್ವದಲ್ಲಿ ಸರ್ಕಾರ ಈಗಾಗಲೇ ಕೈಗೊಂಡಿರುವ ಅನೇಕ ನಿರ್ಣಯಗಳು ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ, ಸಾಹಿತ್ಯ, ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಅತ್ಯಂತ ಮಹತ್ವದ್ದಾಗಿವೆ. ಹಣಕಾಸಿನ ಸಚಿವರಾದ ಶ್ರೀ ಎಂ. ವೈ. ಘೋರ್ಷಡೇಯವರು ಮತ್ತು ಶಿಕ್ಷಣ ಸಚಿವರಾದ ಶ್ರೀ ಎ. ಆರ್. ಬದರೀನಾರಾಯಣ್ ಅವರು ಇಂಥ ವಿಚಾರಗಳಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷ ಆಸಕ್ತಿ ವಹಿಸಿರುವುದು ನಾಡಿನ ಜನತೆಗೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂತೋಷವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದೆ. ನಾಡಿನ ಇತಿಹಾಸವನ್ನೇ ಬದಲಿಸಲು ಸಮರ್ಥವಾದ ಈ ಸರ್ಕಾರ ನಾಡಿನ ಭವಿಷ್ಯವನ್ನು ಉಜ್ವಲವಾಗಿ ರೂಪಿಸುತ್ತದೆಂಬುದರಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ.





ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಕುಲಪತಿಗಳಾದ ಪ್ರೊ. ದೇ. ಜವರೇಗೌಡ ಅವರು ಎಂದಿನಂತೆ ನಮ್ಮ ಈ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ತೀವ್ರ ಆಸಕ್ತಿ ತೋರಿ, ಧೈರ್ಯ, ಉತ್ಸಾಹಗಳನ್ನು ತುಂಬಿದ್ದಾರೆ. ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು, ನಾನಾ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನೆರವಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಸಹೋದ್ಯೋಗಿಗಳು ಸಹಕಾರ ನೀಡಿದ್ದಾರೆ. 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಪರಿಷ್ಕರಣ ಯೋಜನೆಯ ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯ ಸದಸ್ಯರು ಸೂಕ್ತ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಮುದ್ರಣಾಲಯದ ನಿರ್ದೇಶಕರಾದ ಶ್ರೀ ಎಚ್. ನರಸಣ್ಣ ನವರೂ ಅಲ್ಲಿನ ಉದ್ಯೋಗಿಗಳೂ ಈ ಸಂಪುಟದ ಮುದ್ರಣದಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾದ ಸಹನೆ ತೋರಿ ಸಹಕರಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಇವರೆಲ್ಲರಿಗೂ ನನ್ನ ಹೃತ್ಪೂರ್ವಕ ವಂದನೆಗಳು ಸಲ್ಲುತ್ತವೆ.

ಇದೇ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ವಿಭಾಗದ ಸಹೋದ್ಯೋಗಿ ಮಿತ್ರರಿಗೆಲ್ಲ ಅವರ ಸತತವಾದ ಶ್ರದ್ಧೆ, ಆಸಕ್ತಿ, ದುಡಿಮೆಗಳಿಗಾಗಿ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತೇನೆ.

ಮೊದಲ ಮುದ್ರಣದ ಮೂಲ ಪೀಠಿಕೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಸೇರಿಸಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಒಂದು ಸಂಪುಟವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಬೇಕೆಂದು ತೀರ್ಮಾನಿಸಲಾಗಿದೆ. ಆದುದರಿಂದ ಅವನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿಲ್ಲ. ವಾಚಕರು ಈ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಸಂಪುಟಗಳ ಬಗೆಗೆ ತಮ್ಮ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ವಿಮರ್ಶೆಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸಿ ಮುಂದಿನ ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು ಇನ್ನೂ ಉತ್ತಮ ಪಡಿಸುವುದಕ್ಕೆ ನೆರವಾಗಬೇಕೆಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತೇನೆ.

ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ  
ನವಂಬರ್, ೧, ೧೯೭೩

ಹಾ. ಮಾ. ನಾಯಕ  
ನಿರ್ದೇಶಕ





## PREFACE

Inscriptions are invaluable sources for the study of the language, literature, culture and history of any region. Inscriptions constitute the heritage of a people. Fortunately, we have an abundance of inscriptions in our country. It is estimated that Kannada has the largest number of inscriptions, with the exception of Tamil. The number of such inscriptions as have not come to light yet and remained obscure is equally great. Efforts must be made to trace them out, collect them and publish them; it is equally essential that the published inscriptions are revised and analysed. This should more or less become a continuous process wherein revision and analysis are effected in the light of fresh evidences and researches.

The volumes of *Epigraphia Carnatica* mark a rare achievement not only with regard to the publication of inscriptions in Kannada but also in respect of such publications in any language. It is an achievement *par excellence* of which we may justly feel proud from the point of view of both copiousness and greatness. B. L. Rice, who in 1884, was appointed part-time Director of the Department of Archaeology of the then Mysore, collected 8869 inscriptions in the course of 22 years, i. e. till 1906, in the then eight districts of Mysore State and in Coorg, which was then a separate state. He brought out these inscriptions with their transliterations and translations in English in a series entitled *Epigraphia Carnatica*. In this series of 12 volumes, the inscriptions of each district were normally accommodated in one volume. One volume was set apart for the inscriptions of Śravaṇabelagoḷa (II). Two volumes each (III-IV, VII-VIII) were set apart for the inscriptions of Mysore, which then included Mandya also within its range, and those of Shimoga. R. Narasimbacharya, who succeeded B. L. Rice, brought to light in the course of his tenure of 16 years nearly 5000 inscriptions. He started publishing the important inscriptions in the Annual Reports. The second volume of *Epigraphia Carnatica* (Śravaṇabelagoḷa) was thoroughly revised by him and a new edition of it was brought out in 1923. The Department of Archaeology was under the jurisdiction of the University of Mysore between 1922 and 1944. The curator of the Oriental Library used to officiate as a part-time Director. Later, though it became a department under the Government, the Professor and Head of the Department of History, Ancient History and Archaeology of the University of Mysore continued to officiate as ex-officio Director. The department has been carrying on the survey of inscriptions, as a result of which new inscriptions are being brought to light year after year.

The volumes of *Epigraphia Carnatica* had run out of stock during the last few decades. Since they are essential source books to the students and the scholars alike, there was a long felt need for a revised edition. When the Co-ordination Committee for Research work on Karnataka Life and Culture met on 24th January 1970, under the Chairmanship of Shri K. V. Shankara Gowda, the then Minister for Education, Government of Mysore, a suggestion regarding the revision and re-print of the *Epigraphia Carnatica* was made by the Director of the Institute of Kannada Studies. He even suggested that the Institute was prepared to shoulder the responsibility. All the members of the Committee supported him and welcomed the proposal. The Committee resolved to request the Institute of Kannada Studies to work out the details of the scheme, to recommend to the State Government to provide funds for the implementation of the scheme, and to entrust the scheme to the Institute of Kannada Studies.

A meeting of experts in the field was convened by the Director of the Institute of Kannada Studies on March 7, 1970 to discuss the details of the scheme. The late Dr. M. Seshadri, Dr. G. S. Gai, and Dr. A. V. Narasimha Murthy participated in the meeting. A scheme costing about Rs. 12.5 lakhs for the revision and reprint of *Epigraphia Carnatica* was worked out





in the meeting. The scheme was presented by the Director of the Institute of Kannada Studies to the Government through the University of Mysore on 4-4-1970. Though the Government was pleased to pass orders approving the scheme on 16-3-71, overcoming all the technical difficulties, it was possible to put the scheme into operation only by 16th December 1971. An Advisory Committee, with the Director, Institute of Kannada Studies, as the Chairman, was constituted by the University to guide the Institute in the implementation of the scheme. The committee consists of the Director, Department of Archaeology, Mysore, the Chief Epigraphist to Government of India, and a few scholars from the Universities of Mysore, Bangalore, Karnataka and Madras. This committee met for the first time on 24-12-1971 and discussed in detail the *modus operandi* of the revision of *Epigraphia Carnatica*; broad guidelines were also set out. Some of the important decisions of the committee were as follows: Roman transliteration of the texts of the Kannada inscriptions need not be given; texts of the non-Kannada inscriptions should be provided in Kannada script along with their Roman transliteration; inscriptions published at different sources should be brought together; every inscription should be preceded by a short introductory note; necessary, useful indices should be included; introduction, texts and translations should be revised on the basis of authentic evidences.

The Volumes of *Epigraphia Carnatica* are being brought out in accordance with the suggestions of the Advisory Committee. The first Volume has already been published. This is the second Volume in the series. This Volume comprises the inscriptions of Śravaṇabelagoḷa, a famous place of pilgrimage for the Jains. Inscriptions discovered in the neighbouring villages of Śravaṇabelagoḷa have also been added on to the volume. The number of inscriptions published in this volume goes up to 573. When the first edition of this volume was brought out by B. L. Rice in 1889, it just contained 144 inscriptions. A thoroughly revised edition of it was brought out by R. Narasimbacharya in the year 1923 which comprised 500 inscriptions. It had, in addition to an elaborate introduction, the original texts, their Roman transcriptions and translations. Four of the inscriptions occurring in that edition have been omitted. The present volume includes seven inscriptions found in the neighbouring villages of Śravaṇabelagoḷa, and published in the fifth volume of *Epigraphia Carnatica*, one published in the fifteenth volume of the said work, and one appearing in the *Annual Report of the Mysore Archaeological Department* for the year 1927—in all nine inscriptions published elsewhere, and 67 new inscriptions we could lay our hands upon during the course of our survey tours. We are indebted to Dr. S. S. Settar's unpublished thesis which has helped us spot out the location of about 30 inscriptions. The texts of all these inscriptions have been read in the original and copied down. The Introduction to this volume has been written by Dr. B. R. Gopal, our Epigraphist.

This scheme has come into being with the generous help of the Government of Karnataka and its love of culture. But for the personal interest of Sri Veerendra Patil, Sri K. V. Shankara Gowda and Sri Ramakrishna Hegde, the then Chief, Education and Finance Ministers respectively, this great scheme could not have obtained the approval of the Government so easily. This is one of those ambitious schemes which these three eminent men undertook out of their love of language and literature and their far-sightedness. I am very happy to remember them now with gratitude. We are gratefully indebted to the present Government which has evinced interest in not only continuing such schemes of the erst-while Government but in launching new schemes also. Several decisions taken by the Government under the dynamic leadership of the Chief Minister, Sri Devaraj Urs, are of unique importance from the point of view of the development of Kannada language, literature and culture. The people of Karnataka





## Preface

are extremely happy to note that the Finance Minister, Sri M. Y. Ghorpade and the Education Minister, Sri A. R. Badarinarayan, are evincing special interest in such matters. This Government which has taken far-reaching decisions capable of changing the very history of the State, will no doubt shape its future gloriously.

Prof. D. Javare Gowda, Vice-Chancellor, University of Mysore, Mysore, has, as usual, evinced keen interest in our work and has filled in us courage and enthusiasm. The authorities of the University have helped us in many ways. My colleagues in the Institute of Kannada Studies have co-operated with me in this endeavour. The members of the Epigraphia Carnatica Advisory Committee have given us the necessary guide-lines. The Director, University Printing Press, Sri H. Narasanna, and his staff have shown patience and extended all co-operation in the printing of this volume. To all these, I owe my thanks.

I take this opportunity to thank my colleagues in the *Epigraphia Carnatica* section for their continued interest, devotion and hard work.

In view of the decision to bring out a separate volume exclusively devoted to the original prefaces to the first edition of these volumes, they have not been included in the present edition. I appeal to the readers to come out with their opinion and critical estimation of these revised volumes so as to enable us to improve them further.

Institute of Kannada Studies, Mysore

November 1, 1973

H. M. NAYAK

*Director*





## ಪರಿವಿಡಿ CONTENTS

ಮೊದಲನಾತು	....	....	vii-ix
Preface	....	....	x-xii
ಪರಿವಿಡಿ-Contents	....	....	xi-ii
ಚಿತ್ರಗಳಪಟ್ಟಿ-List of Illustrations	....	....	x-iv
ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯ	....	....	xv-xvi
R. Narasimhacharya	..	....	xvii-xviii
ಶಾಸನಗಳು ದೊರೆತಿರುವ ಗ್ರಾಮಗಳ ಅಕಾರಾದಿ	....	....	xix
Index of villages where inscriptions were found	....	....	xx
ವಂಶಾನುಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಶಾಸನಗಳ ಸೂಚಿ	....	....	xxi-xxii
Dynastic Index of inscriptions	....	....	xxiii-xxv
ಮೂರು ಆವೃತ್ತಿಗಳ ಶಾಸನಗಳ ಸಮೀಕ್ಷಿತ ಪಟ್ಟಿ Synchronised table of inscriptions of the three editions	...	....	xxvi-xxviii
ಸೀರಿಕೆ	....	....	xxix-lxx
Introduction	....	..	lxxi-c
ಶಾಸನ ಪಾಠಗಳು-Texts	....	....	1-360
Translations	....	....	363-556
ಪದಸೂಚಿ	....	....	557-595
Index	....	....	596-632
ಒಪ್ಪೋಲೆ-Errata	....	....	632



# ಚಿತ್ರಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ

## LIST OF ILLUSTRATIONS

ಫಲಕಗಳು <i>Plates</i> ಮುಖಚಿತ್ರ	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ <i>Inscription No.</i> ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯ R. Narasimhacharya
I	1, 85, 98
II	38, 2, 13
III	34, 255
IV	30, 86
V	37, 113
VI	64, 95
VII	388, 272-279
VIII	136, 444
IX	163
X	171, 172, 443
XI	12, 140, 53, 41
XII	232, 139, 200, 43, 100
XIII	92, 520, 521
XIV	272, 273, 276, 151, 274, 277
XV	150, 359, 419
XVI	475
XVII	497, 558
XVIII	491, 493











R. Narasimhacharya (1860-1936)



ಕರ್ಣಾಟಕದ ಪುರಾತತ್ವ, ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳಿಗೆ ಅತ್ಯಮೂಲ್ಯವಾದ ಸೇನೆ ಸಲ್ಲಿಸಿ ವಿಖ್ಯಾತರಾಗಿರುವ ರಾಮಾನುಜಪುರಂ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ೧೮೬೦ರ ಏಪ್ರಿಲ್ ೯ರಲ್ಲಿ ಜನ್ಮತಾಳಿದರು. ಬಾಲ್ಯದ ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸ ಅವರ ಹುಟ್ಟೂರಾದ ಮಂಡ್ಯದ ಕೊಪ್ಪಲಿನಲ್ಲಿ ನಡೆಯಿತು. ಮುಂದೆ ಅವರು ಮದರಾಸಿನ ಪ್ರೆಸಿಡೆನ್ಸಿ ಕಾಲೇಜಿನಿಂದ ೧೮೮೮ರಲ್ಲಿ ಮೆಟ್ರಿಕ್ಯುಲೇಷನ್ ಪರೀಕ್ಷೆಗೂ ಬೆಂಗಳೂರಿನ ಸೆಂಟ್ರಲ್ ಕಾಲೇಜಿನಿಂದ ೧೮೯೯ರಲ್ಲಿ ಎಫ್.ಎ. ಮತ್ತು ೧೮೮೨ರಲ್ಲಿ ಬಿ.ಎ. ಪದವಿ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳಿಗೂ ಕುಳಿತು ಉಚ್ಚ ಪ್ರಥಮ ತರಗತಿಯಲ್ಲಿ ತೇರ್ಗಡೆ ಹೊಂದಿದುದಲ್ಲದೆ ಅನೇಕ ಪಾರಿತೋಷಕಗಳನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿದರು.

ಪದವೀಧರರಾದ ಮೇಲೆ ಮೊದಲು ಚಿಕ್ಕಮಗಳೂರು, ಶಿವಮೊಗ್ಗ ಮತ್ತು ಹಾಸನಗಳ ಪ್ರೌಢಶಾಲೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಅನಂತರ ಮೈಸೂರಿನ ಮಹಾರಾಜ ಮತ್ತು ಮಹಾರಾಣಿಯವರ ಕಾಲೇಜುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ ಉಪಾಧ್ಯಾಯ ರಾಗಿದ್ದು ೧೮೯೩ರಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡವನ್ನು ಮುಖ್ಯ ಅಧ್ಯಯನ ವಿಷಯವನ್ನಾಗಿಯೂ, ತಮಿಳನ್ನು ಸಹಾಯಕ ವಿಷಯವಾಗಿಯೂ ಆರಿಸಿಕೊಂಡು ಮದರಾಸು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದಿಂದ ಎಂ.ಎ. ಪದವಿಯನ್ನು ಪಡೆದರು. ೧೮೯೪ರಲ್ಲಿ ವಿದ್ಯಾ ಇಲಾಖೆಯಲ್ಲಿ ಭಾಷಾಂತರಕಾರರಾಗಿ ನೇಮಕಗೊಂಡ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರನ್ನು ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯಲ್ಲಿ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿದ್ದ ಬಿ. ಎಲ್. ರೈಸ್ ಅವರು ೧೮೯೯ರಲ್ಲಿ ಉಪ ನಿರ್ದೇಶಕರನ್ನಾಗಿ ತಮ್ಮ ಇಲಾಖೆಯಲ್ಲಿ ನೇಮಿಸಿಕೊಂಡರು. ೧೯೦೬ರಲ್ಲಿ ರೈಸ್ ಅವರು ನಿವೃತ್ತರಾದ ಮೇಲೆ ನಿರ್ದೇಶಕ ಪದವಿಯನ್ನ ಲಂಕರಿಸಿದ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ೧೬ ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ-೧೯೨೨ರಲ್ಲಿ ಅವರು ಪದವಿ ಯಿಂದ ನಿವೃತ್ತರಾಗುವವರೆಗೂ-ಅವಿಶ್ರಾಂತವಾಗಿ ದುಡಿದು ಮಹತ್ತರವಾದ ಸಂಶೋಧನೆಗಳನ್ನು ನಡೆಸಿ ಅಂದಿನ ಮೈಸೂರು ಸಂಸ್ಥಾನದ ಪುರಾತತ್ವಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಅನೇಕ ಹೊಸ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಬೆಳಕಿಗೆ ತಂದರು.

ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಸಂಸ್ಕೃತವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬಲ್ಲವರಾಗಿದ್ದು ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿ ಉದ್ಭಾವ ಪಂಡಿತ ರಾಗಿದ್ದರು. ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಅವರಿಗೆ ಅಪಾರ ಅಭಿಮಾನ. ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಅವರ ನಿರಂತರ ದುಡಿಮೆಯ ಫಲ 'ಕರ್ಣಾಟಕ ಕವಿಚರಿತ್ರೆ'ಯ ಮೂರು ಸಂಪುಟಗಳು. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ೧೧೦೦ಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಕನ್ನಡ ಕವಿಗಳ, ಅವರ ಗ್ರಂಥಗಳ ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿರುವ ರೀತಿ ಅಪೂರ್ವವಾದುದು; ಇದು ಅವರ ಜೀವನದ ದುಡಿಮೆ; ಶಾಶ್ವತವಾಗಿ ಉಳಿಯುವ ಕೃತಿ. ಭಾರತೀಯ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಸ್ಕೃತವನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಇಷ್ಟು ನಿಷ್ಕೃಷ್ಟವಾದ ಮತ್ತು ಸಂಪೂರ್ಣವಾದ ಕವಿಚರಿತ್ರೆಯನ್ನು ಬೇರೆ ಯಾವ ಭಾಷೆಯೂ ಹೊಂದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಅವರು ಕಣ್ಣೋಡಿಸಿದ, ಕೈಯಾಡಿಸಿದ ಓಲೆಗರಿ ಗ್ರಂಥಗಳು, ಹಸ್ತಪ್ರತಿಗಳು ಹಲವು ಸಾವಿರ. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ೧೭೫ಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚಿನ ಅಪರೂಪವಾದ ಪ್ರಾಚೀನ ಕನ್ನಡ ಸಂಸ್ಕೃತ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಸುಮಾರು ೧೦೦ ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಮಾಡಿಸಿ ಪ್ರಾಚ್ಯಕೋಶಾಗಾರದಲ್ಲಿರಿಸಿದರು. ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯಲ್ಲಿ ರೈಸ್ ಅವರ ಸಹಾಯಕರಾಗಿ ಸೇರಿದ ಮೇಲೆ 'ಕಾವ್ಯಾವಲೋಕನ' ಮತ್ತು 'ಭಾಷಾಭೂಷಣ'ವೆಂಬ ಕನ್ನಡ ಲಕ್ಷಣ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಸಂಶೋಧಿಸಿ ವಿದ್ವತ್ಪೂರ್ಣವಾದ ಉಲ್ಲೇಖಾತ್ಮಕವನ್ನು ಬರೆದರು. ಮುಂದೆ ಅವರು ಭಟ್ಟಾಕಳಂಕನ 'ಶಬ್ದಾನುಶಾಸನ'ದ ಸಂಶೋಧಿತ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣವನ್ನು ಹೊರತಂದರು.

ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರಾಗಿ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ನಡೆಸಿದ ಕೆಲಸ ಅಪಾರ. ರೈಸ್ ಅವರಂತೆ ನರಸಿಂಹಾ ಚಾರ್ಯರೂ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಶಾಸನಗಳ ಅನ್ವೇಷಣೆಯ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಮೊದಲು ಕೈಗೊಂಡರು. ಆಗಿನ ಮೈಸೂರು ಸಂಸ್ಥಾನದ ಹಲವೆಡೆ ಸಂಚರಿಸಿ ರೈಸ್ ಅವರು ಹಿಂದೆ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದ್ದ ನೂರಾರು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿದುದಲ್ಲದೆ ಅನೇಕ ಹೊಸ ಶಾಸನ ಗಳನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿದರು. ಹೀಗೆ ಇವರು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದ ಶಾಸನಗಳ ಒಟ್ಟು ಸಂಖ್ಯೆ ೫೦೦೦ದಷ್ಟು. ಇವುಗಳೆಲ್ಲವುಗಳ ಮೂಲ ಪಾಠಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗದಿದ್ದರೂ ಇಲಾಖೆಯ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಅವುಗಳ ಮೇಲೆ ಟಿಪ್ಪಣಿಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. ಆದರೆ ರೈಸ್ ಅವರು ಪ್ರಕಟಿಸಿದ್ದ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ'ದ ಎರಡನೆಯ ಸಂಪುಟವನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿದರು. ಮೊದಲು ೧೪೪ ಇದ್ದ ಶಾಸನಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ೫೦೦ ಆಯಿತು. ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಬಸದಿಗಳ ವಿವರಗಳನ್ನೂ ಒಳಗೊಂಡ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಮುನ್ನುಡಿಯನ್ನೂ ಇದಕ್ಕೆ ಬರೆದರು. ಉಳಿದ ಶಾಸನಗಳನ್ನು 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ'ದ ಸಂಪುಟಗಳಿಗೆ ಅನುಬಂಧಗಳಾಗಿ ಪ್ರಕಟಿಸುವ ಸಿದ್ಧತೆ ಯನ್ನು ಮಾಡಿದರು. ಮುಂದೆ ಅವು ೫ ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಪ್ರಕಟವಾದುವು. ಇವರು ನಡೆಸಿದ ಶಾಸನ ಸಂಪಾದನ ಕಾರ್ಯ ನಿಷ್ಕೃಷ್ಟವಾದುದಾಗಿತ್ತು. ಇವರು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿರುವ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಇತಿಹಾಸದ ಮೇಲೆ ವಿನೂತನ ಬೆಳಕು ಚೆಲ್ಲುವ ನೂರಾರು ಶಾಸನಗಳಿವೆ. ಗಂಗವಂಶದ ಚರಿತ್ರೆಗಂತೂ ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಅತ್ಯುಪಯುಕ್ತವಾದ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ನೀಡುತ್ತವೆ.



ಶಾಸನಗಳ ಸೊಗಸು ಕಾವ್ಯಸೌಂದರ್ಯಗಳ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಕೆಲಮಟ್ಟಿಗಾದರೂ ತಿಳಿಯಲವಕಾಶವಾಗುವಂತೆ 'ಶಾಸನಪದ್ಯ ಮಂಜರಿ'ಯನ್ನು ಇವರು ೧೯೩೩ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು.

ಶಾಸನ ಸಂಗ್ರಹಣೆಯ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿಯೇ ದೇಶದ ನಾನಾ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಹರಡಿರುವ ಸುಂದರವಾದ ದೇವಾಲಯಗಳು, ಬಸದಿಗಳು ಮುಂತಾದ ಪ್ರಾಚೀನ ಸ್ಮಾರಕಗಳ ಸಂಗ್ರಹವಾದ ವಿವರಣೆಯನ್ನೂ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟರು. ಈ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಸುವಾರು ಸಾವಿರ ಕಟ್ಟಡಗಳ ವಿವರಣೆ ಬಂದಿದೆ. ಅನೇಕ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಕಲಾಕೃತಿಗಳಾದ ಹೊಯ್ಸಳ, ದ್ರಾವಿಡ ದೇವಾಲಯಗಳನ್ನು ಇವರು ಬೆಳಕಿಗೆ ತಂದರು. ಚಾಲುಕ್ಯ ಶಿಲ್ಪದ ಭಾಗವೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದ ಹೊಯ್ಸಳ ಕಟ್ಟಡಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡು ಬರುವ ಶೈಲಿಯ ವಿಶಿಷ್ಟತೆಯನ್ನು ಎತ್ತಿ ತೋರಿಸಿ ಅದಕ್ಕೆ ಹೊಯ್ಸಳ ಶೈಲಿ ಎಂಬ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾದ ಹೆಸರು ಕೊಟ್ಟ ಕೀರ್ತಿ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರದು. ಸೋಮನಾಥಪುರದ ಕೇಶವ, ಬೇಲೂರಿನ ಚನ್ನಕೇಶವ ಮತ್ತು ದೊಡ್ಡ ಗದ್ದವಳ್ಳಿಯ ಮಹಾಲಕ್ಷ್ಮೀ ದೇವಾಲಯಗಳ ಪರಿಚಯವನ್ನು ಮಾಡಿಕೊಡುವ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾದ ಮೂರು ಕಿರುಹೊತ್ತಿಗೆಗಳನ್ನು ಇವರು ಹೊರತಂದರು. ಅನೇಕ ಶಿಲ್ಪಿಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಅವರ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ತಮ್ಮ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಇವರು ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

ಕೆಲಸದಿಂದ ನಿವೃತ್ತರಾದ ಮೇಲೂ ಇವರು ಹಲವಾರು ಲೇಖನಗಳನ್ನು ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ. ಇವರ ಲೇಖನಗಳು ಮಿಥಿಕ್ ಸೊಸೈಟಿಯ ತ್ರೈಮಾಸಿಕ ಪತ್ರಿಕೆ, 'ಇಂಡಿಯನ್ ಆರೈಟಿಂಗ್' ಪತ್ರಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿವೆ.

ಇವರ ಕಾರ್ಯದಕ್ಷತೆ ವಿದ್ವತ್ತುಗಳ ಫಲವಾಗಿ ಇವರಿಗೆ ಹಲವಾರು ಪ್ರಶಸ್ತಿಗಳು ಬಂದವು. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ೧೯೧೩ರಲ್ಲಿ ಮಹಾರಾಜರಿಂದ ಸಂದ 'ಪ್ರಾಕ್ತನವಿಮರ್ಶವಿಚಕ್ಷಣ' ಎಂಬ ಗೌರವ, ೧೯೧೬ರಲ್ಲಿ ಬ್ರಿಟಿಷ್ ಸರ್ಕಾರವು ಕೊಟ್ಟ 'ರಾನ್ ಬಹದ್ದೂರ್' ಪ್ರಶಸ್ತಿ, ಕಲ್ಕತ್ತಾದ ಅಖಿಲ ಭಾರತ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂಘದವರು ೧೯೨೫ರಲ್ಲಿ ಸನ್ಮಾನಿಸಿ ಇತ್ತ 'ಕರ್ಣಾಟಕ ಪ್ರಾಚ್ಯವಿದ್ಯಾವೈಭವ' ಎಂಬ ಬಿರುದು ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ೧೯೩೪ರಲ್ಲಿ ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದಿಂದ ಬಂದ 'ಮಹಾ ಮಹೋಪಾಧ್ಯಾಯ' ಎಂಬ ಮಹತ್ವಶಸ್ತಿಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಬಹುದು. ಇವರು ೧೯೧೮ರಲ್ಲಿ ಧಾರವಾಡದಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಕರ್ಣಾಟಕ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತಿನ ಸಮ್ಮೇಳನದ ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾಗಿದ್ದರು; ೧೯೨೨ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಚ್ಯವಿದ್ಯಾ ಸಮ್ಮೇಳನದ ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಪ್ರಾಚ್ಯ ವಿದ್ಯಾಭಾಗದ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯನ್ನೂ ವಹಿಸಿದ್ದರು.

ಅವರು ತಮ್ಮ ೭೭ನೆಯ ವಯಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ, ೧೯೩೬ನೆಯ ಡಿಸೆಂಬರ್ ೬ನೆಯ ತಾರೀಖು ದಿನಂಗತರಾದರು.



## R. NARASIMHACHARYA

Sri Ramanujapuram Narasimhacharya, well known for his great service for the cause of Archæology, literature and culture of Karnataka, was born on 9th April 1860. He had his early education at Mandyakoppal, his native place. He matriculated in 1878 in the Presidency College, Madras, while he completed his F.A. in 1879 and B.A. in 1882, both from the Central College Bangalore, with distinction.

After his graduation, Sri Narasimhacharya served for a few years as a teacher first in the high schools at Chickmagalore, Shimoga and Hassan and then in the Maharaja's and Maharani's Colleges at Mysore. He took his M.A. Degree with Kannada as a major subject and Tamil as minor in 1893 from the Madras University. In 1894 he was appointed as translator in the Education department and B.L. Rice, Director of Archæology, took him in his Department as Assistant Director in 1899. When Rice retired in 1906, Narasimhacharya succeeded him as Director and for 16 years, till he retired from service in 1922, he worked strenuously and zealously and made several new Archaeological discoveries pertaining to the then Mysore State.

Narasimhacharya was well versed in Sanskrit and was a great scholar both in Kannada and Tamil. His first love was, of course, Kannada literature. The three remarkable volumes of *Karnataka Kavicharitre* are the results of his devoted service to that literature, which deals with the chronology and literary contributions of more than 1100 Kannada authors. It is his life work which stands for all times to come. No other Indian language except Sanskrit, it is said, has a history of its literature written with such accuracy and comprehensiveness as that of Kannada. In course of this work he handled several thousands of manuscripts, both on palm leaves and paper, and more than 125 of them, rare Sanskrit and Kannada, he got copied in 100 bound volumes and deposited in the Oriental Library. When he joined the Department of Archaeology as Assistant Director under Rice he edited *Kāvyaavalōkanā* and *Bhāshābhūṣaṇa* the poetical composition and grammar respectively in Kannada with learned introductions. Later on he also published a revised edition of *Śabdānuśāsana* a grammar by Bhaṭṭakalāṅka.

As Director of Archaeology, Narasimhacharya's contributions are many. He also undertook, like Rice, the survey of epigraphs in the beginning; toured many parts of the then Mysore state, revised hundreds of inscriptions already published by Rice and discovered thousands of new ones. Total number of inscriptions he thus collected mounts up to 5000. Though he could not publish the texts of all these inscriptions he briefly noticed them in the Annual Reports of the Department. However, he thoroughly revised the II Volume of the *Epigraphia Carnatica*, the Inscriptions at Sravanabelgola, and brought out a second edition. It contains 500 inscriptions as against 144 of the first edition, with a detailed introduction including a descriptive note on architecture and sculpture of the monuments at the place. He had also copied other inscriptions for publishing them as supplements to *Epigraphia Carnatica*. They were later on published separately in 5 volumes. Sri Narasimhacharya's epigraphical work is marked by thoroughness. Among his discoveries there are hundreds of inscriptions which throw new light on history, specially on the history of the Gangas, the information on which has been highly enriched by some of them. In order to give an idea of the epigraphical grandeur and their literary merit he also published an anthology named *Śāsana-padya-mañjari* in 1923.

Side by side the collection of inscriptions, Narasimhacharya also studied various monuments spread all over the State and described them briefly in the Annual Reports. Nearly 1000 monuments have thus been noticed by him. He brought to light several beautiful monuments





in the Hoysala and Dravidian styles for the first time. Credit goes to him for pointing out the main features of the Hoysala monuments which separate them from the Chālukyan style in which they had till then been included, and for naming it as Hoysala style. He published three separate monographs on the three monuments namely, the Kēśava temple at Sōmanāthapur, the Chennakēśava temple at Bēlūr and the Mahālakshmi temple at Doḍḍagaddavaḷḷi. Several sculptors and their works have been highlighted by him in his Annual Reports.

Even after his retirement he continued to contribute articles to the *Quarterly Journal of the Mythic Society* and the *Indian Antiquary*.

Narasimhacharya's work and deep knowledge earned him several titles; mention may be made of the title *Prāktana-vimarśa-vichakṣhaṇa* conferred on him by the Maharaja of Mysore in 1913; the title of *Rao Bahadur* by the British Government in 1916; *Karnāṭaka Prāchyavidyā Vaibhava* conferred on him by the All India Literary Association, Calcutta and above all, the high honour of *Mahāmahōpādhyāya* by the Government of India. He was the President of the Conference of the Kannada Literary Academy held at Dharwar in 1918 and he also presided over the History and Archaeology section of the Oriental Conference held in 1922.

He died on the 6th of December 1936 at the age of 77.





ಶಾಸನಗಳು ದೊರೆತಿರುವ ಗ್ರಾಮಗಳ ಅಕಾರಾದಿ

ಊರುಗಳ ಹೆಸರು	ಶಾಸನಸಂಖ್ಯೆ
I. ಚಿಕ್ಕ ಬೆಟ್ಟ	1-271
II. ದೊಡ್ಡ ಬೆಟ್ಟ	272-443
III. ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ	444-523
IV. ಸಮೀಪದ ಗ್ರಾಮಗಳು	
1. ಕಬ್ಬಾಳು	544
2. ಕಂಠೀರಾಯಪುರ	545, 546
3. ಕಾಂತರಾಜಪುರ	573
4. ಕುಂಬೇನಹಳ್ಳಿ	572
5. ಚಲ್ಯ	569, 570
6. ಜಿನನಾಥಪುರ	524-39
7. ಜಿನ್ನೇನಹಳ್ಳಿ	540, 541
8. ಪರಮ	561
9. ಬಸ್ತಿಹಳ್ಳಿ	562
10. ಬಿಕ್ಕ	563-66
11. ಬೊಮ್ಮೇನಹಳ್ಳಿ	552, 571
12. ಮಟ್ಟಿ ಕಾಲೆ	567
13. ರಾಗಿಬೊಮ್ಮನಹಳ್ಳಿ	551
14. ವಡ್ಡರಹಳ್ಳಿ	555, 556
15. ಸಾಣೇನಹಳ್ಳಿ	547-50
16. ಸುಂಡಹಳ್ಳಿ	557
17. ಹಳೇಬೆಳ್ಳೋಳ	568
18. ಹಾಲುಮುತ್ತಿಗಟ್ಟ	542, 543
19. ಹಿಂದಲಹಳ್ಳಿ	553
20. ಹಿರೆಬೆಟ್ಟ	554
21. ಹೊಸಹಳ್ಳಿ	558-60



## Index of villages where inscriptions were found

<i>Village</i>	<i>Inscription No.</i>
I. Chikkabetṭa	1-271
II. Doḍḍabetṭa	272-443
III. Śravaṇabelagoḷa	444-523
IV. Villages nearabout :	
1. Bastihaḷḷi	562
2. Bekka	563-66
3. Bommēnahalḷi	552, 571
4. Chalya	569, 570
5. Halebelgoḷa	568
6. Hālumattigaṭṭa	542, 543
7. Hindalahalḷi	553
8. Hirēbelṭi	554
9. Hosahalḷi	558-60
10. Jinanāthapura	524-39
11. Jinnēnahalḷi	540, 541
12. Kabbāḷu	544
13. Kāntarājapura	573
14. Kaṇṭhirāyapura	545, 546
15. Kuṃbēnahalḷi	572
16. Maṭṭekāle	567
17. Parama	561
18. Rāgibommanahalḷi	551
19. Sāṇēnahalḷi	547-50
20. Suṇḍahalḷi	557
21. Vaḍḍarahalḷi	555, 556





# ವಂಶಾನುಕ್ರಮದಲ್ಲಿ

## ಶಾಸನಗಳ ಸೂಚಿ

ಅರಸನ ಹೆಸರು	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿ.ಪೂ. ಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ		
ಕಂಬಯ್ಯ	8ನೆಯ ಶತಮಾನ	38
ಇಂದ್ರ IV	982	163
ಗಂಗ		
ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಪೆರ್ಮಾನಡಿ	884	544
ರಾಜಮಲ್ಲ II	10ನೆಯ ಶತಮಾನ	171
ಎಜಿಗಂಗ II	, ,	186
ಮಾರಸಿಂಹ II	, ,	64
..	, ,	40, 150, 272, 273, 276, 388
ಕಲ್ಯಾಣದ ಚಾಲುಕ್ಯ		
ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯ VI	1079	563
, ,	1094	568
, ,	..	532
ಹೊಯ್ಸಳ		
ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ	1113	155
, ,	1115	156
, ,	1118	82
, ,	1119	547
, ,	1123	162
, ,	1124	569
, ,	1131	176
, ,	1138	552
, ,	1139	174
, ,	1145	173
, ,	..	69, 161, 355, 502, 518, 538, 558, 561
ನರಸಿಂಹ I	1159	476, 481
, ,	1163	71
, ,	..	275, 278
ಬಲ್ಲಾಳ II	1173	565
, ,	1181	362, 444, 571
, ,	1195	457
, ,	..	342, 455, 564
ನಾರಸಿಂಹದೇವ II	1231	286
, ,	1273	348
, ,	1117	170
, ,	1120	136, 158





ಅರಸನ ಹೆಸರು	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿ.ಶ. ಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
..	1122	157
..	1123	135
..	1139	175
..	1176	73
..	12ನೆಯ ಶತಮಾನ	80, 84, 149, 154, 160, 179, 274, 277, 322, 359, 371-73 453, 477, 503, 504, 531, 530
..	13ನೆಯ ಶತಮಾನ	455, 526, 528, 573
ವಿಜಯನಗರ		
ಬುಕ್ಕರಾಯ I	1368	475
[ಹರಿಹರ II]	1404	446
[ದೇವರಾಯ I]	1422	357
ದೇವರಾಯ II	1446	445, 447
..	15ನೆಯ ಶತಮಾನ	467
ಮೈಸೂರು ಒಡೆಯರು		
ಚಾಮರಾಜ VII	1634	352, 485
ದೊಡ್ಡದೇವರಾಜ	1672	551
ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜ	..	501
ದೊಡ್ಡಕೃಷ್ಣರಾಜ I	1723	351
ಕೃಷ್ಣರಾಜ III	1827	324
ಚಂಗಾಳ್ವ		
ಕುಲೋತ್ತಂಗ ಚಂಗಾಳ್ವ ಮಹಾದೇವ	1509	329
ನುಗ್ಗೇಹಳ್ಳಿ		
ತಿರುಮಲನಾಯಕ	16ನೆಯ ಶತಮಾನ	556
ರಣಮೂರ್ತಿ		
..	10ನೆಯ ಶತಮಾನ	172
ವಿವಿಧ		
6ನೆಯ ಶತಮಾನ		1
7ನೆಯ ಶತಮಾನ		2, 13-15, 20-37, 85-87, 90, 91, 94, 98, 99, 103, 104, 108, 110-14, 116-24, 126, 129, 130, 132-34, 219
8ನೆಯ ಶತಮಾನ		6-11, 16, 17, 39, 41, 53, 83, 88, 89, 92, 93, 95, 96, 271
9ನೆಯ ಶತಮಾನ		12, 60, 67, 68, 102, 140, 192, 206, 223, 250





ಅರಸನ ಹೆಸರು

ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿ.ಶ. ಶಕ)

ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ

10ನೆಯ ಶತಮಾನ

3-5, 18, 19, 42-45, 48, 52, 63, 78, 100, 105, 106, 115, 125, 137-39, 142, 145, 159, 165, 166, 168, 178, 180, 187, 188, 190, 191, 196, 199, 200, 214, 220-22, 224-34, 238, 239, 241-47, 249, 255, 425, 433, 434

11ನೆಯ ಶತಮಾನ

46, 47, 49-51, 56-59, 61, 65, 66, 97, 107, 109, 127, 128, 131, 141, 143, 144, 146, 147, 151-53, 164, 193-95, 197, 198, 201, 203, 213, 215, 235-37, 240, 248, 251, 258, 426, 430, 431, 520, 521, 524, 560

1118

374

1119

484

1129

77

1130

208

1163

70

1186

436

1198

340

12ನೆಯ ಶತಮಾನ

54, 55, 62, 79, 81, 148, 167, 177, 181-84, 189, 202, 204, 205, 207, 209-12, 216-18, 260, 279-81, 287-90, 293-98, 301, 336-39, 343, 344, 356, 389, 432, 443, 460, 468, 469, 529, 533, 534, 548, 549, 559, 562, 566, 567, 572

1206

517

1214

539

1250

535

1256

375

1273

555

1274

346, 349

1278

478

1279

299, 458

1282

456

1288

300, 459

1296

479

13ನೆಯ ಶತಮಾನ

101, 185, 254, 256, 257, 259, 261-70, 285, 345, 347, 358, 419, 420, 435, 440, 441, 480, 483, 505, 522, 536, 554, 557, 570

1313

72

1372

380





ಅರಸನ ಹೆಸರು	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿ.ಶ್ವ.ಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	1398	360
	14ನೆಯ ಶತಮಾನ	169, 253, 353, 377-79, 382, 449, 470, 472, 482, 499, 500, 506, 523, 537, 541, 546
	1409	361
	1432	364
	1455	363
	1476	291
	1486	303, 304
	1489	292
	1500	354
	15ನೆಯ ಶತಮಾನ	282-84, 330-34, 381, 383, 438, 450, 473, 474, 543, 545
	1519	519
	1578-79	302
	16ನೆಯ ಶತಮಾನ	305, 323, 325-28, 376, 387, 471, 527, 553
	1632	525
	1643	497
	1645	395, 418
	1646	370, 413, 414
	1647	410
	1648	422
	1652	396-98
	1653	442
	1655	399, 400
	1662	384, 406, 409
	1667	424
	1672	551
	1673	540
	1680	421
	17ನೆಯ ಶತಮಾನ	74-76, 306, 365, 385, 386, 390, 394, 407, 408, 411, 412, 415-17, 423, 427-29, 437, 439, 451, 452, 498, 507-16, 542,
	1718	405
	1719	392, 393
	1721	369
	1731	367
	1733	366
	1741	368
	1743	307, 308, 311-13, 318, 341, 350
	1744	310





ಅರಸನ ಹೆಸರು	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿ.ಸ್ತ ಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	1752	401
	1755	315, 317, 320, 321
	1786	309
	1787	314
	18ನೆಯ ಶತಮಾನ	316, 319, 391, 404, 448, 454
	1804	496
	1809	252
	1832	403
	1842-43	402
	1856	486
	1857	494, 495
	1858	487, 488, 492, 493
	1881	530
	19ನೆಯ ಶತಮಾನ	335, 461-66, 489-91





## Dynastic Index of Inscriptions

<i>King</i>	<i>Date (in A.D.)</i>	<i>No. of Inscription</i>
<b>RASHTRAKUTA</b>		
Kambayya	8th century	38
Indra IV	982	163
<b>GANGA</b>		
SatyavākyaPermāṇaḍi	884	544
Rāchamalla II	10th century	171
Ereganga II	, ,	186
Mārasimha II	, ,	64
, ,	, ,	40, 150, 272, 273, 276, 388
<b>CHALUKYA OF KALYANA</b>		
Vikramāditya VI	1079	563
, ,	1094	568
, ,	, ,	532
<b>HOYSALA</b>		
Vishṇuvardhana	1113	155
, ,	1115	156
, ,	1118	82
, ,	1119	547
, ,	1123	162
, ,	1124	569
, ,	1131	176
, ,	1138	552
, ,	1139	174
, ,	1145	173
, ,	, ,	69, 161, 355, 502, 518, 538, 558, 561
Narasimha I	1159	476, 481
, ,	1163	71
, ,	, ,	275, 278
Ballāja II	1173	565
, ,	1181	362, 444, 571
, ,	1195	457
, ,	, ,	342, 455, 564
Nārasimhadēva II	1231	286
, ,	1273	348
, ,	1117	170
, ,	1120	136, 158
, ,	1122	157



<i>King</i>	<i>Date (in A. D.)</i>	<i>No. of Inscription</i>
..	1123	135
..	1139	175
..	1176	73
..	12th century	80, 84, 149, 154, 160, 179, 274, 277, 322, 359, 371-73, 453, 477, 503, 504, 531, 550
..	13th century	455, 526, 528, 573
VIJAYANAGARA		
Bukkarāya I	1368	475
[Harihara II]	1404	446
[Dēvarāya I]	1422	357
Dēvarāya II	1446	445, 447
..	15th century	467
MYRORE ODEYARS		
Chāmarāja VII	1634	352, 485
Doḍḍa Dēvarāja	1672	551
Chikka Dēvarāja	..	501
Doḍḍa Kṛishṇarāja I	1723	351
Krishṇarāja III	1827	324
CHANGALVA		
Kulōttunga Chāṅgaḷva Mahādēva	1509	329
NUGGEHALLI		
Tirumala-nāyaka	16th century	556
RANAMURKHA		
..	10th century	172
MISCELLANEOUS		
6th century		1
7th century		2, 13-15, 20-37, 85-87, 90, 91, 94, 98, 99, 103, 104, 108, 110-14, 116-24, 126, 129, 130, 132-34, 219
8th century		6-11, 16, 17, 39, 41, 53, 83, 88, 89, 92, 93, 95, 96, 271
9th century		12, 60, 67, 68, 102, 140, 192, 206, 223, 250
10th century		3-5, 18, 19, 42-45, 48, 52, 63, 78, 100, 105, 106, 115, 125, 137-39, 142, 145,





Dynastic Index

<i>King</i>	<i>Date (in A. D.)</i>	<i>No. of Inscription</i>
		159, 165, 166, 168, 178, 180, 187, 188, 190, 191, 196, 199, 200, 214, 220-22, 224-34, 238, 239, 241-47, 249, 255, 425, 433, 434
	11th century	46, 47, 49-51, 56-59, 61, 65, 66, 97, 107, 109, 127, 128, 131, 141, 143, 144, 146, 147, 151-53, 164, 193-95, 197, 198, 201, 203, 213, 215, 235-37, 240, 248, 251, 258, 426, 430, 431, 520, 521, 524, 560
	1118	374
	1119	484
	1129	77
	1130	208
	1163	70
	1186	436
	1198	340
	12th century	54, 55, 62, 79, 81, 148, 167, 177, 181- 84, 189, 202, 204, 205, 207, 209-12, 216-18, 260, 279-81, 287-90, 293- 98, 301, 336-39, 343, 344, 356, 389, 432, 443, 460, 468, 469, 529, 533, 534, 548, 549, 559, 562, 566, 567, 572
	1206	517
	1214	539
	1250	535
	1256	375
	1273	555
	1274	346,349
	1278	478
	1279	299,458
	1282	456
	1288	300,459
	1296	479
	13th century	101, 185, 254, 256, 257, 259, 261-70, 285, 345, 347, 358, 419, 420, 435, 440, 441, 480, 483, 505, 522, 536, 554, 557, 570
	1313	72
	1372	380
	1398	360
	14th century	169, 253, 353, 377-79, 382, 449, 470, 472, 482, 499, 500, 506, 523, 537, 541, 546



<i>King</i>	<i>Date (in A. D.)</i>	<i>No. of Inscription</i>
	1409, 361	
	1432	364
	1455	363
	1476	291
	1486	303, 304
	1489	292
	1500	354
	15th century	282-84, 330-34, 381, 383, 438, 450, 473, 474, 543, 545
	1519	519
	1578-79	302
	16th century	305, 323, 325-28, 376, 387, 471, 527, 553
	1632	525
	1643	497
	1645	395,418
	1646	370, 413, 414
	1647	410
	1648	422
	1652	396-98
	1653	442
	1655	399,400
	1662	384, 406, 409
	1667	424
	1672	551
	1673	540
	1680	421
	17th century	74-76, 306, 365, 385, 386, 390, 394, 407, 408, 411, 412, 415-17, 423, 427 -29, 437, 439, 451, 452, 498, 507-16, 542
	1718	405
	1719	392, 393
	1721	369
	1731	367
	1733	366
	1741	368
	1743	307, 308, 311-13, 318, 341, 350
	1744	310
	1752	401
	1755	315, 317, 320, 321
	1786	309
	1787	314
	18th century	316, 319, 391, 404, 448, 454





Dynastic index

<i>King</i>	<i>Date (in A. D.)</i>	<i>No. of Inscription</i>
	1804	496
	1809	252
	1832	403
	1842-43	402
	1856	486
	1857	494, 495
	1858	487, 488, 492, 493
	1881	530
	19th century	335, 461-66, 489-91



ಮೂರು ಆವೃತ್ತಿಗಳಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನಗಳ ಸಮೀಕ್ಷಿತ ಪಟ್ಟಿ

Synchronised Table of Inscriptions in Three Editions

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ <i>Present edition</i>	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>Second edition</i>	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>First edition</i>	ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ <i>Present edition</i>	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>Second edition</i>	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>First edition</i>
1	1	1	40	37	
2	2	15	41	38	
3	3		42	39	
4	408		43	40	
5	4		44	41	
6	5	12	45	42	
7	6	11	46	43	
8	409		47	44	
9	7	10	48	45	
10	8	9	49	46	
11	9	6	50	47	
12	10		51	48	22
13	11		52	49	
14	12	3	53	50	
15	13		54	51	
16	14		55		
17	15		56	52	
18	16		57	411	
19	410		58	53	
20	17	4	59	54	
21	18	5	60	55	
22	19		61	56	
23	20	2	62	57	
24	21		63	58	
25	22		64	59	38
26	23		65		
27	24	7	66	60	
28	25	8	67	61	25
29	26	20	68	62	
30	27		69		
31	28	23	70	63	39
32	29	21	71	64	40
33	30	16	72	65	41
34	31	17-18	73	66	42
35	32	19	74		
36	33	13	75		
37	34	14	76		
38	35	24	77	67	54
39	36		78	68	





ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ <i>Present edition</i>	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>Second edition</i>	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>First edition</i>	ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ <i>Present edition</i>	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>Second edition</i>	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>First edition</i>
79	69	55	122	107	
80	70	64	123	108	29
81	71-72		124	109	
82	73	59	125	110	
83			126	111	
84	74	65	127	424	
85	75		128	425	
86	76	35	129	112	
87	77		130	113	32
88	78		131	426	
89	79		132	114	27
90	80		133	115	
91	81		134	116	
92	82		135	117	43
93	83		136	118	44
94	84	34	137	413	
95	85		138	414	
96	86		139		
97	87		140	415	
98	88	26	141	416	
99	89		142	417	
100	412		143	418	
101			144	419	
102	90		145	420	
103	91		146		
104	92		147	119	
105	421		148		
106	422		149	120	66
107	423		150	121	67
108	93	33	151	122	
109	94		152	123	
110	95		153	124	
111	96		154	125	45
112	97		155	126	46
113	98	28	156	127	47
114	99		157	128	48
115	100		158	129	49
116	101		159	427	
117	102		160	130	63
118	103		161	131	62
119	104		162	132	56
120	105	30	163	133	57
121	106	31	164	428	





ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ <i>Present edition</i>	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>Second edition</i>	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>First edition</i>	ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ <i>Present edition</i>	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>Second edition</i>	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>First edition</i>
165	134	58	208	159	68
166	429		209	160	
167	135		210	161	
168	136		211	162	
169			212	163	
170	137		213	164	
171	138	60	214		
172	139	61	215		
173	140	50	216		
174	141	51	217	165	74
175	142	52	218	444	
176	143	53	219	445	
177	144		220	475	
178	430		221	446	
179			222	447	
180	145	36	223	448	
181	146		224	449	
182	147		225	450	
183	148		226	451	
184	149	37	227	452	
185	431		228	453	
186	150		229	454	
187	151		230	455	
188	152		231	456	
189	153		232	457	
190	154		233	458	
191	432		234	459	
192	433		235	460	
193	434		236	461	
194	435		237	462	
195	436		238	463	
196	437		239	464	
197	438		240	465	
198	439		241	466	
199	440		242	467	
200	441		243	468	
201	442		244	469	
202	155	70	245	470	
203	156		246	471	
204	157		247	472	
205	158	69	248	473	
206	443		249	474	
207			250	492	

xxxiii

III





ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ <i>Present edition</i>	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>Second edition</i>	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>First edition</i>	ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ <i>Present edition</i>	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>Second edition</i>	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>First edition</i>
251	166	71	294	194	
252	167	72	295	195	
253	168		296	196	
254	169		297	197	
255			298	198	
256	170	73	299	199	
257	171		300	200	
258			301		
259	172		302	201	
260	173		303	202	
261			304	203	
262			305	204	
263			306	205	
264			307	206	
265			308	207	
266			309	208	
267			310	209	
268			311	210	
269			312	211	
270	174		313	212	
271	491		314	213	
272	175	76	315	214	
273	176	76	316	215	
274	177	76	317	216	
275	178	80	318	217	
276	179	75	319	218	
277	180	75	320	219	
278	181		321	220	
279	182	78	322	221	
280	183	79	323	222	
281	184	77	324	223	98
282	497		325	224	99
283	498		326	225	100
284	499		327	226	101
285	185	104	328	227	102
286	186	81	329	228	103
287	187		330	229	
288	188		331	230	
289	189		332	231	
290	190		333	232	
291	191		334	233	
292	192		335	476	
293	193		336	234	85





ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ <i>Present edition</i>	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>Second edition</i>	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>First edition</i>	ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ <i>Present edition</i>	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>Second edition</i>	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>First edition</i>
337	235	86	380	274	111
338	236	87	381	275	
339	237	88	382	276	
340	238	89	383		
341	239		384	277	119
342	240	90	385	278	
343	241	91	386	279	
344	242	92	387	280	
345	243	93	388	281	109
346	244	94	389	282	110
347	245	95	390		
348	246	96	391	283	
349	247	97	392	284	
350	248		393	285	
351	249	83	394	286	
352	250	84	395	287	
353	495		396	288	
354	496		397	289	
355	251		398	290	
356	252		399	291	
357	253	82	400	292	
358	477		401	293	
359			402	294	
360	254	105	403	295	
361	255	106	404	296	
362	256	107	405	297	
363	257		406	298	
364	258	108	407	299	
365	259	117	408	300	
366	260		409	301	
367	261		410	302	
368	262		411	303	
369	263		412	304	
370	264		413	305	
371	265		414	306	
372	266		415	307	
373	267	115	416	308	
374	268	113	417	309	
375	269	114	418	310	
376	270		419	311a	
377	271		420	311b	
378	272		421	312	116
379	273	112	422	313	118



ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ <i>Present edition</i>	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>Second edition</i>	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>First edition</i>	ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ <i>Present edition</i>	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>Second edition</i>	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>First edition</i>
423	478		466		
424			467	337	
425			468	338	
426			469		
427			470	339	
428			471	340	133
429			472	341	132
430			473	342	134
431			474	343	135
432	314—315		475	344	136
433	316		476	345	137
434	317		477	346	137
435	318	120	478	347	137
436	319		479	347a	137
437	320		480	348	
438	479		481	349	138
439	321	121	482	350	
440	322		483		
441	323		484	351	139
442	324		485	352	140
443	326	122	486	355	
444	327	124	487	356	
445	328	125	488	357	
446	329	126	489	358	
447	330	127	490	359	
448			491	360	
449			492	361	
450			493	480	
451			494	481	
452			495	482	
453	331		496		
454	332		497	362	142
455	333	128	498		
456	334	129	499	363	
457	335	130	500	364	
458	336	131	501	365	
459	336a		502	366	
460			503	367	
461			504	368	
462			505	486	
463			506	487	
464			507	369	
465			508	370	





ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ <i>Present edition</i>	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>Second edition</i>	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>First edition</i>	ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ <i>Present edition</i>	ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>Second edition</i>	ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿ <i>First edition</i>
509	371		542	392	
510	372		543	393	
511	373		544	394	
512	374		545	395	
513	488		546	396	
514	489		547	397	
515	490		548	398	
516	375	123	549	399	
517	376		550	400	
518	377	143	551	401	
519	483		552	402	
520	484		553	403	
521	485		554	404	
522	493		555	405	
523	494		556	406	
524	378		557	407	
525	379		558		
526	380		559		
527	381		560		
528			561		
529	382		562		
530	383		563		145 (EC V Cp)
531			564		
532	384	144	565		146 (EC V Cp)
533			566		
534			567		147 (EC V Cp)
535	385		568		148 (EC V Cp)
536	386		569		149 (EC V Cp)
537	387		570		290 (EC XV Cp)
538	388		571		150 (EC V Cp)
539	389		572		151 (EC V Cp)
540	390		573		MAR 1927-19
541	391				







## ಪೀಠಿಕೆ

೧೮೮೯ನೆಯ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಬಿ. ಲೂಯಿ ರೈಸರು 'ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನಗಳು' ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕದ ೨ನೆಯ ಸಂಪುಟವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು. ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ೧೪೪ ಶಾಸನಗಳಿದ್ದವು. ಇದನ್ನು ೧೯೨೩ರಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಪರಿಷ್ಕರಿಸಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿದಾಗ ಇದು ೫೦೦ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದ್ದಿತು. | ಏನತ್ತು ವರ್ಷಗಳ ನಂತರ ಈಗ ಹೊರಬರುತ್ತಿರುವ ಈ ಸಂಪುಟದ ಮೂರನೆಯ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ೫೭೩ ಶಾಸನಗಳಿವೆ. ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿನ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳನ್ನು (ನಂ. ೭೬ ಮತ್ತು ೧೩೭) ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಮೂರು ಮೂರು ಶಾಸನಗಳಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕಗೊಳಿಸಲಾಗಿತ್ತು. ೭೬ನೆಯ ಶಾಸನ ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ೧೭೫, ೧೭೬ ಮತ್ತು ೧೭೭ ಆಗಿವೆ. ಅಂತೆಯೇ ೧೩೭ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ೩೪೫, ೩೪೬ ಮತ್ತು ೩೪೭ನೆಯ ಶಾಸನಗಳೆಂದು ಮೂರಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸಲಾಗಿದೆ. ೭೫ನೆಯ ಶಾಸನ ವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಎರಡು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಶಾಸನಗಳಾಗಿ—ನಂ. ೧೭೯ ಮತ್ತು ೧೮೦—ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ. ಅದರಂತೆಯೇ, ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯ ನಂ. ೧೭ ಮತ್ತು ೧೮ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಒಂದಾಗಿ ಕೂಡಿಸಿ ೩೧ನೆಯ ನಂಬರಿನ ಶಾಸನವಾಗಿ ಮಾಡಿದೆ. ಈ ಸಂಕಲನ, ವ್ಯವಕಲನಗಳ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ೧೪೪ ಶಾಸನಗಳು ೧೪೮ ಶಾಸನಗಳಾದವು. ಇವುಗಳಿಗೆ ಹೊಸದಾಗಿ ೩೫೨ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಿದಾಗ ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟು ೫೦೦ ಶಾಸನಗಳಾದವು.<sup>1</sup>

ಈ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನಗಳು ೫೭೩. ಹಿಂದಿನ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ನಾಲ್ಕು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಇದರಲ್ಲಿ ಕೈಬಿಡಲಾಗಿದೆ. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಎರಡು (ಹಿಂದಿನ ಆವೃತ್ತಿಯ ನಂ. ೩೫೩ ಮತ್ತು ೩೫೪) ಶಾಸನಗಳನ್ನು, ಅವುಗಳು ಕಾಗದದಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟ ಸನ್ನದುಗಳಾದ ಕಾರಣ, ಇಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿಲ್ಲ. ರೈಸರವರ ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕದ ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಲಾಗಿರುವ ಈ ತೆರನ ಎಲ್ಲ ಸನ್ನದುಗಳನ್ನು—ಅವುಗಳನ್ನು ಶಾಸನಗಳೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬ ಕಾರಣದಿಂದ—ಒಟ್ಟುಗೂಡಿಸಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಒಂದು ಸಂಪುಟವನ್ನೇ ಹೊರತರಬೇಕೆಂಬ ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯ ನಿರ್ಧಾರದಂತೆ ಹೀಗೆ ಮಾಡಿದೆ. ಒಂದು ಶಾಸನವನ್ನು (ಹಳೆಯ ನಂ. ೫೦೦) ಮರದ ತೇರಿನ ಮುಂಭಾಗದ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಲಾಗಿದ್ದು ೧೯ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಕೊನೆಯ ಭಾಗಕ್ಕೆ ಸೇರಿದೆಯೆಂಬ ಕಾರಣದಿಂದಲೂ ಇನ್ನೊಂದು (ಹಳೆಯ ನಂ. ೩೨೫) ಬಹಳಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಡೆದುಹೋಗಿರುವುದರಿಂದ ಅದನ್ನು ಸಹ ಕೈಬಿಡಲಾಗಿದೆ. ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯ ಮೂರು ಶಾಸನಗಳನ್ನು (ನಂ. ೩೧೧, ೩೩೬ ಮತ್ತು ೩೪೭) ಇಲ್ಲಿ ಆರಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸಲಾಗಿದೆ. (ನಂ. ೪೧೯-೪೨೦, ೪೫೮-೪೫೯ ಮತ್ತು ೪೭೮-೪೭೯). ಆದರೆ ಆ ಆವೃತ್ತಿಯ ೭೧-೭೨ ಹಾಗೂ ೩೧೪-೩೧೫ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಒಟ್ಟುಗೂಡಿಸಿ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಾಗಿ (ನಂ. ೮೧ ಮತ್ತು ೪೩೨) ಮಾಡಿದೆ. ಈ ಬದಲಾವಣೆಗಳ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ಮೊದಲಿನ ೫೦೦ ಶಾಸನಗಳು ಪ್ರಸ್ತುತ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ೪೯೭ ಆಗಿವೆ. ಇವಕ್ಕೆ ಹೊಸದಾಗಿ ಹಾಸನ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ ಹೋಬಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಐದನೆಯ ಸಂಪುಟದ ಏಳು ಶಾಸನಗಳನ್ನು, ಹದಿನೈದನೆಯ ಸಂಪುಟದ ಒಂದು ಶಾಸನವನ್ನು, ಮೈಸೂರು ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ೧೯೨೭ನೆಯ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗಿರುವ ಒಂದು ಶಾಸನವನ್ನು ಸಹ ಸೇರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇದರಿಂದ ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ೫೦೬ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಪರಿಷ್ಕೃತಗೊಳಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇದಲ್ಲದೆ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿ ಹೊಸದಾಗಿ ದೊರೆತ ೬೭ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸಹ ಸೇರಿಸಿದೆ. ಈ ಎಲ್ಲ ಕಾರಣಗಳಿಂದ ಈ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಒಟ್ಟು ಶಾಸನಗಳು ೫೭೩. ಮೇಲೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಮೂರು ಆವೃತ್ತಿಗಳ ಶಾಸನಗಳ ಸಮೀಕೃತ ಪಟ್ಟಿ ಈ ಹೊಂದಾಣಿಕೆಗಳನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ.

ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಈ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿದ್ದಂತೆ ಇಲ್ಲಿಯೂ ನಾಲ್ಕು ಭಾಗಗಳಾಗಿ ವಿಂಗಡಿಸಲಾಗಿದೆ. | ಮೊದಲ ೨೭೧ ಶಾಸನಗಳು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ, ೧೭೨ ಶಾಸನಗಳು ದೊಡ್ಡ ಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ, ೮೦ ಶಾಸನಗಳು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಉಳಿದ ೫೦ ಶಾಸನಗಳು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ ಹೋಬಳಿಗೆ ಸೇರಿದ ಸಮೀಪದ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಇವೆ.

ಪ್ರಾಚೀನ ಶಾಸನಗಳೆಲ್ಲಾ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಕೇಂದ್ರೀಕೃತವಾಗಿವೆ. ಸಂಪುಟದ ಮೊಟ್ಟಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನವೇ

<sup>1</sup> ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ತಮ್ಮ ಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ ೩೫೪ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಲಾಗಿದೆ ಎಂದಿದ್ದಾರೆ (ಪು. ೩೫). ಆದರೆ ಆ ಸಂಪುಟದ ೨೪ನೆಯ ಶಾಸನ ಮೊದಲ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ೭ನೆಯ ಶಾಸನವಾಗಿದ್ದು, ಮೊದಲನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯ ೧೪೧ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿಲ್ಲ.



ಅತಿ ಪ್ರಾಚೀನವಾದ ಶಾಸನ. ಇದು ಸುಮಾರು ೬-೭ನೆಯ ಶತಮಾನಗಳಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿರಬಹುದಾದ ಶಾಸನ. ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕಾಲಸೂಚಿಯ ಪ್ರಕಾರ ಕೆಳಕಂಡ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿರುವಂತೆ ವಿಂಗಡಿಸಬಹುದು.

ಕಾಲ ಕ್ರಿಸ್ತ ಶಕ	ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟ	ದೊಡ್ಡ ಬೆಟ್ಟ	ಶ್ರವಣ ಬೆಳಗೊಳ	ಸಮೀಪದ ಗ್ರಾಮಗಳು
೬-೭ನೆಯ ಶತಮಾನ	೧	—	—	—
೭ನೆಯ	೫೪	—	—	—
೮ನೆಯ	೨೦	—	—	—
೯ನೆಯ	೧೦	—	—	—
೧೦ನೆಯ	೬೯	೭	—	—
೧೧ನೆಯ	೪೧	೩	೨	೪
೧೨ನೆಯ	೫೩	೩೮	೧೫	೨೨
೧೩ನೆಯ	೧೬	೧೬	೧೦	೧೦
೧೪ನೆಯ	೩	೭	೮	೩
೧೫ನೆಯ	—	೨೦	೮	೩
೧೬ನೆಯ	—	೧೧	೨	೩
೧೭ನೆಯ	೩	೩೮	೧೫	೪
೧೮ನೆಯ	—	೨೮	೩	—
೧೯ನೆಯ	೧	೪	೧೭	೧
ಒಟ್ಟು	೨೭೧	೧೭೨	೮೦	೫೦ = ೫೭೩

### ಕಟವಪ್ರ-ಕಟ್ಟಿಪ್ಪ-ವೆಳ್ಳೊಳ

ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಕಟವಪ್ರ, ಕಟಪ್ಪ, ಕಟಪ್ರ, ಕಟ್ಟಪ್ಪ, ಕಟ್ಟಿಪ್ಪ, ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು, ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು, ವೆಳ್ಳೊಳ, ಬೆಳ್ಳೊಳ, ಬೆಳುಗೊಳ, ಧವಳಸರಸತೀರ್ಥ, ಶ್ರೇತಸರೋವರ ಇತ್ಯಾದಿ ಹೆಸರುಗಳಿಂದ ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಅತಿ ಪ್ರಾಚೀನ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ನಂ. ೧, ಸುಮಾರು ೬-೭ನೆಯ ಶತಮಾನ) ಕಟವಪ್ರ ಎಂಬ ರೂಪವಿದೆ. ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ (ನಂ. ೧೩, ೮೫) ಕಟವಪ್ರಗಿರಿ, ಕಟವಪ್ರಶೈಲ ಎಂಬ ಮತ್ತು ಅದೇ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ (ನಂ. ೨೫, ೧೨೩, ೧೩೨) ಕಟವಪ್ರಶೈಲ, ಕಟಪ್ರಗಿರಿ, ಕಟ್ಟಪ್ರಗಿರಿ ಎಂಬ ರೂಪಗಳನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು. ಕಟ್ಟಿಪ್ಪ, ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು, ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು ಎಂಬ ಕನ್ನಡದ ಹೆಸರುಗಳು ಸಹ ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ (ಕ್ರಮವಾಗಿ ನಂ. ೩೧, ೧೪, ೩೦ ಇತ್ಯಾದಿ) ಕಾಣುತ್ತೇವೆ. “ಕಟವಪ್ರ, ಕಟ್ಟಿಪ್ಪುಗಳೆರಡೂ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟವನ್ನೇ ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ . . . . ಆದರೆ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಯಾವುದು ಮೂಲ? ‘ಕಟವಪ್ರ’ ಎಂಬುದು ‘ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು’ ಎಂಬುದರ ಸಂಸ್ಕೃತೀಕರಣವೇ? ಅಥವಾ ‘ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು’ ಎಂಬುದು ‘ಕಟವಪ್ರ’ ಎಂಬುದರ ತದ್ಭವವೇ?” ಎಂಬ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಉತ್ತರವನ್ನು ಹುಡುಕುವ ಯತ್ನದಲ್ಲಿ ಡಾ. ಚಿದಾನಂದಮೂರ್ತಿಯವರು ಇವುಗಳ ಮೂಲವಿನ್ನೂ ಪರಿಷ್ಕಾರವಾಗಬೇಕಾಗಿದೆ ಎಂದಿದ್ದಾರೆ.<sup>1</sup>

ಈ ಪ್ರಶ್ನೆಯನ್ನು ಚರ್ಚಿಸುತ್ತಾ ಶ್ರೀ ದೇವೀರಪ್ಪನವರು “ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು ಪದದ ಪ್ರಾಚೀನರೂಪ ಕಟ್ ಬೆಳ್ಳು ಎಂಬುದಿರಬೇಕು. ಕಾಲ ಸವೆದಂತೆ ಪದವೂ ಸವೆದು ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು-ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು-ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು ಆಗಿರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ” ಎಂದಿದ್ದಾರೆ. “ಕಟ್-ನೀರು; ಕರ್ಚಿ, ಕಚ್ಚು, ಕಟ್ಟು, ಕಟ್ಟುವು ಈ ಮಾತುಗಳಿಗೆ ಮೂಲ ಕಟ್ ಎಂಬುದೆ. ಬೆಳ್ಳು (ವೆಳ್ಳು) ಬೆಪ್ಪು ಆಗುವುದು.

<sup>1</sup> ಸಂಶೋಧನ ತರಂಗ, ಪುಟ ೭೧





ಅದು ಸಮಸ್ತ ಪದದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಕೊಂಡಾಗ ಬಪ್ಪು ಆಗುವುದೂ ಭಾಷಾಚರಿತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಸಂಭವನೀಯ. ಅಂತೂ ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು-ಬೆಳ್ಳಿನ ನೀರು. ಕಟವಪ್ರ ಎಂಬುದು ರೂಪಸಾಮ್ಯವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಗಮನಿಸಿ ಸಂಸ್ಕೃತೀಕರಣ ಮಾಡಿದ ಪದ” ಎಂದೂ ಅವರು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ.<sup>1</sup>

ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಉದಾಹರಣೆಯನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಬಹುದು. ಹಲ್ಮಿಡಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ ‘ಕಳಭೋರ’ ಎಂಬುದು ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿ ಕಳಭ್ರ, ಕಳಪ್ಪರ್, ಕಲಪ್ಪಾಳರ್ ಎಂಬ ರೂಪವನ್ನು ಹೊಂದಿದೆಯೆಂದೂ, ಕಳಭ್ರ ಎಂಬುದು ಒಂದು ಜನಾಂಗದ ಹೆಸರೆಂದೂ, ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ.ಶ. ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ತಮಿಳುನಾಡಿನ ರಾಜಕೀಯ ಹಾಗೂ ಸಾಮಾಜಿಕ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ತಲೆಕೆಳಗು ಮಾಡಿದವರು ಇವರೆಂದೂ ಶ್ರೀ ವೆಂಕಟರಾಮನ್‌ರವರು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ.<sup>2</sup> ಈ ಕಳಭ್ರರು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಸುತ್ತಲಿನ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದರೆಂದು ಊಹಿಸುವ ಈ ವಿದ್ವಾಂಸರು ಕಳವಪ್ಪು, ಕಳಬಪ್ಪು ಎಂಬ ಹೆಸರು ಈ ಜನಾಂಗದವರಿಂದಲೇ ಬಂದಿತೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಕದಂಬರಿಂದ ಹೊರದೂಡಲ್ಪಟ್ಟ ಈ ಜನ ನಂತರ ಬೆಂಗಳೂರು, ಕೋಲಾರ, ಚಿತ್ತೂರು ಜಿಲ್ಲೆಗಳನ್ನು ಆಕ್ರಮಿಸಿದರೆಂದೂ, ಬಳಿಕ ತಮಿಳುನಾಡಿನ ತೊಂಡೈಮಂಡಲ ಮುಂತಾದ ಪ್ರದೇಶಗಳಿಗೆ ವಲಸೆ ಹೋದರೆಂದೂ, ಇವರ ಊಹೆ. ಈ ಊಹೆಗೆ ಯಾವ ಆಧಾರವೂ ಇಲ್ಲ. ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು ಮತ್ತು ಕಳಭ್ರ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಯಾವ ಸಂಬಂಧವೂ ಇಲ್ಲ. ಅಲ್ಲದೆ ಹಲ್ಮಿಡಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ಕಳಭೋರ ಎಂಬುದು ಕಳಭ್ರ ಎಂಬ ಜನಾಂಗದ ಹೆಸರು ಎಂಬ ಹೇಳಿಕೆ ಆಧಾರರಹಿತವಾಗಿದೆ.

ಶ್ರೀ ದೇವೀರವ್ವನವರು ಕಚ್ ಎಂಬ ಮಾತಿಗೆ ನೀರು ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಕೊಟ್ಟು, ಬೆಳ್ಳಿನನೀರು-ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು ಎಂಬುದು ಈ ಹೆಸರಿನ ಮೂಲರೂಪವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಅವರು ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟ ಮತ್ತು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಗಳೆರಡೂ ಬಿಳಿಯ ಕಗ್ಗಲ್ಲಿನ ಬಂಡೆಗಳು ಎಂದಿರುವುದು ಸಮಂಜಸವಾಗಿಲ್ಲ. ಒಂದು ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಬರುವ ಹೆಸರು ಅಲ್ಲಿನ ಭೌಗೋಳಿಕ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಸಹ ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬುದು ಸರ್ವವಿದಿತವಾದ ಅಂಶ. ಕಚ್ ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ಕಪ್ಪು ಎಂಬ ಅರ್ಥವಿರುವುದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಬೇಕು. ಬಹುಶಃ ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು ಎಂಬುದು ಕಪ್ಪಾದ ಗುಡ್ಡ, ಕರಿಗುಡ್ಡ-ಎಂಬ ಅಲ್ಲಿನ ಪ್ರಾಕೃತಿಕ ಸನ್ನಿವೇಶವನ್ನು ವಿವರಿಸುವಂತಹ ಹೆಸರಾಗಿರಬೇಕು. ಆದರೆ ಬಪ್ಪು-ವಪ್ಪು-ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಬೆಟ್ಟ ಎಂಬ ಅರ್ಥವಿದ್ದಿತೇ ಎಂಬುದು ತಿಳಿಯದು. ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ವಪ್ರ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಶೈಲ, ಗಿರಿ ಎಂಬ ಅರ್ಥವಿದೆ. ಆದರೆ ‘ಕಟ’ ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ಅರ್ಥವೇನು?

ಕಟ ಎಂದರೆ ಸಮಾಧಿಗುಹೆ, ಸಮಾಧಿ ಮಾಡತಕ್ಕ ಪ್ರದೇಶ.<sup>3</sup> ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿರುವ ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ೫೪ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ೪೧ ಶಾಸನಗಳು ಸಲ್ಲೇಖನ, ಸನ್ಯಸನ ಇತ್ಯಾದಿಗಳ ಮೂಲಕ ದೇಹವನ್ನು ಮುಡಿಸಿದ ಜೈನರ ನಿಷಿಧಿ ಶಾಸನಗಳು. ಅಂತೆಯೇ ೮ನೆಯ ಶತಮಾನದ ೨೦ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ೧೦ ಅಂತಹುದೇ ಶಾಸನಗಳು. ಇದನ್ನೂ ಗಮನಿಸಿದರೆ ಕಟವಪ್ರ ಎಂದರೆ ಸಮಾಧಿಗಳಿರುವ ವಪ್ರ-ಸಮಾಧಿಮರಣ ಹೊಂದಲು ಯೋಗ್ಯವಾದ ಗುಡ್ಡ-ಎಂದು ಅರ್ಥವಾಗುವುದಿಲ್ಲವೇ? ೧೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿಯು ತನ್ನ ಗಣವನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಿ, ಕಟವಪ್ರಗಿರಿಯನ್ನೇರಿ (‘ಸಮಾರುಹ್ಯ’; ಶಾಸನಪಾಠದ ೫ನೆಯ ಸಾಲು) ಅಲ್ಲಿ ಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಅಂತೆಯೇ ಚರಿತಶ್ರೀ ಎಂಬ ಮುನಿಯು ಕಟ್ಟಿಪ್ಪಿನಾಮೇಲ್ ಪ್ರತಗಳನ್ನು ನೋಡುತ್ತ ಸೌಖ್ಯಸ್ಥನಾದನೆಂದು ೧೪ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. ಮಾಸೇನರಿಷಿಗಳು ‘ಕಟ್ಟಿಪ್ಪಿನಾ ಪೆಟ್ಟಿದುಳ್’ ನೋಡುತ್ತ ಮರಣ ಹೊಂದಿದರು (ನಂ. ೩೦). ಇವುಗಳನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿದಾಗ ಆ ವೇಳೆಗಾಗಲೇ ಭದ್ರಬಾಹುಮುನಿಯಿಂದ ಪವಿತ್ರಗೊಳಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಈ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟ ಜೈನರ ಸಮಾಧಿಮರಣಕ್ಕೆ ಅರ್ಹವಾದ ಸ್ಥಳವೆಂದು, ಪವಿತ್ರ ತೀರ್ಥವೆಂದು ಹೆಸರನ್ನು ಪಡೆದಿತ್ತು ಎಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ (ನಂ. ೮೫, ೮೬, ೮೭). ಆದ್ದರಿಂದ ಕಟವಪ್ರ ಎಂಬ ಸಂಸ್ಕೃತ ಪದಕ್ಕೆ-ಸಮಾಧಿಗುಡ್ಡ ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಕೊಡುವುದು ಉಚಿತವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ಕಟವಪ್ರದ ಕನ್ನಡ ರೂಪಾಂತರ ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು ಆಗಿರಬೇಕು. ಕಟವಪ್ರ-ಕಡವಪ್ರ-ಕಟ್ಟಿಪ್ರ-ಕಟ್ಟಿಪ್ರ-ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು-ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು-ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು ಎಂಬ ರೂಪಾಂತರ ಅಸಾಧ್ಯವಾದುದೇನೂ ಅಲ್ಲವೆನಿಸುತ್ತದೆ.

ಇನ್ನು ವೆಳ್ಳೊಳ ಎಂಬ ಹೆಸರೂ ಈ ಊರಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬೇಕು. ಇದನ್ನು ಬೆಳ್ಳ ಕೊಳ= ಬೆಳ್ಳೊಳ ಎಂದು ಅರ್ಥೈಸಿ, ಊರ ನಡುವೆ ಇರುವ ಕೊಳದಿಂದ ಊರಿಗೆ ಈ ಹೆಸರು ಬಂದಿರಬಹುದೆಂಬ ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರ

<sup>1</sup> ಪ್ರಬುದ್ಧ ಕರ್ಣಾಟಕ, ಸಂಪುಟ ೫೧, ಸಂಚಿಕೆ ೨, ಪುಟ ೧೬೩-೬೫

<sup>2</sup> *Transactions of the Archaeological Society of South India* (Madras), 1956-57, pp. 94-100

<sup>3</sup> Monier Williams: *A Sanskrit English Dictionary* (Indian edition, 1970) pp. 243, *Kaṭa* a burning ground or sephulcre; Kittel: *Kannada English Dictionary* (Revised and enlarged, 1969) p. 354



ಉಹೆಗೆ<sup>1</sup> ಕ್ರಿ. ಶ. ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ (ನಂ. ೩೪ ಮತ್ತು ೩೮) ಕ್ರಮವಾಗಿ ವೆಳ್ಳೋಳ ಮತ್ತು ಬೆಳ್ಳೋಳ ಎಂಬ ಹೆಸರುಗಳಿರುವುದು ಆಧಾರವಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ೫೦೧ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅದನ್ನು ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜೇಂದ್ರ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಯವರ ಕಲ್ಯಾಣಿ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವುದನ್ನು, ಅನಂತಕವಿಯ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಚರಿತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಮೈಸೂರಿನ ಅರಸರಾದ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜರು (೧೬೭೨-೧೭೦೪) ಇದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಲು ಆಜ್ಞೆಮಾಡಿದರೆಂಬ ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ಸಹ ಗಮನದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ತಾವು ಮಾಡಿದ ಉಹೆ ಸರಿಯೇ ಎಂಬ ಸಂದೇಹವನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದ್ದಾರೆ.<sup>2</sup> ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿನ ಉಲ್ಲೇಖವನ್ನು ಕಡಿಗಣಿಸಲಾಗದು. ಆದ್ದರಿಂದ ಅವರೇ ಹೇಳಿರುವಂತೆ ಈ ಕೊಳ ಆ ಕಾಲದಿಂದಲೂ ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿದ್ದು ಈ ಕೊಳದಿಂದಲೇ ಆ ಉರಿಗೂ ಹೆಸರು ಬಂದಿರಬಹುದು. ಬಹುಶಃ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜೇಂದ್ರನು ಅದನ್ನು ದುರಸ್ತುಗೊಳಿಸಿ ವಿಸ್ತರಿಸಿರಬಹುದು. ಕಟವಪ್ರ, ಕಟ್ಟಪ್ಪು ಎಂಬುದು ಗುಡ್ಡದ ಹೆಸರಾಗಿದ್ದು, ಉರಿಗೆ ವೆಳ್ಳೋಳ ಎಂಬ ಹೆಸರಿರುವುದು ತಪ್ಪೇ?

## ಭದ್ರಬಾಹು-ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ

ಅತಿ ಪ್ರಾಚೀನ ಶಾಸನವು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿರುವ ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಭದ್ರಬಾಹುವಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಶಾಸನ. ಈ ಶಾಸನ ಅನೇಕ ಪಂಡಿತರ ವಿಮರ್ಶೆಗೆ ಒಳಗಾಗಿದೆ. ಸ್ಥೂಲವಾಗಿ ಹೇಳಬೇಕೆಂದರೆ ಈ ಶಾಸನ ಜೈನರ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಮೂಡಿಬಂದಿರುವ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಹೇಳಿಕೆಯೊಂದನ್ನು ದೃಢಪಡಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬಷ್ಟು ಎಲ್ಲರೂ ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಿರುವ ಅಂಶ. ಆದರೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಉತ್ತರಾದ ಹಲವರನ್ನು ಗುರುತಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಭಿನ್ನಾಭಿಪ್ರಾಯಗಳಿವೆ. ಮಹಾವೀರನ ನಿರ್ವಾಣಾನಂತರ, ಗೌತಮಗಣಧರನೇ ಮೊದಲಾದ ಅನೇಕ ಋಷಿಗಳು ಜೈನರ ಗುರುಗಳಾಗಿದ್ದು, ಅವರಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನಾದ ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಯು ಉಜ್ಜಯಿನಿಯಲ್ಲಿದ್ದಾಗ ಹನ್ನೆರಡು ವರ್ಷಗಳ ಬರಗಾಲ ದೇಶವನ್ನು ಕ್ಷೋಭೆಗೆ ಒಳಪಡಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬ ಭವಿಷ್ಯವಾಣಿಯನ್ನು ನುಡಿದುದರ ಸರಿಣಾಮವಾಗಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ಸಂಘವು ಉತ್ತರಾಪಥದಿಂದ ದಕ್ಷಿಣಾಪಥಕ್ಕೆ ವಲಸೆ ಬಂದು, ಕ್ರಮೇಣ ನೂರಾರು ಜನಪದಗಳನ್ನು, ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು, ಸಂತೋಷದಿಂದಿದ್ದ ಜನಧನಕನಕಸಸ್ಯಗೋಮಹಿಷಜಾವಿಕುಲವನ್ನು ಒಳಗೊಂಡ ದೇಶವೊಂದಕ್ಕೆ ಬಂದಿತೆಂದೂ, ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೆಂಬ ಹೆಸರಿನ ಆಚಾರ್ಯನೊಬ್ಬನು ತನ್ನ ಅವಸಾನಕಾಲ ಸಮೀಪಿಸುತ್ತಿರುವುದನ್ನರಿತು ಸಮಾಧಿ ಹೊಂದಬೇಕೆಂಬ ಇಚ್ಛೆಯಿಂದ, ಸಂಘವನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಬೀಳ್ಕೊಟ್ಟು ಕೇವಲ ಒಬ್ಬನೇ ಒಬ್ಬ ಶಿಷ್ಯನೊಡಗೂಡಿ ವಿಸ್ತೀರ್ಣವಾದ ಶೀತಲಶಿಲೆಗಳ ಈ ಕಟವಪ್ರಗಿರಿಯಲ್ಲಿ ಜೀವನವನ್ನು ತೊರೆದನು ಎಂದು ಈ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉತ್ತರಾದವರಲ್ಲಿ ಭದ್ರಬಾಹು ಸ್ವಾಮಿ, ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಹಾಗೂ ಅವನೊಡನೆ ಉಳಿದ ಒಬ್ಬನೇ ಶಿಷ್ಯ-ಇವರುಗಳು ಯಾರು ಎಂಬುದನ್ನು ಕುರಿತು ಅನೇಕ ಚರ್ಚೆಗಳಾಗಿವೆ.

ಈ ಶಾಸನಪಾಠವನ್ನು ರೈಸ್‌ರವರು ಭಿನ್ನವಾಗಿ ಓದಿದ್ದರು. ಶಾಸನದ ೭ನೆಯ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿನ “ಆಚಾರ್ಯಃ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೋನಾಮಾವನಿತಲಲಲಾಮಭೂತೇ” ಎಂಬುದನ್ನು ಅವರು “ಆಚಾರ್ಯಃ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣಾಮಾವನಿತಲಲಲಾಮಭೂತೇ” ಎಂದು ಓದಿದ್ದರು.<sup>3</sup> ಇದರಂತೆ ಆಚಾರ್ಯ ಎಂಬುದು ಭದ್ರಬಾಹುವಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುವುದೆಂದೂ, ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಎಂಬುದು ಅವರೊಡನೆ ಉಳಿದ ಒಬ್ಬ ಶಿಷ್ಯನ ಹೆಸರೆಂದೂ ಸೂಚಿಸಿದರು. ಜೈನಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಮೂಡಿಬಂದಿರುವ ಕತೆಯಂತೆ ಭದ್ರಬಾಹು ಸ್ವಾಮಿಯೊಡನಿದ್ದ ಶಿಷ್ಯನು ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನು. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉತ್ತರಾದ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೇ ಈ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನೆಂದೂ, ಈತನು ಸನ್ಯಾಸ ದೀಕ್ಷೆಯನ್ನು ಪಡೆಯುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಧರಿಸಿದನೆಂದೂ ರೈಸ್‌ರವರು ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಪಟ್ಟರು.<sup>4</sup> ಶ್ರುತಕೇವಲಿಗಳಲ್ಲೊಬ್ಬನಾದ ಭದ್ರಬಾಹುವೇ ಈ ಗುರುವೆಂದೂ, ಮರ್ಯಾದಾವಂಶದಲ್ಲಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ ಮರ್ಯಾದೇ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳಕ್ಕೆ ಆತನೊಡನೆ ಬಂದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ (ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ)ನೆಂದೂ ಇವರು ನಿರ್ಣಯಿಸಿದರು.

<sup>1</sup> Introduction, p. 1

<sup>2</sup> Ibid p. 32

<sup>3</sup> *Inscriptions from Sravanabelgola* (1889). ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಶಾಸನಗಳು ಪುಟ 1.

<sup>4</sup> “That Bhadrabāhu was the leader of the pilgrims and that he died at Sravanabelgola there seems no reason to call in question . . . . . that he was attended to the last by a disciple named Chandragupta may also be allowed . . . . . According to No. 1 he appears to have taken the clerical name of Prabhāchandra on retiring from the world, and it was the usual custom to change the name on such an occasion” (*ibid.*, Introduction, pp. 6-7).



ಈ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಕಟ್ಟುವಾಗ ಬೇಕೆಂದ ದಾ. ಫ್ಲೀಟರ್‌ವರು ಶಾಸನೋಕ್ತ ಭದ್ರಬಾಹು ಕ್ರಿ.ಪೂ. ೩೮೦ರಲ್ಲಿ ಗತಿಸಿದ ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಭದ್ರಬಾಹುವಲ್ಲ, ಆದರೆ ನಂತರ ಕ್ರಿ.ಪೂ. ೩೦ ಅಥವಾ ೩೧ರಲ್ಲಿ ಬಂದ ಇಮ್ಮಡಿ ಭದ್ರಬಾಹುವೆಂದೂ, ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನು ವರ್ಯಾಸರ ಸಾಮ್ರಾಟನಾದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನಲ್ಲ, ಆದರೆ ಅರ್ಹದೈವಿ ಮತ್ತು ವಿಶಾಖಾಚಾರ್ಯನೆನಿಸಿಕೊಂಡ ಇಮ್ಮಡಿ ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಗುಪ್ತಿಗುಪ್ತನೆಂದೂ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದರು. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಉಲ್ಲೇಖ ಎರಡು ಸಲ ಬರುತ್ತದೆ. ಮೊದಲನೆಯ ಬಾರಿ ಶೋಕಾರ್ಯ, ಜಮ್ಬು, ನಿಷ್ಕು ದೇವ, ಅಸರಾಜಿತ, ಗೋವರ್ಧನ ಇವರೊಡನೆ ಬಂದಿದೆ. ನಂತರ ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಯು ಹನ್ನೆರಡು ವರ್ಷಗಳ ಬರಗಾಲದ (ವೈಷಮ್ಯ) ಭವಿಷ್ಯವನ್ನು ನುಡಿದರೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ನಂತರ ಉಲ್ಲೇಖಿತರಾದ ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಗಳು ಶ್ರುತಕೇವಲಿಗಳಲ್ಲವೆಂಬುದು ಇವರು ನೀಡಿರುವ ಪ್ರಬಲವಾದ ಕಾರಣಗಳಲ್ಲೊಂದು.<sup>1</sup> ಗುಪ್ತಿಗುಪ್ತ ಎಂಬುವನ ಹೆಸರು ಫ್ಲೀಟರ್‌ವರು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದ ಪ್ರಭೂತವರ್ಷನ ಕಡಬ ತಾಮ್ರಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಬರುವುದಿಲ್ಲವಾದರೂ, ಅವರ ವಾದಕ್ಕೆ ಇದರಿಂದ ಧಕ್ಕೆಯೇನೂ ಉಂಟಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಲ್ಯಾಡರ್ಸ್‌ವರು ಹೇಳಿದರು.<sup>2</sup> ಈ ವಾದವಿವಾದಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಶ್ರೀ ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಎರಡನೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯ ತಮ್ಮ ಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕ್ರೋಢೀಕರಿಸಿದ್ದಾರೆ.<sup>3</sup>

ಭದ್ರಬಾಹು ಮತ್ತು ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರು ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ವಲಸೆ ಬಂದರೆಂಬ ವಿಷಯ ಜೈನರ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಕತೆಗಳಲ್ಲೂ, ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲೂ ಇದೆ. ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ೨೫೧ನೆಯ ಶಾಸನ ಜಿನಚಂದ್ರನು ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದಗಳಿಗೆ ವಂದಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಇದು ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನ. ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಗುಹೆಯಲ್ಲಿನ ಬಂಡೆಯೊಂದರ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಿದೆ. ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಕುಂಭಿಯಮೇಲೆ ಬಿಡಿಸಲಾಗಿರುವ ಪಾದಗಳ ಚಿತ್ರದ ಕೆಳಗಡೆ ಸುಮಾರು ೧೩ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶ್ರೀ ಭದ್ರಬಾಹು ಭಲಿಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದ ಎಂಬ ಶಾಸನವಿದೆ (ನಂ. ೨೫೪). ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಗುಹೆ ಎಷ್ಟು ಪ್ರಾಚೀನವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗದು. ಅದರೊಳಗಿನ ಶಾಸನ ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದಾದಕಾರಣ ಆ ವೇಳೆಗಾಗಲೇ ಭದ್ರಬಾಹು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ನೆಲೆಸಿದ್ದನೆಂಬ ನಂಬಿಕೆ ಬಲವಾಗಿದ್ದಿತೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ.

ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಸಿದ್ಧರ ಬಸದಿಯ ಕಂಬವೊಂದರ ಮೇಲಿರುವ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೪೩೨ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನ (ನಂ. ೩೬೪) ದಲ್ಲಿಯೂ ಶ್ರುತಕೇವಲಿಯೆನಿಸಿದ ಭದ್ರಬಾಹು ಹಾಗೂ ಆತನ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ.

ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೨೯ ಹಾಗೂ ೧೧೬೩ನೆಯ ವರ್ಷಗಳ, ನಂ. ೭೭ ಮತ್ತು ೭೮ನೆಯ, ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಭದ್ರಬಾಹು ಮತ್ತು ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ. ೭೮ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಭದ್ರಬಾಹುವನ್ನು ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಎಂದು ಕರೆದಿದೆ. ಎರಡು ಶಾಸನಗಳೂ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನು ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಶಿಷ್ಯನೆಂದು ಹೇಳಿವೆ.

ಶ್ರೀರಂಗವಟ್ಟಣ ತಾಲ್ಲೂಕಿನಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿರುವ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಚ್ಚುಪ್ಪು ಭದ್ರಬಾಹು ಮತ್ತು ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರ ಚರಣಮುದ್ರಾಂಕಿತ (ಲಾಙ್ಛನಾಂತ್ರಿತ)ವೆಂದು ಹೇಳಿದೆ.<sup>4</sup> ಈ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳ ಕಾಲ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ.ಶ. ೯೦೦.

ಇದಕ್ಕೂ ಪೂರ್ವದ ಶಾಸನವೊಂದು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿಯೇ ಇದೆ. ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಲಾಗಿರುವ ೧೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿಯೇ ಇರುವ ಸುಮಾರು ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಈ ಶಾಸನ (ನಂ. ೨೪) ಭದ್ರಬಾಹು ಹಾಗೂ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ ಇವರಿರ್ವರನ್ನೂ ಹೆಸರಿಸುತ್ತದೆ. ಅವರಿಂದ 'ಭದ್ರಮಾಗಿದಧರ್ಮ', ಎಂದರೆ ಜೈನಧರ್ಮ, ನಂತರ ಸ್ವಲ್ಪ ಅಳುಕಿದಾಗ ಶಾಂತಿಸೇನಮುನಿ ಅದನ್ನು ಪುನಃ ಬಲಯುತವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿದನೆಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ.

ಇವುಗಳನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸಿದಾಗ ಭದ್ರಬಾಹು ಹಾಗೂ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿನ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಗುಹೆಯಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸಿದ್ದು ಅಲ್ಲಿಯೇ ತಮ್ಮ ದೇಹವನ್ನು ತೊರೆದರೆಂಬ ನಂಬಿಕೆ ಸುಮಾರು ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ವೇಳೆಗಾಗಲೇ ದೃಢವಾಗಿ ಬೇರೂರಿತ್ತು ಎಂಬುದು ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ. ಇವರಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನು ಗುಪ್ತಿಗುಪ್ತನೆಂಬ ಫ್ಲೀಟರ್‌ವರ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಒಪ್ಪಿಲ್ಲ. ಅದೇ ರೀತಿ ರೈಸ್‌ವರು ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನದ ೬ನೆಯ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಓದಿರುವ ಶಾಸನ ಪಾಠವನ್ನಾಗಲೀ, ಅದಕ್ಕೆ ಅವರು ಇತ್ತಿರುವ ಅರ್ಥ ವಿವರಣೆಯನ್ನಾಗಲೀ ಒಪ್ಪಿಲ್ಲ. ಫ್ಲೀಟರ್‌ವರ ಶಾಸನಪಾಠವನ್ನು ಒಪ್ಪಿದರೂ, ರೈಸ್‌ವರು ಊಹಿಸಿದಂತೆ ಭದ್ರಬಾಹು ಹಾಗೂ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರು ಕ್ರಮವಾಗಿ ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಭದ್ರಬಾಹು ಮತ್ತು ವರ್ಯಾಸರ ಸಾಮ್ರಾಟನಾದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತರಾಗಿದ್ದರು ಎಂಬುದನ್ನು ಮಾನ್ಯಮಾಡಿದ್ದಾರೆ.

<sup>1</sup> *Epigraphia Indica*, Vol IV, pp. 22 ff

<sup>2</sup> *ibid*, p. 339

<sup>3</sup> p. 35-42

<sup>4</sup> *E.C.* III, Sr. 147, 148





ಆದರೆ ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಈ ವಿಷಯ ಪುನಃ ಚರ್ಚೆಗೊಳಗಾಗಿದೆ. ಶ್ರೀ ಹೀರಾಲಾಲ್ ಜೈನ್‌ರವರು ರೈಸ್‌ರವರು ಓದಿದಂತೆಯೇ ಶಾಸನ ಪಾಠವನ್ನು 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣಾಮ'—ಎಂದು ಓದಬಹುದೆಂದು, ಆದರೆ ಅದನ್ನು 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣ ನಾಮ' ಎಂದು ಕೆತ್ತುವ ಬದಲು 'ನ'ಕಾರವನ್ನು ಕೆತ್ತಲು ಮರೆತು ಅದರ ದೀರ್ಘಸೂಚಕ ಚಿಹ್ನೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಕೆತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಅದು 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣಾಮ' ಎಂದು ಕೆತ್ತಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ ಎಂದೂ, ಈ ಲಿಪಿಕಾರನ ತಪ್ಪನ್ನು ತಿದ್ದಿ 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣಾಮ' ಎಂದು ಶಾಸನ ಪಾಠವನ್ನು ಓದಿದಾಗ ಭದ್ರಬಾಹುವಿಗೆ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೆಂಬ ಹೆಸರಿನ ಶಿಷ್ಯನಿದ್ದನೆಂಬ, ಹಾಗೂ, ಅವನೊಡನೆ ಭದ್ರಬಾಹು ಕಟವಪ್ರದಲ್ಲಿಯೇ ಉಲಿದನೆಂಬ ವಿವರಣೆ ಕೊಡಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತದೆಂದೂ, ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರನೆಂಬುದು ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನ ದೀಕ್ಷಾ ನಾಮವೆಂದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆಂದೂ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ.<sup>1</sup> ಆದರೆ ಶಾಸನದ ಪ್ರತಿಯನ್ನು ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ಗಮನಿಸಿದಾಗ ರೈಸ್‌ರವರ 'ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೇಣಾಮ' ಎಂಬ ಶಾಸನ ಪಾಠ ಅಂಗೀಕಾರಾರ್ಹವಾಗಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ.

ಶ್ರೀ ಯಂ. ಡಿ. ವಸಂತ್‌ರಾಜ್‌ರವರು ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಸುದೀರ್ಘವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸುತ್ತಾ, ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಭದ್ರಬಾಹುವಿನ ಸಮಕಾಲೀನನಾಗಿದ್ದವನು ನಂದವಂಶದ ಅರಸನಾದ ನಂದಚಂದ್ರಗುಪ್ತನೆಂದೂ, ಭದ್ರಬಾಹು ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಇನ್ನೂ ಇಬ್ಬರು ಆಚಾರ್ಯರಿದ್ದರೆಂದೂ, ಅಷ್ಟಾಂಗಶ್ರುತಧರರಾದ ಭದ್ರಬಾಹುಗಳು ಎರಡನೆಯವರು ಮತ್ತು ಆಚಾರಾಂಗಶ್ರುತಧರರೆನಿಸಿದ ಅದೇ ಹೆಸರಿನ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಆಚಾರ್ಯರು ಮೂರನೆಯವರೆಂದೂ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದ್ದಾರೆ.<sup>2</sup> ತೃತೀಯ ಭದ್ರಬಾಹುಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ಗುಪ್ತಿಗುಪ್ತರೆನಿಸಿದ ಅರ್ಹದ್ವಲಿಗಳೆಂದೂ ಇವರು ವಾದಿಸಿದ್ದಾರೆ.

ಈ ವಾದವಿವಾದಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಕೂಲಂಕುಷವಾಗಿ ಪರಿಶೀಲಿಸಿದಾಗ ಒಂದು ಪ್ರಧಾನವಾದ ಅಂಶ ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ. ಅದೆಂದರೆ ದಕ್ಷಿಣಭಾರತಕ್ಕೆ ಜೈನಧರ್ಮದ ಆಗಮನಕ್ಕೆ ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಗಳು ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಕಾರಣರೆಂಬುದು. ಈ ಭದ್ರಬಾಹುಗಳು ಶ್ರುತಕೇವಲಿಗಳೇ, ಅಷ್ಟಾಂಗಶ್ರುತಧರರೇ ಅಥವಾ ಆಚಾರಾಂಗಶ್ರುತಧರರೇ ಎಂಬುದನ್ನು ಕುರಿತ ವಾದವಿವಾದಗಳು ಇಲ್ಲಿ ಗೌಣ. ಇವುಗಳೆಲ್ಲಾ ಶತಮಾನಗಳ ನಂತರ ವಿರಚಿತವಾದ ದಿಗಂಬರ ಹಾಗೂ ಶ್ವೇತಾಂಬರ ಪಂಥಗಳ ಪಟ್ಟಾವಳಿಗಳನ್ನು ಆಧರಿಸಿ ಮುಂದಿಡಲ್ಪಟ್ಟ ವಾದಗಳು. ಖಚಿತವಾದ ಆಧಾರ ನಮಗೆ ಸಿಕ್ಕುವುದು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ೧ನೆಯ ಶಾಸನ ಹಾಗೂ ಹೆಚ್ಚು ಸಮಕಾಲೀನವಾದ ಮೇಲೆ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಇತರ ಶಾಸನಗಳಿಂದ. ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈ ವಿಷಯ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳದಿದ್ದರೂ ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ ಮತ್ತು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಇತರ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ ಈ ಭದ್ರಬಾಹು ಶ್ರುತಕೇವಲಿ ಭದ್ರಬಾಹುವಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿರುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದಲ್ಲಿ ಅದು ಹೆಚ್ಚು ಮನನೀಯವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಬಂದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನು ಮೌರ್ಯಚಂದ್ರಗುಪ್ತನೇ ಆಗಿರಬಹುದು. ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರಮಾಣೀಭೂತವಾದ ಆಧಾರಗಳು ಲಭ್ಯವಾಗುವವರೆಗೆ, ಬಹುಕಾಲಾ ನಂತರದ ಪಟ್ಟಾವಳಿಗಳಲ್ಲಿನ ಐತಿಹ್ಯಗಳನ್ನು ಪ್ರಮಾಣಗಳೆಂದು ಸ್ವೀಕರಿಸುವುದು ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ.

### ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಹೆಸರು

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿರುವ ಬೃಹನ್ನೂರ್ತಿಗೆ ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಅದನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಿದ ಚಾಮುಂಡರಾಯನಿಗೂ ಬಳಸಲಾಗಿದೆ. ಈ 'ಗೊಮ್ಮಟ' ಪದದ ನಿಷ್ಪತ್ತಿಯ ಬಗೆಗೆ ವಿದ್ವಾಂಸರಲ್ಲಿ ಬಹಳಷ್ಟು ಜಿಜ್ಞಾಸೆ ನಡೆದಿದೆ. ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಸುಂದರ, ಉತ್ತಮ ಅಥವಾ ಶ್ರೇಷ್ಠ ಎಂದು ಅರ್ಥ. ಈ ಪದ 'ಮನ್ಮಥ' ಎಂಬ ಪದದಿಂದ ನಿಷ್ಪನ್ನವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಶ್ರೀ ಗೋವಿಂದ ಪೈಗಳು ಸೂಚಿಸುತ್ತಾರೆ. ಆದರೆ ಈ ಸೂಚನೆ ಅನುಮೋದಿತವಾಗಿಲ್ಲ. ನೇಮಿತಿರ್ಥಂಕರನ ಯಕ್ಷಿಯಾದ ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿಯ ಕೃಪೆಯಿಂದ ಚಾಮುಂಡರಾಯನೇ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದನೆಂದು ಊಹಿಸುವ ದಿವಂಗತ ಪ್ರೊ. ತೀ. ನಂ. ಶ್ರೀಕಂಠಯ್ಯನವರ ಸೂಚನೆಯೇ ಇತ್ತೀಚಿನದೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಗುಮ್ಮಡಿ ಎಂಬುದು ಈ ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿ ಎಂಬುದರ ಪ್ರಾಕೃತರೂಪ ಮತ್ತು ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬುದು ಗುಮ್ಮಡಿಯಿಂದ ನಿಷ್ಪನ್ನವಾಗಿದೆ.<sup>3</sup> ಡಾ. ಆ. ನೇ. ಉಸಾಧೈಯವರು ಗೊಮ್ಮಟ ಪದದ ನಿಷ್ಪತ್ತಿಯನ್ನು ಇನ್ನೂ ತೆರೆದ ಪ್ರಶ್ನೆಯಾಗಿಯೇ ಪರಿಗಣಿಸುವ ಮನೋಭಾವವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದಾರೆ.<sup>4</sup> ಆದರೆ, ಇಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ಉದ್ದೇಶ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಪದದ ನಿಷ್ಪತ್ತಿಯ ಬಗೆಗೆ

<sup>1</sup> ಜೈನ ಶಿಲಾಲೇಖ ಸಂಗ್ರಹ (ಹಿಂದಿ) ಸಂ. ೧, ಪೀಠಿಕೆ ಪು. ೬೩-೬೪

<sup>2</sup> ಸನ್ಮತಿ ಶ್ರೀವಿಹಾರ (೧೯೭೦).

<sup>3</sup> ಸಮಾಲೋಕನ, ಕನ್ನಡ ಪ್ರಬಂಧಗಳ ಒಂದು ಸಂಪುಟ, ತೀ. ನಂ. ಶ್ರೀಕಂಠಯ್ಯ, ನೈಸೂರು (೧೯೫೪), ಪು. ೨೫೬

<sup>4</sup> ಅದೇ ಪು. ೨೬೩



ಚರ್ಚಿಸುವುದಲ್ಲ. ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಎಲ್ಲರೂ ಒಪ್ಪುವಂತೆ ಆ ಪದದ ಅರ್ಥ ಸುಂದರ ಎಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಸುವುದು. ಜಿನಸೇನಾ ಚಾರ್ಯನ ಪೂರ್ವಪುರಾಣ ಮತ್ತು ಪಂಪನ ಆದಿಪುರಾಣಗಳೆಂಥ ಸಾಹಿತ್ಯ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಸಹ ಬಾಹುಬಲಿಯನ್ನು ಮನ್ಮಥನೆಂದು ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ. ಚಾಮುಂಡರಾಯಪುರಾಣದಲ್ಲಿ ಆ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬಾಹುಬಲಿಕುಮಾರನನ್ನು ಕಾಮದೇವನೆಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತಿತ್ತೆಂದು ತಿಳಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಈ ಕೊನೆಯ ಹೇಳಿಕೆ ಕುತೂಹಲಕರವಾದುದು; ಏಕೆಂದರೆ ಈಚೆಗೆ ಕಂಡುಹಿಡಿಯಲಾದ ಕದಂಬ ದೊರೆ ರವಿವರ್ಮನ (ಸು.ಕ್ರಿ.ಶ. ೪೮೫-೫೧೯) ಗುಡ್ಡಾಪುರದ ಶಾಸನವು ಅವನಿಂದ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ಕಾಮಜಿನಾಲಯವೊಂದರ ಬಗೆಗೆ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ. ಇದನ್ನು ಮನ್ಮಥನ ವಾಸಸ್ಥಾನವೆಂದು ಸಹ ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇದು ಬಾಹುಬಲಿಗಾಗಿ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ದೇವಾಲಯವೇ ಹೊರತು ಬೇರೆಯಲ್ಲ ಎಂಬುದಾಗಿ ನಾನು ಬೇರೆಡೆ ಸೂಚಿಸಿದ್ದೇನೆ.<sup>1</sup> ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿ ಚಾಮುಂಡರಾಯನಿಂದ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ಬಾಹುಬಲಿ ದೇವಾಲಯವೇ ಇದುವರೆಗೆ ತಿಳಿದುಬಂದಿರುವ ಅತಿಪ್ರಾಚೀನ ಬಾಹುಬಲಿ ಜಿನಾಲಯ. ಈ ಶಾಸನದ 'ಮನ್ಮಥ'ನನ್ನು 'ಬಾಹುಬಲಿ' ಅಥವಾ 'ಗೊಮ್ಮಟ' ನೊಂದಿಗೆ ಸಮೀಕರಿಸುವುದಾದಲ್ಲಿ ಬಾಹುಬಲಿಯಾರಾಧನೆಯನ್ನು 6ನೆಯ ಶತಮಾನದಷ್ಟು ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಒಯ್ಯಬಹುದಷ್ಟೆ ಅಲ್ಲ, ಮನ್ಮಥ ಎಂಬುದು ಮೂಲಶಬ್ದವಾಗಿದ್ದು ಪ್ರಾಯಶಃ ಅದರಿಂದ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬುದು ನಿಷ್ಪನ್ನವಾಗಿರಬಹುದೆಂದು ಸೂಚಿಸಬಹುದು. ಚಾಮುಂಡರಾಯನು ಈ ಬೃಹದ್ ಮೂರ್ತಿಯನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿದುದರಿಂದ ಅವನಿಗೂ ಗೊಮ್ಮಟ ಅಥವಾ ಗೊಮ್ಮಟರಾಯನೆಂಬ ಹೆಸರು ಬಂತು. ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಮೊದಲೇ ಡಾ. ಉಪಾಧ್ಯೇಯವರು ಸಂದೇಹಿಸಿರುವಂತೆ ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿನಿಯೊಂದಿಗೆ ಹೊಂದಿಸುವುದು ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ಗೊಮ್ಮಟ ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ಅದರ ನಿಷ್ಪತ್ತಿಯ ಪ್ರಶ್ನೆಯೊಂದನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು, ಮನ್ಮಥ ಎಂಬ ಶಬ್ದದೊಂದಿಗೆ ಹೊಂದಿಸುವುದು ಹೆಚ್ಚು ಸಮಂಜಸವೆನಿಸುತ್ತದೆ.

### ಜೈನಯತಿಗಳು

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನವು ನಿಶಿಧಿ ಶಾಸನಗಳು ಮತ್ತು ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕವು ಜೈನಯತಿಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದವು. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಜೈನಗುರುಪರಂಪರೆಯ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ನೀಡುತ್ತವೆ. ಈ ದಾಖಲೆಗಳು ಆಳುವ ಅರಸರಿಗೆ ಮತ್ತು ಪ್ರಮುಖರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಗತಕಾಲದ ಕೆಲವು ಘಟನೆಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತಾ ಅವರು ಜೈನಮತಾನುಯಾಯಿಗಳಾಗಿದ್ದರೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ. ಇವು ತಮ್ಮ ಕೃತಿಗಳ ಮೂಲಕ ಪ್ರಸಿದ್ಧರಾದ ಅನೇಕ ಆಚಾರ್ಯರನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತವೆಯಲ್ಲದೆ, ಬೇರಾವ ಮೂಲಗಳಿಂದಲೂ ನಮಗೆ ತಿಳಿದು ಬಾರದ ಜೈನಯತಿಗಳ ಅನೇಕ ಸಾಹಿತ್ಯಗ್ರಂಥಗಳ ಬಗೆಗೂ ಬೆಳಕು ಚೆಲ್ಲುತ್ತವೆ.

ದಕ್ಷಿಣ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಜೈನಮತದ ಪ್ರಸರಣಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಮಹತ್ತ್ವದ ಪಾತ್ರವಹಿಸಿದ ಕೊಂಡಕುಂದಾಚಾರ್ಯನು ಈ ಜೈನ ಆಚಾರ್ಯರಲ್ಲಿ ಅತಿ ಮುಖ್ಯನಾದವನು. ಈ ಆಚಾರ್ಯನು ಪ್ರಸಕ್ತ ಸಂಪುಟದ ಅನೇಕ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುತ್ತಾನೆ. ಇವನು ಅನೇಕ ಜೈನಗ್ರಂಥಗಳ ಕರ್ತೃವೆಂಬುದಾಗಿ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಪದ್ಮನಂದಿ ಎಂಬುದು ಅವನ ನಿಜನಾಮಧೇಯವಾಗಿದ್ದು ಅವನಿಗೆ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕವಾಗಿ ನೀಡಲಾಗಿರುವ ಹಲವು ಹೆಸರುಗಳಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದ ಎಂಬುದೂ ಒಂದಾಗಿರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛ ಎಂಬ ಹೆಸರು ಕೊಂಡಕುಂದನ ಇತರ ಹೆಸರುಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದೆಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು. ವಕ್ರಗ್ರೀವ ಮತ್ತು ಏಲಾಚಾರ್ಯ ಎಂಬ ಇನ್ನೆರಡು ಹೆಸರುಗಳೂ ಈತನಿಗೆ ಇವೆ. ಈ ಎರಡು ಹೆಸರುಗಳು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡರೂ ಅವು ಕೊಂಡಕುಂದ ಎಂಬುದರ ಪರ್ಯಾಯನಾಮಗಳೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಆದರೆ ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಬಗ್ಗೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಗೊಂದಲವಿದೆ. ಈ ಯತಿಯ ಪ್ರವಚನಸಾರ ಎಂಬ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಈ ಅಂಶವನ್ನು ಡಾ. ಆ. ನೇ. ಉಪಾಧ್ಯೇಯವರು ವಿಶದವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಿದ್ದಾರೆ.<sup>2</sup>

ಕ್ರಮವಾಗಿ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೧೧೫, ೧೧೨೩, ೧೧೪೫, ೧೧೬೩ ಮತ್ತು ೧೧೭೬ನೆಯ ವರ್ಷಗಳ ೧೫೬, ೧೩೫, ೧೭೩, ೭೧ ಹಾಗೂ ೭೩ನೆಯ ಶಾಸನಗಳ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದನೆಂಬ ಉಪನಾಮವುಳ್ಳ ಪದ್ಮನಂದಿಯನ್ನೂ, ಆ ನಂತರ ಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛನೆಂಬ ಉಪನಾಮವುಳ್ಳ ಉವಾಸ್ವಾತಿಯನ್ನೂ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳಿವೆ. ಆ ಶ್ಲೋಕಗಳು ಇಂತಿವೆ :

<sup>1</sup> *Srikanthikā*, Dr. S. Srikantha Sastry Felicitation Volume, pp. 61 ff,

<sup>2</sup> ಪು. ii-v





ತತ್ಸಂತತೌ ನನ್ನಿ ಗಣೇ ಬಭೂವ ||

ಶ್ರೀ ಪದ್ಮನಂದೀತ್ಯನವದ್ಯನಾಮಾಹ್ಯಾಚಾರ್ಯ ಶಬ್ದೋತ್ತರ ಕೊಂಡಕುಂದಃ ||

ದ್ವಿತೀಯನಾಮಸೀದಭಿಧಾನಮುದ್ಯಚ್ಚರಿತ್ರ ಸಂಜಾತಸುಚಾರಣದ್ವಿಃ ||

ಅಭೂದುಮಾಸ್ವಾತಿ ಮುನೀಶ್ವರೋಸಾಪಾಚಾರ್ಯ ಶಬ್ದೋತ್ತರ ಗೃಧ್ರಪಿಂಚಾಃ

ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದ್ಯಶೋಸ್ತಿ ನಃಸ್ಯಸ್ತಾ ತ್ವಾಳಿಕಾಲೇಷ ಸದಾರ್ಥವೇದೀ ||

(ಶಾಸನ ೧೫೬).

ಶ್ರೀ ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಕೊಂಡಕುಂದಾಚಾರ್ಯ, ಉಮಾಸ್ವಾತಿಮುನೀಶ್ವರ ಮತ್ತು ಗೃಧ್ರಪಿಂಚಾಚಾರ್ಯ ಎಂಬ ಹೆಸರುಗಳಿಂದ ಪದ್ಮನಂದಿಯು ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದನೆಂದು ಈ ಶ್ಲೋಕಗಳನ್ನು ಭಾಷಾಂತರಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಆದರೆ ತಮ್ಮ ಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಜೈನಗುರುಪರಂಪರೆಯನ್ನು ಕುರಿತು ಚರ್ಚಿಸುವಾಗ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ವಂಶಾವಳಿಯಲ್ಲಿ ಗೃಧ್ರಪಿಂಚಾನೆಂಬ ಉಪನಾಮವುಳ್ಳ ಉಮಾಸ್ವಾತಿ ಮತ್ತು ಕೊಂಡಕುಂದನೆಂಬ ಉಪನಾಮವುಳ್ಳ ಪದ್ಮನಂದಿ ಇವರು ಭಿನ್ನರು, ಹಾಗೂ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯು ಕೊಂಡಕುಂದರ ಸಂತತಿಗೆ ಸೇರಿದವನು ಎಂದು ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ.<sup>1</sup> ಈ ಅಸಂಗತ ಏಕೆ ಉಂಟಾಯಿತೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದು. ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೩೯೮ರ ೩೬೦ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದನೇ ತತ್ಪಾರ್ಥಸೂತ್ರದ ಕರ್ತೃವಾದ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದರೆ, ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೪೩೨ನೆಯ ವರ್ಷದ ೩೬೪ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದ ಮತ್ತು ಉಮಾಸ್ವಾತಿ ಬೇರೆಬೇರೆಯವರೆಂದೂ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯು ಕೊಂಡಕುಂದನ ಸಂತತಿಯಲ್ಲಿ ಬಂದವನೆಂದೂ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಶಾಸನದ ಈ ಭಾಗವನ್ನು ಭಾಷಾಂತರಿಸುವಾಗ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಸಂಖ್ಯೆ ೬೪ ಮುಂತಾದ ಇತರ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಅವನು ಕೊಂಡಕುಂದನಿಂದ ಅನನ್ಯವೆನ್ನಲಾಗಿದೆ” ಎಂಬ ಒಂದು ಅಡಿ ಟಿಪ್ಪಣಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿರುವುದು ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾದ ಸಂಗತಿಯಾಗಿದೆ.<sup>2</sup>

ಈ ಎಲ್ಲ ಅಂಶಗಳಿಂದ ಕೊಂಡಕುಂದಾಚಾರ್ಯನಿಗೆ ಪದ್ಮನಂದಿ, ಉಮಾಸ್ವಾತಿ ಮತ್ತು ಗೃಧ್ರಪಿಂಚ ಎಂಬ ಇನ್ನೂ ಮೂರು ಹೆಸರುಗಳಿದ್ದು ವೆಂದು ಐದು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ್ದರೆ, ಒಂದು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಪದ್ಮನಂದಿ ಮತ್ತು ಗೃಧ್ರಪಿಂಚನೆಂಬ ಎರಡೂ ಹೆಸರುಗಳು ಕಂಡುಬರುವುದಿಲ್ಲ ಹಾಗೂ ಮತ್ತೊಂದರಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕುಂದನು ಗೃಧ್ರಪಿಂಚನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದ ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯಿಂದ ಬೇರೆಯವನೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾನೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟಪಡುತ್ತದೆ.

ಕೊಂಡಕುಂದನಿಗೆ ಇತರ ಹೆಸರುಗಳೊಂದಿಗೆ ಗೃಧ್ರಪಿಂಚ ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನೂ ಅನ್ವಯಿಸುವ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಆಕರಗಳನ್ನು ಡಾ. ಉಪಾಧ್ಯಯವರು ಗಮನಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಎರಡು ಹೆಸರುಗಳನ್ನೂ ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುವ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೩೮೬ರ ಶಾಸನವೊಂದರ<sup>3</sup> ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ಅವರು ಗಣನೆಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಪದ್ಮನಂದಿ ಎಂಬುದು ಕೊಂಡಕುಂದನ ಮೂಲ ನಾಮಧೇಯವೆಂಬುದು ಅನುಮೋದಿತವಾಗಿರುವ ಸಂಗತಿ. ಅಂತೆಯೇ “ಗೃಧ್ರಪಿಂಚ ಎಂಬುದು ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯ ಹೆಸರಾಗಿತ್ತೆಂಬುದರಲ್ಲೂ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲವೆನ್ನಬಹುದು. ಸರಿಯಾದ ಅರಿವಿನ ಕೊರತೆ ಅಥವಾ ತಪ್ಪು ಅಭಿಪ್ರಾಯಗಳಿಂದಾಗಿ ಕುಂಡಕುಂದನಿಗೆ ಗೃಧ್ರಪಿಂಚನೆಂಬ ಹೆಸರಿದ್ದಿತೆಂಬ ಸಂಪ್ರದಾಯವು ಹದಿನಾಲ್ಕನೆಯ ಶತಮಾನದ ಉತ್ತರಾರ್ಧದಿಂದ ಪ್ರಚಲಿತವಾಗಿರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಪ್ರಾಚೀನ ಶಾಸನಾಧಾರಗಳು ಈ ಸಂಪ್ರದಾಯಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿವೆ”<sup>4</sup> ಎಂದು ಅವರು ನಿರ್ಣಯಿಸುತ್ತಾರೆ. ಆದರೆ, ಇದಕ್ಕೂ ಪ್ರಾಚೀನವಾದ ಹನ್ನೆರಡನೆಯ ಶತಮಾನದ ದಾಖಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖವಾಗಿರುವ, ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ, ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳನ್ನು ನಾವು ಗಣನೆಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಅವುಗಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಭಾಷಾಂತರಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಆಗ ಸಂಪ್ರದಾಯವು ಶಾಸನಾಧಾರಗಳಿಂದ ದೃಢಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆಯೆಂಬುದನ್ನು ಕಾಣುತ್ತೇವೆ. ಸಂದರ್ಭೋಚಿತವಾಗಿ ಅರ್ಘ್ಯಸಬಹುದಾದ ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯ ವಾಕ್ಯಸರಣಿಯಿಂದಾಗಿ ಕೊಂಡಕುಂದ ಮತ್ತು ಉಮಾಸ್ವಾತಿಯರು ಬೇರೆಬೇರೆಯವರೆಂಬ ಅರ್ಥ ಬರುವಂತೆ, ಭಿನ್ನ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಈ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳನ್ನು ಭಾಷಾಂತರಿಸಲೂ ಸಾಧ್ಯವೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು. ಆದರೆ ತಾನೇ ನೀಡಿದ ಈ ಭಾಷಾಂತರವನ್ನು ಸ್ವತಃ ಭಾಷಾಂತರಕಾರರು ಹಾಗೂ ಇತರ ವಿದ್ವಾಂಸರು ಸಹ ಉಪೇಕ್ಷಿಸಿರುವುದು ಆಶ್ಚರ್ಯದ ಸಂಗತಿ. ಪ್ರಸ್ತುತ ಆವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ನಾವು ಮೂಲ ಭಾಷಾಂತರವನ್ನೇ ಉಳಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದೇವೆ.

ಈ ಮಹಾ ಆಚಾರ್ಯನ ಮೂಲಸ್ಥಳದ ಬಗೆಗೆ ಹೇಳುವುದಾದರೆ ಇವನು ಆಂಧ್ರ ಪ್ರದೇಶದ ಅನಂತಪುರ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಗುತ್ತಿ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಕೊನಕೊಂಡದಿಂದ ಬಂದವನೆಂಬುದನ್ನು ಡಾ. ದೇಸಾಯಿಯವರು ನಿರ್ಣಯಾತ್ಮಕವಾಗಿ ತೋರಿಸಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

<sup>1</sup> Introduction, p. 81

<sup>2</sup> ದ್ವಿತೀಯ ಆವೃತ್ತಿ—ಭಾಷಾಂತರ, ಪು. ೧೦೭; ಅಡಿ ಟಿಪ್ಪಣಿ ೧

<sup>3</sup> ಪ್ರವಚನಸಾರ, ಪೀಠಿಕೆ, ಪು. i

<sup>4</sup> ಅದೇ, ಪು. v





ಈ ಸ್ಥಳವು ಮೂಲತಃ ಕೊಂಡಕುಂದ ಅಥವಾ ಕೊಂಡಕುಂದೆ ಎಂಬ ಅಚ್ಚುಕನ್ನಡ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪರಿಚಿತವಾಗಿದ್ದಿತು. ಇಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿರುವ ಶಾಸನವೊಂದರಲ್ಲಿ ಇದು ಪ್ರಖ್ಯಾತನಾದ ಆಚಾರ್ಯ ಪದ್ಮನಂದಿಭಟ್ಟಾರಕನ ಜನ್ಮಸ್ಥಳವಾಗಿತ್ತೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದಂತೆ ಈ ಪದ್ಮನಂದಿಭಟ್ಟಾರಕನು ಕೊಂಡಕುಂದಾಚಾರ್ಯನೇ ವಿನಹ ಬೇರೆಯಲ್ಲ. ಡಾ. ದೇಸಾಯಿಯವರು ಈ ಅಂಶವನ್ನು ಸಮರ್ಥಿಸಲು ಇತರ ಆಧಾರಗಳನ್ನೂ ಮುಂದಿಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.<sup>1</sup>

ಈ ಆಚಾರ್ಯನ ಕಾಲ ಯಾವುದು ? ಈ ಸಮಸ್ಯೆಯನ್ನು ಡಾ. ಉಪಾಧ್ಯೇಯವರು ವಿಶದವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಿ ಕುಂದಕುಂದನ ಕಾಲ ಕ್ರಿ.ಶ. ಶತಕಾರಂಭದ ವರ್ಷಗಳಾಗಿದ್ದಿರಬೇಕೆಂದು ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಅಭಿಪ್ರಾಯಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ ನಾವು ಏನನ್ನೂ ಹೇಳದಿದ್ದರೂ ಇದಕ್ಕೆ ಚಿಕ್ಕದೊಂದು ಆಕ್ಷೇಪಣೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಇಲ್ಲಿ ಸೂಚಿಸಬಯಸುತ್ತೇವೆ. ಶಕ ೩೪೮ರ ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಮ್ರಶಾಸನವು ಕುಂದಕುಂದಾನ್ವಯವನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವುದರಿಂದ ಆತನ ಕಾಲದ ಈಚಿನ ಮಿತಿಯು ಕ್ರಿ. ಶ. ೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮಧ್ಯಭಾಗವಾಗಿರುವುದೆಂದೂ, ಕ್ರಿ. ಶ. ೩ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮಧ್ಯಭಾಗದಿಂದ ಈಚೆಗೆ ಆ ಕಾಲವನ್ನು ದೂಡುವುದು ಅಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದೆಂದೂ ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಡುತ್ತಾರೆ.<sup>2</sup> ಆದರೆ ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಮ್ರಶಾಸನವು ನೈಜವಲ್ಲವೆಂಬುದನ್ನು ಮತ್ತು ಅದು ಸು. ಕ್ರಿ. ಶ. ೯ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರುತ್ತದೆಂಬುದನ್ನು ತೋರಿಸಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದೇನೆ.<sup>3</sup> ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ವಿಷಯದ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಮಡಿಕೇರಿ ತಾಮ್ರಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ಕಾಲವನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸುವುದು ಅಷ್ಟು ಸಮಂಜಸವಾಗದು.

ಕಟವಪ್ರ ಸಾಕಷ್ಟು ಪ್ರಖ್ಯಾತವಾಗಿದ್ದಿತು. ಸಮೀಪದ ಮತ್ತು ದೂರದ ಪ್ರದೇಶಗಳಿಂದ ಅನೇಕ ಜೈನಯತಿಗಳು ಮತ್ತು ಲೌಕಿಕ ಶಿಷ್ಯರು ಸಹ ತಮ್ಮ ಜೀವನದ ಕೊನೆಯ ದಿನಗಳನ್ನು ಕಳೆಯಲು ಈ ಕ್ಷೇತ್ರಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದರು. ಮಹಾ ಆಚಾರ್ಯನಾದ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿಯು ತನ್ನ ಅನೇಕ ಶಿಷ್ಯರೊಡಗೂಡಿ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಬಂದು ಇಲ್ಲಿ ಸಿದ್ಧಿ ಪಡೆದುದನ್ನು ೧೩ನೆಯ ಶಾಸನವು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ. ೧೬ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಲಾಗಿರುವ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿದೇವನು ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಅರಿಷ್ಟ ನೇಮಿಯಿಂದ ಭಿನ್ನನು. ಏಕೆಂದರೆ ೧೩ನೆಯ ಶಾಸನವು ಸು. ೭ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದರೆ, ಇದು ೮ನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದಾಗಿದೆ. ೯ನೆಯ ಶತಮಾನದ ೬೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿದೇವನು ಕಂಡುಬರುತ್ತಾನೆ. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅವನು ಯಾವುದನ್ನೂ ಮಾಡಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಅಪೂರ್ಣಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಭರತೇಶ್ವರಮೂರ್ತಿಯ ಶಿಲ್ಪಿ ಪ್ರಾಯಶಃ ಇವನಾಗಿರಬಹುದೆಂಬ ಸೂಚನೆಯನ್ನು ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ತಳ್ಳಿಹಾಕಿದ್ದಾರೆ.<sup>4</sup> ಲಿಪಿಸ್ವರೂಪದ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಈ ಶಾಸನವು ೯ನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು. ಆದರೆ ಭರತೇಶ್ವರನ ಈ ವಿಗ್ರಹವು ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನ ಕಾಲಕ್ಕಿಂತಲೂ ಈಚಿನದ್ದಾಗಿದೆ.

ನಾಗಮತಿಗಂತಿ ಎಂಬ ಜೈನಸನ್ಯಾಸಿನಿಯು ಅದೆಯಜಿನಾಡಿನ ಚಿತ್ತೂರ ಮೋನಿಗುರವಡಿಗಳ ಶಿಷ್ಯೆ ಎಂದು ೨೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. ಪಲ್ಲವ ಇಮ್ಮಡಿ ನಂದಿವರ್ಮನ ಉದಯೇಂದಿರಮ್ ತಾಮ್ರಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ಅಡೆಯರ ರಾಷ್ಟ್ರವೇ ಈ ಅದೆಯಜಿನಾಡು ಎಂದು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದೆ.<sup>5</sup> ಉತ್ತರ ಆರ್ಕಾಟು ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿ ವೆಲ್ಲೂರಿಗೆ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಉದಯೇಂದಿರಮ್‌ನ ಸುತ್ತಲಿನ ಆಶ್ರಯನದೀವಿಷಯವೆಂದು ಕರೆಯಲಾದ ಪ್ರದೇಶವೇ ಈ ಅಡೆಯರ ರಾಷ್ಟ್ರ. ಅದೇ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಗಂಗ ಇಮ್ಮಡಿ ಪೃಥ್ವೀಪತಿಯ ತಾಮ್ರಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಜೋಳಪರಾಂತಕ (I)ನ ಆಳಿಕೆಯ ೧೫ನೆಯ ವರ್ಷದ ತಮಿಳುಭಾಷೆಯಲ್ಲಿನ ಶಾಸನಭಾಗದಲ್ಲಿ ಅಡೆಯರ್ನಾಡಿನ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ.<sup>6</sup> ಉದಯೇಂದಿರಮ್ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಭೂಮಿದಾನದಲ್ಲಿ ಆ ಮೊದಲೇ ಜೈನಯತಿಗಳಿಗೆ ಬಿಡಲಾಗಿದ್ದ ಎರಡು 'ಪಟ್ಟಿ'ಗಳನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಲಾಗಿದೆ. ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಇದು ಅಂದು ಈ ಗ್ರಾಮಪ್ರದೇಶ ಜೈನರ ಮುಖ್ಯ ಬೀಡುಗಳಲ್ಲೊಂದಾಗಿತ್ತೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ. ನಮ್ಮ ಸಂಪುಟದ ೯೪ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ನದೀರಾಷ್ಟ್ರದ ಉಲ್ಲೇಖವಿದ್ದಂತಿದೆ. ಇದು ಗಮನಾರ್ಹ. ಮೇಲೆ ಹೇಳಲಾದ ನದೀವಿಷಯವೇ ಈ ನದೀರಾಷ್ಟ್ರವಾಗಿರಬಹುದು. ಚಂದ್ರದೇವಾಚಾರ್ಯನು ಈ ಪ್ರದೇಶದಿಂದ ಬಂದಿರಬಹುದು.

ದಕ್ಷಿಣದ ಮಧುರೆಯಿಂದ ಬಂದ, ಹಾವಿನಿಂದ ಕಚ್ಚಲ್ಪಟ್ಟ, ಅಕ್ಷಯಕೀರ್ತಿಯು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟವನ್ನೇ ಮರಣಯೋಗ್ಯ

<sup>1</sup> *Jainism in South India and some Jaina Epigraphs*, pp. 153-57

<sup>2</sup> ಪ್ರವಚನಸಾರ, ಪೀಠಿಕೆ ಪು. xxii

<sup>3</sup> ಎ. ಕೆ. ಸಂಪುಟ ಒಂದು (ಪರಿಷ್ಕೃತ ಆವೃತ್ತಿ, 1972) ಪೀಠಿಕೆ ಪು. ix-xi

<sup>4</sup> ಪೀಠಿಕೆ ಪು. ೮-೯

<sup>5</sup> ಅದೇ. ಪು. ೭೭-೭೮

<sup>6</sup> *South Indian Inscriptions*, Vol. II, pt. 3, p. 368





ಸ್ಥಳವನ್ನಾಗಿ ಕಂಡುಕೊಂಡನು (ನಂ. ೨೪) ; ಕಳಂತೂರಿನಿಂದ ಬಂದ ಜೈನ ಗೊರವನು ಕಟವಪ್ರದಲ್ಲಿ ನೂರೆಂಟು ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ ತಪವನ್ನಾಚರಿಸಿ ಸಮಾಧಿ ಹೊಂದಿದನು (೨೫ನೆಯ ಶಾಸನ) ; ನೆಡುಬೊರೆ, ಕಿತ್ತೂರು, ಅಗಲಿ, ಇನಬ್ಬೂರು, ತಜ್ಜಿಕಾಡು ಮುಂತಾದ ಇನ್ನೂ ಕೆಲವು ಸ್ಥಳಗಳಿಂದ ಜೈನಯತಿಗಳು ಈ ಪುಣ್ಯಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಬಂದರು—ಇತ್ಯಾದಿ ವಿಷಯಗಳು ನಮಗೆ ತಿಳಿದು ಬಂದಿವೆ.

ತಮಿಳುನಾಡಿನ ಮಧುರೈ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶಮಣೂರ್ಮಲೈ ಸಮೀಪದ ಕೇಬ್ಬುಯಿಲ್ಲುಡಿ (ಕೇಳಕ್ಕುಡಿ) ಎಂಬ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನವೊಂದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಸಂಗಿಕವಾಗಿ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಬಹುದು.<sup>1</sup> ಮೂಲಸಂಘಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಬೆಳಗುಳದ ಅರಿಯದೇವ ಮತ್ತು ಬ(ಬಾ)ಳಚಂದ್ರದೇವರ ಉಲ್ಲೇಖ ಇದರಲ್ಲಿದೆ. ಬೆಳಗುಳ ಎಂಬುದು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳವೇ ಸರಿ. ಇವರೊಡನೆ ನೇಮಿದೇವ, ಅಜಿತಸೇನದೇವ ಮತ್ತು ಗೋವರ್ಧನದೇವರು ಸಹ ಇದರಲ್ಲಿ ನಮೂದಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಇವರಲ್ಲಿ ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವನು ನಮ್ಮ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖವಾದ ಸಮಕಾಲೀನನಾದ ಅದೇ ಹೆಸರಿನ ಯತಿಯಾಗಿರಬಹುದು. ಈ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ.ಶ. ೯-೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನಗಳಿಗೆ ಸೇರಿದ ಜೈನರ ಶಾಸನಗಳು ದೊರೆತಿವೆ.<sup>2</sup> ಬೆಳಗೊಳದ ಜೈನಯತಿಗಳು ಈ ಕೇಂದ್ರ ಗಳೊಡನೆ ಸಂಪರ್ಕ ಹೊಂದಿದ್ದರೆಂಬುದು ಇದರಿಂದ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ.

ಈ ಸಂಪುಟದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಜೈನಗುರುಗಳನ್ನು ಬಹುವಾಗಿ ಸ್ತುತಿಸಲಾಗಿದೆ ; ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನ ಮತ್ತು ಆ ನಂತರದ ಕಾಲದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕವು ಅವರ ಸಾಧನೆಗಳನ್ನು ಕೊಂಡಾಡುತ್ತವೆ. ದೇವಕೀರ್ತಿ ಪಂಡಿತನು ಚಾರ್ವಾಕ, ಬೌದ್ಧ, ನೈಯಾಯಿಕ, ಕಾಪಾಲಿಕ ಮತ್ತು ವೈಶೇಷಿಕರನ್ನು ಪರಾಭವಗೊಳಿಸಿದನೆಂದು ೭೦ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ. ಇದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೬೩. ಹಾಗೆಯೇ ಇದೇ ಕಾಲದ ೭೧ನೆಯ ಶಾಸನ ಕನಕನಂದಿಯನ್ನೂ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೭೬ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ೭೩ನೆಯ ಶಾಸನವು ದಾಮನಂದಿತ್ರೈವಿದ್ಯಮುನೀಶ್ವರನನ್ನೂ ವರ್ಣಿಸುತ್ತವೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೭೯ರ ೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮಹೇಶ್ವರ ಮುನಿಯು ಎಪ್ಪತ್ತು ಮಹಾಸಭೆಗಳಲ್ಲಿ ವಾದಮಾಡಿ ವಿಜಯಶಾಲಿಯಾದವನೆಂದೂ ದಿಗಂಬರ ವಿಮಲಚಂದ್ರನು ಶೈವ, ಪಾಶುಪತ, ಬೌದ್ಧ, ಕಾಪಾಲಿಕ ಮತ್ತು ಕಾಪಿಲರನ್ನುದ್ದೇಶಿಸಿದ ಎಚ್ಚರಿಕೆ ಪತ್ರವನ್ನು ಶತ್ರುಭಯಂಕರನೆಂಬ ಅರಸನ ವಿಶಾಲವಾದ ಅರಮನೆಯ ದ್ವಾರದಲ್ಲಿ ಹಾಕಿಸಿ ಅದರಿಂದ ನಾದಿಗಳ ಹೃದಯಗಳಲ್ಲಿ ದುಗುಡವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದನೆಂದೂ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಇದೇ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸಮಂತಭದ್ರನು ಪಾಟಲಿಪುತ್ರ, ಕಾಂಚೀಪುರ ನಗರಗಳನ್ನು ಹಾಗೂ ಮಾಳವ, ಸಿಂಧು, ತಕ್ಕ ಮತ್ತು ವಿದಿಶ ಮುಂತಾದ ದೇಶಗಳನ್ನು ಸಂದರ್ಶಿಸಿ, ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ ನಾವಾಕಾಂಕ್ಷಿಯಾಗಿ ಕರಹಾಟಕ್ಕೆ<sup>3</sup> ಬಂದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. “ವಾದಿ ಸಮಂತಭದ್ರನು ನಿನ್ನ ಆಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ನಿಂತಾಗ, ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಮತ್ತು ಚತುರತೆಯಿಂದ ಮಾತನಾಡುವ ಧೂರ್ಜಟಿಯ (ಶಿವ) ನಾಲಿಗೆಯೂ ಆಗ ಬೇಗನೆ ಹಡಕಿನೊಳಗೆ ಸೇರಿಹೋಗುತ್ತದೆ” ಎಂದು ಶಾಸನವು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಚಾರ್ವಾಕನು ತನ್ನ ಗರ್ವ ವನ್ನೂ, ಸಾಂಖ್ಯನು ತನ್ನ ಬಿರುದಾವಳಿಗಳನ್ನೂ, ಭಾಟ್ಟನು ಆಶ್ರಯವನ್ನೂ, ಕಾಣಾದನು ಅಹಂಕಾರವನ್ನೂ ಬಿಟ್ಟುಕೊಡುವಷ್ಟು ಚಾರುಕೀರ್ತಿಯ ಕೀರ್ತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಯಿತು ಎನ್ನುವ ೩೬೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೩೯೮.

ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನ ಮತ್ತು ಆ ನಂತರದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಜೈನಮತವು ತೀವ್ರ ವಿರೋಧವನ್ನೆದುರಿಸಬೇಕಾಯಿತೆಂದು ಈ ಅಂಶಗಳಿಂದ ವಿದಿತವಾಗುತ್ತದೆ. ಈ ಕಾಲವು ವೈಷ್ಣವ ಮತ್ತಿತರ ಧಾರ್ಮಿಕ ಪಂಥಗಳ ಏಳಿಗೆಯ ಕಾಲವೆಂಬುದು ನಮಗೆ ತಿಳಿದಿದೆ. ಜೈನರು ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ಮತ್ತು ಅವರಿಗೂ ಮೊದಲು ಕದಂಬ ಹಾಗೂ ಗಂಗರ ಆಶ್ರಯವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದರು. ಕಲ್ಯಾಣದ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಜೈನಮತಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷವಾದ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹವೇನೂ ದೊರೆಯದಿದ್ದರೂ ಆ ರಾಜವಂಶದ ಆಳರಸರು ಅನುಸರಿಸಿದ ಧಾರ್ಮಿಕಸಹಿಷ್ಣುತೆಯ ನೀತಿಯು ಪ್ರಬಲವಾದ ನೆಲೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದ ಜೈನಮತವು ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹರಡಲು ಸಹಾಯಕವಾಯಿತು. ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸವುಳ್ಳ ಇನ್ನೊಂದು ಪಂಥವೆಂದರೆ ವೈಷ್ಣವಮತ. ಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಹರಿ ಹಾಗೂ ಹರರನ್ನು ಒಂದೇ ಮೂರ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಏಕೀಕರಿಸುವ ಶಿಲ್ಪನಿರ್ಮಾಣಗಳ ಮುಖಾಂತರ ಶೈವ ಹಾಗೂ ವೈಷ್ಣವ ಪಂಥಗಳ ನಡುವೆ ಸಾಮರಸ್ಯವನ್ನು ಸಾಧಿಸಲಾಗಿತ್ತು. ಕರ್ನಾಟಕದ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ವೈಷ್ಣವಮತ, ಅದರಲ್ಲಿಯೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ರಾಮಾನುಜರು ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಿದ ವಿಶಿಷ್ಟಾದ್ವೈತ ಪಂಥವು ಅನುಕೂಲ ನೆಲೆಯನ್ನು ಕಂಡುಕೊಂಡು, ಸ್ವಲ್ಪಮಟ್ಟಿಗೆ ಹೊಯ್ಸಳರ ರಾಜಾಶ್ರಯವನ್ನೂ ಪಡೆಯಿತು. ಆದರೆ, ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ಪಾಶುಪತ, ಕಾಲಾಮುಖ, ಕಾಪಾಲಿಕ ಮುಂತಾದ

<sup>1</sup> *Annual Report on Indian Epigraphy*, 1950-51 No. B. 244 and Introduction, p. 3.

<sup>2</sup> *Annual Report on South Indian Epigraphy*, 1910, Nos. 63-69.

<sup>3</sup> ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಕರಹಾಟಕವನ್ನು ಕೊಲ್ಲಾ ಪುರವೊಡನೆ ಗುರುತಿಸಿದ್ದಾರೆ (Introduction, p. 83). ಆದರೆ ಕರಹಾಟಕವು ಈಗಿನ ಕರಹಾಡ್ ಎಂಬ ಊರು ಎಂದು ನಮಗೆ ಈಗ ತಿಳಿದಿದೆ.



ವಿಶಿಷ್ಟ ಸಂಘಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಶೈವಮತದ ಸ್ಥಾನಮಾನವನ್ನು ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅಭಿನವ ಶೈವಮತವೆಂದು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ವರ್ಣಿತವಾಗಿರುವ ವಿರಶೈವಮತವು ಪಡೆದುಕೊಂಡಿತ್ತು. ಏಕಾಂತದ ರಾಮಯ್ಯ, ವಿರುಪರಸ, ಗೊಗ್ಗಿದೇವ ಮುಂತಾದ ಇತರ ಶೈವ ಮತಾನುಯಾಯಿಗಳು ಜೈನಮತದ ಆಕ್ರಮಣಗಳಿಂದ ಅದನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಲು ಯತ್ನಿಸಿದರು. ಈ ಹೊಸಮತದ ಮಹತ್ತ್ವವನ್ನು ಎತ್ತಿಹಿಡಿಯಲು ಯತ್ನಿಸಿದವರಲ್ಲಿ ಬಸವೇಶ್ವರ ಕೊನೆಯ ಮಹಾನ್ ವ್ಯಕ್ತಿ. ಈ ಮಹಾಪುರುಷರು ಸಾಮಾಜಿಕ-ಧಾರ್ಮಿಕ ಸುಧಾರಣೆಯೊಂದನ್ನು ಆಚರಣೆಗೆ ತರಲು ತೊಡಗಿದಾಗ, ಜೈನರು ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿ ತಮ್ಮ ಹಿತಾರ್ಥಗಳನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಯಿತು. ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಸಂಘದ ಅನುಯಾಯಿಗಳೂ ತಮ್ಮ ತತ್ತ್ವಪ್ರಸಾರಕ್ಕಾಗಿ ಹಲವು ಸಾಧನಗಳನ್ನು ಅಳವಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದುದಕ್ಕೆ ಸ್ಪಷ್ಟ ಆಧಾರಗಳು ಈ ಕಾಲದ ಶೈವ ಮತ್ತು ಜೈನ ಶಾಸನಗಳೆರಡರಲ್ಲೂ ನಮಗೆ ದೊರೆಯುತ್ತವೆ. ಅನ್ಯ ಧರ್ಮಾನುಯಾಯಿಗಳನ್ನು ವಾದಗಳಲ್ಲಿ ಸೋಲಿಸಿ ಪಲಾಯನಮಾಡುವಂತೆ ಮಾಡಿದ ಜೈನಯತಿಗಳು ಆ ಇತರರಿಗಿಂತ ಬಹಳ ಉತ್ಕೃಷ್ಟರೆಂದು ತೋರಿಸುವ ಈ ಕಾಲದ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಮೇಲೆ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಬಹುದು. ಜೈನರು ತಮ್ಮ ಹಿಂದಿನ ಸ್ಥಾನಮಾನವನ್ನು ಮತ್ತೆ ಪಡೆಯಲು ಮಾಡಿದ ಪ್ರಯತ್ನಗಳನ್ನು ನಾವಿಲ್ಲಿ ನೋಡಬಹುದು.<sup>1</sup>

ಈ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೩೯೦ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ಬುಕ್ಕರಾಯನ (I) ಶಾಸನವನ್ನು (ನಂ. ೪೭೫) ನಾವು ಪರಿಶೀಲಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಭವ್ಯರೆಂದು ಉಲ್ಲೇಖಿತರಾಗಿರುವ ಜೈನರು ಹಾಗೂ ಭಕ್ತರೆಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿರುವ ಶ್ರೀ ವೈಷ್ಣವರ ನಡುವೆ ವೈಷಮ್ಯ ತಲೆದೋರಿದಾಗ, ಜೈನರು ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರಿಂದ ತಮಗುಂಟಾಗುತ್ತಿದ್ದ ಅನ್ಯಾಯಗಳ ಬಗೆಗೆ ಅರಸನಿಗೆ ದೂರಿತ್ತರು. ಜೈನ ಮತ್ತು ವೈಷ್ಣವಮತಗಳ ನಡುವೆ ಯಾವ ಭೇದವೂ ಇಲ್ಲ ಮತ್ತು ಅವೆರಡನ್ನು ಬೇರೆ ಬೇರೆಯೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಕೂಡದು ಎಂದು ತಿಳಿಸಿ ಅರಸನು ಅವರಿಬ್ಬರ ನಡುವೆ ಶಾಂತಿಯನ್ನೇರ್ಪಡಿಸಿದನು. ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರಲ್ಲಿ ಪ್ರಮುಖನಾದ ತಿರುಮಲೆ ತಾತಯ್ಯನು ಭವ್ಯರ ಅನುಮತಿಯೊಂದಿಗೆ ಬೆಳಗೊಳತೀರ್ಥದ ವೈಷ್ಣವರಿಗೆ ಅಂಗರಕ್ಷೆಯನ್ನೊದಗಿಸಲು ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿ ಜೈನದ್ವಾರ (ಮನೆ?) ದಿಂದಲೂ ಒಂದು ಹಣವನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ ದೇವರಿಗೆ ೨೦ ಅಂಗರಕ್ಷೆಯನ್ನಿತ್ತನಂತರ ಉಳಿದ ಮೊತ್ತದಿಂದ ಪಾಳುಬಿದ್ದ ಜಿನಾಲಯಗಳ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿಸಬೇಕೆಂದು ನಿರ್ಣಯಿಸಲಾಯಿತು. ಜೈನರು ಪ್ರಾಯಶಃ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸೌಲಭ್ಯಗಳನ್ನು ಪಡೆಯಲು ಯತ್ನಿಸಿದರಾದರೂ ಅವರಿಗೆ ಸಲ್ಲಬೇಕಾದಷ್ಟನ್ನೇ ಪಡೆದರು ಹಾಗೂ ಅರಸನು ಧಾರ್ಮಿಕ ಸಹಿಷ್ಣುತೆಯ ನೀತಿಯನ್ನು ಮೆರೆಸುವ ಅವಕಾಶವನ್ನು ಪಯೋಗಿಸಿಕೊಂಡನೆಂದು ಇದರಿಂದ ವಿದಿತವಾಗುತ್ತದೆ.

ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಜೈನಗುರುಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕರು ಮಹಾ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿದರೆಂದು ನಮಗೆ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಕೊಂಡಕುಂದನೆನಿಸಿದ ಉಮಾಸ್ವಾಮಿಯು 'ತತ್ತ್ವಾರ್ಥಸೂತ್ರ'ದ ಕರ್ತೃವೆಂಬುದನ್ನು ಹಿಂದೆ ನೋಡಿದ್ದೇವೆ. ಈ ಕೃತಿಗೆ ಶಿವಕೋಟಿಸೂರಿ ಎಂಬಾತನು ಟೀಕೆಯನ್ನು ರಚಿಸಿದನೆಂದು ಶಾಸನವೊಂದು (ನಂ. ೩೬೦) ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೭೯ನೆಯ ೭೭ನೆಯ ಶಾಸನವು ಜೈನಯತಿಗಳ ಅನೇಕ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಹೆಸರಿಸುತ್ತದೆ. ವಜ್ರನಂದಿಮುನಿಯು 'ನವಸ್ತೋತ್ರ'ವನ್ನು, ಸುಮತಿದೇವನು 'ಸುಮತಿಶತಕ'ವನ್ನು, ಚಿಂತಾಮಣಿಯು ಎಲ್ಲ ಮನೆಗಳಲ್ಲೂ ದೈನಂದಿನ ಉಪಯೋಗಕ್ಕಾಗಿ 'ಚಿಂತಾಮಣಿ' ಎಂಬ ಗ್ರಂಥವನ್ನು, ಶ್ರೀವರ್ಧದೇವನು 'ಚೂಳಾಮಣಿ'ಯನ್ನು, ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿಗಣಿಯು 'ಶ್ರುತಬಿಂದು'ವನ್ನು, ದಯಾಪಾಲನು 'ರೂಪಸಿದ್ಧಿ'ಯನ್ನೂ ರಚಿಸಿದರೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ದೇವನಂದಿ ಮತ್ತು ಜಿನೇಂದ್ರಬುದ್ಧಿ ಎಂಬ ಹೆಸರುಗಳಿಂದಲೂ ಪರಿಚಿತನಾಗಿದ್ದ ಪೂಜ್ಯಪಾದನು 'ಸರ್ವಾರ್ಥಸಿದ್ಧಿ' 'ಜೈನಾಭಿಷೇಕ' ಮತ್ತು 'ಸಮಾಧಿಶತಕ' ಮುಂತಾದ ಕೃತಿಗಳನ್ನಲ್ಲದೆ 'ಜೈನೇಂದ್ರ' ಎಂಬ ವ್ಯಾಕರಣಗ್ರಂಥವನ್ನೂ ರಚಿಸಿದ್ದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ (ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೭೩ರ ೭೧ನೆಯ ಶಾಸನ). ಮುಂದೆ ನಿಂದ ಹಿಂದಕ್ಕೂ, ಹಿಂದಿನಿಂದ ಮುಂದಕ್ಕೂ ಓದಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿತ್ರೈವಿದ್ಯನು 'ರಾಘವಪಾಂಡವೀಯ' ಎಂಬ ಕೃತಿಯನ್ನು ರಚಿಸಿದನೆಂದು ಇದೇ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಶ್ರೀಪಾಲತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವನು 'ವಿಜಯವಿಳಾಸದ' ಕರ್ತೃವಾಗಿದ್ದನೆನ್ನಲಾಗಿದೆ (ನಂ. ೫೬೯). ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೪೩೨ರ ೩೬೪ನೆಯ ಶಾಸನವು ಚಾರುಕೀರ್ತಿಮುನಿಯು 'ಸಾರತ್ರಯ'ವನ್ನು ಮತ್ತು ಸಿದ್ಧಾಂತಯೋಗಿಯು 'ಸಿದ್ಧಶಾಸ್ತ್ರ'ವನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ.

ಜೈನಗುರುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಪವಾಡಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ತೋರಿಸಿದರು. ಕೊಂಡಕುಂದಾಚಾರ್ಯನು ಗಾಳಿಯಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸುವ ಸಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಅವನು ಬಾಹ್ಯ ಮತ್ತು ಆಂತರಿಕ ಕಲ್ಮಶಗಳಿಂದ ವಿಮುಕ್ತನಾಗಿದ್ದನೆಂಬುದನ್ನು ತೋರಿಸಲು ಭೂಮಿಯಿಂದ ಕೇವಲ ನಾಲ್ಕು ಅಂಗುಲಗಳಷ್ಟು ಮೇಲೇರಿ ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದ. ಜೀವಿಗಳ ಸಂರಕ್ಷಣೆಯ ಉದ್ದೇಶವುಳ್ಳವನಾಗಿ ಆ ಜೈನಯತಿಯು ಗೃಧ್ರದ ಪಕ್ಷಿಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದುದರಿಂದ ಗೃಧ್ರಪಿಂಚನೆಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಕರೆಯಲ್ಪಟ್ಟನು (ಶಾಸನ ೩೬೪). ಪೂಜ್ಯಪಾದನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತ ಇದೇ ಶಾಸನವು ಅವನ "ಪಾದಗಳನ್ನು ತೊಳೆದ ನೀರು ಸ್ಪರ್ಶಮಾತ್ರ

<sup>1</sup> ವಿವರಗಳಿಗೆ ಡಾ. ಪಿ. ಬಿ. ದೇಸಾಯರ *Basavēśvara and his times* ಎಂಬ ಗ್ರಂಥದ ಎರಡನೆಯ ಭಾಗ, ಹತ್ತನೆಯ ಅಧ್ಯಾಯ ಮುಂತಾದವುಗಳನ್ನು ನೋಡಬಹುದು.





ದಿಂದಲೇ ಕಬ್ಬಿಣವನ್ನು ಬಂಗಾರವನ್ನಾಗಿ ಬದಲಾಯಿಸುವ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿತ್ತು” ಎಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. “ರಹಸ್ಯವಾಗಿ ಕಲಿಯು ಕಳುಹಿಸಿದ” ರೋಗವೊಂದು ಶ್ರುತಮುನಿ ಮಹಾಯೋಗಿಯ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಕ್ರಮೇಣ ಕುಗ್ಗಿಸಿತು. ಈ ರೋಗದಿಂದ ತಾನು ಪಾರಾಗಲಾರೆನೆಂಬುದನ್ನು ಮನಗಂಡ ಆ ಮುನಿಯು ತನ್ನ ಸೋದರ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಪಂಡಿತೇಂದ್ರ ಯೋಗಿರಾಜನಿಂದ ಸಲ್ಲಿಕೆಯಾದವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೪೩೨, ಜುಲೈ ೭ರಂದು ಮೃತನಾದನು. ಈ ಶಾಸನವು (ನಂ. ೩೬೪) ಅವನ ನೆನಪಿಗಾಗಿ ಸ್ಥಾಪಿಸಿದ ನಿಶಿಧಿ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೧೯ನೆಯ ವರ್ಷದ ಉಳಲನೆಯ ಶಾಸನವು ದಿವಾಕರನಂದಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಮಲಧಾರಿದೇವನು ಸಾಧಿಸಿದ ಮನಸ್ಸಿನ ಪರಿಪೂರ್ಣತೆಯನ್ನು ಶ್ಲಾಘಿಸುತ್ತದೆ :

ನೆಹಿಯೆ ತನುತ್ರಮಿಕ್ಕಿದವೊಲಿಟ್ಟಿ ಮಲಂ ತನೆ ಮೆಯ್ಯನೊಮ್ಮೆಯುಂ  
ತುಹಿಸುವುದಿಲ್ಲ ನಿಡ್ಡೆವರೆ ಮಗ್ಗುಲನಿಕ್ಕುವುದಿಲ್ಲ ಬಾಗಿಲಂ  
ಕಿಹುತೆಹಿಯೆಂಬುದಿಲ್ಲಗುಳ್ಳುದಿಲ್ಲ ಮಲಂಗುವುದಿಲ್ಲಹೀಂದ್ರನುಂ  
ನೆಹಿವನೆ ಬಣ್ಣಸಲ್ಲುಣಗಣಾವಳಿಯಂ ಮಳಧಾರಿದೇವರಂ

ಎನ್ನುತ್ತದೆ ಶಾಸನ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೨೩ರ ೧೩೫ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅವನಿಗೆ ಗಂಡವಿಮುಕ್ತದೇವನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ನೀಡಲಾಗಿದ್ದು, ಕುಕ್ಕುಟಾಸನ ಎಂದು ಪರಿಚಿತವಾಗಿರುವ ಆಸನದಿಂದ ಅವನು ಎಂದೂ ಬಳಲಿರಲಿಲ್ಲವಾದುದರಿಂದ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲಧಾರಿ ಎಂಬ ಹೆಸರೂ ಅವನಿಗೆ ಬಂದಿತೆಂದೂ ತಿಳಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಕುಲಚಂದ್ರದೇವರ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಮಾಘನಂದಿಯನ್ನು ಕೊಲ್ಲಾ ಪುರತೀರ್ಥದ ಸಂಸ್ಥಾಪಕನೆಂಬುದಾಗಿ ೭೧ನೆಯ ಶಾಸನವು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೨೫ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಚಾಲುಕ್ಯ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನ ತೇರದಾಳ ಶಾಸನವು ಸಮರ್ಥಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಶಾಸನವು ತೇರದಾಳಿನ ಪ್ರಮುಖನಾದ ಮಾಂಡಲಿಕ ಗೊಂಕದೇವನು ಅಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಜಿನಾಲಯವೊಂದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಜಿನಾಲಯದ ನಿರ್ಮಾಣ ಪೂರ್ಣಗೊಂಡ ನಂತರ ಅಲ್ಲಿ ಮೂರ್ತಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪನೆಯ ಶುಭಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿ ಅದನ್ನು ಯಶಸ್ವಿಗೊಳಿಸಲು ಅವನು ಕೊಲ್ಲಗಿರಿ (ಕೊಲ್ಲಾ ಪುರ)ಯಿಂದ ದೇಶಿಗಣ, ಪೊಸ್ತಕ ಗಚ್ಚಿ ಮತ್ತು ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಮಾಘನಂದಿಸೈದ್ಧಾಂತಿಕನನ್ನು ಆಹ್ವಾನಿಸಿದನು. ಈ ಮಾಘನಂದಿಯು ಸಾಮಂತ ನಿಂಬದೇವನ ಗುರುವಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲಾಗಿದ್ದು, ಇದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನವೊಂದರಲ್ಲೂ ನಿಂಬದೇವನು ಮಾಘನಂದಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಈ ಶಾಸನದ ಅನಂತರದ ಭಾಗ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೮೧ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದುದಾಗಿದ್ದು, ಸಾಮಂತ ನಿಂಬದೇವನು ಕೊಲ್ಲಾ ಪುರದ ರೂಪನಾರಾಯಣ ಬಸದಿಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದನೆಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ.<sup>1</sup> ಪ್ರಸ್ತುತ ನಾವು ಪರಿಶೀಲಿಸುತ್ತಿರುವ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನವು ಸಾಮಂತ ನಾಕರಸ ಮತ್ತು ಸಾಮಂತ ಕಾಮದೇವ ಎಂಬ ಮಾಘನಂದಿಯ ಇನ್ನಿಬ್ಬರು ಶಿಷ್ಯರನ್ನು ಸಹ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಮಾಘನಂದಿಯ ಕಾಲ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮೊದಲ ದಶಕವೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು. ಗಂಡವಿಮುಕ್ತದೇವ ಮತ್ತು ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ ‘ರಾಘವಪಾಂಡವೀಯ’ದ ಕರ್ತೃವಾದ ಶ್ರುತ ಕೀರ್ತಿಯು ಮಾಘನಂದಿಯ ಶಿಷ್ಯರಾಗಿದ್ದರು. ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿಯು ಮಾಘನಂದಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾಗಿ ತೇರದಾಳದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸಹ ಕಂಡುಬರುತ್ತಾನೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿಯ ಕಾಲ ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮಧ್ಯಭಾಗವೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು. ಕೆಲ್ಲಂಗಿರೆಯ ಪ್ರತಾಪಪುರವನ್ನು ಪುನರೂರ್ಜಿತಗೊಳಿಸಿ ಕೊಲ್ಲಾ ಪುರದ ರೂಪನಾರಾಯಣ ಬಸದಿಗೆ ದಾನನೀಡಲಾಯಿತು. ಜಿನನಾಥ ಪುರದಲ್ಲಿ ನಿರ್ಮಿಸಲಾದ ಕಲ್ಲಬಸದಿಯನ್ನು ಸಹ ಪ್ರಾಯಶಃ ರೂಪನಾರಾಯಣಬಸದಿಗೆ ಪ್ರತಿಬದ್ಧವಾಗಿ ಮಾಡಲಾಯಿತೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಕೊಲ್ಲಾ ಪುರದಲ್ಲಿಯೇ ಇರುವ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೩೫ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಶಾಸನವೊಂದು<sup>2</sup> ಮಾಘನಂದಿಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿ ಈ ಮೊದಲು ರೂಪನಾರಾಯಣ ಬಸದಿಯನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿದ ಮಹಾಸಾಮಂತ ನಿಂಬದೇವನಿಂದಲೇ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ನಿರ್ವಹಣೆಯನ್ನು ಮಾಘನಂದಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿತ್ಯೈವಿದ್ಯನಿಗೆ ವಹಿಸಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ನಿಂಬದೇವನು ರೂಪನಾರಾಯಣನೆಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಧರಿಸಿದ ಶಿಲಾಹಾರ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಗಂಡರಾದಿತ್ಯನ ಕೈಕೆಳಗಿನ ಅಧಿಕಾರಿಯಾಗಿದ್ದನು.

೧೫೬ನೆಯ ಶಾಸನವು ನೂತ್ನಚಂದಿಲ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಗೊಲ್ಲದೇಶದ ಅರಸನೊಬ್ಬ ಸನ್ಯಾಸವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ ಗೊಲ್ಲಾ ಚಾರ್ಯನೆಂದು ನಾಮಾಂಕಿತನಾದ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಇವನನ್ನು ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ. ಹಾಗೆಯೇ ೭೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿರುವ ನಯಕೀರ್ತಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಇರುಂಗೋಳನನ್ನೂ ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಒಬ್ಬ

<sup>1</sup> B. R. Gopal : *Karnatak Inscriptions*, Vol. V, Nos. 21 and 98; Introduction, pp. xxxiv-xxxv

<sup>2</sup> *Ep. Ind.*, Vol. XIX, pp. 30 ff



ಇಮ್ಮಡಿ ಇರುಂಗೋಳಚೋಳನು ನಿಡುಗಲ್ಲಿನ ಚೋಳರ ಮಾಂಡಲಿಕ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವನಾಗಿದ್ದು, ಅಂಧ್ರಪ್ರದೇಶದ ಅನಂತಪುರ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಹೆಂಜೇರುವಿನ ಸುತ್ತಮುತ್ತಲ ಪ್ರದೇಶವನ್ನಾಳುತ್ತಿದ್ದನು.<sup>1</sup> ಈತನು ಹೊಯ್ಸಳ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನಿಂದ ಪರಾಜಿತನಾದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಒಂದನೆಯ ರಾಚಮಲ್ಲನ ಮಗನಾದ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಇರುಂಗೋಳನು ಸಹ ನಮಗೆ ಪರಿಚಿತನಾಗಿದ್ದಾನೆ.<sup>2</sup> ಆದರೆ, ನಮ್ಮ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದ ಇರುಂಗೋಳನನ್ನು ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ.

ಇದೇ ಶಾಸನವು ಅಣ್ಣಿತಟಾಕದ ನಿವಾಸಿಯಾದ ಮಲಧಾರಿಸ್ವಾಮಿ ಎಂಬ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಜೈನಯತಿಯನ್ನೂ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಅಣ್ಣಿತಟಾಕವು ಗಂಗಪೆರ್ಮಾಡಿ ಇಮ್ಮಡಿ ಬೂತುಗನು ತನ್ನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಪೆರ್ಮಾಡಿ ಜಿನಾಲಯವೆಂದು<sup>3</sup> ಕಟ್ಟಿಸಿರುವ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಜೈನ ಬಸದಿ ಇರುವ ಅಣ್ಣಿಗೇರೆಯೇ ಆಗಿದೆ. ಮಲಧಾರಿ ಸ್ವಾಮಿಯು ಈ ಸ್ಥಳದ ಪೆರ್ಮಾಡಿ ಜಿನಾಲಯದ ನಿವಾಸಿಯಾಗಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ.

ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಯತಿ ವಾದಿರಾಜನು ಚಾಲುಕ್ಯ ಅರಸ ಜಯಸಿಂಹನಿಂದ ಸನ್ಮಾನಿತನಾದನೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ, ಶಾಂತಿದೇವನು ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಚಾಲುಕ್ಯ ಅರಸ ಆಹವಮಲ್ಲ (ಪ್ರಾಯಶಃ ಸೋಮೇಶ್ವರ I) ನಿಂದ ಶಬ್ದ ಚತುರ್ಮುಖ ಎಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಪಡೆದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ (ಶಾಸನ ೭೭). ಬಲಿಪುರದಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನೋದ ಎಂಬ ಬಿರುದುಳ್ಳ ಚಾಲುಕ್ಯ ಅರಸ ಜಯಸಿಂಹನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಯಶಃ ಸ್ಥಾಪಿತನಾದ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನೋದಶಾಂತೀಶಬಸದಿ ಎಂಬ ಬಸದಿಯೊಂದಿದ್ದು ಇಲ್ಲಿ ಗುಣಚಂದ್ರನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದ ಮಲಧಾರಿಮುನಿಯು ವಾಸವಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ (ಶಾಸನ ೭೯).

ಹೀಗೆ ಈ ಸಂಪುಟದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಅಳರಸರ ಹಾಗೂ ಜೈನಯತಿಗಳೊಂದಿಗೆ ಅವರ ಸಂಬಂಧದ ಬಗೆಗೆ ಅನೇಕ ಪರೋಕ್ಷ ಉಲ್ಲೇಖಗಳು ದೊರೆಯುತ್ತವೆ. ಆದರೆ, ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಇಂತಹ ಉಲ್ಲೇಖಗಳು ಕೇವಲ ಪ್ರಾಸಂಗಿಕವಾಗಿ ಬಂದಿರುವುದರಿಂದ ಯತಿಗಳ ಕಾಲಾನುಪೂರ್ವಿಕತೆಯನ್ನಾಗಲೀ ಅಥವಾ ಅಳರಸರ ಗುರುತನ್ನಾಗಲೀ ಖಚಿತವಾಗಿ ನಿರ್ಧರಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ.

## ಗಂಗರು

೧೪೦ನೆಯ ಶಾಸನವೇ ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಗಂಗರ ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಾಚೀನ ಶಾಸನವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಅದು ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಳಿಯ ಬಂಡೆಯೊಂದರ ಮೇಲಿರುವ ಶಿವಮಾರನ ಬಸದಿ ಎಂದು ತಿಳಿಸುವ ಒಂದು ಚಿಕ್ಕ ಪಟ್ಟಿಕೆಯ ಶಾಸನ. ಇಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿರುವ ಬಸದಿಯು ಚಂದ್ರಪ್ರಭ ಬಸದಿಯಿರಬೇಕೆಂದೂ ಆದ್ದರಿಂದ ಅದನ್ನು ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ. ಶ. ೮೦೦ರ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಕಟ್ಟಿರಬೇಕೆಂದೂ ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಆದರೆ ಈ ರೀತಿಯ ನಿರ್ಧಾರಕ್ಕೆ ಬರಲು ಈ ಶಾಸನವು ಯಾವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಸಹಾಯಕವಾಗಿರುವುದಿಲ್ಲವಾದ್ದರಿಂದ ಈ ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ಒಪ್ಪುವುದು ಕಷ್ಟ. ಗಂಗರಾಜನೇ ಈ ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ್ದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಶಾಸನವು ಗಂಗರಾಜ ಇಮ್ಮಡಿ ಶಿವಮಾರನದೇ ಆಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅದು ಆತನಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಯಾವ ಇತರ ವಿವರಗಳನ್ನೂ, ಕಡೆಗೆ ಶಿವಮಾರನ ಬಿರುದುಗಳಾಗಲಿ ಅಥವಾ ಅವನು ಯಾವ ವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವನೆಂಬುದನ್ನಾಗಲಿ ತಿಳಿಸದಿರುವುದು ಅಶ್ಚರ್ಯ. ಕೇವಲ ಹೆಸರಿನ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಈತನು ಗಂಗವಂಶದ ಅರಸನೆಂದು ತೀರ್ಮಾನಿಸುವುದು ಸಾಧಾರವಾಗದು. ಆದರಲ್ಲಿನ ವಾಸ್ತು ಮತ್ತು ಮೂರ್ತಿಶಿಲ್ಪಗಳನ್ನು ಕೂಲಂಕಷವಾಗಿ ವಿವೇಚಿಸಿದಾಗ ಈ ಬಸದಿಯನ್ನು ಈಚಿನ ಕಾಲಕ್ಕೆ, ಎಂದರೆ ಸುಮಾರು ೯-೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ, ಸೇರಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

ಆದ್ದರಿಂದ ಗಂಗರ ಅರಸನಾದ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಪೆರ್ಮಾನಡಿಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಖಚಿತವಾಗಿ ಸೇರಬಹುದಾದ ೫೪೪ನೆಯ ಶಾಸನವೇ ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಾಚೀನವಾದುದಾಗುತ್ತದೆ. ಲಿಪಿಯ ಆಧಾರದಿಂದ ಇದನ್ನು ೯ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನವೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಿ ಇದರಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿರುವ ರಾಜನು ಕ್ರಿ. ಶ. ೮೭೦ರಿಂದ ೯೧೯ರ ವರೆಗೆ ಆಳಿದ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಚಮಲ್ಲನೆಂದು ಗುರುತಿಸಬಹುದು. ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ದೊರೆಯ ೧೫ನೆಯ ಆಳಿಕೆಯ ವರ್ಷವೆಂದು ತಿಳಿಸುವ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ. ಶ. ೮೮೪-೮೫ ಆಗುತ್ತದೆ.

ಚಿಕ್ಕಚಟ್ಟದ ಮೇಲಿರುವ ಸುಮಾರು ೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನದ ವೀರಗಲ್ಲಿನ ಶಾಸನ (ನಂ. ೧೭೧) ಗಂಗವಜ್ರನ ಲೆಂಕ

1 R. Sewell and S. K. Iyengar: *Historical Inscriptions of Southern India*, p. 369

2 *Ibid.* p. 393

3 *Ep. Ind.*, Vol. XV, pp. 337 ff





ಬೋಯಿಗನು ರಕ್ಕಸಮಣಿಗೂ ವದ್ದೆಗ ಮತ್ತು ಕೋಣೆಯಗಂಗರಿಗೂ ನಡುವೆ ನಡೆದ ತುಮುಲ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಸತ್ತುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಕ್ರಿ. ಶ. ಸುಮಾರು ೯೪೦ರ ಕಾಲವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ.<sup>1</sup> ಇಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿರುವ ವದ್ದೆಗನನ್ನು ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ಮುಮ್ಮಡಿ ಆಮೋಘವರ್ಷನೆಂದು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದೆ. ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ದೇವೋಲಿ ತಾಂತ್ರಿಕ ಶಾಸನದಿಂದ ಅವನು ಇನ್ನೂ ಯುವರಾಜನಾಗಿದ್ದಾಗಲೇ ಗಂಗರ ರಾಜಮಲ್ಲನ ಮೇಲೆ ಯುದ್ಧಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಅವನನ್ನು ಸತ್ತುಕ್ಕೆ ದೂಡಿ ಅವನ ತಮ್ಮನಾದ ಇಮ್ಮಡಿ ಬೂತುಗನನ್ನು ಗಂಗ ಸಿಂಹಾಸನದ ಮೇಲೆ ಕೂಡಿಸಿದುದಾಗಿ ತಿಳಿಸಿದೆ. ಪ್ರಕೃತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೋಣೆಯಗಂಗನಿಗೆ ವದ್ದೆಗನು ನೆರವು ನೀಡಿದುದನ್ನು ತಿಳಿಸಿದೆ. ವದ್ದೆಗನನ್ನು ಮುಮ್ಮಡಿ ಆಮೋಘವರ್ಷನೆಂದಿಟ್ಟುಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಈ ಯುದ್ಧವು ಮುಮ್ಮಡಿ ರಾಜಮಲ್ಲನು ಕೋಣೆಯಗಂಗನ ಮೇಲೆ ನಡೆಸಿದ ಯುದ್ಧವಾಗಿದ್ದು ಕೋಣೆಯಗಂಗನನ್ನು ಇಮ್ಮಡಿ ಬೂತುಗನೆಂದು ಗುರುತಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಈಗ ತಿಳಿದಿರುವಂತೆ ರಾಜಮಲ್ಲನ ಆಳಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕೊನೆಯ ವರ್ಷ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೩೩. ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಅದಕ್ಕಿಂತ ಒಂದೆರಡು ವರ್ಷಗಳು ಈಚಿನದು ಎಂದರೆ ಕ್ರಿ. ಶ. ಸು. ೯೩೫ ಎಂದಿಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬಹುದು. ಕೋಣೆಯಗಂಗನೇ ಬೂತುಗನೆಂದು ಖಚಿತವಾಗಿ ಗುರುತಿಸಲು ಬಾರದೆಂಬುದನ್ನು ನಾವು ನೆನಪಿನಲ್ಲಿಡಬೇಕು. ಇದನ್ನು ಒಪ್ಪಿದಲ್ಲಿ ಮುಮ್ಮಡಿ ರಾಜಮಲ್ಲನಿಗೆ ಗಂಗವಜ್ರನೆಂಬ ಬಿರುದಿದ್ದಿತೆಂದು ನಾವು ಹೇಳಬಹುದು. ವದ್ದೆಗ ಎಂಬುದು ಮುಮ್ಮಡಿ ಆಮೋಘವರ್ಷನ ಇನ್ನೊಂದು ಹೆಸರಾಗಿದೆ ಎಂಬುದೇ<sup>2</sup> ಹೀಗೆ ಗುರುತಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಪೋಷಕವಾದ ವಿಷಯ. ಮುಂದೆ ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾರಸಿಂಹನೂ ಇದೇ ಬಿರುದನ್ನೇ ಹೊಂದಿದ್ದನು.

ಗಂನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಗಂನೆಯ ಶಾಸನವು ರಾಜಮಲ್ಲನ ಜಂಗಿನ ಸೇನಬೋವ ಸುಭಕರಯ್ಯನು ಪಂದಿಸಿ ದಂತೆ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಇಲ್ಲಿ ಬರುವ ರಾಜಮಲ್ಲನು ಗಂಗವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜಮಲ್ಲನಿರಬಹುದೇ ಎನ್ನಿಸುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಹೆಸರಿನ ಸಾಧ್ಯಶ್ಯ ಮತ್ತು ಕಾಲದ ಸರಿಹೊಂದಿಕೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಇದಕ್ಕೆ ಬೇರೆ ಯಾವ ಆಧಾರಗಳೂ ಇಲ್ಲ.

ನಂ. ೧೮೬ ಒಂದು ತುಂಡು ಶಾಸನ. ಇದರಲ್ಲಿ ಗಂಗರಾಜ್ಯ ಮತ್ತು ಎಜಿಗಂಗನ ಮಹಾಮಾತೃನಾದ ಗುಜ್ಜಿಪಾಳನ ಹೆಸರುಗಳಿವೆ. ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲವಾದ ಗಂನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ಬೂತುಗನ (ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ.ಶ. ೮೮೩-೯೨೦) ಮಗ ಎಜಿಗಂಗನು ರಾಜನಾಗಿದ್ದನು. ಗುಜ್ಜಿಪಾಳನ ಅಳಿಯನಾದ ನಾಗವರ್ಮನ ಮಗನನ್ನು ಕುರಿತಾದ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗುಜ್ಜಿ ಪಾಳನು ನರಸಿಂಹಮಂತ್ರಿಯ ಅಳಿಯನೆಂದೂ ತಿಳಿಸಿದೆ. ಹೀಗೆ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗಂಗರಾಜನ ಇಬ್ಬರು ಮಂತ್ರಿಗಳ ಹೆಸರುಗಳು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತವೆ.

ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾರಸಿಂಹನನ್ನು ಬಹುವಾಗಿ ಹೊಗಳಿರುವ ೬೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಲಭಾಗ ಮುಕೃಗಿದೆ. ಮಾರಸಿಂಹನ ಸಾಧನೆಗಳ ವಿವರ ಇದರಲ್ಲಿದೆ. ತನ್ನ ಅಧಿರಾಜನಾದ ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನು ಗೂರ್ಜರರ ಮೇಲೆ ನಡೆಸಿದ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿ ಗೂರ್ಜರಾಧಿರಾಜ ಎನ್ನಿಸಿಕೊಂಡನು; ಅಲ್ಲನ ದರ್ಪವನ್ನಡಗಿಸಿದನು; ಶಬರನಾಯಕನೆನಿಸಿದ ನರಗ ಮತ್ತು ವನವಾಸಿದೇಶದ ರಾಜನನ್ನೂ ಸೋಲಿಸಿದನು. ತನ್ನ ಶತ್ರುಗಳ ವಿರುದ್ಧ ಗೋಣೂರು, ಉಚ್ಚಂಗಿ, ಬನವಾಸಿ, ಪಾಭಸೆಯಕೋಟಿ ಮುಂತಾದ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ನಡೆಸಿದ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ಜಯಗಳಿಸಿದನು; ಚಾಲುಕ್ಯ ರಾಜಾದಿತ್ಯನನ್ನು ನಿರ್ಮೂಲಮಾಡಿದನು; ಇಂದ್ರ ರಾಜನಿಗೆ ಪಟ್ಟಗಟ್ಟಿದನು; ಮತ್ತು ವಜ್ರಳನನ್ನು ಸೋಲಿಸಿದನು. ಈ ಎಲ್ಲ ಸಾಧನೆಗಳಲ್ಲೂ ಈತನಿಗೆ ಮಂತ್ರಿಯಾಗಿದ್ದ ಚಾಮುಂಡರಾಯನ ನೆರವು ಬಹಳವಾಗಿ ಲಭಿಸಿತ್ತು.

ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಮೈದುನನೂ ಮಾಂಡಲಿಕನೂ ಆಗಿದ್ದ ಮಾರಸಿಂಹನು, ಆತನ ಮರಣಾನಂತರ—ಇಮ್ಮಡಿ ಕಕ್ಕನು ಚಾಲುಕ್ಯ ಇಮ್ಮಡಿ ತೈಲಪನಿಂದ ಸೋಲನ್ನನುಭವಿಸಿದ ಮೇಲೆ—ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ಅರಸೊತ್ತಿಗೆಯನ್ನುಳಿಸಲು ವ್ಯರ್ಥಪ್ರಯತ್ನ ನಡೆಸಿದುದು ವಿದಿತವೇ ಇದೆ. ಬಂಕಾಪುರದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ವಡಿ ಇಂದ್ರನಿಗೆ ಪಟ್ಟಗಟ್ಟಿದನು. ಆದರೆ ಅವನ ಪ್ರಯತ್ನ ಸಾಗಲಿಲ್ಲ.

### ಚಾಮುಂಡರಾಯ

ಚಾಮುಂಡರಾಯನು ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರ ಬೃಹನ್ನೂರ್ತಿಯನ್ನು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿನ ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ಸ್ಥಾಪಿಸಿದುದರ ಮೂಲಕ ಖ್ಯಾತಿವೆತ್ತ ಪುರುಷನು. ಈತನು ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾರಸಿಂಹನಿಗೂ, ನಾಲ್ವಡಿ ರಾಜಮಲ್ಲನಿಗೂ

<sup>1</sup> Introduction, p. 43

<sup>2</sup> A. S. Altekar; *Rāshtrakūṭas and their times* (2nd Ed. 1967) p. 114-15; ಎಂ. ವಿ. ಕೃಷ್ಣ ರಾವ್ ಮತ್ತು ಎಂ. ಕೇಶವಭಟ್ಟ; ಕರ್ನಾಟಕದ ಇತಿಹಾಸ ದರ್ಶನ (1970) ಪು. 57-58





ಮಂತ್ರಿಯಾಗಿದ್ದನೆಂಬುದು ತಿಳಿದಿದೆ. ಈತನ 'ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಪುರಾಣ'ದಿಂದ ಈತನಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಹಲವಾರು ವಿವರಗಳೂ ತಿಳಿದಿವೆ. ಈತನು ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರ ಕುಲೋತ್ಪನ್ನನೆಂಬುದು ೩೮೮ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ನಾಲ್ವಡಿ ಇಂದ್ರನ ಪರವಾಗಿ ತನ್ನ ಸ್ವಾಮಿಯಾದ ಇಮ್ಮಡಿಮಾರಸಿಂಹನು ಪಾತಾಳಮಲ್ಲಾ ನುಜನಾದ ವಜ್ವಳ, ನೊಳಂಬರು, ರಣಸಿಂಗ ರಾಜ ಮುಂತಾದವರ ವಿರುದ್ಧ ಹೂಡಿದ ಕದನಗಳಲ್ಲಿ ಪಾಲ್ಗೊಂಡ ಈತನು ಶೂರಸೇನಾನಿಯೆಂದು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ವರ್ಣಿತನಾಗಿದ್ದಾನೆ.

ಈ ಶತ್ರುಗಳಲ್ಲಿ ವಜ್ವಳ ಎಂಬಾತನು ಶಿಲಾಹಾರ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಒಬ್ಬ ಮಾಂಡಲಿಕನೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ಇದಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗಿ ಚಿತ್ತಾರು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಪುಂಗನೂರಿನ ಸುತ್ತಲಿನ ಪುಲಿನಾಡನ್ನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದ ಅದೇ ಹೆಸರಿನ ಒಬ್ಬ ನಾಯಕ ನಿವನೆಯೂ, ಮೊದಲು ಈತನು ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಸಾಮಂತನಾಗಿದ್ದು, ತದನಂತರ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ಘೋಷಿಸಿದ ಕಾರಣ ಮಾರಸಿಂಹನಿಂದ ಸದೆಬಡೆಯಲ್ಪಟ್ಟನೆಂದೂ ಹುಲ್ಲೂರವರು ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.<sup>1</sup> ನೊಳಂಬರ ಮಾಂಡಲಿಕನು ಇಮ್ಮಡಿ ಪೊಳಲೋರನೋ, ವೀರಮಹೇಂದ್ರನೋ ಆಗಿರಬಹುದು.

ಚಾಮುಂಡರಾಯನು ಇವರುಗಳಲ್ಲದೆ ಗಂಗಮಾರಸಿಂಹನು ಸೋಲಿಸಿದನೆನ್ನಲಾದ ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಇತರರ ವಿರುದ್ಧವೂ ಕದನವನ್ನು ಹೂಡಿದನು. ಅವರಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲ ಮತ್ತು ರಾಜಾದಿತ್ಯರೆಂಬಿಬ್ಬರು ನಾಯಕರನ್ನು ಇದುವರೆಗೂ ಖಚಿತವಾಗಿ ಗುರುತಿಸಲಾಗಿಲ್ಲ. ಅಲ್ಲನು ಯಾರೆಂಬುದನ್ನು ಫ್ಲಿಟ್‌ರವರು ಹೇಳಲಾರದೆ ಹೋದರು.<sup>2</sup> ರೈಸರವರು ಆ ಹೆಸರನ್ನು 'ದಲ್ಲ' ಎಂದು ಓದಿದ್ದಾರೆ. ಆದರೆ ರನ್ನನ ಅಜಿತಪುರಾಣವು ಇವನನ್ನು ಗುರುತಿಸುವಲ್ಲಿ ನೆರವಾಗುವ ಸೂಚನೆ ಇದೆ.<sup>3</sup> ಮಲ್ಲಪನ ಮಗಳಾದ ಅತ್ತಿಮಬ್ಬೆಯು ವಾಜಿವಂಶದ ದಲ್ಲಪನ ಮಗನಾದ ನಾಗದೇವನನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಿದ್ದುದಾಗಿ ಆ ಗ್ರಂಥದಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೦೦೭ರ ಲಕ್ಕುಂಡಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ<sup>4</sup> ಅತ್ತಿಮಬ್ಬೆಯ ಪತಿ ನಾಗದೇವನು ವಾಜಿಕುಲದ ಧಲ್ಲನ ಮಗನೆಂದು, ಚಾಲುಕ್ಯ ಇಮ್ಮಡಿ ತೈಲನ ಭುಜಾದಣ್ಣನೆಂದೂ ಹೇಳಿರುವುದು ಇದನ್ನು ಸ್ಥಿರಪಡಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಧಲ್ಲನೇ ಪ್ರಕೃತ ಶಾಸನದ ಅಲ್ಲನಾಗಿರಬಹುದು. ತೈಲನಿಗೆ ಒತ್ತಾಸೆಯಾಗಿ ನಿಂತ ಧಲ್ಲನು ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಕಡುವಿರೋಧಿಯಾಗಿದ್ದು ಸ್ಪಷ್ಟ. ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಕಡೆಯ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ಬಲ ಕುಂದುತ್ತಿದ್ದು, ರಾಜ್ಯದೊಳಗೇ ವಿರೋಧಿಗಳ ಬಲ ತಲೆಯೆತ್ತುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಕೃಷ್ಣನ ಅತ್ಯಂತ ನಿಷ್ಠಾವಂತ ಸಾಮಂತನಾಗಿದ್ದ ಮಾರಸಿಂಹನು ಇವರ ದಂಗೆಗಳನ್ನು ಅಡಗಿಸಲು ಶಕ್ತಿಮೀರಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದುದು ಸ್ವಾಭಾವಿಕವೇ. ತನ್ನ ಸ್ವಾಮಿಯ ಪರವಾಗಿ ಚಾಮುಂಡರಾಯನು ಈ ಕದನಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿದನು.

ಮಾರಸಿಂಹನು ಸೋಲಿಸಿದ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿ ಚಾಲುಕ್ಯವಂಶಚೂಡಾಮಣಿ ಎನಿಸಿಕೊಂಡ ರಾಜಾದಿತ್ಯ. ರಾಜಾದಿತ್ಯನ ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೬೧ರ ಹಿರೇಕೋಗಿಲೂರು ತಾಮ್ರಶಾಸನದಿಂದ<sup>5</sup> ಅವನು ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಸಾಮಂತನೆಂದೂ ಜೋಳ, ಚೇರ ಮತ್ತು ಪಾಂಡ್ಯರ ಮೇಲಿನ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿದ್ದನೆಂದೂ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಮೇಲ್ಪಾಟೆಯಲ್ಲಿ ಬೀಡು ಬಿಟ್ಟಿದ್ದಾಗ ಅವನು ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ಈ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜಾದಿತ್ಯನು ಚಾಲುಕ್ಯ ವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವನು; ಅವನಿಗೆ ಇಬ್ಬರು ರಾಣಿಯರು-ಹಿರಿಯವಳು ಚಕ್ರವರ್ತಿಯ ಮಗಳು, ಕಿರಿಯವಳು ಗಂಗಗಾಂಗೇಯನ ಮಗಳು. ಆದ್ದರಿಂದ ಈತನು ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೫೧ರವರೆಗೂ ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ನಿಷ್ಠಾಸಾಮಂತನಾಗಿದ್ದನೆಂಬುದು ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ. ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೫೭ರಲ್ಲಿ ಪಶ್ಚಿಮ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಇಮ್ಮಡಿ ತೈಲಪನೇ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನ ಸಾಮಂತನಾಗಿದ್ದುದು ವ್ಯಕ್ತಪಟ್ಟಿದೆ.<sup>6</sup> ಆಗ ರಾಜನು ಮೇಲ್ಪಾಟೆಯಲ್ಲಿ ಆಳುತ್ತಿದ್ದನು. ಆದರೆ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣನು ಗತಿಸುತ್ತಿದ್ದಂತೆಯೇ ಈ ಸಾಮಂತನು ದಂಗೆಯೆದ್ದು ಕಡೆಗೆ ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರನ್ನು ಮೂಲೆಗೊತ್ತಿದನು. ಈ ದಂಗೆಯಲ್ಲಿ ಮೇಲೆ ತಿಳಿಸಿದ ರಾಜಾದಿತ್ಯನು ಇವನಿಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಿದ್ದಿರಬೇಕು; ಮಾರಸಿಂಹನು ಅವನನ್ನೆದುರಿಸಿದುದು ಸ್ವಾಭಾವಿಕ. ಆದ್ದರಿಂದ ಪ್ರಕೃತ ಶಾಸನದ ರಾಜಾದಿತ್ಯನು ಹಿರೇಕೋಗಿಲೂರು ತಾಮ್ರ ಶಾಸನದ ರಾಜಾದಿತ್ಯನೇ ಆಗಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ.

<sup>1</sup> ನೆಲಮಂಗಲ ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣರಾವ್ ಮತ್ತು ಆರ್. ಎಸ್. ಪಂಚಮುಖಿ : ಕರ್ಣಾಟಕದ ಅರಸು ಮನೆತನಗಳು, ಪು. ೧೯೭, ಟಿಪ್ಪಣಿ ೭

<sup>2</sup> *Ep. Ind.*, Vol. V, p. 170, note 2

<sup>3</sup> ಆಶ್ವಾಸ ೩೮೮ನೆಯ ಪದ್ಯದ ಮುಂದಿನ ಗದ್ಯಭಾಗ

<sup>4</sup> *S. I. I.*, Vol. XI, pt. I, Nos. 52-53

<sup>5</sup> *Mysore Archaeological Reports*, 1935, p 114

<sup>6</sup> *A. R. S. I. E.*, 1933-34, Bk. 172





೧೫೦ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಚಾಮುಂಡರಾಯನಿಗೆ ಜಿನದೇವಣನೆಂಬ ಒಬ್ಬ ಮಗನಿದ್ದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಈತನು ಅಜಿತಸೇನಮುನಿಯ ಶಿಷ್ಯನು. ಬೆಳ್ಳೊಳದಲ್ಲಿ ಜಿನಗೃಹವೊಂದನ್ನು ಈತನು ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ಆ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸಿದೆ.

ಹತ್ತನೆಯ ಶತಮಾನದ ೨೭೨, ೨೭೩ ಮತ್ತು ೨೭೬ನೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಬಾಹುಬಲಿಮೂರ್ತಿಯನ್ನು 'ಚಾಮುಂಡರಾಜಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತವೆ. ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಬೊಪ್ಪಣಪಂಡಿತನ 'ಗೊಮ್ಮಟಜಿನೇಂದ್ರಸ್ತವಶಾಸನ' (ನಂ. ೩೩೬)ದಲ್ಲಿ ಈ ಮೂರ್ತಿಯನ್ನು ಚಾಮುಂಡರಾಯನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿದನೆಂದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳಿದೆ. ಆದರೆ, ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲಿನ ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯನ್ನು ಸಹ ಈತನೇ ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂಬ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಹೊಂದಿದಷ್ಟು ಖಚಿತವಾದ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲ.<sup>1</sup> ೨೭೨, ೨೭೩, ೨೭೬ರ ಶಾಸನಗಳಂತಹುದೇ ಶಾಸನ ಈ ಬಸದಿಯ ಮುಂಭಾಗದ ಜಗತಿಯ ಉಭಯಪಾರ್ಶ್ವಗಳ ಗೋಡೆಯ ಕೆಳಗಣ ದಿಂಡಿನ ಮೇಲಿದೆ. 'ಶ್ರೀ ಚಾಮುಂಡರಾಜಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ' ಎಂಬ ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಇತರ ಶಾಸನಗಳಂತೆ ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೮೨ಕ್ಕೆ ಅನ್ವಯಿಸಲಾಗದು. ಈ ಶಾಸನದ ಲಿಪಿ ಅವುಗಳಿಗಿಂತ ನಂತರದ ಕಾಲದ್ದು. ಬಹುಶಃ ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಬಹುದಾದದ್ದು. ಇದೇ ಬಸದಿಯ ಪಾರ್ಶ್ವತೀರ್ಥಂ ಕರನ ವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದ ಮೇಲಿನ ೧೫೦ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಬೆಳ್ಳೊಳದಲ್ಲಿ ಚಾಮುಂಡರಾಯನ ಮಗನಾದ ಜಿನದೇವಣನು ಜಿನಗೃಹವನ್ನು ಕಟ್ಟಿದ ವಿಷಯ ತಿಳಿದಿದೆ ಎಂದು ಮೊದಲೇ ಹೇಳಿದ್ದೇವೆ. ಈ ಶಾಸನ ಸಹ ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದೇ. ಆತನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಜಿನಗೃಹ ಯಾವುದು ಎಂಬುದು ತಿಳಿಯದು. ಈ ಬಸದಿಯೊಳಗಡೆಯೇ ಇರುವ ನೇಮೀಶ್ವರನ ವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಶಾಸನವೊಂದನ್ನು ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ. ಗಂಗರಾಜನ ಮಗನಾದ ಏಚಣನು ಬೊಪ್ಪಣ ಜೈತ್ಯಾಲಯವೆಂಬ ಜಿನಾಲಯವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ಇದು ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಈ ಶಾಸನದ ಮೊದಲೆರಡು ಸಾಲುಗಳು ಮಾತ್ರ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರ ದೃಷ್ಟಿಗೆ ಬಿದ್ದಿತ್ತು. ಅವರಿಗೆ ಕಾಣದಿದ್ದ ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ 'ಬಿರುದರೂವಾರಿ ಮುಖತಿಳಕ' ನೆಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದ ರೂವಾರಿ ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮಗ ಗಂಜ್ಞಾಚಾರಿವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿಯ ಹೆಸರಿದೆ (ಶಾಸನ ೧೪೯).

ಇದೇ ರೂವಾರಿಯು ಕಾಲಸೂಚಿತವಾಗಿರುವ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಗೊಂಡಿದ್ದಾನೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೨೯, ೧೧೧೫ ಮತ್ತು ೧೧೧೯ನೆಯ ವರ್ಷಗಳ ಕ್ರಮವಾಗಿ ೭೭, ೧೫೬ ಮತ್ತು ೫೪೭ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ಗಂಜ್ಞಾಚಾರಿ ಎಂದೂ ೮೨, ೧೩೫ ಮತ್ತು ೧೩೬ನೆಯ, ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೧೮, ೧೧೨೩ ಮತ್ತು ೧೧೨೦ನೆಯ ವರ್ಷಗಳ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ ಎಂದೂ ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ೧೪೯ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗಂಜ್ಞಾಚಾರಿ ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿಯು ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮಗ ನೆಂದೂ, ೧೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿಯು ಇದೇ ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮಗನೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ. ಇವೆಲ್ಲವು ಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಈತನಿಗೆ ಒಂದೇ ಬಿರುದು ಇದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಗಂಜಾಚಾರಿ ಎಂಬುದು ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿಯ ಇನ್ನೊಂದು ಹೆಸರೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ. ಇವುಗಳಿಂದೆಲ್ಲ ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಕೆಲವು ಭಾಗಗಳಾದರೂ, ನಂತರ, ಸುಮಾರು ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಲಾದವುಗಳೆಂದು ತೀರ್ಮಾನಿಸಬಹುದು.

ಚಾಮುಂಡರಾಜ ಎಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ಜೀವಿಸಿದ್ದನೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದು. ಹತ್ತನೆಯ ಶತಮಾನದ ಅಂತ್ಯದವರೆವಿಗೂ ಬದುಕಿದ್ದನೆಂದು ಭಾವಿಸಬಹುದು. ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮೊದಲ ದಶಕದಲ್ಲಿ ಈತನ ಮಗನಾದ ಜಿನದೇವಣನು ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಗರ್ಭಗೃಹವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿರಬಹುದೆಂಬುದು ೧೫೦ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ. ಇದಕ್ಕೆ ನಂತರ ಇತರ ಭಾಗಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಿರಬೇಕು. ಆದ್ದರಿಂದ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕವಾಗಿ ಕರೆಯಲಾದ ಚಾಮುಂಡರಾಜ ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದಾತನು ಚಾಮುಂಡರಾಯನಲ್ಲ. ೧೫೧ನೆಯ ಪಟ್ಟಿಕೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು, ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿನ ಯಾರೋ ಬರೆದಿರಬೇಕು. ಆ ನೇಳೆಗೆ ಚಾಮುಂಡರಾಯನ ಕೀರ್ತಿ ಅಮರವಾಗಿತ್ತು.

## ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರು

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟರ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಿವೆ. ಶ್ರೀವಲ್ಲಭಮಹಾರಾಜನ ಮಗ ರಣಾವಲೋಕ ಕಂಬಯ್ಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಗೆ ಸೇರಿದ ೩೮ನೆಯ ಶಾಸನ ತೃಪಿತವಾಗಿದೆ. ಭೂಮಿದಾನವನ್ನು ಈ ಶಾಸನ ಸೂಚಿಸುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೮ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಭೂಮಿಯ ಎಲ್ಲೆಯನ್ನು ಹೇಳಿದೆ....ಸೇನ ಅಡಿಗಳ್ ಎಂಬ ಜೈನಯತಿಯು ಈ ದಾನವನ್ನು ಪಡೆದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಗಂಗವಾಡಿಯನ್ನು ಗೆದ್ದು ಶಿವಮಾರನನ್ನು ಸೆರೆಯಲ್ಲಿಟ್ಟುಮೇಲೆ ಧೃವನು ತನ್ನ ಮಗ ಕಂಬಯ್ಯನನ್ನು

<sup>1</sup> Introduction, p. 6





ಈ ಪ್ರಾಂತಕ್ಕೆ ಅಧಿಪತಿಯನ್ನಾಗಿ ನೇಮಿಸಿದುದು ವಿದಿತ. ಸ್ತಂಭನೆಂದು ಹೆಸರಿರುವ ಈ ರಾಜಕುಮಾರನಿಗೆ ಸೇರಿದುದು ಈ ಶಾಸನ. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮನಸಿಜನ ರಾಣಿ-ಬಹುಶಃ ಬೆನೆವತ್ತಿ-ಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ. ಆದರೆ ಈ ಮನಸಿಜ ಯಾರೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದು.

ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ (ನಂ. ೧೬೩) ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ಯುವರಾಜ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಇಂದ್ರನಿಗೆ ಸೇರಿದುದು. ಇಂದ್ರನ ನೆನಪಿಗಾಗಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅವನ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಇದೆ. ಅವನು ಕೃಷ್ಣ ರಾಜೇಂದ್ರನ ಮಗನ ಮಗ, ಗಂಗಗಾಂಗೇಯನ ಮಗಳ ಮಗ ಮತ್ತು ರಾಜಚೂಡಾಮಣಿಯ ಅಳಿಯ. ಕಂದುಕಕ್ರೀಡೆಯಲ್ಲಿ ಈ ರಾಜನು ನಿಷ್ಣಾತನೆಂದು ಶಾಸನ ಸಾರುತ್ತದೆ. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸುಕರ, ದುಷ್ಕರ, ವಿಷಮ, ವಿಷಮದುಷ್ಕರ ಮೊದಲಾದ ಚಾರಣಗಳನ್ನು, ಒಳಗೂ-ಹೊರಗೂ, ಬಲಕ್ಕೂ-ಎಡಕ್ಕೂ ಚಾರಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಇಂದ್ರರಾಜನು ನಿಷ್ಣಾತನೆಂದೂ ನಾಲ್ಕು ಕಡೆಯೂ ನಡೆಸಿದ ಇಂಥ ಚಾರಣಗಳು ಒಟ್ಟು ೩೩೮ ಆಗುವುದೆಂದೂ ತಿಳಿಸಿದೆ. ಮಂಡಲಮಾಲೆ, ತ್ರಿಮಂಡಲ, ಯಾಮಕಮಂಡಲ, ಅರ್ಧಚಂದ್ರ, ಸರ್ವತೋಭದ್ರ, ಉದ್ದವಳ, ಚಕ್ರವ್ಯೂಹ ಮೊದಲಾದ ಚಾರಣಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಇಂದ್ರರಾಜನು ನುರಿತವನೆಂದೂ ಶಾಸನ ವಿಶದಪಡಿಸುತ್ತದೆ. ಇದರಿಂದ ಗಂನೆಯ ಶತಮಾನದ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಈ ಕಂದುಕಕ್ರೀಡೆಯು (ಪೋಲೋ) ರಾಜಮನೆತನಗಳಲ್ಲಿ ಅತಿ ಮೆಚ್ಚಿಕೆಯ ಆಟವಾಗಿತ್ತೆಂದೂ, ಅದರಲ್ಲಿ ಹಲವು ಬಗೆಯ ಕೌಶಲ್ಯವನ್ನು ಅಳವಡಿಸಲಾಗಿತ್ತೆಂದೂ ತಿಳಿಯಬಹುದು. ಇಂದ್ರನು ಕ್ರಿ.ಶ. ೯೮೨ ಮಾರ್ಚ್ ೫ರಂದು ಸಲ್ಲೇಖನವನ್ನು ಆಚರಿಸಿ ಗತಿಸಿದುದಾಗಿ ಶಾಸನವು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ.

ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾರಸಿಂಹನು ಈ ರಾಜಕುಮಾರನನ್ನು ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ಸಿಂಹಾಸನದ ಮೇಲೆ ಕೂಡಿಸಲು ಸರ್ವಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡಿದುದು, ಆದರೆ ಅವೆಲ್ಲವೂ ವಿಫಲವಾದುದೂ ವಿದಿತ. ಬಂಕಾಪುರದಲ್ಲಿ ಈತನಿಗೆ ಕ್ರಮಬದ್ಧವಾದ ಪಟ್ಟಾಭಿಷೇಕೋತ್ಸವ ವೇಣೋ ನೆರವೇರಿತು. ಆದರೆ ಮಾರಸಿಂಹನು ಕ್ರಿ.ಶ. ೯೭೫ರಲ್ಲಿ ಬಂಕಾಪುರದಲ್ಲಿ ಕಾಲವಾದರೆ ಇಂದ್ರನು ಕ್ರಿ.ಶ. ೯೮೨ರಲ್ಲಿ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿ ತೀರಿಕೊಂಡುದಾಗಿ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಇಂದ್ರನು ಎಲ್ಲಿ ತೀರಿಕೊಂಡನೆಂದು ತಿಳಿಸಿಲ್ಲ. ಡಾ. ದೇಸಾಯಿಯವರು ಬಂಕಾಪುರವು ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿಯೂ ಇಂದ್ರವಲ್ಲಭನ ರಾಜಧಾನಿಯೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದ್ದುದರಿಂದ ಇಂದ್ರನು ತನ್ನ ಕೊನೆಗಾಲದವರೆಗೂ ಅಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದಿರಬೇಕೆಂದು ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ.<sup>1</sup> ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅವನು ಎಲ್ಲಿ ತೀರಿಕೊಂಡನೆಂದು ತಿಳಿಸಿಲ್ಲ. ಈ ಶಾಸನಗಂಬದ ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖದ ಮೇಲಿರುವ ಕೊನೆಯ ಭಾಗವು ಹೇಮಾವತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಒಂದು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೂ ಇರುವುದು ಕುತೂಹಲಕಾರಿಯಾಗಿದೆ.<sup>2</sup> ಇದು ಇಂದ್ರನು ಹೇಮಾವತಿಯಲ್ಲಿ ತೀರಿಕೊಂಡಿರಬೇಕೆಂಬ ಒಂದು ಊಹೆಗೆ ಎಡೆಕೊಟ್ಟಿದೆ. ಶಾಸನದ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಅಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿರುವುದೇ ಈ ಊಹೆಗೆ ಕಾರಣ. ಆದರೆ ಇದು ಸಹೇತುಕವಾಗಿಲ್ಲ.

೧೬೫ನೆಯ ಶಾಸನವೂ ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೮೨ನೆಯ ವರ್ಷದ್ದೆಂದೇ ಹೇಳಬಹುದು. ಇದರಲ್ಲಿ ನಮೂದಿಸಲಾದ ರಾಜ ಚೂಡಾಮಣಿಯು ಇಂದ್ರನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ನಂ. ೧೬೩) ತಿಳಿಸಿರುವವನೇ ಆಗಿರಬಹುದು. ಆದರೆ ಇದು 'ಮಾವನಗಂಧಹಸ್ತಿ' ಮತ್ತು 'ಅಹವಶೌಂಡ' ಎಂದು ವರ್ಣಿತನಾದ ಪಿಟ್ಟುಗ (ಅಥವಾ ಪಿಟ್ಟ)ನ ಸಾವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಇವರಿಬ್ಬರ ನಡುವೆ ಏನಾದರೂ ಸಂಬಂಧವಿದ್ದಿತೇ, ಹಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅದಂತಹುದು ಎಂದು ಹೇಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.

### ಚಾಲುಕ್ಯರು

೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ೧೮೮ನೆಯ ಶಾಸನವು ಚಗಭಕ್ಷಣ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಎಂಬ ಬಿರುದುಳ್ಳ ಗೋಗ್ಗಿ ಎಂಬುವನ ಹೆಸರನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ; ಬಹುಶಃ ಅವನಸಾವನ್ನು ಅದು ತಿಳಿಸಬಹುದು. ಹಿಂದಿನ ಅವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಈತನು 'ಬಹುಶಃ ವರುಣದಲ್ಲಿರುವ ಎ. ಕ. III ಮೈಸೂರು ೩೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಬರುವ ಅದೇ ಹೆಸರಿನ ಚಾಲುಕ್ಯನಾಯಕನೇ ಇರಬೇಕು' ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದೆ. ಆದರೆ ಹೆಸರಿನ ಸಾಧೃಶ್ಯವೊಂದನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಈ ಹೇಳಿಕೆಗೆ ಬೇರೆ ಆಧಾರವಿಲ್ಲ. ಹೀಗೆ ಗುರುತಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಇದು ಯಾವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಆಧಾರವಾಗಲಾರದು.

ಚಾಲುಕ್ಯವಂಶದ ರಾಜರಾದ ಜಯಸಿಂಹ ಮತ್ತು ಅಹವಮಲ್ಲರು ಜೈನ ಆಚಾರ್ಯರನ್ನು ಗೌರವಿಸಿದರೆಂದು ಹಿಂದೆಯೇ ತಿಳಿಸಿದೆ.

<sup>1</sup> S. I. I., Vol. XV, Introduction; pp. ii-iii

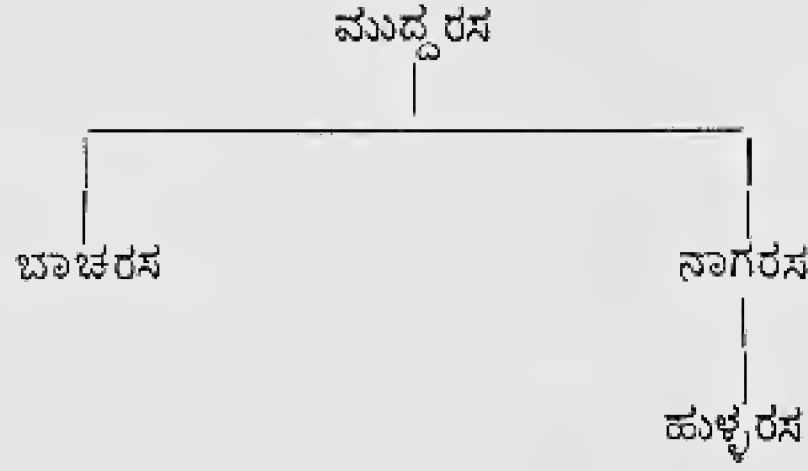
<sup>2</sup> E. C., Vol. XII, Si. 27





ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಶಾಸನಗಳೆಂದರೆ ನಂ. ೫೩೨, ೫೩೩ ಮತ್ತು ೫೩೪. ಇವು ಶ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ಆರನೆಯ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಗೆ ಸೇರಿದುದಾದರೂ ಇವರ ಸಾಮಂತರಾಗಿದ್ದ ಹೊಯ್ಸಳ ಎಜಿತಯಂಗ, ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಮತ್ತು ಒಂದನೆಯ ನರಸಿಂಹನಿಗೆ ಸೇರಿದುವು. ಇವರು ಎಲ್ಲರಿತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಸ್ವತಂತ್ರರಾಗಿದ್ದರೂ ಹೆಸರಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಚಾಲುಕ್ಯರಿಗೆ ವರ್ಧೆಯರಾಗಿದ್ದರು. ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಶಾಸನಗಳ ವಿಷಯವು ಮುಂದೆ ಬರುತ್ತದೆ.

ಪ್ರಾಸಂಗಿಕವಾಗಿ ಇಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೦೭೯ನೆಯ ವರ್ಷದ ಬೆಕ್ಕ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ೫೩೩ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು. ವಿದ್ವಾಂಸರ ಗಮನಕ್ಕೆ ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಬಾರದ ಚಾಲುಕ್ಯವಂಶದ ಮಾಂಡಲಿಕನೊಬ್ಬನ ಪ್ರಸ್ತಾಪವಿದರಲ್ಲಿದೆ. ಈತನು ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ ನರಸಿಂಹ ಹೊಯ್ಸಳದೇವನ ಅಧೀನನಾಗಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ.



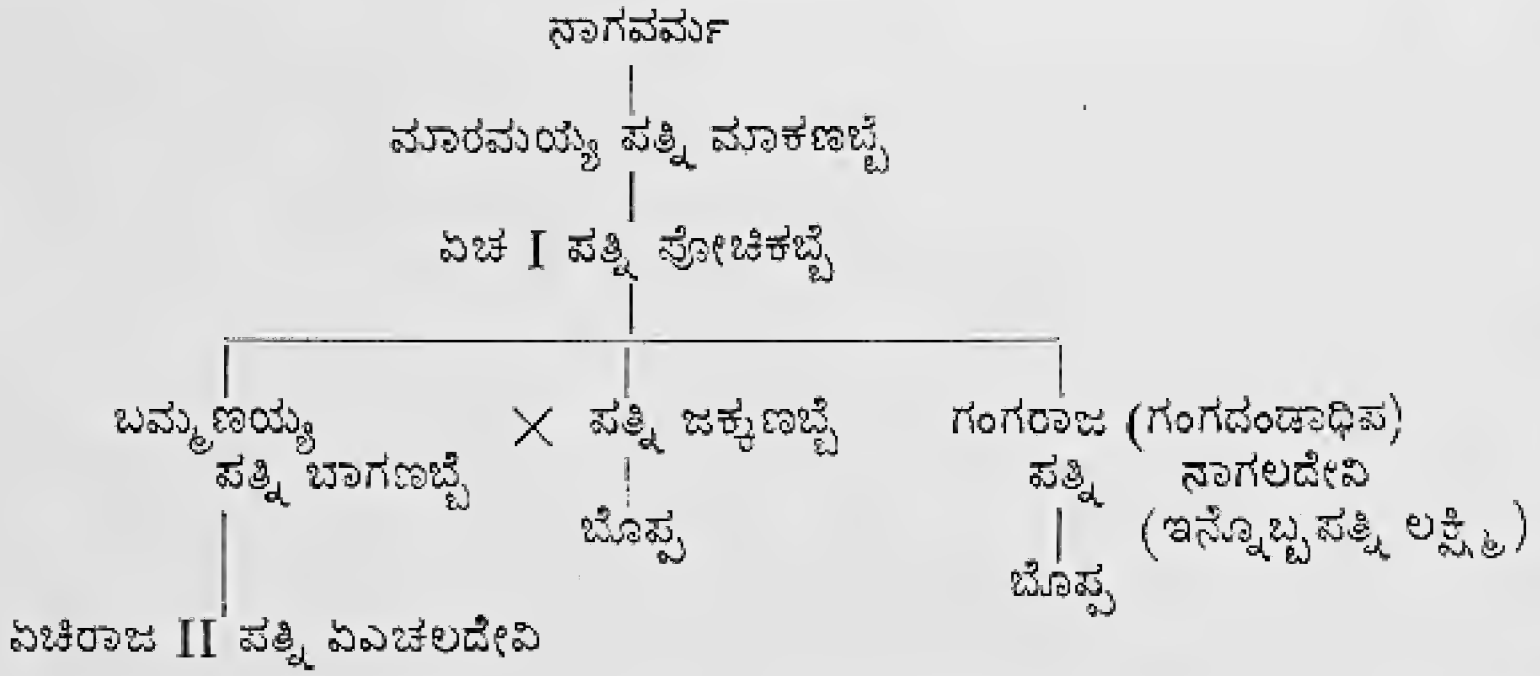
ಈ ಹುಳ್ಳರಸನು ತನ್ನ ಅಯ್ಯಂದಿರು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರಗೊಳಿಸಿದನು. ಅಲ್ಲದೆ ಸೋಮೇಶ್ವರ ಮತ್ತು ಮುದ್ದೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯಗಳಿಗೆ ಭೂಮಿದಾನವನ್ನು ಮಾಡಿದನು. 'ತಂದೆಮೂವರು' ಮಾಡಿಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ಎಂದಿರುವುದರಿಂದ ಈ ದಾನದಲ್ಲಿ ಈತನ ತಂದೆ ಹಾಗೂ ದೊಡ್ಡಪ್ಪಂದಿರು ಸಹ ಭಾಗಿಗಳಾಗಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಾಲನಿರ್ದೇಶವಿದೆ. ಇದು ಶಕವರ್ಷ ೧೦೦೧ನೆಯ ವರ್ಷದ್ದೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಇದು ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೦೭೯ಕ್ಕೆ ಸರಿಹೋಗುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಈ ವೇಳೆಗೆ ಮೊದಲನೆಯ ನರಸಿಂಹನು ಇನ್ನೂ ಅಧಿಕಾರಕ್ಕೆ ಬಂದಿರಲಿಲ್ಲ. ಆತನು ಆಳತೊಡಗಿದುದು ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೧೫೨ರಿಂದ. ಶಕಕಾಲವನ್ನು ನಮೂದಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ತಪ್ಪಿದ್ದು ಅದು ೧೦೬೧ (ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೧೩೯) ಆಗುವುದಾದಲ್ಲಿ, ಅಂದು ಚಾಲುಕ್ಯ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯ (VI)ನ ಮಗನಾದ ಮುಮ್ಮಡಿ ಸೋಮೇಶ್ವರನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದ ನೇ ಹೊರತು ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನಲ್ಲ. ಸೋಮೇಶ್ವರನಿಗೂ ಶ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲನೆಂಬ ಬಿರುದಿದ್ದಿತೆಂದು ಭಾವಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಖಚಿತವಾಗಿ ಏನನ್ನೂ ಹೇಳಲು ಸದ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.

## ಹೊಯ್ಸಳರು

ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಹೊಯ್ಸಳವಂಶದ ಆರಸರ ಶಾಸನಗಳು ರಾಜಕೀಯ ಘಟನೆಗಳ ಮೇಲೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಯಾವ ಬೆಳಕನ್ನೂ ಬೀರುವುದಿಲ್ಲ. ಹೊಯ್ಸಳರ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನು ಚಾಲುಕ್ಯ ಆರಸನಾದ ಆರ್ಮಡಿ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನನ್ನು ಕಣ್ಣೆ ಗಾಲದಲ್ಲಿ ಸೋಲಿಸಿದನೆಂಬುದು ಬಹಳ ಪ್ರಮುಖವಾಗಿ ಹೇಳಲಾದ ಘಟನೆ. ಮಾಂಡಲಿಕನಾಗಿದ್ದ ಈ ಹೊಯ್ಸಳನು ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಅಂತಿಮ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಬಂಡೆದ್ದು ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯಘೋಷಣೆ ಮಾಡಲು ಹವಣಿಸಿದನು. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೧೧೭-೧೧೨೨ರಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಕದನದಲ್ಲಿ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಸೇನೆಯನ್ನು ಸೋಲಿಸಿದನು. ಈ ಕದನಗಳಲ್ಲಿ ಈತನ ದಂಡನಾಯಕನಾಗಿದ್ದ ಗಂಗರಾಜನು ಮಹತ್ವದ ಪಾತ್ರವನ್ನು ವಹಿಸಿದ್ದನು. ಇದರಿಂದ ಈ ಗಂಗರಾಜನ ಯಶೋದುಂದುಭಿ ಮೊಳಗಿದಂತಾಗಿ, ಹಾನುಗಲ್ಲಿನ ಕದಂಬರನ್ನು ಸೋಲಿಸಿ ಅಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದುವರಿದು ತುಂಗಭದ್ರೆಯನ್ನು ದಾಟಿ ಕುಮ್ಮಟದ ಕೋಟೆಯನ್ನು ಸಹ ಈತನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡನು. ಆ ನಂತರದ ಘಟನೆಗಳೊಡನೆ ನಮಗೆ ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಬಂಧವಿಲ್ಲ. ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ದಂಡನಾಯಕ ಗಂಗರಾಜನ ಈ ಸಾಧನೆಗಳಿಂದ ಸಂತುಷ್ಟಗೊಂಡು ಪರಮ ಎಂಬ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಅರಸನು ಆತನಿಗೆ ದಾನವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟನು. ಆ ಗ್ರಾಮ ಆತನಿಂದ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಬಸದಿಗಳಿಗೆ ಪುನರ್ವ್ಯಕ್ತಿಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟಿತು ಎಂಬುದಷ್ಟು ಇಲ್ಲಿ ತಿಳಿಯಬೇಕಾದ ವಿಷಯ.

ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಗಂಗರಾಜನ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಹಲವಾರು ವಿವರಗಳು ತಿಳಿದುಬಂದಿವೆ. ಅವನ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಹೀಗೆ ರೂಪಿಸಬಹುದು :



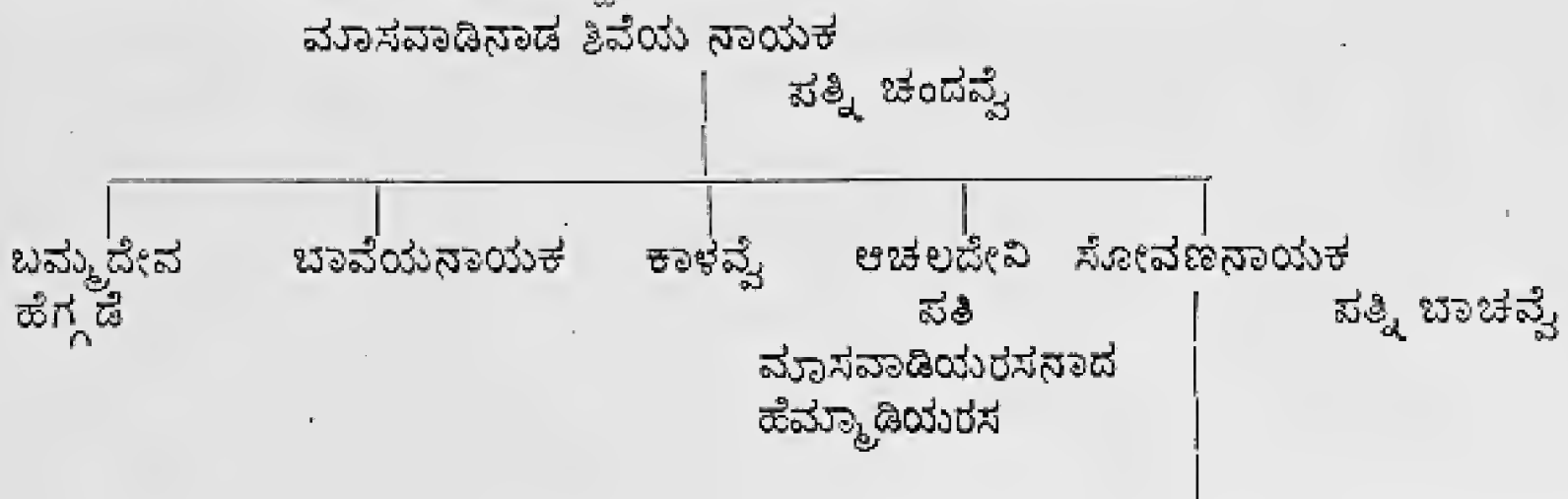


೧೩೫ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗಂಗರಾಜನ ಅತ್ತಿಗೆಯ ಪ್ರಕಾಶ ಇದೆ. ೫೦೩ ಮತ್ತು ೫೦೪ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಈ ಜಕ್ಕಣಬ್ಬೆಗೆ ಬೊಪ್ಪದೇವನೆಂಬೊಬ್ಬ ಮಗನಿದ್ದನೆಂದು, ಮೋಕ್ಷತಿಲಕವೆಂಬ ವ್ರತವನ್ನು ನೋಡುತ್ತ ಈಕೆ ನಯಣದದೇವರನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದಳೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ೫೫೦ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈಕೆಯನ್ನು ದಂಡನಾಯಕಿತಿ ಎಂದು ಕರೆದಿದೆ. ಈಕೆಯ ಪತಿಯ ಹೆಸರನ್ನು ಎಲ್ಲಿಯೂ ಹೇಳಿಲ್ಲ. ಗಂಗರಾಜನ ಅಣ್ಣನೊಬ್ಬ ಬಮ್ಮಣಯ್ಯನೆಂಬುದು ತಿಳಿದಿದೆ. ಆತನ ಪತ್ನಿ ಬಾಗಣಬ್ಬೆ. ಆದರೆ ಜಕ್ಕಣಬ್ಬೆ ಆತನ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಪತ್ನಿಯೋ, ಅಥವಾ ಗಂಗರಾಜನ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಅಣ್ಣನ ಪತ್ನಿಯೋ ಎಂದು ಖಚಿತವಾಗಿ ತಿಳಿಯದಾಗಿದೆ. ಗಂಗರಾಜನ ಮಗನಾದ ಬೊಪ್ಪನು ನಾಗಲದೇವಿಯ ಮಗ. ಲಕ್ಷ್ಮಿ ಎಂಬುವವಳು ಆತನ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಪತ್ನಿ.

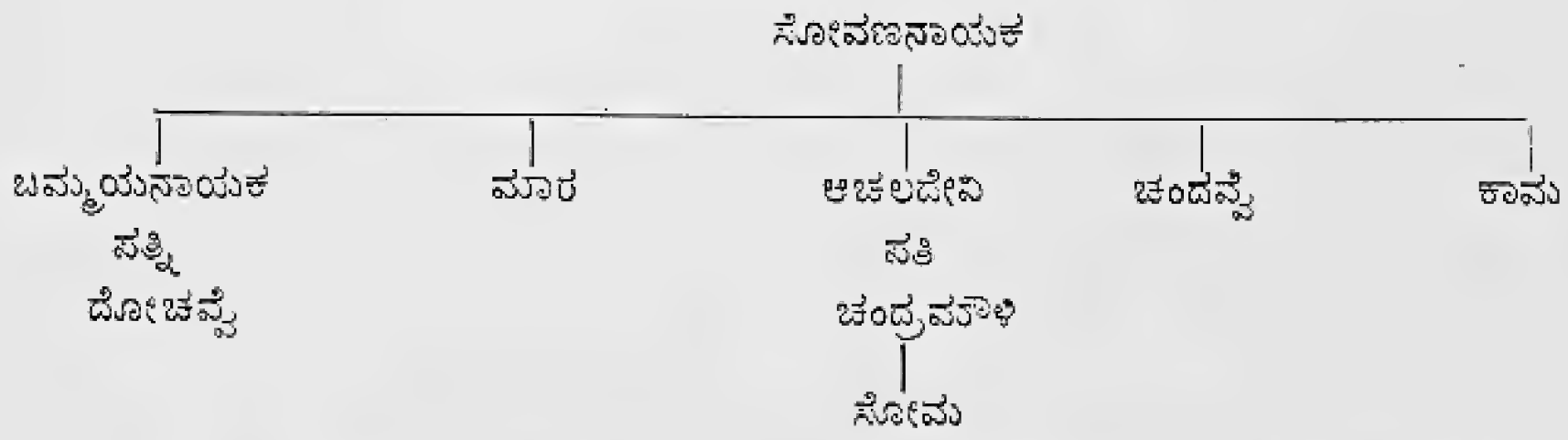
ಏಚ ಅಥವಾ ಏಚಿರಾಜ (I)ನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯೂ, ಆಕೆಯ ಸೊಸೆ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯೂ ಜಿನಾಲಯವೊಂದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದರೆಂದು ಹೇಳಿದೆ (ಶಾಸನ ೮೨). ಇದು ಶಾಸನಬಸದಿಯಾಗಿರಬಹುದು. ಗಂಗರಾಜನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಈಕೆಯನ್ನು ದಂಡನಾಯಕಿತಿ ಲಕ್ಕಲೆ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಈಕೆಯು ನಾಗಲೆಯ ಮಗಳು. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೦೩ರಲ್ಲಿ ಈಕೆಯ ಸೋದರನಾದ ಬೂಚಿರಾಜ(ಬೂಚಣ)ನು ನಿಧನಹೊಂದಿದಾಗ ಅವನ ನೆನಪಿನಲ್ಲಿ ನಿಶಿದಿಯೊಂದನ್ನು ಈಕೆ ನೆಲೆಗೊಳಿಸಿದಳು (೧೩೫ನೆಯ ಶಾಸನ). ಎರಡುವರ್ಷಗಳ ನಂತರ, ೧೧೦೫ರಲ್ಲಿ, ಈಕೆಯ ಗುರುವಾದ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುರುಗಳಾದ ಮೇಘಚಂದ್ರ ತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರು ದಿವಂಗತರಾದರು (೧೩೬). ೧೧೨೦ರಲ್ಲಿ ಈಕೆಯ ಹಿರಿಯ ಸೋದರಿಯೂ, ಚಾಮುಂಡನೆಂಬ ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠಿಯ ಪತ್ನಿಯೂ ಆದ ದೇವಮ್ಮ ಸಂನ್ಯಾಸನ ವಿಧಿಯಿಂ ಮಾಡಿಸಿದಳು (೧೩೮). ಒಂದಾದ ಬಳಿಕ ಒಂದರಂತೆ ಈಕೆಯ ಮನೆತನದಲ್ಲಿನ ಈ ವಿಯೋಗಗಳ ಬಳಿಕ ಈಕೆಯೇ ೧೧೨೦ ಅಥವಾ ೧೧೨೨ರಲ್ಲಿ ಸಮಾಧಿವರೆಸಿ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಂದಳು (೧೩೭). ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿನ ಆದಿಶಿವರಸ್ವಾಮಿಯ ಸಿಂಹಪೀಠದಲ್ಲಿನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (೧೬೦) ಈಕೆ ನೂತನ ಬಸದಿಯೊಂದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದಳೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಆ ಬಸದಿ ಯಾವುದೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದು.

ಚಂದ್ರವರಾಳಿ ಈ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಮಂತ್ರಿ (ಶಾಸನ ೪೪೪, ೫೭೧). ಈತನು ಶಿವಭಕ್ತ ; 'ತನಗಾರಾಧ್ಯಂ ಹರಂ' ಎಂದುಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ (ಶಾಸನ ೪೪೪). ಆದರೆ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದಾಕೆ ಈತನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಆಚಲದೇವಿ. ಆಕೆಯ ಮನೆತನದ ವಿವರಗಳನ್ನು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿದೆ.

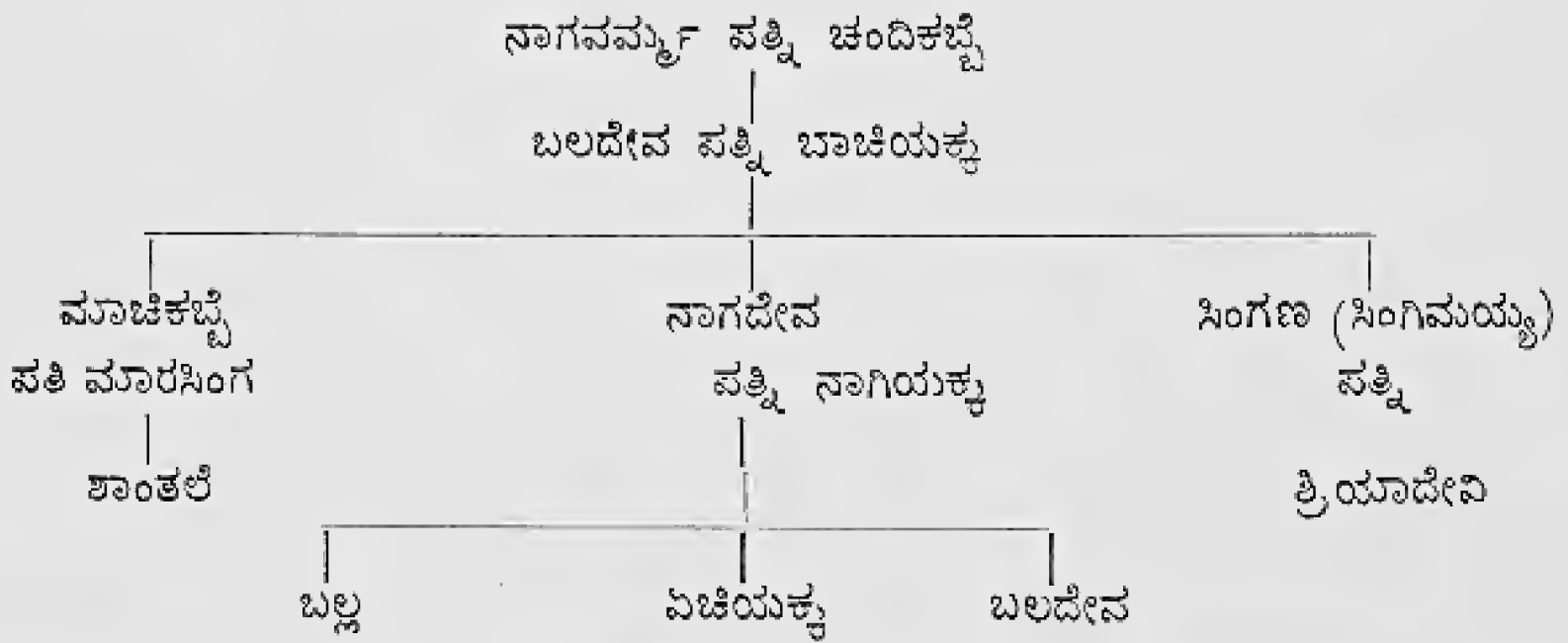
ಚಂದ್ರವರಾಳಿಯ ತಂದೆ ಶಂಭುದೇವ, ತಾಯಿ ಅಕ್ಕಮ್ಮ. ಆಚಲದೇವಿಯ ಹಿರಿಯ ಅತ್ತಿಗೆಯಾದ ದೋಚಮ್ಮೆಯು ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಮತ್ತು ಮಾಚವೆಸೆಟ್ಟಿಕಮ್ಮೆಯರ ಮಗಳು. ಪತಿ ಶಿವಭಕ್ತನಾದರೂ ಜಿನಭಕ್ತಿಯಾದ ಆಚಲದೇವಿಗೆ ತನ್ನ ಧರ್ಮವನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸಲು ಅನುಕೂಲಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ಚಂದ್ರವರಾಳಿಯ ಆಚರಣೆ ಶ್ಲಾಘನೀಯವಾಗಿದೆ.







ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನ ಪ್ರಸಿದ್ಧರಾಣಿಯಾದ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಉಲ್ಲೇಖ ಈ ಸಂಪುಟದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿದೆ. (೧೬೧, ೧೬೨, ೧೬೩, ೧೬೪, ೧೬೬ನೆಯ ಶಾಸನಗಳು). ಸವತಿಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿ ಅದಕ್ಕೆ ಕಲ್ಪಣನಾಡಿನಲ್ಲಿನ ಮೊಟ್ಟಿನಿಲೆ ಎಂಬ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ದತ್ತಿಯಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು, ಅದನ್ನು ಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಾದ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರಿಗೆ ಆಕೆ ಧಾರೆಯನ್ನೆರೆದಿದ್ದಾಳೆ. ಗಂಗರಾಜನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿ ಸಹ ಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬೇಕು. ಶಾಂತಲೆಯ ಮನೆತನದ ವಿವರ ಇಂತಿದೆ.



ಶಾಂತಲದೇವಿಯು ೧೧೩೧ರಲ್ಲಿ ಶಿವಗಂಗೆಯಲ್ಲಿ ಮರಣಹೊಂದಿದಳು. ಈ ಸಮಾಚಾರವನ್ನರಿತ ಆಕೆಯ ತಾಯಿ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯು ಒಂದು ತಿಂಗಳಕಾಲ ಸನ್ಯಸನ ವ್ರತವನ್ನು ಕೈಗೊಂಡು ಪಂಡಿತಮರಣವನ್ನೆತ್ತಿದಳು. ಈ ವಂಶದಲ್ಲಿಯೂ ನಾವು ಧರ್ಮಸಹಿಷ್ಣುತೆಯನ್ನು ಕಾಣುತ್ತೇವೆ. ಶಾಂತಲೆಯ ತಂದೆಯಾದ ಪೆರ್ಗಡೆ ಮಾರಸಿಂಗಯ್ಯನು ಶೈವಮತಾನುಯಾಯಿ. ಆದರೆ ಆತನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯು ಜಿನಭಕ್ತೆ.

ಈ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಹಿರಿಯ ಅಧಿಕಾರಿ ದಂಡನಾಯಕ ಹುಳ್ಳ-ಹುಳ್ಳರಸ. ಸವಣೇಜು, ಬೆಕ್ಕ ಮತ್ತು ಕೆಗ್ಗೆಱಿ ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನಿಗೆ ದತ್ತಿಯಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು ಹಿರಿಯ ದಾನಿ. ಇವುಗಳನ್ನು ಈತನು ಹೊಯ್ಸಳ ನರಸಿಂಹದೇವ (I)ನಿಂದ ಪಡೆದನು. ಈತನ ಗುರು ನಯಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ. ೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಈತನ ಪತ್ನಿಯ ಹೆಸರು ಪದ್ಮಾವತಿ ಎಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ವಾಜಿವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಈತನು ಯಕ್ಷರಾಜನ ಪುತ್ರ. ತಾಯಿ ಲೋಕಾಂಬಿಕೆ. ಆಜ್ಞ ಚಂದಿರಾಜ (೫೬೪); ಮಗ ನರಸಿಂಹ (೫೬೫). ಬಂಕಾಪುರದಲ್ಲಿನ ಮಹಾಜಿನೇಂದ್ರಾಲಯವನ್ನೊಳಗೊಂಡು ಅನೇಕ ಬಸದಿಗಳನ್ನು ಈತನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರಗೊಳಿಸಿದನು (೪೭೬). ಬಂಕಾಪುರದಲ್ಲಿ ಧೋರ ಜಿನಾಲಯವೆಂಬುದೊಂದಿದ್ದಿತೆಂಬುದು ನಮಗೆ ಅಸುಂಡಿಯ ಶಾಸನದಿಂದ ತಿಳಿದಿದೆ.<sup>1</sup> ಹುಳ್ಳನು ದುರಸ್ತಿಗೊಳಿಸಿದುದು ಇದೇ ಆಗಿರಬಹುದು. ಕಲಿವಿಟ ನೆಂಬಾತನ ಜಿನಾಲಯವನ್ನು ಈತನು ಸರಿಗೊಳಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಈ ಕಲಿವಿಟನು ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ಮುಮ್ಮಡಿಕೃಷ್ಣನ ಅಧೀನ ನಾಗಿ ಬನವಾಸಿ ಪ್ರಾಂತವನ್ನಾಳುತ್ತಿದ್ದ ಚೆಲ್ಲಕೇತನ ಮನೆತನದ ಕಲಿವಿಟನಾಗಿರಬಹುದು.<sup>2</sup> ಅಂತೆಯೇ ಕೆಲ್ಲಂಗೇಜಿಯಲ್ಲಿನ ಆದಿತೀರ್ಥವೆನಿಸಿದ ಗಂಗರಿಂದ ಕಟ್ಟಲ್ಪಟ್ಟ ಜಿನಾಗಾರವನ್ನೂ ಸಹ ಹುಳ್ಳನು ಆಕಲ್ಪಸ್ಥಿರಮಾಗಿ ಮಾಡಿಸಿದನು. ೫೭೨ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನ ಮಯ್ಯನ ಅಶ್ವಾಥ್ಯಕ್ಷದ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಹರಿಯಣ್ಣನ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ.

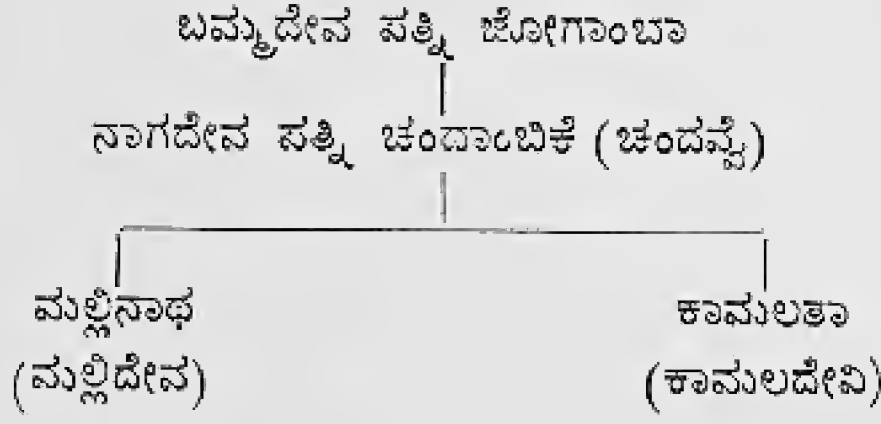
<sup>1</sup> S. I. I., Vol XI pt. I, No. 34

<sup>2</sup> Bomb. Gaz., Vol. I, pt. II, pp. 420





೧೧೭೬ನೆಯ ವರ್ಷದ ೭೩ನೆಯ ಶಾಸನ ನಯಕೀರ್ತಿರ್ದೇವನ ಸ್ಮಾರಕ ನಿಶಿಧಿ ಶಾಸನ. ಹುಳ್ಳರಸನ ಅಧೀನಾಧಿಕಾರಿ ಯಾಗಿ ಸಚಿವನೂ, ತ್ರೀಕರಣಾಧಿಪನೂ ಆಗಿದ್ದ ನಾಗದೇವನು ಇದನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿದನು. ಆತನ ವಂಶದ ನಿರೂಪಣೆ ಇದರಲ್ಲಿದೆ :



ಚಂದಾಂಬಿಕೆಯು ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಹಾಗೂ ಮಾಚವ್ವೆಸೆಟ್ಟಿಕವ್ವೆಯ ಮಗಳು. ಚಂದ್ರವಂಶಿಯ ಪತ್ನಿಯಾದ ಅಚಲದೇವಿಯ ಅತ್ತಿಗೆ ದೋಚವ್ವೆಯ ತಂದೆತಾಯಿಗಳ ಹೆಸರೂ ಇದೇ ಆಗಿರುವುದನ್ನು ಮೇಲೆ ನೋಡಿದ್ದೇವೆ. ಎಂದ ಬಳಿಕ ಚಂದಾಂಬಿಕೆಯು ದೋಚವ್ವೆಯ ಸೋದರಿಯಾಗಿರಬಹುದು !

೪೫೫ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ತೇದಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟೆಲ್ಲ. ಇದು ಹೊಯ್ಸಳ ಇಮ್ಮಡಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವನ ಅಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಬಹುದಾದ ಶಾಸನ. ಗೊಮ್ಮಟಪುರದ ನಗರಂಗಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಶಾಸನ ಪತ್ಥಳಿಯ ವಿವರಗಳು ಇದರಲ್ಲಿವೆ. ಇದನ್ನು ಹಿರಿಯ ಮಾಣಿಕ್ಯಭಂಡಾರಿ ರಾಮದೇವನಾಯಕನ ಸಂನಿಧಿಯಲ್ಲಿ ಕೊಡಲಾಯಿತು. ಈತನು ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ ಕುಮಾರನಾದ ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವನ ಪ್ರಧಾನನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೨೨೦ರಲ್ಲಿ ಬಲ್ಲಾಳದೇವನ ಮಗ ನರಸಿಂಹ (II)ನು ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಂದ ನೆಂಬುದು ತಿಳಿದ ವಿಷಯವೇ. ಬಲ್ಲಾಳನಿಗೆ ಬೇರಾವ ಮಕ್ಕಳೂ ಇದ್ದುದು ತಿಳಿದಿಲ್ಲ. ಆದಕಾರಣ ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಗಮನಿಸಿದ ಫ್ಲೀಟ್‌ರವರು ಶಾಸನಪಾಠದಲ್ಲಿಯೋ ಮೂಲದಲ್ಲಿಯೋ ಏನಾದರೂ ತಪ್ಪಿರಬಹುದೆಂದು ಹೇಳಿ ಕುಮಾರ ಸೋಮೇಶ್ವರನನ್ನು ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸುವ ಇದನ್ನು ಬದಿಗೊತ್ತಿದರು.<sup>1</sup> ಆದರೆ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಸೋಮೇಶ್ವರನೆಂಬೊಬ್ಬನು ಸಾಶೀಲ್ಯದಿಂದ ಬಲ್ಲಾಳ ದೇವನ ಕುಮಾರನೆಂದು ಕರೆದುಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ ಎಂದರು.<sup>2</sup> ಆದರೆ ಈ ಶಾಸನೋಕ್ತ ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ಇಷ್ಟು ಉದಾಸೀನವಾಗಿ ಕಾಣಲಾಗದು.

ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ ನಯಕೀರ್ತಿರ್ದೇವನ ಶಿಷ್ಯರು ಇತರ ತೇದಿಗಳಿರುವ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ<sup>3</sup> ಕಂಡುಬರುವ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೨೦೬ ಆಗಿರಬಹುದೆಂದು ಭಾವಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಇಮ್ಮಡಿ ನರಸಿಂಹನು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೮೨ರಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದನೆಂಬುದು ತಿಳಿದಿದೆ.<sup>4</sup> ತಂದೆಯೊಂದಿಗೆ ಈತನು ಆಡಳಿತದಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿದನೆಂದು ಸೂಚಿಸುವ ಮೊದಲ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ೧೨೦೫.<sup>5</sup>

ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಧಾರವಾಡಜಿಲ್ಲೆಯ ಹೊಸೂರು ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿನ ಶಾಸನವನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು.<sup>6</sup> ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳನ ಮಗನಾದ ನರಸಿಂಹನನ್ನು 'ದ್ವಿತೀಯಂ ಕುಮಾರಂ' ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಈತನು ೧೨೦೭ರಲ್ಲಿ (ಕ್ರೋಧನ ಸಂವತ್ಸರ) ಮುಳುಗುಂದ - ೧೨ ರ ಆಡಳಿತದ ಹೊಣೆಯನ್ನು ಹೊತ್ತಿದ್ದನು. ಇದರಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ಎರಡನೆಯ ಮಗನೆಂದು ಕರೆದಿರುವುದೂ, ಚಿಕ್ಕನರಸಿಂಗಯ್ಯನೆಂದಿರುವುದೂ ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿದೆ. ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ೪೫೫ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗೊಮ್ಮಟ ಪುರದಲ್ಲಿ ಮನೆಜಿಜಿಯನ್ನು ಕೊಡುವುದಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ನಿಯಮಾವಳಿ ರೂಪಿತವಾಗಿದ್ದು, ಅದು ಅಕ್ಷಯ ಸಂವತ್ಸರದಿಂದ ಆಚರಣೆಗೆ ಬರುವಂತೆ ಹೇಳಿದೆ. ಎಂದಮೇಲೆ ಈ ಶಾಸನ ಒಂದು ವರ್ಷ ಮೊದಲಿಗೆ, ಬಹುಶಃ ಕ್ರೋಧನ ಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲಿಯೇ ಅಸ್ತಿತ್ವಕ್ಕೆ ಬಂದಿರಬಹುದು. ಈ ಕ್ರೋಧನ ಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲಿ ಚಿಕ್ಕನರಸಿಂಗಯ್ಯನು ಮುಳುಗುಂದದ ಭಾಗವನ್ನಾಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂದು

<sup>1</sup> *Bomba. Gaz.*, Vol. I, pt. II, p. 502, note 2

<sup>2</sup> *Introduction*, p. 62

<sup>3</sup> ಈ ಸಂಪುಟದ 444 ಮತ್ತು 457 ನೇ ಶಾಸನಗಳು

<sup>4</sup> *E. C.*, Vol. IV, Ng. 32

<sup>5</sup> *Ibid.*, Vol. XI, Cd. 23

<sup>6</sup> *Ep. Ind.*, Vol. XXXII, pp. 171 ff



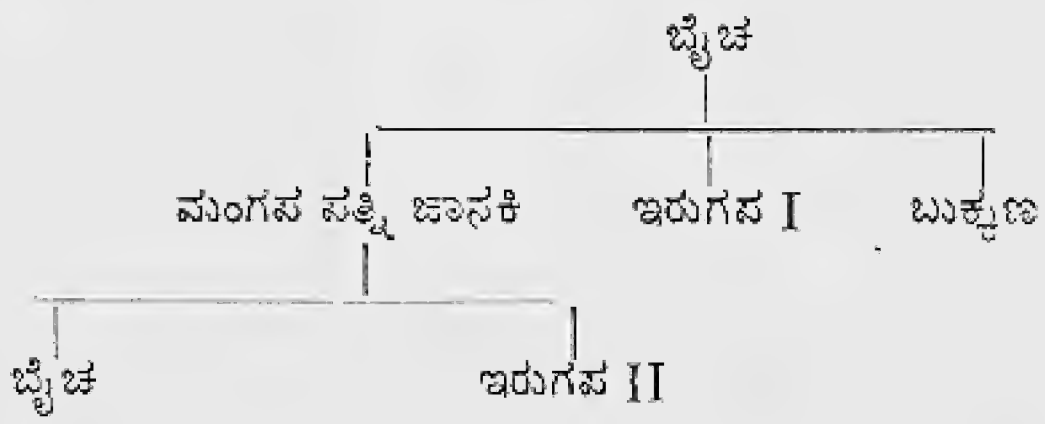


ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದ ಕುಮಾರ ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವನು ವಾಸ್ತವಿಕವಾಗಿಯೂ ಇಮ್ಮಡಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವನ ಮಗನೇ ಆಗಿರಬೇಕು. ಇದನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಇಮ್ಮಡಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳನಿಗೆ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಮಗನಿದ್ದ ನೆಂಬಾಗು ತ್ತದೆ. ಇದನ್ನು ನಾವು ಈ ಮೊದಲೇ ಸೂಚಿಸಿದ್ದೇವೆ.<sup>7</sup>

### ವಿಜಯನಗರ

ವಿಜಯನಗರದ ಆರಸರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಐದು ಶಾಸನಗಳು ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿವೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೩೬೮ನೆಯ ಮೊದಲನೆಯ ಬುಕ್ಕರಾಯನ ೪೭೫ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಈಗಾಗಲೇ ಪರಿಶೀಲಿಸಿದ್ದೇವೆ. ೪೪೬ನೆಯ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೪೦೪ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನ ಆ ವರ್ಷದ ಆಗಸ್ಟ್ ಮಾಹೆಯ ೩೦ರಂದು ಹರಿಹರರಾಯನು ಮರಣಹೊಂದಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಈತನು ಇಮ್ಮಡಿ ಹರಿಹರರಾಯನೆಂದು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದೆ.

೧೪೨೨ನೆಯ ವರ್ಷದ ೩೫೭ನೆಯ ಶಾಸನ. ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರದೇವರ ಸನಾತನಭೋಗಕ್ಕೆಂದು ಇರುಗಪ ದಂಡನಾಥ ಬೆಳಗುಳಗ್ರಾಮವನ್ನು ದಾನಮಾಡಿದ ವಿಷಯವನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದೆ. ಇರುಗಪನ ವಂಶಾವಳಿ ಇದರಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ.



ಈ ಶಾಸನ ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿದೆ.

೪೪೫ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ಇಮ್ಮಡಿ ದೇವರಾಯನು ೧೪೪೬ನೆಯ ವರ್ಷದ ಮೇ ೨೪ರಂದು ದಿವಂಗತನಾದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಇದೇ ಶಾಸನದ ಅಪೂರ್ಣಪ್ರತಿಯನ್ನು ನಂ. ೪೪೭ರಲ್ಲಿ ಕಾಣುತ್ತೇವೆ.

೪೬೭ನೆಯ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೫೧೫ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ದೇವರಾಯ ಮಹಾರಾಯರ ರಾಣಿ ಭೀಮಾದೇವಿಯು ಶಾಂತಿನಾಥಸ್ವಾಮಿಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದಳೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದ ದೇವರಾಯನು ಮೊದಲನೆಯವನೋ ಎರಡನೆಯವನೋ ಹೇಳಲಾಗದು. ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಆಕೆಯ ಗುರುವಾದ ಪಂಡಿತಾರ್ಯನ ಉಲ್ಲೇಖವಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಆತನು ಇತರ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ತಿಳಿದುಬಂದಿರುವುದರಿಂದಲೂ ಆಕೆ ಮೊದಲನೆಯ ದೇವರಾಯನ ಪತ್ನಿಯೆಂದು ಊಹಿಸಿದ್ದಾರೆ.<sup>1</sup>

### ಮೈಸೂರು ಅರಸರು

ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೬೩೪ನೆಯ ವರ್ಷದ ೩೫೨ನೆಯ ಶಾಸನ ಮೈಸೂರಿನ ಅರಸರಾದ ಚಾಮರಾಜವೊಡೆಯ (VII)ರದು. ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಾಲಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ್ದ ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ಅನೇಕರು ಅಡಮಾನಕ್ಕೆ ಹಾಕಿಕೊಂಡಿದ್ದರು. ಅರಸರು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳಕ್ಕೆ ಬಂದಿರಬಹುದಾದ ಆ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಅರಿತು ತಾವೇ ಸ್ವತಃ ಅಡವಿನ ಸಾಲವನ್ನು ತೀರಿಸಲು ಮುಂದೆ ಬಂದು ಸಾಲ ಕೊಟ್ಟವರನ್ನು ಕರೆಸಿ ತಮ್ಮ ಇಚ್ಛೆಯನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದಾಗ, ಅವರು ಅದಕ್ಕೆ ಆಸ್ಯದ ಕೊಡದೆ ತಾವೇ ಆ ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ಮುಕ್ತಮಾಡುವುದಾಗಿಯೂ, ಇದರಿಂದ ತಮ ತಾಯಿತಂದೆಗಳಿಗೆ ಪುಣ್ಯ ಬರುವಂತಾಗಲೆಂದೂ ಹೇಳಿ, ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ಬಿಡಿಸಿದರೆಂದು ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ಅಡವುಹಾಕಿಕೊಂಡವರಲ್ಲಿ ಪಂಚಬಾಣಕವಿಗಳ ಮಗ ಬೊಮ್ಮಪ್ಪ ಮತ್ತು ಬೊಮ್ಮಣಕವಿಗಳೂ ಇಬ್ಬರು. ಆದರೆ ಇವರು ಕವಿಗಳಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಇವರುಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಇತರ ವಿವರಗಳೇನೂ ತಿಳಿಯದು. ೪೪೫ನೆಯ ಶಾಸನ ಇದೇ ಶಾಸನದ ವಿವರಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ತಾಮ್ರಶಾಸನ. ಆದರೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಮೇಲ್ಕಂಡ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದಂತೆ

<sup>7</sup> ವಿವರಗಳಿಗೆ Ibid  
<sup>1</sup> Introduction, p. 64



ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ಅಡವಿಟ್ಟುಕೊಂಡವರ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಹೇಳಿಲ್ಲ. ಆದರೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಇನ್ನು ಮುಂದೆ 'ಬೆಳುಗುಗಳದ ಸ್ಥಾನದವರು ಸ್ವಾಸ್ಥಿಯನ್ನು ಅವನಾನೊಬ್ಬನು ಅಡಹು ಹಿಡಿದಂತವರು ಅಡವಕೊಟಂತವರು ಧರುಶನ ಧರ್ಮಕೆ ಹೊರಗು' ಎಂದು ಕಟ್ಟುವಾಡನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದೆ. ಯಾವ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಅಡವು ಹಾಕಿಕೊಂಡರೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದಿದ್ದರೂ ದೇವಾಲಯದ ಅಧಿಕಾರವರ್ಗದವರು ದೈವನಿಧಿಯನ್ನು ದುರುಪಯೋಗಪಡಿಸಿಕೊಂಡರೆಂಬುದು ಇದರಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ಇದನ್ನು ತಿಳಿದೂ ಅರಸನು ಇವರ ವಿರುದ್ಧ ಯಾವ ಕ್ರಮವನ್ನೂ ಕೈಗೊಳ್ಳದಿದ್ದು ಆಶ್ಚರ್ಯ. ಇದು ಅರಸನಿಗೆ ಇಂತಹ ನಿಧಿಗಳ ಅಡಳಿತ ವ್ಯವಹಾರಗಳಲ್ಲಿ ಕೈಹಾಕುವ ಅಧಿಕಾರ ಬಹುಶಃ ಇರಲಿಲ್ಲವೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ.

ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಕುರಿತು ಬರೆಯುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೬೮೦ರಲ್ಲಿ ಚಿದಾನಂದಕವಿಯಿಂದ ರಚಿತವಾದ 'ಮುನಿವಂಶಾಭ್ಯುದಯ' ವೆಂಬ ಸಾಹಿತ್ಯಕೃತಿಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದ್ದಾರೆ.<sup>1</sup> ಇದರಲ್ಲಿ ಅರಸರು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳಕ್ಕೆ ಭೇಟಿನೀಡಿದಾಗ, ಅಲ್ಲಿನ ಬಸದಿಯ ಗುರುಗಳು ಎಲ್ಲಿರುವರೆಂದು ವಿಚಾರಿಸಲಾಗಿ ಕವಿ ಬೊಮ್ಮಣನು ತೆಲುಗು ನಾಯಕನಾದ ಜಗದೇವನು ಕೊಡುತ್ತಿದ್ದ ತೊಂದರೆಗಳನ್ನು ತಾಳಲಾರದೆ ಗುರುವಾದ ಚಾರುಕೀರ್ತಿಯು ಆ ಸ್ಥಳವನ್ನೇ ಬಿಟ್ಟುಹೋಗಿದ್ದು ಅದರ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನ ಪೂಜೆ ನಿಂತಿರುವುದೆಂದೂ ತಿಳಿಸಿದನಂತೆ. ರಾಜನು ಗುರುವನ್ನು ಪುನಃ ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಬರಮಾಡಿಕೊಂಡು ಪೂಜೆಪುನಸ್ಕಾರಗಳಿಗಾಗಿ ದತ್ತಿಗಳನ್ನು ನೀಡಿದನೆಂಬ ನಂತರದ ಕತೆ ಇಲ್ಲಿ ಅಪ್ರಸ್ತುತ. ಆದರೆ ಈ ಘಟನೆ ಶಾಸನೋತ್ತವಿಷಯಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದುದೇ ಅದರಲ್ಲಿ ಈ ಕೃತಿಯಲ್ಲಿ ಸತ್ಯವನ್ನು ಮರೆಮಾಚುವ ಪ್ರಯತ್ನ ನಡೆದಿದೆ ಎಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ. ಸಮಕಾಲೀನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿನ ಹೇಳಿಕೆ ಹೆಚ್ಚಿನಮಟ್ಟಿಗೆ ನಂಬಲರ್ಹವಾಗಿದೆ. ಇಲ್ಲಿ ಹೇಳಲ್ಪಟ್ಟ ಕವಿ ಬೊಮ್ಮಣನೇ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಬೊಮ್ಮಣಕವಿ ಎಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ.

೫೫೧ನೆಯ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೬೭೨ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನ ದೇವರಾಜಯ (ದೊಡ್ಡದೇವರಾಜವೊಡೆಯ)ನ ಶಾಸನ. ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿಗೆ ಅನ್ನಸತ್ರಕ್ಕೆ ಮಾಡಿದ ಏರ್ಪಾಡನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಜೈನಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಕೆಲವೇ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಇದೊಂದು.

ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜೇಂದ್ರ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಯವರು ಹೊಸದಾಗಿ ಕಟ್ಟಿಸದಿದ್ದರೂ ದುರಸ್ತಿಗೊಳಿಸಿದ ಅಥವಾ ವಿಸ್ತರಿಸಿದ ಕಲ್ಯಾಣಿಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವ ೫೬೧ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಈ ಮೊದಲೇ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಿದ್ದೇವೆ. ೧೭೨೩ನೆಯ ವರ್ಷದ ದೊಡ್ಡ ಕೃಷ್ಣರಾಜವಡೆಯರ ಶಾಸನ (೫೫೧)ದಲ್ಲಿ ಇದನ್ನು ಚಿಗದೇವರಾಜಕಲ್ಯಾಣ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಈ ಅರಸನು ಬೆಳಗುಗಳಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದ ಅವಸರದಲ್ಲಿ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನ ಪೂಜೆಗೊಂದು ಕಸಬೆ ಬೆಳುಗುಗಳ ಹಾಗೂ ಇತರ ಎಂಟು ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ದತ್ತಿ ನೀಡಿದನು. ಅಂತೆಯೇ ಕಲ್ಯಾಣಿಯ ಬಳಿಯ ಅನ್ನಸತ್ರವನ್ನು ನಡೆಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗಲೆಂದು ಕಬಾಳೆ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಸಹ ದಾನಮಾಡಿದನು. ೫೫೧ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ಅನ್ನಸತ್ರವು ಇದೇ ಆಗಿರಬಹುದೆಂದು ಖಚಿತವಾಗಿ ಹೇಳಲಾಗದು.

೭೨೪ನೆಯ ಶಾಸನ ಕೃಷ್ಣರಾಜವಡೆಯರ(III)ದ್ದು. ಇದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೮೨೭. "ಭಾರಿಗಾಟು ಕಂದಾಚಾರ ಸವಾರಕಚೇರಿ ಯಿಲಾಖೆ"ಯಲ್ಲಿ ಭಕ್ತಿಯಾಗಿದ್ದ ದೇವರಾಜೈಅರಸಿನವರು ಬಾಹುಬಲಿಯ ಮಸ್ತಕಾಭಿಷೇಕ ಮಹೋತ್ಸವದ ದಿವಸ ಸ್ವರ್ಗಸ್ಥರಾದರು. ಅವರ ಸ್ಮರಣೆಗಾಗಿ ವರ್ಷಂಪ್ರತಿ ಆ ದಿನದಂದು ಗೋಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಗೆ ವಿಶೇಷಪೂಜೆ ಸಲ್ಲಬೇಕೆಂದು ಅವರ ಮಗ ಪುಟ್ಟದೇವರಾಜೈ ಅರಸಿನವರು ೧೦೦ ವರಹದ ಪುದುವಟ್ಟೊಂದನ್ನು ನೆಲೆಗೊಳಿಸಿದರೆಂದು ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಚಾವುಂಡರಾಜವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಈ ಅಧಿಕಾರಿಯ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ನಿರೂಪಿಸಿದೆ.

ಬಿಳಿಕೆರೆ ಅನಂತರಾಜೈ ಅರಸು  
|  
ತೋಟದ ದೇವರಾಜೈ ಅರಸು  
|  
ಸತ್ಯಮಂಗಲದ ಚಲುವೈ ಅರಸು  
|  
ಭಕ್ತಿ ದೇವರಾಜೈ ಅರಸು  
|  
ಪುಟ್ಟದೇವರಾಜೈ ಅರಸು

ಈ ಮನೆತನದ ಮೂಲಪುರುಷ ಚಾಮುಂಡರಾಜನೆಂದು ಹೇಳಿ ಇದರ ಮೂಲವನ್ನು ೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನದವರೆಗೂ ಹಿಂದಕ್ಕೆ

<sup>1</sup> Ibid., p. 65





ಒಯ್ಯಲಾಗಿದೆ. ಅನಂತರಾಜ್ಯ ಆರಸಿನವರು ಬಿಳಿಕೆರೆಯವರಾಗಿದ್ದರೆ, ಚಲುವೈ ಆರಸು ಸತ್ಯಮಂಗಲದವರೆಂದಿದೆ. ಬಹುಶಃ ಭಕ್ತಿ ದೇವರಾಜ್ಯ ಆರಸಿನವರ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಇವರು ಹಿರಿಯ ಅಧಿಕಾರದ ಸೂತ್ರಗಳನ್ನು ವಹಿಸಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಈ ವೇಳೆಗೆ ಅನೇಕ ಪರ್ಷಿಯನ್ ಪದಗಳು ಇಲ್ಲಿ ರೂಢಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದಲ್ಲದೆ 'ಭಕ್ತಿ' ಮುಂತಾದ ಮೊಘಲರ ಕಾಲದ ಅಧಿಕಾರನಾಮಗಳು ಇಲ್ಲಿ ಈಗ ಉಪಯೋಗಿಸಲ್ಪಡುತ್ತಿತ್ತೆಂಬುದು ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿದೆ.

### ಚಂಗಾಳ್ಳ

ದೊಡ್ಡ ಬೆಟ್ಟದ ಆಷ್ಠದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿನ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೫೦೯ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನ (ನಂ. ೩೭೯) ಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತಂಗ ಚಂಗಾಳ್ಳ ಮಹಾದೇವನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ. ಈತನು ಚಂಗಾಳ್ಳ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೫೦೨ ರಿಂದ ೧೫೩೨ರ ವರೆಗೆ ಆಳಿದ ನಂಜನ ಅನುಜ.<sup>1</sup> ಈ ಮಹಾದೇವನು ರಾಜ್ಯವಾಳಲಿಲ್ಲ. ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನ ಈತನ ಸೋದರನ ಆಳಿಕೆಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದುದಾಗಿದೆ. ಹಿರೇಮಳತಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ<sup>2</sup> ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಈ ಮನೆತನದ ವಂಶಾವಳಿಯಿಂದಲೂ ಈತನು ನಂಜನ ಅನುಜನೆಂಬುದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ೧೫೦೩ನೆಯ ವರ್ಷದ ಆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈ ಮಹಾದೇವನು ಅನ್ನದಾನಿ ಲಿಂಗಕ್ಕೆ ಆ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ದಾನಮಾಡಿದನೆಂಬ ವಿಷಯ ಹೇಳಿದೆ. ಈ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ ಮಹಾದೇವನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿಲ್ಲ. ಈತನ ಅಣ್ಣನೊಡನೆ ಇವನ ಸಂಬಂಧ ಬಹಳ ಸೌಹಾರ್ದಯುತವಾಗಿದ್ದು, ಈತನು ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿಯೇ ದಾನಗಳನ್ನು ಮಾಡುವ ಅಧಿಕಾರಪಡೆದಿದ್ದನೆಂಬುದು ಇದರಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ೧೫೦೩ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನೂ ನೃಪತಿ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನು ಮಂಡಲೇಶ್ವರನೆನಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ. ಈತನ ಪ್ರಧಾನಸಿರೋಮಣಿಯಾದ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವ ಚೂಡಾಮಣಿ ಎನಿಸಿದ ಚಂನಬೊಮ್ಮರಸನು ಬೊಮ್ಮಣಮಂತ್ರಿಯ ಸಹೋದರನು. ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣದ ಶ್ರಾವಕ ಭವ್ಯಜನಗಳ ಸಹಾಯದಿಂದ ಈತನು ಗುಂಮಟಸ್ವಾಮಿಯ ಬಳಿವಾಡವನ್ನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿದನೆಂದು ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಭಿನ್ನವಾಗಿ ಅರ್ಥೈಸಿದ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಚಂನಬೊಮ್ಮರಸನ ತಂದೆಯಾದ ಕೇಶವನಾಥನನ್ನು ಪ್ರಧಾನಸಿರೋಮಣಿ ಎಂದು ಭಾವಿಸಿದ್ದಾರೆ.<sup>3</sup>

### ನುಗ್ಗೇಹಳ್ಳಿ

ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೬ನೆಯ ಶತಮಾನದ ೫೫೬ನೆಯ ಶಾಸನ ನುಗುಹಳ್ಳಿಯ ನಾಯಕನಾದ ತಿರುಮಲರಾಜನಾಯಕನು ತನ್ನ ತಂದೆ ದಾಸಪನಾಯಕನಿಗೆ ಪುಣ್ಯವಾಗಲಿ ಎಂದು ದಾಸಪುರ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ದಾನಮಾಡಿದನೆನ್ನುತ್ತದೆ. ಸ್ವಲ್ಪಮಟ್ಟಿಗೆ ಭಿನ್ನವಾಗಿರುವ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಿಕ್ಕೇರಿಯ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ. ಇದು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಕಿಕ್ಕೇರಿಗ್ರಾಮ.

### ಕವಿಗಳು-ರೂನಾರಿಗಳು

ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಶಾಸನಕವಿಗಳು ಹಲವರು ಬೆಳಕಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದಾರೆ. ಕವಿಚಕ್ರವರ್ತಿ ಎನಿಸಿದ ರನ್ನನದೆಂದು ಹೇಳಲಾದ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳು (ನಂ. ೪೩ ಮತ್ತು ೨೨೪) ಇದರಲ್ಲಿವೆ. ಎರಡು ಶಾಸನಗಳ ಪಾಠಗಳೂ ಒಂದೇ ಆಗಿವೆ. ಶ್ರೀ ಕವಿರತ್ನ ಎಂಬುದು ಆ ಶಾಸನಪಾಠ. ರತ್ನ ಎಂಬುದು ರನ್ನ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಸಂಸ್ಕೃತರೂಪ. ಕವಿ ಎಂಬ ಪೂರ್ವಪ್ರತ್ಯಯ ಸೇರಿ ಕವಿರತ್ನವಾಗಿದೆ. ಇದು ರನ್ನ ಕವಿಯ ಹೆಸರೆಂದೂ ಯಾತ್ರಾರ್ಥಿಯಾಗಿ ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿರಬಹುದಾದ ಜೈನಧರ್ಮಾನುಯಾಯಿಯಾದ ಈ ಕವಿಯು ತನ್ನ ಹೆಸರನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಕೊರೆಯಿಸಿರುವನೆಂದೂ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಇದನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳಲು ಖಚಿತವಾದ ಆಧಾರಗಳಿಲ್ಲವಾದರೂ ಈ ಊಹೆಯನ್ನು ಅಲ್ಲಗಳೆಯುವಂತಿಲ್ಲ. ಇದರಂತೆಯೇ ನಾಗವರ್ಮ (ನಂ. ೨೩೧ ಮತ್ತು ೨೫೮) ಎಂಬುದು 'ಭಂದೋಂಬುಧಿ'ಯ ಕರ್ತೃವಾದ ನಾಗವರ್ಮನನ್ನು ಸೂಚಿಸಬಹುದೆಂದೂ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ.

<sup>1</sup> R. Sewell and S. K. Aiyangar, *Historical Inscriptions of Southern India*, p. 339.

<sup>2</sup> E. C., Vol. IV, Hs 63.

<sup>3</sup> Introduction, p. 21 and p. 67





ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಬೆಳಕಿಗೆ ಬಂದಿರುವ ಇತರ ಶಾಸನ ಕವಿಗಳು-ಲೇಖಕರು ಹನ್ನೆರಡನೆಯ ಶತಮಾನ ಮತ್ತು ನಂತರದವರು. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೧೫ ಹಾಗೂ ೧೧೨೦ನೆಯ ವರ್ಷದ ೧೫೬ ಮತ್ತು ೧೫೬ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಬರೆದಾತ ಪೆರ್ಗಡೆ ಚಾವರಾಜ. ೧೧೨೩ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನವನ್ನು (೧೫೫) ಹೆಗ್ಗಡೆ ಮರ್ದಿಮಯ್ಯ ಬರೆದನು. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೨೯ನೆಯ (ನಂ. ೨೭) ಶಾಸನದ ಕರ್ತೃವಾದ ಮಲ್ಲಿನಾಥನು 'ಬಿರುದಲೇಖಕಮದನಮಹೇಶ್ವರ' ನೆಂದು ಬಿರುದಾಂಕಿತನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಈತನು ಮಲ್ಲಿಷೇಣಮಲ ಧಾರಿದೇವರ ಗುಡ್ಡನಾಗಿದ್ದು ಆತನ ನಿಷಿದ್ಧಿಶಾಸನವನ್ನು ರಚಿಸಿದ್ದಾನೆ (ನಂ. ೨೭). ೧೨೩೧ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಬರೆದಾತ 'ಲಿಖಿತಾಮನೋಹರ' ನಪ್ಪ ಗಂಗಣ್ಣ. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅದು 'ಗಂಗಣ್ಣನ ಲಿಖಿತ' ವೆಂಬ ಮಾತಿದೆ. ಆದರೆ ಶಾಸನವನ್ನು ಕೆತ್ತಿದ ರೂವಾರಿಯ ಹೆಸರನ್ನೂ ಅದರಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿರುವುದರಿಂದ ಗಂಗಣ್ಣನು ಶಾಸನ ಕರ್ತೃವೆಂದೇ ಭಾವಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಒಮ್ಮೊಮ್ಮೆ ಕವಿ ರಚಿಸಿದ ಶಾಸನವನ್ನು ಕಲ್ಕುಟೆಗ ಕೆತ್ತುವ ಮುನ್ನ, ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಮುದ್ದಾದ ಅಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿ 'ಬರೆದ' ಜನರ ಉಲ್ಲೇಖವೂ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತದೆ.

ಈ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ೧೭೬ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಲೇಖಕ ಬೋಕಿಮಯ್ಯ ಶಾಸನ ಕರ್ತೃವೇ ಅಥವಾ ಅದನ್ನು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆದಾತನೇ ಎಂದು ಹೇಳುವುದು ಕಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಇಲ್ಲಿಯೂ ರೂವಾರಿಯ ಹೆಸರಿರುವುದರಿಂದ ಈತನನ್ನು ಸಹ ಶಾಸನಕವಿ ಎಂದೇ ಪರಿಗಣಿಸಬೇಕು. ಆದರೆ ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ೨೧೫ನೆಯ 'ದುಗಣ ಬರೆದ' ನೆಂಬ ಶಾಸನದ ದುಗಣನು ಅದನ್ನು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆದಾತನಷ್ಟೇ ಎಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಅದರಂತೆಯೇ ೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನವನ್ನು ಬರೆದಾತ ಪಲ್ಲವಾಚಾರಿ (೨೪). ಇಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ರೂವಾರಿ ಎಂದು ಪರಿಗಣಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

೧೭೩ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಿ ಉಳಿದ ೭೭, ೮೨, ೧೩೫, ೧೩೬, ೧೪೯, ೧೫೯ ಮತ್ತು ೫೪೭ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕಂಡರಿಸಿದ ರೂವಾರಿ 'ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕ' ನೆನಿಸಿದ ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮಗ ಗಂಗಾಚಾರಿ ವ ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ. ೧೭೬ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಕೊರೆದಾತ ಗಂಗಾಚಾರಿಯ ತಮ್ಮ ಕಾಂವಾಚಾರಿ. ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯಮೇಲಿನ ಇದೇ ಕಾಲದ ನಂ. ೧೭೩ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಕಂಡರಿಸಿದಾತ 'ಸೇವಣು ಬಲ್ಲರದೇವ' ಬಿರುದಾಂಕಿತ ನಾದ ರೂವಾರಿ ರಾಮೋಜನ ಮಗ ದಾಸೋಜ.

ಪ್ರಖ್ಯಾತವಾದ 'ಗುಮ್ಮಟಜಿನೇಂದ್ರಸ್ತವ' ಶಾಸನವನ್ನು (ನಂ. ೩೩೬) ರಚಿಸಿದಾತ ಕನ್ನಡಗವಿಬಪ್ಪ ನೆಂದೆನಿಸಿದ ಬೊಪ್ಪಣಪಂಡಿತ. ಕವಡಮಯ್ಯನ ದೇವಣನಾಣತಿಯಂತೆ ಬಾಗಡಗೆಯ ರುದ್ರ ಇದನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಿದ. ೩೬೦ನೆಯ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಾಸನದ ಕವಿ ಅರ್ಹದ್ವಾಸ. ಇದು ಪಂಡಿತಾರ್ಯಯತಿಯ ನಿಷಿದ್ಧಿಶಾಸನ. ಇದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೩೯೮. ಇದರಂತೆಯೇ ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೪೩೨ನೆಯ ಶ್ರುತಮುನಿಯ ನಿಷಿದ್ಧಿ ಶಾಸನವನ್ನು (ನಂ. ೩೬೪) ರಚಿಸಿದಾತ ಮಂಗರಾಜಕವಿ. ಇದೂ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಾಸನವೇ.

ಬೊಮ್ಮೇನಹಳ್ಳಿಯ ಶಾಸನ (ನಂ. ೫೫೨) ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೩೮ (ಅಥವಾ ೧೧೪೦)ನೆಯ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಕಿಞ್ಞಿಯ ಬಸವಾಚಾರಿ ಒಂದು ಕೆಞ್ಞಿಯನ್ನೂ ದೇವಾಲಯವನ್ನೂ ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಶಾಸನ ಒಡೆದಿದ್ದು ಆ ದೇವಾಲಯ ಯಾವ ದೇವರದು ಎಂಬುದು ತಿಳಿಯದಾಗಿದೆ. ಆದರೆ, ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ದೇವರನ್ನು ಮಾಡಿದುದು 'ವಠಾಲಾಚಾರಿಯುಂ ಆತನಳಿಯ ಕತಾಚಾರಿಯುಂ' ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ; ಇವರಿರ್ವರೂ ರೂವಾರಿಗಳೆಂಬುದು ಇದರಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ. ವಠಾಲಾಚಾರಿ ಎಂಬ ಹೆಸರು ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿದೆ.

### ಅನಿರ್ದಿಷ್ಟ ವಿಷಯಗಳು

೧೧೪ನೆಯ ಶಾಸನ ಪೆರ್ತ್ವಾಣ ವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಒಬ್ಬಾತನ ಮರಣವನ್ನು ಗುರುತಿಸುವ ಒಂದು ನಿಷಿದ್ಧಿ ಶಾಸನ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೭ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸರಿಹೋಗಬಹುದಾದ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿದೆ. ಪೆರ್ತ್ವಾಣ ಎಂಬುದು ಪೆರ್ತ್ವಾಣ (ಬೃಹತ್ಪಾಣ) ವಂಶವಾಗಿರ ಬಹುದು. ಸಾಯುವ ಮುನ್ನ ಈತನಿಗೆ ಮೃತ್ಯು ಸಮಾಪಿಸುತ್ತದೆಯೆಂಬ ತಿಳಿವು ಉಂಟಾಗಿ ಈತನು ವ್ರತಗಳನ್ನು ಕೈಗೊಂಡಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ದುರದೃಷ್ಟವಶಾತ್ ಶಾಸನ ಧಕ್ಕೆ ಹೊಂದಿದ್ದು ವಿವರಗಳನ್ನು ತಿಳಿಯಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ.

೧೩ನೆಯ ಶಾಸನವೂ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ. ಶ. ೭ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದುದೇ ಆಗಿದೆ. ಕಟ್ಟವಪ್ರಗಿರಿಯ ಮೇಲೆ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿಯು ಮರಣಹೊಂದಿದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ದಿಂಡಿಕರಾಜನು ಅಲ್ಲಿ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಶಾಸನ ಹೇಳಿದೆ. ಈ





ದಿಂಡಿಕರಾಜನು ಗಂಗಪೃಥ್ವೀಪತಿ (II) ಯ ಉದಯೇಂದಿರಮ್ ತಾಮ್ರಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದವನೆಂದು ಮೊದಲು ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಪಟ್ಟಿದ್ದ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ನಂತರ ತಾವೇ ಅದನ್ನು ಸಂದೇಹಿಸಿದ್ದಾರೆ.<sup>1</sup> ಈ ದಿಂಡಿಕರಾಜನು ಯಾರು ಎಂದು ಹೇಳುವುದಕ್ಕೆ ಇನ್ನೂ ಯಾವ ಸರಿಯಾದ ಆಧಾರವೂ ದೊರೆತಿಲ್ಲ.

ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಬಾಹುಬಲಿ ಬಸದಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಒಂದು ವೀರಗಲ್ಲನ್ನು ಬಗಿಯೂರಲ್ಲಿ ಸತ್ತ ಸಾವಿಯಬ್ಬೆಯ ಸ್ಮಾರಕಕ್ಕಾಗಿ ಸ್ಥಾಪಿಸಲಾಗಿದೆ (ನಂ. ೧೭೨). ಈ ರಣಮೂರ್ಖನೃಪಾಮ್ನಾಯಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಬಾಯಿಕ ಮತ್ತು ಜಾಬಯ್ಯ ಇವರ ಮಗಳು. ಈಕೆಗೆ ಮಾದುವರ ಮತ್ತು ದೋಯಿಲಮ್ಮನೆಂಬಿಬ್ಬರು ಸೊದರರಿದ್ದರು. ಧೋರನ ಮಗನಾದ ಲೋಕ ವಿದ್ಯಾಧರನು ಈಕೆಯ ಪತಿ. ಶಾಸನದ ಬಹುಭಾಗ ಒಡೆದುಹೋಗಿ ವಿವರಗಳು ಹಾಳಾಗಿವೆ. ಈ ಯುದ್ಧವೊಂದರಲ್ಲಿ ಮಡಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಉದಯವಿದ್ಯಾಧರನ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ. ಇದು ಲೋಕವಿದ್ಯಾಧರನ ಇನ್ನೊಂದು ಹೆಸರೋ, ಬಿರುದೋ ಇದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಈತನು ಗಂಗರ ರಾಜಕುಮಾರನೆಂಬುದು ಸಂದೇಹಾಸ್ಪದವಾಗಿದೆ ಎಂದಿದ್ದಾರೆ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು. ಆದರೆ ಸಾವಿಯಬ್ಬೆ ರಣಮೂರ್ಖನೆಂಬ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವಳೆಂದು ಶಾಸನದಲ್ಲಿಯೇ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳಿದೆ. ಇದು ಸುಮಾರು ಹತ್ತನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಶಾಸನ. ಚಾಲುಕ್ಯ ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ(I)ನ, ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೦೨೪ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ, ಬಿಜಾಪುರ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಹೆಗ್ಗೂರು ಶಾಸನವು<sup>1</sup> ರಣಮೂರ್ಖವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಮಹಾಸಾಮಂತ ಆಯ್ತವರ್ಮರಸನು ನೀಡಿದ ಭೂಮಿದಾನವೊಂದನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ; ನಾವು ಪರಿಶೀಲಿಸುತ್ತಿರುವ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದ ವಂಶವು ಇದೇ ವಂಶವಾಗಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ.

ಜಿನನಾಥಪುರದ ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಶಾಸನ (೫೨೪) ಬಹಳ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಒಡೆದಿದೆ. ಯಾರೋ ಒಬ್ಬಾತ ಸನ್ಯಸನದಿಂದ ಮರಣ ಹೊಂದಿದನೆಂದು ಇದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಆತನ ಹೆಸರು ಗೊತ್ತಾಗಿಲ್ಲ. ಶಾಸನದ ಭಾಗದ ಕೆಲವು ಸಾಲುಗಳಲ್ಲಿ ಜೋಟಿಮ್ಯಾಡಿಯರ (ಬಂಟಿನಾದ) ಸಾವಿತರದೇವನು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಕಾದಿದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಈತನು 'ಪುನಕಾಲರ ಮಗಂ ಜಾನಿಕವನ ತಮ್ಮಂ' ಎಂದಿದೆ. ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಗಂಗರ ಬೀಡಿನ ಉಲ್ಲೇಖವೂ, ಹಲವಾರು ಲೆಕರು ಸತ್ತರೆಂಬ ವಿಷಯವೂ ಶಾಸನದಲ್ಲಿದೆ. ಆದರೆ ಇವರುಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ.

ದೊಡ್ಡ ಬೆಟ್ಟದ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಾಲಯದ ಮುಂದಿನ ಮಾನಸ್ತಂಭಯಕ್ಷನನ್ನು ಹರಿದೇವ ಮತ್ತು ಹಂಪರಾಜರ ಅನುಜನಾದ ಸಚಿವ ಬಲದೇವನು ಮಾಡಿಸಿದನೆಂದು ಆ ಸ್ತಂಭದ ಬುಡದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನದಿಂದ (ನಂ. ೩೫೯) ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ೩೨೨ನೆಯ ಶಾಸನ ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಭುವನೇಶ್ವರಿಯ ವಿಗ್ರಹದ ಸುತ್ತಲೂ ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅರಸಾದಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಆಚಾಂಬಿಕೆಗೆ ಪಂಪರಾಜ, ಹರಿದೇವ ಮತ್ತು ಬಲದೇವರೆಂಬ ಮೂವರು ಮಕ್ಕಳಿದ್ದರೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಮೂವರೇ ಇವರು. ಇವರುಗಳು ಮಾಚಿರಾಜನ ಮಾವಂದಿರೆಂದೂ ಕರ್ನಾಟಕಕುಳತಿಳಕರೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ. ಈ ಕರ್ನಾಟಕಕುಲವೆಂಬುದು ಹೊಯ್ಸಳಕರ್ನಾಟಕವೆಂಬ ಪಂಗಡಕ್ಕೆ ಅನ್ವಯಿಸುವ ಹೆಸರಾಗಿರಬಹುದೇ? ಈ ಶಾಸನ ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದು.

ಇದೇ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ೩೭೧ ಮತ್ತು ೩೭೩ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಭರತ ಮತ್ತು ಬಾಹುಬಲಿಯ ವಿಗ್ರಹಗಳನ್ನು ಮಜುಯಾನೆಡೆಡನಾಯಕನ ಸೋದರನಾದ ಭರತೇಶ್ವರದಂಡನಾಯಕನು ಮಾಡಿಸಿದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ. ಈ ಭರತೇಶ್ವರನಿಗೆ ಶಾಂತಲೆ ಎಂಬ ಮಗಳಿದ್ದಳು. ಆಕೆ ಬೂಚಿರಾಜನನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಿದ್ದು ಅವರಿಗೆ ಮಜು . . . . ಎಂಬ ಮಗನಿದ್ದನು. ಈ ಮಜು . . . . ಎಂಬಾತನ ಹೆಸರು ಮಜುಯಾನೆ ಎಂದಾಗಿರಬಹುದು.

ನಂ. ೮೧ನೆಯ ಶಾಸನ ಮೊದಲು ಚೌಕಾಕಾರದ ಒಂದು ಕಂಬದ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಲಾಗಿತ್ತು. ಇದನ್ನು ಭಿನ್ನವಾಗಿ ಒಡೆದು ವಿಗ್ರಹಗಳ ಪೀಠಗಳಾಗಿ ಈಗ ಮಾರ್ಪಡಿಸಲಾಗಿರುವ ಕಾರಣ ಶಾಸನದ ಬಹುಭಾಗ ಹಾಳಾಗಿದೆ. ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಈ ಶಾಸನ ಭಟ್ಟಾರಕನೊಬ್ಬ ಸಲ್ಲೇಖನಾ ನಿಮಿತ್ತ ಉತ್ತರಾಭಿಮುಖವಾಗಿ ಹೋಗಿ ಕೊಂಡಿನಾಡ ಹೂವಿನಬಾಗಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ವರ್ಗ ಪ್ರಾಪ್ತನಾದುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಈತನು ಭಾನುಕೀರ್ತಿಯಾಗಿರಬಹುದು. ಇದನ್ನರಿತ ಈತನ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವನೂ ಗುಡ್ಡಿ ಹೆಗ್ಗಡ್ಡಿ ಬಾಗಣಬ್ಬೆಯೂ ನಿಶಿದಿಯೊಂದನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದರು. ಕೊಂಡಿನಾಡು ಎಂಬುದು ಈಗಿನ ಬೆಳಗಾಂ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಸುತ್ತಲಿನ ಪ್ರದೇಶ. ಹೂವಿನಬಾಗೆಯೂ ಅಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಜೈನಕೇಂದ್ರಗಳಲ್ಲೊಂದಾಗಿದ್ದಿರಬಹುದಾದ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ.

ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ತೇರಿನ ಮೇಲ್ಬಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಕೆತ್ತಿರುವ ನಂ. ೧೭೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೧೭ ಈ ಮಂದರ

<sup>1</sup> Introduction, p. 68

<sup>1</sup> S.I.I., Vol XI, pt. I, No. 62



(ಅಂದರೆ ಈ ತೇರು)ವನ್ನು ಹಾಗೂ ಜನಗ್ರಹ (ತೇರಿನ ಬಸದಿ)ವನ್ನೂ ಭಾನುಕೀರ್ತಿಯ ಶಿಷ್ಯೆಯರಾದ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ ಮತ್ತು ಶಾಂತಿಕಬ್ಬೆಯರು ಮಾಡಿಸಿದರು. ಈ ಇಬ್ಬರೂ ಪೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ ಹಾಗೂ ನೇಮಿಸೆಟ್ಟಿಯರ ತಾಯಂದಿರು. ಅವರಿಬ್ಬರೂ 'ಪೊಯ್ಸಳನ ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠಿ'ಗಳೆಂದು ಶಾಸನ ಹೇಳಿದೆ. ಭಾನುಕೀರ್ತಿ ಲಗನೆಯ, ಮೇಲೆ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಿರುವ, ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿತ ನಾದ ಭಾನುಕೀರ್ತಿಯೇ ಆಗಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ.

ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಮಂಗಾಯಿಬಸದಿಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದ ಕೀರ್ತಿ 'ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ, ರಾಯಪಾತ್ರ ಚೂಡಾಮಣಿ' ಎನಿಸಿದ ಬೆಳುಗುಳದ ಮಂಗಾಯಿಗೆ ಸಲ್ಲಬೇಕು (ನಂ. ೪೭೦). ಈಕೆ ಅಭಿನವಚಾರುಕೀರ್ತಿಸಂಹಿತನ ಶಿಷ್ಯ. ಈ ಬಸದಿಗೆ ತ್ರಿಭುವನಚೂಡಾಮಣಿ ಚೈತ್ಯಾಲಯವೆಂಬ ಅಭಿದಾನವಿತ್ತು. ಆದರೂ ಇದು ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿ ಎಂದೇ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ. ಸುಮಾರು ೧೪ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಲಾದ ಈ ಬಸದಿಯನ್ನು ಮುಂದಿನ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಗೇರುಸೊಪ್ಪೆಯ ಹಿರಿಯಅಯ್ಯನ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಗುಮ್ಮಟಣ್ಣನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿದನು (೪೭೩). ೧೬ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಅದೇ ಗೇರುಸೊಪ್ಪೆಯ ಶ್ರೀಮತಿ ಅವ್ವೆ ಮತ್ತು ಇತರರು ನಾಲ್ಕು ಗದ್ಯಾಣವನ್ನೂ ದಾನಮಾಡಿದರು (೪೭೪). ಈ ಬಸದಿಗೆ ಬೆಳುಗೊಳದ ಮತ್ತು ಮುತ್ತೂರದ ಹೊನ್ನೇನಹಳ್ಳಿಯ ಹಲರು ಗೌಡಗಳು ಭೂಮಿ ದಾನವನ್ನು ಮಾಡಿದರು (೪೭೧).

ಗೇರುಸೊಪ್ಪೆಯ ಚವುಡಿಸೆಟ್ಟಿಯು ಸುಪ್ರಸಿದ್ಧ ಜಿನಭಕ್ತನೂ ಮಹಾದಾನಿಯೂ ಆಗಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಅಗಣಿ ಬೊಂಮಯ್ಯನ ಮಗ ಕಂಭಯ್ಯ ಮತ್ತು ಹೂವಿನ ಚೆನ್ನಯ್ಯ ಇವರುಗಳ ಭೂಮಿ 'ಅಡಹಾಗಿರಲಾಗಿ' ಅದನ್ನು ಚೌಡಿ ಸೆಟ್ಟಿಯು ಬಿಡಿಸಿಕೊಟ್ಟನು. ತಮ್ಮ ಕೃತಜ್ಞತೆಯನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಲೆಂದು ಕಂಭಯ್ಯನು ದೊಡ್ಡ ಬೆಟ್ಟದ ತ್ಯಾಗದ ಬ್ರಹ್ಮನ ಮುಂದಿನ ಹೂದೋಟವನ್ನು ಕೊಟ್ಟುದಲ್ಲದೆ ಒಂದು ತಂಡಕ್ಕೆ ಆಹಾರದಾನವನ್ನೂ ಮಾಡಿದನು (೩೨೫). ಚೆನ್ನಯ್ಯನು ಸಹ ಇಂತಹುದೇ ಒಂದು ದಾನಮಾಡಿರಬಹುದಾದರೂ ಅದರ ವಿವರಗಳು ತಿಳಿಯದಾಗಿದೆ (೩೨೮). ಇದರಂತೆಯೇ ಚೌಡಿಸೆಟ್ಟಿಯು ಇನ್ನೆರಡು ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಇಬ್ಬರಿಗೆ ಅವರಿಗೆ ಬಂದ ಕಷ್ಟವನ್ನು ಪರಿಹಾರ ಮಾಡಿದ್ದಕ್ಕಾಗಿ, ಅವರು (ದೊಡದವಪಗಳ ಮಗ ಚಿಕಂಠ ಮತ್ತು ಕವಿಗಳ ಮಗ ಬೊಂಮಣ) ಒಂದು ತಂಡಕ್ಕೆ ಆಹಾರದಾನವನ್ನು ಮಾಡಿದರು (೩೨೬, ೩೨೭). ತಂಡ ಎಂದರೆ ಬಹುಶಃ ಯಾತ್ರಿಗಳ ಅಥವಾ ಮುನಿಗಳ ಒಂದು ಗುಂಪು ಇರಬಹುದು. ೩೨೭ರಲ್ಲಿ ಬೊಂಮಣನು ವರ್ಷ ಒಂದಕ್ಕೆ ಆರುತಿಂಗಳು ಪರ್ಯಂತ ಆಹಾರದಾನವನ್ನು ನಡೆಸಿಕೊಂಡು ಬರುವುದಾಗಿ ಹೇಳಿದೆ.

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನ ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿನ ಚತುರ್ವಿಂಶತೀರ್ತ್ಯಕರರನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದಾತ ವಡ್ಡಬ್ಬವಹಾರಿಯಾಗಿದ್ದ ಮೊಸಳೆಯ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ. ಈ ತೀರ್ತ್ಯಕರರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ ಅದೇ ಮೊಸಳೆಗ್ರಾಮದ ನಕರಂಗಳನೇಕರು ಪ್ರತಿವರ್ಷವೂ ನಿಗದಿಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಹಣವನ್ನು ಪಡಿಯಾಗಿ ದಾನಮಾಡಿದರು (೩೩೭, ೩೩೮). ಇದೇ ವಿಷಯವನ್ನು ೩೫೬ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲೂ ಹೇಳಿದೆ. ಈ ದಾನಿಗಳಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಪಾಲು ಜನರು ಸೆಟ್ಟಿಗಳು. ಇವರಲ್ಲಿ ಮಾರಾಂಡಿಸೆಟ್ಟಿ, ಬಮ್ಮಾಂಡಿ, ಅಮ್ಮಾಂಡಿಸೆಟ್ಟಿ ಎಂಬುವರ ಹೆಸರುಗಳು ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿದೆ. ಇವು ಕನ್ನಡಿಗರ ಹೆಸರುಗಳಿದ್ದಂತಿಲ್ಲ. ಕೇರಳ ಅಥವಾ ತಮಿಳುನಾಡಿನಿಂದ ಬಂದು ಇಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿದವರಿನರಾಗಿರಬಹುದು. ದಾನಿಗಳಲ್ಲಿ ಹಲವರು ಗ್ರಾಮಾಧಿಕಾರಿಗಳು ಸೇರಿದ್ದಾರೆ—ವರ್ಧಮಾನಹೆಗ್ಗಡೆ, ನಾಗವಹೆಗ್ಗಡಿತಿ, ಚಾಗವಹೆಗ್ಗಡಿತಿ, ಬೋಕವಹೆಗ್ಗಡಿತಿ, ತೆರಣಿಯ ಚೌಂಡೆಯಹೆಗ್ಗಡೆ, ಇತ್ಯಾದಿ.

ಹತ್ತನೆಯ ಶತಮಾನದ, ೪೮ನೆಯ ಶಾಸನ 'ನೊಳಂಬಕುಲಾಂತಕ', 'ಬೀರರಬಣ್ಣ' ಎಂಬ ಬಿರುದುಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದ ಪರಿಕರ ನಕಿಗ ಎಂಬಾತನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ. ಹನ್ನೊಂದನೆಯ ಶತಮಾನದ ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಪಜಿಕಜಿ ಮಾರುಗಬಲರ ಚಟ್ಟನ ಪ್ರಸ್ತಾಪವಿದೆ (ನಂ. ೬೬). ಪರಿಕರ ಎಂಬುದು ಪಜಿಕಜಿ ಎಂಬುದರ ಅರ್ಥವನ್ನೇ (ಅಂದರೆ ಚಾರ, ಹರಿಕಾರ) ಹೊಂದಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ನಕಿಗ ಒಬ್ಬ ಹರಿಕಾರನಾಗಿರಬೇಕು. ಈತನು 'ನೊಳಂಬಕುಲಾಂತಕ' ಮುಂತಾದ ಹಿರಿದಾದ ಬಿರುದನ್ನು ಧರಿಸಿರುವುದು ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿದೆ. ೬೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಜಿಕಾಜಿನ ಹೆಸರು ತಿಳಿಯದು. ಈತನು ಮಾರುಗ ಬಲನ ಚಟ್ಟ-ಶಿಷ್ಯ-ನೆಂದಿದೆ. 'ಸುಳಬಣ್ಣರಸುಲ' ಎಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದಾನೆ.

೨೦೮ನೆಯ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೩೦ನೆಯ ವರ್ಷದ ಶಾಸನ ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾಗಿದೆ. ಅಯ್ಯಾವೊಳೆಯ ಉಂಡಿಗೆಯ ದಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ. ಈತನಿಗೆ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ಚಲದಂಕರಾವ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿಯು, ಚಲದಂಕರಾವ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಕೊಟ್ಟನಂತೆ. ಅಂದಿನಿಂದ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಆ ಹೆಸರಿನಿಂದಲೇ ಪರಿಚಿತನಾದನು. ಹೀಗೆ ಹೆಸರನ್ನು (ಬಿರುದನ್ನು?) ಕೊಡಲು ಏರ್ಪಟ್ಟ ಸಂದರ್ಭವೇನು ಎಂಬುದು ತಿಳಿದಿಲ್ಲ.

ದೊಡ್ಡ ಬೆಟ್ಟದಿಂದ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಾಣಗಳನ್ನು ಬಿಡುವುದು, ಗುಂಡುಗಳನ್ನು ಎಸೆಯುವುದು ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಹನ್ನೊಂದು





—ಹನ್ನೆರಡನೆಯ ಶತಮಾನಗಳಲ್ಲಿ ಶೌರ್ಯಪ್ರದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಕುರುಹು ಎಂದು ಭಾವಿಸಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಚಾಮುಂಡರಾಯನೇ ಪಾದನಪುರದ ಬಾಹುಬಲಿಯನ್ನರಸಿ ಹೊರಟಾಗ ಬಾಣವೊಂದನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಅದು ಬಿದ್ದಲ್ಲಿ ಬಾಹುಬಲಿ ವಿಗ್ರಹ ಕಾಣಿಸಿತೆಂಬ ಕತೆ 'ಭುಜಬಲಿಚರಿತೆ'ಯಲ್ಲಿದೆ. ಈ ನಂಬಿಕೆ ಬಹುಶಃ ಅಂದು ಪ್ರಬಲವಾಗಿದ್ದು, ಅದನ್ನು ಶೌರ್ಯಪ್ರದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿ ಎಂದು ಭಾವಿಸಿರಬೇಕು. ಇಲ್ಲಿನ ಹಲವು ಶಾಸನಗಳು ಇಂತಹ ಪ್ರದರ್ಶನಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತವೆ. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೧೮೬ನೆಯ ವರ್ಷದ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ನಂ. ೨೧೭) ಮಲೆಯಾಳ ಅಧ್ಯಾಡಿನಾಯಕನು ಹಿರಿಯಬೆಟ್ಟದಿಂದ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ 'ಎಚ್ಚ' ಎಂದಿದೆ. ಇದೇ ವರ್ಷದ ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ (ನಂ. ೪೩೬) ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿದೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಮಲೆಗಳ ಅಪ್ಪಾಡಿನಾಯಕನು 'ಇಲ್ಲಿದು' (ಅಂದರೆ ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಿಂದ) ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ 'ಚ್ಚ' ಎಂದಿದೆ. ಎಚ್ಚ ಎಂದರೆ ಎಸೆದನು, ಚಿಮ್ಮಿದನು ಎಂಬ ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ. ಏನನ್ನು ಚಿಮ್ಮಿದನೆಂದು ಹೇಳಿಲ್ಲ. ಈ ಎರಡೂ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದವನು ಒಬ್ಬನೇ ಎಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಅಧ್ಯಾಡಿನಾಯಕನೇ ೪೩೬ರಲ್ಲಿ ಅಪ್ಪಾಡಿನಾಯಕನೆಂದು ಹೆಸರಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ. ಈ ಎರಡರಲ್ಲಿ ಯಾವುದು ಸರಿಯಾದ ಹೆಸರು ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗದು. ಈತನು ಕೊಮರಚಣಾಚಕ (ಕೊಮರಚನಾಯಕ)ನ ತಮ್ಮನೆಂಬುದು ೪೩೬ರಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ.

ಇದರಂತೆಯೇ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ೨೫೬ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮಲೆಯಾಳ ಕೊದಯುಶಂಕರನು 'ಇಲ್ಲಿದ್ದು' (ಎಂದರೆ ಆ ಶಾಸನವಿದ್ದಲ್ಲಿಂದ?) ಗದ್ದೆಯ ಹಡುವಣ ಹುಣಿಸೆಯ ಮೂಜು ಗುಂಡಿಗೆ ಚಿಮ್ಮಿದನೆಂದಿದೆ. ನಂ. ೨೫೭ ಇದೇ ವಿಷಯವನ್ನೊಳಗೊಂಡ ತಮಿಳು ಶಾಸನ. ಇದರಲ್ಲಿ ಅವನ ಹೆಸರು ಕೊದೈಶಂಕರ ಎಂದಿದೆ. ಅವನು ಗುರಿ ಇಟ್ಟಿದ್ದು ಮೂಜು ಗುಂಡಿಗೆ ಅಲ್ಲ; ಆದರೆ ಗದ್ದೆಯ ಪಶ್ಚಿಮದ ಹುಣಿಸೆಯ ಮರಕ್ಕೆ ಎಂದಿದೆ. ಇದನ್ನವಲಂಬಿಸಿ ನಂ. ೨೫೬ರಲ್ಲಿಯೂ ಆತನು ಮೂಜು ಗುಂಡುಗಳನ್ನು ಹುಣಿಸೆಯ ಮರಕ್ಕೆ ಗುರಿ ಇಟ್ಟನೆಂದು ಹೇಳಲಾದೀತೆ? ಈಶ್ವರ ಸಂವತ್ಸರದ ಪ್ರಸ್ತಾಪವಿರುವ ಈ ಶಾಸನಗಳು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೩ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವು. ಅದೇ ಕಾಲದ ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ (೪೩೫) ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿದೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಕೆದೆ ಸಂಖರನಾಯಕನು 'ಬಿಳ್ಳುಗೊಳಫ ಯೆಚ್ಚ ಬೆಳ ಬಡಿಗರ ಬೆಟಕೆ' ಎಂದಿದೆ. ಇದರ ಅರ್ಥ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಲ್ಲ. ಈ ಸಂಖರನಾಯಕನು ಮೇಲಿನ ಎರಡೂ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದವನೇ ಆಗಿರಬೇಕು. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ವೀರಪಲ್ಲವರಾಯನ ಮಗನೆಂದೂ 'ಅರಕೆಜಿಯ ವೀರ'ನೆಂದೂ ವರ್ಣಿಸಿದೆ. ಇವರು ತಿಗುಳರು ಅಥವಾ ಮಲೆಯಾಳಿಗಳು ಎಂದು ಊಹಿಸುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ 'ಮಗ' 'ಮಕ' ಆಗಿದೆ. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಈತನನ್ನು ಅರಕೆಜಿಯ ವೀರಪಲ್ಲವರಾಯನ ಮಗನೆಂದು ಹೇಳಿ, ಪಲ್ಲವ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧ ಕಲ್ಪಿಸಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ.<sup>1</sup> ಅದು ಅಷ್ಟು ಸಮಂಜಸವಲ್ಲ.

ದೊಡ್ಡಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲಿನ ಚನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದಾತನು ನರಸಿಂಹಪುರದ ಪುಟಸಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಮತ್ತು ದೇವೀರಮ್ಮ ನವರ ಮಗನಾದ ಚೆನ್ನಂಣ ಹಾಗೂ ಆತನ ಆಣ್ಣ ಚಿಕ್ಕಂಣ. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ನಂ. ೪೨೪) ಇದನ್ನು ಶ್ರೀ ಸಮುದ್ರ ಆದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಮಾನಸ್ತಂಭ ಗೋಪುರದ ಬಾಗಿಲು, ಡೊಣೆ ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ಸಹ ಈತನೇ ಸೇವಾರ್ಥವಾಗಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ತಿಳಿಸಿದೆ (ನಂ. ೪೨೭). ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದಲ್ಲಿನ ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದಾತನೂ ಈತನೇ (ನಂ. ೫೦೯-೧೩). ಇದಲ್ಲದೆ ಒಂದು ಮಂಟಪವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿ, ತೋಟವನ್ನು ಸಹ ಬೆಳೆಸಿದನೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ (ನಂ. ೫೧೪). ಸಮುದ್ರಾದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ನಿತ್ಯಸಮಾರಾಧನೆ ನಿತ್ಯೋತ್ಸವಗಳಿಗಾಗಿ ಜಿನಯನಹಳ್ಳಿಯನ್ನು ದಾನ ಮಾಡಿದುದಾಗಿ ಜಿನ್ನೇನಹಳ್ಳಿಯ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ (ನಂ. ೫೪೦). ಇದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೬೭೩. ಈ ಮೇಲ್ಪಾಣಿಸಿದ ಶಾಸನಗಳು ಇದೇ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವುಗಳೇ.

ಇಲ್ಲಿನ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ದೇವರ ಅಭಿಷೇಕಕ್ಕೆ ಹಾಲನ್ನು ಒದಗಿಸಲು ಹಣದ ದಾನವನ್ನು ಮಾಡಿದ ಉಲ್ಲೇಖಗಳಿವೆ. ನಂ. ೩೪೭ರಲ್ಲಿ ಹಲಸೂರ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿಯು ಪ್ರತಿನಿತ್ಯ ದೇವರ ಅಭಿಷೇಕಕ್ಕೆ ಮೂಜು ಮಾನ ಹಾಲನ್ನು ಒದಗಿಸಲೆಂದು ೩ ಗದ್ಯಾಣ ಹೊನ್ನನ್ನು ದಾನಮಾಡಿದನೆಂದಿದೆ. ನಂ. ೩೪೯ರಲ್ಲಿ (ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೭೭೪) ಗೇರಸವೆಯ ಆದಿಯಣ್ಣ ಅಕ್ಷಯಭಂಡಾರ ವಾಗಿ ಇಟ್ಟಿದ್ದ ನಾಲ್ಕು ಗದ್ಯಾಣಕ್ಕೆ ತಿಂಗಳಿಗೆ ಹೊಂಗೆ ಹಾಗೆ ಬಡ್ಡಿಯಂತೆ (ಅಂದರೆ, ೪ ಗದ್ಯಾಣಕ್ಕೆ ತಿಂಗಳಿಗೆ ೪ ಹಾಗೆ-ವರ್ಷಕ್ಕೆ ೪೮ ಹಾಗೆ) ಬಂದ ಹಣದಲ್ಲಿ ನಿತ್ಯಾಭಿಷೇಕಕ್ಕೆ ಒಂದು ಬಳ್ಳ ಹಾಲನ್ನು ನಡೆಸಬೇಕೆಂದಿದೆ. ಎಂದ ಮೇಲೆ ೪ ಹಾಗೆಕ್ಕೆ ದಿನಂಪ್ರತಿ ಒಂದು ಬಳ್ಳದಂತೆ ಒಂದು ತಿಂಗಳಿಗೆ ಸಾಕಾಗುವಷ್ಟು ಹಾಲು ದೊರೆಯುತ್ತಿತ್ತು ಎನಿಸುತ್ತದೆ. ನಂ. ೩೪೬, ೪೫೮, ೪೭೮ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಇಂತಹ ವಿವರಗಳಿವೆ. ಇವುಗಳನ್ನು ಕ್ರೋಢೀಕರಿಸಿ ಇಂದಿನ (ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೯೨೮ರಂದಿನ) ಲೆಕ್ಕಾಚಾರ

<sup>1</sup> Introduction p. 67





ದಂತೆ ಒಂದು ರೂಪಾಯಿಗೆ ಸುಮಾರು ೯೩ ಮಣ ಹಾಲು ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ ಹಾಗೂ ಅಸುಪಾಸಿನಲ್ಲಿ ಸಿಗುತ್ತಿತ್ತೆಂದು ಶ್ರೀ ಹೀರಾ ಲಾಲರು ಲೆಕ್ಕಾಚಾರ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ.<sup>1</sup>

೧೩ನೆಯ ಶತಮಾನದ ೪೫೫ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಈಗಾಗಲೇ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಿದ್ದೇವೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಗೋಮುಟಪುರದ ಮನೆದೇವಿ-ಮನೆಗಳ ಮೇಲಿನ ತೆರಿಗೆ-ಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಕೆಲವು ವಿವರಗಳಿವೆ. ಆಕ್ಷಯ ಸಂವತ್ಸರದಿಂದ ಆರಂಭಿಸಿ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮನೆಗೆ ಒಂದು ಹಣದಂತೆ ಮನೆದೇವಿ ಕೊಡಬೇಕೆಂತಲೂ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಎಂಟು ಹಣವನ್ನು ಈ ತೆರಿಗೆಯ ಸಲುವಾಗಿ ಕೊಡಬೇಕೆಂದೂ ನಿರ್ಣಯಿಸಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಇದನ್ನು ಆ ಸ್ಥಳದ ಆಚಾರ್ಯರಿಗೆ ಸಲ್ಲಿಸಿದರೆ, ಗಾಣದ ಮೇಲಿನ ತೆರಿಗೆ, ಮಳಬ್ರಯ ಹಾಗೂ ಇಂತಹ ಇತರ ತೆರಿಗೆಗಳನ್ನೇನು ಕೊಡಬೇಕಾಗಿ ಬಂದರೂ ಅದನ್ನು ಆಚಾರ್ಯರೇ ಅಧಿಕಾರಿಗಳೊಡನೆ ವ್ಯವಹರಿಸಿ ತೆರಬೇಕೆಂದು ಈ ಪತ್ಥಳಿಯ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಸೂಚಿಸಿದಂತಿದೆ. ಅಂತೆಯೇ ಈ ಒಂದು ನಿರ್ಧಾರಕ್ಕೆ ಬಂದಮೇಲೆ ಯಾರೊಬ್ಬರೂ ಆಚಾರ್ಯರಲ್ಲಿ ಹೋಗಿ ಕೊಡಬೇಕಾದ ತೆರಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಹಾಗವನ್ನೋ ಬೇಳಿಯನ್ನೋ ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಿ ಕೊಳ್ಳಿ ಎಂದು ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳಕೂಡದು, ಒತ್ತಾಯ ತರಕೂಡದು ಎಂತಲೂ ಇದರಲ್ಲಿ ವಿಧಿಸಲಾಗಿದೆ.

೪೭೯ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮೂಲಸಂಘದ ಸಮುದಾಯಗಳು ಗೊಮ್ಮಟದೇವ, ಪಾರ್ಶ್ವದೇವ, ದೇವರವಲ್ಲಭದೇವ-ಈ ದೇವರುಗಳಿಗೆ ಸೇರಿದ ಗದ್ದೆ, ಬೆದ್ದಲುಗಳಿಗೆ ನೀಡಬೇಕಾದ ಅಭ್ಯಾಗತಿ, ಕಟಕಶೇಷ, ಮುಂತಾದವುಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟಿರುವುದಾಗಿ ತೀರ್ಮಾನಿಸಿದ್ದಲ್ಲದೆ ಹಿಂದೆ ಸಂಭುದೇವನೆಂಬಾತನು ಶ್ರೀ ದೇವರವಲ್ಲಭದೇವರಿಗೆ ಸೇರಿದ್ದ ಹಾಡುವರಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ 'ಅನ್ಯಾಯವಾಗಿ ಮಳಬ್ರಯವಾಗಿ ಕೊಂಬ ಗದ್ಯಾಣ ಆಯ್ದನು' ಅದೇ ದೇವರಿಗೆ ದಾನವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟನೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ. ಈ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ 'ಮಳಬ್ರಯ' ಎಂತಹುದೆಂದು ತಿಳಿಯದಾಗಿದೆ.

೧೨೮೮ನೆಯ ವರ್ಷದ ೪೫೯ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸ್ವದೇಶಿ ಪರದೇಶಿಯಿಂದ ಬಂದಂತಹ ದವಣ ಗದ್ಯಾಣ ನೂರಕ್ಕೆ ಒಂದು ಗದ್ಯಾಣದಂತೆ ದವಣವನ್ನು ಅದಿದೇವರಿಗೆ ಸಲ್ಲಿಸಬೇಕೆಂದಿದೆ. ಇದರ ಅರ್ಥ ಸಹ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗದು. ಈ ಶಾಸನ ಗೋಮುಟಪುರದ ಮಾಣಿಕ್ಯನಖರಂಗಳ ನಡುವೆ ಆದ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯಾದ ಕಾರಣ ಸಂದರ್ಭಾನುಸಾರವಾಗಿ ಇದು ಆ ಮಾಣಿಕ್ಯದ ವ್ಯಾಪಾರಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತಹ ಒಂದು ತೆರಿಗೆಯೋ ಶುಲ್ಕವೋ ಆಗಿರಬಹುದೆನಿಸುತ್ತದೆ. ೪೮೧ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ತಿಪ್ಪೆಸುಂಕ, ಮಜಿ ಪನ್ನಾಯಗಳ ಪ್ರಸ್ತಾಪವಿದೆ. ಒಂದು ಅಡಕೆಯ ಹೇರಿಗೆ ೨೦೦ ಅಡಕೆ ಒಂದು ಹಸುಬೆಗೆ ೨೦ ಅಡಕೆ ತಿಪ್ಪೆಸುಂಕವಾಗಿ ಕೊಡಬೇಕೆಂದಲ್ಲಿ, ಒಂದು ಹೇರಿನಲ್ಲಿ ೧೦ ಹಸುಬೆಗಳಿದ್ದಂತಾಗುತ್ತದೆ. ಊರತಿಪ್ಪೆಯನ್ನು ಗೊಬ್ಬರವಾಗಿ ಉಪಯೋಗಿಸಿ, ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಕೊಡಬೇಕಾದ ಶುಲ್ಕ ತಿಪ್ಪೆಸುಂಕವೆನಿಸಿತು. ಮಜಿಪನ್ನಾಯ ಎಂಬುದು ಎಲೆ (ವೀಳಿಯದೆಲೆ)ಗೆ ತೆರಬೇಕಾದ ಸುಂಕವೆನಿಸುತ್ತದೆ. 'ಎಲೆಯ . . . . ಟಿಗ ಹಾಗ ೧ ಮೇಲೆಲೆ ೨೦೦' ಎಂದಿರುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದರೆ ಇಲ್ಲೂ ಸುಂಕವನ್ನು ಹಣದ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಯಾಗಲೀ ವಸ್ತುವಿನ ರೂಪದಲ್ಲಿಯಾಗಲೀ ಪಡೆಯುತ್ತಿದ್ದರೆಂಬುದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ.

೪೩೨ನೆಯ, ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನ ಜಿನವರ್ಮನೆಂಬೊಬ್ಬ ಜೋಗಿಯ ಕಂಖರಿ ವಾದ್ಯವನ್ನು ವರ್ಣಿಸುತ್ತದೆ. ಈತನು ಕೊಳ್ಳಿಪಾಕೆಯ ಮಾಣಿಕ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯ. ಮೊರಮೂರ ಆದಿನಾಥನಿಗೆ ಪ್ರಣಾಮಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತಾನೆಂದು ಹೇಳುವ ಈ ಶಾಸನ ಅವನ ಕಂಖರಿಯ ಧ್ವನಿಯನ್ನು ಕೇಳಿದ ದುರ್ಜನರಿಗೆ ಭಯವೂ ಸುಜನರಿಗೆ ಅನುರಾಗವೂ ಉದಯಿಸುತ್ತದೆಂದು ವರ್ಣಿಸಿದೆ.

೫೦೩-೦೪ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಗಂಗರಾಜನ ಅತ್ತಿಗೆಯಾದ ಜಕ್ಕಮವ್ವೆ ನಯಣದ ದೇವರನ್ನು ಮಾಡಿಸಿ, ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯ ಮಾಡಿಸಿದಳೆಂದು ಹೇಳಿದೆ. 'ನಯಣದ ದೇವ' ಎಂಬ ಯಾವ 'ದೇವ'ರೂ ಜೈನರಲ್ಲಿ ಕಾಣಬರುವುದಿಲ್ಲ. ಇಲ್ಲಿ ನಯಣ ಎಂಬ ಪದ ಲಯನ ಎಂಬ ಪದದಿಂದ ಬಂದಿರಬೇಕು ಎನಿಸುತ್ತದೆ. ಲಯನ-ಲೇನ ಎಂಬುದು ಬೌದ್ಧರ ವಾಸಸ್ಥಳವಾದ ಗುಹೆಗಳಿಗೂ ಅಂತೆಯೇ ಜೈನರ ಗುಹೆಗಳಿಗೂ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆಂಬುದು ತಿಳಿದಿದೆ. ಶ್ರೀ ಡಿ. ಎಲ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಈ ಲಯನ ಎಂಬ ಪದ ಧ್ವನಿ ಹಾಗೂ ಉಚ್ಚಾರಣೆಗಳ ಬದಲಾವಣೆಗಳ ನಂತರ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಬಳಕೆಗೆ ಬಂದು 'ನಯನ' ಎಂದಾಗಿದೆಯೆಂದೂ ಈ ಪದ ನಾಗರಾಜ (ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೩೩೧)ನ 'ಪುಣ್ಯಾಸ್ರವ'ದಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗವಾಗಿದೆಯೆಂದೂ ತಿಳಿಸಿದ್ದಾರೆ.<sup>2</sup> ಇದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದಲ್ಲಿ ನಯಣದದೇವ ಎಂಬುದು ಯಾವುದಾದರೂ ಗುಹೆಯಲ್ಲಿಯೋ, ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿಯೋ, ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೋ ಕೊರೆಯಲಾದ ಉಬ್ಬು ಚಿತ್ರಕ್ಕೆ ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಪದ ಎಂದು ಹೇಳಬಹುದು. ಲಯನಗಳಲ್ಲಿ ನಾವು ಕಾಣುವುದು ಇಂತಹ ಚಿತ್ರಗಳನ್ನೇ. ಇವು

<sup>1</sup> ಜೈನ ಶಿಲಾಲೇಖಸಂಗ್ರಹ (ಹಿಂದಿ), Vol. I, Introduction pp. 122-23.

<sup>2</sup> *Karnataka through the Ages*, p. 107 note





ಪ್ರತ್ಯೇಕಗೊಳಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ವಿಗ್ರಹಗಳಲ್ಲ. ಗೋಡೆಗಳ, ಬಂಡೆಗಳ ಭಾಗವಾಗಿ, ಅವುಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಮೂಡಿಸಲಾದ ಚಿತ್ರಗಳು. ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಂಖನೆಯ ಶಾಸನ ಸಹ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳದ ಜಕ್ಕಿಕಟ್ಟೆಯ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕಿರುವ ದೊಡ್ಡದಾದ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಮೂಡಿಸಲಾದ ತೀರ್ಥಂಕರನ ಚಿತ್ರದ ಕೆಳಗೆ ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಆದಕಾರಣ ನಯಣದದೇವ ಎಂಬ ಮಾತಿಗೆ ಹಾಗೆ ಕೊರೆಯಲಾದ ತೀರ್ಥಂಕರದೇವ ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ಕೊಡಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮೋಕ್ಷತೀಲಕವೆಂಬ ಜೈನವ್ರತದ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ. ಅನಂತವ್ರತ (ನಂ. ೪೯೨), ರತ್ನತ್ರಯ ನೋಂಪಿ (ನಂ. ೩೩೩), ಪಂಚಕಲ್ಯಾಣ (ನಂ. ೩೪೪), ಪಂಚನಮಸ್ಕಾರ (ನಂ. ೫೩೯) ಇತ್ಯಾದಿ ಜೈನರು ಆಚರಿಸುವ ವ್ರತಗಳ ಉಲ್ಲೇಖಗಳು ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿವೆ. 'ಶ್ರೀವಿಹಾರ'ವೆಂಬುದು ಒಂದು ಉತ್ಸವವೆಂದು ೪೮೬, ೪೮೭ ಮತ್ತು ೪೯೫ನೆಯ ಕ್ರಮವಾಗಿ ೧೮೫೬, ೧೮೫೮ ಮತ್ತು ೧೮೫೭ನೆಯ ವರ್ಷದ, ಶಾಸನಗಳಿಂದ ತಿಳಿದಿದೆ. ೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ಮೂರ್ತಿಗಳು ರತ್ನತ್ರಯಗಳನ್ನು ಆಗಮಗಳಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ವಿಧಿಯಲ್ಲಿ ಆರಾಧಿಸಿ ("ಆರಾಧ್ಯರತ್ನತ್ರಯಮಾಗಮೋಕ್ತಂ") ಜೀವತೊರೆದರೆಂದಿದೆ. ಇಲ್ಲಿನ ರತ್ನತ್ರಯದ ಆರಾಧನೆಯು ರತ್ನತ್ರಯನೋಂಪಿಯೇ ಆಗಿರಬಹುದು. ೫೩೯ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಪಂಚನಮಸ್ಕಾರದ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ. ಇದರ ಕಾಲ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೭೧೪. ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೭೧೫ನೆಯ ವರ್ಷದ ಧಾರವಾಡದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮೈಲಮಹಾದೇವಿಯ 'ಕೇಳವ್ವಾಗುನೋಂಪಿಯ' ಪ್ರಸ್ತಾಪವಿದೆ. ಇದು ಶಾಸ್ತ್ರೋಕ್ತವಾಗಿ 'ಕೆಳಗೆಬಾಗುವ', ಪ್ರಣಮಿಸುವ ಒಂದು ವ್ರತವಾಗಿರಬಹುದೆಂದು ಊಹಿಸಲಾಗಿದೆ. ಪಂಚನಮಸ್ಕಾರವೆಂಬುದೇ ಈ ನೋಂಪಿಯಾಗಿರಬೇಕು. ಕೇಳವ್ವಾಗುನೋಂಪಿಯು ಪಂಚನಮಸ್ಕಾರದ ಕನ್ನಡ ರೂಪವಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ಅನಂತವ್ರತ, ತ್ರಿಭುವನತೀಲಕ ನೋಂಪಿಗಳು ನಮಗೆ ತಿಳಿದದ್ದೇ.<sup>೨</sup> ಮೋಕ್ಷತೀಲಕವೆಂಬುದು ಶಂಖನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಮೋಕ್ಷತೀಲಕ ಬಹುಶಃ ಈ ತ್ರಿಭುವನ ತೀಲಕವಾಗಿರಬಹುದೇನೋ.

### ಭಂದಸ್ಸು<sup>೩</sup>

ಈ ಶಾಸನಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಸಂಗ್ರಹಿತವಾಗಿರುವ ಪ್ರತಿ ಶಾಸನದಲ್ಲೂ-ಅದು ಪದ್ಯಶಾಸನವಾಗಿರಲಿ ಅಥವಾ ಪದ್ಯಗದ್ಯಗಳು ಕೂಡಿ ಬರುವ ಶಾಸನವಾಗಿರಲಿ-ಕಂಡುಬರುವ ಪದ್ಯಗಳ ಭಂದಸ್ಸುಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ ಆಯಾ ಶಾಸನದ ಅಡಿಟಿಪ್ಪಣಿಯಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಿದೆ. ಕನ್ನಡ ನಾಡಿನ ಶಾಸನ ಕವಿತ್ವದಲ್ಲಿ ಭಂದಸ್ಸು ವಹಿಸಿರುವ ಪಾತ್ರ ಯಾವ ರೀತಿಯದು, ಅಲ್ಲಿ ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣ ದಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ವಿವಿಧ ಭಂದಸ್ಸುಗಳು ಹಂಚಿಕೆಯಾಗಿವೆ, ಅಂತಹ ಹಂಚಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಕವಿಗಳ ವಿದ್ವತ್ತಿನ ದೃಷ್ಟಿ ಯಾವ ತೆರನಾದ್ದು ಈ ಮುಂತಾದುವನ್ನು ತಿಳಿಯುವುದಾದರೆ ಶಾಸನಗಳ ಸಾಹಿತ್ಯಿಕ ವಶ್ಯವನ್ನು ಗುರುತಿಸುವ ಕೆಲಸ ಸ್ವಲ್ಪಮಟ್ಟಿಗೆ ಸುಲಭವಾಗುತ್ತದೆ ಎನ್ನುವುದೇ ಇದರ ಉದ್ದೇಶ. ಅಲ್ಲದೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ರಚನೆಯ ಮೇಲೆ ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆ ಭಂದಸ್ಸುಗಳು ಉಂಟುಮಾಡಿರುವ ಪ್ರಭಾವವನ್ನೂ ಕನ್ನಡ ಭಂದಸ್ಸುಗಳ-ಎರವಲುಕೊಂಡ ಮತ್ತು ದೇಸೀಯವಾದ-ಐತಿಹಾಸಿಕ ಬೆಳೆವಣಿಗೆಯ ಮಜಲುಗಳನ್ನೂ ಗುರುತಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಕೂಡ ಇದರಿಂದ ತುಂಬ ಅನುಕೂಲವಾಗುತ್ತದೆ. ಸಂಸ್ಕೃತ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳ ಭಂದೋ ವೈವಿಧ್ಯವನ್ನು ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿಯೂ ತೌಲನಿಕವಾಗಿಯೂ ಅಧ್ಯಯನಮಾಡುವುದೂ ಫಲಕಾರಿಯಾದ್ದೇ. ವಾಸ್ತವವಾಗಿ ಸಂಸ್ಕೃತ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಶಾಸನ ಭಂದಸ್ಸಿನ ಅಧ್ಯಯನವಿರಲಿ, ಭಂದಸ್ಸಿನ ವ್ಯಾಪಕವಾದ ಅಧ್ಯಯನವೇ ಇನ್ನೂ ನಡೆದಿಲ್ಲ. ಭಾವವಾಹಿಯಾದ ಭಾಷೆ ನಿಯತಭಂದಸ್ಸಿನ ಚೌಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಅಪೂರ್ವವಾಗಿ ಹೆಣೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ಎನ್ನುವ ಕವಿಕಾರ್ಯ ರಹಸ್ಯದ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆ ಎಷ್ಟು ಚೆನ್ನಾಗಿ ನಡೆದರೆ ಪ್ರಾಚೀನಕವಿತ್ವ ಅಷ್ಟು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ. ತೆಲುಗು ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಚೀನ ಮಹಾಕಾವ್ಯದ ಹಾಗೂ ಶಾಸನ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಭಂದಸ್ಸಿನ ಅಭ್ಯಾಸ ಕೆಲಮಟ್ಟಿಗೆ ನಡೆದಿದೆ. ಅಂಥ ಪ್ರಯತ್ನ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಕೂಡ ನಡೆಯುವುದಕ್ಕೆ ಹೇರಳವಾದ ಉಪಪತ್ತಿಯುಂಟು ಎನ್ನುವುದು ಈ ಸಂಪುಟ ಒಂದನ್ನು ನೋಡಿದರೂ ಸಾಕು, ಯಾರಿಗಾದರೂ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ.

ಇಲ್ಲಿ ಪದ್ಯಗಳ ಭಂದಸ್ಸುಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸುವಾಗ ಅನುಸರಿಸಿರುವ ಕ್ರಮಗಳು ಈ ರೀತಿಯಾಗಿವೆ:

೧. ಭಂದಸ್ಸುಗಳ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಪ್ರೊ. ಎಚ್. ಡಿ. ವೇಲಿಂಗರ್ ಅವರು ಸಂಪಾದಿಸಿರುವ 'ಜಯದಾಮನ್'

<sup>1</sup> B. R. Gopal, *Karnatak Inscriptions*, Vol. V, No. 32, Introduction xxxvi

<sup>2</sup> ಪದ್ಮರಾಜ ಪಂಡಿತ: ಚತುರ್ದಶನೋಂಪಿ ಕಥೆ (1929)

<sup>3</sup> ಈ ಭಾಗವನ್ನು ಡಾ. ಟಿ. ವಿ. ವೆಂಕಟಾಚಲಶಾಸ್ತ್ರಿ ಮತ್ತು ಶ್ರೀ ಸೀತಾರಾಮ ಜಾಗಿರ್ದಾರ್ ಅವರುಗಳು ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ.





ಗ್ರಂಥದ (Haritosha Samiti, Bombay, 1949) ಮತ್ತು ಹೇಮಚಂದ್ರಕೃತ 'ಭಂದೋನುಶಾಸನ'ದ (Singhi Jain Series No-49, Bombay, 1961) ಕೊನೆಗೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಪರಿಶಿಷ್ಟಗಳನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ಅಯ್ದು ಕೊಂಡಿದೆ. ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ-ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಅಚ್ಚಕನ್ನಡ ವೃತ್ತಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ-ನಾಗವರ್ಮನ (ಸು. ಕ್ರಿ. ಶ. ೯೯೦) ಕನ್ನಡ 'ಭಂದೋಂಬುಧಿ'ಯನ್ನೂ ಉಪಯೋಗಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಆಯಾ ಭಂದಸ್ಸಿನ ಹೆಸರು, ಲಕ್ಷಣ ಇತ್ಯಾದಿ ವಿವರಗಳು ಯಾವ ಭಂದೋಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿ ಬಂದಿವೆಯೆಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕಾದರೆ ಮೊದಲೆರಡು ಆಕರಗಳ ಪರಿಶಿಷ್ಟಗಳನ್ನೂ ಕನ್ನಡ 'ಭಂದೋಂಬುಧಿ'ಯನ್ನೂ ಪರಿಶೀಲಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

೨. ಮೊದಲೆರಡು ಆಕರಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವಾಗ, ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಪಿಂಗಲ ಮುಂತಾದ ಪ್ರಾಚೀನ ಭಂಡಶ್ವಾಸ್ತ್ರಕಾರರು ಕೊಡುವ ಹೆಸರುಗಳಿಗೆ ಆದ್ಯತೆ ಕೊಟ್ಟಿದೆ; ಪಿಂಗಲನ ಭಂಡಸ್ಸೂತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ದೊರೆಯದಿದ್ದಾಗ ಮಾತ್ರ ಕಾಲಾನುಕ್ರಮವನ್ನು ಹಿಡಿದು ಬೇರೆಯವರು ಕೊಡುವ ವೃತ್ತನಾಮಗಳನ್ನು ಗ್ರಹಿಸಲಾಗಿದೆ. ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಭಂಡಸ್ಸುಗಳ ಜನಪ್ರಿಯವಾದ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಮಾನ್ಯಮಾಡುವಾಗ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಈ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಏರುಪೇರಾಗಬಹುದು.

೩. ಯಾವುದಾದರೊಂದು ಭಂದಸ್ಸಿಗೆ ಹೆಸರು ಪೂರ್ವೋಕ್ತವಾದ ಮೂರು ಆಕರಗಳಲ್ಲಿಯೂ ದೊರೆಯದಿದ್ದಾಗ, ಮುಖ್ಯ ಭಂದೋವರ್ಗವನ್ನು ಸೂಚಿಸಿ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ 'ಅನುಕ್ತ' ಎಂದು ಬರೆದಿದೆ (ಉದಾ: ನಂ. ೩೬೪).

೪. ಆಕ್ಷರಗಳು ಅಳಿಸಿಹೋಗಿರುವುದು ಮುಂತಾದ ಯಾವುದಾದರೂ ಕಾರಣದಿಂದ ವೃತ್ತವನ್ನು ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದಿದ್ದಾಗ, ಇಂತಹವೇ ಕಾರಣಗಳಿಂದ ಭಂಡಸ್ಸು ಗೊತ್ತಾದರೂ ಪದ್ಯವು ಅಪೂರ್ಣವಾಗಿದ್ದಾಗ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ವೃತ್ತದ ಹೆಸರನ್ನು ಸೂಚಿಸಿಲ್ಲ (ನಂ. ೬೪, ೫೬೫).

೫. ಭಂದಸ್ಸಿನ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಸರಿಯಾಗಿದ್ದರೂ ನಾಲ್ಕು ಪಾದಗಳೂ ಪೂರ್ಣವಾಗಿಲ್ಲದ ವೃತ್ತಜಾತಿಗಳು ಕಾಣಿಸಿ ಕೊಂಡಾಗ, ಅಂಥ ವೃತ್ತಜಾತಿಗಳ ಮಗ್ಗುಲಿಗೆ 'ಆಸಮಗ್ರ' ಎಂದು ಬರೆದಿದೆ (ನಂ. ೧೨೦, ೧೭೩).

೬. ಅಲ್ಪಸ್ವಲ್ಪ ಸವರಣೆಯಿಂದ ಓದುಗರೇ ತಿದ್ದಿಕೊಳ್ಳಬಹುದಾದ ಲಿಪಿಕಾರ ಸ್ವಾಲ್ಪಿತ್ಯಗಳು ಬಹು ವಿರಳವಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಅಂಥ ವೃತ್ತಗಳನ್ನು ಶುದ್ಧವಾದ್ದೆಂದೇ ಗ್ರಹಿಸಿ ಆಯಾ ಭಂದಸ್ಸಿನ ಹೆಸರನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದೆ. ಪ್ರಸ್ತಾರದಿಂದ ಇಂತಹ ಭಂಡಸ್ಸು ಎಂದು ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿಯುವ, ಆದರೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಸವರಣೆಗಳಿಂದ ತಿದ್ದಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದಂತೆ ಬಹುವಾಗಿ ಕೆಟ್ಟಿರುವ ವೃತ್ತಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಆಯಾ ವೃತ್ತಜಾತಿಯ ಮಗ್ಗುಲಿಗೆ 'ಅಶುದ್ಧ' ಎಂದು ಬರೆದಿದೆ (ನಂ. ೧೬೨, ೧೭೩.)

೭. ವೃತ್ತಜಾತಿ ಇಂಥದೆಂದು ನಿರ್ಣಯಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದೆ ಇದ್ದಾಗ, ನಿರ್ಣಯಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿದ್ದರೂ ಪಾದಗಳಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿಯಾದರೂ ವಿಭಿನ್ನ ಲಕ್ಷಣ ತೋರುವಂತಿದ್ದಾಗ, ಬೇರೆ ಬಗೆಯ ಸಂದೇಹಗಳಿದ್ದಾಗ, ಪ್ರಶ್ನಾರ್ಥಕಚಿಹ್ನೆಗಳನ್ನು ಅಂತಹ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಹಾಕಲಾಗಿದೆ (ನಂ. ೧೩೦, ೧೭೫). ಹೀಗೆ ತೊಡಕಾಗಿರುವ ವೃತ್ತಜಾತಿಗಳನ್ನು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಗುರುತಿಸದೆಯೇ ಕೈಬಿಟ್ಟಿದೆ (ನಂ. ೯೦, ೧೦೮).

೮. ಶಾಸನಸಾತದಲ್ಲೇ ವೃತ್ತಜಾತಿಯ ಸ್ಪಷ್ಟವಾದ ಸೂಚನೆಯಿರುವೆಡೆಗಳಲ್ಲಿ (ಉದಾ: ಕಂದ=ಕ, ಕಂ) ಮತ್ತೆ ಅಂಥವನ್ನು ಅಡಿಟಿಪ್ಪಣಿಯಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಿಲ್ಲ. ಅಂಥ ಸೂಚನೆಗಳಲ್ಲಿ ತಪ್ಪಿದ್ದಾಗ ಮಾತ್ರ (ನಂ. ೭೯, ೫೬೮) ತಿದ್ದಿ ಸರಿಯಾದ ಹೆಸರನ್ನು ಅಡಿಟಿಪ್ಪಣಿಯಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಿದೆ.

೯. ವರ್ಣವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ವಿಷಮಚತುಷ್ಟದಿಗಳಾದ ಉಪಜಾತಿಗಳಲ್ಲಿ ಭೇದಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸದೆ ಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ಉಪಜಾತಿ ಎಂದೇ ಕರೆದಿದೆ. ಅರ್ಧಸಮಚತುಷ್ಟದಿಗಳಲ್ಲಿ ಭೇದಗಳನ್ನು ಹೇಳಿ ಮಗ್ಗುಲಲ್ಲಿ ದುಂಡುಕಂಸದಲ್ಲಿ ಅರ್ಧಸಮ ಚತುಷ್ಟದಿಯೆಂದು ಬರೆದಿದೆ. ಮಾತ್ರಾವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಆರ್ಯಗೆ ಭೇದಗಳನ್ನು ಹೇಳಿಲ್ಲ. ಒಂದೆರಡು ಕಡೆ ವಿಶೇಷಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದೆ.

ಈ ಸಂಪುಟದ ವೃತ್ತಜಾತಿಗಳು ಈ ನಾಲ್ಕು ರೀತಿಯಾಗಿವೆ: ವರ್ಣವೃತ್ತಗಳು, ಮಾತ್ರಾವೃತ್ತಗಳು, ಶ್ಲೋಕ, ಮತ್ತು ಕರ್ಣಾಟಕ ವಿಷಯಜಾತಿ. ವರ್ಣವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಸಮ, ಅರ್ಧಸಮ ಮತ್ತು ವಿಷಮ (ಉಪಜಾತಿ) ಎಂಬ ಮೂರು ಬಗೆಗಳಿಗೂ ಉದಾಹರಣೆಗಳಿವೆ. ಮಾತ್ರಾವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಆರ್ಯ ಮತ್ತು ಅದರ ಪ್ರಭೇದಗಳು ಬಳಕೆಯಾಗಿವೆ. ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಕಂದ ಪಿರಿಯಕ್ಕರಗಳ ಪ್ರಯೋಗಗಳಿವೆ. ವರ್ಣವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ತ್ರಿಷ್ಟುಪ್ ಭಂದೋವರ್ಗದ (೧೧ ಆಕ್ಷರಗಳು) ಇಂದ್ರ ವಜ್ರ, ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ, ರಥೋದ್ಧತ, ಶಾಲಿನಿ; ಜಗತಿ ಭಂದೋವರ್ಗದ (೧೨ ಆಕ್ಷರಗಳು) ದ್ರುತವಿಲಂಬಿತ, ವಂಶಸ್ಥ,





ಸೃಷ್ಟಿಣಿ; ಅತಿಜಗತಿ ಭಂದೋವರ್ಗದ (೧೩ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಕನಕಪ್ರಭ; ಶಕ್ವರಿ ಭಂದೋವರ್ಗದ (೧೪ ಅಕ್ಷರಗಳು) ವಸಂತ ತಿಲಕ; ಅತಿಶಕ್ವರಿವರ್ಗದ (೧೫ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಉತ್ಸವ, ಮೃದಂಗ, ಮಯೂರಲಲಿತ, ಮಾಲಿನಿ; ಅಷ್ಟಿ ವರ್ಗದ (೧೬ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಮಂಗಲಮಂಗನಾ; ಅತ್ಯಷ್ಟಿವರ್ಗದ (೧೭ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಅವಿತಥ, ಪೃಥ್ವಿ, ಮಂದಾಕ್ರಾಂತ, ಶಿಖರಿಣಿ; ಧೃತಿಭಂದಸ್ಸಿನ (೧೮ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಮಲ್ಲಿಕಾಮಾಲೆ; ಅತಿಧೃತಿಭಂದಸ್ಸಿನ (೧೯ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇಡಿತ; ಕೃತಿಭಂದಸ್ಸಿನ (೨೦ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ, ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೇಡಿತ; ಪ್ರಕೃತಿಭಂದಸ್ಸಿನ (೨೧ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಚಂಪಕಮಾಲೆ, ಸ್ರಗ್ಧರೆ; ಆಕೃತಿಭಂದಸ್ಸಿನ (೨೨ ಅಕ್ಷರಗಳು) ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ-ಇವು ಬಳಕೆಯಾಗಿರುವ ವೃತ್ತಜಾತಿಗಳು. ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಆಖ್ಯಾನಕೆ, ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕೆ, ವಿಯೋಗಿನಿ ಈ ಭೇದಗಳೂ ವಿಸಮ ವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದ ಉಪಜಾತಿಭೇದಗಳೂ ಬಳಕೆಯಾಗಿವೆ. ಭಂದೋ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಅನುಕ್ತವಾಗಿ ಪ್ರಾಯಶಃ ಶಾಸನಕವಿಗಳೇ ಸ್ವತಃ ಕಲ್ಪಿಸಿರಬಹುದಾದ ಒಂದೆರಡು ಸಮ ಮತ್ತು ಅರ್ಧಸಮ ಚತುಷ್ಟದಿಗಳೂ ಉಂಟು. (ನಂ. ೩೬೪). ಮಾತ್ರಾವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಆರ್ಯಾ, ಗೀತಿ, ಆರ್ಯಾಗೀತಿ, ಗಾಥಿನಿ, ಸಂಕೀರ್ಣಕ, ಸಂಕೀರ್ಣಸೃಂಧಕ ಇವುಗಳ ಪ್ರಯೋಗಗಳಿವೆ. ಕನ್ನಡ ಭಂದಸ್ಸುಗಳಲ್ಲಿ ಕಂದ ಮತ್ತು ಕೆಲವು ಪಿರಿಯಕ್ಕರಗಳು ಕಂಡು ಬಂದಿವೆ.

ಅಸಮಗ್ರಪಾದಗಳ ಭಂದಸ್ಸುಗಳಿರುವ (ನಂ. ೧೨೦, ೧೭೩.), ಅಪೂರ್ವವೂ ವಿವಿಧವೂ ಆದ ಭಂದಸ್ಸು ಗಳಿರುವ (ನಂ. ೩೬೪, ೪೮೧.), ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಕಾರಣಗಳಿಗಾಗಿ ನಿಯಮಕ್ಕೆ ಒಗ್ಗದ ಭಂದಸ್ಸುಗಳಿರುವ (ನಂ. ೭೨, ೭೩, ೧೩೦, ೧೭೫, ೧೭೬, ೫೭೨.), ಶಾಸನಗಳು ಭಂದಸ್ಸಿನ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಕುತೂಹಲಕರವಾಗಿವೆ.



## INTRODUCTION

It was in the year 1889 that B. Lewis Rice published the Second Volume of *Epigraphia Carnatica* named 'The Inscriptions of Śravaṇabelagoḷa'. That volume contained 144 inscriptions. When that was revised and published by Sri R. Narasimhachar in 1923 it consisted of 500 epigraphs. There are 573 records in all in the present edition which is being published 50 years thereafter. Each of the two inscriptions of the I Edition (Nos. 76 and 137) were split into 3 separate records in the II Edition. No. 76 has been separated into Nos. 175, 176 and 177 in the II Edition. Likewise No. 137 of the I Edition has been split into 3 separate records, Nos. 345, 346 and 347. No. 75 has, however, been split into two records, Nos. 179 and 180. Similarly, two inscriptions of the I Edition, Nos. 17 and 18, have been clubbed into No. 31. By these additions and subtractions the 144 epigraphs of the I Edition became 148. To these, 352 new epigraphs were added thus bringing the total number of inscriptions to 500 in the II edition.<sup>1</sup>

There are 573 epigraphs in the present edition. Four of the earlier Edition have been dropped out here. Two of them (Nos. 353 and 354 of the previous edition) happen to be *sannads* written on paper and so are not included herein. This is in accordance with the decision of the advisory committee that all such documents included in the volumes of *Epigraphia Carnatica* published by Mr. Rice, could be brought together in one separate Volume, since strictly speaking they cannot be considered as inscriptions. No. 500 of the II Edition is not included in the present edition as it is a record belonging to the last part of the 19th century engraved on wood in front of the wooden processional car. No. 325 also does not find a place since it is too badly mutilated. Three records of the second edition (Nos. 311, 336 and 347) have been split into six (Nos. 419-420, 458-459 and 478-479). But Nos. 71-72 and Nos. 314-315 of that edition have been clubbed into No. 81 and No. 432 respectively. As a consequence the 500 inscriptions of the II Edition have become 497 here. To these seven records in the villages of the Śravaṇabelagoḷa Hobli, published in Vol. V, one record of Vol. XV and one record published in the Mysore Archæological Report of the year 1927 have been added. Thus 506 inscriptions in the present edition are revised. Further, 67 new inscriptions found at Śravaṇabelagoḷa have been added. Due to these reasons, the total number of inscriptions included in the present volume is 573. The synchronised table given above would give an idea of the correlation.

As in the II Edition, these inscriptions have been divided into 4 parts. The first 271 epigraphs are from Chikka Beṭṭa, 172 are in Doḍḍa Beṭṭa, 80 inscriptions are in Śravaṇabelagoḷa and the remaining 50 are from the villages nearabout which formed part of the former Śravaṇabelagoḷa Hobli.

All the ancient epigraphs are centralised in Chikka Beṭṭa. The very first record of the volume is the most ancient too. This may be assigned to the 6th-7th century A. D. Chronologically the epigraphs in the present volume may be shown thus.

---

1. Sri Narasimhachar, in his Introduction, has said that 354 new inscriptions have been added (p. 35). But inscription No. 24 of that edition is the same as No. 7 of the I Edition. No. 141 of the I edition is not included in the II edition.





Introduction

Period A. D.	Chikka Beṭṭa	Dodḍa Beṭṭa	Śravaṇabeḷagoḷa	Villages nearabout
6-7th century	1	—	—	—
7th	54	—	—	—
8th	20	—	—	—
9th	10	—	—	—
10th	69	7	—	—
11th	41	3	2	4
12th	53	38	15	22
13th	16	16	10	10
14th	3	7	8	3
15th	—	20	8	3
16th	—	11	2	3
17th	3	38	15	4
18th	—	28	3	—
19th	1	4	17	1
Total	271	172	80	50 = 573

KATAVAPRA-KALBAPPU-VELGOLA

In the inscriptions of Śravaṇabeḷagoḷa the place has been differently named as Kaṭavapra-Kaṭappa, Kaṭapra, Kaṭvappa, Kaḷbappa, Kaḷbappu, Kaḷvappu, Velgoḷa, Beḷgoḷa, Beḷugoḷa, Dhavaḷasarasatīrtha, Śvētasarōvara etc. In the oldest record (No. 1 of the 6th-7th century), we find the name Kaṭavapra. In the Sanskrit epigraphs of the 7th century (Nos. 13 and 85) we find the name Kaṭavapra-giri and Kaṭavapra-śaila while in the Kannada records of the same period (Nos. 25, 123 and 132) it is Kaṭavapra-śaila, Kaṭapra-giri, and Kaṭvappa-giri. We also find the names Kaḷbappa, Kaḷbappu, and Kaḷvappu, in the Kannada records of the 7th century (Nos. 31, 14 and 30 etc.). “Both *Kaṭavapra* and *Kaḷvappu* indicate Chikka Beṭṭa alone . . . . But, which of them is the root? Is Kaṭavapra the Sanskritised form of Kaḷvappu? or, Kaḷvappu is the *tadbhava* of Kaṭavapra?” In trying to find an answer for this question Dr. Chidananda-murthy has said that their origin is yet to be finalised.<sup>1</sup>

Discussing this question Sri Devirappa has said “*Kaḷbeḷpu* must be the ancient form of the word *Kaḷvappu*. It looks as though, as time passed, the word also wore out and assumed the form *Kaḷveppu-Kaḷvappu-Kaḷbappu*”. Kaḷ=water. Karchi, Kachcha, Kaḷchu, Kaḷuvu—the root of these words is Kaḷ “Beḷu becomes (Veḷpu) Beppu. When it becomes a part of a conjunct word, it is possible, in the history of language, to assume the form Bappu. Anyway, Kaḷbappu means white water *Kaṭavapra* is the Sanskritic form, sanskritised only on the similarity of forms”.<sup>2</sup>

In this connection another surmise made by Sri Venkataraman also may be considered here. He says that ‘Kaḷabhōra’ occurring in the Halmiḍi inscription is, in Tamil, the same as Kaḷabhra, Kaḷappar, Kaḷappāḷar, and Kaḷabhra is the name of a tribe. The members of this

<sup>1</sup> *Samśōdhana Taramga* (Kannada), p. 71  
<sup>2</sup> *Prabuddha Karṇātaka*, Vol. 51, Pt. II, pp. 163-65





tribe were responsible for disturbing the political and social set up in Tamilnadu in the 7th century A. D.<sup>1</sup> This learned scholar is of the opinion that these Kaḷabhras were originally living in the region around Śravaṇabelagoḷa and Kaḷavappu, Kaḷabappu are names derived from the name of this tribe. These people being driven out by the Kadambas later on occupied the districts of Bangalore, Kolar and Chittoor and then migrated into Toṇḍaimaṇḍalm and other areas of Tamilnadu. But this surmise stands unsubstantiated. There is no relationship whatsoever between Kaḷbappu and Kaḷabhra. Further, the surmise that the name Kaḷabhōra occurring in the Halmiḍi record is the name of a tribe called Kaḷabhra is baseless.

As seen above Sri Devirappa has said Kaḷvappu-white water-is the root form of the word by giving the meaning 'water' for Kaḷ. But the statement that both Doḍḍa Beṭṭa and Chikka Beṭṭa are white stone boulders, is not apt. It is a well-known fact that a place name is, some times, dependent upon the physical features of the place itself. It may be noted that Kaḷ means, black. Kaḷbappu may perhaps describe the physical feature of the place by meaning a black-hill. But it is not known whether Bappu-Vappu means a hill.

In Sanskrit, *Vapra* means a hill, hillock. But what is meant by *Kaṭa*? *Kaṭa* means a sephulchre, a burial ground.<sup>2</sup> Out of the 54 inscriptions of the 7th century found in Chikka Beṭṭa 41 are epitaphs recording the death of Jainas by means of *sallēkhana*, *sanyāsana* etc. Likewise, of the 20 epigraphs of the 8th century, 10 are similar ones. If we consider this, is it not possible to interpret the term *Kaṭavapra* as a *vapra* of tombs, a hillock fit for attainig *samādhi-marana*? In No. 13 it is stated that Arisṭhanēmi having left the whole group (*gaṇa*) and having given up food etc., and climbed (*samāruhya*) the Kaṭavapra-giri gave up his body there. Similarly, Charita-śrī having observed the vows, attained happiness in the Kaḷbappu (No.14). Māsēna-ṛishi having observed the vow on the mountain of Kaḷvappu, passed away (No. 30). From these it would become clear that already by then this place which had been sanctified by Bhadrabāhu-muni had come to be regarded as a suitable place for the *samādhi-marana* of the Jainas had become renowned as a holy *tīrtha* (Nos. 85-87). Therefore, it would appear proper to apply the meaning—a hill of *samādhi* (*samādhi guḍḍa*)—to the Sanskrit word *Kaṭavapra*. Kaḷbappu must be the Kannada form (*tadbhava*) of *Kaṭavapra*. It would appear that this derivation—*Kaṭavapra*-*Kaṭavapra*-*Kaḷvapra*-*Kaḷvappa*-*Kaḷvappu*-*Kaḷbappu*-after all, is not impossible.

It should further be noticed that the name Veḷgoḷa is also applied to this village. The names Veḷgoḷa and Beḷgoḷa occurring in two records respectively (Nos. 34 and 38) of the 7th century A.D. has led Sri Narasimhachar to suggest that the village might have derived this name from the pond situated in the midst (*beḷ-koḷa*=*beḷagoḷa*). But the fact that it is described as the *kalyāṇi* of Chikkadēvarājēndra-mahāsvāmi in No. 501 and the statement made by Ananta-kavi in his *Gamaṭēśvara-charitra* that Chikkadēvarāja (1672-1704 A.D.), the king of Mysore, issued orders for the construction of this pond led Sri Narasimhachar to express a doubt about his own surmise.<sup>3</sup> But the reference made in the 7th century record cannot be ignored. Therefore, as Narasimhachar has himself suggested, it is quite likely that the pond was in existence even at such an early-period and it gave the name to the village also. It is further likely that the king Chikkadēvarājēndra must have renovated it after making it bigger. Would it be wrong to assume that *Kaṭavapra*, *Kaḷvappu* is the name given to Chikka Beṭṭa while the village itself came to be called *Beḷgoḷa*?

<sup>1</sup> *Transactions of the Archaeological Society of South India* (Madras), 1956-57, pp. 94-100

<sup>2</sup> Monier Williams : *A Sanskrit English Dictionary*, (Indian Edition, 1970) p. 243 *Kaṭa*=a burning ground or sephulchre. Kittel : *Kannada English Dictionary* (Revised and enlarged 1969), p. 3254.

<sup>3</sup> Introduction, p. 1 and p. 32





## BHADRABAHU—CHANDRAGUPTA

The earliest record is the one connected with the renowned Bhadrabāhu at Chikka Betṭa. This record has been subjected to a great deal of commentary by scholars. In brief, it may be said that every one agrees that this epigraph confirms the traditional statement made in Jaina literature. But there are differences of opinion with regard to the identification of the persons mentioned herein. The record states that after the *nirvāṇa* of Mahāvira there lived several Jaina preceptors like Gautama Gaṇadhara of whom Bhadrabāhusvāmi, when at Ujjayini, foretold that the country would pass through a calamity for twelve years, as a consequence of which the entire *saṃgha* migrated from the North to the South and reached a country consisting of hundreds of *janapadas* and filled with people happy and wealthy with gold, grain, herds of buffaloes and cows and goats and sheep. Here, a preceptor named Prabhāchandra, perceiving that his end was nearing, with a desire to attain *samādhi* left the *saṃgha* in its entirety excepting for only one disciple and accomplished *samādhi* in the vast expanse of cold rocks of this Kaṭavapra-giri. Varied have been the discussions about the identity of the three persons—Bhadrabāhusvāmi, Prabhāchandra and the lone disciple that stayed behind with him.

Rice had read the text of this record slightly differently. In the 6th line he had read *āchāryaḥ Prabhāchandrēṇāmāvanitala-lalāma-bhūte* in place of *achāryaḥ Prabhāchandrō nāmāvanitala-lalāma bhūtē*.<sup>1</sup>

On the basis of this he suggested that the term *āchārya* is a reference to Bhadrabāhu and Prabhāchandra was the name of the disciple who stayed with him. According to the Jaina literary tradition the disciple of Bhadrabāhusvāmi was Prabhāchandra. Rice opined that Prabhāchandra mentioned in the epigraph is identical with this Chandragupta and that the latter, at the time of initiation into asceticism, bore the name of Prabhāchandra. He concluded that Bhadrabāhu the teacher was one of the *Śrutakēvalis* and Chandragupta (Prabhāchandra) who accompanied him to Śravaṇabelagola is the famous Chandrgupta Maurya of the Maurya family.

This view was severely criticised by Dr. Fleet who held the view that Bhadrabāhu mentioned in the epigraph was not the *Śrutakēvali* who passed away in 380 B.C., but Bhadrabāhu II who breathed his last in 30-31 B.C. Chandragupta is not his namesake of the Maurya family, but Guptigupta otherwise known as Arhadbali and Viśākhāchārya, who was a disciple of Bhadrabāhu II. In the present record Bhadrabāhu is referred to twice. First time he figures along with Lohārya, Jambuvishṇu, Aparājita and Gōvardhana. It is then stated that Bhadrabāhusvāmi foretold a calamity of 12 years. Therefore, Bhadrabāhusvāmi mentioned a second time is not the *Śrutakēvali*. This is one of the prominent reasons put forth by Dr. Fleet.<sup>3</sup> Luders, supporting this argument said that although the name Guptigupta does not figure in the Kaṭaba copper plates referred to by Dr. Fleet, it would in no way affect Dr. Fleet's view.<sup>4</sup> Sri Narasimhachar has put together all these views in his Introduction.<sup>5</sup>

<sup>1</sup> *Inscriptions from Śravaṇabelagola*, (1889) Chikka Betṭa's inscriptions, p.1.

<sup>2</sup> "That Bhadrabāhu was the leader of the pilgrims and that he died at Śravaṇabelagola there seems no reason to call in question . . . . that he was attended to the last by a disciple named Chandra-Gupta may also be allowed . . . . According to No. 1 he appears to have taken the clerical name of Prabhāchandra on retiring from the world, and it was the usual custom to change the name on such an occasion." (*Ibid.* Introduction, pp. 6-7)

<sup>3</sup> *Epigraphia Indica*, Vol. IV, pp. 22ff.

<sup>4</sup> *Ibid.*, p. 339

<sup>5</sup> pp. 35-42





That both Bhadrabāhu and Chandragupta migrated to the south is widely current in the Jaina traditional accounts and literature. No. 251 of the present volume, belonging to the 11th century, states that Jinachandra bowed to the feet of Bhadrabāhusvāmi. This is engraved on a rock in the Bhadrabāhu cave. Below the footprints carved on the summit of the hill in the Chikka Beṭṭa is found engraved a record in characters of the 13th century which states that it is the feet of Bhadrabāhusvāmi (No. 254). It is not possible to say how old the Bhadrabāhu cave is. Since the epigraph in it is of the 11th century we can say that by then the belief that Bhadrabāhu had come and lived therein had gained ground.

On a pillar in the Siddhara-basadi in the Doḍḍa Beṭṭa is found a record dated 1432 A.D. (No. 364) wherein *Śrutakēvali* Bhadrabāhu and his disciple Chandragupta are mentioned. Bhadrabāhu and Chandragupta are referred to in Nos. 77 and 71 dated 1129 and 1163 A.D. In No. 71 Bhadrabāhu is described as *Śrutakēvali*. Both of them refer to Chandragupta as his disciple.

In the two records found in the Śrirangapaṭṭaṇa taluk<sup>1</sup> it is stated that Kaḷbappu is blessed with the imprints of the feet of Bhadrabāhu and Chandragupta. These two records are of c. 900 A.D.

A still earlier epigraph is found at Śravaṇabelagoḷa itself, in Chikka Beṭṭa. Engraved on a rock to the right of Pārśvanātha-basadi near No. 1, this record (No. 24) of c. 7th century names both Bhadrabāhu and Chandragupta and says that the *dharma* that had been consolidated by them, viz., the Jaina-dharma, was later strengthened by Śāntisēna-muni when it showed signs of weakness.

All these would show that the belief that Bhadrabāhu and Chandragupta had lived in the cave on the Chikka Beṭṭa at Śravaṇabelagoḷa and gave up their lives there itself, had taken deep roots even as early as the 7th century A.D. Narasimhachar has not agreed with Dr. Fleet's identification of Chandragupta with Guptigupta. Similarly, he has also not accepted Rice's reading and interpretation of the text of the 6th line of inscription No. 1. Though he has accepted the textual reading of Dr. Fleet, he has upheld the identification made by Rice, of Bhadrabāhu and Chandragupta respectively with *Śrutakēvali* Bhadrabāhu and the Mauryan emperor Chandragupta.

However, of late, this subject has again been a subject of discussion. Sri Hiralal Jain has said that the reading of the text could be *Prabhachandrēnāma* as read by Rice and the scribe has inadvertently omitted to engrave the letter *na* but has instead lengthened the letter *ṇa* into *ṇā*. Correcting this scribal error the text could be read as *Prabhachandrēṇa-nāma*. This would certainly lead to the interpretation that Bhadrabāhu had a disciple named Prabhāchandra and with him the former stayed behind at Kaṭavapra. It would then be clear that Prabhāchandra was the name taken by Chandragupta at the time of initiation.<sup>2</sup> However, a close examination of the record would show that the reading of Rice is not acceptable.

Discussing this problem in detail, Sri M. D. Vasantharaj has argued that it was Nanda Chandragupta of the Nanda family that was contemporaneous with *Śrutakevali* Bhadrabāhu and there were two more persons bearing that name, the second being the *asṭāṅga-śrutadhara* and the third the *ācharāṅga-śrutadhara*.<sup>3</sup> He has tried to show that it was Arhadbali also known as Guptigupta, who was the disciple of Bhadrabāhu III.

<sup>1</sup> E. C., Vol. III, Sr. 147, 148

<sup>2</sup> *Jaina Śilālekha Samgraha* (Hindi), Vol. I, Introduction, pp. 63-64

<sup>3</sup> *Sanmati Śrivihāra* (Kannada, 1971)





One prominent fact becomes clear from all these arguments and counter-arguments, and it is that Bhadrabāhusvāmi was the sage mostly responsible for the spread of Jainism in South India. It is immaterial who this Bhadrabāhu is, whether a *Śrutakēvali*, an *ashṭāṅga śrutadhara* or an *āchārāṅga-śrutadhara*. All these arguments are based on the *paṭṭāvalis* of both the Digambara and the Śvētāmbara sects that came into existence several centuries later. Definite evidence is available in No. 1 of the volume and other more contemporary epigraphs cited above. Although Inscription No. 1 is not clear on this point, the others from Śrīrangapaṭṭaṇa and Śravaṇabelagoḷa do indicate that this Bhadrabāhu was the *Śrutakēvali* and this is more acceptable. Chandra-gupta that came to the south may as well be his namesake, the Mauryan emperor. Until more reliable evidence becomes available it would be difficult to accept the traditions recorded in the *paṭṭāvalis* of a much later date.

### THE NAME GOMMATA

In the inscriptions published in the volume this name has been applied not only to the colossus on the Doḍḍa Beṭṭa but also to Chāmuṇḍarāya who had it installed. A great deal of discussion has taken place among scholars about the derivation of this term *Gommaṭa*. 'Gommaṭa' means beautiful, good or excellent. Sri Govinda Pai suggested that this word is derived from 'Manmatha'. This has, however not been accepted. The latest suggestion appears to have been made by the late Prof. T. N. Srikanthayya who surmised that Chāmuṇḍarāya came to be known as Gommaṭa through the favour of Kūshmāṇḍi, the *Yakshi* of Nēmi-tīrthaṅkara. 'Gummaḍi' is the Prakrit form of this Kūshmāṇḍi and Gommaṭa is derived from Gummaḍi.<sup>1</sup> Dr. A. N. Upadhye is 'in a mood to keep the etymology of Gommaṭa still an open question.'<sup>2</sup> However, here it is our intention to say not about the derivation of the term Gommaṭa, but about its meaning which is generally accepted by all as meaning beautiful. In fact, Bāhubali is described as Manmatha in the literary works like the *Pūrvapurāṇa* of Jina-sēnāchārya and *Ādipurāṇa* of Pampa. Even in the *Chāmuṇḍarāyapurāṇa* it is stated that Bāhubalikumāra was in those days called Kāmadēva.

This last statement is interesting because, the recently discovered Guḍnāpur inscription of Ravivarma, the Kadamba king (c. 485-519 A.D.) refers to the construction of a Kāma-Jinālaya by him. It is also described as an abode for Manmatha. It has been suggested by me elsewhere that this temple may be nothing but a temple for Bāhubali.<sup>3</sup> The earliest hitherto known temple for Bāhubali is the one at Śravaṇabelagoḷa built by Chāmuṇḍarāya. If the 'Manmatha' of the record may be equated with Bāhubali or Gommaṭa, it would not only pre-date the worship of Bāhubali to the 6th century, but also would indicate that Manmatha (and perhaps therefrom Gommaṭa) is the original term from which Gommaṭa would have been derived. Since Chāmuṇḍarāya set up this colossus he was also named Gommaṭa or Gommaṭarāya. It may therefore be difficult to connect Gommaṭa with Kūshmāṇḍi, as already doubted by Dr. Upadhye; there would be more reason to associate Gommaṭa with Manmatha, the question of etymology being kept apart.

<sup>1</sup> *Samālōkana*, a Volume of essays in Kannada by T. N. Srikanthayya, Mysore, (1958), pp. 256 ff.

<sup>2</sup> *Ibid.*, p. 263

<sup>3</sup> *Srikanṭhikā* Dr. S. Srikantha Sastri Felicitation Volume, pp. 61. ff





## THE JAINA ASCETICS

Many of the inscriptions in the volume are epitaphs and of them quite a number are of Jaina ascetics. Some of them give an account of the pontifical genealogy. These records also refer to several incidents of the past, connected with ruling kings and chiefs indicating their being the disciples of Jainism. They throw light on several literary works of the ascetics, not known to us through other sources, besides referring to several of the teachers who are otherwise also well known through their works.

The most prominent of these teachers is Koṇḍakundāchārya who played a dominant role in the promulgation of Jainism in South India. This preceptor figures in a number of inscriptions in the present volume. He is known to have been the author of several Jaina works. Koṇḍakunda appears to have been one of the several other names traditionally attributed to him, while his original name was Padmanandi. It may be noted that Gṛidhrapichchha is also one of the names associated with Koṇḍakunda. Dr. A.N.Upadhye has discussed this in detail in his Introduction to *Pravacanasāra* of this ascetic.<sup>1</sup> The two other names are Vakragrīva and Ēlāchārya. Though these last two names figure in inscriptions they do not indicate that they were the alternative names of Koṇḍakunda. But there is some confusion with regard to the name Gṛidhrapichchha.

Nos. 156, 135, 173, 71 and 73 dated respectively 1115, 1123, 1145, 1163 and 1176 A.D., contain two identical verses referring to Padmanandi *alias* Koṇḍakunda in the beginning and then to Umāsvāti *alias* Gṛidhrapichchha. These verses have been translated thus: 'in their line was born, in the Nandi-gaṇa, Padmanandi, also known as Koṇḍakundāchārya who, by his lofty character, acquired the power of moving in the air. He was likewise known as Umāsvāti-muniśvara and Gṛiddhrapiñchhāchārya; in his line there is none equal to him in the knowledge of all the predicaments of the time' (No. 156). This is the translation given by Sri R. Narasimhachar also, in the II edition. However, while discussing the succession lists of Jaina-gurus in the Introduction Sri Narasimhachar gives a pedigree according to which Umāsvāti *alias* Gṛiddhrapiñchha was different from Padmanandi *alias* Koṇḍakunda and the former belonged to the line of Koṇḍakunda.<sup>2</sup> It is not known why this discrepancy arose. In No. 360 dated 1398 A.D., Koṇḍakunda is identified with Umāsvāti, the author of *Tatvārthasūtra* while in No. 364 dated 1432 A. D. Koṇḍakunda is differentiated from Umāsvāti who is said to have arisen in the former's pure line. Interestingly indeed, Sri Narasimhachar has added a footnote to this portion of the translation,<sup>3</sup> which says "In other inscriptions, such as No. 64 etc., he is identified with Koṇḍakunda".

From these it becomes clear that while in five records Koṇḍakundāchārya is given three more names, viz., Padmanandi, Umāsvāti and Gṛidhrapichchha, in one the names of both Padmanandi and Gṛidhrapichchha do not figure while in yet another Koṇḍakunda is differentiated from Umāsvāti, who is given the name of Gṛidhrapichchha also.

Dr. Upadhye has noticed the traditional accounts which give the name Gṛidhrapichchha, besides others, to Koṇḍakunda. He also takes into account the statement in an epigraph of

<sup>1</sup> pp. ii-v.

<sup>2</sup> Introduction p. 81

<sup>3</sup> II Edition, Translation, p. 117; note 1





## Introduction

1386 A.D.,<sup>1</sup> wherein these two names are applied to the individual. That Padmanandi is the original name of Koṇḍakunda has been accepted. Likewise, 'there appears to be no doubt that Gṛiddhrapiccha was the name of Umāsvāti. It is through lack of proper information or misinformation that the tradition viz., Kundakunda had a name Gridhrapiccha appears to have been current possibly from the last quarter of the fourteenth century'.<sup>2</sup> He concludes that early epigraphic records go against the tradition. But, if we take into account the two verses in the earlier records of the 12th century noted above and accept the translations as given therein, then the tradition appears to be strengthened by records. It may be said that the flexibility of Sanskrit diction would certainly enable one to translate those two verses differently suggesting thereby that Koṇḍakunda and Umāsvāti were different. Surprisingly, this translation has been overlooked even by the translator as also other scholars. In the present edition we have retained the original translation.

With regard to the home town of this great preceptor, Dr. Desai has conclusively shown that he hailed from Konakoṇḍla in the Gooty Taluk of the Anantapur District in Andhra Pradesh. This place was known originally as Koṇḍakunda or Koṇḍakunde, a purely Kannada term. In one of the records found therein it is stated that it was the place of birth of the eminent teacher Padmanandi-bhaṭṭāraka. This latter person, as seen above, is identical with Koṇḍakundāchārya. Dr. Desai has put forth other evidences also to substantiate his point.<sup>3</sup>

When did this teacher flourish? Dr. Upadhye has discussed this question in great detail and has suggested that Kuṇḍakunda's age lies at the beginning of the Christian era. While we have nothing to say against this view, a small objection we intend to put forth herein. Speaking about the later limit of his age, the learned author opines that it would be the middle of the 2nd century A.D., since the Mercara plates of Śaka 388 refer to Kuṇḍakundānvaya and therefore, it would be impossible to put Kuṇḍakunda beyond the middle of the 3rd century A.D.<sup>4</sup> But we have shown that the Mercara plates are not genuine and they belong to c. 9th century A.D.<sup>5</sup> Hence, to rely upon the date of the Mercara plates would be somewhat shaky.

Kaṭavapra had attained such fame that many Jaina ascetics and even lay disciples from near and far moved over to this place for spending their last days of life. No. 13 refers to the great āchārya, Arisṭhanēmi (?) who, accompanied by many disciples, came to the south and attained perfection here. Arisṭhanēmidēva referred to in No. 16 is different from the above, since while No. 13 belongs to c. 7th century, the latter is of the 8th century. Yet another Arisṭhanēmi dēva figures in No. 67 of the 9th century. Herein, he is stated to have caused something. The suggestion that he was probably the sculptor of the Bharatēśvara image on the Chikka Beṭṭa, in an unfinished condition, has been rejected by Sri Narasimhachar.<sup>6</sup> The record is in 9th century characters while the image as such appears to be of a later period, in fact, later than even that of the colossus itself.

Nāgamati-ganti, a nun is said to be a disciple of Mōni-guravaḍigaḷ of Chittūr in Adeyareṇāḍ (No. 23). This territorial division is identified with Aḍeyara-rāshṭra<sup>7</sup> mentioned in the Udayēn-

<sup>1</sup> A.N. Upadhye : *op. cit.*, p i

<sup>2</sup> *Ibid.*, p.v.

<sup>3</sup> P.B. Desai : *Jainism in South India and some Jaina Epigraphs* pp. 153-57

<sup>4</sup> A.N. Upadhye, *op. cit.*, Introduction, p. xxii

<sup>5</sup> E. C., Vol. I (Revised Edition, 1972) Introduction, pp. ix-xi.

<sup>6</sup> Introduction, pp.8-9

<sup>7</sup> *Ibid.*, pp. 72-73





diram grant of Pallava Nandivarman II. It is said to be the same as Āshraya-Nadi-vishaya and identified with the region around Udayēndiram, near Vellore, in North Arcot District. Another grant of Gaṅga Prithvīpati II from the same place, also refers to Aḍeyar-nāḍu in the Tamil portion of the record pertaining to the 15th regnal year of Chōḷa Parāntaka I.<sup>1</sup> The gift made excluded the two *paṭṭis* in the village Udayēndiram which had been earlier donated to the Jaina monks. This would show that this area also was an important habitat of the Jaines. Mōni-guravaḍigaḷ hailed from this region. It is interesting to note that in No. 94 there seems to be a reference to Nadi-rāshtra which may as well be the same as the Nadi-vishaya referred to above from where the ascetic Chandradēvāchārya probably hailed.

From Madure in the south came Akshayakirti, who, bitten by a snake, found the smaller hill a fit place to rest in peace (No. 24). The Jaina *gorava* from Kaḷantūr attained *samādhi* after performing penance for 108 years, at Kaṭavapra (No. 25). Nedubore, Kittūr, Agaḷi, Inuṅgūr, Tarekāḍu are some such other places from where the Jaina monks came to this holy place.

It may be incidentally noted that on the Samanarmalai hill near Kīlkuyilkuḍi (Kīlakkudi) in Madurai District of Tamilnadu is found a Kannada record of the 12th century.<sup>2</sup> It mentions the Jaina teachers Āryadēva and Ba(Bā)ḷachandradēva belonging to the Mūla-saṃgha, of Beḷagoḷa which is obviously the same as Śravaṇabeḷagoḷa. It also refers to Nēmidēva, Ajitasēnadēva, and Gōvardhanadēva. Bāḷachandradēva, of these, appears to be identical with his namesake figuring in the records of this period, in our volume. There are a number of Jaina inscriptions of the 9-10th century in this locality. The teachers of Beḷagoḷa appear to have maintained contacts with these centres.

The several Jaina teachers are highly eulogised in the records in this volume; and most of the records of the 11th century and later extol their achievements. In No. 70 Dēvakīrti-panḍita is said to have outbeaten the Chārvākas, Bauddhas, Naiyāyikas, Kāpālikas, and Vaiśeṣikas. The date of the record is 1163 A.D. Kanakanandi is likewise described in No. 71 of the same date and Dāmanandi-traividya-muniśvara in No. 73 of 1176 A.D. In No. 77 dated 1129 A.D. sage Mahēśvara is said to have been victorious in seventy great disputations. The Digambara Vimalachandra is said to have hung up a notice addressed to the Śaivas, the Pāśupatas, Bauddhas, Kāpālikas and Kāpīlas at the gate of the large palace of Śatrubhayaṅkara, thereby causing grief to the hearts of disputants. Samantabhadra is stated in the same epigraph to have visited the cities of Pāṭaliputra and Kāñchipura and the countries of Mālava, Sindhu, Thakka and Vidiśa, whereafter he came to Karahāṭaka,<sup>3</sup> desirous of disputation. The record says 'even the tongue of Dhūrjaṭi (Śiva), who talks clearly and skilfully turns back quickly towards the nape of the neck.' Chārukīrti's fame was such that the Chārvāka was asked to forsake pride, Sāṅkhya the row of his titles, Bhāṭṭa the resources, Kāṇāda the conceit. This record (No. 360) is dated 1398 A.D.

All these indicate that in the 11th century and thereafter Jainism had to face a severe challenge. We know that it was the period of the rise of Vaiṣṇavism and other religious schools of thought. The Jaines had received the patronage of the Rāshṭrakūṭas and prior to them, of the Kadambas and the Gaṅgas. During the period of the Chālukyas of Kalyāṇa although no special treatment as such was given to Jainism, the policy of religious toleration followed by the rulers of that dynasty helped to a great extent the spread of Jainism which had

<sup>1</sup> *South Indian Inscriptions*, Vol. II, pt. III, p. 368

<sup>2</sup> *Annual Report on Indian Epigraphy*, 1950-51, No. 244 and Introduction p. 3

<sup>3</sup> Sri Narasimhachar has identified this place with Kolhāpur (Introduction p. 83). But we now know that Karahāṭaka is the modern Karahād





still a strong-hold in Karnāṭaka. Vaishṇavism was another school which had a hoary past and in Karnāṭaka, harmonisation of Śaivism and Vaishṇavism had been achieved through the sculptural representation of both Hari and Hara in one image. But, in the south of Karnāṭaka, Vaishṇavism, specially the Visiṣṭādvaita school preached by Rāmānuja, found a favourable footing and to some extent even received royal patronage under the Hoysaḷas. But in the north, the place of Śaivism, with its sects of Pāśupatas, Kālāmukhas and Kāpālikas was now being taken over by Viraśaivism which is sometimes described as neo-Śaivism. Several followers of Śaivism like Ēkāntada Rāmayya, Viruparasa, Goggidēva and others tried to protect it from the onslaughts of Jainism. The latest luminary in the field who upheld the cause of a new school of thought was Basavēśvara. When these great men undertook to bring about a socio-religious reform, the Jainas had naturally to protect their interests. Both in the Śaiva and Jaina records of this period, we get clear proofs of the followers of each faith adopting several means to propagate their philosophy. This strain of the period can be gleaned in the records mentioned above wherein the Jaina ascetics are shown to be far more superior than the followers of other creeds whom they defeated in disputations and made them flee! Herein we can see the attempts made by the Jainas to regain their former position.<sup>1</sup>

It is in this context that we have to examine the record of Bukkarāya I (No. 475) dated 1398 A.D. When there was a conflict between the Jainas referred to as *bhavyas* and the Śrīvaishṇavas called as *bhaktas*, the Jainas complained to the king about injustices done to them by the Śrīvaishṇavas. The king, on his part, brought about a compromise between them when he declared that there was no distinction between the Jaina and the Vaishṇava creeds and they should not be treated differently. Tirumale Tātayya, the Śrīvaishṇava leader, with the permission of all the *bhavyas* was to collect 1 *hana* per annum from each door (house?) of the Jainas in the kingdom for providing body-guards to Vaishṇavas at Beḷuḡuḷa-tīrtha and from out of the remaining sum to repair and renovate the ruined Jinālayas after providing 20 body-guards to the god. This shows that although perhaps the Jainas tried to claim better privileges, they received their due and the king took the opportunity to uphold the doctrine of religious toleration.

From the records in the present volume we learn that several of the Jaina teachers were authors of great works. We have seen above that Umāsvāti, said to be the same as Koṇḍakunda was the author of *Tatvārtha-sūtra*. The record (No. 360) says that Śivakōṭisūri ornamented this work. No. 77 of 1129 A.D. enumerates a number of works of the Jaina ascetics. Vajranandi-muni is stated to be the author of *Navastōtra*, Sumatidēva of *Sumatīśataka*, Chintāmaṇi of a book named *Chintāmaṇi* for use in every house, Śrīvarddhadēva of *Chūḷāmaṇi*, Chandra-kīrti-gaṇi of *Śrutabindu*, and Dayāpāla-muni of *Rūpasiddhi*. Pūjyāpāda also known as Dēvanandi and Jinēndrabuddi is described as the author of *Jainēndra* a work on Grammar, besides others, viz., *Sarvvārthasiddhi*, *Jainābhishēka* and *Samādhiśataka* (No. 71 of 1163 A.D.). The same record states that Śrutakīrti-traividya composed *Rāghava-Pāṇḍavīya* in such a way that it could be read both forwards and backwards. Śrīpāla-traividya-dēva is said to be the author of *Vijaya Viḷāsa* (No. 569). No. 364 of 1432 A.D. mentions the work *Sāra-traya* of Chārukīrti-muni and *Siddha-sāstra* of Siddhānta-yogi.

Some of these Jaina teachers performed miracles. It is said of Koṇḍakundāchārya that he

<sup>1</sup>. For details see P. B. Desai: *Basavēśvara and his times*, part II, Chapter 10, etc.





acquired the power of moving in the air. He moved four inches above the earth only to show that he was not touched in the least both within and without by dust. Gridhrapiñchchha came to be called by that name since “intent on the protection of living creatures, that ascetic bore, indeed, the feathers of a vulture” (No. 364). This record, referring to Pūjyapāda, says that “the touch of the water used for washing whose feet had indeed the virtue of turning iron into gold”. Śrutamuni, the great sage, became a victim of a disease “secretly sent by Kali” which slowly reduced his strength. Knowing that he would not be rid of this, the sage is said to have received *sallēkhana* from his brother disciple Paṇḍitēndra-Yōgirāja and passed away on 7th July, 1432 A.D. The record (No. 364) is an epitaph in his memory. No. 484 of 1119 A.D. gives a description of Maladhāridēva, disciple of Divākaranandi which speaks of the perfection of mind attained by him. Never once did he scratch his body covered with dust, open the closed door, spit, change his side or sleep. In No. 135 of 1123 A.D. he is given also the name Gaṇḍavimuktadēva and described as Kukkuṭāsana Maladhāridēva as he was never wearied of the posture known as Kukkuṭāsana (the cock posture).

No. 71 refers to Māghanandi, disciple of Kulachandradēva as the founder of a *tīrtha* at Kolhāpura. This information stands confirmed by the Tērdāl inscription of Chālukya Vikramāditya VI dated 1124 A.D. This record registers the construction of a Jinālaya named after himself by *maṇḍaḷika* Goṅkadēva, the chief of Tēridāḷa, in his place. After the completion of the construction of the temple he invited Māghanandi-saiddhāntika, of Koṇḍakundānvaya, Postaka-gachchha and Dēśi-gaṇa from Kollagiri, the same as Kolhapur, obviously to grace the occasion of the installation of the deity therein. This teacher is described as the *guru* of *sāmanta* Nimbadēva, who in the Śravaṇabelagoḷa inscription also is likewise described as the disciple of Māghanandi. The latter portion of the record, dated 1181 A.D., states that the Rūpanārāyaṇa-basadi of Kolhapur was got built by this Nimbadēva-sāvanta.<sup>1</sup> The present record under review refers also to two other lay disciples of his, viz., *sāmanta* Nākarasa and *sāmanta* Kāmadēva. Hence, we can fix the date of Māghanandi in the first decade of the 12th century A.D. Gaṇḍavimuktadēva and Śrutakīrti the author of *Rāghava Pāṇḍaviya* noted above were his disciples. The latter figures in the Tērdāl record also as a disciple of Māghanandi. Hence, Śrutakīrti may be assigned to the middle of the 12th century.

Pratāpapura of Kellaṅgere was renewed as a gift to the Rūpanārāyaṇa-basadi of Kolhāpura to which, probably the new *basadi* built of stone at Jinanāthapura also came to be attached (*pratividdha*). The inscription from Kolhapur itself, dated 1135 A.D.,<sup>2</sup> also refers to this Māghanandi to whose disciple Śrutakīrti-traividya, was made over the management of Pārśvanātha-basadi built by *mahāsāmanta* Nimbadēva who had earlier got constructed the Rūpanārāyaṇa-basadi. This officer was a subordinate of Gaṇḍarāditya, the Śilāhāra chief who bore the title *Rūpanārāyaṇa*.

No. 156 states that a certain ruler of the Golla country belonging to the family of Nūtna Chandila accepted asceticism and came to be known as Gollāchārya. It is not possible to identify him. According to No. 73 Nayakīrti was the preceptor of Iruṅgōḷa. This latter also cannot be identified. A certain Iruṅgōḷa Chōḷa (II) belonged to the Niḍugal family of subordinate chieftains ruling around Heñjēru in Anantapur district of Andhra Pradesh.<sup>3</sup> This chief is said

<sup>1</sup> B. R. Gopal : *Karnatak Inscriptions*, Vol. V, Nos. 21 and 98 ; Introduction, pp. xxxiv—xxxv

<sup>2</sup> *Ep. Ind.*, Vol. XIX, pp. 30 ff.

<sup>3</sup> R. Sewell and S. K. Aiyangar : *Historical Inscriptions of Southern India*, p. 369.





## Introduction

to have been defeated by Hoysaḷa Viṣṇuvardhana. Yet another Iruṅgōḷa, son of Rāchamalla I is also known.<sup>1</sup> But it is not possible to identify with certainty the Iruṅgōḷa mentioned in our record.

The same record also refers to another ascetic, Maladhārisvāmi, as the resident of Aṇṇita-tāka. Aṇṇita-tāka is the same as Aṇṇigere where there existed a famous Jaina *basadi* built by Gaṅga Permāḍi Būtuga II named after himself as Permāḍi Jinālaya<sup>2</sup>. It is quite possible that Maladhārisvāmi was a resident in the Permāḍi Jinālaya of this place.

Vādirāja, another ascetic, is stated to have been honoured by Jayasiṃha, the Chālukya king while Śāntidēva received the title *Śabda-chaturmukha* from Āhavamalla, another Chālukya king, probably Sōmēśvara I (No. 77). At Balipura there existed a *basadi* named Mallikāmōda Śāntiśa *basadi*, perhaps after the Chālukya king Jayasiṃha II who bore the title Mallikāmōda. In this is stated to have lived the sage Maladhāri also named Guṇachandra (No. 79).

Thus, in the records in the volume there are several indirect references to ruling kings and their association with the Jaina ascetics. But we cannot definitely fix the chronology of the latter, or identify the former, in most of the cases since they are referred to only incidentally.

## GANGAS

The earliest of the records belonging to the Gaṅgas is said to be No. 140. It is, however, a small label record engraved on a boulder near the Chandranātha *basadi*. It states that (it is) the *basadi* of Śivamāra. It has been suggested by Sri Narasimhachar that the *basadi* referred to herein is the Chandraprabha basti and that therefore the construction of the monument may be assigned to c. 800. The outstanding difficulty in accepting this statement is that it is based on a record which in no way helps us to arrive at such a conclusion. If it were a construction of the Gaṅga king, and if the record noted above should belong to Śivamāra II, the Gaṅga king, it is surprising that the epigraph does not give any further details, even the titles of Śivamāra, much less the name of the family to which he belonged. The mere mention of the name is certainly not an evidence to identify him with the Gaṅga king. It may be mentioned here, in passing, that a closer examination of the workmanship of the images and the architectural features would suggest that this monument will have to be assigned to a later period, say, c. 9th-10th century and not earlier.

No. 544 is therefore the earliest record that could be definitely assigned to the Gaṅga king Satyavākya Permānaḍi. On palæographical grounds this record may be assigned to the 9th century and the king may be identified with Rāchamalla II who is known to have ruled between 870-919 A.D. Hence, the date of the record, i.e., the 15th regnal year of the king, would be 884-85 A.D.

The hero-stone (No. 171) on the Chikka Beṭṭa, in characters of about the 10th century, registers the death of a hero, Bōyiga, servant of Gaṅga-Vajra in a fierce battle between Rakkasamaṇi on the one side and Vaddega and Kōṇeya Gaṅga on the other. This record has been assigned to c. 940 A.D.<sup>3</sup> Vaddega mentioned herein has been identified with the Rāshtrakūṭa king Amōghavarsha III. We know from the Deoli plates of Kṛishṇa III that while yet a prince, he proceeded against the Gaṅga chief Rāchamalla and having set him aside, instal-

<sup>1</sup> *Ibid.*, p. 393

<sup>2</sup> *Ep. Ind.*, Vol. XV, pp. 337 ff

<sup>3</sup> Introduction, p. 43





led on the Gaṅga throne his younger brother Būtuga II. Our record refers to the assistance given by Vaddega III to Kōṇeya Gaṅga. If Vaddega is to be identified with Amōghavarsha III the battle in question may perhaps be the one fought by Rāchamalla III against Kōṇeya Gaṅga who will, therefore, have to be identified with Būtuga II. Since the last known date of Rāchamalla is c. 933 A.D. the record may belong to an year or two later, c. 935 A.D. It should be noted however, that we cannot as yet be sure that Kōṇeya Gaṅga is the same as Būtuga. The only clue for the suggested identification is Vaddega who is known to be the same as Amōghavarsha III.<sup>1</sup> If this is accepted we can say that Rāchamalla III had the title *Gaṅgavajra*, a title which was later on borne by Mārasimha II.

No. 190 of the 10th century records the obeisance of Subhakarayya, an accountant of the army (*jaṃgiṇṇ-sēnabōva*) of Rāchamalladēva. It is tempting to identify this latter with Rāchamalla III of the Gaṅga family although there is no other ground on which it could be done barring the identical names and the contemporaneity.

However, No. 186 is a fragmentary record which refers to the Gaṅga kingdom and to Guṇipāḷa, the *mahāmātya* of Eregaṅga. In the period to which the record belongs, viz. 10th century, Eregaṅga son of Būtuga I (c. 883-920 A.D.) was the ruler. Nāgavarma to whose son the record refers to, was the son-in-law of Guṇipāḷa while the latter himself is described as the *āliya* of Narasiṅga the *mantri*. This record, thus reveals the names of two ministers of the Gaṅga king.

No. 64 is a damaged record of Mārasimha II who is greatly eulogised therein. An account of his achievements is enumerated in the record. He participated in the battles fought by his overlord, Kṛishṇa III, the Rāshtrakūṭa king, against the Gūrjaras and came to be known as the *adhirāja* of the Gūrjaras; broke the pride of Alla; defeated Naraga, the Śabara chief and the king of Vanavāsīdēśa; won victories over the enemies in the battles fought at Gōpūru, Uchchaṅgi, Banavāsi, Pābhase fort etc; destroyed Rajāditya the Chālukya; established Indrarāja on the throne; and defeated Vajjaḷa. In all these he received much help from his own minister Chāmuṇḍarāya.

It is now known that after the death of Kṛishṇa III, his Gaṅga feudatory and brother-in-law Mārasimha II made futile attempts to bring back to power the Rāshtrakūṭas, after the defeat of Karka II at the hands of Chālukya Taila II. He formally installed Indra IV on the throne at Baṅkāpura. But, his efforts proved to be of no consequence.

### CHAMUNDARAYA

Chāmuṇḍarāya is the most renowned person in Śravaṇabelagoḷa as the one responsible for the erection of the colossus on the Doḍḍa Beṭṭa. We know that he was a minister of Mārasimha II and Rāchamalla IV. Many details about him are known to us from the *Chāmuṇḍarāya-purāṇa* composed by him. That he belonged to the Brahmakshatra family is clear from No. 388. Therein he is eulogised as a brave warrior participating in the battles fought by his master Mārasimha II on behalf of Indra IV against Vajjaḷa, younger brother of Pātāḷamalla, the Noḷambas, and Raṇasiṅgarāja.

Of these Vajjaḷa has been said to be the same as the Śilāhāra chief. But, according to Hultzsch, he may be identical with his namesake governing the Pulināḍu region around Punganūr

<sup>1</sup> A.S. Altekar *Rāshtrakūṭas and their times* (2nd ed., 1967), p. 114-15; M. V. Krishna Rao and M. Keshava Bhatta : *Karnāṭakada Itihāsa Darśana* (1970) p. 57-58





## Introduction

in Chittoor district, who was once a subordinate of Rāshtrakūṭa Kṛishṇa III, but later asserted independence and so was put down by Mārasimha.<sup>1</sup> The Noḷamba chief may be either Poḷalchōra II or Vīramahēndra.

He also fought against others mentioned above whom Mārasimha is said to have defeated. Of these, Alla and Rājāditya are two chiefs who have not yet been satisfactorily identified. Dr. Fleet could not identify Alla<sup>2</sup> while Lewis Rice read the name as Dalla. But Ranna's *Ajitapurāṇa* seems to give a clue for the identification. From that work<sup>3</sup> we learn that Attimabbe was the daughter of Mallapa and she was given in marriage to Nāgadēva, son of Dallapa, of the Vāji family. The Lakkunḍi inscription<sup>4</sup> dated 1007 A.D., confirms this by stating that Nāgadēva, husband of Attimabbe, was the son of Dhalla of Vāji-kula, described as the *bhujādaṇḍa* of Taila II, the Chālukya king. This Dhalla is, in all likelihood, Alla of the record under review. Dhalla being a supporter of Taila II, obviously was a staunch enemy of Kṛishṇa III. Already, in the last few years of Kṛishṇa III, the Rāshtrakūṭa power was on the decline, recalcitrant forces working from within. It is but natural that Mārasimha, the most faithful subordinate of Kṛishṇa strove hard to put down these rebels and on his behalf Chāmuṇḍarāya fought in these battles.

The other person defeated and beheaded is Rājāditya described as the crest-jewel of the Chālukya family. The Hirekoglūr<sup>5</sup> plates of Rājāditya, dated 951 A.D. shows that he was a subordinate of Kṛishṇa III and also participated in the battles fought against the Chōḷas, Chēras and Pāṇḍyas. The record actually registers a donation by him when he was camping at Mēlpāṭi. This chief, Rājāditya II, was a scion of a Chālukya family. He had two wives, the senior one being a daughter of the emperor, while the junior was a daughter of Gaṅga Gāṅgēya. This shows that up to 951 A.D., this chief was a loyal feudatory of the Rāshtrakūṭas. We know that Taila II, of the later Chālukya dynasty, was himself a subordinate of Kṛishṇa III in 957 A.D.,<sup>6</sup> when the king was ruling from Mēlpāṭi. But, very soon after the death of Kṛishṇa III, this feudatory rose in revolt and ultimately overthrew the Rāshtrakūṭas. It is quite possible that in this he was greatly assisted by Rājāditya noted above and naturally found himself attacked by Mārasimha. The Rājāditya of our record appears, therefore, to be identical with this Rājāditya of the Hirekōglūr plates.

From No. 150 we learn that he had a son Jinadēvaṇa by name who was a disciple of Ajitasēna-muni and caused to be made a Jaina temple at Belgoḷa.

Nos. 272, 273 and 276 are in characters of the 10th century and state that (the colossus) was got done by Chāmuṇḍarāya. Boppana-panḍita's composition of the 12th century (No. 336) very clearly states that the image was got sculptured by Chāmuṇḍarāya. But we cannot be sure, as Sri R. Narasimbachar was,<sup>7</sup> about the construction of the Chāmuṇḍarāya-basti on the Chikka Beṭṭa. An identical record as Nos. 272, 273 and 276, engraved on the basement on both sides

<sup>1</sup> N. Lakshminarayana Rao and R. S. Panchamukhi: *Karṇāṭakada Arasumanetanagaḷu*, (Kannada), pp. 197 and note 2

<sup>2</sup> *Ep. Ind.*, Vol. V, p. 170, note 2

<sup>3</sup> *I Āśvasa*, Prose passage after verse 38

<sup>4</sup> *S. I. I.*, Vol. XI, pt. I, Nos. 52-53.

<sup>5</sup> *Mysore Archaeological Report*, 1935, pp 114.

<sup>6</sup> *A. R. S. I. E.*, B.K. No. 172

<sup>7</sup> Introduction, p. 6



of entrance to the *basadi* (No. 151) cannot be so surely assigned to 982 A.D. because the characters of this record are certainly much later than those of others, and will have to be assigned to the 11th century. As noticed above, No. 150, engraved on the pedestal of Pārśva tirthaṃkara in this *basadi* states that a Jaina temple at Belgoḷa was caused to be made by Jinadēvaṇa, son of Chāmuṇḍarāya. Which is the temple mentioned herein is not clear. This is in characters of the 11th century. On the pedestal of the Nēmiśvara image within the *basadi* is found engraved a record (No. 149) of the 12th century which state that Ēchaṇa, son of Gaṅgarāja caused to be made the Jina temple called Boppaṇa-chaityālaya. The third line of this record, not noticed by Sri Narasiṃhachar, gives the name of the sculptor Gaṅgāchāri Varddhamānāchāri, son of Hoysaḷāchāri, eulogised as *birudarūvāri-mukha-tiḷaka*.

Obviously the same person is found mentioned in dated records. In Nos. 77, 156 and 547 dated 1129, 1115 and 1119 A.D., respectively, he is called Gaṅgāchāri, and in Nos. 82, 135 and 136 dated 1118, 1123 and 1120 respectively, he is called Varddhamānāchāri. But Gaṅgāchāri is said to be the son of Hoysaḷāchāri in No. 149 and likewise Varddhamānāchāri is described as the son of the same Hoysaḷāchāri in No. 136. In all these, however, he is given the same epithet borne in No. 149 above. Therefore, Gaṅgāchāri is another name of Varddhamānāchāri. All this leads us to conclude that at least some portions, the later additions, of the Chāmuṇḍarāya *basadi* were constructed in the 12th century.

We do not know how long Chāmuṇḍarāya himself lived. We may presume that he lived at least up to the end of the 10th century. Jinadēvaṇa, his son, might have got the *garbhagṛiha* of this *basadi* constructed in the first decade of the 11th century as would be clear from No. 150 to which later on, additions were made. Hence, the traditionally known Chāmuṇḍarāja-*basadi* is not his construction. The two labels in No. 151 may have been engraved later, in the 12th century, by which time Chāmuṇḍarāya's fame had become immortal.

## RASHTRAKUTAS

There are two records of the Rāshṭrakūṭas in the volume. No. 38 is a damaged record referring to the rule of Raṇāvalōka Kambayya, son of Śrīvallabha-mahārāja. It appears to register a grant of land the boundaries of which are enumerated. The recipient of the grant seems to be a Jaina preceptor, a certain . . . sēna-aḍigaḷ. It is in characters of the 8th century. We know that after conquering the Gaṅgavāḍi territory and placing Śivamāra in prison, Dhruva sent his son Kambayya as the governor of this newly acquired territory. The present record is of this prince, also known as Staṃbha. The epigraph refers to the queen of Manasiya whose name appears to be Bene-etti. But who this Manasiya was is not known.

The other record (No. 163) also belongs to a Rāshṭrakūṭa prince Indrarāja IV. This is, in fact, an epitaph in memory of this person who is eulogised herein. He was the son's son of Kṛishṇa-rājēndra, daughter's son of Gaṅga-Gāṅgēya and a son-in-law of Rājachūḍāmaṇi. This prince is said to have been an expert in playing the game of polo. The record says that he was capable of "making the various movements such as *sukara*, *dushkara*, *vishama*, and *vishama-dushkara* in the four directions, viz., inside, outside, to the right and to the left. When made in the four directions the movements number 338." He is also said to have been well versed in movements like *maṇḍala-māle*, *tri-maṇḍala*, *yāmaka-maṇḍala*, *ardhachandra*, *sarvatōbhadrā*, *Uddavaḷa* and *chakra-vyūha*. This, incidentally, indicates that by the 10th century polo had grown to be a





very popular pastime among the royal persons and had greatly developed as a game of tact. The record registers the death of this prince on 5th March, 982 A.D. after performing several rites. It is known well that Mārasimha II made endless efforts to install this prince on the Rāshtrakūṭa throne. But all that proved to be a failure. He did formally perform the coronation ceremony of this prince at Baṅkāpura; but Mārasimha died in 975 A.D. at Baṅkāpura, while Indra IV, it is stated, passed away in 982 A.D. at Śravaṇabeḷagoḷa. The record, however, does not state where Indra IV passed away. Dr. Desai has suggested that since Baṅkāpura had come to be reputed as the capital of Indravallabha even in the 12th century, he appears to have settled there until his death.<sup>1</sup> Interestingly indeed, one portion, the last portion engraved on the western face of the pillar, is found engraved on a stone at Hēmāvati.<sup>2</sup> This has given room to a surmise that Indra IV died at Hēmāvati. The only ground for this is that a copy of the record is found in that place. But it is difficult to accept this surmise.

No. 165 also appears to have been dated 982 A. D. It refers to a Rājachūḍāmaṇi who is probably the same as the one that figures in No. 163 of Indra IV. But it registers the death of Piṭṭuga (or, Piṭṭa) described as *māvana-gandhakastī* and *āhava-śauṇḍa*. We cannot say how, if at all, these two are connected.

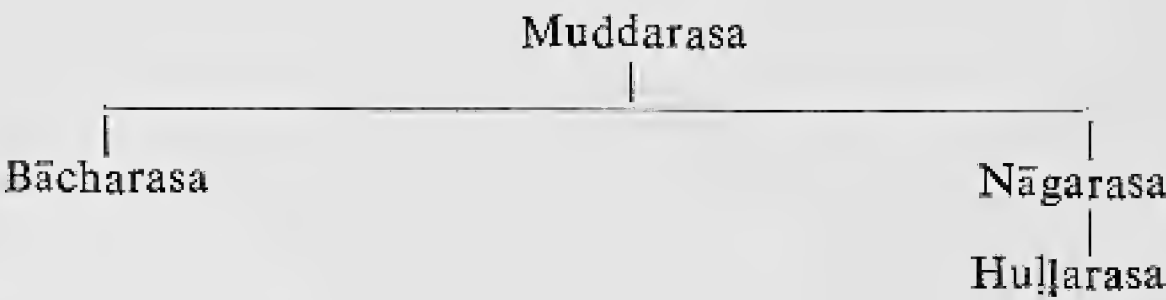
CHALUKYAS

No. 188, in characters of the 10th century mentions Goggi as *Chagabhakshana-chakravarti* and seems to register his death. In the previous edition this person is stated to be “most probably identical with the Chālukya chief of that name mentioned in an inscription at Varuṇa, E. C. III, Mysore 37.” But there is nothing to warrant this surmise excepting the identity in names. This is in no way a proof for such an identification.

We have already noticed those records which refer to Jayasimha and Āhavamalla, rulers of the Chālukya dynasty, as honouring the Jaina ascetics.

The only records of the Chālukyas in this volume are Nos. 532, 563 and 568 which refer to the rule of Tribhuvanamalla Vikramāditya VI which, however, belong to the Hoysaḷa subordinates Eṇyaṅga, Viṣṇuvardhana and Narasimha I who, although for all practical purposes, had been independent rulers, yet nominally owed allegiance to the Chālukya king. These would therefore be reviewed later.

It may, however, be incidentally noted that in No. 563 from Bekka, dated 1079 A.D., figures a Chālukya chief not much noticed by scholars. He appears to have been a subordinate of Viṣṇuvardhana Jagadēkamalla Narasimha Hoysaḷadēva. The genealogy of this chief is given as follows :



<sup>1</sup>. *S.I.I.*, Vol. XV, Introduction, pp. ii-iii.  
<sup>2</sup>. *E.C.*, Vol. XII, Si. 27





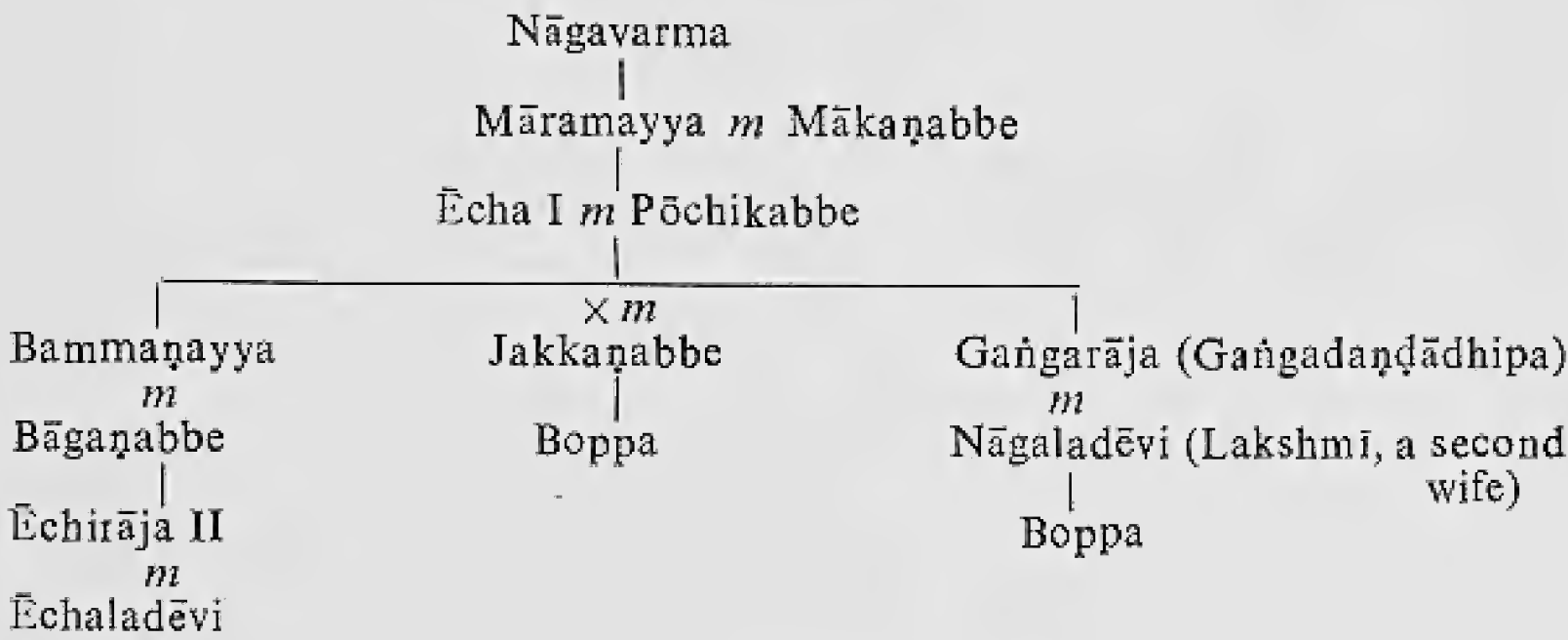
This Huljarasa renovated the temple got built by his father and uncle. A gift of land was made to gods Sōmēśvara and Muddēśvara and it appears that his father and uncle also were parties for this donation.

The date of this record, i.e. Śaka 1001 corresponding to 1079 A.D., is much too early for Hoysaḷa Narasiṃha I who ruled from 1152 A.D. If we assume it to be a mistake for Śaka 1061 (1139 A.D.) then the ruling Chālukya king would not be Vikramāditya VI, but his son Sōmēśvara III. In that case we will have to surmise that this latter also bore the title *Tribhuvanamalla*. It is not possible to be definite about this now.

HOYSALAS

The records of the Hoysaḷa kings in the volume do not reveal much about the political events. The most prominent one mentioned is the defeat of the army of Chālukya Vikramāditya VI at Kaṇṇegāḷa, by Hoysaḷa Viṣṇuvardhana. It is known that during the last years of rule of that Chālukya king, this Hoysaḷa subordinate made an attempt to declare his independence and in 1117-18 A.D. he won a decisive victory against the Chālukya army in which his general, Gaṅgarāja played a dominant role. This boosted up his fame and enabled him to subdue the Kadambas of Hāṅgal and capture the fort of Kummaṭa crossing the river Tuṅga-bhadra. The further events are not our concern. The records included in the volume show how, pleased by Gaṅgarāja's achievements, Viṣṇuvardhana granted him the village Parama which was in turn made over to the *basadis* at Śravaṇabelagoḷa.

The records enable us to reconstruct the genealogy of Gaṅgarāja and get to know more about the members of his family. The genealogy would be as follows :



No. 135 eulogises the sister-in-law of Gaṅgarāja. In Nos. 503 and 504 it is stated that this Jakkaṇabbe had a son named Boppa and that she got consecrated Nayaṇadadēva, after concluding the vow of *mōkshatilaka*. Her husband's name is not given in any of these records. We know that Gaṅgarāja had an elder brother named Bammaṇayya, whose wife was Bāgaṇabbe. But we cannot be certain whether Jakkaṇabbe was his second wife or the wife of another elder brother of Gaṅgarāja. Gaṅgarāja's son Boppa was born to Nāgaladēvi. Lakshmī was a second wife of that general.

Pōchikabbe, wife of Ēcha or Ēchirāja I and Lakshmī, her daughter-in-law are stated to have built a *jinālaya* (No. 82), which may be the same as the Śāsana-basadi. Lakshmī wife of Gaṅgarāja, also known as *daṇḍanāyakṭti* Lakkale, was the daughter of Nāgale. In 1113

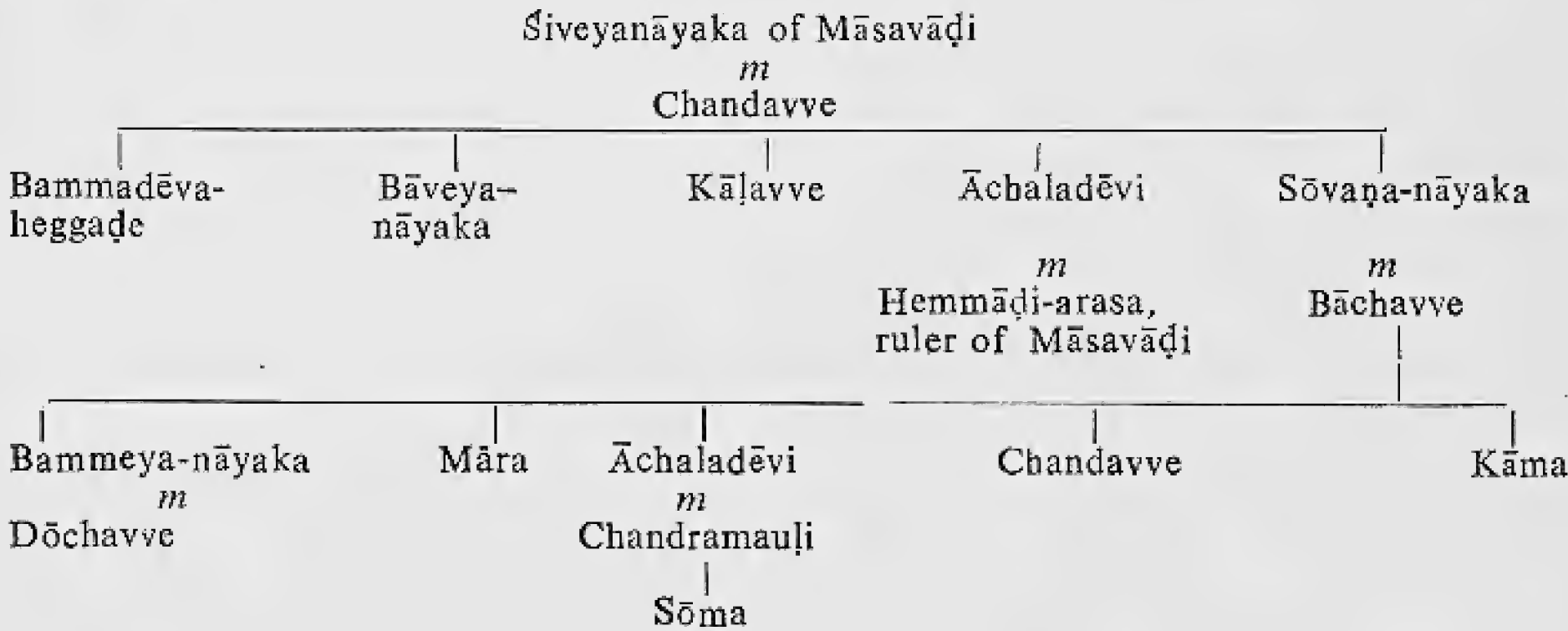




Introduction

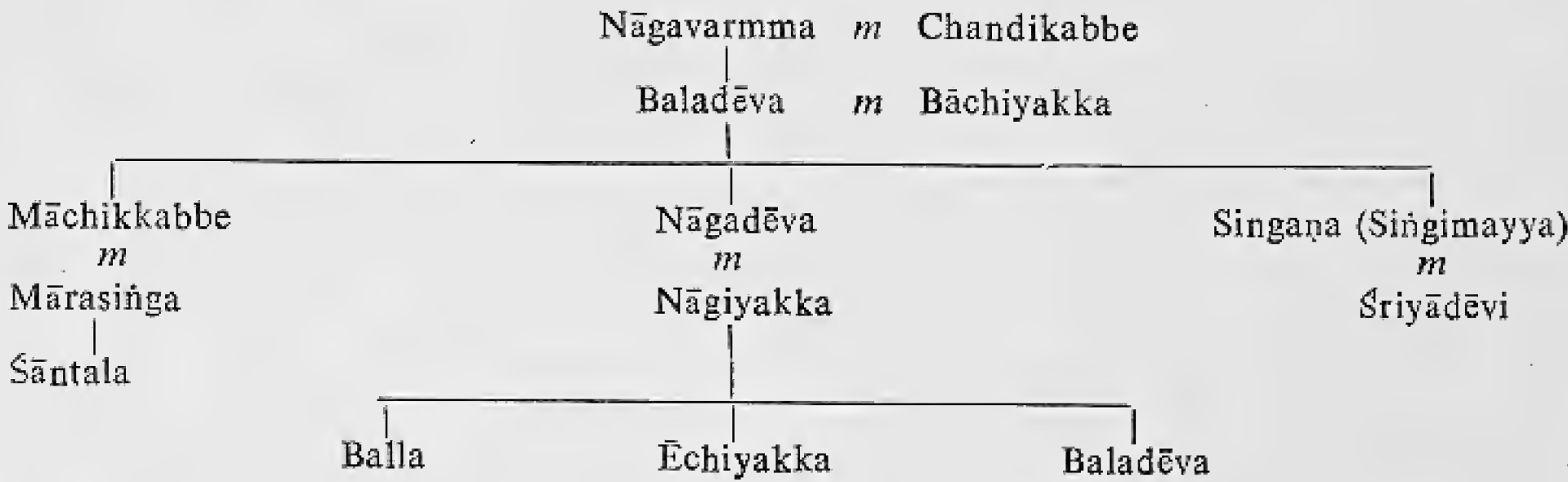
A.D. her brother Būchirāja (or Būchaṇa) passed away and an epitaph was raised in his memory (No. 155). Two years later, in 1115 A.D., Mēghachandra-traividya-dēva, teacher of Prabhāchandra-siddhānta-dēva, who was the preceptor of Lakshmīmati, expired, (No. 156). In 1120 A.D., her elder sister Dēmavve, who had married Chāmuṇḍa, a merchant, also breathed her lost. (No.158). After these series of bereavements in the family, we find this Jaina devotee herself laying down her life by *sanyasana* in 1121 or 1122 A. D. (No. 157). No. 160 engraved on the pedestal of Ādiśvarasvāmi in the Eraḍukaṭṭe-basadi states that this Lakshmi had a new Jaina temple constructed. We do not know which this temple is.

Chandramauḷi is another minister that figures in the records (Nos. 444, 571). He is a devotee of Śiva. ‘Hara is his *ārādhyā*’ says the record (No. 444). But it appears that the Akkana-basadi in Śravaṇabeḷagoḷa was built by Āchaladēvi, this chief’s wife, whose genealogy is given in the record thus :



Chandramauḷi was himself the son of Śambhudēva and Akkavve. To him and to Āchaladēvi was born Sōma. Āchaladēvi’s eldest sister-in-law Dōchavve was the daughter of Malliseṭṭi and Māchave-seṭṭikavve. Although himself a Śaiva, that Chandramauḷi gave all freedom to his wife, a Jaina, in matters of religion, is something commendable.

Śāntaladēvi, the renowned queen of Viṣṇuvardhana figures in a number of records (Nos. 161, 162, 173, 174, 176). She got constructed the Savatigandhavāraṇa-basadi, for which the village Moṭṭenavile in Kalkaṇi-nāḍu was gifted and made over to Prabhāchandra-siddhānta-dēva, disciple of Māghachandra-traividya-dēva. The former of these two was also the preceptor of Lakshmīmati. The genealogy of Śāntala is also given in No. 176.

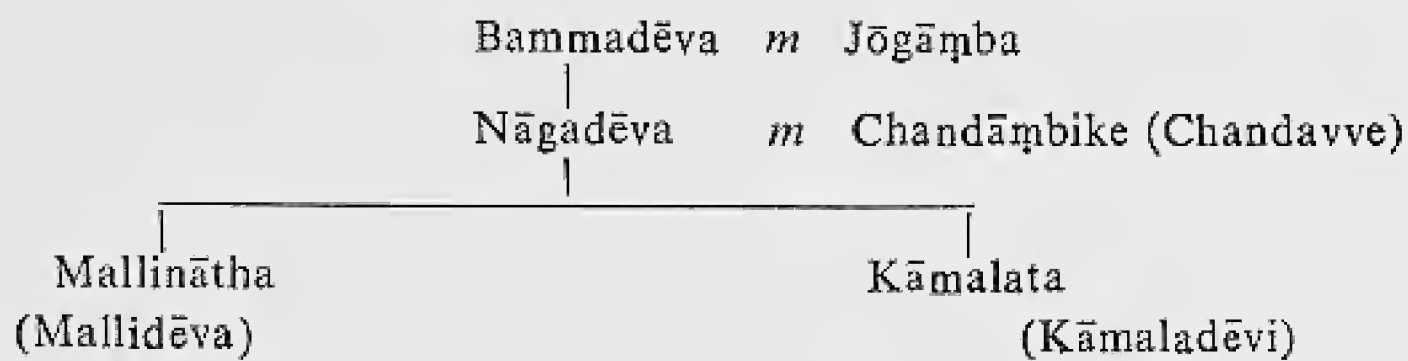




In 1131 A.D. Śāntaladēvi passed away at Śivagaṅga. On hearing the news of the death of her daughter, Māchikabbe also laid down her life by *pañḍitamaraṇa* after observing *sallēkhana* for a month. Even in this family we have the instance of religious tolerance. Śāntale's father *perggaḍe* Mārasiṅgayya was a devotee of Śiva while his wife was a Jaina.

General Huḷḷa—Huḷḷarasa—is another dignitary who figures in the records herein. He is a great donor who made grants of the villages Savaṇṇēru, Bekka and Keggere to Gommaṭṭēśvara, after receiving the same from the Hoysaḷa king Narasiṃha I. Nayakīrti-siddhāntadēva was his preceptor and from No. 477 we learn that his wife was Padmāvati. Huḷḷa belonged to the Vāji family and was the son of Yaksharāja (Jakki or Jakkirāja) and Lōkāmbike and grandson of Chandirāja (No. 564). Huḷḷa's son was Narasiṃha (No. 565). No. 476 refers to his renovating a number of *basadis*, like the one at Baṅkāpura. We know from the Asuṇḍi inscription that here existed a Jaina temple called Dhōra-jinālaya at Baṅkāpura.<sup>1</sup> This may probably be the temple renovated by Huḷḷa. Another temple thus renovated is the one said to have been constructed by Kaliviṭa. This Kaliviṭa may possibly be his namesake of the Chellakētana family governing Banavāsi province under Rāshtrakūṭa Kṛṣṇa III.<sup>2</sup> Likewise, the *basadi* at Kellaṅgere built by the Gaṅgas and renowned as Āditīrtha was also renovated by him (No. 476). No. 572 refers to his brother-in-law (*mayduna*) Hariaṇṇa who was a *heggaḍe* in the office of the cavalry chief.

No. 73 dated 1176 A. D. is an epitaph set up in memory of the ascetic Nayakīrtidēva, by Nāgadēva, a *sachiva* and *śrīkaraṇādhipa* probably under Huḷḷarasa whose genealogy is given thus.



Chandāmbike is said to be the daughter of *paḷḷaṇasvāmi* Malliseṭṭi and Māchave-seṭṭikavve. We have seen above that the parents of Dōchavve, sister-in-law of Āchaladēvi, also bore identical names. They may be identical persons. If so, Chandavve might have been a sister of Dōchavve.

No. 455 is an undated record assignable to the reign period of Viraballāḷa II. It registers a charter to the merchants of Gommaṭapura in the presence of the *hiriya-māṇikya-bhaṇḍāri* Rāmadēva-nāyaka who is described as the *pradhāna* of Sōmēśvaradēva, the son of Viraballāḷadēva. We know that Viraballāḷa was succeeded in c. 1220 A. D. by his son Narasiṃha II and we do not know of any of his other sons. This led Dr. Fleet to dismiss this record which speaks of Sōmēśvara as a son with the remark that there was probably some mistake about either the original or the transcript.<sup>3</sup> On the other hand, Sri Narasimhachar, thought that Sōmēśvara must have called himself the king's son by courtesy.<sup>4</sup> But this cannot be so lightly disregarded.

Sri Narasimhachar has assigned this record to 1206 A. D., on the basis of the mention of the disciples of Nayakīrtidēva who are mentioned in other dated records.<sup>5</sup> We know that

<sup>1</sup> *S. I. I.*, Vol. XI, pt. I, No. 34.

<sup>2</sup> *Bomb. Gaz.*, Vol. I, pt II, p. 420.

<sup>3</sup> *Ibid.*, p. 502, note 2

<sup>4</sup> Introduction, p. 62

<sup>5</sup> Nos. 444 & 457 of this volume.





Introduction

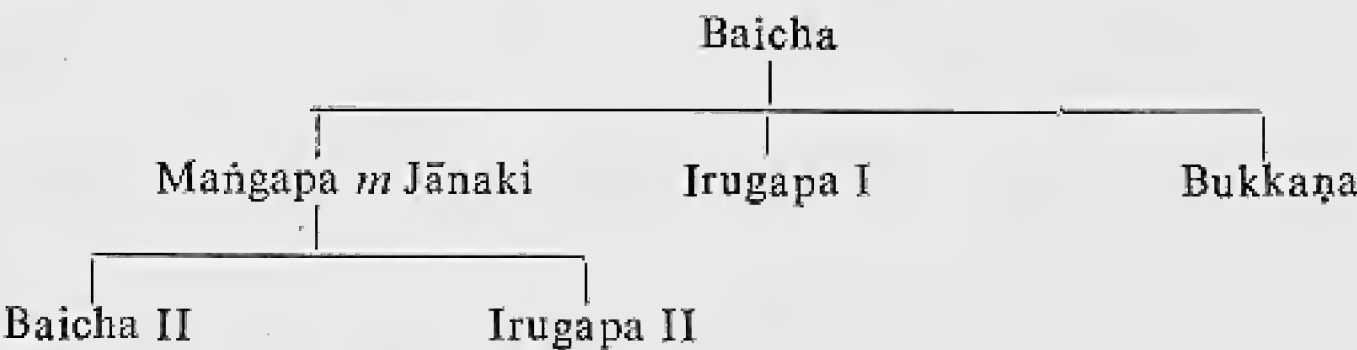
Narasimha II was born in 1182 A.D.<sup>1</sup> and the earliest record that refers to him as governing the country along with his father, is dated 1205 A. D.<sup>2</sup>

In this connection a record from Hosūr in Dharwar district may be considered here.<sup>3</sup> That record refers to Narasimha, the prince, as the second son (*dvitīyaṃ kumāraṃ*) of king Vīraballāḷa, governing over Muḷugunda-12 in 1207 A. D. (year Krōdhana). It is interesting to note that in this record he is said to be the second son and is also referred to as Chikka-Narasimgayya. No. 455 proclaims rules regarding payment of house tax to be effective from the year Akshaya. In all probability, the record was set up at least an year earlier, viz., Krōdhana. In this year, as seen above, prince Narasimha was governing Muḷugunda region in Dharwar district. Perhaps Kumāra Someśvaradēva of our record was really a son of Vīraballāḷa and in all probability died a premature death. If this is accepted there would be one more son of Vīraballāḷa, as has been surmised by us.<sup>4</sup>

VIJAYANAGARA

There are 5 records that may be assigned to the rulers of Vijayanagara. We have already noticed the record of Bukka I dated 1368 A.D. (No. 475). No. 446 is dated 1404 A.D., August 30 on which day, the record states, that Harihararāya passed away. This Harihararāya is identified with Harihara II.

No. 357 is dated 1422 A.D. It registers the donation of the village Belgoḷa for the perpetual enjoyment of Gommaṭēśvara by Irugapa-daṇḍanātha II whose genealogy is recounted therein :



This record is in Sanskrit language.

No. 445 is another epigraph registering the death of king Dēvarāya II on 24th May, 1446 A.D. No. 447 is a copy, in part, of the above.

No. 467, in characters of the 15th century, states that Bhīmādēvi, queen of Dēvarāya-mahārāya got the image of Śāntinātnasvāmi made. We are not in a position to say whether this king was Dēvarāya I or II. Sri Narasimhachar thinks that he might be Dēvarāya I on the basis of the reference to Paṇḍitārya, the preceptor of the queen who figures in other records also.<sup>5</sup>

MYSORE KINGS

No. 352 dated 1634 A.D. refers to the rule of Chāmarāja-voḍeya (VII) of Mysore and states that the lands belonging to the temple of Gommaṭēśvara held in mortgage by several

<sup>1</sup> E. C., Vol. IV, Ng. 32  
<sup>2</sup> Ibid., Vol. XI, Cd. 23  
<sup>3</sup> Ep. Ind., Vol. XXXII, pp. 171 ff  
<sup>4</sup> For details see Ibid  
<sup>5</sup> Introduction p. 64.





individuals were redeemed by them, when the king, having come to know of the situation, probably when he had paid a visit to the place, offered to redeem it himself. The record gives the names of those individuals, among whom figures Bomyappa son of Pañchābaṇa-kavi and Bommaṇa-kavi. But we do not have more details about these 'poets' (*kavi*). No. 485 of the same date is identical with the above in contents: but this copper plate record does not cite the names. On the other hand, it contains a stipulation that none of the temple servants should thereafter mortgage them, nor should none receive such land on mortgage. In this connection it is interesting to note that the temple servants had, quite obviously, misused property which was strictly held in trust by them. The record does not say under what circumstances were the lands mortgaged, and it would appear that it was a clear case of misuse and misappropriation. The fact that the king could not take any measures to punish the offenders indicates that probably he had no right to interfere in the management of such trusts.

Sri Narasimhachar dealing with this epigraph<sup>1</sup> refers to a literary work, *Munivaṃśābhyudaya* of Chidānanda-kavi (c. 1680) wherein an account of the visit of this king to Śravaṇabelāgola is given. On enquiring about the *guru* of the *basadi*, poet Bommaṇa is said to have told him that the *guru* Chārukīrti left the place, due to the trouble caused by Jagadēva, the Telugu chief, resulting in the stoppage of worship of Gommaṭeśvara. That the king sent for the *guru*, made grants for the worship etc. is a different story. But this would show, if it is a reference to the incident narrated in the records under review, that it is only an attempt to distort facts. The records seem to be more reliable, being contemporaneous with the event. Bommaṇa the poet referred to here is clearly identical with Bommaṇa-kavi of the record.

No. 551 is a damaged record of king Dēvarājaya, same as Doḍḍa Dēvarāja-voḍeya, dated 1672 A.D. It seems to register a gift of the village Rāgibommanahalli for a feeding house of brahmins. The details are lost. This is one of the non-Jaina records.

We have seen above that No. 561 refers to the pond of Chikadēvarājēndra-mahāsvāmi which may have been renovated and enlarged by him, if not newly built. This pond is referred to as Chigadevarāja Kalyāṇi in No. 351 of 1723 A.D. belonging to the reign period of Doḍḍa-Kṛṣṇarāja-voḍeya who, on the occasion of his visit to Belgola made a gift of eight villages (named) besides *kasabe* Beluguḷa for worship and offerings for god Gommaṭeśvara and the village Kabāḷe for maintaining a feeding house by the side of the pond. It is not possible to say whether this feeding house is the same as the one referred to in No. 551.

No. 324 of 1827 A.D. belonging to the reign of Kṛṣṇarāja-voḍeya III, registers an endowment of 100 *varāhas* by Puṭṭadēvarajai-arasa for performing the annual ceremonies to commemorate the death of his father Dēvarājai-arasa on the day of *mastakābhishēka* to Bāhubali. This latter held the office of *bakshi* in the revenue department (*bhārigāḷu kaṃdāchāra savāra-kachēri-yilākhe*) of the king. It gives the pedigree of the donor who is said to have belonged to Chāmuṇḍarāja-vaṃśa,

Anantarājai Arasu of Bīlikere  
|  
Tōṭaḍa Dēvarājai Arasu  
|  
Chaluvai Arasu of Satyamangala  
|  
Bhakshi Dēvarajai Arasu  
|  
Puṭṭadēvarājai Arasu

<sup>1</sup>. Introduction p. 65





## Introduction

By saying that the ancestor of their family belonged to the family of Chāmuṇḍarāja, an attempt is made to push back its antiquity to the 10th century. But while Anantarājai-arasu was from Bīlikere, Chaluvai-arasu came from Satyamangala. Perhaps it was during the period of Bhakshi Dēvarājai-arasu that the members of this family held high administrative positions. It may be interesting to note that by now several Persian terms had become localised and some of the names of these offices, like *Bhakshi*, were in vogue in the Moghul period.

## CHANGALVA

The record in the *asṭadīkpālaka-maṇḍapa* on the Dodḍa Beṭṭa (No. 329) is dated 1509 A. D. It refers to the *pradhāna* of *maṇḍalēśvara* Kulōttunga-Chaṅgālva-Mahadēva. This chief of the Chaṅgālva family is known to be the younger brother of Nañja who ruled from 1502-33 A. D.<sup>1</sup> He does not appear to have ruled at all and the date of the present record falls within the reign-period of his elder brother. The Hiremalali record<sup>2</sup> which contains a genealogy of this family states that this Mahadēva was the younger brother of Nañja. It is dated 1503 A. D. and registers a gift of that village to Annadāni-liṅga by Mahadēva. Both these records do not state that he was ruling. Obviously, his relationship with his brother might have been so cordial that this prince was authorised to make gifts independently. It is interesting to note that while the record of 1503 A. D. describes him as *nṛpati*, he is called *maṇḍalēśvara* in the present record. His minister Channa Bommarasa younger brother of Bomyaṇa-mantri and described as *samyaktva-chūḍāmaṇi* had the arbor of Gummaṭasvāmi renovated with the help of the Jaina devotees of Nanjarāyapaṭṭaṇa. Sri Narasimhachar has interpreted the language somewhat differently and considered Kēśavanātha, the father of Channa Bommarasa as the minister.<sup>3</sup>

## NUGGEHALLI CHIEF

No. 556, in characters of the 16th century, registers a gift of the village Dāsapura, for the merit of his father Dāsapa-nāyaka, by Tirumalarāja-nāyaka of Nuguhaḷi. This slightly damaged record refers to Kikēri, identical with the village Kikkēri near Śravaṇabelagoḷa.

## COMPOSERS-ENGRAVERS

Some poets have come to light from the inscriptions in the volume. Nos. 43 and 224 are said to be of *kavi-chakravarti* Ranna. The texts of both the labels are identical. It reads *śrī Kavi Ratna*. Ratna is the Sanskrit form of the name Ranna; with the prefix *kavi* it has become *Kavi Ratna*. It has been surmised that this is the name of the great Kannada poet Ranna and he might have got his name engraved here when he had come to this place as a Jaina devotee, on pilgrimage. Though there is no clear evidence to accept, yet this surmise cannot be brushed aside. Likewise, it is said that Nāgavarmma (Nos. 231 and 258) would suggest the name of the author of *Chhandōmbudhi*.

<sup>1</sup> R. Sewell and S. K. Aiyangar: *Historical Inscriptions of Southern India*, p. 339

<sup>2</sup> *E. C.* Vol. IV, Hs. 63

<sup>3</sup> Introduction, p. 21 and 67



Other poets-writers that figure in the volume belong to the 12th century and later. The composer of Nos. 156 and 136 dated 1115 and 1120 A.D. is *perggaḍe* Chāvarāja. *Heggade* Mardḍimayya composed the record of 1123 A.D. (No. 135). Mallinātha, the author of the epigraph of 1129 A.D. (No. 77), bears the title '*biruda-lēkhaka-Madana-Mahēśvara*.' He was the disciple of Mallishēṇa-Maladhāridēva and has composed the epitaph of that preceptor. The composer of No. 173 is Ganganna, described as '*likhitā-manōhara*'. The record says that it is the writing (*likhita*) of Ganganna. But since the record also cites the name of the engraver who engraved it, we have to presume that Ganganna is the composer. Sometimes we come across, in inscriptions, the names of those persons who literally 'wrote' the record in beautiful hand on the stone before the stone-mason engraved it.

Thus viewed, it becomes rather difficult to say whether *lēkhaka* Bōkimayya occurring in No. 176 is a composer or the one who wrote it on stone. But, since even in this case the name of the sculptor is given, we may have to consider Bōkimayya as the composer. However, No. 215 of the 11th century states that 'Dugaṇa wrote (*bareda*)' it; perhaps he only wrote it on stone. Likewise, Pallavāchāri wrote No. 24 of the 7th century. In fact here this person will have to be regarded as an engraver.

Barring No. 173, all the other records (Nos. 77, 82, 135, 136, 149, 159 and 547) were engraved by the sculptor Gaṅgāchāri *alias* Varddhamānāchāri, son of Hoysalāchāri, described as *biruda-rūvāri-mukha-tīlaka*. No. 176 was engraved by Kāmvaḥchāri, younger brother of Gaṅgāchāri. No. 173 of the same period, found on a boulder in front of the Chāmuṇḍarāya-basadi is engraved by the sculptor Dāsōja, son of Rāmōja, eulogised as *sevaṇuballaradēva*.

The famous *Gummaḷajinēndrastava-śāsana* (No. 336) is the composition of the poet Boppana-panḍita, who was renowned as *Kannada-kavi-bappa*. This was set up by Rudra of Bāgaḍage at the instance of Dēvaṇa, son of Kavaḍamayya. No. 360 is an epitaph of Paṇḍitārya-yati, in Sanskrit, composed by the poet Arhaddāsa. It is dated 1398 A.D. Likewise, the epitaph of Śrutamuni (No. 364) dated 1432 A.D. is another Sanskrit composition of the poet Maṅgarāja.

The Bommēnahalli inscription (No. 552) dated 1138, (or 1140) A.D. states that Kiriya Basavāchāri got built a tank and a temple. The stone being broken, it is not known for which deity the temple was built. But it says that the persons who made the god were Maulāchāri and his *aḷiya* (son-in-law?) Katāchāri. It is clear that these two were the sculptors. The name Maulāchāri is noteworthy.

## GENERAL

No. 114 is an epitaph set up in memory of a person who is said to have belonged to Pertvāṇa-vaṃśa. It is in characters of the 7th century A.D. Pertvāṇa may probably be the same as Perbāṇa (i.e., Brihat-bāṇa). The deceased appears to have realised that death was approaching him. Perhaps he performed some vow. Unfortunately, all details of this record are lost.

No. 13 also belongs to the same period, viz., 7th century A.D. It states that when Arishtaṇēmi breathed his last on the Kaṭavapra hill, Diṇḍikarāja was present there as a witness. Sri Narasimhachar first surmised that he might be the same as his namesake mentioned in the





Udayēndiram grant of Gaṅga Prithvīpati II; but later himself rejected this identification.<sup>1</sup> Reliable evidence has not yet forthcome to identify this Diṇḍikarāja.

No. 172 is a hero-stone near the Bāhubali-basadi on the Chikka Beṭṭa set up in memory of Sāviyabbe who died at Bagiyūr. She is stated to be the daughter of Bāyika and Jābayye of the Raṇamūrkhā-nṛipāmnāya. She had two brothers Maduvara and Dōyilamma and Lōkavidyādhara, son of Dhōra, was her husband. The latter part of the record is damaged and details are lost. But it refers to her death in a battle and mentions Udayavidyādhara which appears to be a name or title same as that of Lōkavidyādhara. Sri Narasimhachar states, "It is doubtful whether Lōka-Vidyādhara was a Gaṅga prince". The record clearly states that she belonged to the Raṇamūrkhā family by birth. It belongs to c. 10th century. A record from Heggūr<sup>2</sup> in Bijapur district dated 1024 A. D., of the reign of Jagadēkamalla I of the later Chālukya dynasty, refers to a gift of land made by *mahāsāmanta* Āytavarmarasa who is described as belonging to Raṇamūrkhā-vaṃśa. It is possible that this is the same family referred to in the record under review.

The Jinanāthapura inscription (No. 524) is a badly damaged record in characters of the 11th century registering the death by *sanyasana* of somebody whose name can not be made out. The first few lines of the record refers to Savitaradēva, a servant (?) of Chōḷa Permāḍi who appears to have fought against somebody. He is said to be the son of Punakāla and younger brother of Jūnika (?). In this connection a camp of the Gaṅgas (*Gaṅgara-bīḍu*) is mentioned and that a number of servants (*leṅka*) died is stated. It is not possible to identify the persons mentioned herein.

No. 359, in characters of the 12th century states that the *Mānastambha-yaksha* on the Doḍḍa Beṭṭa, in front of the temple of Gommaṭeśvara, was got done and consecrated by minister (*sachiva*) Baladēva, younger brother of Haridēva and Haṃparāja. From No. 322 engraved around the pedestal of Bhuvanēśvari in the *ashṭadīk-pālaka-manṭapa* we come to know that these three persons were sons of Arasāditya and Āchāmbikā. It further informs that they were uncles of Māchirāja, and belonged to the Karnāṭaka-kula. Could this family be the same as the Hoysala-Karnātakas?

From No 371 and 373 of the some period we learn that the images of Bharata and Bāhubali on the same hill was got done by Bharatēśvara-daṇḍanāyaka, younger brother of Maṛiyānē-daṇḍanāyaka. To this Bharatēśvara was born a daughter Śāntaladēvi who married Būchirāja. To them was born Maṛi . . . . His name is perhaps Maṛiyāne.

No. 81 is engraved on a square pillar now broken into pieces, some portions of which are lost. This record, in characters of the 12th century A. D. states that a *bhaṭṭāraka*, having proceeded northwards for *sallēkhana*, died at Hūvinabāge in Kūṇḍi-nāḍu. Having come to know of this, his disciple Bālachandradēva and the latter's lay disciple *heggaditti* Bāgaṇabbe got a *nishidi* set up. *Sanāhivigrahi* Malliyaṇa, another lay disciple of the deceased, is said to have consecrated the *nishidi*. The deceased preceptor appears to be Bhānukīrti. Kūṇḍi-nāḍu is the area around the modern Belgaum district. It is possible that Hūvinabāge was another Jaina centre of renown.

The inscription (No. 170) engraved on the car (*tērū*) in front of the Tērina *basadi*, dated

<sup>1</sup> Introduction, p. 68

<sup>2</sup> *S.I.I.*, Vol. XI, pt. I, No. 62



1117 A. D., states that the *mandara* i. e. the car and *jinagriha* i. e. the *basadi* was got constructed by Māchikabbe and Śāntikabbe, disciples of Bhānukīrtti. These two were mothers respectively of Poysaḷa-seṭṭi and Nēmi-seṭṭi who are stated to be 'royal merchants'. Bhānukīrtti appears to be his namesake mentioned in No. 81 discussed above.

The merit of construction of the Maṅgāyi *basadi* at Śravaṇabelagoḷa is due to Maṅgāyi of Beḷuguḷa, eulogised as *samyaktva-chuḍāmani* (No. 470). She was the disciple of Abhinava-Chārukīrtti-pañḍita. This *basadi* was also known as *Tribhuvana-chuḍāmaṇi-chaityālaya*. This temple, constructed in c. 14th century, was renovated by Gummaṭaṇṇa, disciple of Hiriya Ayya of Gērasoppe (No. 473). In the 16th century Śrīmatī-avve and four others of the same place made a gift of 4 *gadyāṇas* (No. 474). Several *gaḍas* of Beḷuguḷa and Muttagada Honnēnahalli also made grants of land for this *basadi* (No. 471).

Chavuḍi-seṭṭi of Gerasoppe appears to have been a great devotee of Jina and an equally munificent person. The lands of Kaṁbhayya, son of Aḡaṇi Bommayya and Hūvina Channayya were got released from mortgage by this Chavuḍi-seṭṭi. As a token of gratitude, Kaṁbhayya made a gift of a flower-garden in front of Tyāgada Brahma on the Doḍḍa Beṭṭa and arranged for feeding one *taṁḍa* (No. 325). Chemnayya also might have made a similar gift; but the details are not forthcoming (No. 328). Likewise, Chauḍi-seṭṭi came to the relief of two other individuals who were in difficulties and they (Chikaṇṇa, son of Doḍa Dēvapa and Bommaṇa, son of Kavi) too made a gift of food for one *taṁḍa* (Nos. 326, 327). *Taṁḍa* appears to be a term applied for a group, either of pilgrims or ascetics. In No. 327 it is said that Bommaṇa arranged for such a gift to last for six months in a year.

The Twentyfour Tīrthaṁkaras in the enclosure of Gommaṭēśvara was got done by *vaḍḍabya-vahāri* Bammi-seṭṭi of Mosāḷe. For the eight-fold worship of these, several *nakaras* of the village Mosāḷe made fixed annual gifts of money as *paḍi* (Nos. 337, 338). The same information is contained in No. 356 also. Many of the donors among these are *seṭṭis*. Of them, the names of Mārāṇḍi-seṭṭi, Bammāṇḍi, and Ammāṇḍi-seṭṭi are noteworthy. They do not appear to be Kannaḍigas. They might be immigrants from Kerala or Tamilnadu. There are also some village officials among the donors, like Varddhamāna-heggaḍe, Nāgave-heggaḍiti, Chāgave-heggaḍiti, Bōkave-heggaḍiti and Chaṇḍeya-heggaḍe of Teraṇi.

No. 48 refers to an individual, Parikara Nakiga, bearing the titles *Noḷaṁbakulāntaka* and *bīrara-baṇḷa*. This is in 10th century characters. A *paṇekara* (courier), described as a disciple of Mārugaḃala and bearing the title *sulabaṇḷara-sula* is mentioned in No. 66 of the 11th century. *Parikara* of No. 48 may be the same as *paṇekara* of the latter, and Nakiga appears to have been a courier. That he bore such a title like *Noḷaṁbakulāntaka* is interesting to note. The name of the person in No. 66 is not known. He is said to be a *chaḷḷa* (disciple) of Mārugaḃala.

No. 208 dated 1130 A.D. is an interesting record. Therein figures Malli-seṭṭi son of Dammi-seṭṭi of Uṁḍige. It is said that he was given the name Chaladaṅkarāva Hoysaḷa-seṭṭi by Tribhuvanamalla Chaladaṅkarāva Hoysaḷa-seṭṭi and the former became familiar only by that name since then. But it is not known under what circumstances this name (title?) was given to him.

It would appear that shooting arrows and throwing boulders from Doḍḍa Beṭṭa to Chikka Beṭṭa was a favourite pastime, to exhibit valour, in the 11th and 12th centuries. *Bhujabali-charite* narrates a story according to which Chāmuṇḍarāya, who had decided to search out the Bāhubali



## Introduction

image at Paudanapura, shot an arrow and at the spot where it fell he saw the image. This belief appears to have had its stronghold in those days and such an act was considered to be an evidence of valour. No. 217 dated 1186 A.D., on the Chikka Beṭṭa, states that Maleyāḷa Adhyāḍi-nāyaka shot from the bigger hill to the smaller. An identical record of the same date (No. 436) is found on the Doḍḍa Beṭṭa. Herein it is stated that Appāḍi-nāyaka shot to the Chikka Beṭṭa from here. It is not known what it is that he shot. The two persons mentioned seem to be identical. Adhyāḍi-nāyaka is called Appāḍi-nāyaka in No. 436. It is not known which of the two is the correct name. From the latter we learn that he was the younger brother of Komarachaṇā-āka (Komaracha-nāyaka).

Similarly, in No. 256, it is stated that Maleyāḷa Kodayu Śaṅkara 'from here' (i.e. from the place of the record on the Chikka Beṭṭa) shot at the three boulders near the tamarind tree to the west of the wetland. No. 257 is a Tamil record containing the same information. Herein his name is given as Kodai Śaṅkara, and he did not aim at the three boulders, but at the tamarind tree itself. Can we say, therefore, that even the former did not aim at the three boulders, but threw those boulders aiming them at the tree itself? These records dated the cyclic year Īśvara belong to the 13th century. Another record (No. 435) of the same period is found on the Doḍḍa Beṭṭa. This also refers to the shooting, at Beḷḷugoḷa, of Kede Śaṅkara-nāyaka; but the exact import is not clear. Śaṅkara of these records appears to be identical. In the latter he is said to be the son of Vira Pallavarāya and described as the hero (*vīra*) of Arakere. It is possible that these were Tigulaṣas or Malayalis. Narasimhachar seems to connect Pallavarāya with a Pallava family, which does not appear to be appropriate.

The Channaṇṇa-basadi on the Doḍḍa Beṭṭa was got constructed by Chennaṇṇa and his elder brother Chikkaṇṇa, sons of Puṭasāmi-seṭṭi and Dēvīramma of Narasiṃhapura. In No. 424 the god is described as Śrī Samudra-Ādiśvarasvāmi. The *mānastambha*, entrance doorway and the pond were all a part of his donation (No. 427). We know that he also got the pond at Śravaṇabeḷagoḷa, named the Channaṇṇa pond, dug out (Nos. 509-513). Besides, he had a *maṇṭapa* erected and a garden laid out (No. 514). For the daily worship and feeding in the temple of Samudrādiśvarasvāmi, he made a gift of the village, Jimnayanabaḷḷi, according to the record from Jinnēnabaḷḷi (No. 540). The date of this record is 1673 A. D. and all the epigraphs cited above belong to the same period.

Some of the records in the volume register gifts of money for the supply of milk for anointing the deity. In No. 347 we find Kēti-seṭṭi, of Halasūr making a grant of 3 *gadyāṇas* for the supply of 3 *mānas* of milk for anointing the god daily. In 349 dated 1274 A. D. Ādiyaṇṇa makes an endowment of 4 *gadyāṇas* for interest to accrue upon it at the rate of 1 *hāga* per *hon* per month (i.e. for 4 *gadyāṇas* per month 4 *hāgas* and 48 *hāgas* per annum) and out of the income thus accrued to supply 4 *baḷḷas* of milk for daily anointment. This means that for 4 *hāgas* one would get one *baḷḷa* of milk daily, enough for one month. Similar details are given in Nos. 346, 458 and 478. Putting together all these, Sri Hiralal has calculated<sup>1</sup> that in those days (1928 A.D.) in and around Śravaṇabeḷagoḷa 9½ *maunds* of milk was available for one Rupee.

We have already noticed No. 455 of the 13th century. In this are given some details about house-tax at Gōmaṭapura. It appears to have been agreed upon that commencing from the

<sup>1</sup> *Jaina Śilalēkha Saṃgraha* (Hindi), Vol. I, Introduction, pp. 122-23





cyclic year Akshaya, one *haṇa* of tax ought to be collected from each house and in the beginning one should pay 8 *haṇas* in a lump towards this tax. If this was paid to the *āchārya* of the *sthaḷa*, according to the conditions indicated in this agreement (*patthale*), he alone would deal with the officers regarding the payment of other taxes like the one on oil-mill, *maḷabraya* or others. It has also been laid down that after having arrived at this decision, none should make a request, or bring pressure upon the *āchārya* to reduce a *hāga*, a *bēḷe* etc. in the tax to be paid.

The assemblies (*samudāya*) of the Mūla-saṃgha decided to remit taxes like *khāṇa*, *abhyāgati* and *kaṭaka-śēṣe* levied on lands belonging to gods Gommaṭa, Kamaṭha-pārsva and Dēvaravallabhadēva (No. 479) and further made a gift of 5 *gadyāṇas* to Dēvaravallabhadēva. This latter sum, it is stated, had been unjustly collected as *maḷabraya* from the village Hāḍuvarahaḷḷi by Sambhudēva. The exact import of this *maḷabraya* mentioned herein and the one above is not clear.

No. 459 dated 1288 A.D., is a deed wherein it is laid down that one *gadyāṇa* per hundred *davaṇa gadyāṇas* collected from the local people and foreigners be made over to god Ādidēva. The meaning of this also is not clear. Since it is an agreement among the *māṇikya-nakharas* of Gommaṭapura, circumstantially it may be interpreted to refer to a tax or a toll relating to the trade in rubies. In No. 481 we find *tippe-sunṅka* and *maṇipannāya* mentioned. For each load called *hēru*, 200 betels, and for each *hasube* 20 betels had to be paid as *tippe-sunṅka*. This would mean that each *hēru* comprised of 10 *hasubes*. The fee one had to pay for having used the dung of the village as manure is called *tippe-sunṅka*. *Maṇipannāya* seems to be the toll paid on betel-leaves. Even this appears to have been collected either in cash or kind.

The 12th century record (No. 432) eulogises Jinavarmma, an ascetic, a disciple of Māṇikya-dēva of Koḷḷipāke and a devotee of Ādinātha of Moramūr, who played on *Kaṃkhari*, a musical instrument. Its sound, it is said, would produce fear in the wicked and pleasure in the good.

Jakkamavve, the sister-in-law of Gaṅgarāja, is said to have consecrated Nayaṇada-dēva (Nos. 503-04). In the Jaina pantheon we do not come across any deity of this name. *Nayaṇa* seems to have been derived from *layana*. We know that *layana-lena* is a term applied to the residences in caves, of the Buddhist as also Jaina monks. Sri D. L. Narasimhachar has said that the term *layana*, after undergoing some phonetic and probably semitic change, has entered into Kannada vocabulary. *Layana*, as *nayana*, he says, occurs thrice in the work *Puṇyāsrava* of Nāgarāja (1331 A.D.).<sup>1</sup> If we consider this we may say that Nayaṇada-dēva is a term applied to a figure in relief engraved in any cave, or on any wall or boulder. We see only such figures in the *layana*. They are not loose sculptures-icons. They are engraved on the wall or boulder and form a part of it. The present record (No. 503) is engraved below a similar figure of Tīrthaṃkara, engraved in relief, on a big boulder to the south of Jakkikaṭṭe. Hence, the term Nayaṇada-dēva occurring herein will have to be interpreted as the figure of Tīrthaṃkara thus carved.

This record refers to a Jaina rite called *mōksha-tilaka*. *Ananta-vrata* (No. 492), *Ratnatraya-nōmpi* (No. 333), *Paṃchakalyāṇa* (No. 344) and *Paṃchanamaskāra* are some rites observed by the Jains which have been mentioned in the records of the volume. *Śrīvihāra* is said to be a festival

<sup>1</sup> *Karnataka Through the Ages*, p. 107 and note.



in Nos. 486, 487 and 495 respectively dated 1856, 1858 and 1857. In No. 77 Mallishēṇa Maladhāridēva is said to have attained heaven after worshipping the *Ratna-traya* (the three jewels) as laid down in the Āgamas (*ārādhyā-Ratnatrayam-āgamōktum*). The worship of Ratna-traya mentioned here appears to be the same as *Ratnatraya-nōmpi*. There is a reference to *pañcha-namaskāra* in No. 539. Its date is 1214 A. D. The Dharwar record dated 1215 A. D.<sup>1</sup> refers to the performance of *kīlvāgu-nōmpi* by Maiḷala-mahādēvi. It has been surmised that this is a rite of prostrating before the deity according to the prescribed procedure. *Pañchanamaskāra* appears to be this very rite, *kīlvāgu-nōmpi* being its Kannada form. *Ananta-vrata* and *Tribhuvanatilaka-nōmpi* are known to us.<sup>2</sup> *Mōkshatilaka* is probably the same as *Tribhuvanatilaka*.

### METRES <sup>3</sup>

A. The metres of all the verses in the inscriptions of the present volume, be they in poetry or a mixture of prose and poetry, have been identified and indicated in the footnotes of the respective epigraphs. The part played by prosody in Kannada inscriptional poetry, the way in which several metres are spread over, the scholarship of the poets that could be inferred from such distribution, can all be better understood and would enable one to recognise the literary value of these inscriptions more easily. This, in fact, is the purpose with which the metres are identified. This would also help one to know the impact of Sanskrit language and prosody on the formation of Kannada language and to note the historical stages of development of Kannada prosody, both native and borrowed. It is quite useful to make an independent or comparative study of the varieties of metres in Sanskrit and Kannada inscriptions. In fact, let alone a study of metres of inscriptions in Sanskrit and Kannada, even an extensive study of prosody itself has not been undertaken. The more we analyse the secret of the poet's art of giving expression to feeling in a language that is organically woven into the frame work of fixed prosodical principles the better we can understand ancient poetry. In Telugu some work has been done with regard to the study of prosody of the ancient epics and inscriptional literature. A look at the present volume would convince anybody that there is a great scope and enough material for a similar study in Kannada language also.

B. While identifying the metres the following methods have been followed :

1. The names of metres have been selected after consulting the detailed Appendices given at the end of *Jayadāman* (Haritosha samiti, Bombay, 1949) and *Chhamḍōnuśāsana* of Hēmachandra (Jain Singhi series, No. 49, Bombay, 1961), both edited by Prof. H. D. Velankar. Sometimes, specially with regard to pure Kannada metres, Nāgavarma's *Chhamḍombudhi* has been referred to. Hence, if one has to know from which source the name, features and such other details of each metre is found, the Appendices of the first two works cited above and the Kannada *Chhamḍombudhi* have to be looked into.

2. While availing of the first two sources, generally the names given by ancient writers like Pingala, on prosody, are preferred. Only when it is not found in Pingala's canons, have the metrical names given by others, in a chronological order, been applied. However, there might

<sup>1</sup>. B. R. Gopal, *Karnatak Inscriptions*, Vol. V, No. 32, Introduction, p. xxxvi

<sup>2</sup>. Padmaraja Pandita : *Chaturddaśanōmpi Kathe* (Kannada, 1929)

<sup>3</sup>. This note is prepared by Dr. T. V. Venkatachala Sastry and Sri. Sitaram Jagirdar.





have been some discrepancy in this method while giving due consideration to more popular names of metres.

3. When the name of the metre is not found in any of the three sources cited, the main class to which it belongs is mentioned, indicating that it is “not cited” (No. 364).

4. No metre is indicated in cases where either it is not possible to identify it clearly due to reasons like the wearing out of some letters or the verse is incomplete although the metre could be made out (Nos 64, 565).

5. There are some verses which are canonically incomplete, although the metres can be made out and are correct; i.e., all the four *pādas* may not be there. The names of such metres are given showing by the side that the stanzas are incomplete (Nos. 120, 173).

6. Wherever there are very few scribal errors that could be easily emended by the readers themselves, the names of such metres are given. But where the inscription is too badly damaged to be emended, the names of metres of those stanzas that could be identified by scanning, are generally noted with a remark that the metre is defective (Nos 162, 173).

7. In cases of impossibility in determining the metre, or inspite of possibility, peculiar features are observed in any of the *pādas* or when there are other doubts, a question mark is inserted by the side (Nos 130, 175). Sometimes such problematic metres are omitted without identification.

8. Where the metres are suggested in the text itself, like *ka, kam, (Kaṁda)* etc. they have not been indicated for a second time in the footnotes, unless they are wrong and in such cases the correct names of the metres are also indicated.

9. The *Upajātis* are generally called so without suggesting the distinctions of *Vishamachatushpadi* among *varṇa-vṛttas*; such distinctions are indicated in *ardha-sama-chatushpadi* noting so within round brackets by the side. Distinctions in *Āryā* metre among *mātra-vṛttas* are not specified. Here and there some specialities are also noted.

C. The metres found in the records of this volume are of four classes: *varṇa-vṛtta*, *mātra-vṛtta*, *slōka* and *karnāṭaka-vishaya-jāti*. There are examples for all the three-*sama*, *ardha-sama* and *Vishama (Upajāti)*-types of *varṇa-vṛttas*. Among the *mātra-vṛttas*, *Āryā* and its varieties have been used. Also metres like *Kaṁda* and *Piriyakkara* related to *Kannaḍa* language are found to have been brought into vogue. Of the *varṇa-vṛttas*, *Indravajra*, *Upēndravajra*, *Rathōddhata* and *Śālīni* of the *Trishtup* class (11 letters); *Drutavilambita*, *Vamśastha* and *Śrigviṇi* of *Jagati* (12 letters); *Kanakaprabha* of *Atijagati* (13 letters); *Vasantatilaka* of *Śakvari* (14 letters); *Utsava*, *Mṛidaṁga*, *Mayūralalita* and *Mālīni* of *Atiśakvari* (15 letters); *Maṅgala-maṅgana* of *Ashṭi* (16 letters); *Avitatha*, *Pṛithvi*, *Mandākrānta*, *Śikhariṇi* of *Atyashṭi* (17 letters); *Mallikāmāle* of *Dhṛiti* (18 letters), *Śārdūlavikṛīḍita* of *Atidhṛiti* (19 letters); *Utpalamāle* and *Mattēbhavikṛīḍita* of *Kṛiti* (20 letters); *Champakamāle* and *Śragdhare* of *Prakṛiti* (21 letters); *Mahāśragdhare* of *Ākṛiti* (22 letters)-these are the metres that figure in these records.

Among *ardha-sama-vṛttas* variants of *Ākhyānaki*, *Viparītākhyānaki*, *Viyōgini* and some famous *Upajāti* variants among *vishama-vṛttas* are used. We come across a few *sama* and





## Introduction

*ardha-sama chatushpadis* not mentioned in works on prosody, but more likely scanned out by the inscriptional poets themselves (No. 364). Among *mātra-vṛttas* Āryā, Giti, Āryāgiti, Gāthini, Saṃkirṇaka and Saṃkirṇaskandhaka are used. There are Kanda and some Piriyaḥkara metres, which are special to Kannada.

In the volume some records are interesting from the point of prosody wherein metres with *asamagra-pādas* (Nos. 120, 173 etc.), rare and varied metres (No. 364, 481 etc.) and metres that do not fit into any canon for various reasons (Nos. 72, 73, 130, 175, 176, 572) are noticed.





ಶಾಸನ ಪಾಠಗಳು  
TEXTS









ಚಿಕ್ಕ ಬೆಟ್ಟ

## CHIKKA BETTA

1 (1)\*

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲಿನ ಶಾಸನ

The inscription is in the 6th-7th century characters. It records the death by *samādhi* of Prabhāchandra a Jaina saint. It also mentions that seven hundred rishis, in course of time, followed the example of Prabhāchandra. The earlier part of the record refers to the migration of the Jainas from the North to the South when Bhadrabāhusvāmi, an ascetic belonging to a lineage of illustrious men like Gautamaganadhara and others named, foretold at Ujjayani of a calamity of 12 years befalling on the country.

- 1 ಸಿಢ್ಢಂ ಸಿಢ್ಢಂ<sup>1</sup> ಸ್ಪಸ್ತಿ ಜಿತಮ್ಭಗವತಾ ಶ್ರೀಮದ್ಧರ್ಮತೀರ್ಥ[ವಿಧಾ]ಯಿನಾ ವರ್ಧಮಾನೇನ ಸಮ್ಪ್ರಾಪ್ತಸಿದ್ಧಿ  
ಸೌಖ್ಯಾಮೃತಾತ್ಮನಾ<sup>2</sup> ಲೋಕಾಲೋಕದ್ವಯಾಧಾರಮ್ ವಸ್ತು ಸ್ಥಾಪ್ತು ಚರಿಷ್ಟು ನಾ ಸಂವಿದಾಲೋಕ  
ಶಕ್ತಿಃ ಸ್ವಾ ವ್ಯಶ್ನುತೇ ಯಸ್ಯ ಕೇವಲಾ<sup>2</sup>
- 2 ಜಗತ್ಯಚಿನ್ತ್ಯಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಪೂಜಾತಿಶ[ಯಮೀಯುಷಃ] ತೀರ್ಥಕೃನ್ನಾಮಪುಣ್ಯಾಘಮಹಾರ್ಹನ್ತ್ಯಮುಪೇ  
ಯುಷ[ಃ]<sup>2</sup> ತದನು ಶ್ರೀವಿಶಾಲಯ[ಮ್] (ವಿಶಾಲಾಯಾಮ್) ಜಯತ್ಯದ್ಯ ಜಗದ್ಧಿತಂ ತಸ್ಯ ಶಾಸನಮನ್ಯಾ  
ಜಮ್ ಪ್ರವಾದಿಮತಶಾಸನಮ್<sup>2</sup>
- 3 ಅಥ ಖಲು ಸಕಲಜಗದುದಯಕರಣೋದಿತನಿರತಿಶಯಗುಣಾಸ್ಪದೀಭೂತಪರಮಜಿನಶಾಸನಸರಸ್ವಮುಭವದ್ಧಿತಭವ್ಯ  
ಜನಕಮಲವಿಕಸನವಿತಿಮಿರಗುಣಕಿರಣಸಹಸ್ರಮಹೋತಿ ಮಹಾವೀರಸವಿತರಿ ಪರಿನಿರ್ವೃತೇ
- 4 ಭಗವತ್ಪರಮರ್ಷಿಗೌತಮಗಣಧರಸಾಕ್ಷಾಚ್ಛಿಷ್ಯ ಲೋಹಾರ್ಯಜಮ್ಬುವಿಷ್ಟು ದೇವಾಪರಾಜಿತಗೋವರ್ಧನಭದ್ರ  
ಬಾಹುವಿಶಾಖಪ್ರೋಷ್ಠಿಲಕೃತ್ತಿಕಾರ್ಯಜಯನಾಮಸಿದ್ಧಾತ್ಮಧೃತಿಷೇಣಬುದ್ಧಿ ಲಾದಿಗುರುಪರವ್ನುರೀಣಕ್ಷು  
ಮಾಭ್ಯಾಗತ
- 5 ಮಹಾಪುರುಷಸನ್ತತಿಸಮನದ್ಯೋತಿತಾನ್ವಯಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿನಾ ಉಜ್ಜಯನ್ಯಾಮಷ್ಟಾಜ್ಞಮಹಾನಿಮಿತ್ತ  
ತತ್ಪಜ್ಞೇನ ತ್ರೈಕಾಲ್ಯದರ್ಶಿನಾ ನಿಮಿತ್ತೇನ ದ್ವಾದಶಸಂವತ್ಸರಕಾಲಮೈಷಮ್ಯಮುಪಲಭ್ಯ ಕಥಿತೇ ಸರ್ವಸ್ವಜ್ಞ  
ಉತ್ತರಾಪಥಾದ್ಧಕ್ಷಿಣಾ
- 6 ಪಥಮ್ಭುಸ್ಥಿತಃ ಕ್ರಮೇಣೈವ ಜನಪದಮನೇಕಗ್ರಾಮಶತಸ[ಂ]ಖ್ಯಮುದಿತಜನಧನಕನಕಸಸ್ಯಗೋಮಹಿಷಾಜಾವಿಕುಲ

\* ಅವರಣದಲ್ಲಿರುವ ಅಂಕಗಳು ಹಿಂದಿನ ಅನ್ವತ್ತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಅಂಕಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ.

<sup>1</sup> ಎರಡು ಸುಳಿ 3ನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ಹತ್ತಿರ, 'ಸಿಢ್ಢಂ' ಎಂಬ ಅಕ್ಷರಗಳು 6ನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿ, ಮತ್ತು ಎರಡು ಸುಳಿ 9ನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ಹತ್ತಿರ ಇವೆ.

<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ





ಸಮಾಕೇರ್ಣ್ಯಮ್ಪ್ರಾಪ್ತವಾನತಃ ಆಚಾರ್ಯಃ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೋ ನಾಮಾವನಿತಲಲಲಾನುಭೂತೇಷಾಸ್ತಿ  
ನೃಟವಪ್ರನಾಮ

- 7 ಕೋಪಲಕ್ಷಿತೇ ವಿವಿಧತರುದರಕುಸುಮದಲಾ[ವ]ಲಿವಿರಚನಾಶಬಲವಿಪುಲಸಜಲಜಲದನಿವಹನೀಲೋಪಲತಲೇ ವರಾ  
ಹದ್ವೀಪಿವ್ಯಾಘ್ರಕ್ಷತರಕ್ಷುವ್ಯಾಳಮೃಗಕುಲೋಪಚಿತೋಪತ್ಯಕಕನ್ದರದರೀಮಹಾಗುಹಾ
- 8 ಗಹನಾಭೋಗವತಿ ಸಮುತ್ತುಜ್ಜೃಞ್ಣೇ ಶಿಖ[ರಿ]ಣಿ ಜೀವಿತಶೇಷಮ[ಲ್ಪ]ತರಕಾಲಮವಬುದ್ಧ್ಯಾ[ತ್ಮ]ನ[ಃ]  
ಸುಚ[ರಿ]ತತಪಸ್ಸಮಾಧಿಮಾರಾಧಯಿತುಮಾಪೃಚ್ಛ್ಯ ನಿರವತೇಷೇಣ ಸಜ್ಜಂ ವಿಸೃಜ್ಯ ಶಿಷ್ಯೇಣೈಕೇನ  
ವೃಥುಲತರಾಸ್ತೀರ್ಣ್ಯ
- 9 ತಲಾಸು ಶಿಲಾಸು ಶೀತಲಾಸು ಸ್ವದೇಹ[ಂ] ಸನ್ಯಸ್ಯಾರಾಧಿತವಾ[ನ್] ಕ್ರಮೇಣ ಸಪ್ತಶತಮೃಷೀಣಾಮಾರಾಧಿತ  
ಮಿತಿ ಜಯತು ಜಿನಶಾಸನಮಿತಿಃ

### TRANSLITERATION

†siddham †svasti<sup>1</sup>

- 1 Jitam-bhagavatā śrīmad-dharmma-tīrttha-[vidhā]yinā Varddhamānēna samprāpta-siddhi-  
saukhyāmṛitātmanā lōkālōka-dvayādhāram vastu sthāsnū charishṇu vā samvid-ālōka  
śaktiḥ svā vyaśnutē yasya kēvalā
- 2 Jagatyachintya-māhātmya-pūjātīśa[yam-iyushaḥ] tīrtthakṛin-nāma-puṇyaugha-mahārhan-  
tyam upēyushaḥ tad anu śrī-viśāla(lā)ya(yā)m Jayaty-adya Jagaddhitam tasya śāsanam  
avyājam pravādi-mata-śāsanam
- 3 atha khalu sakala-jagad-udaya-karaṇōdita-niratiśaya-guṇāspadībhūta-parama-Jina-śāsanā-  
saras-samabhivarddhita-bhavya-jana-kamala-vikasana-vitimira-guṇa - kirāṇa - sahasra-  
mahōti Mahāvīra-savitari parinirvṛitē
- 4 bhagavat-paramarshi-Gautama-gaṇadhara-sākshāch - chhishya-Lōhāryya-Jambu - Vishṇu-  
dēvāparājita - Gōvarddhana-Bhadrabāhu-Viśākha-Prōshthila-Kṛittikāryya-Jayanāma-  
Siddhārttha-Dhṛitishēṇa-Buddhilādi-guru-paramparīṇa-kkramābhyāgata-
- 5 mahāpuruṣa-santati-samavadyōtitānvaya-Bhadrabāhu-svāminā Ujjayanyām ashtāṅga-  
mahā-nimitta-tattvajñēna traikālya-darsinā nimittēna dvādaśa-samvatsara-kāla-vaisha-  
myam-upalabhya kathitē sarvas saṅgha uttarā-pathād dakṣiṇā-
- 6 patham prasthitaḥ kramēṇaiva janapadam-anēka-grāma-śata-saṁkhyā mudita-jana-dhana  
kanaka-sasya-gō-mahishā-jāvi-kula-samākīrṇṇam prāptavānataḥ āchāryyaḥ Prabhā-  
chandrō-nāmāvanitala-lalāma bhūtēthāsmin Kaṭavapra-nāma-
- 7 kōpalakshitē vividha-taru-dara-kusuma-dalā-[va]lli-virachanā-śabala-vipula-sajala-jalada-  
nivaha-nīlōpala-talē varāha-dvīpi-vyāghrarksha - tarakshu - vyāḷa-mṛiga - kulōpachitō-  
patyaka-kandara-darī-mahā-guhā-
- 8 gahanābhōgavati samuttuṅga-sṛiṅgē śikha[ri]ṇi jīvita-śēsham alpatara-kālam-avabudhyāt  
manah sucharita-tapas-samādhim ārādhayitum āprichchhya niravaśēshēṇa saṅgham  
visṛijya śishyēṇaikēna prithulatarāstīrṇṇa-
- 9 talāsu śilāsu śītalāsu sva-dēham sanyasyārādhitavān kramēṇa sapta-śatam ṛishiṇām ārādhi-  
tam iti jayatu Jina-śāsanam iti†

<sup>1</sup> The letters Siddham are inscribed opposite the 6th line, at its commencement. Two spirals are engraved near line 3 and two others near line 9.





## 2 (2)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This inscription engraved in 7th century characters, registers the *samādhimarāṇa* of two Jaina saints Kanakasēna and Baladēvamuni. Kanakasēna attained *samādhimarāṇa* on the top of the hill while Baladēvamuni followed suit after leaving the outskirts of the hill.

- 1 ಶ್ರೀ ಉದ್ಯಾನೈಜ್ಜಿತನಂದನಂ ಧ್ವನದಳಿವ್ಯಾಸಕ್ತರಕ್ತೋತ್ಪಲ
- 2 ವ್ಯಾಮಿಶ್ರೀಕ್ರಿತಶಾಲಿಪಿಂಜಾರದಿಶಂ ಕೃತ್ವಾ ತು ಬಾಹ್ಯಾಚಲಂ ಸರ್ವಪ್ರಾಣಿ
- 3 ದಯಾರ್ತಥಾದ್ಭಿಭಗವಂ ನಾ(ಜ್ಞಾ)ನೇನ ಸಮೋಧಯನ್ ಆರಾಧ್ಯಾಚಲಮಸ್ತಕೇ ಕನಕ
- 4 ಸತ್ಸೇನೋತ್ಪವತ್ಸತ್ಪತಿಃ[||\*]<sup>1</sup> ಅಹೋಬಹಿರ್ಗಿರಿನ್ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ ಬಲದೇವಮುನಿಶ್ರೀಮಾನ್
- 5 ಆರಾಧನಮ್ಪ್ರಗೃಹೀತ್ವಾ ಸಿದ್ಧಲೋಕಂ ಗತಃಪುನಃ<sup>2</sup>

## TRANSLITERATION

- 1 śrī udyānair jjita-Nandanam dhvanad-aḷi-vyāsakta-raktōtpala-
- 2 vyāmiśrikṛita-śāli-piñjara-diśam kṛitvā tu bāhyāchalam sarvva-prāṇi-
- 3 dayārtthadābhi-bhagavam nā(jñā)nēna sambōdhayan ārādhyāchala-mastakē Kanaka-
- 4 sat-sēnōtभवat sat-patī[||\*] abō bahir-ggirin tyaktvā Baladēvamuniś-śrīmān
- 5 ārāadhanam pragrihītvā siddha-lōkam gataḥ punaḥ

## 3 (3)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಅಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿರುವ ಪಾದದ ಕೆಳಗೆ

This 10th century record refers to the feet of Śrīdēva.

ಶ್ರೀದೇವರ ಪದ || ವಮುನಿ . . .

## 4 (408)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ

This inscription records obeisance of some person. It is in characters of the 10th century.

ನಮೋಸ್ತು

## 5 (4)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ

This inscription of the same period as the above states that Chareṅgayya, a disciple of Mallisēna-bhaṭāra offered obeisance to the holy place.

<sup>1</sup> ಶಾರ್ಧೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ





- 1 ಮಲ್ಲಿಸೇನಭಟಾರರ ಗುಡ್ಡಂ ಚಱಿಜ್ಜಿ
- 2 ಯ್ಯಂ ತೀರ್ಥಮಂ ಬನ್ನಿಸಿದಂ

### 6 (5)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This is an epitaph in memory of some Jaina teacher of the holy place (*tirtha*). It can be assigned to the 8th century.

ಶ್ರೀ ತೀರ್ಥದ ಗೊರವಡಿಗಳೋ . . . . .

### 7 (6)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

Of the same period as above, this is an epitaph in memory of Ullikkal-goravaḍi.

ಶ್ರೀ ಉಳ್ಳಿಕ್ಕಲೋರವಡಿಗಳೋನ್ನು . . . . . ದಾರ್

### 8 (409)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೭ನೆಯ ಸಂಖ್ಯೆಗೆ ಪೂರ್ವ

This record in characters of the 8th century reads *Śrī Ratta*.

ಶ್ರೀ ರತ್ತ

### 9 (7)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This is an epitaph of Dhannikuttārevi-guravi, a female disciple of Perumālu-guravaḍi. It is also in characters of the 8th century.

- 1 ಶ್ರೀ ವೆರುಮಾಳುಗುರವಡಿಗಳಾ ಶಿಷ್ಯ ಧಣ್ಣಿ
- 2 ಕುತ್ತಾರೆವಿಗುರವಿ . . . . . [ಮು]ಡಿಪ್ಪಿ ದಾರ್

### 10 (8)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This record of the same period is another epitaph in memory of the Jaina saint Guṇasēna-gurava, disciple of Mōni-gurava of Agalī.



- 1 ಶ್ರೀ ಅಗಟಾಯ ವೋನಿ
- 2 ಗುರವರ ಶಿಷ್ಯ ಕೊಟ್ಟರದ ಗು
- 3 ಣಸೇನಗುರವನ್ನೋನ್ನು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾ[ರ್]

### 11 (9)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ

The inscription in the 8th century characters, is an epitaph of Pānada-bhaṭāra of Neḍubore.

- 1 ಶ್ರೀ ನೆಡುಬೋಜಿಯ ಪಾನದ
- 2 ಭಟಾರನ್ನೋನ್ನು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್

### 12 (10)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಈಶಾನ್ಯಕ್ಕೆ

It records the name Śrīdharan. It is in characters of the 9th century.

ಶ್ರೀಧರನ್

### 13 (11)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

The inscription is in the 7th century characters. It mentions that a great *āchārya* named Arishtaṇēmi, belonging to a *Saṅgha* which came to the south under the leadership of another great *āchārya* (name defaced) after giving up the whole group (*gaṇa*) and food etc., mounting on the hill Kaṭavapra, liberating himself through *Śukladhyāna* attained perfection. King Diṇḍika was present there as a witness.

- 1 . . . . . ಕ್ಷಿಣಾನ್ವತಿಃ ಆಚಾರ್ಯಃ . . . ಶ್ರೀಮಾನ್ ಶಿಷ್ಯಾನೇಕಪರಿಗ್ರಹಃ
- 2 . . . ವಿಲಾಸಸ್ಯ ನಿರ್ವಾಣಾ . . . ಜನಿ ಚಲಾಚಲವಿಶೇಷಸ್ಯ ಗುಣೈರ್ದೇವೀ ಚ ಕಂಪಿತಾ ||
- 3 ದೀಪೈರ್ಧೂಮೈಶ್ಚ ಗಂಧೈಶ್ಚ ಸಾಕರೋದಧಿ . . . ಸಾನ್ ತತ್ರ ದಿಣ್ಡಿಕರಾಜೋಪಿ ಸಾಕ್ಷೀ ಸನ್ನಿಹಿತೋಭವತ್
- 4 ಪರಿಶೃಜ್ಯ ಗಣಂ ಸರ್ವಂ ಚಾತುರ್ವರ್ಣ್ಯವಿಶೇಷಿತಮ್ ಆಹಾರಾದಿ ಶರೀರಂ ಚ ಕಟವಸ್ತ್ರಗಿರಾವಿಹ
- 5 ಆಚಾರ್ಯೋರಿಷ್ಟನೇಮೀಶಃ ಶುಕ್ಲಧ್ಯಾನೋರುವಾರಣಮ್ ಸಮಾರುಹ್ಯ ಗತಸ್ಸಿದ್ಧಿಮ್ ಸಿದ್ಧವಿದ್ಯಾರಾಚ್ಛೇತಃ ||<sup>1</sup>

### TRANSLITERATION

- 1 . . . . . kṣhiṇān patih āchāryya . . . śrīmān śiṣhyānēka-parigrahaḥ
- 2 . . . . . vilāsasya nirvāṇā . . . janī chalāchala-viśēshasya guṇairddēvī cha kampilā

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ.





- 3 dīpairddhūpaiścha gandhaiścha sākarōdadhi . . . sām tatra Diṇḍika rājōpi sākshī sannihitō-  
bhavat
- 4 parityajya gaṇaṃ sarvvaṃ chātur-vvarṇṇa viśeshitam āhārādi śarīraṃ cha Kaṭavappa-  
girāviha
- 5 Āchāryyōriṣṭanēmīśaḥ śukladhyānōruvāraṇaṃ samāruhya gatas-siddhim siddha-vidyā-  
dharārçchitaḥ ||

#### 14 (12)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This inscription of the 7th century characters mentions that a Jaina saint by name Charitaśrī praised by gods and sages attained happiness on the Kalbappu after observing the vows.

- 1 ಶ್ರೀ ದುರಿತಾಭೂದ್ವೈಪಮಾನ್ವೀಟಲಜಿತ ಪೊದೆದಜ್ಞಾನಶೈಲೇಂದ್ರಮಾನೋಜಿತ್
- 2 ದುರಮಿಥ್ಯಾತ್ವಪ್ರಮೂಢಸ್ಥಿರತರನೃಪನಾನ್ಮೆಟ್ಟಿ ಗನ್ನೇಭಮಯ್ಯಾನ್
- 3 ಸುರವಿದ್ಯಾವಲ್ಲಭೇಂದ್ರಾಸ್ತುರವರಮುನಿಭಿಸ್ತತ್ಯ ಕಟ್ಟಿಪ್ಪಿನಾಮೇಲ್
- 4 ಚರಿತಶ್ರೀನಾಮಧೇಯಪ್ರಭು ಮುನಿನ್ದ್ರತಗಣ್ಣೋನ್ತು ಸೌಖ್ಯಸ್ಥನಾಯ್ಡಾನ್<sup>1</sup>

#### 15 (13)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

The inscription in characters of the 7th century informs that a sage named Sarvajña-bhaṭṭāraka of Vēgūr ascended the heaven.

- 1 ರಾಗದ್ವೇಷ ತಮೋಮಲವ್ಯಪಗತಶ್ಯುದ್ಧಾತ್ಮಸಂಯೋದ್ಧಕರ್
- 2 ವೇಗೂರಾ ಪರಮಪ್ರಭಾವರಿಷಿಯರ್ಸ್ವರ್ವಜ್ಞ ಭಟ್ಟಾರಕರ್
- 3 . . . ಗಾದೇವ . . . ನ . ಡಿತ . ನ್ತಬ್ಬ . . . . ಲಗ್ರದೊಳ್
- 4 ಶ್ರೀಕೇರ್ಣಾರ್ಣವಮಲಪುಷ್ಪ . . . ಸ್ವರ್ಗಾಗ್ರಮಾನೇಜಿದಾರ್<sup>2</sup>

#### 16 (14)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ

The inscription is written in the 8th century characters. It informs that a Jaina saint by name Arisṭanēmīdēva ended his life at Kālappu.

- 1 ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿದೇವರ್
- 2 ಕಾಲ್ಪಪ್ಪು ತೀರ್ಥದೊಳು ಮು

<sup>1</sup> ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ  
<sup>2</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ



- 3 ಕ್ತ ಕಾಲಮ ಪಡೆದು ಮು  
4 . . . . .

### 17 (15)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This inscription of the 8th century seems to record the death of Mahāvīra.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮಹಾವೀರ . ಆಛುತಿ ತಮ್ಮಡಿಗಳ  
2 ಸನ್ಯಸನದಿನಿತಮ್ಮಜ್ಜಯಾ ನಿಸಿದಿಗೆ

### 18 (16)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಗೋಡೆಯ ಒತ್ತಿನಲ್ಲಿ ೧೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ವಾಯವ್ಯ

This is a fragmentary record of about the 10th century. Its purport is not clear.

. . . ಪಾದಪಮನೂನ . . . ಸಪ್ತನ . . .

### 19 (410)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಗೋಡೆಯ ಒತ್ತಿನಲ್ಲಿ ೧೮ನೆಯ ಸಂಖ್ಯೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This record in the 10th century characters reads *Sindayya*.

ಸಿನ್ದಯ್ಯ

### 20 (17)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This and 17 others below (Nos. 21-37) are all undated records in characters of the 7th century.

This (No. 20) fragmentary record refers to the death of some person (name lost) after performing some vows.

. . . . . ಗಳ ನೋನ್ನು ಮುಡಿಪಿದರ್

### 21 (18)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The inscription states that Jambunāygir died after observing vows.

ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಮ್ಮುನಾಯ್ಗಿರ್ ತೀಟ್ಟಿ ದೊಳ್ನೋನ್ನು ಮುಡಿಪಿದರ್





## 22 (19)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The inscription states that this is the *nishidhi* of Kittere, a disciple of Śrībhaṭṭāraka.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಭಟ್ಟಾರಕ ಥಿಟ್ಟಗಪಾನದಾ ತಮ್ಮಡಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರ್
- 2 ಕಿತ್ತೇಱಿ . ಯರಾ ನಿಸಿದಿಗೆ

## 23 (20)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

Nāgamati-ganti, a Jaina nun, disciple of Mōni-guravadigaḷ of Chittūr in Adeyare-nāḍ ended her life after having observed the vow for three months.

- 1 ಅದೆಯಱಿನಾಡ ಚಿತ್ತೂರ ಮೋನಿಗುರವಡಿಗಳ ಶಿಷ್ತಿತ್ತಿಯರ್
- 2 ನಾಗಮತಿಗಂತಿಯರ್ ಮೂಜುತಿಜ್ಞಳ್ ನೋನ್ನು ಮುಡಿಪ್ಪಿದರ್

## 24 (21)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ

It mentions that Akshayakīrti who came from Madure of southern region was bitten by a snake, and having observed the vow passed away. The inscription is written by Pallavāchāri.

- 1 ದಕ್ಷಿಣಭಾಗದಾ ಮದುರೆ ಉಯ್ಯನಿತಾವ . ಶಾಪದೆ ಪಾವು ಮುಟ್ಟಿದೊನ್
- 2 ಲಕ್ಷಣವತ್ತರೆನ್ನೆನಲೂ ಉರಗ . . . ಗೀ ಮಹಾಪರೂತದುಳ್
- 3 ಅಕ್ಷಯಕೀರ್ತಿ ತುನ್ನಕದ ವಾರ್ಧಿಯ ಮೇಲದು ನೋನ್ನು ಭಕ್ತಿಯಿಮ್
- 4 ಅಕ್ಷಿಮಣಕ್ಕೆ ರಮ್ಯಸುರಲೋಕಸುಕಕ್ಕೆ ಭಾಗಿ ಆ . . .
- 5 ಪಲ್ಲವಾಚಾರಿ ಲಿಕಿತಂ

## 25 (22)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ

This record eulogises the achievements of a Jaina *gorava* (teacher) from Kaṇantūr who attained *samādhi* after performing severe penance for 108 years, at Kaṭavapra.

- 1 ಶ್ರೀ ಬಾಳಾ ಮೇಲ್ಮಿಖಿಮೇಲೆ ಸರ್ಪದ ಮಹಾದಂತಾ ಗ್ರದುಳ್ಳಲ್ಪವೋಲ್
- 2 ಸಾಲಾಮ್ಬಾಲತವೋಗ್ರದಿನ್ನು ನಡದೊಂ ನೂಱಿಣ್ಣು ಸಂವತ್ಸರಂ





- 3 ಕೇಳೊಯ್ವಿ ನ್ಹಟವಪ್ರಶೈಲಮಡಜ್ಜಿ ನಮ್ಮಾ ಕಳನ್ನೂರನಂ
- 4 ಬಾಲೇ ಪೆಗೊ ರವಂ ಸಮಾಧಿನೆಪ್ಪಿ ದೊನ್ ನೋನ್ತೆಯ್ ದೊಸ್ಸಿ ದ್ವಿ ಯಾನ್<sup>1</sup>

## 26 (23)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೫ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ

This epigraph registers the death of Guṇadēva, on the famous mountain of Kalvappu after practising twelve kinds of penance.

ನಮ<sup>2</sup>

ಸ್ವಸ್ತಿ<sup>3</sup>

- 1 . ದೇಶಾಸ್ತ್ರವಿದೋ ಯೇನ ಗುಣದೇವಾಖ್ಯಾಸೂರಿಣೇ
- 2 ಕಲ್ವಾಪ್ಪರ್ವತವಿಖ್ಯಾತೇ . . . ನಮ . . ತಿಮಾಗ . .
- 3 . ದ್ವಾದಶತಪೋನುಷ್ಠಾ . . . . .
- 4 ಸಮ್ಯಗಾರಾಧನಂ ಕೃತ್ವಾ ಸ್ವರ್ಗಾಲಯ . . . . .

## TRANSLITERATION

Nama svasti

- 1 . dē śāstra-vidō yēna Guṇadēvākhyā-sūrīṇē
- 2 kalvāp-parvata-vikhyātē . . . nama . . timāga . .
- 3 . dvādaśatapōnushthā . . . . .
- 4 samyag-ārāadhanam kṛtvā svarggālaya . . . . .

## 27 (24)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ

It states that Bāladēva disciple of Dharmasēna of Velṃāda of Kittūr died by *sanyasana*.

- 1 ಶ್ರೀ ಕಿತ್ತೂರಾ ವೆಲ್ಮಾದದಾ ಧರ್ಮಸೇನಗುರವಡಿಗಳಾ ಶಿಷ್ಯರ್
- 2 ಬಾಲದೇವಗುರವಡಿಗಳ್ ಸನ್ಯಾಸನಂ ನೋನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್

## 28 (25)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ ಹಾಗೂ  
ಜನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ

It informs that the teacher Ugrasēna a disciple of Paṭṭini-guravaḍi of Mālanūr observed the vow of *sanyasana* for a month and thus ended his life.

- 1 ಶಾರ್ದೂಲ ವಿಕ್ರೀಡಿತ
- 2 ಒಂದನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿ.
- 3 ಎರಡನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿ.





- 1 ಶ್ರೀಮಾಲನೂರ ಪಟ್ಟಿನಿಗುರವಡಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರ್ ಉಗ್ರಸೇನ
- 2 ಗುರ ‡ ವಡಿಗಳ ‡ ಒಂದು ತಿಜ್ಜಳ್ ಸನ್ಯಾಸನಂ ನೋನ್ನು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್

## 29 (26)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಅಲನೆಯ ಶಾಸನದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ

It informs that Pēgurama attained the splendour of the world of gods.

- 1 . . . . . ಯರುಳ್ಳರಿಪೀಠದಿಪ್ಪೊನಾನ್
- 2 . . . . . ತಾರಿ ಕುಮಾರರಿನಚ್ಚೆಕೆಯೈ ತಾಂ
- 3 ಸ್ಥಿರದಳನ್ನು ಪೇಗುರಮ ಸುರಲೋಕವಿಭೂತಿ ಎಯ್ಪಿದಾರ್

## 30 (27)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಅಲನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It informs that a *rishi* by name Māsēna, who observed the vows as enunciated by the *Saṅghas* on the hill of Kalvappu, attained the abode of gods.

- 1 ಶ್ರೀ ಮಾಸೇನರ್ವರಮಪ್ರಭಾವರಿಸಿಯಕ್ಕುಟ್ಟುಪ್ಪಿನಾವೆಟ್ಟಿದುಳ್ಳಿ ಸಂಗಂಗಳ ಪೇಟ್ಟಿ ಸಿದ್ಧ  
ಸಮಯನ್ತಪ್ಪಾದೆ ನೋನ್ನಿಮ್ಮಿನಿನ್
- 2 ಪ್ರಾಸಾದಾನ್ತರಮಾನ್ವಿತಿತ್ರಕನಕಪ್ರಜ್ವಲ್ಯದಿನ್ನಿಕ್ಕುದಾನ್ಸಾಸಿರ್ವರ್ವರಪೂಜೆ[ಗೊಟ್ಟು]ಯೆ  
ಅವರ್ವರ್ಗರ್ಗ್ರಮಾನೇಱ್ಪಿದಾರ್<sup>1</sup>

## 31 (28)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಇಂನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ ಹಾಗೂ

ಇಂನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ

It informs that Mellagavāsa-guravar of Inuṅgūr passed away on the top of the Kalbappa hill.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಇನುಜ್ಜೂರಾ ಮೆಳ್ಳಗವಾಸಗುರವರ್
- 2 ಕಲ್ಬಪ್ಪಬೆಟ್ಟಮೇಲ್ಪಾಲಂ ಕೆಯ್ದಾರ್

‡ ಈ ಗುರುತು ಹಾಕಿರುವ ಕಡೆ ಈಗ ಕಂಬ ಹೂತಿದೆ.

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ





## 32 (29)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The purport of the inscription is not clear. It seems to state that, Gunabhūshita erected this *nisidige*.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಗುಣಭೂಷಿತಮಾದಿ ಉಳಾಡಗ್ಗೇರಿಸಿದಾ ನಿಸಿದಿಗೆ
- 2 ಸದ್ಧಮ್ಮಗುರುಸಂತಾನಾನ್ ಸಂದ್ವಿಗಗಣತಾನಯಾನ್
- 3 ಗಿರಿತಲದಾ ಮೇಲತಿ . . . ಸ್ಥಲಮಾನ್ ತೀರದಾಣಮಾ ಕೆಳಗೆ ನೆಲದಿ ಮಾನದಾ
- 4 ಸದ್ಧಮ್ಮದಾ ಗೇಟು ಸಸಾನದಿಪತಾನ್

## 33 (30)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It registers the death of a person whose name is not clear.

ಶ್ರೀ . ಮೃಡಗಣ್ಣೋನ್ನು ಕಾಲಂ ಕೆಯ್ದಾರ್

## 34 (31)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It states that the saint Śāntisēna had added some more lustre to the hill Belgoḷa wherein after giving up food and other things he attained *mōksha*. It also furnishes the information that Bhadrabāhu and Chandragupta had come to that mountain.

- 1 ಶ್ರೀಭದ್ರವಾಹುಸಚಂದ್ರಗುಪ್ತಮುನೀಂದ್ರಯುಗ್ಮದಿನೊಪ್ಪೆವಲ್
- 2 ಭದ್ರಮಾಗಿದ ಧರ್ಮಮನ್ದವಟಿಕ್ಕೆವನ್ನಿನಿಸಳ್ಳಲೋ
- 3 ವಿದ್ರುಮಾಧರ ಶಾನ್ತಿ ಸೇನಮುನೀಶನಾಕ್ಕಿವ ವೆಣ್ಣೊ[ಳ]
- 4 ಅದ್ರಿಮೇಲಶನಾದಿವಿಟ್ಟುಪುನರ್ಭವಕ್ಕೆ ಆಗಿ .<sup>1</sup>

## 35 (32)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It informs that Singanandi a disciple of Vetteḍe-guravaḍi expired after observing the vow.

ಶ್ರೀ ವೆಟ್ಟೆಡೆಗುರವಡಿಗಳ್ತಾಕ್ಕುಸ್ಸಿಣ್ಣುಗುರವಡಿಗಳ್ಣೋನ್ನು ಕಾಲಂ ಕೆಯ್ದಾರ್

<sup>1</sup> ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ





### 36 (33)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೫ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆವಾಯವ್ಯದಲ್ಲಿ

It informs that an old teacher from Tarekādū, a disciple of Śrīkālāvir-guravaḍigaḷ observed the vow of *sanyasana* for twentyone days and expired.

- 1 ಶ್ರೀಕಾಲಾವಿಗುರವಡಿಗಳ
- 2 ಶಿಷ್ಯರ್ ತಪ್ಪಿಕಾಡ ಪೆಟ್ಟಿಡಿಯ
- 3 ಮೊದೆಯ ಕಲಾಪಕದ ಗುರ
- 4 ವಡಿಗಳ್ಳಪ್ಪತ್ತೊಂದು ದಿವಸಂ
- 5 ಸನ್ಯಾಸನಂ ನೋನ್ನು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್

### 37 (34)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The record registers the death by *sanyasana* of Nāgasēna-guravaḍi a disciple of Rishabhasēna-guravaḍi.

- 1 ಶ್ರೀ ಋಷಭಸೇನ ಗುರವಡಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರ್ ನಾಗಸೇನ ಗುರವಡಿಗಳ್
- 2 ಸನ್ಯಾಸನವಿಧಿಇನ್ನು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್ ನಾಗಸೇನಮನಘಂ ಗುಣಾಧಿಕಂ
- 3 ನಾಗನಾಯಕಜಿತಾರಿಮಣ್ಣಲಂ ರಾಜಪೂಜ್ಯಮಮಲಶ್ರೀಯಾಮ್ನದಂ
- 4 ಕಾಮದಂ ಹತಮದಂ ನಮಾಮ್ಯಹಂ<sup>1</sup>

### 38 (35)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This 8th century record refers to the rule of Raṇāvalōka Kambaya, son of Śrī Vallabha-mahārāja and registers a grant of land to a Jaina preceptor (... sēna-aḍigaḷ), probably by a queen of Manasija. It appears to give boundaries of the land donated. But the details are not clear. It further records a grant to Gōvindapāḍi, near Belgoḷa by several *gāmuṇḍas* named.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿ[ಗ]ತ ಪಞ್ಚಮಹಾಶಬ್ದ ಪಡಡಕ್ಕೆ
- 2 [ಪಾ]ಳಿಧ್ವಜಸಾಮ್ಯಾ[ದ .]ಮಹಾಮಹಾಸಮನ್ತಾಧಿಪತಿ ಶ್ರೀಬಲ್ಲಭ
- 3 [ಮ]ಹಾರಾಜಾಧಿ[ರಾಜ]ಪ . ಮೇಶ್ವರ ಮಹಾರಾಜರಾ ಮಗನ್ನಿರ್ ರಣಾವಲೋಕ ಶ್ರೀಕವ್ಯಯ್ಯನ್ ಪೃಥುವೀ  
ರಾಜ್ಯಂಗೆಯೆ
- 4 ಬ . ರಸಕೃಷ್ಣಪ್ಪು . . ಳಪೆಗ್ಗಟ್ಟಿಪ್ಪಿನಾಪೊಲದಿನ್ನಡದುಕೊಟ್ಟದು
- 5 . ಸೇನಾಡಿಗಳ್ಳ ಮನಸಿಜರಾ . . ಗನಾ ಅರಸಿ ಬೆನೆ ಎತ್ತಿ ಮೋನಮುಜ್ಜ ಮಿಸುವಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟದು ಪೊಲಮೇರೆ ತಟ್ಟ  
ಗ್ಗೆಜ್ಜೆಯ ಕಿಚ್ಚಿಪ್ಪಿ ಪೋಗಿ ಅಕ್ಷರ ಕಲ್ಲ ಮೇಗೆ ಅಲ್ಲಿನ್ನಾವಸೆಲ್
- 6 ಕರ್ಗಲ್ಮಾರದು ಸಲ್ಲು ಪೆರಿಯ ಆಲ . . ವಾರಿಮರಳ್ಳುಣುಸಪೆರಿ . . ತೊಜ್ಜಿಯು ಆಲರೆ ಮೇರೆ ದುವೆಟ್ಟಿಗೆ ನಿಜುಕಲ್ಲು  
ಕೊವಳ್ಳದಾ ಪೆರಿಯ ಎಲವು ಅಲ್ಲಿಂ ಕುಡಿತ್ತು ಅರ

<sup>1</sup> ರಘೋದ್ಧತ





- 7 ಸರಾ ಶ್ರೀಕರಣಮುಂ . . . . . ಗಾದಿಯರ ದಿಣ್ಣೆ ಗಗಾಮುಣ್ಣರುಮೆನ್ನುವರು . . ವಂಗರು ವಲ್ಲಭಗಾಮು  
ಣ್ಣರುಂ ರುನ್ನಿ ವಚ್ಚರು ರುಣ್ಣೆ ಮಾರಮ್ಮನುಂ ಕಾದಳೂರ ಶ್ರೀವಿಕ್ರಮಗಾಮುಣ್ಣರುಂ ಕಲಿದುರ್ಗಗಾಮುಣ್ಣರುಂ  
8 ಆಗದಿಪೊ . . . . . ಯರರ . . . ರಣಪಾರಗಾಮುಣ್ಣರುಂ ಅನ್ನಮಾಸಲ ಉತ್ತಮಗಾಮುಣ್ಣರುಂ  
ನವಿಲೂರ ನಾಬ್ಬಾಮುಣ್ಣರುಂ ಬೆಳ್ಳೊಳದ ಗೋವಿಂದಪಾಡಿಯ ಉ . ಳ್ಳಾಮನ್ನಂ ಬೆಳ್ಳೊಳದಾ ವಟು  
9 ಗೋವಿಂದಪಾಡಿಗೆ ಕೊಟ್ಟದು ಬಹುಭಿವ್ವಸುಧಾಭುಕ್ತಾ ರಾಜಭಿಸ್ಸಗರಾದಿಭಿಃ ಯಸ್ಯ ಯಸ್ಯ ಯಥಾ ಭೂಮಿ  
ತಸ್ಯ ತಸ್ಯ ತದಾ ಫಲಂ ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರಂತಿ ವಸುನ್ದರಾಂ ಷಷ್ಟಿಂ ವರ್ಷಸಹಸ್ಸಾಣಿ  
10 ಪ್ರಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ

## 39 (36)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೮ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ.

This epigraph of the 8th century mentions Sarbaṇandi, also known as Basudēvan, who was a disciple of a teacher of Chikurāparavi.

ಶ್ರೀಚಿಕುರಾಪರವಿಯ ಗುರವರ ಸಿಷ್ಯರ್ ಸರ್ಬಣನ್ದಿ ಅವನ್ ಶ್ರೀ ಬಸುದೇವನ್

## 40 (37)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೩೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It is an unfinished inscription of the 10th century. It refers to the Gangas.

ಶ್ರೀಮದ್ಗಜಾನ್ವ

## 41 (38)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It reads *Bhātārāśī*; in 8th century characters.

ಭೀತಾರಾಶಿ

## 42 (39)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ

This label inscription of the 10th century mentions Chāvunḍayya

ಶ್ರೀ ಚಾವುಣ್ಣಯ್ಯ





43 (40)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೨ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ

This is another label inscription of the same period mentioning Kavi Ratna, identified with Ranna, the poet.

ಶ್ರೀ ಕವಿರತ್ನ

44 (41)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೩ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ

Yet another inscription of the same period, it reads *śrīmad-Aṅkabōya* which is the name of a person.

ಶ್ರೀಮದಂಕಬೋಯ

45 (42)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This 10th century record mentions the name of Viddepayya

ಶ್ರೀ ವಿದ್ವೆಪಯ್ಯ

46 (43)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This label inscription of the 11th century mentions Akalaṃka-paṇḍita.

ಶ್ರೀಮದಕಲಂಕಪಣ್ಡಿ ತರ

47 (44)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಅಗ್ನೇಯಕ್ಕೆ

The inscription engraved in the 11th century characters mentions the name of a person Śrī Suba.

ಶ್ರೀ ಸುಬ





## 48 (45)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The record mentions the name of a person Parikara Nakiga with the titles . *ḷambakulāntaka* and *bīrarabaṇṭa*. It is engraved in characters of the 10th century.

. ಲಂಬಕುಲಾಂತಕ ಬೀರರಬಣ್ಣ ಪರಿಕರ ನಕಿಗಂ

## 49 (46)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೮ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಶ್ತಿಮದಲ್ಲಿ

The inscription engraved in the 11th century characters states that Aṇṇana Kāḷeya-panḍiga bowed to the holy place of Kalvappu.

ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಅಣ್ಣನ ಕಾಳೆಯ ಪಣ್ಣಿಗ ಕಲ್ವಪ್ಪತಿರ್ಥವ ಬನ್ನಿ . .

## 50 (47)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೯ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಅಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ

The inscription of the same period records that some one, whose name is not clear, bowed to the god.

- 1 ಕಾ . ಯ ಭಿಜ್ಜಗರಾಯನ ಕಾದಗ
- 2 ಳೈ ಬನ್ನಿಲಿ ದೇವರ ಬನ್ನಿಸಿದ

## 51 (48)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

It states that Kottayya a lay disciple of Abhayaṇandi-panḍita came to the place and bowed to the god ; in characters of the 11th century.

ಶ್ರೀ ಅಭಯಣ್ಣಿ ಪಣ್ಣಿತರ ಗುಡ್ಡ ಕೊತ್ತಯ್ಯ ಬನ್ನಿಲ್ಲಿ ದೇವರ ಬನ್ನಿಸಿದ

## 52 (49)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯದಲ್ಲಿ

The inscription is in the 10th century characters. Āsu . , a lay disciple of Dēvaṇandi-baḷara came to the holy place and bowed.

ಶ್ರೀ ದೇವಣಂದಿಬಳರರ ಗುಡ್ಡ ಆಸು . ಬನ್ನು ತೀರ್ಥವ ಬನ್ನಿಸಿದ





53 (50)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ವಾಯವ್ಯದಲ್ಲಿ

This inscription engraved in characters of the 8th century refers to a great saint by name. Alasakumāra.

ಅಲಸಕುಮಾರೋ ಮಹಾಮುನಿ

54 (51)

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ

The inscription in the 12th century characters mentions the name of a person Śrīkaṇṭhayya.

ಶ್ರೀಕಣ್ಣಯ್ಯ

55

ಪಾಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಬದಿಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೫೪ರ ಹತ್ತಿರ

The record is engraved in the 12th century characters. It registers the names of Nāgadēvayya and Bamma[ṇa]yya.

- 1 ಶ್ರೀ ನಾಗದೇವ
- 2 ಯ್ಯ ಬಂಮ
- 3 [ಣ]ಯ್ಯ

56 (52)

ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯವ್ಯ ಪಕ್ಷಿಗಳು ಬರೆದಿರುವುದಕ್ಕೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ೫೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

The inscription of the 11th century records the obeisance of Śrīvarmachandragīṭayya.

ಶ್ರೀವರ್ಮಚಂದ್ರಗೀತಯ್ಯ ದೇವರ ಬಂದಿಸಿದ

57 (411)

ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯವ್ಯ ೫೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ

This is a damaged record whose purport cannot be made out.

. . . . ಜಿಂಘ . . ಕುನ್ದ ಗಂಗರಬಣ್ಣ . . ಂಗದ ನಣ್ಣ





## 58 (53)

ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯವ್ಯ ಖನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This label inscription in the 11th century characters names a person Isakayya.

ಶ್ರೀ ಇಸಕಯ್ಯ

## 59 (54)

ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯವ್ಯ ಖನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This inscription of the same period as the previous one similarly names a person Bidhiyamma.

ಶ್ರೀಬಿಧಿಯಮ್ಮ

## 60 (55)

ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯವ್ಯ ಖನೆಯ ಶಾಸನದ ಅಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ

The inscription engraved in the 9th century characters states that Nāgaṇandi and Kittayya bowed to the god.

ಶ್ರೀ ನಾಗಣಂದಿ ಕಿತ್ತಯ್ಯ ದೇವರ ಬನ್ನಿಸಿದರ್

## 61 (56)

ಮಾನಸ್ತಂಭದ ವಾಯವ್ಯ ಖನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This is an incomplete record in the 11th century characters. It abruptly stops after giving a few titles of a feudatory chief.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಾಧಿಗತ ಪಂಚಮಹಾಸಬ್ಬ ಮಹಾಸಾಮಂತ
- 2 ಅಗ್ರಗಣ್ಯ

## 62 (57)

ಮಾನಸ್ತಂಭಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಖನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ

This inscription of the 12th century registers the gift of a land by Mārasandra and rice (*gaḷave*) by Bīra.

- 1 ಮಾರಸಂದ್ರ ಕೆಯ ಕೊಟ .
- 2 ಗಳವೆಯ ಬೀರ ಕೊಟ





63 (58)

ಮಾನಸ್ತಂಭಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ೬೨ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ

This label inscription of the 10th century reads *Mālava Amāvar*.

ಮಾಳವ ಅಮಾವರ್

64 (59)

ಕೂಗೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This inscription, on the four faces of the base of a pillar, is very much worn out on two sides. No date is mentioned in the record which is engraved in 10th century characters. It is written in memory of Mārasimha, the Ganga king, who died at Bankāpur after observing the vow according to the *ārādhana vidhi* for three days at the feet of Śrī Ajitasēna-bhaṭṭāraka.

ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಮು . . . . . ಮುದಧಿಂ ಕೃತ್ವಾವಧಿಂ ಮೇದಿನೀ . .
- 2 ಚಕ್ರ . . . . . ಧವೋ ಭುಂಜನ್ ಭುಜಾಸೇರ್ಬಳಾತ್ . .
- 3 ನೈ ಶ್ರೀಜಗ . . . . . ಪತೇರ್ಗಂಗಾನ್ವಯಕ್ಷಾ ಭುಜಾಂ | ಭೂಷಾ
- 4 ರತ್ನಮಣಿ . . . . . ವನಿತಾವಕ್ತ್ರೇನ್ದ ಮೇಘೋದಯಃ 1 \* \*
- 5 \* ಗದ್ಯಂ | ತಸ್ಯ ಸಕಲಜಗತೀತಲೋತ್ತಂಗಗಂಗಕುಳಕುಮುದ
- 6 ಕೌಮುದೀಮಹಾತೇಜಾಯಮಾನಸ್ಯ | ಸತ್ಯವಾಕ್ಯಕೋಂಗುಣಿವ
- 7 ಮೃಧಮೃಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜಸ್ಯ | ಕೃಷ್ಣ ರಾಜೋತ್ತರದಿಗ್ವಿಜಯ
- 8 ವಿದಿತಗೂರ್ಜ್ವರಾಧಿರಾಜಸ್ಯ | ವನಗಜಮಲ್ಲಪ್ರತಿಮಲ್ಲಬಳವ
- 9 ದಲ್ಲದರ್ಪದಳನಪ್ರಕಟೇಕೃತವಿಕ್ರಮಸ್ಯ | ಗಣ್ಡ ಮಾರ್ತ್ಯಣ್ಡ ಪ್ರತಾ
- 10 ಪಪರಿರಕ್ಷಿತಸಿಂಹಾಸನಾದಿಸಕಲರಾಜ್ಯಚಿಹ್ನಸ್ಯ | ವಿಂಧ್ಯಾಟ
- 11 ವೀನಿಕಟವರ್ತಿ . . . . . ಣ್ಡ ಕಕಿರಾತಪ್ರಕರಭಂಗಕರಸ್ಯ
- 12 ಭುಜಬಳಪರಿ . . . . . ಮಾನ್ಯಪೀಟಪ್ರವೇಶಿತಚಕ್ರವರ್ತಿಕಟ
- 13 . . . . . ವಿಕ್ರಮ . . . . . ಶ್ರೀಮದಿನ್ದ್ರರಾಜಪಟ್ಟಬನ್ನೋತ್ಸವಸ್ಯ |
- 14 . . . . . ಸಮುತ್ಸಾಹಿತಸಮರಸಜ್ಜ ವಜ್ರ ಟ
- 15 . . . . . ನಸ್ಯ | ಭಯೋಪನತವನವಾಸಿದೇಶಾಧೀ
- 16 . . . . . ಮಣಿಕುಣ್ಡಲಮದದ್ವಿಪಾದಿಸಮಸ್ತವಸ್ತುಗ್ರ
- 17 . . . . . ಸಮುಪಲಬ್ಧ ಸಂಕೀರ್ತನಸ್ಯ | ಪ್ರಣತಮಾಟೂರವಂಶಜಸ್ಯ
- 18 . . . . . ಜಸುತಸತಭುಜಬಳಾವಳೇಪಗಜಘಟಾಟೋಪಗರ್ವದುವ್ವರ್ವ
- 19 ತ್ತಸಕಲನೋಟಂಬಾಧಿರಾಜಸಮರವಿಧ್ವಂಸಕಸ್ಯ | ಸಮುನ್ಮಾ
- 20 ಳಿತರಾಜ್ಯಕಣ್ವಕಸ್ಯ | ಸಂಚೂರ್ಣತೋಚ್ಚಂಗಿಗಿರಿದುರ್ಗಸ್ಯ | ಸಂಹೃ
- 21 ತನರಗಾಭಿಧಾನಶಬರಪ್ರಧಾನಸ್ಯ | ಪ್ರತಾವಾನತಜೇ
- 22 ರಚೋಟಪಾಣ್ಯಪಲ್ಲವಸ್ಯ | ಪ್ರತಿಸಾಲಿತಜನಶಾಸನಸ್ಯ |

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ



- 23 . . [ತಮ]ಹಾಥ್ವಜಸ್ಯ | ಬಳವದರಿನ್ಯಪದ್ರವಿಣಾವಹರಣ  
 24 . . . . ಕೃತಮಹಾದಾನಸ್ಯ | ಸರಿಪಾಳತಸೇತುಬನ್ಧಭೈ  
 25 . . . . ಂಧುಸಂಬನ್ಧವಸುಂಧರಾತಳಸ್ಯ | ಶ್ರೀ ನೊಟಂಬಕು  
 26 [ಳಾನ್ತ]ಕದೇವಸ್ಯ | ಶೌರ್ಯಶಾಸನಂ ಧರ್ಮಶಾಸನಂ ಚ ಸಂಚರ  
 27 ತು ದಿಗ್ಮಣ್ಣಳಾನ್ತರಮಾಕಳ್ಪಾನ್ತರಮಾಚನ್ದ್ರತಾರಂ \* \* \*

## ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

- 28 . . . . . ಯಾ ಕೈರಪ್ಯುಸಾಯಾನ್ತ .  
 29 . . . . . ಣತಿಶ್ಯಿಖಾಶೇಖರಂ  
 30 . . . . . ನಾನ್ಯ ಏನಾಹೈತೋ  
 31 . . . . . [ಶ್ರೀಗಂಗ]ಚೂಡಾಮಣಿ  
 32 . . . ವನಾ . . . . . ದ . ಬಾಣಿ  
 33 . ಕ್ರಂ ಪಲ್ಲವ . . . . . ಮಾ . . . . . ಯೇನಾಮಿತಂ  
 34 . . . . . ಭುಜಾವಳೇಪಮಲ . ಕೃತ್ವಾ . . ಗಂ ಸ್ವಯಂ  
 35 . . ಗುತ್ತಿಯಗಂಗಭೂಪತಿ . . . . ನೊಟಂಬಾನ್ತಕಃ  
 36 . . . . ಯಿಯ . . . . . ಸನ್ಮುಖಂ  
 37 . . . . . ಯುಧಿ . . . . . ಗಾದಸ್ಮಯ .  
 38 . . . . ಪ್ರತಿಗಜ . . . . . ವಿಕ್ರಮಂ  
 39 ತ್ವಳಮಿನ . . . . . ನೊಟಂಬಾನ್ತಕಃ .  
 40 . . ಭೂಳೋಕಾದನೇಕದ್ರ . . . . . ನೇಕಬನ್ಧಾನ್ತಕ . .  
 41 . . ಚೋಳಪಲ್ಲವ . . . . . ಕಾನನ್ದಹೇತೋರ . . .  
 42 . . ಶ್ರೀಮಾರಸಿಂಹಸ್ಥ . . . ತಿಳಕಕ್ಷತ್ರಚನ್ದ್ರಸ್ಯ . .  
 43 . . ಚನ್ದ್ರ . . . . . ಯ್ಯರ .  
 44 . . . . . ದರ್ಪಂ  
 45-47 (ಸವೆದಿದೆ)  
 48 . . . . . ವದ್ರೋಷಣಾ  
 49 . ನ್ಮಹಾವಿಜಯೋತ್ಸವೇ . . . . ಸಿಂಹಾಸನೋರ್ವೀಧರಂ  
 50 ಇತ್ಯಧಿಷ್ಠುತವೀರಸಂಗರಗಿರಃ ಚಾಳುಕ್ಯಚೂಡಾಮಣೇ  
 51 ರಾಜಾದಿತ್ಯಹರೇದ್ವವಾಗ್ನಿರಜನಿಶ್ರೀಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿ  
 52 ದೈತ್ಯೇನ್ದ್ರಮೃಧುಕೈಟಭಪ್ರಭೈತಿಭಿರ್ಧ್ವಸ್ತ್ರೈರ್ಮುರದ್ವೈ . .  
 53 ಕಿಂ ಮಾಯಾರಿಭಿರಿತ್ಥಮುತ್ಥಿತಮಿತಿ ಕ್ಷ್ಣಾತಂಕಶಂಕಾಕೃ . .  
 54 . . ಕೈರ್ನರಗಾಸುರಸ್ಯ ವಸುಧಾನನ್ದಾಶ್ರುಮಿಶ್ರೈಶ್ಚಿ . .  
 55 . . ದಾತ್ಯೈರಕರೋತ್ಸರಾಗಮವನೀಚಕ್ರಂ ನೊಟಂಬಾನ್ತಕಃ

## ಉತ್ತರಮುಖ

- (ನೊದಲಿನ ಎಂಟು ಪಂಕ್ತಿಗಳು ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ)  
 64 . . . . . ಗನ . ಜ್ಞಾಕ್ಷಮಾಭೃತಃ . . . . .  
 65 . . . . . ಯಾವ . . . . .  
 66-67 (ಸವೆದಿದೆ)  
 68 . . . . . ಮಿಶ್ರೀಕೃತಮ . . .





- 69 . . . . . ಕವೀರ ವಿಷ್ಣುಯತೇಜ . . . .  
 70 . . . . . ಗುತ್ತಿಯಗಂಗಳೂಪಮಿತಿ ಯಂ ವಿಶ್ವಂ . . . .  
 71 . . . . ಕೃತಾ . . . ತಿಂಪತಿಮಹ . . . . .  
 72 . . . . ವಸ್ತುಭೃ ದುಷ್ಟಾವನಿಪಕುಳಮಿಳಾಮಿನ್ದ್ರಾಜ . .  
 73 . . ಣ . . . ಕುಮ್ಭದಳ . ಯಕಚ್ಚತ್ರ . .  
 74 . . . . ಶ್ರೀಗಂಗಳೂಡಾಮಣಿರಿತಿ ಧರಣೀ ಸೌತಿ ಯಂ .  
 75 . ಕೀರ್ತಿಃ || . . ಸ್ವಂಪ್ರತಿ ಮಾರಸಿಂಹನೃಪತಿರ್ವಿಕ್ರಾಂತಕ . .  
 76 ಸೌ ಯತ್ರ . ಸ್ಥಿತಿಸಾಹಸೋನ್ಮದಮಹಾಸಾಮಂತಮತ್ತದ್ವಿ  
 77 ಪಂ | . . ಸ್ವಾಮಿನಿ ಪಟ್ಟಬನ್ಧಮಹಿಮಾನಿರ್ವಿ. ಮಿತ್ಯುರ್ವ್ಯರಾಚಕ್ರಂ  
 78 ಯಸ್ಯ ಪರಾಕ್ರಮಸ್ತುತಿಪರೈಃ ವ್ಯಾವರ್ಣ್ಯಯತ್ಯಂಗಕೈಃ ||  
 79 ಯೇನೇನ್ದ್ರಕ್ಷಿತಿವಲ್ಲಭಸ್ಯ ಜಗತಿರಾಜ್ಯಾಭಿಷೇಕಃ ಕೃತಃ  
 80 ಯೇನಾ . ದಮದ . ಪೇನ ವಿಜಿತಜ್ವಾತಾಳಮಲ್ಲಾನುಜಃ  
 81 . . ಗ್ರೋ . ರಣಾಂಗಣೇ ರಣಪಟುಸ್ತಸ್ಯಾತ್ಮಜೋ ಜಾ . . .  
 82 . . . . . ರಭೂ . . . . . ಮ .

## ಪೂರ್ವಮುಖ

- 83 ಬಗೆಯಲಳುಂಬಮಪ್ಪ ಬಲದಲ್ಲನನೋಡಿಸಿ ಗೆಲ್ಲ ಶೌರ್ಯ[F]ಮಂ  
 84 ಪೊಗಟ್ಟಿನೊ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ಳೆಗಟ್ಟ ವಜ್ರಟನಂ ಬಿಡೆಯಟ್ಟಿದೇಟಿಗೆಯಂ  
 85 ಪೊಗಟ್ಟಿನೊ ಪಲ್ಲವಾಧಿಪ[ರ] . . . ಳಮಂ ತವೆ ಕೊನ್ನ ವೀರಮಂ ಪೊ  
 86 ಗಟ್ಟಿನೊ ಪೇಟು ಮೇಪೊಗಟ್ಟಿನೆನ್ನಟಯೆಂ ಚಲದುತ್ತರಂಗನಂ ||<sup>1</sup>  
 87 ಓಳಿಯೆ ಕೋದು ಪಲ್ಲವರ ಪನ್ನಲೆಯೆಲ್ಲಮನೆಯೆ ಒಟ್ಟಿ ಕಾ  
 88 ಪಾಳಿಕರೂಟಾ ಸಾಜು ಪರಮಣ್ಣಳಿಕರ್ಕ್ಕಳನಮ್ಮ ನೀವು ಇ ಯೋ  
 89 ಳಗೆ ನಿಮ್ಮ ಪನ್ನಲೆಗಳಂ ಬರಲೀಯದೆ ಕಣ್ಣು ಬಾಬ್ಬುದೇಳೋಳಿಯ  
 90 ಳೆಂಬಿನಂ ನೆಗಟ್ಟುಡೊಟ್ಟಜಿ ಮಣ್ಣಳಿಕತ್ತಿಣೇತ್ರನಾ ||<sup>2</sup> ತುಂಗವ  
 91 ರಾಕ್ರಮಂ ಪಲವುಕಾಲಮಗುವರ್ವಿಸೆ ಸುತ್ತಿ ವುತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟುಂಗಡ ಕಾ  
 92 ಡುವಟ್ಟಿ ಕೊಳಲಾಜನ ಮುನ್ನಮೆನಿಪ್ಪ ಪೆಂಪಿನುಚ್ಚಂಗಿಯ ಕೋ  
 93 ಟೆಯಂ ಜಗಮಸುಂಗೊಳೆ ಕೊಣ್ಣ ನೆಗಟ್ಟಿ ಮೂಜುಬೋಕಂಗಳೊಳಂ  
 94 ಪೊಗಟ್ಟಿಗೆಡೆಯಾದುದು ಗುತ್ತಿಯಗಂಗಳೂಪನಾ ||<sup>2</sup> ಕಾನ್ದಂ ||  
 95 ಕಾಳನೋ ರಾವಣನೋ ಶಿಶುಪಾಲನೋ ತಾನೆನಿಸಿ ನೆಗಟ್ಟ ನರಗನ ತಲೆ  
 96 ತನ್ನಾಳಾಳ ಕಯ್ಗೆ ವನ್ದು ದು ಹೇಳಾಸಾಧ್ಯದೊಳೆ ಗಂಗಳೂಡಾಮಣಿಯಾ |  
 97 ನುಡಿದನೆ ಕಾವುದನೇ ಎಟ್ಟಿಗಿಡದಿರು ಜವನಿಟ್ಟ ರಕ್ಕೆ ನಿನಗೀವುದನೇನ್ನು  
 98 ಡಿದನೆ ಏ ಅದು ಕಯ್ಯದು ನುಡಿದುದು ತಪ್ಪುಗುಮೆ ಗಂಗಳೂಡಾಮಣಿಯಾ ||  
 99 \* ಇನ್ನು ವಿಂಧ್ಯಾಟವೀನಿಕಟತಾಪೀತಟವುಂ | ಮಾನ್ಯಖೇಟಪುರವರ  
 100 ವುಂ | ಗೋನೂರು | ಮುಚ್ಚಂಗಿಯುಂ | ಬನವಾಸಿದೇಶವುಂ | ಪಾಭ  
 101 ಸೆಯ ಕೋಟೆಯುಂ ಮೊದಲಾಗೆ ಪಲವೆಡೆಯೊಳಮರಿ  
 102 ಯರಂ ಪಿರಿಯರುನಂ ಕಾದಿ ಗೆಲ್ಲ ಪಲವೆಡೆಗಳೊಳಂ ಮಹಾಧ್ವ  
 103 ಜಮನೆತ್ತಿಸಿ ಮಹಾದಾನಂ ಗೆಯ್ದು ನೆಗಟ್ಟ ಗಂಗಳಿದ್ಯಾಧರಂ | ಗಂಗಳ

<sup>1</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ<sup>2</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ



- 104 ರೊಳ್ಳಣ್ಣಂ | ಗಂಗರ ಸಿಂಗಂ | ಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿ | ಗಂಗಕನ್ದಪ್ಪಂ | ಗಂಗ  
 105 ವಜ್ರಂ | ಚಲದುತ್ತರಂಗಂ | ಗುತ್ತಿಯಗಂಗಂ | ಧರ್ಮಾವತಾರಂ | ಜಗ  
 106 ದೇಕವೀರಂ | ನುಡಿದನ್ತೆಗಣ್ಣಂ | ಅಹಿತಮಾರ್ತುಣ್ಣಂ | ಕದನಕರ್ಕ್ಕುಶಂ |  
 107 ಮಣ್ಣಳಿಕತ್ತಿಣೇತ್ರಂ ಶ್ರೀಮನ್ನೊಟಂಬಕುಳಾನ್ತಕದೇವಂ ಪಲವೆ  
 108 ಡೆಗಳೊಳಂ ಬಸದಿಗಳುಂ ಮಾನಸ್ತಂಭಂಗಳುಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ | ಮಂಗಳಂ |  
 109 ಧರ್ಮಗಳಂ ನಮಸ್ಕಂ ನಡೆಯಿಸಿ ಬಟಿಯಮೊನ್ನ ವರ್ಷ ರಾಜ್ಯಮಂ ಪತ್ತುವಿಟ್ಟು ಬಂಕಾ  
 110 ಪುರದೊಳಜಿತಸೇನಭಟ್ಟಾರಕರ ಶ್ರೀಪಾದಸನ್ನಿಧಿಯೊಳಾರಾಧನಾ ವಿಧಿಯಂ ಮೂಱುದೆ[ವ]  
 111 ಸಂ ನೋನ್ನು ಸಮಾಧಿಯಂ ಸಾಧಿಸಿದಂ || ವೃತ್ತ | ಎಲೆ ಚೋಳಕ್ಷಿತಿಪಾಳ ಸನ್ತವೆಟ್ಟಿಯಂ ನೀಂ ನೀವಿಕೊಳ್ | ನಿ  
 112 ನ್ನನುಂ ಗೊಲೆಮಾಣ್ಡತ್ತಿರು ಪಾಣ್ಡ್ಯ ಪಲ್ಲವ ಭಯಂಗೊಣ್ಣೋಡದಿರ್ ನಿನ್ನ ಮಣ್ಣಲದಿಂ  
 113 ಪಿಂಗದೆ ನಿಲ್ವದೀಗನಿವನಿನ್ನು . . . . . ಗಂಗಮ ಣ್ಣಲಿಕಂ ದೇವನಿವಾಸದತ್ತ ವಿಜಯಂ ಗೆಯ್ದಂ  
 ನೊಟಂಬಾನ್ತಕಂ ||<sup>1</sup>

## 65

ಕೂಗೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಸ್ತಂಭದ ಹತ್ತಿರ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This short inscription of the 11th century reads *namōstu*.

ನಮೋಸ್ತು

## 66 (60)

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಬಲಿಪೀಠಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record of the 11th century seems to refer to the disciple (*chatta*) of Mārugabala who was a courier (*parekara*.)

- 1 ಶ್ರೀಪಟಿಕೇಶ ಮೂ
- 2 ರುಗಬಲರ
- 3 ಚಟ್ಟ ಸುಲ
- 4 ಬಣ್ಣ ರ ಸುಲ

## 67 (61)

ಅಡಿಗೆಯ ಮನೆಗೆ ಈಶಾನ್ಯ

The inscription is written in the 9th century characters. Ariṭṭanēmi (Arishtanēmi) is said to have caused something which is not mentioned.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ . . . . . ಪು . . .

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೇಡಿತ





- 2 ಸಿಷ್ಯರ್ ಅರಿಟ್ಟೋನೇಮಿ
- 3 ಮಾಡಿಸಿದರ್ ಸಿದ್ಧಂ

## 68 (62)

ಅಡಿಗೆಯ ಮನೆಗುತ್ತರ, ೬೭ ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This worn out record of the 9th century states that it is the *nisidige* of a person whose name and spiritual pedigree is lost.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ತೆಯಜ್ಞೋಡಿ . . .
- 2 ನಿ ಭಟಾರರ ಸಿಷ್ಯ . . . .
- 3 ಗರ ಭಟಾರರ ಸಿಷ್ಯ ಕ . ರ . .
- 4 ಮಿ ಭಟಾರ ಅವರ ಸಿಷ್ಯರ್ ಪಟ್ಟದೇವಾ . . .
- 5 ಸಿ ಭಟಾರ ಕುಮಾ . . ಆ ಸಿಷ್ಯ ನ . .
- 6 ಸಲೆ ಮುನಿರ್ವನೆ ಮುನಿ . . . .
- 7 ಪಮುಮಮ್ಮು ನಿಸಿದಿಗೆ

## 69

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದುಗಡೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ತಿಲೆಯ ಮೇಲೆ

This fragmentary record in characters of the 12th century contains a description of Ganga-rāja-daṇḍādhīśa and mentions Ēchirāja and his wife Pōchikabbe. Gaṅgapayya is said to be the disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of Mūla-saṅgha and Dēśiya-gaṇa. All details are lost.

- 1 . . . . . ಪು . . . . .
- 2 . . . . . ಆ ವಿಷ್ಣು ನೃಪನ ಮಂತ್ರಿ .
- 3 . . . . . ಧವಳಕೀರ್ತಿಪ್ರಭೆಯಿಂ ತೀವಿರ್ದ
- 4 . . . . . ಇಮೆ ಜೀವಿಸಿದಂ ಗಂಗರಾಜದಣ್ಣಾಧೀಶಂ
- 5 ಆ ವಿಭುವಿನ ಮಹಿಮೆಯನದನೇವೇಳ್ವುದೊ ತಂ
- 6 ನ ಪತಿಗೆ ರಿಪುಮಂಡಲವಂ ಮೂವಿಟ್ಟೆಗೆಯ್ಸಿ ತೊ
- 7 ಳಲುದಾವಣಿಗಟ್ಟಿದನೂರ್ಜಿತಜಯಕಾಂತೆಯರಂ
- 8 ಜಗಮಂ ರಕ್ಷಿಸುವಾರ್ಪುಡಕ್ಕರಟೆಯೊಳ್ಪಾಜಾನ್ತು ಕ
- 9 ಯ್ಯಕ್ಕುವುಜ್ಜೋಗವೌರ್ವಾನಳತೇಜದೊಳ್ಳೆಣಸುವುದು
- 10 ತೇಜವಿಂದ್ರಾದ್ರಿಯಂ ನೆಗವಲ್ತಾನಿದೆ ಸಾಲು ವೆಂಬಂದ
- 11 ದಿ [ತೊರಂದೆಂದು] ದೀವಿಗೆಯಂ ಮಾಳ್ವ ಸಮಗ್ರ ಸ
- 12 . ಮೆಸೆಯೆ ಶ್ರೀಗಂಗದಣ್ಣೇಶನ || ಆ ವಿಬುಧನಿಧಿಯ
- 13 . . ನೇಕಂ ಭೂವಂದಿತನೇಚಿರಾಜದಣ್ಣಾಧಿಪನಂತಾ ವಿಭು
- 14 . . . . . ಕುಲ . . ಶ್ರೀವಧುಗೆಣೆ ಪೋಚಿಕಬ್ಬೆಯಂಬ . . .
- 15 . || ಪಾವನಚರಿತೆ ಪತಿವ್ರತೆ ಭೂಮಾಣ್ಣಲ . . .





- 16 ಮ . . ತನ್ನಯ ವಂಶಶ್ರೀವಧುಗೆ ತಿಳಕವಿಟ್ಟ  
 17 ಭುವನೈಕಚಾರಿತ್ರ ಸಾರಚಂದನದಿಂದಂ || . ತ . .  
 18 . ಗ . . ಮಾಗನೋನ್ನು . . . . ಮೆನ್ನು ಜಿನಾ  
 19 . . ಯೇಚಂ ಬೆಳುಗೊಳದೊಳ್ ಗುಣಮ . .  
 20 . . ಷಯಗಂ . ತಮಾಘಮಾರೊಳಂ .  
 21 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯಗಣದ ಶ್ರೀ ಶುಭ  
 22 ಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಗಂಗಪಯ್ಯಂ

## 70 (63)

ದಕ್ಷಿಣ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This is dated Śaka 1085, Subhānu, Āshāḍha śu. 9, Wednesday corresponding to 12th June, 1163 A.D. On that day *maṇḍalāchārya* Śrī Dēvakīrti expired and in his memory his disciples Lakkhaṇandi, Mādhavēndu and Tribhuvanākhyā—all Jaina saints—caused this epitaph.

ಪೂರ್ವಮುಖ

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾಧ್ವಾದಾನೋಘಲಾಂಛನಂ  
 2 ಜೀಯಾತ್ಮೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup>  
 3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಸ್ತತ್ಯನಿತ್ಯನಿರವದ್ಯವಿದ್ಯಾವಿಭವಪ್ರ  
 4 ಭಾವಪ್ರಹ್ವರುಹ್ವರೀಪಾಳವೌಳಿಮಣಿಮಯೂಖತೇ  
 5 ಖರೀಭೂತಪೂತಪದನಖಪ್ರಕರರುಂ | ಜಿತವ್ಯಜಿನಜಿನಪತಿ  
 6 ಮತಪಯಜ್ವಯೋಧಿಲೀಲಾಸುಧಾಕರರುಂ | ಚಾವ್ವಾಕಾಖರ್ವ್ವ  
 7 ಗರ್ವ್ವದುರ್ವ್ವಾರೋವ್ವೀರ್ಧರೋತ್ಪಾಟನಪಟಿಷ್ಠನಿಷ್ಠುರೋಪಾಲಂಭದಂಭೋಳಿ  
 8 ದಂಡರು | ಮಕುಂತಕಂತಕಂತೀರವಗಭೀರಭೂರಿಭೀಮಧ್ವಾನನಿರ್ದಳಿತ  
 9 ದುರ್ದಮೇಡ್ಧಬೌದ್ಧಮದವೇದಂಡರು | ಮಪ್ರತಿಹತಪ್ರಸರದಸಮ  
 10 ಲಸದುಸನ್ಯಸನನಿತ್ಯನೈಸಿತ್ಯಪಾತ್ರದಾತ್ರದಳಿತನೈಯಾಯಿ  
 11 ಕನಯನಿಕರನಳರುಂ | ಚಪಳಕಪಿಳವಿಪುಳವಿಸಿನದ  
 12 ಹನದಾವಾನಳರುಂ | ಶುಂಭದಂಭೋದನಾದನೋದಿತವಿತ  
 13 ತಮೈಶೇಷಿತಪ್ರಕರಮದಮರಾಳರುಂ | ಶರದಮಳಶಶ  
 14 ಧರಕರನಿಕರನೀಹಾರಹಾರಾಕಾರಾನುವರ್ತಿರೀರ್ತಿವಲ್ಲಿವೇ  
 15 ಲ್ಲಿತದಿಗಂತರಾಳರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಕಾ  
 16 ಚಾರ್ಯರು ಶ್ರೀಮದ್ವೇವಕೀರ್ತಿಪಣ್ಣಿ ತದೇವರು || ಕುರ್ವೇ  
 17 ನಮಃ ಕಪಿಳವಾದಿನೋಗ್ರವಹ್ನಯೇ ಚಾರ್ವಾಕವಾದಿನು  
 18 ಕರಾಕರಬಾಡವಾಗ್ನಯೇ ಬೌದ್ಧೋಗ್ರವಾದಿತಿಮಿರ  
 19 ಪ್ರವಿಭೇದಭಾನವೇ ಶ್ರೀ ದೇವಕೀರ್ತಿಮುನಯೇ ಕವಿ  
 20 ವಾದಿವಾಗ್ಮಿನೇ ||<sup>2</sup> ಸಂಕಲ್ಪಂ ಜಲ್ಪವಲ್ಲಿಂ ವಿಲಯಮುಪನ  
 21 ಯಂ ಚಂಡವೈತಂಡಿಕೋಕ್ತಿಶ್ರೀಖಂಡಂ ಮೂಲಖಂಡಂ ಝಟಿತಿ ವಿ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ  
ಮೃದಂಗ





- 22 ಘಟಯನ್ನಾದಮೇಕಾನ್ತಭೇದಂ ನಿಜ್ಞಾಣಂ ಗಂಡಶೈಲಂ ಸಪದಿ  
 23 ವಿದಳಯನ್ನಾತ್ಮತಿಸ್ರಾಢಗರ್ಜ್ಜತಸ್ಸೌರ್ಜ್ಜನೈವಾಮದೋರ್ಜ್ಜ  
 24 ಜಯತು ವಿಜಯತೇ ದೇವಕೀರ್ತಿರ್ದಿವೇ[ಂ]ದ್ರಃ ||<sup>1</sup>  
 25 ಚತುರ್ಮುಖಚತುರ್ವಕ್ತ್ರನಿರ್ಗಮಾಗಮದುಸ್ಸಹಾ ದೇ  
 26 ವಕೀರ್ತಿಮುಖಾಂಭೋಜೇ ನೃತ್ಯತೀತಿ ಸರಸ್ವತೀ ||<sup>2</sup> ಚತುರತೆ  
 27 ಸತ್ಯವಿತ್ಯದೊಳಭಿಜ್ಞತೆ ಸಬ್ಬ ಕಳಾಪದೊಳು ಪ್ರಸಂನತಿ ಮ  
 28 ತಿಯೊಳು ಪ್ರವೀಣತೆ ನಯಾಗಮತರ್ಕ್ಕವಿಚಾರದೊಳು  
 29 ಸುಪೂಜ್ಯತೆ ತಪದೊಳು ಪವಿತ್ರತೆ ಚರಿತ್ರದೊಳೊಂದಿ ವಿ  
 30 ರಾಜಸಲು ಪ್ರಸಿದ್ಧತೆ ಮುನಿದೇವಕೀರ್ತಿವಿಬ್ಧಾಗ್ರಣಿಗೊಪ್ಪು  
 31 ವುದೀ ಧರಿತ್ರಿಯೊಳ್ ||<sup>3</sup> ಶಕವರ್ಷ ಸಾಸಿರದ ಎಂಭತ್ತಯ್ದೆ  
 32 ನೆಯ || ವರ್ಷೇ ಖ್ಯಾತ ಸುಭಾನುನಾಮನಿಸಿತೇ ಪಕ್ಷೇ ತದಾಷಾ  
 33 ಥಕೇ ಮಾಸೇ ತನ್ನವಮೀ ತಿಥೌ ಬುಧಯುತೇ ವಾರೇ ದಿನೇಶೋದ  
 34 ಯೇ ಶ್ರೀಮತ್ತಾಕ್ರಮಕಚಕ್ರವರ್ತಿ ದಶದಿಗ್ವರ್ತಿರ್ದೈವಕೀರ್ತಿಪ್ರಿಯೋ ಜಾ  
 35 ತಃ ಸ್ವರ್ಗವಧೂಮನಃ ಪ್ರಿಯತಮಃ ಶ್ರೀದೇವಕೀರ್ತಿಬ್ರತೀ ||<sup>4</sup> ಜಾತೇ  
 36 ಕೀರ್ತಯಶೇಷಕೇ ಯತಿಸತೇ ಶ್ರೀದೇವಕೀರ್ತಿಪ್ರಭೌ ವಾದೀಭೇಭ  
 37 ರಿವೌ ಜಿನೇಶ್ವರಮತಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿತಾರಾಪತೌ ಕ್ಷ ಸ್ಥಾನ ವರವಾಗ್ವಧೂ  
 38 ಜ್ಜನಮುನಿಬ್ರಾತಂ ಮಮೇತಿ ಸ್ಫುಟಂ ಚಾಕ್ರೋಶಂ ಕುರುತೇ ಸಮಸ್ತ  
 39 ಧರಣೌ ದಾಕ್ಷಿಣ್ಯಲಕ್ಷ್ಮೀರಸಿ ||<sup>4</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯೋ ನುತಲಬ್ಧಿಣಂದಿ  
 40 ಮುನಿಸಃ ಶ್ರೀಮಾಧವೇಂದ್ರಪ್ರತೀ ಭವ್ಯಾಂಭೋರುಹಭಾಸ್ಕರಸ್ತ್ರಿಭುವನಾಖ್ಯಾ  
 41 ನಶ್ಚ ಯೋಗೀಶ್ವರಃ | ಏತೇ ತೇ ಗುರುಭಕ್ತೀತೋ ಗುರುನಿಷಡ್ಯಾಯಾಃ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾ  
 42 ಮಿಮಾಂ ಭೂತ್ಯಾಕಾಮಮಕಾರಯನ್ನಿಜಯಶಸ್ಸಂಪೂರ್ಣದಿಗ್ಮಂಡಳಾಃ ||<sup>4</sup>

## 71 (64)

ದಕ್ಷಿಣ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದ ಅದೇ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This is an undated record on the same pillar as above. It states that Hullarāja or Hullappa, the *mahāpradhāna* and *hiriya-bhaṇḍāri* of Hoysala Narasimha I had this epitaph set up in memory of his preceptor Dēvakīrti-panḍita mentioned in the above record and also that he got built a stone *dānaśāle* at Jinanāthapura and renewed the gift of Pratāpapura of Kellangere to the Rūpanārāyaṇa-basadi of Kollāpura made to his preceptor belonging to Koṇḍakundānvaya, Mūla-sangha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha. The *nisidi* was consecrated by Lakkhaṇandi, Mādhava and Tribhuvanadēva, the disciples of Dēvakīrti-panḍita. Since it refers to the death of this teacher, the record has to be assigned to the same date as above, viz., 1163 A.D. June 12.

ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

- 1 ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾಜ್ಞನೇಂದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಸನಾಯಾಘನಾ

<sup>1</sup> ಸ್ವಗೃಹ

<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>3</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

<sup>4</sup> ಶಾರ್ದೂಲನಿಕ್ರೀಡಿತ





- 2 ಶಿನೇ | ಕುತೀರ್ತ್ವಧ್ವಾಂತಸಂಘಾತಪ್ರಭಿನ್ನಘನಭಾ  
 3 ನವೇ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಮನ್ನಾಭೇಯನಾಥಾದ್ಯಮಳಜಿನ  
 4 ವರಾನೀಕಸೌಧೋರುವಾರ್ಧಿಃ | ಪ್ರಧ್ವಸ್ತಾಘ  
 5 ಪ್ರಮೇಯಪ್ರಚಯವಿಷಯಕೈವ  
 6 ಲ್ಯಬೋಧೋರುವೇದಿಃ | ಶಸ್ತ್ರಸ್ಯಾತ್ಮಾರಮುದ್ರಾಶ  
 7 ಬಳಿತಜನತಾನಂದನಾದೋರುಘೋಷಃ | ಸ್ಥೇಯಾ  
 8 ದಾಚಂದ್ರತಾರಂ ಪರಮಸುಖಮಹಾವೀರ್ಯ  
 9 ವೀಚೀನಿಕಾಯಃ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀಮನ್ಮುನೀಂದ್ರೋತ್ತಮರ  
 10 ತ್ನವರ್ಗಾಃ ಶ್ರೀಗೌತಮಾದ್ಯಾಃ ಪ್ರಭವಿಷ್ಣವಸ್ತೇ |  
 11 ತತ್ರಾಂಬುಧೌ ಸಪ್ತಮಹರ್ಥಿಯುಕ್ತಾಸ್ತತ್ಸಂತತೌ ಜೋಧ  
 12 ನಿಧಿಬ್ಬಭೂವ ||<sup>3</sup> ಭದ್ರಸ್ಸರ್ವತೋ ಯೋ ಹಿ ಭದ್ರಬಾಹು  
 13 ರಿತಿ ಶ್ರುತಃ | ಶ್ರುತಕೇವಲನಾಥೇಷು ವರಮಜ್ವರಮೋ  
 14 ಮುನಿಃ ||<sup>4</sup> ಚಂದ್ರಪ್ರಕಾಶೋಜ್ವಲಸಾಂದ್ರಕೀರ್ತಿಃ ಶ್ರೀಚಂದ್ರ  
 15 ಗುಪ್ತೋಜನಿ ತಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಃ | ಯಸ್ಯಪ್ರಭಾವಾದ್ವನದೇವತಾಭಿ  
 16 ರಾರಾಧಿತಃ ಸ್ವಸ್ಯ ಗಣೋ ಮುನೀನಾಂ ||<sup>5</sup> ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇ ಭೂವಿ  
 17 ದಿತೇ ಬಭೂವ ಯಃ ಪದ್ಮನಂದಿಪ್ರಥಮಾಭಿಧಾನಃ | ಶ್ರೀ ಕೊಂ  
 18 ಡಕುನ್ದಾದಿಮುನೀಶ್ವರಾಖ್ಯಸ್ತತ್ಸಂಯಮಾದುದ್ಗತಚಾರ  
 19 ಣರ್ದಿಃ ||<sup>6</sup> ಅಭೂದುಮಾಸ್ವಾತಿಮುನೀಶ್ವರೋಸಾವಾಚಾರ್ಯಾಶ  
 20 ಬೋತ್ತರಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛಃ | ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದೃಶೋಸ್ತಿ ನಾನ್ಯಸ್ತಾ  
 21 ತ್ವಾಳಿಕಾಶೇಷ ಪದಾರ್ಥವೇದೀ ||<sup>7</sup> ಶ್ರೀಗೃಧ್ರಪಿಚ್ಛಮುನಿ  
 22 ಪಸ್ಯ ಬಳಾಕಪಿಚ್ಛಃ ಶಿಷ್ಯೋಜನಿಷ್ಠ ಭುವನತ್ರಯವರ್ತಿಕೇ  
 23 ತ್ತಿಃ ಚಾರಿತ್ರಚಂಚುರಖಿಲಾವನಿಪಾಳವೌಳಿಮಾಳಾಶಿಳೀಮು  
 24 ಖವಿರಾಜಿತಪಾದಪದ್ಮಃ ||<sup>8</sup> ಏವಂ ಮಹಾಚಾರ್ಯಪರಂಪರಾಯಾಂ  
 25 ಸ್ಯಾತ್ಮಾರಮುದ್ರಾಂಕಿತತತ್ವದೀಪಃ | ಭದ್ರಸ್ಸಮಂತಾದ್ಗುಣತೋ  
 26 ಗಣೇಶಸ್ಸಮನ್ತಭದ್ರಾಜನಿ ವಾದಿಸಿಂಹಃ ||<sup>9</sup> ತತಃ || ಯೋ  
 27 ದೇವನಂದಿಪ್ರಥಮಾಭಿಧಾನೋ ಬುದ್ಧ್ಯಾ ಮಹತ್ಯಾ ಸ ಜಿನೇಂ  
 28 ದ್ರಬುದ್ಧಿಃ | ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾದೋಜನಿದೇವತಾಭಿರ್ಯು  
 29 ತ್ಪೂಜಿತಂ ಪಾದಯುಗಂ ಯದೀಯಃ ||<sup>10</sup> ಜೈನೇಂದ್ರಂ ನಿಜ  
 30 ಶಬ್ದಭೋಗಮತುಳಂ ಸರ್ವಾರ್ಥಸಿದ್ಧಿಃ ಪರಾ ಸಿದ್ಧಾಂತೇ ನಿಪು  
 31 ಣತ್ಪಮುದ್ಭವಿತಾಂ ಜೈನಾಭಿಷೇಕಃ ಸ್ವಕಃ | ಭನ್ನಸ್ಸು  
 32 ಕ್ಷೇತ್ರಧಿಯಂ ಸಮಾಧಿತತಕಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯಂ ಯದೀಯಂ ವಿದಾಮಾ  
 33 ಖ್ಯಾತೀಹ ಸ ಪೂಜ್ಯಪಾದಮುನಿಪಃ ಪೂಜ್ಯೋ ಮು  
 34 ನೀನಾಂ ಗಣೈಃ ||<sup>11</sup> ತತಶ್ಚ ||

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ಸ್ತುತೃ

<sup>3</sup> ಇಂದ್ರವಜ್ರ

<sup>4</sup> ಉಪಜಾತಿ

<sup>5</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>6</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ





- 35 ಅಜನಿಷ್ಠಾಕಳಂಕಂ ಯಜ್ಞನಶಾಸನಮಾದಿತಃ | ಅಕಳಂಕ[ಃ] ಬಭೌ  
36 ಯೇನ ಸೋಕಳಂಕೋ ಮಹಾಮತಿಃ ||1 ಇತ್ಯಾದ್ಯುಧ್ಯಮು  
37 ನೀಂದ್ರಸಂತಾನಿಧೌ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘೇ ತತೋ ಜಾತೇ ನಂದಿಗಣ  
38 ಪ್ರಭೇದವಿಲಸದ್ವೇದೀಗಣೇ ವಿಶ್ರುತೇ | ಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯ್ಯ ಇ  
39 ತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಮುನಿಪೋಭೂದ್ಗೊಲ್ಲದೇಶಾಧಿಪಃ ಪೂರ್ವಂ ಕಿಂ ನ  
40 ಚ ಹೇತುನಾಭಿವಭಿಯಾದೀಕ್ಷಾಂ ಗೃಹೀತಸ್ಸಧೀಃ ||2  
41 ಶ್ರೀಮತ್ಕೈಕಾಲ್ಯಯೋಗೀ ಸಮಜನಿ ಮಹಿಕಾ ಕಾಯ  
42 ಲಗ್ನಾ ತನುತ್ರಂ | ಯಸ್ಯಾಭೂದ್ವೃಷ್ಟಿಧಾರಾ ನಿಶಿತಶರಗ  
43 ಣಾಗ್ರೀಷ್ಮಮಾರ್ತೃಣ್ಣಬಿಂಬಂ ಚಕ್ರಂ ಸದ್ವೃತ್ತಚಾಪಾಕಳಿತ  
44 ಯತಿವರಸ್ಯಾಘಶತ್ರುನ್ವಿಜೇತುಂ ಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯ್ಯಸ್ಸ  
45 ಶಿಷ್ಯಸ್ಸ ಜಯತು ಭುವನೇ ಭವ್ಯಸತ್ತ್ವೈರವೇಂದುಃ ||3 ತಚ್ಛಿಷ್ಯ  
46 ಸ್ಯ || ಅವಿದ್ಧಕರ್ಣಾದಿಕಪದ್ಮನಂದಿಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಾಖ್ಯಾಜನಿ  
47 ಯಸ್ಯ ಲೋಕೇ | ಕೌಮಾರದೇವಬ್ರತಿತಾಪ್ರಸಿದ್ಧೇರ್ಜ್ಜೀ  
48 ಯಾತ್ತು ಸೋ ಜ್ಞಾನನಿಧಿಸ್ಸಧೀರಃ ||4 ತಚ್ಛಿಷ್ಯಃ ಕುಳ  
49 ಭೂಷಣಾಖ್ಯಯತಿಸಶ್ಚಾರಿತ್ರವಾರಾಂನಿಧಿಸ್ಸಿದ್ಧಾ  
50 ನ್ತಾಂಬುಧಿಪಾರಗೋ ನತವಿನೇಯಸ್ತತ್ಸಧಮ್ನೋಮ  
51 ಹಾನ್ ಶಬ್ದಾಂಭೋರುಹಭಾಸ್ಕರಃ | ಪ್ರಥಿತತರ್ಕ್ಯಗ್ರ  
52 ನ್ಲಕಾರಃ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಾಖ್ಯೋ ಮುನಿರಾಜಸಂಹಿತ  
53 ವರಃ ಶ್ರೀ ಕುಂಠಾಕುಂದಾನ್ವಯಃ ||2 ತಸ್ಯ ಶ್ರೀಕುಳ  
54 ಭೂಷಣಾಖ್ಯಸುಮುನೇಶ್ವಿಷ್ಣೋ ವಿನೇಯಸ್ತುತಸ್ಸ  
55 ದ್ವೃತ್ತಃ ಕುಳಚಂದ್ರದೇವಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತವಿದ್ಯಾನಿ  
56 ಧಿಃ ತಚ್ಛಿಷ್ಣೋಜನಿ ಮಾಘನಂದಿಮುನಿಪಃ ಕೊಲ್ಲಾ  
57 ಪುರೇತೀರ್ತ್ವಕೃದ್ರಾಧ್ಧಾನ್ತಾರ್ಣವಪಾರಗೋಚ  
58 ಳಧೃತಿಶ್ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||2 ಎಳೆಮಾವಿಂ ಬ  
59 ನವಬ್ಜದಿಂ ತಿಳಿಗೊಳಂ ಮಾಣಿಕೃದಿಂ ಮಂಡನಾವ  
60 ಳಿ ತಾರಾಧಿಪನಿಂ ನಭಂ ಶುಭದಮಾಗರ್ಪ್ಪನ್ರಿರ್ದ್ಧತ್ತು  
61 ನಿರ್ಮುಳವೀಗಳ್ಳುಳಚಂದ್ರದೇವಚರಣಾಂಭೋಜಾತಸೇ  
62 ವಾನಿನಿಶ್ಚಳಸೈದ್ಧಾಂತಿಕಮಾಘನಂದಿಮುನಿಯಿಂ ಶ್ರೀ  
63 ಕೊಂಡಕುನ್ದಾನ್ವಯಂ ||5 ಹಿಮವತ್ಪುತ್ರೀಳಮುಕ್ತಾಫಲತ  
64 ರಳತರತ್ತಾರಹಾರೇಂದುಕುಂದೋಪಮಕೀರ್ತಿವ್ಯಾಪ್ತದಿಗ್ಗಂ  
65 ಡಳನವನತಭೂಮಂಡಳಂ ಭವ್ಯಪದ್ಮೋಗ್ರಮರೀಚೇಮಂ  
66 ಡಳಂ ಪಂಡಿತತವಿನತಂ ಮಾಘನಂದ್ಯಾಖ್ಯವಾಚಂ ಯಮಿ  
67 ರಾಜಂ ವಾಗ್ವಧೂಟೇನಿಟಿಳತಟಹಟನ್ನೂತ್ನಸದ್ರತ್ನಪ

1 ଥିବା ବାବଦ

2 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇದಿತ

22

4. ಉಪಚಾರಿ

5 பூது அஃவியு, அஃவியு



- 68 . . .<sup>1</sup> . ತಮದರದನಿಕುಳಮಂ ಭರದಿಂ ನಿರ್ಜ್ಞೇದಿಸಲು ಕೇ  
 69 . . . . ಸರಿಯೆನಿಸಂ ವರಸಂಯಮಾಬ್ಧಿ ಚಂದ್ರಂ ಧರೆಯೊಳ್  
 70 . . ಮಾಘನಂದಿಸೈದ್ಧಾಂತೇಶ || ತಚ್ಚಿಷ್ಯಸ್ಯ ||  
 71 ಅವರ ಗುಡ್ಡುಗಳು ಸಾಮನ್ತ ಕೇದಾರ ನಾಕರಸ ದಾನಶ್ರೇಯಾಂಸ ಸಾ  
 72 ಮನ್ತ ನಿಂಬದೇವ ಜಗದಾರ್ಬುಗಂಡ ಸಾಮನ್ತ ಕಾಮದೇವ ||

## ಉತ್ತರಮುಖ

- 73 ಗುರು ಸೈದ್ಧಾಂತಿಕಮಾಘನಂದಿಮುನಿಸಂ ಶ್ರೀಮಚ್ಚಮೂ  
 74 ವಲ್ಲಭಂ ಭರತಂ ಛಾತ್ರನಪಾರಶಾಸ್ತ್ರನಿಧಿಗಳ್ ಶ್ರೀ ಭಾ  
 75 ನುಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಭಾಸ್ಫುರಿತಾಳಂಕೃತದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಸ  
 76 ಶ್ರೀಷ್ಯಜ್ಞಗನ್ಮಂಡನದ್ವಾರೆಯೇಂ ಗಂಡವಿಮುಕ್ತದೇವ ನಿನಗಿಂ  
 77 ನೀ ನಾಮಸೈದ್ಧಾಂತಿಕರ್ ||<sup>2</sup> ಕ್ಷೀರೋದಾದಿವಚಂದ್ರಮ ಮ  
 78 ಣಿರಿವಪ್ರಖ್ಯಾತರತ್ನಾಕರಾತ್ ಸಿದ್ಧಾಂತೇಶ್ವರಮಾಘನ  
 79 ನ್ದಿಯಮಿನೋ ಜಾತೋ ಜಗನ್ಮಣ್ಡನಃ ಚಾರಿತ್ರೈಕ ನಿಧಾ  
 80 ನಧಾಮಸುವಿನಮೋ ದೀಪವರ್ತ್ತೀ ಸ್ವಯಂ ಶ್ರೀಮದ್ಗಂ  
 81 ಡವಿಮುಕ್ತದೇವ ಯತಿಪಸ್ಯೈದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||<sup>3</sup> ಅವ  
 82 ರ ಸಧರ್ಮರ್ || ಆವೋ ವಾದಿಕಥಾತ್ರಯಪ್ರವಣದೊ  
 83 ಳ್ ವಿದ್ವಜ್ಜನಂ ಮೆಚ್ಚೆ ವಿದ್ಯಾವಷ್ಟಂಭಮನಪ್ಪುಕೆಯ್ದು ಪರವಾ  
 84 ದಿಕ್ಷೋಣಿಭೃತ್ಪಕ್ಷಮಂ ದೇವೇಂದ್ರಂ ಕಡಿವಂದದಿಂ ಕಡಿದೆಲೆ  
 85 ಸ್ಯಾದ್ವಾದವಿದ್ಯಾಸ್ತ್ರದಿಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯಶ್ರುತಕೀರ್ತ್ತಿದಿವ್ಯಮುನಿವೋ  
 86 ಉ ವಿಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ವಿದೊಂ ||<sup>3</sup> ಶ್ರುತಕೀರ್ತ್ತಿತ್ರೈವಿದ್ಯವ್ರತಿ ರಾಘವ  
 87 ಪಾಣ್ಡು ವೀಯಮಂ ವಿಬುಧಚಮತ್ಕೃತಿಯೆನಿಸಿ ಗತಪ್ರತ್ಯಾಗತದಿಂ ಪೇ  
 88 ಳ್ವಮಳಕೀರ್ತ್ತಿಯಂ ಪ್ರಕಟಿಸಿದಂ ||<sup>4</sup> ಅವರಗ್ರಜರು ||  
 89 ಯೋ ಬೌದ್ಧಕ್ಷಿತಿಭೃತ್ಪರಾಳಕುಳಶಶ್ಚಾವರ್ವಾಕಮೇಘಾನಳೋ ಮೀ  
 90 ಮಾಂಸಾಮತವರ್ತ್ತಿವಾದಿಮದವನ್ಮಾತಂಗಳಣ್ಮೇರವಃ | ಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಭಿ  
 91 ಶರತ್ಸಮುದ್ಗತಸುಧಾಶೋಚಿಸ್ಸಮಸ್ತೈಸ್ತುತಸ್ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ಘ್ರವಿ ಭಾ  
 92 ಸತೇ ಕನಕನಂದಿ ಖ್ಯಾತಯೋಗೀಶ್ವರಃ ||<sup>3</sup> ವೇತಾಳೀ ಮುಕುಳೀಕೃತಾಂಜ  
 93 ಳಿಪುಟಾ ಸಂಸೇವತೇ ಯತ್ಪದೇ ರ್ಘುಟ್ಟಿಂಗಃ ಪ್ರತಿಹಾರಕೋ ನಿವಸತಿ ದ್ವಾ  
 94 ರೇ ಚ ಯಸ್ಯಾಂತಿಕೇ ಯೇನ ಕ್ರೀಡತಿ ಸಂತತಂ ನುತತಪೋಲಕ್ಷ್ಮೀರ್ಯು  
 95 ಶಶ್ರೀಪ್ರಿಯಸ್ನೋಯಂ ಶುಂಭತಿ ದೇವಚಂದ್ರಮುನಿವೋ ಭಟ್ಟಾರಕಾ  
 96 ಘಾಗ್ರಣೀಃ ||<sup>3</sup> ಅವರ ಸಧರ್ಮ್ಮಾರ್ಮಾಘನಂದಿ ತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರು ವಿದ್ಯಾ  
 97 ಚಕ್ರವರ್ತ್ತಿ ಶ್ರೀಮದ್ದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀ ಶುಭಚಂ  
 98 ದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರುಂ ಗಂಡವಿಮುಕ್ತ ವಾದಿಚತುರ್ಮುಖ ರಾಮಚಂ  
 99 ದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರುಂ ವಾದಿವಜ್ರಾಂಕುಶ ಶ್ರೀಮದಕಳಂಕತ್ರೈವಿದ್ಯ  
 100 ದೇವರುಮಾ ಪರಮೇಶ್ವರನ ಗುಡ್ಡುಗಳು ಮಾಣಿಕೃಭಂಡಾರಿ ಮಱಿ  
 101 ಯಾನೆದಂಡನಾಯಕರುಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿ ಪಿರಿ

<sup>1</sup> ಮಹಾಪ್ರಗ್ಧರೆ<sup>2</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ<sup>3</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ<sup>4</sup> ಕಂದ



- 102 ಯದಂಡನಾಯಕಂ ಭರತಮಯ್ಯಂಗಳುಂ ಶ್ರೀಕರಣದ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಬೂ  
 103 ಚಿಮಯ್ಯಂಗಳುಂ ಜಗದೇಕದಾನಿ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಕೋರಯ್ಯನುಂ || ಅಕಳಂಕಂ ಪಿತ್ಯ  
 104 ವಾಜವಂಶತಿಳಕ ಶ್ರೀಯಕ್ಷರಾಜಂ ನಿಜಾಂಬಿಕೆ ಲೋಕಾಂಬಿಕೆ ಲೋಕವಂ  
 105 ದಿತೆ ಸುತೀಲಾಚಾರೆ ದೈವಂ ದಿವೀಶಕದಂಬಸ್ತುತವಾದವದ್ಮನರುಹಂ  
 106 ನಾಥಂ ಯದುಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಕಚೂಡಾಮಣಿ ನಾರಸಿಂಗನೆನಲೇಂ ನೋಂ  
 107 ಪುಳ್ಳನೋ ಹುಳ್ಳಪಂ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿ ಹಿರಿಯಭಂ  
 108 ಡಾರಿ ಅಭಿನವಗಂಗದಂಡನಾಯಕ ಶ್ರೀಹುಳ್ಳರಾಜಂ ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳಪ್ಪ  
 109 ಶ್ರೀ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗ  
 110 ಚ್ಚದ ಶ್ರೀಕೊಲ್ಲಾ ಪುರದ ಶ್ರೀರೂಪನಾರಾಯಣನ ಬಸದಿಯ ಪ್ರತಿವಿ  
 111 ಡ್ಚದ ಶ್ರೀಮತ್ತೈಲ್ಲಂಗೇಜಿಯ ಪ್ರತಾಪಪುರವಂ ಪುನರ್ಭರಣವಂ ಮಾಡಿಸಿ  
 112 ಜಿನನಾಥಪುರದಲು ಕಲ್ಲದಾನಶಾಲೆಯಂ ಮಾಡಿಸಿದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡ  
 113 ಳಾಚಾರ್ಯರ್ದೇವಕೀರ್ತ್ತಿಸಂಧಿತದೇವಗ್ಗೇ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯವಾಗಿ ನಿಶಿದಿಯಂ ಮಾಡಿ  
 114 ದಿಸಿದ ಅವರ ಶಿಷ್ಯರ್ಲಕ್ಕಣಂದಿ ಮಾಡವ ಶ್ರಿಭುವನದೇವಮ್ಮಹಾದಾನಪೂಜಾ  
 115 ಭಿಷೇಕ ಮಾಡಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿದರು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

72 (65)

ದಕ್ಷಿಣಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿಯ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲು

The inscription is an epitaph in memory of Śubhachandra-mahāyati who expired on the 14th of the dark fortnight of the month of Śrāvaṇa in the year Pramādi, Śaka 1235, corresponding to 21st August 1313 A.D. The *nishidi* was caused by his disciples Padmanandi and Mādhavachandradēva.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಸಾಧ್ವಾದಮುದ್ರಾಂಕಿತಮನುಳಮಹೀನೇಂದ್ರ ಚಕ್ರೇಶ್ವರೇಡ್ಯಂ ಜೈನೀ  
 2 ಯಂ ಶಾಸನಂ ವಿಶ್ರುತಮವಿಳಹಿತಂ ದೋಷದೂರಂ ಗಭೀರಂ  
 3 ಜೀಯಾತ್ಮಾರುಣ್ಯಜನ್ಮಾವನಿರಮಿತಗುಣೈವ್ಯರ್ಣ್ಯನೀಕಪ್ರವೇಕ್ಷೈಃ  
 4 ಸಂಸೇವ್ಯಂ ಮುಕ್ತಿಕನ್ಯಾಪರಿಚಯಕರಣಪ್ರಾಥಮೇತತ್ತಿಲೋಕ್ಯಾಂ ||<sup>2</sup>  
 5 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದೇಶೀಗಣಪುಸ್ತಕಗಚ್ಚಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯೇ ಗುರುಕುಲ  
 6 ಮಿಹಕಥಮಿತಿ ಚೇದ್ಭವೀಮಿ ಸಂಕ್ಷೇಪತೋ ಭುವನೇ ||<sup>3</sup> ಯಃ ಸೇವ್ಯಃ ಸರ್ವಲೋ  
 7 ಕೈಃ ಪರಹಿತಚರಿತಂ ಯಂ ಸಮಾರಾಧಯಂತೇ ಭವ್ಯಾ ಯೇನ ಪ್ರಬುದ್ಧಂ  
 8 ಸ್ವಪರಮತಮಹಾಶಾಸ್ತ್ರತತ್ತ್ವಂ ನಿತಾಂತಂ ಯಸ್ಮೈ ಮುಕ್ತ್ಯಂಗನಾ ಸಂಸ್ಪೃಹಯತಿ ದುರಿತಂ ಭೀರು  
 9 ತಾಂ ಯಾತಿ ಯಸ್ಯಾದ್ಯಸ್ಯಾಶಾ ನಾಸ್ತಿ ಯಸ್ಮಿಂಸ್ತ್ರಿಭುವನಮಹಿತೋ ವಿದ್ಯತೇ ಶೀಲರಾಶಿಃ ||<sup>2</sup> ತನ್ನೇ  
 10 ಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯತಿಷ್ಠೋ ರಾಧಾಂತವೇದೀ ಲೋಕಪ್ರಸಿದ್ಧಃ ಶ್ರೀವೀರಣಂದೀ ಮೋ  
 11 ಕ್ಷುಸ್ತದಂತೇವಾಸೀಗುಣಾಬ್ಧಿಃ ಪ್ರಾಸ್ತಾಂಗಜನ್ಮಾ ||<sup>3</sup> ಯಃ ಸ್ಯಾದ್ವಾದರಹ  
 12 ಸ್ಯವಾದನಿಪುಣೋಗಣ್ಯಪ್ರಭಾವೋ ಜನಾನಂದಃ ಶ್ರೀಮದನಂತಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿ  
 13 ಪಶ್ಚಾರಿತ್ರಭಾಸ್ವತ್ತನುಃ ಕಾಮೋಗ್ರಾಹಿಗರದ್ವಿಜಾಪಹರಣೇ ರೂಢೋ ನರೇಂದ್ರೋ

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಸ್ತುಗೃಹಿ

<sup>3</sup> ಉಪಜಾತಿ





- 14 ಭವತ್ತ್ವಚ್ಛಿಷ್ಣೋ ಗುರುಪಂಚಕಸ್ಮೃತಿಪಥಸ್ತಚ್ಛಂದಸನ್ಮಾನಸಃ ||<sup>1</sup> ಮುಲ  
 15 ಧಾರಿ ರಾಮಚಂದ್ರೋಯಮೀ ತದೀಯಪ್ರಶಸ್ಯಶಿಷ್ಯೋಸೌ ಯಚ್ಚರ  
 16 ಣಯುಗಳಸೇವಾಪರಿಗತಜನತೈತಿ ಚಂದ್ರತಾಂ ಜಗತಿ ||<sup>2</sup> ಪರಪರಿಣತಿದೂರೋ  
 17 ಧ್ಯಾತ್ವಸತ್ಸಾರಧೀರೋ ವಿಷಯವಿರತಿಭಾವೋ ಜೈನಮಾರ್ಗಪ್ರಭಾವಃ | ಕುಮತ  
 18 ಘನಸಮೀರೋ ಧ್ವಸ್ತ ಮಾಯಾಂಧಕಾರೋ ನಿಖಿಳಮುನಿನಿನೂತೋ ರಾಗಕೋ  
 19 ಪಾದಿಘಾತಃ ||<sup>3</sup> ಚಿತ್ತೇ ಶುಭಾವನಾಂ ಜೈನೀಂ ವಾಕ್ಯೇ ಪಂಚನಮಸ್ಕ್ರಿಯಾಂ | ಕಾಯೇ  
 20 ಬ್ರತಸಮಾರೋಪಂ ಕುರ್ವನ್ಮಧ್ಯಾತ್ಮವಿನ್ಮುನಿಃ ||<sup>4</sup> ಸಂಚತ್ರಿಂಶತ್ಸಂಯುತಶ  
 21 ತದ್ವಯಾಧಿಕಸಹಸ್ರನುತವರ್ಷೇಷು ವೃತ್ತೇಷು ಶಕನ್ಯಪಸ್ಯ ತು ಕಾಲೇ ವಿಸ್ತೀರ್ಣವಿ  
 22 ಳಸದರ್ಶನನೇವೌ ||<sup>5</sup> ಪ್ರಮಾದಿಸಂವತ್ಸರೇ ಮಾಸೇ | ಶ್ರಾವಣೇ ತನುಮ  
 23 ತ್ಯಜತ್ | ವಕ್ರೇ ಕೃಷ್ಣ ಚತುರ್ಧಶ್ಯಾಂ ಶುಭಚಂದ್ರೋ ಮಹಾಯತಿಃ ||<sup>6</sup> ಆಮರಪು  
 24 ರಮಮರವಾಸಂ ತದ್ಗತಜಿನಚೈತ್ಯಚೈತ್ಯಭವನಾನಾಂ | ದರ್ಶನಕುತೂಹ  
 25 ಳೇನ ತು ಯಾತೋ ಯಾತಾತ್ಪರೌದ್ರಪರಿಣಾಮಃ ||<sup>2</sup> ತಚ್ಛಿಷ್ಯರ್ || ದುರಿತಾಂ  
 26 ಧಕಾರರವಿಹಿಮಕರರೋಗದರ್ಪದ್ಮಣಂದಿಸಂಡಿತದೇವವರಮಾಧವೇಂದುಸ  
 27 ಮಯಾಭರಣರ್ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದೇಶೀಗಣದೊಳ್ ||<sup>7</sup> ಗುರು ರಾಮಚಂದ್ರ  
 28 ಯತಿಸನವರ ಶಿಷ್ಯ ಶುಭೇಂದು ಮುನಿಯ ನಿಸ್ತಿಗೆಯಂ ವಿಸ್ತರದಿಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಬೆಳು  
 29 ಕರೆಯಧಿಪಂ ರಾಯರಾಜಗುರು ಗುಂಮಟ್ಟಂ ||<sup>7</sup> ಶ್ರೀ ವಿಜಯಪಾರ್ಶ್ವಜಿನವರಚರ  
 30 ಣಾರುಣಕಮಳಯುಗಳಯಜನರತಃ ಬೋಗಾಜರಾಜನಾಮಾ ತದ್ವೈಯಾ  
 31 ಪೃತ್ಯತೋ ಹಿ ಶುಭಚಂದ್ರಃ ||<sup>2</sup> ಹೇಯಾದೇಯವಿವೇಕತಾ ಜನತಯಾ  
 32 ಯಸ್ಮಾತ್ಸದಾದೀಯತೇ ತಸ್ಯ ಶ್ರೀಕುಲಭೂಷಣಸ್ಯ ವರಶಿಷ್ಯೋ ಮಾ  
 33 ಘನಂದಿಬ್ರತೀ ಸಿದ್ಧಾಂತಾಂಬುಧಿತೀರಗೋ ವಿಶದಕೀರ್ತಿಪ್ರಸ್ಯ ಶಿ  
 34 ಷ್ಯೋಭವತ್ಪ್ರವಿದ್ಯಃ ಶುಭಚಂದ್ರಯೋಗಿತಿಳಕಃ ಸ್ಯಾದ್ವಾದವಿ  
 35 ದ್ಯಾಂಚಿತಃ ||<sup>1</sup> ತಚ್ಛಿಷ್ಯಶ್ಚಾರುಕೀರ್ತಿಪ್ರಥಿತಗುಣಗಣಃ ಪಂಡಿ  
 36 ತಸ್ತಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಃ ಖ್ಯಾತಃ ಶ್ರೀಮಾಘನಂದಿಬ್ರತಿಸತಿನುತಭಟ್ಟಾರಕಸ್ತಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಃ |  
 37 ಸಿದ್ಧಾಂತಾಂಭೋಧಿತೀತದ್ವ್ಯತಿರಭಯಶಶೀ ತಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯೋ ಮಹೀಯೂನ್ಬಾಳೇಂದುಃ  
 38 ಪಂಡಿತಸ್ತತ್ಪದನುತಿರಮಳೋ ರಾಮಚಂದ್ರೋಮಳಾಂಗಃ ||<sup>8</sup> ಚಿತ್ರಂ ಸಂಪ್ರತಿ ಪದ್ಮನಂ  
 39 ದಿನಿಹಕೃತ್ ತಾವಕೇನಂ ತಪಃ ಪದ್ಮಾನಂದ್ಯಸಿ ವಿಶ್ರುತಾ ಪ್ರಮದ ಇತ್ಯಾಸೀಃ ಸತಾಂ ನ  
 40 ಮೃತಾಂ | ಕಾಮಂ ಪೂರಯಸೇ ಶುಭೇಂದುಪದಭಕ್ತ್ಯಾಸಕ್ತಚೇತಃ ಸದಾ ಕಾಮಂ ದೂರ  
 41 ಯಸೇ ನಿರಾಕೃತಮಹಾಮೋಹಾಂಧಕಾರಾಗಮ ||<sup>1</sup> ಕಾಮವಿದಾರೋದಾರಃ ಕ್ಷ  
 42 ಮಾವೃತೋಪ್ಯಕ್ಷಮೋ ಜಗತಿ ಭಾಸಿ ಶ್ರೀಪದ್ಮನಂದಿಸಂಡಿತ ಪಂಡಿತಜನಹೃದಯ

1 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

2 ಗೀತಿ

3 ಮಾಲಿನಿ

4 ಶ್ಲೋಕ

5 ಉಪಜಾತಿ

6 ಶ್ಲೋಕ (?)

7 ಕಂದ

8 ಸ್ತಗ್ಧರೆ





- 43 ಕುಮುದಶೀತಕರ || 1 ಪಂಡಿತ ಸಮುದಯವತಿ ಶುಭಚಂದ್ರಪ್ರಿಯಶಿಷ್ಯ ಭವತಿ  
 44 ಸುದಯಾಸ್ತಿ ಶ್ರೀಪದ್ಮನಂದಿಪಂಡಿತಯಮೀಶ ಭವದಿತರ ಮುನಿಘನಾಲೋಕೇ ||1  
 45 ಶ್ರೀಮದಧ್ಯಾತ್ಮಶುಭಚಂದ್ರದೇವಸ್ಯ ಸ್ವಕೇಯಾಂತೇವಾಸಿನಾ ಪದ್ಮನಂದಿಪಂಡಿತದೇವೇನ ಮಾ  
 46 ಧವಚನ್ದ್ರದೇವೇನ ಚ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯನಿಮಿತ್ತಂ ನಿಷದ್ಯಕಾ ಕಾರಯಿತಾ || ಭದ್ರಂ ಭವತು  
 47 ಜಿನ ಶಾಸನಾಯ ||

## TRANSLITERATION

- 1 Śrīmat-syādvāda-mudrāṃkitam-amāḷam-ahīnēṃdra-chakrēśvarēḍyaṃ Jainī-  
 2 yaṃ śāsanam viśrutam-akhiḷa-hitam dōsha-dūram gabhiram  
 3 Jiyāt-kāruṇya-janmāvanir-amita-guṇair-vvarṇṇyanīka-pravēkaiḥ  
 4 saṃsēvyam-muktikanyā-parichaya-karaṇa-prauḍham ētat trilōkyam ||  
 5 śrī-Mūlasaṃgha-Dēśigaṇa-Pustakagachchha-Koṃḍakumḍānvayē gurukula  
 6 miha katham iti chēd-bravīmi saṃkshēpatō bhuvanē || yaḥ sēvyah sarvva-lō  
 7 kaiḥ parā-hita-charitam yaṃ samārādhayaṃtē bhavyā yēna prabuddham  
 8 sva-paramata-mahā-śāstra tatvam nitāṃtam yasmai muktyaṃganā saṃsprihayati duritam  
 bhīru  
 9 tām yāti yasmād yasyāśā nāsti yasmimstri-bhuvana-mahitō vidyatē śīla-rāśiḥ || tan-Mē  
 10 ghachandra-traividya-śishyō rāddhāṃta-vēdī lōka-prasiddhaḥ śrī-Vīraṇaṃdī mō  
 11 kshustad-amtē-vāsi guṇābdhiḥ prāstāṃgajanmā || yaḥ syādvāda-raha  
 12 sya-vāda-nipuṇōgaṇya-prabhāvō janānaṃdah śrīmad-Anaṃtakīrtti-muni  
 13 paśchāritra-bhāsvat-tanuḥ kāmōgrāhi-gara dvijāpaharaṇē rūḍhō Narēṃdrō  
 14 bhavat tach-chhishyō guru-paṃchaka-smṛiti-patha-svachchhamda-sanmānasah || Mala  
 15 dhāri-Rāmachandra yamī tadiya-prasāsa śishyōsau yach-chara-  
 16 ṇa-yugaḷa-sēvā-parigata-janataiti chaṃdratām jagati || para-pariṇati-dūrō  
 17 dhyātma-sat-sāra-dhīrō vishaya-virati-bhāvō Jaina-mārgga-prabhāvaḥ | ku-mata  
 18 ghana-samīrō dhvasta-māyāṃdhakārō nikhīla-muni-vinūtō rāga-kō  
 19 pādi-ghātaḥ || chittē śubhāvanām Jainīm vākyē paṃcha-namaskriyām | kāyē  
 20 brata-samārōpaṃ kurvann adhyātma-vin muniḥ || paṃcha-triṃśat-saṃyuta-śa  
 21 ta-dvayādhika-sahasra-nuta-varshēshu vṛittēshu Śaka-nṛipasya tu kālē vistīrṇa-vi  
 22 lasad-arṇava-nēmau || Pramādi-saṃvatsarē māsē Śrāvaṇē tanum a  
 23 tyajat | vakrē kṛishṇa-chaturdāśyām Śubhachandra mahā-yatiḥ || amara-pu  
 24 ram amara-vāsam tad-gata-jina-chaitya-chaityabhavanānām | darśana-kutūha  
 25 lēna tu yātō yātārtta-raudra-pariṇāmaḥ || tach-chhishyar || duritām  
 26 dhakāra-ravi-himakarar ogedar Padmaṇaṃdi-paṃḍita-dēvar vara-Mādhavēṃdu-sa  
 27 mayābharanar śrī Mūlasaṃgha Dēśigaṇadol || guru-Rāmachandra  
 28 yatipan avara śishya Śubhēṃdu-muniya nīstigeyam vistaradiṃ māḍisidaṃ Beḷu  
 29 kareyadhipam rāya-rāja-guru-Guṇmaṭṭam || śrī Vijaya-Pārśva-jina-vara-chara  
 30 nāruṇa-kamaḷa-yugaḷa-yajana-rataḥ Bōgāra-rāja-nāmā tad-vaiyā  
 31 prītyatō hi Śubhachandraḥ || hēyā-dēya-vivēkatā janatayā  
 32 yasmāt sadādiyatē tasya śrī-Kulabhūshaṇasya vara-śishyō Mā  
 33 ghaṇaṃdi-bratī siddhāṃtāmbudhi-tīragō viśada-kīrtis tasya śi  
 34 shyōbhavat trai-vidyah Śubhachandra-yōgi-tīlakaḥ syādvāda-vi





- 35 dyāṃchitaḥ || tach-chhishyas-Chārukirtti-prathita-guṇa-gaṇaḥ paṇḍi  
 36 tas-tasya śishyaḥ khyātaḥ śrī-Māghanamdi-brati-pati-nuta-bhaṭṭārakas-tasya śishyaḥ  
 37 siddhāṃtāmbhōdhi-śītadyutir abhayaśaśī tasya śishyō mahiyān Bālēṃduḥ  
 38 paṇḍitas-tat-pada-nutir amaḷō Rāmachamdrōmaḷāṃgaḥ || chitraṃ samprati Padmanam  
 39 din ihakṛittam tāvakīnam tapaḥ padmānamdyapi viśrutāpramada ity āsis satām na  
 40 mratām | kāmam pūrayasē Śubhēṃdu-pada-bhaktyāśakta-chētaḥ sadā kāmam dūra  
 41 yasē nirākṛita-mahā-mōhāṃdhakārāgama || kāma-vidārōdāraḥ ksha  
 42 māṃṛitōpy akshamō jagati bhāsi śrī-Padmanamdi-paṇḍita paṇḍita-jana-hṛīdaya  
 43 kumuda-śītakara || paṇḍita-samudayavati Śubhachamdra-priya-śishya bhavati  
 44 sudayāsti śrī-Padmanamdi-paṇḍita-yamīśa bhavad-itara-muni-ghanālōkē ||  
 45 śrimad-adhyātmi-Śubhachamdra-dēvasya svakiyāṃtēvāsinā Padmanamdi-paṇḍita-dēvēna  
 Mā  
 46 dhavachandra-dēvēna cha parōksha-vinaya-nimittam nishadyakā kārayitā || Bhadram  
 bhavatu  
 47 Jina-śāsanāya ||

## 73 (66)

ಉತ್ತರದ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಕಂಬ

This is another epitaph set up by the minister Nāgadēva in memory of the great Jaina scholar and saint śrī Nayakīrtidēva who expired on Saturday, Vaiśākha śu. 14, Durmukhi, Śaka 1099, corresponding to Saturday, 24th April, 1176 A.D. The Śaka year was current.

ಪೂರ್ವಮುಖ

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾ<sup>\*</sup>[ದ್ವಾ]ದಾಮೋಘ
- 2 ಲಾಙ್ಘನಂ ಜೀಯಾತ್ಮೈ<sup>\*</sup>ಲೋಕೈನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ
- 3 ಜನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಮನ್ನಾಭೇಯನಾಥಾದ್ಯಮಳಜನ
- 4 ವರಾನೀಕಸೌಧೋರುವಾರ್ಧಿಃ | ಪ್ರಧ್ವಸ್ತಾಘಪ್ರಮೇಯಪ್ರಚಯ
- 5 ವಿಷಯಕೈವಲ್ಯಬೋಧೋರುವೇದಿಃ | ಶಸ್ತ್ರಸ್ಯಾತ್ಮಾರಮುದ್ರಾಶಬ
- 6 ಛತಜನತಾನಂದನಾದೋರುವೋಷಃ | ಸ್ಥೇಯಾದಾಚಂದ್ರತಾರಂ ಪ
- 7 ರಮಸುಖಮಹಾವೀರ್ಯವೀಚೀನಿಕಾಯಃ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀಮನ್ಮನೀಂದ್ರೋ
- 8 ತ್ತಮರತ್ನವರ್ಗ್ಗಾ ಶ್ರೀಗೌತಮಾದ್ಯಾಽಪ್ರಭವಿಷ್ಣವಸ್ತೇ ತತ್ರಾಂಬುಧೌ
- 9 ಸಪ್ತಮಹರ್ಧಿಯುಕ್ತಾಸ್ತತ್ಸಂತತೌ ನಂದಿಗಣೇ ಬಭೂವ ||<sup>3</sup> ಶ್ರೀ
- 10 ಪದ್ಮನಂದೀತ್ಯನವದ್ಯನಾಮಾಹ್ಯಾಚಾರ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಕೊಂಡಕುಂದಃ
- 11 ದ್ವಿತೀಯಮಾಸೀದಭಿಧಾನಮುದ್ಯಚ್ಚರಿತ್ರಸಂಜಾತಸುಚಾರಣ
- 12 ರ್ಧಿಃ||<sup>4</sup> ಅಭೂದುಮಾಸ್ವಾತಿಮುನೀಶ್ವರೋಸಾವಾಚಾರ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತ
- 13 ರಗೃಧ್ವಪಿಂಚ್ಛಃ ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದೃಶೋಸ್ತಿ ನಾನ್ಯಸ್ತಾತ್ಮಾಳಿಕಾಶೇ

<sup>1</sup> ಲೋಕ

<sup>2</sup> ಸ್ವಗೃಹ

<sup>3</sup> ಇಂದ್ರವಜ್ರ

<sup>4</sup> ಉಪಜಾತಿ





- 14 ಷಪದಾರ್ಥವೇದೀ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಗೃಧ್ರಪಿಂಚ್ಚಮುನಿಪಸ್ಯ ಬಳಾಕಪಿಂ  
 15 ಚ್ಚಶಿಷ್ಯೋಜನಿಷ್ಠ ಭುವನತ್ರಯವರ್ತಿಕೇರ್ತಿಃ | ಚಾರಿತ್ರ ಚುಂಚು  
 16 ರಖಿಳಾವನಿಸಾಳವಕೌಳಿಮಾಳಾಶಿಳೀಮುಖವಿರಾಜಿತಪಾ  
 17 ದಪದ್ಮಃ||<sup>2</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯೋ ಗುಣನಂದಿ ಪಂಡಿತಯತಿಶ್ಚಾರಿತ್ರ ಚಕ್ರೇಶ್ವರಸ್ತ  
 18 ಕೃವ್ಯಾಕರಣಾದಿಶಾಸ್ತ್ರನಿಪುಣಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾ  
 19 ಪತಿಃ ಮಿಥ್ಯಾವಾದಿಮದಾನ್ಧಸಿನ್ಧುರಘಟಾಸಂಘಟ್ಟಕ  
 20 ಣೈರವೋ ಭವ್ಯಾಂಭೋಜದಿವಾಕರೋ ವಿಜಯತಾಂ ಕಂದರ್ಪ  
 21 ದರ್ಪಾಪಹಃ||<sup>3</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯಾಸ್ತ್ರೀಶತಾ ನಿವೇಕನಿಧಯಶ್ಯಾಸ್ತ್ರಾ  
 22 ಬ್ಧಿಪಾರಂಗತಾಸ್ತೇಷೂತ್ಯುಷ್ಪತಮಾ ದ್ವಿಸಪ್ತತಿಮಿತಾಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತ  
 23 ಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ಥಕವ್ಯಾಖ್ಯಾನೇ ಪಟವೋ ವಿಚಿತ್ರಚರಿತಾಸ್ತೇಷು  
 24 ಪ್ರಸಿದ್ಧೋ ಮುನಿರ್ನಾನಾನಾನಯಪ್ರಮಾಣನಿಪುಣೋ ದೇ  
 25 ವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಃ||<sup>3</sup> ಅಜನಿಮಹಿಪಚೂಡಾರತ್ನರಾರಾಜಿತಾಂಘ್ರಿ  
 26 ವ್ವಿಜಿತಮಕರಕೇತೂದ್ಧಂಡದೋದ್ಧಂಡಗರ್ಭಃ ಕುನಯನಿಕರಭೂ  
 27 ದ್ಧಾನೀಕದಮ್ಬೋಳಿದಂಡಸ್ಸಜಯತು ವಿಭುಧೇಂದ್ರೋ ಭಾರತೀಭಾಳಪ  
 28 ಟ್ಟಃ||<sup>4</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯಃ ಕಳಧೌತನಂದಿ ಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತ ಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ಪಾ  
 29 ರಾವಾರವರೀತಧಾರಿಣಿಕುಳವ್ಯಾಪ್ತೋರುಕೇರ್ತಿಶ್ವರಃ ಪಂ  
 30 ಚಾಕ್ಷೋನ್ಮದಕುಮ್ಭಿಕುಮ್ಭದಳನಪ್ರೋನ್ಮುಕ್ತಮುಕ್ತಾಫಲಪ್ರಾಂಸುಪ್ರಾಂ  
 31 ಚಿತಕೇಸರೀ ಬುಧನುತೋ ವಾಕ್ಯಾಮಿನೀವಲ್ಲಭಃ||<sup>3</sup> ಅವರ್ಗೈ ರವಿಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾ  
 32 ನ್ತವಿದರ್ಪಂಪೂರ್ಣಂ ಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತಮುನಿಪ್ರವರರವರವರ್ಗೈ ಶಿಷ್ಯಪ್ರವ  
 33 ರಶ್ರೀದಾಮನಂದಿ ಸನ್ಮನಿಪತಿಗಳ||<sup>5</sup> ಬೋಧಿತಭವ್ಯರಸ್ತಮದನಮ್ಮ  
 34 ದವರ್ಜಿತಶುದ್ಧಮಾನಸಶ್ರೀಧರದೇವರೆಂಬರವರ್ಗೈಗ್ರತನೂಭ  
 35 ವರಾದರಾ ಯಶಶ್ರೀಧರಗೌರವ ಶಿಷ್ಯರವರೋಳನೆಗಳ್ಳಮ್ಮಲಧಾರಿ  
 36 ದೇವರುಂ ಶ್ರೀಧರದೇವರುಂ ನತನರೇಂದ್ರತಿರೀಟತಟಾಚ್ಚೈತಕ್ರಮ  
 37 ರ್||<sup>6</sup> ಆನಮ್ನಾವನಿಸಾಳಜಾಳಕಶಿರೋರತ್ನಪ್ರಭಾಭಾಸುರ  
 38 ಶ್ರೀಪಾದಾಮ್ಬುರುಹದ್ವಯೋ ವರತಪೋಲಕ್ಷ್ಮೀಮನೋ  
 39 ರಂಜನಃ ನೋಹವ್ಯೂಹಮಹೀಧ್ರದುರ್ಧರಪವಿಃ ಸ್ನ  
 40 ಚ್ಚೇಳಶಾಳಿಜ್ವಗತ್ಪ್ರಾತ ಶ್ರೀಧರದೇವ ಏಷ ಮುನಿವೋ ಭಾ  
 41 ಣಾತಿ ಭೂಮಣ್ಣಳೇ||<sup>3</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯರ್|| ಭವ್ಯಾನ್ಮೋರುಹ  
 42 ಷಣ್ಣ ಚಣ್ಣ ಕಿರಣಃ ಕರ್ಪೂರಹಾರಸ್ಪುರತ್ತೀರ್ತಿಶ್ರೀ  
 43 ಧವಳೀಕೃತಾಖಿಳದಿಶಾಚಕ್ರಶ್ಚರಿತ್ರೋನ್ನತಃ |

ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

- 44 ಭಾತಿ ಶ್ರೀಜನಪುಂಗವಪ್ರವಚನಾನ್ಮೋರಾತಿರಾಕಾಶಶೀ  
 45 ಭೂಮೌ ವಿಶ್ರುತಮಾಘನಂದಿಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತ ಚಕ್ರೇ  
 46 ಶ್ವರಃ||<sup>3</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯರ್ || ಸಚ್ಚೇಳಶ್ಚರದಿನ್ದು ಕುನ್ದ ವಿಶದಪ್ರೋದ್ಯದ್ಯ

1 ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕೀ (ಅರ್ಥಸಮಚತುಷ್ಟದಿ)

2 ವಸಂತತಿಲಕ

3 ಶಾರ್ಮಾಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

4 ಮಾಲಿನಿ

5 ಕಂದ

6 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ





- 47 ಶಶ್ರೀಪತಿಧ್ಯಪ್ಪದ್ವರ್ಪಕದರ್ಪದಾವದಹನಜ್ವಾಳಾ  
 48 ಳಿಕಾಳಾಮ್ಬುದಃ ಶ್ರೀ ಜೈನೇಂದ್ರವಚಃ ಪಯೋನಿಧಿಶಿರತ್ನಂ  
 49 ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರಃ ಕ್ಷಿತೌ ಭಾತಿ ಶ್ರೀಗುಣಚಂದ್ರದೇವಮುನಿ  
 50 ಪೋ ರಾಧಾನ್ತಚಕ್ರಾಧಿಪಃ||<sup>1</sup> ತತ್ಸಧರ್ಮಾರ್ || ಉದ್ಯೋತೇ ನುತಮೇ  
 51 ಘಚಂದ್ರಶಶಿನಿ ಪ್ರೋದ್ಯದ್ಯಶಶ್ಚಂದ್ರಿಕೇ ಸಂವರ್ಧೇತ ತದಸ್ತು ನಾ  
 52 ಮ ನಿತರಾಂ ರಾಧಾನ್ತರತ್ನಾಕರಃ ಚಿತ್ರಂ ತಾವದಿದಂ ಪಯೋಧಿಪ  
 53 ರಿಧಿಕ್ಷೋಣೌ ಸಮುದ್ವೀಕ್ಷ್ಯತೇ ಪ್ರಾಯೇಣಾತ್ರ ವಿಜೃಂಭತೇ  
 54 ಭರತಶಾಸ್ತ್ರಾಂಭೋಜಿನೀ ಸನ್ತತಂ||<sup>1</sup> ತತ್ಸಧರ್ಮಾರ್ || ಚಂದ್ರಾವ ಧ  
 55 ವಳಕೀರ್ತಿರ್ಧವಳೀಕುರುತೇ ಸಮಸ್ತಭುವನಂ ಯಸ್ಯ ತಚ್ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿಸೈ  
 56 ಜ್ಞಾಭಟ್ಟಾರಕಚಕ್ರವರ್ತಿನೋಸ್ಯ ವಿಭಾತಿ||<sup>2</sup> ತತ್ಸಧರ್ಮಾರ್ || ನೈಯಾ  
 57 ಯಿಕೇಭಸಿಂಹೋ ಮೀಮಾಂಸಕತಿಮಿರನಿಕರನಿರಸನತಪನಃ  
 58 ಬೌದ್ಧವನದಾವದಹನೋ ಜಯತಿ ಮಹಾನುದಯಚಂದ್ರಪಂ  
 59 ಡಿತದೇವಃ||<sup>2</sup> ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತಿ ಶ್ರೀ ಗುಣಚಂದ್ರಬ್ರಹ್ಮಶಿವಶ್ವರಸ್ಯ  
 60 ಬಭೂವ ಶ್ರೀ ನಯಕೀರ್ತಿ ಮುನೀಂದ್ರೋ ಜಿನಪತಿಗದಿತಾ  
 61 ವಿಳಾತ್ಥವೇದೀ ಶಿಷ್ಯಃ||<sup>2</sup> ಸ್ವಸ್ಯ ನವರತವಿನತಮಹಿಪಮಕು  
 62 ಟವೌಕ್ತಿ ಕಮಯೂಖಮಾಳಾಸರೋಮಂಡನೀಭೂತಚಾರು  
 63 ಚರಣಾರವಿಂದರುಂ ಭವ್ಯಜನಹೃದಯಾನಂದರುಂ | ಕೊಂಡಕುಂದಾ  
 64 ನ್ವಯಗಗನಮಾರ್ತುಂಡರುಂ | ಲೀಲಾಮಾತ್ರವಿಜಿತೋಚ್ಚಂಡಕುಸುಮ  
 65 ಕಾಣ್ಡರುಂ | ದೇಶೀಯಗಣಗಜೇಂದ್ರಸಾಂದ್ರಮದಧಾರಾವಭಾಸರುಂ  
 66 ವಿತರಣವಿಳಾಸರುಂ | ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಸ್ವಚ್ಛಸರಸೀಸರೋಜರುಂ | ವಂ  
 67 ದಿಜನಸುರಭೂಜರುಂ | ಶ್ರೀಮದ್ಗುಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತಿ  
 68 ಚಾರುತರಚರಣಸರಸೀರುಹಷಟ್ಪರಣರುಂ | ಅತೀಷದೋಷ  
 69 ದೂರಿಕರಣ ಪರಿಣತಾನ್ತಃಕರಣರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮಂನಯಕೀರ್ತಿ ಸಿ  
 70 ದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳೆಂತಪ್ಪರೆಂದಡೆ || ಸಾಹಿತ್ಯಪ್ರಮದಾಮುಖಾ  
 71 ಬ್ಜಮುಕುರಶ್ಚಾರಿತ್ರಚೂಡಾಮಣಿಶ್ರೀಜೈನಾಗಮವಾರ್ಧಿ  
 72 ವರ್ಧನಸುಧಾಶೋಚಿಸ್ಸಮುದ್ಭಾಸತೇ ಯಶ್ಯಲ್ಯತ್ರಯಗಾರವ  
 73 ತ್ರಯಲಸದ್ವಂಡತ್ರಯಧ್ವಂಸಕಸ್ಯ ಶ್ರೀಮಾನ್ನಯಕೀರ್ತಿದೇವಮು  
 74 ನಿಪ ಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕಾಗ್ರೇಸರಃ ||<sup>1</sup> ಮಾಣಿಕ್ಯನಂದಿಮುನಿಪ ಶ್ರೀನ  
 75 ಯಕೀರ್ತಿವ್ರತೀಶ್ವರಸ್ಯ ಸಧರ್ಮಃ | ಗುಣಚಂದ್ರದೇವತನಯೋ  
 76 ರಾಧಾಂತಪಯೋಧಿಪಾರಗೋ ಭುವಿ ಭಾತಿ ||<sup>2</sup> ಹಾರಕ್ಷೀರಹರಾ  
 77 ಟ್ಟಹಾಸಹಳಭೃತ್ಪುಂದೇಂದುಮಂದಾಕಿನೀ ಕರ್ಪೂರಸ್ಪಟಿಕಸ್ಪುರ  
 78 ದ್ವರಯತೋಧೌತತ್ರಿಲೋಕೋದರಃ ಉಚ್ಚಂಡಸ್ತುರಭೂರಿಭೂ  
 79 ಧರಪವಿಃ ಖ್ಯಾತೋ ಬಭೂವ ಕ್ಷಿತೌ ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ನಯಕೀರ್ತಿ  
 80 ದೇವಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||<sup>1</sup> ಶಾಕೇರಂಧ್ರನವದ್ಯುಚಂ  
 81 ದ್ರಮಸಿ ದುರ್ಮುಖ್ಯಾ ಚ ಸಂವತ್ಸರೇ ನೈಶಾಖೇ ಧವಳೇ ಚ  
 82 ತುರ್ಧ್ವಶದಿನೇ ವಾರೇ ಚ ಸೂರ್ಯ್ಯಾತ್ಮಜೇ ಪೂರ್ವಾಹ್ನೇ ಪ್ರಹ

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಆರ್ಯಾಗೀತಿ





- 83 ರೇ ಗತೇರ್ಧಸಹಿತೇ ಸ್ವಗ್ಗಂ ಜಗಾಮಾತ್ಮವಾನ್ವಿಖ್ಯಾತೋ ನ  
84 ಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಸೋ ರಾಧಾಂತಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಮ  
85 ಜ್ಞಾನವಜೋಬ್ಧಿವರ್ಧನವಿಧುಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾನಿಧಿಸ್ವರ್ಪ

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

- 86 ದ್ವರ್ಪಕಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಲುಠತ್ಪ್ರೋತ್ಪಂಣ್ಯಕಣ್ಣೀರವಃ ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ಮು  
87 ಣಚಂದ್ರದೇವತನಯಸ್ಸಾಜನ್ಯಜನ್ಯಾವನಿಸ್ಥೇಯಾತ್ ಶ್ರೀನ  
88 ಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಸ್ವಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||<sup>1</sup> ಗುರುವಾದಂ ಖ  
89 ಚರಾಧಿಪಂಗೆ ಬಲಿಗಂ ದಾನಕ್ಕೆ ಬಿಣ್ಣಿಂಗೆ ತಾಂ ಗುರುವಾದಂ ಸುರಭೂಧ  
90 ರಕ್ಕೆ ನೆಗಲ್ದಾ ಕೈಳಾಸಶೈಲಕ್ಕೆ ತಾಂ ಗುರುವಾದಂ ವಿನುತಂಗೆ ರಾಜಿಸುವಿರುಂ  
91 ಗೋಳಂಗೆ ಲೋಕಕ್ಕೆ ಸದ್ಗುರುವಾದಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಂ ರಾಧಾಂತ  
92 ಚಕ್ರಾಧಿಪಂ ||<sup>2</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯರ್ || ಹಿಮಕರಶರದಭ್ರಕ್ಷೀರಕಲ್ಲೋಳಜಾಳ  
93 ಸ್ಫಟಿಕಸಿತಯಶಶ್ರೀಶುಭ್ರದಿಕ್ಷಕ್ರವಾಳಃ ಮದನಮದತಿಮಿಸ್ರ  
94 ಶ್ರೇಣೀತಿವ್ರಾಂಶುಮಾಳೀ ಜಯತಿ ನಿಖಿಳವಂದ್ಯೋ ಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತೀಂ  
95 ದ್ರಃ ||<sup>3</sup> ತತ್ಸಧರ್ಮರ್ || ಕಂದರ್ಪಾಹವಕಲ್ಪತೋದ್ಧರತನುತ್ರಾಣೋ  
96 ಪಮೋರಸ್ಥಳೀಚಂಚದ್ಭೂರಮಳಾವಿನೇಯಜನತಾನೀರೇಜಿನೀಭಾನವಃ ತ್ಯ  
97 ಕ್ರಾಶೇಷಬಹಿರ್ವಿಕಲ್ಪನಿಚಯಾಶ್ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರಾಃ ಶುಂಭಂತ್ಯ  
98 ಣ್ಣಿ ತಟಾಕವಾಸಿ ಮಲಧಾರಿಸ್ವಾಮಿನೋ ಭೂತಳೇ ||<sup>1</sup> ತತ್ಸಧರ್ಮರ್ ||  
99 ಪಟ್ಟಿರ್ಮುನಿಷಯಮಂತ್ರೇ ನಾನಾವಿಧರೋಗಹಾರಿವೈದ್ಯೇ ಚ ಜಗ  
100 ದೇಕಸೂರಿರೇಷ ಶ್ರೀಧರದೇವೋ ಬಭೂವ ಜಗತಿಪ್ರವಣಃ ||<sup>4</sup> ತತ್ಸ  
101 ಧರ್ಮರ್ || ತರ್ಕ್ಕವ್ಯಾಕರಣಾಗಮಸಾಹಿತ್ಯಪ್ರಭೃತಿಸಕಳಶಾ  
102 ಸ್ತ್ರಾತ್ಫಜ್ಞಃ ವಿಖ್ಯಾತ ದಾಮನಂದಿತ್ರಿವಿದ್ಯಮುನೀಶ್ವರೋ ಧರಾ  
103 ಗ್ರೇ ಜಯತಿ ||<sup>5</sup> ಶ್ರೀಮಜ್ಞಾನಮತಾಬ್ಜಿನೀದಿನಕರೋ ನೈಯ್ಯಾಯಿ  
104 ಕಾಭ್ರಾನಿಳಶ್ಚಾರ್ವಾಕಾವನಿಭೃತ್ಪುರಾಳಕುಳಿತೋ ಬೌದ್ಧಾಬ್ಧಿಕುಂ  
105 ಭೋದ್ಭವಃ ಯೋ ಮೀಮಾಂಸಕಗಂಧಸಿಂಧುರಶಿರೋನಿರ್ಭೇದಕಂ  
106 ಣ್ಣೀರವಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮದಾಮನಂದಿಮುನಿಪಸ್ತೋಯಂ ಭುವಿ  
107 ಭ್ರಾಜತೇ ||<sup>1</sup> ತತ್ಸಧರ್ಮರ್ || ದುಗ್ಧಾಬ್ಧಿಸ್ಫಟಿಕೇಂದುಕುನ್ದಕುಮುದ  
108 ವ್ಯಾಭಾಸಿಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರಿಯಸ್ವಿದ್ಧಾಂತೋದಧಿವರ್ಧನಾಮೃತಕರಃ  
109 ಪಾರಾತ್ಫರತ್ನಾಕರಃ ಖ್ಯಾತಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಪಶ್ರೀ  
110 ಪಾದಪದ್ಮಪ್ರಿಯೋ ಭಾತ್ಯಸ್ಯಾಂ ಭುವಿ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪ  
111 ಸ್ವಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||<sup>1</sup> ಉರಗೇಂದ್ರಕ್ಷೀರನೀರಾಕರರಜತಗಿರಿ  
112 ಶ್ರೀಸಿತಚ್ಚತ್ರಗಂಗಾಹರಹಾಸೈರಾವತೇಭಸ್ಸಟಿಕವೃಷ  
113 ಭಶುಭ್ರಾಭ್ರನೀಹಾರಹಾರಾಮರರಾಜತ್ವೇತಪಂಕೇರುಹ  
114 ಹಳಧರವಾಕ್ಯಂಖಹಂಸೇನ್ದುಕುನ್ದೋತ್ಕರಚಂಚತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಕಾನ್ತಂ ಧರೆ

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲನಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>3</sup> ಮಾಲಿನಿ

<sup>4</sup> ಆರ್ಯಾಗೀತಿ (?)

<sup>5</sup> ಆರ್ಯಾಗೀತಿ





- 115 ಯೋಳೆಸೆದನೀ ಭಾನುಕೀರ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಂ ||<sup>1</sup> ತತ್ಸಧರ್ಮರ್ || ಸದ್ವ್ಯ  
 116 ತ್ತಾಕೃತಿತೋಭಿತಾಖಿಳಕಳಾಪೂರ್ಣಸ್ತುರಧ್ವಂಸಕಃ ಶಶ್ವದ್ವಿ  
 117 ಶ್ವವಿಯೋಗಿಹೃತ್ಸುಖಕರ ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರೋಮು  
 118 ನಿಃ ವಕ್ರೇಣೋನಕಳೇನಕಾಮಸುಹೃದಾ ಚಂಚದ್ವಿಯೋಗಿ  
 119 ದ್ವಿಷಾಲೋಕೇಸ್ಥಿನ್ನುಪಮೀಯತೇ ಕಥಮಸೌ ತೇನಾಥ ಬಾಳೇನ್ದು  
 120 ನಾ ||<sup>2</sup> ಉಚ್ಚಂಡಮದನಮದಗಜನಿರ್ಭೇದನಪಟುತರಪ್ರತಾಪ  
 121 ಮೃಗೇಂದ್ರಃ ಭವ್ಯಕುಮುದಾಘವಿಕಸನಚಂದ್ರೋ ಭು  
 122 ವಿ ಭಾತಿ ಭಾಳಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಃ ||<sup>3</sup> ತಾರಾದ್ರಿಕ್ಷೀರಪೂ  
 123 ರಸ್ಪಟಿಕಸುರಸರಿತ್ತಾರಹಾರೇಂದುಕುಂದಶ್ವೇತೋದ್ಯುತೀ  
 124 ತ್ತಿಲಕ್ಷ್ಮೀಪ್ರಸರಧವಳಿತಾಶೇಷದಿಕ್ಷಕ್ರವಾಳಃ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರಿ  
 125 ದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರನುತನಯಕೀರ್ತಿಬ್ರತೀಶಾಂಘಿಭಕ್ತಃ

## ಉತ್ತರಮುಖ

- 126 ಶ್ರೀಮಾನ್ಛಟ್ಟಾರಕೇಶೋ ಜಗತಿ ವಿಜಯತೇ ಮೇಘಚಂದ್ರ  
 127 ಬ್ರತೀಂದ್ರಃ ||<sup>4</sup> ಗಾಂಭೀರ್ಯೇ ಮಕರಾಕರೋ ವಿತರಣೇ  
 128 ಕಳ್ಳದ್ರುಮಸ್ತೇಜಸಿ ಪ್ರೋಚ್ಚಂಡದ್ಯುಮಣಿಃ ಕಳಾಸ್ವಪಿ  
 129 ಶಶೀ ಧೈರ್ಯೇ ಪುನರ್ಮೃಂದರಃ ಸರ್ವೋನ್ವೀವರಿಪೂರ್ಣನಿ  
 130 ಮ್ಮಳಯಶೋಲಕ್ಷ್ಮೀಮನೋರಂಜನೋ ಭಾತ್ಯಸ್ಯಾಂ ಭುವಿ ಮಾಘ  
 131 ನಂದಿಮುನಿಸೋ ಭಟ್ಟಾರಕಾಗ್ರೇಸರಃ ||<sup>5</sup> ವಸುಪೂರ್ಣಸಮಸ್ತಾಶಃ  
 132 ಸ್ಥಿತಿಚಕ್ರೇ ವಿರಾಜತೇ ಚಂಚತ್ಪ್ತವಳಯಾನಂದ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರೋ  
 133 ಮುನೀಶ್ವರಃ ||<sup>5</sup> ತತ್ಸಧರ್ಮರ್ || ಉಚ್ಚಂಡಗ್ರಹಕೋಟಿಯೋನಿಯ  
 134 ಮಿತಾಸ್ತಿಷ್ಠಂತಿ ಯೇನ ಕ್ಷಿತೌ ಯದ್ವಾಗ್ವಾತಸುಧಾರಸೋಖಿಳ  
 135 ವಿಷವ್ಯುಚ್ಛೇದಕಶ್ಯೋಭತೇ ಯತ್ತಂತ್ರೋದ್ಭವಿಧಿಃ ಸಮಸ್ತಜನ  
 136 ತಾರೋಗ್ಯಾಯ ಸಂವತ್ಸರತೇ ಸೋಯಂ ಶುಂಭತಿ ಪದ್ಮನಂದಿಮುನಿ  
 137 ನಾಥೋ ಮಂತ್ರವಾದೀಶ್ವರಃ ||<sup>2</sup> ತತ್ಸಧರ್ಮರ್ || ಚಂಚಚ್ಚಂದ್ರಮುರಿಚಿ  
 138 ಶಾರದಾಘನಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿತಾರಾಚಳಪ್ರೋದ್ಯುತೀರ್ತಿವಿಕಾಸಪಾಂಡುರತ  
 139 ರಬ್ರಹ್ಮಾಂಡಭಾಂಡೋದರಃ ವಾಕ್ಪಾನತಕಲಿನಸ್ತನದ್ವಯತ  
 140 ಟೇಹಾರೋ ಗಭೀರ ಸ್ಥಿರಂ ಸೋಯಂ ಸನ್ನುತನೇಮಿಚಂದ್ರಮುನಿಸೋ  
 141 ವಿಭ್ರಾಜತೇ ಭೂತಳೇ ||<sup>2</sup> ಭಂಡಾರಾಧಿಕೃತಃ ಸಮಸ್ತ ಸ  
 142 ಚಿವಾಧೀಶೋ ಜಗದ್ವಿಶ್ರುತಶ್ರೀಹುಳ್ಳೋ ನಯಕೀರ್ತಿದೇವಮು  
 143 ನಿಸಾದಾಂಭೋಜಯುಗ್ಮಪ್ರಿಯಃ | ಕೀರ್ತಿಶ್ರೀನಿಳಯಃ ಪ  
 144 ರಾರ್ಥಚರಿತೋ ನಿತ್ಯಂ ವಿಭಾತಿ ಕ್ಷಿತೌ ಸೋಯಂ ಶ್ರೀಜಿನಧರ್ಮರ  
 145 ಕ್ಷಣಕರಃ ಸಮ್ಯಕ್ಸ್ವರತ್ನಾಕರಃ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀಮಚ್ಛೀಕರಣಾಧಿಪಸ್ಸ  
 146 ಚಿವನಾಥೋ ವಿಶ್ವವಿದ್ವನ್ನಿಧಿಶ್ಚಾತುರ್ವರ್ಣಮಹಾನ್ನದಾನಕರ

1 ಮಹಾಸ್ತ್ರಗೃಹ

2 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

3 ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

4 ಸ್ತ್ರಗೃಹ

5 ಶ್ಲೋಕ





- 147 ಕೋತ್ಸಾಹೀ ಕ್ಷಿತೌ ಶೋಭತೇ | ಶ್ರೀನೀಲೋ ಜನಧರ್ಮನಿರ್ಮಲಮು  
148 ನಾಸ್ಸಾಹಿತೃವಿದ್ಯಾಪ್ರಿಯಸ್ಸೌಜನ್ಯೈಕನಿಧಿಶ್ಯಶಾಂಕವಿಶದ  
149 ಪ್ರೋದ್ಯದ್ಯಶಶ್ರೀಪತಿಃ ||<sup>1</sup> ಅರಾಧ್ಯೋ ಜನಪೋ ಗುರು  
150 ಶ್ಚ ನಯಕೀರ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋಗೀಶ್ವರೋ ಜೋಗಾಂಬಾ ಜನನೀ ತು ಯ  
151 ಸ್ಯ ಜನಕ ಶ್ರೀ ಬನ್ಮದೇವೋ ವಿಭುಃ ಶ್ರೀಮತ್ಪಾಮಲತಾ ಸು  
152 ತಾ ಪುರಪತಿ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿನಾಥಸ್ಸತೋ ಭಾತ್ಯಸ್ಯಾಂ ಭುವಿ ನಾಗ  
153 ದೇವ ಸಚಿವಶ್ಚಂಡಾಂಬಿಕಾವಲ್ಲಭಃ ||<sup>1</sup> ಸುರಗಜಶರದಿಂದುಪ್ರಸ್ಥು  
154 ರತ್ನೀರ್ತಿಶುಭ್ರೀಭವದವಿಳದಿಗನ್ನೋ ವಾಗ್ವಧೂಚಿತ್ತಕಾಂತಃ ಬುಧನಿ  
155 ಧನಯಕೀರ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋಗೀಂದ್ರಪಾದಾಂಬುಜಯುಗಕೃತ  
156 ಸೇವಃ ಶೋಭತೇ ನಾಗದೇವಃ ||<sup>2</sup> ಖ್ಯಾತಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತಿದೇವಮು  
157 ನಿನಾಥಾನಾಂ ಪಯಃಪ್ರೋಲ್ಲಸತ್ಪೀರ್ತಿನಾಂ ಪರಮಂ ಪರೋಕ್ಷವಿನ  
158 ಯಂ ಕರ್ತುಂ ನಿಷಿಧ್ಯಾಲಯಂ ಭಕ್ತ್ಯಾಕಾರಯದಾಶಶಾಂಕದಿನಕೃ  
159 ತ್ತಾರಸ್ಥಿರಂ ಸ್ಥಾಯಿನಂ ಶ್ರೀನಾಗಸ್ಪಚಿವೋತ್ತಮೋ ನಿ  
160 ಜಯಶಶ್ರೀಶುಭ್ರದಿಗ್ಮಂಡಳಃ ||<sup>1</sup>

## TRANSLITERATION

### East Face

- 1 śrīmat-parama-gaṁbhīra-syādvādāmōgha
- 2 lāñchhanam jīyāt-traiḷōkya-nāthasya śāsanam
- 3 jīna-śāsanam || śrīman-Nābhēya-nāthādy-amala-Jina
- 4 varāṇika-saudhōru-vārdhīḥ | pradhvastāgha-pramēya-prachaya
- 5 vishaya-kaivalya-bōdhōru-vēdīḥ śasta-syātkāra-mudrā-śaba
- 6 ḷita-janatānandanādōru-ghōśaḥ | sthēyād āchandra-tāram pa
- 7 rama-sukha-mahā-vīrya-vichīnikāyaḥ || śrīman-muniṁdrō
- 8 ttama-ratna-varggā śrī-Gautamādyār-prabhaviṣṇavastē tatrāmbudhau
- 9 sapta-maharddhi-yuktās-tat-santatau Nandigaṇē babhūva || śrī
- 10 Padmanamdīty-anavadya nāmāhyāchāryya-śabdōttara-Koṇḍakundaḥ
- 11 dvitīyam-āśīd-abhidhānam udyach-charitra-samjāta-suchāraṇa
- 12 rddhīḥ || abhūd-Umāsvāti-muniśvarōsāvāchāryya-śabdōtta
- 13 ra-Gṛiddhapimchchhaḥ tadanvayē tat-sadṛiśōsti nānyastātkālikāśē
- 14 sha-padārthavēdī || śrī Gṛiddhapimchchha-munipasya Balāka-pim
- 15 chchha-śishyōjanishṭha-bhuvana-traya-vartti-kīrttiḥ | chāritra-chumchu
- 16 rakhiḷāvani-pāḷa-maḷi-mālā-śīḷimukha-virājita-pā
- 17 da-padmaḥ || tachchhishyō Guṇanandi-paṇḍita-yatiś-chāritra-chakrēśvaras-ta
- 18 rkka-vyākaraṇādi-śāstra-nipuṇas-sāhitya-vidyā
- 19 patiḥ mīthyāvādi-madāndha-sindhura-ghaṭā-saṅghaṭṭa-ka
- 20 ṇṭhīravō bhavyāmbhōja-divākarō vijayatām Kandarppa-
- 21 darppāpahaḥ || tachchishyās-triśatā vivēka-nidhayaś-śāstra
- 22 bdhi-pāraṁgatās-tēshūtkṛiṣṭatamā dvi-saptati-mitās-siddhānta
- 23 śāstrārththaka-vyākhyānē paṭavō vichitra-charitās-tēshu

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇದಿತ

<sup>2</sup> ಮಾಲಿನಿ



- 24 prasiddhō munir-nnānānūna-naya-pramāṇa-nipuṇō Dē  
 25 vēṃdra-saiddhāntikaḥ || ajani-mahipa-chūdā-ratna-rārājitaṅghri  
 26 rvvijita-makara-kētūddamḍa-dōrddamḍa-garbhaḥ kunaya-nikara-bhū  
 27 ddhrānīka-dambhōḷi-damḍas-sa jayatu-vibhudhēṃdrō Bhāratī-bhāḷapa  
 28 ṭṭaḥ || tachchhishyaḥ Kaḷadhautanandi-munipas-siddhānta-chakrēśvaraḥ pā  
 29 rāvāra-parīta-dhāriṇi-kuḷa-vyāptōru-kīrttiśvaraḥ paṃ  
 30 chākshōnmada-kumbhi-kumbha-daḷana-prōnmukta-muktāphala-prāṃsu-prāṃ  
 31 chita-kēsari budha-nutō vāk-kāmini-vallabhaḥ || avargge Ravichamḍra-siddhā  
 32 ntavidar-sSampūrṇachamḍra-siddhānta-munipravarar-avar-avargge śishyaprava  
 33 rar śrī-Dāmanandi-san-munipatigaḷ || bōdhita-bhavyarasta-madanarmma  
 34 da-varjjita-śuddha-mānasar Śrīdharadēvar embar avargg-agra-tanūbha  
 35 var-ādar ā-yaśaśrīdhararggāda śishyar avaroḷ negaḷdar mMaladhāri  
 36 dēvaruṃ Śrīdharadēvaruṃ nata-narēṃdra-tirīṭa-taṭārchchita-krama  
 37 r || ānamnāvani-pāḷa-jāḷaka-śirōratna-prabhā-bhāsura  
 38 śrīpādāmburuha-dvayō vara-tapō-lakshmi-manō  
 39 raṃjanaḥ mōha-vyūha-mahīddhra-durddhara-paviḥ-ssa  
 40 chchhīḷa-śālir-jjagat-khyāta-Śrīdharadēva ēsha munipō bhā  
 41 bhāti bhūmaṇḍalē || tachchhishyar || bhavyāmbhōruha  
 42 shaṇḍa-chaṇḍa-kīraṇaḥ-karppūra-hāra-sphurat-kīrtti-śrī  
 43 dhavaḷi-kṛitākhiḷa-diśachakraś-charitrōnnataḥ |

#### South Face

- 44 bhāti-śrī-Jina-puṃgava-pravachanāmbhōrāśi-rākā-śaśi  
 45 bhūmau viśruta-Māghanaṃdi-munipas-siddhānta-chakrē  
 46 śvaraḥ || tachchhishyar || sachchhīḷaś-śarad-indu-kunda-viśada-prōdyad-ya  
 47 śa-śrīpati-dṛipyad-Darppaka-darppa-dāva-dahana-jvālā  
 48 ḷi-kālāmbudaḥ śrī-Jainēṃdra-vachaḥ-payōnidhi-śirat-saṃ  
 49 pūrṇa-chamḍraḥ kshitau bhāti śrī-Guṇachamḍradēva-muni  
 50 pō rāddhānta-chakrādhīpaḥ || tat-sadharmmar || udbhūte nuta-Mē  
 51 ghachamḍra-śaśini-prōdyad-yaśaś-chamḍrikē saṃvarddēta-tadastu-nā  
 52 ma-nitarāṃ rāddhānta-ratnākaraḥ chitraṃ tāvad-idam payōdhi pa  
 53 ridhi-kshōṇau-samudvikshyatē prāyēṇātra-vijṛimḥbatē  
 54 bharata-śāstrāmbhōjinī santataṃ || tat-sadharmmar || chamḍra iva dha  
 55 vaḷa-kīrttir-ddhavaḷi-kurutē samasta-bhuvanaṃ yasya-tach-Chamḍrakīrtti-sai  
 56 jñā-bhaṭṭāraka-chakravarttinōsya vibhāti || tat-sadharmmar || naiyā  
 57 yikēbha-simhō mīmāṃsaka-timira-nikara-nirasana-tapanāḥ  
 58 bauddha-vana-dāva-dahanō jayati mahān-Udayachamḍra-paṃ  
 59 ḍita-dēvaḥ || siddhānta-chakravartti śrī-Guṇachamḍra-bratiśvarasya  
 60 babhūva śrī-Nayakīrtti-munīṃdrō Jinapati-gaditā  
 61 khilārttha-vēdī-śishyaḥ || svastyanaavarata-vinata-mahipa-maku  
 62 ṭa-mauktika-mayūkha-mālā-sarōmaṇḍanibhūta-chāru  
 63 chraṇāravimḍaruṃ bhavya-jana-hṛidayānaṃdaruṃ | Koṃḍakumḍā-  
 64 nvaya-gagana-mārttaṃdaruṃ | līlāmātra-vijitōchchamḍa-kusuma-  
 65 kāṇḍaruṃ | Dēśīya-gaṇa-gajēṃdra-sāṃdra-mada-dhārāvabhāsarūṃ  
 66 vitarāṇa-vīḷasarūṃ | Pustaka-gachchha-svachchha-sarasī-sarōjarūṃ | vaṃ  
 67 dijana-sura-bhūjarūṃ | śrīmad-Guṇachamḍra-siddhānta-chakravarti





- 68 chārutara-charaṇa-sarasīruha-shaṭcharaṇarum | aśēsha-dōsha-  
 69 dūrikaraṇa-parīṇatāntaḥkaraṇarumappa śrīman-Nayakīrtti-si  
 70 ddhānta-chakravarttigal-entappareṇḍaḍe || sāhitya-pramadā-mukhā  
 71 bja-mukurat-chāritra-chūḍāmaṇi-śrī-Jaināgama-vārddhi  
 72 varddhana-sudhāsōchis-samudbhāsatē yaś-śalya-traya-gārava-  
 73 traya-lasad-daṇḍa-traya-dhvaṃsakas-sa-śrīman-Nayakīrttidēva-mu  
 74 nipa-saiddhāntikāgrēsaraḥ || Māṇikyanamḍi-munipa śrī-Na-  
 75 yakīrtti-vratīśvarasya sadharmmaḥ | Guṇachamḍradēva-tanayō  
 76 rāddhānta-payōdhi-pāragō bhuvi bhāti || hārakshīra-Harā  
 77 ṭṭahāsa-Haḷabhṛit-kumḍēṇḍu-mamḍākinī-karppūra-sphaṭika sphura  
 78 d-vara-yaśō-dhauta-trilōkōdaraḥ uchchaṇḍa-Smara-bhūri-bhū  
 79 dhara-paviḥ khyātō babhūva kshitau sa-śrīmān-Nayakīrtti  
 80 dēva-munipas-siddhānta-chakrēsvaraḥ || Śākē ramḍhra-nava-dyu-cham  
 81 dramasi Durmmukhyā cha samvatsarē-Vaiśākhē dhavalē cha  
 82 turddaśa-dinē vārē cha Sūryātmajē pūrvvāḥṇē praha  
 83 rē gatērdhha-sahitē svarggaṃ jagāmātmavān vikhyātō Na  
 84 yakīrttidēva-munipō rāddhānta-chakrādhīpaḥ || śrīma  
 85 j-Jaina-vachōbdhi-varddhana-vidhus-sāhitya-vidyānidhis-sarppa

West Face

- 86 d-darppaka-hasti-mastaka-luṭhat-prōt-kamṭha-kamṭhīravaḥ sa śrīmān-Gu  
 87 ṇachamḍradēva-tanayas-saujanya-janyāvani sthēyāt śrī-Na  
 88 yakīrttidēva-munipas-siddhānta-chakrēsvaraḥ || guruvāḍam Kha  
 89 charādhīpaṃge Baligaṃ dānakke biṇṇiṃge tāṃ guruvāḍam surabhūḍha  
 90 rakke negaḍā Kailāsa-śailakke tāṃ guruvāḍam vinutaṃge rājīsuv-Irum  
 91 gōḷaṃge lōkakke sad-guruvāḍam Nayakīrttidēva-munipaṃ rāddhānta-  
 92 chakrādhīpaṃ || tachchhishyar || hīmakara-śaradabhra-kshīra-kallōḷa-jāḷa  
 93 sphaṭika-sita-yaśa-śrī-subhra-dik-chakravāḷaḥ madana-mada-timisra  
 94 śrēṇi-tīvrāmśumālī jayati-nikhīla-vamḍyō Mēghachamḍra-vratīṃ  
 95 draḥ || tat-sadharmmar || Kamḍarppāhava-kalpitōddhura-tanutrāṇō  
 96 pamōrasthaḷi-chamchadbhūr-amaḷā vinēya-janatā nīrējini-bhānavaḥ tya  
 97 ktāśēsha-bahir-vvikaḷpa-nichayāśchāritra-chakrēsvaraḥ śumḍhamṭy-A  
 98 ṇni-taṭākavāsi-Maladhāri-svāminō bhūtaḷē || tat-sadharmmar ||  
 99 shaṭkarmma-vishaya-mamṭrē nānā-vidha-rōga-hāri-vaidyē cha jaga  
 100 dēka-sūrīr-ēsha-Śrīdharadēvō babhūva jagati-pravaṇaḥ || tat-sa  
 101 dharmmar || tarkka-vyākaraṇāgama-sāhitya-prabhṛiti-sakala-śā  
 102 strārtthajñāḥ vikhyāta-Dāmanamḍi-traividya-munīśvarō dharā  
 103 grē jayati || śrīmaj-Jaina-matābjinī-dinakarō naiyyāyi  
 104 kābhrāṇiḷaś-chārvākāvani-bhṛit-karāḷa-kulīśō bauddhābdhi-kum  
 105 bhōdbhavaḥ yō-mimamsaka-gandha-sindhura-śīrō-nirbbhēda-kam  
 106 ṇṭhīravas-traividyoṭtama-Dāmanandi-munipas-sōyaṃ-bhuvi  
 107 bhrājatē || tat-sadharmmar || dugdhābdhi-sphaṭikēṇḍu kunda-kumuda  
 108 vyābhāsi-kīrttipriyas-siddhāntōdadhi-varddhanāmṛitakaraḥ  
 109 pārārtthya-ratnākaraḥ khyāta-śrī-Nayakīrttidēva-munipa-śrī  
 110 pāda-padma-priyō-bhātyasyām-bhuvi-Bhānukīrtti-munipa  
 111 s-siddhānta-chakrādhīpaḥ || uragēṇḍra-kshīra-nīrākara-rajata-giri



- 112 śrī-sitachchhatra-Gaṃgā-Hara-hāsairāvatēbha-sphaṭika-vṛisha  
 113 bha-śubhrābhra-nihāra-hārāmara-rāja-śvēta paṃkēruha  
 114 haḷadhara-vāk-śaṃkha-haṃsēndu-kundōtkara-chaṃchat-kīrtti-kāntaṃ dhare  
 115 yoḷ-esedani Bhānukīrtti-vratīṃdraṃ || tat-sadharmmar || sadvṛi  
 116 ttākṛiti-śōbhitākhiḷa-kaḷāpūrṇa-smara-dhvaṃsakaḥ śaśvad-vi  
 117 śva-viyōgi-hṛit-sukhakara-śrī Bāḷachamdrō-mu  
 118 niḥ vakrēṇa-kaḷēna-Kāma-suhṛidā-chaṃchad-viyōgi-  
 119 dvishā lōkēsminn-upamīyatē katham-asau tēnātha bālēndu  
 120 nā || uchchaṃḍa-madana-mada-gaja-nirbhēdana-paṭutara-pratāpa-  
 121 mṛigēṃdraḥ bhavya-kumudaugha-vikasana chaṃdrō bhu  
 122 vi bhāti Bāḷachamdra-munīṃdraḥ || tāṛādri-kshīra-pū  
 123 ra-sphaṭika-sura-sarit-tāra-hārēṃdu-kuṃda-śvētōdyat-kī  
 124 rtti-Lakshmī-prasara-dhavalitāśēsha-dikchakravāḷaḥ śrīmat-si  
 125 ddhānta-chakrēśvara-nuta-Nayakīrtti-bratīśāṃghri-bhaktaḥ

### North Face

- 126 śrīmān-bhaṭṭāarakēśō-jagati-vijayatē Mēghachamdra  
 127 bratīṃdraḥ || gāṃbhīryyē makarākārō vitaranē  
 128 kaḷpadrumas-tējasi-prōchchaṃḍa-dyumaṇiḥ kaḷāsvapi  
 129 śaśi-dhairyyē-punarmMaṃḍaraḥ sarvvōrvvī-paripūrṇa-nir-  
 130 mmaḷa-yaśōlakshmī-manōraṃjanō-bhātyasyāṃ-bhuvi-Māgha  
 131 nandi-munipō bhaṭṭāarakāgrēsaraḥ || vasupūrṇa-samastāśaḥ  
 132 kshiti-chakrē-virājatē chaṃchat-kuvalayānanda Prabhāchamdrō  
 133 munīśvaraḥ || tat-sadharmmar || uchchaṃḍa-graha-kōṭayō-niya  
 134 mitās-tishṭhanti-yēna-kshitau yad-vāgjāta sudhārasōkhīḷa-  
 135 visha-vyuchchhēdakaś-śōbhatē yat-taṃtrōdgha-vidhiḥ samasta-jana  
 136 tāṛōgyāya saṃvarttatē sōyaṃ-śuṃbhati-Padmanaṃdi-muni  
 137 nāthō maṃtravādīśvaraḥ || tat-sadharmmar || chaṃchach-chaṃdra-marīchi  
 138 śārada-ghana-kshīrābdhi-tārāchaḷa-prōdyat-kīrtti-vikāsa-pāṃḍura-ta  
 139 ra-brahmāṃḍa-bhāṃḍōdaraḥ vākkāntā-kāthina-stana-dvaya-ta  
 140 ṭihārō-gabbīra-stihraṃ sōyaṃ sannuta Nēmichamdra-munipō  
 141 vibhrājatē bhūtaḷē || bhaṃḍārādhikṛitaḥ samasta-sa  
 142 chivādhiśō-jagad-viśruta-śrī Huḷḷō Nayakīrttidēva-mu  
 143 ni-pādāṃbhōja-yugma-priyaḥ | kīrtti-śrīnīlayaḥ pa  
 144 rārtha-charitō nityaṃ vibhāti-kshitau sōyaṃ śrī-Jinadharmma-ra  
 145 kshaṇakaraḥ samyaktva-ratnākaraḥ || śrīmach-chhṛikaraṇādhīpas-sa  
 146 chivanāthō viśva-vidvan-nidhiś-chāturvvarṇa-mahānna-dāna-kara  
 147 ṇōtsāhi-kshitau śōbhatē | śrī Nīlō Jina-dharmma-nirmmaḷa-ma  
 148 nās-sāhitya-vidyā-priya-saujanyaika-nidhiś-śaśāṃka-viśada  
 149 prōdyad-yaśa-śrīpatiḥ || āṛādhyō-Jinapō guru  
 150 ścha Nayakīrtti-khyāta-yōgīśvarō Jōgāṃbā-janani-tu-ya  
 151 sya janaka śrī Bammadēvō vibhuḥ śrīmat-Kāmalatā-su  
 152 tā-purapati-śrī-Mallināthas-sutō bhāty-asyāṃ-bhuvi-Nāga  
 153 dēva-sachivas-Chaṃḍāmbikā-vallabhaḥ || sura-gaja-śaradiṃdu-prasphu  
 154 rat-kīrtti-śubhrībhavad-akhīḷa-digantō-vāg-vadhū-chitta-kāntaḥ budha-ni  
 155 dhi-Nayakīrtti-khyāta-yōgīṃdra-pādāṃbuja-yuga-kṛita





- 156 sēvaḥ śōbhatē Nāgadēvaḥ || khyāta-śrī-Nayakīrttidēva-mu  
 157 nināthānāṃ payaḥ prōllasat-kīrttināṃ paramaṃ parōksha-vina  
 158 yaṃ karttuṃ nishidhyālayaṃ bhaktyā-kārayad-ā-Śaśāṃka-dinakṛi  
 159 ttāra-sthiraṃ sthāyinaṃ śrī-Nāgas-sachivōttamō ni  
 160 ja-yaśaś-śrī-śubhra-dig-maṇḍalaḥ ||

74

ಉತ್ತರ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದ ಆಗ್ನೇಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This short record in characters of the 17th century reads *Maḍipa*.

ಮಡಿಪ

75

ಉತ್ತರ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದ ಈಶಾನ್ಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record of the 17th century registers a name Chigavi.

ಚಿಗವಿ

76

ಉತ್ತರ ಮಹಾನವಮಿ ಮಂಟಪದ ಈಶಾನ್ಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಒಳರ ಸಕ್ಕದಲ್ಲಿ

Another record in 17th century characters states that this is the *sime* of Bōyarasa.

ಬೋಯರಸ ಸೀಮೆ

77 (67)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯೊಳಗಣ ಕಂಬ

This is dated Śaka 1050, expressed by the chronogram *śūnya-śara-ambara-avani*, Kīlaka, Phālguna śu. 3, Sunday corresponding to 1129 A.D., 10th March, Sunday. This epitaph is set up in memory of the Jaina saint Mallishēṇa.

This long inscription gives a list of Jaina *gurus* of the Koṇḍakunda school who flourished earlier to Mallishēṇa. The inscription was written by *madana-mahēśvara* Mallinātha, a lay disciple of Maladhāridēva and was engraved by Gangāchāri, described as *biruda-rūvāri-mukha-tilaka*.

ಉತ್ತರಮುಖ

- 1 ಶ್ರೀಮನ್ನಾಥಕುಲೇನ್ನು ರಿಂದ್ರಪರಿಸದ್ವಂದ್ಯಶ್ಯುತಶ್ರೀಸು
- 2 ಧಾಧಾರಾಧೌತಜಗತ್ತನೋಪಹಮಹಃ ಪಿಣ್ಣಪ್ರಕಾಣ್ಣಂ
- 3 ಮಹತ್ | ಯಸ್ಮಾನ್ನಿಮ್ಮಳಧಮ್ಮವಾಧ್ಧಿವಿಪುಳಶ್ರೀವ್ವದ್ಧಮಾ





- 4 ನಾ ಸತಾಂ ಭರ್ತುರ್ಬೃವ್ಯಚಕೋರಚಕ್ರಮವತು ಶ್ರೀವರ್ಧಮಾನೋ ಜಿನಃ ||<sup>1</sup> ಜೀಯಾ  
 5 ದರ್ಢಯುತೇನ್ದ್ರಭೂತಿವಿದಿತಾಭಿಖ್ಯೋ ಗಣೇ ಗೌತಮಸ್ವಾಮೀ ಸಪ್ತಮಹ  
 6 ದ್ವಿಭಿಸ್ತ್ರಜಗತೀಮಾಪಾದಯನ್ ಪಾದಯೋಃ | ಯದ್ವೋಧಾಂಬುಧಿಮೇ  
 7 ತ್ಯ ವೀರಹಿಮವತ್ಪುತ್ರೀಳಕಣ್ಣಾದ್ವುಧಾಂಭೋದಾತ್ತಾ ಭುವನಂ ಪುನಾತಿ ವಚ  
 8 ನಸ್ವಚ್ಛನ್ದಮನ್ತಾ ಕೀನೀ ||<sup>1</sup> ತೀರ್ಥೇಶದರ್ಶನಭವನ್ನಯದೃಕ್ಸಹಸ್ರವಿಸ್ತುಬ್ಧ  
 9 ಬೋಧವಪುಷ್ಪಶ್ಚುತಕೇವಲಿಂದ್ರಾಃ | ನಿಭ್ಬಿಂದತಾಂ ವಿಬುಧಬೃಂದಶಿರೋಭಿವಂ  
 10 ದ್ಯಾ ಸ್ಫೂರ್ಜ್ಯದ್ವಚಃಕುಳಿತಃ ಕುಮತಾದ್ರಿಮುದ್ರಾಃ ||<sup>2</sup> ವಣ್ಣ್ಯಃ ಕಥನ್ನ ಮ  
 11 ಹಿಮಾ ಭಣ ಭದ್ರಬಾಹೋಮೋಹೋರುಮಲ್ಲಮದಮದ್ವನವೃತ್ತಬಾಹೋಃ |  
 12 ಯಚ್ಛಿಷ್ಯತಾಪ್ತಸುಕೃತೇನ ಸ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತಶ್ಚುಶ್ರೂಷ್ಯತೇ ಸ್ಮ ಸುಚಿರಂ  
 13 ವನದೇವತಾಭಿಃ ||<sup>2</sup> ವಂದ್ಯೋ ವಿಭುರ್ಭುವಿ ನ ಕೈರಿಹ ಕೌಣ್ಡಕುನ್ದಃ ಕುನ್ದಪ್ರಭಾ  
 14 ಪ್ರಣಯಿಕೇರ್ತ್ತಿವಿಭೂಷಿತಾಶಃ | ಯಶ್ಚಾರುಚಾರಣಕರಾಂಬುಜಚಂಚರೀ  
 15 ಕಶ್ಚಕ್ರೇ ಶ್ರುತಸ್ಯ ಭರತೇ ಪ್ರಯತಃ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಮ್ ||<sup>2</sup> ವಂದ್ಯೋ ಭಸ್ಮಕಭಸ್ಮಸಾತ್ಮ  
 16 ತಿಸಟುಃ ಪದ್ಮಾವತೀದೇವತಾದತ್ತೋದಾತ್ತಪದಸ್ವಮಂತ್ರವಚನವ್ಯಾಹೂತಚಂದ್ರ  
 17 ಪ್ರಭಃ | ಆಚಾರ್ಯಸ್ಸ ಸಮನ್ತಭದ್ರಗಣಭೃದ್ಯೇನೇಹ ಕಾಲೇ ಕಲೌ ಜೈನಂ ವರ್ತು ಸ  
 18 ಮನ್ತಭದ್ರಮಭವದ್ಭದ್ರಂ ಸಮನ್ತಾದ್ಭುಜಃ ||<sup>1</sup> ಚೂರ್ಣ || ಯಸ್ಯೈವಂವಿಧಾ ವಾ  
 19 ದಾರಂಭಸಂರಂಭ ವಿಜೃಂಭಿತಾಭಿವ್ಯಕ್ತಯಸ್ಸುಕ್ತಯಃ || ವೃತ್ತ || ಪೂರ್ವಂ  
 20 ಪಾಟಲಿಪುತ್ರಮಧ್ಯನಗರೇ ಭೇರೀ ಮಯಾ ತಾಡಿತಾ ಪಶ್ಚಾನ್ಮಾಳವಸಿನ್ಧುಠ  
 21 ಕ್ಕುವಿಷಯೇ ಕಾಂಚೀಪುರೇ ವೈದಿಶೇ ಪ್ರಾಪ್ತೋಹಂ ಕರಹಾಟಕಂ ಬಹುಭಟಂ  
 22 ವಿದ್ಯೋತ್ಕಟಂ ಸಂಕಟಂ ವಾದಾತ್ಥೀ ವಿಚರಾಮ್ಯಹನ್ನರಪತೇ ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇಡಿತಂ ||<sup>1</sup>  
 23 ಅವಟುತಟಮಟತಿ ರುಟಿತಿ ಸ್ಫುಟಪಟುವಾಚಾಟಧೂರ್ಜಟೇರಪಿ ಜಿಹ್ವಾವಾದಿನಿ ಸ  
 24 ಮನ್ತಭದ್ರೇ ಸ್ಥಿತವತಿ ತವ ಸದಸಿ ಭೂಪ ಕಾಸ್ಥಾನ್ಯೇಷಾಂ ||<sup>3</sup> ಯೋಸೌ ಘಾತಿಮಲ  
 25 ದ್ವಿಷದ್ಬಲಶಿಲಾಸ್ತಂಭಾವಲೀಖಣ್ಡನಧ್ಯಾನಾಸಿಃ ಪಟುರಹತೋ ಭಗವತಸ್ತೋ  
 26 ಸ್ಯ ಪ್ರಸಾದೀಕೃತಃ | ಛಾತ್ರಸ್ಯಾಪಿ ಸ ಸಿಂಹನಂದಿಮುನಿನಾ ನೋ ಜೇತ್ ಕಥಂ ವಾ ತಿ  
 27 ಲಾಸ್ತಂಭೋ ರಾಜ್ಯರಮಾಗಮಾಧ್ವಪರಿಘಸ್ತೇನಾಸಿಖಣ್ಡೋ ಘನಃ ||<sup>1</sup> ವಕ್ರಗ್ರೀವ  
 28 ಮಹಾಮುನೇರ್ಧ್ವಶಶತಗ್ರಿವೋಷ್ಯಹಿಂದ್ರೋ ಯಥಾಜಾತಂ ಸ್ತೋತುಮಳಂ ವಚೋಬಳ  
 29 ಮಸೌ ಕಿಂ ಭಗ್ನವಾಗ್ಮಿಬ್ರಜಂ | ಯೋಸೌ ಶಾಸನದೇವತಾಬಹುಮತೋ ಹ್ರೀವಕ್ರವಾದಿ  
 30 ಗ್ರಹ ಗ್ರಿವೋಸ್ಥಿನ್ನಥಶಬ್ದವಾಚ್ಯಮವದದ್ಮಾಸಾನ್ ಸಮಾಸೇನ ಷಟ್ ||<sup>1</sup> ನವಸ್ತೋ  
 31 ತ್ರಂ ತತ್ರ ಪ್ರಸರತಿ ಕವಿಂದ್ರಾಃ ಕಥಮಪಿ ಪ್ರಣಾಮಂ ವಜ್ರಾದೌ ರಚಯತ ಪ  
 32 ರನ್ನಂದಿನಿಮುನೌ ನವಸ್ತೋತ್ರಂ ಯೇನ ವ್ಯರಚಿ ಸಕಳಾರ್ಹತ್ವವಚನಪ್ರಸಂಚಾ  
 33 ನ್ತಬರ್ಪವಪ್ರವಣವರಸನ್ದರ್ಭಸುಭಗಂ ||<sup>4</sup> ಮಹಿಮಾ ಸ ಪಾತ್ರಕೇಸರಿ ಗುರೋಃ ಪರಂ  
 34 ಭವತಿ ಯಸ್ಯ ಭಕ್ತ್ಯಾಸೀತ್ | ಪದ್ಮಾವತೀ ಸಹಾಯಾ ತ್ರಿಲಕ್ಷಣಕದರ್ಢನಂ ಕರ್ತುಂ ||<sup>5</sup> ಸು  
 35 ಮತಿದೇವಮಮುಂ ಸ್ತುತ ಯೇನ ವಸ್ಸುಮತಿಸಪ್ತಕಮಾಪ್ತತಯಾ ಕೃತಂ | ಪರಿಹೃ  
 36 ತಾಸಥತತ್ಪಸಥಾರ್ಥಿನಾಂ ಸುಮತಿಕೋಟಿವಿವರ್ತಿ ಭವಾರ್ತಿಹೃತ್ ||<sup>6</sup> ಉದೇತ್ಯ ಸಂಮೃಗ್ಧಿತಿ

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇಡಿತ

<sup>2</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>3</sup> ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

<sup>4</sup> ಶಿಖರಿಣಿ

<sup>5</sup> ಆರ್ಯ

<sup>6</sup> ದ್ರುತವಿಲಂಬಿತ





- 37 ದಕ್ಷಿಣಸ್ಯಾಂ ಕುಮಾರಸೇನೋ ಮುನಿರಸ್ತಮಾಪತ್ ತತ್ರೈವ ಚಿತ್ರಂ ಜಗದೇಕಭಾನೋ  
38 ಸ್ತಿಷ್ಠತ್ಯಸೌ ತಸ್ಯ ತಥಾ ಪ್ರಕಾಶಃ ||<sup>1</sup> ಧರ್ಮಾರ್ಥಕಾಮಪರಿನಿರ್ವೃತಿಚಾರುಚಿನ್ಮತ್ತಿ  
39 ನ್ತಾಮಣಿಃ ಪ್ರತಿನಿಕೇತಮಕಾರಿ ಯೇನ ಸಸ್ತೂಯತೇ ಸರಸಸೌಖ್ಯಭುಜಾಸು  
40 ಜಾತಶ್ಚಿಂತಾಮಣಿರ್ಮುನಿವೃಷಾ ನ ಕಥಂಜ್ಞಾನೇನ ||<sup>2</sup> ಚೂಳಾಮಣಿಃ ಕವೀನಾಂ ಚೂ  
41 ಳಾಮಣಿ ನಾಮಸೇವ್ಯಕಾವ್ಯಕವಿಃ ಶ್ರೀವರ್ಧದೇವ ಏನ ಹಿ ಕೃತಪುಣ್ಯಃ ಕೀರ್ತಿ  
42 ಮಾಹರ್ತುಃ ||<sup>3</sup> ಚೂರ್ಣ || ಯ ಏವಮುಪಶ್ಲೋಕಿತೋ ದಣ್ಡಿನಾ || ಜಹ್ನೋಃ ಕನ್ಯಾಂ ಜಟಾಗ್ರೇ  
43 ಣ ಬಭಾರ ಪರಮೇಶ್ವರಃ ಶ್ರೀವರ್ಧದೇವ ಸಂಧತ್ಸೇ ಜಿಹ್ವಾಗ್ರೇಣ ಸರಸ್ವತೀಂ ||<sup>4</sup> ಪುಷ್ಪಾ  
44 ಸ್ತಸ್ಯ ಜಯೋ ಗಣಸ್ಯ ಚರಣಮ್ ಭೂಭೃಚ್ಛಿಖಾಘಟ್ಟನಮ್ ಪದ್ಭ್ಯಾಮಸ್ತು ಮಹೇಶ್ವ  
45 ರಸ್ತದಸಿ ನ ಪ್ರಾಪ್ತುಂ ತುಳಾಮೇಶ್ವರಃ ಯಸ್ಯಾಖಣ್ಡಕಳಾವತೋಷ್ಠವಿಳಸದ್ವಿಕ್ವಾ  
46 ಲಮೌಲಿಸ್ಪಲತೀರ್ತ್ತಿಸ್ತಸ್ಪರಿತೋ ಮಹೇಶ್ವರ ಇಹ ಸ್ತುತ್ಯಸ್ಸ ಕೈಸ್ಸ್ಯಾನ್ಮುನಿಃ ||<sup>5</sup>  
47 ಯಸ್ಸಪ್ತತಿಮ್ಮಹಾವಾದಾನ್ ಜಿಗಾಯಾನ್ಯಾನಥಾಮಿತಾನ್ ಬ್ರಹ್ಮರಕ್ಷೋಚ್ಛೇತಸ್ಸೋಚ್ಛೋ  
48 ಮಹೇಶ್ವರಮುನೀಶ್ವರಃ ||<sup>4</sup> ತಾರಾ ಯೇನ ವಿನಿರ್ಜಿತಾ ಘಟಕುಟೇಗೂಢಾವತಾರಾ ಸಮಂ  
49 ಬೌದ್ಧೈರ್ಯೋ ದೃತಪೀಠಪೀಠಿತಕುದೃಗ್ಧೇವಾತ್ಮಸೇವಾಂಜಲಿಃ ಪ್ರಾಯಶ್ಚಿತ್ತಮಿವಾಂಘ್ರಿ  
50 ವಾರಿಜರಜಸ್ನಾನಂ ಚ ಯಸ್ಯಾಚರತ್ ದೋಷಾಣಾಂ ಸುಗತಸ್ಸ ಕಸ್ಯ ವಿಷಯೋ ದೇವಾ  
51 ಕಳಂಕಃ ಕೃತಿ ||<sup>5</sup> ಚೂರ್ಣ || ಯಸ್ಯೇದಮಾತ್ಮನೋನನ್ಯಸಾಮಾನ್ಯನಿರವದ್ಯವಿದ್ಯಾವಿಭ  
52 ವೋಪವರ್ಣನಮಾಕರ್ಣ್ಯತೇ || ರಾಜನ್ ಸಾಹಸತುಂಗ ಸನ್ತಿ ಬಹವಶ್ಚೈತತಪತ್ರಾನ್ಯ  
53 ಪಾಃ ಕಿನ್ತು ತ್ವತ್ಸದೃಶಾ ರಣೇ ವಿಜಯಿನಸ್ತ್ಯಾಗೋನ್ನತಾ ದುರ್ಲ್ಭಭಾಃ ತದ್ವತ್ಸನ್ತಿ ಬು  
54 ಧಾ ನ ಸನ್ತಿ ಕವಯೋ ವಾದೀಶ್ವರಾ ವಾಗ್ಮಿನೋ ನಾನಾಶಾಸ್ತ್ರವಿಚಾರಚಾತುರಧಿಯಃ  
55 ಕಾಲೇ ಕಲೌ ಮದ್ವಿಧಾಃ ||<sup>5</sup> ನಮೋ ಮಲ್ಲಿಕೇಣಮಲಧಾರಿದೇವಾಯ ||

#### ಪೂರ್ವಮುಖ

- 56 ರಾಜನ್ ಸರ್ವಾರಿದರ್ಪಪ್ರವಿದಲನಸಟುಸ್ತ್ವಂ ಯಥಾತ್ರ ಪ್ರಸಿದ್ಧ  
57 ಸ್ತದ್ವತ್ ಖ್ಯಾತೋಹಮಸ್ಯಾಮ್ ಭುವಿ ನಿಖಿಳಮದೋತ್ಪಾಟನಃ ಪಣ್ಡಿತಾನಾಂ  
58 ನೋಚೇದೇಪೋಹಮೇತೇ ತವ ಸದಸಿ ಸದಾ ಸನ್ತಿ ಸನ್ತೋ ಮಹಾನೋ ವಕ್ತುಂ ಯ  
59 ಸ್ಯಾಸ್ತಿ ಶಕ್ತಿಸ್ಸವದತು ವಿದಿತಾಶೇಷಶಾಸ್ತ್ರೋ ಯದಿ ಸ್ಯಾತ್ ||<sup>6</sup> ನಾಹಂಕಾರ  
60 ವಶೀಕೃತೇನ ಮನಸಾ ನ ದ್ವೇಷಿಣಾ ಕೇವಲಂ ನೈರಾತ್ಮ್ಯಂ ಪ್ರತಿಪದ್ಯ ನಶ್ಯತಿ ಜನೇ ಕಾ  
61 ರುಣ್ಯಬುದ್ಧ್ಯಾ ಮಯಾ ರಾಜ್ಞಃ ಶ್ರೀ ಹಿಮಶೀತಳಸ್ಯ ಸದಸಿ ಪ್ರಾಯೋ  
62 ವಿದಗ್ಧಾತ್ಮನೋ ಬೌದ್ಧೌಘಾನ್ ಸಕಲಾನ್ ವಿಜಿತ್ಯ ಸುಗತಃ ಪಾದೇನ ವಿಸ್ಫೋ  
63 ಟಿತಃ ||<sup>5</sup> ಶ್ರೀ ಪುಷ್ಪಸೇನಮುನಿರೇವ ಪದಮ್ಹಿಮೋ ದೇವಸ್ಸ ಯಸ್ಯ ಸ  
64 ಮಭೂತ್ಸ ಭವಾನ್ ಸಧರ್ಮಾ ಶ್ರೀವಿಭ್ರಮಸ್ಯ ಭವನನ್ನನು ಪದ್ಮಮೇವ ಪು  
65 ಷ್ಠೇಷು ಮಿತ್ರಮಿಹ ಯಸ್ಯ ಸಹಸ್ರಧಾಮಾ ||<sup>2</sup> ವಿಮಳಚಂದ್ರಮು  
66 ನೀಂದ್ರಗುರೋಗ್ಗುರುಪ್ರಶಮಿತಾಖಿಳವಾದಿಮದಂ ಪದಂ | ಯದಿ ಯಥಾ  
67 ವದಮೈಷ್ಯತ ಪಣ್ಡಿತೈರ್ನನು ತದಾನ್ವವದಿಷ್ಯತ ವಾಗ್ವಿಭೋಃ ||<sup>7</sup> ಚೂರ್ಣ ||

<sup>1</sup> ಉಪಜಾತಿ

<sup>2</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>3</sup> ಆರ್ಯ

<sup>4</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>5</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>6</sup> ಸ್ತಗ್ಧರೆ

<sup>7</sup> ದ್ರುತವಿಲಂಬಿತ





- 68 ತಥಾಹಿ | ಯಸ್ಯಾಯಮಾಪಾದಿತಪರವಾದಿಹೃದಯಶೋಕಃ ಪತ್ರಾಲಂ  
 69 ಬನಶ್ಲೋಕಃ || ಪತ್ರಂ ಶತ್ರುಭಯಂಕರೋರುಭವನದ್ವಾರೇ ಸದಾ ಸಂಚರನ್ನಾನಾರಾ  
 70 ಜಕರೀನ್ದ್ರಬೃಂದತುರಗವ್ರತಾಕುಲೇ ಸ್ಥಾಪಿತಂ | ಶೈವಾನ್ ಪಾಶುಪತಾಂ  
 71 ಸ್ತಥಾಗತಸುತಾನ್ ಕಾಸಾಲಿಕಾನ್ ಕಾಪಿಲಾನುದ್ವಿಶ್ಯೋದ್ಧತಜೀತಸಾ ವಿಮ  
 72 ಳಚಂದ್ರಾಶಾಂಬರೇಣಾದರಾತ್ ||<sup>1</sup> ದುರಿತಗ್ರಹನಿಗ್ರಹಾದ್ಭಯಂ ಯದಿ ವೋ  
 73 ಭೂರಿನರೇಂದ್ರವಂದಿತಂ ನನು ತೇನ ಹಿ ಭವ್ಯದೇಹಿನೋ ಭಜತಶ್ಚೀಮು  
 74 ನಿಮಿಂದ್ರನಂದಿನಂ ||<sup>2</sup> ಘಟವಾದಘಟಾಕೋಟಿಕೋವಿದಃ ಕೋವಿದಾಂ ಪ್ರವಾಕ್ ಪರವಾ  
 75 ದಿಮಲ್ಲದೇವೋ ದೇವ ಏವ ನ ಸಂಶಯಃ ||<sup>3</sup> ಚೂರ್ಣ || ಯೇನೇಯಮಾತ್ಮನಾ  
 76 ಮಥೇಯನಿರುಕ್ತಿರುಕ್ತಾ ನಾನು ಪೃಷ್ಠವನ್ತಂ ಕೃಷ್ಣರಾಜಂ ಪ್ರತಿ ||  
 77 ಗೃಹೀತಪಕ್ಷಾದಿತರಃ ಪರಸ್ಯಾತ್ಪದ್ವಾದಿನಸ್ತೇ ಪರವಾದಿನಸ್ಸುತಃ |  
 78 ತೇಷಾಂ ಹಿ ಮಲ್ಲಃ ಪರವಾದಿಮಲ್ಲಸ್ತನ್ನಾಮಮನ್ನಾಮ ವದಂತಿ ಸಂತಃ || ಆ  
 79 ಚಾರ್ಯ್ಯವಯ್ಯೋ ಯತಿರಾರ್ಯ್ಯದೇವೋ ರಾದ್ಧಾನ್ತಕರ್ತೃ ಧ್ರಿಯತಾಂ  
 80 ಸಮೂರ್ಧ್ಧಿ ಯಸ್ಸವಗ್ಗಯಾನೋತ್ಸವಸೀಮ್ನಿ ಕಾಯೋತ್ಸಗ್ಗಸ್ಥಿತಃ  
 81 ಕಾಯಮುದುತ್ಸವಜ್ಜ ||<sup>4</sup> ಶ್ರವಣಕೃತತ್ಯಣೋಸೌ ಸಂಯಮಂ  
 82 ಜ್ಞಾತುಕಾಮೈಃ ಶಯನವಹಿತವೇಲಾಸುಪ್ತಲುಪ್ತಾವಧಾನಃ ಶ್ರು  
 83 ತಿಮರಭಸವೃತ್ಯೋನ್ಮೃಜ್ಯ ಪಿಚ್ಛೇನ ಶಿಶ್ಯೇ ಕಿಲ ಮೃದುಪರಿ  
 84 ವೃತ್ಯಾ ದತ್ತತತ್ತ್ವೀಟವತ್ಪಾ ||<sup>5</sup> ವಿಶ್ವಂ ಯಶ್ಚುತಬಿನ್ದುನಾವರುರುಧೇ  
 85 ಭಾವಂ ಕುಶಾಗ್ರೀಯಯಾ ಬುಧ್ಧೇವಾತಿಮಹೀಯಸಾ ಪ್ರವಚ  
 86 ಸಾ ಬದ್ಧಂ ಗಣಾಧೀಶ್ವರೈಃ ಶಿಷ್ಯಾನ್ ಪ್ರತ್ಯನುಕಂಪಯಾ ಕೃಶಮತೀನೈ  
 87 ದಂಯುಗೀನಾನ್ ಸುಗೀಶ್ವಂ ವಾಚಾರ್ಚ್ಚತ ಚಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿಗಣಿನಂ ಚಂದ್ರಾಭಕೀರ್ತ್ತಂ ಬು  
 88 ಧಾಃ ||<sup>1</sup> ಸದ್ಧರ್ಮಕರ್ಮ ಪ್ರಕೃತಿಂ ಪ್ರಣಾಮಾದ್ಯಸ್ಯೋಗ್ರಕರ್ಮಪ್ರಕೃತಿ  
 89 ಪ್ರಮೋಕ್ಷಃ | ತನ್ನಾಮ್ನಿ ಕರ್ಮಪ್ರಕೃತಿನಮಾಮೋ ಭಟ್ಟಾರಕಂ ದೃಷ್ಟಕೃ  
 90 ತಾನ್ತಪಾರಂ ||<sup>4</sup> ಅಪಿ ಸ್ತವಾಗ್ನ್ಯಸ್ತಸಮಸ್ತವಿದ್ಯಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಶಬ್ದೇಪ್ಯನು  
 91 ಮನ್ಯಮಾನಃ ಶ್ರೀಪಾಲದೇವಃ ಪ್ರತಿಪಾಲನೀಯಸ್ಸತಾಂ ಯತ  
 92 ಸ್ತತ್ಪವೀಚನೀ ಧೀಃ ||<sup>5</sup> ತೀರ್ಥಂ ಶ್ರೀಮತಿಸಾಗರೋ ಗುರುರಿಳಾಚಕ್ರಂ ಚಕಾ  
 93 ರಸ್ಪುರಜ್ಞೋತಿಃಪೀತತಮಜ್ವಯಃಪ್ರವಿತತಿಃ ಪೂತಂ ಪ್ರ  
 94 ಭೂತಾಶಯಃ ಯಸ್ಮಾದ್ಭೂರಿಪರಾದ್ಭೃಪಾವನಗುಣಶ್ರೀವರ್ಧಮಾ  
 95 ನೋಲ್ಲಸದ್ರತ್ನೋತ್ಪತ್ತಿರಿಳಾತಳಾಧಿಪಶಿರಶ್ಚೃಂಗಾರಕಾ  
 96 ರಿಣ್ಯಭೂತ್ ||<sup>1</sup> ಯತ್ರಾಭಿಯೋಕ್ತರಿ ಲಘುರ್ಲಘುಧಾಮಸೋ  
 97 ಮಸೌಮ್ಯಾಜ್ಞಭೃತ್ ಸ ಚ ಭವತ್ಯಪಿ ಭೂತಿ ಭೂಮಿಃ ವಿದ್ಯಾ  
 98 ಧನಂಜಯಪದಂ ವಿಶದಂ ದಧಾನೋ ಜಿಷ್ಣುಃ ಸ ಏವ ಹಿ ಮಹಾ  
 99 ಮುನಿಹೇಮಸೇನಃ ||<sup>7</sup> ಚೂರ್ಣ || ಯಸ್ಯಾಯಮವನಿಪತಿ  
 100 ಪರಿಷದಿ ನಿಗ್ರಹಮಹೀನಿಸಾತಭೀತಿದುಸ್ಥದುರ್ಗವ್ವಪವ್ವ

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇಡಿತ

<sup>2</sup> ವಿಯೋಗಿನಿ (ಅರ್ಥಸಮಚತುಷ್ಪದಿ)

<sup>3</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>4</sup> ಇಂದ್ರವಜ್ರ

<sup>5</sup> ಮಾಲಿನಿ

<sup>6</sup> ಉಪಜಾತಿ

<sup>7</sup> ವಸಂತತಿಲಕ





- 101 ತಾರೂಢಪ್ರತಿವಾದಿಲೋಕಃ ಪ್ರತಿಜ್ಞಾಶ್ಲೋಕಃ || ತರ್ಕ್ಯೇ ವ್ಯಾಕರಣೇ  
 102 ಕೃತಶ್ರಮತಯಾ ಧೀಮತ್ತಯಾವೃದ್ಧತೋ ಮಧ್ಯಸ್ಥೇಷು ಮ  
 103 ನೀಷಿಷು ಸ್ವತಿಭೃತಾಮಗ್ರೇ ಮಯಾ ಸ್ಪರ್ಧಯಾ ಯಃಕಶ್ಚಿತ್ ಪ್ರತಿ  
 104 ವಕ್ತಿ ತಸ್ಯ ವಿದುಷೋ ವಾಗ್ಮೀಯಭಂಗಂ ಪರಂ ಕುರ್ವೇವಶ್ಯಮಿತಿ ಪ್ರತಿಹಿ ನೃ  
 105 ಪತೇ ಹೇ ಹೈಮಸೇನಮ್ಮತಂ ||<sup>1</sup> ಹಿತ್ಯೇಷಿಣಾಂ ಯಸ್ಯ ನೃಣಾಮುದಾ  
 106 ತ್ತವಾಚಾ ನಿಬದ್ಧಾ ಹಿತರೂಪಸಿದ್ಧಿಃ ವಂದ್ಯೋ ದಯಾಪಾಲನು  
 107 ನಿಃ ಸ ವಾಚಾ ಸಿದ್ಧಸ್ಸತಾಮೂರ್ಧನಿ ಯಃ ಪ್ರಭಾವೈಃ ||<sup>2</sup>  
 108 ಯಸ್ಯ ಶ್ರೀಮತಿಸಾಗರೋ ಗುರುರಸೌ ಚಂಚದ್ಯಶಶ್ಚಂದ್ರ  
 109 ಸೂಃ ಶ್ರೀಮಾನ್ಯಸ್ಯ ಸ ವಾದಿರಾಜಗಣಭೃತ್ ಸಬ್ರಹ್ಮಚಾರೀವಿ  
 110 ಭೋಃ ಏಕೋತಿವ ಕೃತೀ ಸ ಏವ ಹಿ ದಯಾಪಾಲವ್ರತೀ ಯನ್ಮನಸ್ಯಾ  
 111 ಸ್ತಾಮನ್ಯಪರಿಗ್ರಹಗ್ರಹಕಥಾ ಸ್ವೇ ವಿಗ್ರಹೇ ವಿಗ್ರಹಃ ||<sup>3</sup> ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ  
 112 ದೀಪಿಕಾ ವಾಣೀ ದ್ವಾಭ್ಯಾಮೇವೋದಗಾದಿಹ ಜಿನರಾಜತ ಏಕಸ್ಮಾದೇಕ  
 113 ಸ್ಮಾದ್ವಾದಿರಾಜತಃ ||<sup>3</sup> ಆರುದ್ಧಾಂಬರಮಿನ್ದ ಬಿಂಬರಚಿತೌತ್ಸು  
 114 ಕ್ಯಂ ಸದಾ ಯದ್ಯಶಶ್ಚತ್ರ ವಾಕ್ಯಮರೀಜರಾಜಿರುಚಯೋಭ್ಯರ್ಣಂ  
 115 ಚ ಯತ್ಕರ್ಣಯೋಃ ಸೇವ್ಯಃ ಸಿಂಹಸಮಚ್ಚರ್ಯಸೀತವಿಭವಃ  
 116 ಸರ್ವಪ್ರವಾದಿಪ್ರಜಾದತ್ತೋಚ್ಚೈರ್ಜಯಕಾರಸಾರಮಹಿಮಾ ಶ್ರೀ  
 117 ವಾದಿರಾಜೋ ವಿದಾಂ ||<sup>4</sup> ಚೂರ್ಣೈ || ಯದೀಯಗುಣಗೋಚರೋಯಂ  
 118 ವಚನವಿಳಾಸಪ್ರಸರಃ ಕವೀನಾಂ || ನಮೋರ್ಹತೇ ||

## ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

- 119 ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾಳುಕೃಚಕ್ರೇಶ್ವರಜಯ  
 120 ಕಟಕೇ ವಾಗ್ವಧೂಜನ್ಮಭೂಮೌ  
 121 ನಿಷ್ಕಾಣ್ಡಣ್ಡಿಮಃ ಪರ್ಯುಟತಿ ಪಟುರಟೋ ವಾದಿರಾಜಸ್ಯ ಜಿಷ್ಣೋಃ ಜಹ್ಯದ್ಯದ್ವಾ  
 122 ದದಪ್ಪೋ ಜಹಿಹಿ ಗಮಕತಾಗರ್ವಭೂಮಾ ಜಹಾಹಿ ವ್ಯಾಹಾರೇಷ್ಯೋ  
 123 ಜಹಿಹಿ ಸ್ಫುಟಮೃದುಮಧುರಶ್ರವ್ಯಕಾವ್ಯವಲೇಪಃ ||<sup>4</sup> ಪಾತಾಳೇ ವ್ಯಾಳ  
 124 ರಾಜೋ ವಸತಿ ಸುವಿದಿತಂ ಯಸ್ಯ ಜಿಹ್ವಾಸಹಸ್ರಂ ನಿರ್ಗನ್ತಾ ಸ್ವರ್ಗತೋಸೌ ನ  
 125 ಭವತಿ ಧಿಷಣೋ ವಜ್ರಭೃದ್ಯಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಃ ಜೀವೇತಾನ್ತಾವದೇತೌ ನಿಲಯಬಲವಶಾ  
 126 ದ್ವಾದಿನಃ ಕೇತ್ರನಾನ್ಯೇ ಗರ್ವಂ ನಿರ್ಮುಚ್ಯ ಸರ್ವಂ ಜಯಿನಮಿನಸಭೇ ವಾದಿರಾಜಂ ನಮನ್ತಿ ||<sup>4</sup>  
 127 ವಾಗ್ಮೀವೀಂ ಸುಚಿರಪ್ರಯೋಗಸುದೃಢಪ್ರೇಮಾಣಮಪ್ಯಾದರಾದಾದತ್ತೇ ಮಮ ಪಾ  
 128 ಶ್ವತೋಯಮಧುನಾ ಶ್ರೀವಾದಿರಾಜೋ ಮುನಿಃ ಭೋಭೋ ಪಶ್ಯತ ಪಶ್ಯತೈಷ ಯಿಮಿ  
 129 ನಾಂ ಕಿಂ ಧರ್ಮ ಇತ್ಯುಚ್ಯಕೈರಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಪರಾಃ ಪುರಾತನಮುನೇರ್ವಾರ್ಗೃ  
 130 ತ್ರಯಃ ಪಾಂತು ವಃ ||<sup>1</sup> ಗಂಗಾವನೀಶ್ವರಶಿರೋಮಣಿಬದ್ಧಸನ್ಧ್ಯಾರಾಗೋಲ್ಲಸಚ್ಚ  
 131 ರಣಚಾರುನಖೇನ್ದುಲಕ್ಷ್ಮೀಃ ಶ್ರೀಶಬ್ದ ಪೂರ್ವವಿಜಯಾನ್ತವಿನೂತನಾಮಾ ಧೀ  
 132 ಮಾನಮಾನುಷಗುಣೋಸ್ತತಮಃಪ್ರಮಾಂಶುಃ ||<sup>5</sup> ಚೂರ್ಣೈ || ಸ್ತುತೋ ಹಿ ಸ ಭ  
 133 ವಾನೇಷ ಶ್ರೀವಾದಿರಾಜದೇವೇನ || ಯದ್ವಿದ್ಯಾತಪಸೋಃ ಪ್ರಶಸ್ತಮುಭಯಂ ಶ್ರೀಹೇಮಸೇ

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ<sup>2</sup> ಉಪಜಾತಿ<sup>3</sup> ಶ್ಲೋಕ<sup>4</sup> ಸ್ವಗ್ಧರಿ<sup>5</sup> ವಸಂತತಿಲಕ



- 134 ನೇ ಮುನೌ ಪ್ರಾಗಾಸೀತ್ಸುಚಿರಾಭಿಯೋಗಬಲತೋ ನೀತಂ ಪರಾಮುನ್ನತಿಂ ಪ್ರಾ  
 135 ಯಃ ಶ್ರೀವಿಜಯೇ ತದೇತದಖಿಲಂ ತತ್ಪೀರಿಕಾಯಾಂ ಸ್ಥಿತೇ ಸಂಕ್ರಾಂತಂ ಕಥಮನ್ಯಥಾನ  
 136 ತಿಚರಾದ್ವಿದ್ಯೇದೃಗೀದೃಕ್ತಪಃ ||<sup>1</sup> ವಿದ್ಯೋದಯೋಸ್ತಿ ನ ಮದೋಸ್ತಿ ತಪೋಸ್ತಿ ಭಾಸ್ವನ್ನೋ  
 137 ಗ್ರತ್ವಮಸ್ತಿ ವಿಭುತಾಸ್ತಿ ನ ಚಾಸ್ತಿ ಮಾನಃ ಯಸ್ಯ ಶ್ರಯೇ ಕಮಳಭದ್ರಮುನೀಶ್ವ  
 138 ರಂತಂ ಯಃ ಖ್ಯಾತಿಮಾಪದಿಹ ಶಾಮ್ಯದಘೈರ್ಗುಣೌಘೈಃ ||<sup>2</sup> ಸ್ಮರಣಮಾತ್ರಪವಿ  
 139 ತ್ರತಮಮ್ಮನೋ ಭವತಿ ಯಸ್ಯ ಸತಾಮಿಹ ತೀರ್ಥಿನಾಂ ತಮತಿನಿರ್ಮಳ  
 140 ಮಾತ್ಮವಿಶುದ್ಧಯೇ ಕಮಳಭದ್ರಸರೋವರಮಾಶ್ರಯೇ ||<sup>3</sup> ಸರ್ವಾಂಗೈರ್ಯುಗ್ಮಮಿಹಾಲಿಲಿಂ  
 141 ಗ ಸುಮಹಾಭಾಗಂ ಕಲೌ ಭಾರತೀಭಾಸ್ವಂತಂ ಗುಣರತ್ನ ಭೂಷಣಗಣೈರಪ್ಯಗ್ರಿ  
 142 ಮಂ ಯೋಗಿನಾಂ ತಂ ಸಂತ ಸ್ತುವತಾಮಲಂಕೃತದಯಾಪಾಲಾಭಿಧಾನಂ ಮಹಾ  
 143 ಸೂರಿಂ ಭೂರಿಧಿಯೋತ್ರ ಪಣ್ಡಿತಪದಂ ಯತ್ಪ್ರೇಮ ಯುಕ್ತಂ ಸ್ಮೃತಾಃ ||<sup>1</sup> ವಿಜಿ  
 144 ತಮದನದರ್ಪಃ ಶ್ರೀದಯಾಪಾಲದೇವೋ ವಿದಿತಸಕಳಶಾಸ್ತ್ರೋ ನಿಜ್ಜಿತಾಶೇಷವಾ  
 145 ದಿ ವಿಮಳತರಯತೋಭಿವ್ವಾಪ್ತದಿಕ್ಷುಕ್ತವಾಳೋ ಜಯತಿ ನತಮಹೀಭೃನ್ಮಾಲಿ  
 146 ರತ್ನಾರುಣಾಂಘ್ರಿಃ ||<sup>4</sup> ಯಸ್ಯೋಪಾಸ್ಯ ಪವಿತ್ರಪಾದಕಮಲದ್ವಂದ್ವನ್ನೃಪಃ ಪೊ  
 147 ಯ್ಸೋ ಲಕ್ಷ್ಮೀಂ ಸನ್ನಿಧಿಮಾನಯತ್ ಸ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಃ ಕೃತಾಜ್ಞಾ ಭುವಃ ಕಸ್ತಸ್ಯಾ  
 148 ಹೃತಿ ಶಾನ್ತಿ ದೇವಯಮಿನಸ್ಸಾಮತ್ಯೈರ್ಮಿತ್ಥಂ ತಥೇತ್ಯಾಖ್ಯಾತುಂ ವಿರಳಾಃ ಖಲು ಸ್ಫು  
 149 ರದುರುಜ್ಯೋತಿರ್ದಶಾಸ್ತಾದೃಶಾಃ ||<sup>1</sup> ಸ್ವಾಮೀತಿ ಪಾಂಡ್ಯಪೃಥಿವೀಪತಿನಾ ನಿಸೃ  
 150 ಷ್ಠನಾಮಾಪ್ತದೃಷ್ಟಿವಿಭವೇನ ನಿಜಪ್ರಸಾದಾತ್ ಧನ್ಯಸ್ಸ ಯೇವ ಮುನಿರಾಹವಮು  
 151 ಲ್ಲಭೂಭುಗಾಸ್ಥಾಯಿಕಾಪ್ರಥಿತಶಬ್ದ ಚತುರ್ಮುಖಾಖ್ಯಃ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀ ಮುಳ್ಳೂರ ವಿ  
 152 ಡೂರಸಾರವಸುಧಾರತ್ನಂ ಸ ನಾಥೋ ಗುಣೇನಾಕ್ಷೂಣೇನ ಮಹೀಕ್ಷಿತಾಮುರು  
 153 ಮಹಃಪಿಂಡ ಶ್ರೀರೋಮಣ್ಡನಃ ಆರಾಧ್ಯೋ ಗುಣಸೇನಪಣ್ಡಿತಪತಿಸ್ಸ ಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯಕಾಮೈರ್ಜ್ಜನಾ  
 154 ಯತ್ಸೂಕ್ತಾಗದಗನ್ಧತೋಪಿ ಗಳಿತಗ್ಲಾನಿಂ ಗತಿಂ ಲಂಭಿತಾಃ ||<sup>1</sup> ವಂದೇ ವಂದಿ ತಮಾದರಾದಹರ  
 155 ಹಸ್ತ್ಯಾ ದ್ವಾದವಿದ್ಯಾವಿದಾಂ ಸ್ವಾಂತಧ್ವಾಂತವಿತಾನಥಾನನವಿಧೌ ಭಾಸ್ವಂತಮನ್ಯಂಭುವಿ  
 156 ಭಕ್ತ್ಯಾ ತ್ವಾಜಿತಸೇನಮಾನತಿಕೃತಾಂ ಯತ್ಸನ್ನಿ ಯೋಗಾನ್ಮನಃ ಪದ್ಮಂ ಸದ್ಮ ಭವೇದ್ವಿಕಾ  
 157 ಸವಿಭವಸ್ಯೋನ್ಮುಕ್ತನಿದ್ರಾಭರಂ ||<sup>1</sup> ಮಿಥ್ಯಾಭಾಷಣಭೂಷಣಂ ಪರಿಹರೇತೌದ್ಧತ್ಯ  
 158 [ಮು]ನ್ಮಂಚತ ಸ್ಯಾದ್ವಾದಂ ವದತಾನಮೇತವಿನಯಾದ್ವಾದೀಭಕಣ್ಮೀರವಂ ನೋ ಚೇತ್ತದ್ಗು  
 159 ಣಗರ್ಜ್ಜಿತಶ್ರುತಿಭಯಭ್ರಾಂತಾಸ್ಥ ಯೂಯಂ ಯತಸ್ತೂರ್ಣಂ ನಿಗ್ರಹಜೇರ್ಣುಕೂಪ  
 160 ಕುಹರೇ ವಾದಿದ್ವಿಪಾಃ ಪಾತಿನಃ ||<sup>1</sup> ಗುಣಾಃ ಕುನ್ದಸ್ತಂದೋಡ್ಡ ಮರಸಮರಾವಾಗಮೃತವಾಃ  
 161 ಪ್ಲವ ಪ್ರಾಯಪ್ರೇಯಃಪ್ರಸರಸರಸಾ ಕೀರ್ತಿರಿವ ಸಾ ನಖೇನ್ದು ಜ್ಯೋತ್ಸ್ನಾಂಘ್ರೇ ನ್ನೃಪಚ  
 162 ಯಚಕೋರಪ್ರಣಯಿನೀ ನ ಕಾಸಾಂ ಶ್ಲಾಘಾಢಾಂ ಪದಮಜಿತಸೇನವ್ರತಿಪತಿಃ ||<sup>5</sup> ಸಕಳ  
 163 ಭುವನಪಾಲಾನಮ್ರಮೂರ್ಧ್ವಾವಬದ್ಧ ಸ್ಪುರಿತಮಕುಟಚೂಡಾಲೀಢಪಾದಾರವಿನ್ದಃ ಮದ  
 164 ವದಖಿಳವಾದೀಭೇಂದ್ರಕುಂಭಪ್ರಭೇದೀ ಗಣಭೃದಜಿತಸೇನೋ ಭಾತಿ ವಾದೀಭಸಿಂಹಃ ||<sup>4</sup>  
 165 || ಚೂರ್ಣ || ಯಸ್ಯ ಸಂಸಾರವೈರಾಗ್ಯವೈಭವಮೇವಂ ವಿಧಾಸ್ವವಾಚಸ್ಸೂಚಯಂತಿ || ಪ್ರಾ  
 166 ಪ್ತಂ ಶ್ರೀಜಿನಶಾಸನಂ ತ್ರಿಭುವನೇ ಯದ್ಬಲ್ಲಭಂ ಪ್ರಾಣಿನಾಂ ಯತ್ಸಂಸಾರಸಮುದ್ರ  
 167 ಮಗ್ನಜನತಾಹಸ್ತಾವಲಂಬಾಯಿತಂ ಯತ್ಪ್ರಾಪ್ತಾಃ ಪರನಿರ್ವೃಪೇಕ್ಷಸಕಳಜ್ಞಾ ನ  
 168 ಶ್ರಿಯಾಲಂಕೃತಾ ಸ್ತಸ್ಮಾತ್ ಕಿಂ ಗಹನಂ ಕುತೋ ಭಯವಶಃ ಕಾ ವಾತ್ರ ದೇಹೇ ರತಿಃ ||<sup>1</sup>

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>3</sup> ದ್ರುತವಿಲಂಬಿತ

<sup>4</sup> ಮಾಲಿನಿ

<sup>5</sup> ಶಿಖರಿಣಿ





- 169 ಆತ್ಮೈಶ್ವರ್ಯಯ್ಯಂ ವಿದಿತಮಧುನಾನನ್ತ ಬೋಧಾದಿರೂಪಂ ತತ್ಸಂಪ್ರಾಪ್ತೈಶ್ಚ ತದನು ಸಮ  
170 ಯಂ ವರ್ತತೇತ್ಯೈವಚೇತಃ ತ್ಯಕ್ತಾನ್ಯಸ್ಮಿನ್ ಸುರಪತಿಸುಖೇ ಚಕ್ರಿಸೌಖ್ಯೇ ಚ ತ್ಯ  
171 ಷ್ಣಾ ತತ್ಪ್ರಾಪ್ತೈಶ್ಚರಲಮಲಮಧೀಲೋಭಸೈಲ್ಯೋಕವೃತ್ತೈಃ ||<sup>1</sup> ಆಜಾನನ್ನಾತ್ಮಾನಂ ಸಕಳವಿಷ  
172 ಯಜ್ಞಾನವಪುಷಂ ಸದಾ ಶಾಂತಂ ಸ್ವಾಂತಃಕರಣಮಪಿ ತತ್ಪ್ರಾಧನತಯಾ ಬಹೀರಾಗದ್ವೇಷೈಃ ಕ  
173 ಉಷಿತಮನಾಃ ಕೋಪಿ ಯತತಾಂ ಕಥಂಜ್ಞಾ ನನ್ನೇನಂ ಕ್ಷಣಮಪಿ ತತೋನ್ಯತ್ರ ಯತತೇ ||<sup>2</sup>

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

- 174 || ಚೂರ್ಣೇ || ಯಸ್ಯ ಚ ಶಿಷ್ಯಯೋಃ ಕವಿತಾಕಾಂತವಾದಿಕೋಳಾಹಳಾಪ  
175 ರನಾಮಧೇಯಯೋಃ ಶಾಂತಿ ನಾಥಪದ್ಮನಾಭಪಣ್ಣಿ ತಯೋರಖಣ್ಡವಾಣ್ಡಿ  
176 ತ್ಯಗುಣೋಪವರ್ಣನಮಿದಮಸಂಪೂರ್ಣಂ || ತ್ವಾಮಾಸಾಧ್ಯ ಮಹಾಧಿಯಂ  
177 ಪರಿಗತಾ ಯಾವಿಶ್ವವಿದ್ವಜ್ಜ ನಜ್ಞೇಷ್ಠಾರಾಧ್ಯಗುಣಾ ಚಿರೇಣ ಸರಸಾ ನೈ  
178 ದಗ್ಧ್ಯಸಂಪದ್ಗಿರಾಂ ಕೃತ್ಸಾ ಶಾಸ್ತ್ರನಿರನ್ತರೋದಿತಯಶಃ ಶ್ರೀಕಾಂತ ಶಾ  
179 ನ್ತೇ ನ ತಾಂ ವಕ್ತುಂ ಸಾಪಿ ಸರಸ್ವತೀ ಪ್ರಭವತಿ ಬ್ರೂಮಃ ಕಥಂತೌ ವಯಂ ||<sup>3</sup>  
180 ವ್ಯಾವೃತ್ತಭೂರಿಮದಸಂತಿ ವಿಸ್ಮೃತೇಷ್ಯಾಸಾರುಷ್ಯಮಾತ್ರಕರುಣಾ  
181 ರುತಿ ಕಾನ್ದಿಶೀಕಂ ಧಾವಂತಿ ಹಂತ ಪರವಾದಿಗಜಾಸ್ತ್ರಸಂತಃ ಶ್ರೀಪದ್ಮನಾ  
182 ಭಬುಧಗನ್ಧಗಜಸ್ಯ ಗನ್ಧಾತ್ ||<sup>4</sup> ದೀಕ್ಷಾ ಚ ಶಿಕ್ಷಾ ಚ ಯತೋ ಯತೀ  
183 ನಾಂ ಜೈನಂ ತಪಸ್ತಾಪಹರನ್ತಧಾನಾತ್ ಕುಮಾರಸೇನೋವತು  
184 ಯಚ್ಚರಿತ್ರಂ ಶ್ರೇಯಃ ಪಥೋದಾಹರಣಂ ಪವಿತ್ರಂ ||<sup>5</sup> ಜಗದ್ಗುರಿ  
185 ಮಘಸ್ಮರಸ್ಮರಮದಾನ್ತಗನ್ಧದ್ವಿಪದ್ವಿಧಾಕರಣಕೇಸರೀ ಚರಣಭೂಷ್ಯ  
186 ಭೂಭೃಚ್ಛಿಖಃ ದ್ವಿಷಡ್ಗುಣವಪುಸ್ತಪಶ್ಚರಣಚಣ್ಡಧಾವೋ  
187 ದಯೋ ದಯೇತ ಮಮ ಮಲ್ಲಿಷೇಣಮಲಧಾರಿದೇವೋ ಗುರುಃ ||<sup>6</sup> ವಂದೇ ತಂ ಮಲ  
188 ಧಾರಿಣಂ ಮುನಿಸತಿಂ ಮೋಹದ್ವಿಷದ್ವಾಹತಿವ್ಯಾಸಾರವ್ಯವಸಾಯು  
189 ಸಾರಹೃದಯಂ ಸತ್ಸಂಯಮೋರುಶ್ರಿಯಂ ಯತ್ಪ್ರಾಯೋಪಚಯೀ  
190 ಭವನ್ಮಲಮಪಿ ಪ್ರವ್ಯಕ್ತಭಕ್ತಿಕ್ರಮಾನಮ್ರಾಕಮ್ರಮನೋಮಿಳನ್ಮ  
191 ಳಮವಿಪ್ರಕ್ಷಾಲನೈಕಕ್ಷಮಂ ||<sup>3</sup> ಆತುಚ್ಛತಿಮಿರಚ್ಛಟಾಜಟಿಲಜನ್ಮಜೀ  
192 ಣ್ಣಾಟವೀದವಾನಳತುಳಾಜುಷಾಂ ಪೃಥುತಪಃಪ್ರಭಾವತ್ಪಿಷಾಂ ಪದಂ  
193 ಪದಪಯೋರುಹಭ್ರಮಿತಭವ್ಯಭೃಂಗಾವಲಿಮೃಮೋಲ್ಲಸತು ಮ  
194 ಳ್ಲಿಷೇಣಮುನಿರಾಣ್ಡನೋಮುನ್ದಿರೇ ||<sup>6</sup> ನೈರ್ಮಲ್ಯಾಯ ಮಳಾವಿಳಾಂಗ  
195 ಮಖಿಳತೈಳೋಕೈರಾಜ್ಯಶ್ರಿಯೇ ನೈಷ್ಠಿಂಚನ್ಯಮತುಚ್ಛತಾಪ  
196 ಹೃದಯೇ ನೃಚ್ಚಾಧ್ವತಾಶನ್ತಪಃ ಯಸ್ಯಾಸೌ ಗುಣರತ್ನರೋಹ  
197 ಣಗಿರಿಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಷೇಣೋ ಗುರುವೃಂದ್ಯೋ ಯೇನ ವಿಚಿತ್ರ ಚಾರುಚರಿ  
198 ತೈರ್ಧಾರ್ತೀ ಪವಿತ್ರೀಕೃತಾ ||<sup>3</sup> ಯಸ್ಮಿಂನಪ್ರತಿಮಾ ಕ್ಷಮಾಭಿರಮ  
199 ತೇ ಯಸ್ಮಿಂ ದಯಾ ನಿರ್ದಯಾ ಶ್ಲೇಷೋಯತ್ರಸಮತ್ವಧೀಃ ಪ್ರಣಯಿನೀ  
200 ಯತ್ರಾಸ್ಪೃಹಾ ಸಸ್ಪೃಹಾ ಕಾಮನ್ನಿವೃತಿಕಾಮುಕಸ್ಸಯಮ

<sup>1</sup> ಮುಂದಾಕ್ರಾಂತ

<sup>2</sup> ಶಿಖರಣೆ

<sup>3</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>4</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>5</sup> ಉಪಜಾತಿ

<sup>6</sup> ಪೃಥ್ವೀ



- 201 ಧಾಪ್ಯಗ್ರೇಸರೋ ಯೋಗಿನಾಮಾಶ್ಚರ್ಯಾಯ ಕಥನ್ನ ನಾಮಜ  
 202 ರಿತ್ಯೈಃ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಷೇಣೋ ಮುನಿಃ ||<sup>1</sup> ಯಃ ಪೂಜ್ಯಃ ಪೃಥುವೀತಳೇ  
 203 ಯಮನಿಶಂ ಸಂತಸ್ತುವನ್ದ್ಯಾದರಾತ್ ಯೇನಾನಂಗಧನುರ್ಜಿತಂ ಮುನಿ  
 204 ಜನಾ ಯಸ್ಮೈ ನಮಸ್ಕುರ್ವತೇ ಯಸ್ಮಾವಾಗಮನಿರ್ನಯೋ ಯಮ  
 205 ಭೃತಾಂ ಯಸ್ಯಾಸ್ತಿ ಜೀವೇ ದಯಾ ಯಸ್ಮಿನ್ ಶ್ರೀಮಲಧಾರಿಣಿ ಬ್ರ  
 206 ತಿಪತೌ ಧರ್ಮೋಸ್ತಿ ತಸ್ಮೈ ನಮಃ ||<sup>1</sup> ಧವಳಸರಸತೀರ್ಥೇ ಸೈವಸ  
 207 ನ್ಯಾಸಧನ್ಯಾಂ ಪರಿಣತಿಮನುತಿಷ್ಠಂ ನಂದಿಮಾಂ ನಿಷ್ಕಿತಾತ್ಮಾ ವ್ಯ  
 208 ಸೃಜದನಿಜಮಂಗಂ ಭಂಗಮಂಗೋದ್ಭವಸ್ಯ ಗ್ರಥಿತುಮಿವ ಸಮೂ  
 209 ಲಂ ಭಾವಯನ್ ಭಾವನಾಭಿಃ ||<sup>2</sup> ಚೂರ್ಣೈಃ || ತೇನ ಶ್ರೀಮದಜಿತಸೇ  
 210 ನಪಥೈ ತದೇವದಿವ್ಯಶ್ರೀಪಾದಕಮಳಮಧುಕರೀಭೂತಭಾ  
 211 ವೇನ ಮಹಾನುಭಾವೇನ ಜೈನಾಗಮಪ್ರಸಿದ್ಧಸಲ್ಲೇಖನಾವಿ  
 212 ಧಿವಿಸೃಜ್ಯಮಾನದೇಹೇನ ಸಮಾಧಿವಿಧಿವಿಲೋಕನೋಚಿತ  
 213 ಕರಣಕುತೂಹಳಮಿಲಿತಸಕಳಸಂಘ ಸನ್ಮೋಷನಿಮಿತ್ತ  
 214 ಮಾತ್ಮಾಂತಃಕರಣಪರಿಣತಿಪ್ರಕಾಶನಾಯ ನಿರವದ್ಯಂ  
 215 ಪದ್ಯಮಿದಮಾಶು ವಿರಚಿತಂ || ಆರಾಧ್ಯ ರತ್ನತ್ರಯಮಾ  
 216 ಗಮೋಕ್ತಂ ವಿಧಾಯ ನಿಶ್ಯಲ್ಯಮಶೇಷಜನ್ಮೋಃ ಕ್ಷಮಾಂ ಚ ಕೃ  
 217 ತ್ವಾ ಜಿನಪಾದಮೂಲೇ ದೇಹಂ ಪರಿತ್ಯಜ್ಯ ದಿವಂ ವಿಶಾಮಃ ||<sup>3</sup>  
 218 ಶಾಕೇ ಶೂನ್ಯಶರಾಂಬರಾವನಿಮಿತೇ ಸಂವತ್ಸರೇ ಕೀಲಕೇ ಮಾಸೇ ಫಾ  
 219 ಲ್ಗುನಕೇ ತ್ರಿತೀಯದಿವಸೇ ವಾರೇ ಸಿತೇ ಭಾಸ್ಕರೇ ಸ್ವಾತಾ ಶ್ವೇತಸರೋವ  
 220 ರೇ ಸುರಪುರಂ ಯಾತೋ ಯತೀನಾಂ ಪತಿರ್ಮುಧ್ಯಾಹ್ನೇ ದಿವಸತ್ರಯಾ  
 221 ನಶನತಃ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಷೇಣೋಮುನಿಃ ||<sup>1</sup>

(ಈ ಮಧ್ಯೆ 1½ ಅಡಿ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿದೆ)

- 222 ಶ್ರೀಮನ್ಮಲಧಾರಿದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಬಿರುದಲೇಖಕಮದನಮಹೇಶ್ವರಂ ಮಲ್ಲಿನಾ  
 223 ಥಂ ಬರೆದಂ ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕಂ ಗಂಗಾಚಾರಿ ಕಣ್ಣರಿಸಿದಂ ||

## TRANSLITERATION

### North Face

- 1 śrīman-Nātha-kulēndur-Imdra-parishad-vamdyasruta-śrī-su
- 2 dhā-dhārā-dhauta-jagat-tamōpaha-mahah-piṇḍa-prakāṇḍam
- 3 mahat<sup>1</sup> yasmān nirmmaḷa-dharmma-vārddhi-vipuḷa-śrīr-vvarddhamā
- 4 nā satām bharttur-bbhavya-chakōra-chakram avatu śrī-Varddhamānō Jinah || jīyā
- 5 d-aruthayutēndrabhūti-viditābhikhyō gaṇī Gautama-svāmī sapta-maha
- 6 rddhibhis-tri-jagatīm āpādayan pādayōḥ | yad-bōdhāmbudhim ē
- 7 tya Vira-Himavat-kutkīla-kaṇṭhād-budhāmbhōdātā bhuvanam punāti vacha
- 8 na-svachchhanda-Mandākinī || tirtthēsa-darśana-bhavannaya-drīk-sahasra-visrabdha
- 9 bōdha-vapushaś-śrutakēvalimdrāḥ | nirbhbbhimdatām vibudha-brīṇḍa-śirōbhivam

<sup>1</sup> ಶಾದೂಲವಿಕ್ರೇಡಿತ

<sup>2</sup> ಮಾಲಿನಿ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>3</sup> ಉಪಜಾತಿ





- 10 dyā sphūrjjad-vachah-kuṣīṣataḥ kumatādri-mudrāḥ || varṇnyaḥ kathannu ma  
11 himā bhāṇa Bhadrabāhōr-mmōhō.u-malla-mada-marddana-vṛitta-bāhōḥ |  
12 yach-chhishyatāpta-sukṛitēna sa Chamdraguptaś-śuśrūshyatē sma suchiram  
13 vana-dēvatābbih || vaṁdyō vibhur-bhbhuvi na kairiha Kauṇḍakundaḥ kunda-prabhā  
14 praṇayi-kīrtti-vibhūshitāśaḥ | yaś-chāru-chāraṇa-karāmbuja-chamcharī  
15 kaś-chakrē śrutasya Bharatē prayataḥ pratishṭhām || vaṁdyō bhasmaka-bhasmasātkṛi  
16 ti-paṭuḥ Padmāvatī-dēvatā - dattōdātta - pada - sva-maṁtra-vachana-vyāhūta-Chandra  
17 prabhah | āchāryassa Samantabhadra-gaṇabhṛid-yēnēha kālē kalau Jainam vartma Sa  
18 mantabhadram abhavad bhadram samantād muhuḥ || chūrṇni || yasyaivam-vidhā vā  
19 dārambha-saṁrambha-vijṛimbitābhivyaktayassūktayah || vṛitta || pūrvvam  
20 Pāṭaliputra-madhya-nagarē bhēri mayā tāḍitā paśchān Māḷava-Sindhu-Tha  
21 kka-vishayē Kāṁchīpurē Vaidiśē prāptōham Karahāṭakam bahu-bhaṭam  
22 vidyōtkāṭam saṁkaṭam vādārtthi vicharāmyahan narapatē śārdḍūla-vikrīḍitam ||  
23 avaṭu-taṭam aṭati jhaṭiti sphuṭa-paṭu-vāchāṭa-Dhūrjjaṭēr-apī jihvā vāḍini Sa  
24 mantabhadre sthitavati tava sadasi bhūpa kāsthānyēshām || yōsau ghāti-mala  
25 dvishad-bala-śīlā-stambhāvali-khaṇḍana-dhyānāsīḥ paṭur-Arhatō-bhagavatas-sō  
26 sya prasādikṛitaḥ | chhātrasyāpi sa Simhanandi-muninā nō chēt katham vā śi  
27 lā-stambhō rājya-Ramāgamādhva-parighas-tēnāsi-khaṇḍō ghanah || Vakragrīva-  
28 mahā-munēr-ddaśa-śata-grīvōpy-Ahīṁdrō yathā-jātam stōtum aḷam vachō baḷa  
29 m asau kiṁ bhagna-vāgmī-brajam | yōsau śāsana-dēvatā-bahu-matō hrī-vakra-vāḍi  
30 graha-grīvōsminn atha-śabda-vāchyam avadaḍ māsān samāsēna shaṭ || nava-stō  
31 tram tatra prasarati kavīṁdrāḥ katham apī praṇāmaṁ vajrāḍau rachayata pa  
32 ran Naṁḍini munau Navastōtram yēna vyarachi sakaḷārhat-pravachana prapaṁchā  
33 ntarbhbhāva-pravaṇa-vara-sandarbhā-subhagam || mahimā sa pātrakēsari-gurōḥ param  
34 bhavati yasya bhaktyāsīt | Padmāvatī sahāyā tri-lakshaṇa-Kadartthanam karttum | Su  
35 mati-dēvam amuṁ stuta yēna vas-Sumatisaptakam āptatayā kṛitam | parihṛi  
36 tāpatha-tatva-pathārtthinām sumati-kōṭi-vivartti bhavārtti-hṛit || udētya saṁyagdiśi  
37 dakshinasyām Kumārasēnō-munir-astam āpat tatraiva chitram jagad-ēka-bhānō  
38 s-tishṭhaty-asau tasya tathā prakāśah || dharmmārttha-kāma-parinirvṛiti-chāru-chintāś  
Chi  
39 ntāmaṇiḥ pratinikētam akāri yēna sa stūyatē sarasa-saukhya-bhujāsu  
40 jātaś-Chimntāmaṇir-muni-vṛishā na kathaṇ janēna || chūlāmaṇiḥ kavīnām Chū  
41 lāmaṇi-nāma-sēvya-kāvya-kaviḥ Śrīvarddha-dēva ēvahi kṛita-puṇyah kīrtti  
42 m āharttum || chūrṇni || ya ēvam upaślōkitō Daṇḍinā || Jahnōḥ kanyām jaṭāgrē  
43 ṇa babhāra Paramēśvarah Śrīvarddha-dēva saṁdhatsē jihvāgrēṇa Sarasvatīm || Pushpā  
44 strasya jayō gaṇasya charaṇam bhūbhṛich-chhikhā ghaṭṭanam padbhyām astu Mahēśva  
45 ras-tadapi na prāptum tuḷām Isvarah yasyākhaṇḍa-kāḷāvatōshṭa-vīḷasad-dikpā  
46 la-mauli-skhalat-kīrtti-svassaritō Mahēśvara iha stutyassa kaissyān munih ||  
47 yas saptati-mahā-vādān jigāyanyān athāmitān Brahmarakshōrchchitas-sōrchhyō  
48 Mahēśvara-muniśvarah || Tārā yēna vinirjjitā ghaṭa-kuṭi-gūḍhāvatārā samam  
49 Baudhair-yyō-dhṛita-piṭiḥa-piḍita-kudṛig-dēvātta-sēvāṁjalih prāyaśchittam ivāṁghri  
50 vārija-raja-snānam cha yasyācharat dōshāṇām Sugatassa kasya Vishayō-Dēvā  
51 kaḷamkaḥ kṛitī || chūrṇni || yasyēdam ātmanōnanya-sāmānya-niravadya-vidyā-vibha  
52 vōpavarṇnanam ākarṇnyatē || rājan Sāhasatūṁga santi bahavaś-śvētātapatrā nṛi  
53 pāḥ kintu tvat-saḍṛiśā raṇē vijayinas tyāgōnnatā durllabhāḥ tvadvat santi bu



54 dhā na santi kavayō vādīśvarā vāgminō nānā-śāstra-vichāra-chātura-dhiyah  
55 kālē kalau mad-vidhāḥ || namō Mallishēṇa-maladhāri-dēvāya ||

### East Face

56 rājan sarvvāri-darppa-pravidalana-paṭus-tvaṃ yathātra-prasiddha  
57 s-tadvat khyātōham asyāṃ bhuvī nikhiḷa-madōtpāṭanaḥ paṇḍitānām  
58 nō chēd ēshōham ētē tava radasi sadā santi santō mahāntō vaktuṃ ya  
59 syāsti śaktissa vadatu veditāśēsha-śāstrō-yadi syāt || nāhamkāra  
60 vaśikṛitēna manasā na dvēshiṇā kēvalaṃ nairātmyaṃ pratipadya naśyati janē kā  
61 ruṇya-buddhdyā mayā rājñāḥ śrī-Himaśītaśasya sadasi prāyō  
62 vidagdhātmanō Bauddhaughān sakalān vijitya Sugataḥ pādēna visphō  
63 ṭitaḥ || śrī-Pushpasēna-munir-ēva padam mahimnō dēvaśsa yasya sa  
64 mabhūt sa bhavān sadharmamā śrī-vibhramasya bhavanan nanu padmam ēva pu  
65 shpēshu mitram iha yasya sahasra-dhāmā || Vimalachandra-mu  
66 nimdra-gurōr gguru praśamitākhiḷa-vādi-madam padam | yadi yathā  
67 vad avaishyata paṇḍitair nnanu tadānvavadishyata vāg vibhōḥ || chūrṇni ||  
68 tathāhi | yasyāyam āpādita-paravādi-hridaya-śōkaḥ patrālam  
69 bana-slōkaḥ || patraṃ śatru-bhayaṃkarōru-bhavana-dvārē sadā samcharan-nānā-rā  
70 ja-karindra-brimda-turaga-viātākulē sthāpitam | Śaivān Pāśupatām  
71 s Tathāgata-sutān Kāpālikān Kāpilān uddiśyōddhata-chētasā Vimā  
72 lachandraśāmba-ēṇādarāt || durita-graha-nigrahād bhayaṃ yadi vō  
73 bhūri-narēmdra-vanditam nanu tēna hi bhavya-dēhinō-bhajataśśrī-mu  
74 nim Imdranandinam || ghaṭa-vāda-ghaṭa-kōṭi-kōvidaḥ kōvidam pravāk || Paravā  
75 dimalladēvō-dēva ēva na samśayaḥ || chūrṇni || yēnēyam ātma-nā  
76 madhēya-niruktir-uktā nāma prīṣṭavantam Kṛishṇa-rājam prati ||  
77 grīhita-pakshād-itarah paras-syāt tad-vādinās-tē para-vādinassyuh |  
78 tēshām hi mallah Paravādi-mallas-tan-nāma man-nāma vadanti santah || ā  
79 chāryya-varyyō yatir-Āryya-dēvō rāddhānta-karttā dhriyatām  
80 sa mūrddhni yas-svargga-yānōtsava-simni kāyōtsargga-sthitah  
81 kāyam udutsasarjja || śravaṇa-kṛita-triṇōsau samyamam  
82 jñātukāmaiḥ śayana-vihita-vēlā-supta-luptāvadhānaḥ śru  
83 tim arabhasa-vṛityōnmṛijya pichchhēna śiśye kila mṛidu-pari  
84 vṛityā datta-tat-kīṭa-vartmā || viśvam yaś-śruta-bindunāvarurudhē  
85 bhāvam kuśāgrīyayā buddhyēvāti-mahīyasā pravacha  
86 sā baddham gaṇādhiśvaraiḥ śiśhyān praty anukampayā kṛiśa-matīn ai  
87 dam-yugīnān sugistam vāchārchchata Chandra-kīrtti-gaṇinam chamdrābha-kīrttim bu  
88 dhāḥ || sad-dharmma-karmma-prakṛitim praṇāmād-yasyōgra-karmma-prakṛiti  
89 pramōkshah | tan nāmni karmma-prakṛitin namāmō bhaṭṭārakam dṛishṭa-kṛi  
90 tānta-pāram || api sva-vāg-vyasta-samasta-vidyas-traividya-śabdēpyanu  
91 manyamānaḥ Śrīpāla-dēvaḥ pratipālaniyas satām yata  
92 s-tatva-vivēchanī dhīḥ || tīrttham śrī-Matisāgarō-gurur-iḷā-chakraṃ chakā  
93 ra sphuraj-jyōtiḥ-pīta-tamaḥ-payah-pravitatiḥ pūtam pra  
94 bhūtāśayaḥ yasmād bhūri-parārddhya-pāvana-guṇa-śrī-varddhamā  
95 nōllasad-ratnōtpattir-iḷā-taḷādhīpa-śiraś-śrīmḡara-kā  
96 riṇyabhūt || yatrābhiyōktari laghur-llaghu-dhāma-sō





- 97 ma-saumyāṅga-bhṛit sa cha bhavaty-api bhūti-bhūmiḥ Vidyā  
 98 dhanamjaya-padam viśadam dadhānō jishṇuḥ sa ēva hi mahā  
 99 muni-Hēmasēnaḥ || chūrṇni || yasyām avanipati  
 100 parishadi nigraha-mahi-nipāta-bhīti-dustha-durggarvva-parvva  
 101 tārūḍha-prativādi-lōkaḥ pratijñā-ślōkaḥ || tarkkē vyākaraṇē  
 102 kṛita-śramatayā dhīmattayāpyuddhatō madhyasthēshu ma  
 103 nīshishu kshitibhṛitām agrē mayā sparddhayā yah kaś-chit prati  
 104 vakti tasya vidushō vāg-mēya-bhaṅgaṁ param kurvvēvaśyam iti pratihi nṛi  
 105 patē hē Haimasēnam matam || hitaishinām yasya nṛinām udā  
 106 tta-vāchā nibaddhā Hitarūpasiddhiḥ vandyō Dayāpāla-mu  
 107 niḥ sa vāchā siddhas-satām mūrddhani yah prabhāvaiḥ ||  
 108 yasya śrī-Matisāgarō-gurur-asau chaṁchad-yaśaś-chaṁdra-  
 109 sūḥ śrīmān yasya sa Vādirāja-gaṇabhṛit sa-brahmachārī vi  
 110 bhōḥ ēkōtīva kṛitī sa ēva hi Dayāpāla-vratī yan-manasy-ā  
 111 stām anya-parigraha-graha-kathā svē vigrahē vigrahaḥ || trailōkya  
 112 dīpikā vāṇi dvābhyām ēvōdagādīha Jina-rājata ēkasmād ēka  
 113 smād Vādirājataḥ || āruddhāmbaram indu-bimba-rachitautsu  
 114 kyam sadā yad-yaśaś-chhatram vāk-chamarīja-rāji-ruchayōbhyarṇam  
 115 cha yat-karṇayōḥ sēvyah siṁha-samarchchya-pīṭha-vibhavaḥ  
 116 sarvva-pravādi-prajā-dattōchchair-jayakāra-sāra-mahimā śrī-  
 117 Vādirājō-vidām || chūrṇni || yadiya-guṇa-gōcharōyam  
 118 vachana-vijāsa-prasaraḥ kavīnām || namōrhatē ||

#### South Face

- 119 śrīmach-Chālukya-chakrēśvara-jaya-  
 120 katakē Vāgvadhū-janma-bhūmau  
 121 nishkāṇḍaṁ dīṇḍimam paryyatatī paṭu-raṭō Vādirājasya jishṇōḥ jahyudyad-vā  
 122 da-darppō jahihī gamakatā-garvva-bhūmā jahāhi vyāhārērshyō  
 123 jahihī sphuṭa-mṛidu-madhura-śravya-kāvya-avalēpaḥ || pātālē vyāḷa-  
 124 rājō vasati suviditam yasya jihvā-sahasram nirggantā svarggatōsau na  
 125 bhavati Dhishaṇō Vajrabhṛid yasya śishyah jivētān tāvad-ētau nīlaya-baḷa-vaśā  
 126 d-vādinam kētra nānyē garvvaṁ nirmmuchya sarvvaṁ jayinam ina-sabhē Vādirājam  
 namanti ||  
 127 Vāg-dēvim suchira-prayōga-su-dṛiḍha-prēmāṇam apyādarād-ādattē mama pā  
 128 rśvatōyam adhunā śrī-Vādirājō-muniḥ bhō bhō paśyata paśyataisha yimi  
 129 nām kiṁ dharmma ityuchchakair-abrahmaṇya-parāḥ purātana-munēr-vvāg-vṛi  
 130 ttayah pāmtu vah || Gaṁgāvanīśvara-śirō-maṇi-baddha-sandhyā-rāgōllasach-ch  
 131 raṇa-chāru-nakhēndu-Lakshmīḥ Śrī-śabda-pūrvva-Vijayānta-vinūta-nāmā dhi  
 132 mān amānusha-guṇōsta-tamaḥ-pramāṁsūḥ || chūrṇni || stutō hi sa bha  
 133 vān ēsha śrī-Vādirāja-dēvēna || yad-vidyā-tapasōḥ praśastam ubhayam śrī-Hēmasē  
 134 nē munau prāg āsīt suchirābhiyōga-balatō nītam parām unnatim prā  
 135 yah Śrīvijayē tadētad-akhilam tat-pīṭhikāyām sthitē samkrāntam katham anyathāna  
 136 tichirād-vidyēdṛig-idṛik tapah || vidyōdayōsti na madōsti tapōsti bhāsvan nō  
 137 gratvam asti vibhutāsti na chāsti mānaḥ yasya śrayē Kamaḷabhadra-muniśva  
 138 ran tam yah khyātīm āpad iha śāmyad-aghair gguṇaughaiḥ || smaraṇa-mātra pavi  
 139 tratamam manō-bhavati yasya satām iha tirtthinām tam atinirmmaḷa



- 140 m ātma-viśuddhayē kamaḷabhadra-sarōvaram āśrayē || sarvvāṃgair-yyam ihālilim  
 141 ga su-mahā-bhāgaṃ kalau Bhāratī bhāsvantaṃ guṇa-ratna-bhūṣaṇa-gaṇair apy agri  
 142 maṃ yōgināṃ taṃ santa stuvatāṃ alaṃkṛita-Dayāpālābhidhānaṃ mahā  
 143 sūriṃ bhūri-dhiyōtra paṇḍita- padaṃ yatraiva yuktaṃ smṛitāḥ || viji  
 144 ta-madana-darppaḥ śrī-Dayāpāla-dēvō vidita-sakaḷa-śāstrō-nirjjitāśēsha-vā  
 145 dī vimaḷatara-yaśōbhīr vvyāpta-dīk-chakravālō jayati nata-mahībhṛin-mauli  
 146 ratnāruṇāṃghriḥ || yasyōpāsya pavitra-pāda-kamala-dvaṃdvan nṛipaḥ Po  
 147 ysaḷō-Lakshmīṃ sannidhim ānayat sa Vinayādityaḥ kṛitājñā bhuvāḥ kas-tasyā  
 148 rhati Śānti-dēva-yaminas-sāmartthyam itthaṃ tathētyākhyātum virāḷaḥ khalu sphu  
 149 rad-uru-jyōtir-ddaśas-tādṛiśāḥ || Svāmīti Pāṇḍya-prithivīpatinā nisṛi  
 150 shṭa-nāmāpta-dṛisṭi-vibhavēna nija-prasādāt dhanyassa yēva munir-Āhavamā  
 151 lla-bhūbhug-āsthāyikā-prathita-Śabdachaturmmukākhyāḥ || śrī-Muḷḷūra-vi  
 152 ḍūra-sāra-vasudhā-ratnaṃ sa nāthō guṇēnākshūṇēna mahīkshītām uru  
 153 mahāḥ-piṇḍaś-śirō-maṇḍanaḥ ārādhyō Guṇasēna-paṇḍita-patissa svāsthya-kāmair-jjanā  
 154 yat-sūktāgada-gandhatōpi gaḷita-glāniṃ gatim lambhitāḥ || vandē vanditam ādarād ahara  
 155 has-syādvāda-vidyā-vidāṃ svānta-dhvānta-vitāna-dhūnana-vidhau bhāsvantaṃ anyam  
 bhuvi  
 156 bhaktyā tvājitasēnam ānatikṛitāṃ yat-sanniyōgān manaḥ-padmaṃ sadma bhavēd vikā  
 157 sa-vibhavasyōnmukta-nidrā-bharaṃ || mithyā-bhāṣaṇa-bhūṣaṇaṃ pariharēt audhdhatya  
 158 [mu]nmumchata syādvādaṃ vadatānamēta vinayād-vādibha-kaṇṭhīravam nō chēt tad-gu  
 159 ṇa-garjjita-śruti-bhaya-bhrāntā stha yūyam yatas tūrṇaṃ nigraba-jirṇa-kūpa-  
 160 kuharē vādi-dvipāḥ pātināḥ || guṇāḥ kunda-spandōḍḍamara-samarā vāg amṛita-vāḥ  
 161 plava-prāya-prēyaḥ-prasara-sarasā kīrttiriva sā nakhēndu-jyōtsnāṃghrēr-nṛipa-cha  
 162 ya-chakōra-praṇayinī na kāsāṃ ślāghānāṃ padam Ajitasēna-vrati-patiḥ || sakaḷa  
 163 bhuvana-pālānamra-mūrdhāvabaddha-sphurita-makuṭa-chūḍāliḍha-pādāravindaḥ  
 mada  
 164 vad-akhiḷa-vādībhēmdra-kumbha-prabhēdī gaṇa-bhṛid-Ajitasēnō bhāti vādibha-simhaḥ ||  
 165 || chūrṇi || yasya saṃsāra-vairāgya-vaibhavam ēvaṃ vidhās-sva-vāchas-sūchayaṃti || prā  
 166 ptaṃ śrī-Jina-śāsanam tri-bhuvanē yad durllabham prāṇināṃ yat saṃsāra-samudra  
 167 magna-jānatā-hastāvalambāyitaṃ yat prāptāḥ para-nirvyapēksha-sakaḷa-jñāna  
 168 śriyālaṃkṛitās-tasmāt kiṃ gahanaṃ kutō bhaya-vaśaḥ kā vātra dēhē ratih ||  
 169 ātmaīśvaryyam viditam adhunānanta- bōdhādi-rūpaṃ tat-samprāptyai tadanu sama  
 170 yam varttatētraiva chētaḥ tyaktānyasmin Surapati-sukhē Chakri-saukhyē cha tri  
 171 shṇā tat tuchebhārtthair-alam alam adhi-lōbbhanair-llōka-vṛittaiḥ || ajānann ātmānam  
 sakaḷa-visha  
 172 ya-jñāna-vapusham sadā śāntam svāntaḥkaraṇam api tat-sādhanaṭayā bahī-rāga-  
 dvēshaiḥ ka  
 173 lushita-manāḥ kōpi yatatāṃ kathaṃ jānann ēnam kshaṇam api tatōnyatra yatatē ||

#### West Face

- 174 || chūrṇi || yasya cha śiṣhyayōḥ Kavita-kānta-vādikōḷāhaḷāpa  
 175 ra-nāmadhēyayōḥ Śāntinātha-Padmanābha-paṇḍitayōr-akhaṇḍa-pāṇḍi  
 176 tya-guṇōpavarṇanam idam asampūrṇam || tvām āsādhyā mahā-dhiyam  
 177 parigatā yā viśva-vidvaj-jana-jyēsthārādhyā-guṇā chirēṇa sarasā vai  
 178 dagdhyā-sampad-glāṃ kṛitsnāśānta-nirantarōḍita-yaśaḥ Śrī-kānta Śā  
 179 ntē na tāṃ vaktum sāpi Sarasvatī prabhavati brūmah kathan tat vayam ||



- 180 vyāvṛitta-bhūri-mada-santati vismṛitēshyā-pārushyam ātta-karuṇā  
 181 ruti kāndīśikam dhāvanti hanta paravādi-gajās-trasantah śrī-Padmanā  
 182 bha-budha-gandha-gajasya gandhāt || dīkshā cha śīkshā cha yatō yati  
 183 nām Jainam tapas tāpabaran dadhānāt Kumārasēnōvatu  
 184 yach-charitram śrēyah-pathōdāharaṇam pavitram || jagad-gari  
 185 ma-ghasmara-Śmara-madāndha-gandha-dvipa-dvidhākarāṇa-kēsari-charaṇa-bhūshya  
 186 bhūbhṛich-chhikhaḥ dvi-shaḍ-guṇa-vapus-tapas-charaṇa-chaṇḍa-dhāmō  
 187 dayō-dayēta mama Mallishēṇa-Maladhāridēvō guruḥ || vandē tam Mala  
 188 dhāriṇam muni-patiṃ mōha-dvishad-vyāhati-vyāpāra-vyavasāya  
 189 sāra-hṛidayam sat-samyamōru-śriyam yat-kāyōpachayi  
 190 bhavan-malam api pravyakta-bhakti-kramā-namrākamra-manō-miḷan-ma  
 191 shi-prakshālanaika-kshamam || atuchchha-timira-chchhaṭā-jaṭila-janma-jī  
 192 rṇnāṭavi-dāvānala-tulā-jushām pṛithu-tapaḥ-prabhāva-tvishām padaṃ  
 193 pada-payōruha-bhramita-bhavya-bhṛimḡāvalir-mmamōllasatu Ma  
 194 llishēṇa-muni-rāṇ-manō-mandirē || nairmmalyāya malāvilāṃga  
 195 m akhila-trailōkya rājya-śriyē naishkimchanyam atuchchha-tāpa  
 196 hṛidayē nyañchadd-hutāśan tapaḥ yasyāsau guṇa-ratna-rōha  
 197 ṇa-giriś-śrī-Mallishēṇō-gurur-vvamdyō yēna vichitra-chāru-chari  
 198 tair-ddhātrī pavitrīkṛitā || yasmimn-apratimā kshamābhīrama  
 199 tē yasmim dayā nirddayā ślēshō-yatra samatva-dhīḥ praṇayinī  
 200 yatrāspṛihā sa-spṛihā kāman nirvṛiti-kāmukas svayam a  
 201 thāpy-agrēsarō-yōginām āscharyyāya kathan na nāma-cha  
 202 ritaiḥ śrī-Mallishēṇō muniḥ || yaḥ pūjyaḥ pṛithuvīṭalē  
 203 yam aniśam santas-stuvandy-ādarāt yēnānaṃga-dhanur-jjitaṃ muni  
 204 janā yasmai namaskurvātē yasmād-āgama-nirṇayō yama-  
 205 bhṛitām yasyāsti jivē dayā yasmin śrī-Maladhāriṇi-bra  
 206 ti-patau dharmmōsti tasmai namaḥ || Dhavaḷa-sarasa-tīrtthē śaisha sa  
 207 nyāsa-dbanyām pariṇatim anutishṭham andimām nishṭhitātmā vya  
 208 srijad-anijam aṃgam bhaṃgam Aṃgōdbhavasya grathitum iva samū  
 209 lam bhāvayan bhāvanābhiḥ || chūrṇni || tēna śrīmad-Ajitasē  
 210 na-paṇḍita-dēva-divya-śrī-pāda-kamaḷa-madhukaribhūta-bhā  
 211 vēna mahānubhāvēna Jaināgama-prasiddha-sallēkhanā-vi  
 212 dhi-visṛijyamāna-dēhēna samādhi-vidhi-vilōkanōchita  
 213 karaṇa-kutūhaḷa-miḷita-sakaḷa-saṃgha-santōsha-nimitta  
 214 m-ātmāṃtaḥkaraṇa-pariṇati-prakāśanāya niravadyam  
 215 padyam idam āśu virachitam || ārādhyā ratna-trayam ā  
 216 gamōktām vidhāya niśśalyam aśēsha-jantōḥ kshamām cha kṛi  
 217 tvā Jina-pāda-mūlē dēham parityajya divam viśāmaḥ ||  
 218 Śākē śūnya-śarāmbarāvani-mitē saṃvatsarē Kilakē māsē Phā  
 219 lgunakē tritiya-divasē vārēsītē Bhāskarē svātau Śvētasarōva  
 220 rē sura-puram yātō-yatinām patir-mmadhyāhnē divasa-trayā  
 221 naśanataḥ śrī-Mallishēṇō muniḥ ||  
 (A space of 1'6" is left here)  
 222 śrīman-Maladhāri-dēvara guḍḍam biruda-lēkhaka-Madana-mahēśvaram Mallinā  
 223 tham bareḍam biruda-rūvāri-mukha-tiḷakam Gaṃgāchāri kaṇḍarisidaṃ ||



## 78 (68)

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿರುವ ತುಂಡು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This 10th century record states that Vaijabbe, a daughter of the illustrious Beṭṭadavo[ḍeya\*] having observed the vow of *sanyasana* at Kalbappu, died.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ ಬೆಟ್ಟದವೊ[ಡೆಯ\*]
- 2 ನ ಮಗಳ್ ವೈಜಬ್ಬೆ [ಕ]
- 3 ಟ್ಟಪ್ಪುತೀಟ್ಟ ದೊಳವೊ
- 4 ನೋನ್ನು ಸನ್ಯಸನಂ .

## 79 (69)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬ

The inscription, written in the 12th century characters, contains an eulogy of the Jaina saint Gōpaṇandi of Koṇḍakundānvaya, Mūla-saṃgha, Dēśika-gaṇa and Vakra-gachchha. It also gives an account of his spiritual lineage.

ಪೂರ್ವಮುಖ

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾಧ್ವಾ ದಾಮೋಘ
- 2 ಲಾಂಛನಂ | ಜೀಯಾತ್ಪ್ರೇಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸ
- 3 ನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup> ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸ
- 4 ನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ |
- 5 ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಪಾಟನಾಯ
- 6 ಘಟಿನೇ ಪಟೀಯಸೇ ||<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ || ಶ್ರೀಮತೋ
- 7 ವರ್ಧಮಾನಸ್ಯ ವರ್ಧಮಾನಸ್ಯ ಶಾಸನೇ | ಶ್ರೀ
- 8 ಕೊಂಡಕುಂದನಾಮಾಭೂನ್ಮೂಲಸಂಘಾಗ್ರ
- 9 ಣೇ ಗಣೇ ||<sup>3</sup> ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇಜನಿ ಖ್ಯಾತೇ ದೇಶಿಕೇ
- 10 ಗಣೇ ಗುಣೇ ದೇವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾಂತದೇವೋ ದೇವೇಂ
- 11 ದ್ರವಂದಿತಃ || ತಚ್ಛಿಷ್ಯರು || ಜಯತಿ ಚತು
- 12 ಮ್ಕುಖದೇವೋ ಯೋಗೀಶ್ವರಹೃದಯವನಜವ
- 13 ನದಿನನಾಥಃ | ಮದನಮದಕುಂಭಕುಂಭಸ್ಯ ಳದ
- 14 ಳನೋಲ್ಪಣಪಟಿಷ್ಠನಿಷ್ಠುರಸಿಂಹಃ ||<sup>3</sup> ಯೋನ್ಮೊ
- 15 ನ್ನು ದಿಗ್ವಿಭಾಗದೊಳೊಂದೊಂದಜ್ಞೋಪವಾಸದಿಂ ಕಾ
- 16 ಯೋತ್ಸರ್ಗಂ ದಲಿನೆ ನೆಗಳ್ ತಿಂಗಳ್ ಸಂದಡೆ ಪಾ
- 17 ರಿಸಿ ಚತುರ್ಮುಖಾಖ್ಯೆಯನಾಳ್ರು ||<sup>4</sup> ಅವ
- 18 ಗಳಿಗೆ ಶಿಷ್ಯರಾದಪ್ರವಿಮಳಗುಣರಮ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ರಥೋದ್ಧತ

<sup>3</sup> ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

<sup>4</sup> ಕಂದ





- 19 ಳಕೀರ್ತ್ತಿಕಾನ್ತಾ ಪತಿಗಳ್ ಕವಿಗಮಕೆವಾದಿ
- 20 ವಾಗ್ಮಿಪ್ರವರನುತಚ್ಚತುರತೀತಿಸಂಖಿಯನು
- 21 ಳ್ಳರ್ ||<sup>1</sup> ಅವರೊಳಗೆ ಗೋಪಣಂದಿಪ್ರವರಗುಣರ
- 22 ದಿಷ್ಟಮುದ್ಗ ರಾಘಾತಯಶರ್ಕ್ಕವಿತಾಪಿತಾ
- 23 ಮಹರ್ತ್ಯರ್ಕ್ಕವರಿಷ್ಠರ್ವಕ್ರಗಚ್ಚದೊಳ್ ಪೆಸರ್ವ್
- 24 ಡೆದರ್ ||<sup>1</sup> ಜಯತಿ ಭುವಿ ಗೋಪನನ್ನೀ ಜಿನಮತ
- 25 ಲಶದಮೃತಜಳಧಿತುಹಿನಕರಃ | ದೇಶಿಯ
- 26 ಗಣಾಗ್ರಗಣೋ ಭವ್ಯಾಂಬುಜಷಂಡಚಂಡಕ
- 27 ರಃ ||<sup>2</sup> ವೃತ್ತ || ತುಂಗಯಶೋಭಿರಾಮನಭಿಮಾ[ನ]
- 28 ಸುವರ್ಣಧರಾಧರಂ ತಪೋಮಂಗಳಲಕ್ಷ್ಮಿ ವಲ್ಲಭ
- 29 ನಿಲಾತಳವಂದಿತಗೋಪನಂದಿಯಾವಂಗಮಸಾಧ್ಯ
- 30 ಮಪ್ಪ ಪಲಕಾಲದನಿನ್ನ ಜಿನೇಂದ್ರಧರ್ಮಮಂ ಗಂಗನೈ
- 31 ಪಾಳರಂದಿನ ವಿಭೂತಿಯ ರೂಢಿಯನೆಯ್ ಮೂ
- 32 ಡಿದಂ ||<sup>3</sup> ಜಿನಪಾದಾಂಭೋಜಭೃಂಗಂ ಮದನಮದಹ
- 33 ರಂ ಕರ್ಮನಿರ್ಮೂಳನಂ ವಾಗ್ವನಿತಾಚಿತ್ತಪ್ರಿಯಂ ವಾ
- 34 ದಿಕುಳಕುಧರವಜ್ರಾಯುಧಂ ಚಾರುವಿದ್ವಜ್ಜನಪಾ
- 35 ತ್ರಂ ಭವ್ಯಚಿಂತಾಮಣಿ ಸಕಳಕಳಾಕೋವಿದಂ ಕಾವ್ಯಕಂ
- 36 ಜಾಸನನೆನ್ನಾನಂದದಿಂದಂ ಪೊಗಳೆ ನೆಗಲ್ದನೀ ಗೋಪಣನ್ನಿ
- 37 ಬ್ರತೀಂದ್ರಂ ||<sup>4</sup> ಮಲೆಯ[ದೆ] ಶಾಂಖ್ಯ ಮಟ್ಟವಿರು ಭಾತಿ
- 38 ಕ ಪೊಂಗಿ ಕಡಂಗಿ ಬಾಗದಿತ್ತೊಲತೊಲಬುದ್ಧಬೌದ್ಧ
- 39 ತಲೆದೋಜದೆ ವೈಷ್ಣವಡಂಗಡಂಗು ವಾಗ್ಬಲದ ಪೊಡ
- 40 ಪುರ್ ವೇಡ ಗಡ ಚಾರ್ವಕ ಚಾರ್ವಕ ನಿಮ್ಮ ದರ್ಪಮಂ ಸಲಿ |
- 41 ಪನೆ ಗೋಪಣನ್ನಿ ಮುನಿಪುಂಗವನೆಂಬ ಮದಾನ್ದಸಿನ್ದರಂ ||<sup>5</sup>

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

- 42 ತಗಯಲ್ ಜೈಮಿನಿ ತಿಪ್ಪಿಕೊಣ್ಣು ಪರಿಯ
- 43 ಲ್ ವೈಶೇಷಿಕಂ ಪೋಗದುಂಡಿಗೆಯೊತ್ತಲ್ ಸುಗ
- 44 ತಂ ಕಡಂಗಿ ಬಳೆಗೋಯಲ್ ಕಕ್ಷಪಾದಂ ಬಿಡದ
- 45 ಲ್ಪುಗೆ ಲೋಕಾಯತನೆಯ್ ಶಾಂಖ್ಯನಡೆಸಲ್
- 46 ಕಮ್ಮಮ್ಮ ಪಟ್ಟರ್ಕ್ಕವೀಧಿಗಳೊಳ್ತಾಳ್ತು ಗೋಪಣ
- 47 ನ್ನಿದಿಗಿಭಪ್ರೋದ್ಭಾಸಿಗಂಧದ್ವಿಪಂ ||<sup>6</sup> ದಿಟ ನು
- 48 ಡಿವನ್ಯವಾದಿಮುಖಮುದ್ರಿತನುದ್ಧವಾ
- 49 ದಿವಾಗ್ಬಳೋದ್ಭಟಜಯಕಾಳದಂಡನಪಶಬ್ದ
- 50 ಮದಾನ್ದಕುವಾದಿದೈತ್ಯಧೂರ್ಜಟಿಕುಟಲಪ್ರ

<sup>1</sup> ಕಂದ

<sup>2</sup> ಆರ್ಯ

<sup>3</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

<sup>4</sup> ಮಹಾಶೃಗ್ಧರೆ

<sup>5</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

<sup>6</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ



51 ಮೇಯಮದವಾದಿಭಯಂಕರನೆನ್ನ ದಂಡುಳಂ  
 52 ಸ್ಫುಟಪಟುಘೋಷದಿಕ್ತಟಮನೆಯ್ತಿ ತು ವಾ  
 53 ಕುಸಟು ಗೋಪನಂದಿಯ ||<sup>1</sup> ಪರಮತಪೋನಿ  
 54 ಧಾನ ವಸುಧೈಕಕುಡುಂಬ ಜೈನಶಾಸನಾಂಬರ  
 55 ಪರಿಪೂರ್ಣಚಂದ್ರ ಸಕಳಾಗತತ್ವಪದಾರ್ಥ  
 56 ಶಾಸ್ತ್ರವಿಸ್ತರವಚನಾಭಿರಾಮ ಗುಣರತ್ನ  
 57 ವಿಭೂಷಣ ಗೋಪಣಂದಿ ನಿನ್ನೊರೆಗಿನಿಸಪ್ಪಡಂ  
 58 ದೊರೆಗಳೆಲ್ಲೆಣೆಗಾಣೆನಿಳಾಗ್ರದೊಳ್ ||<sup>2</sup> ಕನ್ನ ||  
 59 ಏನನೇನನಲೆ ಪೇಳ್ವೆನಣ್ಣ ಸನ್ಮಾನದಾನಿಯ ಗು  
 60 ಣವ್ರತಂಗಳಂ ದಾನಶಕ್ತಿಯಭಿಮಾನಶಕ್ತಿ ವಿಜ್ಞಾ  
 61 ನಶಕ್ತಿ ಸಲೆ ಗೋಪಣಂದಿಯ ||<sup>3</sup> ಅವರ ಸಧರ್ಮ  
 62 ರು || ಶ್ರೀಧಾರಾಧಿಪಭೋಜರಾಜಮಕುಟಪ್ರೋ  
 63 ತಾಶ್ಮರಶ್ಮಿಚ್ಛಟಾಚ್ಛಾಯಾಕುಂಕುಮಪಂಕಲಿಪ್ತಚ  
 64 ರಣಾಂಭೋಜಾತಲಕ್ಷ್ಮೀಧವಃ ನ್ಯಾಯಾಬ್ಜಾಕರಮಂ  
 65 ಡನೇ ದಿನಮಣಿಶ್ಯಬ್ಜಾಬ್ಜರೋದೋಮಣಿ ಸ್ಥೇಯಾ  
 66 ತ್ವಣಿ ತಪುಂಡರೀಕಶರಣಿ ಶ್ರೀಮಾನ್ಪ್ರಭಾ  
 67 ಚಂದ್ರಮಾಃ ||<sup>4</sup> ಶ್ರೀಚತುರ್ಮುಖದೇವಾನಾಂ ಶಿ  
 68 ಷೋಧೃಷ್ಯಃ ಪ್ರವಾದಿಭಿಃ ಪಂಡಿತ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾ  
 69 ಚಂದ್ರೋ ರುದ್ರವಾದಿಗಜಾಂಕುಶಃ ||<sup>5</sup> ಅವರ ಸ  
 70 ಧರ್ಮರು || ಬೌದ್ಧೋವ್ವಿಧಶಂಭಃ ನಯ್ಯಾಯಿ  
 71 ಕಕಂಜಕುಂಜವಿಧುಬಿಂಬಃ ಶ್ರೀದಾಮನಂದಿವಿ  
 72 ಬುಧಃ ಕ್ಷುದ್ರಮಹಾವಾದಿವಿಷ್ಣು ಭಟ್ಟ ಘರ  
 73 ಟ್ಟ ||<sup>6</sup> ತತ್ಸಧರ್ಮರು || ಮಲಧಾರಿಮುನೀಂದ್ರೋಸೌ  
 74 ಗುಣಚಂದ್ರಾಭಿಧಾನಕಃ || ಬಲಿಪುರೇ ಮಲ್ಲಿಕಾ  
 75 ಮೋದಶಾಸ್ತ್ರೀಶಚರಣಾರ್ಚಕಃ ||<sup>7</sup> ತತ್ಸಧರ್ಮರು ||  
 76 ಶ್ರೀಮಾಘನಂದಿ ಸಿದ್ಧಾಂತದೇವೋ ದೇವಗಿರಿಸ್ಥಿರಃ ಸ್ಯಾ  
 77 ದ್ವಾದ ಶುದ್ಧಸಿದ್ಧಾಂತವೇದೀ ವಾದಿಗಜಾಂಕುಶಃ ||<sup>5</sup> ಸಿದ್ಧಾ  
 78 ನ್ತಾಮೃತವಾರ್ಧಿವರ್ಧನವಿಧುಃ ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾ  
 79 ನಿಧಿಃ ಬೌದ್ಧಾದಿಪ್ರವಿತರ್ಕ್ಕಕರ್ಕ್ಕಶಮತಿಃ ಶಬ್ದಾ  
 80 ಗಮೇ ಭಾರತಿಃ ಸತ್ಯಾದ್ಯುತ್ತಮ ಧರ್ಮಹ |  
 81 ಮ್ಯುನಿಳಯಸ್ಪದ್ವೃತ್ತಬೋಧೋದಯಃ ಸ್ಥೇಯಾ  
 82 ದ್ವಿಶ್ರುತಮಾಘನಂದಿಮುನಿಸತ್ರಿವಕ್ರ  
 83 ಗಚ್ಛಾದಿಪಃ ||<sup>4</sup> ಅವರ ಸಧರ್ಮರು || ಜೈನೇಂದ್ರೇ ಪೂಜ್ಯ  
 84 ಸಕಳಸಮಯ ತರ್ಕ್ಕೇ ಚ ಭಟ್ಟಾಕಳಂಕಃ | ಸಾಹಿತ್ಯೇ ಭಾ

<sup>1</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

<sup>2</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>3</sup> ಕಂದವಲ್ಲ; ರಥೋದ್ಧತ

<sup>4</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇಡಿತ

<sup>5</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>6</sup> ಸಂಕೀರ್ಣಕ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>7</sup> ಶ್ಲೋಕ (?)





- 85 ರವಿಸ್ಯಾತ್ಮನಿಗಮಕಮಹಾವಾದ ವಾಗ್ಮಿತ್ವರುಂಧ್ರಃ (ಸೈ)
- 86 ಗೀತೇ ವಾದ್ಯೇ ಚ ನೃತ್ಯೇ ದಿಶಿ ವಿದಿಶಿ ಚ ಸಂವತ್ಸರಸತ್ವೀತ್ವಮೂ
- 87 ತ್ವಿಃ ಸ್ಥೇಯಾತ್ಪ್ರೀಯೋಗಿಬೃನ್ದಾಚ್ಚೈತವದಜಿನ ಚಂ
- 88 ದ್ರೋ ವಿತಂದ್ರೋ ಮುನೀಂದ್ರಃ ||<sup>1</sup> ಅವರ ಸಧರ್ಮಾರ್ ||

ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ

- 89 ವಕಾಪುರಮುನೀಂದ್ರೋಭೂದೈವೇಂದ್ರೋರುಂದ್ರಸದ್ಗು
- 90 ಣಃ ಸಿದ್ಧಾಂತಾದ್ಯಾಗಮಾರ್ಥಜ್ಞೋ ಸ ಜ್ಞಾನಾದಿಗುಣಾನ್ವಿತಃ ||<sup>2</sup>
- 91 ಅವರ ಸಧರ್ಮಾರ್ || ನಾಸವಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರೋ ರುಂದ್ರ
- 92 ಸ್ಯಾದ್ವಾದತರ್ಕ್ಕಕರ್ಕ್ಕಶಧಿಷಣಃ ಚಾಳುಕ್ಯಕಟಕಮಧ್ಯೇ
- 93 ಬಾಳಸರಸ್ವತಿರಿತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಂ ಪ್ರಾಪ್ತಃ ||<sup>3</sup> ಇವರ್ಗೈ ಸಹೋ
- 94 ದರಸಧರ್ಮಾರ್ || ಶ್ರೀಮಾನ್ ಯಶಃಕೀರ್ತಿವಿಶಾಲಕೀ
- 95 ತ್ವಿಸ್ಸಾದ್ಯಾದತರ್ಕಾಬ್ಜವಿಬೋಧನಾರ್ಕ್ಕಃ ಬೌದ್ಧಾದಿನಾ
- 96 ದಿದ್ವಿಪಕುನ್ಬಭೇದೀ ಶ್ರೀಸಿಂಹಲಾಧೀಶಕೃತಾಗ್ನ್ಯಸಾಧ್ಯ
- 97 ||<sup>4</sup> ಅವರ ಸಧರ್ಮಾರ್ || ಮುಷ್ಟಿತ್ರಯಪ್ರಮಿತಾಶನತು
- 98 ಪ್ತಃ ಶಿಷ್ಯಪ್ರಿಯಸ್ತ್ರೀಮುಷ್ಟಿಮುನೀಂದ್ರಃ ದುಷ್ಪವರವಾದಿ
- 99 ಮಲ್ಲೋತ್ಕೃಷ್ಟ ಶ್ರೀಗೋಪನಂದಿಯತಿಪತಿಶಿಷ್ಯಃ ||<sup>5</sup> ಅವರ
- 100 ಸಧರ್ಮಾರ್ || ಮಲಧಾರಿಹೇಮಚಂದ್ರೋ ಗಣ್ಡವಿಮು
- 101 ಕ್ತಶ್ಚ ಗೌಳಮುನಿನಾಮಾ ಶ್ರೀಗೋಪಣಂದಿಯತಿಪತಿ
- 102 ಶಿಷ್ಯೋಭೂಶ್ಛುಡ್ಧದರ್ಶನಜ್ಞಾನಾದ್ಯಾಃ ||<sup>6</sup> ಕಂದ || ಧಾರಿಣಿ
- 103 ಯೋಳ್ ಮನಸಿಜಸಂಹಾರಿಗಳಂ ನೆನೆಯಲುಗ್ರಹಾ
- 104 ಪಂ ಕಿಡುಗುಂ ಸೂರಿಗಳನಮಳಗುಣಸನ್ಧಾರಿಗಳಂ ಗಾ
- 105 ಳದೇವಮಲಧಾರಿಗಳಂ || ಅವರ ಸಧರ್ಮಾರ್ || ಶ್ರೀಮೂ
- 106 ಲಸಂಘೇ ಗತದೋಷಮೇಘೇ ದೇಶೀಗಣೇ ಸಚ್ಚರಿತಾದಿಸದ್ಗುಣೇ
- 107 ಭಾರತ್ಯತುಚ್ಛೇ ವರವಕ್ರಗಚ್ಛೇ ಜಾತಸ್ಸುಭಾವಃ ಶುಭಕೀರ್ತಿ
- 108 ದೇವಃ ||<sup>7</sup> ಅಜಿರಗೆ ಕೀರ್ತಿನರ್ತಕಿಗಾಜಿರಭೂಗೋಳವಾಗೆ ಶು
- 109 ಭಕೀರ್ತಿಬುಧಂ ರಾಜಾವಳಿಪೂಜಿತನೇಂ ರಾಜಿಸಿದನೋ ವಕ್ರಗ
- 110 ಚ್ಛ ದೇಶೀಯಗಣಂ ||<sup>8</sup> ಅವರ ಸಧರ್ಮಾರ್ || ಶ್ರೀ ಮಾಘನಂದಿ
- 111 ಸಿದ್ಧಾಂತಾಮೃತನಿಧಿಜಾತಮೇಘಚಂದ್ರಸ್ಯ ಶ್ರೀಸೋದರಸ್ಯ ಭು
- 112 ವನಖ್ಯಾತಾಭಯಚಂದ್ರಿಕಾ ಸುತಾ ಜಾತಾ ||<sup>9</sup> ಅವರ ಸಧ
- 113 ರ್ಮಾರ್ || ಕಲ್ಯಾಣಕೀರ್ತಿನಾಮಾಭೂದ್ಯವ್ಯಕಲ್ಯಾಣಕಾ
- 114 ರಕಃ | ಶಾಕಿನ್ಯಾದಿಗ್ರಹಾಣಾಂ ಚ ನಿರ್ದಾಟನದುದ್ಧರಃ ||<sup>10</sup>
- 115 ಅವರ ಸಧರ್ಮಾರ್ || ಸಿದ್ಧಾಮೃತವಾರ್ಧಿಸೂತಸುವ

<sup>1</sup> ಸ್ವಗೃಹೆ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>3</sup> ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

<sup>4</sup> ಇಂದ್ರವಜ್ರ

<sup>5</sup> ಇಂದ್ರವಜ್ರ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>6</sup> ಕಂದ

<sup>7</sup> ಗೀತಿ



- 116 ಚೋಲಕ್ಷ್ಮೀಲಲಾಟೇಕ್ಷಣಃ | ಶಬ್ದವ್ಯಾಹೃತಿನಾಯಿ  
 117 ಕಾಂಬಚಕೋರಾನಂದ ಚಂದ್ರೋದಯಃ ಸಾಹಿತ್ಯಪ್ರ  
 118 ಮದಾಕಟಾಕ್ಷವಿಶಿಖವ್ಯಾಪಾರಶಿಕ್ಷಾಗುರುಃ ಸ್ಥೇ  
 119 ಯಾದ್ವಿಶ್ರುತ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಃ ಶ್ರೀವಕ್ರಗಚ್ಛಾ  
 120 ಧಿಪಃ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘಕಮಳಾಕರರಾಜಹಂ  
 121 ಸೋ ದೇಶೀಯಸದ್ಗುಣಗುಣಪ್ರವರಾವತಂಸಃ ಜೀಯಾಜ್ಞನಾ  
 122 ಗಮಸುಧಾರ್ಣವಪೂರ್ಣಚಂದ್ರಃ ಶ್ರೀವಕ್ರಗಚ್ಛತಿ  
 123 ಳಕೋ ಮುನಿಬಾಳಚಂದ್ರಃ ||<sup>2</sup> ಸಿದ್ಧಾಂತಾದ್ಯಖಿಳಾಗ  
 124 ಮಾರ್ತ್ಯನಿಪುಣವ್ಯಾಖ್ಯಾನಸಂಶುದ್ಧಿಯಿಂ ಶುದ್ಧಾಧ್ಯಾ  
 125 ತ್ಮಕತತ್ವನಿರ್ನಯವಚೋವಿನ್ಯಾಸದಿಂ ಪ್ರಾಧಿಸಂಬದ್ಧ  
 126 ವ್ಯಾಕರಣಾರ್ತ್ಯಶಾಸ್ತ್ರಭರತಾಳಂಕಾರಸಾಹಿತ್ಯ  
 127 ದಿಂ ರಾಧಾನ್ತೋತ್ತಮಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಯಂತಾರ್ಖ್ಯ  
 128 ತರೀಲೋಕದೊಳ್ ||<sup>3</sup> ವಿಶ್ವಾಶಾಭರಿತಸ್ವಶೀತಳಕರ  
 129 ಪ್ರಭ್ರಾಜಿತಸ್ಸಗರಪ್ರೋದ್ಭೂತಸ್ಸಕಳಾನತಃ |  
 130 ಕುವಳಯಾನಂದಸ್ಸತಾಮೀಶ್ವರಃ ಕಾಮಧ್ವಂಸನಭೂ  
 131 ಷಿತಃ ಸ್ಥಿತಿಕಲೇ ಜಾತೋ ಯಥಾರ್ತ್ಯಹ್ವಯಸ್ಸೋಯಂ  
 132 ವಿಶ್ರುತಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಸ್ಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರಾ  
 133 ಧಿಪಃ ||<sup>3</sup>

ಉತ್ತರಮುಖ

- 134 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶೀಯಗಣದ ವ  
 135 ಕ್ರಗಚ್ಛದ ಕೊಣ್ಣ ಕುಂದಾನ್ವಯದ ಪರಿಯಳಿ  
 136 ಯ ವಡ್ಡದೇವರ ಬಳಿಯ ದೇವೇಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇ  
 137 ವರು | ಅವರ ಶಿಷ್ಯರು ವೃಷಭನಂದ್ಯಾ  
 138 ಚಾರ್ಯರೆಂಬ ಚತುರ್ಮುಖದೇವರು | ಅವರ  
 139 ಶಿಷ್ಯರು | ಗೋಪನಂದಿ ಪಂಡಿತದೇವರು | ಅವರ ಸ  
 140 ಧರ್ಮರು ಮಹೇಂದ್ರಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು ದೇ  
 141 ವೇಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರು | ಶುಭಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತ  
 142 ದೇವರು | ಮಾಘನಂದಿ ಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರು | ಜಿ  
 143 ನಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು | ಗುಣಚಂದ್ರಮಲ  
 144 ಧಾರಿದೇವರು | ಅವರೊಳಗೆ ಮಾಘನಂದಿ ಸಿ  
 145 ದ್ಧಾಂತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ತ್ರಿರತ್ನನಂದಿಭಟ್ಟಾರ  
 146 ಕದೇವರು | ಅವರ ಸಧರ್ಮರು ಕಲ್ಯಾಣ  
 147 ಕೀರ್ತ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕದೇವರು | ಮೇಘಚಂದ್ರ  
 148 ಪಂಡಿತದೇವರು | ಬಾಳಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತ  
 149 ದೇವರು | ಆ ಗೋಪನಂದಿಪಂಡಿತದೇವರ ಶಿ  
 150 ಷ್ಯರು ಜಸಕೀರ್ತ್ತಿಪಂಡಿತದೇವರು | ವಾ  
 151 ಸವಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು | ಚಂಢನಂದಿಪ

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>2</sup> ವಸಂತ ತಿಲಕ

<sup>3</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ





- 152 ಣ್ಣಿ ತದೇವರು | ಹೇಮಚಂದ್ರಮಲಧಾರಿಗಂ  
 153 ಡವಿಮುಕ್ತರೆಂಬ ಗೌಳದೇವರು | ಶ್ರಿಮು  
 154 ಸ್ವಿದೇವರು |

## 80 (70)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಅದಿನಾಥನ ಮೂರ್ತಿಯ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription is engraved in the 12th century characters. It records the construction of a *basadi* by the general Ga[ngapa]yya (?), a disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva in memory of his mother Pōchavve.

- 1 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಕಗಣದ ಶ್ರೀ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇ  
 2 ವರ ಗುಡ್ಡಂ ದಣ್ಣನಾಯಕ ಗ[ಂಗಪ]ಯ್ಯನು ತಮ್ಮ ತಾಯಿ ಪೋಚವ್ವೆಗೆ ಮಾಡಿಸಿದೀ ಬಸದಿ ಮಂಗಳಂ ||

## 81 (71, 72)

ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥನ ಮೂರ್ತಿಯ ಮುಂದಿನ ಪೀಠ ಮತ್ತು ಅದೇ ಬಸದಿಯ  
 ಮುಂದಿನ ಪಾತಾಳಾಂಕಣದಲ್ಲಿರುವ ಕ್ಷೇತ್ರಪಾಲನ ಪೀಠದ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

The square pillar on which the present record is inscribed is broken into two pieces. These pieces have again been converted into pedestals of certain images. The pillar had been inscribed on all four faces. But while converting the pieces into pedestals, one of the faces has been scraped off and sockets have been scooped out so much so the inscription on the first face has been completely effaced except for a few letters in the middle. A few lines on each of the other three faces are also missing. Only two faces of the smaller piece and one face of the longer piece had been noticed as separate records (Nos. 71 and 72) in the previous edition. The record as it exists has now been completely read.

This is a *niśidhi* inscription recording the death of Bhānukīrtidēva, disciple of Bālachandramuni, at Hūvinabāge in Kūṇḍi-nāḍu. His disciple Bālachandradēva and lay disciple *heggaḍiti* Bāgaṇabbe caused the *niśidhi* to be erected. *Sandhivigrahi* Malliyāṇa, another lay disciple of Bhānukīrtidēva is said to have consecrated the *niśidhi*.

The record is in 12th century characters.

ಒಂದನೆಯ ಮುಖ

(ಶಾಸನದ ಮೇಲ್ಭಾಗದ ತುಂಡಿನ ನೊದಲನೆಯ ಮುಖವನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣ ಕೆತ್ತಿದೆ. ಎರಡನೆಯ ತುಂಡಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗವನ್ನು ಕೆತ್ತಿ ಗೋಮುಖ ಮಾಡಲಾಗಿದೆ. ಗೋಮುಖದ ಮೇಲೆ ಕೆಲ ಅಕ್ಷರಗಳ ಸಾಲುಗಳು ಮಾತ್ರ ಉಳಿದಿವೆ.)

- 1 . . . . . ದಶ . . . .  
 2 . . . . . ಸದ್ಧ . . . .  
 3 . . . . . ಜನಿಷ್ಟ . . .  
 4 . . . . . ರಿತ್ರ . . . . ರಖಿಳಾ . . .  
 5 . . . . . ಮಾಳಾಶಿಳೀ . . . . ವಿರಾಜಿತ ಪಾ . .  
 6 . . . . ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ಗುಣ . . . . ತ ಯತಿಶ್ಚಾರಿತ್ರ . . .





- 7 ಕ್ರೇಶ್ವರಃ ತರ್ಕವ್ಯಾ . . . ದಿಶಾಸ್ತ್ರನಿಪು . . .  
 8 ಸ್ನಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾ[ಪ]. [ಮಿ]ಥ್ಯಾವಾದಿಮದಾಂಧ  
 9 ಸಿಂಧುರ ಘಟಾಸಂ[ಘ] . . . ರವೋ ಭವ್ಯಾಂಭೋಜ ದಿ  
 (ಈ ಮುಖದ ಉಳಿದ ಭಾಗವನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣ ಕೆತ್ತಿ ಹಾಕಿದೆ)

ಎರಡನೆಯ ಮುಖ

(ಒಂದನೆಯ ತುಂಡು)

- 1 ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜತಿರೀಟಕೋಟಿಘಟಿತ . .  
 2 ಪಾದಪದ್ಮದ್ವಯೋ ದೇವೋ ಜೈನ . .  
 3 ರವಿಂದದಿನಕೃದ್ವಾಗ್ಧೇವತಾವಲ್ಲಭ . .  
 4 ಚಾಚಾರಸಮನ್ವಿತೋ ಯತಿಪತಿ . .  
 5 [ರಿ]ತ್ರರತ್ನಾಕರಃ ಸೋಯಂ ನಿಜ್ಜಿತ . .  
 6 ತೋ ವಿಜಯತಾಂ ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತಿಭರ್ಪುಃ  
 7 ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಾದಪಯೋಜ .  
 8 . ಜೈನಾಗಮಾಂಬುನಿಧಿವರ್ಧನಪೂ .  
 9 . . ದ್ರಃ ದುಗ್ಧಾಂಬುರಾಶಿಹರಹಾ

(ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು)

(ಹತ್ತು ಪಂಕ್ತಿಗಳಷ್ಟು ಗೋಮುಖವನ್ನು ಕೆತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಹೋಗಿದೆ)

- 20 ಜ್ವನೇ ಶುಭಕೀರ್ತಿದೇವ ವಿದುಷಾ ವಿದ್ವೇ  
 21 ಸಿಂಧುರಾಶಿವಿಷ್ಣುಜಾಜಾಂಗುಳಿಕೇನ  
 22 ಜಿಹ್ವಿತಮತಿವಾರ್ವಾದೀ ವರಾಕಃ ಸ್ವಯಂ ||  
 23 ಘನದಪ್ರೋಂನದ್ಧ ಬೌದ್ಧಕ್ಷಿತಿಧರಪ  
 24 ವಿಯೀ ಬಂದನೀ ಬಂದನೀ ಬಂದನೆ ಸನ್ನೈ  
 25 ಯಾಯಿಕೋದ್ಯತ್ತಿಮಿರ ತರಣಿ  
 26 ಯೀ ಬಂದನೀ ಬಂದನೀ ಬಂದನೆ ಸನ್ನೀಮಾಂ  
 27 ಸಕೋದ್ಯತ್ಕರಿಕರಿಪುಯೀ ಬಂದನೀ  
 28 ಬಂದನೀ ಬಂದನೆ ಪೋ ಪೋ ವಾದಿ ಪೋಗಂ  
 29 ದುಲಿವುದು ಶುಭಕೀರ್ತಿದ್ಧಕೀರ್ತಿಪು  
 30 ಘೋಷಂ ||<sup>1</sup> ವಿತಘೋಕ್ತಿಯಲ್ಪಜಂ ಪಶು  
 31 ಪತಿಸಾಂಕ್ಷಿಯೆನಿಪ್ಪ ಮೂವರುಂ ಶು  
 32 ಭಕೀರ್ತಿವ್ರತಿಸಂನಿಧಿಯೊಳು ನಾವೋ  
 33 ಚಿತ ಚರಿತರೇ | ತೊಡದ್ದಡಿತಿರವಾದಿ  
 34 ಗಳಳವೇ ||<sup>2</sup> ಸಿಂಗದ ಸರಮಂ ಕೇಳ್ತ ಮತಂ  
 35 ಗಜದಂತಳುಕಿ ಬಳುಕಲಲ್ಲದೆ ಸಭೆ  
 36 ಯೊಳು ಪೊಂಗಿ ಶುಭಕೀರ್ತಿಮುನಿಪನೊ  
 37 ಕೇಂಗಳ ನುಡಿಯಲ್ಕೆ ವಾದಿಗಳ್ಗೆಂಟೆದ್ದೆ  
 38 ಯೇ ||<sup>2</sup> ಪೋ ಸಾಲ್ವುದು ವಾದಿ ವೃಥಾಯಾ  
 39 ಸಂ ವಿಬುಧೋಪಹಾಸಮನುಮಾನೋ

<sup>1</sup> ಮಹಾಸ್ತ್ರಗೃಹ

<sup>2</sup> ಕಂದ





- 40 ಪನ್ನಾಸಂ ನಿನ್ನೀ ತೇಫೇವಾಸಂ ಸಂದಪುದೇ  
41 ವಾದಿಚಕ್ರಾಂಕುಶನೋಳ್ ||<sup>1</sup> ತತ್ಸಧರ್ಮಿಗಳ್ ||

ಮೂರನೆಯ ಮುಖ

(ಒಂದನೆಯ ತುಂಡು)

- 42 ಶ್ರೀ ಉದ್ಯದ್ವಾದಶಭೇದಭಾಸುರತಪೋಮೂರ್ತಿಃ  
43 ಶ್ವರೋ ಸೋಲ್ಲಸದವ್ಯಾಂಭೋಜತತಿಸ್ತಮಿಸ್ತ  
44 ಪರಿಭೂರಾಶಾಂಬರಾಳಂಬನಃ ಶಿಳಾನೀಕಸ  
45 ಹಸ್ತರುಗ್ವಿಜಯತೇ ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತಿಃ ಕೃ  
46 ತಿಯೋಗೀಂದ್ರಾಯಮಕಾಂಡಪಾಂಡರಸರಃ  
47 ಶೈಲೇಂದ್ರಚೂಡಾಮಣಿಃ ||<sup>2</sup> ಸಾಶ್ವತ್ಯಾರ್ಯಾದ್ವಾಳ  
48 ಚಂದ್ರಾದಪಿಸಕಳಕಳಾಲಂಬಬಿಂಬಾತ್ಮಸಿದ್ಧೋ  
49 ದೇವೋ ರಾದ್ಧಾಂತರತ್ನಾಕರ ವಿಸರಸುಖೋದ್ಭೇದವೇ  
50 . . . . . ಪಖ . . . . . ಬುರ್ಬರ ತೇ

(ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು)

(ಗೋಮುಖ ಕೆತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಹತ್ತು ಪಂಕ್ತಿಗಳಷ್ಟು ಹೋಗಿದೆ.)

- 61 ಯತಿ ಶ್ರೀಭಾನು . . . .  
62 . ಹ ನಿಷಾಹಿಗಾರುಡಮಣಿ . . . .  
63 ಕಾಂತೋತ್ಕರ | ಪ್ರತ್ಯುದ್ಯದ್ಧಮಣಿರ್ವಿನ . . . .  
64 ಯಂ ತನುಭೃತ್ಸಂತಾನ ಚಿಂತಾಮಣಿಃ | ಪಂಚೋರು  
65 ಗ್ರಹನಿಗ್ರಹೋಗ್ರಭುವನ ಪ್ರ . ಚ ರಕ್ಷಾಮ  
66 ಣಿಸ್ತುತ್ಯಃ ಕಸ್ಯಸ ಭಾನುಕೀರ್ತಿರುಚಿತಶ್ರೀವೇಷ  
67 ಭೂಷಾಮಣಿಃ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀಮೂಳಸಂಘೋರ್ಜಿತ ದೇಸಿಗಾಖ್ಯ  
68 ಗಣಾಗ್ರಣೀಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಮುಖ್ಯಃ ನಶ್ಯಂತತಾ  
69 ತ್ವಿರ್ವರಚಾರುಚೂ . ವೈರಾಗ್ಯಮೂರ್ತಿಮುನಿಭಾ  
70 ನುಕೀರ್ತಿಃ ||<sup>3</sup> ಕುರ್ವನ್ನುತ್ತರದಕ್ಷಿಣಕ್ಷಿತಿತ  
71 ಳೇ ಧರ್ಮಪ್ರಭಾವಪ್ರಭು ಶಿಷ್ಯಾಣಾಂ ಗುಣಿನಾಂ  
72 ದ್ವಿಷದ್ಗುಣತಪಃ ಶಿಕ್ಷಾಂ ಚ ಭೂರಿಕ್ಷಮಃ ಚಾ  
73 ತುರ್ವಣ್ಣಾರ್ಯ . ಸಂಘ ಸಂಗತಪದಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತಿ  
74 ಸ್ತಪಸ್ತೇಜಂ . ಹಚಚಾರ ಚಾರುತರ ಧೀಶ್ಚಾರಿತ್ರ  
75 ಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||<sup>2</sup> [ಸೋ] ಪೃಕ್ರಮಾ [ಹಿ] ತರತಃ  
76 ಸಂಸ್ಕಾರಕಾಲ . ಲಿದಾರ ದೂರಬೋ ವರ್ತಮಾ  
77 ನೋ ಗಣಪೋ . . ದೆ ಸಂನ್ಯಾಸಸಂನದ್ಧ ವಿಸು  
78 ಧ್ವಬುದ್ಧಿಃ || . . . ಶಾಪಪರಿಗ್ರಹ . ಹ ಗಣಃ ಸ್ವಾ  
79 ರಾಧಿತ . . . ಶ್ರೀ ಜೈನಾ[ಗ]ಮವರ್ಣಿತೇನ ವಿದಿತೋವಾ  
80 ರಾಧಿತಾರಾಧನಃ ಹಿತ್ವಾಹಾರಶರೀರಭಾರ  
81 ಮಗ ಮತ್ತಿತ್ತೋ . . . ಯೋಗಾದಭಿವರ್ಧನಾವನಿ ಹೇ  
82 ಮಳಂಬಿನಿಮುನೀಶ ಶ್ರೀ ಭಾನುಕೀರ್ತಿದೇವಮ್ || ಅಸ್ತಂ  
83 ಗತೇ ವಿಧಿನತೋ ಘನ ಭಾನುಕೀರ್ತಿಭವ್ಯಾಂಭೋಜನು .

<sup>1</sup> ಕಂದ

<sup>2</sup> ಶಾರ್ವಾಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>3</sup> ಉಪಜಾತಿ





- 84 ಯನ್ ನನು ಯುಕ್ತಮೇವ ಚಿತ್ರಂ ಚಿರಾಯ ವಿನಿವಾ  
85 ರಿತಹತೇ . ಕೇಣ . . . . ದಯೇ ವಿಜೃಂಭತೇಸ್ಮ ||

ನಾಲ್ಕನೆಯ ಮುಖ

(ಒಂದನೆಯ ತುಂಡು)

- 86 . . . ನುಳಶ್ರಿತಂ ಕೈವಲ್ಯಮೆಂಬ ಸ  
87 . . ಕ್ವಮಿನಿತೆ ನೇಗ್ಗಿಣಿಯಂ ವಿಶ್ವಮ  
88 . ಟುವ ಮಹಿಮೆಯಿಂ ವರ್ಧಮಾ .  
89 ಜಿನಪತಿಗೆ ವರ್ಧಮಾನ ಮುನೀಂ  
90 . . ಸುರನದಿಯ ತಾರಹಾ  
91 . . ರಸುರದಂತಿಯ ರಜತಗಿರಿ  
92 ಯ ಚಂದ್ರನ ಬೆಳ್ಳಿಂ ಪಿರಿದು ವರ  
93 . ಧರ್ಮಾನರ ಪರಮತಪೋಧ  
94 . ರ ಕೀರ್ತ್ತಿ ಮೂರುಂ ಜಗದೊಳು ||  
95 . ಜಿಜ್ಞಾಸು || ತೀರ್ಥಾಧೀಶ್ವರ ವ

(ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು)

(ಗೋಮುಖವನ್ನು ಕೆತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಹತ್ತು ಪಂಕ್ತಿಗಳಷ್ಟು ಹೋಗಿದೆ.)

- 96 ಟ್ವಾರಕರ್ಬೆಳ್ಳುಳ ಮೊದಲಾಗೆ . . . [ಜಿ]  
97 ಯ ತೀರ್ಥಂಗಳೆನಿತೊಳವನಿ[ತುಂ]ಸ  
98 ನ್ಯಾಗ್ಗಪುರಸ್ಸರಂ ಧರ್ಮಪ್ರಭಾವಮಂ  
99 ಪ್ರಕಟಿಸಿ ಸಲ್ಲೇಖನಾನಿಮಿತ್ತಮುತ್ತ  
100 ರಾಭಿಮುಖರಾಗಿ ವಿಹಾರಿಸುತ್ತಂ  
101 ಪೋಗಿ ಕೂಂಡಿನಾಡ ಹೂವಿನಬಾಗೆಯೊ  
102 ಳು ಸನ್ಯಾಸನ ವಿಧಿಯಿಂ ಸ್ವರ್ಗಪ್ರಾಪ್ತರಾ  
103 ದರೆಂಬುದಂ ಕೇಳ್ದವರಗ್ರತಿಷ್ಠಾಬ್ಬಾಳಚಂ  
104 ದ್ರದೇವರುಮವರ ಗುಡ್ಡಿ ಹೆಗ್ಗಡ್ಡಿತಿ ಬಾ  
105 ಗಣಬೈಯುಂ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಂ ಕಾರ  
106 ಣಮಾಗಿ ನಿಶಿಧಿಯಂ ಮಾಡಿಸಿದರು ||  
107 ಶಿಳಾಳಯಂಗೆ ವಿಪುಳ ಶಿಳಾಲಯಕಂ  
108 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಯತಿಪತಿಗೆ ಯಶೋಮಾ  
109 ಳೆಯೊಳನುಸರಮಾಡಿದನಿಳಾತಳಂ  
110 ಪೊಗಳೆ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರ || ನೆಗಲ್ದಿದ್ದ  
111 ದಾನಶೀಲದೊಳಗಣಿತಮೆನಿಸಿದ್ದ ಪೂ  
112 ಜೆಯುಪವಾಸದೊಳಂ ಮಿಗಿಲಾರ್ಗಮೆಂ  
113 ದು ಜಗದೊಳ್ ಪೊಗಳದರಾಬ್ಬಾಗಣವೈ  
114 ಯಂ ಗುಣವತಿಯಂ ||<sup>1</sup> ಆಳಾಪಮೇನೋ  
115 ಗಂಗನೃಪಾಳಮ್ಮಾಡಿಸಿದ ತೀರ್ಥಮಂ ಬೆಳ್ಳು  
116 ಳಮಂ ಶೀಲವತಿ ಬಾಗಣವೈಯೆ ಪಾಳಿ  
117 ಸಿ ಬೆಳಗಿದಳು ದಾನದೊಂದುಂನತಿಯ||<sup>1</sup>  
118 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಸಂಧಿವಿಗ್ರಹಿ ಮಲ್ಲಿ  
119 ಯಣ ನಿಶಿಧಿಯಂ ಮಾಡಿಸಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಮಾಡಿದಂ ||

<sup>1</sup> ಕಂದ





The inscription records the grant of the village Parama by Gangarāja, the general of Hoysala Vishṇuvardhana, on Monday the 5th of the bright fortnight of Phālguna in Śaka 1039, Hēmaṇambi (Hēvilambi), corresponding to Monday, 28th January, 1118 A.D., to his guru Śubha-chandra-siddhāntadēva, after washing his feet, for the maintenance of a *jinālaya* constructed by his mother Pōchabbe and his wife Lakshmi. It also states that Gangarāja renovated all the *basadis* of Gangavāḍi and had the enclosure built around Gommatadēva of Gangavāḍi.

The record states that the army of the Chālukya emperor Tribhuvanamalla Permāḍidēva i.e., Vikramāditya VI, was made to flee from the camp at Kanṇegāla. Pleased at this, Vishṇuvardhana requested the general to ask anything which he would grant. The result was this charitable act by Gangarāja mentioned above and also by general Echirāja. Vardhamānāchāri, described as *biruda-rūvārt-mukha-tiḷaka* engraved the inscription.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ಮೈಕೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿ
- 2 ನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup> ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ ಅನ್ಯವಾದಿ
- 3 ಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಥಾಟನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ||<sup>2</sup> ನಮೋ ವೀತರಾಗಾಯ ನಮಸ್ಸಿದ್ಧೀಭ್ಯಃ ||
- 4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕು
- 5 ಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೋಕ್ಷಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳಿಸಮಾಳಂಕ್ರಿತರಪ್ತ ಶ್ರೀ
- 6 ಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಣ್ಣ ಭುಜಬಳ ವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಹೊಯ್ಸ
- 7 ಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿಪ್ರವರ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾಕ್ಷತಾರಂ ಸಲುತ್ತುಮಿರೆ
- 8 ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ವೃತ್ತ || ಜನಶಾಧಾರನುದಾರನನ್ಯನನಿತಾದೂರಂ ವಚಸ್ಸಂದರೀಘನವೃತ್ತಸ್ತು
- 9 ನಹಾರನುಗ್ರಹಣಧೀರಂ ಮಾರನೇನೆಂದಸ್ಯ ಜನಕಂ ತಾನೇನ ಮಾಕಣಬೈ ವಿಬುಧಪ್ರಖ್ಯಾತಧರ್ಮ
- 10 ಪ್ರಯುಕ್ತನಿಕಾಮಾತ್ರಚರಿತ್ರಿ ತಾಯಿನಲಿದೇನೇಚಂ ಮಹಾಧನ್ಯನೋ ||<sup>3</sup> ಕಂದ || ವಿತ್ರಸ್ತಮಳಂ ಬುಧಜ
- 11 ನಮಿತ್ರಂ ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊಳು ಪಾತ್ರಂ ರಿಪುಕುಳಕಂದಘನಿತ್ರಂ ಕಾಂಡಿನ್ಯಗೋತ್ರನಮಳಚರಿ
- 12 ತ್ರಂ || ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕನ ಮನೆಯೊಳು ಮುನಿಜನಸಮೂಹಮುಂ ಬುಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂ
- 13 ಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮಹಿಮೆಗಳಾವ ಕಾಲಮುಂ ಸೋಭಿಸುಗುಂ ||<sup>4</sup> ಉತ್ತಮಗುಣತತಿ ವನಿತಾವೃತ್ತಿಯು
- 14 ನೊಳಕೊಣ್ಣು ದೆಂದು ಜಗಮೆಲ್ಲಂ ಕಯ್ಯೆತ್ತುವಿನಮಮಳಗುಣಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜಗದೊಳಗೆ ಪೋಚಿಕಬೈಯೆ
- 15 ನೋನ್ತಳು ||<sup>4</sup> ಅಂತೆನಿಸಿದೇಚಿರಾಜನ ಪೋಚಿಕಬೈಯ ಪುತ್ರನಖಿಳತಿರ್ಥಕರಪರಮದೇವಪರಮಚರಿತಾ
- 16 ಕರ್ಣನೋದೀರ್ಣವಿಪುಳಪುಳಕಪರಿಕಳಿತವಾರಬಾಣನುವಸಮಸಮರಸರಸಿಕನ್ಯಪರಿಪುನ್ಯಪಕ
- 17 ಳಾಪಾವಲೇಪಲೋಪಲೋಲುಪಕ್ರಿವಾಣನುಂ ವಾಹಾರಾಭಯಭೈಶಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿನೋದನುಂ ಸಕಳಲೋಕ
- 18 ಶೋಕಾಪನೋದನುಂ ||ವೃತ್ತ|| ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಭೃತೋ ಹಳಂ ಹಳಭೃತಶ್ಚಕ್ರಂ ತಥಾ ಚಕ್ರಿಣಶ್ಚಕ್ರಿಶ್ಚಕ್ರಿಧರಸ್ಯಗಾಂ
- 19 ಡಿವಧನುಗ್ಗಾಂಂಡೀವಕೋದಂಡಿನಃ ಯಸ್ತದ್ವತ್ಪಿತನೋತಿ ವಿಷ್ಣು ನೃಪತೇಷ್ವಾರ್ಯಂ ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈರ್ಗ್ಗಂಗೋ
- ಗಾಂಗ
- 20 ತರಂಗರಂಜಿತಯಶೋರಾಶಿಸ್ಸವಣ್ಣ್ಯೋ ಭವೇತು ||<sup>5</sup> ಇಂತೆನಿಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ದಂಡನಾಯಕಂ
- 21 ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜಂ ಚಾಳುಕ್ಯಚಕ್ರವರ್ತಿ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲಪೆರ್ಮಾಡಿದೇವನ ದಳಂ ಪನ್ನಿರ್ವ್ವಸಾರ್ವಮನ್ತು

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ರಥೋಡ್ಧತ

<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೇಡಿತ

<sup>4</sup> ಕಂದ

<sup>5</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇಡಿತ



- 22 ವೈರಸು ಕಣ್ಣೆಗಾಲಬೀಡಿನಲು ಬಿಟ್ಟರೆ || ಕಂದ || ತೆಗೆವಾರುವಮಂ ಹಾರುವ ಬಗೆಯಂ ತನಗಿರುಳ ಬ  
 23 ವರಮೆನುತ ಸವಂಗಂಬುಗುವ ಕಟಕಿಗರನಳಿಂ ಪುಗಿಸಿದುದು ಭುಜಾಸಿ ಗಂಗದಂಡಾಧಿಪನ || ವಚ ||  
 24 ಎಂಬಿನಮವಸ್ತುಂದಕೇಳಿಯಿಂದಮನಿಬರುಂ ಸಾಮನ್ತರುಮಂ ಭಂಗಿಸಿ ತದೀಯವಸ್ತುವಾಹನಸಮೂಹ  
 25 ಮಂ ನಿಜಸ್ವಾಮಿಗೆ ತಂದುಕೊಟ್ಟು ನಿಜಭುಜಾವಸ್ತುಂಭಕ್ಕೆ ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿದಂ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳಮೆನೆ || ಕಂದ || ಪರಮ  
 ಪ್ರಸಾದ  
 26 ಮಂ ಪಡೆದು ರಾಜ್ಯಮಂ ಧನಮನೇನುಮಂ ಬೇಡದನಸ್ವರಮಾಗೆ ಬೇಡಿಕೊಣ್ಣಂ ಪರಮನನಿದನರ್ಹದಚ್ಚನಾಂಚಿತ  
 27 ಚಿತ್ತಂ || ಅನ್ನು ಬೇಡಿಕೊಣ್ಣಂ ||ವೃತ್ತ|| ಪಸರಿಸೆ ಕೀರ್ತನಂ ಜನನಿ ಪೋಚಲದೇವಿಯರರ್ಥವಟ್ಟು ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿನಾ  
 28 ಲಯಕ್ಕುಮೊಸೆದಾತ್ಮಮನೋರಮೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿನಾಲಯಕ್ಕುಮಿದು ಪೂಜನಯೋಜಿತ  
 29 ಮೊಂದು ಕೊಟ್ಟು ಸನ್ನೊಸಮನಜಸ್ತ್ರಮಾಂಪನೆನೆ ಗಂಗಚಮೂಪನಿದೇನುದಾತ್ತನೋ ||<sup>1</sup> ಆಕ್ಕರ || ಆದಿಯಾ  
 30 ಗಿರ್ಪುಡಾರ್ಹತಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲಸಂಘ ಕೊಂಡಕುಂಪಾನ್ವಯಂ ಬಾಡುವೆಡದಂ ಬಳಯಿಪುದಲ್ಲಿ  
 31 ಯ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಬೋಧವಿಭವದ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲಧಾರಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯರೆನಿಸ  
 32 ಪೆಂಪಿಂಗಾದಮೆಸೆದಿರ್ಪು ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಗಂಗಚಮೂಪತಿ || ಗಂಗವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗ  
 33 ಕೆನಿತೊಳವನಿತಂ ತಾನೆಯ್ವೆ ಪೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ್ಗ ಸುತ್ತಾಲಯಮನೆಯ್ವೆ  
 34 ಮಾಡಿಸಿದಂ | ಗಂಗವಾಡಿಯ ತಿಗುಳರಂ ಬೆಂಕೊಣ್ಣು ವೀರಗಂಗಂಗೆ ನಿಮಿಚ್ಚೆ ಕೊಟ್ಟಂ | ಗಂಗರಾಜನಾಮುನ್ನಿನ  
 35 ಗಂಗರರಾಯಂಗಂ ನೂರ್ಮಡಿ ಧನ್ಯನಶ್ಚೆ ||<sup>2</sup> ಎತ್ತಿದನೆಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿ ನೆಲೆವೀಡನೆ ಮಾಡಿದನೆಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿ ಕಣ್ಣತ್ತಿದು  
 36 ದೆಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿ ಮನಮಾವೆಡೆಯೆಯ್ವಿದುಡೆಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿ ಸಂಪತ್ತಿನ ಜೈನಗೇಹಮನೆ ಮಾಡಿಸೆ ದೇಶದೊ  
 37 ಕೆಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿಗೆತ್ತಿತ್ತಲುಮಾವಗಂ ಪಳೆಯ ಮಾಳ್ವೆವೊಲಾದುದು ಗಂಗರಾಜನಿಂ ||<sup>3</sup> ಜಿನಧರ್ಮಾಗ್ರ  
 38 ಣೆಯತ್ತಿಮಬ್ಬರಸಿಯಂ ಲೋಕಂ ಗುಣಂಗೊಳ್ಳುದೇಕೆನೆ ಗೋದಾವರಿ ನಿಂದ ಕಾರಣದಿನೀಗಳು  
 39 ಗಂಗದಂಡಾಧಿನಾಥನುಮಂ ಕಾವೇರಿ ಪೆಚ್ಚೆ ಸುತ್ತಿ ಪಿರಿದುಂ ನೀರೊತ್ತಿಯುಂ ಮುಟ್ಟಿತಿಲ್ಲೆನೆ ಸಂಮೃಕ್ತವದ  
 ಪೆಂಪನೇಂ ನೆಜೆಯೆ ಬಂ  
 40 ಣೆಪ್ಪಂಣನೇ ವಂಣೆಪಂ ||<sup>4</sup> ಇಂತೆನಿಸ ದಣ್ಡನಾಯಕ ಗಂಗರಾಜಂ ಸಕವರ್ಷಂ ಗಂರ್ತನೆಯ ಹೇಮಣಂಬಿ ಸಂ  
 41 ವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಶುದ್ಧ ೫ ಸೋಮವಾರದಂದು ತಂಮ ಗುರುಗಳು ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಕಾ  
 42 ಲಂ ಕಚ್ಚೆ ಪರಮನಂ ಕೊಟ್ಟರ್ | ದಂಡನಾಯಕ ಏಚರಾಜನುಂ ತನಗಭಿವ್ರದ್ಧಿಯಾಗೆ ಸಲಿಸಿದಂ | ಪರಮ  
 43 ನ ಸೀಮಾಂತರಂ ಮೂಡಲು ಸಲ್ಯದ ಕಲ್ಲಹಳ್ಳವೇ ಗಡಿ | ತೆಂಕಲು ಕಡಿದ ಕುಮ್ಮರಿ ಹೊಜಗಾಗಿ | ಹಡುವಲು ಬೆ  
 44 ಕ್ಕನೊಳಗೆಜೆಯ ಮಾವಿನಕೆಜೆಯ ಗದ್ದೆಯೊಳಗಾಗಿ | ಬೆಳುಗೊಳಕ್ಕೆ ಹೋದ ಬಟ್ಟೆ ಗಡಿ | ಬಡಗಲು ಮೇ  
 45 ರೆ ನೇಜಲಕೆಜೆಯ ಮೂಡಣ ಕೋಡಿಯಿಂ | ತೆಂಕಣ ಹೊಸಗೆಜೆಯಚ್ಚುಗಟ್ಟಾದುದೆಲ್ಲಂ | ಆ ಹೊಸ  
 46 ಗೆಜೆಯ ಬಡಗಣ ಕೋಡಿಯಿಂದಂ ಮೂಡ ಹೋದ ನೀರುವಕ್ಕೆಯಿಂದಂ | ಅಯ್ಯನಕಟ್ಟದ ತಾಡವಳ್ಳದಿಂ  
 47 ದಂ | ತೆಂಕಲಾದುದೆಲ್ಲ | ವಿನಿತುಂ ಪರಮಂಗೆ ಸೀಮೆಯಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ | ಈ ಧರ್ಮಮಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸಿ  
 48 ದರ್ಗ್ಗೆ ಮಹಾಪುಣ್ಯಮಕ್ಕುಂ || ವ್ರಿತ್ತಂ || ಪ್ರಿಯದಿಂದಿಂತಿದನೆಯ್ವೆ ಕಾವ ಪುರುಷರ್ಗಾಯುಂ ಮಹಾಶ್ರೀ  
 49 ಯುಮಕ್ಕೆ ಯಿದಂ ಕಾಯದೆ ಕಾಯ್ವ ಪಾಪಿಗೆ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರೋರ್ವಿಯೊಳ್ ಬಾಣರಾಶಿಯೊಳೇಳ್ವೊಟೆ  
 50 ಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇದಾಧ್ಯರಂ ಕೊಂದುದೊಂದಯಸಂ ಸಾಗ್ಗುಮಿದೆಂದು ಸಾಜಾದಪುವೀ ಶೈಲಾಕ್ಷರಂ ಸ  
 51 ನ್ತತಂ ||<sup>5</sup> ಶ್ಲೋಕ || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇದ್ವಸುಂಧರಾಂ ಸಷ್ಟಿರ್ವರ್ಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣುಯಾಂ  
 52 ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||<sup>6</sup> ಬಹುಭಿರ್ವಸುಧಾ ದತ್ತಾ ರಾಜಭಿಃ ಸ್ವಗರಾದಿಭಿಃ ಯಾನಿ ಯಾನಿ ಯಥಾ ಧ  
 53 ಮ್ಮ ತಾನಿ ತಾನಿ ತಥಾ ಫಲಂ ||<sup>6</sup> ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕಂ ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ ಖಂಡರಿಸಿದಂ ||

<sup>1</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

<sup>2</sup> ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

<sup>3</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

<sup>4</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>5</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>6</sup> ಶ್ಲೋಕ





ಶಾಸನ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription of the 8th century registers the name Padmanandi.

ಪದ್ಮನಂದಿ

84 (74)

ಶಾಸನ ಬಸದಿಯ ಅದಿನಾಥನ ಮೂರ್ತಿಯ ಸಿಂಹಪೀಠದಲ್ಲಿ

The inscription is written in the 12th century characters. It states that the general Ganga-rāja erected the Jaina temple *Indirākulagriha*. He is described as the son of Pōchāmbikā and disciple of Subhachandradēva.

- 1 ಅಚಾರ್ಯಶ್ಯ ಭಚಂದ್ರದೇವಯತಿಪೋಃ ರಾಧಾನ್ತರತ್ನಾಕರಸ್ತಾತೋಸೌ ಬುಧಮಿತ್ರನಾಮಗದಿತೋ ಮಾತಾ ಚ ಪೋಚಾಂಬಿಕಾ
- 2 ಯಸ್ಯಾಸೌ ಜಿನಧರ್ಮನಿರ್ಮಲಚಿತ್ತಿಗಂಗಸೇನಾಪತಿಚ್ಚೈವಂ ಮಂದಿರಮಿಂದಿರಾಕುಳಗೃಹಂ ಸದ್ಭಕ್ತೀತೋ ಚೀಕರತ್ ||<sup>1</sup>

#### TRANSLITERATION

1. Ācharyaś-Subhachandradēva-yatipō rāddhānta-ratnākaras-tātōsau Budhamitra-nāma-gaditō mātā cha Pōchāmbikā
2. yasyāsau Jinadharmma-nirmmaḷa-ruchis-śri-Gaṃgasēnāpatir-Jainaṃ mandiram-Indirā-kulagrihaṃ sadbhaktitōchīkarat "

85 (75)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಇರುವ ಶಾಸನ

This inscription in 7th century characters is an epitaph in memory of a renowned Jaina preceptor Vṛishabhanandi who observed *sanyasana* on the summit of the Kaṭavapra mountain.

- 1 ಶ್ರೀಮಮಾಸ್ತಾಪಾನ್ವ[ಯಾ]ಕಾಶ ಸ ಕಲೋ . [ಜ್ಞ]ಗದ್ಗುರುಃ ಖ್ಯಾತೋ ವೃಷಭನಂದೀತಿ ತಪೋಜ್ಞಾನಾಬ್ಧಿ ಪಾರಗಃ ||<sup>2</sup>
- 2 ಅನೇವಾಸೀ ಚ ತಸ್ಯಾಸೀದುಪವಾಸಪರೋ ಗುರುಃ ವಿದ್ಯಾಸಲಿಲನಿರ್ದೂತಶೇಮುಷೀಕೋ ಜಿತೇಂದ್ರಿಯಃ ||<sup>2</sup>
- 3 . ಸ . ತಪೋ . . . . [ತಾ]ಪಸ್ಯೈರ್ಯೋಗಪ್ರಭಾವೋಸ್ಯ ತು ವಂದ್ಯೋ ನಾಹಿತಕಾಮನೋ ನಿರುಪಮಃ ಖ್ಯಾತ್ಯಾಸನಾ . .
- 4 ದ್ರಷ್ಟಾ ಜ್ಞಾನವಿಲೋಚನೇನ ಮಹತಾ ಸ್ವಾಯುಷ್ಯಮೇವಂ ಪುನಃ ಪೂ . . ಗೃಹಂ ಗುರುರಸೌ ಯೋಸ್ಥಿ . ತ . . . . ವಶಃ ||
- 5 . . . ಕಟವಪ್ರ ಶೈಲಶಿಖರೇ ಸನ್ಯಸ್ಯ ಶಾಸ್ತ್ರಕ್ರಮಾತ್ ಧ್ಯಾನ . . . . . ಮಣಿಮುಖೇ ಪ್ರಕ್ಷಿಪ್ಯ ಕರ್ಮೇನ್ದನಂ ||
- 6 . . ದಿವ್ಯಸುಖಂ ಪ್ರಶಸ್ತಕಥಿಯಾ ಸಮ್ರಾಪ್ಯ ಸರ್ವೇಶ್ವರಜ್ಞಾನಂ [ನಾ]ನ್ತಮಿದಮ್ನಿಮತ್ರ ತಪಸಾ ಸರ್ವ್ವಂ ಸುಖಂ ಪ್ರಾಪ್ಯತೇ ||

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ





## TRANSLITERATION

1. śrī mamāstūpānva[yā]kāśa sa kalō . rjjagad-guruḥ khyātō Vṛishabhanandīti tapō-jñānābdhi-pāragah ||
2. antēvasī cha tasyāsīd upavāsa-parō guruḥ vidyā-salila-nirddhūta-śēmushīkō jitēndriyaḥ ||
3. . sa . tapō . . . . [tā] pasairyōga-prabhāvōsya tu vandyō nāhita-kāmanō nirupamaḥ khyātyā sanā . .
4. drashtā jñāna-vilōchanēna mahatā svāyushyam-ēvaṃ punaḥ pū . . grīhaṃ gurur asau yō . sthī . . ta . . . . vaśah ||
5. . . . Kaṭavappra-śaila-śikharē sanyasya śāstra-kramāt dhyāna . . . . . maṇi-mukhē prakshipya karmmēndhanaṃ ||
6. . . divya-sukhaṃ praśastaka-dhiyā samprāpya sarvvēśvara-jñānaṃ [nā]ntam-idam kimatra tapasā sarvvaṃ sukhaṃ prāpyatē ||

## 86 (76)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಲಿಖಿತವಾದ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

This record of the 7th century is an epitaph in memory of a Jaina nun (*kantī*) Sasimati-ganti who, through *sanyasana*, attained the abode of heaven at Kalvappu.

- 1 ಸಿದ್ಧಂ<sup>1</sup>
- 2 ನೆಜ್ಜಿದಾದ ವ್ರತಶೀಲನೋನ್ನಿಗುಣದಿಂ ಸ್ವಾಧ್ಯಾಯಸಮ್ಪತ್ತಿ [ನಿವರ್]
- 3 ಕಜ್ಜಿಇಲ್ಲ ಪಥಮ್ವದಾ ಸಸಿಮತಿಶ್ರೀಗಂತಿಯರ್ವ್ವನ್ದ ಮೇಲ್
- 4 ಅಜ್ಜಿದಾಯುಷ್ಯಮನೇನ್ತ ನೋಡೆನಗೆ ತಾನಿನೇನ್ತ ಕಜ್ಜಿಪ್ಪಿನುಳ್
- 5 ತೋಜದಾರಾಧನೆ ನೋನ್ತ ತೀರ್ತ್ಥಗಿರಿಮೇಲ್ವ್ವಗ್ಗಾಲಯಕ್ಕೆಜ ದಾರ್ ||<sup>2</sup>

## 87 (77)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಲಿಖಿತವಾದ ಉತ್ತರ

The inscription is engraved in 7th century characters. It is an epitaph in memory of a person whose name is not clear.

- 1 ಸಿದ್ಧಂ<sup>3</sup>
- 2 ಶ್ರೀಗತಿಜೇಷ್ಠಾವಿರಹಂ ಶುಭಾಂಗದೇ ಘನಮ್ನಾಜುಟ್ಟಮಾನ್ವಿಟ್ಟು ವಲ್
- 3 ಯತಿಯಂ ಪೇಟ್ಟ ವಿಧಾನದಿನ್ದ ತೋಜದೇ ಕಜ್ಜಿಪ್ಪಿನಾಶೈಲದುಳ್
- 4 ಪ್ರಥಿತಾರ್ಥಪ್ಪದೇ ನೋನ್ತ ನಿಸ್ಥಿತಯಶಾ ಸ್ವಾಯುಃಪ್ರಮಾ . . ಯಕ್
- 5 ಸ್ಥಿತಿದೇಹಾ ಕಮಲೋಪಮಂಗ ಸುಭಮುಮ್ ಸ್ವಲ್ಪೋಕದಿಂ ನಿಶ್ಚಿತಮ್ ||<sup>2</sup>

<sup>1</sup> ಇದು ಮೂರನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ

<sup>2</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>3</sup> ಇದು ಎರಡನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ





## 88 (78)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಲಿಖಿತ ಕೆಳಗೆ

The inscription in 8th century characters, reads *Sahadēva māṇi*.

ಸಹದೇವ ಮಾಣಿ

## 89 (79)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಲಿಖಿತ ಈಶಾನ್ಯ

The inscription, in 8th century characters, is an epitaph in memory of a Jaina saint.

- 1 ಸುನ್ದರವೆವ್ವುದುಗ್ರ ತಪದೋಗಿದ . . . . . ವಾರ್ಧದನಿನ್ದ್ರಮೆನ್ದ ಪಿನ್
- 2 ಬನ್ದನುರಾಗವಿನ್ದ ಬಲಗೊಣ್ಣು ಮಹೋತ್ಸವದೇವ ಶೈಲಮಾನ್
- 3 ಸುನ್ದರಿ ಸೌಚದಾರ್ಯದೇವ . ದು ವಿಮಾನಮೊಡಪ್ಪಿ ಚಿತ್ತದಿವರ್
- 4 ಇನ್ದ್ರಸಮಾನಮಪ್ಪ ಸುಖ . . ಣ್ಣದೆ . ಕ್ಷಣದೆಯ್ವಿ ಸ್ವರ್ಗವಾ ||<sup>1</sup>

## 90 (80)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಲಿಖಿತ ಆಗ್ನೇಯ

This inscription of the 7th century is an epitaph in memory of Mahadēva, a Jaina saint.

- 1 ಮಹಾದೇವನುನಿಪು[ಂ]ಗವನ್ನದರ್ಪಿ ಕಳು ಪೆದ್ದಪಂ
- 2 ಮಹಾತವನ್ಮರಣಮಪ್ಪ ತನಗಾ . ಕಮು ಕಣ್ಣೆ
- 3 ಮಹಾಗಿರಿಮ . ಗಳಿಸಲಿಸಿ ಸತ್ಯಾ . ನವಿಂತೀ
- 4 ಮಹಾತವದೊನ್ನು ಮಲೆಮೇಲ್ವಲವದು ದಿವಂ ಪೊಕ್ಕು

## 91 (81)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಲಿಖಿತ ಆಗ್ನೇಯ

The purport of this damaged record of the 7th century is not clear. However, the earlier portion refers to the Jaina saint Isāna-paramēshṭi of Kittūr-saṃgha.

- 1 ಬೋಧ್ಯಾತಿರೇಚ್ಯಕೈವಲ್ಯಬೋಧಪ್ರಾದ್ವಿಮಹೌಜಸೇ
- 2 ಈಶಾನಾಯ ನಮೋ ಯೋಗಿನಿಷ್ಠಾಯಾಜ್ಞರಮೇಷ್ಟಿನೇ<sup>2</sup>
- 3 [ಪ]ರೇ ಕಿತ್ತೂರಸಂಘಸ್ಯ ಗಗನಸ್ಯಮಹಸ್ಪತಿಃ
- 4 ಪರಿಪೂ . ಚಾರಿ . . . . .
- 5 . . . . . ವಾಣಿ . . . . . ಖ್ಯಯಾ . .

<sup>1</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ





## TRANSLITERATION

1. Bōdhyātirēchya-kaivalya-bōdha-prārdvi-mahaujasē
2. Iśānāya namō yōginishṭhāyārparamēshṭinē
3. [pa]rē Kittūra-saṃghasya gaganasya mahaspatiḥ
4. paripū . chāri . . . . .
5. . . . . vāṇa . . . . . khyayā . .

## 92 (82)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೧ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

The inscription is engraved in the 8th century characters. It is an epitaph in memory of Baladēvāchārya.

ಬಲದೇವಾಚಾರ್ಯರ ಪಾಲುಗ್ಗಮಣ

## 93 (83)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೨ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ

The purport of this inscription of the 8th century cannot be made out. The extant portion refers to Padmanandi-munipa.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಪದ್ಮನಂದಿಮುನಿಪ . . . . . ಅತುಳ . . . . . ದನಿಮಾಕೃತದೇವ . .
- 2 . . ಅಭವ . . . ದೇವ . . . . . ಮಾ . . . . . ಲ್ಲವ . . . . .

## 94 (84)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೩ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is an epitaph in memory of Chandradēvāchārya who expired on the top of the hill Kalvappu after observing the vow. It is in 7th century characters.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಅನವದ್ಯನ್ನ ದಿರಾಷ್ಟ್ರದುಳ್ಳಿ ಪ್ರಥಿತಯಶೋ[ಕು]ನ್ನ ಕಾನ್ವನ್ನು[ಸೈ]ಲಾವಾ
- 2 ವಿನಯಾಚಾರಪ್ರಭಾವಂತಪದಿನ್ನ ಧಿಕನ್ವನ್ನದೇವಾಚಾರ್ಯನಾಮನ್
- 3 ಉದಿತಶ್ರೀ ಕಲ್ಪಿಪ್ಪಿನುಳ್ಳೇ ರಿಷಿಗಿರಿಶಿಲೆ ಮೇಲೋನ್ನು ತನ್ನೇಹಮಿಕ್ಕಿ
- 4 ನಿರವದ್ಯನ್ನೇಃ ಸ್ವರ್ಗಂ ಶಿವನಿಲೆಪಡಿದಾನ್ವಾಧುಗಳ್ವಜ್ಯಮಾನನ್<sup>1</sup>

## 95 (85)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೪ಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯ

This record of the 8th century states that it is a *nisidhi* of śri Pushpanandi.

ಶ್ರೀ ಪುಷ್ಪಣಂದಿ ನಿಸಿದಿಗೆ

<sup>1</sup> ಮಹಾಸ್ವರ್ಗರೆ ; ಅಶುದ್ಧ





## 96 (86)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೫ಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯ

This 8th century inscription is almost totally defaced.

- 1 .. ಕ್ರ ... ನ ತಮ್ಮ
- 2 ... ಗೆ

## 97 (87)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೬ಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯ

This label inscription in 11th century characters, reads *śrī-Bāḷa*.

ಶ್ರೀ ಬಾಟ

## 98 (88)

ಶಾಸನ ಬಸದಿಯ ಈಶಾನ್ಯದ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ೯೭ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This famous inscription of the 7th century is an epitaph in memory of a Jaina saint Nandisēna.

- 1 ಸುರಚಾಪಂಬೋಲೆ ವಿದ್ಯುಲ್ಲತೆಗಳ ತೆಜವೋಲ್ಮಂಜುವೋಲ್ತೋಜಿ ಬೇಗಂ
- 2 ಪಿರಿಗುಂ ಶ್ರೀರೂಪಲೀಲಾಧನವಿಭವಮಹಾರಾಶಿಗಲ್ಲಿಲ್ಲವಾಗ್ಗಂ
- 3 ಪರಮಾತ್ಮಂ ಮೆಚ್ಚೆ ನಾನೀಧರಣಿಯುಳಿರವಾನೆನ್ನು ಸನ್ಯಾಸನಂ ಗೆ
- 4 ಯ್ವರುಸತ್ವನ್ನ ನ್ನಿಸೇನಪ್ರವರಮುನಿವರನ್ನೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸನ್ದಾನ್<sup>1</sup>

## 99 (89)

ಶಾಸನ ಬಸದಿಯ ಈಶಾನ್ಯಕ್ಕೆ ೯೮ರ ಕೆಳಗೆ

This defaced inscription in 7th century characters refers to the fort of Kalvappu.

- 1 . ಕನಾದೊ . . . . . ಐವಂಶಾ . .
- 2 ಕಳ್ಳಪ್ಪಿನ್ನುರ್ಗ್ಗಂ . . . . .

## 100 (412)

ಕತ್ತಲೆ ಬಸದಿಯ ಎಡಗಡೆ, ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ ಬಸದಿಯ ಬಲಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 10th century records the name of a person Chandayya.

ಚಂದಯ್ಯ

<sup>1</sup> ಮಹಾಸ್ವರ್ಗರೆ



## 101

ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ' ಬಸದಿಗೆ ಏರಲು ಹಾಕಿರುವ ಮೆಟ್ಟಿಲಿನ ಕಲ್ಲು

This fragmentary inscription of the 13th century mentions a name, Śrīdhara.

. ರ ಶ್ರೀಧರ

## 102 (90)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೯೯ಕ್ಕೆ ವಸ್ತಿಮ

This record of the 9th century reads śrī *Bamma*.

ಶ್ರೀ ಬಮ್ಮ

## 103 (91)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೨ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is an incomplete inscription of the 7th century. It contains the name of a person Dallaga.

- 1 ದಲ್ಲಗ ಪೇಚ್ಚಿಯನೆ
- 2 ಪಾಲ .

## 104 (92)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೮೫ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This inscription of the 7th century is an epitaph in memory of a Jaina saint Viśōka-bhaṭāra of Koḷāttūr-saṃgha.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಕೊಳಾತ್ತೂರಸಂಘದಿ
- 2 ವಿಶೋಕಭಟಾರರ ನಿಸಿದಿಗೆ

## 105 (421)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೪ರ ಕೆಳಗಡೆ

This record seems to mention some *mahāmaṇḍalēśvara*. It is in characters of the 10th century.

ಮಹಾಮಣ್ಡ . ಶ್ವ .





## 106 (422)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೫ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This record of the 10th century reads *śrī Bāsa*.

ಶ್ರೀ ಬಾಸ

## 107 (423)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೬ರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ

This record in characters of the 11th century, registers a name, Basavayya.

ಬಸವಯ್ಯ

## 108 (93)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೭ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

The inscription, in the 7th century characters, is an epitaph. The name of the deceased person is defaced. He belonged to Kolattūra-saṃgha.

- 1 ಎಡೆಪಟ್ಟಿಗಿನೆಡೆ ಕೆಯ್ದು ತಪಂ ಸಯ್ಯಮಮಾನೊಳತ್ತಾರ ಸಂಘ .
- 2 ವಡೆ ಕೊಪ್ಪಿತ್ತಿನ್ನು ವಾಲ್ವದರಿದಿನ್ನೆನಗೆನ್ನು ಸಮಾಧಿಕೂಡಿವ
- 3 ಎಡೆವಿಡಿಯಲ್ಪವಡಿಂ ಕಟವಪ್ರವಮೇಱಿಯೆ ನಿಲ್ಲದನನ್ನನ್
- 4 ಪಡೆಗಮೊಟ್ಟು . . . ನಿರೀ ಸುರಲೋಕಮಹಾವಿಭವಸ್ಥನನಾದಮ್

## 109 (94)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೮ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

The inscription, in the 11th century characters, mentions the feet of *śrī Gauḍadēva*.

ಶ್ರೀಮದ್ಗೌಡದೇವರ ಪಾದ

## 110 (95)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೯ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ, ಎರಡು ಕಟ್ಟಿ ಬಸದಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ

This damaged inscription of the 7th century is an epitaph in memory of Indranandi-āchārya.

- 1 . . . ಬಸಾಧುಗ್ರ . ರಥೀರನ್ನತಸಂಯತಾತ್ಮನಿನ್ನನನ್ನಿ ಆಚಾರ್ಯ .
- 2 . ಮೆ . . ಮೃತಮೆದ್ದ . . . ನ್ನೂರಿದೆರ್ಪಪ್ರವಲಾಂತರಿ . . . . ಭಾವ್ಯಮನ್ವಪ್ಪಿನ್



- 3 . ಣ್ಣೆ . . . ದ್ವಿಮೋಹಮಗಲ್ದಿವಲ್ವಿಷಯಂಗಳನಾತ್ಮವಶಕ್ತುಮವಿದು ಕಟ[ವಪ್ಪ] ಸ್ಥಿತಾರಾಧಿತಾ . .  
 4 ವಿಮು . . . . . ಶ್ವರರಿ . . . ನನ . . . . . ರೇಂದ್ರರಾಜ್ಯ ವಿಭೂತಿ ಸಾಸ್ವತಮೆಯ್ದಿದಾನ್

## 111 (96)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೦ಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ

The inscription is in the 7th century characters. It appears to refer to the *nisidige* of a nun (*khanti*) of Kolattūra-samgha.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಕೊಳತ್ತೂರ  
 2 ಸಂಘದಾ ದೇವ . . . . .  
 3 ಖಸ್ತಿಯನ್ನಿಸಿ . .

## 112 (97)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೧ಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ

The inscription registers the death by *sanyasana* of Rājñimatī-ganti of Ājigāṇa and Namilūra-samgha. It is in the 7th century characters.

- 1 ನಮಿಲೂರಾ ಸಿರಿಸಂಘದಾಜಿಗಣದಾ ರಾಜ್ಞೀಮತೀಗನ್ತಿಯಾರ್  
 2 ಅಮಲಂ ನಲ್ದ ಶೀಲದಿಂ ಗುಣದಿನಾಮಿಕೋತ್ತಮಮ್ಮೀಳೆದೊರ್  
 3 ನಮಗಿಸ್ತೊಟ್ಟದು ಯೆನ್ನು ಏಜಿ ಗಿರಿಯಾನ್ನನ್ಯಾಸನಂ ಯೋಗದೊಳ್  
 4 ನನೊಚಿನ್ತಯ್ದು ಶೆಮನ್ತ್ರಮಣ್ಣಿ . ಎ ಸ್ವರ್ಗಾಲಯಂ ಏಜಿದಾರ್<sup>1</sup>

## 113 (98)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೨ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This inscription of the 7th century is an epitaph in memory of Anantāmatī-gantiyar of Navilūra-samgha, who after observing the vow on the top of the Kaṭavapra hill, went to the abode of heaven.

- 1 ಶ್ರೀತಪಮಾನ್ವಾದಶದಾ ವಿಧಾನಮುಖದಿನ್ನೆಯೊನ್ನತಾ ಧಾತ್ರಿ ಮೇಲ್  
 2 ಚಪಲಿಲ್ಲಾ ನವಿಲೂರ ಸಂಘದ ಮಹಾನಂತಾಮತೀಗನ್ತಿಯಾರ್  
 3 ವಿಪುಲಶ್ರೀಕಟವಪ್ರನಲ್ಲಿರಿಯ ಮೇಲ್ನೋಸ್ತೊಂದು ಸನ್ಮಾರ್ಗದಿನ್  
 4 ಉಪಮೀಲ್ಯಾ ಸುರಲೋಕಸೌಖ್ಯದೆಡೆಯಾನ್ತಾಮೆಯ್ದಿ ಇಬ್ಬಿಳ್ ಮನಮ್<sup>1</sup>

## 114 (99)

ಮಜ್ಜೆಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೧೩ಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ

The inscription in the 7th century characters, is an epitaph in memory of a person belonging

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ





to the Pertvāṇa family. As the letters are defaced in many places, the details cannot be made out.

- 1 ಶ್ರೀಸ್ವಸ್ತಿ<sup>2</sup> ತನಗೆ ಮೃತ್ಯುವರವಾನಜ<sup>1</sup>ದೇ ಪೆರ್ತ್ವಾಣವಂಶದೊನ್
- 2 ಕಾಲನಿಗೇಕಸುದೆ . ಪ್ಪಿನ ರಾಜ್ಯವೀವತಿನ
- 3 ಘಾ . ಕ . ಮೊದಸು . ತೊ . . ಮತಾಕಟ್ಟಿ ನಿ
- 4 ಧಾನಮ . . ಸುರ . ಗಗತಿಯುಳ್ಳೆ ಲೆಕೊಣ್ಡನ್

### 115 (100)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೧೪ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This inscription of the 10th century reads *Paravatimala*.

ಪರವತಿಮಲ

### 116 (101)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೧೫ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

The purport of this badly defaced record cannot be made out. This and 8 others below (Nos. 117-124) are in characters of the 7th century.

- 1 . . ಮಲೆ ಮೇಲಚ
- 2 . . ಮಹಾ . . ಜೊಲ .

### 117 (102)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೬ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

This damaged record refers to *śrī . . rāchārya*, and the Navilūra-saṃgha.

- 1 . . ಜನ್ನಲ್ಲವಿಲೂರನೇಕಗುಣದಾ ಶ್ರೀಸಂಘ . . . ದು .
- 2 . . . . . ಮನಲ್ಲಿಲಕಂ . . ಶ್ರೀ . . ರಾಚಾರ್ಯರ
- 3 . . . . . ಭಿಮಾನಮೆಯ್ತೆ ತೊಪದೆಂದೋ ರಾಗಸೌಖ್ಯಗತಿ
- 4 . . . . . ದೊಂದು ಪಳ್ಳಾಪದದೇ ದೋಷಂ ನಿರಾಸಂ . .

### 118 (103)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೭ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This inscription states that this is the *nisidhi* of Pushpasēnāchārya of the Navilūr-saṃgha.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ನವಿಲೂರಸಂಘದ ಪು
- 2 ಪುಸೇನಾಚಾರಿ . . .ಯ ನಿಸಿಧಿಗೆ

<sup>2</sup> ಶ್ರೀಯನ್ನು ಒಂದನೆಯ ಸಾಲು ಮತ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿಯನ್ನು ಎರಡನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೊದಲಲ್ಲಿ ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ



## 119 (104)

ಮಜ್ಜಿ ಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೮ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

This mentions the *nisidhi* of Śrīdēvāchārya.

ಶ್ರೀದೇವಾಚಾರ್ಯ . ನಿಸಿಧಿಗೆ

## 120 (105)

ಮಜ್ಜಿ ಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೧೯ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This record states that Guṇakīrti breathed his last here.

- 1 ಶ್ರೀ ಅಜ್ಞಾದಿ ನಾಮನನೇಕಂ ಗುಣಕೀರ್ತಿವೆಂತಾನ್
- 2 ತುಂಗೋಚ್ಚ ಭಕ್ತಿವಶದಿನೊ ಜಿಲ್ಲಿ ದೇಹಮ್
- 3 ಪೂಜಕ್ಕೊಳ್ಳಿ ಚಿತ್ರಗಿರಿಕೂಟಮಯಂ ಕುಚೇಲಮ್<sup>1</sup>

## 121 (106)

ಮಜ್ಜಿ ಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೦ಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯ

The inscription is an epitaph in memory of Vṛishabhanandi a disciple of Maunī-āchārya of Navilūra-saṃgha, who passed away by *ārādhana-yōga*.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ<sup>2</sup>
- 2 ನವಿಲೂರಾಶ್ರೀಸಂಘದೊಳ್ಳಿ ಗುರವಂ ನವಸ್ಮಾನಿಯಾಚಾರಿಯರ್
- 3 ಅವರಾ ಶಿಷ್ಯರನ್ನಿತ್ತಾಂಗ್ಗುಣಮಿ . . . ವೃಷಭನಂದೀಮುನೀ
- 4 ಭವವಿಜ್ಞಾನ ಸುಮಾರ್ಗದೊಳ್ಳಿ ನಡದೊಂದಾರಾಧನಾಯೋಗದಿನ್
- 5 ಅವರುಂ ಸಾಧಿಸಿ ಸ್ವರ್ಗಲೋಕಸುಖಚಿತ್ತಂ . . . ಮಾಧಿಗಳ್<sup>3</sup>

## 122 (107)

ಮಜ್ಜಿ ಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೬ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This is another epitaph in memory of a lady whose name cannot be made out.

- 1 ಶ್ರೀ ವಂದನುರಾಗದಿನೆಜದು ಗ್ರಂಥಿಗಳಕ್ಕುಮದಱುಶೈಲ . . .
- 2 ವಂದನುಮಾರ್ಗದಿನೆ ತಿಮಿರಾವಿಧಿಯೆ ನವಿಲ್ವರಸಂ . . .
- 3 ಜೆನ್ನದೆ ಬುದ್ಧಿಯ ಹಾರಮನಿ . . . ತಿಯುಂ . . . | ಯಮಾದಿ ಅಬ್ಬಿಗಳ್
- 4 . . . [ಕ] ಟ್ಪಿ ನಲ್ವರರ ಸೌಖ್ಯಮನಿಮೊಡಗೊಣ್ಣರಾಟ್ಟಿಮುಮ್

<sup>1</sup> ವಸಂತತಿಲಕ (ಅಸಮಗ್ರ?)

<sup>2</sup> ಇದು 3ನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಯ ನೇರದಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ.

<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಸ್ತೀಡಿತ; ಅಶುದ್ಧ.





## 123 (108)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೦೭ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

This record states that Saundarya Ārya of Mayūrāgrāma-saṃgha attained *samādhi-marana* at Kaṭapragiri.

- 1 ಶ್ರೀ ಅನವರತನ್ನಾಳವ್ವಿ ಭೃತಸಯ್ಯಮಮೆಂತೆ ವಿಚ್ಛೇಯಂ
- 2 ವಸದೊಳಯೋಗ್ಯ . . . ನಕ್ಕುಮದಿ . . . ಗಳೊ . . .
- 3 ಮನವಮಿಕ್ಕುತ . . . ರದಿ . . . ನೋನ್ನು ಸಮಾಧಿ ಕೂಡಿದೊಂ
- 4 ಅನುಸಮದಿವ್ಯವ್ವದು ಸುರಲೋಕದ ಮಾರ್ಗದೊಳಿಟ್ಟಿರಿನ್ನಿನಿಮ್ ||<sup>1</sup>
- 5 ಮಯೂರಗ್ರಾಮಸಂಘಸ್ಯ ಸೌಂದರ್ಯಾರ್ಯನಾಮಿಕಾ
- 6 ಕಟಪ್ರಗಿರಿಶೈಲೇ ಚ ಸಾಧಿತಸ್ಯ ಸಮಾಧಿತಃ ||<sup>2</sup>

## 124 (109)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೩ಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

The inscription mentions śrī Mēghanandi of Navilūra-saṃgha. All details are lost since the stone is damaged.

- 1 ಶ್ರೀ ಮೇಘನಂದಿಮುನಿ ತಾನ್ನಮಿಲೂರ್ವರಸಂಘದಾ-
- 2 . . . ತೀರ್ಥದಿ ಸಿದ್ಧಿಯಾನ್

## 125 (110)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೪ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This is a label of the 10th century giving the name of Śrikanṭhayya

ಶ್ರೀಕಣ್ಣಯ್ಯ

## 126 (111)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೫ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This badly defaced inscription of the 7th century, states that a certain Jaina ascetic (name not clear) attained perfection. It refers to Nandi-munipa.

- 1 ಶ್ರೀಸ . . . . ನಾ . . . . ನೆಗಚ್ಚತ್ತಿಯಗುಂ ಸೆದೇಣೆವಡೆಸಿದಲ್
- 2 ಮುಗಿನ . . . ನೋನ್ನುಮ್ಮೊಲ . ತಪಮಂ . . . . .
- 3 ನಿ . . . ಪೌತ್ರ ನನ್ನಿಮುನಿಪ . . . . .
- 4 ಮಾರ್ಯನ . . . ಯು . . . ಳ್ಮಾಲೋತಲ ಇದಲುಳ್ಳೋನ್ನು ಸಿದ್ಧಿಸ್ಥನಾದಮ್

<sup>1</sup> ಚಂಪಕನಾಲೆ ; ಅರುದ್ಧ

<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ



## 127 (424)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೨ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This fragmentary record of the 11th century, reads *śrī Mara* . . . . .

ಶ್ರೀಮರ . . . .

## 128 (425)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This record in characters of the 11th century registers a name Naraṇayya.

ನರಣಯ್ಯ

## 129 (112)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೨೨ಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ

This record of the 7th century states that it is the *nisidhige* of Guṇamati-avve, of Navilūra-saṃgha.

ಶ್ರೀನವಿಲೂರ್ಸಂಘದಾ ಗುಣಮತಿಅವ್ವೆಗಳಾ ನಿಸಿಧಿಗೆ

## 130 (113)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೧೨೯ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is an epitaph in memory of Vinayadēvasēna who expired after observing the vows. It is in characters of the 7th century.

- 1 ತನಗೆ ಮೃತ್ಯುವರವಾನಾಱಿಡೆನ್ನ ಸುಪಣ್ಣಿ ತನ್
- 2 ಅನೇಕ ಶೀಲಗುಣಮಾಲೆಗಳಿನ್ನಗಿಡೊಪ್ಪಿಡೊನ್
- 3 ವಿನಯದೇವಸೇನನಾಮಮಹಾಮುನಿ ನೋನ್ನು ಪಿನ್
- 4 ಇನದಱಿಟ್ಟು ಪಳಿತಜ್ಜದೆ ತಾನ್ನಿವಮೇಱಿದಾನ್<sup>1</sup>

## 131 (426)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೧೨೦ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This damaged record refers to a *nishidhige*. It is in characters of the 11th century.

- 1 . . ರಸಪ

<sup>1</sup> ಮಂಗಳಮಂಗನಾ ; ಅಶುದ್ಧ (?)





- 2 ವಮ . . . . .
- 3 ಯ ನಿಸಿದಿಗೆ

## 132 (114)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೧೩೦ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

The inscription in 7th century characters, states that Prabhāvatī and Amitāmatī of the Namilūra-saṃgha attained *samādhi* at Kāṭvaprāgiri.

- 1 ಶ್ರೀ ಶುಭಾನ್ವಿತ ಶ್ರೀನಮಿಲೂರಸಂಘದಾ ಪ್ರಭಾವತೀ . . . . .
- 2 ಪ್ರಭಾಖ್ಯಮೀಪರ್ವತದುಳ್ಳಿ ನೋನ್ನು ತಾವರ್ ಸ್ವಭಾವಸೌಂದರ್ಯಕರಾಜ್ಞರಾಧಿಪರ್<sup>1</sup>
- 3 ಗ್ರಾಮೇ ಮಯೂರಸಂಘೇಸ್ಯ ಅರ್ಯಿಕಾದಮಿತಾನುತೀ
- 4 ಕಟ್ಟುಪ್ರಗಿರಿಮಧ್ಯಸ್ಥಾ ಸಾಧಿತಾ ಚ ಸಮಾಧಿತಾ ||<sup>2</sup>

## 133 (115)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೩೧ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

This is an epitaph in memory of śrī Purṭṭiya. It is in 7th century characters.

- 1 ಅನೇಕಶೀಲಗುಣದೊಪ್ಪಿದೊರಿನ್ನು ಲೆಕ್ಕಿಸದುಮರ್
- 2 ನೆನೆಗೆನ್ನೊರು ಮುನಿಯಿಂದತ್ತ ಪಚ್ಚಲೆ ನೋನ್ನು ತಾವರ್
- 3 ತಮಗೆ ಮೃತ್ಯುನರವಾನಱದಂ ಶ್ರೀ ಪುರ್ತ್ತಿಯ . .

## 134 (116)

ಮಜ್ಜಿಗಣ್ಣನ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೩೩ಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

This inscription in 7th century characters, is badly damaged. Hence its purport cannot be made out. Śrī-saṃgha and Gandhavarīma of Śrīpūrānvaya are mentioned.

- 1 ಈ ಪೂಜ್ಯ . ಲಮಾನ್ಸರೇತಿ ವಜ್ರದೋರೇಬ್ಬಾರ್ವರಂ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮೀ
- 2 ಶ್ರೀಪೂರಾನ್ವಯಗನ್ಧವರ್ಮನಮಿತಶ್ರೀಸಜ್ಜದಾ ಪುಣ್ಯದೀ
- 3 ಸನ್ಸಾರಾ . ನಿದೇ . . . ಱಿ ವಲಘಂ . ರೀ ಶಿಲಾತಲ
- 4 . . . . . ಮಾನ್ನೇಜದುಪ . . . ಇ . . . . . ||<sup>3</sup>

## 135 (117)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣಭಾಗದ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ೧೧ನೆಯ ಕಂಬ

The inscription is an epitaph in memory of Śubhachandradēva the preceptor of the general

<sup>1</sup> ವಂಶಸ್ಥ  
<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ  
<sup>3</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ



Gangarāja. Subhachandradēva expired on Śaka 1045, Śōbhakṛitu, Śrāvaṇa śu. 10, Friday, corresponding to 3rd August, 1123 A.D., Friday.

The *nisidhi* was consecrated by Gangarāja. His sister-in-law Jakkanabbe arranged for the worship of Jina.

The inscription, written by *heggade* Marddimayya, the disciple of Prabhāchandra-siddhānta-dēva, was engraved by Vardhamānāchāri eulogised as *biruda-rūvāri-mukha-tiḷaka*.

ಪೂರ್ವಮುಖ

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಂ
- 2 ಭನಂ ಜೀಯಾತ್ಮೈಕೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸ
- 3 ಸನಂ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಮನ್ನಾಭೀಯನಾಥಾದ್ಯಮಳಜಿನವರಾ
- 4 ನೀಕಸೌಧೋರುನಾರ್ಥಿಃ | ಪ್ರಧ್ವಸ್ತಾಘಪ್ರಮೇಯ
- 5 ಪ್ರಚಯವಿಷಯಕೈವಲ್ಯಬೋಧೋರುವೇದಿಃ | ಶಸ್ತಸ್ಯಾ
- 6 ತ್ವಾರಮುದ್ರಾಶಬಲಿತಜನತಾನಂದನಾದೋರುಘೋಷಃ |
- 7 ಸ್ಥೇಯಾದಾಚಂದ್ರತಾರಂ ಪರಮಸುಖಮಹಾವೀ
- 8 ಯ್ಯವೀಚೇನಿಕಾಯಃ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀಮನ್ನನೀಂದ್ರೋತ್ತಮರ
- 9 ತ್ನವರ್ಗಾಶ್ಚೀಗೌತಮಾದ್ಯಾಃ ಪ್ರಭವಿಷ್ಣವಸ್ತೇ ತ
- 10 ತ್ರಾಂಬುಧೌ ಸಪ್ತಮಹರ್ಧಿಯುಕ್ತಾಸ್ತತ್ಸಂತ
- 11 ತೌ ನಂದಿಗಣೇ ಭಭೂವ ||<sup>3</sup> ಶ್ರೀಪದುಮಣಂದೀತ್ಯನವ
- 12 ದ್ಯನಾಮಾಹ್ಯಾಚಾರ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಕೊಂಡಕುಂ
- 13 ದಃ | ದ್ವಿತೀಯಮಾಸೀದಭಿಧಾನಮುದ್ಯಚ್ಚರಿ
- 14 ತ್ರಸಂಜಾತಸುಚಾರಣರ್ಥಿಃ ||<sup>4</sup> ಅಭೂದುಮಾಸ್ವಾ
- 15 ತಿಮುನೀಶ್ವರೋಸಾವಾಚಾರ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಗ್ರಿಡ್ಧ
- 16 ಪಿಂಚ್ಛಃ | ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದ್ರಿಶೋಸ್ತಿ ನಾನ್ಯಸ್ತಾತ್ವಾ
- 17 ಲಿಕಾಶೇಷಪದಾರ್ಥವೇದೀ ||<sup>5</sup> ಶ್ರೀಗ್ರಿಡ್ಧಪಿಂಚ್ಛಮುನಿ
- 18 ಪಸ್ಯ ಬಳಾಕಪಿಂಚ್ಛಶ್ಚಿಷ್ಯೋಜನಿಷ್ಠ ಭುವನ
- 19 ತ್ರಯವರ್ತಿಕೇರ್ತಿಃ | ಚಾರಿತ್ರಚುಂಚುರಖಿಲಾವನಿ
- 20 ಪಾಳವೌಳಿಮಾಳಾಶಿಲೀಮುಖವಿರಾಜಿತವಾದ
- 21 ಪದ್ಮಃ ||<sup>6</sup> ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋ ಗುಣನಂದಿಪಂಡಿತಯತಿಶ್ವಾ
- 22 ರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ | ತರ್ಕವ್ಯಾಕರಣಾದಿಶಾಸ್ತ್ರನಿ
- 23 ಪುಣಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾಪತಿಃ | ಮಿಥ್ಯಾನ್ಯಾ
- 24 ದಿಮದಾನ್ಧಸಿನ್ಧುರಘಟಾಸಂಘಟ್ಟಕಣ್ಣೀರಮೋ
- 25 ಭವ್ಯಾಂಭೋಜದಿವಾಕರೋ ವಿಜಯತಾಂ ಕಂದರ್ಪ
- 26 ದರ್ಪಾಪಹಃ ||<sup>7</sup> ತಚ್ಛಿಷ್ಯಾಸ್ತಶತಾ ವಿನೇಕನಿಧ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ಸ್ತಂಭರೆ

<sup>3</sup> ಇಂದ್ರವಜ್ರ

<sup>4</sup> ಉಪಜಾತಿ (ಇಂದ್ರಮಾಲಾ)

<sup>5</sup> ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ (ಅರ್ಥ ಸಮವೃತ್ತ)

<sup>6</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>7</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ





- 27 ಯಃ ಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಧಿ ಪಾರಂಗತಾಸ್ತೇಷೂತ್ಯುಷ್ಯತಮಾ  
 28 ದ್ವಿಸಪ್ತತಿಮಿತಾಃ ಸಿದ್ಧಾಂತಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ಥಕವ್ಯಾ  
 29 ಖ್ಯಾನೇ ಪಟವೋ ವಿಚಿತ್ರಚರಿತಾಸ್ತೇಷು ಪ್ರಸಿ  
 30 ದ್ಧೋ ಮುನಿಃ | ನಾನಾನೂನನಯಪ್ರಮಾಣ  
 31 ನಿಪುಣೋ ದೇವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾಂತಿಕಃ ||<sup>1</sup> ಅಜನಿಮಹಿಪ  
 32 ಚೂಡಾರತ್ನರಾರಾಜಿತಾಂಘ್ರಿವಿಜಿತಮಕರಕೇತೂದ್ಧಂ  
 33 ಡದೋದ್ಧೃಂಡಗರ್ಭಃ | ಕುನಯನಿಕರಭೂದ್ಧಾಂತಿಕದಂ  
 34 ಬೋಳಿದಂಡಃ | ಸ ಜಯತು ವಿಬುಧೇಂದ್ರೋ ಭಾರತೀಭಾಳ  
 35 ಪಟ್ಟಃ ||<sup>2</sup>

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

- 36 ತಚ್ಚಿಷ್ಯಃ ಕಳಧೌತನಂದಿಮುನಿಪಃ ಸೈದ್ಧಾಂ  
 37 ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ | ಪಾರಾನಾರಪರಿತಧಾರಿ  
 38 ಣಿಕುಳವ್ಯಾಪ್ತೋರುಕ್ಮೀಶ್ವರಃ | ಪಂಚಾ  
 39 ಕ್ಷೋನ್ಮದಕುಂಭಿಕುಂಭದಳನಪ್ರೋನ್ಮು  
 40 ಕ್ತಮುಕ್ತಾಫಲಪ್ರಾಂಶುಪ್ರಾಂಚಿತಕೇ  
 41 ಸರೀ ಬುಧನುತೋ ವಾಕ್ಯಾಮಿನೀವಲ್ಲಭಃ ||<sup>1</sup>  
 42 ಅವರ್ಗೇ ರವಿಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತವಿದಸ್ಸಂಪೂ  
 43 ಣ್ಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತಮುನಿಪ್ರವರವ  
 44 ರವರ್ಗೇ ಶಿಷ್ಯಪ್ರವರರ್ ಶ್ರೀದಾಮನಂ  
 45 ದಿ ಸನ್ಮುನಿಪತಿಗಳು ||<sup>3</sup> ಬೋಧಿತಭವ್ಯರ  
 46 ಸ್ತಮದನರ್ಮುದವರ್ಜಿತಕುಡ್ಧಮಾನಸ  
 47 ಶ್ರೀಧರದೇವರೆಂಬರವರ್ಗಗ್ರತನೂಭವ  
 48 ರಾದರಾಯಶಶ್ವೀಧರಗಾರ್ಧ ಶಿಷ್ಯ  
 49 ರವರೊಳ್ಳೆ ಗಳ್ಳವ್ಮಲಧಾರಿದೇವರುಂ  
 50 ಶ್ರೀಧರದೇವರುಂ ನತನರೇಂದ್ರತೀರಿಟಿತಟಾ  
 51 ಚೈತಕ್ರಮರ್ ||<sup>4</sup> ಮಳಧಾರಿದೇವರಿಂದಂ  
 52 ಬೆಳಗಿದುದು ಜಿನೇಂದ್ರಶಾಸನಂ ಮುನ್ನಂ  
 53 ನಿರ್ಮಳಮಾಗಿ ಮತ್ತಮೀಗಲ್ ಬೆಳಗಿ  
 54 ದಪುದು ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕರಿಂ ||<sup>3</sup> ಅ  
 55 ವರ ಶಿಷ್ಯರ್ || ಪರಮಾಪ್ತಾಖಿಳಶಾ  
 56 ಸ್ತತತ್ವನಿಳಯಂ ಸಿದ್ಧಾಂತಚೂಡಾಮ  
 57 ಣಿಸ್ಫುರಿತಾಚಾರಪರಂ ವಿನೇಯಜ  
 58 ನತಾನಂದಂ ಗುಣಾನೀಕಸುಂದರನೆಂಬುನ್ನ  
 59 ತಿಯಿಂ ಸಮಸ್ತಭುವನಪ್ರಸ್ತುತ್ಯನಾ

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಮಾಲಿನಿ

<sup>3</sup> ಕಂದ

<sup>4</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ



- 60 ದಂ ದಿನಾಕರಣಂದಿಬ್ರತಿನಾಥನುಜ್ಜಳ  
 61 ಯತೋವಿಭ್ರಾಜಿತಾಶಾತಟಂ ||<sup>1</sup> ವಿದಿ  
 62 ತವ್ಯಾಕರಣದ ತರ್ಕದ ಸಿದ್ಧಾಂತದ  
 63 ವಿಶೇಷದಿಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯಾಸ್ಪದರೆಂದೀ ಧರೆ  
 64 ಬಣ್ಣಿ ಪುದು ದಿನಾಕರಣಂದಿದೇವಸಿ  
 65 ದ್ವಾಂತಿಗರಂ ||<sup>2</sup> ವರರಾವ್ಧಾಂತಿಕಚಕ್ರವ  
 66 ತ್ವಿ ದುರಿತಪ್ರಥ್ವಂಸಿ ಕಂದರ್ಪಸಿಂಧುರ  
 67 ಸಿಂಹಂ ವರಶೀಳಸದ್ಗುಣಮಹಾಂ  
 68 ಭೋರಾತಿ ಪಂಕೇಜಪುಷ್ಕರದೇವೇಭ  
 69 ಶಷಾಂಕಸನ್ನಿಭಯಶಶ್ರೀರೂಪನೋ  
 70 ಹೋ ದಿನಾಕರಣಂದಿಬ್ರತಿ ನಿರ್ಮುದಂ ನಿ  
 71 ರುಪಮಂ ಭೂವೇಂದ್ರಬ್ರಿಂವಾಚ್ಚಿತ್ತಂ ||<sup>3</sup>

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

- 72 ವರಭವ್ಯಾನನಪದ್ಮಮುಳ್ಳಲರಲಜ್ಞಾನೀಕನೇತ್ರೋತ್ಪಲಂ ಕೊರ  
 73 ಗಲ್ಪಾಪತಮಸ್ತಮಂ ಪರಯಲೆತ್ತಂ ಜೈನಮಾಗ್ನಾಂಮಳಾಂ  
 74 ಬರಮತ್ಯುಜ್ವಳಮಾಗಲೇಂ ಬೆಳಗಿತಾ ಭೂಭಾಗಮಂ ಶ್ರೀದಿ  
 75 ವಾಕರಣಂದಿಬ್ರತಿವಾಕ್ ದಿನಾಕರಕರಾಕಾರಂಬೊ  
 76 ಉಬ್ಬೀನುತಂ ||<sup>1</sup> ಯದ್ವಕ್ತ್ರಚಂದ್ರವಿಳಸದ್ವಚನಾವೃತಾಂ  
 77 ಭವಾನೇನ ತುಷ್ಯತಿ ವಿನೇಯಚಕೋರಬ್ರಿಂದಃ ಜೈನೇಂ  
 78 ದ್ರಶಾಸನಸರೋವರರಾಜಹಂಸೋ ಜೀಯಾದಸೌ ಭುವಿ ದಿ  
 79 ವಾಕರಣಂದಿದೇವಃ ||<sup>2</sup> ಅವರ ಶಿಷ್ಯರು || ಗಂಡವಿಮುಕ್ತದೇವ  
 80 ಮಳಧಾರಿಮುನೀಂದ್ರರ ಪಾದಪದ್ಮಮಂ ಕಂಡೊಡಸಾಧ್ಯ  
 81 ಮೇಂ ನೆನೆದ ಭವ್ಯಜನಕ್ಕುಮಕೊಂಡ ಚಂಡವೇದಂಡವಿರೋಧಿದಂ  
 82 ಡನ್ರಿಪದಂಡಪತತ್ ಪೃಥುವಜ್ರದಂಡಕೋದಂಡಕರಾಳ  
 83 ದಂಡಧರದಂಡಭಯಂ ಪೆಜಪಿಂಗಿ ಘೋಗವೇ ||<sup>4</sup> ಬಳಯು  
 84 ತರಂ ಬಳಲ್ಪುವ ಲತಾಂತಶರಂಗಿದಿರಾಗಿ ತಾಗಿ ಸಂಚಳಿಸೆ  
 85 ಸಳಂಚಿ ತೂಳ್ವವನನೋಡಿಸಿ ಮೆಯ್ಯಗೆಯಾದ ದೂಸಜಿಂ  
 86 ಕಳೆಯದೆ ನಿಂದ ಕಬ್ಬುನದ ಕಗ್ಗಿದ ಸಿಪ್ಪಿನ ಮಕ್ಕೇವೆತ್ತ ಕ  
 87 ತ್ತಳಮೆನಿಸಿತ್ತು ಪುತ್ತಡರ್ದ ಮೆಯ್ಯ ಮಳಂ ಮಳಧಾ  
 88 ರಿದೇವರಂ ||<sup>5</sup> ಮಜ್ಜಿದುಮದೊಮ್ಮೆ ಲೌಕಿಕದ ವಾರ್ತೆಯನಾ  
 89 ಡದ ಕೆತ್ತ ಬಾಗಿಲಂ ತೆಜ್ಜಿಯದ ಭಾನುವಸ್ತಮಿತಮಾ  
 90 ಗಿರೆ ಘೋಗದ ಮೆಯ್ಯನೊಮ್ಮೆಯುಂ ತುಜ್ಜಿಸದ  
 91 ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಕೆ ಸೋಲದ ಗಂಡಗಿಮುಕ್ತವೃತ್ತಿಯಂ ಮ  
 92 ಜ್ಜಿಯದ ಘೋರದುಶ್ಚರತವಶ್ಚರಿತಂ ಮಳಧಾರಿದೇ

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಕಂದ

<sup>3</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>4</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

<sup>5</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ





- 93 ವರ ||<sup>1</sup> ಆ ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರು || ಪಂಚೇಂದ್ರಿಯ  
94 ಪ್ರಥಿತಸಾಮಾಜಿಕುಂಭಪೀಠನಿರ್ಲೋಟಲಂಪಟಮಹೋ  
95 ಗ್ರಸಮಗ್ರಸಿಂಹಃ | ಸಿದ್ಧಾಂತವಾರಿನಿಧಿಪೂರ್ಣನಿಶಾ  
96 ಧಿನಾಥೋ ಭಾಭಾತಿ ಭೂರಿ ಭುವನೇ ಶುಭಚಂದ್ರದೇವಃ ||<sup>2</sup>  
97 ಶುಭ್ರಾಭ್ರಾಭಸುರದ್ವಿಪಾಮರಸರಿತ್ತಾರಾಪತಿಸ್ತ್ವಸ್ಥು  
98 ಟಂಜ್ಯೋತ್ಸ್ನಾ ಕುಂದಶಶಿಃದ್ಧ ಕಂಬುಕವಳಾಭಾಶಾತರಂಗೋತ್ಕ  
99 ರಃ ಪ್ರಖ್ಯಪ್ರಜ್ವಳಕೀರ್ತಿಮನ್ವಹಮಿಮಾಂ ಗಾಯಂ  
100 ತಿ ದೇವಾಂಗನಾ ದಿಕ್ಕುನ್ಯಾಃ ಶುಭಚಂದ್ರದೇವಭವತಶ್ಚಾರಿ  
101 ತ್ರಭೂಂ ಭಾಮಿನೀ ||<sup>3</sup> ಶುಭಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಯಶಸ್ತ್ರಿಭಿ  
102 ಯೋಳ್ ಸರಿಯಾಗಲಾರದಿಂತೀಚಂದ್ರಂ | ಪ್ರಭುತೆಗಿದೆ ಕಂದಿಕುಂ  
103 ದಿದನಭವಶಿರೋಮಣಿಗದೇಕೆ ಕಂದುಂ ಕುಂದುಂ ||<sup>4</sup> ಎತ್ತ  
104 ಉ ಬಿಜೆಯಂಗೈಯ್ದಮತ್ತಲಿಧಮ್ಮಪ್ರಭಾವ  
105 ಮಧಿಕೋತ್ಸವದಿಂ ಬಿತ್ತರಿಪುದೆನಲೆ ವೋಲ್ವರೆ ಮ  
106 ತ್ತಿನವರು ಶ್ರೀಶುಭೇಂದುಸೈದ್ಧಾಂತಿಗರಂ ||<sup>4</sup> ಕಂತುಮದಾಪಹ  
107 ಸ್ವಕಳಜೀವದಯಾಪರಜೈನಮಾರ್ಗರಾದ್ಧಾಂತಸಯೋಧಿಗ  
108 ಳ್ ವಿಷಯವೈರಿಗಳುದ್ಧತಕರ್ಮಭಂಜನಸ್ವಂತತಭವ್ಯಪದ್ಮ  
109 ದಿನಕ್ರಿತ್ತ್ವಭರಂ ಶುಭಚಂದ್ರದೇವಸಿದ್ಧಾಂತಮುನೀಂದ್ರರಂ ಮೊಗ  
110 ಳ್ವದಂಬುಧಿವೇಷ್ಟಿತಭೂರಿಭೂತಳಂ ||<sup>5</sup>

ಉತ್ತರಮುಖ

- 111 ಖ್ಯಾತ ಶ್ರೀಮಲಧಾರಿದೇವಯಮಿನಶ್ರೀ  
112 ಷೋತ್ತಮೇ ಸ್ವರ್ಗತೇ ಹಾ ಹಾ ಶ್ರೀಶುಭಚಂದ್ರ  
113 ದೇವ ಯತಿವೇ ಸಿದ್ಧಾಂತಚೂಡಾಮಣೌ ಲೋ  
114 ಕಾನುಗ್ರಹಕಾರಿಣಿ ಕ್ಷಿತಿನುತೇ ಕಂದರ್ಪ  
115 ದರ್ಪಾಂತಕೇ ಚಾರಿತ್ರೋಜ್ವಳದೀಪಿಕಾಪ್ರತಿ  
116 ಹತಾ ವಾತ್ಸಲ್ಯವಲ್ಲಿ ಗತಾ ||<sup>3</sup> ಶುಭಚಂ  
117 ದ್ರೇ ಮಹಸ್ಸಾಂದ್ರೇನ್ದ್ರೀಕ್ರೀತೇ ಕಾಲರಾಹು  
118 ಣಾ ಸಾಂಧಕಾರಂ ಜಗಜ್ಜಾಲಂ ಜಾಯತೇತ್ತ್ಯೀತಿ  
119 ನಾಡ್ಭುತಂ ||<sup>6</sup> ಬಾಣಾಂಭೋಧಿನಭಃ ಶಷಾಂಕತು  
120 ಳಿತೇ ಜಾತೇ ಸಕಾಬ್ದೇ ತತೋ ವರ್ಷೇ ಶೋಭಕ್ರಿತಾ  
121 ಹ್ವಯೇ ವ್ಯುಪನತೇ ಮಾಸೇ ಪುನಶ್ರಾವ  
122 ಣೇ ಪಕ್ಷೇ ಕ್ರಿಷ್ಣವಿಪಕ್ಷವರ್ತಿನಿಸಿತೇ ವಾ  
123 ರೇ ದಶಮ್ಯಾಂ ತಿಥೌ ಸ್ವರ್ಯ್ಯಾತಃ ಶುಭಚಂ  
124 ದ್ರದೇವಗಣಭ್ರಿತ್ಸಿದ್ಧಾಂತವಾರಾಂನಿಧಿ ||<sup>3</sup>  
125 ಶ್ರೀಮದವರ ಗುಡ್ಡಂ || ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾ

<sup>1</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

<sup>2</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>3</sup> ಶಾದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>4</sup> ಕಂದ

<sup>5</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

<sup>6</sup> ಶೋಕ



- 126 ಶಬ್ದ ಮಹಾಸಾಮಂತಾಧಿಪತಿ ಮಹಾಪ್ರಚಂಡ  
 127 ದಂಡನಾಯಕಂ ವೈರಿಭಯದಾಯಕ |  
 128 ಗೋತ್ರಪವಿತ್ರ | ಬುಧಜನಮಿತ್ರ | ಸ್ವಾಮಿದ್ರೋ  
 129 ಹಗೋಧೂಮಘರಟ್ಟ | ಸಂಗ್ರಾಮಜತ್ತು  
 130 ಟ್ಟ | ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನಪ್ರಿಯಸಮಹಾರಾ  
 131 ಜರಾಜ್ಯಸಮುದ್ಧರಣ ಕಲಿಗಳಾಭರಣ  
 132 ಶ್ರೀಜೈನಧರ್ಮಾಮೃತಾಂಬುಧಿಪ್ರವರ್ಧನ  
 133 ಸುಧಾಕರ ಸಮ್ಯಕ್ತರತ್ನಾಕರ | ದೈನೇಕ  
 134 ನಾಮಾವಳಿ ಸಮಾಳಂಕ್ರಿತರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮ  
 135 ನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ದಂಡನಾಯಕ ಗಂಗರಾಜಂ  
 136 ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳ್ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇ  
 137 ಸಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಶುಭಚಂ  
 138 ದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ್ಗ್ಗ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಕ್ಕೆ  
 139 ನಿಶಿಧಿಗೆಯ ನಿಲಿಸಿ ಮಹಪೂಜೆ  
 140 ಯಂ ಮಾಡಿ ಮಹಾದಾನಮಂ ಗೆಯ್ದರು ||  
 141 ಆ ಮಹಾನುಭಾವನತ್ತಿಗೆ || ಶುಭ  
 142 ಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ || ವರಜಿನಪೂ  
 143 ಜೆಯನತ್ತಾ ದರದಿಂದಂ ಜಕ್ಕುಣಬೈ ಮಾಡಿಸು  
 144 ವಳು ಸಚ್ಚರಿತೆ ಗುಣಾನ್ವಿತೆಯೆಂದೀಧರ  
 145 ಣೀತಳ ಮೆಚ್ಚಿ ಪೊಗಳುತ್ತಿರ್ಪುದು ನಿ  
 146 ಜ್ಞಂ ||<sup>1</sup> ದೊರೆಯೇ ಜಕ್ಕುಣಿಕಬೈಗೀಭುವನ  
 147 ದೊಳ್ ಚಾರಿತ್ರದೊಳ್ ಶೀಳದೊಳ್ ಪರಮ  
 148 ಶ್ರೀ ಜಿನಪೂಜೆಯೊಳ್ ಸಕಳದಾನಾಶ್ಚ  
 149 ಯ್ಯದೊಳ್ ಸತ್ಯದೊಳ್ ಗುರುಪಾದಾಂಬು  
 150 ಜಭಕ್ತಿಯೊಳ್ ವಿನಯದೊಳ್ ಭವ್ಯರ್ಕ್ಕಳಂ ಕಂ  
 151 ದದಾದರದಿಂ ಮನ್ನಿಸುತ್ತಿರ್ಪ ಪೆಂಪಿನೆಡೆಯೊ  
 152 ಳ್ ಮತ್ತನೈಕಾಂತಾಜನಂ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರಭಾ  
 153 ಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಮ  
 154 ದ್ವಿಮಯ್ಯಂ ಬರೆದಂ || ಬಿರುದರೂವಾರಿ  
 155 ಮುಖತಿಳಕಂ ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ ಖಂಡರಿಸಿ  
 156 ದ ಮಂಗಳಮಹಾ || ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

### 136 (118)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣಭಾಗದ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬ

The record is an epitaph in memory of Pōchāmbike, mother of the general Gangarāja. She

<sup>1</sup> ಕಂಡ

<sup>2</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ





expired on Monday the 5th of the bright fortnight of Āshāḍha, Śaka year 1043, Śārvari. The details correspond to 3rd June, 1120 A.D. But, the Śaka year was current, and the weekday was Thursday and not Monday.

The record, written by *pergaḍe* Chāvarāja, disciple of śrī Prabhāchandra-siddhāntadēva, was engraved by the sculptor Vardhamānāchāri, son of Hoysaḷāchāri. Cf. No. 135 above.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸತ್ಯದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾ
- 2 ಶ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup> ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸ
- 3 ನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹ
- 4 ಸ್ತಿಮಸ್ತುಕಸ್ಪಾಟನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ||<sup>2</sup> ನಮಸ್ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ ||
- 5 ಜನತಾಧಾರನುದಾರನನ್ಯವನಿತಾದೂರಂ ವಚಸ್ಸುಂದರೀಘನವ್ಯ
- 6 ತ್ತಸ್ತನಹಾರನುಗ್ರಹಣಧೀರಂ ಮಾರನೇನಂದಮೈ ಜನಕಂ ತಾನೇ
- 7 ನೇ ಮಾಕಣಜೈ ವಿಬುಧಪ್ರಖ್ಯಾತಧರ್ಮಪ್ರಯುಕ್ತೇ ನಿಕಾ
- 8 ಮಾತ್ತಚರಿತ್ರೈ ತಾಯಿನಲಿದೇನೇಚಂ ಮಹಾಧನ್ಯನೋ ||<sup>3</sup> ಕಂದ ||
- 9 ವಿತ್ರಸ್ತಮಳಂ ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊ
- 10 ಳು ಪಾತ್ರಂ ರಿಪುಕುಳಕಂದಖನಿತ್ರಂ ಕೌಣ್ಡೀನ್ಯಗೋತ್ರನಮಳಚರಿತ್ರ[ಂ] |
- 11 ವ್ಯ || ಪರಮಜಿನೇಶ್ವರಂ ತನಗೆ ದೇವ್ಯಮುಳುಕ್ಮೈಯಿನೊಳ್ಳುವೆತ್ತ
- 12 ಮುಳ್ಳುರ ದುರಿತಕ್ಷಯರ್ಕ್ಕುನಕನಂದಿಮುನೀಶ್ವರರುತ್ತಮೋತ್ತ
- 13 ಮಗ್ಗುರುಗಳುದಾತ್ತವಿತ್ತನವದಾತ್ತಯಶಂ ನೃಪಕಾಮವೊಯ್ಸು
- 14 ಳಂ ಪೊರೆದೆ ಮಹೀಶನೆಂದೊಡೆಲೆ ಬಣ್ಣಪರಾನ್ನೇಗಲ್ವೀಚಿಗಾಂಕನ ||<sup>4</sup> ಕಂ ||
- 15 ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕನ ಮನೆಯೊಳ್ಳುನಿಜನಸಮೂಹಮುಂ ಬು
- 16 ಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮಹಿಮೆಗಳಾವಕಾಲಮುಂ
- 17 ಸೋಭಿಸುಗುಂ || ಆ ಮಹಾನುಭಾವನದ್ಧಾಂಗಿಯೆನ್ನಪ್ಪಳೆಂದೊಡೆ ||
- 18 ಉತ್ತಮಗುಣತತಿ ವನಿತಾವೃತ್ತಿಯನೊಳಕೊಂಡುದೆಂದು ಜಗಮೆಲ್ಲಂ |
- 19 ಕಯ್ಯೆತ್ತುವಿನಮಮಳಗುಣಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜಗದೊಳಗೆ ಪೋಚಿಕಬೈ
- 20 ಯೆ ನೋನ್ತಳು ||<sup>5</sup> ತನುವಂ ಜಿನಪತಿನುತಿಯಿಂ ಧನಮಂ ಮುನಿಜನದ ತ್ಯ
- 21 ಪ್ರಿಯಿಂ ಸಫಳಮಿದಿನೆನಗೆಂಬೀ ನಂಬುಗೆಯೊಳ್ಳನಮಂ ಜಗದೊಳಗೆ
- 22 ಪೋಚಿಕಬೈಯೆ ನಿಜಪಳು ||<sup>5</sup> ಜನವಿನುತನೇಚಿಗಾಂಕನ ಮನ
- 23 ಸ್ಸರೋಹಂಸಿ ಗಂಗರಾಜಚಮೂನಾಥನ ಜನನಿ ಜನನಿ ಭುವ
- 24 ನಕ್ಕೆನೆ ನೆಗಳ್ಳೆಲ್ಲೋಚಿಕಬೈ ಗುಣದುನ್ನತಿಯಿಂ ||<sup>5</sup> ಎನಿಸಿದ ಪೋಚಾಂ
- 25 ಬಿಕೆ ಪರಿಜನಮುಂ ಬುಧಜನಮುನೊಮ್ಮೆಗೊಮ್ಮೆ ಮನಂ ತಣ್ಣನೆ
- 26 ತಣಿದು ಪರಸೆ ಪುಣ್ಯಮನಂತಮಂ ನೆರಪಿ ಪರಪಿ ಜಸಮಂ ಚ
- 27 ಗದೊಳು ||<sup>5</sup> ವ || ಇನ್ನೆನಿಸಿದಾಪೋಚಾಂಬಿಕೆ ಬೆಳ್ಳೊಳದ ತೀರ್ಥಂ ಮೊದಲಾ
- 28 ಗನೇಕತೀರ್ಥಗಳೊಳು ಪಲವುಂ ಚೈತ್ಯಾಲಯಂಗಳ ಮಾಡಿಸಿ ಮ
- 29 ಹಾವಾನಗೆಯ್ದು ||ವ್ಯ|| ಅದನಿನ್ನೇನೆಂಬೆ ನಾನೊಂದಮಟ್ಟಿ ಸುಕ್ರ
- 30 ತಮಂ ನೋಡ ರೋಮಾಂಚಮಾದಪ್ಪುದು ಪೇಳ್ವುದ್ಯೋಗದಿಂದಂ ಸ್ಮರಿಯಿ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ರಥೋದ್ಧತ

<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>4</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

<sup>5</sup> ಕಂದ

- 31 ಪದೆ ನವೋ ವೀತರಾಗಾಯ ಗಾರ್ಹಸ್ಥ್ಯದಯೋಶಿವ್ಯಾವದೀಕಾಲ  
 32 ದ ಪರಿಣತಿಯಿಂ ಗೆಲ್ಲು ಸಲ್ಲೇಖನಾಸಂಪದದಿಂದಂ ದೇವಿ ಪ್ರೋಚಾಂಬಿ  
 33 ಕೆ ಸುರಪದಮಂ ಲೀಲೆಯಿಂ ಸೂಜಿಗೊಂಡಳ<sup>1</sup> || ಸಕವರ್ಷ ೧೦೪೩ನೆ  
 34 ಯ ಸಾರ್ವರಿ ಸಂವತ್ಸರದಾಷಾಢ ಸುದ್ಧ ೫ ಸೋಮವಾರದಂದು ಸ  
 35 ನೃಸನಮಂ ಕೈಕೊಂಡು ಏಕವಾರ್ಷನಿಯಮದಿಂ ಪಂಚಪದಮನುಚ್ಚಾ  
 36 ರಿಸುತ್ತಂ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಂದಳು || ಆ ಜಗಜ್ಜನನಿಯ ಪುತ್ರಂ ||  
 37 || ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಸಾಮನ್ತಾಧಿಪತಿ ಮ  
 38 ಹಾಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾಯಕಂ ವೈರಿಭಯದಾಯಕಂ ಗೋತ್ರಪವಿತ್ರಂ ಬುಧಜ  
 39 ನಮಿತ್ರ ಶ್ರೀ ಜೈನಧರ್ಮಾಮೃತಾಂಬುಧಿಪ್ರವರ್ಧನಸುಧಾಕರಂ | ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವರತ್ನಾ  
 40 ಕರಂ | ನಾಹಾರಾಭಯಭೈಶಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿನೋದ | ಭವ್ಯಜನಹೃ  
 41 ದಯಪ್ರವೋದ | ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಭೂಪಾಲಹೊಯ್ಸಳಮಹಾರಾಜರಾಜ್ಯಾ  
 42 ಭೀಷೇಕಪೂರ್ಣಕುಂಭ | ಧರ್ಮಹರ್ಮೋದ್ಧರಣಮೂಳಸ್ತಂಭ | ನುಡಿದಂತೆ ಗಣ್ಡ  
 43 ಪಗೆವರಂ ಬೆಂಕೊಂಡ್ಲ | ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟದ್ಯಾನೇಕನಾಮಾವಳಿಸಮಾಳಂಕೃತನ  
 44 ಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ದಣ್ಡನಾಯಕಂ ಗಂಗರಾಜಂ ತನ್ನಾತ್ಮಾಂಬಿಕೆ ಪ್ರೋಚ  
 45 ಲದೇವಿಯರು ದಿವಕ್ಕೆ ಸಲಲು ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಕ್ಕೆಂದೀ ನಿಶಿದ್ಧಿಗೆಯಂ ನಿ  
 46 ಲಿಸಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಗೆಯ್ದು ಮಹಾದಾನಪೂಜಾಚ್ಛನಾಭೀಷೇಕಂಗಳಂ ಮಾಡಿ  
 47 ದ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ || ಶ್ರೀ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ |  
 48 ಪೆರ್ಗಡೆ ಚಾವರಾಜಂ ಬರೆದಂ || ರೂವಾರಿ ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮ  
 49 ಗಂ ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕಂ ಕಣ್ಣರಿಸಿದ ||

## 137 (413)

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಬಲಿಪೀಠಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This record registers a name Chāmunḍayya. It is in the 10th century characters.

. . . ಚಾಮುಂಡಯ್ಯ

## 138 (414)

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೩೭ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯ

This is another record of the same period, viz. 10th century, which registers a name Setṭapayya.

ಸೆಟ್ಟಪಯ್ಯ

## 139

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೩೮ರ ಹತ್ತಿರ

This short inscription in the 10th century characters records the name of Abhaga Narasiṅghayya.

<sup>1</sup> ಮಹಾಸ್ತ್ರಗೃಹಿ





- 1 ಅಭಗ
- 2 ನರಸಿಂಹಯ್ಯಂ

**140 (415)**

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಗೆ ವಾಯವ್ಯ ಏ ಅಡಿ ದೂರದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record mentions that the *basadi* is of Sivamāra. It is in 9th century characters

ಸಿವಮಾರನ ಬಸದಿ

**141 (416)**

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ, ಪಾದಗಳ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

This record in characters of the 11th century reads *Basaha*.

ಬಸಹ

**142 (417)**

ಸುಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಬಸದಿಯ ಮುಂದುಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is another record of the 10th century which mentions a name *Vaijayyā*.

ಶ್ರೀ ವೈಜಯ್ಯಾ

**143 (418)**

ಸುಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದುಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ, ೧೪೨ರ ಬಳಿ

This epigraph in 11th century characters, registers a name, *Jakkayya*.

ಶ್ರೀ ಜಕ್ಕಯ್ಯ

**144 (419)**

ಸುಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ, ೧೪೩ರ ಬಳಿ

This is another record of the same period, viz. 11th century. It registers a name *Kaḍuga*.

ಶ್ರೀ ಕಡುಗ



## 145 (420)

ಸುಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೪೪ರ ಬಳಿ

The purport of this damaged inscription of the 10th century is not clear. The extant portion reads *chanamā*.

. . . . ಚನಮಾ

## 146

ಸುಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೪೫ರ ಹತ್ತಿರ

This short inscription in characters of the 11th century reads *Veja*.

ವೇಜ

## 147 (119)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The inscription engraved in 11th century characters refers to the feet of Lakkhaṇadēva.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ ಲಕ್ಷ್ಮಣದೇ
- 2 ವರ ಪಾದ ||

## 148

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription of the 12th century registers the name of Kāmāchāri.

- 1 ಕಾಮಾ
- 2 ಚಾಚಿ

## 149 (120)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ನೇಮೀಶ್ವರ ಸ್ವಾಮಿಯ ಸಿಂಹಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription of the 12th century informs that Ēchana, son of Gangarāja caused to be made the Jaina temple Trailōkyarañjana, also called Boppana-chaityālaya. The inscription was engraved by Gangāchāri-Vardhamānāchāri, son of Hoysaḷāchāri.

- 1 ಗಂಗಸೇನಾಪತೇಸ್ಸುನುರೇಚಣೋ ಭಾರತೀಚಣಃ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯರಂಜನಂ ಜೈನಚೈತ್ಯಾಲಯಮಚೀಕರತ್ ||<sup>1</sup>

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ





- 2 ಬುಧಬನ್ಧು ಸ್ವತಾಂಬನ್ಧು ರೇಚಣಃ ಕಮಳಾಚಣಃ ಬೊಪ್ಪಣಾಪರನಾಮಾಜ್ಞು ಚೈತ್ಯಾಲಯಮಚೀಕರತ್ ||<sup>1</sup>
- 3 ರೂವಾರಿ ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿಯ ಮಗ ಗಜ್ಜಾಚಾರಿ ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕೆ ||

#### TRANSLITERATION

1. Gaṃga-sēnapatēs-sūnur-Ēchaṇō bhārati-chaṇaḥ trai!ōkyaramjanam jaina-chaityāleyam-achikarat ||
2. budha-bandhus-satām-bandhur-Ēchaṇaḥ kamaḷāchaṇaḥ Boppanāpara-nāmāṅka chaityālayam-achikarat ||
3. rūvāri Hoysaḷāchāriya maga Gaṅgāchāri-Varddhamānāchāri:biruda-rūvāri-mukha-tiḷaka||

#### 150 (121)

ಅದೇ ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಮೇಲಣ ಸಾರ್ವತ್ರಿಕಾರ್ಥಕರ ಸಾದಸೀತದಲ್ಲಿ

The inscription is engraved in 10th century characters. It informs that Jinadēvaṇa, son of Chāmuṇḍa, caused to be made a Jaina temple at Belgoḷa. He was a lay disciple of Ajitasēna-muni.

- 1 ಜಿನಗೃಹಮಂ ಬೆಳ್ಳೊಳದೊಳ್ಳ ನಮೆಲ್ಲಂ ಪೊಗಳೆ ಮನ್ರಿ
- 2 ಚಾಮುಣ್ಣ ನ ನನ್ನ ನನೊಲವಿಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಜಿನ
- 3 ದೇವಣನಜಿತಸೇನಮುನಿಪರ ಗುಡ್ಡಂ ||<sup>2</sup>

#### 151 (122)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಮುಂಭಾಗದ ಪಂಚಾಂಗ ಜಗತಿಯ ಉಭಯ ಸಾರ್ವದ ಗೋಡೆಯ ಕೆಳಗಣ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ

The inscription, in characters of 11th century, states that Chāmuṇḍarāja caused to be made the Jaina temple.

ಶ್ರೀ ಚಾಮುಣ್ಣ ರಾಜಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ

#### 152 (123)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಮುಖಮಂಟಪದ ಎಡಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is a Nāgari record of the 11th century. The language is Kannada. It refers to the feet of Sāntaṇandi.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಾಂತ
- 2 ಣಂದಿ
- 3 ದೇವರ ಪಾದ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ಕಂದ



## 153 (124)

ಚಾಮುಂಡರಾಯ ಬಸದಿಯ ಎಡಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೫೨ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is another record in Nāgarī script and Kannada language, of the 11th century. It mentions the feet of Chandrakīrtidēva.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿ ||
- 2 ದೇವರ ಪಾದ

## 154 (125)

ಎರಡುಕಟ್ಟಿ ಬಸದಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಕೆಳಗಡೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

This record states that the general Gangarāja, son of Ēcha, having pleased his master, Hoysala Vishṇuvardhana, by defeating the Chālukya king Tribhuvanamalla-permādi camping at Kaṇṇegāla, received the village Parama as a gift and made over the same for worship and offerings in the *basadis* built by his mother Pōchikabbe and wife Lakshmi. The recipient of the gift was Śubhachandra-siddhānta-paṇḍitadēva, of Mūla-saṃgha, Koṇḍakundānvaya, Dēsigagaṇa and Pustaka-gachchha. The record, in 12th century characters, is a copy of lines 1–35 of No. 82 above.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಭನಂ ಜೀಯಾತ್ಮೈಕೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ
- 2 ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ||<sup>1</sup> ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾ
- 3 ನಹೇತನೇ ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಥಾಟನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೇಯಸೇ ||<sup>2</sup>
- 4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಣ್ಣ ಕೇಶ್ವರ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವ
- 5 ಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೋಳ್ಣಾ ದ್ಯುನೇಕನಾಮಾವಳೀಸಮಾಳಂಕೃತ
- 6 ರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಣ್ಣ ಕೇಶ್ವರಂ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಣ್ಣ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗವಿಷ್ಣುವ
- 7 ರ್ಧನಹೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ತುರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿ ಪ್ರವರ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕುತಾ
- 8 ರಂ ಸಲುತ್ತುಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ವೃತ್ತ || ಜನತಾಧಾರನುದಾರನನ್ಯವನಿತಾದೂರಂ ವಚಸ್ಸಂದರೀ
- 9 ಘನನಿತ್ಯಸ್ತನಹಾರನುಗ್ರರಣಧೀರಂ ಮಾರನೇನೆಂದಪೈ ಜನಕಂ ತಾನೇನೆ ಮಾಕಣಬೈ ವಿಬುಧಪ್ರ
- 10 ಖ್ಯಾತಧರ್ಮಪ್ರಯುಕ್ತೆ ನಿಕಾಮಾತ್ತಚರಿತ್ರೈ ತಾಯಿನಲಿದೇನೇಚಂ ಮಹಾಧನ್ಯನೋ ||<sup>3</sup> ಕಂದ ||
- 11 ವಿತ್ರಸ್ತಮಳಂ ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊಳುಪಾತ್ರಂ ರಿಪುಕುಳಕಂದಘನಿತ್ರಂ ಕೌಂ
- 12 ಡಿನ್ಯಗೋತ್ರನಮಳಚರಿತ್ರ || ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕನ ಮನೆಯೊಳು ಮುನಿಜನ ಸಮೂಹಮುಂ
- 13 ಬುಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮಹಿಮೆಗಳಾವಕಾಲಮುಂ ಶೋಭಿಸುಗುಂ ||<sup>4</sup> ಉತ್ತಮ
- 14 ಗುಣತತಿ ವನಿತಾವೃತ್ತಿಯನೊಳಕೊಣ್ಣು ದೆಂದು ಜಗಮೆಲ್ಲಂ ಕೈಯೈತ್ತು ವಿನಮಮಳಗುಣಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜ
- 15 ಗದೊಳಗೆ ಪೋಚಿಕಬೈಯೆ ನೋನ್ತಳು ||<sup>4</sup> ಅನೆ ನಿಂದೇಚಿರಾಜನ ಪೋಚಿಕಬೈಯ ಪುತ್ರಂನಖಿಳತೀರ್ಥಕರ ಪರಮ
- 16 ದೇವಪರಮಚರಿತಾಕರ್ಣನೋದೀರ್ಣವಿಪುಳಪುಳಕಪರಿಕಳಿತವಾರಬಾಣನುವಸಮಸಮರರಸ
- 17 ರಸಿಕರಿಪುನಿಪಕಳಾಪಾವಲೇಪಲೋಪಲೋಲುಪಕ್ರಿಪಾಣನುವಾಹಾರಾಭಯಭೈಶಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ರಥೋದ್ಧತ

<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>4</sup> ಕಂದ





- 18 ವಿನೋದನುಂ ಸಕಳಲೋಕಶೋಕಾಪನೋದನುಂ ||ವೃತ್ತ|| ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಭೃತೋ ಹಳಂ ಹಳಭೃತಶ್ಚಕ್ರಂ ತಥಾ ಚ  
 19 ಕ್ರಿಣಶ್ಚಕ್ರಿಶ್ಚಕ್ರಿಧರಸ್ಯ ಗಾಂಡಿವಧನುರ್ಗಾಂಡೀವಕೋದಣ್ಡಿನಃ ಯಸ್ತದ್ವತ್ತಿತನೋತಿ ವಿಷ್ಣುನ್ರಿಪತೇಷ್ವಾಯ್ಯಂ  
 20 ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈರ್ಗಂಗೋ ಗಾಂಗತರಂಗರಂಜಿತಯಶೋರಾಶಿಸ್ಸವಣೋ ಭವೇತು ||<sup>1</sup> ಇನ್ನೆನಿಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ  
 21 ಪ್ರಧಾನಂ ದಣ್ಡನಾಯಕಂ ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ ಗಂಗರಾಜಂ ಚಾಳುಕ್ಯಚಕ್ರವರ್ತಿ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ಪೆಮ್ಮಾಡಿದೇ  
 22 ವನ ದಳಂ ಪನ್ನಿರ್ವರುಸ್ಸಾಮನ್ತರ್ವರಸು ಕಣ್ಣೆಗಾಲಬೀಡಿನಲು ಬಿಟ್ಟರೆ || ಕಂದ || ತೆಗೆವಾರುವಮಂ ಹಾರುವ ಬ  
 23 ಗೆಯಂ ತನಗಿರುಳಬವರವೆನುತ ಸವಂಗಂಬುಗುವ ಕಟಕಿಗರನಳಜಂ ಪುಗಿಸಿದುದು ಭುಜಾಸಿ ಗಂ  
 24 ಗದಣ್ಣಾಧಿಪನ || ವಚನ || ಎಂಬಿನಮವಸ್ತುಂದ ಕೇಳಿಯಿಂದಮನಿಬರುಂ ಸಾಮನ್ತರುಮಂ ಭಂಗಿಸಿ ತದೀಯ  
 25 ವಸ್ತುವಾಹನಸಮೂಹಮಂ ನಿಜಸ್ವಾಮಿಗೆ ತಂದುಕೊಟ್ಟು ನಿಜಭುಜಾವಸ್ತುಂಭಕ್ಕೆ ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿಕೊ  
 26 ಳೈನೆ || ಕಂದ || ಪರಮಪ್ರಸಾದಮಂ ಪಡೆದು ರಾಜ್ಯಮಂ ಧನಮನೇನುಮಂ ಬೇಡದನಸ್ವರಮಾಗೆ ಬೇಡಿಕೊಂ  
 27 ಡಂ ಪರಮನನಿದನರ್ಹದಚ್ಚನಾಂಚಿತಚಿತ್ತ || ಅನ್ನು ಬೇಡಿಕೊಂಡು ||ವೃತ್ತ|| ಪಸರಿಸೆ ಕೀರ್ತ್ತನಂ ಜನನಿ ಪ್ರೋಚ  
 28 ಲದೇವಿಯರರ್ಥಿವಟ್ಟು ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿನಾಲಯಕ್ಕನೊಸೆದಾತ್ಮಮನೋರಮೆ ಲಕ್ಷ್ಮಿದೇವಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿ  
 29 ನಾಲಯಕ್ಕಮಿದುಪೂಜನೆಯೋಜಿತಮೆಂದು ಕೊಟ್ಟು ಸನ್ನೋಸಮನಜಪ್ರಮಾಂಪನೆನೆ ಗಂಗಚಮೂಪ  
 30 ನಿಜೇನುದಾತ್ತನೋ ||<sup>2</sup> ಆಕ್ಕರ || ಅದಿಯಾಗಿರ್ಪುದಾರ್ಹತ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲಸಂಘಂ ಕೊಂಡಕುಂದಾ  
 31 ನ್ವಯಂ ಬಾದುವೆಡದಂ ಬಳಯಿಪುದಲ್ಲಿಯ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಚದ ಬೋಧವಿಭವದ ಕುಕ್ಕುಟಾ  
 32 ಸನ ಮಲಧಾರಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯರೆನಿಪ ಪೆಂಪಿಂಗಾದಮೆಸೆದಿರ್ಪ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಗಂಗಚ  
 33 ಮೂಪತಿ ||<sup>3</sup> ಗಂಗವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗಳೆನಿತೊಳವನಿತುಮಂ ತಾನೆಯೆ ಪ್ರೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿ  
 34 ಯ ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ್ಗ ಸುತ್ತಾಲಯಮನೆಯೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ | ಗಂಗವಾಡಿಯ ತಿಗುಳರಂ ಬೆಂಕೊಂಡು ವೀರಗಂಗಂ  
 35 ಗೆ ನಿಮಿಚ್ಚಿ ಕೊಟ್ಟ | ಗಂಗರಾಜನಾಮುನ್ನಿನ ಗಂಗರಾಯಂಗಂ ನೂಮ್ಮಡಿ ಧನ್ಯನಲ್ಲೆ ||<sup>3</sup>

## 155 (126)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ಕಂಬ

This is a *niśidhi* set up by Lakshmi, wife of Gangarāja, in memory of her brother Būchana a lay disciple of Subhachandra-siddhāntadēva. It is dated Śaka 1037, Vijaya, Vaiśākha śu. 10 Sunday. But the cyclic year Vijaya fell in the Śaka year 1035 and taking this as correct the details of date may be equated with 20th April 1113 A.D.

ಉತ್ತರಮುಖ

- 1 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಸ್ಯ ||
- 2 ಜಯತು ದುರಿತದೂರಃ ಕ್ಷೀರ
- 3 ಕೂಪಾರಹಾರಃ ಪ್ರಥಿತಸ್ಮಿ
- 4 ಧುಳಕೀರ್ತ್ತಿಶ್ರೀಸುಭೇಂದ್ರಬ್ರತಿ
- 5 ಶಃ ಗುಣಮಣಿಗಣಸಿಂಧುಃ ಶಿಷ್ಯಲೋ
- 6 ಕಯ್ಯಬಂಧುಃ ವಿಬುಧಮಥುಪ
- 7 ಪುಲ್ಲಃ ಪುಲ್ಲಬಾಣಾದಿಸಲ್ಲಃ ||<sup>4</sup> ಶ್ರೀ
- 8 ವಧು ಚಂದ್ರಲೇಖೆ ಸುರಭೂರುಹದು

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

<sup>3</sup> ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

<sup>4</sup> ಮಾಲಿನಿ



- 9 ಧೃವದಿಂ ಪಯೋಧಿವೇಳಾವಧು ವೆಂಪುವೆ
- 10 ತ್ತವೊಲನಿಂದಿತೆ ನಾಗಲೆ ಚಾರುರೂಪ
- 11 ಲೀಲಾವತಿ ದಂಡನಾಯಕಿತಿ ಲ
- 12 ಕೃಲೆ ದೇಮತಿ ಬೂಚಿರಾಜನೆಂಬೀ ವಿಭು
- 13 ಪುಟ್ಟೆ ಪೆಂಪುವಡೆದಾರ್ಜುನಿದಳು ಸಿರಿ
- 14 ದಪ್ಪ ಕೀರ್ತ್ತಿಯ ||<sup>1</sup> ವ || ಆಯಬ್ಬೆಯ ಮ
- 15 ಗನೆಂತಪ್ಪನೆಂದಡೆ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭು
- 16 ವನಭವನವಿಖ್ಯಾತಖ್ಯಾತಿಕಾಂತಾನಿಕಾ
- 17 ಮಕಮನೀಯಮುಖಕಮಳ
- 18 ಪರಾಗಪರಭಾಗಸುಭಗೀಕೃತಾ
- 19 ತ್ತಿಯವತ್ತನುಂ | ಸ್ವಕೀಯಕಾಯಕಾಂ
- 20 ತಿಪರಿಹಸಿತಕುಸುಮಚಾಪಗಾ
- 21 ತ್ರನುಂ | ಆಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ
- 22 ದಾನವಿನೋದನುಂ | ಸಕಲಲೋಕಲೋಕಾವ
- 23 ನೋದನು | ನಿಖಿಳಗುಣಗಣಾಭ[ರ]ಣನುಂ |
- 24 ಜಿನಚರಣಚರಣನುಮೆನಿ[ಸಿ]ದ ಬೂಚಣಂ ||
- 25 ವ್ರಿತ್ತ || ವಿನಯದ ಸೀಮೆ ಸತ್ಯದ ತವರ್ಮನೆ ಶೌ
- 26 ಚದ ಜನ್ಮಭೂಮಿಯೆಂದನವರತಂ ಪೊಗಳ್ವು
- 27 ದು ಜನಂ ವಿಬುಧೋತ್ಕರಕೈರವಪ್ರಬೋಧ
- 28 ನಹಿಮರೋಚಿಯಂ ನೆಗದ್ದ ಬೂಚಿಯನು
- 29 ಧೃವರಾರ್ಥಸದ್ಗುಣಾಭಿನವದಧೀಚಿಯಂ
- 30 ಸುಭಟಭೀಕರವಿಕ್ರಮಸವ್ಯಸಾಚಿಯಂ ||<sup>2</sup>
- 31 ಆಯಣ್ಣಂ ಸಕವರ್ಷ ೧೦೩೭ನೆಯ ವಿ
- 32 ಜಯ ಸಂವತ್ಸರದ ವೈಶಾಖ ಸುದ್ಧ ೧೦ ಆ
- 33 ದಿತೃವಾರದಂದು ಸರ್ವಸಂಗಪರಿತ್ಯಾ

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

- 34 ಗ ಪೂರ್ವಕಂ ಮುಡಿಸಿದಂ ||
- 35 ಪದ್ಯ || ತ್ಯಾಗಂ ಸರ್ವಗುಣಾ
- 36 ಧಿಕಂ ತದನುಜಂ ಶೌರ್ಯಂ ಚ
- 37 ತದ್ವಾಂಧನಂ ಧೈರ್ಯಂ ಗರ್ಭ
- 38 ಗುಣಾತಿದಾರುಣರಿಪುಂ
- 39 ಜ್ಞಾನಂ ಮನೋನ್ಯಂ ಸತಾಂ ಶೇಷಾ
- 40 ಶೇಷಗುಣಂ ಗುಣೈಕ
- 41 ಶರಣಂ ಶ್ರೀ ಬೂಚಣೋ
- 42 ತ್ಯಾಹಿತಂ ಸತ್ಯಂ ಸತ್ಯಗುಣೇ
- 43 ಕರೋತಿ ಕುರುತೇ ಕಿಂ ವಾ ನ

<sup>1</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

<sup>2</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ





- 44 ಚಾತುರ್ಯಭಾಕ್ ||<sup>1</sup> ಯೋ
- 45 ವೀರ್ಯೇ ಗಜವೈರಿಭೂ
- 46 ಯಮತುಳೇ ದಾಸ
- 47 ಕ್ರಮೇ ಬೂಚಣೋ ಯ
- 48 ಸ್ನಾಕ್ಸಾತ್ಸುರಭೂಜ
- 49 ಭೂಯಮವನೌ ಗಂಭೀ
- 50 ರತಾಯಾ ವಿಧೌ ಯೋ
- 51 ರತ್ನಾಕರ ಭೂಯಮು
- 52 ನ್ನತಿಗುಣೇ ಯೋ ಮೇರು
- 53 ಭೂಯಂಗತಃ ಸೋಂತೇ ಸಾಂ
- 54 ತಮನಾ ಮನೀಷಿಲಷಿತಂ ಗೀ
- 55 ವ್ಯಾಣಭೂಯಂ ಗತಃ ||<sup>1</sup> ಮಾ
- 56 ರಾಕಾರ ಇತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧತರ ಇ
- 57 ತ್ಯತ್ಯಾಜ್ಜಿತಃ ಶ್ರೀರಿತಿಪ್ರಾಪ್ತ
- 58 ಸ್ವರ್ಗಪತಿಪ್ರಭುತ್ವಗುಣ ಇತ್ಯು
- 59 ಮ್ಮನೀಷೀತಿ ಚ ಶ್ರೀಮದ್ಗಂಚಮೂಪ
- 60 ತೇ ಪ್ರಿಯತಮಾ ಲಕ್ಷ್ಮೀಸದೃಕ್ಷಾ ಶಿಲಾ
- 61 ಸ್ತಂಭಂ ಸ್ಥಾಪಯತಿಸ್ಮ ಬೂಚಣಗು
- 62 ಣ ಪ್ರಖ್ಯಾತಿವೃದ್ಧಿಪ್ರೀತಿ ||<sup>1</sup> ಧರೆ ಲ
- 63 ಘೃವಾಯು ವಿಸ್ತೃತವಿನೇಯ ನಿ
- 64 ಕಾಯಮನಾಥಮಾಯು ವಾಕ್ತ
- 65 ರುಣಿಯುಮೀಗಳೇ ಜಗದೊಳಾಗ್ಗ
- 66 ಮನಾದರಣೀಯೆಯಾದಳಿಂದಿರದೆ ವಿ
- 67 ಸಾದಮಾದಮೊದವುತ್ತಿರೆ ಭವ್ಯಜ
- 68 ನಾಂತ[ರಂಗ]ದೊಳು ನಿರುಪಮನೆಯ್ವಿ
- 69 ದಂ ನೆಗದ್ದೆ ಬೂಚಿಯಣಂ ದಿವಿಜೇಂ
- 70 ದ್ರಲೋಕಮಂ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂ
- 71 ಘದ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ
- 72 ದ ಸುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ
- 73 ಗುಡ್ಡಂ ಬೂಚಣನ ನಿಶಿಧಿಗೆ

## 156 (127)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಅದೇ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬ

This is an epitaph set up in memory of śrī Mēghachandra-traividyaḍēva, by Lakshmīmatī-daṇḍanāyakīti wife of Gangarāja. She was a disciple of śrī Prabhāchandra-siddhāntaḍēva who was the chief disciple of Mēghachandra-traividyaḍēva. Mēghachandra-traividyaḍēva expired

<sup>1</sup> ಶಾದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ



on the 14th of the bright fortnight of Mārgasīra in the year Manmatha, Śaka 1037 corresponding to Thursday, 2nd December 1115 A.D.

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

- 1 ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾಜ್ಞ ನೇಂದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಶನಾಯಾ
- 2 ಘನಾಶಿನೇ ಕುತೀರ್ಘಧ್ವಾನ್ತಸಂಘಾತಪ್ರಭಿನ್ನಘನಭಾನವೇ ||<sup>1</sup>
- 3 ಶ್ರೀಮನ್ನಾಭೇಯನಾಥಾದ್ಯಮಳಜಿನವರಾನಿಕಸೌ
- 4 ಧೋರುವಾರ್ಧಿಃ | ಪ್ರಧ್ವಸ್ತಾಘಸ್ರಮೇಯಪ್ರ
- 5 ಚಯವಿಷಯಕೈವಲ್ಯಬೋಧೋರುವೇದಿಃ | ಶಸ್ತಸ್ಯಾತ್ಮಾ
- 6 ರಮುದ್ರಾಶಬಲಿತಜನತಾನನ್ದನಾದೋರುಘೋಷಃ ಸ್ಥೇಯಾ
- 7 ದಾಚಂದ್ರತಾರಂ ಪರಮಸುಖಮಹಾವೀರ್ಯವೀಚೇನಿ
- 8 ಕಾಯಃ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀಮನ್ಮನೀಂದ್ರೋತ್ತಮರತ್ನವರ್ಗಾಃ ಶ್ರೀಗೌತ
- 9 ಮಾದ್ಯಾಃ | ಪ್ರಭವಿಷ್ಣವಸ್ತೇ ತತ್ರಾಂಬುಧೌ ಸಪ್ತಮಹ
- 10 ರ್ಧಿಯುಕ್ತಾಸ್ತತ್ಸಂತತೌ ನಂದಿಗಣೇ ಬಭೂವ ||<sup>3</sup> ಶ್ರೀಪದ್ಮನಂ
- 11 ದೀತ್ಯನವದ್ಯನಾಮಾಹ್ಯಾಚಾರ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಕೊಂಡಕುಂ
- 12 ದಃ | ದ್ವಿತೀಯಮಾಸೀದಭಿಧಾನಮುದ್ಯಚ್ಚರಿತ್ರಸಂಜಾ
- 13 ತಸುಚಾರಣರ್ದಿಃ ||<sup>4</sup> ಅಭೂದುಮಾಸ್ವಾತಿ ಮುನೀಶ್ವರೋಸಾ
- 14 ವಾಚಾರ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಗೃಹ್ಥಪಿಂಛಃ ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದೃಶೋಸ್ತಿ
- 15 ನಾನ್ಯಸ್ತಾತ್ಪಾಲಿಕಾಶೇಷಪದಾರ್ಥವೇದೀ ||<sup>5</sup> ಶ್ರೀಗೃಹ್ಥಪಿಂಛಮುನಿಪಸ್ಯ
- 16 ಬಳಾಕಪಿಂಛಃ | ಶಿಷ್ಯೋಜನಿಷ್ಕಭುವನತ್ರಯವರ್ತಿಕೇ
- 17 ತ್ತಿಃ | ಚಾರಿತ್ರಚುಂಚುರಬಿಳಾವನಿವಾಳವೌಳಿಮಾಳಾಶಿ
- 18 ಳೀಮುಖವಿರಾಜಿತಪಾದಪದ್ಮಃ ||<sup>6</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯೋ ಗುಣನಂದಿಪಂ
- 19 ಡಿತಯತಿಶ್ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರತರ್ಕ್ಕವ್ಯಾಕರಣಾದಿಶಾಸ್ತ್ರ
- 20 ನಿಪುಣಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾಪತಿಃ ಮಿಥ್ಯಾವಾದಿಮದಾನ್ಧಸಿನ್ಧು
- 21 ರಘಟಾಸಂಘಟ್ಟಕಣ್ಮೇರವೋ ಭವ್ಯಾಂಭೋಜದಿವಾಕರೋ ವಿಜಯ
- 22 ತಾಂ ಕಂದರ್ಪದರ್ಪಾಪಹಃ ||<sup>7</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯಾಸ್ತ್ರೀಶತಾವಿನೇಕನಿ
- 23 ಧಯಃ | ಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಧಿಪಾರಂಗತಾಸ್ತೇಷೂತ್ಯಷ್ಟತಮಾ ದ್ವಿಸ
- 24 ಪ್ತತಿಮಿತಾಃ ಸಿದ್ಧಾಂತಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ಥಕವ್ಯಾಖ್ಯಾನೇ ಪಟವೋ ವಿಚಿತ್ರ
- 25 ಚರಿತಾಸ್ತೇಷು ಪ್ರಸಿದ್ಧೋ ಮುನಿಃ ನಾನಾನೂನನಯಪ್ರಮಾ
- 26 ಣನಿಪುಣೋ ದೇವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾಂತಿಕಃ ||<sup>7</sup> ಅಜನಿ ಮಹಿಪಚೂ
- 27 ಡಾರತ್ನರಾರಾಜಿತಾಂಘ್ರಿವ್ವಿಜಿತಮಕರಕೇತೂದ್ವಂದ್ವದೋದ್ವಂದ
- 28 ಗರ್ವಾಃ | ಕುನಯನಿಕರ ಭೂದ್ರಾನಿಕದಂಭೋಳಿದಣ್ಣಃ ಸಜಯ
- 29 ತು ವಿಬುಧೇಂದ್ರೋ ಭಾರತೀಭಾಳಪಟ್ಟಃ ||<sup>8</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯಃ ಕಲಿಧೌತ
- 30 ನಂದಿಮುನಿಪಃ ಸೈದ್ಧಾಂತ ಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ಪಾರಾವಾರಪರೀತಧಾ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ಸ್ತಗ್ಧರೆ

<sup>3</sup> ಇಂದ್ರವಜ್ರ

<sup>4</sup> ಉಪಜಾತಿ

<sup>5</sup> ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕೆ (ಅರ್ಥಸಮಚತುಸ್ಪದಿ)

<sup>6</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>7</sup> ಶಾದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>8</sup> ಮಾಲಿನಿ





- 31 ರಿಣಿಕುಳವ್ಯಾಪ್ತೋರುಕೀರ್ತಿಶ್ಚರಃ ಪಂಚಾಕ್ಷೋನ್ಮದಕುಂಭಿಕುಂಭ  
32 ದಳನಪ್ರೋನ್ಮುಕ್ತಮುಕ್ತಾಫಲಪ್ರಾಂಶುಪ್ರಾಂಚಿತಕೇಸರೀ ಬುಧ  
33 ನುತೋ ವಾಕ್ಪಾಮಿನೀವಲ್ಲಭಃ ||<sup>1</sup> ತತ್ಪುತ್ರಕೋ ಮಹೇಂದ್ರಾದಿ ಕೀ  
34 ತ್ತಿರ್ಮುದನಸಂಕರಃ ಯಸ್ಯ ವಾಗ್ಧೇವತಾ ಶಕ್ತಾ ಶ್ರೌತೀಂ ಮಾಳಾ  
35 ಮಯೂಯುಜತ್ ||<sup>2</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯೋ ವೀರಣಂದೀ ಕವಿಗಮಕಮ  
36 ಹಾವಾದಿವಾಗ್ವಿತ್ಸಯುಕ್ತೋ ಯಸ್ಯ ಶ್ರೀನಾಕಸಿನ್ಧುತ್ರಿದಶಪತಿ  
37 ಗಜಾಕಾಶಸಂಕಾಶಕೀರ್ತಿಂ ಗಾಯಂತ್ಯಾಚ್ಚೈದ್ವಿಗಂತೇ ತ್ರಿದಶಯು  
38 ವತಯಃ ಪ್ರೀತಿರಾಗಾನುಬನ್ಧತ್ ಸೋಯಂ ಜೀಯಾತ್ ಪ್ರ  
39 ಮಾದಪ್ರಕರಮಹಿಧರಾಭೀಳದಂಭೋಳಿದಣ್ಡಃ ||<sup>3</sup> ಶ್ರೀಗೊ  
40 ಲ್ಲಾ ಚಾರ್ಯನಾಮಾ ಸಮಜನಿ ಮುನಿಸಶ್ಯುಧ್ಧರತ್ನತ್ರ  
41 ಯಾತ್ಮಾ ಸಿದ್ಧಾತ್ಮಾದ್ಯತ್ಥಸಾತ್ಥಪ್ರಕಟನಪಟು ಸಿದ್ಧಾಂತ  
42 ಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಧಿವೀಚಿಸಂಘಾತಕ್ಷಾಳಿತಾಹಃ ಪ್ರಮದಮದಕಳಾ  
43 ಲೀಡಬುದ್ಧಿಪ್ರಭಾವಃ ಜೀಯಾದ್ಯಾಪಾಳವೌಳಿದ್ಯುಮಣಿವಿದ  
44 ಳಿತಾಂಘ್ರೈಃ ಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಳಾಸಃ ||<sup>3</sup> ಪೆರ್ಗಡೆ ಚಾವರಾಜಂ ಬರೆದಂ ಮಂಗಳ ||

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

- 45 ವೀರಣಂದಿವಿಬುಧೇಂದ್ರಸಂತತೌ ನೂತ್ನಚಂದಿಲನರೇಂ  
46 ದ್ರವಂಶಚೂಡಾಮಣಿಃ ಪ್ರಥಿತಗೊಲ್ಲದೇಶಭೂ  
47 ಪಾಳಕಃ ಕಿಮಪಿಕಾರಣೇನಸಃ ||<sup>4</sup> ಶ್ರೀಮತ್ತೈಕ್ಯಕಾಲ್ಯ  
48 ಯೋಗೀ ಸಮಜನಿ ಮಹಿಕಾಕಾಯಲಗ್ನಾತನುತ್ರಂ  
49 ಯಸ್ಯಾಭೂದ್ವೃಷ್ಟಿಧಾರಾನಿಶಿತಶರಗಣಾಗ್ರೀಷ್ಮಮಾತ್ಮಣ್ಣ  
50 ಬಿಂಬಂ ಚಕ್ರಂ ಸದ್ವೃತ್ತಚಾಪಾಕಳಿತಯತಿವರಸ್ಯಾಫಲತೂ  
51 ನ್ವಿಜೇತುಂ ಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಸ್ಸ ಜಯತು ಭುವನೇ  
52 ಭವ್ಯಸತ್ಯೈರವೇಂದ್ವಃ ||<sup>1</sup> ತಪಸ್ಸಾಮತ್ಥೈತೋ ಯಸ್ಯ ಛಾ  
53 ತ್ರೋಭೂದ್ವೃಹ್ಮರಾಕ್ಷಸಃ | ಯಸ್ಯ ಸ್ಮರಣಮಾಶ್ರೀಣ  
54 ಮುಂಚಂತಿ ಚ ಮಹಾಗ್ರಹಾಃ ||<sup>2</sup> ಪ್ರಾಜ್ಯಾಜ್ಯತಾಂ ಗತಂ  
55 ಲೋಕೇ ಕರಂಜಸ್ಯ ಹಿ ತೈಲಕಂ | ತಪಸ್ಸಾಮತ್ಥೈತಃ ಸತ್ಯ  
56 ತಪಃ ಕಿಂ ವರ್ಣಿತುಂ ಕ್ಷಮಂ ||<sup>2</sup> ತೈಕಾಲ್ಯಯೋಗಿಯತಿ  
57 ಪಾಗ್ರವಿನೇಯರತ್ನಸ್ಸಿದ್ಧಾಂತವಾರ್ಧಿಪರಿವರ್ಧನಪೂರ್ಣ  
58 ಚಂದ್ರಃ | ದಿಗ್ವಾಗಕುಂಭಲಿಖಿತೋಜ್ವಲಕೀರ್ತಿಕಾನ್ತೋ ಜೀಯಾ  
59 ದಸಾವಭಯನಂದಿಮುನಿಜ್ಞಗತ್ಯಾಂ ||<sup>5</sup> ಯೇನಾಶೇಷ  
60 ಪರೀಷಹಾದಿರಿಪವಸ್ಸಮ್ಯಗ್ಜಿತಾಜ್ಞೋದ್ಧತಾಃ | ಯೇ  
61 ನಾಪ್ತಾದಶಲಕ್ಷಣೋತ್ತಮಮಹಾಧನ್ಯಾರ್ಖ್ಯಕ  
62 ಳೈದುಮಾಃ | ಯೇನಾಶೇಷಭವೋಪತಾಪಹನನ  
63 ಸ್ವಾಧ್ಯಾತ್ಮಸಂವೇದನಂ ಪ್ರಾಪ್ತಂ ಸ್ಯಾದಭಯಾದಿನಂದಿಮುನಿ  
64 ವಸ್ತೋಯಂ ಕೃತಾತ್ಮೋಭುವಿ ||<sup>1</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯಸ್ಸ ಕಳಾಗಮಾ

1 ಶಾರ್ದೂಲನಿಕ್ರೀಡಿತ

2 ಶ್ಲೋಕ

3 ಸ್ತಂಭರೆ

4 ರಥೋದ್ಧತ

5 ವಸಂತತಿಲಕ



- 65 ತ್ವನಿಪುಣೋ ಲೋಕಜ್ಞ ತಾಸಂಯುತಸ್ಸಚ್ಚಾರಿತ್ರವಿಚಿ  
 66 ತ್ರಚಾರುಚರಿತಸ್ಸ ಜನ್ಯಕನ್ದಾಂಕುರಃ | ಮಿಥ್ಯಾತ್ವಾಬ್ಜವ  
 67 ನಪ್ರತಾಪಹನನಶ್ರೀಸೋಮದೇವಪ್ರಭುಜ್ಜೀಯಾತ್ಸತ್ಸ  
 68 ಕಳೇನ್ದು ನಾಮಮುನಿಪಃ ಕಾಮಾಟವೀಪಾವಕಃ ||<sup>1</sup>  
 69 ಅಪಿ ಚ ಸಕಳಚಂದ್ರೋ ವಿಶ್ವ ವಿಶ್ವಂಭರೇಶಪ್ರಣುತಪದಪ  
 70 ಯೋಜಃ ಕುನ್ದಹಾರೇನ್ದು ರೋಚಿಃ | ತ್ರಿದಶಗಜಸುವಜ್ರ  
 71 ವೈಮುನಿಸಿನ್ಧಪ್ರಕಾಶಪ್ರತಿಮವಿಶದಕೇರ್ತಿವರ್ವಾಗ್ವಧೂ  
 72 ಕರ್ಣಪೂರಃ ||<sup>2</sup> ಶಿಷ್ಯಸ್ತಸ್ಯ ದೃಢವ್ರತಶ್ಯಮನಿಧಿಸ್ಸತ್ಸಂ  
 73 ಯಮಾಂಭೋನಿಧಿಃ | ಶೀಲಾನಾಂ ವಿಪುಳಾಲಯಸ್ಸಮಿತಿ  
 74 ಭಿಯ್ಯುಕ್ತಿಪ್ರಿಗುಪ್ತಿಶ್ರಿತಃ ನಾನಾಸದ್ಗುಣರತ್ನರೋಹಣ  
 75 ಗಿರಿಜಸ್ತ್ರೋದ್ಯತ್ತಪೋಜನ್ಮಭೂಃ ಪ್ರಖ್ಯಾತೋ ಭುವಿ ಮೇಘಚಂ  
 76 ದ್ರಮುನಿಪೋಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||<sup>3</sup> ತ್ರೈವಿದ್ಯಯೋಗೀ  
 77 ಶ್ವರಮೇಘಚಂದ್ರಸ್ಯಾಭೂತ್ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಮುನಿಸ್ಸು  
 78 ಶಿಷ್ಯಃ | ಶುಂಭದ್ವತಾಂಭೋನಿಧಿಪೂರ್ಣಚಂದ್ರೋ ನಿರ್ದೂತದ  
 79 ಣ್ಣತ್ರಿತಯೋವಿಶಲ್ಯಃ ||<sup>3</sup> ಪುಷ್ಪಾಸ್ತ್ರಾನೂನದಾನೋತ್ಕಟ  
 80 ಕಟಕರಟಿಚ್ಛೇದದೃಪ್ಯನ್ಮೃಗೇಂದ್ರಃ | ನಾನಾಭವ್ಯಾಬ್ಜಷಣ್ಣಪ್ರ  
 81 ತತಿವಿಕಸನಶ್ರೀವಿಧಾನೈಕಭಾನುಃ | ಸಂಸಾರಾಂಭೋಧಿಮಧ್ಯೋ  
 82 ತ್ವರಣಕರಣತೌ ಯಾನರತ್ನತ್ರಯೇಶಃ | ಸಮ್ಯಗ್ಜೈನಾಗ  
 83 ಮಾತ್ರ್ವಾನ್ವಿತವಿಮಲಮತಿಃ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಯೋಗೀ ||<sup>4</sup>

ಉತ್ತರಮುಖ

- 84 ಶ್ರೀಭೂಪಾಲಕವೌಳಿಲಾಲಿತಪದಸ್ಸಚ್ಚಾನಲಕ್ಷ್ಮೀವತಿ  
 85 ಶ್ಚಾರಿತ್ರೋತ್ಕರವಾಹನಶ್ರಿತಯಶಶ್ಯುಭ್ರಾತಪತ್ರಾಂಚಿತಃ ತ್ರೈ  
 86 ಲೋಕ್ಯೋದ್ಭುತಮನ್ಮಥಾರಿವಿಜಯಸ್ಸದ್ಧರ್ಮಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ಪ್ರಿಧ್ವೀಸಂ  
 87 ಸ್ತವತೂರ್ಯಘೋಷನಿನದಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||<sup>1</sup> ಶಾ  
 88 ಬೌಢ್ಯಾಸ್ಯ ಶಿರೋಮಣಿಃ ಪ್ರವಿಳಸತ್ತರ್ಕ್ವಜ್ಞಚೂಡಾಮಣಿಸೈ  
 89 ದ್ಧಾನ್ತೇದ್ಧಶಿರೋಮಣಿಃ ಪ್ರಶಮವದ್ಭ್ರಾತಸ್ಯ ಚೂಡಾಮಣಿಃ  
 90 ಪ್ರೋದ್ಯತ್ಸಂಯಮಿನಾಂ ಶಿರೋಮಣಿರುದಂಚದ್ಭವ್ಯರಕ್ಷಾ  
 91 ಮಣಿಃ | ಜೀಯಾತ್ಸನ್ನತಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಪ  
 92 ಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚೂಡಾಮಣಿಃ ||<sup>1</sup> ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮಮೇಘ  
 93 ಚಂದ್ರಯಮಿನಃಪ್ರತ್ಯುಮ್ಮಮಾಸಿಸ್ಪ್ರಿಯಾ  
 94 ವಾಗ್ಧೇವೀ ದಿಸಹಾವಹಿತ್ಥದಯಾ ತದ್ವಸ್ಯಕ  
 95 ಮ್ಮಾರ್ತ್ಥಿನೀ | ಕೇರ್ತಿವರ್ವಾರಿಧಿದಿಕ್ಷುಳಾಚಳಕುಳೇ ಸ್ವಾದಾತ್ಮಾ  
 96 ಪ್ರಷ್ಪಮಪ್ಯನ್ವೇಷ್ಪಂ ಮಣಿಮಂತ್ರತಂತ್ರನಿಚ  
 97 ಯಂ ಸಾ ಸಂಭ್ರಮಾ ಭ್ರಾಮ್ಯತಿ ||<sup>1</sup> ತರ್ಕ್ವನೃಪಯ

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇದಿತ

<sup>2</sup> ಮಾಲಿನಿ

<sup>3</sup> ಇಂದ್ರವಜ್ರ

<sup>4</sup> ಸ್ತಗ್ಧರೆ





- 98 ಸುವಜ್ರವೇದಿರಮಳಾರ್ಹತಸ್ಸುಕ್ತೆತನೌಕ್ತಿಕೇ  
 99 ಶಬ್ದಗ್ರಂಥವಿಶುದ್ಧಶಂಖಕಳಿತಸ್ಯಾದ್ವಾದಸದ್ವಿ  
 100 ದ್ರುಮಃ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನೋಜ್ಜಿತಪೋಷಣಜ್ಞವಿಪುಳ  
 101 ಪ್ರಜ್ಞೋದ್ಭವೀಚೀಚಯೋ ಜೀಯಾದ್ವಿಶ್ರುತಮೇಘ  
 102 ಚಂದ್ರಮುನಿಪಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯರತ್ನಾಕರಃ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಮೂ  
 103 ಲಸಂಘಕೃತಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದೇಶೀಯೋದ್ಯದ್ಗಣಾಧಿ  
 104 ಪಸುತಾರ್ಕಕಚಕ್ರವರ್ತೀ ಸೈದ್ಧಾಂತಿಕೇಶ್ವರಶಿಖಾ  
 105 ಣಿಮೇಘಚಂದ್ರಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವ ಇತಿ ಸದ್ವಿಬುಧಾ  
 106 ಸ್ತುವಂತಿ ||<sup>2</sup> ಸಿದ್ಧಾಂತೇ ಜಿನವೀರಸೇನಶದ್ಯಶಃ ಶಾಸ್ಯಾ  
 107 ಬ್ಜಭಾಭಾಸ್ಕರಃ | ಪಟ್ಟಕೈಷ್ವಕಳಂಕದೇವವಿಬುಧಃ  
 108 ಸಾಕ್ಷಾದಯಂ ಭೂತಳೇ | ಸರ್ವವ್ಯಾಕರಣೇ ವಿಪಶ್ಚಿದ  
 109 ಧಿಪಃ ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾದಸ್ವಯಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮ  
 110 ಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಪೋ ನಾದೀಭಪಂಚಾನನಃ ||<sup>1</sup>  
 111 ರುದ್ರಾಣೀಶಸ್ಯ ಕಣ್ಣಂ ಧವಳಯತಿ ಹಿಮಜ್ಯೋತಿ  
 112 ಷೋ ಜಾತಮಂಕಂ ಪೀತಂ ಸೌವರ್ಣ್ಯಲೈಲಂ ಶಿಶುದಿನಪ  
 113 ತನುಂ ರಾಹುದೇಹಂ ನಿತಾಂತಂ ಶ್ರೀಕಾಂತಾವಲ್ಲಭಾಂಗಂ ಕ  
 114 ಮಳಭವವಪುರ್ಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತೀಂದ್ರತ್ರೈವಿ  
 115 ದ್ಯಸ್ಯಾಖಿಳಾಶಾವಳಯನಿಳಯಸತ್ತೀರ್ತ್ತಿಚಂದ್ರಾ  
 116 ತಪೋಸೌ ||<sup>3</sup> ಮುನಿನಾಥಂ ದಸಧರ್ಮಧಾರಿದ್ಯಧಸ  
 117 ಟ್ವಿಂಶದ್ಗುಣಂ ದಿವ್ಯಬಾಣನಿಧಾನಂ ನಿನಗಿಕ್ಷುಚಾಪ  
 118 ಮಳಿನೀಚ್ಯಾಸೂತ್ರಮೋರೊನ್ದ ಪೂವಿನ ಬಾಣಂ  
 119 ಗಳ್ಳಯ್ವಿ ಹೀನನಧಿಕಂಗಾಕ್ಷೇಪಮಂ ಮಾಪ್ಸುರದಾ  
 120 ವ ನಯಂ ದರ್ಪಕಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಯೊಳ್ಳಾಣ್ ನಿ  
 121 ನ್ನ ದೋರ್ಧ್ವರ್ಪಮಂ ||<sup>4</sup> ಮೃದುರೇಖಾವಿಳಾಸಂ ಚಾವರಾಜ  
 122 ಬಳಹದಲ್ಪರೆಡುದ || ಬಿರುದರುನಾರಿ | ಮುಖತಿಳ  
 123 ಕ ಗಂಗಾಚರಿ ಕಂಡರಿಸಿದ | ಸುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ||

ಪೂರ್ವಮುಖ

- 124 ಶ್ರವಣೇಯಂ ಶಬ್ದವಿದ್ಯಾಪರಿಣತಿ ಮಹನೀ  
 125 ಯಂ ಮಹಾತರ್ಕವಿದ್ಯಾಪ್ರವಣತ್ವಂ ಶ್ಲಾಘನೀಯಂ  
 126 ಜಿನನಿಗದಿತಸಂಶುದ್ಧಸಿದ್ಧಾಂತವಿದ್ಯಾಪ್ರವಣಪ್ರಗಲ್ಬೈ  
 127 ಮೆನ್ನೆನ್ನುಪಚಿತಪುಳಕಂ ಕೀರ್ತಿಸಲ್ಯಾತ್ಮ ವಿದ್ವಂನಿವಹಂ ತ್ರೈ  
 128 ವಿದ್ಯನಾನುಪ್ರವದಿತನೆಸೆದಂ ಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತೀಂದ್ರ[ಂ] ||<sup>5</sup>  
 129 ಕ್ಷಮೆಗೀಗಳ್ವಾವನಂ ತೀವಿದುದತುಳತಪಶ್ರೀಗೆ ಲಾವಣ್ಯ

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ<sup>2</sup> ವಸಂತತಿಲಕ<sup>3</sup> ಸ್ತಗ್ಧರೆ<sup>4</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ<sup>5</sup> ಮಹಾಸ್ತಗ್ಧರೆ

- 130 ಮೀಗಳ್ಳಮಸನ್ನಿ ದ್ವತ್ತ ತನ್ನಿಂ ಶ್ರುತವಧುಗಧಿಕಪ್ರಾಥಿಯಾ  
 131 ಯ್ತೀಗಳೆನ್ನದೆ ಮಹಾವಿಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ವಿದನಮಳಚರಿ  
 132 ತ್ರೋತ್ತಮಂ ಭವ್ಯಚೇತೋರಮಣಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯವಿದ್ಯೋದಿತ  
 133 ವಿಶದಯಶಂ ಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತೀಂದ್ರಂ||<sup>1</sup>  
 134 ಇದೆ ಹಂಸೀಬೃಂದಮೀಂಟಲ್ಪಗದಪುದು ಚಕೋರೀಚಯಂ  
 135 ಚಂಚುವಿಂದಂ ಕದುಕಲ್ಪಾದ್ವಪ್ಪುದೀಶಂ ಚೆಡೆಯೊಳಿರಿಸಲೆಂ  
 136 ದಿದ್ವಪಂ ಸೆಜ್ಜೆ ಗೇಜಲ್ಪದೇವಪ್ಪಂ ಕೃಷ್ಣನೆಂಬನೆ ಸೆದು ಬಿಸಲ  
 137 ಸತ್ಕಂದಳಿಕೆನ್ನ ಕಾನ್ತಂ ಪುದಿದತ್ತೀ ಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತೀಶಕ  
 138 ಜಗದ್ವರ್ತಿಕೇರ್ತಿಪ್ರಕಾಶ ||<sup>1</sup> ಪೂಜಿತವಿದಗ್ಧವಿಬ್ಭಸಮಾ  
 139 ಜಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯಮೇಘಚಂದ್ರವ್ರತಿ ರಾರಾಜಿಸಿದಂ ವಿನಮಿ  
 140 ತಮುನಿರಾಜಂ ವೃಷಭಗಣಭಗಣತಾರಾರಾಜಂ ||<sup>2</sup>  
 141 ಸಕವರ್ಷಂ ೧೦೩೭ನೆಯ ಮನ್ಮಥಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಸಿರೆ ಸು  
 142 ಡ್ಧ ೧೪ ಬೃಹವಾರಂ ಧನುಲಗ್ನದ ಪೂರ್ವಾಣ್ಣದಾಜುಘಳಿಗೆ  
 143 ಯಪ್ಪಾಗಳು ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇವಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗ  
 144 ಚ್ಚದ ಶ್ರೀಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ್ತಮ್ಮವಶಾನಕಾಲಮು  
 145 ನಜದು ಪಲ್ಯಂಕಾಶನದೊಳಿದ್ದು | ಅತ್ಯಭಾವನೆಯಂ ಭಾವಿಸು  
 146 ತ್ತುಂ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸನ್ನರಾಭಾವನೆಯೆನ್ನ ಪುದೆನ್ನೊಡೆ || ಅನಂತ  
 147 ಬೋಧಾತ್ಮಕಮಾತ್ಮತತ್ವಂ ನಿಧಾಯಚೇತಸ್ಯ ಪಹಾಯಹೇಯಂ  
 148 ತ್ರೈವಿದ್ಯನಾಮಾ ಮುನಿಮೇಘಚಂದ್ರೋ ದಿವಂಗತೋ ಬೋಧನಿಧಿರ್ವಿಶಿ  
 149 ಷ್ಠಾಂ ||<sup>3</sup> ಅವರಗ್ರಶಿಷ್ಯರಶೇಶಪದಪದಾರ್ಥತತ್ವವಿದರು ಸ  
 150 ಕಳಶಾಸ್ತ್ರಪಾರಾವಾರಸಾರಗರುಂ ಗುರುಕುಳಸಮುದ್ಧರಣರು  
 151 ಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ್ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳ್ಳಿ ಪರೋ  
 152 ಕ್ಷವಿನೆಯಂ ಕಾರಣವಾಗಿ ಶ್ರೀಕಬ್ಬಪ್ಪುತೀರ್ಥದಲ್ತಮ್ಮ ಗುಡ್ಡಂ |  
 153 || ಸಮಾಧಿಗತಸಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಸಾನುನಾಧಿಪ  
 154 ತಿ ಮಹಾಪ್ರಚಂಡನಾಯಕ | ವೈರಿಭಯದಾಯಕಂ |  
 155 ಗೋತ್ರಪವಿತ್ರಂ | ಬುಧಜನಮಿತ್ರ | ಸ್ವಾಮಿದ್ರೋಹಗೋಧೂ  
 156 ಮಘರಟ್ಟ | ಸುಗ್ರಾಮಜತ್ತಲಟ್ಟ | ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಭೂಪಾಲಹೊಯ್ಸ  
 157 ಕಮಹಾರಾಜರಾಜ್ಯಸಮುದ್ಧರಣ | ಕಲಿಗಲಾಭರಣ | ಶ್ರೀ ಜೈನಧ  
 158 ಮೂರ್ಮುತಾಂಬುಧಿಪ್ರವರ್ಧನಸುಧಾಕರ | ಸಮ್ಯಕ್ತರತ್ನಾಕರ | ಶ್ರೀ  
 159 ಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ದಂಡನಾಯಕ ಗಂಗರಾಜನ್ಯಾತನ ಮನಸ್ಸರೋ  
 160 ವರರಾಜಹಂಸೆ | ಭವ್ಯಜನಪ್ರಸಂಸೆ ಗೋತ್ರನಿಧಾನೆ | ರುಗ್ಮಣೀ  
 161 ಸಮಾನೆ | ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿದಂಡನಾಯಕಿತಿಯುಮನ್ನ ಪರಿದಮತಿಶಯಮಹಾವಿಭೂ  
 162 ತಿಯಿಂ ಸುಭಲಗ್ನದೊಳು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯ ಮಾಡಿಸಿದರಾ ಮುನೀಂದ್ರೋತ್ತಮರೀ ನಿಸಿ  
 163 ಧಿಗೆಯನವರೆ ತಪಃಪ್ರಭಾವಮೆನ್ನ ಪುದೆಂದೊಡೆ || ಸಮದೋದ್ಯ  
 164 ನ್ನಾರಗಂಧದ್ವಿರದನಬಳಕಣ್ಣೀರವಂ ಕ್ರೋಧಲೋಭದ್ರುಮಮೂಳಚ್ಛೇದ  
 165 ನಂ ದುರ್ಧರವಿಷಯಶಿಲಾಭೇದವಜ್ರಪ್ರತಾಪಂ ಕಮನೀಯಂ ಶ್ರೀ  
 166 ಜಿನೇಂದ್ರಾಗಮಜಕನಿಧಿಸಾರಂ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತಮುನೀಂದ್ರಂ ಮೋ

<sup>1</sup> ಮಹಾಸ್ವಗ್ಧರೆ

<sup>2</sup> ಕಂದ

<sup>3</sup> ಉಪಜಾತಿ





- 167 ಹವಿಧ್ವಂಸನಕರನೇಸೆದಂ ಧಾತ್ರಿಯೋಳ್ ಯೋಗಿನಾಥ ||<sup>1</sup> ಚಾವರಾಜಂ ಬರೆದ ||  
 168 ಮತ್ತಿನ ಮಾತವಂತಿರಲಿ ಜೀರ್ಣಜಿನಾಶ್ರಯಕೋಟಿಯಂ ಕ್ರಮಂಚೆತ್ತಿರೆ ಮುನ್ನಿನಂ  
 169 ತಿರನಿತೂರ್ಗ್ಗಳೊಳಂ ನೆಜಿ ಮೂಡಿಸುತ್ತಮತ್ಯುತ್ತಮಪಾತ್ರದಾನದೊ  
 170 ದವಂ ಮೆಜಿವುತ್ತಿರೆ ಗಂಗನಾಡಿತೊಂಬತ್ತಜುಸಾಸಿರಂ ಕೊಪಣಮಾಡುಡು ಗಂ  
 171 ಗಣವಂಡನಾಥನಿ ||<sup>2</sup> ಸೋಭಯನೇಂ ಕೈಕೊಂಡುಡೊ ಸೌಭಾಗ್ಯದ ಕಣೆಯೆನಿಪ್ಪ  
 172 ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿಯಿಂದೀಭುವನತಳದೊಳಾಹಾರಾಭಯಭೈಸಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ  
 173 ದಾನವಿಧಾನ ||<sup>3</sup>

## 157 (128)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯು ಆದೇ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಮೂರನೆಯ ಕಂಬ

This record is dated Śaka 1044, Plava, śu. 11 Friday. The name of the month is not given. The given *tithi* fell on Friday in the months of Bhādrapada and Māgha. Hence the details may correspond to 1121 A.D., August 26, or 1122 A.D., January 20.

It registers the death by *sanyasana* of Lakshmimati, wife of Gangarāja, the general who set up the *nishidhi* in her honour. She was a lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾವ್ವಾದಾಮೋಘ
- 2 ಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ಮೈಕೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನ
- 3 ಶಾಸನಂ ||<sup>4</sup> ವಿ || ಜಯತು ದುರಿತದೂರಃ ಸ್ವೀರ
- 4 ಕೂಪಾರಹಾರಃ ಪ್ರಥಿತಪ್ರಿಥುಳಕೀರ್ತ್ತಿ ಶ್ರೀಸು
- 5 ಭೇಂದುಬ್ರತೀಶಃ ಗುಣಮಣಿಗಣಸಿಂಧುಃ ಶಿ
- 6 ಸ್ವಲೋಕಯ್ಯಬಂಧುಃ ವಿಬುಧಮಧುಪಪುಲ್ಲಃ
- 7 ಪುಲ್ಲಬಾಣಾದಿಸಲ್ಲಃ ||<sup>5</sup> ಅವರ ಗುಡ್ಡಿ || ಪರಮಪದಾ
- 8 ತ್ಥನಿರ್ನ್ಯಯಮನಾಂತ ವಿದಗ್ಧ ತೆ ದುರ್ನ್ಯಯಂಗಳೊಳ್ಳರಿ
- 9 ಚಯಮೆಂದುಮಿಲ್ಲದತಿಮುಗ್ಧ ತೆ ತನ್ನಿನಿಯಂಗೆ ಚಿ
- 10 ತ್ತದೊಳ್ಳಿರಿದನುರಾಗಮಂ ಪಡೆವ ರೂಪು ವಿನೇಯಜ
- 11 ನಾಂತರಂಗದೊಳ್ಳಿರು[ಪ]ಮಭಕ್ತಿಯಂ ಪಡೆವ ಪೆಂಪಿವು
- 12 ಲಕ್ಷ್ಮಲೆಗೆಂದುಮನ್ನಿತಂ ||<sup>6</sup> ಚತುರತೆಯೋಳ್ ಲಾವಣ್ಯ
- 13 ದೊಳತಿಶಯಮೆನೆ ನೆಗಳ್ಳ ದೇವಭಕ್ತಿಯೊಳಂತೀ ಸ್ವ
- 14 ತಿಯೊಳಗೆ ಗಂಗರಾಜನ ಸತಿ ಲಕ್ಷ್ಮ್ಯಂಬಿಕೆಯೊಳಿತರ
- 15 ಸತಿಯದ್ದೊರೆಯೇ ||<sup>3</sup> ಸೌಭಾಗ್ಯದೊಳಮದ್ದಾದಂ ಸೋ

- <sup>1</sup> ಮಹಾಸ್ವಗ್ಧರೆ
- <sup>2</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ
- <sup>3</sup> ಕಂದ
- <sup>4</sup> ಶ್ಲೋಕ
- <sup>5</sup> ಮಾಲಿನಿ
- <sup>6</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ



- 16 ಭಾಸ್ವದಮಾದ ರೂಪಿನೊಳ್ಪಿಂ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷೇಭೂತಲ  
 17 ಕ್ಷೈಯೆಂದಪುದೀಭೂತಳಮಿನಿತುಮೆಯ್ನೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮ  
 18 ತಿಯಂ ||<sup>1</sup> ಶೋಭೆಯನೇಂ ಕಯ್ಯೊಂಡುದೊ ಸೌಭಾಗ್ಯದ ಕಣಿ  
 19 ಯೆನಿಪ್ಪ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿಯಿಂದೀ ಭುವನತಳದೊಳಾಹಾರಾ  
 20 ಭಯಭೈಶಜ್ಯತಾಪ್ರದಾನವಿಧಾನಂ ||<sup>1</sup> ವಿತರಣಗುಣ  
 21 ಮದೆ ವನಿತಾಕ್ರಿತಿಯಂ ಕೈಕೊಂಡುದೆನಿಸ ಮಹಿಮೆಯ ಲ  
 22 ಕ್ಷೈಮತಿಯೆಲವೊ ದೇವತಾಧಿಷ್ಠಿತೆಯಲ್ಲದೆ ಕೇವಳಂ ಮ  
 23 ನುಷ್ಯಾಂಗನಯೇ ||<sup>1</sup> ಇಭಗಮನೆ ಹರಿಣಲೋಚನೆ ಶುಭಲಕ್ಷಣೆ  
 24 ಗಂಗರಾಜನವರ್ಧಾಂಗನೆ ತಾನಭಿನವರುಕ್ಮಿನಿಯೆನಲೀ ತ್ರಿಭುವನದೊಳಾ  
 25 ಪೋಲ್ವರೊಳರೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿಯಂ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯಗಣ  
 26 ದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಚದ ಶ್ರೀಮತ್ ಶುಭಚಂದ್ರ ಸಿಪ್ಪಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿದ  
 27 ಣ್ಣನಾಯಕಿತಿ ಲಕ್ಕವೈ ಸಕವರ್ಣಂ ಗಂಗಳನೆಯ ಪ್ಲವ ಸಂವತ್ಸರದ  
 28 ಶುದ್ಧ ಗಂ ಶುಕ್ರವಾರದಂದು ಸನ್ಯಸನಂ ಗೆಯ್ದು ಸಮಾಧಿವೆರ  
 29 ಸಿ ಮುಡಿಪಿ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಂದಳಾ || ಪರೋಕ್ಷವಿನೆಯಕ್ಕೆ ನಿಸಿ  
 30 ಧಿಗೆಯಂ ಶ್ರೀಮದ್ಧಣ್ಣನಾಯಕ ಗಂಗರಾಜಂ ನಿಲಿಸಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಮಾ  
 31 ಡಿ ಮಹಾದಾನ ಮಹಾಪೂಜೆಗಳಂ ಮಾಡಿದರು ಮಂಗ  
 32 ಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

## 158 (129)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಬಲಗಡೆ ಅದೇ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕಂಬ

This is an epitaph in memory of Dēmiyakka, wife of Chāmuṇḍa, a merchant, and sister of Lakkale, the *daṇḍanāyakiti* of general Gangarāja. She died by *sanyasana*. She was a disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva. Her death occurred in Śaka 1042, Vikāri, Phālguna ba. 11 Thursday, regularly corresponding to 26th February, 1120 A.D.

ಉತ್ತರಮುಖ

- 1 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನತಾಸನಸ್ಯ || ೧ || ಜಯತು ದು  
 2 ರಿತದೂರಃ ಕ್ಷೀರಕೂಪಾರಹಾರಃ ಪ್ರಥಿತಪ್ರಿ  
 3 ಥುಳಕೀರ್ತಿ ಶ್ರೀಸುಭೇಂದ್ರಬ್ರತೀಶಃ ಗುಣಮ  
 4 ಣಿಗಣಸಿಂಧುಃ ಶಿಷ್ಯಲೋಕಯುಬಂಧುಃ ವಿಬು  
 5 ಧಮಧುಪಪುಲ್ಲಃ ಪುಲ್ಲಬಾಣಾದಿಸಲ್ಲಃ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀ  
 6 ವಧು ಚಂದ್ರಲೇಖೆ ಸುರಭೂರುಹದುಧ್ಭವ  
 7 ದಿಂ ಪಯೋಧಿನೇಳಾವಧು ಪೆಂಪುವೆತ್ತವೊಲನಿಂದಿ  
 8 ತೆ ನಾಗಲೆ ಚಾರುರೂಪಲೀಲಾವತಿ ದಂಡನಾಯ  
 9 ಕಿತಿ ಲಕ್ಕಲೆ ದೇಮತಿ ಬೂಚಿರಾಜನೆಂಬೀ ವಿ  
 10 ಭು ಪುಟ್ಟೆ ಪೆಂಪುವಡೆದಾಜ್ಞಿಸಿದಳಾ ಪಿರಿದಪ್ಪ  
 11 ಕೀರ್ತಿಯಂ ||<sup>3</sup> ವ || ಆಯಬೈಯ ಮಗಳೆಂ

<sup>1</sup> ಕಂಡ

<sup>2</sup> ಮಾಲಿನಿ

<sup>4</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ





- 12 ತನ್ನಳೆಂದಡೆ | ಸ್ತುತಿ ನಿಸ್ತುಷಾತಿಜಿತವೈಜಿ
- 13 ನಭಾಗಭಗವದರ್ಹದರ್ಹಣೀಯಚಾರುಚ
- 14 ರಣಾರವಿಂದದ್ವಂದ್ವಾನಂದವಂದನವೇಳಾವಿಳೋಕನೀಯಾ
- 15 ಕ್ಷಾತ್ರಯಮಾಣಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಳಾಸೇಯುಂ ಅಸಹಸನೀ
- 16 ಯಸ್ವೀಯಜೀವಿತೇಶ ಜೀವಿತಾಂತಜೀವನವಿನೋ
- 17 ದಾನಾರತರತರತಿವಿಳಾಸೇಯುಂ | ಕಾಲೇಯಕಾ
- 18 ಲರಾಕ್ಷಸರಕ್ಷಾಪಿಕಳಸಕಳವಾಣಿಜತ್ರಾಣತಿ
- 19 ಪ್ರಚಂಡಚಾಮುಂಡಾತಿಶ್ರೇಷ್ಠರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠಿಮಾನಸ
- 20 ರಾಜಮಾನರಾಜಹಂಸವನಿತಾಕಲ್ಪೇಯುಂ |
- 21 ಪರಮಜಿನಮತಪರಿತ್ರಾಣಕರಣಕಾ
- 22 ರಣೇಭೂತಜಿನಶಾಸನದೇವತಾಕಾರಾಕಲ್ಪೈ
- 23 ಯುಂ | ಅಭಿರಾಮಗುಣಗಣವಶೀಕರಣೇ
- 24 ಯತಾನುಕರಣೀಯಧರಣೀಸುತೇಯುಂ |
- 25 ಶ್ರೀಸಾಹಿತ್ಯಸತ್ಯಾಪಿತಸ್ವೀರೋದಸು
- 26 ತೇಯುಂ | ಸದ್ಭಮ್ಯಾನುರಾಗಮತಿಯು
- 27 ಮೆನಿಸಿದ ದೇವಿಯಕ್ಕು || ಪದ್ಯ || ಶ್ರೀ
- 28 ಚಾಮುಂಡಮನೋಮನೋರಥರಥವ್ಯಾಪಾ
- 29 ರಣೈಕಕ್ರಿಯಾ | ಶ್ರೀಚಾಮುಂಡಮ
- 30 ನಸ್ಸರೋಜರಜಸಾ ರಾಜದ್ವಿರೇಖಾಂಗನಾ ಶ್ರೀಚಾ
- 31 ಮುಂಡಗೃಹಾಂಗಣೋದ್ಗತಮಹಾಶ್ರೀಕಲ್ಪವಲ್ಲಿ ಸ್ವಯಂ
- 32 ಶ್ರೀ ಚಾಮುಂಡಮ

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

- 33 ನಃಪ್ರಿಯಾಂ ವಿಜಯತಾಂ
- 34 ಶ್ರೀದೇವವತ್ಸ್ಯಂಗನಾ ||<sup>1</sup>
- 35 ಅಹಾರಂ ತೃಜ
- 36 ಗಜ್ಜನಾಯ ವಿಭಯಂ ಭೀ
- 37 ತಾಯ ದಿವ್ಯಾಷಠಂ ವ್ಯಾಧಿವ್ಯಾ
- 38 ಪದುಪೇತದೀನಮುಖಿನೇ ಶ್ರೋತ್ರೇ
- 39 ಚ ಶಾಸ್ತ್ರಾಗಮಾಂ ಏವಂ ದೇವಮತಿಃ
- 40 ಸದೈವ ದದತೀ ಪ್ರಪ್ರಕ್ಷಯೇ ಸ್ವಾ
- 41 ಯುಷಾಮರ್ಹದ್ಧೇವಮತಿಂ ವಿಧಾಯ
- 42 ವಿಧಿನಾ ದಿವ್ಯಾ ವಧೂ ಪ್ರೋದಭೂ ||<sup>1</sup>
- 43 ಆಸೀತ್ಪರಕ್ಷೋಭಕರಪ್ರತಾಪಾಶೇ
- 44 ಸಾವನೀಪಾಲಕೃತಾದರಸ್ಯ ಚಾಮುಂ
- 45 ಡನಾಮೋ ವಣಿಜಃ ಪ್ರಿಯಾಸ್ತ್ರೀ ಮುಖ್ಯಾ
- 46 ಸತೀ ಯಾ ಭುವಿ ದೇವತೀತಿ ||<sup>2</sup> ಭೂಲೋ
- 47 ಕಚೈತ್ಯಾಲಯಜೀತ್ಯಪೂಜಾವ್ಯಾಪಾ

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲನಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಇಂದ್ರವಜ್ರ



- 48 ರಕ್ತತ್ಯಾದರತೋವತೀರ್ಣ್ನಾ ಸ್ವರ್ಗ್ಗಾತ್ಮ  
 49 ರಸ್ತ್ರೀತಿ ವಿಲೋಕ್ಯಮಾನಾ ಪುಂಜ್ಯೇನಲಾವಂ  
 50 ಣ್ಯಗುಣೇನಯಾತ್ರ ||<sup>1</sup> ಆಹಾರ  
 51 ಶಾಸ್ತ್ರಾಭಯಭೇಷಜಾನಾಂ ದಾಯಿಂನ್ಯ  
 52 ಲಂ ವರ್ಣಚತುಷ್ಟಯಾಯ ವಶ್ವಾತ್ಮ  
 53 ಮಾಧಿಕ್ರಿಯಯಾಯುರಂತೇ  
 54 ಸ್ವಸ್ಥಾನವತ್ಸ್ವಃ ಪ್ರವಿವೇಶ ಯೋಚ್ಚೈತ್ರಃ ||<sup>1</sup>  
 55 ಸದ್ಧರ್ಮಶತ್ರುಂ ಕಲಿಕಾಲರಾಜಂ  
 56 ಜಿತ್ವಾ ವ್ಯವಸ್ಥಾಪಿತಧರ್ಮವೃತ್ತಾತ್ | ತ  
 57 ಸ್ಯಾ ಜಯಪ್ರಂಭನಿಭಂ ಶಿಲಾಯಾ  
 58 ಸ್ತಂಭಂ ವ್ಯವಸ್ಥಾಪಯತಿಸ್ಮ ಲಕ್ಷ್ಮೀಃ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀ  
 59 ಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತ  
 60 ಕಗಚ್ಛದ ಸುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ  
 61 ರ ಗುಡ್ಡಿ ಸಕವರ್ಷ ಗಂಭೀರನೆಯ ವಿ  
 62 ಕಾರಿಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಬ ೧೧  
 63 ಬೃಹವಾರದಂದು ಸಂನ್ಯಾಸನವಿಧಿ  
 64 ಯಿಂ ದೇವಿಯಕ್ಕು ಮುಡಿಪಿದಳು ||

## 159 (427)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಗೆ ಪೂರ್ವ ಗಣಾನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ

This inscription, in characters of 10th century, reads *Kagūttara*.

ಕಗೂತ್ತರ

## 160 (130)

ಎರಡುಕಟ್ಟೆ ಬಸದಿಯ ಅದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರ ಸಿಂಹಸೀತದಲ್ಲಿ

This record states that Lakshmi wife of the general Gangāraja, and a lay disciple of Śubha-chandra-siddhāntadēva had a new Jaina temple constructed. The inscription may be assigned to the 12th century.

- 1 ಶುಭಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಸ್ಯ ಸಿದ್ಧಾಂತೇ ಸಿದ್ಧನಂದಿನಃ ಪದಪದ್ಮಯುಗೇ ಲಕ್ಷ್ಮೀರ್ಣಕ್ಷ್ಮೀರಿವ ವಿರಾಜತೇ ||<sup>2</sup>  
 ಯಾ ಸೀತಾ ಪತಿವೇವತಾವ್ರತವಿಧೌ ಕ್ಷಾನ್ತಾ ಕ್ಷಿತಿಯರ್ಯಾ ಪುನರ್ಯರ್ಯಾ ವಾಚಾ  
 2 ವಚನೇ ಜಿನಾರ್ಚ್ಚ[ನ]ವಿಧೌ ಯಾ ಚೇಳಿನೀ ಕೇವಲಂ ಕಾರ್ಯೇ ನೀತಿನಧೂ ರಣೇ ಜಯವಧೂ  
 ಯರ್ಯಾ ಗಂಗಸೇನಾಪತೇಃ ಸಾ ಲಕ್ಷ್ಮೀರ್ವಸತಿಂ ಗುಣೈಕವಸತಿರ್ವ್ಯಾತೀತನನ್ನೂತನಾಂ ||<sup>3</sup>  
 3 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಾನ್ವಯ ||

<sup>1</sup> ಇಂದ್ರವಜ್ರ

<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>3</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ





## TRANSLITERATION

1. Subhachandra-muniṁdrasya siddhāntē siddhanandinah padapadmayugē Lakshmīr-  
Lakshmīr-iva virājatē || yā Sītā pati-dēvatā-vrata-vidhau kshāntau kshitiryyā punaryyā  
vāchā
2. vachanē Jinārchcha[na]-vidhau yā Chēlini kēvaḷam kāryē nīti-vadhū raṇē jaya-vadhūr-  
yyā Gaṁga-sēnāpatēḥ sā Lakshmīr-vvasatim guṇaika-vasatir-vyātītanān-nūtanām ||
3. śrī Mūla-saṁghada Dēśiga-gaṇada Pustakānvaya ||

161 (131)

ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಶಾಂತೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This undated inscription on the pedestal of the image of Śāntiśvara states that Śāntalā, the queen of Vishṇuvardhana Hoysaḷa caused the image of Śānti-jainēndra. The record on the *simhapiṭha* further states that she also got a temple constructed. She was a lay disciple of Prabhā-chandramuni.

(ಪಾದಪೀಠದಲ್ಲಿ)

- 1 ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಸ್ಯ ಪದಪಂಕಜಷಟ್ಪದಾ ಶಾಂತಲಾ ಶಾ
- 2 ನಿಜೈನೇಂದ್ರಪ್ರತಿಬಿಂಬಮಕಾರಯತ್ ||<sup>1</sup>

(ಸಿಂಹಪೀಠದಲ್ಲಿ)

- 3 ಉಕ್ತೌ ವಕ್ರಗುಣಂ ದೃಶೋಸ್ತರಳತಾ ಸದ್ವಿಭ್ರಮಂ ಭ್ರೂಯುಗೇ ಕಾಠಿಣ್ಯಂ ಕುಚಯೋರ್ನಿಫತಂಬಫಲಕೇ  
ಧತ್ಸೇತಿಮಾತ್ರಕ್ರಮಂ ದೋಷಾನೇವ ಗುಣೀಕರೋಷಿ ಸುಭಗೇ ಸೌಭಾಗ್ಯಭಾಗ್ಯ
- 4 ನ್ತವ ವ್ಯಕ್ತಂ ಶಾಂತಲದೇವಿ ವಕ್ತುಮವನೌ ಶಕ್ನೋತಿ ಕೋ ವಾ ಕವಿಃ ||<sup>2</sup> ರಾಜತೇ ರಾಜಸಿಂಹೀವ ಪಾರ್ಶ್ವೇ ವಿಷ್ಣು  
ಮಹೀಭೃತಃ ವಿಖ್ಯಾತಾ ಶಾಂತಲಾಖ್ಯಾ ಸಾ ಜಿನಾಗಾರಮಕಾರಯತ್ ||<sup>1</sup>

## TRANSLITERATION

- 1 Prabhāchandra-muniṁdrasya pada-paṁkaja-shaṭpadā Śāntalā śā
- 2 nti-jainēndra-pratibimbam akārayat ||
- 3 uktau vakra-guṇam dṛśōs-taraḷatā sad-vibhramam bhrū-yugē kāṭhiṇyam kuchayōr-  
nnitamba-phalakē dhatsēti-mātra-kramam dōshān-ēva guṇikarōshi subhagēsau-  
bhāgya-bhāgya
- 4 ntava vyaktam Śāntaladēvi vaktum-avanau śaknōti kō vā kaviḥ || rājatē rāja-simhīva  
pārśvē Viṣṇu-mahībhṛitah vikhyātā Śāntalākhyā sā Jināgāram-akārayat ||

162 (132)

ಅದೇ ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಅರುಗಿನವಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ

The epigraph is dated Śaka 1045, Śōbhakṛit, Chaitra śu. 1, Thursday corresponding to 1123

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ<sup>2</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇದಿತ

A.D., February 28. The weekday, however, was Wednesday. It registers the gift of a village, Mottenavile in Kalkanī-nāḍu, to Prabhāchandra-siddhāntadēva, disciple of Mēghchandra-traividya-dēva of Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha, for worship and feeding the ascetics in the Savatīgandhavāraṇa-jinālaya of Beḷgoḷa-tīrtha. The gift was made by Sāntaladēvi the *paṭṭamāhādēvi* of Hoysaḷa Viṣṇuvardhana. She was the daughter of Mārasimṅga and Māchikabbe. It also records grants of land and garden by the same donor with the permission of the king.

The record to the right of the slab states that Mahēndrakīrtidēva disciple of Prabhāchandra-siddhāntadēva got made 313 brass *hoḷaviges* for the *basadi*.

- 1 ಶ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮಮೇಘಚಂದ್ರಸುತಪಃ ಸೀಯೂಷವಾರಾಶಿಜಃ ಸಂಪೂರ್ಣಾಕ್ಷಯನಿತ್ತನಿಮ್ಮಳತನುಃ  
ಘುಷ್ಯದ್ಭುಧಾನಂದನಃ ಶ್ರೈವಲೋಕ್ಯ
- 2 ಪ್ರಸರದ್ಯಸತ್ಯುಚಿರುಚಿಯ್ಯಜ್ಞಸ್ತದೋಷಾಗಮಃ ಸಿದ್ಧಾಂತಾಂಬುಧಿವರ್ಧನೋ ವಿಜಯತೇಜ್ಞವ್ವಃ  
ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಮಾಃ ||<sup>1</sup>
- 3 ಶ್ರೀಶೋದರಾಂಬುಜಭವಾದುದಿತೋತ್ತಿರತ್ತಿಜಾತೇಂದುಪುತ್ರಬುಧುಪುತ್ರ ಪುರೂರವಸ್ತಃ ಆಯು
- 4 ಸ್ತತಶ್ಚ ನಹುಷೋ ನಹುಷಾದ್ಯಯಾತಿಃ ತಸ್ಮಾದ್ಯದುರ್ಯದುಕುಳೇ ಬಹವೋ ಬಭೂವಃ ||<sup>2</sup> ಖ್ಯಾತೇಷು  
ತೇಷು ನೃಪತಿಃ ಕಥಿತಃ
- 5 ಕದಾಚಿತ್ಕುಶ್ಚಿದ್ವನೇ ಮುನಿವರೇಶ್ವಚಳಃ ಕರಾಳಂ ಸಾದ್ವೂಳಕಂ ಪ್ರತಿಹತೋ ಪೂಯ್ಸಳ ಇತ್ಯತೋಭೂತ್ತಸ್ಯಾಭಿ  
ಧಾ ಮು
- 6 ನಿವಚೋ ಪಿ ಚಮೂರ ಲಕ್ಷ್ಮಃ ||<sup>2</sup> ತತೋ ಧ್ವಾರವತೀನಾಥಾ ಪೂಯ್ಸಳಾದ್ವೀಪಿಲಾಂಭನಾ ಜಾತಾಶ್ಚತಪುರೇ  
ತೇಷು ವಿನಯಾ
- 7 ದಿತ್ಯಭೂವತಿಃ ||<sup>3</sup> ಶಶ್ರೀವ್ರಿದ್ಧಿಕರಂ ಜಗಜ್ಜನಹಿತಂ ಕೃತ್ವಾ ಧರಾಂ ಪಾಳಯನ್ ಶ್ವೇತಚ್ಛತ್ರಸಹಶ್ರಪ
- 8 ತ್ರಕಮಳೇ ಲಕ್ಷ್ಮೀಂ ಚಿರಂ ವಾಸಯನ್ | ದೋರ್ವದೇ ರಿಪುಖಂಡನೈಕಚತುರೇ ವೀರಶೃಯಂ ನಾಟಯನ್ |  
ವಿಕ್ಷೇಪಾಖಿಳದಿ
- 9 ಕ್ಷು ಶಿಕ್ಷಿತರಿಪುಸ್ತೇಜಃ ಪ್ರಶಸ್ತೋದಯಃ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಮದ್ರ್ಯಾದವವಂಶಮುಂಡನಮಣಿಃ ಕ್ಷೋಣೇಶರಕ್ಷಾಮಣಿ ಲಕ್ಷ್ಮೀ
- 10 ಹಾರಮಣಿಃ ನರೇಶ್ವರತಿರಃ ಪ್ರೋತ್ತಂಗಶುಂಭದ್ಮಣಿಃ ಜೀಯಾನ್ನೀತಿಪಥೇಕ್ಷದರ್ಪಣಮಣಿಃ ಲೋಕಯ್ಯುಚೂಡಾ  
ಮಣಿ ಶ್ರೀವಿ
- 11 ಷ್ಣುರ್ವಿನೇಯಾಚ್ಚಿತಾ ಗುಣಮಣಿಃ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿಃ ||<sup>1</sup> ಕಂದ || ಎರೆದ ಮನುಜಂಗೆ ಸುರಭೂಮಿ  
ರುಹಂ ಶರಣಂದ
- 12 ವಂಗೆ ಕುಳಿಶಾಗಾರಂ ಪರವನಿತೆಗನಿಲತನೆಯಂ ಧುರದೊಳ್ ಪೊಣರ್ವಂಗೆ ಮಿತ್ಯು ವಿನಯಾದಿತ್ಯ || ಬಲಿದಡೆ  
ಮಲಿದಡೆ ಮಲಪರ
- 13 ತಲೆಯೊಳ್ ಬಾಳಿಡುವನುದಿತಭಯರಸವಸದಿಂ ಬಲಿಯದ ಮಲೆಯದ ಮಲೆಪರ ತಲೆಯೊಳ್ ಕೈಯಿಡುವನೊಡನೆ  
ವಿನೆಯಾದಿ
- 14 ತ್ಯಂ ||<sup>4</sup> ಆ ಪೂಯ್ಸಳಭೂಪಂಗೆ ಮಹೀಪಾಳಕುಮಾರನಿಕರಚೂಡಾರತ್ನಂ ಶ್ರೀಪತಿ ನಿಜಭುಜವಿನಯಮಹೀಪತಿ  
ಜೆನಿ
- 15 ಯಿಸಿದನದಟನೆಜ್ಜಿಯಂಗನ್ರಿಸಂ ||<sup>4</sup> ನಿತ್ತ || ಅನುಪಮಕೀರ್ತಿ ಮೂಜಿನೆಯ ಮಾರುತಿ ನಾಲ್ಕನೆಯುಗ್ರವಹ್ನಿ  
ಯಯ್ದೆನೆಯ ಸಮು

1 ಶಾರ್ದೂಲನಿಕ್ರೀಡಿತ

2 ವಸಂತತಿಲಕ

3 ಶ್ಲೋಕ

4 ಕಂದ





- 16 ದ್ರಮಾಜನೆಯ ಪೂಗಣೆ ಯೇಳಿನೆಯುರ್ಬರೇಷನೆಯೆಟನೆಯ ಕುಳಾದ್ರಿ ಯೊಂಭತೆನೆಯುದ್ಭಸಮೇತಹಸ್ತಿ ಪತ್ತೆ  
ನೆಯ ನಿಧಾ
- 17 ನಮೂರ್ತ್ತಿಯೆನೆ ಪೋಲ್ವವರಾರೇಜಿಯಂಗದೇವನ ||<sup>1</sup> ಅರಿಪುರದೊಳ್ ಧಗಧಗಿಲ ಧಂದಗಿಲೆಂಬುದರಾತಿಭೂಮಿ  
ಪಾಳರ ಶಿರದೊಳ್ ಗರಿಲಗರಿ
- 18 ಗರಿಗರಿಲೆಂಬುದು ವೈರಿಭೂತಳೇಶರ ಕರುಳೊಳ್ ಚಿಮಿಲಚಿಮಿಚಿಮಿಲೆಂಬುದು ಕೋಪವಹ್ನಿ ದುರ್ಧರ  
ತರಮಂದೊಡಳ್ಳುಜದೆ ಕಾದು
- 19 ವರಾರೇಜಿಯಂಗದೇವನ ||<sup>1</sup> ಕಂ || ಆ ನೆಗಳ್ಳಿ ಆಗಿಗನ್ನಿಪಾಳನ ಸೂನು ಬ್ರಿಹದ್ವೈರಿಮದ್ಧನಂ ಸಕಳಧರಿತ್ರೀನಾಥ  
ನರ್ತ್ಕಿಜನತಾಭಾನುಸುತಂ
- 20 ಜಿಷ್ಟು ವಿಷ್ಟು ವರ್ಧನನೇಸೆದಂ || ಉದೆಯಂಗಿಯಲೊಡನೊಡನಂತುದಿತೋದಿತಮಾಗೆ ಸಕಳರಾಜ್ಯಾಭ್ಯುದಯಂ  
ಮದವದರಾತಿನ್ನಿಪಾಳಕಪ
- 21 ದವಿದಳನನಮಮ ವಿಷ್ಟು ವರ್ಧನಭೂಪಂ ||<sup>2</sup> ವಿತ್ತ || ಕೆಲರಂ ಕಿತ್ತಿಕ್ಕಿ ಬೇರಂ ಬಿದುದ್ದು ಕೆಲರನತ್ಯುಗ್ರ ಸಂಗ್ರಾಮ  
ದೊಳು ಬಾಳ್ವಲೆಗೊಂಡಾಕ್ಷೇಪ
- 22 ಡಿಂದಂ ಕೆಲರ ತಲೆಗಳೆ ಮೆಟ್ಟಿ ಮಿಂದುಗ್ರಕೋಪಂ ಮಲೆನತ್ಯುದ್ವಿತ್ತರಂ ತೊತ್ತಳದುಳಿದು ನಿಜಪ್ರಾಜ್ಯ  
ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಮಂ ತೋಳ್ವಲದಿಂ ನಿ
- 23 ಸ್ಕಂಟಕಂ ಮಾಡಿದನಧಿಕಬಳಂ ವಿಷ್ಟು ಜಿಷ್ಟು ಪ್ರತಾಪಂ ||<sup>3</sup> ದುರ್ಬಾರಾರಿಧರಾಧರೇಂದ್ರಕುಳಿತಂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಟು ಭೂಪಾಳ  
ನಾರ್ಥೈರ್ಬೃಛೈಲು ಸೆಡೆದೋದಿಪೋ
- 24 ಗಿ ಭಯದಿಂದಾಬಂದನಿಬಂದನೆಂದಾಬ್ಬೀಪಾಳರ ಕಂಣೆ ಲೋಕಮನಿತುಂ ತದ್ರೂಪಮಾಗಿಸ್ಪಿನಂ ಸರ್ಬಂ ವಿಷ್ಟು  
ಮಯಂ ಜಗತ್ತೆನಿಪಿದೇಂ ಪ್ರ
- 25 ತ್ಯಕ್ಷಮಾಗಿದ್ದುರ್ದೋ||<sup>4</sup> ವಚನ || ಸ್ಪಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾ  
ಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕು
- 26 ಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸವ್ಯಕ್ತಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳಿಸಮಾಳಂಕ್ರಿತನುಂ | ಮತ್ತಂ  
ಚಕ್ರಗೊಟ್ಟಿತಳಕಾಡು
- 27 ನೀಲಗಿರಿಕೊಂಗುನಂಗಲಿಕೋಳಾಲಂತೆರೆಯೂರುಕೊಯತೂರುಕೊಂಗಲಿಯುಚ್ಚಂಗಿತಲೆಯೂರುಪೊಂಬುಚ್ಚವನ್ನಾ  
ಸುರಚೌಕಬಳೆಯ
- 28 ವಟ್ಟಿಣಯಿಂದಿವುಮೊದಲಾಗನೇಕದುರ್ಗತ್ರಯಂಗಳನಶ್ರಮದಿಂ ಕೊಂಡು ಚಂಡಪ್ರತಾಪದಿಂ ಗಂಗವಾಡಿತೊಂಭ  
ತ್ತಜುಸಾಸಿರಮುಮಂನುಂಡಿಗೆ
- 29 ಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿ ಸುಖದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿದ್ಧ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡು  
ಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ವಿ
- 30 ಸ್ತುವರ್ಧನಪೂಯ್ಯಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ರರೋತ್ತರಾಭಿವ್ರಿದ್ಧಿಪ್ರವರ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾಕ್ಷುತಾರಂ  
ಬರಂ ಸಲ್ಲುತ್ತಮಿರೆ || ಕಂ || ಆ ನೆ
- 31 ಗರ್ಧ್ವ ವಿಷ್ಟು ನಿಪನ ಮನೋನಯನಪ್ರಿಯೆ ಚಳಾಳನೀಳಾಳಕಿ ಚಂದ್ರಾನನೆ ಕಾಮನ ರತಿಯಲು ತಾನೆಣೆತೊಣೆ  
ಸರಿಸಮಾನೆ ಶಾಂತಲದೇವಿ || ವ್ರಿ ||
- 32 ಅಗ್ಗದ ಮಾರಸಿಂಗನ ಮನೋನಯನಪ್ರಿಯೆ ಮಾಚಿಕಬೈಯಂತಗ್ಗದಕೀರ್ತ್ತಿವೆತ್ತೆಸೆವರಗ್ರತನೂಭವೆ ವಿಷ್ಟು  
ವರ್ಧನಂಗಗ್ಗದ ಚಿತ್ತವಲ್ಲಭೆಯೆನ
- 33 ಲ್ಲಭಿವರ್ಣಿಸರಾರೊ ಲಕ್ಷ್ಮಿಗಂತಗ್ಗಳಮಪ್ಪ ಮಾಂತನದ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಪುಣ್ಯವ್ರಿದ್ಧಿಯಂ ||<sup>5</sup> ಧುರದೊಳು  
ವಿಷ್ಟು ನಿಪಾಳಕಂಗೆ ವಿಜಯಪ್ರೀ

<sup>1</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ (ಆಶುದ್ಧ)

<sup>2</sup> ಕಂಡ

<sup>3</sup> ಮಹಾಸ್ವರ್ಗರೆ

<sup>4</sup> ಶಾಡೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>5</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ



- 34 ವಕ್ಷದೊಳ್ ಸಂತತಂ ಪರಮಾನಂದದಿನೋತು ನಿಲ್ವ ವಿಪುಳ ಶ್ರೀತೇಜದುವ್ದಾ ನಿಯಂ ವರದಿಗ್ಗಿತ್ತಿಯನೆಯ್ವಿ ಸಲ್ಲೆಜಿವ  
ಕೀರ್ತ್ತಿಶ್ರೀಯೆನುತ್ತಿಪ್ಪು
- 35 ದೀ ದರೆಯೊಳ್ ಶಾಂತಲದೇವಿಯಂ ನೆಜೆಯೆ ಬಣ್ಣೆಪ್ಪಾ ತನೇವಣ್ಣೆಪಂ ||<sup>1</sup> ಕಂ || ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಗುಣಮಂ  
ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಸಮಸ್ತದಾನೋನ್ನ
- 36 ತಿಯಂ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಶೀಳಮಚಿಂತ್ಯಂ ಭುವನಯ್ಯದಾನಚಿಂತಾಮಣಿಯಂ || ವ || ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪರಮ  
ಕಲ್ಯಾಣಾಭ್ಯುದಯಸತಸಹಸ್ರ
- 37 ಘಳಭೋಗಭಾಗಿನೀದ್ವಿತೀಯಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮಾನೆಯುಂ ಸಕಳಕಳಾಗಮಾನಾನೆಯುಂ | ಮುಖನವರುಗ್ಮಿಣೀದೇ  
ವಿಯುಂ | ಪತಿಹಿತಸತ್ಯಭಾ
- 38 ವೆಯುಂ | ವಿವೇಕಯ್ಯಬ್ರಹ್ಮತಿಯುಂ | ಪ್ರತ್ಯುತ್ಪನ್ನವಾಚಸ್ಪತಿಯುಂ | ಮುನಿಜನವಿನೇಯಜನವಿನೀತೆಯುಂ |  
ವತಿಬ್ರತಾಪ್ರಭಾ
- 39 ವಪ್ರಸಿದ್ಧಶೀತೆಯುಂ | ಸಕಳವಂದಿಜನಚಿಂತಾಮಣಿಯುಂ | ಸಮ್ಯಕ್ತ ಚೂಡಾಮಣಿಯುಂ | ಮುದ್ದಿ,ತ್ತ ಸವತಿಗಂಧ  
ವಾರಣೆಯುಂ | ಚ
- 40 ತುಸ್ಸಮಯಸಮುದ್ಧರಕರಣಕಾರಣೆಯುಂ | ಮನೋಜರಾಜವಿಜಯಪತಾಕೆಯುಂ | ನಿಜಕುಳಾಭ್ಯುದಯ ದೀಪಕೆ  
ಯುಂ | ಗೀತವಾ
- 41 ದ್ಯುನ್ರಿತ್ಯಸೂತ್ರಧಾರೆಯುಂ | ಜಿನಸಮಯಸಮುದಿತಪ್ರಾಕಾರೆಯುಂ | ಮಾಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಸಾಸ್ತ್ರದಾನ  
ವಿನೋದೆಯುಮಪ್ಪ ವಿ
- 42 ಷ್ಣವರ್ಧನಪೂರ್ವದೇವರ ಪಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ ಶಾಂತಲದೇವಿ ಸಕವರ್ಷಸಾಸಿರ ಉಂಯ್ದನೆಯ ಶೋಭ  
ಕೃತು ಸಂವತ್ಸರ
- 43 ದ ಚೈತ್ರಸುದ್ಧಪಾಡಿನ ಬ್ರಹ್ಮಸ್ಪತಿನಾರದಂದು ಶ್ರೀಬೆಳ್ಳೊಳದ ತೀರ್ಥದೊಳ್ ಸವತಿಗಂಧವಾರಣಜಿನಾಲಯಮಂ  
ಮಾಡಿಸಿ ದೇವತಾಪೂ
- 44 ಜೆಗೆ ರಿಷಿಸಮುದಾಯಕ್ಕಾಹಾರದಾನಕ್ಕೆ ಕಲ್ಪಣಿನಾಡ ಮೊಟ್ಟಿನವಿಲೆಯಂ ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳ್ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘದ  
ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕ
- 45 ಗಚ್ಚದ ಶ್ರೀಮನ್ಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರಿವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರ್ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ್ಗ್ಗ ಸಾದಪ್ರಕ್ಷಾಳನಮಾಡಿ  
ಸರ್ಬಬಾಧಾಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ
- 46 ದತ್ತಿ || ವ್ರಿ || ಪ್ರಿಯದಿಂದಿಂದಿನೆಯ್ವಿ ಕಾವ ಪುರುಷರ್ಗಾಯುಂ ಮಹಾಶ್ರೀಯುನುಕ್ಕೆ ಯಿದಂ ಕಾಯದೆ ಕಾಯ್ವ  
ಪಾಪಿಗೆ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರೋ
- 47 ಬ್ಬಿಯೊಳ್ ಬಾಣರಾಶಿಯೊಳೆಕ್ಕೊಳೆಟಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇವಾಧ್ಯರಂ ಕೊಂದುಡೊಂದಯಸಂ  
ಸಾಗ್ಗುಮಿದೆಂದು ಸಾಱಿದವುವೀ ಶೈಲಾಕ್ಷರಂ ಸಂತತಂ ||<sup>1</sup>
- 48 ಶ್ಲೋಕ || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ವರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾಂ ಸಷ್ಟಿರ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣುಯಾಂ ಜಾಯತೇ  
ಕ್ರಿಮಿ ||
- 49 ಎಳಸನಕಟ್ಟವ ಕೆಜಿಯಾಗಿ ಕಟ್ಟಿಸಿ ಸವತಿಗಂಧಹಸ್ತಿಬಸದಿಗೆ ಸರುಗಿಗೆ ದೇವಿಯರು ಜಿನಾಲೆಯಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟರು ||
- 50 ಶ್ರೀಮತ್ ಪಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ ಸಾನ್ತಲದೇವಿಯರು ತಾವು ಮಾಡಿಸಿದ ಸವತಿಗಂಧವಾರಣದ ಬಸದಿಗೆ ಶ್ರೀ
- 51 ಮತ್ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಪೂರ್ವದೇವರ ಬೇಡಿಕೊಂಡು ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ಕೆಳಗಣ ನಡುಬಯಲಯ್ವತ್ತು ಕೊಳಗ  
ಗರ್ಜೆ
- 52 ತೋಟವಂ ಶ್ರೀಮತ್ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಕಾಲಂ ಕರ್ಚ್ಚಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ  
ಇದನಳಿದವಂ ಗಂಗೆಯ
- 53 ತಡಿಯೊಳ್ ಹದಿನೆಂಟುಕೋಟಿ ಕವಿಲೆಯಂ ಕೊಂದ ಮಹಾಪಾತಕ || ಮಂಗಳಮಹಾಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕೀಡಿತ



(ಬಲಸಾರ್ವದಲ್ಲಿ)

- 54 ಶ್ರೀಮತ್ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಮಹೇಂದ್ರಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರು ಮುನ್ನೂಜ ಹದಿಮೂರು ಕಂಚಿನ  
ಹೊಳವಿಗೆಯ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಬಸದಿಗೆ  
55 ಮಾಡಿಸಿ ಕೊಟ್ಟರು ಮಂಗಳಮಹಾ || ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

## 163 (133)

ಅದೇ ಬಸದಿಯ ಇದಿರು ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This is an eulogy in memory of Indrarāja (IV) the grandson of the Rāshtrakūṭa emperor Kṛishṇa III on the paternal side and of Gaṅga-Gāṅgēya on the maternal side. He was the son-in-law of śrī Rājachūḍāmaṇi. He bore the titles *Raṭṭakandarpa*, *Rājamārtanḍa*, *Chaladaṅkakāra Erevabedenga*. He is described as well versed in *Kandukāgama*. He, after having observed the vow, passed away on Thursday, Chaitra ba. 8 of the year Chitrabhānu<sub>2</sub> in Śaka 904 (expressed by the chronogram *vanadhi-nabhō-nidhi*) which corresponds to 5th March 982 A.D. The weekday, however, was Sunday and not Tuesday. Lines 117-157 engraved on the west face of the pillar is identical with Si. 27 of *Ep.Carn.* Vol. XII.

ಉತ್ತರಮುಖ

- 1 ಸಂಸಾರವನಮಧ್ಯೇಸ್ಥಿನ್ನೃಜೂಂಸ್ತದ್ಗಾನ್ ಜನದ್ರುಮಾನ್
- 2 ಆಳೋಕ್ಯಾಳೋಕ್ಯ ಸದ್ವೃತ್ತಾನ್ ಭಿನತ್ತಿ ಯಮತಕ್ಷಕಃ ||<sup>1</sup>
- 3 ಶ್ರೀರಾಜತ್ ಕೃಷ್ಣರಾಜೇಂದ್ರನ ಮಗನ ಮಗಂ
- 4 ಸತ್ಯಶೌಚದ್ವಯಾಳಂಕಾರಂ ಶ್ರೀಗಂಗಗಾಂಗೇ
- 5 ಯನ ಮಗಳ ಮಗಂ ವೀರಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಳಾಸಾಗಾರಂ
- 6 ಶ್ರೀರಾಜಚೂಡಾಮಣಿಯಳಿಯ
- 7 ನಿದೇಂ ಪೆಂಪೊ ಪೇಟೆನ್ನಲಂಪಿಂ ಭೂರಿಕ್ಷಾ
- 8 ಚಕ್ರಮುಂ ಬಣ್ಣಿಸೆ ಸಲೆ ನೆಗಟ್ಟಂ ರಟ್ಟಕನ್ನ
- 9 ಪ್ಪದೇವಂ ||<sup>2</sup> ಪರಭೂಮೀಶ್ವರಭೀಕರಂ ಕರನಿಶಾ
- 10 ತೋಗ್ರಾಸಿತಪ್ರಕ್ಷೀತೀಶ್ವರವಿಧ್ವಂಸಪ
- 11 ರಂ ಪರಾಕ್ರಮಗುಣಾಟೋಪಂ ವಿಪಕ್ಷಾವನೀ
- 12 ಶ್ವರಪಕ್ಷಕ್ಷಯಕಾರಣಂ ರಣಜಯೋ
- 13 ದ್ಯೋಗಂ ದ್ವಿಷನ್ಮೇದಿನೀಶ್ವರಸಂಹಾರಹವಿಭು
- 14 ಜಂ ಭುಜಬಳಂ ಶ್ರೀರಾಜಮಾರ್ತುಣ್ಡನ ||<sup>3</sup>
- 15 ಇಜಿಯಲ್ಲುಣ್ಣುವರೀಯಲಾಜರರೆಬರ್
- 16 ಪೂಣ್ಡೇವರಾರಾನುಮಾನ್ತಿ ಜಿಯಲ್ಲುಣ್ಣರದಾ
- 17 ವಗಣ್ಣು ಗುಣಮಾವೌದಾರ್ಯಮೆನ್ನಳ್ಳದಾನ್ತಿ
- 18 ಜಿವಣ್ಣುಂ ಸಿರಿದೀವ ಪೆಂಪುಮೆಸೆದೊಪ್ಪಿಟ್ಟ
- 19 ಪ್ಪುವಾರ್ಬುಣ್ಣಿಸಲೆ ಜಿವರ್ಬೀರದ ಚಾಗದುನ್ನ
- 20 ತಿಕೆಯಂ ಶ್ರೀರಾಜಮಾರ್ತುಣ್ಡನ ||<sup>3</sup> ಕಿಡದ ಜ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ<sup>2</sup> ಸ್ತಂಭರೆ<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

- 21 ಸಕ್ಕೆ ತಾನೆ ಗುಣಯಾದ ಚಲಂ ನೆರೆದರ್ಥಿಗರ್ಥಮಂ  
 22 ಕುಡುವ ಚಲಂ ತೊಡಳ್ಳುಡಿಯದಿರ್ಪ ಚಲಂ ಪರವೆ  
 23 ಕೋಳೋತೊಡಂಬಡದ ಚಲಂ ಶರಣ್ಣೆ ವರೆ ಕಾವ ಚಲಂ  
 24 ಪರಸೈನ್ಯಮಂ ಪೆಜಂಗಡೆಗುಡದಟ್ಟಿ ಕೊಲ್ವ ಚಲ  
 25 ಮಾಳ್ವ ಚಲಂ ಚಲದಂಕಕಾಜನ ||<sup>1</sup> ಇರು ಪೆಜದೇನ  
 26 ನಿಂ ಪೊಗಟುತ್ತಿ ಪುದೀವ ನೆಗಟ್ಟಿ ಕಳ್ಳ ಭೂ  
 27 ಮಿರುಹದಿನಗ್ಗಲಂ ನುಡಿ ಸುರಾಚಳದಿಂನ್ನ ಚಳಂ  
 28 ಪರಾಕ್ರಮಂ ಖರಕರತೇಜದಿಂ ಬಿಸಿದು ಚಾ  
 29 ಗಳ ನನ್ನಿಯ ಬೀರದನ್ನ ಮೀದೊರೆತೆನೆ ಬಣ್ಣೆಸ  
 30 ಲ್ಲೆಟ್ಟಿವರಾರಳವಂ ಚಲದಂಕಕಾಜನಂ ||<sup>1</sup> ಒಗ  
 31 ಸುಗಮಲ್ಲದುಳ್ಳುದನೆ ಪೇಟ್ಟಿ ಪೆನೆ  
 32 ನ್ನ ಮತರ್ಕೈವಿಕ್ರಮಂ ಮೃಗಪತಿಗ  
 33 ಲ್ಲದಿಲ್ಲೆಗಡ ಸನ್ನ ಗಭೀರತೆ ವಾರ್ಧಿಗ  
 34 ಲ್ಲದಿಲ್ಲೆಗಡ ಜಗತ್ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಗಳೆ.  
 35 . . ಮಹೋನ್ನತಿವೆ . ಗ . . . . .  
 36 . . ಮೆಲ್ಲಮೊಳವಾನಜವೆಂ . . . . .

## ಪೂರ್ವಮುಖ

- 37 ದುಸ್ಥಿತೆ ಲೋಕಕಲ್ಪತರುವೆಂ  
 38 ಬುದು ವೈರಿನರೇಂದ್ರಕುಂಭಿ  
 39 ಕುಂಭಸ್ಥಳಪಾಟನಪ್ರವಣ  
 40 ಕೇಸರಿಯೆಂಬುದು ಕಾಮಿನೀ  
 41 ಜನೋರಸ್ಥಳಹಾರಮೆಂಬುದು ಮ  
 42 ದಾಕವಿಚಿತ್ತಸರೋರುಹಾಕರಾ  
 43 ವಸ್ಥಿತಹಂಸನೆಂಬುದು ಸಮ  
 44 ಸ್ತಮಹೀಜನಮಿಂದ್ರರಾಜನಂ ||<sup>2</sup>  
 45 ಪುಸುವುದೆ ತಕ್ಕು ಕೊಟ್ಟು ಪಿಕ್ಕೊಳ್ಳು  
 46 ದೆ ಮನ್ತನಮನ್ಯನಾರಿಗಾಟ  
 47 ಸುವುದೆ ಚಿತ್ತಮೀಯದುದೆ ಬಿ  
 48 ನ್ನಣಮಾರುಮನೆಯ್ಕೆ ಕೂರ್ತು ಬಂ  
 49 ಚಿಸುವುದೆ ಕಲ್ತ ಕಲ್ಪಿಯೆನೆ  
 50 ಮತ್ತವರಂ ಪೆಸಗೊಂಡಿನ್ನು ಪೋ  
 51 ಲಿಸುವುದೊ ಪೇಟ ಮೀಗಡಿನ ರಾ  
 52 ಜತನೂಜರೊಳಿಂದ್ರರಾಜನಂ ||<sup>1</sup>  
 53 ನಿಖಿಳವಿನಮನ್ನರೇಶ್ವರ ಮು  
 54 ಖಾಬ್ಬ ನೇತ್ರೋತ್ಪಳಾಳಕಾಳೋಳಿ  
 55 ಳೀಮುಖನಿಕರದಿನೆಸೆವುದು  
 56 ಪದನಖಕಮಳಾಕರವಿಳಾಸ

<sup>1</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ<sup>2</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ



- 57 ಮಹಿತರ ಜವನ ||<sup>1</sup>ಮನ್ನಿಸಿ ಪಿ  
58 ರಿದೀವಂ ತೊದಳಂ ನ್ನುಡಿಯನ್ನೊಡರ್ದು  
59 ಮಾಣನಳಜ್ಞಮಿದೇನುನ್ನತಿ  
60 ವಡೆದುಡೊ ಚಾಗದ ನನ್ನಿಯ ಬೀ  
61 ರದ ನೆಗಟ್ಟಿ ಚಲದಗ್ಗುಯಾ ||<sup>1</sup>  
62 ಶರದಮೃತಕಿರಣರುಚಿಯಿಂ ಚ  
63 ರಾಚರವ್ಯಾಪ್ತಿಯಿಂ ಜಗಜ್ಜನನು  
64 ತಿಯಿಂ ಕರಮೇವೆದಿಟ್ಟು ಪುದೇನೀ  
65 ಶ್ವರಮೂರ್ತಿಯೆ ಕೀರ್ತಿ ಕೀರ್ತಿನಾರಾಯ  
66 ಣನ ||<sup>1</sup> ನುಡಿವರ್ಬೀರಮನೊನ್ನಗ  
67 ಣ್ಣು ಸೆಡೆವರ್ ಚಾಗಕ್ಕೆ ಮುಯ್ಯಾಂಪ  
68 ರೀವಡೆ ಪಲ್ಲ ಚ್ಚುವರಾಮೆ ಸೋಚಿ  
69 ಗಳೆಮೆನ್ನಿ ಪ್ಪರಪ್ಪರಸ್ತ್ರೀಯರೊಳ್ಳ  
70 ಡಣಂ ನನ್ನಿಗೆ ಬೀಗುವರ್ ನುಡಿ ತೊ  
71 ದಳ್ ದೋಸಕ್ಕೆ ಪಕ್ಕಾದೊಡಂ ಬಡಗಂ  
72 ಣ್ಣರ್ ಕಲಿಕಾಲದೊಳ್ ಕಲಿಗಳೊ  
73 ಳ್ಗಣ್ಣಂ ಬರಂ ಗಣ್ಣರೇ ||<sup>2</sup>

ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

- 74 ಶ್ರೀಗೆ ವಿಜಯಕ್ಕೆ ವಿದ್ವೆಗೆ ಚಾಗಕ್ಕದಟೆಂ  
75 ಗೆ ಜಸಕೆ ಪೆಂಪಿಂಗಿನಿತಕ್ಕಾರಗರಮಿದೆನ್ನು ಕನ್ನು  
76 ಕದಾಗಮದೊಳೆ ನೆಗಟ್ಟು ಮಲ್ತೆ ಬೀರರ ಬೀ  
77 ರ ||<sup>1</sup> ಒಳಗಂ ದಕ್ಷಿಣಸುಕರದುಷ್ಟರಮಂ ಪೊಜ  
78 ಗಣ ಸುಕರದುಷ್ಟರಭೇದಮಂ ಒಳಗೆ ವಾ  
79 ಮದವಿಷಮಮನಲ್ಲಿಯ ವಿಷಮದುಷ್ಟ  
80 ರಮನಿನ್ನದಿ ಪೊಜಗಗ್ಗುಳಿಕೆಯೆನಿಪ  
81 ತಿವಿಷಮಮನದಿವಿಷಮದು  
82 ಸ್ವರಮೆಂಬ ದುಷ್ಟರಮಂ ಎಳೆಯೊಳೊ  
83 ವ್ವರ್ನೆ ಚಾರಿಸಲ್ ಬಲ್ಲಂ ನಾಲ್ಕುಪ್ರಕ  
84 ರಣಮುಮನಿನ್ನರಾಜಂ ||<sup>3</sup> ಚಾರಿಸೆ  
85 ನಾಲ್ಕುಪ್ರಕರಣ ಚಾರಣೆ ಮೂ  
86 ನೂಟ ಮೂವತೆಣ್ಣೆನಿಸದವಾ  
87 ಚಾರಣೆಗಳನಶ್ರಮದಿಂ ಚಾರಿಸುಗುಂ  
88 ಕೋಟಿತೆಂದಿನೆತ್ತಿವಬೆಡೆಂಗಂ ||<sup>1</sup> ಬಳ  
89 ಸುವೇಣುವ ಸುಟುವಗಲ್ವಿನ್ನಪ್ಪ ಚಾರ  
90 ಣದೋಷಮಲ್ಲದೆ ಪೊಟ್ಟವಟ್ಟಳೆಗೆ ಸಮ  
91 ನಾಗೆ ಗಿರಿಗೆಯ ಕೋಲ್ಮುಟ್ಟೆ ಮಿಗಲುಂ ನೆಲ

<sup>1</sup> ಕಂದ

<sup>2</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡತ

<sup>3</sup> ಪಿರಿಯಕ್ಕರ



- 92 ಲುಮಣಮೀಯವಿನ್ನೊನ್ನಳವಿಯೊಳ್ ಬ  
 93 ರೆ ಪೊಜಗೊಳಗೆಡದೊಳಂ ಬಲದೊಳಂ ಕಡುಗ  
 94 ಡುಪಿನ್ನೆ ಬರ್ಪವಳಯನ್ನಪ್ಪದೆ ಚಾರಿ  
 95 ಸುವೋಜೆಯಂ ರಟ್ಟಕನ್ನಪ್ಪನನ್ನಾವಂ ಬಲ್ಲಂ ||<sup>1</sup>  
 96 ಮೆಳಸಿನನಿಲಿರಿದು ಗಿರಿಗೆಯನಳಿದೊಗ್ಗ  
 97 ಜೋಲೊಳೊಳಗೆ ಪೊಜಗಣೆ ಮೆಜಿವೊಳ್ಳ  
 98 ಳವಡೆ ಚಾರಿಪ ಬಹಲಿಕೆಯಳವಿದು ಕೇ  
 99 ವಳಮೆ ಕೀರ್ತ್ತಿನಾರಾಯಣನ ||<sup>2</sup> ಗಿರಿಗೆ ಮೆ  
 100 ಳಸಿನ್ನಂ ಕಿಜಿದಕ್ಕು ಕಾಲೊಳ್ಳು ನಾಲ್ವರಲಳವಿ  
 101 ಗೆ ಕಿಜಿದುಮಕ್ಕು ತುರಗಂ ಬೆಟ್ಟದಿಂ ಪಿರಿದಕ್ಕು ವ  
 102 ಳಯಮುಂಭೂವಳಯದಿನತ್ತ ಪಿರಿದುಮ  
 103 ಕೈ ಗಿರಿಗೆ ಕೋಲ್ವಳವಳಯಮಿನ್ನಿನಿತುಮಂ  
 104 ಬಗೆವೊಂಗೆ ಕರಮರಿದಿನ್ನಿವಜೊಳ್ ಇರ  
 105 ದೆ ಪತ್ತಿಣ್ಣವಳಯಂ ಚಾರಿಸದನ್ನಂ ಭೋಗ  
 106 ಮಿಕ್ಕವನಲ್ಲನಿನ್ನರಾಜಂ||<sup>1</sup> ಕಡುಪುಗಳುಡ್ಡ  
 107 ವಜಂ ಗಡ ಬೆಡೆಂಗುಗಳ ಬೇಜಿಭಂಗಿಗಳ  
 108 ಲಳಿಗಳಿದೇಂ ಕಡುಜಾಣನೆ ಬದಿಕಯ್ವರ  
 109 ಮಡರ್ದಪುಳೆನೆ ಬಿದ್ದ ಮೆಜಿಯಮೆಜಿವ  
 110 ಬೆಡೆಂಗಂ ||<sup>2</sup> ನೆಗಟ್ಟಿ ಮಣ್ಣಳಮಾಳೆ ತ್ರಿಮಣ್ಣ  
 111 ಳಯಾಮಕಮಣ್ಣಳಮರ್ಧಚನ್ನಮಾಗ್ಗಂ ಬ  
 112 ಗೆವೊಡರಿದಪ್ಪ ಸರ್ವತೋಭದ್ರಮುದ್ದವಜಂ  
 113 ಚಕ್ರವ್ಯಾಹಂ ಬಲೈಗಳಂ ವೊಗಟಿ ಸಲ್ವ  
 114 ಕ್ಕು ಪೆಜಿವು ದುಷ್ಟರದೆ ಪಿಹಂಗಳನಶ್ರಮ  
 115 ದಿನೆಜಿಯೊಳ್ ಜಗದೊಳೊಟಿವಬೆಡೆಂಗ  
 116 ನೊರ್ವನೆ ಬಲ್ಲ . . . . ನ್ತಾರಾಳಂಮಾನ್ತರಮೆ ||<sup>1</sup>

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

- 117 ಉದ್ದವಜಮೆಜಿವರೆಂಬುದೆ ಬಿ  
 118 ಡ್ಡಂ ಮುನ್ನಲ್ಲಿ ಕಡುಪಿನೊಳ್ ಬಹು  
 119 ವಿಧದಿಂ ದುಡ್ಡವಜಮೆಜಿದು ಮು  
 120 ರಿಗುಂ ಬಿದ್ದಮೆನಲ್ ಬಲಳ ಪೊ  
 121 ಜಗನೆಜಿವಬೆಡೆಂಗಂ ||<sup>2</sup>  
 122 ಎಜಕಮಲ್ಲದೆ ಪೊಲ್ಲದಾಗೆಜ  
 123 ಗಿ ದೊರೆಕೊಣ್ಣೆ ಕೊಳ್ಳ ತೆಜಿನಲ್ಲ  
 124 ದಿನೆಜಿಯೆ ಬರಲೆ ಪಕ್ಕಡಿ  
 125 ಯಲ್ಲಿ ಬೀಸುವಲ್ಲಿಯೆ ಬೀಸ  
 126 ಲಜಾದೆಯಿಲ್ಲ ಪಜಿಯನಾ  
 127 ದಿಟ್ಟಿಮುರಿವಲ್ಲಿ ಕಡುಪಿನೊಳ್

<sup>1</sup> ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

<sup>2</sup> ಕಂಡ





- 128 ಮುರಿದಯಿಲ್ಲಿಲ್ಲಿಯ ಬಿನ್ನ  
 129 ಣವನ್ನೆಣ್ಣಿಯೆ ಕಲ್ಪದೆ ಬೀ  
 130 ರರ ಬೀರನಂ ಗಿಡೆಗಳಾಭರಣ  
 131 ನಂ ನೋಡಿ ಕಲ್ಪಾ ||<sup>1</sup> ಆಸುವನುಂ  
 132 ಕೂಕುವನುಂ ಬೀಸುವನುಂ ಗಡ  
 133 ಯೆ ನೆಗಟ್ಟ ತಕ್ಕಡಿಯೊಳೆ  
 134 ನುತ್ತಾಸದೆಯುಂ(ಂ) ಕುಂಕದೆಯುಂ  
 135 ಬೀಸಂದೆಯು ಬಿದ್ದಮೆಚಿ  
 136 ಗುಮೆಚಿವಬೆಡೆಂಗಂ ||<sup>2</sup> ಎಚ  
 137 ಗಲಜ ಯದೆ ಜಿಣ್ಣುಕಮ್ಮಗುಟ್ಟುಂ  
 138 ಬರಲಣಮಚಿಯದೆ ತಪ್ಪಂ ಪಿ  
 139 ನ್ದುಂ ತೆಜನನಜ ಯದೆ ಭಂಗಮ  
 140 ನಿಕ್ಕಿಯುಂ ಮೂಜಡೆಗಲ್ಲದೆ ಕಟ್ಟಾಡಿ  
 141 ಯುಂ ಮುಜ ಯೆ ವೊಯಿಸಿದನು  
 142 ರೆಯಂ ಕೊನ್ನು ಧರಗೆಡೆತಗರ್ಗದ  
 143 ಯಿವನೆನಿಸದೆ ನೆಣ್ಣಿಯೆ ಕ  
 144 ಡುಜಾಣನೆನಿಸಲ್ವೆ ಬಕ್ಕುಮೆ ಗೆ  
 145 ಡೆಗಳಾಭರಣನ ಕಲ್ಲದನ್ನಂ ||<sup>1</sup>  
 146 ಕಾಲ್ಗಳ ಕಯ್ಗಳ ತುರಗದ ಕಾಲ್  
 147 ಳತಿಣೆವುಗಳೊಳಲ್ಲಿ ಬಂಚಿಸು  
 148 ತೆಣ್ಣಿಗುಂ ಗೆಲ್ಲುಮೆನೆ ನೆಗಟ್ಟಮಾ  
 149 ಗ್ಗದೆ ಗೆಲ್ಲುಮೆ ಪಿಣೆದಲ್ಲಿ ಕೀರ್ತ್ತಿನಾ  
 150 ರಾಯಣನಂ ||<sup>2</sup> ವನಧಿನಭೋನಿ  
 151 ಧಿಪ್ರಮಿತಸಂಪ್ಪೆ ಶಕಾವನಿ  
 152 ಪಾಳಕಾಳಮಂ ನೆನೆಯಿಸೆ ಚಿತ್ರ  
 153 ಭಾನು ಪರಿವರ್ತ್ತಿಸೆ ಚೈತ್ರಸಿತೇತ  
 154 ರಾಷ್ಟ್ರಮೀದಿನಯುತಭಾಮವಾರದೊ  
 155 ಳನಾಕುಳಚಿತ್ತದೆ ನೋನ್ನು ತಾಳ್ವಿದಂ  
 156 ಜನನುತನಿನ್ದ್ರರಾಜನಖಿಳಾಮ  
 157 ರರಾಜಮಹಾವಿಭೂತಿಯಂ ||<sup>3</sup>

## 164 (428)

ಗಂಧವಾರಣಬಸದಿ ಸೋಪಾನದ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೧೭ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯ

This inscription in characters of the 11th century mentions the feet of Ravichandradēva.

<sup>1</sup> ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

<sup>2</sup> ಕಂಡ

<sup>3</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ



- 1 ಶ್ರೀಮತು ರವಿಚಂದ್ರ
- 2 ದೇವರ ವಾದ

## 165 (134)

ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿರುವ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This badly damaged record registers the death of Pittuga or Pitta a beloved servant of Rājachūdāmaṇi, described as *Māvanagandhahasti*, on the 10th day of the dark fortnight of adhika-Āshāḍha of Chitrabhānu. The Śaka year is not given. The record may be assigned to the 10th century. Further, Rājachūdāmaṇi mentioned herein appears to be the same as the one mentioned in No. 163 above. Hence the Śaka year may be 904, in which case the given details correspond to 982 A.D., 19th June. The weekday, not specified in the record, was Monday.

(ಈ ಕಂಬದ ಉತ್ತರ, ದಕ್ಷಿಣ, ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖಗಳ ಮೇಲ್ಭಾಗವು ಸವೆದು ಹೋಗಿರುವುದಲ್ಲದೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖ ಹೊರತು ಉಳಿದ ಮುಖಗಳ ಕೆಳಭಾಗವು ಕಟ್ಟಡದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಹೋಗಿದೆ. ಅದುವರಿಂದ ಸಿಕ್ಕಿರುವ ಭಾಗಕ್ಕೆ ಮಾತ್ರ ಪಂಕ್ತಿ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ.)

ಉತ್ತರಮುಖ

- 1 . . . . .
- 2 . . . ವೊರವೆಳ್ಳಡಿಗು . . . .
- 3 ದನ್ನದೆ ಪೊಗಟಿಸೆಂಬೆನೆ . .
- 4 ಗಿಯ. ದಿಸಿಮಾ . ಲದೊ . ನು
- 5 . ಮೆ. ಗದೆನೆ. ಬ್ಬ . ತೆಸು.
- 6 ಪೊದಿಸುವೆಳ್ಳೆಯುರಿ ಬೀಡಿ . .
- 7 ನಗಿಸುಗುವೆಂಬ . ವಪೆದ . ಕೈ
- 8 ಯೆ ಮಾವನಗನ್ನ ಹಸ್ತಿಯಂ
- 9 ಅದಿರದಿಚ್ಚೆರ್ ನಿನ್ನರಿ . . ನೆನೆಸಾ
- 10 ಯಿಸಿ ತನ್ನ ಮಿಣ್ಣುಮುಂ ಕುದುರೆಯಯೆಂ
- 11 ಬಿವುಂ ಬೆರಸಿ ಬೀಟ್ಟಿದು ಮೇಣೆದಿರೆ
- 12 . ದೆದ್ದು ಕಾಟ್ಟು ದಿಗೊಳೆ ತಾನೆ . . .
- 13 . . . . .

ಪೂರ್ವಮುಖ

- 14 ಸಾಧಿಸಿ ಪೋಗ . . .
- 15 ನಿರದೆ . . . . .
- 16 . . . . .
- 17 . . ದಿಬ . . .
- 18 ಬೆಜುತ . . . . .
- 19 ನ್ತಳಿಯ . . . ಕ್ಕರಿ .
- 20 ಟಯ . . . ಟ್ತಿನವ
- 21 ಸ್ತೀ . . . ಪೆನಕೆ





- 22 ಲ . . . . . ವೋಲಗದೊಳ್ತಾಯೆ
- 23 . . . . . ಉನತಾ
- 24 . . . . . ಯವಿಟ್ಟೆ
- 25 ನೆವೆ . . . . . ಅಟಾಪಿ
- 26 . . . . . ಯ .
- 27 . . . . .
- 28 ಣ್ಣ ಲುಚ್ಚಟಾಡು ನಿಜಾಧಿ
- 29 ಪಂ ಬೆಸಸಿಬೇರ್ಬೆಸನಂ ಕು
- 30 ಸಿದಿನ್ಮೇ ಕೇಳ್ತ ಬಾಟ್ಟಿಟಾಪ
- 31 ನನವ್ಯವಸ್ಥಿತನನೊಬ್ಬೆಸಕ
- 32 ಳ್ತುವ ಜೋಳಗಳ್ಳರಂ ಪಟಾಯೆ
- 33 ದೆಯಿಲ್ಲದೊಳ್ಳಲೆಯುತಿ
- 34 ಪುರ್ವದು ಮಾವನಗನ್ನಹಸ್ತಿ
- 35 ಯಂ || ಪರಬಳವೆಯ್ತ ಕೆ
- 36 ಯ್ದು ವೆಡೆಯಾಡುವ ತಾಣ
- 37 ದೊಳ್ಳಲ್ಲಿ ಬೀರಮಂ ಪರ
- 38 ವಧುವಟ್ಟಿಳಾತರೆಡೆಯಾ
- 39 ಡುವ ತಾಣದೊಳ್ಳಲ್ಲಿ ಸೌಚ
- 40 ಮಂ ಪರಿಕಿಸಿ ಸನ್ನರಿಲ್ಲ
- 41 ವೆಪರೊಬ್ಬರುನೆನ್ನಲಿದ
- 42 ಣ್ಣು ಸೌಚಮೆಂಬರದಪಿಳೆ
- 43 . . . . .

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

- 44 . . . . .
- 45 ನಾಗೆ ದಿಟ್ಟಿಗರನ .
- 46 ವುದಂ ದೊರೆಗೆ ವಕ್ಕುಮೆ ಮಾವ
- 47 ನಗನ್ನಹಸ್ತಿಯಂ || ಒಡನೆ
- 48 ಯ ನಾಯಕಕ್ಕುದಿದು ತಾಗುಮೆ
- 49 . ಮುಪ್ಪಿವಕ್ಕುದೊಡ್ಡು ಪುಣ್ಣ
- 50 ಡುವಿನವಿಟ್ಟು ಸನ್ನ ಸವಕಟ್ಟೆ
- 51 ಅದಲ್ಲಿಗೆ ನೂಂಕಿ ಬೀರಮಚ್ಚ
- 52 ಟುವಿನಮಾಮೆ ತಳ್ಳಿ ಟಾಡು ಗೆ
- 53 ಲೆವರಾತಿಯನೆನ್ನ ಪೊಚ್ಚ
- 54 ಅ ನುಡಿವಚಿಗಣ್ಣರಂ ನಗು
- 55 ವುದೊಟ್ಟೆಜಿ ಮಾವನಗನ್ನ
- 56 ಹಸ್ತಿಯಂ ||<sup>1</sup> ಅಣುಗಿನೊಳೆ ರಾ
- 57 ಜಚೂಡಾಮಣಿ ಮಾರ್ಗಡೆಮಲ್ಲ
- 58 ನೀಯೆ ಗೆಲ್ವೆಪಿ ಪದೆಬಿನ್ನಣ
- 59 . . . . .

<sup>1</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ



ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

- 60 . . . . .  
 61 ಟಲಾಗೆ ಕಣೆ ಪಾಜುವಲ್ಲಿ  
 62 ಬಿತ್ತರಿಸುವುದರಿಯೆಂ ಗತಿ  
 63 ಯನೇಂ || ಎನೆ ನೆಗಟ್ಟು ಪಿಟ್ಟುಗಂ  
 64 ಬೀಡಿನ ಸೌಚೀರನೊ ಪ್ರಚಣ್ಡ  
 65 ಭುಜದಣ್ಡಂ ಮಾವನಗನ್ನಹ  
 66 ಸ್ತಿ ಕವಿಜನವಿನುತಂ ಪೊನೆ  
 67 ಮುಟ್ಟಿಗಂಡನಾಹವಸೌಣ್ಡ |  
 68 ಬರೆ ಚಿತ್ರಭಾನು ಸಂವತ್ಸ  
 69 ರಮಧಿಕಾಷಾಡ ಬಹುಳ  
 70 ದಸಮೀದಿನದೊಳ್ ಗುರುಚ  
 71 ರಣಮೂಳದೊಳ್ ಸುಭಸ  
 72 ರಿಣಾಮದೆ ಪಿಟ್ಟಿನಿನ್ನ  
 73 ಲೋಕಕ್ಕೊಗದಮ್ ||<sup>1</sup>

## 166 (429)

ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ, ತೇರಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಗುಡಿನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ

This inscription in characters of the 10th century mentions that the pond was dug by Badra of some place the name of which is lost.

1 . . ಸ್ವರದೆ ಬದ್ರ . ನ

2 ರಗದ ಕೊಟ

## 167 (135)

ಅದೇ ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ಎಡಕ್ಕೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಒಂದನೆಯ ಕಂಬ

It is an incomplete record of the 12th century containing an invocation to Jina-sāsana.

ಉತ್ತರಮುಖ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾ  
 2 ದಾಮೋಘಲಾಂಭನಂ ಜೀಯಾತ್ಮೈ  
 3 ಕೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>2</sup>

(ಮುಂದೆ ಬರೆವಣಿಗೆಯಿಲ್ಲ)

<sup>1</sup> ಕಂದ

<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ





## 168 (136)

ಆದೇ ತೇರಿನ ಬಸದಿಯೊಳಗೆ ನವರಂಗದ ಜಗಲಿಗೆ ಸೇರಿಸಿ ಕಟ್ಟಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This is a fragmentary inscription of the 10th century. Sāyibbe-kanti, disciple of Kumāra-ṇandi-bhaṭāra and Kalbappu are mentioned. Other details are all lost.

- 1 ತ . . . . . ತಿ
- 2 ಕಟ್ಟುಪ್ಪಿನಲ್ಲಿ ||
- 3 ಮಲದ ಕುಮಾ
- 4 ರಣನ್ನಿ ಭಟಾರರ ಸಿ
- 5 ಸಿತ್ತಿಯರ್ ಸಾಯಿಬ್ಬೆ
- 6 ಕನ್ನಿಯರ . . .
- 7 . ವಪ್ಪಿದಿಗಳ್
- (ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)
- 9 ವಿಳ . . .
- 10 ಸ . . . . .
- 11 ಸರ್ವ್ವ

## 169

ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The purport of this fragmentary record, engraved in the 14th century characters, is not clear. It appears to refer to the feet of some saint

- 1 ಃ ದೇವ . ಶ್ರೀಶ
- 2 ರ ದೃಢ ಪಾದ

## 170 (137)

ಅದೇ ತೇರಿನ ಬಸದಿಯ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ತೇರಿನ ಮೇಲ್ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ

This inscription is dated Śaka 1039, Hēmaṇbi, Jyēshṭha śu. 13, Thursday, corresponding to 15th May, 1117 A.D. The weekday was Tuesday and not Thursday as given in the record.

It registers the construction of a Jina temple and a *mandara* (i.e. the car on which the record is engraved) by Māchikabbe and Śāntikabbe mothers of Poysaṣeṭṭi and Nēmiseṭṭi the royal merchants of the Hoysaṣa king. It also mentions that the two women received *dīkshe* from Bhānukīrti of Mūla-saṃgha and Dēsiḡa-gaṇa. Poysaṣeṭṭi and Nēmiseṭṭi arranged for the worship of Jina and the feeding of Jaina ascetics.

ಉತ್ತರಮುಖ

- 1 ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾಜ್ಞಿನೇಂದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಸನಾಯಾಘನಾಶಿನೇ ಕುತೀರ್ತ್ವಧ್ವಾಂತಸಂಘಾತಪ್ರಭಿಂನಘನಭಾನವೇ ||<sup>1</sup>  
ಸಕನರ್ಷಂ ಸಾಯಿರದಿಂ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ



- 2 ಪ್ರಕಟಮನಲೂವತ್ತೊಂಭತ್ತುಂ ನಡೆಯುತಿರಲು ಸುಕರಮನೆ ಹೇಮಳಂಬಿಯೊಳಕಳಂಕದ ಜೇಷ್ಠ ಶುಧ್ಧ ಗುರು ತೇರ  
ಸಿಯೊಳು ||1|| ಧರ
- 3 ಲೇಪಾಳಕನಸ್ವ ಪೊಯ್ಸಳನ ರಾಜಶ್ರೇಷ್ಠಿಗಳು ತಮ್ಮತಿಬ್ಬರೆನಬ್ಬೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿಯುಂ ಗುಣಗಣಾಂಭೋರಾಸಿ  
ಯಿಂಜೊಂದು ಸುಂದರ ಗಂಭೀರದ ನೇಮಿ
- 4 ಸೆ[ಟ್ಟಿ]ಯುಮಿವ ಶ್ರೀಜೈನಧರ್ಮಕ್ಕೆ ತಾಯ್ಗರೆಗಳ್ ತಾಮನೆ ಸನ್ನ ವೆಂಪಸದಳಂ ಪರ್ವಿತ್ತು ಭೂಭಾಗದೊಳ್ ||2  
ಕ || ಅಮಳಯಸರಮಳಗುಣಗಣರಮ
- 5 ಳನ ಜನಶಾಸನಪ್ರದೀಪಕರೆನೆ ವೆಂಪಮದ್ದಿರೆ ಪೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿಯುಮಮೇಯಗುಣ ನೇಮಿಸೆಟ್ಟಿಯುಂ ಸುಖದಿ  
ನಿರಲು || ಅವರ ಜನನಿಯ
- 6 ರೆನಲ್ವೀ ಭುವನತಳಂ ಪೊಗಳೆ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯುಮುದ್ಯದ್ವಿವಿಧಗುಣಿ ಶಾನ್ತಿ ಕಬ್ಬೆಯುಮವರ್ಗಗಳು ಜನಜನನಿಯನ್ನ  
ರುರ್ಬೀತಳದೊಳ್ ||1

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

- 7 ಜನಗ್ರಹವಂ ಮೃನೋಮುದದೆ ಮಾಡಿಸಿ ಮನ್ನರಮಂ ವಿನಿರ್ಮಿಸಿದ್ದನುಪಮ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಶೇ[ಖರ]  
ದಿವ್ಯಪದಾಬ್ಜಮೂಳದೊಳ್ | ಮನಮೊ
- 8 ಸೆದಿವ್ವರುಂ ಪರಮದೀಕ್ಷೆಯನೊಪ್ಪಿರೆ ತಾಲ್ದಿದರ್ಜ್ಜಗಜ್ಜನತತಿ ಕೀರ್ತ್ತಿಸಲ್ವೆ ಮರುದೇವಿಯ[ಮಿಂ]ಬನೆ  
ಸಾನ್ತಿ ಕಬ್ಬೆಯುಂ ||3|| ಶ್ರೀಮೂಲ
- 9 ಸಂಗದೊಳ್ ಮತ್ತಾಮಹಿಮೋನ್ನತಮೆನಿವ್ವ ದೇಸಿಗಗಣದೊಳು ತಾಮಿವ್ವರುಮಖಿಳಗುಣೋದ್ಧಾಮೆಯರೆನೆ  
ನೆಗದ್ದರಿನ್ನು ನೋಂತರುಮೊ
- 10 ಳರೇ ||1|| ಜನಪತಿಗೆ ಪೂಜೆಯಂ ಸನ್ಮನಿಪತಿಗಳುಗನ್ನದಾನಮಂ ಭಕ್ತಿಯೊಳಿಂಬಿನೆ ಪೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿಯುಮೊಳ್ವಿನ  
ಕಣೆಯನೆ ನೇಮಿಸೆಟ್ಟಿ
- 11 ಯುಂ ಮಾಡಿಸಿದರ್ ||1||

171 (138)

ಬಾಹುಬಲಿ ಬಸದಿಯ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಒಂದನೆಯ ವೀರಗಲ್ಲು

This is an undated hero-stone in characters of the 10th century. It records the death of Bōyiga, the faithful and brave servant of Gangavajra, in a fierce battle between Rakkasamaṇi on the one side and Vaddega and Kōṇeya-Gaṅga on the other. The hero is highly eulogised.

- 1 ಶ್ರೀಗಾತ್ರಯವೆನೆ ತೇಜಕ್ಕಾಗರವೆನೆ ನೆಗ
- 2 ಗಂಗವಜ್ರನ ಲಿಂಕಬ್ಬೊಗಾಯ್ಸನೆಂಬರವರೊಳ್ಪೋಗೆಯ
- 3 ಮಾಪ್ಪಡೆಗೊಂಟನಣ್ಣನಬಂಟ ||1|| ರಕ್ಕಸಮಣಿಯ ಕೋ
- 4 ಣೆಯಗಂಗನ ಕಾಳೆಗದೊಳ್ತನ್ನ ಸಾವಂ ನಿಶ್ಚಯ್ವಿ ಕಾಳೆಗ
- 5 ಕಿಡೆ ರಕ್ಕಸಮಣಿಯ ಕಟಾಪಿ ತನ್ನ ಬಲಮುಂ ಮಾರ್ಬಲಮುಂ
- 6 ತನ್ನನೆ ಪೊಗಟಿ | ಒಡನೆ ಕಾಳಗ ಬಯಸಿದ ಘೋಟಯಿ
- 7 ಲಪ್ಪಣಪಿಂಗಿ ಮಾರ್ಬಲಂ ಬಿಡೆ ಕಡಿಕಯ್ಯಾ ನೂಂಕಿ ಕಿ
- 8 ಡೆ ತನ್ನ ಬಲಂ ಪೆಜಬಾಗದಲ್ಲಿ ಬಂದಡಿಗೆಡದಂದೆ [ವಾ]
- 9 ಜಿಯೊಳೆ ಪಾಯಿಸಿ ಮೂಲಮೆಲ್ಲಮಂ ಪಡಲ್ಪಡಿಸಿ ಪೊಗ

1 ಕಂದ

2 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

3 ಚಂಪಕಮಾಲೆ





- 10 ಅತ್ತಿಯಂ ಪಡೆದು[ಣಾಂ]ತುಡು ಬೋಯಿಗನಂತಾನಿಚ್ಚಟ || ಅದಿರಿ .  
 11 ಅಕ ವದ್ದೆಗನ ಕೋಣೆಯಗಂಗನ ಮೊತ್ತಮೆಲ್ಲಮಂ ಬೆಡ  
 12 ಜುವಿನಂ ತೆರಳ್ಳಿ ಪಲರುಂ ತುಟಲಾಳ್ಳನಿಕ್ಕಿ ತನ್ನ ಬೀರದ .  
 13 ಲದೇಟ್ಟಿಯಂ ಪರಬಲಂ ಪೊಗಬಲ್ಪಡಿಕಂ . ದಮಾಗಿಬಿ  
 14 ಟ್ಪಿದಟಿನಳುಕ್ಕೆಯಂ ಮೆಜ್ಜಿದು ಸಾವುದು ಬೋಯಿಗನನ್ನಿ  
 15 ಳಾಗ್ರದೊಳ್ ||<sup>1</sup> ನಟ್ಟ ಸರಲ್ಗಲಂದಿದಕರಂಕ . ಯಿಂ ಕಿಡಿಕೆಯ್ದು  
 16 ಬೇಡಿರೊಳ್ಳಿಟ್ಟ ನಿಸಂತಹೇತುಗಳಿನಾದಮಗುರ್ಬಿಸಿ  
 17 ಬಟ್ಟು ಬೀಟುವೊಲ್ತೊಟ್ಟನೆ ನೊನ್ನು ಬೀಟುತ್ತಿಡೆಯೆ . .  
 18 . ಗೊಂಡು ವಿಮಾನಮ[ನ್ನೆ]ಲಂ ಮುಟ್ಟಲುಮಿತ್ತರಿ  
 19 ಲ್ಲ ಗಡ ಬೋಯಿಗನಂ ದಿವಿಜೇನ್ದ್ರಕಾಂತೆಯ . ||<sup>2</sup>

## 172 (139)

ಅದೇ ಬಾಹುಬಲಿ ಬಸದಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಎರಡನೆಯ ವೀರಗಲ್ಲು

This is a memorial stone of about the 10th century, registering the death of Sāviyabbe at Bagiyūr. She was the wife of Lōkavidyādhara, also called Udayavidyādhara, son of Dhōra, and the daughter of Bāyika and Jābayye of the Raṇamūrkhā family. Her brothers were Māduvara and Dōyilamma. Since the latter portion of the record is damaged the circumstances under which she died and other details cannot be made out.

- 1 ಶ್ರೀಯುವತಿಗೆ ನಿಜವಿಜಯಶ್ರೀಯುವತಿಯೆ ಸವತಿಯೆ  
 2 ನಿಸೆ ರಣಮೂರ್ಖನೃಪಾಮ್ನಾ ಯದೊಳಾಯದ ಮೆಯ್ಯಲಿ ಬಾಯಿಕನಂ  
 3 ಬ . ನೆಗಟ್ಟಿಯಂ ಪ್ರಕಟಿಸಿದನ್ ||<sup>3</sup> ಶ್ರೀದಯಿತನ ಬಾಯಿಕನ ಮ  
 4 ನೋದಯಿತೆಗೆ ಜಭದೊಳೆಸೆದ ಜಾಬಯ್ಯೆಗೆ ತಾಮಾದರ್ ತನ  
 5 ಯರ್ ಪೇಜಲ್ ಮಾದುನರಂ ದೋಯಿಲಮ್ಮನೆಂಬರ್ ಪೆಸರಿಂ ||<sup>3</sup>  
 6 ಅವರೊಡವುಟ್ಟಿದೊಳಜುವಿನ ತವರೆನೆ ಧರ್ಮದದಗುಂತಿಯೆ  
 7 ನೆ ನೆಗಟ್ಟಿಳ್ ಭೂಭುವನಕ್ಕೆ ಸಾವಿಯಬ್ಬಿಗಮವನಿಜೆಗಂ ದೊ  
 8 ರೆಯೆನಲ್ತೆ ಪೆಣ್ಣುರುಮೊಳರೇ ||<sup>3</sup> ಧೋರನ ತನಯಂ ವಿಬುಧೋದಾ  
 9 ರಂ ಧರೆಗೆಸೆದ ಲೋಕವಿದ್ಯಾಧರನಂತಾ ರಮಣಿಗೆ ಪತಿಯೆನೆ  
 10 ಪೆಜರಾರುಮನಾಸತಿಯ ಪೆಂಪಿನೊಳ್ ಪೊಲಿಪುದೇ ||<sup>3</sup> ಶ್ರಾವಕಧ  
 11 ಮ್ಮದೊಳ್ ದೊರೆಯೆನಲ್ ಪೆಜರಿಲ್ಲೆನೆ ಸನ್ನ ರೇವತಿ ಶ್ರಾವಕಿ ತಾನೆ ಸ  
 12 ಜ್ಞನಿಕೆಯೊಳ್ ಜನಕಾತ್ಮಜೆ ತಾನೆ ರೂಪಿನೊಳ್ ದೇವಕಿ ತಾನೆ ಪೆಂಪಿನೊ  
 13 ಳರುಂಧತಿ ತಾನೆ ಜಿನೇನ್ದ್ರಭಕ್ತಿಸದ್ಭಾವದೆ ಸಾವಿಯಬ್ಬೆ ಜಿನಶಾಸ  
 14 ನದೇವತಿ ತಾನೆ ಕಾಣಿರೇ ||<sup>2</sup> ಉದಯವಿದ್ಯಾಧರನಪ್ಪ ಸಾಯಿಬ್ಬೇನ್ದ್ರ

ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

- 15 . ರಿಯಿಸಿದದಿ . . . ಮಾಮಾ . . . ದ ಜನ . . . ನ್ನೆ ಮೂಪ . . . . ರದಿ . . . . .

<sup>1</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ ; ಅರುದ್ಧ

<sup>2</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

<sup>3</sup> ಕಂದ



- 16 . ಲಿ . ಪ . . ಮು . . ಯನಿ . . . ನಪ .
- 17 ನುಡಿದಗಿದಂದರಾಗಿ ಪಸಿಯಾನಿವಗಾನಾದೆನೆದಲ್ಲಿ ಮು
- 18 ನೊಲ್ಪಾದಿಯಲಿ . . ವಿಳ್ಳ
- 19 ವರನ ಜನನಿ ಸಾಯಿಬೈ ಕಣ್ಣ
- 20 . . ಡಿದರದೆ ಕೆಯ್ಯಾರ ಜಿ .
- 21 ಮಾಲಾಗ್ರದ . . ಕಜಾಪ .
- 22 ಟನೆತುಮದೆ ನುಡಿಯಿದೆ
- 23 . ದ್ರಾಗಿ . ನುಡಿದು ನುವಗದಳ್ ಬಗಿಯುರಲ್ಲಿ ಸತ್ತಳ್
- 24 . . . ವೆತ್ತ
- 25 . . ಯಬೈ
- 26 ಸಾಯಲೆನ್ನು
- 27 ಪೆಣ್ಣ ತಿಯೆ
- 28 . . ವೊತ್ತ
- 29 ಣ್ಣ ಕೊಗಳೆ
- 30 ಪಲರುಂ ತೊ
- 31 ಲಗಿದ ರಾಯ
- 32 ದ ಚಲ ಮ
- 33 ಸಲ ಬಳಗಿ
- 34 ಗನ್ನಿನಿಪ್ಪ
- 35 ಣ್ಣ ತಿಯಿನ್

## 173 (140)

ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಮಗ್ಗು ಲಲ್ಲಿರುವ ಒಂದನೆಯ ಮಂಟಪದ ಕಂಬ

This record, engraved on all the four sides of the pillar, is dated Śaka 1068, Krōdhana, Āśvayuja śu-10, Thursday corresponding to 1145 A.D., September 27. On this day Prabhā chandra-siddhāntadēva, senior disciple of Mēghachandra-traividya-dēva of the Mūla-saṃgha, Koṇḍakundānvaya and Dēsi-gaṇa, breathed his last. It also states that Māchikabbe, a disciple of this ascetic and mother of Śāntaladēvi, the chief queen of Hoysaḷa Biṭṭidēva died. Prabhāchandra's pontifical genealogy is given. The epigraph written by Ganganna, was engraved by Dāsōja, son of Rāmōja, the sculptor. Text lines 1-134 of this record, except for the names of sculptors at the end of each face, and lines 78-83 and 112-114, are identical with No. 156 above.

ಪೂರ್ವಮುಖ

- 1 ಭದ್ರಂಭೂಯಾಜ್ಞಿ ನೇಂದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಸನಾಯಾಘ
- 2 ನಾಶಿನೇ ಕುತೀರ್ತ್ಯಧ್ವಾಂತ ಸಂಘಾತಪ್ರಭಿನ್ನಘನಭಾನ
- 3 ವೇ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಮನ್ನಾಭೇಯನಾಥಾದ್ಯಮಳಜಿನವರಾನಿಕ
- 4 ಸೌಧೋರುವಾರ್ಧಿಃ | ಪ್ರಧ್ವಸ್ತಾಘಪ್ರಮೇಯಪ್ರಚ ||

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ





- 5 ಯವಿಷಯಕ್ಕೆ ವಲ್ಯಬೋಧೋರುವೇದಿಃ | ಶಸ್ತುಸ್ಯಾ  
 6 ತ್ವಾರಮುಪ್ರಾಶಬಲಿತಜನತಾನಂದ ನಾಡೋರುಘೋ  
 7 ಷಃ | ಸ್ಥೇಯಾಪಾಚಂದ್ರತಾರಂ ಪರಮಸುಖಮಹಾ  
 8 ವೀರ್ಯವೀಚೇನಿಕಾಯಃ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಮನ್ಮುನೀಂದ್ರೋತ್ತಮರತ್ನ  
 9 ವರ್ಗಾಃ ಶ್ರೀಗೌತಮಾದ್ಯಾಃ | ಪ್ರಭವಿಷ್ಣುವಸ್ತೇ ತ  
 10 ತ್ರಾಂಬುಧೌ ಸಪ್ತಮಜರ್ಧಿಯುಕ್ತಾಸ್ತತ್ಸಂತೌ ನ  
 11 ನ್ದಿಗಣೇ ಬಭೂವ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀಪದ್ಮನಂದೀತ್ಯನವದ್ಯನಾಮಾ  
 12 ಹ್ಯಾಚಾರ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಕೊಂಡಕುಂದಃ ದ್ವಿತೀಯಮಾಸೀದ  
 13 ಭಿಧಾನಮುದ್ಯಚ್ಚರಿತ್ರಸಂಚಾರಸುಚಾರಣರ್ಥಿಃ ||<sup>3</sup> ಅ  
 14 ಭೂದುಮಾಸ್ವಾತಿಮುನೀಶ್ವರೋಸಾನಾಚಾರ್ಯಶಬ್ದೋ  
 15 ತ್ತರಗೃಧ್ಧಪಿಂಛಃ | ತದನ್ವಯೇ ತತ್ಸದೃಶೋಸ್ತಿ ನಾನ್ಯಸ್ತಾ  
 16 ತ್ಯಾಳಿಕಾಶೇಷಪದಾರ್ಥವೇದಿ ||<sup>4</sup> ಶ್ರೀಗೃಧ್ಧಪಿಂಛಮುನಿಪ  
 17 ಸ್ಯ ಬಳಾಕಪಿಂಛಃ | ಶಿಷ್ಯೋಜನಿಷ್ಠಭುವನತ್ರಯವರ್ತಿಕೇ  
 18 ರ್ತಿಃ | ಚಾರಿತ್ರಚಂಚುರಬಿಳಾವನಿಪಾಳವಕೌಳಿಮಾಳಾತಿ  
 19 ಳೇಮುಖವಿರಾಜಿತಪಾದಪದ್ಮಃ ||<sup>5</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯೋ ಗುಣನಂದಿ  
 20 ಪಂಡಿತಯತಿಶ್ವಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ | ತರ್ಕವ್ಯಾಕರಣಾ  
 21 ದಿಶಾಸ್ತ್ರನಿಪುಣಸ್ಸಾಹಿತ್ಯವಿವ್ಯಾಪತಿಃ ಮಿಥ್ಯಾವಾದಿ  
 22 ಮನಾನ್ಧಸಿನ್ಧುರಘಟಾಸಂಘಟ್ಟಕಣ್ಣೀರವೋ ಭವ್ಯಾಂಭೋಜ  
 23 ದಿವಾಕರೋ ವಿಜಯತಾಂ ಕಂದರ್ಪದರ್ಪಾಪಹಃ ||<sup>6</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯಾ  
 24 ಸ್ತ್ರೀತಾ ವಿವೇಕನಿಧಯಃ ಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಧಿಪಾರಂಗತಾಸ್ತೇಷೂತ್ಯ  
 25 ಸ್ವತಮಾ ದ್ವಿಸಪ್ತತಿಮಿತಾಃ | ಸಿದ್ಧಾಂತಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ಥಕವ್ಯಾಖ್ಯಾನೇ  
 26 ಪಟವೋ ವಿಚಿತ್ರಚರಿತಾಸ್ತೇಷು ಪ್ರಸಿದ್ಧೋ ಮುನಿಃ | ನಾನಾ  
 27 ನೂನನಯಪ್ರಮಾಣನಿಪುಣೋ ದೇವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾಂತಿಕಃ ||<sup>6</sup>  
 28 ಅಜನಿಮಹಿಪಚೂಡಾರತ್ನರಾರಾಜಿತಾಂಘ್ರಿವ್ವಿಜಿತಮ  
 29 ಕರಕೇತೂದ್ಧಂಡದೋದ್ಧಂಡಗರ್ವಃ | ಕುನಯನಿಕರಭೂದ್ರಾನೀ  
 30 ಕದಂಭೋಳಿದಂಡಃ | ಸ ಜಯತು ವಿಬುದೇಂದ್ರೋ ಭಾರತೀ ಭಾಳಪ  
 31 ಟ್ಟಃ ||<sup>7</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯಃ ಕಳಧೌತನಂದಿಮುನಿಪಃ ಸೈದ್ಧಾಂತಚಕ್ರೇಶ್ವ  
 32 ರಃ | ಪಾರಾವಾರಪರೀತಧಾರಿಣಿಕುಳವ್ಯಾಪ್ತೋರುಕೀರ್ತಿಶ್ವರಃ |  
 33 ಪಂಚಾಕ್ಷೋನ್ಮದಕುಂಭಿಕುಂಭದಳನಪ್ರೋನ್ಮು[ಕ್ತಮು]ಕ್ತಾಫಲಪ್ರಾಂಠುಪ್ರಾಂ  
 34 ಚಿತಕೇಸರೀ ಬುಧನುತೋ ವಾಕ್ಯಾಮಿನಿವಲ್ಲಭಃ ||<sup>8</sup> ತತ್ಪು  
 35 ತ್ರಕೋ ಮಹೇಂದ್ರಾದಿಕೀರ್ತಿಮೃದನಶಂಕರಃ | ಯಸ್ಯ ವಾ  
 36 ಗ್ಧೇವತಾ ಶಕ್ತಾ ಶ್ರೋತೀಂ ಮಾಳಾಮಯೂಯುಜತ್ ||<sup>8</sup>  
 37 ತಚ್ಚಿಷ್ಯೋ ವೀರಣಂದಿ ಕವಿಗಮಕಮಹಾವಾದಿವಾಗ್ಮಿತ್ವ

<sup>1</sup> ಸ್ವಗೃಹ

<sup>2</sup> ಇಂದ್ರವಜ್ರ

<sup>3</sup> ಉಪಜಾತಿ

<sup>4</sup> ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕೀ (ಅರ್ಥಸಮಚತುಷ್ಟದಿ)

<sup>5</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>6</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>7</sup> ಮಾಲಿನಿ

<sup>8</sup> ಶ್ಲೋಕ



- 38 ಯುಕ್ತೋ ಯಸ್ಯ ಶ್ರೀನಾಕಸಿನ್ಧು ತ್ರಿದಶಪತಿಗಜಾಕಾ  
 39 ಶಶಂಕಾಶಕೀರ್ತಿಃ | ಗಾಯಂತ್ಯುಚ್ಛೈದ್ವಿಗನೇ ತ್ರಿದಶಯು  
 40 ವತಯಃ | ಪ್ರೀತಿರಾಗಾನುಬನ್ಧಾತ್ | ಸೋಯಂ ಜೀಯಾ  
 41 ತ್ ಪ್ರಮಾದಪ್ರಕರಮಹಿಧರಾಭೀಳದಂಭೋಳಿ  
 42 ದಣ್ಡಃ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಗೊಲ್ಲಾ ಚಾರ್ಯನಾಮಾ ಸಮಜನಿಮು  
 43 ನಿಸಶುದ್ಧರತ್ನತ್ರಯಾತ್ಮಾ ಸಿದ್ಧಾತ್ಮಾದ್ಯತ್ಥಸಾ  
 44 ತ್ಥಪ್ರಕಟನಪಟುಸಿದ್ಧಾನ್ತಶಾಸ್ತ್ರಾಬ್ಧಿವೀಚೀ ಸಂಘಾ  
 45 ತಕ್ಷೋಳಿತಾಹಃ ಪ್ರಮದಮದಕಳಾಲಿಢಬುದ್ಧಿಃ  
 46 ಪ್ರಭಾವಃ | ಜೀಯಾದ್ಭುಪಾಳಮೌಳಿದ್ಯುಮಣಿವಿದ  
 47 ಳಿತಾಂಘ್ರ್ಯಬ್ಜಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಳಾಸಃ ||<sup>1</sup> ವೀರಣಂದಿವಿಬುಧೇಂ  
 48 ದ್ರಸನ್ತತೌ ನೂತ್ನಚಂದಿಲನರೇಂದ್ರವಂಶಚೂಡಾಮು  
 49 ಣೇಃ | ಪ್ರಥಿತಗೊಲ್ಲದೇಶಭೂಪಾಳಕಃ ಕಿಮಪಿಕಾರಣೇ  
 50 ನ ಸಃ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀಮತ್ತೈಕಾಲ್ಯಯೋಗೀ ಸಮಜನಿ ಮಹಿಕಾ ಕಾಯ  
 51 ಲಗ್ನಾ ತನುತ್ರಂ ಯಸ್ಯಾಭೂದ್ವೈದ್ವಿಧಾರಾ ನಿಶತಶರಗಣಾ ಗ್ರೀ  
 52 ಷ್ಮಮಾತ್ರ್ಫಣ್ಣಬಿಂಬಂ ಚಕ್ರಂ ಸದ್ವೃತ್ತಚಾಪಾಕಳಿತಯತಿವರಸ್ಯಾ  
 53 ಘಶತ್ರೂನ್ವಿಜೇತುಂ ಗೊಲ್ಲಾ ಚಾರ್ಯಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯಸ್ಯ ಜಯತು ಭು  
 54 ವನೇ ಭವ್ಯಸತ್ವೈರವೇನ್ದುಃ ||<sup>1</sup> ಗಂಗಣ್ಣನ ಲಿಖಿತ ||

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

- 55 ತಪಸ್ಸಾಮರ್ತ್ಯತೋ ಯಸ್ಯ ಭಾಕ್ತೋಭೂದ್ವೈಹ್ಮರಾ  
 56 ಕ್ಷಸಃ | ಯಸ್ಯ ಸ್ಮರಣಮಾತ್ರೇಣ ಮುಂಚಂತಿ ಚ ಮಹಾ  
 57 ಗ್ರಹಾಃ ||<sup>3</sup> ಪ್ರಾಜ್ಯಾಜ್ಯತಾಂ ಗತಂ ಲೋಕೇ ಕರಂಜಸ್ಯ ಹಿ ತೈ  
 58 ಲಕಂ | ತಪಸ್ಸಾಮರ್ತ್ಯತಃ ತಸ್ಯ ತಪಃ ಕಿಂ ವರ್ಣಿತುಂ  
 59 ಕ್ಷಮಂ ||<sup>3</sup> ತೈಕಾಲ್ಯಯೋಗಿಯತಿಪಾಗ್ರವಿನೇಯ  
 60 ರತ್ನಸಿದ್ಧಾನ್ತವಾರ್ಧಿಪರಿವರ್ಧನಪೂರ್ಣಚಂದ್ರಃ | ದಿಗ್ನಾ  
 61 ಗಕುಂಭಲಿಖಿತೋಜ್ವಲಕೀರ್ತಿಕಾನ್ತೋ ಜೀಯಾದಸಾವಭ  
 62 ಯನಂದಿಮುನಿಜ್ಞಗತ್ಯಾಂ ||<sup>4</sup> ಯೇನಾಶೇಷಪರೀಷಹಾದಿ  
 63 ರಿಪವಸ್ಸಮ್ಯಗ್ಜಿತಾಃ ಪ್ರೋದ್ಧತಾಃ | ಯೇನಾಪ್ತಾದಶಲಕ್ಷ  
 64 ಣೋತ್ತಮಮಹಾಧರ್ಮಾಖ್ಯಕಲ್ಪದ್ರುಮಾಃ | ಯೇನಾಶೇ  
 65 ಷಭವೋವತಾಪಹನನಂ ಸ್ವಧ್ಯಾತ್ಮಸಂವೇದನಂ ಪ್ರಾಪ್ತಂ ಸ್ಯಾದಭಯಾ  
 66 ದಿನಂದಿಮುನಿಪಸ್ನೋಯಂ ಕೃತಾತ್ಮೋ ಭುವಿ ||<sup>5</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯಸ್ಯ  
 67 ಕಕಾಗಮಾರ್ತ್ಯನಿಪುಣೋ ಲೋಕಜ್ಞತಾಸಂಯುತಸ್ಸಚ್ಚಾ  
 68 ರಿತ್ರವಿಚಿತ್ರಚಾರುಚರಿತಸ್ಸೌಜನ್ಯಕಂದಾಂಕುರಃ | ಮಿಥ್ಯಾ  
 69 ತ್ವಾಬ್ಜವನಪ್ರತಾಪಹನನ ಶ್ರೀ ಸೋಮದೇವಪ್ರಭುಜ್ಜೀಯಾ  
 70 ತ್ಸತ್ಸಕಳೇನ್ದುನಾಮಮುನಿಪಃ ಕಾಮಾಟವೀಪಾವಕಃ ||<sup>5</sup>

<sup>1</sup> ಸ್ತಗ್ಧರೆ

<sup>2</sup> ರಥೋದ್ಧತ

<sup>3</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>4</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>5</sup> ಶಾದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ





- 71 ಆಸಿ ಚ ಸಕಳಚಂದ್ರೋ ವಿಶ್ವವಿಶ್ವಂಭರೇಶಪ್ರಣತಪದಪ  
 72 ಯೋಜಃ ಕುನ್ದಹಾರೇನ್ದು ರೋಚಿಸ್ತ್ರಿದಶಗಜಸುವಜ್ರವೈ  
 73 ಮಸಿನ್ದುಪ್ರಕಾಶಪ್ರತಿಮವಿಶದಕೇರ್ತಿವರ್ವಾಗ್ನಧೂಕ  
 74 ಣ್ಣಪೂರಃ ||<sup>1</sup> ಶಿಷ್ಯಸ್ತಸ್ಯ ದೃಢವ್ರತಶ್ಚಮನಿಧಿಸ್ಸತ್ಸಂಯ  
 75 ಮಾಂಘೋನಿಧಿಃ | ಶೀಲಾನಾಂ ವಿಪುಲಾಲಯಸ್ಸಮಿತಿಭಿಯ್ಯು  
 76 ಕ್ರಿಸ್ತಿಗುಪ್ತಿಶ್ರಿತಃ | ನಾನಾ ಸದ್ಗುಣರತ್ನರೋಹಣಗಿರಿಃ  
 77 ಪ್ರೋದ್ಯತಪ್ರೋಜನ್ಮಭೂಃ | ಪ್ರಖ್ಯಾತೋ ಭುವಿ ಮೇಘಚಂದ್ರ  
 78 ಮುನಿಪಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚಕ್ರಾಧಿಪಃ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀಭೂಪಾಲ[ಕ]ವರೌಳಿ  
 79 ಲಾಲಿತಪದಸ್ಸಂಜ್ಞಾನಲಕ್ಷ್ಮೀಪತಿಶ್ಚಾರಿತ್ರೋತ್ಕರವಾ  
 80 ಹನಶ್ಚಿತಯಶಶ್ಯುಭ್ರತಪತ್ರಾಂಚಿತಃ | ತ್ರೈಲೋ  
 81 ಕೋದ್ಭುತಮನ್ಮಥಾರವಿಜಯಸ್ಸದ್ಧರ್ಮಚಕ್ರಾಧಿಪಃ  
 82 ಪೃಥ್ವೀಸಂಸ್ತವತೂರ್ಯುಘೋಷನಿವಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚಕ್ರೇಶ್ವ  
 83 ರಃ ||<sup>2</sup> ಶಾಬ್ದೌಘಸ್ಯ ಶಿರೋಮಣಿಃ ಪ್ರವಿಳಸತ್ಕರ್ಣಜ್ಞಚೂ  
 84 ಡಾಮಣಿಃ ಸೈದ್ಧಾಂತೇಷು ಶಿರೋಮಣಿಃ ಪ್ರಶಮವದ್ಭ್ರಾತ  
 85 ಸ್ಯ ಚೂಡಾಮಣಿಃ ಪ್ರೋದ್ಯತ್ಸಂಯಮಿನಾಂ ಶಿರೋಮಣಿ  
 86 ರುದಂಚದ್ಭವ್ಯರಕ್ಷಾಮಣಿಃ | ಜೀಯಾತ್ಸನ್ನತಮೇಘಚಂ  
 87 ದ್ರಮುನಿಪಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯಚೂಡಾಮಣಿಃ ||<sup>2</sup> ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತ  
 88 ಮಮೇಘಚಂದ್ರಯಮಿನಃ ಪ್ರತ್ಯುರ್ಮಮಾಸಿ ಪ್ರಿ  
 89 ಯಾ ವಾಗ್ಧೀವೀ ದಿಸಹಾವಹಿತ್ಲಹೃದಯಾ ತದ್ವ  
 90 ಸ್ಯಕರ್ಮಾರ್ಥಿನೀ ಕೀರ್ತಿವರ್ವಾರಿಧಿದಿಕ್ಕುಳಾಚಳಕುಳಸ್ವಾ  
 91 ದಾತ್ಮಾ . . ಪ್ರಷ್ಟಮಸ್ಯ | ನೈಷ್ಠಂ ಮಣಿಮಂತ್ರತಂತ್ರ  
 92 ನಿಚಯಂ ಸಾ ಸಂಭ್ರಮಾ ಭ್ರಾಮ್ಯತಿ ||<sup>2</sup> ತ  
 93 ಕ್ಷುಣ್ಣಾಂಯಸುವಜ್ರವೇದಿರಮಳಾರ್ಹತ್ನಾಕ್ತಿ  
 94 ತನೌಕ್ತಿಕಃ | ಶಬ್ದಗ್ರಂಥವಿಕುಡ್ಧಶಂಖಕಳಿತಸ್ಯಾ  
 95 ದ್ವಾದಸದ್ವಿದ್ವಮಃ | ವ್ಯಾಖ್ಯಾನೋರ್ಜಿತಘೋಷ  
 96 ಣಃ ಪ್ರವಿಪುಳಪ್ರಜ್ಞೋದ್ಭವೀಚೀಚಯೋ ಜೀಯಾ  
 97 ದ್ವಿಶ್ರುತಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಪಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯ  
 98 ರತ್ನಾಕರಃ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘಕೃತಪು |  
 99 ಸ್ತಕಗಚ್ಛದ್ವೇಶಿಯೋದ್ಯದ್ಗಣಾಧಿಪಸುತಾರ್ಕ್ಯಕಚಕ್ರ  
 100 ವರ್ತಿ ಸೈದ್ಧಾಂತಿಕೇಶ್ವರಶಿಖಾಮಣಿಮೇಘಚಂದ್ರ |  
 101 ಸ್ತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವ ಇತಿ ಸದ್ವಿಬುಧಾ ಸ್ತುವಂತಿ ||<sup>3</sup> ಸಿದ್ಧಾ  
 102 ನ್ತೇ ಜಿನವೀರಸೇನಕದೃಶಃ ಶಾಸ್ಯಾಬ್ಜಭಾಭಾ  
 103 ಸ್ಕರಃ ಪಟ್ಟಕೈಷ್ವಕಳಂಕದೇವವಿಬುಧಃ ಸಾಕ್ಷಾದ |  
 104 ಯಂ ಭೂತಳೇ | ಸರ್ವವ್ಯಾಕರಣೇ ವಿಪಶ್ಚಿದಧಿಪಃ ಶ್ರೀ  
 105 ಪೂಜ್ಯಪಾದಸ್ವಯಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮಮೇಘಚಂದ್ರ  
 106 ಮುನಿಪೋ ವಾದೀಭವಂಜಾನನಃ ||<sup>2</sup> ಲಿಖಿತಾಮನೋಹ

1 ಮಾಲಿನಿ

2 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

3 ವಸಂತತಿಲಕ



107 ರ ಪರನಾರೀಸಹೋದರನಪ್ಪ ಗಂಗಣ್ಣನ ಲಿಖಿತ ||

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

- 108 ರುದ್ರಾಣೀಶಸ್ಯ ಕಣ್ಣಂ ಧವಳಯತಿ ಹಿಮಜ್ಯೋತಿಜಾತ  
 109 ಮಂಕಂ ಪೀತಂ ಸೌವರ್ಣ್ಯತೈಲಂ ಶಿಶುದಿನಪತನುಂ ರಾಹುದೇಹಂ  
 110 ನಿತಾಂತಂ ಶ್ರೀಕಾಂತಾವಲ್ಲಭಾಂಗಂ ಕಮಲಭವವಪುರ್ಮೇಘಚಂದ್ರ |  
 111 ಬ್ರತೀಂದ್ರತೈವಿದ್ಯಸ್ಯಾಖಿಲಾವಳಯನಿಳಯಸತ್ಯೀರ್ತಿಚಂ  
 112 ದ್ರಾತಪೋಸೌ ||<sup>1</sup> ಮೂವತ್ತಾ ಜುಂ ಗುಣದಿಂ ಭಾವಜನಂ ಕಟ್ಟಿ ಪಟ್ಟಿ  
 113 ವೆಳೆದವ್ಯಷದಿಂ ಭಾವಿಸದೆ ಮೇಘಚಂದ್ರತೈವಿದ್ಯರದೆಂತೊ ಶಾಂತರ  
 114 ಸಮಸ್ತಳೆದರ್ ||<sup>2</sup> ಮುನಿನಾಥಂ ದಸಧರ್ಮಧಾರಿ ದೃಢಪಟ್ಟಿಂಶದ್ಗುಣಂ  
 115 ದಿವ್ಯಬಾಣನಿಧಾನಂ ನಿನಗಿಕ್ಷುಜಾಪಮಳಿನೀ ಜ್ಯಾಸೂತ್ರ |  
 116 ಮೋರೊಂದೆ ಪೂವಿನ ಬಾಣಂಗಳ್ಳೆಯ್ದಿ ಹೀನನಧಿಕಂಗಾಕ್ಷೇಪಮಂ  
 117 ಮಾಬ್ಬುದಾವನಯಂ ದರ್ಪಕ ಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಯೊಳ್ಳಾ  
 118 ಣ್ ನಿನ್ನ ದೋರ್ಧ್ವರ್ಪಮಂ ||<sup>3</sup> ಶ್ರವಣೀಯಂ ಶಬ್ದವಿದ್ಯಾಪರಿಣತಿ  
 119 ಮಹನೀಯಂ ಮಹಾತರ್ಕ್ಕವಿದ್ಯಾಪ್ರವಣತ್ವಂ ಶ್ಲಾಘನೀಯಂ  
 120 ಜಿನನಿಗದಿತ ಸಂಶುದ್ಧಸಿದ್ಧಾಂತವಿದ್ಯಾಪ್ರವಣಪ್ರಾಗಲ್ಭ್ಯಮೆ  
 121 ನ್ನೆನ್ನು ಪಚಿತಪುಳಕಂ ಕೀರ್ತಿಸಲ್ಪಾತ್ಮು ವಿದ್ವಂನಿವಹಂ ತೈವಿ  
 122 ದ್ಯನಾಮಪ್ರವಿದಿತನೆಸೆದಂ | ಮೇಘಚಂದ್ರಬ್ರತೀಂದ್ರಂ ||<sup>4</sup>  
 123 ಕ್ಷಮೆಗೀಗಳ್ ಜೌವನಂ ತೀವಿದುದತುಳತಪಶ್ರೀಗೆ ಲಾವಣ್ಯ  
 124 ಮೀಗಳ್ ಸಮೆಸಂದಿದ್ವರ್ತು ತಂನಿ ಶ್ರುತವಧುಗಧಿಕಪ್ರಾಥಿಯಾ  
 125 ಯ್ತೀಗಳೆಂದೆಂದೆ ಮಹಾವಿಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ವಿದನಮಳಚರಿ  
 126 ತ್ರೋತ್ತಮಂ ಭವ್ಯಚೇತೋರಮಣಂ ತೈವಿದ್ಯವಿದ್ಯೋದಿತವಿಶ  
 127 ದಯಶಂ ಮೇಘಚಂದ್ರಬ್ರತೀಂದ್ರಂ ||<sup>4</sup> ಇದೆ ಹಂಸೀಬೃಂದ  
 128 ಮೀಂಟಲ್ಪಗೆದವುದು ಚಕೋರೀಚಯಂ ಚಂಚುವಿಂದಂ ಕದುಕಲ್ಸಾ  
 129 ದ್ವರ್ಪುಡೀಶಂ ಚೆಡೆಯೊಳ್ಳಿರಿಸಲೆಂದಿದ್ವರ್ಪಂ ಸೆಜ್ಜೆಗೆ ಜಲ್ಪದೆ  
 130 ದಪ್ಪಂ ಕೃಷ್ಣನೆಂಬನೆಸೆದು ಬಿಸಲಸತ್ಯಂದ | ಇ  
 131 ಕನ್ನಕಾಂತಂ ಪುದಿದತ್ತೀ ಮೇಘಚಂದ್ರಬ್ರತೀಶಕಜಗದ್ವ  
 132 ತ್ತೀಕೀರ್ತಿಪ್ರಕಾಶಂ ||<sup>4</sup> ಪೂಜಿತ ವಿದಗ್ಧವಿಬುಧಸಮಾ  
 133 ಜಂ ತೈವಿದ್ಯಮೇಘಚಂದ್ರಬ್ರತಿ ರಾರಾಜಿಸಿದಂ ವಿನಮಿತ  
 134 ಮುನಿರಾಜಂ ಪೃಷ್ಠಭಗಣಭಗಣತಾರಾರಾಜಂ ||<sup>5</sup> ಸ್ತಬ್ಧಾ |  
 135 ತ್ಮರನತನುಶರಕ್ಷುಬ್ಧರನೇವೊಗಳ್ಳಿ ಪೊಗಳೆ ಜಿನಶಾಸನದು  
 136 ಗ್ಧಾಬ್ಧಿಸುಧಾಂಶುವನವಿಳಕಕುಡ್ಡವಳಿಮಕೀರ್ತಿಮೇಘ |  
 137 ಚಂದ್ರಬ್ರತಿಯಂ ||<sup>2</sup> ತತ್ಸಧರ್ಮರು || ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರಮು  
 138 ನಿರಾಜಪವಿತ್ರಪುತ್ರಃ ಸ್ತೋದೃಷ್ಟವಾದಿಜನಮಾನಲತಾಲ  
 139 ವಿತ್ರಃ | ಜೀಯಾದಯಂ ಜಿತಮನೋಜಭುಜಪ್ರತಾಪಃ ಸ್ಯಾ

<sup>1</sup> ಸ್ತಗ್ಧರೆ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>2</sup> ಕಂದ

<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕೀಡಿತ

<sup>4</sup> ಮಹಾಸ್ತಗ್ಧರೆ

<sup>5</sup> ಕಂದ ; ಅಶುದ್ಧ





- 140 ದ್ವಾದಸೂಕ್ತಿಶುಭಗಃ ಶುಭಕೀರ್ತಿರ್ದೇವಃ ||<sup>1</sup> ಕಿಂ ವಾಪಸ್ಕೃತಿವಿ  
141 ಸ್ಮೃತಃ ಕಿಮು ಫಣಿಗ್ರಸ್ತಃ ಕಿಮುಗ್ರಗ್ರಹ ವ್ಯಗ್ರೋಸ್ಥಿನ್  
142 ಸ್ರವದಶ್ರುಗದ್ಗದವಜೋಮ್ಲಾನಾನನಂ ದ್ರಿಶ್ಯತೇ ತಜ್ಞಾನೇ ಶು  
143 ಭಕೀರ್ತಿರ್ದೇವವಿದುಷಾ ವಿದ್ವೇಷಿಭಾಷಾವಿಷಜ್ಞಾಳಾಜಾಂಗು  
144 ಲಿಕೇನ ಜಿಹ್ಮಿತಮತಿರ್ವಾದೀ ವರಾಕಸ್ವಯಂ ||<sup>2</sup> ಘನದ  
145 ಪ್ಲೋನ್ನದ್ಧಬೌದ್ಧಕ್ಷಿತಿಧರವವಿ ಯೀ ಬನ್ದನೀ ಬನ್ದನೀ ಬನ್ದನೆ ಸ  
146 ನ್ನಯ್ಯಾಯಿಕೋದ್ಯತ್ತಿಮಿರತರಣಿ ಯೀ ಬಂದನೀ ಬಂದನೀ ಬನ್ದ  
147 ನೆ ಸನ್ನಿಮಾಂಸಕೋದ್ಯತ್ತರಿಕರಿರಿಪು ಯೀ ಬನ್ದನೀ ಬನ್ದನೀ ಬ  
148 ನ್ದನೆ ಪೋ ಪೋ ವಾದಿ ಪೋಗೆನ್ದಲಿವುದು ಶುಭಕೀರ್ತಿರ್ದಕ್ಕೀರ್ತಿ |  
149 ಪ್ರಘೋಷಂ ||<sup>3</sup> ವಿತಘೋಕ್ತಿಯಲ್ಪಜಂ ಪಶುಪತಿ ಸಾರ್ಜ್ಞಯಿನಿ  
150 ಪ್ಪ ಮೂವರುಂ ಶುಭಕೀರ್ತಿಪ್ರತಿಸನ್ನಿಧಿಯೊಳ್ ನಾ  
151 ವೋಚಿತಚರಿತರೆ ತೊಡದ್ದಡಿತರವಾದಿಗಳಳವೇ ||<sup>4</sup> ಸಿಂ  
152 ಗದ ಸರಮಂ ಕೇಳ್ವ ಮತಂಗಜದಂತಳುಕಿ ಬಳುಕಲಲ್ಲದೆ ಸಭೆಯೊ  
153 ಳ್ ಪೊಂಗಿ ಶುಭಕೀರ್ತಿಮುನಿಪನೊಳೇಂಗಳ ನುಡಿಯಲ್ವೆ ವಾದಿಗಳ್ಗೆಂ  
154 ಟಿಟಿತ್ತಿಯೇ ||<sup>1</sup> ಪೋ ಸಾಲ್ವುದು ವಾದಿ ವೃಥಾಯಾಸಂ ವಿಬುಧೋಪ |  
155 ಹಾಸಮನುಮನೋಪನ್ಯಾಸಂ ನಿಂನೀತೇಥೇ | ವಾಸಂ ಸಂದಪುದೆ ವಾ  
156 ದಿವಜ್ರಾಂಕುಶನೊಳ್ ||<sup>4</sup> ಗಂಗಣ್ಣನ ಲಿಖಿತ || ಸೆವಣುಬಲ್ಲರ  
157 ದೇವ ರೂವಾರಿ ರಾವೋಜನ ಮಗ ದಾಸೋಜ ಕಂಡರಿಸಿದ ||

ಉತ್ತರಮುಖ

- 158 ತ್ರೈವಿದ್ಯಯೋಗೀಶ್ವರಮೇಘಚಂದ್ರಸ್ಯಾಭೂತ್ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಮು  
159 ನಿಸ್ಸುತಿಷ್ಯಃ ಶುಂಭದ್ವುತಾಂಭೋನಿಧಿಪೂರ್ಣಚಂದ್ರೋ ನಿರ್ದೂತದಂಡತ್ರಿ  
160 ತಯೋ ವಿಶಲ್ಯಃ ||<sup>5</sup> ತ್ರೈವಿದ್ಯೋತ್ತಮಮೇಘಚಂದ್ರಸುತಪಃ ಪೀಯೂ  
161 ಷವಾರಾಶಿಜಃ ಸಂಪೂರ್ಣಾಕ್ಷಯವೃತ್ತನಿನ್ಮುಳತನುಃ ಪುಷ್ಯದ್ವುಧಾ  
162 ನನ್ದನಃ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯಪ್ರಸರದ್ಯಶಃ ಸುಚಿರುಚಿಃ ಯಜ್ಞಾತ್ಥಪೋ  
163 ಷಾಗಮಃ ಸಿದ್ಧಾಂತಾಂಬುಧಿವರ್ಧನೋ ವಿಜಯತೇ | ಪೂರ್ವಪ್ರಭಾಚಂ  
164 ದ್ರಮಾಃ ||<sup>6</sup> ಸಂಸಾರಾಂಭೋಧಿಮಧ್ಯೋತ್ತರಣಕರಣಯಾ  
165 ನರತ್ನತ್ರಯೇಶಃ | ಸಮ್ಯಗ್ಜ್ಞಾನಾಗಮಾತ್ರ್ಥಾನ್ವಿತವಿಮ  
166 ಳಮತಿಃ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಯೋಗೀ ||<sup>7</sup> ಸಕಳಜನವಿನೂ  
167 ತಂ ಚಾರುಬೋಧತ್ರಿಣೇತ್ರಂ ಸುಕರಕವಿನಿವಾಸಂ ಭಾರತೀ  
168 ನೃತ್ಯರಂಗಂ ಪ್ರಕಟಿತನಿಜಕೀರ್ತಿದಿವ್ಯಕಾಂತಾಮನೋಜಂ ಸ  
169 ಕಳಗುಣಗಣೇಂದ್ರಂ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವ ||<sup>8</sup> ತತ್ಸಧರ್ಮಾರ್ ||  
170 ಗಣಧರರಂ ಶ್ರುತದೊಳ್ವಾರಣರೀಷಯರನಮಳಚರಿತದೊಳ್

<sup>1</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>2</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇದಿತ

<sup>3</sup> ಮಹಾಸ್ತ್ರಗ್ಧರೆ

<sup>4</sup> ಕಂದ

<sup>5</sup> ಇಂದ್ರವಜ್ರ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>6</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇದಿತ

<sup>7</sup> ಸ್ತ್ರಗ್ಧರೆ ; ಅಸಮಗ್ರ

<sup>8</sup> ಮೂಲಿನಿ



- 171 ಯೋಗಿಜನಾಗ್ರಣಿಗಣೆಯನ್ನದೆ ಮಿಕ್ಕರನಣೆಯೆಂಬುದೆ ನೀ  
 172 ರಣಂದಿಸೈದ್ಧಾಂತಿಕರೋಳ್ ||<sup>1</sup> ಹರಿಹರಹಿರಣ್ಯಗರ್ಭರನುರವಣಿ  
 173 ಯಿಂ ಗೆಲ್ದ ಕಾಮನಂ ದೀಪ್ತತಪೋಭರದಿಂದುರುಪಿದರೆನೆ ಬಿತ್ತರಿಸದರಾ  
 174 ವ್ವೀರಣಂದಿಸೈದ್ಧಾಂತಿಕರಂ ||<sup>1</sup> ಯನ್ನೂರ್ತ್ತಿರ್ಜ್ಜಗತಾಂ ಜನಸ್ಯ ನಯನೇ ಕಪ್ಪೂರ್  
 175 ರಪೂರಾಯತೇ ಯತ್ತೀರ್ತ್ತಿಃ ಕಕುಭಾಂ ಶ್ರಿಯಃ ಕಚಭರೇ ಮಲ್ಲಿಲತಾಂ  
 176 ತಾಯತೇ ಜೇಜೀಯಾದ್ಭುವಿ ವೀರಣಂದಿಮುನಿಪೋ ರಾದ್ಧಾನ್ತ ಚಕ್ರಾಧಿ  
 177 ಪಃ ||<sup>2</sup> ನೈದಗ್ಧ ಶ್ರೀವಧೂಟೀಪತಿರತ್ನಗುಣಾಳಂಕೃತಿಮೈಘಚಂ  
 178 ದ್ರಶ್ರೈವಿದ್ಯಸ್ಯಾತ್ಮಜಾತೋ ಮದನಮಹಿಭೃತೋ ಭೇದನೇ ವಜ್ರಪಾತಃ  
 179 ಸೈದ್ಧಾನ್ತವ್ಯೂಹಚೂಡಾಮಣಿರನುಪಳಚಿನ್ತಾಮಣಿಬ್ಬೂಜನಾ  
 180 ನಾಂ ಯೋಭೂತ್ ಸೌಜನ್ಯರುಂದ್ರಶ್ರಿಯಮವತಿ ಮಹೋ ವೀರಣಂದೀ  
 181 ಮುನೀಂದ್ರಃ ||<sup>3</sup> ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ  
 182 ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಬಿಟ್ಟದೇವನ ಹಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ  
 183 || ಶಾನ್ತಲದೇವಿಯ ಸದ್ಗುಣವನ್ನೆಗೆ ಸೌಭಾಗ್ಯಭಾಗ್ಯವತಿಗೆ ವಚಃ  
 184 ಶ್ರೀ ಕಾನ್ತೆಯುಮಚ್ಯುತಕಾನ್ತೆಯುಮೆಣೆಯಲ್ಲದಳಿದ ಸತಿಯ  
 185 ರ್ ದೊರೆಯೇ ||<sup>4</sup> ಶಾನ್ತಲದೇವಿಯ ತಾಯಿ ದಾನಮನನೂನಮಂ ಕಃ ಕೇನಾತ್ಥೀಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟು  
 ಜಿನನಂ ಮ  
 186 ನದೊಳ್ ಧ್ಯಾನಿಸುತ ಮುಡಿಸಿದಳಿನ್ನೇನೆಂಬುದೊ ಮಾಚಿಕಬೈಯೊನ್ನು  
 187 ನ್ನತಿಯಂ ||<sup>1</sup> ಸಕವರ್ಷಂ ೧೦೬೮ನೆಯ ಕ್ರೋಧನಸಂವತ್ಸರವಾಸ್ತು  
 188 ಯ್ಜ ಸುಧ್ಧ ದಶಮಿ ಬೃಹವಾರದಂದು ಧನುಲಗ್ನದ ಪೂರ್ವಾಷ್ಟಮಿ  
 189 ಉ ಘಳಿಗೆಯವ್ವಾಗಳ್ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘದ ಕೊಂಡಕುಂಠಾಸ್ವಯ  
 190 ದ ದೇಶಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಶ್ರೀಮೇಘಚಂದ್ರಶ್ರೈವಿದ್ಯದೇ  
 191 ವರ ಹಿರಿಯಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರು ಸ್ವರ್ಗ್ಗ  
 192 ಸ್ತರಾದರು ||

## 174 (141)

ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಮಗ್ಗುಲಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ಕಂಬ

This record states that Baladēva, grandson of Baladēva-daṇḍanāyaka and disciple of Prabhāchandrādēva passed away at Mōringere by *sanyasana* on Monday, Śaka 1041, Siddhārtha, Mārgaśīra śu. pāḍiva. The given cyclic year occurred on Śaka 1061, in which year the other details correspond regularly to 1139 A.D., November 24. The given Śaka year may, therefore, be taken as a mistake for 1061.

In memory of his death, his sister Ēchiyakka and mother Nāgiyakka got built a reading hall (*paṭṭaśāle*) at Oṃ. āḷigeṇa-haḷa in Kabbappu-nāḍu and made it over to Prabhāchandra-siddhānta dēva. Further gifts of the tank called Āreya-kere and one *khaṇḍuga* of land below the tank were also made.

The deceased was the son of Nāgadēva and Nāgiyakka. Nāgadēva, son of Baladēva-daṇḍanāyaka and Bāchiyakka had a younger brother named Singaṇa.

<sup>1</sup> ಕಂದ

<sup>2</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಸಮಗ್ರ

<sup>3</sup> ಸ್ವರ್ಗಲೆ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>4</sup> ಕಂದ ; ಅಶುದ್ಧ



ಪೂರ್ವಮುಖ

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾ
- 2 ದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಭ
- 3 ನಂ ಜೀಯಾತ್ಪ್ರೇಕ್ಷೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸ
- 4 ನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup> ಸಕಳಜನನಿ
- 5 ನೂತಂ ಚಾರುಬೋಧತ್ರಿಸೇತ್ರಂ | ಸುಕರ
- 6 ಕವಿನಿವಾಸಂ ಭಾರತೀನ್ಯತ್ಯರಂಗಂ | ಪ್ರಕಟ
- 7 ತನಿಜಕೀರ್ತಿವ್ಯಕ್ತಾಂತಾಮನೋಜಂ ಸ
- 8 ಕಳಗುಣಗಣೇಂದ್ರಂ ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇ
- 9 ವ ||<sup>2</sup> ಅವರ ಗುಡ್ಡ ನೆಂತಪ್ಪನೆಂದಡೆ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮ
- 10 ಸ್ತ ಭುವನಜನವಂದ್ಯಮಾನ ಭಗವದರ್ಹ
- 11 ತ್ಸುರಭಿಗನ್ನಿಗನ್ನೋದಕಕಣವ್ಯಕ್ತಮುಕ್ತಾ
- 12 ವಳೀಕೃತೋತ್ತಂಶಹಂಸ | ಸುಜನಮನಃಕ
- 13 ಮಳಿನೀರಾಜಹಂಸ | ಮಹಾಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾ
- 14 ಯಕ | ಶತ್ರುಭಯದಾಯಕ | ಪತಿಹಿತ
- 15 ಪ್ರಕಾರ | ನೇಕಾಂಗವೀರ | ಸಂಗ್ರಾಮರಾಮ | ಸಾಹ
- 16 ಸಭೀಮ | ಮುನಿಜನವಿನೇಯಜನಬುಧಜನ
- 17 ಮನಸ್ಸರೋವರರಾಜಹಂಸ | ನನೂನದಾನಾಭಿ
- 18 ನವಶ್ರೇಯಾಂಸ | ಜಿನಮತಾನುಪ್ರೇಕ್ಷಾವಿಚ
- 19 ಕ್ಷಣ | ಕೃತಧರ್ಮರಕ್ಷಣ | ದಯಾರಸಭ
- 20 ರಿತಭೃಂಗಾರ | ಜಿನವಚನಚಂದ್ರಿಕಾಚಕೋರ
- 21 ನುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮತು ಬಲದೇವದಂಡನಾ
- 22 ಯಕನೆನೆ ನೆಗಟ್ಟು || ಪಲರುಂ ಮುನ್ನಿನ
- 23 ಪುಣ್ಯದೊಂದೊದವಿನಿಂ ಭಾಗ್ಯಕ್ಕೆ ಸಕ್ಕಾದೊ
- 24 ಡಂ ಚಲದಿಂ ತೇಜದಿನೊಳ್ಳಿನಿಂ ಗುಣದಿನಾದೊ
- 25 ದಾರ್ಯದಿಂ ಧೈರ್ಯದಿಂ ಲಲನಾಚಿತ್ತಹರೋ
- 26 ಸಚಾರವಿಧಿಯಿಂ ಗಾಂಭೀರ್ಯದಿಂ ಸೌರ್ಯ
- 27 ದಿಂ ಬಲದೇವಂಗೆ ಸಮಾನಮಪ್ಪರೊಳರೇ
- 28 ಮತ್ತನ್ಯದಂಡಾಧಿಪರು ||<sup>3</sup> ಬಲದೇವದಂಡ
- 29 ನಾಯಕನಲಂಘ್ಯಭುಜಬಳವರಾಕ್ರ
- 30 ಮಂ ಮನುಚರಿತಂ ಜಲನಿಧಿವೇಷ್ಠಿತಧಾ
- 31 ತ್ರೀತಳದೊಳು ಸಮನಾರೊ ಮಂತ್ರಿಚೊ
- 32 ಡಾಮಣಿಯೊಳು ||<sup>4</sup> ಆ ಮಹಾನುಭಾ
- 33 ವನದ್ಧಾಂಗಲಕ್ಷ್ಮೀಯಂತಪ್ಪಳಿಂದಡೆ || ಸತಿ
- 34 ರೂಪಮಲ್ತು ನೋರ್ಪಡೆ ಸ್ತೀತಿಯೊಳ್ ಸೌ
- 35 ಭಾಗ್ಯವತಿಯನುನ್ನತಮತಿಯಂ ಪತಿಹಿ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ಮಾಲಿನಿ

<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>4</sup> ಕಂದ



- 36 ತೆಯಂ ಗುಣವತಿಯಂ ಸತತಂ ಕೀರ್ತ್ತಿಪು  
 37 ದು ಬಾಚಿಕಬ್ಬೆಯಂ ಭುವನಜನಂ ||<sup>1</sup> ಅವರ್ಗೈ  
 38 ಸುಪುತ್ರಪುಟ್ಟಿದರವನಿತಳಂ ಪೊಗಳೆ  
 39 ರಾಮಲಕ್ಷ್ಮೀಧರರಂತವರಿವ್ವರ್ಗುಣಗ  
 40 ಣದಿಂ ರವಿತೇಜರ್ನಾಗದೇವನುಂ ಸಿಂಗಣ  
 41 ನುಂ ||<sup>2</sup>

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

- 42 ಅವರೊಳಗೆ || ದೊರೆಯಾರೀ  
 43 ಭುವನಂಗಳೊಳು ದಿಟಕೆ ಕೇಳು ಸ  
 44 ಮೃತ್ಯುದೊಳು ಸತ್ಯದೊಳು ಪರಮ  
 45 ಶ್ರೀಜಿನಪೂಜೆಯೊಳು ವಿನ  
 46 ಯದೊಳು ಸೌಜನ್ಯದೊಳು ಪೆಂಪಿನೊ  
 47 ಳು ಪರನೋತ್ಸಾಹದೆ ಮಾರ್ಪ್ಪ ದಾ  
 48 ನದೆಡೆಯೊಳು ಸೌಚಬ್ರತಾಚಾರ  
 49 ದೊಳು ನಿರುತಂ ನೋರ್ಪ್ಪಡೆ ನಾಗದೇವ  
 50 ನೆ ವಲಂ ಧನ್ಯಂ ವೆಜದ್ಧನ್ಯರೆ ||<sup>3</sup> ಅನ್ನೆನಿ  
 51 ಪ ನಾಗದೇವನ ಕಾನ್ತೆ ಮನೋರಮಣ  
 52 ಸಕಳಗುಣಗಣೆ ಧರಣೀಕಾನ್ತೆಗವ  
 53 ಧಿಕಂ ನೋರ್ಪ್ಪಡೆ ಕೊನ್ನಿಯ ದೊರೆಯೆನಿಸಿ  
 54 ನಾಗಿಯಕ್ಕಂ ನೆಗಜ್ಜಳು ||<sup>2</sup> ಅನ್ನವರಿವ್ವರ್  
 55 ರ ತನಯಂ ಸಂತತಮವಿಳೋರ್ವಿಯೊಳ  
 56 ಗೆ ಜಸವೆಸೆವಿನೆಗಂ ಚಿನ್ನಿತವಸ್ತುವನೀ  
 57 ಯಲು ಚಿನ್ನಾಮಣಿ ಕಾಮಧೇನುವೆನಿ  
 58 ಪಂ ಬಲ್ಲಂ ||<sup>2</sup> ಎನ್ನೆನ್ನು ನೋರ್ಪ್ಪಡ ಗುಣವಂತಂ  
 59 ಕಲಿ ಸುಚಿ ದಯಾಪರಂ ಸತ್ಯವಿದಂ ಭ್ರಾ  
 60 ನ್ತೇನನುತಂ ಬುಧರಶ್ರಾಂತಂ ಕೀರ್ತ್ತಿಪುದು  
 61 ಧಾತ್ರಿಯೊಳು ಬಲ್ಲಣನಂ ||<sup>2</sup> ಆತನನು  
 62 ಜಾತೆ ಭುವನಖ್ಯಾತಿಯ ನೆಜ್ಜಿತಾಳ್ವ ದಾನ  
 63 ಗುಣದುನ್ನತಿಯಿಂ ಸೀತಾದೇವಿಗವಧಿಕಂ  
 64 ಭೂತಳದೊಳಗೇಚಿಯಕ್ಕಂನೆನೆ ಮೆಚ್ಚದ  
 65 ರಾರು ||<sup>2</sup> ವ || ಆ ಜಗಜ್ಜ ನನಿಯೊಡ  
 66 ವುಟ್ಟಿದಂ || ಭಾವಿಸಿ ಪಂಚಪದಂಗಳನೋವ  
 67 ದೆ ಪಜ್ಜಿದಿಕ್ಕಿ ಮೋಹಪಾಸದ ತೊಡರಂ ದೇ  
 68 ವಗುರುಸನ್ನಿಧಾನದಲಾವಿಭು ಬಲದೇವ  
 69 ನಮರಗತಿಯಂ ಪಡೆದಂ ||<sup>2</sup>  
 70 ಸಕವರ್ಷ ಗಂಳಿಗ ನೆಯ ಸಿದ್ಧಾ  
 71 ತ್ಥ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಗಿರ ಸು

<sup>1</sup> ಕಂದ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>2</sup> ಕಂದ

<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕೀಡಿತ





- 72 ಧ್ವ ಪಾಡಿವ ಸೋಮವಾರದಂ
- 73 ದು ಮೋರಿಂಗೇಜಿಯ ತೀರ್ಥದ
- 74 ಲು ಸನ್ಯಸನವಿಧಿಯಿಂ ಮು
- 75 ಡಿಪಿದ || ಅತನ ಜನನಿ ನಾಗಿಯ
- 76 ಕ್ಕನು | ಏಚಿಯಕ್ಕನು ಪರೋಕ್ಷ
- 77 ವಿನಯಕ್ಕೆ ಕಬ್ಬ ಪ್ಪುನಾಡೋಳೊ
- 78 ಮ್ಮಾಳಿಗೆಯಹ | ಇಲು ಪಟ್ಟಸಾ
- 79 ಲೆಯ ಮಾಡಿಸಿ ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳ್
- 80 ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿವ್ವಾನ್ತದೇವರ ಕಾಲಂ
- 81 ಕರ್ಚ್ಚಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊ
- 82 ಟ್ಪರು ಆರೆಯಕೆಜಿಯುಮಂ
- 83 ಅ ಕೆಜಿಯ ಮೂಡಣದೇಸೆ
- 84 ಯಲು ಖಂಡುಗ ಬೆದ್ದಲೆ ||

### 175 (142)

ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಪಕ್ಕದ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬ

This record registers the erection of a *nisidhi* by Nāgiyakka, the disciple of Prabhāchandra-siddhāntadēva, and Siriyavve in memory of Singimayya, who died by *samādhi-vidhi*. He was the son of Baladēva-daṇḍanāyaka and Bāchikabbe and husband of Siriyavve or Siriyādēvi. The epigraph is dated Śaka 1041, Siddhārtha, Kārttika śu. 12, Monday. As in the record above (No. 174) even here the Śaka year is obviously a mistake for 1061. With this correction, the given details correspond to 1139 A.D., November 5.

ಪೂರ್ವಮುಖ

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾವೋಘ
- 2 ಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ಮೈಕೋಕ್ಯನಾಥ
- 3 ಸ್ಯ ಸಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup>
- 4 ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪ್ರಬಳರಿಪುಬಳವಿಷಸಮರಾ
- 5 ವನೀಮಹಾಮಹಾರಿಸಂಹಾರಕರಣಕಾರ
- 6 ಣ ಪ್ರಜಂಡದಂಡನಾಯಕಮುಖದರ್ಪಣ ಕರ್ಣೇಜಪಕು
- 7 ಭೃತ್ಕುಳಿಶ ಜಿನಧರ್ಮಹರ್ಮ್ಯಮಾಣಿಕ್ಯಕಳಶ
- 8 ಮಳಯಜಮಿಲಿತಕಾಸ್ತೀರಕಾಳಾಗರುಧೂಪ
- 9 ಧೂಮಧ್ಯಾಮಳಿಕೃತಜಿನಾರ್ಚನಾಗಾರ | ನಿರ್ವಿ
- 10 ಕಾರ ಮದನಮನೋಹರಾಕಾರ | ಜಿನಗನ್ನೋ
- 11 ದಕಪವಿತ್ರೀಕೃತೋತ್ತಮಾಂಗ | ವೀರಲಕ್ಷ್ಮೀಭು
- 12 ಜಂಗ | ನಾಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿ
- 13 ನೋದ ಜಿನಧರ್ಮಕಥಾಕಥನಪ್ರಮೋದನುಮ
- 14 ಪ್ಪ ಶ್ರೀಮತು ಬಲದೇವದಂಡನಾಯಕನೆ ನೆಗಜ್ಜಂ ||

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ



- 15 ಸ್ಥಿರನೇ ಬಾಪ್ಪಮರಾದ್ರಿಯಿಂದವಧಿಕು ಗಂಭೀರನೇ  
 16 ಬಾಪ್ಪು ಸಾಗರದಿಂದಗ್ಗುಳಮೆನ್ನು ದಾನಿಯೇ ಸುರೋರ್ವೀ  
 17 ಜಕ್ಕೇ ಮಾತುಂಡಳಂ ಸುರರಾಜಂಗೆಣೆಯೆಂದು ಕೀರ್ತಿ  
 18 ಪುದು ಕಯ್ಯೊಣ್ಣಕ್ಕುಜಂ ಸಂತತಂ | ಧರೆಯೆಲ್ಲಂ ಬಲದೇ  
 19 ವಮಾತ್ಮ್ಯನನಿಳಾಲೋಕೈಕವಿಖ್ಯಾತನಂ ||<sup>1</sup> ಬಲದೇವ  
 20 ದಂಡನಾಯಕನಲಂಘ್ಯಭುಜಬಳಪರಾಕ್ರಮಂ ಮು  
 21 ನುಚರಿತಂ ಜಲನಿಧಿವೇಷ್ಟಿತಧಾತ್ರೀತಳದೊಳು ಸಮ  
 22 ನಾರೊ ಮಂತ್ರಿಚೂಡಾಮಣಿಯೊಳು ||<sup>2</sup> ಪಲರುಂ ಮು  
 23 ನ್ನಿನ ಪುಣ್ಯದೊಂದೊದವಿನಿಂ ಭಾಗ್ಯಕ್ಕೆ ಪಕ್ಕಾದೊಡಂ ಚ  
 24 ಲದಿಂ ತೇಜದಿನೊಳ್ಳಿನಿಂ ಗುಣದಿನಾದೌದಾರ್ಯದಿಂ  
 25 ಧೈರ್ಯದಿಂ ಲಲನಾಚಿತ್ತಹರೋಪಚಾರವಿಧಿಯಿಂ  
 26 ಗಾಂಭೀರ್ಯದಿಂ ಸೌರ್ಯದಿಂ ಬಲದೇವಂಗೆ ಸಮಾನಮ  
 27 ಪ್ಪರೋಳರೇ ಮತ್ತನ್ಯದಂಡಾಧಿಪರು ||<sup>3</sup> ಆ ಬಲದೇವಂ  
 28 ಗಂ ಮೃಗಶಾಬೇಕ್ಷಣೆಯೆನಿಸ ಬಾಚಿಕಟ್ಟೆಗವಖಿ  
 29 ಳೋರ್ವೀಬನ್ಧು ಪುಟ್ಟಿದಂ ಗುಣಲೋಲರನದಟಲೆವ  
 30 ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನುದಾರಂ ||<sup>4</sup> ಜಿನಧರ್ಮಾಂಬರತಿಗ್ಮರೋಚಿ  
 31 ಸುಚರಿತ್ರಂ ಭವ್ಯವಂಶೋತ್ತಮಂ ಸಿಷ್ಟಿನಿಧಾನಂ ಮಂತ್ರಿ  
 32 ಚೂಡಾಮಣಿ ಬುಧವಿನುತಂ ಗೋತ್ರವಂಶಾಂಬರಾ  
 33 ಕ್ಷುಂ ವನಿತಾಚಿತ್ತಪ್ರಿಯಂ ನಿರ್ಮಳನನುಪಮನ  
 34 ತ್ಯುತ್ತುಮಂ ಕೂರೆ ಕೂರ್ಪಂ ವಿನಯಾಂಭೋರಾಸಿ ವಿ  
 35 ದ್ಯಾನಿಧಿ ಗುಣನಿಳಯಂ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ಸಿಂಗಿಮ  
 36 ಯ್ಯಂ ||<sup>3</sup>

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

- 37 ಜಿನಪದಭಕ್ತನಿಷ್ಠೆಜನವತ್ಸಳನಾತ್ರಿ  
 38 ತಕಳ್ಳಭೂರುಹಂ ಮುನಿಚರಣಾಂಬು  
 39 ಜಾತಯುಗಭೃಂಗನುದಾರನನೂನದಾನಿ  
 40 ಮತ್ತಿನಪುರುಷಗ್ಗೈಲೋಲಿಪುದದಾದ್ದೊರೆ  
 41 ಯೆಂಬಿನೆಗಂ ನೆಗದ್ದನೀ ಮನುಜನಿಧಾನನೆಂದು  
 42 ಪೊಗಳ್ಳುಂ ಧರೆ ಪೆರ್ಗಡೆ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನ ||<sup>4</sup>  
 43 ಎನೆ ನೆಗಲ್ದ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನ ವನಿತೆ ಮನೋರಥನ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯೆ  
 44 ನಿಪಳು ರೂಪಿಂ ಜನವಿನುತೆ ಸಿರಿಯದೇವಿಯನನುನ  
 45 ಯದಿಂ ಪೊಗಳ್ಳುದಖಿಳಭೂತಳನೆಲ್ಲಂ ||<sup>2</sup> ವ || ಆ ಮು  
 46 ಹಾನುಭುವನವಸಾನಕಾಲದೊಳು || ಪರಮಶ್ರೀಜಿ  
 47 ನಪಾದವಂಕರುತಮಂ ಸದ್ಭಕ್ತಿಯಿಂ ತಾಳ್ವಿ ನಿರ್ಬರದಿಂ  
 48 ಪಂಚಪದಂಗಳಂ ನೆನೆಯುತಂ ದುರ್ಮೋಹಸಂದೋಹ

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಕಂದ

<sup>3</sup> ಮಹಾಸ್ವಗ್ಧರೆ (?) ; ಅಶುಷ್ಧ (?)

<sup>4</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ





- 49 ಮಂ ತ್ವರಿತಂ ಖಂಡಿಸುತಂ ಸಮಾಧಿವಿಧಿಯಿಂ ಭವ್ಯಾ  
 50 ಬ್ಜಿನೀಭಾಸ್ತುರಂ ನಿರುತಂ ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನಮರೇಂ  
 51 ದ್ರಾವಾಸಮಂ ಪೊಜ್ಜಿದಂ ||<sup>1</sup>ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಾಧಿಗತಪಂ  
 52 ಚ(ಮಪಂಚ)ಮಹಾಕಲ್ಯಾಣಾಷ್ಟಮಹಾ  
 53 ಪ್ರಾತಿಹಾರ್ಯಚತುಸ್ತ್ರಿಂಶದತಿ  
 54 ಶಯವಿರಾಜಮಾನಭಗವದರ್ಹ  
 55 ತ್ವರಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕಮುಖ  
 56 ಕಮಳವಿನಿರ್ಗತ ಸದಸದಾದಿನಸ್ತು  
 57 ಸ್ವರೂಪನಿರೂಪಣಪ್ರವಣ ರಾ  
 58 ದ್ಧಾನಾ ದಿಸಕಳಶಾಸ್ತ್ರಪಾರಾವಾರಗ ಪ  
 59 ರಮತಸಶ್ಚರಣನಿರತರುಮಪ್ಪ  
 60 ತ್ರೀಮನ್ಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ ಪ್ರಭಾಚಂ  
 61 ದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ನಾಗಿಯಕ್ಕನುಂ ಸಿರಿ  
 62 ಯವೈಯುಂ ಸಕವರ್ಷ ಗಂಳಗ | ನೆಯ ಸಿದ್ಧಾರ್ಥ  
 63 ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಸುಧ್ಯ ಧ್ಯಾದಸ  
 64 ಸೋಮವಾರದಂದು ಮಹಾಪೂಜೆಯಂ  
 65 ಮಾಡಿ ನಿಶಿದಿಯಂ ನಿಜಃಸಿದಳ್ ||

## 176 (143)

ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಪಕ್ಕದ ಎರಡನೆಯ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಮೂರನೆಯ ಕಂಬ

This record registers the death of Śāntaladēvi, the queen of Hoysaḥa Viṣṇuvardhana on Śaka 1053, Virōdhikṛit, Chaitra śu. 5, Monday at Śivagangā. The details of date correspond to 1131 A.D., March 5; but the weekday was Thursday and not Monday. The epigraph further states that on hearing the news of the death of her daughter, Māchikabbe, wife of *perggaḍe* Mārasimha laid down her life by *paṇḍita-marṇa* after observing the vow of *sallēkhana* for a month. The genealogy of this lady is also enumerated. She was the daughter of Baladēva-daṇḍanāyaka and grand-daughter of Nāgavarma.

The record also registers the gift of the village Moṭṭenavilu in Kalkaṇe-nāḍu and 50 *koḷagas* of land and a garden for worship, offerings etc., in the *Jinālaya* got built by Śāntaladēvi at Belgoḷa in Śaka 1045, Śōbhakṛit, Chaitra śu. 1, Thursday, corresponding to 1123 A.D. February 28, Wednesday.

These details have been recorded elsewhere (No. 161 above) wherein, however, the gift of land and garden is not mentioned. Also Cf Nos. 173 and 174 for other details.

ಪೂರ್ವಮುಖ

- 1 ತ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಭನಂ |
- 2 ಜೀಯ್ಯಾತ್ಪ್ರಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>2</sup>
- 3 ತ್ರೀಮದ್ಯಾದವಮಂಶಮಂಡನಮಣಿಃ ಕ್ಷೋಣೀಶರಕ್ಷಾಮಣಿರ್ಲ

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ



4 ಸ್ತ್ರೀಹಾರಮಣಿಃ ಸರೇಶ್ವರಶಿರಃ ಸ್ತೋತ್ರಂ ಗುಣಭದ್ರಣಿಃ ಜೀಯಾನ್ವೀತಿಪಥೇಕ್ಷ  
 5 ದರ್ಪಣಮಣಿಃ ಲೋಕಯುಜೂಡಾಮಣಿ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುರ್ವಿನಯಾಚ್ಛೀತೋ ಗುಣಮಣಿಃ ಸಮ್ಯ  
 6 ಕ್ತಚೂಡಾಮಣಿಃ ||<sup>1</sup> ಎರೆದ ಮನುಜಂಗೆ ಸುರಭೂಮಿರುಹಂ ಶರಣಂದವಂಗೆ ಕುಳಿಶಾಗಾರಂ ಪರವನಿ  
 7 ತೆಗನಿಲಿತನೆಯಂ ಧುರದೊಳು ಪೊಣ್ಣಂಗೆ ಮೃತ್ತು ವಿನೆಯಾದಿತ್ಯಂ ||<sup>2</sup> ವೃ || ಎನೆತಾನುಂ ಕೆಜಿ ದೇ  
 8 ಗುಲಂಗಳೆನಿತಾನಂ ಜೈನಗೇಹಂಗಳಂತೆನೆತುಂ ನಾಕೃಗಳನೂಗ್ಗಳಂ ಪ್ರಜೆಗಳಂ ಸಂತೋಶದಿಂ ಮಾಡಿದಂ ವಿ  
 9 ನೆಯಾದಿತ್ಯನಿಪಾಳಪೊಯ್ಸಳನೆ ಸುದಿದ್ವಾರಬಲಿಂದ್ರಂಗೆ ಮೇಲೆನೆ ಪೆಂಪಂ ಪೊಗಳ್ತನ್ನನಾವನೊ ಮಹಾಗಂ  
 10 ಭೀರನಂ ಧೀರನಂ ||<sup>3</sup> ಇಟ್ಟಿಗೆಂದೆಗಳ್ಳ ಕುಳಿಗಳ್ಳೆಜಿಯಾದವು ಕಲ್ಲುಗೆಗೊಣ್ಣ ಪೆರ್ವೆಟ್ಟು ಧರಾತಳಕ್ಕೆ  
 11 ಸರಿಯಾದವು ಸುಣ್ಣದ ಭಂಡಿ ಬಂದ ಪೆರ್ವೆಟ್ಟಿಯೆ ಪಳ್ಯಮಾಡುವೆನೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಜಿನರಾಜಗೇಹಮಂ ನೆಟ್ಟ  
 12 ನೆ ಪೊಯ್ಸಳೇಸನೆನೆ ಬಣ್ಣ ಪರಾಮ್ಮಲೆರಾಜರಾಜನಂ ||<sup>4</sup> ಕಂ || ಆ ಪೊಯ್ಸಳಭೂಪಂಗೆ ಮಹೀಪಾ  
 13 ಳಕುಮಾರನಿಕರಚೂಡಾರತ್ನಂ ಶ್ರೀಪತಿ ನಿಜಭುಜವಿಜಯಮಹೀಪತಿ ಜನಿಯಿಸಿದನದಟನೆ  
 14 ಜಿಯಂಗನಿಪಂ || ವ್ರಿ || ವಿನೆಯಾದಿತ್ಯನಿಪಾಳನಾತ್ಮಜನಿಳಾಲೋಕೈಕಕಲ್ಪದ್ರುಮಂ ಮನುಮಾಗ್ಗಂ  
 15 ಜಗದೇಕವೀರನೆಜಿಯಂಗೋರ್ವೀಶ್ವರಂ ಮಿಕ್ಕನಾತನ ಪುತ್ರಂ ರಿಪುಭೂಮಿಪಾಳಕಮದಸ್ಸಂಮದ್ದ  
 16 ನಂ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಭೂಪಂ ನೆಗಳ್ಳಂ ಧರಾವಳೆಯದೊಳು ಶ್ರೀರಾಜಕಣ್ಣೀರವಂ ||<sup>3</sup> ಕಂ || ಆ ನೆಗಜ್ಜಿ ಜಿಯಂ  
 17 ಗನಿಪಾಳನ ಸೂನು ಬ್ರಿಹದ್ವೈರಿಮರ್ಜನಂ ಸಕಳಧರಿತ್ರೀನಾಥನರ್ಥಿಜನತಾಭಾನುಸುತಂ ವಿಷ್ಣುಭೂ  
 18 ಪನುದಯಂ ಗೆಯ್ದಂ || ಅರಿನರಸಸಿರಾಸ್ಪಾಳನಕರನುದ್ಧ ತವೈರಿಮಂಡಳೇಶ್ವರಮದಸಂಹರಣಂ ನಿಜಾ  
 19 ನ್ನಯೈಕಾಭರಣಂ ಶ್ರೀಬಿಟ್ಟಿದೇವನೀವರದೇವ ||<sup>2</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇ  
 20 ಶ್ವರಂ | ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ | ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಸಮ್ಯಕ್ತಚೂಡಾಮಣಿ | ಮಲಪ  
 21 ರೊಳ್ಗಂಡ | ಚಲಕೆಬಲುಗಂಡ | ನಾಳಿಂಮುನ್ನಿಜವ | ಸೌರ್ಯಮಂ ಮೆಜಿವ | ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ | ಗಂಡಪ್ರಚಂಡ ||  
 22 ಪಟ್ಟಿಪೆರುಮಾಳನಿಜರಾಜ್ಯಾಭ್ಯುದಯಯ್ಕರಕ್ಷಣದಕ್ಷಕ | ಅವಿನಯನರಪಾಳಕಜನಸಿಕ್ಷಕ | ಚ  
 23 ಕ್ರಗೊಟ್ಟವನದಾವಾನಳ | ನಹಿತಮಂಡಳಕಕಾಳಾನಳ | ತೊಂಡಮಂಡಳಕಮಂಡಳಪ್ರಚಂಡದೌರ್ವಾಸ  
 24 ಳ | ಪ್ರಬಳರಿಪುಬಳಸಂಹರಣಕಾರಣ | ವಿದ್ವಿಷ್ಯಮಂಡಳಕಮದನಿವಾರಣಕರಣ | ನೊಳಂಬವಾಡಿ  
 25 ಗೊಂಡ | ಪ್ರತಿಸಕ್ಷನರಪಾಲಲಕ್ಷ್ಮಿಯನಿಕ್ಕುಳಿಗೊಂಡ | ತಪ್ಪೆ ತಪ್ಪುವ | ಜಯಶ್ರೀಕಾಂತೆಯನ  
 26 ಪ್ಪುವ | ಕೂರೆ ಕೂರ್ಪ | ಸೌರ್ಯಮಂ ತೋರ್ಪ | ವೀರಾಂಗನಾಲಿಂಗಿತದಕ್ಷಿಣದೋರ್ದ್ವಂಡ | ನುಡಿದಂತೆ ಗಂಡ |  
 ಅದಿ

27 ಯಮನ ಹ್ರಿದಯಸೂಲ | ಬೀರಾಂಗನಾಲಿಂಗಿತಲೋಲ | ಉದ್ಧತಾರಾತಿಕಂಜವನಕುಂಜರ | ಸರ  
 28 ಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರ | ಸಹಜಕೀರ್ತಿಧ್ವಜ | ಸಂಗ್ರಾಮವಿಜಯಧ್ವಜ | ಚೆಂಗಿರೆಯ ಮನೋಭಂಗ | ವೀ  
 29 ರಪ್ರಸಂಗ | ನರಸಿಂಗವರ್ಮನಿಮ್ಮೂಳನಂ | ಕಳಪಾಳಕಾಳಾನಳಂ | ಹಾನುಂಗಲುಗೊಂಡ | ಚತುರ್ಮುಖ  
 30 ಗಂಡ | ಚತುರಚತುರ್ಮುಖ | ನಾಹವಶಣ್ಣುಖ | ಸರಸ್ವತೀಕರ್ಣಾವತಂಸ | ನಂನತವಿಷ್ಣುವಂಸ | ರಿಪು  
 31 ಹ್ರಿದಯಸಿಲ್ಲ | ಭೀತರಂ ಕೊಲ್ಲ | ದಾನವಿನೋದ | ಚಂಪಕಾಮೋದ | ಚತ್ಸಮಯಸಮುದ್ಧರಣ | ಗಂಡ  
 32 ರಾಭರಣ | ವಿವೇಕನಾರಾಯಣ | ವೀರಪಾರಾಯಣ | ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾಧರ | ಸಮರಧುರಂಧರ |  
 33 ಪೊಯ್ಸಳಾನ್ವಯಭಾನು | ಕವಿಜನಕಾನುಧೇನು | ಕಲಿಯುಗಪಾಶ್ವರ್ | ದುಷ್ಟರ್ಗೆ ಧೂರ್ತ | ಸಂಗ್ರಾಮರಾ  
 34 ಮ | ಸಾಹಸಭೀಮ | ಹಯವತ್ಸರಾಜ | ಕಾಂತಾಮನೋಜ | ಮತ್ತಗಜಭಗದತ್ತ | ನಭಿನವಚಾ  
 35 ರುದತ್ತ | ನೀಲಗಿರಿಸಮುದ್ಧರಣ | ಗಂಡರಾಭರಣ | ಕೊಂಗರ ಮಾರಿ | ರಿಪುಕುಳತಳಪ್ರಹಾ  
 36 ರಿ | ತೆರೆಯೂರನಲೆನ | ಕೊಯತೂರ ತುಳಿವ | ಹೆಂಜಿಳು ದಿಸಾಪಟ್ಟ | ಸಂಗ್ರಾಮಜತ್ತಲ  
 37 ಟ್ಟ | ಪಾಂಡ್ಯನಂ ಬೆಂಕೊಂಡ | ಉಚ್ಚಂಗಿಗೊಂಡ | ಏಕಾಂಗವೀರ | ಸಂಗ್ರಾಮಧೀರ | ಪೊಂಬುಚ್ಚನಿವಾರ್ಥಟಣ |

ಸಾ

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ<sup>2</sup> ಕಂದ<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ<sup>4</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ



- 38 ವಿಮಲೇನಿಲ್ಲೋಟಣ | ವೈರಿಕಾಳಾನಳ | ನಹಿತದಾವಾನಳ | ಶತ್ರುನರಪಾಳದಿಶಾಪಟ್ಟ |  
 39 ಮಿತ್ರನರಪಾಳಲಲಾಟಪಟ್ಟ | ಘಟ್ಟವನಳವ | ತುಳುವರ ಸೆಳೆವ | ಗೋಯಿಂದವಾಡಿಭಯಂ  
 40 ಕರ | ನಹಿತಬಳಸಂಖರ | ರೊಡ್ಡವ ತುಳಿವ | ಸಿತಗರಂ ಪಿಡಿವ | ರಾಯರಾಯಪುರಸೂ  
 41 ಅಕಿಕಾಜ | ವೈರಿಭಂಗಾಜ | ವೀರನಾರಾಯಣ | ಸೌರ್ಯಪಾರಾಯಣ | ಶ್ರೀಮತು ಕೇಶ  
 42 ವದೇವಪಾಸಾರಾಧಕ | ರಿಪುಮಂಡಳಿಕಸಾಧಕಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳಿಸಮಾಳಂಕ್ರಿತ  
 43 ನುಂ ಗಿರಿದುರ್ಗವನದುರ್ಗ | ಜಳದುರ್ಗಾದ್ಯನೇಕದುರ್ಗಂಗಳನಶ್ರಮದಿಂ ಕೊಂಡ ಚಂಡಪ್ರತಾ  
 44 ಪದಿಂ ಗಂಗವಾಡಿತೊಂಭತ್ತ ಜುಸಾಸಿರಮುಮಂ ಲೊಕ್ಕಿಗುಂಡಿವರಮುಂಡಿಗೆಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿ  
 45 ಮತ್ತಂ || ೧ || ಎಳೆಯೊಳದ್ರಷ್ಟರನುದ್ಧತಾರಿಗಳನಾಟಂದೊತ್ತಿ ಬೆಂಕೊಂಡು ದೋರ್ಬ್ಬಳದಿಂ  
 46 ದೇಶಮನಾವಗಂ ತನಗೆ ಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿರಲು ಗಂಗಮಂಡಳಮೆಂದೊಲೆಗೆ ತೆತ್ತುಮಿತ್ತು ಬೆಸನಂ  
 47 ಪೂಣ್ಣೆರ್ಪಿನಂ ವಿಷ್ಣು ಪೂಯ್ಸಳನಿಜ್ಜಿಂ ಸುಖದಿಂದೆ ರಾಜ್ಯದೊದವಿಂದಂ ಸಂತತೋತ್ಸಾಹದಿಂ ||<sup>1</sup>  
 48 ಎತ್ತಿದನೆತ್ತಲತ್ತಲಿದಿರಾದ ನಿಪಾಳಕರಳ್ಳಿ ಬಳ್ಳಿ ಕಂಡಿತ್ತು ಸಮಸ್ತ ವಸ್ತುಗಳನಾಳುತನ  
 49 ಮಂ ಸಲೆ ಪೂಣ್ಣು ಸಂತತಂ ಸುತ್ತಲುಮೋಲಗಿಪ್ಪರೆನೆ ಮುನ್ನಿನವರ್ಗಮನೇಕರಾದವರ್ಗ  
 50 ತ್ತಳಗಂ ಪೊಗತ್ತೆಗೆನೆ ಬಣ್ಣೆ ಪನಾವನೊ ವಿಷ್ಣು ಭೂಪನಂ ||<sup>2</sup> ಅನ್ನು ಶ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾ  
 51 ಡುಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನಪೂಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮು  
 52 ತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವ್ರಿದ್ಧಿ ಪ್ರವರ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾಕೃತಾರಂಬರಂ ಸಲುತ್ತುಮಿರೆ ತ  
 53 ತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ ಪಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ ಸಾನ್ತಲದೇವಿ

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

- 54 ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪರಮಕಲ್ಯಾಣಾಭ್ಯುದ .  
 55 ಯಸಹಶ್ರಫಳಭೋಗಭಾಗಿನಿ ದ್ವಿತೀಯ  
 56 ಲಕ್ಷ್ಮೀಲಕ್ಷಣಸಮಾನೆಯುಂ | ಸಕಳಗುಣಗ  
 57 ಣಾನೂನೆಯುಂ | ಮಭಿನವರುಗುಮಿಣೀದೇವಿಯುಂ | ಪತಿ  
 58 ಹಿತಸತ್ಯಭಾವೆಯುಂ | ವಿವೇಕೈಕಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿಯುಂ | ಪ್ರ  
 59 ತ್ಯುತ್ಪನ್ನವಾಚಸ್ಪತಿಯುಂ | ಮುನಿಜನವಿನೇಯಜನವಿ  
 60 ನೀತಿಯುಂ | ಚತುಸ್ಸಮಯಸಮುದ್ಧರಣೆಯುಂ | ಬ್ರತ  
 61 ಗುಣಶೀಳಚಾರಿತ್ರಾಂತಕರಣೆಯುಂ | ಲೋಕೈಕವಿ  
 62 ಖ್ಯಾತಿಯುಂ | ಪತಿಬ್ರತಾಪ್ರಭಾವಪ್ರಸಿದ್ಧಸೀತೆ  
 63 ಯುಂ | ಸಕಳವಂದಿಜನಚಿಂತಾಮಣಿಯುಂ | ಸಮ್ಯಕ್ತ  
 64 ಚೂಡಾಮಣಿಯುಂ | ಮುದ್ದಿತ್ತಸವತಿಗಂಧವಾರ  
 65 ಣೆಯುಂ | ಪುಣ್ಯೋಪಾಚ್ಚನಕರಣಕಾರಣೆಯುಂ | ಮ  
 66 ನೋಜರಾಜವಿಜಯಪತಾಕೆಯುಂ | ನಿಜಕಳಾಭ್ಯು  
 67 ದಯದೀಪಿಕೆಯುಂ | ಗೀತವಾದ್ಯಸೂತ್ರಧಾರೆ  
 68 ಯುಂ | ಜಿನಸಮಯಸಮುದಿತಪ್ರಾಕಾರಿಯುಂ |  
 69 ಜಿನಧರ್ಮಕಥಾಕಥನಪ್ರಮೋದೆಯುಂ | ಮಾ  
 70 ಹಾರಾಭಯಭೈಶಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿನೋದೆ  
 71 ಯುಂ | ಜಿನಧರ್ಮನಿರ್ಮಳಿಯುಂ | ಭವ್ಯಜನಪಚ್ಛ  
 72 ಳೆಯುಂ | ಜಿನಗನ್ನೋದಕಪವಿತ್ರೀಕ್ರಿತೋತ್ತಮಾಂ  
 73 ಗೆಯುಮಪ್ಯ || ಕ || ಆ ನೆಗರ್ಧ ವಿಷ್ಣು ನಿಪನ ಮ

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೇದಿತ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>2</sup> ಉತ್ಪಲವಾಲೆ

- 74 ನೋನೆಯನಸ್ತ್ರಿಯೆ ಚಳಾಳನೀಳಾಳಕೆ ಚಂವ್ರಾ  
 75 ನನ ಕಾಮನ ರತಿಯಲು ತಾನೆನೆ ತೋಣೆ ಸರಿ  
 76 ಸಮಾನೆ ಶಾಂತಲದೇವಿ || ೧ || ಧುರದೊಳು ವಿಷ್ಣುನಿ  
 77 ಪಾಳಕಂಗೆ ವಿಜಯಶ್ರೀ ವಕ್ಷದೊಳು ಸಂತತಂ ಪ  
 78 ರಮಾನಂದದಿನೋತು ನಿಲ್ಲು ವಿಪುಲಶ್ರೀ ತೇಜದು  
 79 ದ್ವಾನಿಯಂ ವರದಿಗ್ನಿತ್ತಿಯನೆಯ್ದಿ ಸನ್ನಿಹಿತ ಕೀರ್ತಿ  
 80 ಶ್ರೀ ಯೆನುತಿರ್ಪುದೀ ಧರೆಯೊಳು ಶಾಂತಲದೇವಿ  
 81 ಯಂ ನೆಹಿತಿಯೆ ಬಣ್ಣಿಪ್ಪಣ್ಣನೇವಣ್ಣ ಪಂ ||<sup>1</sup> ಕಲಿಕಾಲ  
 82 ವಿಷ್ಣು ವಕ್ಷಸ್ಥಳದೊಳು ಕಲಿಕಾಲಲಕ್ಷ್ಮಿ ನೆಲಸಿ  
 83 ದಳನೆ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಸೌಭಾಗ್ಯಮನೆಲಗಳ ಬ  
 84 ಣ್ಣಿಸುವೆನೆಂಬನೇ ವಣ್ಣಿಸುವ ||<sup>2</sup> ಶಾಂತಲದೇವಿಗೆ ಸದ್ಗುಣ  
 85 ಮಂತೆಗೆ ಸೌಭಾಗ್ಯಭಾಗ್ಯವತಿಗೆ ವಚಶ್ರೀಕಾಂತೆ  
 86 ಯುಮಗಜೆಯುಮಚ್ಚು ತಕಾಂತೆಯುಮೆಣೆಯ  
 87 ಲ್ಲದುಳಿದ ಸತಿಯದ್ದೊರೆಯೇ ||<sup>3</sup> ಅಕ್ಕರ || ಗುರುಗ  
 88 ಳು ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರೆ ಪೆತ್ತ ತಾಯಿ ಗು  
 89 ಣನಿಧಿ ಮಾಚಿಕಬೈ ಪಿರಿಯಪೆರ್ಗೈಡೆ ಮಾರಸಿಂಗಯ್ಯಂ  
 90 ತಂದೆ ಮಾವನುಂ ಪೆರ್ಗೈಡೆ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯಂ | ಅರಸಂ ವಿಷ್ಣು  
 91 ವರ್ಧನನಿಪಂ ವಲ್ಲಭಂ | ಜನನಾಥಂ ತನಗೆಂದುಮಿಷ್ಣದೆ  
 92 ಯ್ಯಂ | ಅರಸಿ ಶಾಂತಲದೇವಿಯ ಮಹಿಮೆಯಂ ಬಣ್ಣಿಸಲು  
 93 ಬಕ್ಕುಮೆ ಭೂತಳದೊಳು ||<sup>4</sup> ಸಕವರ್ಷಂ ೧೦೫೦ ಮೂಳೆ  
 94 ನೆಯ ವಿರೋಧಿಕ್ರಿಸ್ತವಂತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಸುದ್ದ ಪಂಚ  
 95 ಮೀ ಸೋಮವಾರದಂದು ಸಿವಗಂಗೆಯ ತೀರ್ಥದಲು ಮುಡಿಪಿ  
 96 ಸ್ವರ್ಗತೆಯಾದಳು || ೧ || ಈ ಕಲಿಕಾಲದೊಳು ಮನು  
 97 ಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿ ವಂದಿಜನಾಶ್ರಯಂ ಜಗನ್ಯಾಪಿತಕಾಮ  
 98 ಧೇನುವಭಿಮಾನಿ ಮಹಾಪ್ರಭು ಪಂಡಿತಾಶ್ರಯಂ ಲೋ  
 99 ಕಜನಸ್ತುತಂ ಗುಣಗಣಾಭರಣಂ ಜಗದೇಕದಾನಿ  
 100 ಯವ್ಯಾಕುಳಮಂತ್ರಿಯೊಂದು ಪೊಗಳ್ಳಂ ಧರೆ ಪೆರ್ಗೈಡೆ ನಾ  
 101 ರಸಿಂಗನ ||<sup>5</sup> ದೊರೆಯೇ ಪೆರ್ಗೈಡೆ ಮಾರಸಿಂಗವಿಭುವಿಂಗೀಕಾಲ  
 102 ದೊಳು ಪುರುಷಾತ್ಮಂಗಳೊಳತ್ಯದಾರತೆಯೊಳಂ ಧರ್ಮಾನು  
 103 ರಾಗಂಗಳೊಳು ಹರಪಾದಾಂಬುಜಭಕ್ತಿಯೊಳು ನಿಯಮದೊ  
 104 ಳು ಶೀಲಂಗಳೊಳು ತಾನೆನಲು ಸುರಲೋಕಕ್ಕೆ ಮನೋಮುದಂ ಬೆ  
 105 ರಸು ಪೋದಂ ಭೂತಳಂ ಕೀರ್ತಿಸಲು ||<sup>6</sup> ಕ|| ಅನುಪಮಸಾಂತಲ  
 106 ದೇವಿಯುಮನುನಯದಿಂ ತಂದೆ ಮಾರಸಿಂಗಯ್ಯನುಮಿಂಬಿನೆ ಜ  
 107 ನನಿ ಮಾಚಿಕಬೈಯು ಮಿನಿಬರುಮೊಡನೊಡನೆ ಮುಡಿಪಿ  
 108 ಸ್ವರ್ಗತರಾದರು || ಲೇಖಕ ಬೋಕಿಮಯ್ಯ ||

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಕಂಡ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>3</sup> ಕಂಡ

<sup>4</sup> ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

<sup>5</sup> ಉಪ್ಪಲಮಾಲೆ ; ಅಶುದ್ಧ (?)

<sup>6</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ





- 109 ಅರಸಿ ಸುರಗತಿಯನೆಯ್ದಿದಳಿರಲಾಗೆನಗೆಂದು ಬಂ  
 110 ದು ಬೆಳುಗೊಳದೊಳು ದುರ್ಧರಸನ್ಯಾಸನದಿಂ ಸರಿ  
 111 ಣತೆ ತಾಯಿ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ ತಾನುಂ ತೊಜಿಡಳು ||<sup>1</sup> ವ್ರಿ || ಆ  
 112 ರೆ ಮಗುಲ್ಪಿಷ್ಟ ಕಣ್ಣುಲಗ್ಗೊಡುವ ಪಂಚಪದಂ ಜಿನೇಂದ್ರನಂ ಸ್ಮರಿಯಿಸುವೋಜೆ ಬ  
 113 ನ್ಧ ಜನಮಂ ಬಿಡಿಪುನ್ನತಿ ಸನ್ಯಸಕ್ಕೆ ವಂದಿರಲೊಸೆದೊಂದು ತಿಂಗಳುಪವಾಸದೊಳಿಂಬಿ  
 114 ನೆ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ ತಾಂ ಸುರಗತಿಯ್ದಿದಳು ಸಕಳಭವ್ಯರ ಸನ್ನಿಧಿಯೊಳು ಸಮಾ  
 115 ಧಿಯಿಂ ||<sup>2</sup> ಕ || ಆ ಮಾರಸಿಂಗಮಯ್ಯನ ಕಾಮಿನಿ ಜಿನಚರಣಭಕ್ತೆ ಗುಣಸಂ  
 116 ಯುತೆ ಉದ್ಧಾಮಪ್ರತಿಬ್ರತೆ ಎನ್ನಿಭೂಮಿಜನಂ ಪೊಗಳೆ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯೆ  
 117 ನೆಗಟ್ಟಿಳು || ಜಿನಪದಭಕ್ತೆ ಬನ್ಧಜನಪೂಜಿತೆ ಯಾತ್ರಿತಕಾಮಧೇನು ಕಾ  
 118 ಮನ ಸತಿಗಂ ಮಹಾಸತಿ ಗುಣಾಗ್ರಣಿ ದಾನವಿನೋದೆ ಸಂತತಂ ಮು  
 119 ನಿಜನವಾದಪಂಕರುಹಭಕ್ತೆ ಜನಸ್ತುತೆ ಮಾರಸಿಂಗಮಯ್ಯನ ಸತಿ  
 120 ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯೆನೆ ಕೀರ್ತಿಸುಗುಂ ಧರೆ ಮೆಚ್ಚಿ ನಿಚ್ಚಲುಂ ||<sup>2</sup> ಜಿನನಾಥಂ ತನ  
 121 ಗಾಪ್ತನಾಗೆ ಬಲದೇವಂ ತಂದೆ ಪೆತ್ತಬ್ಬೆ ಸದ್ವನಿತಾಗ್ರೇಶರೆ ಬಾಚಿಕಬ್ಬೆ  
 122 ಯೆನೆ ತಮ್ಮಂ ಸಿಂಗಣಂ ಸಂದ ವಾಂತನದಿಂದಗ್ಗದ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ ಸುರಲೋಕ  
 123 ಕೋದಳೆಂದೆಂದು ಮೇದಿನಿಯೆಲ್ಲಂ ಪೊಗಳುತ್ತಮಿಪ್ಪುದೆನೆ ಬಣ್ಣಪ್ಪಣ್ಣ  
 124 ನೇವಣ್ಣಿಪಂ ||<sup>3</sup> ಕ || ಪೆಂಡಿರ್ಪನ್ಯಾಸನಂಗೊಂಡವರೊಳಗಿನಿತಂ ಬಲ್ಲರಾ  
 125 ರೆಂಬಿನಂ ಕೈಕೊಂಡಾಗಳು ಘೋರವೀರಬ್ರತಪರಿಣತೆಯಂ ಮೆಚ್ಚಿ  
 126 ಸಂತೋಷದಿಂದಂ ಪಾಂಡಿತ್ಯಂ ಚಿತ್ತದೊಳು ತಲ್ಲರೆ ಜಿನಚರಣಾಂಭೋ  
 127 ಜಮಂ ಭಾವಿಸುತ್ತಂ ಕೊಂಡಾಡಲು ಧಾತ್ರಿ ತನ್ನಂ ಸುರಗತಿನ  
 128 ಡೆಡಳು ಲೀಲೆಯಿಂ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ ||<sup>4</sup> ದಾನಮನನೂನಮಂ  
 129 ಕಃ ಕೇನಾತ್ಥಿಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ಜಿನನಂ ಮನದೊಳು ಧ್ಯಾನಿಸು  
 130 ತಂ ಮುಡಿಸಿದಳಿನ್ನೇನೆಂಬುದೊ ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯೊಂದುನ್ನ  
 131 ತಿಯುಂ ||<sup>5</sup> ಇಂತು ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳು ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾ  
 132 ನ್ತದೇವರಂ | ವರ್ಧಮಾನದೇವರಂ | ರವಿಚಂದ್ರದೇವರಂ | ಸ  
 133 ಮಸ್ತಭವ್ಯಜನಂಗಳ ಸನ್ನಿಧಿಯೊಳು ಸನ್ಯಸನಮಂ ಕೈ  
 134 ಕೊಂಡವರ ಪೇಳ್ವ ಸಮಾಧಿಯಂ ಕೇಳುತ್ತ ಮುಡಿಸಿದಳು ||  
 135 ಪಂಡಿತಮರಣದಿನೀ ಭೂಮಂಡಲದೊಳು ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆಯಂತೆ  
 136 ಪೊಲಾಕೈಕೊಂಡಿತು ನೆಗಟ್ಟಿಳರಿಗಳ ಖಂಡಿತಮಂ ಘೋರವೀ  
 137 ರಸನ್ಯಾಸನಮ ||<sup>5</sup> ಅವರ ವಂಶಾವತಾರಮೆಂತೆಂದಡೆ || ಕ || ಜಿ  
 138 ನಧರ್ಮನಿರ್ಮುಳಂ ಭವ್ಯನಿಧಾನಂ ಗುಣಗಣಾಶ್ರಯಂ ಮನುಚರಿತಂ  
 139 ಮುನಿಚರಣಕಮಳಭ್ರಿಂಗಂ ಜನವಿನುತಂ ನಾಗವರ್ಮದಂದಾಧೀಶಂ || ವ್ರಿ ||  
 140 ಅನುಪಮನಾಗವರ್ಮನ ಕುಲಾಂಗನೆ ಪೆಂಪಿನ ಚಂದಿಕಬ್ಬೆ ಸಜ್ಜನನುತೆ  
 141 ಮಾನಿ ದಾನಿ ಗುಣಿ ಮಿಕ್ಕ ಪತಿಬ್ರತೆ ಸೀಲದಿಂದೆ ಮೇದಿನಿಸುತೆ  
 142 ಗಂ ಮಿಗಿಲು ಪೊಗಳಲಾನಜ ಯೆಂ ಗುಣದಂಕಕಾರ್ತಿಯಂ ಜಿನ  
 143 ಪದಭಕ್ತೆಯಂ ಭುವನಸಂಸ್ತುತೆಯಂ ಜಗದೇಕದಾನಿಯಂ ||<sup>2</sup> ಅವರ್ಗ್ಗ

<sup>1</sup> ಕಂದ ; ಅಶುದ್ಧ<sup>2</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೇಷಿತ<sup>4</sup> ಕಂದ ಅಲ್ಲ ; ಸ್ವಗೃಹ<sup>5</sup> ಕಂದ

- 144 ಸುಪುತ್ರಂ ಬುಧಜನನಿವಹಕೃತ್ವೀವ ಕಾಮಧೇನುವೇನುತ್ತಂ ಭುವನ  
145 ಜನಂ ಪೊಗಳಲು ಮಿಕ್ಕುವನುದಯಂಗೆಯ್ದನುತ್ತಮ ಬಲದೇವಂ ||<sup>1</sup> ವ್ರಿ ||  
146 ಸಕಳಕಳಾಶ್ರಯಂ ಗುಣಗಣಾಭರಣಂ ಪ್ರಭು ಪಂಡಿತಾಶ್ರಯಂ ಸು  
147 ಕವಿಜನಸ್ತುತಂ ಜಿನಪದಾಬ್ಜ ಭೃಂಗನನೂನದಾನಿ ಲೌಕಿಕಪರಮಾ  
148 ತ್ವಮೆಂಬೆರಡುಮಂನ್ನೆಜತಿಬಲ್ಲನೆನುತ್ತೆ ದಂಡನಾಯಕ ಬಲದೇವನಂ ಪೊ  
149 ಗಳ್ಳುದಂಬುಧಿವೇಷ್ಟಿತಭೂರಿಭೂತಳಂ ||<sup>2</sup> ಮುನಿನಿವಹಕ್ಕೆ ಭ  
150 ವ್ಯನಿಕರಕ್ಕೆ ಜಿನೇಶ್ವರಪೂಜೆಗಲ್ಲಿ ಮಿಕ್ಕನುವಮದಾನಧರ್ಮ  
151 ದೊದವಿಂಗೆ ನಿರುತರವೊಂದೆ ಮಾರ್ಗದಿಂ ಮನೆಯೊಳನಾಕುಳಂ  
152 ಮದುವೆಯಂದದ ಪಾಂಗಿನೊಳುಣ್ಣದೆಂದಡಿಂ ಮನುಜನಿಧಾನನಂ  
153 ಪೊಗಳ್ಳನೇಪೊಗಳ್ಳಂ ಬಲದೇವಮಾತ್ಮ್ಯನ ||<sup>2</sup> ಸ್ಥಿರನೇ ಮೇರುಗಿರಿಂದ್ರದಿಂದೆ  
154 ಮಿಗಿಲೇ ಗಂಭೀರನೇ ಬಾಪ್ಪ ಸಾಗರದಿಂದಗ್ಗಲಮೆಂತು ದಾನಿಯೆ ಸು  
155 ರೋಷ್ವೀಜಕ್ಕೆ ಮೇಲು ಭೋಗಿಯೇ ಸುರರಾಜಂಗೆಣೆಯೆಂದು ಕೀರ್ತಿಪುದು  
156 ಕಯೊಂಡಳ್ಳಜಂ ಸಂತತಂ ಧರೆಯೊಳ್ ಶ್ರೀಬಲದೇವಮಾತ್ಮ್ಯನನಿ  
157 ಳಾಲೋಕ್ಯಕವಿಖ್ಯಾತನ ||<sup>3</sup> ಕ || ಬಲದೇವದಂಡನಾಯಕನಲಂಘ್ಯ  
158 ಭುಜಬಳಪರಾಕ್ರಮಂ ಮನುಚರಿತಂ ಜಲನಿಧಿವೇಷ್ಟಿತಧಾ  
159 ತ್ರೀತಳದೊಳು ಸಮನಾರೊ ಮಂತ್ರಿಚೂಡಾಮಣಿಯೊಳು ||  
160 ಶ್ರೀಮತ್ ಚಾರುಕೀರ್ತಿದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಲೇಖಕ ಬೋಕಿಮಯ್ಯ ಬರದೆ ಬಿ  
161 ರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕ ಗಂಗಾಚಾರಿಯ ತಮ್ಮ ಕಾಂವಾಚಾರಿ ಕಂಡರಿಸಿದ

ಉತ್ತರಮುಖ

- 162 ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪ್ರಬಳರಿಪುಬಳವಿ  
163 ಸಮಸಮರಾವನಿಮಹಾಮಹಾರಿ  
164 ಸಂಹಾರಕರಣಕಾರಣ ಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾ  
165 ಯಕಮುಖದರ್ಪಣ | ಕಥಕಮಾಗಧಪುಣ್ಯ  
166 ಪಾತಕ | ಕವಿಗಮಕಿವಾದಿವಾಗ್ವಿಜನತಾದಾ  
167 ರಿದ್ರಸನ್ತರ್ಪಣ | ಜಿನಸಮಯಮಹಾಗ  
168 ಗನಶೋಭಾಕರ | ದಿವಾಕರ | ಸಕಳಮು  
169 ನಿಜನನಿರುಂತರವಾನಗುಣಾಶ್ರಯ | ಶ್ರೀ  
170 ಯಾಂಸ | ಸರಸ್ವತೀಕರ್ಣಾವತಂಸ | ಗೋತ್ರ  
171 ಪನಿತ್ರ | ಪರಾಂಗನಾಪುತ್ರ | ಬನ್ಧುಜನಮನೋ  
172 ರಂಜನ | ದುರಿತಪ್ರಭಂಜನ | ಕ್ರೋಧಲೋಭಾನ್ಯ  
173 ತಭಯಮಾನ | ಮದವಿದೂರಗುತ್ತ | ಚಾ  
174 ರುದತ್ತ | ಜೀಮೂತವಾಹನ | ಸಮಾನಪರೋ  
175 ಪಕರೋದಾರ | ಪಾಪವಿದೂರ | ಜಿನಧರ್ಮ  
176 ನಿರ್ಮಳ | ಭವ್ಯಜನವತ್ಸಳ | ಜಿನಗನ್ನೋದಕ  
177 ಪವಿತ್ರೀಕ್ರಿತೋತ್ತಮಾಂಗ | ನನುಪಮಗುಣ  
178 ಗಣೋತ್ತಂಗ | ಮುನಿಚರಣಸರಸಿರುಹ  
179 ಭೃಂಗ | ಪಂಡಿತಮಂಡಳೀಪುಂಡರಿಕವನಪ್ರಸಂ

<sup>1</sup> ಕಂದ

<sup>2</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ





- 180 ಗ | ಜಿನಧರ್ಮಕಥಾಕಥನಪ್ರವೋದನು |  
 181 ಮಾಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿ  
 182 ನೋದನುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮತ್ ಬಲದೇವದಂಡನಾ  
 183 ಯಕನೆನೆ ನೆಗಟ್ಟು || ಆ ಬಲದೇವಂಗಂ ಮೃಗಸಾ  
 184 ಬೇಕ್ಷಣೆಯನಿಸ ಬಾಚಿಕಬೈಗವವಿಲೋರ್ವೀ  
 185 ಬನ್ಧು ಪುಟ್ಟಿದಂ ಗುಣಿ ಲೋಬರನದಟಲೆವ ಸಿಂಗಿ  
 186 ಮಯ್ಯನುದಾರ ||<sup>1</sup> ವ್ರಿ || ಜಿನಪತಿಭಕ್ತನಿ  
 187 ಪ್ಪಜನವತ್ಸಳನಾಶ್ರಿತಕಳ್ಳಭೂರುಹಂ ಮು  
 188 ನಿಚರಣಾಂಬುಜಾತಯುಗಭೃಂಗನುದಾರನನೂನ  
 189 ದಾನಿ ಮತ್ತಿನ ಪುರುಷಗ್ಗಿ ಪೋಲಿಸುವಡಾದ್ವಾರೆಯೆಂ  
 190 ಬಿನೆಗಂ ನೆಗಟ್ಟಿನಿ ಮನುಜನಿಧಾನನೆಂದು ಪೊಗಳ್ಳುಂ ಧರೆ  
 191 ಪೆಗ್ಗಡೆ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನ ||<sup>2</sup> ಜಿನಧರ್ಮಾಂಬರತಿಗ್ಮರೋಚಿ  
 192 ಸುಚರಿತ್ರಂ ಭವ್ಯವಂತೋತ್ತಮಂ ಸಿಷ್ಟನಿಧಾನಂ ಮಂತ್ರಿಚಿ  
 193 ನ್ತಾಮಣಿ ಬುಧವಿನುತಂ ಗೋತ್ರವಂಶಾಂಬರಾರ್ಕ್ಯಂ ವನಿತಾ  
 194 ಚಿತ್ರಪ್ರಿಯಂ ನಿರ್ಮಳನನುಸಮನತ್ಯುತ್ತಮಂ ಕೂ  
 195 ರೆ ಕೂರ್ಪಂ ವಿನಯಾಂಭೋರಾಸಿ ವಿದ್ಯಾನಿಧಿ ಗುಣನಿಳ  
 196 ಯಂ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯಂ ||<sup>3</sup> ಕ || ಶ್ರೀಯಾದೇವಿ  
 197 ಗುಣಾಗ್ರಣಿ ಯೀ ಯುಗದೊಳು ದಾನಧರ್ಮ  
 198 ಚಿನ್ತಾಮಣಿ ಭೂದೇವಿಯ ಕೊನ್ನೀದೇವಿಯ ದೊರೆಯೆನ್ನ  
 199 ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯನ ವಧುವ || ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತಪರಮಕ  
 200 ಲ್ಯಾಣಾಭ್ಯುದಯಸತಸಹಶ್ರಫಳಭೋಗಭಾಗಿನಿದ್ವಿತೀಯ  
 201 ಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮಾನೆಯುಂ | ಸಕಳಕಳಾಗಮಾನೂನೆಯುಂ | ವಿವೇಕಯ್ಯ  
 202 ಬ್ರಹ್ಮಸ್ತಿಯುಂ || ಮುನಿಜನವಿನೇಯಜನವಿನೀತಿಯುಂ | ಪತಿಬ್ರತಾಪ್ರಭಾ  
 203 ವಪ್ರಸಿದ್ಧಸೀತೆಯುಂ | ಸಮ್ಯಕ್ತಚೂಡಾಮಣಿಯುಮುದ್ಧೃತ್ಪ್ರಸವ  
 204 ಶಿಗ್ಗನ್ನಾರಣೆಯು ಮಾಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿ  
 205 ನೋದೆಯುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮದ್ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನಪೂಯ್ಸಳದೇವರ ಪಿರಿಯರಸಿ ಪಟ್ಟಮ  
 206 ಹಾದೇವಿ ಶಾನ್ತಲದೇವಿಯರ್ ಶ್ರೀಬೆಳ್ಳೂಳತಿರ್ಥದೊಳ್ಳವತಿಗಂಧವಾರಣ  
 207 ಜಿನಾಲಯಮಂ ಮಾಡಿಸಿ ಯಿದಕ್ಕೆ ದೇವತಾಪೂಜೆಗಂ ರಿಷಿಸಮುದಾ  
 208 ಯಕ್ಕಾಹಾರವಾನಕ್ಕುಂ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರಕ್ಕುಂ ಕಲ್ಪಣಿನಾಡ ಮೊಟ್ಟಿನ  
 209 ವಿಲೆಯುಮಂ ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ನಡುಬಯಲಲಯ್ವತ್ತುಕೊಳಗ ಗರ್ಭಿ  
 210 ಯ ತೋಂಟಮುಮಂ ನಾಲ್ವತ್ತು ಗದ್ಯಾಣ ಪೊನ್ನನಿಕ್ಕಿ ಕಟ್ಟಿಸಿ ಚರುಗಿಂಗೆ  
 211 ವಿಳಸನಕಟ್ಟಮುಮಂ ಶ್ರೀಮದ್ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನಪೂಯ್ಸಳದೇವರಂ  
 212 ಬೇಡಿಕೊಂಡು ಸಕವರ್ಷ ಸಾಯಿರದನಾಲ್ವತ್ತಯ್ದೆನೆಯೆ ತೋಭಕ್ತಿ  
 213 ತ್ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಸುದ್ಧ ಪಾಡಿನ ಬೃಹಸ್ಪತಿವಾರದಂದು  
 214 ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳು ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಯಗಣದ ಪೊಸ್ತ  
 215 ಕಗಚ್ಚದ ಶ್ರೀಮನ್ನೇಘಚಂದ್ರತೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಪು

<sup>1</sup> ಕಂದ<sup>2</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ<sup>3</sup> ಮಹಾಸ್ವರ್ಗರೆ ; ಅಕುಡ್ಡ (?)

- 216 ಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವಗ್ಗೈ ಸಾದಪ್ರಕ್ಷಾಳನಂ ಮಾಡಿ  
 217 ಸರ್ಬಬಾಧಾಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ || ವ್ರಿತ್ತ || ಪ್ರಿಯ  
 218 ದಿಂದಿನ್ನಿದನೆಯ್ವೆ ಕಾವ ಪುರುಷಗ್ಗಾಯುಂ ಮಹಾಶ್ರೀಯುಮಕ್ಕೆ  
 219 ಯಿದಂ ಕಾಯದೆ ಕಾಯ್ವ ವಾಸಿಗೆ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರೋರ್ಬಿಯೊಳು  
 220 ಬಾಣರಾಸಿಯೊಳೆಕ್ಕೋಟೆ ಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇದಾಧ್ಯರಂ  
 221 ಕೊಂದುದೊಂದಯಶಂ ಸಾಗ್ಗುಮಿದೆಂದು ಸಾಜುದಪುವೀಶೈ  
 222 ಆಕ್ಷರಂ ಸಂತತಂ ||<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹ  
 223 ರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಪಷ್ಠಿರ್ವರ್ಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣುಯಾಂ ಜಾಯ  
 224 ತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ

## 177 (144)

ಗಂಧವಾರಣ ಬಸದಿಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಮಂಟಪದ ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This damaged record of the 12th century refers to an individual whose name cannot be made out.

ನಮಃ ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ || ಸಾಸನಂ ಜಿನಸಸಾನ  
 (ಇದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)  
 . . . ಭಚಂದ್ರ

## 178 (430)

ಶಾಂತೀತ್ವರ ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ೧೭೭ರ ಈಶಾನ್ಯ ಪೌಳಿಗೋಡೆಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This record of the 10th century refers to Chanda-âchâri, a black-smith.

ಶ್ರೀಮತ್ ಕಮ್ಮಟ ಚಂದ್ರ ಆಚಾರಿಗೆ

## 179

ಶಾಂತಿನಾಥ ಬಸದಿಯ ಗರ್ಭಗೃಹದಲ್ಲಿನ ಶಾಂತಿನಾಥಮೂರ್ತಿಯ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This record is in characters of the 12th century. It registers the construction of the Sântinātha-basadi by Hiri Êchimayya son of *heggade* Bammaṇayya, elder brother of *dandanāyaka* Gangappayya.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯ ಗಣದ ಪೊಸಕಾನ್ವಯದ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ದಂಡನಾಯಕ ಗಂಗಪ್ಪಯ್ಯಂಗಳಣ್ಣ ಹೆಗೆಡೆ ಬಮ್ಮಣ
- 2 ಯ್ಯನ ಮ(ಂ)ಗ ಹಿರಿಚೇಚಿಮಯ ಮಾಡಿಸಿದ ಶಾಂತಿನಾಥ ದೇವರುಮ ಬಸದಿಯುಮ ಮಾ[ಡಿ\*]ತಿದ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ





180 (145)

ಕೋಟೆಯ ಹೊರಗೆ ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The purport of this fragmentary record in characters of the 10th century is not clear.

ಶ್ರೀ ಎಜುಕಿಯಗವೆಕವಟ್ಟದಲೊ . .

181 (146)

ಕೋಟೆಯ ಹೊರಗೆ ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ  
೧೮೦ರ ಕೆಳಗಡೆ

This record engraved in the 12th century characters refers to the feet of Nēmaṇa.

1 ನೇಮಣ ಪಾದ ||

2 ನ

182 (147)

ಕೋಟೆಯ ಹೊರಗೆ ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ  
೧೮೧ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is another record of the 12th century mentioning the name of śrī Sivaggayya.

ಶ್ರೀ ಸಿವಗ್ಗಯ್ಯ

183 (148)

ಕೋಟೆಯ ಹೊರಗೆ ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ  
೧೮೨ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

Similar record of the same period as above, it reads śrī Kaḷayya.

ಶ್ರೀ ಕಳಯ್ಯ

184 (149)

ಇರುವ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಗುಡಿಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record of the 12th century wishes eternal victory to *garuḍa* Kēsirāja.

1 ಶ್ರೀಮತು ಗರುಡ ಕೇಸಿರಾಜ ಸ್ಥಿರಂ ಜೀ

2 ಯಾತು

## 185 (431)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲಿನ ಎದುರು ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record in the 13th century characters registers the name of Vabōja.

ವಬೋಜನೂ

## 186 (150)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಚೌಕಟ್ಟಿನ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This broken record of the 10th century seems to register the death of an individual (name not clear) son of Nāgavarma who was the son-in-law of Guripāḷa the *mahāmātya* of Eregunga. Guripāḷa was himself the son-in-law of Narasiṅga described as a *mantri*.

(ಮೇಲ್ಭಾಗ ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ)

- 1 ನೆಸೆವಳ್ ಕುನ್ದ ಗುಬು .
- 2 ಟ್ಟಿಸಿ ಪಟ್ಟಮಂ ಗುಲಿಯ .
- 3 ಸಿಗೇಯಿಲೆ ಸಲೆ ಗಂಗರಾಜ್ಯ .
- 4 . ನೇಮದೆ ಮನ್ಮಿ ನರಸಿಂಹ
- 5 . ತಂಗಲಿಯಂ ವಿಶೇಷದಿಂ ||
- 6 ಎಜಿಗಜ್ಜನುಹಾಮಾತ್ಯಂ .
- 7 ಜಿಹಂ ನತಗಂಗಮಹಿಗೆ ಸ
- 8 ಫಲಮತೆಯಿಂ ಗುಜಿಪಾಳ
- 9 ನಾತನಲಿಯ ನೆಜಿನೆಗಟ್ಟ
- 10 ನಾಗವರ್ಮನವನೀತಳದೊಳ್ ||<sup>1</sup>
- 11 ಆತನ ಪುತ್ರನಬ್ಬಿವೃತಧಾ
- 12 ತ್ರಿಯೋಳಿತನೆ ರಾಮದೇವ .
- 13 ನೀತನೆ ವತ್ಸರಾಜನಿಳಿಗೀತ
- 14 ನೆ ತಾಂ ಭಗದತ್ತನಾಗಿ ವಿಖ್ಯಾ
- 15 ತಯಸಂ ತಗುಳ್ಳ ಕು . ಮಂ
- 16 ತೊಜಿಡುನ್ನೆಜಿ ನೋನ್ನುಮೆನ್ನು

(ಮುಂದೆ ಕಲ್ಲು ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ)

## 187 (151)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ಚೌಕಟ್ಟಿನ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

The purport of this badly damaged record in the 10th century characters cannot be made out.

1 . . . . .

<sup>1</sup> ಕಂದ ; ಅಶುದ್ಧ





- 2 . . . . . ಪ್ಪಿಡಿದು . .
- 3 ಮಾರದೊ . . . ದ್ಧದಿ . . .
- 4 ಟ್ವಗಜೋ . . . ಆ
- 5 ಕೆ ಜೆಗದಿ . . .
- 6 . . . . .
- 7 . . . ವಿಮಾ . .
- 8 ಮಾಡಿಸಿದ . . .

## 188 (152)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record in 10th century characters, mentions Goggi described as *chagabhakshana-chakravarti* and probably refers to his death.

- 1 ಚಗಭಕ್ಷಣಚಕ್ರವರ್ತಿ
- 2 ಗೊಗ್ಗಿಯ ಸಾವನತ್ಯ . . ರ

## 189 (153)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record is in Nāgari characters of the 12th century. It mentions Chandrakīrti.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)  
ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿ

## 190 (154)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ಗರ್ಭನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription written in characters of the 10th century states that Subhakarayya the *sēnabōva* (accountant) of Rāchamalla, offered obeisance.

- 1 ಶ್ರೀಮತು ರಾಚಮಲ್ಲದೇವರ ಜಂಗಿನ
- 2 ಸೇನಬೋವ ಸುಭಕರಯ್ಯ ಬನ್ನಿಸಿದ

## 191 (432)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ಗರ್ಭನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in characters of the 10th century mentions the name Melapayya.

ಮೆಲಪಯ್ಯ



## 192 (433)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೮೯ನೆ ಶಾಸನದ ಪೂರ್ವ

This record of the 9th century reads *sri Prithuva*

ಶ್ರೀ ಪ್ರಥುವ

## 193 (434)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೨ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಜಿನಬಿಂಬದ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

This 11th century record reads *Chandrāditaṃ*.

ಚಂದ್ರಾದಿತಂ

## 194 (435)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This inscription of the 11th century states that it was written by Nāgavarma.

ನಾಗವರ್ಮಂ ಬರೆದಂ

## 195 (436)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ ಅನೆಯ ಚಿತ್ರಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ

The purport of this damaged epigraph in characters of the 11th century is not clear.

. ನಿಗರಜೆಯಣತಂಶವತ್ರಗಣ್ಡ

## 196 (437)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದುಗಡೆ ೧೯೦ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ ಅನೆಯ ಚಿತ್ರದ ಬಾಲದಬಳಿ

This record of the 10th century registers a name Puliyanna.

ಪುಳಿಯಣ್ಣ

## 197 (438)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription of the 11th century mentions an individual Sauḷayya.

ಸೌಳಯ್ಯ





198 (439)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೭ರ ಈಶಾನ್ಯ

In characters of the 11th century, this reads *Kēsavayya*.

ಕೇಸವಯ್ಯ

199 (440)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೮ರ ಉತ್ತರ

This inscription of 10th century reads *namōstu*.

ನಮೋಸ್ತು

200 (441)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೧೯೯ರ ಕೆಳಗಡೆ

Of the same period as above, it refers to *Ēchayya*.

- 1 ಶ್ರೀ ಏಚಯ್ಯಂ
- 2 ವಿರೋಧಿನಿಷ್ಕರಂ

201 (442)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ೨೦೦ರ ಪೂರ್ವ

This inscription reads *Bāsa* ; in characters of the 11th century.

ಬಾಸ

202 (155)

ಇರುವೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ ಮುರಿದುಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This fragmentary record mentions Adhyātmi Bālachandradēva, a Jaina teacher whose pontifical pedigree is given. All other details are lost. The inscription is in characters of the 12th century.

- 1 . . . . . ದಾ . ನ್ವಯದ ಹನ
- 2 . . ಯ ಬಳಿಯ ಶ್ರೀಗುಣ
- 3 ಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರಗ್ರ
- 4 ಶಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತಿ ಸಿ
- 5 ದ್ವಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯ



- 6 ರು ಶ್ರೀದಾವಣಂದಿತ್ತೈವಿದ್ಯದೇ
- 7 ವರುಂ ಭಾನುಕೇರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇ
- 8 ವರುಂ ಶ್ರೀಅಧ್ಯಾತ್ಮಿಬಾಳಚಂದ್ರ
- 9 ದೇವರು || ಪರಮಾಗಮವಾರಿಧಿ
- 10 . . . . ಣಂ ರಾದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರಿ ನ
- 11 ಯಕೇರ್ತ್ತಿಯಮೀಸ್ವರಷಿಶ್ಯನ .
- 12 ಳಚಿತ್ಪರಿಣತನಧ್ಯಾತ್ಮಿಬಾ . .
- 13 ದ್ರಮುನೀಂದ್ರಂ || ಬಾಳಚಂ . .

### 203 (156)

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯ ಹೊರಗೆ ನೈರುತ್ಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This damaged record of the 11th century refers to the death of an individual and seems to state that Sāyibbe set up the epitaph for Pollabbe-kantiyar.

- 1 . . . . .
- 2 . . . . .
- 3 ಮುಡಿಪಿದರ್
- 4 ಅವರ ಗುಡ್ಡ ಸಾ
- 5 ಯಿಬ್ಬೆ ನಿಜಿಸಿ
- 6 ದಳ ಪೊಲ್ಲಬ್ಬೆ
- 7 ಕನ್ನಿಯಗ್ಗೆ . . .
- 8 ಗೆ || \* ||

### 204 (157)

ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಗೆ ಉತ್ತರ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The inscription of the 12th century states that Śrīdharavōja was the disciple of Gaṇḍavi-siddhāntadēva.

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಗಂಡವಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ
- 2 ಶ್ರೀಧರವೋಜ

### 205 (158)

ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಗೆ ಹೋಗುವ ಬಾಗಿಲಿನ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿದ್ದ ಮುರಿದ ಕಲ್ಲು

The extant portion of this fragmentary record eulogises Bālachandra-muni. It is in characters of the 12th century.





ಒಂದನೆಯ ಮುಖ

- 1 . . . ವ್ಯಾವೃತ್ತವಿಚ್ಛಿತ್ತಯೇ . ಕ್ರ
- 2 . ಕಲಿಕಲ್ಮಷತ್ಯನುದಿನಂ | ಶ್ರೀಬಾ
- 3 ಳಚಂದ್ರಮುನಿಂ ಪಶ್ಯಾಮ ಶ್ರುತರ.
- 4 ತ್ನರೋಹಣಧರಂ ಧನ್ಯಾಸ್ತು ನಾನ್ಯೇ
- 5 ವಯಂ || ಪ್ರಚುರಕಳಾನ್ವಿತರಕುಟಿ
- 6 ಳರಚಂಚಳಸುಧ್ವಪಕ್ಷವೃತ್ತದ್ವೋಷಾ
- 7 ಪಚಯಪ್ರಕಾಶರೆನೆ ಬಾಳಚಂದ್ರದೇ
- 8 ವಪ್ರಭಾವಮೇನಚ್ಚರಿಯೇ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀ
- 9 ಬಾಳಚಂದ್ರ . . . . .

ಎರಡನೆಯ ಮುಖ

- 1 . . . ಭದ್ರಮಪ್ಪ ತ್ರಿಲೋ . .
- 2 ವರವಿಹಿತಪೂರ್ತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಕೀರ್ತ್ತಿ ಚಿತ್ಯ ಸಮು
- 3 ಚಿತಚರಿತೋ ಯ . . . . . ರಧೃತ .
- 4 ಧುವಿನೂ . . . . . ಯಿತ್ವಾಹಂ
- 5 ಭುಜಬಿಂಬಚಿತಮಣಿ . . ಕರ ತ್ವಂ ಚಿರಾ
- 6 ದಿಮು . . . . .
- 7 ಸಮಾ . . . . .
- 8 ಗತಿಭಿಷ್ಣ . . . ಕ್ಷತ್ರಿಯರುದ್ಧಶ್ರೀಕವಿ
- 9 . . . . . ನಥ . . ಶ್ರೀವಹಂ . . . .

ಮೂರನೆಯ ಮುಖ

- 1 . . . . ರಾನೋ ಬಭಾ . . .
- 2 ಚಿತ್ರತನೂಭೃತಾಮ . . . . .
- 3 ಯತೇ ತರಾ . ||ಸಕಳ . . . .
- 4 ಪಂದ್ಯವಾದಾರವಿಂದಂ ಸ . . . .
- 5 ಮಮೂರ್ತ್ತಿಂ ಸರ್ವಸತ್ವಾ . . . .
- 6 ಬಕದುರಿತರಾಶಿ ಭನ್ಯದ . . . .
- 7 ನುವಿಜಿತಮಕರಕೇತು . . . .
- 8 ತ್ರಿವ್ರತೀಂದ್ರಂ || ಭಾನೋ . . .
- 9 ಸುವಿಕ . . . . ಚಕ್ರಾ . . . .
- 10 ರೋತತ್ಪದ್ಭವ . . . . .

206 (443)

ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯ ಒಳಗಡೆ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ಕಡೆ ಚಿಕ್ಕಗುಂಡಿನ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This incomplete inscription in characters of the 9th century seems to refer to a person named Kadamba

ಮುಜುಕಲ್ಲಂ ಕದಂಬ ತರಿಸಿ . .

<sup>1</sup> ಕಂದ



207

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ಗುಂಡಿನ ಬುಡದಲ್ಲಿ ೨೦೬ರ ಹತ್ತಿರ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗಡೆ

This record in characters of the 12th century refers to the feet of Śidhaparili of Sivara.

ಸಿವರದ ಶಿಧಪರಿಯ ಪಾದ

208 (159)

ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವಕಡೆ ಗೋಡೆಗೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This record is dated Śaka 1059, Saumya, Māgha śu. Saṃkramaṇa. The *tithi* is not specified. But the Śaka year corresponds to Pingala while the cyclic year Saumya occurred in Śaka 1051. The given details are insufficient for verification. If the Śaka year is taken as correct the details correspond to Sunday, 23rd January 1138 A.D. If the cyclic year were correct the details would agree with 23rd January 1130 A.D. The *saṃkramaṇa* was Kumbha, while the *tithi* was śu. 11.

It registers the death of Chaladankarāva Hoysaṣaṣeṭṭi. In his memory and also of their son Būchana, a *nisidhige* was erected by his wife Chaṭṭikabbe, as *parōkshavinaya*. The record states that the deceased Chaladankarāva Hoysaṣaṣeṭṭi was given that name by Tribhuvanamalla Chaladankarāva Hoysaṣaṣeṭṭi and that he was originally known as Malliseṭṭi and was the son of Uṇḍigeṇya Dammiseṭṭi of Ayyāvoḷe. Chaṭṭikabbe was the daughter of Turavammarasa and Suggave.

ಉತ್ತರಮುಖ

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಕರ
- 2 ಮಗಂಭೀರಸಾ
- 3 ದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂ
- 4 ಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾ
- 5 ಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup>
- 6 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಗುಣ
- 7 ಸಂಪಂನರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮ
- 8 ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ಚಲದಂಕ
- 9 ರಾವ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ
- 10 ಯರು ಅಯ್ಯಾವೊಳೆಯ
- 11 ಯುಂಡಿಗೆಯ ದಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ
- 12 ಯ ಮಗಂ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿಗೆ
- 13 ಚಲದಂಕರಾವ ಹೊಯ್ಸ
- 14 ಳಸೆಟ್ಟಿಯೆಂದು ಪೆಸರು
- 15 ಕೊಂಟೈರಿಂತು ಸಕವರ್ಶ
- 16 ಗಂಗಳ ಸೌಮ್ಯ ಸಂವತ್ಸರ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ





- 17 ದ ಮಾಘಮಾಸದ ಶು
- 18 ಕ್ಲಪಕ್ಷದ ಸಂಕ್ರಮ
- 19 ಣದಂದು ತನ್ನವಸಾನ
- 20 ಮನಃಪುರುಷ ತನ್ನ ಬಂಧುಗಳಂ
- 21 ಬಿಡಿಸಿ ಸಮಚಿತ್ತದೊಳು
- 22 ಮುಡಿಸಿ ಸ್ವರ್ಗಸ್ಥನಾದಂ ||

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

- 23 ಆತನ ಸತಿ ಎಂತ
- 24 ಪುಳಿಂದಡೆ || ತುರವಮ್ಮ
- 25 ರಸಗ ಸುಗ್ಗವೆಗ ಸುಪು
- 26 ತ್ರಿ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜನಗಂ
- 27 ಧೋದಕಪವಿತ್ರೀಕ್ರಿ
- 28 ತೋತ್ತಮಾಂಗಿಯುರುಂ ಆಹಾ
- 29 ರಾಭಯಭೇಷಜ್ಯಸಾ
- 30 ತ್ರುದಾನವಿನೋದೆಯರ
- 31 ಪು ಚಟ್ಟಿಕಟ್ಟೆ ತನ್ನ ಪುರು
- 32 ಪ ಚಲದಂಕರಾನ ಹೊಯ್ಸ
- 33 ಳಸಟ್ಟಿಗಂ ವನಗಂ ತನ್ನ ಮ
- 34 ಗ ಬೂಚಣಂಗ ಪರೋಕ್ಷವಿ
- 35 ನೆಯಮಾಗಿ ಮಾಡಿಸಿ
- 36 ದ ನಿಸಿದಿಗೆ ||

209 '(160)

ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ಉತ್ತರಭಾಗದ ಪಾಳಿಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿರುವ ಒಡೆದುಹೋದ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This fragmentary record contains the eulogy of a person whose name is lost. It is in characters of the 12th century.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾವ್ತಾವಮೋಘ
- 2 ಲಾಂಛನಂ | ಜೀಯಾತ್ಮೈ ಲೋಕೈನಾಥಸ್ಯ ಶಾ
- 3 ಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup> ಜಗತ್ತಿತಯನಾಥಾಯ
- 4 ನಮೋ ಜನ್ಮಪ್ರಮಾಥಿನೇ ನಯಪ್ರಮಾಣವಾ
- 5 ಗ್ರಸ್ತಿದ್ವಸ್ತಧ್ವಾನಾಯ ಶಾಂತಯೇ ||<sup>1</sup> ಪರಮ ಶ್ರೀ
- 6 ಜಿನಧರ್ಮನಿರ್ಮಲಯಶಂ ಭವ್ಯಾಬ್ಜನೀಭಾಸ್ಕರಂ |
- 7 ಗುರುಪಾದಾಂಬುಜವೃತ್ತನುಧ್ಯಚರಿತಂ ವಿಸ್ತೋ
- 8 . ಮಂ ಮೇರುಭೂಧರಧೈರ್ಯಂ ಗುಣರತ್ನವಾರ್ಧಿ
- 9 ವಿಳಸತ್ಸಮ್ಯಕ್ಪರತ್ನಾಕರಂ ಪರಮೋತ್ಸಾಹದಿರಂ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ



10 . . . . . ಂಬಿಳಾಭಾಗದೊಳು ||<sup>1</sup> ಅವು

11 . . . . . ಮಾಣಗುಣಗಳೆ

(ಮುಂದೆ ಕಲ್ಲು ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ)

## 210 (161)

ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಂಬದ ಮಧ್ಯದ ಪಟ್ಟಿಯ ಸುತ್ತಲೂ ಇರುವುದು

This record states that the pillar is a *mānasthambha* of Dhanakīrtidēva. It is in characters of the 12th century.

- 1 ಶ್ರೀಧನಕೀರ್ತಿ ದೇವರ
- 2 ಮಾನಸ್ತಂಭದ ಕಂ
- 3 ಭ

## 211 (162)

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಂಬದ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ ೨೧೦೮ ಸಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This record of the 12th century states that the pond (*done*) was caused by Mānabha in the year Ānanda.

ಮಾನಭ ಆನಂದ ಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ದೊಣೆಯು

## 212 (163)

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಅದೇ ಕಂಬದ ಕೆಳಗಿನ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ

This inscription of the 12th century states that this is a *nisidhi* in memory of the parents and of an individual named Śrīdhara. The name of the person who erected this is not given.

- 1 ತಮ್ಮಯ್ಯಗೆ ಪ
- 2 ರೋಕ್ಷವಿನಯ
- 3 ನಿಶಿಧಿ

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

- 4 ಶ್ರೀಧರಗೆ ಪರೋಕ್ಷ
- 5 ವಿನಯ

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

- 6 ತಮ್ಮವ್ವಗೆ ಪರೋಕ್ಷ
- 7 ವಿನಯ ನಿಶಿಧಿ

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೇತ





## 213 (164)

ಅದೇ ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯಲ್ಲಿ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನ ಪೌಳಿಗೋಡೆಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲುಗಳು

These two badly damaged and effaced inscriptions of the 11th century refer to the setting up of a *nisidi*.

ಒಂದನೆಯ ತುಂಡು

- 1 . . . .
- 2 . . . ದಲಿಕೆ .
- 3 . . . ಗೊ . .
- 4 . ಗ್ಗಂ ಗಜ್ಜ .
- 5 ನಿಸಿದಿಗೆಯ ನಿಸಿ
- 6 ಸಿದನ್ ||

ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು

- 1 . . . .
- 2 ದ್ವ . . ಗಮದೆ
- 3 . . . .
- 4 ಗಲಿಯ . .
- 5 . . . ಸಗಿ
- 6 . . . .

## 214

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯ ಈಶಾನ್ಯಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ

The meaning of this worn out inscription in 10th century characters is not clear.

ಶ್ರೀ ಮ . ಪಿ . ಶ್ರೀಮಾಕಾ . ಕಮ . ಳಕ ಪಾಸಂ

## 215

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಯ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ ೨೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record of the 11th century states that it was written by Dugana.

ದುಗಣ ಬರೆದ

## 216

ಕಂಚಿನ ದೊಣೆಗೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This broken record of the 12th century refers to an ascetic whose name, as also other details, are lost.

- 1 . . . . .
- 2 ಯಕೀರ್ತ್ತಿಯಮಿ
- 3 ಳಚಿತ್ಪರಿಣತ [ನ]
- 4 ದ್ರ ಮುನೀಂದ್ರಂ ||
- 5 . . [ಶಾಸ] ||

### 217 (165)

ಹೊರಪ್ರಾಕಾರಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿರುವ ದೊಣೆಗೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ

This record is in characters of the 12th century. It states that Maleyāḷa Adhyāḍi-nāyaka shot from the large hill to the small hill on Friday, the year Parābhava, Mārgaśira ba. 8. These details of date correspond regularly with 1186 A.D. December 5 which appears to be the intended date

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪರಾಭವ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಶಿರ ಬಹುಳ ಅಷ್ಟಮೀ ಸುಕ್ರವಾ
- 2 ರದಂದು ಮಲೆಯಾಳಾಧ್ಯಾಡಿನಾಯಕ ಹಿರಿಯಬೆಟ್ಟದಿ ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕೆಚ್ಚ ||

### 218 (444)

ಹೊರಪ್ರಾಕಾರದ ಮಹಾದ್ವಾರಕ್ಕೆ ಸಮೀಪ ದಕ್ಷಿಣ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿರುವ ದೊಣೆಗೆ ಆಗ್ನೇಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 12th century states that the pond is of Jina.

ಜಿನನ ದೊಣೆ

### 219 (445)

ಪ್ರಾಕಾರದ ಹೊರಗೆ ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 7th century eulogises an individual.

- 1 ಶ್ರೀ ಜಿನಮಾರ್ಗನ್ನೀತಿ
- 2 ಸಮೃನ್ನಸ್ತರ್ಪಚೂಳಾಮಣಿ

### 220 (475)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೧೯೮ ಕೆಳಗಡೆ

This incomplete record in characters of the 10th century refers to Kopana-tīrtha.

ಶ್ರೀ ಕೊಪಣತೀರ್ಥದ





221 (446)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೧೯೮ರ ಮೇಲುಗಡೆ

This inscription registers a name Biddarayya. It is in characters of the 10th century.

ಶ್ರೀ ಬಿಡ್ಡರಯ್ಯ

222 (447)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This is another record of the same period registering the name Akacheya.

ಶ್ರೀಮದಕಚೆಯಂ

223 (448)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in characters of the 9th century registers a name Isarayya who is described as an elder brother to others' wives.

ಶ್ರೀಪರವೆಣ್ಣಿ ರಣ್ಣನೀಸರಯ್ಯ

224 (449)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೩ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯ

This and 10 other inscriptions that follow (Nos. 225-234) are in 10th century characters. This reads *śrī Kaviratna*. Cf No. 43 above.

ಶ್ರೀಕವಿರತ್ನ

225 (450)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ

It registers the name of a person Machayya.

ಶ್ರೀ ಮಚಯ್ಯ

226 (451)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

It reads *śrī Chanapausa*.

ಶ್ರೀಚನಪೌಸ

## 227 (452)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

It seems to record the obeisance of the lord of Nāgati.

ಶ್ರೀ ನಾಗತಿ ಆಳ್ವನ ದಣ್ಣೆ

## 228 (453)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

It seems to register the obeisance of śrī Bāsa's elder brother.

1 ಶ್ರೀ ಬಾಸನಣ್ಣನ

2 ದಣ್ಣೆ

## 229 (454)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೨೨೮ಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

It reads *Śrīrājana chaḷḷa*.

ಶ್ರೀರಾಜನ ಚಟ್ಟ

## 230 (455)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೯ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

It registers a title *baḍavara-baṇḷa*.

ಶ್ರೀಬಡವರ ಬಣ್ಣಂ

## 231 (456)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೦ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

It registers a name śrī Nāgavarṃma.

ಶ್ರೀ ನಾಗವರ್ಮ

## 232 (457)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

It reads *śrī Vatsarājam Bāḷādityam*.

ಶ್ರೀ ವತ್ಸರಾಜಂ ಬಾಳಾದಿತ್ಯಂ





## 233 (458)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೨೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯದಲ್ಲಿ

This registers the name of Aritṭanēmi-paṇḍita of Malegoḷḷa described as *parasamaya-dhvaṇṣaka*.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಮಲೆಗೊಳ್ಳದ ಅರಿಟ್ಟನೇಮಿಪಣ್ಣಿ ತರ್
- 2 ಪರಸಮಯಧ್ವಂಸಕ

## 234 (459)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೩ರ ಕೆಳಗಡೆ

Same as No. 230 (455) above.

ಶ್ರೀ ಬಡವರ ಬಣ್ಣಂ

## 235 (460)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

This record is in characters of the 11th century. It registers a name Nāgayya.

ಶ್ರೀ ನಾಗಯ್ಯಂ

## 236 (461)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೫ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This record of the same period as above, registers the name Dēchayya.

ಶ್ರೀ ದೇಚಯ್ಯ

## 237 (462)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This record of the 11th century reads *śrī Sindayya*.

ಶ್ರೀ ಸಿನ್ದಯ್ಯ

## 238 (463)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೭ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ

This inscription is in characters of the 10th century. It registers the name of Gōvaṇayya, described as a *Chaturmukha* on earth.

ಶ್ರೀ ಗೋವಣಯ್ಯಾಭ್ಯುಳಚತುರ್ಮುಖಂ



## 239 (464)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೩೯ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This damaged record of the 10th century refers to an individual.

ಶ್ರೀ . ಗಿವರ್ಮಂ ಬಾವಸಿಮಲಾ . . . ತಿ ಮಾರ್ತ್ಯಣ್ಣಂ

## 240 (465)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೨೩೯ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಮೇಲುಭಾಗ

This inscription in 11th century characters records the obeisance of Madhuvayya, disciple of Nayanandi-vimukta and father of Maladhāridēva.

- 1 ಶ್ರೀಮಳಧಾರಿದೇವರಯ್ಯನಪ್ಪ ಶ್ರೀನಯನನ್ನಿವಿಮುಕ್ತರ ಗುಡ್ಡಂ ಮಧುವಯ್ಯಂ ದೇವರಂ ಬನ್ನಿಸಿದಂ ||
- 2 ವಿಧುವಿಧುಧರಹಾಸಪಯೋಂಬುಧಿ ಫೇನವಿಯಚ್ಚರಾಚಲೋಪಮಯಶನಭ್ಯಧಿಕತರ ಭಕ್ತಿಯಿನ್ದಂ ಮಧುವಂ ಬನ್ನಿಲ್ಲಿ ದೇವರಂ ಬನ್ನಿಸಿದಂ ||<sup>1</sup>

## 241 (466)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription and six others below (Nos. 242-247) are in characters of the 10th century. This states that Kannabbarasi's younger brothers Chāvayya, Dammaḍayya and Nāgavarma bowed to the God.

- 1 ಕಣ್ಣಬ್ಬರಸಿಯ ತಮ್ಮ ಚಾವಯ್ಯನುಂ ದಮ್ಮಡಯ್ಯನುಂ
- 2 ನಾಗವರ್ಮನುಂ ಬಂದಿಲ್ಲಿ ದೇವರಂ ಬಂದಿಸಿದರ್ ||

## 242 (467)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೧ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯ

It states that Andamārayya along with Sankayya, a servant (?) of *pergaḍe* Rētayya, came to the hill with a desire to see Aggaladēva and stayed at Belgola.

ಶ್ರೀ ಸನ್ನಬೆಳ್ಳೊಳದಲೆ ನಿನ್ನು . ಡನೆ ವಿಟ್ಟು ಅನ್ನಮಾರಯ್ಯ ಮನದಲಗ್ಗಲದೇವರೆಂಬರಂ ಕಾಣ್ಬ ಬಗೆಯಿನ್ದಂ | ಶ್ರೀ  
ವೆರ್ಗಡೆ ರೇತಯ್ಯನ ವೆಡೆ ಸಂಕಯ್ಯ

<sup>1</sup> ಕಂದ





243 (468)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೨ರ ಕೆಳಗಡೆ

This states that Ereyapa-gāmunda and Maddayya observed vows here.

ಶ್ರೀಮತ್ ಎಳೆಯಪಗಾಮುಂಡನು ಮದ್ದಯ್ಯನು ಬನ್ನಿಲ್ಲಿ ವ್ರತಕೊಂಡರ್

244 (469)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೩ರ ಬಳಿ

This registers a name Pulikkalayya.

ಶ್ರೀ ಪುಲಿಕ್ಕಲಯ್ಯ

245 (470)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೪ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This registers the name Kañchayya.

ಶ್ರೀ ಕಣ್ಣಯ್ಯ

246 (471)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೫ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

The purport of this inscription is not clear.

- 1 ಶ್ರೀಮನೆನಗಂ
- 2 ಕ್ರಿಯದ
- 3 ದೇವಬಸದ

247 (472)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೬ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ

This record reads śrī *Mārasinṅayya*.

ಶ್ರೀ ಮಾರಸಿಂಗಯ್ಯ

248 (473)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This record in characters of the 11th century reads *Kattayya*.

ಕತ್ತಯ್ಯ



## 249 (474)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಯ ಸತ್ತಿಮಕ್ಕಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೪೮ನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಕೆಳಗಡೆ

This record in characters of the 10th century contains an eulogy of Pulichōrayya.

- 1 ಪುಳಿಚೋರಯ್ಯಂ ಮಹದ್ವಜದೋಜ .
- 2 ಮಣಿವಿತಾನದೋಜತೇಜಂ

## 250 (492)

ಲಕ್ಕಿದೊಣೆಗೆ ಪೂರ್ವ ದೊಡ್ಡಗುಂಡಿನ ಕೆಳಗೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This incomplete inscription in characters of the 9th century, mentions one thousand *gadyāṇas*.

ಸಾಸಿರಗದ್ಯಾಣ ಅ

## 251 (166)

ಭದ್ರಬಾಹು ಗುಹೆಯೊಳಗೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This Nāgari inscription in characters of the 11th century, states that Jinchandra bowed to the feet of śrī Bhadrabāhusvāmi.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

ಶ್ರೀ ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದಮಂ ಜಿನಚಂದ್ರಪ್ರಣಮತಾಂ

## 252 (167)

ಅದೇ ಗುಹೆಯ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription records the death of the Jaina saint Ajitakīrttidēva in the cave after observing fast for a month. The date of his death was Śaka 1731, Śukla, Bhādrapada ba. 4, Wednesday, corresponding to 27th September, 1809 A.D.

It also gives the genealogy of the pontiff who belonged to Koṇḍakundānvaya and Dēsi-gaṇa, as follows :

Chāru[kīrttidēva]  
|  
Ajitakīrttidēva  
|  
Śāntakīrttidēva  
|  
Ajitakīrttidēva

- 1 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕಾಬ್ದಾಃ ೧೭೩೧
- 2 ನೆಯ ಸುಕ್ಲನಾಮ ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾ
- 3 ದ್ರಪತ ಬ ೪ ಬುಧಾವಾರದಲ್ಲಿ ||
- 4 ಕುಂಡಕುಂದಾನ್ಯ ದೇಸಿಗಣದ





- 5 ಶ್ರೀ ಚಾರು || ಸಿಷ್ಯರಾದ ಅಜಿ
- 6 ತಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರು ಅವರ ಸಿಷ್ಯ
- 7 ರು ಶಾಂತಕೀರ್ತ್ತಿ | ದೇವರ ಸಿಷ್ಯ
- 8 ರಾದ ಅಜಿತಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರು ಮಾ
- 9 ಸೋಪವಾಸವಂ ಸಂಪೂರ್ಣ
- 10 ಮಾಡಿ ಇ ಗವಿಯಲ್ಲಿ ದೇವಗತರಾ
- 11 ದರು

### 253 (168)

ಅದೇ ಭದ್ರಬಾಹು ಗುಹೆಗೆ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿರುವ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This record is an epitaph of Mallisēnadēva, the disciple of Lakshmīsēna-bhaṭṭāarakadēva. It may be assigned to the 14th century.

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಲಕ್ಷ್ಮೀಸೇನಭಟ್ಟಾ
- 2 ರಕದೇವರ ಸಿಷ್ಯರು ಮ
- 3 ಲ್ಲಿ ಸೇನದೇವರ ನಿಸಿದಿ

### 254 (169)

ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದ ಕುಂಭಿಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗಡೆ

This record, in 13th century characters, states that the feet are of Bhadrabābubhalisvāmi

- 1 ಶ್ರೀ ಭದ್ರಬಾಹುಭಲಿಸ್ವಾಮಿ
- 2 ಯ ಪಾದ

### 255

ತೋರಣಗಂಬದಿಂದ ಬಸದಿಗಳಿಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ದೊಡ್ಡ ಗುಂಡಿನ ನೆತ್ತಿಯಲ್ಲಿ  
ಪಾದಗಳ ಸುತ್ತಲು

This inscription in characters of the 10th century registers the name of Jakkaga.

ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಶ್ರೀ ಜಕ್ಕಗ

### 256 (170)

ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತಿಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಮುಂಭಾಗದ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ

The record states that a person named Kodayu Sankara of Malayāḷa, standing at the spot, aimed at the three boulders near the tamarind tree to the west of the wetland.

Regarding the date, only the cyclic year Īśvara is mentioned. The characters belong to the 13th century.



- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಈಶ್ವರ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಲಯಾಳ
- 2 ಕೊಡಯು ಸಂಕರನು ಇಲ್ಲಿದ್ದು ಎಚ್ಚ
- 3 ಗದ್ದೆಯ ಹಡುವಣ ಹುಣಿಸೆಯ
- 4 ಮೂರುಗುಂಡಿಗೆ

257 (171)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೨೫೬ರ ಕೆಳಗಡೆ

This record in Tamil characters and language, furnishes the same information as above. It, however, states that Kodai Sankaran aimed at (?) the tamarind tree to the west of the wet land. The date is not given herein.

- 1 ಕೋದೈ ಶಂಕರನು ಮ
- 2 ಳಯಶಾರಗಳ್ ಇಜ್ಜುನಿನ್
- 3 ಁವರ್ ಕಲನಿಕ್ಕು ಮೇಱರ್
- 4 ಕು ನಿನ್ ಪುಳಿಕ್ಕು ನಿಱಕ್ಕಿ

#### TRANSLITERATION

- 1 Kōdai Saṅkaranu Ma
- 2 ḷaya-sāragaḷ iṅgu niṇ
- 3 rum Kaḷanikku mē
- 4 ku niṇṇa puḷikku niṇai

258

ಬಸದಿಗಳಿಗೆ ಹೋಗುವ ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳನ್ನು ಹತ್ತುವಾಗ ಇರುವ ತೋರಣಗಂಬದ ಮುಂದೆ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ  
ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription of the 11th century registers the name of Nāgavarmma.

ನಾಗವರ್ಮ

259 (172)

ತೋರಣಗಂಬಕ್ಕೆ ವಾಯುವ್ಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಜಿನ ವಿಗ್ರಹದ ಬಳಿ

The purport of this worn out record of the 13th century, cannot be made out.

ಸಾಮ . . . . ದೇವರು . .





## 260 (173)

ಚಾಮುಂಡರಾಯನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ವಿಗ್ರಹಗಳ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription, in characters of the 12th century, mentions three names viz. Kanaka nandidēvaru, Pasidēvaru and Malidēvaru.

ಶ್ರೀ ಕನಕನಂದಿದೇವರು ಪಸಿದೇವರು ಮಲಿದೇವರು

## 261

ಜಿನನ ದೊಣೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಚಾಮುಂಡರಾಯನ ಬಂಡೆಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಇರುವ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ  
ಎರಡನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೂರನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This and nine other label inscriptions that follow (Nos. 262-270) are in characters of the 13th century. This reads *Kamaḷa Bōyave*.

- 1 ಕಮಳ ಬೋ
- 2 ಯವೆ

## 262

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಸಾಲಿನ ನಾಲ್ಕನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

It mentions the name of a devotee Jakayave.

- 1 ಚಿಕಲನ . ಪ
- 2 ಜಕಯವೆ

## 263

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೊದಲನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This reads *Śrīmatiyave*.

- 1 ಶ್ರೀಮತಿಯ
- 2 ವೆ

## 264

ಅದೇ ಗುಂಡಿಯ ಮೇಲೆ ಅದೇ ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿನ ಎರಡನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This reads *Maḷabōve*.

- 1 ಮಳಬೋ
- 2 ವೆ



## 265

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ಅದೇ ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೂರನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This mentions Damḍakīrti.

- 1 ದಂಡಕೀ
- 2 ತಿ[೯]

## 266

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ಅದೇ ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿನ ನಾಲ್ಕನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

It mentions Ravichanna.

ರವಿಚಣ್ಣ

## 267

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೊದಲನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This mentions Madana Nikiyavve.

- 1 ಮದನ
- 2 ನಿಕಿಯ
- 3 ವೈ

## 268

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಸಾಲಿನ ಎರಡನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This worn out inscription refers to a female.

- 1 . . ಸತಿಯ
- 2 ವೈ

## 269

ಅದೇ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೂರನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription reads *śrī Nandanakīrti*.

ಶ್ರೀನಂದನಕೀರ್ತಿ





270 (174)

ಚಿಕ್ಕ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಸೋಪಾನದ ಬಳಿ ಎಡಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record states that the tank is of the Nakhara Jinālaya.

- 1 ಶ್ರೀ ನಖರಜಿನಾ
- 2 ಲಯದ ಕೆಳಗೆ

271 (491)

ಚಿಕ್ಕ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಸೋಪಾನಕ್ಕೆ ಎಡಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 8th century registers a name śrī Raṇadhīra.

ಶ್ರೀ ರಣಧೀರ



ದೊಡ್ಡ ಬೆಟ್ಟ  
DODDA BETTA

272 (175)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ

This inscription in characters of the 10th century states that the image of Gommaṭeśvara was caused by Chāmuṇḍarāja.

ಶ್ರೀಚಾಮುಣ್ಡರಾಜಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ

273 (176)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ ೨೭೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This is a second record in the same place in Tamil language and Grantha and Vaṭṭeḷuttu characters, with the same purport as in No. 272 above.

ಶ್ರೀ ಚಾಮುಣ್ಡರಾಜನ್ ಶೆಯ್ವತ್ತಾನ್

TRANSLITERATION

śrī-Chāmuṇḍarājan ścyvvittān

274 (177)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ ೨೭೩ನೆ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription registers the construction of the enclosure by Gaṅgarāja. It is in characters of the 12th century.

ಶ್ರೀ ಗಂಗರಾಜ ಸುತ್ತಾಲಯವಂ ಮಾಡಿಸಿದ





275 (178)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹುತ್ತದ ಮೇಲೆ

This record of the 12th century registers the grant of the village Savaṇṇēru by *mahāmaṇḍa-  
lēśvara, pratāpa-Hoysaḷa* Nārasimhadēva, at the instance of *mahāpradhāna, hiriyaḥhaṇḍāri,*  
Huḷḷamayya for the worship etc., of Gommaṭadēva, Pārisvadēva and the twenty-four *tīrthaṅkaras*  
and also for feeding ascetics.

- 1 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ
- 2 ಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಪ್ರತಾಪ
- 3 ಹೊಯ್ಸಳ ನಾರಸಿಂಹ
- 4 ದೇವರ ಕೈಯಲು ಮ
- 5 ಹಾಸ್ಯಧಾನ್ ಹಿರಿಯ
- 6 ಭಂಡಾರಿ ಹುಳ್ಳಮಯ್ಯ
- 7 ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ
- 8 ಪಾರಿಶ್ವದೇವರ
- 9 ಚತುರ್ವಿಂಶತಿ ತೀರ್ಥಕರ ಅಷ್ಟ
- 10 ವಿಧಾರ್ಚನೆಗಂ ರಿಷಿ
- 11 ಯರಾಹಾರದಾನಕ್ಕಂ ಸವಣೇಜಂ ಬಿಡಿ
- 12 ಸಿ ಕೊಟ್ಟ ದತ್ತಿ ||

276 (179)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹುತ್ತದ ಮೇಲೆ

This record of the 10th century states that the image of Gommaṭēśvara was got done by  
Chāmuṇḍarāya. It is in Marāṭhi language and Nāgari characters. Cf. No. 272 above.

ಶ್ರೀ ಚಾಮುಂಡರಾಜೇಂ ಕರವಿಯಲೇಂ

TRANSLITERATION

śrī-Chāvuṇḍarājēm karaviyalēm

277 (180)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಪಾದಗಳ ಬಳಿ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹುತ್ತದ ಮೇಲೆ ೨೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

Another record in Marāṭhi and Nāgari: states that the enclosure was got constructed by  
Gaṅgarāja (Cf No. 274 above). [This and four others below (Nos. 278-281) are in 12th century  
characters.

ಶ್ರೀ ಗಂಗರಾಜೇ ಸುತ್ತಾಲೇ ಕರವಿಯಲೇ

TRANSLITERATION

śrī-Gaṅgarājē suttālē karaviyalē



278 (181)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎಡಪಾದದ ಬಳಿ ೨೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This is another record registering the grant of the village Savaṇēru by Pratāpa-Nārasimha dēva son of Biṭidēva at the instance of *mahāpradhāna* Huḷlamayya. Cf. No. 275 above.

- 1 ಶ್ರೀ ಬಿಟಿದೇವನ ಪುತ್ರ ಪ್ರತಾಪನಾರ
- 2 ಸಿಂಹದೇವನ ಕಯ್ಯಲು ನುಹಾ
- 3 ಪ್ರಧಾನ ಹಿರಿಯಭಂಡಾರಿ
- 4 ಹುಳ್ಳಮಯ್ಯ ಗೋಮಟದೇವರ ಪಾ
- 5 . . . ವರವರೂ . . . ದಾನಕ್ಕುಂ
- 6 ಸನಣೇಜಂ ಬಿಡಿಸಿಕೊಟ್ಟಿರಾ

279 (182)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹುತ್ತದ ಮೇಲೆ

It records the construction of the wall of the enclosure, and the consecration of the twentyfour *tīrthaṃkaras* by Basavi-seṭṭi, lay disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravartti and the erection of the lattice-windows in front of the *tīrthaṃkaras* by Nambidēva-seṭṭi, Bōki-seṭṭi, Jinni-seṭṭi and Bāhubali-seṭṭi, all sons of Basavi-seṭṭi.

- 1 ಶ್ರೀನಯ
- 2 ಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ
- 3 ಶ್ರೀ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿಯರು
- 4 ಸುತ್ತಾಲಯದ ಭತ್ತಿಯ ಮಾಡಿಸಿ
- 5 ಚವ್ವೀಸತೀರ್ಥಕರಂ ಮಾಡಿಸಿದರು ಮ
- 6 ತ್ತಂ ಶ್ರೀಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿಯರ
- 7 ಸುಪುತ್ರರು ನಂಬಿದೇವಸೆ
- 8 ಟ್ಟೆ ಬೋಕಿಸೆಟ್ಟೆ ಜನ್ನಿಸೆಟ್ಟೆ
- 9 ಬಾಹುಬಲಿಸೆಟ್ಟೆ ತಮ್ಮಯ್ಯ
- 10 ಮಾಡಿಸಿದ ತೀರ್ಥಕರ ಮುಂದಣ
- 11 ಜಾಳಾಂದರನಂ ಮಾಡಿಸಿದರು ||

280 (183)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಎಡಭಾಗದ ಹುತ್ತದ ಮೇಲೆ ೨೭೯ರ ಕೆಳಗಡೆ

This record reads *śrī-Lalita-sarōvara*

- 1 ಶ್ರೀಲಲಿತಸ
- 2 ರೋವರ



281 (184)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಪದ್ಮಪೀಠದಲ್ಲಿ

This is a prayer that the Jaina faith, eulogised, should last for ever.

ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತದೈತ್ಯದಿವಿಜಾಧಿಪಕಿನ್ನರಪನ್ನಗಾನಮನ್ಮಸ್ತಕರತ್ನನಿರ್ಗ್ಗತಗಭಸ್ತಿಶತಾವೃತವಾದ . . . . . ಪ್ರಾಸ್ತಸಮಸ್ತ  
ಮಸ್ತಕತಮಃಪಟಲಂ ಜಿನಧರ್ಮಶಾಸನಂ ವಿಸ್ತರಮಾಗೆ ನಿಶ್ಚಿ ಧರವಾರುಧಿಸೂರ್ಯಶಶಾಂಕರುಳ್ಳಿನಂ ||<sup>1</sup>

282 (497)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಗಡೆ ಸೋಪಾನವಿರುವ ಮಂಟಪದ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನ ಕಂಬದ  
ಬುಡದಲ್ಲಿ ಉತ್ತರ ಮುಖ

This damaged record in 15th century characters is dated Vyaya, Māgha, śu, 13. These details cannot be verified. It seems to mention the names of six persons belonging to Ōja family; but the details are all lost.

- 1 . . ಶ್ರೀ ವೈಯಸಂವತ್ಸರದ ಮಾ
- 2 ಘ ಶುದ್ಧ ಗುನೆಯ ತ್ರಯೋ
- 3 ದಶಿಯಲು ಓಜಕುಳ . .
- 4 ಲಸೆಟ್ಟಿ ವದ್ಮಾವತೀ ವಜ್ರಕ
- 5 ಚಾ . ಕ . . . ಮಪ್ಪ
- 6 ನಾಲು ಅಜುಮಂದಿ ಕೆ
- 7-9 (ಸವೆದು ಹೋಗಿದೆ)

283 (498)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಮಂಟಪದ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಮಧ್ಯದ ಕಂಬದ  
ಬುಡದಲ್ಲಿ

This record of the same date as the above inscription (No. 282) states that Brammaya-setṭi, son of Nēmaṇa-setṭi, himself son-in-law of Kiriya Kāḷaṇa-setṭi, did something in front of the feet of Gommaṭanātha.

- 1 ಶ್ರೀ ವೈಯಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ
- 2 ಸುಧ ಗುನೆಯ ತ್ರಯೋದಿಸಿ
- 3 ಯಲು ಕಿರಿಯಕಾಳಣಸಿ
- 4 ಟಿಯರ ಅಳಿಯಂದಿರು ಸೆಟ್ಟಿ
- 5 ನೇಮಣಸೆಟ್ಟಿಯರ ಮಗ ಸೆಟ್ಟಿ ಬ್ರಂ
- 6 ಮಯಸೆಟ್ಟಿ ಗೊಮ್ಮಟನಾಥನ ಪಾ
- 7 ದದ ಮುಂದೆ ತಸಾ . ಯನಾಗಿ ಕಂ

<sup>1</sup> ಉತ್ಪಲನಾಲೆ



- 8 ಬಯ . . . . .
- 9 ದಿದನು

## 284 (499)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಮಂಟಪದ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಸತ್ತಿಮೆ ಕಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ

The record is highly damaged and all the details are lost. It is in characters of the 15th century and refers to the cyclic year Vikrama.

ಪೂರ್ವಮುಖ

- 1 ಸುಭಮಸ್ತು | ವಿಕ್ರಮನಾಮ
- 2 ಸಂವ . . . . .
- 3 . . . . .
- 4 ರಾಜ್ಯ . . . . .
- 5-14 (ಪೂರ್ತಿ ಸವೆದಿದೆ)

ಉತ್ತರಮುಖ

- 15 ಸಕ . . . . .
- 16 ನನಮಿ . . . . .
- 17 . . ರ . . . . .
- 18 ದಿಚಲು . . . . .
- 19 . . . ಲು . . . . .

## 285 (185)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಲಭಾಗದ ಸುತ್ತಾಲಯದ ಮೊದಲನೆಯ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿನೀ  
ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription in characters of the 13th century states that the *yakshadēvate* was caused to be made by Bammi-setṭi son of Kēti-setṭi, a lay disciple of Bālachamdradēva who was himself a disciple of Nayakirti-siddhānta-chakravartti.

- 1 ಶ್ರೀ ನಯಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿ
- 2 ಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀ ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ
- 3 ಗುಡ್ಡ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಬಮ್ಮಿಸೆ
- 4 ಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಯಕ್ಷದೇವತೆ ||

## 286 (186)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This is dated the cyclic year Khara, Pushya śu .1 *Uttarāyaṇa-saṃkrānti*, Thursday, in the reign



period of Hoysala Vira-Narasimha II. The details correspond to 1231 A.D., December 26 when the weekday was Friday.

On the specified date Gommatā-setṭi son of Puduma-setṭi, a lay disciple of the Jaina saint Adhyātma-Bālachandradēva, disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravartī granted 12 *gadyāṇas* as a perpetual endowment for the *ashṭavidhārchana* of Gommatādēva and the *Chauvīsa tīrthaṇ-  
karas*. Gommatā-setṭi was a *pādapadmōpajīvi* of Vira-Nārasimhadēva.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛ
- 2 ನಂ | ಜೀಯ್ಯಾತ್ಮೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup>
- 3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯಂ ಶ್ರೀಪೃಥ್ವೀವಲ್ಲಭಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾ
- 4 ಜ ಪರಮೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಲಾಂಬ
- 5 ರದ್ಯುಮಣಿ ಸರ್ವಜ್ಞಚೂಡಾಮಣಿ ಮಗರಾಜ್ಯನಿರ್ಮೂರ್
- 6 ಳನಂ ಚೋಳರಾಜ್ಯಪ್ರತಿಷ್ಠಾಚಾರ್ಯಂ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚ
- 7 ಕ್ರವರ್ತಿ ಹೊಯ್ಸಳ ಶ್ರೀ ವೀರನಾರಸಿಂಹದೇವರಸರು ನೈ
- 8 ಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗೈಯ್ಯುತ್ತಿರಲು ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿಯುಂ ಶ್ರೀಮನ್ನ
- 9 ಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀಮದ
- 10 ಧ್ಯಾತ್ಮಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಗುಣಸಂಪ
- 11 ನ್ನನುಂ ಜಿನಗಂಧೋದಕಪವಿತ್ರೀಕೃತೋತ್ತಮಾಂಗನುಂ ಸದ್ಧರ್ಮ
- 12 ಕಥಾಪ್ರಸಂಗನುಂ ಚತುರ್ವಿಧದಾನವಿನೋದನುಮಪ್ಪ ಪಡು
- 13 ಮಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಗೊಮ್ಮಟಸೆಟ್ಟಿ ಖರಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು
- 14 ಕ್ಲ ಉತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಾಂತಿ ಪಾಡಿದಿವ ಬ್ರಹ್ಮವಾರದಂದು ಶ್ರೀ
- 15 ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ ಚವ್ವೀಸತಿರ್ಥಕರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚನೆಗೆ ಅಕ್ಷ
- 16 ಯಭಂಡಾರನಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಗದ್ಯಾಣ ೧೨ ||

## 287 (187)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ವೃಷಭತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This record and three others below (Nos. 288-290) are in characters of the 12th century. This states that the image was caused to be made by Basavi-setṭi, lay disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravartī of the Koṇḍakumḍa lineage, Mūla-saṃgha, Dēśiya-gaṇa and Pustaka-gachchha.

- 1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದೇಶಿಯಗಣ ಪುಸ್ತ
- 2 ಕಗಚ್ಚ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ನಯಕೀ
- 3 ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಸ
- 4 ವಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದಂ ||

## 288 (188)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ನಾಸುಪೂಜ್ಯತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription states that it was caused by the same person, Basavi-setṭi referred to above (No. 287).

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

- 1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಪುಸ್ತ
- 2 ಕಗಚ್ಚ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿ
- 3 ದ್ವಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಸ
- 4 ವಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದಂ ||

## 289 (189)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಶಂಭವತೀರ್ಥಕರರ ಸೀತದಲ್ಲಿ

It states that the image was caused to be made by Balleya-daṇḍanāyaka, the lay disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravartī, probably the same as in Nos. 287-288 above.

- 1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕ
- 2 ಗಚ್ಚ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀ ನಯಕೀ
- 3 ತ್ತಿಸಿದ್ವಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಲ್ಲೆಯ[ದ\*]
- 4 ಣ್ಣನಾ[ಯ\*]ಕಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ||

## 290 (190)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಕುಂಠುತೀರ್ಥಕರರ ಬಲವಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ಬಿಂಬದ ಸೀತದಲ್ಲಿ

The contents are the same as in No. 289 above.

- 1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಚ
- 2 ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ವಾ
- 3 ನ್ತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಲ್ಲೆಯದಣ್ಣನಾ
- 4 ಯಕಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ||

## 291 (191)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಪುಷ್ಪದಂತತೀರ್ಥಕರರ ಇದಿರಿಗೆ ತೊಲೆಯಮೇಲೆ ಮಸಿಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು

This inscription written in ink on the beam in front of the image of Pushpadanta is dated Tuesday, the 2nd of the dark fortnight of Pushya in the year Durmukhi. It refers to Gummaṭa-setṭi of Kopanapura, modern Koppal in Raichur District. On palaeographic grounds it may be assigned to the 15th century. The equivalent date may be 1476 A.D., December 17, Tuesday

- 1 ದುಮ್ಮುಖಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯಮಾಸದ ಶುದ್ಧ ಬಿದಿಗೆ
- 2 ಮಂಗಳವಾರ ಕೊಪಣಪುರದ . . . ಯಸೆಟ್ಟಿ ಗುಂಮ
- 3 ಟಸೆಟ್ಟಿ ದನದ . . . ವಾದರು . .



## 292 (192)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಯಾಂಸತೀರ್ಥಕರರ ಇದಿರಿಗೆ ತೊಲೆಯ ಮೇಲೆ ಮಸಿಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು

This Nāgari record is dated Samvat 1546, Jyēshṭha śu. 3, Sunday corresponding to 3rd May 1489 A.D., the given year being of the Vikrama Era. This is also written in ink and its language is Mārvāḍī. It states that Gōmaṭa-bahupālaī, Prajausavālaī and Bramachārī of Kadika family, who belonged to Purasthāna, came on a pilgrimage to Gomaṭasvāmi, with their brothers and sons.

- 1 ಶ್ರೀಸಂವತ್ ೧೫೪೬ ವರ್ಷ ಜೇಷ್ಠ ಸುದಿ ೩ ರವಿವಾಸರೀ ಗೋಮಟಸ್ವಾಮಿಕೀ ಜಾತ್ರಾ ಕೀಯೋ ಗೋಮಟಬಹು ಪಾಲಕು
- 2 ಪ್ರಜೌಸವಾಲಕು ಕದಿಕಬಂಸ ಬ್ರಮಚಾರೀ ಪುರಸ್ಥಾನೇ ಪುರೀ ಬ್ರಾತ್ರಾ ಪುತ್ರಸಮ . . . .

### TRANSLITERATION

- 1 śrī Samvat 1546 varsha Jēshṭa sudi 3 Ravi-vāsari  
Gōmaṭasvamikī jātrā kīyō Gōmaṭa-bahupālaī
- 2 Prajausavālaī Kadika-baṃsa Bramachārī Purasthānē  
purī brātru-putra-sama . . . . .

## 293 (193)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಅಭಿನಂದನತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription and five others below (Nos. 294-298) are in characters of the 12th century. This states that the image of Abhinandanadēva was caused to be made by Aṃki-seṭṭi, a lay disciple of Bālachamḍradēva who was the disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravarti.

- 1 ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಶಿ
- 2 ಪ್ಯರು ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಅಂಕಿಸೆ
- 3 ಟ್ಟೆ ಅಭಿನಂದನದೇವರಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ

## 294 (194)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಶಾಂತಿತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription states that the image was caused to be made by Kammatada Rāmi-seṭṭi, a lay disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravarti.

- 1 ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಯಗಣ ಪು
- 2 ಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀ
- 3 ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ
- 4 ಕಮ್ಮಟದ ರಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದ

## 295 (195)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಅಜಿತತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

It states that the icon of Ajita-bhaṭṭāraka was caused by Sumkada Bhānudēva-heggaḍe, a lay disciple of Bālachamḍradēva, who was himself a disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravarti.

- 1 ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯ
- 2 ರು ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಸುಂಕದ ಭಾನುದೇ
- 3 ವಹೆಗ್ಗಡೆ ಮಾಡಿಸಿದ ಅಜಿತಭಟ್ಟಾರಕರು

## 296 (196)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಸುಮತಿತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

It states that the image of Sumati-bhaṭṭāraka was caused to be made by Bidiyama-seṭṭi, a lay disciple of Nayakīrtti-siddhānta chakravarti.

- 1 ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರ
- 2 ವರ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಿದಿಯಮ
- 3 ಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಸುಮತಿ
- 4 ಭಟ್ಟಾರಕರು ||

## 297 (197)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ವರ್ಧಮಾನತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This record states that Basavi-seṭṭi, a lay disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravarti of Koṇḍakundānvaya, Dēsiya-gaṇa, Pustaka-gachchha and Mūla-saṃgha, caused the twentyfour *tīrthaṃkaras*.

- 1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಚ
- 2 ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚ
- 3 ಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಚತರ್ವಿಂಶತಿ
- 4 ತೀರ್ಥಕರರ ಮಾಡಿಸಿದಂ ||

## 298 (198)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿತೀರ್ಥಕರರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription states that the icon of Malli-bhaṭṭāraka was caused by Mahadēva-seṭṭi of Kaḷale, a lay disciple of Bālachamḍradēva, who was himself a disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravarti.

- 1 ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯ
- 2 ರು ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಕಳಲೆಯ ಮ
- 3 ಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಮಲ್ಲಿಭಟ್ಟಾರಕರಂ ಮಾಡಿಸಿದ

## 299 (199)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಗಣಧರರ ಪಾದಪೀಠ ಸ್ತಂಭದ ಪೂರ್ವಮುಖ

The purpose of this worn out record cannot be made out. The extant portion refers to



*mahāpasāyata* Tirumappa, . . *dhikāri* Śambhudēvaṇṇa, Mallanna and to śrī-Gommaṭa. It is dated Śaka 1202, Pramādhī, Kārttika śu. 10. Monday corresponding to 1279 A.D., October 16. The Śaka year was current.

- 1 ಶಕವರ್ಷ ೧೨೦೨ ನೆಯ ಪ್ರಮಾ
- 2 ಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶುದ್ಧ ೧೦
- 3 ಸೋಮವಾರದಂದು ಶ್ರೀಮನು
- 4 ಮಹಾಪಸಾಯತ ತಿರುಮಪ್ಪ
- 5 . . ಧಿಕಾರಿ ಸಂಭುದೇವಣ್ಣನವರ
- 6 . . ಉಮಲ್ಲಣ್ಣನವರು ಶ್ರೀಗೊಂ
- 7 ಮಟ . . . . .
- 8—12 (ಸವೆದಿವೆ)
- 13 ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

### 300 (200)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಗಣಧರರ ಸ್ತಂಭದ ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

This inscription records the grant of one *gadyāṇa*, two *paṇas* and one *halumana* for the daily *abhishēka* of śrī-Gomaṭadēva by Mādi-setṭi, son of Meṇasina Sōyi-setṭi of Biṭeyanahaḷi. The record is dated the cyclic year Sarvadhāri, Chaitra śu 1, Thursday. The Śaka year is not given. The record may be assigned to the 13th century when the given details correspond with 1288 A.D. March 5, Friday.

- 1 ಸರ್ವಧಾರಿಸಂವಚರದ ಜೈತ್ರ ಸು
- 2 ಧೃ ಪಾಡ್ಯ ಬ್ರಹ್ಮವರದಂದು ಶ್ರೀಗೊ
- 3 ಮಟದೇವರ ನಿತ್ಯಾಭಿಷೇಕಕ್ಕೆ ಬಿಟೆ
- 4 ಯನಹಳಿಯ ಮೆಣಸಿನ ಸೋಯಿ
- 5 ಸೆಟೆಯ ಮಗ ಮಾದಿಸೆಟೆ ಕೊಟ್ಟ .
- 6 ದ್ಯಾಣಂ ೧ ಪಣ ೨ ಹಲಮನ
- 7 ೧

### 301

ಸುತ್ತಾಲಯದ ಕೊನೆಯ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ಕೂಷ್ಮಾಂಡಿನಿಯ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This epigraph in characters of the 12th century, registers the setting up of an image of *yakshi* in memory of Dēmavve wife of Nēmi-setṭi and also of Basavaṇṇa, son of Ālavve, by Rāchamalla-setṭi, son of Ālavve. Nēmi-setṭi is described as the *paṭṭaṇasvāmi* of Moṣaḷeya-santhe.

- 1 ಶ್ರೀ ಮೊಸಳೆಯಸಂಥೆಯ ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ನೇಮಿಸೆ
- 2 ಟ್ಟೆಯ ಮದನಳಿಗೆ ದೇಮವ್ವೆ ಅಲವ್ವೆಯ ಮಗ
- 3 ಬಸವಣ್ಣಂಗೆಲಂ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯವಾಗಿ

- 4 ಆಲವ್ವೆಯ ಮಗ ರಾಜಮಲ್ಲಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿ ನಿಲಿ
- 5 ಸಿದ ೧ ಯಕ್ಷದೇವತೆ

## 302 (201)

ಸುತ್ತಾಲಯದಲ್ಲಿ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿರುವ ಚಂದ್ರಪ್ರಭಸ್ವಾಮಿಯವರ ಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

This Nāgarī record in Mārṇāḍi or Mahājani language is dated Saṃvat 1635, Pramāthīcha. The cyclic year corresponded to Vikrama Saṃvat 1636 i e., 1578–79 A.D. It mentions Sēnavīramataji. Jagatakarataji, Padābhaṭṭōdarāji etc., who appear to have got this image made.

- 1 ಸಂವತ್ ೧೬೩೫ನೇ ಪಿಮತೀಚಸ | ಫಸುದೀಯ ಸೇನವೀರಮತಜೀ ಶ್ರೀ ಜಗತಕರತಜೀ ಪದಾಭಟ್ಟೋದರಾಜೀ ಪ್ರ
- 2 ರಸತೀವದವ . . ಉ . ಮಘೋಪದೇ ಸ್ತೀರಾಯಸೋರಘಜೀ

## TRANSLITERATION

- 1 Saṃvat 1635nē Pimatīcha sa | phasudīya Sēnavīramataji  
śrī-Jagatakarataji Padābhaṭṭōdarāji pra
- 2 rasaṭivadava . . u . maghōpade sri-Rāyasōraghaji

## 303 (202)

ಸುತ್ತಾಲಯದ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿರುವ ಚಿಕ್ಕಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

This slightly damaged Nāgarī record seems to state that the persons mentioned (whose names are not clear) had the image made on Saṃvat 1548, Parābhava, Jyēshṭha śu. 3. The given details of date are irregular since the cyclic year occurred on Vikrama Saṃvat 1543, when the *tithi* corresponded with 1486 A.D., May 6. As the weekday is not mentioned, the details cannot be verified further. It refers to Mūla-saṃgha.

- 1 ಸಂವತ್ ೧೫೪೮ ಪರಭವ ಸಂ ಜೇ ಸುದ್ದ ೩ ಮೂಲಸಂಘ ಅಗುಷಜೆ ಶ್ರೀಜಗದ್
- 2 ತ . . . ಜ್ಞಾಕಪಡ . . ಲಂ ತಡಮತ್ . ಮದಾರಾಜದ್ ಸತರಾಬ್

## TRANSLITERATION

- 1 Saṃvat 1548 Parabhava saṃ Jē sudda 3 Mūla-saṃgha agushaje śrī-Jagad
- 2 ta . . . jñākapada . . laṃ taḍamat . medārājad satarāb

## 304 (203)

ಸುತ್ತಾಲಯದ ಮೇಲುಮಹಡಿಯಲ್ಲಿ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ವಾಮಹಸ್ತದ ಬಳಿ ಕೊನೆಯ  
ಅಂಕಣದ ತೊಲೆಯ ಮೇಲೆ ಮಸಿಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು

This record, also in Nāgarī characters, is dated Saṃvat 1548, Chaitra, ba. 14. While in the record above (No. 303) the cyclic year is given, it is not mentioned here. If it is an identical





year the details, which cannot be verified, correspond to 1486 A.D., April 3. The purpose of the record is to state that the pilgrimage of Brahmadharmmaruchi Brahmaguṇasāgara-panḍita, a disciple of Abhayachandra-bhaṭāraka, was fruitful.

- 1 ಸಂವತ್ ೧೫೪೮ ವರುಷೇ ಚೈತ್ರ ವದಿ ೧೪ ದ ನೆ
- 2 ಭಟಾರಕ ಶ್ರೀಅಭಯಚಂದ್ರಕಸ್ಯ ಶಿಷ್ಯ ಬ್ರಹ್ಮಧರ್ಮರುಚಿ
- 3 ಬ್ರಹ್ಮಗುಣಸಾಗರ ಪಂ || ಕೇ ಕಾ ಯಾತ್ರಾ ಸಫಲ

### TRANSLITERATION

- 1 Samvat 1548 varushē Chaitra vadi 14 da ne
- 2 bhaṭāraka śrī-Abhayachandrakasya śishya Brahmadharmmaruchi
- 3 Brahmaguṇasāgara paṃ || ki kā yātrā saphala

### 305 (204)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಇದಿರಿಗೆ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This inscription of the 16th century records the obeisance of Liṅgaṇṇa son of Apanāyaka of Gērasope (Gērusoppe).

- 1 ಗೇರಸೋಪೆಯ ಅಪನಾ
- 2 ಯಕರ ಮಗ ಲಿಂಗಂ
- 3 ಣನು ಸಾಷ್ಟಾಂಗ
- 4 ವೆರಗಿದನು

### 306 (205)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಮುಂದಿನ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This Nāgari inscription in Mārwaḍī language may be assigned to the 17th century. It seems to express obeisance to and faith in the deity since it states, 'Our sum we deposit, your sum we take'.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಆಮಾಚೀ ರಕಮ ತಲು (ಆಮಾಚೀ ರಕಮ ಠೇವು)
- 2 ತುಮಾಚೀ [ರ]ಕಮ ಘಲು (ತಮಾಚೀ ರಕಮ ಘೇವು)

### TRANSLITERATION

- 1 āmāchī rakama ṭhaū
- 2 tumachī [ra]kama ghaū

### 307 (206)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಮುಂದಿನ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This and 14 others below (Nos. 308–321) are engraved in Mahājani characters. This is



dated Samvat 1800, Mārgaśīra ba. 13, Thursday corresponding to 2nd December 1743 A.D. The weekday was Friday. It seems to record the visit of Harakhachanda-dāsaji.

- 1 ಶ್ರೀ ||
- 2 ಶ್ರೀಗಣಶಾಸ ನಮಃ (ಶ್ರೀಗಣೇಶಾಯ ನಮಃ)
- 3 ಶಾಂ ಹರಖಚಂದ ದ (ಶಾಂ ಹರಖಚಂದ ದಾ)
- 4 ಸಜೀ ಶವತ ೧೮೦೦ (ಸಜೀ ಸಂವತ್ ೧೮೦೦)
- 5 ಮೀಗಸರ ವೀದೀ ೧೩ (ಮಗಸರ ವದೀ ೧೩)
- 6 ಗರಾಲು (ಗುರೌ)

### TRANSLITERATION

- 1 Śrī ||
- 2 Śrī Gaṇaśāā nama
- 3 śāṃ Harakhachanda da
- 4 saji Śavata 1800
- 5 mīgaśara vidī 13
- 6 garāū

308 (207)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಮುಂದಿನ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This bears the identical date as the above (No. 307) and seems to register the visit of Kapūrchanda Mōtichanda Śatidīra on that date.

- 1 ಶ್ರೀ ||
- 2 ಶ್ರೀಗಣಶಾಸ ನಮಃ (ಶ್ರೀಗಣೇಶಾಯನಮಃ)
- 3 ಶಾಂ ಕಪೂರಚಂದ ಮೆ (ಶಾಂ ಕಪೂರಚಂದ ಮೋ)
- 4 ತೀಚಂದ ಶತೀದೀರಾ ಶಾ (ತೀಚಂದ ಶತೀದೀರಾ ಸಂ)
- 5 ವತ ೧೮೦೦ ಮಗಸರಾ (ವತ್ ೧೮೦೦ ಮಗಸರ)
- 6 ವದೀ ೧೩ ಗರಾಲು (ವದೀ ೧೩ ಗುರೌ)

### TRANSLITERATION

- 1 śrī ||
- 2 śrī Gaṇaśāā namaḥ
- 3 śāṃ Kapūrachamda Me
- 4 tīchamda Śatidīrā Śā
- 5 vata 1800 Magaśara
- 6 vadī 13 Garāū

309 (208)

ಅದೇ ಅಂಗಳದಿಂದ ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಮೆಟ್ಟಿಲ ಮೇಲೆ

This inscription is dated Samvat 1842, Māgha śu. 5 corresponding to 1786 A.D., February 3.





It states that Atadāsa Agaravālā and others came on pilgrimage. Details of date cannot be verified.

- |                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1 ಸವತ ೧೮೪೨ ಮಹ ಸದ ೫ ಆತದಸ ಅ | (ಸಂವತ್ ೧೮೪೨ ಮಾಹ ಸುದೀ ೫ ಆತದಾಸ ಅ) |
| 2 ಗರವಲ ದಲವಲ ಪನಪಥಯ ವಸಟ     | (ಗರವಾಲಾ ದಿಲೀವಾಲಾ ಪನಪಥಿಯಾ ವೋಸೇಟ) |
| 3 ಭಗವನದಸ ಜತರಕ ಅಯ          | (ಭಗವಾನದಾಸ ಜಾತರಾಕೊ ಅಯೆ)          |

TRANSLITERATION

- 1 Savata 1842 Maha sada 5 Atadasa A
- 2 garavala dalavala Panapathaya vasaṭa
- 3 Bhagavanadasa jataraka aya

310 (209)

ಅದೇ ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This record probably registers the visit of Santōsharāya, Bālakisanaji, and others. It is dated Samvat 1800. Pushya ba. 14, Tuesday, corresponding to 2nd January 1744 A.D., Monday

- 1 ಸಮತ ೧೮೦೦ ಪೂಸ ಬ
- 2 ದ ೧೪ ಮಂಗಲ[ವಾರ ಸಂತೋಷ] ರಾ
- 3 ಯ ಬಾಲಕೀಸನಜೀ ತೆಸುವಕೊ
- 4 ಪಂಡೆಲವಾಲ ಬುಧಲಾಲ
- 5 ಗಂಗರಾಮಜ ಕರಣೊ ಭೊಗ . . .

TRANSLITERATION

- 1 Samata 1800 Posa ba
- 2 da 14 Mangarā
- 3 ya Bālakisanaji Tesuvako
- 4 Shamḍelavāla Budhalāla
- 5 Gaṃgarāmaja Karaṇo bhoga. . . .

311 (210)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This inscription is dated Saturday, Ashāḍha śu. 10, of Samvat 1800 corresponding to 20th June 1743 ; but the weekday was Monday. It records the visit of Santōsharāyaji, Bālākisanaji Ajīdataji and others.

- |                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| 1 ಸವತ ೧೮೦೦ ಮತ ಅಸಡ | (ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ಮಿತೀ ಆಷಾಢ) |
| 2 ಸದ ೧೦ ಸನಚರವರ ಸ  | (ಸುದ ೧೦ ಶನಿಚರವಾರ ಸಂ)   |
| 3 ತಸರಯಜ ಬಲಕಸನಜ    | (ತೋಷರಾಯಜೀ ಬಲಕಿಸನಜೀ)    |



4	ಅಜದತಜ ಚನರಯ ವ ದನ	(ಅಜೀದತಜೀ ಜೈನರಾಯ ವ ದೀನ)
5	ದಯಲ ಅ ಬಟ ಅಜದತ	(ದಯಾಲ ಔಬೇಟಾ ಅಜೀದತಜೀ)
6	ಇಕ ಜತರ ಇಸಥನ ವತಕ	(ಎಕಜಾತರಾ ಇಸ್ಥಾನ ಪೇತಕಾ)
7	ಅಗರವಲ ಸರವಗ ಪ	(ಅಗರವಾಲಾ ಸರಾವರೀ ಪಾ)
8	ನವಥಕ ಗಯಲ ಗತಇ ಅ	(ನೀಪಥಕಾ ಗೋಯಲ ಗೋತೀ ಆ)
9	ಯಥ	(ಯೇಥೆ)

### TRANSLITERATION

- 1 Savata 1800 mata Asaḍa
- 2 sada 10 Sanacharavara Sa
- 3 tasharayaja Balakasanaja
- 4 Ajadataja chanaraya va Dana
- 5 dayala a baṭa Ajadataja
- 6 ika jatara Isathana paṭhaka
- 7 Agaravala Saravaga Pa
- 8 napathaka Gayala gatai a
- 9 yatha

312 (211)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This epigraph written on Tuesday, Pushya ba. 6 of Saṃvat 1800, corresponding to Sunday, the 25th of December, 1743 A.D., seems to record the visit of Vanavarilāla son of Dinadayāla.

1	ಸವತ ೧೮೦೦ ಪಸ ವದ ೬	(ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ಪೋಸ ವದೀ ೬)
2	ಮಗಲವರ ವನ	(ಮಂಗಲವಾರ ವನ)
3	ವರಲಲ ದನದಯಲ	(ವಾರೀಲಾಲ ದೀನದಯಾಲ)
4	ಕ ಬಟ	(ಕಾ ಬೇಟಾ)

### TRANSLITERATION

- 1 Savata 1800 Pasa vada 6
- 2 Magalavara Vana
- 3 varalala Danadayala
- 4 ka baṭa

313 (212)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This inscription is dated Saṃvat 1812, Vaiśākha śu. 11, Tuesday, corresponding to 22nd April, 1743 A.D. But the weekday was Sunday. It registers probably the visit of Bālūrāma, son of Rāmakisana and Kēsōrāya. In line 7 is a reference to Saṃvat 1800, Vaiśākha. But the details are all lost.





1 ಸವತ ೧೮೧೨ ಬಸಷ	(ಸಂವತ್ ೧೮೧೨ ವೈಶಾಖ)
2 ಸದ ೧೧ ವರ ಮಗಲ	(ಸುದೀ ೧೧ ವಾರ ಮಂಗಳ)
3 ಬಲರಮ ರಮಕಸನ	(ಬಾಲಾರಾಮ ರಾಮಕಿಸನ)
4 ಕ ಬಟ ಅ[ಗರವ]ಲ ಸ	(ಕಾ ಬೇಟಾ ಅ[ಗರವಾಲ] ಸ)
5 ರ[ವಗ ಕ]ಸರಯ	(ರಾವಗೀ ಕೇಸೋರಾಯ)
6 ಗ[ಕಲ]ಗಡಯ	(ಗೋಕುಲಗಡಿಯಾ)
7 [ಸಂವತ್ ೧೮೦೦]ವಸಷ	(ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ವೈಶಾಖ)
8-9 (ಸವೆದಿದೆ)	

### TRANSLITERATION

- 1 Savata 1812 Basasha
- 2 sada 11 vara Magala
- 3 Balarama Ramakasana
- 4 ka baṭa a[garava]la sa
- 5 ra [vaga ka] saraya
- 6 ga [kala] gaḍhaya
- 7 [Samvat 1800] Vasasha
- 8-9 (worn out)

314 (213)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This partly effaced inscription dated Māgha vadi 3, of Samvat 1843, corresponding to 5th February, 1787 A D , seems to register the visit of Tairamala son of Lakshmanarāya.

1 ೧	೧
2 ಸವತ ೧೮೪೩	(ಸಂವತ್ ೧೮೪೩)
3 ಮತ ಮಹ ವದ ೩ ಲಷ	(ಮಿತಿ ಮಾಹ ಬದೀ ೩ ಲಖ)
4 ಮಣರಯಕ ಬಟ ತಇರಮ	(ಮಣರಾಯ ಕಾಬೇಟಾ ತಇರಮ)
5 ಲ ನರತನವಲ ನ	(ಲ ನರತನವಾಲಾ ನ)
6 ತಮಲ ಗನರಮ ಧನ	(ತಮಲ ಗನರಮ ಧನ)
7-9 (ಸವೆದಿದೆ)	

### TRANSLITERATION

- 1 1
- 2 Savata 1843
- 3 mata maha vada 3 Lasha
- 4 manarayaka baṭa Tairama
- 5 la Naraṭhanavala Na
- 6 tamala Ganarama Dhana
- 7-9 (worn out)



### 315 (214)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This is dated Samvat 1812, Vaiśākha ba. 8, Saturday corresponding to 3rd May, 1755 A.D. It registers the visit of Sēṭh Rājārāma Rāmakṛishṇa and others.

1 ಸವತ ೧೮೧೨	(ಸಂವತ್ ೧೮೧೨)
2 ಮತ ವಸಷ ವ	(ಮಿತಿ ವೈಶಾಖ ವ)
3 ದ ೮ ವರ ಸನ	(ದೀ ೮ ವಾರ ಶನಿ)
4 ಸತ ರಜರಮ	(ಸೇತ ರಾಜಾರಾಮ)
5 ರಮಕರಸನ	(ರಾಮಕರಸನ)
6 ಮಗತರಯ	(ಮಂಗತರಾಯ)
7 ಕ ಬಟ ಗಯಲ	(ಕಾ ಬೇಟಾ ಗೋಯಲ)
8 ಗತ . ರ .	(ಗೋತಿ . ರ . )
9 ಸರಪಲ	(ಸಿರೈಪಾಲ)
10 ಸಭನಥ	(ಶಂಭುನಾಥ)
11 ಬಟ ನಯ	(ಬೇಟಾ ನಯ)
12 ಕ ಬಟ	(ಕಾ ಬೇಟಾ)

#### TRANSLITERATION

- 1 Savata 1812
- 2 mata Vasasba va
- 3 da 8 vara Sana
- 4 Saṭha Rajarama
- 5 Ramakarasana
- 6 Magataraya
- 7 ka baṭa gayala
- 8 gata . ra .
- 9 Sarapala
- 10 Sabhanatha
- 11 baṭa naya
- 12 ka baṭa

### 316 (215)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This record of about the 18th century is effaced in many places. Probably it records the visit of devotees like Nārāyaṇaji, Dānamala, and Jaināṇḍarāyaji.

1 . . . . ಸದ	( . . . . ಸುದೀ)
2 ಮಂಗಲವರ ನಯ . . . .	(ಮಗಲವಾರ ನಯ . . . .)
3 . . . . ನರಯನಜ ವಹಡ	( . . . . ನಾರಾಯನಜಿ ವಾಹಡ)
4-5 ಸವದಿ	





- |                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| 6 ರಮ ದನಮಲ ಕಸದ           | (ರಾಮ ದಾನಮಲ ಕೆಸೋದಾ)    |
| 7 . . . . ಬಮದಯ          |                       |
| 8 ಕಸದ ಜನನದರಯಜ           | ( . . . . ಜೈನಂದರಾಯಜೇ) |
| 9-14 (ಅಕ್ಷರಗಳು ಅಳಿಸಿವೆ) |                       |

### TRANSLITERATION

- 1 . . . . sada
- 2 magalavara naya . . . .
- 3 . . . . Narayanaja Vahada
- 4-5 (worn out)
- 6 rama Danamala Kasada
- 7 . . . . bamadaya
- 8 kasada Jainadarayaja
- 9-14 (letters effaced)

317 (216)

ಅಂಗಲದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This inscription dated Samvat 1812, Vaisākha śu. 11, Tuesday corresponding to 22nd of April 1755 A.D., records the visit of a son of Kavasaraṃya and Mōjīrāma, son of Samīramal, and others.

- |              |               |
|--------------|---------------|
| 1 ಕವಸ        |               |
| 2 ರಾಯಕಾ ಬೇಟಾ |               |
| 3 ಸವತ ೧೮೧೨   | (ಸಂವತ್ ೧೮೧೨)  |
| 4 ವಸಷ ಸದ     | (ವೈಶಾಖ ಸುದೀ)  |
| 5 ೧೧ ವರ ಮಗ   | (೧೧ ವಾರ ಮಂಗೆ) |
| 6 ಲವರ ಸಮ     | (ಲವಾರ ಸಮೀ)    |
| 7 ರಮಲಕ ಬಟ    | (ರಮಲಕಾ ಬೇಟಾ)  |
| 8 ಮಜರಮ       | (ಮೋಜೀರಾಮ)     |
| 9 ಗಗನಯ       | (ಗಂಗಾನಿಯಾ)    |
| 10 ಮಡನಗಡ     | (ಮಾಂಡನ ಗಡ)    |
| 11 ಪನಪಥ      | (ಪಾನೀಪಥಿ)     |
| 12 ಯ ಅಗರ     | (ಯಾ ಅಗರೆ)     |
| 13 ವಲ        | (ವಾಲಾ)        |

### TRANSLITERATION

- 1 Kavasa
- 2 rāyakā bēṭā
- 3 Savata 1812
- 4 vasasha sada



- 5 11 vara Maga
- 6 lavara Sama
- 7 ramalaka baṭa
- 8 Majarama
- 9 Gaganaya
- 10 Maḍanagaḍa
- 11 Panapatha
- 12 ya Agara
- 13 vala

### 318 (217)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This worn out record is dated Samvat 1800, Jyēshṭha śu. 3, corresponding to 15th May 1743 A.D. The details cannot be verified. It registers the visit of the devotees: Sēṭh of Karabadha, Isarāmajī, Lasāniyā, Hulāsarāya, Bālakadāsa and others.

- 1 ಸಮತ ೧೮೦೦ (ಸಂವತ್ ೧೮೦೦)
- 2 ಜಟ ಸದ ೩ ಕರಬಧಕ ಸಟ (ಜೇಟ ಸುದೀ ೩ ಕರಬಧಕಾ ಸೇತ)
- 3-5 (ಸವೆದಿದೆ)
- 6 . . ರ . ಲಸರಯ . ( . . ರ . ಲಸುರಾಯ)
- 7 ರಯಜ ಇಸರಮಜ ಲಸ (ರಾಯಜೇ ಇಸರಾಮಜೇ ಲಸಾ)
- 8 ನಯ ಹಲಸರಯ (ನಿಯಾ ಹುಲಾಸರಾಯ)
- 9 ಬಲಕದಸ ಸರ (ಬಾಲಕದಾಸ ಸರಾ)
- 10 ವಗ ಆಗರವ (ವಗೀ ಆಗರವಾ)
- 11 ಲ ಪನವಥ ಗರ (ಲಾ ಪಾನೀಪಥೀ ಗರ)
- 12 ಗಗತ ಬನಯ (ಗಗೋತೀ ಬನಿಯಾ)
- 13 ಸನನಯ (ಸನಾನಿಯಾ)

### TRANSLITERATION

- 1 Samata 1800
- 2 Jaṭa sada 3 Karabadhaka saṭa
- 3-5 (worn out)
- 6 . . ra . Lasaraya.
- 7 Rayaja Isaramaja Lasa
- 8 naya Halasaraya
- 9 Balakadasa Sara
- 10 vaga Agarava
- 11 la Panapatha Gara
- 12 gagata Banaya
- 13 sananaya





### 319 (218)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This inscription probably registers the visit of Udaisimha, a devotee.

- |   |             |                  |
|---|-------------|------------------|
| 1 | ೧           | (೧)              |
| 2 | ಉದಸಗ ವಗ .   | (ಉದೈಸಿಂಹ ವಗಡ)    |
| 3 | ವಲ ರತತ . .  | (ವಾಲಾ . . . . .) |
| 4 | ರಜಪ . . ವನಲ | (ರಜಪ . . . ವಾಲಾ) |

#### TRANSLITERATION

- |   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | 1                  |
| 2 | Udasaga Vaga .     |
| 3 | vala ratata . .    |
| 4 | rajapa . . pa vala |

### 320 (219)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This record registers the visit of a devotee Navalārāya, son of Śankaradāsa. It is dated Vaiśākha śu. 8 of Samvat 1812, corresponding to 19th April 1755 A.D. The weekday was Saturday.

- |   |             |                     |
|---|-------------|---------------------|
| 1 | ಸವತ         | (ಸಂವತ್)             |
| 2 | ೧೮೧೨        | (೧೮೧೨)              |
| 3 | ವಸಷ         | (ವೈಶಾಖ)             |
| 4 | ಸದ ೮ ನವ     | (ಸುದೀ ೮ ನವ)         |
| 5 | ಲರಯ ಸಕ      | (ಲರಾಯ ಸಂಕ)          |
| 6 | ರದಸಕ ಬಟ ಅಯಥ | (ರದಾಸಕಾ ಬೇಟಾ ಆಯಾಥಾ) |

#### TRANSLITERATION

- |   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Savata               |
| 2 | 1812                 |
| 3 | Vasasha              |
| 4 | sada 8 Nava          |
| 5 | laraya Saka          |
| 6 | radasaka baṭa ayatha |

### 321 (220)

ಅಂಗಳದಿಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಬರುವ ಅದೇ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

The date of this record is the same as in the above (No. 320). It, however, gives the name



of the weekday as Saturday. Details regularly correspond to 19th April, 1755 A.D., on which date Santōsharāya, son of Maganirāma and grandson of Jaikaran Sarāvagi, probably paid a visit.

1 ಸವತ ೧೮೧೨ ಮತ ಬಸಷ	(ಸಂವತ್ ೧೮೧೨ ಮಿತಿ ವೈಶಾಖ)
2 ಸದ ೮ ಸನಚರಕ ದನ	(ಸುದಿ ೮ ಶನಿಚರಕೆ ದಿನ)
3 ಸತಷರಯಃ ಮಗನರ	(ಸಂತೋಷರಾಯ ಮಗನೀರಾ)
4 ಮಕ ಬಟ ಜಇಕರನಕ ಪ	(ಮಕಾ ಬೇಟಾ ಜೈಕರನಕಾ ಪೋ)
5 ತ ಸರವಗ	(ತಾ ಸರಾವಗೀ)

### TRANSLITERATION

1 Savata 1812 mata basasha
2 sada 8 Sanacharaka dana
3 Satasharayah maganara
4 maka baṭa Jaikaranaka pa
5 ta Saravaga

### 322 (221)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ಮಧ್ಯದ ಭುವನೇಶ್ವರಿಯ ಸುತ್ತಲೂ ಬರೆದಿರುವುದು

This inscription in characters of the 12th century, states that Pamparāja, Haridēva and Baladēva of the Karnāṭaka-kula were born to Arasāditya and Āchāmbike. They were the uncles of Māchināja and devotees of Jina. It eulogises Baladēva, the minister, in particular.

ಉತ್ತರ

ಅರಸಾದಿತ್ಯಂಗವಾಚಾಂಬಿಕೆಗೆ ಪೊಲವಿನಿಂ ಪುಟ್ಟಿದರ್ಪಂಪರಾಜಂ ಹರಿದೇವಂ ಮಂತ್ರಿಯೂಠಾಗ್ರಣಿ ಗುಣಿ ಬಲ

ಪೂರ್ವ

ದೇವಣ್ಣನೆಂದಿಂತಿವನ್ಮೂವರುಮುರ್ವೀಖ್ಯಾತ ಕರ್ಣಾಟಕಕುಳತಿಳಕಮ್ಮಾಚಿರಾಜಂಗೇ ಮಾವಂದಿರರಾತ್ಮುಚ್ಚಂಡಶಕ್ತ

ದಕ್ಷಿಣ

ಜ್ಜಿನಪತಿಸದಭಕ್ತಮ್ಮಹಾಧಾರಯುಕ್ತರ್ ||<sup>1</sup> ಸಕಳ ಸಚಿವನಾಥಸ್ವಾಧಿತಾರಾತಿಯೂಠಃ | ಪರಿಹೃತಪರದಾರೋ  
ಭಾರತೀಕಣ್ಣ ಹಾರಃ ವಿದಿತವಿಶದಕೀರ್ತಿರ್ವಿಶ್ವಶ್ರತೋದಾರಮೂರ್ತಿಸ್ಸಜಯತು ಬಲದೇವಃ ಶ್ರೀಜಿನೇಂದ್ರಾಂಘ್ರಿಸೇವಃ||<sup>2</sup>

### 323 (222)

ಅದೇ ಮಂಟಪದ ಬಲಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

This record in characters of the 16th century states that in the year Kālayukta, Māgha ba. 12, an individual (name lost), son of Gummi-setṭi paid a visit. On the same date Chikanṇa, son of Puṭṭanna also visited the place. The given details of date are insufficient for verification.

1 ಕಾಳಾಯುಕ್ತ ಸಂವರದ

<sup>1</sup> ಮಹಾಸ್ವಗ್ಧರೆ

<sup>2</sup> ಮಾಲಿನಿ





- 2 ಮಾಘ ಬ ೧೨ ಲೂ ಗಂ
- 3 ಂಮ್ಮಿಸಟ್ಟಿ ಮಗ . . .
- 4 . ಸಟ್ಟಿ ದರ್ಶನವಾ
- 5 ದನು || ಕಾಳಾಯುಕ್ತ
- 6 ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ೧೨
- 7 . ಪುಟ್ಟಂಣ ಮಗ ಚಿ
- 8 ಕಂಠನು ದರ್ಶನಾದರು ||

324 (223)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿನ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This inscription is dated Śaka 1748, Vyaya, Phālguna ba. 5, Sunday, regularly corresponding to 18th March, 1827, A.D.

It records the death of Dēvarājai-arasa, the *bakshi* in the revenue department of śrī Kṛishṇarāja-voḍeya, the king of Mysore. He belonged to the family of Chāvuṇḍarāja of Kāśyapa-gōtra, Ahaniya-sūtra and Vṛishabha-pravara. He was the great-grandson of Ananta-rājai-arasa of Bilikere, grandson of Tōṭada Dēvarājai-arasa, and son of Chaluvai-arasa of Satyamangala. His death occurred on the day of *mastakābhishēka* of lord Gōmaṭēśvara, and to celebrate the anniversaries of his death by way of offering worship etc. to the lord by the Śrīmaṭha, his son Puṭṭadēvarājai-arasa established an endowment of 100 *varahas*.

ಪೂರ್ವಮುಖ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ
- 2 ಶಖವರುಷ ೧೭೪೮ನೆ ಸಂದ ವರ್ತ್ತಮಾ
- 3 ನಕ್ಕೆ ಸಲುವ ವ್ಯಯನಾಮ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾ
- 4 ಲ್ಗುಣ ಬ ೫ ಭಾನುವಾರದಲ್ಲು ಕಾಸ್ಯ
- 5 ಪಗೋತ್ರೇ ಅಹನಿಯ ಸೂತ್ರೇ ವೃ
- 6 ಪಭಪ್ರವರೇ ಪ್ರಥಮಾನುಯೋಗಶಾ
- 7 ಖಾಯಾಂ ಶ್ರೀಚಾವುಂಡರಾಜನಂಶ
- 8 ಸ್ಮರಾದ ಬಿಳಿಕೆರೆ ಅನಂತರಾಜೈಅರಸಿ
- 9 ನವರ ಪ್ರಪೌತ್ರ ತೋಟದ್ದೇವರಾಜೈ
- 10 ಅರಸಿನವರ ಪೌತ್ರ ಸತ್ಯಮಂಗಲದ
- 11 ಚಲುವೈಅರಸಿನವರ ಪುತ್ರ ಶ್ರೀಮನ್
- 12 ಮಹಿಸೂರಪುರವರಾಧೀಶ ಶ್ರೀಕ್ರಿಷ್ಣ
- 13 ರಾಜವಡೆಯರವರ ಸಮ್ಮುಖದಲ್ಲಿ ಭಾ
- 14 ರಿಗಾಟು ಕಂದಾಚಾರ ಸವಾರಕಚೇರಿ

ಉತ್ತರಮುಖ

- 15 ಯಿಲಾಖಿ ಭಕ್ತಿ ದೇವರಾಜೈಅರಸಿನ
- 16 ವರು ಶ್ರೀಗೋಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವ
- 17 ರ ಮಸ್ತಕಾಭಿಷೇಕ ಪೂಜೋತ್ಸ

- 18 ವದ್ಧಿವಸ ಸ್ವರ್ಗಸ್ಥರಾದ್ದಕ್ಕೆ ಶ್ರೀಮಠದಿಂ
- 19 ದ ವರ್ಷಂಪ್ರತಿ ವರುಷದಲ್ಲು ಶ್ರೀಗೋಮ
- 20 ಟೇಶ್ವರ ಸ್ವಾಮಿಯವರಿಗೆ ಪಾದಪೂಜೆ
- 21 ಮುಂತಾದ ಸೇವಾರ್ಥ ನಡೆಯುವಹಾ
- 22 ಗೆ ಯಿವರ ಪುತ್ರರಾದ ಪುಟ್ಟದೇವರಾ
- 23 ಜೈ ಅರಸಿನವರು ೧೦೦ ನೂರು ವರ
- 24 ಹ ಹಾಕಿರುವ ಪುದುವಟ್ಟಿನ ಸೇವೆ
- 25 ಗೆ ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾದ್ವರ್ಧತಾಂ ಜಿನ
- 26 ಶಾಸನಂ || ಶ್ರೀ ||

## 325 (224)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬದ ಸತ್ತಿಮು ಮುಖ

This inscription is dated Śaka 1459, Viḷambi, Māgha śu 5. The given details are wrong and cannot be verified. It states that the land belonging to Kambhayya son of Agani Bommayya having been released from mortgage by Chavudi-seṭṭi of Gērasoppe, the said Kambhayya made a donation of a flower-garden in front of Tyāgada Brahma and one *paḍi* of rice for *akshate-punja* (grains of rice used for worship), besides a gift for feeding one group.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋ
- 2 ಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ಪ್ರಲೋಕೈನಾಥಸ್ಯ
- 3 ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup> ಸಖವರ್ಷ ಸಾ
- 4 ವಿರದ ೧೪೫೯ತನೆಯ ವಿಳಂಬಿ ಸಂವತ್ಸ
- 5 ರದ ಮಾಘ ಶುದ್ಧ ೫ ಯಲು ಗೇರಸೋಪ್ಪೆಯ
- 6 ಚವುಡಿಸತಿರು ಅಗಣಿ ಬೊಂಮಯ್ಯನ ಮಗ ಕಂಭ
- 7 ಯ್ಯನು ತನ್ನ ಕ್ಷೇತ್ರ ಅಡಹಾಗಿರಲಾಗಿ ಚ
- 8 ವುಡಿಸತಿರು ಅಡನು ಬಿಡಿಸಿಕೊಟ್ಟುದ
- 9 ಕೈ ವೊಂದು ತಂಡಕ್ಕೆ ಆಹಾರದಾನ ತ್ಯಾಗದ
- 10 ಬ್ರಹ್ಮನ ಮುಂದಣ ಹೂವಿನ ತೋಟ ವೊಂ
- 11 ದು ಪಡಿ ಅಕ್ಕಿ ಅಕ್ಷತೆಪುಂಜ ಇಷ್ಟನು ಆ
- 12 ಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾನಯಾದಿ ನಾವು ನಡಸಿ
- 13 ಬಹೆನು ಮಂಗಲಮು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

## 326 (225)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

Dated in the same year as No. 325 above, this inscription registers a deed by Chikana, son of Doḍa-dēvappa to Chavudi-seṭṭi of Gērasoppe who had relieved him of some difficulty. This consists of a gift of food to one group.

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ





- 1 ತತ್ಸಂವತ್ಸರದಲು ಗೇರಸೊಪ್ಪೆಯ ಚೌಡಿ
- 2 ಸೆಟ್ಟಿರಿಗೆ ದೊಡದೇವಪ್ಪಗಳ ಮಗ ಚಿಕಣ
- 3 ನು ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮಸಾಧನ ನಮಗೆ ಅನುಮ
- 4 ತ್ಯ ಬರಲಾಗಿ ನೀವು ನಮಗೆ ಪರಿಹರಿಸಿ
- 5 ಕೊಟ್ಟುದಕ್ಕೆ ೧ ತಂಡಕ್ಕೆ ಆಹಾರದಾನವನು
- 6 ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕುಸ್ಥಾ ಇಯಾಗಿ ನಡಸಿ ಬಹೆ
- 7 ವು ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

### 327 (226)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿರುವ ಅದೇ ಕಂಬದ ಪಶ್ಚಿಮಮುಖದಲ್ಲಿ ೩೨೬ನೇ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

Of the same date as No. 325 above, this inscription registers a charity deed, to Chaudī-setṭi of Gērasoppe by Bommaṇa, son of a poet (?) for making arrangements for the feeding of one group for a period of six months in every year. Even in this case Chaudī-setṭi is said to have relieved the donor of some difficulty.

- 1 ತತ್ಸಂವತ್ಸರದಲು ಗೇರಸೊಪ್ಪೆಯ ಚೌ
- 2 ವುಡಿಸೆಟ್ಟಿರಿಗೆ ಕವಿಗಳ ಮಗ ಬೊಮ್ಮ
- 3 ಣನು ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮಸಾಧನ ನಮಗೆ ಅನು
- 4 ಪತ್ಯ ಬರಲಾಗಿ ನೀವು ನಮಗೆ ಪರಿಹರಿಸಿ
- 5 ಕೊಟ್ಟುದಕ್ಕೆ ವರ್ಷ ೧ ಕ್ಕೆ ಆಹಾರದಾನವನು
- 6 ತ ೧ ತಂಡಕ್ಕೆ ಆಹಾರದಾನವನು ಆಚ
- 7 ದ್ರಾರ್ಕುಸ್ಥಾ ಇಯಾಗಿ ನಡಸಿ ಬಹೆವು ಮಂ
- 8 ಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

### 328 (227)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿರುವ ಅದೇ ಕಂಬದ ಪೂರ್ವಮುಖ

This damaged inscription of the same date as No. 325 above, is a charity deed made by Chennayya, the flower-seller to Chavudī-setṭi of Gērasoppe who had got his land released from mortgage. The details are, however, lost.

- 1 ಇವೊದಲ . . ತತ್ಸಂವತ್ಸರದಲು ಗೇರ
- 2 ಸೊಪ್ಪೆಯ ಚವುಡಿಸೆಟ್ಟಿರಿಗೆ ಹೂವಿನ
- 3 ಚೆನ್ನಯ್ಯನು ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮಸಾಧನದ
- 4 ಸಂಬಂಧ ನನ್ನ ಕ್ಷೇತ್ರವು ಅಡಹಾ
- 5 ಗಿರಲಾಗಿ ನೀವು ಆ ಕ್ಷೇತ್ರವನು ಬಿಡಿ
- 6 ಸಿಕೊ . . . . . ||

## 329 (228)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿರುವ ಮೂರನೆಯ ಕಂಬದ ಪೂರ್ವಮುಖ

The record registers the renovation of the arbor (*baḷlivāḍa*) of Gummaṭasvāmi by *samy-aktva-chūdāmaṇi* Channa-Bommarasa, brother of Bomyaṇa-mantri, and the assembly of Jaina laymen of Nanjarāyapaṭṭaṇa, on Śaka, 1432, Śukla, Vaiśakha ba. 10, corresponding to 1509 A.D. May 13. The Śaka year was current. Bomyaṇa-mantri was the minister of *maṇḍalēśvara* Kulōttuṅga-Chaṅgāḷva-Mahadēva and son of Kēśavanātha.

- 1 ಸಖನರುಷ ೧೪೩೨ ಡನೆಯ
- 2 ಶುಕ್ಲ ಸಂವತ್ಸರದ ವಯಿಶಾ
- 3 ಖ ಬ ೧೦ ಲಾ ಮಂಡಳೇಶ್ವ
- 4 ರ ಕುಲೋತ್ತಂಗಚಂಗಾಳ್ವ
- 5 ಮಹದೇವಮಹೀಪಾಲನ
- 6 ಪ್ರಧಾನಸಿರೋಮಣಿ ಕೇಶವನಾ
- 7 ಥ ನರಪುತ್ರ ಕುಲಪವಿತ್ರಂ ಜಿ
- 8 ನಥಮ್ಮ ಸಹಾಯಪ್ರತಿಪಾಲ
- 9 ಕರಹ ಬೊಮ್ಮಣಮಂತ್ರಿಸ
- 10 ಹೋದರರಹ ಸಂಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾ
- 11 ಮಣಿ ಚಂನಬೊಮ್ಮರಸನ
- 12 ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣದ ಶ್ರಾವಕಭ
- 13 ವ್ಯಜನಂಗಳ ಗೋಷ್ಟಿ ಸಹಾ
- 14 ಯ ಶ್ರೀಗುಮ್ಮಟಸ್ವಾಮಿಯ
- 15 ಬಳ್ಳಿವಾಡವ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾ
- 16 ರವ ಮಾಡಿಸಿದರು ಶ್ರೀ

## 330 (229)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಸಾಲಿನ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬದ ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

This inscription in characters of the 15th century is mostly defaced. The\* extant portion refers to the month of Śrāvaṇa śu. 5. It refers to money income and income from grains and also to 11 *varahas*. However, the purport cannot be made out.

- 1 . . . ಕ ಸಂವತ್ಸರ ಶ್ರಾವಣ ಶು ೫
- 2-8 (ಸವೆದಿದೆ)
- 9 ಸಿ . . . ಪಾಲ . . .
- 10 ಆ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ನಾ . . .
- 11 . . . ಕಿಯನಾ . ಯ
- 12 . . . ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲು . . .
- 13 . . . ದಲು . . .
- 14 ಕಟ್ಟು . . . . .





- 15 ಡಾರಂಭ ನೀರಾರಂಭ ಸಕಲ ಸುವರ್ಣಾದಾ
- 16 ಯ ಸಕಲ ದವಸಾದಾಯ ಆ . . .
- 17 ಗರು ಆ ಗ್ರಾಮ . . . .
- 18 . . . . .
- 19 . ಗ ೧೧ . ವರಹಗಳನು

### 331 (230).

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಸಾಲಿನ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

This is another worn out inscription of the same period as No. 330 above. It appears to be a sale deed; but excepting some names like, Nāga-gavuḍa, Bālamalledēvaru, Kottana-gavuḍa and Basattāra-gavuḍa and the village Bekka nothing more can be made out.

- 1 ಕೃ . . . . .
- 2 . . . . .
- 3 ಫಾಲ . . . . .
- 4 . . . ಅನುಭ . . ಕೊ . . . .
- 5 ಯ ಸೀಮೆಗೆ ಬೆಕ್ಕದ . . . ಕಂಡು ಯ
- 6 . . . ವೂಳಿ . . ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ . . ವನು ನೀ
- 7 ವೇ ತೆತ್ತುಕೊಂಡು . . . ಆ ಗ್ರಾಮದಲಿನ
- 8 ನಮಗೆ ಸಲುವ ಪತ್ತಿಗೆಯನು ಪೌತ್ರಪಾರಂಪ
- 9 ರೆ ಆಚಂದ್ರಾಕ್ಷಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಅನುಭವಿ
- 10 ಸಿಕೊಂಡು ಬರುವುದು ಯೀ . . .
- 11 ಕ್ರಯಸಾಧನ . . . ಯೀ ಮಯ್ಯಾದಿ
- 12 . . . . . ಕ್ರಯಸಾಧನ
- 13 . . . . . ಯ್ಯಾ .
- 14 . . . . . ನಾಗಗವುಡನ . . .
- 15 . . . . . ದೆಸ್ಥಾನೀಕ . . .
- 16-17 (ಸವೆದಿದೆ)
- 18 ಸಾಕ್ಷಿಗಳು ನ . . ಹಳಿಯ . .
- 19 . ಲ್ಪಾಲನುಲ್ಲಿದೇವರು . . . .
- 20 . . ನಜ್ಜಿಗವುಡ ಹಿಂದಳ . . .
- 21 . . ದ ಕೊತ್ತನಗವುಡ ಬಸಟ್ಟಿ ಜಗವುಡ .
- 22 . . ಹಳಿಯ ತಿಂತ್ತವನಮುಯಿ ಮಯ್ಯಾದಿ
- 23 . . . . .

### 332 (231)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ಎಡಪಾರ್ಶ್ವ ಒಂದನೆಯ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

The purport of this 15th century record is not clear. It seems to refer to an allotment by

Pañḍitadēva, at the time of *mahābhishēka* of milk and curds, 2 shares being given to the priest, 1 each to the workmen and stone-mason, and 2 to the carpenters (*bhaṇḍikāra*).

- 1 ಸಂಡಿತದೇವರು ಮಾಡಿತ್ತು
- 2 ಮಾಹಾಭಿಷೇಕದೊಳಗೆ ಹಾ
- 3 ಉ ನೊಸರೊಗೆ ೨ ಪೂಜಾರಿ
- 4 ಗೆ ೧ ಭಾಗಿ ಕೆಲಸಿಗಳಿಗೆ ಕಲು
- 5 ಕುಟಿಗರಿಗೆ ಭಾಗಿ ೨ ಭಂಡಿಕಾಜಂ
- 6 ಗೆ ೧ ತಪ್ಪಿದವರ ಕೈಸಾಸ್ತಿ
- 7 ಚರು ಹರಿಯಾಣ ೧

### 333 (232)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ಎಡಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

This inscription in characters of the 15th century, records the performance of the concluding rites of *Ratnatraya-nōmṇi*, at the feet of lord Gommatēśvara and the worship of the *saṃgha* by Kariya Gummatā-setṭi, son of Kariya Kāntaṇa-setṭi and younger brother of Kariya Birumaṇa-setṭi. He is stated to have gone there for this purpose, from Biditi, with a group. It is dated Vyaya, Māgha, śu. 13, the details being insufficient for verification.

- 1 ಶ್ರೀಮತು
- 2 ವ್ಯಯ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಗ ಸು
- 3 ದ್ಧ ೧೩ನೆಯ ತ್ರಯೋದಸಿಯ
- 4 ಉ ಕರಿಯಕಾಂತಣಸೆಟ್ಟಿ
- 5 ಯರ ಮಕ್ಕಳು ಕರಿಯಬಿ
- 6 ರುಮಣಸೆಟ್ಟಿಯರ ತಂ
- 7 ಮ ಕರಿಯಗುಂಮಟಸೆಟ್ಟಿ
- 8 ಯರು ಬಿಡಿತ್ತಿಯಿಂದ ಸಂ
- 9 ಗವ ಕುಡಿಕೊಂಡು ಬೆಳುಗು
- 10 ಇದಲು ಗುಂಮಟನಾಥನ
- 11 ಪಾದದ ಮುಂದೆ ರತ್ನತ್ರ
- 12 ಯದ ನೋಂಪಿಯ ಉದ್ಯಾ
- 13 ಪನೆಯ ಮಾಡಿ ಸಂಘಪೂಜೆ
- 14 ಯ ಮಾಡಿ ಕೀರ್ತಿ ಪುಂಣ್ಯವನು
- 15 ಉಪಾರ್ಜಿಸಿಕೊಂಡರು ಶ್ರೀ

### 334 (233)

ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾಲಕರ ಮಂಟಪದ ಎಡಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬದ ಪೂರ್ವಮುಖ

This inscription states that Gummatānātha is the sole refuge for Kariya Bommaṇa. It is in characters of the 15th century.



- 1 ಶ್ರೀಮತು ಕರಿಯ
- 2 ಬೊಂಮಣಗೆ ಗುಂಮ
- 3 ಟನಾಥನೇ ಗತಿ ಕಂ

### 335 (476)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಎದುರಿಗೆ ಬಾಗಿಲೊಳಗೆ ಎಡಗಡೆ ಚಿಕ್ಕಗಂಟೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 19th century records a grant (of the bell) by Mātappa in memory of Dharaṇappā-sūja, both from Hubballi.

- 1 ಓಂ ನಮೋ ಶಿವೈಬ್ಯ
- 2 ಂ || ಶ್ರೀಗೋಮಟೇಶಪ್ರಸನ್ನ ಧರಣಪ್ಪಾಸೂಜ ||ಂ
- 3 ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ ಸ್ಮರಣಾರ್ಥ ಚಿಂ | ಮಾತಪ್ಪಾ ಅರ್ಪಣ
- 4 ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ

### 336 (234)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

This undated inscription of the 12th century is the composition of the poet Boppana-panḍita. Herein is narrated the story of Bāhubali's renunciation and his greatness, as has been told in the Jaina literature and legends. It is stated in the inscription that the colossal image of Bāhubali was consecrated by Chāmuṇḍarāya, the minister of Rāchamalla, the Gaṅga king.

That the author of this poem, Boppana-panḍita bore the title *Sujanōttamsa* is confirmed by this inscription. Boppana was a disciple of Adhyātmi Bālachandra-munīndra, who was himself a disciple of *Saiddhāntika chakrēśvara* Nayakirti. This record was got engraved and installed at the instance of Kavaḍamayya's Dēvaṇa by Rudra of Bāgaḍage.

- 1 ಶ್ರೀಗೊಂಮಟಜಿನನಂ ನರನಾಗಾಮರದಿತಿಜಖಚರವತಿಪೂಜಿತನಂ | ಯೋಗಾ
- 2 ಗ್ನಿಹತಸ್ಮರನಂ ಯೋಗಿಧೈಯನನಮೇಯನಂ ಸ್ತುತಿಯಿಸುವೆಂ ||<sup>1</sup> ಕ್ರಮದಿಂ
- 3 ಮೆಯೊಣದಾರ್ಢದಕ್ರಮದೆ ಮಾತಂ ಬಿಟ್ಟು ತನ್ನಿಟ್ಟು ಚಕ್ರಮದುಂ ನೀ
- 4 ಪ್ರಭಮಾಗೆ ಸಿಗ್ಗನೊಳಕೊಂಡಾತ್ಮಾಗ್ರಜಂಗೊಳ್ಳುಗೆಯ್ದು ಮ
- 5 ಹೀರಾಜ್ಯಮನಿತ್ತು ಪೋಗಿ ತಪದಿಂ ಕರ್ಮಾರಿವಿಧ್ವಂಸಿಯಾದ ಮಹಾತ್ಮಂ ಪುರುಸೊನು ಬಾಹುಬಲಿ ಮೊಲ್ಮತ್ತಾರೊ  
ಮಾನೋಂ
- 6 ನತರ್ ||<sup>2</sup> ಧೃತಜಯಬಾಹುಬಾಹುಬಲಿಕೇವಲಿರೂಪಸಮಾನಸಂಚವಿಂಶತಿಸಮುಪೇತಪಂಚಶತಚಾಪಸಮುಂ
- 7 ನತಿಯುಕ್ತಮಪ್ಪ ತತ್ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯಂ ಮನೋಮುದದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಭರತಂ ಜಿತಾಖಿಳಕ್ಷಿತಿಪತಿಚಕ್ರಿ ಪೌದನವು
- 8 ರಾಂತಿಕದೊಳ್ಳುರುದೇವನಂದನಂ ||<sup>3</sup> ಚಿರಕಾಲಂ ಸಲೆ ತಜ್ಜಿನಾನ್ತಿ ಕಥರಿತ್ರೀದೇಶದೊಳ್ ಲೋಕಭೀಕರಣಂ ಕುಕ್ಕುಟ  
ಸರ್ಪಸಂ

- 1 ಕಂದ
- 2 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ
- 3 ಚಂಪಕಮಾಲೆ



- 9 ಕುಳಮಸಂಖ್ಯಂ ಪುಟ್ಟಿದಲ್ಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರನಾಮನ್ತದಘಾರಿಗಾದುದು ಬಳಿಕ್ಕುಂ ಪ್ರಾಕೃತಗರ್ಗಾಯ್ತುಗೋಚರ  
ಮನ್ತಾಮ
- 10 ಹಿಮಂತ್ರತಂತ್ರನಿಯತಕ್ಕಾರ್ಣ್ಯಗರ್ಗಡನ್ನುಂ ಪಲರ್ ||<sup>1</sup> ಕೇಳಲ್ಕುಪ್ಪುದು ದೇವದುಂದುಭಿರವಂ ಮಾತೇನೋ ದಿ  
ವ್ಯಾರ್ಚನಾ
- 11 ಜಾಳಂ ಕಾಣಲುಮಪ್ಪುದಾ ಜಿನನ ಸಾದೋದ್ಯನ್ನಖಪ್ರಸ್ಫುರಲ್ಲೀಲಾದರ್ಪಣಮಂ ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿದವಕ್ಕಾರ್ಣ್ಯನ್ನಿರ್  
ಜಾತೀತ
- 12 ಜನ್ಮಾಳಂಬಾಕೃತಿಯಂ ಮಹಾತಿಶಯಮಾದೇವಂಗಳಾವಿಶ್ರುತಂ ||<sup>2</sup> ಜನದಿಂ ತಜ್ಜಿನ ವಿಶ್ರುತಾತಿಶಯಮಂ ತಾಂ  
ಕೇಳ್ತುನೋ
- 13 ಳ್ಳಲ್ತ ಚೇತನೆಯೊಳ್ಳುಟ್ಟರೆ ಪೋಗಲುದ್ಯಮಿಸೆ ದೂರಂ ದುರ್ಗಮಂ ತತ್ಪರಾವನಿಯೆನ್ನಾಯ್ಕಜನಂ ಪ್ರಬೋಧಿಸಿ  
ದೊಡನ್ತಾ
- 14 ದಂದು ತದ್ದೇವಕಲ್ಪನೆಯಿಂ ಮಾಡಿಪೆನೆನ್ನ ಮಾಡಿಸಿದನಿನ್ನೀದೇವನಂ ಗೋಮಟಂ ||<sup>1</sup> ಶ್ರುತಮುಂ ದರ್ಶನಶುದ್ಧಿ
- 15 ಯುಂ ವಿಭವಮುಂ ಸದ್ವೃತ್ತಮುಂ ದಾನಮುಂ ಧೃತಿಯುಂ ತನ್ನೊಳೆ ಸನ್ನ ಗಂಗಳಚಂದ್ರಂ ರಾಚಮಲ್ಲಂ  
ಜಗನ್ನುತನಾಭೂಮಿಸ
- 16 ನದ್ವಿತೀಯವಿಭವಂ ಚಾಮುಂಡರಾಯಂ ಮನುಪ್ರತಿಮಂ ಗೊಮ್ಮಟನಲೆ ಮಾಡಿಸಿದನಿನ್ನೀದೇವನಂ ಯತ್ನದಿಂ ||<sup>1</sup>  
ಅತಿತುಂ
- 17 ಗಾಕೃತಿಯಾದೊಡಾಗದದಜ್ಜೋಳ್ ಸೌಂದರ್ಯವೌನ್ನತ್ಯಮುಂ ನುತಸೌಂದರ್ಯಮುಮಾಗೆ ಮತ್ತತಿಶಯಂ  
ತಾನಾಗದೌನ
- 18 ತ್ಯಮುಂ ನುತಸೌಂದರ್ಯಮುಮೂರ್ಜಿತಾತಿಶಯಮುಂ ತಂನಲ್ಲಿ ನಿಂದಿದ್ದುವೇಂ ಕ್ಷಿತಿಸಂಪೂಜ್ಯಮೊ ಗೊಂಮಟೇ  
ಶ್ವರ ಜಿನಶ್ರೀರೂ
- 19 ಪಮಾತ್ಮೋಪಮಂ ||<sup>1</sup> ಪ್ರತಿವಿಧಂ ಬರೆಯಲ್ಕುಯಂ ನೆಜ್ಜಿಯೆ ನೋಡಲ್ಕುಕಲೋಕಾಧಿಪಂ ಸ್ತುತಿಗೆಯ್ಯಲ್ಕುಣಿನಾಯ
- 20 ಕಂ ನೆಜ್ಜಿಯನೆಂದಂದನ್ಯರಾರಾಪ್ಪುರಿಂ ಪ್ರತಿವಿಧಂ ಬರೆಯಲ್ ಸಮನ್ತು ತವೆ ನೋಡಲ್ ಬಣ್ಣಿಸಲ್ ನಿಸ್ಸಮಾ  
ಕೃತಿಯಂ
- 21 ದಕ್ಷಿಣ ಕುಕ್ಕುಟೇಶತನುವಂ ಸಾಶ್ಚರ್ಯ್ಯ ಸೌಂದರ್ಯ್ಯಮಂ ||<sup>1</sup> ಮಜ್ಜಿದುಂ ಪಾಜಿದು ಮೇಲೆ ಪಕ್ಷಿ ನಿವಹಂ ಕಕ್ಷದ್ವ
- 22 ಯೋದ್ದೇಶದೊಳ್ಳಿಜುಗುತ್ತಂ ಪೊಜ ಪೊಣ್ಣುಗುಂ ಸುರಭಿಕಾಸ್ತೀರಾರುಣಚ್ಛಾಯಮೀತೆಜದಾಶ್ಚರ್ಯ್ಯಮನೀ
- 23 ತ್ರಿಲೋಕದ ಜನಂ ತಾನೆಯ್ದೆ ಕಂಡಿದ್ದುದಾನ್ನೇಜ್ಜಿವನ್ನೆಟ್ಟನೆ ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರ ಜಿನಶ್ರೀಮೂರ್ತಿಯಂ  
ಕೀರ್ತ್ತಿಸಲ್ ||<sup>1</sup> ನೆಲೆಗಟ್ಟುನಾ |
- 24 ಗಲೋಕಂ ತಳಮವನಿ ದಿಶಾಭಿತ್ತಿ ಭಿತ್ತಿಬ್ರಜಂ ಸ್ವಸ್ತಲಭಾಗಂ ಮುಚ್ಚಣಂ ಮೇಗಣ ಸುರರ ವಿಮಾನೋತ್ಕರಂ  
ಕೂಟಜಾ
- 25 ಳಂ ವಿಲಸತ್ತಾರೌಘಮನ್ತರ್ವಿತತಮುಣಿವಿತಾನಂ ಸಮಂತಾಗೆ ನಿತ್ಯಂ ನಿಲಯಂ ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟೇಶಂಗೆನಿಸಿದುದು  
ಜಿನೋ
- 26 ಕ್ತಾವಲೋಕಂ ತ್ರಿಲೋಕಂ ||<sup>3</sup> ಅನುಪಮ ರೂಪನೇ ಸ್ಮರನುದಗ್ರನೆ ನಿರ್ಜಿತಚಕ್ರಿ ಮತ್ತುದಾರನೆ ನೆಜ್ಜಿ  
ಗೆಲ್ಲುಮಿತ್ತನಖಿಲೋರ್ವಿಯ
- 27 ನತ್ಯಭಿಮಾನಿಯೇ ತಪಃಸ್ಥನುಮೆರಡಂಘ್ರಿಯಿತ್ತೆಳೆಯೊಳಿದ್ದ ಪುದೆಂಬನನೂನ ಬೋಧನೇ ವಿನಿಹತ ಕರ್ಮಬಂಧನೆ
- 28 ನೆ ಬಾಹುಬಳಿಶನಿದೇನುದಾತ್ಮನೋ ||<sup>4</sup> ಅಭಿಮಾನಸ್ಥಿರಭಾವಮಂ ನಮಗೆ ಮಾಯ್ಯತ್ಯುದ್ಭವಾನೋನ್ನತಂ ಶು
- 29 ಭಸೌಭಾಗ್ಯಮನಂಗಜಂ ಭುಜಬಳಾವಷ್ಟಂಭಮಂ ಚಕ್ರವರ್ತಿಭುಜಾದರ್ಪವಿಲೋಪಿಬಾಹುಬಳಿತ್ಯಷ್ಟಾಚ್ಛೇದಮಂ

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>3</sup> ಮಹಾಸ್ತ್ರಗ್ಧರೆ

<sup>4</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ



- 30 ಮುಕ್ತರಾಜ್ಯಭರಂ ಮುಕ್ತಿಯನಾಪ್ತ ನಿವೃತ್ತಿಪದಂ ಶ್ರೀ ಗೊಂಮಟೇಶಂ ಜಿನಂ ||<sup>1</sup> ಸ್ಫುರದುದ್ಯುತಕಾಂತಿಯಿಂ  
31 ಪರಿಸರತೌರಭ್ಯದಿಂದಂ ದಿಶೋತ್ಪರಮಂ ಮುದ್ರಿಸುತುಂನಮೇರು ಸಮನೋವರ್ಷಂ ಸ್ಫುಟಂ ಗೊಂಮಟೇ  
32 ಶ್ವರದೇವೋತ್ತಮಚಾರುದಿವ್ಯಶಿರದೊಳ್ ದೇವರ್ಕ್ಕಳಿಂದಾದುದಂ ಧರೆಯೆಲ್ಲಂ ನೆಜ್ಜಿ ಕಂಡುದಾಮಹಿಮೆಯಾ ದೇವಂ  
33 ಗದಾಶ್ಚರ್ಯಮೇ ||<sup>1</sup> ಎನಗಾಯ್ತೀಕ್ಷಿಸಲಾಗದಾಯ್ತೆನಗೆ ಕಾಣಲ್ಪೆಂಬವೋಲಾಯ್ತೆ ಪೇಳ್ ವನಿತಾಬಾಳಕವ್ಯ  
34 ಧ್ವಗೋಪತತಿಯುಂ ಕಂಡಟ್ಟುಜಿಂದಾವ್ವಿನಂ ದಿನವೊಂದಾವಗಮುದ್ಭದಿವ್ಯಕುಸುಮಾಸಾರಂ ಮಹೀಲೋಕ ಲೋ  
35 ಚನಸಂತೋಷದಮಾಯ್ತು ಗೊಂಮಟಜಿನಾಧೀಶೋತ್ತಮಾಂಗಾಗ್ರದೊಳ್ ||<sup>1</sup> ಮಿಜುಗುವ ತಾರಕಪ್ರಕರಮೀಪ  
36 ರಮೇಶ್ವರಪಾದಸೇವೆಗೆಂದೆಜಪುದೆ ಭಕ್ತಿಯಿಂದಮನೆ ನಿವೃತ್ತಿಳಿನಂ ಘನಪುಷ್ಪವೃಷ್ಟಿಬಂದೆಜಗಿದುದಭ್ರದಿಂ ಧರೆಗ  
37 ದಭ್ರತರಾದ್ಭುತಹರ್ಷಕೋಟಿಕಣ್ಣೆ ಜಿಡಿರೆ ಸಂದ ಬೆಳ್ಳುಳದ ಗೊಂಮಟನಾಥನ ಪಾದಪದ್ಮದೊಳ್ ||<sup>2</sup> ಭರ  
38 ತನನಾದಿಚಕ್ರಧರನಂ ಭುಜಯುಧದ ಗೆಲ್ಲ ಕಾಲದೊಳ್ ದುರಿತಮಹಾರಿಯಂ ತವಿಸಿ ಕೇವಳಬೋಧಮ  
39 ನಾಳ್ ಕಾಲದೊಳ್ ಸುರತತಿ ಮುನ್ನೆ ಮಾಡಿದುದು ಪೂಮಳೆ ಯೀಡೊರೆಯಕ್ಕುವೆಂಬಿನಂ ಸುರಿದುದು  
40 ಪುಷ್ಪವೃಷ್ಟಿ ವಿಭು ಬಾಹುಬಳಿಶನ ಮೇಲೆ ಲೀಲೆಯಿಂ ||<sup>2</sup> ಕೆಮ್ಮಗಿದೇಕೆ ನಾಡಪಲವಂದದ ನಂದಿದ ಬಿಂದಿಗ  
41 ಕ್ಕಳಂ ನೀಂ ಮ್ಮರುಳಾಗಿ ದೇವರಿವರೆಂದವರಂ ಮತಿಗೆಟ್ಟು ನಿನ್ನನೇಕಮ್ಮ ತೊಳಲ್ವಿದಪ್ಪೆ ಭವಕಾನನದೊಳ್ಳರ  
ಮಾತ್ಮರೂ
- 42 ಪನಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವನಂ ನೆನೆಯ ನೀಗುವೆ ಜಾತಿಜರಾದಿಡುಃಖಮಂ ||<sup>3</sup> ಸಮ್ಮದವಾಗಲಾಗ ಕೊಲೆಯುಂ  
43 ಪುಸಿಯುಂ ಕಳವುಂ ಪರಂಗನಾಸಮ್ಮತಿಯುಂ ಪರಿಗ್ರಹದ ಕಾಂಕ್ಷೆಯುಮೆಂಬಿವಜಿಂದಮಾದೊಡೆಂದುಮ್ಮ  
44 ನುಜಂಗಿರತ್ತೆಯ ಪರತ್ತೆಯ ಕೇಡೆನುತುಂ ಮಹೋಚ್ಚದೊಳ್ಳೊಮ್ಮಟದೇವನಿದ್ದು ಸಲೆ ಸಾಜುವವೋಲೆಸೆದಿದ್ದ  
45 ನೀಕ್ಷಿಸೈ ||<sup>3</sup> ಎಮ್ಮಮನೀವಸನ್ನಮನಿಂದುವುಮಂ ನನೆವಿಲ್ಲುಮಂಬುಮಂ ಕೆಮ್ಮಗನಾಥಯೂಥಮನೆ  
46 ಮಾಡಿ ಬಿಸುಟ್ಟು ತಪಕ್ಕೆ ಪೂಣ್ಣು ನಿಂದಿಮ್ಮಿಗಲಪ್ಪುದೇಂ ಪಡೆವುದೆಂದತಿಮುಗ್ಧಯರಬ್ಬನಾದಮುಂ ಗೊಮ್ಮ  
47 ಟದೇವ ನಿನ್ನ ಕಿವಿಗೆಯ್ದವೆ ನಿನ್ನವೊಲಾರೊ ನೀಕೃಪರ್ ||<sup>3</sup> ಎಮ್ಮನಿದೇಕೆ ನೀಂ ಬಿಸುಟೆಯೆಂದಳೆಯುಂ  
48 ಲತಿಕಾಂಗಿಯಕ್ಕಳುಂ ತಮ್ಮಳಲಿಂದೆ ಬಂದು ಬಿಗಿಯಪ್ಪಿದರೆಂಬಿನಮಂಗದಲ್ಲಿ ಪುತ್ತುಮ್ಮರಿದೊತ್ತಿ ತತ್ತಲತಿಕಾ  
49 ಳೆಯುವೊಪ್ಪೆ ತಪೋನಿಯೋಗದೊಳ್ಳೊಮ್ಮಟದೇವನಿದ್ದಿರವಹೀಂದ್ರ ಸುರೇಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರವಂದಿತಂ ||<sup>3</sup> ತಮ್ಮ  
50 ನೆ ಪೋದರೆನ್ನನುಜರೆಲ್ಲರುಮೆಯ್ತೆ ತಪಕ್ಕೆ ನೀನುಮಿಂತಮ್ಮ ತಪಕ್ಕೆ ಪೋದೊಡೆನಗೀ ಸಿರಿಯೊಪ್ಪದು ಬೇಡ  
51 ನುತ್ತುಮಣ್ಣು ಮನಮಿಳ್ಳು ಮನ್ನಮಿಗೆಯುಂ ಬಗೆಗೊಳ್ಳದೆ ದೀಕ್ಷೆಗೊಂಡೆ ನೀಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ನಿನ್ನ ತಜಾಸಂ  
52 ದಳವಾಯ್ಕಜನಕ್ಕೆ ಗೊಂಮಟಂ ||<sup>3</sup> ನಿವೃಡಿಯೆನ್ನಧಾತ್ರಿಯೊಳಗಿದ್ದ ಪುವೆಂಬಿದುವೇಡ ಧಾತ್ರಿ ತಾಂ ನಿಮ್ಮ  
53 ದುಮೆನ್ನದುಂ ಬಗೆವೊಡಲ್ಲದು ಬೇಜದು ದೃಷ್ಟಿಬೋಧವೀರ್ಯಮ್ಮಹಿತಾತ್ಮಧರ್ಮಮಭವೋಕ್ತಿಯೊಳೆಂಬ ನಿಜಾ  
54 ಗ್ರಜೋಕ್ತಿಯಿಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ನಿಂ ಮನದ ಮಾನಕಷಾಯಮನೆಯ್ತೆ ತೊಳ್ಳಿದೈ ||<sup>3</sup> ತಮ್ಮ ತಪಸ್ಸಿಗಳ್ಳೆ ಕುತಪ  
55 ಸ್ಥಿತಿ ವೇಟ್ಟ ಬಳಾಂಗಸಂಗತಂ ತಮ್ಮ ಶರೀರಮಾಗೆ ನೆಗಳ್ಳನೃತರಾಸ್ತರ ಶಸ್ತ್ರವೃತ್ತಕಂ ಕಮ್ಮರಿಯೋಜನಂದಮೆ  
56 ವಲಂ ಸ್ವಪರಾಕ್ಷಯ ಸೌಖ್ಯಹೇತುವಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ನೀಂ ತಪಮನಾಂತುಪದೇಶಕನಾದುದೊಪ್ಪದೇ ||<sup>3</sup> ನಿ  
57 ಮ್ಮನಮಂ ನಿಜಾತ್ಮನೊಳಕಂಸಿತಮಾಗಿದೆ ಮೋಹನೀಯಮುಖ್ಯಮ್ಮಣಿದೋಡಿಬೀಳೆ ಘನಘಾತಿಬಲಂ ಬಲದ್ಯ  
58 ಕ್ಷಬೋಧ ಸೌಖ್ಯಮ್ಮಹಿಮಾನ್ವಿತಂ ನೆಗಳೆ ವರ್ತಿಸಿ ಮತ್ತಮಘಾತಿಘಾತದಿಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ಮುಕ್ತಿಪದಮಂ  
59 ಪಡೆದೈ ನಿರಪಾಯಸೌಖ್ಯಮಂ ||<sup>3</sup> ಕಮ್ಮಿದವಪ್ಪಕಾಡಪೊಸವೂಗಳಿನಚ್ಚಿಸಿ ಪಾದಪದ್ಮಮಂ ಸಮ್ಮದದಿಂದೆ  
60 ನೋಡಿ ಭವದಾಕೃತಿಯಂ ಬಲಗೊಂಡು ಬಲ್ಲ ಪಾಂಗಿಂ ಮನಮೊಲ್ಲು ಕೀರ್ತಿಪವರೇಂ ಕೃತಕೃತ್ಯರೊ ಶಕ್ರನಂ  
61 ದದಿಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ನಿನ್ನನಹಿದಚ್ಚಿಸುತಿರ್ಪವರೇಂ ಕೃತಾರ್ಥರೋ ||<sup>3</sup> ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರಂ ಕಾಮಸಾಮ್ರಾಜ್ಯದ  
ಮಹಿ
- 62 ಮೆಯನಾಂತಿದ್ದೊಡಂ ಮುನ್ನೆ ತನ್ನೊಳ್ ವಸುಧಾಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಯುಕ್ತಂ ಭರತಕರವಿಮುಕ್ತಂ ರಥಾಂಗಾ  
63 ಸ್ತ್ರಮುಗ್ರಾಂಶುಸಮಂ ತನ್ನದ್ಭದೋದ್ಧಂಡಮನೆಳಸಿದೊಡಂ ಬಿಟ್ಟವಂ ಮುಕ್ತಿಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಸುಖಾರ್ಥಂ  
ದೀಕ್ಷೆಯಂ

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

<sup>3</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ



- 64 ಬಾಹುಬಳಿ ತಳೆದನೆಮ್ಮನ್ನರೇನೆಂದೊ ಮಾಣ್ಣರ್ ||<sup>1</sup> ಮನದಿಂ ನುಡಿಯಿಂ ತನುವಿಂವೆನಸುಂ ಮುನ್ನೆಜ  
65 ಪಿದಘಮನಲಜಿವೆನೆಂಬೀ ಮನದಿಂದಮೊಸೆದು ಗೊಂಮಟೆಜಿನನಂ ಸ್ತುತಿಯಿಸಿದನಿಂತು ಸುಜನೋತ್ತಂಸಂ ||<sup>2</sup>  
66 ಸುಜನರ್ಬೃವ್ಯರೆ ತನಗವರಜಸ್ತಮುತ್ತುಂಸಮಪ್ಪ ಪುರುಳಿಂ ಬೊಪ್ಪಂ ಸುಜನೋತ್ತಂಸನೆನಿಪ್ಪಂ ಸುಜನಗ್ಗುತ್ತುಂ  
67 ಸಮೆಂಬ ಪುರುಳಿದೆನಿಸಂ ||<sup>2</sup> ಈ ಜಿನನುತಿ ಶಾಸನಮಂ ಶ್ರೀಜಿನಶಾಸನವಿದಂ ವಿನಿಮ್ನಿಸಿದಂ ವಿದ್ಯಾಜಿ  
68 ತವೃಜಿನಂ ಸುಕವಿ ಸಮಾಜನುತಂ ವಿಶದಕೀರ್ತ್ತಿ ಸುಜನೋತ್ತಂಸಂ ||<sup>2</sup>  
69 ವರಸೈದ್ಧಾಂತಿಕಚಕ್ರೇಶ್ವರನಯಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಶಿಷ್ಯಂ ನಿಜಚಿತ್ಪರಿಣತನಧ್ಯಾತ್ಮಕಳಾಧರನುಜ್ವಳಕೀರ್ತ್ತಿಬಾಳ  
70 ಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಂ ||<sup>2</sup> ತನ್ಮುನಿನಿಯೋಗದಿಂ || ಪೊಡವಿಗೈಸಂದ ಗೊಮ್ಮಟಜಿನೇಂದ್ರಗುಣಸ್ತವಶಾಸನಕ್ಕೆ ಕನ್ನಡಗವಿ  
71 ಬಪ್ಪನೆಂದೆನಿಪ ಬೊಪ್ಪಣಪಂಡಿತನೊಲ್ದು ಪೇಟ್ಟುವಂ ಕಡೆಯಿಸಿದಂ ಬಲಂ ಕವಡಮಯ್ಯನದೇವಣನಟ್ಟಿಯಿಂದೆ  
72 ಬಾಗಡೆಗೆಯ ರುದ್ರನಾದರದೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ವಿಳಸತ್ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ||<sup>3</sup>

### 337 (235)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ನಿಂತಿರುವ ೩೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದ  
ಕಲ್ಲಿನ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ

This undated inscription of the 12th century registers the annual donation of *padis* by the *nakaras* of Mosale, who have been named, for the eight kinds of worship of the *Chaturvimśati-tīrthanakaras* caused to be made by *vaḍḍa-byavahāri* Basavi-setṭi of Mosale in the enclosure of Gommatadēva.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಬೆಳುಗುಳತೀರ್ತದ ಗೊಂ
- 2 ಮಟದೇವರ ಸುತ್ತಾಲಯ
- 3 ದೊಳು ವಡ್ಡಬೃವಹಾರಿ ಮೊ
- 4 ಸಳೆಯ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿಯ
- 5 ರು ತಾವು ಮಾಡಿಸಿದ ಚತು
- 6 ವ್ವಿಂಸತೀರ್ತ್ಯಕರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚ
- 7 ನೆಗೆ ಮೊಸಳೆಯ ನಕರಂಗಳು
- 8 ವರಿಸನಿಬಂಧಿಯಾಗಿ ಕೊಡುವ
- 9 ಪಡಿ ನೇಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೪
- 10 ಗಂಗರ ಮಹದೇವ ಚಿಕ್ಕಮಾದಿ ಪ ೨
- 11 ದಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೪ ಬಿಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ ಬೀಚಿಸೆ
- 12 ಟ್ಟಿ ಎಳಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೩ ಉಯಮಸೆ
- 13 ಟ್ಟಿ ಬಿದಿಯಮಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೪ ಮಹ
- 14 ದೇವಸೆಟ್ಟಿ ರಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಪಾರಿಸಸೆ
- 15 ಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ರಾಣಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೪ ಮಾ
- 16 ರಗೂಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ

<sup>1</sup> ಮಹಾಸ್ತಗ್ಗರೆ

<sup>2</sup> ಕಂದ

<sup>3</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ





- 17 ಪ ೨ ನಂಬಿದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೫ ಜೋ
- 18 ಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೫ ಜಿನ್ನಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೫ ಬಾಹು
- 19 ಬಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೫ ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿ ಅಂ
- 20 ಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೩ ಮಹದೇ
- 21 ವಸೆಟ್ಟಿ ಗೋವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ
- 22 ಮೂಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾರಾಂಡಿಸೆಟ್ಟಿ ಮ
- 23 ಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಬೈರಿಸೆಟ್ಟಿಮಾರಿ
- 24 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಸೋವಿಸೆಟ್ಟಿ ದುದ್ದಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
- 25 ಹಾರುವಸೆಟ್ಟಿ ಹರದಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨
- 26 ಬಮ್ಮಾಂಡಿ ಪ ೨ ಸಾನ್ತೆಯ ಪ ೧ ಕೂ
- 27 ತೈಯ್ಯ ಪ ೨ ಮಸಣಿಸೆಟ್ಟಿ ಕೂತಿ
- 28 ಸೆಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೩ ಚಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ
- 29 ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ೧ ಮ
- 30 ಹದೇವ ಬಯಿರ ಪ ೨ ಬಮ್ಮೆಯ ಮಸ
- 31 ಣ ಪ ೨ ಕಾಳೆಯ ಗಾಡೆಯ ಪ ೨
- 32 ಗವುಡುಸಾಮಿ ಮದವನಿಗಸೆ
- 33 ಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಸಸೆಟ್ಟಿ ಪ
- 34 ೨ ಹೊಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಬೋಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಗಂ
- 35 ಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಆಯ್ತುಸೆಟ್ಟಿ ದೇವಿಸೆಟ್ಟಿ ೨
- 36 ಮಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ ದಂಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾರಿಸೆ
- 37 ಟ್ಟಿ ಆಯ್ತುಮಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮಾರಜ್ಜ
- 38 ಹರಿಯಣ ಕಾಳೆಯ ಪ ೨ ಮಾ
- 39 ರಗೌಂಡನಹಳ್ಳಿಯ ಗುಮ್ಮಜ್ಜ ಬೈ
- 40 ರೆಯ ಪ ೧ ಮೂಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಬೂವಿಸೆ
- 41 ಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಏಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ ಅಕ್ಕುವೆಯ
- 42 ಮಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಸ್ಸಸೆಟ್ಟಿ
- 43 ಪ ೧ ನಿಡಿಯಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧ . ||

### 338 (236)

ಗೊಮ್ಮ ಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ನಿಂತಿರುವ ೩೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ  
ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ

This is another similar record of the same period which registers the donation made by the several *nakaras* (named) annually for the worship of the same deity installed by Basavi-setṭi.

- 1 ಶ್ರೀ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿಯರ ತೀರ್ಥಕರ ಅ
- 2 ಸ್ವವಿಧಾಚ್ಛನೆಗೆ ಮೊಸಳೆಯ
- 3 ನಕರ ವರಿಸನಿಬಂಧಿಯಾಗಿ
- 4 ಚಲುಂಡೆಯ ಜಕಣ್ಣ ಕಿಜಿಯ ಚಲುಂ



- 5 ಡೆಯ ಪ ೨ ಮಹದೇವಸೆಟ್ಟ ಕಂಬಿ
- 6 ಸೆಟ್ಟ ಪ ೧ ಉಯಮಸೆಟ್ಟ ಪಾರಿಸಸೆ
- 7 ಟ್ಟ ಪ ೧ ಬೋಕಿಸೆಟ್ಟ ಬೂಕಿಸೆಟ್ಟ ಪ ೧
- 8 ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟ ಹೊನ್ನಿಸೆಟ್ಟ ಸುಗ್ಗಿಸೆಟ್ಟ ಪ ೧
- 9 ಮೂಕಿಸೆಟ್ಟ ಪ ೧ ರಾಮಿಸೆಟ್ಟ ಹಾಬಿ
- 10 ಸೆಟ್ಟ ಪ ೧ ಮಂಚಿಸೆಟ್ಟ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟ ಪ ೧
- 11 ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟ ಗುಡ್ಡಿಸೆಟ್ಟ ಚಿಕ್ಕಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟ ೨
- 12 ಮಸಣಿಸೆಟ್ಟ ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟ ಅಮ್ಮಾಂಡಿಸೆ
- 13 ಟ್ಟ ಪ ೨ ಅಳಿಯಮಾರಿಸೆಟ್ಟ ಮುದ್ದಿಸೆ
- 14 ಟ್ಟ ಪ ೨ ಕರಿಕಿಸೆಟ್ಟ ಚಿಕ್ಕಮಾದಿ ಪ ೨
- 15 ಕರಿಯ ಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟ ಮಾರಿಸೆಟ್ಟ ಪ ೧
- 16 ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟ ಅಯಿಬಿಸೆಟ್ಟ ಕಾಳಿಸೆಟ್ಟ ಪ ೨
- 17 ಮಣಿಗಾಳಿಮಾಚಿಸೆಟ್ಟ ಸೆಟ್ಟಿಯ
- 18 ಣ ಪ ೧ ತೆರಣಿಯ ಚೌಂಡೆಯಹೆ
- 19 ಗ್ಗ ಡೆ ಬಸವಣ್ಣ ಚಂದೆಯ ರಾಮೆಯ
- 20 ಹುಳ್ಳಿಯ ಜಕ್ಕಣ ಪ ೨ ಮಾಳಗೌಂಡ
- 21 ಸೆಟ್ಟಿಯಣ ಮಾಚಯ ಮಾರೆಯ
- 22 ಚಿಕಣಗೊಳಿಯ ಪ ೧ ಮಾದಿಗೌಂಡ
- 23 ಗೌಂಡೆಯ ಮಾಚೆಯ ಬಮ್ಮೆಯ ಹೊ
- 24 ನ್ನೆಯ ಜಕ್ಕಗೌಂಡ ಪ ೧

### 339 (237)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲಿನ ಎಡಗಡೆ ನಿಂತಿರುವ ೩೩೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ  
ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ೩೩೮ರ ಕೆಳಗೆ

This is dated the cyclic year Naḷa, *Uttarāyana-saṃkrānti*. The details are insufficient for verification. It may be assigned to the 12th century. It registers the grant of wet and dry lands in Gangasamudra. The grant was made by Chikka Madukaṇṇa, son-in-law of *mahāpasāyita* Vijayaṇṇa, after purchase from *mahāmaṇḍalāchārya* Chandraprabhadēva, for supplying 20 flower-garlands for the daily worship of Gommaṭēśvara.

- 1 ನಳ ಸಂವತ್ಸರದ ಉತ್ತರಾಯಣ ಸಂ
- 2 ಕ್ರಾಂತಿಯಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪಸಾಯಿ
- 3 ತಂ ವಿಜಯಂಣ್ಣನವರಳಿಯ ಚಿಕ್ಕಮ
- 4 ದುಕಣ್ಣ ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟದೇವರ ನಿತ್ಯಾ
- 5 ಚ್ಚನೆಗೆ ೨೦ ಬಾಸಿಗ ಹೂವಿಂಗೆ
- 6 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯರು
- 7 ಚಂದ್ರಪ್ರಭದೇವರ ಕೈಯಲು ಮಾಲು
- 8 ಗೊಂಡು ಗಂಗಸಮುದ್ರದಲು ಗಡ್ಡೆ ಸ ೧





- 9 ಬೆದ್ದಲು ಕಂ ೨೦೦ ನೂಜನುಂ ಕೊಂಡು
- 10 ಕೊಟ್ಟದತ್ತಿ ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ

### 340 (238)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲಿನ ಎಡಗಡೆ ನಿಂತಿರುವ ೩೩೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ೩೩೯ರ ಕೆಳಗೆ

It is dated the year Kālayukti, Kārttika śu. 1, Sunday, corresponding probably to 3rd October, 1198 A.D. But the weekday was Saturday. Kabi-seṭṭiya Sōmeya of Agali made a grant of land and a *gadyāṇa* to Chandraprabhadēva, disciple of *mahāmaṇḍalāchāryya* Hiriya Nayakirttidēva, for the *ashṭavidhārchana* of Gommaṭēśvara. The record is in faulty language.

- 1 ಕಳೆಯಕ್ಕುಂತ ಸಂವತ್ಸರದ
- 2 ಕರ್ತಿಕ ಸು ೧ ಆ ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟದೇ
- 3 ವರ ಯಚ್ಚನೆಗೆ ಹುವಿನ ಪಡಿಗೆ
- 4 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಮಂಡಳಚಯ್ಯರು
- 5 ಹಿರಿಯನಯಕೀರ್ತಿ ದೇವರ ಶಿಷ್ಯ
- 6 ರು ಚಂದ್ರಪ್ರಭದೇವರ ಕಯಲು ಯ
- 7 ಗಳಿಯದ ಕಬಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಸೋಮೆ
- 8 ಯನು ಗದೆ ಪಡೆವಲಗೆಯ
- 9 (ಯ)ಗದೆ ಕೊ ೧೦ ಗಂಗಸಮುದ್ರ
- 10 ದಲ್ಲಿ ಕೊಮ್ಮತಗಲಿ ಕೊ ೧೦ ಅರ್ಬುದ
- 11 ಲು ಗುಳಿಯ ಕೆಯ ಮೇಗೆ
- 12 ಗದ್ಯಣ ಒಂದು ಹಾನಬೆದಲು
- 13 ಆ ಕಲುನ ಸೀಮೆ

### 341 (239)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಮುಂಭಾಗದ ಎಡಗಡೆ ಕಂಬದ ಜಗತಿಯ ಮೇಲೆ

This inscription in Mahājani characters seems to record the pilgrimage made twice by Pānipatha Pataḍēva, father of Dānachanda-puravāla on Kārttika śu. 6 and Pushya śu. 2 of Samvat 1800 corresponding to 12th October and 7th December of 1743 A.D.

(ಮಹಾಜನಿ ಅಕ್ಷರ)

- |                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| 1 ಸವತ ೧೮೦೦ ಕತ   | (ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ಕಾತಿ)   |
| 2 ಸದ ೬          | (ಸುಡ ೬)             |
| 3 ಸವತ ೧೮೦೦ ಪಹ ಸ | (ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ಪೋಹ ಸು) |
| 4 ೨ ಪತದವ ಪನಪಥ   | (೨ ಪತದೇವ ಪಾನೀಪಥ)    |
| 5 ದನಚದ ಪರವಲ     | (ದಾನಚಂದಪುರವಾಲೆ)     |
| 6 ಕ ಬಪ          | (ಕಾಬಾಪ)             |



TRANSLITERATION

- 1 Savata 1800 Kata
- 2 sada 6
- 3 Savata 1800 Paha sa
- 4 2 Patadava Panapatha
- 5 Danachada Paravala
- 6 ka bapa

342 (240)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರವಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This inscription records the grant of the villages Savaṇēra, Bekka and Kaggere by *mahāpradhāna*, *sarvādhikāri*, *hiriyabhaṇḍāri* Hullaṇṇa for the eight forms of worship of Gommaṭēśvara, Pārśvadēva and the twentyfour *tīrthaṇṇikaras* as also for feeding the ascetics. The gift villages were originally received from the Hoysala overlord Narasimha and his son Vira Ballāḷa. These were made over to Nayakīrtti-siddhānta-chakravartī whose disciple Hulla was. The inscription may be assigned to the second half of the 12th century.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾರವಾಲೋಘಲಾಂಭನಮ್ | ಜೀಯಾತ್ಮೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ
- 2 ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup> ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾ
- 3 ನಹೇತವೇ | ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಪಾಟಿನಾಯಘಟನೇ ಪಟೇಯಸೇ ||<sup>2</sup> ನಮೋಸ್ತು ||
- 4 ಜಗತ್ತಿತಯನಾಥಾಯ ನಮೋ ಜನ್ಮಪ್ರಮಾಥಿನೇ | ನಯಪ್ರಮಾಣವಾಗ್ರಶ್ರಿಧ್ವಸ್ತಧ್ವಾಂತಾಯ ಶಾಂತಯೇ ||<sup>3</sup>  
ನಮೋ ಜಿನಾಯ ||
- 5 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ | ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ | ಯಾದವಕುಲಾಂಬ  
ರದ್ಯಮ
- 6 ಣಿ | ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾನುಣಿ | ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳಿಸಮಾಳಂಕೃತರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳೇ  
ಶ್ವರಂ |
- 7 ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನಹೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ತರೋ  
ತ್ತರಾಭಿವೃ
- 8 ದ್ಧಿಪ್ರವರ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾಕೃತಾರಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ವೃತ್ತ || ಜನತಾಧಾರನುದಾರ  
ನನ್ಯವನಿತಾದೂರಂ
- 9 ವಚಸ್ಪಂದರೀಘನವೃತ್ತಸ್ತನಹಾರನುಗ್ರಹಣಧೀರಂ | ಮಾರನೇನೆಂದಪೈ ಜನಕಂ ತಾನೆನೆ ಮಾಕಣಜೈ ವಿಬುಧ  
ಪ್ರಖ್ಯಾತಧರ್ಮಪ್ರ
- 10 ಯುಕ್ತನಿಕಾಮಾತ್ತಚರಿತ್ರೆ ತಾಯೆನಲಿದೇನೇಚಂ ಮಹಾಧನ್ಯನೋ ||<sup>4</sup> ಕಂದ || ವಿತ್ರಸ್ತಮಳಂ ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ  
ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿ
- 11 ತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊಳ್ ಪಾತ್ರಂ ರಿಪುಕುಳಕಂದಖನಿತ್ರಂ ಕೌಂಡಿನ್ಯಗೋತ್ರನಮಳಚರಿತ್ರಂ || ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕ  
ನಮನೆಯೊಳ್ ಮು
- 12 ನಿಜನಸಮೂಹಮುಂ ಬುಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮಹಿಮೆಗಳಾವ ಕಾಲಮುಂ ಶೋಭಿಸುಗುಂ ||<sup>4</sup>  
ಉತ್ತಮ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ  
<sup>2</sup> ರಥೋದ್ಧತ  
<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ  
<sup>4</sup> ಕಂದ





- 13 ಗುಣತತಿವನಿತಾವೃತ್ತಿಯನೊಳಕೊಂಡುದೆಂದು ಜಗಮೆಲ್ಲಂ ಕಯ್ಯಿತ್ತುವಿನಮಮಳಗುಣಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜಗದೊಳಗೆ  
ಪೋಚಿಕ
- 14 ಬೈಯೆ ನೋಂತಳ್ ||<sup>1</sup> ವಚನ || ಅಂತೆನಿಸಿದೇಚಿರಾಜನ ಪೋಚಿಕಬೈಯ ಪುತ್ರನಖಿಳತೀರ್ಥ ಕರಸರನುದೇವಸರಮ  
ಚರಿತಾಕರ್ಣ
- 15 ನೋದೀರ್ಣವಿಪುಳಪುಳಕವರಿಕಳಿತವಾರಬಾಣನುಮಸಮಸಮರರಸಸಿಕರಿಪುನೃಪಕಳಾಪಾವಲೇವಲೋಲುಪ
- 16 ಕೃಪಾಣನುವಾಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರದಾನವಿನೋದನುಂ ಸಕಳಲೋಕಲೋಕಾಪನೋದನುಂ || ವೃತ್ತ || ವಜ್ರಂ  
ವಜ್ರಭೈ
- 17 ತೋ ಹಳಂ ಹಳಭೈತಶ್ಚಕ್ರಂ ತಥಾ ಚಕ್ರಿಣಶ್ಚಕ್ರಿಶ್ಚಕ್ರಿಧರಸ್ಯ ಗಾಂಡಿವ ಧನುರ್ಗಾಂಡೀವ ಕೋದಂಡಿನಃ | ಯಸ್ತದ್ವ  
ದ್ವಿತನೋತಿ ವಿಷ್ಣುಃ
- 18 ಪತೇಃ ಕಾರ್ಯಂ ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈರ್ಗಂಗೋಗಾಂಗತರಂಗರಂಜಿತ ಯತೋರಾತಿಸ್ಸವಣೋಽಭವೇತ್ ||<sup>2</sup>  
|| ವಚನ || ಅಂತೆನಿಸ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ
- 19 ಪ್ರಧಾನಂ ದಂಡನಾಯಕಂ ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ ಗಂಗರಾಜ ಚೋಳನ ಸಾಮಂತನದಿಯಮಂ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ  
ಗಂಗವಾಡಿನಾಡಗ
- 20 ಡಿಯ ತಳಕಾಡಬೀಡಿನೊಳ್ಳಡಿಯಿಪ್ಪಂತಿದ್ದು ಚೋಳಂ ಕೊಟ್ಟ ನಾಡಂ ಕೊಡದೆ ಕಾದಿಕೊಳ್ಳಿಮನೆ ವಿಜಿಗೀಷು  
ವೃತ್ತಿಯಿಂದ
- 21 ಮೆತ್ತಿ ಬಳಮೆರಡುಂ ಸಾರ್ಚಿದಲ್ಲಿ || ವೃತ್ತ || ಇತ್ತಣಭೂಮಿಭಾಗದೊಳಧನ್ಯರದೇಕೆ ಭವತ್ಪ್ರತಾಪಸಂಪತ್ತಿಯ  
ವರ್ಣನಾ
- 22 ವಿಧಿಗೆ ಗಂಗಚಮೂಪ ಜಿಗೀಷುವೃತ್ತಿಯಿಂದೆತ್ತಿದ ನಿನ್ನ ಕಯ್ಯ ನಿಶಿತಾಸಿಯ ತೌಮೊನೆ ಬೆನ್ನಬಾರನೆತ್ತುತ್ತಿರೆ ಪೋ  
23 ಗಿ ಕಂಚಿ ಗುಣಯಪ್ಪಿನಮೋಡಿದ ದಾಮನೆಯ್ದನೇ ||<sup>3</sup> ಕದನದೊಳಂದು ನಿನ್ನ ತರವಾರಿಯ ಬಾರಿಗೆ ಮೆಯ್ಯನೊಡ್ಡ  
ಲಾಜದೆ
- 24 ನಳಿದಿನ್ನುವಂತದನೆ ಜಾನಿಸಿ ಜಾನಿಸಿ ಗಂಗ ತನ್ನ ನಂಬಿದ ಸುದತೀಕದಂಬದೆರ್ದೆಪೌವನೆವೋಗಿರೆ ಪುಲ್ಲಿವೆಚ್ಚುವೆಚ್ಚಿದ  
ಪನಹರ್ನಿ
- 25 ಶಂ ತಿಗುಳದಾಮನರಣ್ಯಶರಣ್ಯವೃತ್ತಿಯಿಂ ||<sup>4</sup> ಎನಿತಾನುಂ ಬವರಂಗಲೊಳ್ಳಲಬರಂ ಬೆಂಕೊಂಡ ಗಂಡಿಂದನೋನೆನಿಸು  
ತ್ತಂ ತಳಕಾ
- 26 ಡೊಳಿನ್ನೆವರಮಿದ್ವಿಗಳ್ಳರಂ ಗಂಗರಾಜನ ಖಳ್ಗಾಹತಿಗಳ್ಳಿ ಯುದ್ಧವಿಧಿಯೊಳ್ಳಿನ್ನಿತ್ತು ನಾಯುಂಣದೋಡಿನ  
ಲುಂಡಿದ್ದಪನತ್ತ ಶೈ
- 27 ವಶಮಿವೊಲ್ಪಾಮಂಸ್ತದಾಮೋದರಂ ||<sup>5</sup> ವಚನ || ಎಂಬಿನಮೊಂದೆಮೆಯ್ಯೊಳವಯವದಿನೆಯ್ವಿ ಮೂದಲಿಸಿ ಧೃತಿಗಿಡಿಸಿ
- 28 ಬೆಂಕೊಂಡು ಮತ್ತಂ ನರಸಿಂಗವಮ್ಮಂ ಮೊದಲಾಗೆ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ ಚೋಳನ ಸಾಮಂತರೆಲ್ಲರಂ ಬೆಂಕೊಂಡು  
ನಾಡಾದುದೆಲ್ಲಮ
- 29 ನೇಕಚ್ಚತ್ರದುಂಡಿಗಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿ ಕುಡೆ ಕೃತಜ್ಞಂ ವಿಷ್ಣುಃ ಪತಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳಿಮನೆ || ಕಂದ ||  
ಅವನಿಪನೆನಗಿ
- 30 ತ್ತಪನೆಂದವರಿವರವೊಲುಳಿದವಸ್ತುವಂ ಬೇಡದೆ ಭೂಭುವನಂ ಬಂಣಿಸೆ ಗೋವಿಂದವಾಡಿಯಂ ಬೇಡಿದಂ ಜಿನಾಚ್ಛ  
ನಲುಬ್ಬಂ ||
- 31 ಗೊಂಮಟಮೆನೆ ಮುನಿಸಮುದಾಯಂ ಮನದೊಳ್ಳಿಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಬಿಚ್ಚಳಿಸುತ್ತಂ ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ ಪೂಜೆಗದಂ  
ಮುದದಿಂ ಬಿಟ್ಟು

<sup>1</sup> ಕಂದ

<sup>2</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>3</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

<sup>4</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

<sup>5</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

- 32 ನಲ್ತೆ ಧೀರೋದಾತ್ತಂ ||<sup>1</sup> ಅಕ್ಕರ || ಆದಿಯಾಗಿಪುರ್ವದಾರ್ಹತಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲಸಂಘಂ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಂ  
ಬಾಡುನೇಡದಂ
- 33 ಬಳೆಯಿಪುದಲ್ಲಿಯ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಚದ ಬೋದವಿಭವದ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲಧಾರಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯರೆನಿಪ ಪೆಂ  
34 ಪಿಂಗಾದಮೆಸೆದಿಪ್ಪ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಗಂಗಚಮೂಪತಿ ||<sup>2</sup> ಗಂಗವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗಳೆನಿಕೊಳವ  
35 ನಿತುಮಂ ತಾನೆಯೆ ಪೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ್ಗೆ ಸುತ್ತಾಲಯಮನೆಯೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಗಂ  
36 ಗವಾಡಿಯ ತಿಗುಳರಂ ಬೆಂಕೊಂಡು ನೀರಗಂಗಂಗೆ ನಿಮಿಚ್ಚಿ ಕೊಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜನಾಮುನ್ನಿನ ಗಂಗರಾಯಂಗಂ  
ನೂಮ್ಮಡಿ ಧ
- 37 ನ್ಯನಲ್ತೇ ||<sup>3</sup> ಧರ್ಮಸ್ಥೈವ ಬಳಾಲೋಕೋ ಜಯತ್ಯಪಿಳವಿದ್ವಿಷಃ | ಆರೋಪಯತು ತತ್ತ್ವೈವ ಸರ್ವೋಪಿ ಗುಣ  
ಮುತ್ತಮಂ ||<sup>3</sup>
- 38 ಶ್ರೀಮಜ್ಜೈನವಚೋಬ್ಧಿವರ್ಧನವಿಧುಃ ಸಾಹಿತ್ಯವಿವ್ಯಾನಿಧಿಸ್ಪರ್ಷದ್ವರ್ಪಕಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಲುಠತ್ವೋತ್ತಮಂ  
ಕಂಠೋರವಃ ಸಶ್ರೀಮಾ
- 39 ನು ಗುಣಚಂದ್ರದೇವತನಯಸ್ಸೌಜನ್ಯಜನ್ಯವನಿ ಸ್ಥೇಯಾತು ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತಿರ್ದೇವಮುನಿಪಸಿದ್ಧಾಂತ  
ಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ ||<sup>4</sup> ಕ್ರಿ.ತದಿಗ್ವೈತ್ರವಿದಂ ಬ
- 40 ರುತ್ತೆ ನರಸಿಂಹಕ್ಷೋಣಿಪಂ ಕಂಡು ಸನ್ಮತಿಯಿಂ ಗೊಮ್ಮಟಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಜಿನರಂ ಮತ್ತೀಚತುರ್ವಿಂಶತಿಪ್ರತಿಮಾಗೇ  
ಹಮನಿಂತಿವರ್ಕ್ತೆ ವಿನು
- 41 ತಂ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹದಿಂ ಬಿಟ್ಟನಪ್ರತಿಮಲ್ಲಂ ಸವಣೇಜ ಬೆಕ್ಕ ಕಗ್ಗಿಜಿಯುಮಂ ಕಲ್ಪಾಂತರಂ ಸಲ್ಲಿನಂ ||<sup>5</sup> ನರಸಿಂಹ  
ಹಿಮಾದ್ರಿತದುದ್ಧಿತ್ತಕಳಶಹ್ರ
- 42 ದಂಕಡುಳ್ಳಕರ ಜಿಹ್ವಿಕೆಯಾನತಧಾರಾಗಂಗಾಂಬುನಿ ನಯಕೀರ್ತಿಮುನೀಶಪಾದಸರಸೀಮಧ್ಯೇ ||<sup>6</sup> ಲಲನಾಲೀಲೆಗೆ  
ಮುನ್ನವೆನ್ನು ಕುಸ್ಮಾ
- 43 ಸ್ತ್ರಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ವಿಷ್ಣುಗಂ ಲಲಿತ ಶ್ರೀವಧುವಿಂಗವಂತೆ ನರಸಿಂಹಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಂಗವೇಚಲದೇವೀವಧುಗಂ ಪರಾರ್ಥ  
ಚರಿತಂ ಪುಣ್ಯಾಧಿ
- 44 ಕಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ಬಲವದುಮೈರಿಕುಳಾಂತಕಂ ಜಯಭುಜಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ ||<sup>7</sup> ಚಿರಕಾಲಂ ರಿಪುಗಳ್ಗೆ ಸಾಧ್ಯ  
ಮೆನಿಸಿದ್ದುಚ್ಚಂ
- 45 ಗಿಯಂ ಮುತ್ತಿ ದುದ್ಧರತೇಜೋನಿಧಿ ಧೂಳಿಗೋಟಿಯನೆ ಕೊಂದಾ ಕಾಮದೇವಾವನೀಶ್ವರನಂ ಸಂದೊಡೆಯ  
ಕ್ಷೀತೀಶ್ವರನನಾಭಂಡಾರಮಂ ಸ್ತ್ರೀ
- 46 ಯರಂ ತುರಗ ಬ್ರಾತಮುಮಂ ಸಮಂತು ಪಿಡಿದಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ ||<sup>7</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತ  
ಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡಂ ಶ್ರೀಮ
- 47 ಸ್ಮರಾಪ್ರಧಾನಂ ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿ ಹಿರಿಯಭಂಡಾರಿ ಹುಳ್ಳಯ್ಯಂಗಳು ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳ  
ದೇವರ ಕಯ್ಯಲು ಗೊಮ್ಮ
- 48 ಟದೇವರ ಪಾರ್ಶ್ವದೇವರ ಚತುರ್ವಿಂಶತೀರ್ತ್ಯಕರರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚನೆಗಂ ರಿಷಿಯರಾಹಾರದಾನಕ್ಕುಂ ಬೇಡಿಕೊಂಡು  
ಸವಣೇಜ ಬೆಕ್ಕ ಕಗ್ಗಿಜಿಯ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ||
- 49 ಪರವಾಗಮನಾರಿಧಿಹಿಮಕಿರಣಂ ರಾಸ್ಥಾಂತ ಚಕ್ರಿ ನಯಕೀರ್ತಿಯಮೀಶ್ವರಶಿಷ್ಯನಮಳನಿಜಚಿತ್ಪರಿಣತನಧ್ಯಾತ್ಮಿ  
ಬಾಳ
- 50 ಚಂದ್ರಮುನೀಂದ್ರಂ ||<sup>1</sup> ಕನ್ನುಕುಳಾಂತಕಾಲಯಮನೂರ್ಜಿತಶಾಶನಮಂ ನಿಶೀಧಿಕಾಸನ್ಮತಿಯಂ ತಟಾಕ ಸರಸೀ  
ಕುಳಮಂ ನಯಕೀರ್ತಿ

<sup>1</sup> ಕಂದ

<sup>2</sup> ಪಿರಿಯಕ್ಕರ

<sup>3</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>4</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>5</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>6</sup> ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

<sup>7</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ



- 51 ದೇವ ಸೈದ್ಧಾಂತಿಕರೋಚ್ಚವಿನಯಂಗಳನೀತೆಡದಿಂದಮಾಳ್ವರಾರಿಸ್ತರೆ ನೋಂತರಾರಿಸಿದಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿನಿಳಾ ವಿಭಾಗದೊಳ್ ||1

### 343 (241)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ೩೪೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This undated record in characters of the 12th century, registers the pledge of all the jewel merchants (*māṇikyā nakhara*) of Beḷuḡuḷa, to provide flowers for the worship of Gommaṭadēva and Pārsyadēva for which purpose they paid certain dues in coral.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಗುಣಸಂಪನ್ನರಪ್ಪ ಶ್ರೀಬೆಳುಗುಳತೀರ್ಥದ ಸಮಸ್ತಮಾಣಿಕ್ಯನಖರಂಗಳು ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟದೇವರ ಪಾರಿಶ್ವದೇ
- 2 ವರಗೆ ವರ್ಷನಿಬಂಧಿಯಾಗಿ ಹೂವಿನ ಪಡಿಗೆ ಜಾತಿಹವಳಕ್ಕೆ ತೊಲೆಗೆ ತಾ ೧ ಕರಿದಕ್ಕೆ ವೀಸ ೧ ಯಿದ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕೃತಾ
- 3 ರಂಬರಂ ಸಲಿಸುವರು ಮಂಗಳಂ ಮಹ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

### 344 (242)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ ೩೪೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This undated record of the 12th century registers a grant of lands at Gommaṭapura and Gaṅgasamudra, made after purchase from the assembly (*samudāya*) by Dasaiya, son of Gumi-setṭi of the holy place Beḷuḡuḷa, Bikaiveya, Kēṭayya, Lakhaṇṇa, son of Koṇana Mari-setṭi, Sōmauvve, daughter of Lōkya-sahaṇi and all the *nakharas* of Melamela, for providing flowers for the worship of Gommaṭadēva. The lands were made over to the garland-maker (*mālegāra*).

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಬೆಳುಗುಳತೀರ್ಥದ ಗುಮಿಸೆಟ್ಟಿಯ ದಸೈಯ ಬಿಕ್ಕೈ
- 2 ನೆಯ ಕೇತಯ್ಯ ಕೊಣನ ಮರಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಲಖಣ್ಣ ಲೋಕೆಯಸಹಣಿಯ ಮಗಳು ಸೋಮಾವೆ ಮೆಲ
- 3 ಮೆಲದ ಸಮಸ ನಖರಂಗಳು ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ ಹೂವಿನ ಪಡಗೆ ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ಹಿಂದೆ ಗಡೆ ಸ ೧ ಆ ಗೊಮ್ಮಟ
- 4 ಪುರದ ಭೂಮಿಯೆಳಗೆ ಒಂಥು ಹೊನ್ನ ಬೆದ್ದಲೆ ಗುಳಯ ಕೆಯ್ಯ ಸಮದಾಯಂಗಳ ಕೆಯ್ಯಲು ಮಾಜುಗೊಂಡು ಮಾ
- 5 (ಮ)ಲೆಗಾಣಗೆ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕೃತುರಂಬರಂ ಸಲುವಂತಾಗಿ ಬರದು ಕೊಟ್ಟ ಶಸನ ||

### 345 (243)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ

This inscription in characters of the 13th century, is dated the cyclic year Bhāva, Bhādrapada Friday, the details being insufficient for verification. It registers an endowment of money by

<sup>1</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ



Kallaya, son of Chenni-setti, a lay disciple of Chandrakīrtti-bhaṭṭāraka, for the supply of flowers for the worship of Gommaṭadēva and the *tīrthamkaras*.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಭಾವ
- 2 ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರ
- 3 ಪದ ಶುಕ್ರವಾರ
- 4 ದಂದು ಶ್ರೀಗೊಂಮಟ್ಟದೇ
- 5 ವರಿಗೆವು ತೀರ್ಥಕರಿ
- 6 ಗೆವು ಹೂವಿನ ಪಡಿಗೆ
- 7 ಚಿಂನಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ
- 8 ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿಭಟ್ಟಾ
- 9 ರಕದೇವರ ಗುಡ್ಡ
- 10 ಕಲ್ಲಯ್ಯನು ಅಕ್ಷ
- 11 ಯಭಂಡಾರವಾಗಿ ಕೊ
- 12 ಟ್ಟ ಗ ೧ ಪ ೨ | ಯಿ
- 13 ಮರಿಯಾದೆಯ
- 14 ಲು ಕುಂದದೆ ೬ ಬಾ
- 15 ಸಿಗ ಹುವನ್ನಿಕ್ಕು
- 16 ವರು ಮಂಗಳ
- 17 ಮಹ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

346 (244)

ಗೊಮ್ಮಟ್ಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ  
ಇಲಖರ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription is also dated the cyclic year Bhāva, Pushya śu. 5, Thursday. It is in characters of the 13th century. The intended date may be 1274 A.D., December 16, Saturday. It registers an endowment of 4 *gadyāṇas* to the temple treasury, for the daily supply of 3 *mānas* of milk for the anointment of Gommaṭadēva. The grant was made in memory of Mēdhāvi-setti of Bārakanūr, a lay disciple of Prabhāchandra-bhaṭṭārakadēva. The jewel merchants and the *elayis* were to look after this endowment.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಭಾ
- 2 ವ ಸಂವತ್ಸರದ
- 3 ಪುಷ್ಯ ಸುಧ ೫
- 4 ಬ್ರಿ | ಶ್ರೀಗೊಂ
- 5 ಮಟ್ಟದೇವರ ನಿ
- 6 ತ್ಯಾಭಿಸೇಕಕೆ ಶ್ರೀ
- 7 ಪ್ರಭಚಂದ್ರ
- 8 ಭಟ್ಟಾರಕದೇವರ
- 9 ಗುಡ್ಡ ಬಾರಕನೊ



- 10 ರ ಮೇಧಾವಿನೆ
- 11 ಟ್ಟಿಗೆ ಪರೋಕ್ಷವಿ
- 12 ನೆಯಕ್ಕೆ ಅಕ್ಷ
- 13 ಯಭಂಡರಕ್ಕೆ
- 14 ಕೊಟ್ಟ ಗದ್ಯ
- 15 ಣ ನಲ್ಕು
- 16 ಯ ಹೊಂ
- 17 ನಿಂಗಿ ಅಮೃತ
- 18 ಪಡಿಗೆ ಆ
- 19 ಚಂದ್ರಾಕ್ಷು ನಿ
- 20 ತ್ಯಪಡಿ ಁ
- 21 ಯಮಾ
- 22 ನ ಹಲ ನ
- 23 ಡಸುವದು ಇ
- 24 ಧರ್ಮವ ಮಾ
- 25 ಣಿಕನಕರಂ
- 26 ಗಳುಂ ಎಳಯಿ
- 27 ಗಳುಂ ಆರೈವ
- 28 ರು | ಮಂಗಳ
- 29 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

### 347 (245)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ  
೩೪೭ರ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in characters of the 13th century, registers a grant of 3 *gadyāṇas* by Kēti-seṭi son of Sōyi-seṭi of Halasūr, for the daily supply of 3 *mānas* of milk to Gommaṭadēva. The endowment was to be looked after by the jewel merchants.

- 1 ಹಲಸೂರ ಸೋ
- 2 ಯಿಸೆಪಿಯ ಮ
- 3 ಗ ಕೇತಿಸೆಪಿಯರು
- 4 ಗೊಂಮಟದೇವರಿಗೆ
- 5 ನಿತ್ಯಾಪಡಿ ಮುಖು
- 6 ಮಾನ ಹಲನು ಅ
- 7 ಭಿಸೇಕಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟ ಗ ೩
- 8 ಕ್ಕು ಹೊಂನ ಬಡಿಗೆ
- 9 ಹಾಲ ನಡಯಿಸು
- 10 ವರು ಮಾಣಿಕ ನಖ

- 11 ರ ನಡೆಸುವರು ಆ
- 12 ಚಂದ್ರಾಕ್ಷುಗಳನ್ನ
- 13 ಕ ಮಂಗಳ ಮಹಾ
- 14 ಶ್ರೀ ||

## 348 (246)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಆದೇ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ

This is dated Śaka 1196, Śrīmukha, Śrāvaṇa śu. 15, Sunday, corresponding to 31st July, 1273 A.D. But the weekday was Monday and the Śaka year was current. It states that when Vīra Narasimhadēvarasa (Narasimha III) of the Hoysaḷa dynasty was ruling from his capital at Dōrasamudra Sambhudēva, son of Mādayya of Honnachageṛe and others made a gift of land situated in Mattiyakōṛe, after purchase from Chandraprabhadēva, a disciple of *mahāmaṇḍalāchārya* Nayakirttidēva, for the worship and offerings of Gommatadēva and the twentyfour *tīrthaṅkaras* in the enclosure.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂ
- 2 ಭೀರಸ್ವಾಮ್ಯದಾಮೋ
- 3 ಫಲಾಂಭನಂ ಜೀಯಾ
- 4 ಶ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ
- 5 ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup>
- 6 ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚ
- 7 ಕ್ರವರ್ತಿ ಹೊಯ್ಸ
- 8 ಳ ಶ್ರೀವೀರನಾರಸಿಂ
- 9 ಹದೇವರಸರು
- 10 ಶ್ರೀಮದ್ವಾಜಧಾನಿ ದೋ
- 11 ರಸಮುದ್ರದಲು ಸು
- 12 ಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ
- 13 ರಾಜ್ಯಂಗೇಯುತ್ತಮಿರೆ
- 14 ಶಕವರುಷ ೧೧೯
- 15 ೬ನೆಯ ಶ್ರೀಮುಖ
- 16 ಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವ
- 17 ಣ ಶು ೧೫ ಆದಿ
- 18 ವಾರದಲು ಶ್ರೀಮ
- 19 ನೃಹಾಮಂಡಳಾಚಾ
- 20 ರ್ಯುರು ನಯಕೀರ್ತಿಗೇ
- 21 ವರ ಶಿಷ್ಯರು ಚಂದ್ರಪ್ರ
- 22 ಭದೇವರ ಕಯ್ಯಲು
- 23 ಹೊಂನಚಗೇಜತಿಯ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ





- 24 ಮಾದಯ್ಯನ ಮಗ ಸಂ
- 25 ಭುದೇವನು ಸಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ
- 26 ಯರ ಮಗ ಬೊಮ್ಮಂ
- 27 ಣ ಅಗ್ಗವ್ವಸೆಟ್ಟಿಯರ
- 28 ಮಕ್ಕಳು ದೋರಯ
- 29 ಚವುಡಯ್ಯನವರು
- 30 ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟದೇವ
- 31 ರ ಅಮೃತಪಡಿಗೆ ಮ
- 32 ತ್ತಿಯಕೆಜಿಯ ನ
- 33 ಟ್ಟಕಲ್ಲ ಸೀಮಾಮಯ್ಯಾರ
- 34 ದೆಯೊಳಗಾದ ಗದ್ದೆ
- 35 ಸುತ್ತಾಲಯದ ಚತು
- 36 ವ್ವಿಂಶತಿ ತೀರ್ಥಕರ ಅಮೃ
- 37 ತ ಪಡಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಮೊ
- 38 ದಲೇರಿಯ ಗದ್ದೆ ಸಲಗೆ
- 39 ವೊಂದು ಸಹಿತ ಸರ್ವಾರ
- 40 ಬಾಧಪರಿಹಾರವಾಗಿ
- 41 ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾ
- 42 ಡಿಕೊಂಡು ಅಚಂದ್ರಾರ್ಕು
- 43 ತಾರಂಬರಂ ಸಲ್ಪಂತಾ
- 44 ಗಿ ಕೊಟ್ಟ ದತ್ತಿ | ಮಂಗಳ
- 45 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

### 349 (247)

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ ೩೪೮ನೆಯ  
ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in characters of the 13th century, is dated Bhāva, Bhādrapada śu. 5, Sunday. The intended date may be 1274 A.D., August 8. But the weekday would be Wednesday and not Sunday as stated in the record: It registers an endowment of 4 *gadyāṇas*, for the supply of 1 *baḷḷa* of milk for the ablution of Gommaṭadēva from out of the interest accrued thereupon, by Ādiyaṇṇa, son of Gōvinda-seṭṭi of Gērasape, and a lay disciple of Prabhāchandra-bhaṭṭāarakadēva. The endowment was in charge of the jewel merchants and the *eḷame*.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಭಾವ ಸಂವ
- 2 ತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಸು
- 3 ದ್ಧ ೫ ಆದಿಪಾರದಲು
- 4 ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟದೇವರ
- 5 ನಿತ್ಯಾಭೀಷೇಷಕ್ಕೆ ಅ
- 6 ಮೃತಪಡಿಗೆ ಶ್ರೀ

- 7 ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಭಟ್ಟಾರಕ
- 8 ದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಗೇರಸ
- 9 ಪೆಯ ಗೋವಿಂದ ಸೆಟ್ಟಿಯ
- 10 ಮಗ ಅದಿಯಣ್ಣ ಅಕ್ಕ
- 11 ಯಭಂಡಾರವಾಗಿ
- 12 ಇರಿಸಿದ ಗದ್ಯಾಣ ನಾ
- 13 ಲ್ಕು ತಿಂಗಳಿಗೆ ಹೊಂ
- 14 ಗೆ ಹಾಗ ಬಡಿ ಆ ಬ
- 15 ಡಿಯಲಿ ನಿತ್ಯಾಭಿಸೇ
- 16 ಸಕ್ಕೆ ವಬ್ಬಳ ಹಾಲ ನಡ
- 17 ಸುವರು ಇ ಹೊಂನಿಗೆ ಮಾ
- 18 ಣೆಕ್ಕನಕರ ಎಳಮೆ ಒ
- 19 ಡೆಯರು | ಅಚಂದ್ರಾ ಕೃತಾ
- 20 ರಂಬರಂ ಸಲ್ಪಂತಾಗಿ ನಡ
- 21 ಸುವರು ಮಂಗಳ ಮಹಾ
- 22 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

350 (248)

ಅದೇ ದ್ವಾರಪಾಲಕರ ಬಾಗಿಲ ಮುಂಭಾಗದ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬದ ಜಗತಿಯ ಮೇಲೆ

This inscription in Mahājani script and Mārwaḍi language is dated Vikrama Samvat 1800, Pushya śu. 8, Tuesday, corresponding to Tuesday, the 13th December 1743 A.D. It registers the pilgrimage of Kaṭarāya and others.

(ಮಹಾಜನಿ ಅಕ್ಷರ)

- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| 1 ಸಬ ೧೮೦೦ ಮಾತ ಪಹ    | (ಸಂವತ್ ೧೮೦೦ ಮಿತಿ ಪ್ರೇಹ)  |
| 2 ಸದ ೮ ಮಗಲವರ        | (ಸುದ ೮ ಮಂಗಳವಾರ)          |
| 3 ಕಟರಾ ವ ಗರಧರಲಲ ವ   | (ಕಟರಾಯ ವ ಗಿರಧರಲಾಲ ವ)     |
| 4 ಜಮಲಕ ಬಟ ವ ಮಗತ     | (ಜೈಮಲಕಾ ಬೇಟಾ ವ ಮಂಗತ)     |
| 5 ರಯ ಕಟರಾಯಕ ಬಟ ಬಣಮಲ | (ರಾಯ ಕಟರಾಯಕಾ ಬೇಟಾ ಬೆಣಮಲ) |
| 6 ಗಮಟಸಮಕ ಜತ ಕರ      | (ಗೊಮಟಸಾಮಿಕೇ ಜಾತ್ರಾ ಕರೀ)  |

#### TRANSLITERATION

- 1 Saba 1800 mata Paha
- 2 sada 8 Magalavara
- 3 Kaṭarai va Garadharalala Va
- 4 jamalaka baṭa va Magata
- 5 raya Kaṭarayaka baṭa Baṇamala
- 6 Gamaṭasamaka jata kara





ಮೊರಸ್ತಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಸತ್ತಿಮ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಂಬದ ವತ್ತಿಮ ಮುಖ

This record is dated Śaka 1621, Śōbhakṛit, Kārttika ba. 13, Thursday. These details are irregular. The given Śaka and cyclic years do not tally. In the given Śaka year the other details correspond to 9th November 1699 A.D., Thursday, the cyclic year being Pramāthin. But this year does not fall in the reign period of Doḍḍa Kṛishṇarāja-oḍeya (1713-1731 A.D.), who is stated to be the ruling king of Mysore. If, however, only the cyclic year is taken into consideration, the given details correspond regularly with 14th November 1723 A.D., which appears to be the intended date. The Śaka year was 1645.

It registers a royal grant of Ārhanahalli, Hosahalli and other villages including Beḷugūla to Gummaṭasvāmi for worship and offerings. A further gift of the village Kabāle for maintaining the feeding house near the tank named Chigadēvarāja-kalyāṇi is also recorded.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಶಾಸ್ತ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ
- 2 ಮೋಘಲಾಂಭನಂ | ಜೀಯಾತ್ಮೈಲೋಕ್ಯನಾಥ
- 3 ಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup> ಸ್ತುತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದ
- 4 ಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರ್ಷ ೧೬೨೧ನೆ ಸಲುವ ಶೋ
- 5 ಭಕ್ಯತು ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬ ೧೩ ಗುರುವಾರದಲ್ಲು ಶ್ರೀಮ
- 6 ನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಕರ್ನಾಟಕರಾಜ್ಯಾ
- 7 ಭಿಷವಣಪರಿತ್ಯಕ್ತ ಪರಮಾಹ್ಲಾದ ಪರಮಮಂಗಲೀಭೂತ
- 8 ಪದ್ಮಶನಸಂರಕ್ಷಣವಿಚಕ್ಷಣೋಪಾಯ ವಿದ್ಯದ್ಗರಿಷ್ಠ ದುಷ್ಟ
- 9 ದುಷ್ಟಜನಮದವಿಭಂಜನ ಮಹಿಶೂರಧರಾಧಿನಾಥರಸ್ವ
- 10 ದೊಡಕ್ರಿಷ್ಣರಾಜವಡೆಯರೈಯನವರು || ಮತ್ತಂ || ವ್ರತ್ತ ||
- 11 ಜನತಾಧಾರನುಧಾರಸತ್ಯಸದಯಂ | ಸತ್ಕೀರ್ತಿಕಾಂತಾಜಯಂ
- 12 ವಿನಯಂ ಧರ್ಮಸದಾಶ್ರಯಂ ಸುಖಚಯಂ ತೇಜಪ್ರತಾಪೋದ
- 13 ಯಂ ಜನನಾಥಂ ವರ ಕ್ರಿಷ್ಣ ಭೂವರಲಸತ್ಪ್ರಖ್ಯಾತಚಂದ್ರೋದ
- 14 ಯಂ | ಘನಪುಂಜ್ಯಾನ್ವಿತಕ್ಷೇತ್ರಿಯಾಣ್ಮ ಪಡೆದಂ ಸಧರ್ಮ
- 15 ಸಂಪತ್ತಿಯಂ ||<sup>2</sup> ಕಂದ || ಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಳುಳದಚಲದಿ ಸೋಮಾಕರ್ಕ
- 16 ರ ಜರೆವ ದೇವಗೋಮಟಜಿನಸನ ಶ್ರೀಮುಖವವಲೋಕಿಸಲೊ
- 17 ಡನಾಮೋದವು ಪುಟ್ಟಿ ಹರುಷ ಭಾಜನನುಸುರ್ದಂ || ವಚನ || .
- 18 ಪಾತ್ಥಿವ ಕುಲಪವಿತ್ರನುಂ ಕ್ರಿಷ್ಣ ರಾಜಪುಂಗವನುಂ ಬೆಳುಗು
- 19 ಳದ ಜಿನಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿಟಂಥ ಗ್ರಾಮಾದಿಗ್ರಾಮಭೂಮಿಗಳ್ ||
- 20 ಆರ್ಹನಹಳಿಯುಂ | ಹೊಸಹಳಿಯುಂ | ಜಿನನಾಥಪುರಂ |
- 21 ವಸ್ತಿಯಗ್ರಾಮಮುಂ | ರಾಜನಹಳಿಯುಂ ಉತ್ತನಹಳಿಯು
- 22 ಂ | ಜಿನ್ನನ್ನಹಳಿಯುಂ | ಕೊಪ್ಪಲುಗಳ್ ವೆರಸು ಕಸಬೆ ಬೆಳುಗುಳಸ
- 23 ಮೇತಂ | ಸಪ್ತಸಮುದ್ರಮುಳನೆವರ ಸಪ್ತಪರಮಸ್ಥಾನಾಧಿಪತಿ
- 24 ಯಸ್ತು ಗುಂಮಟಿಸ್ವಾಮಿಯವರ ಪೂಜೋತ್ಸವಂಗಳ ಪುಂಜ್ಯ
- 25 ಸಮೃದ್ಧಿಸಂಪ್ರಾಪ್ತನಿಮಿತ್ಯರ್ಥವಾಗಿಯುಂ | ಅಬ್ಜಾಬ್ಜಮಿತ್ರರ್
- 26 ಸಾಕ್ಷಿಪೂರ್ವಕಂ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ದಯಪಾಲಿಸಿಯು ಮತಂ |
- 27 || ಕಂದ || ಚಿಗದೇವರಾಜಕಲ್ಯಾಣಿಯ ಭಾಗದೊಳಿರ್ಪ್ಪ ಆಂನ್ನ ಭ
- 28 ತ್ರಾದಿಗಳಿಗೆ ಸುಗುಣಿಯು ಕಬಾಳೆಗ್ರಾಮವ ಜಗದೇರಿಯನು

1 ಶ್ಲೋಕ

2 ಮತ್ತೇಭಿನಿಕ್ರೀಡಿತ

- 29 ಕ್ರಿಷ್ಣರಾಜಸೇಖರನಿತ್ತಂ || ಯಿಂತೀ ಬೆಳ್ಳುಳಧರ್ಮವು ಅಂತರಿಸ  
30 ದೆ ಚಂದ್ರಸೂರ್ಯರುಳನ್ನೆವರಂ ಸಂತಸದಿಂದೆನುಯ ಭೂ  
31 ಕಾಂತರು ರಕ್ಷಿಸಲಿ ಧರ್ಮವೃದ್ಧಿಯ ಬೆಳೆಯಂ ||<sup>1</sup> ಯೀ ಧರ್ಮಮಂ  
32 ಪತಿಸಾಲಿಸಿಧವರ್ ಧರ್ಮಾರ್ಥಕಾಮಮೋಕ್ಷಂಗಳಂ ಪರಂಪರೆಯಿಂ  
33 ಪಡೆಯುವರ್ || ಪು || ಪ್ರಿಯದಿಂದೀ ಜಿನಧರ್ಮಮಂ ನಡೆಯಿಪರ್ಗಾ  
34 ಯುಂ ಮಹಾಪ್ರಿಯಮಕೆ ಯಿದಂ ಕಾಯದ ನೀಚವಾಪಿಗೆ ಕುರು  
35 ಕ್ಷೇತ್ರೋದ್ಧಿಯೊಳ್ ಬಾಣರಾಸಿಯೊಳೆಲ್ಲೊಟಿ ಮುನೀಂದ್ರಂ ಕಪಿಲೆಯ  
36 ಂ ವೇದಾಧ್ಯರಂ ಕೊಂದುದಂದಯಸಂ ಸ್ವಾರ್ಗಮಿದೆಂದು ಕ್ರಿಷ್ಣನು  
37 ಪಶ್ಚಲಕ್ಷಾರಗಳ್ಳೀಮಿಸಲ್ ||<sup>2</sup> ಇತಿ ಮಂಗಳಂ ಭವತ್ || ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

### 352 (250)

ಹೊರಸ್ತಾಕಾರದ ಪಶ್ಚಿಮ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಅದೇ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖ

This interesting inscription states that having learnt that the lands at Belugūḷa, obviously of the temple of Gommaṭeśvara, were under mortgage for a long time, the king of Mysore, Chāmarāja-veḍeya sent for those persons who had held them under mortgage and expressed his desire to redeem the mortgage himself. Thereupon those persons, merchants and *gaudas* like Chennappa, Chikkappa, Bommappa son of Paṃchabāṇakavi, Bommaṇakavi, etc., themselves came forward willingly to redeem those lands from mortgage so that merit may accrue to their parents. The mortgage deeds were made over to the preceptor Chārukīrti-panḍita.

It is dated Śaka 1556, Bhāva, Āshāḍha śu. 13, Sthiravāra, corresponding to 1634 A.D. June 28, Saturday.

- 1 ಶ್ರೀಶಾಲಿವಾಹನಸಕವರುಹ
- 2 ಗಣಿಜನೆಯ ಭಾವಸಂವತ್ಸರ ಆಷಾಡ
- 3 ಶು ಗಿ ಸ್ಥಿರವಾರ ಬ್ರಂಹ್ಮಯೋಗದಲು
- 4 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾದಿರಾಜ ರಾಜಪ
- 5 ರಮೇಶ್ವರ ಮೈಸೂರಪಟ್ಟಣಾದೀಶ್ವರ
- 6 ಪಡ್ಡರುಳನದರ್ಮಸ್ಥಾನನಾಚಾರ್ಯರಾದ ಚಾಮ
- 7 ರಾಜವೊಡೆಯರು ಅಯ್ಯನವರು ಬೆಳ್ಳುಗು
- 8 ಳದ ಸ್ಥಾನದವರ ಕ್ಷೇತ್ರಲು ಬಹ ದಿನ ಅಡಲು
- 9 ಆಗಿರಲಾಗಿ ಆ ಚಾಮರಾಜವೊಡೆಯರು ಆ
- 10 ಯ್ಯನವರು ಯೀ ಕ್ಷೇತ್ರವ ಅಡವ ಹಿಡಿದಂತಾವರು
- 11 ಹೊಸವೊಳಲ ಕೆಂಪಪ್ಪನ ಮಗ ಚೆನ್ನಂಣ ಬೆಳ್ಳುಗುಳ
- 12 ದ ಪಾಯಿಸಟ್ಟಿಯರ ಮಕ್ಕಳು ಚಿಕ್ಕಂಣ ಚಿಗಪಾಯಸಟ್ಟಿ
- 13 ಯವರು ಮುಂತಾದ ಅಡವ ಹಿಡಿದಂತಾವರ ಕರಸಿ ನಿಮ
- 14 ಅಡವಿನ ಸಾಲವನು ತೀರಿಸಿನು ಯೆನ್ನಲಾಗಿ ಚೆಂ
- 15 ನಂಣ ಚಿಕ್ಕಂಣ ಚಿಗಪಾಯಿಸಟ್ಟಿ ಮುದ್ದಂಣ ಅಜ್ಜಣನ
- 16 ಪದುಮಪ್ಪನ ಮಗ ಪಂಡೆಂಣ ಪದುಮರಸೈಯ್ಯ ದೊಡ್ಡಂಣ

<sup>1</sup> ಕಂದ

<sup>2</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ





- 17 ಪಂಚಬಾಣಕವಿಗಳ ಮಗ ಬೊಮ್ಮಪ್ಪ ಬೊಮ್ಮಣಕವಿ
- 18 ವಿಜಯಂಣ ಗುಂಮಂಣ ಚಾರುಕೀರ್ತಿ ನಾಗೆಪ್ಪ ಬೆಡದೈಯ್ಯ
- 19 ಬೊಮ್ಮಿಸಟ್ಟಿ ಹೊಸಹಳಿಯ ರಾಯಂಣ ಪಟ್ಟಿಯಂಣ
- 20 ಗೌಡ ಬೈರಸಟ್ಟಿ ಬೈರಂಣ ವೀರಯ್ಯ ಯಿವರು ಮುಂ
- 21 ತ್ತದ ಸಮಸ್ತರು ತಂಮ ಥಂದೆ ತಾಯಿಗಳಿಗೆ ಪುಂಜೈವಾಗಲಿಯೆಂ
- 22 ದು ಗುಂಮಟ್ಟಸ್ತಮಿಯ ಸಂನಿಧಿಯಲಿ ತಂಮ ಗುರು
- 23 ಚಾರುಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತ್ತದೇವರ ಮುಂದೆ ದಾರದತ್ತವಾಗಿ ಯಿ ಅಡಹಿ
- 24 ನ ಪತ್ರಸಾಲವನು ಯೀ ಅಡವ ಕೊಟ್ಟಿ ಸ್ತಾನದ
- 25 ವರಿಗೆ ಯೀ ವರ್ತಕರು ಗೌಡುಗಳು ಯೀ ಸಾಲವ
- 26 ನು ಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿಲು ಯೀ ಬಿ
- 27 ಟಂತಾ ಪತ್ರಸಾಲವನು ಆವನಾದರು ಅ
- 28 ಳುಪಿದರೆ ಕಾಶಿರಾಮೇಶ್ವರದಲ್ಲಿ ಸಾ
- 29 ಹಸ್ತಕಪಿಲೆಯನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ
- 30 ನು ಕೊಂದ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ
- 31 ರು ಯೆಂದು ಬರೆದ ಶಿಲಾಸಾಸನ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

### 353 (495)

ಅದೇ ಹೊರಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಒಳಪ್ರಾಕಾರದ ವಾಯವ್ಯ ಭಾಗದ ಚಪ್ಪಡಿಯ ಮೇಲೆ

This is an epitaph in memory of Pāyi-setṭi, son of Nāgi-setṭi of Taleha and disciple of Abhinava Paṇḍitāchārya of Mūla-saṃgha, Dēsi-gaṇa and Pustaka-gachchha. He died by *samādhi*, having offered the *champaka* tree for the worship of Gommaṭanātha. The record is dated Jyēshṭha, śu. 10, in the year Virōdhikṛit. The details are not sufficient for verification. The record may be assigned to the 14th century.

- 1 ವಿರೋಧಿಕ್ರತುಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಶುಭ ೧೦ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಚ ಕೊಂಡ
- 2 ಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀಮದ ಆಭಿನವಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯರ ಶಿಷ್ಯ ಸಂಮ್ಯಕ್ತ ಚೂಡಾಮಣಿ
- 3 ಎನಿಸಿದ ಆ ಭವ್ಯೋತ್ತಮನು ತಲೆಹದ ನಾಗಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಸುಪುತ್ರ ಪಾಞಸೆಟಿ ಶ್ರೀಗುಂಮಟನಾ
- 4 ಥಸ್ವಾಮಿಯ ಪೂಜೆಗೆ ಸಂಪಗೆಯಮರನ ಬಲಿ ಸಮರ್ಪಿಸಿದ ಪಲದಿಂದ ಜಿನೇಶ್ವರನ ಚರಣಸ್ಥ
- 5 ರಣಾಂತಕರಣನು ಸುಖಸಮಾಧಿಯಿಂದ ಸುಗತಿಪ್ರಾಪ್ತನಾದುದಕ್ಕೆ ಮಂಗಳ
- 6 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

### 354 (496)

ಅದೇ ಹೊರಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಖಿಖಿನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಬಂದೆಯ ಮೇಲೆ

This records the visit of Jinasēna-bhaṭṭāraka-paṭṭāchārya and the people of Kollāpura, along with the *saṃgha* in the year Raudri, Vaiśākha, śu. 10, Friday. No Śaka year is mentioned. It is in characters of the 15th century. The intended date may be 9th April, 1500, A.D., Thursday.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಜಿನ



- 2 ಸಿನಿಭಟಾರಕಪಟ್ಟಾಚಾ
- 3 ಯ್ಯರೂ ಕೊಲ್ಲಾ ಪುರದವರೂ (ದ
- 4 ವರೂ) ಸಂಗ ಸಹವಾಗಿ ರೌದ್ರಿಸಂ
- 5 ವತ್ಸರದ ವೈಸಾಖ ಸುದ್ದ ಗಂ ಸಕ್ರವಾ
- 6 ರದಿನ ದರುಶನವ ಮಾಡಿದರು ||
- 7 ಸಿ . . . ದ . . . . ಕೊಟ್ಟ . . . . .

### 355 (251)

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಕಾರದ ಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription is in characters of the 12th century. It is identical with lines 1-37 of No. 342 above. It eulogises Gangarāya, the *mahāpradhāna* of Vishṇuvardhana Hoysaḷadēva.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾಧ್ವಾ ದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ಪ್ರೈಕೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup>
- 2 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ ಅನ್ಯವಾದಿಮತಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಪಾಟನಾಯಘಟ
- 3 ನೇ ಪಟೀಯಸೇ ||<sup>2</sup> ಜಗತ್ಪ್ರಿಯನಾಥಾಯ ನಮೋ ಜನ್ಮಪ್ರಮಾಥಿನೇ ನಯಪ್ರಮಾಣವಾಗ್ರಸ್ಮಿಧ್ವಸ್ತಧ್ವಾನತಾಯ
- ಶಾಂತಯೇ ||<sup>1</sup>
- 4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಾಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರನತಿಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮ
- 5 ಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲೆಪರೊಳ್ಗಂಡಾಡ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳಿಸಮಾಳಂಕ್ರಿತರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ
- ತ್ರಿಭು
- 6 ವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನಹೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ಪರೋತ್ತರಾ
- 7 ಭಿವೃದ್ಧಿಪ್ರವರ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾಕೃತಾರಂಬರಂ ಸಲುತ್ತುಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ವೃತ್ತ || ಜನತಾ
- ಧಾರನುದಾ
- 8 ರನನ್ಯವನಿತಾದೂರಂ ವಚಸ್ಸಂದರೀಘನವೃತ್ತಸ್ತನಹಾರನುಗ್ರರಣಧೀರಂ ಮಾರನೇನೆಂದಪೈ ಜನಕಂ ತಾನೆನೆ ಮಾ
- 9 ಕಣಬೈ ವಿಬುಧಪ್ರಖ್ಯಾತಧರ್ಮಪ್ರಯುಕ್ತನಿಕಾಮಾತ್ಮಚರಿತ್ರೆ ತಾಯಿನಲಿದೇನೇಚಂ ಮಹಾಧನ್ಯನೋ ||<sup>3</sup>
- ಕಂದ || ವಿತ್ರ
- 10 ಸ್ತಮಳಂ ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊಳು ಪಾತ್ರಂ ರಿಪುಕುಳಕಂದಘನಿತ್ರಂ ಕೌಂಡಿನ್ಯ
- ಗೋತ್ರನಮಳಚರಿತ್ರಂ ||
- 11 ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕನ ಮನೆಯೊಳು ಮುನಿಜನಸಮೂಹಮುಂ ಬುಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮ
- 12 ಹಿಮೆಗಳಾವಕಾಲಮುಂ ಸೋಭಿಸುಗುಂ ||<sup>4</sup> ಉತ್ತಮಗುಣತತಿ ವನಿತಾವೃತ್ತಿಯನೊಳಕೊಂಡುದೆಂದು ಜಗಮೆಲ್ಲಂ
- ಕೈಯೆತ್ತು
- 13 ವಿನಮಮಳಗುಣಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜಗದೊಳಗೆ ಪೋಚಿಕಬೈಯೆ ನೋತ್ತಳು ||<sup>4</sup> ವಚ || ಅನ್ತೆನಿಸಿದೇಚಿರಾಜನ
- ಪೋಚಿಕಬೈಯ ಪು
- 14 ತ್ರನಖಿಳತೀರ್ತ್ವಕರಪರಮದೇವಪರಮಚರಿತಾಕರ್ಣನೋದೀರ್ಣವಿಪುಳಪುಳಕಪರಿಕಳಿತವಾರಬಾಣನುಂ ವಿಷ
- 15 ಮಸಮರರಸರಸಿಕರಿಪುನ್ಯಪಕಳಾಪಾವಲೇಪಲೋಲುಪಕ್ರಪಾಣನುವಾಹಾರಾಭಯಭೈಶಜ್ಯಶಾ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ  
<sup>2</sup> ರಘೋದ್ಧತ  
<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ  
<sup>4</sup> ಕಂದ



- 16 ಸ್ತುತಾನವಿನೋದನುಂ ಸಕಲಲೋಕಲೋಕಾಪನೋದನುಂ ||ವೃತ್ತ || ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಭೃತೋ ಹಳಂ ಹಳಭೃತಶ್ಚಕ್ರಂ
- 17 ತಥಾ ಚಕ್ರೇಣಶ್ಚಕ್ರೈಶ್ಚಕ್ರೈಧರಸ್ಯ ಗಾಂಡಿವಧನುರ್ಗಾಂಡೀವಕೋದಂಡಿನಃ | ಯಸ್ತದ್ವೃತ್ತಿತನೋತಿ ವಿಷ್ಣುಃ ಸೃಪತೇ  
ಷ್ಣಾಯ್ಯಂ
- 18 ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈರ್ಗಂಗೋಗಾಂಗತರಂಗರಂಜಿತಯಶೋರಾಶಿಷ್ಠ ವರ್ಣೋ ಭವೇತು ||<sup>1</sup> ವಚನ || ಅನೈನಿಪ  
ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರ
- 19 ಧಾನಂ ದಂಡನಾಯಕಂ ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ ಗಂಗರಾಜಂ ಚೋಳನ ಸಾಮಂತನದಿಯಮಂ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ  
ಗಂಗವಾಡಿನಾಡ
- 20 ಗಡಿಯ ತಲೆಕಾಡ ಬೀಡಿನೊಳ್ಳಡಿಯಿರ್ಪಂತಿಲ್ಲು ಚೋಳಂ ಕೊಟ್ಟ ನಾಡಂ ಕುಡದೆ ಕಾದಿಕೊಳ್ಳಿಮೆನೆ ವಿಜಿಗೀಷು  
ವೃತ್ತಿಯಿಂದಮೆತ್ತಿ ಬಳಸು
- 21 ರಡುಂ ಸಾರ್ಚ್ಛಿದಲ್ಲಿ || ವೃತ್ತ || ಇತ್ತಣ ಭೂಮಿಭಾಗದೊಳದನ್ಯರದೇಕೆ ಭವತ್ಪ್ರತಾಪಸಂಪತ್ತಿಯ ವರ್ಣನಾವಿಧಿಗೆ  
ಗಂಗಚಮೂ
- 22 ಪ ಜಿಗೀಷು ವೃತ್ತಿಯಿಂದೆತ್ತಿದ ನಿನ್ನ ಕಯ್ಯ ನಿಶಿತಾಸಿಯ ತೌಮಾನೆ ಬೆನ್ನಬಾರನೆತ್ತುತ್ತಿರೆ ಪೋಗಿ ಕಂಚಿ ಗುಜು  
ಯಪ್ಪಿನಮೋಡಿದ
- 23 ದಾಮನೆಯ್ದನೇ ||<sup>2</sup> ಕದನದೊಳಂದು ನಿನ್ನ ತರವಾರಿಯ ಬಾರಿಗೆ ಮೆಯ್ಯನೊಡ್ಡಲಾಜದನಳಿದಿನ್ನುವನ್ನದನೆ  
ಜಾನಿಸಿ ಜಾನಿಸಿ
- 24 ಗಂಗ ತನ್ನ ನಂಬಿದ ಸುದೇಶದಂಬದೆಟ್ಟಿ ಪೌವನೆ ಪೋಗಿರೆ ಪುಲ್ಲೆವೆಚ್ಚು ವೆಚ್ಚಿದಪನಹರ್ಣಿಶಂ ತಿಗುಳದಾಮು
- 25 ನರಣ್ಯಶರಣ್ಯವೃತ್ತಿಯಿಂ ||<sup>3</sup> ಎನಿತಾನುಂ ಬವರಂಗಳೊಳು ಪಲಬರಂ ಬೆಂಕೊಂಡ ಗಂಡಿಂದೆಮೋವೆನಿಸುತ್ತನ್ನಳಕಾ  
ಡೊಳಿ
- 26 ನೈವರಮಿರ್ದಿಗಳು ಕರಂ ಗಂಗರಾಜನ ಖಳ್ಗಾಹತಿಗಳ್ಳಿ ಯುದ್ಧವಿಧಿಯೊಳ್ಳೆನ್ನಿತ್ತು ನಾಯುಣ್ಣದೋಡಿನಲುಂಡಿರ್ದ
- 27 ಪನತ್ತ ಶಯ್ಯಶಮಿಯೊಲ್ಲಾಮುಂತದಾಮೋದರಂ ||<sup>4</sup> ಎಂಬಿನಮೊಂದೆ ಮೆಯ್ಯೊಳವಯವದಿನೆಯ್ವಿ ಮೂದಲಿಸಿ
- 28 ಧೃತಿಗಿಡಿಸಿ ಬೆಂಕೊಂಡು ಮತ್ತಂ ನರಸಿಂಗವಮ್ಮಂ ಮೊದಲಾಗೆ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ ಚೋಳನ ಸಾಮಂತರೆಲ್ಲರಂ  
ಬೆಂಕೊಂಡು
- 29 ನಾಡಾದುದೆಲ್ಲಮನೇಕಚ್ಚತ್ರದುಂಡಿಗೆಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿ ಕುಡೆ ಕೃತಜ್ಞಂ ವಿಷ್ಣುಃ ಸೃಪತಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿ . . . .
- 30 ಕಂದ || ಅವನಿಪನೆನಗಿತ್ತ ಪನಂದವರಿವರವೊಲುಳಿದ ವಸ್ತುವಂ ಬೇಡದೆ ಭೂಭುವನಂ . . . . . ಯಂ ಬೇ
- 31 ಡಿದಂ ಜಿನಾರ್ಚ್ಛನಲುಬ್ಬ || ಗೊಮ್ಮಟಮೆನೆ ಮುನಿಸಮುದಾಯಂ ಮನದೊಳು ಮೆಚ್ಚಿ . . . . . ಸುತ್ತಂ  
ಗೊಮ್ಮಟ
- 32 ದೇವರ ಪೂಜಗದಂ ಮುದದಿಂ ಬಿಟ್ಟನಲ್ಲೆ ಧೀರೋದಾತ್ತಂ ||<sup>5</sup> ಅಕ್ಕರ || ಆದಿಯಾಗಿಪುರ್ . . ತಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲ  
ಸಂಘಂ ಕೊಣ್ಣ
- 33 ಕುಂದಾನ್ವಯಂ ಬಾದು ವೇಡದಂ ಬಳೆಯಿಪುದಲ್ಲಿಯ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪು . . . . . ಬೋಧವಿಭವದ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲ  
ಧಾರಿ
- 34 ದೇವರ ಶಿಶ್ಯರೆನಿಪ ಪೆಂಪಿಂಗಾದಮೆಸೆದಿರ್ಪು ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇ . . . ಡಂ ಗಂಗಚಮೂಪತಿ ||<sup>6</sup> ಗಂಗ  
ವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗಳೆ
- 35 ನಿತೊಳವನಿತ್ತಂ ತಾನೆಯ್ವಿ ಪೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಗೊ . . . ವರ್ಗೇ ಸುತ್ತಾಲಯಮನೆಯ್ವಿ ಮಾಡಿಸಿದಂ  
ಗಂಗವಾಡಿ

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

<sup>3</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

<sup>4</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>5</sup> ಕಂದ

<sup>6</sup> ಸಿರಿಯಕ್ಕರ

36 ಯ ತಿಗುಳರ ಬೆಂಕೊಂಡು ವೀರಗಂಗಂಗೆ ನಿಮಿಚ್ಚಿ ಕೊಟ್ಟಂ . . ರಾಜನಾಮುನ್ನಿನ ಗಂಗರ ರಾಯಂಗ ನೂಮ್ಮಡಿ  
ಧನ್ಯನಲ್ಲೇ ||<sup>1</sup>

### 356 (252)

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ವತ್ಸಿಮದಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಕಾರದ ಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ  
ಅಡ್ಡಲಾಗಿರುವ ಶಾಸನ

This inscription in characters of the 12th century registers donations of money by a number of *settis* and others annually for the worship of the Chauvisa-tirthamkaras installed by them.

- |                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ          | 29 ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ನಂಬಿಸೆಟ್ಟಿ ಮ  |
| 2 ಶ್ರೀಮತು          | 30 ಸಣಿಸೆಟ್ಟಿ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ |
| 3 ವಡ್ಡವ್ಯವಹಾ       | 31 ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ರೇವಿಸೆಟ್ಟಿ ಹ  |
| 4 ರಿ ಮೊಸಳೆಯ        | 32 ರಿಯಮಸೆಟ್ಟಿ ಕೊಮ್ಮಿ        |
| 5 . . ವಿಸೆಟ್ಟಿಯ    | 33 ಸೆಟ್ಟಿ ಆದಿಸೆಟ್ಟಿ         |
| 6 ರು ತಾವು ಮಾಡಿಸಿ   | 34 ಚಿಕ್ಕಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨      |
| 7 ದ ಚವೀಸತೀರ್ಥಕರ    | 35 ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಚಂದೆಸೆ       |
| 8 ಅಷ್ಟವಿಧಾಚ್ಚನೆಗೆ  | 36 ಟ್ಟಿ ಸೋಮಸೆಟ್ಟಿ ಕೇತಿ      |
| 9 ವರಿಸನಿಬಂಧಿಯಾ     | 37 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಸೊಡಲಿಸೆ       |
| 10 ಗಿ ಮಾಣಿಕೃತಕರ    | 38 ಸೆಟ್ಟಿ ಬಾಕವೆಚಟ್ಟಿ        |
| 11 . . ಶಸ ನಕರಂ     | 39 . . . ಕೆಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೧     |
| 12 ಗಳು ಕೊಟ್ಟ ಪಡಿ ಪ |                             |
| 13 . . ಗೆ ಹಾಗ      |                             |
| 14 . ಮ ಮಾಣಿ        |                             |
| 15 . . ಕೃಚಿ . ಣಿ   |                             |
| 16 ಕರಂಗಳು ರ        |                             |
| 17 . . ಗೆ ಹಾ       |                             |
| 18 ಗ . ದು          |                             |

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

- |                             |
|-----------------------------|
| 40 . . ನ . . ದ . .          |
| 41 ಚಿಕ್ಕ . ಹೆಗ್ಗಡಿತಿ        |
| 42 ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಮ            |
| 43 ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಕಾಮವೆ ಪ ೨       |
| 44 ಬಮ್ಮೆಯನಾಯಕ               |
| 45 ದೋಚವೆನಾಯಕಿತ್ತಿ           |
| 46 ಚಿಕ್ಕಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಪ ೨     |
| 47 ಬಾಹುಬಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿ       |
| 48 ಪಸೆಟ್ಟಿ ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ ಬ     |
| 49 ರತ ಬಾಹುಬಲಿ ಪ ೨           |
| 50 ಸಂಕಸೆಟ್ಟಿ ಎಚಿಸೆಟ್ಟಿ      |
| 51 ಚಳುಡಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಾಚಿ         |
| 52 ಸೆಟ್ಟಿ ಸಕ್ಕಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨   |
| 53 ನಾಗಿಸೆಟ್ಟಿ ಕರಿಯಶಾ        |
| 54 ನ್ನಿಸೆಟ್ಟಿ ಬವಣಸೆಟ್ಟಿ ಜೊ  |
| 55 ಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಮೈಲಿಸೆಟ್ಟಿ |
| 56 ಮಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ ಹಾರು         |

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

- |                              |
|------------------------------|
| 19 . . ವಸೆಟ್ಟಿ               |
| 20 ಬಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕಬಾಚಿ      |
| 21 ಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ ಅಮ್ಮಳೆಯ        |
| 22 ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಂದಿಸೆಟ್ಟಿ ಗು  |
| 23 ಮ್ನಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಿಕ್ಕತಮ್ಮ ಪ ೨  |
| 24 ಆದಿಸೆಟ್ಟಿ ಚಳುಡಿಸೆಟ್ಟಿ ೧   |
| 25 ಬಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಅಯಿಬಿಸೆ        |
| 26 ಟ್ಟಿ ಜಕ್ಕವೆ ಮೈದುನ         |
| 27 ಬೊದ್ದಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ   |
| 28 ಮಾರಿಸೆಟ್ಟಿ ವಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ಪ ೨ |

<sup>1</sup> ಪಿರಿಯಕ್ಕರ





- 57 ವಸೆಟ್ಟು ಪ ಗ ಕಾವಿಸೆಟ್ಟು
- 58 ಯ ಪಾರಿಷಸೆಟ್ಟು ಆದಿಸೆ
- 59 ಟ್ಟು ಪ ಗ ಒಡೆಯಚ್ಚಸೆಟ್ಟು ಜಕ್ಕಿ
- 60 ಸೆಟ್ಟು ಪ ಗ ತಿಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿಯ
- 61 ಬಸವಿಸೆಟ್ಟು ಚಿಕ್ಕತಿಪ್ಪಿಸೆ
- 62 ಟ್ಟು ಪ ಗ . . . ಯ ಪದುಮನ
- 63 ಸಾಮಿಸೆಟ್ಟು ಬಮಚ್ಚಿ ಪದುಮ ಪ ಗ
- 64 ದೇಸಿಸೆಟ್ಟು ಕಲಿಸೆಟ್ಟು ಕೇತಿಸೆಟ್ಟು ಬ
- 65 ಮ್ಹಿಸೆಟ್ಟು ಪ ಗ

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

- 66 . ಯಟದ ರಾಜಮಲ್ಲಸೆಟ್ಟು
- 67 ಯರು ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ
- 68 ಜಕ್ಕರಸುರು ಹೊಯ್ಸ
- 69 ಳಸೆಟ್ಟು ಬೀಬಸೆಟ್ಟು ಪಟ್ಟಣ
- 70 ಸ್ವಾಮಿ ಮಲಿಸೆಟ್ಟು ಚಾಕಿ
- 71 ಸೆಟ್ಟು ದಾಸಿಸೆಟ್ಟು ಪ ೩
- 72 ನೇಮಿಸೆಟ್ಟಿಯರು ಪ ೨
- 73 ನಾಬಿಸೆಟ್ಟು ದೇವಿಸೆಟ್ಟು ಚ
- 74 ಟ್ಟುಸೆಟ್ಟು ಕೇತವೆಸೆಟ್ಟುತಿ ಪ ೨
- 75 ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಬೊಪ್ಪಿಸೆಟ್ಟು
- 76 ಬೋಕಿಸೆಟ್ಟು ತಮ್ಮ ಬೊಪ್ಪಿಸೆ
- 77 ಟ್ಟು ಬಸವಿಸೆಟ್ಟು ಬಾಹುಬ
- 78 ಲಿಸೆಟ್ಟು ಜಕ್ಕನೆ ಅತ್ತಿಯಕ್ಕು ಪ ೨
- 79 ಅಂಗರಿಕ ಕಾಳಿಸೆಟ್ಟು ಸೋಮಿಸೆಟ್ಟು
- 80 ಚಂದಿಸೆಟ್ಟು ದೇವಿಸೆಟ್ಟು ಚಿಕ್ಕಕಾಳಿಸೆಟ್ಟು ಪ ೨
- 81 ಸೋವಿಸೆಟ್ಟು ಚಂಗಿಸೆಟ್ಟು ಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟು ಪ ಗ
- 82 ಹೊನ್ನಿಸೆಟ್ಟು ಪಾರಿಷಸೆಟ್ಟು ಕುಪ್ಪವೆ ಪ ೨
- 83 ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟು ಚಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟು ಗಂಗಿಸೆಟ್ಟು ಕಾಳಿಸೆ
- 84 ಟ್ಟು ಮಾರಿಸೆಟ್ಟು ಪ ೨ ಮಂಗಿಸೆಟ್ಟು ವರ್ಧ
- 85 ಮಾನಸೆಟ್ಟು ಪಾರಿಷಸೆಟ್ಟು ಪ ೨
- 86 ಕಾವಿಸೆಟ್ಟು ದೇವಿಸೆಟ್ಟು ಬಮ್ಮಸೆಟ್ಟು ಪ ಗ
- 87 ಗುಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟು ಮಾಕಿಸೆಟ್ಟು ಗೊಮ್ಮಟಸೆಟ್ಟು
- 88 ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟು ಪ ಗ ಮಸಣಿಸೆಟ್ಟು ಲಕು
- 89 ಮಿಸೆಟ್ಟು ಪ ಗ ಬಹಣಿಗೆಯ ಬಮ್ಮವೆ
- 90 ಯ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟು ಪ ಗ

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

- 91 ದನಸೆಟ್ಟಿಯ ಮ . ವೆಸೆ
- 92 ಟ್ಟು ದೇಮಿಸೆಟ್ಟು ಚಾಮವೆ ಪ ೨
- 93 ಬಾಚಿಕನೆಯ ಬಮ್ಮಸೆಟ್ಟು

- 94 ಪಾರಿಷಸೆಟ್ಟು ಚಿಕ್ಕಪಾರಿಷ
- 95 ಸೆಟ್ಟು ಬೇಲಿಸೆಟ್ಟು ಸೋಮಿಸೆ
- 96 ಟ್ಟು ಗೊಮ್ಮಟಸೆಟ್ಟು ಕೇತಿಸೆ
- 97 ಟ್ಟು ಪ ೨ ಸಹದೇವಸೆಟ್ಟಿಯ
- 98 ಚಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟು ರಾಮಿಸೆಟ್ಟು ಚಟ್ಟಿ
- 99 ಸೆಟ್ಟು ಪ ೨ ಪದುಮಿಸೆಟ್ಟು ಹೊ
- 100 ಲ್ಲೆಸೆಟ್ಟು ಗೊಮ್ಮಟಸೆಟ್ಟು
- 101 ಲಕುಮಿಸೆಟ್ಟು ಪೋಚ
- 102 ಮ್ಹು ನಾಕಿಸೆಟ್ಟು ಮಹದೇ
- 103 ವಸೆಟ್ಟು ಪ ೨ ನಾಗರನವಿ
- 104 ಲೆಯ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮ
- 105 ಗ ಬಮ್ಮಸೆಟ್ಟು ಗುಜ್ಜನೆ ಪ ೨
- 106 ಸೆಲದಿಸೆಟ್ಟು ಮಸಣಿ
- 107 ಸೆಟ್ಟು ಮಹಾದೇವಸೆಟ್ಟು
- 108 ಪ ಗ ವಾಸುದೇವನಾ
- 109 ಯಕ ರಾಮಚಂದ್ರಪಂ
- 110 ಡಿತ ಚಿಕ್ಕವಾಸುದೇವ ಪ ೨
- 111 ಸೇನಬೋವ ತಿಬ್ಬಸೆಟ್ಟು ಪ ಗ
- 112 ಜಯಪಿಸೆಟ್ಟು ಬಮ್ಮ
- 113 ಸೆಟ್ಟು ಪದುಮಿಸೆ
- 114 ಟ್ಟು ಚಿಕ್ಕಜಯಪಿಸೆ
- 115 ಟ್ಟು ಪ ೨ ಅಂಗಡಿಯ ಮ
- 116 ಹದೇವಸೆಟ್ಟು ಗೊಮ್ಮಟ
- 117 ಸೆಟ್ಟು ಮಹದೇವಿ ಸೋ
- 118 ಮಕ್ಕು ಪ ೨ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟು
- 119 ಯ ಆದಿಸೆಟ್ಟು ಪ ಗ

(ಅದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ)

- 120 . . ಯ್ಯ . . ಮಗ ಅಲ್ಲಾ
- 121 ಡಿಪ್ಪ ಪಡಿ . . ಹೊಂಗೆ ಗದ್ಯಾ
- 122 ಣ ನಾಲ್ಕು ಕೊಡುವರು ೪
- 123 ವರ್ಧಮಾನಹೆಗ್ಗಡೆ ನಾ
- 124 ಗವೆಹೆಗ್ಗಡ್ಡಿ ಬಾಹು
- 125 ಬಲಿ ಕಲವೆ ಪ ೨ ಕೇದಾರ
- 126 ವೆಗ್ಗಡೆ ಕನ್ನ ವೆಹೆಗ್ಗಡ್ಡಿ ಜ
- 127 ಕ್ಕುಣ್ಣ ಹುರಿಯಕಡಲೆಯ
- 128 ಕೇತಿಸೆಟ್ಟು ಜಕ್ಕಿಸೆಟ್ಟು ಪ ೨
- 129 ಕಾಳಿಸೆಟ್ಟು ಮರುದೇವಿ ಚಾಗ
- 130 ವೆಹೆಗ್ಗಡ್ಡಿ ಬೋಕವೆಹೆ
- 131 ಗ್ಗಡ್ಡಿ ಪ ೨



357-(253)

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಕಂಬ

This record registers a donation by Irugapa-dandanātha of the village Belgūla, a garden, a tank newly built by himself besides a paddy field at Belgūla for the perpetual enjoyment of Gommatēśvara. Śrutamuni was the recipient of the grant.

The details of date given, viz., the year Śubhakṛit, Kārttika, Monday are insufficient for verification. Since the donor is known to us from other sources, we may equate the cyclic year with Śaka 1344 (1422 A. D.). Still, the details cannot be verified.

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾಧ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೇ
- 2 ಯ್ಯಾತ್ಮೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup>
- 3 ಶ್ರೀಬುಕ್ಕರಾಯಸ್ಯ ಬಭೂವ ಮಂತ್ರೀ ಶ್ರೀಜೈಚದಂಡೇಶ್ವ
- 4 ರನಾಮಧೇಯಃ | ನೀತಿಯದೀಯಾ ನಿಖಿಲಾಭಿನಂದ್ಯಾ ನಿಃ
- 5 ಶೇಷಯಾಮಾಸ ವಿಪಕ್ಷಲೋಕಂ ||<sup>2</sup> ದಾನಂ ಜೇತ್ಯಥಯಾಮಿ ಲು
- 6 ಬ್ಧಪದವೀಂ ಗಾಹೇತ ಸಂತಾನಕೋ ವೈದಗಿಂ ಯದಿ ಸಾ ಬೃಹಸ್ಪತಿ
- 7 ಕಥಾ ಕುತ್ರಾಪಿ ಸಂಲಿಯತೇ | ಕ್ಷಾಂತಿಂ ಚೇದನಪಾಯಿನೀಂ ಜಡ
- 8 ತಯಾ ಸ್ಪೃಶ್ಯೇತ ಸರ್ವಂ ಸಹಾ ಸ್ತೋತ್ರಂ ಜೈಚಪದಂಡನೇತುರವ
- 9 ನೌ ಶಕ್ಯಂ ಕವೀನಾಂ ಕಥಂ ||<sup>3</sup> ತಸ್ಮಾದಜಾಯಂತ ಜಗದ್ಜಯಂತಃ ಪು
- 10 ತ್ರಾಸ್ತ್ರಯೋ ಭೂಷಿತಚಾರುಶೀಲಾಃ | ಯೈರ್ಭೂಷಿತೋ
- 11 ಜಾಯತ ಮಧ್ಯಲೋಕೋ ರತ್ನೈಸ್ತ್ರಿಭಿರ್ಜೈನ ಇವಾಪವ
- 12 ಗ್ಗ್ಃ ||<sup>2</sup> ಯಿರುಗಪದಂಡನಾಥಮಥ ಬುಕ್ಕಣಮಸ್ಯನು
- 13 ಜೌ ಸ್ವಮಹಿಮಸಂಪದಾ ವಿರಚಯನ್ ಸುತರಾಂ ಪ್ರಥಿ
- 14 ತೌ | ಪ್ರತಿಭಟಕಾಮಿನೀಸ್ಯ ಧುಪಯೋಧರಹಾರಹರೋ
- 15 ಮಹಿತಗುಣೋಭವದ್ಜಗತಿ ಮಂಗಪದಂಡಪತಿಃ ||<sup>4</sup> ದಾಕ್ಷ
- 16 ಣ್ಯಪ್ರಥಮಾನ್ವದಂ ಸುಚರಿತಸೈಕಾಸ್ತ್ರಯಸ್ಸತ್ಯವಾ
- 17 ಗಾಧಾರಸ್ಸತತಂ ವದಾನ್ಯಪದವೀಸಂಚಾರಜಂಘಾಲ
- 18 ಕಃ ಧನ್ಯೋಽಪಘ್ನತರುಃ ಕ್ಷ್ಮಾಕುಲಗೃಹಂ ಸೌಜನ್ಯಸಂಕೇ
- 19 ತಭೂಃ ಕೀರ್ತಿಂ ಮಂಗಪದಂಡಪೋಯಮತನೋ
- 20 ಜೈನಾಗಮಾನುವ್ರತಃ ||<sup>3</sup> ಜಾನಕೇತ್ಯಭವದಸ್ಯ ಗೇಹಿನೀ
- 21 ಚಾರುಶೀಲಗುಣಭೂಷಣೋಜ್ವಲಾ | ಜಾ
- 22 ನಕೇವ ತನುನ್ಯತ್ತಮಧ್ಯಮಾ ರಾಘವಸ್ಯ ರಮಣೀ
- 23 ಯತೇಜಸಃ ||<sup>5</sup> ಆಸ್ತಾಂ ತಯೋರಸ್ತಮಿತಾರಿವಗೌರ್ ಪು
- 24 ತ್ರಾ ಪವಿತ್ರೀಕೃತಧರ್ಮಮಾಗೌರ್ | ಜಾಯಾನಭೂತ್ತತ್ರ
- 25 ಜಗದ್ವಿಜೇತಾ ಭವ್ಯಾಗ್ರಣೀರ್ಜೈಚಪದಂಡನಾಥಃ ||<sup>2</sup> ಇ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ<sup>2</sup> ಇಂದ್ರವಜ್ರ<sup>3</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ<sup>4</sup> ಅವಿತಥ<sup>5</sup> ರಥೋದ್ಧತ



- 26 ರುಗಪದಂಡಾಧಿಪತಿಸ್ತ ಸ್ಯಾವರಜಸ್ಸಮಸ್ತ
- 27 ಗುಣಶಾಲೀ | ಯಸ್ಯ ಯಶಶ್ಚಂದ್ರಿಕಯಾ ಮೀಲತಿ ದಿ
- 28 ವಾಪ್ಯರಾತಿಮುಖಪದ್ಮಾಃ ||<sup>1</sup> ವೃ || ಬ್ರಹ್ಮನ್ ಭಾಳಲಿ
- 29 ಪಿಂ ಪ್ರಮಾಜ್ವಯ ನ ಚೇದ್ಬ್ರಹ್ಮತ್ವಹಾನಿರ್ಭವೇದನ್ಯಾಂ
- 30 ಕಲ್ಪಯ ಕಾಲರಾಜನಗರೀಂ ತದ್ವೈರಿಸ್ಯ
- 31 ಧ್ವೀಭೃತಾಂ | ವೇತಾಲವ್ರಜ ವರ್ಧಯೋದರತತಿಂ
- 32 ಪಾನಾಯ ನವ್ಯಾಸೃಜಾಂ ಯುದ್ಧಾಯೋದ್ಧತಶಾತ್ರ
- 33 ಮೈರಿರುಗಪಕ್ಷಾಪಃ ಪ್ರಕೋಪೋಭವತ್ ||<sup>2</sup> ಯಾತ್ರಾ
- 34 ಯಾಂ ಧ್ವಜನೀಪತೇರಿರುಗಪಕ್ಷಾಪಸ್ಯ ಧಾಟೀಧ
- 35 ಟೆಜೋಃಪೀಘೋರಮುರಪ್ರಹಾರತತಿಭಿಃ ಪ್ರೋ
- 36 ದ್ಧೂತಧೂಲಿವ್ರಜೈಃ ರುದ್ಧೇ ಭಾನುಕರೇಗಮ

ಪತ್ತಿ ಮಮುಖ

- 37 ದ್ವಿಪುಕರಾಂಭೋಜಂ ಚ ಸಂಕೋಚನಂ ಪ್ರಾಪತ್ತೀತ್ತಿಕುಮುದ್ವತೀ
- 38 ವಿಕಸನಂ ದೀಪ್ತಃ ಪ್ರತಾಪಾನಲಃ ||<sup>2</sup> ಯಾತ್ರಾಯಾಮಿ
- 39 ರುಗೇಶ್ವರೇಣ ಸಹಸಾ ಶೂನ್ಯಾರಿಸೌಧಾಂಗಣಪ್ರೋ
- 40 ಲ್ಲಾಸದ್ವಿಧುಕಾಂತಕಾಂತಶಕಲೇ ಗಚ್ಛದ್ವನೇಭಾಧಿಪಃ |
- 41 ಹತ್ವಾ ಸ್ವಪ್ರತಿಮಾಂ ಪ್ರತಿದ್ವಿಪಮಿತಿಚ್ಛಿನ್ನೈಕದಂತ
- 42 ಸ್ತದಾ ತ್ರಾಹಿ ತ್ರಾಹಿ ಗಜಾನನೇತಿ ಬಹುಧಾ ವೇತಾ
- 43 ಚವ್ಯಂದೈಸ್ತುತಃ ||<sup>2</sup> ಕೋ ಧಾತ್ರಾಲಿಖಿತಂ ಲಲಾಟಫ
- 44 ಲಕೇ ವರ್ಣಂ ಪ್ರಮಾಷ್ಪಂ ಕ್ಷಮೋ ವಾತ್ಸರ್ಯಂ ಧೂರ್ತ್ವವಚೋ
- 45 ಮಯೀಮಿತಿ ವಯಂ ವಾತ್ಸರ್ಯಮನ್ಯಮನ್ಯಮಹೇ |
- 46 ಯಧಾತ್ರಾ ಮಿರುಗೇಂದ್ರದಂಡನೃಪತೌ ಸಂಜಾ
- 47 ತಮಾತ್ರೇ ಪ್ರಿಯೋ ನಿಶ್ಚೀರಪೃಥಿಕಶ್ರಿಯಾಘ
- 48 ಟಿ ರಿಪುಸ್ಸಶ್ಚೀರಪತ್ರಿಕೃತಃ ||<sup>2</sup> ಯದ್ವಾಹಾವಿರು
- 49 ಗೇಂದ್ರದಂಡನೃಪತೇರ್ಬಿಭ್ರತ್ಯನಂತಾಧುರಂ ಶೇಷಾ
- 50 ಧೀಶಫಣಾಗಣೇ ನಿಯಮಿತಾಂ ಸ ಸ್ವಾಂಗನಾಯಾ
- 51 ಸ್ವದಾ | ಗಾಢಾಲಿಂಗನಸಾಂದ್ರಸಂಭವಸುಖಪ್ರೋದ್ಭೂ
- 52 ತರೋಮಾವಲಿಃ ಸಾಹಸ್ರೀಂ ರಸನಾಮಧಾತ್ತವ ಗು
- 53 ಣಾನ್ ಸ್ತೋತುಂ ಕೃ[ತಾ\*]ತ್ಥಃ ಫಣೀ ||<sup>2</sup> ಆಹಾರಸಂಪದಭಯಾ
- 54 ಪ್ಪಣಮೌಷಧಂ ಚ ಶಾಸ್ತ್ರಂ ಚ ತಸ್ಯ ಸಮಜಾಯತ
- 55 ನಿತ್ಯದಾನಂ | ಹಿಂಸಾನ್ಯತಾನ್ಯವನಿತಾವ್ಯಸನಂ ಸ
- 56 ಚೌರ್ಯಂ ಮೂರ್ಛಾರ್ ಚ ದೇಶವಶತೋಸ್ಯ ಬಭೂ
- 57 ವ ದೂರೇ ||<sup>3</sup> ದಾನಂ ಚಾಸ್ಯ ಸುಪಾತ್ರ ಯೇವ ಕರುಣಾ
- 58 ದೀನೇಷು ದೃಷ್ಟಿರ್ಜ್ಞಾನೇ ಭಕ್ತಿದ್ವರ್ಮಪಥೇ ಜಿನೇಂದ್ರಯ
- 59 ಶಸಾಮಾಕರ್ನನೇಷು ಶ್ರುತೀ | ಜಿಹ್ವಾ ತದ್ಗುಣಕೀರ್ತು
- 60 ನೇಷು ವಪುಷಃ ಸೌಖ್ಯಂ ಚ ತದ್ವಂದನೇ ಘ್ರಾಣಂ ತಚ್ಚ
- 61 ರಣಾಬ್ಜಸೌರಭಭರೇ ಸರ್ವಂ ಚ ತತ್ಸೇವನೇ ||<sup>2</sup> ಯಿ

<sup>1</sup> ಗೀತಿ

<sup>2</sup> ಶಾದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>3</sup> ವಸಂತತಿಲಕ



- 62 ರುಗವದಂಡನಾಥಯಶಸಾ ಧವಲೇ ಭುವನೇ  
63 ಮಲಿನಿಮಸೌಸ್ತವಃ ಪರಮಧೀರದೃಶಾಂ ಚಿಕುರೇ  
64 ವಹತಿ ಚ ತಸ್ಯ ಬಾಹುಫರಿಫೇ ಧರಣೀವಲ  
65 ಯಂ ಪರಿಮಿತರಿತರಾಕ್ರಮಕಥಾಪಿ ಚ  
66 ತತ್ಪುಚಯೋಃ ||<sup>1</sup> ಕನ್ನೈರ್ವಿಸ್ತೃತಕುಂಡಲೈ  
67 ರತಿಲಕಾಸಂಗೈರ್ಲಲಾ  
68 ಟಸ್ಥಲೈರಾಕೇನ್ನೈರಲ  
69 ಕೈಃ ಪಯೋಧರತಪೈರ  
70 ಸ್ಪೃಷ್ಟಮುಕ್ತಾಗುಣೈಃ | ಬಿಂಬೋ  
71 ಸ್ಥೈರಪಿ ವೈರಿರಾಜಸದೃಶಸ್ತಾಂಬೂ  
72 ಲರಾಗೋಜ್ಜಿತ್ಯೈರ್ಯಸ್ಯ ಸ್ಫಾರತರಂ ಪ್ರ  
73 ತಾಪಮಸಕೃದ್ವ್ಯಾಕುರ್ವತೇ ಸರ್ವತಃ ||<sup>2</sup>

ಪೂರ್ವಮುಖ

- 74 ಯತ್ಕೀರ್ತ್ತಿಭಿಃ ಸುರಧುನೀಪರಿಲಂಘಿನೀಭಿ ಧೌತೇ ಚಿ  
75 ರಾಯ ನಿಜಬಿಂಬಗತೇ ಕಳಂಕೇ | ಸ್ವಚ್ಛಾತ್ಮಕಸ್ತುಹಿನ  
76 ದೀಧಿತಿರಂಗನಾನಾಮವ್ಯಾಜಮಾನನರುಚಿಂ ಕಬಲೀ  
77 ಕರೋತಿ ||<sup>3</sup> ಯತ್ಪಾದಾಬ್ಜರಜಃಕಣಾ ಪ್ರಸುವತೇ  
78 ಭಕ್ತ್ಯಾ ನತಾನಾಂ ಭುವಂ ಯತ್ಪಾರುಣ್ಯಕಟಾ  
79 ಕ್ಷಕಾಂತಿಲಹರೀ ಪ್ರಕ್ಷಾಲಯತ್ಯಾಶಯಂ |  
80 ಮೋಹಾಹಂಕರಣಂ ಕ್ಷಿಣೋತಿ ವಿಮಲಾ ಯದ್ವೈ  
81 ಖರೀವೌಖರೀ ವಂದ್ಯಃ ಕಸ್ಯ ನ ಮಾನನೀಯಮ  
82 ಹಿಮಾ ಶ್ರೀಪಂಡಿತಾಯೋ ಯತಿಃ ||<sup>2</sup> ಮಂದಾ  
83 ರದ್ರಮಮಂಜರೀಮಧುರ್ಮುರೀಮಂಜುಸ್ಪುರನ್ಮಾ  
84 ಧುರೀಪ್ರಾಧಾಹಂಕೃತಿರೂಢಿಪಾಟವಪರೀಪಾ  
85 ಟೇ ಕೃಕಾಟೇಭಟಃ | ನೃತ್ಯದ್ವೈದ್ರಕಪದ್ಧಗರ್ತ್ತ  
86 ವಿಲುಠತ್ಸ್ವಲ್ಪೋಕಕಲ್ಪೋಲಿನೀಸಲ್ಲಾಪೀ ಖಲು ಪಂ  
87 ಡಿತಾಯ್ಯಯಮಿನೋ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಕೋಳಾ  
88 ಹಳಃ ||<sup>2</sup> ಕಾರುಣ್ಯಪ್ರಥಮಾವತಾರಸ  
89 ರಣಿಶ್ಯಾಂತೇರ್ನಿಶಾಂತಂ ಸ್ಥಿರಂ ವೈದುಷ್ಯಸ್ಯ ತಪಃಫ  
90 ಲಂ ಸುಜನತಾಸೌಭಾಗ್ಯಭಾಗ್ಯೋದಯಃ |  
91 ಕಂದರ್ಪದ್ವಿರದೇಂದ್ರಪಂಚವದನಃ ಕಾವ್ಯಾಮೃ  
92 ತಾನಾಂ ಖನಿಜ್ಜೈರ್ನಾಧ್ವಾಂಬರಭಾಸ್ವರಃ ಶ್ರುತ  
93 ಮುನಿರ್ಜ್ಞಾಗರ್ತ್ತಿನಮ್ರಾತ್ತಿಜಿತ್ ||<sup>2</sup> ಯು  
94 ಕ್ತ್ಯಾಗಮಾರ್ನ್ಯವವಿಲೋಲನಮಂದರಾದ್ರಿಃ ಶಬ್ದಾಗ  
95 ಮಾಂಬುರುಹಕಾನನಬಾಲಸೂರ್ಯಃ | ಶು  
96 ದ್ಧಾಶಯಃ ಪ್ರತಿದಿನಂ ಪರಮಾಗಮೇನ ಸಂವದ್ಧತೇ  
97 ಶ್ರುತಮುನಿಯ್ಯತಿಸಾರ್ವಭೌಮಃ ||<sup>3</sup> ತತ್ಸಂನಿಧೌ

<sup>1</sup> ಅವಿತಥ

<sup>2</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇದಿತ

<sup>3</sup> ವಸಂತತಿಲಕ





- 98 ಬೆಳುಗುಳೇ ಜಗದಗ್ರ್ಯತೀರ್ಥೇ ಶ್ರೀಮಾನಸಾವಿ
- 99 ರುಗಸಾಹ್ನಯದಂಡನಾಥಃ ಶ್ರೀಗುಮಟೇಶ್ವರ
- 100 ಸನಂತನಭೋಗಪೇತೋಗ್ಗ್ರಾಮೋತ್ತಮಂ ಬೆಳುಗು
- 101 ಳಾಖ್ಯಮದತ್ತ ಧೀರಃ ||<sup>1</sup> ಶುಭಕೃತಿವತ್ಸರೇ ಜ
- 102 ಯತಿ ಕಾರ್ತಿಕಮಾಸಿ ತಿಥೌ ಮುರಮುಫ
- 103 ನಸ್ಯ ಪುಷ್ಕಿಮುಪಜಗ್ಮುಷಿ ಶೀತರುಚೌ | ಸದುಪ
- 104 ವನಂ ಸ್ವನಿಮ್ಮಿತನವೀನತಟಾಕಯುತಂ ಸಚಿವ
- 105 ಕುಲಾಗ್ರಣೇರದಿತ ತೀರ್ಥವರಂ ಮುದಿತಃ ||<sup>2</sup> ಯಿ
- 106 ರುಗಪದಂಡಾಧೀಶ್ವರವಿಮಲಯಶಃಕಲನು
- 107 ವರ್ಧನಶ್ವೇತ್ರಂ | ಆಚಂದ್ರತಾರಕಮಿದಂ ಬಿ
- 108 ಳುಗುಳತೀರ್ಥಂ ಪ್ರಕಾಶತಾಮತುಲಂ ||<sup>3</sup>
- 109 ದಾನಪಾಲನಯೋರ್ಮುಘೈ ದಾನಾತ್ ಶ್ರೇಯೋನುಪಾಲನಂ | ದಾನಾತ್ ಸ್ವರ್ಗಮ
- 110 ವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||<sup>4</sup> ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇಚ್ಚ ವ
- 111 ಸುಂಧರಾಂ | ಷಷ್ಟಿವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||<sup>4</sup>
- 112 ಮಂಗಲ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## TRANSLITERATION

### South Face

- 1 śrīmat-parama-gambhīra-syādvāḍāmōgha- lāṃchhanam ji
- 2 yyāt-trailōkya-nāthasya śāsanam Jina-śāsanam ||
- 3 śrī-Bukkarāyasya babhūva maṃtri śrī-Baicha-daṃḍēśva
- 4 ra-nāmadhbēyaḥ | nītir-yadiyā nikhilābhinaṃdyā niḥ
- 5 śēshayāmāsa vipakṣa-lōkaṃ || dānam chēt kathayāmi lu
- 6 bdha-padaviṃ gāhēta saṃtānakō vaidagiṃ yadi sā Bṛihaspati-
- 7 kathā kuṭrāpi saṃliyatē kshāṃtiṃ chēd anapāyinim jaḍa
- 8 tayā spriśyēta sarvvaṃ sahā stōtram Baichapa-daṃḍanētur-ava
- 9 nau śakyam kavinām katham || tasmād ajāyamta jagad-jayamtaḥ pu
- 10 trās-trayō bhūshita-chāru-śilāḥ | yair-bhbhūshitō
- 11 jāyata madhya-lōkō ratnais-tribhir-Jaina ivāpa va
- 12 rggah || Yirugapa-daṃḍanātham atha Bukkanam apy-anu
- 13 jau sva-mahima-sampadā virachayan sutarām prathi
- 14 tau | prati-bhaṭa-kāmini-prithu-payōdhara-hāra-harō
- 15 mahita-guṇōbhavad jagati Maṃgapa-daṃḍapatiḥ || dāksha
- 16 ṇya-prathamāspadam su-charitasyaikāsryas-satya-vā
- 17 gādhāras-satataṃ vadānya-padavi-saṃchāra jaṃghāla
- 18 kaḥ dharmōpaghna-taruḥ kshamā-kula gṛiham saujanya-saṃkē
- 19 ta-bhūḥ kīrtim Maṃgapa-daṃḍapōyam atanō
- 20 j-jaināgamānuvrataḥ || Jānakīty-abhavad asya gēhinī
- 21 chāru-śila-guṇa-bhūshaṇōjvalā | Jā

<sup>1</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>2</sup> ಅವಿತಥ

<sup>3</sup> ಗೀತಿ

<sup>4</sup> ಶ್ಲೋಕ



- 22 nakiva tanu-vṛitta-madhyamā Rāghavasya ramaṇī  
 23 ya-tējasah || Āstām tayōr-astamitāri-varggau pu  
 24 trau pavitrīkṛita-dharmma-mārggau | jāyān abhut tatra  
 25 jagad-vijētā bhavyāgraṇir-bBaichapa-damḍanāthaḥ || I  
 26 rugapa-damḍādhipatis-tasyāvarajas-samasta-  
 27 guṇaśālī | yasya yaśaś-chaṇḍrikayā mīlamti di  
 28 vāpy-arāti-mukha-padmāḥ || vṛi || Brahman bhālali  
 29 piṁ pramārjjaya na chēd brahmatva-hānir-bbhāvēd anyām  
 30 kalpaya Kāla-rāja-nagarīm tad-vairi-pri  
 31 thvibhritām | vētāla-vraja-varddhayōdara-tatim  
 32 pānaya navyāsrijām yuddhāyōddhata-śātra  
 33 vair-Irugapa-kshmāpaḥ prakōpōbhavat || yātrā  
 34 yām dhvajinī-patēr-Irugapa-kshmāpasya dhāṭi-dha  
 35 tadghōṭi-ghōra-khura-prahāra-tatibhiḥ prō  
 36 ddhūta-dhūli-vrajaiḥ ruddhē bhānu-karē gama-

West face

- 37 dd-ripu-karāmbhōjam cha samkōchanam prāpat kīrtti-kumudvatī  
 38 vikasanam-dīptaḥ pratāpānalaḥ || yātrāyām I  
 39 rugēśvarēṇa sahasā śūnyāri-saudbāmgana-prō  
 40 llāsad-vidhu-kāṁta-kāṁta-śakale gachchhad-vanēbhādhipaḥ |  
 41 hatvā sva-pratimām prati-dvipam iti chhchhinnaika-damṭa  
 42 s-tadā trāhi trāhi Gajānanēti bahudhā vētā  
 43 la-vṛimḍai stutaḥ || kō Dhātrā-likhitam lalāṭa-pha  
 44 lakē varnam-pramārshṭum Kshamō vārttām dhūrtta-vachō  
 45 mayim iti vayam vārttān na manyāmahē  
 46 yadhdhātryām Irugēmdra-damḍanripatau samjā  
 47 ta-matrē priyō nīśrīr-apy-adhika-śriyā gha  
 48 ṭi-ripus-sa śrīr-apaśrī-kṛitaḥ || yadbāhāv-lru  
 49 gēmdra-damḍa nripatēr-bbibhraty-anamṭā-dhuram śēshā-  
 50 dhīsa-phaṇā-gaṇē niyamtām sa svāmganāyā  
 51 s-sadā | gāḍhālimgana-sāmdra-sambhava-sukha-prōdbhū  
 52 ta-rōmāvaliḥ sāhasrīm rasanām adhāt tava gu  
 53 ṇān stōtum kṛi [tā] rtthaḥ phaṇī || āhāra-sampad-abhayā  
 54 rppaṇam-aushadham cha śāstraṁ cha tasya samajāyata  
 55 nitya-dānam | himsānṛitānya-vanitā-vyasanam sa  
 56 chauryyam mūrchchhā cha dēśa-vaśatōsya babhū  
 57 va dūrē || dānam chāsya su pātra yēva karuṇā  
 58 dinēshu dṛiṣṭīr-jjinē bhaktir-ddarmma-pathē Jinēmdra-ya  
 59 śasām ākarnnanēshu śrutī | jihvā tad-guṇa-kīrtta  
 60 nēshu vapushaḥ saukhyam cha tad-vamdanē ghrāṇam tach-cha  
 61 raṇābja-saurabha-bharē sarvvaṁ cha tat sēvanē || Yi  
 62 rugapa-damḍanātha-yaśasā dhavalē bhuvanē  
 63 malinam asau stavaḥ parama-dhīra-dṛiśām chikurē  
 64 vahati cha tasya bāhu-parighē dharāṇi-vala  
 65 yam parimitaritarākrama-kathāpi cha



- 66 tat-kuchayōḥ || karnnair-vvismṛita-kumḍalai  
 67 r-atilakā samgair-lalā  
 68 ṭa-sthalair-ākīrnṇair-ala  
 69 kaiḥ payōḍbara-tatāir-a  
 70 sprishṭa-muktāḡunaiḥ | bimḇō  
 71 shṭhair-api vairi-rāja-sadṛīśas-tāmbū  
 72 la-rāgojjhitair-yyasya sphārataram pra  
 73 tāpam asakṛīd vyākurvātē sarvvataḥ ||

East Face

- 74 yat-kīrttibhiḥ suradhunī-parilaṃghinibhi dhautē chi  
 75 rāya nija-bimḇa-gatē kaḷamkē | svachchhātmake-tuhina  
 76 dīdhitir-aṃganānām avyājamāna na-ruchim kabali  
 77 karōti || yat-pādābja-rajah-kaṇā prasuvatē  
 78 bhaktyā natānām bhuvam yat-kāruṇya-kaṭā  
 79 ksha-kāṃpti-laharī prakshālayaty-āśayam |  
 80 mōbhāṃkaraṇam kshinōti vima<sup>1</sup>ā yad-vai  
 81 kharī-maukharī vaṃcyaḥ kasya na mānaniya ma  
 82 himā śrī-Paṃḍitāryyō yatih || Maṃdā  
 83 ra-druma-maṃjarī-madhu-jharī-maṃju-sphuran-mā  
 84 dhuri-prauḍhāṃkṛitī-rūḍhi-pāṭava-parī-pā  
 85 ṭī-kṛīkāṭī-bhaṭaḥ | nṛityad-vṛidra-kaparḍda-gartta-  
 86 viluṭhat-svarlōka-kallōlinī-sallāpī kbalu Paṃ  
 87 ḍitāryya-yaminō vyākhyāna-koḷā  
 88 haḷaḥ || kāruṇya-prathamāva<sup>1</sup>āra-sa  
 89 raṇi-śśāṃptēr-nnīśāṃtam sthiram vaidushyasya tapaḥ-pha  
 90 lam sujanatā-saubhāgya-bhāgyōdayaḥ |  
 91 Kaṃdarppa-dviradēṃdra-paṃchavadanaḥ kāvyāmṛi  
 92 tānām khanir-jjainādhvāṃbara-bhāskaraḥ śruta  
 93 munir-jjāgaritinamrārtti-jit || yu  
 94 kty-āgamārṇnava-vilōlana-maṃdarādriḥ śabdāga  
 95 māṃburuha-kānana-bāla-sūryyaḥ | śu  
 96 ddhaśayaḥ prati-dīnam paramāgamēna saṃvarddhatē  
 97 Śrutamunir-yyati-sārvvabhaumah || tat-saṃnidhau  
 98 Beḷuguḷē Jagad-agrya-tīrtthē śrīmān asāv-I  
 99 rugapāhvaya-daṃḍanāthaḥ śrī-Guṃmaṭēśvara  
 100 sanātana-bhōga-bētōr-ggrāmōttamam Beḷugu  
 101 lākhyam adatta dhīraḥ || Śubhakṛīi-vatsarē ja  
 102 yati Kārttika-māsi titḇau Muramatha  
 103 nasya pusṭim upajagmushi śītaruchau | sad-upa  
 104 vanam sva-nirmṃita-navina-taṭāka-yutam sachiva  
 105 kulāgraṇīr-adita tīrttha-varam muditaḥ || Yi  
 106 rugapa-daṃḍādhiśvara-vimala-yaśaḥ-kalama  
 107 varddhana-kshētram | ā-chaṃdra-tārakamidaṃ Be  
 108 ḷuguḷa-tīrttham prakāśatām atulam ||  
 109 dāna-pālanayōr mmadhyē dānāt śrēyonupālanam | dānāt svarggam a  
 110 vāpnōi pālanād achyutam padam || sva-dattām para-dattām vā yo harēchcha va

- 111 sumdharām | shashṭirvvarsha-sahasrāṇi viśṭāyām jāyatē kṛimih ||  
112 maṅgala mahā śrī śrī śrī śrī śrī

358 (477)

ಗುಳ್ಳಕಾಯಜ್ಜಿ ವಿಗ್ರಹದ ಎಡಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This is an epitaph of Malli-setṭi's daughter, whose name is lost. It is in characters of the 13th century.

- 1 ಶ್ರೀ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗಳಾದ  
2 ರ . ಯಿಗಳ ನಿಸಿಧಿ

359

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಮಾನಸ್ತಂಭದ ಬುಡದಲ್ಲಿ

This inscription in characters of the 12th century, records that the minister Baladēva, younger brother of Haridēva and Hamparāja caused the image of the *yaksha* of the *mānastambha*.

- 1 ಕರಮೇಸೆಯೇ ಗೊಂಮಟೇಶ್ವರ ವರ  
2 ಮಾನಸ್ತಂಭಯಕ್ಷನಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ  
3 ಹರಿದೇವ ಹಂಪರಾಜರ ಪರಮಾನು  
4 ಜನೇನಿಪ ಸಚಿವನೀ ಬಲದೇವಂ ||<sup>1</sup>

360 (254)

ಸಿದ್ಧರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬ

This inscription is dated Śaka 1320, Īśvara, Māgha śu. 14, Saturday. The given *tithi* fell on Thursday, 31st January 1398 A.D. when the Śaka year was current.

The inscription gives an account of the pontifical pedigree of Paṇḍitārya-yati and registers the causation of a *nishidhi* to him by his disciple Abhinava-Paṇḍita. The inscription was composed by Arhaddāsa.

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾಧ್ವಾಧಾಮೋಘಲಾಂಭನಂ ಜೇಯಾತ್ತೈಶ್ರಲೋ  
2 ಕೃನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜನಶಾಸನಂ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀನಾಭೇಯೋಜಿತಃ ಶಂಭವನಮಿ  
3 ವಿಮಲಾಃ ಸುವ್ರತಾನಂತಧರ್ಮಾಶ್ಚಂದ್ರಾಂಕಃ ಶಾಂತಿಕುಂಢೂ ಸಸುಮತಿಸುವಿಧಿಃ  
4 ಶೀತಲೋ ವಾಸುಪೂಜ್ಯಃ ಮಲ್ಲಿಃ ಶ್ರೇಯಃ ಸುಸಾಶ್ವೌರ್ವ ಜಲಜರುಚಿರರೋ ನಂದನಃ ಪಾರ್ಶ್ವನೇಮಿ  
5 ಶ್ರೀವೀರಶ್ವೇತಿ ದೇವಾ ಭುವಿ ದದತು ಚತುರ್ವಿಂಶತಿವ್ಯಂಗಳಾನಿ ||<sup>3</sup> ವೀರೋ ವಿಶಿಷ್ಟಾಂ ವಿನತಾಯ ರಾ  
6 ತಿಮಿತಿ ತ್ರಿಲೋಕೈರಭಿವರ್ಣ್ಯತೇ ಯಃ ನಿರಸ್ತಕಮಾರ್ಗ ನಿಖಿಲಾರ್ಥವೇದೀ ಪಾಯಾದಸೌ ಪಶ್ಚಿಮ

- <sup>1</sup> ಕಂದ  
<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ  
<sup>3</sup> ಸ್ತಂಭ





7 ತೀರ್ಥನಾಥಃ ||<sup>1</sup> ತಸ್ಯಾಭವನ್ ಸದಸಿ ವೀರಜಿನಸ್ಯ ಸಿದ್ಧಸಪ್ತರ್ಥಯೋ ಗಣಧರಾಃ ಕಿಲರುದ್ರಸಂಖ್ಯಾಃ  
8 ಯೇ ಧಾರಯಂತಿ ಶುಭದರ್ಶನಬೋಧವೃತ್ತೇ ಮಿಥ್ಯಾತ್ರಯಾದಪಿ ಗಣಾನ್ವಿನಿವರ್ತ್ಯ ವಿಶ್ವಾನ್ ||<sup>2</sup>  
9 ಇಂದ್ರಾಗ್ನಿಭೂತಿ ಅಪಿ ವಾಯುಭೂತಿರಕಂಪನೋ ಮೌರ್ಯಸುಫರ್ಮಪುತ್ರಾಃ ಮೈತ್ರೇಯಮೌಂ  
10 ಡ್ಯೌ ಪುನರಂಧವೇಲಃ | ಪ್ರಭಾಸಕಶ್ಚೇತಿ ತದೀಯಸಂಜ್ಞಾಃ ||<sup>3</sup> ಪೂರ್ವಜ್ಞಾ ನಿಹವಾದಿನೋವಧಿ ಜು  
11 ಷೋ ಧೀಪರ್ಯಯಜ್ಞಾನಿನಃ | ಸೇವೇ ಮೈತ್ರಿಯಿಕಾಂಶ್ಚ ಶಿಕ್ಷಕಯತೀನ್ ಕೈವಲ್ಯಭಾಜೋವ್ಯಮೂ  
12 ನ್ | ಇತ್ಯಗ್ನ್ಯಂಬುನಿಧಿತ್ರಯೋತ್ತರನಿಶಾನಾಥಾಸ್ತಿಕಾಯೈಃ ಶತ್ರು ರುದ್ರೋನೈಕಶತಾಚಲೈರಪಿ ಮಿ  
13 ತಾನ್ ಸಪ್ತೈವ ನಿತ್ಯಂ ಗಣಾನ್ ||<sup>4</sup> ಸಿದ್ಧಿಂ ಗತೇ ವೀರಜಿನೇನುಬದ್ಧಕೇವಲ್ಯಭಿಖ್ಯಾಸ್ತ್ರಯ ಏವ ಜಾತಾಃ | ಶ್ರೀ  
14 ಗೌತಮಸ್ತಾ ಚ ಸುಧರ್ಮಜಂಬೂಯೈಃ ಕೇವಲಿವೈತದಿಹಾನುಬದ್ಧಂ ||<sup>5</sup> ಜಾನಂತಿ ವಿಷ್ಣು ರವರಾಜಿತ  
15 ನಂದಿಮಿತ್ರೌ ಗೋವರ್ಧನೇನ ಗುರುಣಾ ಸಹ ಭದ್ರಬಾಹುಃ | ಯೇ ಪಂಚ ಕೇವಲಿವದಸ್ಯಪಿಲಂ ಶ್ರು  
16 ತೇನ ಶುದ್ಧಾ ತತೋಸ್ತು ಮಮ ಧೀಃ ಶ್ರುತಕೇವಲಿಭ್ಯಃ ||<sup>2</sup> ವಿದ್ಯಾಸುವಾದಪಠನೇ ಸ್ವಯಮಾಗತಾಭಿ  
17 ವ್ವಿದ್ಯಾಭಿರಾತ್ಮಚರಿತಾದಮಲಾದಭಿನ್ನಾಃ | ಪೂರ್ವಾಣಿ ಯೇ ದಶ ಪುರೂಷಾಪಿ ಧಾರಯಂತಿ  
18 ತಾನ್ನೌಮ್ಯಭಿನ್ನದಶಪೂರ್ವಧರಾನ್ ಸಮಸ್ತಾನ್ ||<sup>2</sup> ತೇ ಕ್ಷತ್ರಿಯಃ ಸ್ತ್ರೀಷ್ಠಿಲ ಗಂಗದೇವೌ ಜಯಸ್ಸುಧ  
19 ಮಾರ್ಮ ವಿಜಯೋ ವಿಶಾಖಃ | ಶ್ರೀಬುದ್ಧಿಲೋನ್ಯೌ ಧೃತಿಷೇಣನಾಗೌ ಸಿದ್ಧಾರ್ಥಕಶ್ಚೇತ್ಯಭಿಧಾನಭಾಜಃ  
20 ||<sup>1</sup> ನಕ್ಷತ್ರಪಾಂಡೂ ಜಯಪಾಲಕಂ ಸಾಚಾರ್ಯವಪಿ ಶ್ರೀದ್ರುಮಪೇಣಕಶ್ಚ ಏಕಾದಶಾಂಗೀ ಧರಣೀ  
21 ನ ರೂಢಾ ಯೇ ಪಂಚ ತೇಮೀ ಹೃದಿ ಮೇ ವಸಂತು ||<sup>4</sup> ಆಚಾರ ಸಂಜ್ಞಾಂಗಭೃತೋ ಭವಂಸ್ತೇ ಲೋಹಶುಭ  
22 ದ್ರೋ ಜಯಪೂರ್ವಭದ್ರಃ ತಥಾ ಯಶೋಬಾಹುರಮೀ ಹಿ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಜಿನೇಂದ್ರಾಗಮರ  
23 ತ್ನಹರ್ಮ್ಯೋ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಮಾನ್ ಕುಂಭೋ ವಿನೀತೋ ಹಲಧರವಸುದೇವಾಚಲಾ ಮೇರುಧೀರಃ | ಸರ್ವಜ್ಞಃ ಸರ್ವ  
24 ಗುಪ್ತೋ ಮಹಿಧರಧನಪಾಲೌ ಮಹಾವೀರವೀರೌ ಇತ್ಯಾದ್ಯಾನೇಕ ಸೂರಿಷ್ಟಥ ಸುವದಮುಪೇತೇ  
25 ಸು ದೀವ್ಯತ್ರಪಸ್ಯಾಶಾಸ್ತ್ರಧಾರೇಷು ಪುಣ್ಯಾದಜನಿ ಸ ಜಗತಾಂ ಕೊಂಡಕುಂದೋ ಯತೀಂದ್ರಃ ||<sup>6</sup> ರಜೋಭಿರ  
26 ಸ್ಪೃಷ್ಟತಮತ್ವಮಂತರ್ಬಾಹ್ಯೇಪಿ ಸಂವ್ಯಂಜಯಿತುಂ ಯತೀಶಃ | ರಜಃ ಪದಂ ಭೂಮಿತಳಂ ವಿಹಾಯ ಚ  
27 ಚಾರ ಮನ್ಯೇ ಚತುರಂಗುಲಂ ಸಃ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಮಾನುಮಾಸ್ವಾತಿರಯಂ ಯತೀರಸ್ತತ್ಪಾತ್ಕಸೂತ್ರಂ ಪ್ರಕಟೇಚ  
28 ಕಾರ | ಯನ್ಮುಕ್ತಿಮಾಗ್ನಾಚರಣೋದ್ಯತಾನಾಂ ಪಾರ್ಥೇಯಮಗ್ನ್ಯಂ ಭವತಿ ಪ್ರಜಾನಾಂ ||<sup>5</sup> ತಸ್ಯೈವ ಶಿಷ್ಯೋ  
29 ಜನಿ ಗೃಹ್ಥಪಿಂಛದ್ವಿತೀಯಸಂಜ್ಞಸ್ಯ ಬಲಾಕಪಿಂಛಃ | ಯತ್ಸೂಕ್ತಿ ರತ್ನಾನಿ ಭವಂತಿ ಲೋಕೇ ಮುಕ್ತ್ಯಂ  
30 ಗನಾಮೋಹನಮಂಡನಾನಿ ||<sup>1</sup> ಸಮಂತಭದ್ರಸ್ಸಚಿರಾಯ ಜೀಯಾವ್ವಾದೀಭ ವಜ್ರಾಂಕುಶ ಸೂಕ್ತಿ  
31 ಜಾಲಃ | ಯಸ್ಯ ಪ್ರಭಾವಾತ್ಸಕಲಾವನೀಯಂ ಪಂಥ್ಯಾಸ ಧುವರ್ವಾದುಕ ವಾರ್ತಯಾಪಿ ||<sup>1</sup> ಸ್ಯಾತ್ಪಾ  
32 ರಮುದ್ರಿತಸಮಸ್ತಪದಾರ್ಥಪೂರ್ಣಂ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯಹರ್ಮ್ಯಮಖಿಲಂ ಸ ಖಲು ವ್ಯನಕ್ತಿ ದುವರ್ವಾ  
33 ದುಕೋಕ್ತಿತಮಸಾಪಿಹಿತಾಂತರಾಳಂ ಸಾಮಂತಭದ್ರವಚನಸ್ಫುಟರತ್ನದೀಪಃ ||<sup>2</sup> ತಸ್ಯೈವ ಶಿಷ್ಯಃ ಶಿವ  
34 ಕೋಟಿಸೂರಿಸ್ತಪೋಲತಾಲಂಬನದೇಹಯಷ್ಟಿಃ | ಸಂಸಾರವಾರಾಕರಪೋತಮೇತತ್ತತ್ಪಾತ್ಕಸೂ  
35 ತ್ರಂ ತದಲಂಚಕಾರ ||<sup>1</sup> ಪ್ರಾಗಭ್ಯಧಾಯಿ ಗುರುಣಾ ಕಿಲ ದೇವನಂದೀ ಬುದ್ಧ್ಯಾ ಪುನರ್ವಿಪುಳಯಾ  
36 ಸ ಜಿನೇಂದ್ರಬುದ್ಧಿಃ | ಶ್ರೀ ಪೂಜ್ಯಪಾದ ಇತಿ ಚೈಷ ಬುಧೈಃ ಪ್ರಚಖ್ಯೇ ಯತ್ಸೂಜಿತಃ ಪದ  
37 ಯುಗೇ ವನದೇವತಾಭಿಃ ||<sup>2</sup> ಭಟ್ಟಾಕಳಂಕೋಕ್ಯತ ಸೌಗತಾದಿ ದುವರ್ವಾಕೃಪಂಕೈಸ್ಸಕಳಂಕಭೂತಂ ಜ  
38 ಗತ್ ಸ್ವನಾಮೇವ ವಿಧಾತುಮುಚ್ಚೈಃ ಸಾರ್ಥಂ ಸಮಂತಾದಕಳಂಕಮೇವ ||<sup>1</sup> ಜೀಯಾಜ್ವಗತ್ಯಾಂ ಜಿನಸೇನ ಸೂ  
39 ರಿಯ್ಯಸೋಪದೇಶೋಜ್ವಲದರ್ಪಣೇನ ವ್ಯಕ್ತೀಕೃತಂ ಸರ್ವಮಿದಂ ವಿನೇಯಾಃ ಪುಣ್ಯಂ ಪುರಾಣಂ ಪುರು  
40 ಷಾ ವಿದಂತಿ ||<sup>5</sup> ವಿನಯಭರಣಪಾತ್ರಂ ಭವ್ಯಲೋಕೈಕಮಿತ್ರಂ ವಿಬುಧನುತ ಚರಿತ್ರಂ ತದ್ಗಣೇಂದ್ರಾ

<sup>1</sup> ಉಪಜಾತಿ

<sup>2</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>3</sup> ಅಖ್ಯಾನಕೀ (ಅರ್ಥಸಮವೃತ್ತ)

<sup>4</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>5</sup> ಇಂದ್ರವಜ್ರ

<sup>6</sup> ಸ್ವಗೃಹಿ



41 ಗ್ರ ಪುತ್ರಂ | ವಿಹಿತಭುವನಭದ್ರಂ ವೀತನೋಹೋರುನಿದ್ರಂ ವಿನಮತ ಗುಣಭದ್ರಂ ತೀರ್ಣವಿ  
 42 ದ್ಯಾಸಮುದ್ರಂ ||<sup>1</sup> ಸದ್ವ್ಯಂಜನಸ್ವರನಭಸ್ತನುಲಕ್ಷಣಾಂಗಚ್ಛಿನ್ನಾಂಗ ಭೌಮಶಕುನಾಂಗನಿಮಿತ್ತ ಕೈ  
 43 ಯ್ಯಃ | ಕಾಲತ್ರಯೇಷಿ ಸುಖದುಃಖಜಯಾಜಯಾದ್ಯಂ ತತ್ಸಾಕ್ಷಿವತ್ಪುನರವೈತಿ ಸಮ  
 44 ಸ್ತಮೇವ ||<sup>2</sup> ಯಃ ಪುಷ್ಪದಂತೇನ ಚ ಭೂತಬಲ್ಯಾಖ್ಯೇನಾಪಿ ಶಿಷ್ಯದ್ವಿತಯೇನ ರೇಚೇ ಫಲಪ್ರದಾ  
 45 ನಾಯ ಜಗಜ್ಜನಾನಾಂ ಪ್ರಾಪ್ತೋಂಕುರಾಭ್ಯಾಮಿವ ಕಲ್ಪಭೂಜಃ ||<sup>3</sup> ಅರ್ಹದ್ಬಲಿಸ್ಸಂಘಚತು  
 46 ರ್ವಿಧಂ ಸ ಶ್ರೀಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಮೂಲಸಂಘಂ | ಕಾಲಸ್ವಭಾವಾದಿಹ ಜಾಯಮಾನ ದ್ವೇಷೇತ  
 47 ರಾಲ್ಪೀಕರಣಾಯ ಚಕ್ರೇ ||<sup>4</sup> ಸಿತಾಂಬರಾದೌ ವಿಪರೀತರೂಪೇ ವಿಲೇ ವಿಸಂಘೇ ವಿತನೋ  
 48 ತುಜೋಧಂ ತತ್ಸೇನನಂದಿತ್ರಿದಿವೇಶಸಿಂಹಸಂಘೇಷು ಯಸ್ತಂ ಮನುತೇ ಕುದೃಕ್ಯಃ ||<sup>5</sup> ಸಂಘೇಷು ತತ್ರ  
 49 ಗಣಗಚ್ಛವಲಿತ್ರಯೇಣ ಲೋಕಸ್ಯ ಚಕ್ಷುಷಿ ಭಿಧಾಜುಷಿ ನಂದಿಸಂಘೇ | ದೇಸೀಗಣೇ ಧೃತಗುಣೇ  
 50 ನಿವೃತಪುಸ್ತಕಾಚ್ಛಗಚ್ಛೇಂಗುಳೇಶ್ವರವಲಿಜ್ವಲಯತಿ ಪ್ರಭೂತಾ ||<sup>6</sup> ತತ್ರಾಸನ್ನಾಗದೇವೋದಯ  
 51 ರವಿಜಿನಮೇಘಪ್ರಭಾಬಾಲಚಂದ್ರಾ ದೇವಶ್ರೀಭಾನುಚಂದ್ರಶ್ರುತನಯಗುಣಧರ್ಮಾದಯಃ ಕೀರ್ತಿ  
 52 ದೇವಾಃ ದೇಶಶ್ರೀಚಂದ್ರಧರ್ಮೇಂದ್ರಕುಲಗುಣತಪೋಭೂಷಣಾಸ್ಸಾರಯೋನ್ಯೇ ವಿದ್ಯಾಧಾಮೇಂ

ಉತ್ತರಮುಖ

53 ದ್ರಪದ್ಯಾಮರವಸುಗುಣಮಾಣಿಕ್ಯನಂದ್ಯಾಹ್ವಯಾಶ್ಚ ||<sup>5</sup> ವಿಹಿತದುರಿತಭಂಗಾ ಭಿನ್ನವಾ  
 54 ದೀಭಶ್ಯಂಗಾ ವಿತತವಿವಿಧಮಂಗಾ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಬ್ಜಭೃಂಗಾಃ | ವಿಜಿತ ಜಗದನಂಗಾವೇಶ  
 55 ದೂರೋಜ್ವಲಾಂಗಾ ವಿಶದಚರಣತುಂಗಾ ವಿಶ್ರುತಾಸ್ತೇಸ್ತಸಂಗಾಃ ||<sup>1</sup> ಜೀಯಾಚ್ಛೀನೇಮಿ ಚಂ  
 56 ದ್ರಃ ಕುವಲಯಲಯಕೃತ್ಕೂಟಕೋಟೀಡ್ಧಗೋತ್ರೋ ನಿತ್ಯೋದ್ಯನ್ದೃಷ್ಟಿಬಾಧಾವಿರಚನ  
 57 ಕುಶಲಸ್ತತ್ಪ್ರಭಾಕೃತ್ಪ್ರತಾಪಃ | ಚಂದ್ರಸ್ಯೇವ ಪ್ರದತ್ತಾಮೃತವಚನರುಚಾ ನೀಯತೇ  
 58 ಯಸ್ಯ ಶಾಂತಿಂ ಧರ್ಮವ್ಯಾಜಸ್ಯ ನೇತುಃ ಸ್ವಮಭಿಮತಪದಂ ಯಶ್ಚ ನೇಮೀರಥಸ್ಯ ||<sup>5</sup> ಶ್ರೀ  
 59 ಮಾಘನಂದೀ ವಿಬುಧೋ ಜಗತ್ಯಾಮನ್ವರ್ಥಮೇವಾತನುತಾತ್ಮನಾಮ ಸಮುಲ್ಲಸತ್ಸಂವರ  
 60 ನಿಜ್ಜರೇಣ ನ ಯೇನ ಪಾಪಾನ್ಯಭಿನಂದಿತಾನಿ ||<sup>3</sup> ತುಂಗೇ ತದೀಯೇ ಧೃತವಾದಿಸಿಂಹೇ ಗುರು  
 61 ಪ್ರವಾಹೋನ್ನತವಂಶಗೋತ್ರೇ ಅಥೋದಿತೋಭೂನ್ನಿ ಜಪಾದಸೇವಾ ಪ್ರಮೋದಿಲೋಕೋಭಯ  
 62 ಚಂದ್ರದೇವಃ ||<sup>3</sup> ಜಯತಿ ಜಿತತಮೋರಿಸ್ತ್ಯಕ್ತದೋಷಾನುಷಂಗಃ ಪದಮಖಿಲಕಲಾನಾಂ  
 63 ಪಾತ್ರಮಂಭೋರುಹಾಯಾಃ ಅನುಗತಜಯಪಕ್ಷಶ್ಚಾತ್ಮಮಿತ್ರಾನು  
 64 ಕೂಲ್ಯಸ್ತತತಮಭಯಚಂದ್ರಸ್ತತ್ಪ್ರಭಾರತ್ನದೀಪಃ ||<sup>6</sup> ತದೀಯ ತನುಜಃ ಶ್ರು  
 65 ತಮುನಿರ್ಗಣಿಪದೇಶಸ್ತ ಪೋಭರನಿಯತ್ರಿತತನುಃ ಸ್ತುತಜಿನೇಶಃ ತತೋಜನಿ ಜಿನೇಂದ್ರವಚನಾ  
 66 ಸ್ತವಿಷಯಾಶಸ್ತತಸ್ತಯಶಸಾಭೃತಸಮಸ್ತವಸುಧಾಶಃ ||<sup>7</sup> ಭವವಿಪಿನ ಕೃಶಾನು  
 67 ಭೃವ್ಯಪಂಕೇಜಭಾನುಃ ಸ ವಿತತನಮಸೋ ನುಃ ಸಂಪದೇ ಕಾಮಧೇನುಃ ಭುವಿ ದುರಿತ ತ  
 68 ಮೋರಿ ಪ್ರೋತ್ಥ ಸಂತಾಪವಾರಿ ಶ್ರುತಮುನಿವರಸೂರಿಃ ಶುದ್ಧಶೀಲೋಸ್ತನಾರಿಃ ||<sup>1</sup> ಚಂ  
 69 ಡೋದ್ಧಂಡತ್ರಿದಂಡಂ ಪರಮಸುಖಪದಂ ಪಾಪವೀಜಂ ಪರಾಗೋ ವಾರಾಗಾರೋರುಕಾ  
 70 ರತ್ರಿವಿಧಮಧಿಕೃತಾಗೌರವಂ ಗಾರವಂ ಚ ತುಲ್ಯಂ ಭಲ್ಲೋನಶಲ್ಯತ್ರಯಮತುಲ  
 71 ವಪುಃ ಶರ್ಮಮರ್ಮಚ್ಛಿದಂಧೋ ಭಾಷೋನ್ಮೇಷೀ ತ್ರಿದೋಷಂ ಶ್ರುತಮುನಿ ಮುನಿಸೋ  
 72 ನಿರ್ಮುಮೋಚೈಕ ಏವ ||<sup>5</sup> ಪ್ರತಿಷ್ಯಭಗಣೇಂಗಮಹಸಾ ಭುವಿ ತದೀಯೇ ಪ್ರವ

<sup>1</sup> ಮಾಲಿನಿ

<sup>2</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>3</sup> ಉಪಜಾತಿ

<sup>4</sup> ಇಂದ್ರವಜ್ರ

<sup>5</sup> ಸ್ತಗ್ಧರೆ

<sup>6</sup> ಮಾಲಿನಿ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>7</sup> ಮಯೂರಲಲಿತ





73 ಧ್ವಯತಿ ಪೂರ್ಣಕಲ ಇಂದೂರಿವ ಯಃ ಸ್ಮ ಅನಾದಿನಿಧನಾದಿವರಮಾಗಮಸ  
74 ಯೋಧಿಮಭೂದಭಿನವಶ್ರುತಮುನಿಗ್ಗಣಪದೇ ಸಃ ||<sup>1</sup> ಮಾರ್ಗೇ ದುರ್ಗೇ ನಿಸರ್ಗಾರ್  
75 ತ್ ಪ್ರತಿಭಟಕಟುಜಲ್ಪೇನ ವಾದೇನ ವಾಪಿ ಶ್ರವ್ಯೇ ಕಾವ್ಯೇತಿಸವ್ಯೇ ಮೃದುಮಧುರಪದ್ಯೈಃ  
76 ಶರ್ಮದೈರ್ನರ್ಮದೈಶ್ಚ ಮಂತ್ರೇ ತಂತ್ರೇಪಿ ಯಂತ್ರೇ ನುತಸಕಲಕಲಾಯಾಂ ಚ  
77 ಶಬ್ದಾರ್ಣವೇ ವಾ ಕೋ ವಾನ್ಯಃ ಕೋವಿದೋಸ್ತಿ ಶ್ರುತಮುನಿಮುನಿವದ್ವಿಶ್ವವಿವ್ಯಾವಿನೋ  
78 ದಃ ||<sup>2</sup> ಶಬ್ದೇ ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾದಃ ಸಕಲವಿಮತಜಿತ್ತರ್ಕತಂತ್ರೇಷು ದೇವಃ ಸಿದ್ಧಾಂತೇ ಸತ್ಯರೂ  
79 ಪೇ ಜಿನವಿನಿಗದಿತೇ ಗೌತಮಃ ಕೊಂಡಕುಂದಃ | ಅಧ್ಯಾತ್ಮೇ ವರ್ಧಮಾನೋ ಮನಸಿಜಮಥ  
80 ನೇ ವಾರಿಮುಗ್ಧಃ ಖವಹ್ನಾವಿತ್ಯೇನಂ ಕೀರ್ತಿಪಾತ್ರಂ ಶ್ರುತಮುನಿವದಭೂದ್ಭೂತ್ರ  
81 ಯೇಕೋತ್ರಕಶ್ಚಿತ್ ||<sup>3</sup> ಶ್ರದ್ಧಾಂ ಶುದ್ಧಾಂ ಪ್ರವೃದ್ಧಾಂ ದಧತಮಧಿಕೃತಾಂ ಜೈನಮಾ  
82 ಗ್ಗೇ ಸುಸಗ್ಗೇ ಸಿದ್ಧಿಂ ಬುದ್ಧೇರ್ಮಹರ್ಥೇಬ್ಬುಧವರನಿವಹೈರದ್ಭುತಾಮತ್ತೈಮಾ  
83 ನಾಂ ಮಿತ್ರಂ ಚಿತ್ರಂ ಚರಿತ್ರಂ ಭವಚಯಭಯದಂ ಭವ್ಯನವ್ಯಾಂಬುಜಾನಾ  
84 ಮಸ್ಯೇನೋನ್ಯಾನಮೇನಂ ಶ್ರುತಮುನಿಮುನಿಪಂ ಚಂದ್ರಮಾರಾಧಯಧ್ವಂ ||<sup>4</sup> ಶ್ರೀಮಾ  
85 ನಿತೋಸ್ಯಾಭಯಚಂದ್ರಸೂರೇಸ್ತಸ್ಯಾನುಜಾತ ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿರ್ದೇವಃ ಅಭೂಜ್ಜಿನೇಂ  
86 ದ್ರೋದಿತಲಕ್ಷಣಾನಾಮಾಪೂರ್ಣಲಕ್ಷೀಕೃತಚಾರುವೃತ್ತಃ ||<sup>3</sup> ವಿದಿತಸಕಲ  
87 ವೇದೇ ವೀತಜೇತೋವಿಷಾದೇ ವಿಜಿತನಿಖಿಲವಾದೇ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾವಿನೋದೇ ವಿತತಚರಿತ  
88 ಮೋದೇ ವಿಸ್ಫುರಚ್ಚಿತ್ತಸಾದೇ ವಿನುತಜಿನಪವಾದೇ ವಿಶ್ವರಕ್ತಾಂ ಪ್ರಪೇದೇ ||<sup>4</sup> ಸ ಶ್ರೀ  
89 ಮಾಂಸ್ತತ್ತನೂಜಸ್ತದನು ಗಣಿಪದೇ ಸನ್ಮೃಧಾ ಚ್ಚಾರುಕೀರ್ತಿಃ ಕೀರ್ತ್ಯಾರ್ಕೇರ್ಣಾತ್ರಿಳೋ  
90 ಕ್ಯಾ ಮುಹುರಯತಿ ವಿಧುಃ ಕಾರ್ಶ್ಯಮದ್ಯಾಪ್ಯತು

ಪೂರ್ವಮುಖ

91 ಲ್ಯಃ ಯಸ್ಯೋಪನ್ಯಾಸವನ್ಯದ್ವಿಪಪಟುಘಟಯೋತ್ಪಾಟಿತಾಶ್ಚಾಟುವಾಚಃ ಪದ್ಮಾಸದ್ಮಾ  
92 ತ್ತಮಿತ್ರೋಜ್ವಲತರರುಚಯೋಪ್ಪುಥ್ಥಿತಾ ವಾದಿಪದ್ಮಾಃ ||<sup>2</sup> ಚಾರುಶ್ರೀಶ್ಚಾರು ಕೀರ್ತಿಃ ಪದನ  
93 ತವಸುಧಾಧೀಶ್ವರೋಧೀಶ್ವರೋಯಂ ಗರ್ವಂ ಕುರ್ವಂತಮುರ್ವೀಶ್ವರಸದಸಿ ಮಹಾವಾದಿ  
94 ನಂ ವಾದವಂದ್ಯಂ ಚಕ್ರೇ ದಿಕ್ರೇಡದಗ್ರೇಸರಸರಸವಚಾಃ ಸಾಧಿತಾಶೇಷಸಾಧ್ಯೋ  
95 ವೇದ್ಯಾವೇದ್ಯಾದ್ಯವಿದ್ಯಾವ್ಯಪಗಮವಿಲಸದ್ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾವಿನೋದಃ ||<sup>2</sup> ಬಲ್ಲಾಳ ಕ್ಷೋಣಿಪಾ  
96 ಲಂ ವಲಿತಬಲಿಬಲಂ ವಾಜಿಭಿರ್ವೇಜಿತಾಜಂ ರೋಗಾವೇಗಾದ್ಗತಾಸುಸ್ಥಿತಿಮಪಿ ಸಹ  
97 ಸೋಲ್ಲಾಘತಾಮಾನಿನಾಯ ಆತೀರ್ಯೈವ ಸ್ವಯಂ ಸೋಖಿಲವಿದಭಯಸೂರೇ  
98 ಸ್ತಥಾತಾರಯತ್ತನ್ನಿಃ ಸೀಮಾಶೇಷಶಾಸ್ತ್ರಾಂಬುನಿಧಿಮಭಯಸೂರಿಂ ಪರಂ ಸಿಂಹಣಾ  
99 ಯ್ಯಂ ||<sup>2</sup> ಶಿಷ್ಯೋ ದುಷ್ಟಾಘಪಿಷ್ಟೀಕರಣನಿಪುಣಸೂತ್ರಸ್ಯ ತಸ್ಯೋಪದೇಷ್ಣಃ ಶಿಷ್ಯಃ ಪೀಯೂ  
100 ಪನಿಷ್ಯಂದನಪಟುವಚನಃ ಪಂಡಿತಃ ಖಂಡಿತಾಘಃ ಸೂರಿಃ ಸೂರೋ ವಿನೇಯಾಂಬುರುಹ  
101 ವಿಕಸನೇ ಸರ್ವದಿಗ್ವ್ಯಾಪಿಧಾಮಾ ಶ್ರೀಮಾನಸ್ಥಾತ್ಕೃತಾಸ್ಯೋ ಬೆಳುಗುಳನಗರೇ ತತ್ರ  
102 ಧರ್ಮಾಭಿವೃದ್ಧೈಃ ||<sup>2</sup> ಯಸ್ತೀಶ್ವಾಮುಂಡರಾಜೋ ಭುಜಬಲಿನಮಿನಂ ಗುಂಮಟಂ ಕರ್ಮರಾಜ್ಯಂ ಭ  
103 ಕ್ತ್ಯಾ ಶಕ್ತ್ಯಾ ಚ ಮುಕ್ತೈಃ ಜಿತಸುರನಗರೇ ಸ್ಥಾಪಯದ್ಭದ್ರಮದ್ರೌ ತದ್ವತ್ಪಾಲತ್ರಯೋ  
104 ತ್ತೋಜ್ವಲತನುಜಿನಬಿಂಬಾನಿ ಮಾನ್ಯಾನಿಚಾನ್ಯಃ ಕೈಲಾಸೇ ಶೀಲಶಾಲೀ ತ್ರಿಭುವನವಿಲ  
105 ಸರ್ತ್ವೀರ್ತಿಚಕ್ರೇವ ಚಕ್ರೇ ||<sup>2</sup> ಸ್ಥಾನೇ ತತ್ಸಾಧನಮಂತೋಜ್ವಲತರಮತುಲಂ ಪಂಡಿತೋಲಂಕರೋ  
106 ತು ಶ್ರೀಮಾನೇಷೋರ್ಕೀರ್ತಿರ್ನ್ಮೃಪ ಇವ ವಿಲಸತ್ಪಾಲಸೋಪಾನಕಾದ್ಯೈಃ ಚಿತ್ರಂ ಶೀರ್ಷೇಭಿಃ  
107 ಚೈ ತ್ರಿಭುವನತಿಲಕಂ ತಂ ಪುನಸ್ಸಪ್ತವಾರಾನ್ ಪಂಕೋನ್ಮುಕ್ತಂ ವಿಧಾಯಾಖಿಲಜಗದುರು

<sup>1</sup> ಸುಯೂರಲಲಿತ

<sup>2</sup> ಸ್ತಗ್ಧರೆ

<sup>3</sup> ಉಪಜಾತಿ

<sup>4</sup> ಮಾಲಿನಿ





- 108 ಪುಣ್ಯೈಸ್ತಥಾಲಂಚಕಾರ ||<sup>1</sup> ಕಿಂ ವಾ ಕ್ಷೀರಾಭಿಷೇಕಾದುತ ನಿಜಯಶಸೋ ನಿರ್ಮಲಾಚ್ಛಂ  
 109 ಕರಾದ್ರೀನ್ ಗೋತ್ರಾದ್ರೀನ್ ಸ್ವಾತಿಕೇಂ ಚ ಕ್ಷಿತಿಮಮರಗಜಾನ್ ದಿಗ್ಗಜಾನೇಷ ಧೀರಃ ಕ್ಷೀರೋದಾನ್  
 110 ಸಪ್ತಸಿಂಧೂನುದರಿಜಲಧರಾನ್ ಶಾರಾದಾನ್ಮಾಗಲೋಕಂ ಶೇಷಾಕೇರ್ನ್ನಂ ವಿದೀನ್ಮಾಮೃತಕಲಶಮು  
 111 ಪಿ ಸ್ವರ್ವಿತೇನೇನವಿದ್ಯಃ ||<sup>1</sup> ಮೇರೌ ಜನ್ಮಾಭಿಷೇಕಂ ಸುರಪತಿರಿವ ತತ್ತಥೈವಾತ್ರ ಶೈಲೇ ದೇವಸ್ಯಾದರ್ಶ  
 112 ಯನ್ನೋಪರಮಖಿಲ ಜನಸ್ಯೈಷ ಸೂರಿರ್ವಿದಾಯ ಸನ್ಮಾರ್ಗಂಚಾಧುನೈನಂ ಪಿಹಿತಮು  
 113 ಪಿ ಚಿರಂ ವಾಮದೃಗ್ನಾಕ್ತಮೋಭಿರ್ನಿಃಶೇಷಂ ತಾನಿ ಪೂರ್ವಂ ಪುರುರಿವ ಪುನರತ್ರಾಕಳಂಕೋಪ  
 114 ನೀಯ ||<sup>1</sup> ರೇ ರೇ ಕಾಣಾದ ಕೋಣಂ ಶರಣಮಧಿವಸ ಕ್ಷುದ್ರನಿದ್ರಾನಿವಾಸಂ ಮೈಮಾಂಸೇಚ್ಛಾ  
 115 ಮತುಚ್ಛಾಂ ತ್ಯಜ ನಿಜಪಟುವಾದೇಷು ಕೃಚ್ಛಾರ್ಜುಗಚ್ಛ ಬೌದ್ಧಾಬುದ್ಧೇ ವಿಮುಗ್ಧೋಸ್ಯಪಸರ  
 116 ಸಹಸಾ ಸಾಂಖ್ಯ ಮಾ ರಂಖ ಸಂಖ್ಯೇ ಶ್ರೀಮಾನ್ ಮಥ್ನಾತಿ ವಾದೀಂದ್ರ ಗಜಮಭಯಕೂರಿಃ ಪರಂ ವಾ  
 117 ದಿಸಿಂಹ ||<sup>1</sup> ಐಶ್ವರ್ಯಂ ವಹತಶ್ಚ ಶಾಶ್ವತಮುಖೇ ಧತ್ತಶ್ಚ ಸರ್ವಜ್ಞತಾಂ ಬಿಭ್ರಾತೇ ಚ ಗಿ  
 118 ರೀಶತಾಂ ಶಿವತಯಾ ಶ್ರೀಚಾರುಕೀರ್ತಿಶ್ಚರೌ ತತ್ರಾಯಂ ಜಿನಭಾಗಸಾವಜಿನಭಾಗ್ಗೀಮಾ  
 119 ನಯಂ ಮಾರ್ಗಣೇ ಹೇಮಾದ್ರಿಂ ಸಮಧತ್ತ ಮಾರ್ಗಣಮುರುಸ್ಥೇಮಾ ಸ ಹೇಮಾಚ  
 120 ಲೇ ||<sup>2</sup> ಸ್ವಾಜ್ಞದ್ಧೂಜ್ಞಪಿಭಾಳಲೋಚನಶಿಖಿಜ್ವಾಲಾವಲೀಡಸ್ಯ ತೇ ಹಂ ಹೋ ಮನ್ಮಥ ಜೀ  
 121 ವನೌಷಧಿರಭೂದೇಷಾ ಪುರಾ ಶೈಲಜಾ ಸರ್ವಜ್ಞೋತ್ತಮಚಾರುಕೀರ್ತಿಸುಮುನೇ ಸಮ್ಯಕ್ತ  
 122 ಪೋವಹ್ನಿನಾ ನಿರ್ದಗ್ಧಸ್ಯ ಚರಿತ್ರಚಂಡಮರುತೋಧ್ಧೂತಸ್ಯ ಕಾ ತೇ ಗತಿಃ ||<sup>2</sup> ಪಿತಾಮಹಪರಿ  
 123 ಸ್ವಂಗಸಂಗತ್ಯೇನಪ್ರಶಾಂತಯೇ ಚಾರುಕೀರ್ತಿವಜೋಗಂಗಾಲಿಂಗಿತಾಂಗೀ ಸರಸ್ವತೀ ||<sup>3</sup> ಆಸ್ಯಂ ವಾಣೀ  
 124 ನಿವಾಸ್ಯಂ ಹೃದಯಮುರುದಯಂ ಸ್ವಂ ಚರಿತ್ರಂ ಪವಿತ್ರಂ ದೇಹಂ ಶಾಸ್ತ್ರೈಕಗೇಹಂ ಸ  
 125 ಕಲಸುಜನತಾಗಣ್ಯಮುದ್ಭೂತಪುಣ್ಯಂ ಶ್ರವ್ಯಾ ಭವ್ಯಾ ಗುಣಾಲಿರ್ನಿಖಿಲಬುಧ  
 126 ತತೇರ್ಯಸ್ಯ ಸೋಯಂ ಜಗತ್ಯಾಮತ್ಯಾರೂಢಪ್ರಸಾದೋ ಜಯತು ಚಿರಮಯಂ  
 127 ಚಾರುಕೀರ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಃ ||<sup>1</sup> ಮೂಢಂ ಪ್ರಾಢಂ ದರಿದ್ರಂ ಧನಪತಿಮಧಮಂ ಮಾನವಂ ಮಾನವಂತಂ  
 128 ದುಷ್ಟಂ ಶಿಷ್ಯಂ ಚ ದುಃಖಾನ್ವಿತಮಪಿ ಸುಖಿನಂ ದುರ್ಮದಂ ಧರ್ಮಶೀಲಂ ಕುರ್ವನ್ ಸಾಮಂತಭದ್ರಂ

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

- 129 ಚರಿತಮನುಸರನ್ ನಮ್ರ ಸಾಮಂತಭದ್ರಂ ತನ್ವನ್ ಶ್ರೀಚಾರುಕೀರ್ತಿರ್ಜ್ವಗತಿ ವಿಜಯತೇ  
 130 ಚಂದ್ರಿಕಾಚಾರುಕೀರ್ತಿ ||<sup>1</sup> ರೇರೇ ಚಾವ್ವಾಕ ಗರ್ವಂ ಪರಿಹರ ಬಿರುದಾಳಿಂ ಪುರೈವ ಪ್ರಮುಂ  
 131 ಚ ಸಾಂಖ್ಯಾಸಂಖ್ಯೇಯರಾಜತ್ವರಿಕರನಿಕರಾದಾಪ್ತಘಟ್ಟೋಸಿ ಭಾಟ್ಟ ಪೂ  
 132 ಣ್ಣಂ ಕಾಣಾದ ತೂಣ್ಣಂ ತ್ಯಜ ನಿಜಮನಿಶಂ ಮಾನಮಾಪನ್ನಿದಾನಂ ಹಿಂಸನ್ ಪುಂಸೋಭಿ  
 133 ಶಂಸೋ ವ್ರಜತಿ ಯದಪರಾನ್ ವಾದಿನಃ ಸಿಂಹಣಾರ್ಯಃ ||<sup>1</sup> [ತ]ತ್ಪಂಡಿತಾಂಘ್ರೈನುರ  
 134 ತೌ ತದಿಲಾದಿನಾಥೌ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಜೋಧಚರಣೋನ್ನತದಾನನಿಷ್ಠೌ ಜಾತಾ ಉಭೌ  
 135 ಹರಿಯಣೋ ಹರಿಣಾಂಕಚಾರುಮಾರ್ಗಣಿಕ್ಕದೇವ ಇತಿ ಚಾಜ್ಞನದೇವಕಲ್ಪಃ ||<sup>4</sup>  
 136 ಧನ್ಯಾಮನೈನ ಸಂನ್ಯಾಸಪರಮವಿಧಿನಾ ನೇತುಮೇವ ಸ್ವಯಂ ಸ್ವಂ ಧರ್ಮಂ ಕರ್ಮಾರಿಮರ್ಮ  
 137 ಚ್ಛಿದಮುರುಸುಖದಂ ದುರ್ಲಭಂ ವಲ್ಲಭಂ ಚ ಶಾಂತಾಃ ಶಾಂತೇರ್ನಿಶಾಂತೀಕೃತಸಕಲಜ  
 138 ನಾಃ ಸೂಕ್ತಿಪೀಯೂಷಪೂರೈಸ್ತೇಮೀ ಸರ್ವೇಸ್ತದೇಹಾಸ್ಸುರಪದಮಗಮನ್  
 139 ಧ್ಯಾತಜೈನೇಂದ್ರವಾದಾಃ ||<sup>1</sup> ತತ್ರ ತ್ರಯೋದಶಶತ್ಕೃತ್ವ ದಶದ್ವಯೇನ ಶಾಕೇಬ್ಬಕೇ  
 140 ಪರಿಮಿತೇ ಭವದೀಶ್ವರಾಪ್ಯೇ ಮಾಘೇ ಚತುರ್ದಶತಿಥೌ ಸಿತ ಭಾಜಿವಾರೇ ಸ್ವಾತೌ  
 141 ಶನೇಃ ಸುರಪದಂ ಪುರುಪಂಡಿತಸ್ಯ ||<sup>4</sup> ಆಸೀದಧಾಭಿನವಪಂಡಿತದೇವಸೂರಿರಾಶಾ

<sup>1</sup> ಸ್ತಗ್ಧರಿ

<sup>2</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇಡಿಶ

<sup>3</sup> ಶೋಕ

<sup>4</sup> ವಸಂತತಿಲಕ





- 142 ನನಾಚ್ಛ ಮುಕುರೀಕೃತಕೀರ್ತಿರೇಷಃ | ಶಿಷ್ಯೇ ನಿಧಾಯ ನಿಜಧರ್ಮಧುರೀಣಭಾವಂ ಯ  
143 ತ್ರಾತ್ಮಸಂಸ್ಕೃತಿಪದೇ ಜನಿ ಪಂಡಿತಾಯ್ಯಃ ||<sup>1</sup> ತಥ್ಯಂ ಮಿಥ್ಯಾಕದಂಬಂ ಸತತಮಪಿ ವಿಧಿ  
144 ತ್ಸುವೃಥಾ ತಾಮ್ಯಸೀದಂ ತತ್ವಂತಾಥಾಗತ ತ್ವಂ ತರಳಜನಶಿರೋರತ್ನ ತಾವತ್ತ್ಯ  
145 ಧಾವ ಜೀವನ್ ಭದ್ರಾಣಿ ಪಶ್ಯತ್ಯುರುಜಗದುಧಿತಾತ್ಮಕ್ತವಾದಾಭಿಲಾಷೋ ಯ  
146 ಸ್ಮಾದ್ಭಸ್ಮೀಕರೋತ್ಯಗ್ನಿರಿವ ಭುವಿ ತರೂನ್ ವಾದಿನಃ ಪಂಡಿತಾಯ್ಯಃ ||<sup>2</sup> ಸಂಸಾರಾ  
147 ಪಾರವಾರಾಕರಧರಲಹರಿತುಲ್ಯಶಲ್ಯೋತ್ಥದೇಹವ್ಯೂಹೇ ಮುಹ್ಯಜ್ಜನಾ  
148 ನಾಮಸುಖಜಲಚರೈರದ್ವಿತಾನಾಮಮೀಷಾಂ ಪ್ರೋತೋ ನೀತೋ ವಿನೀತೋದ್ಭುತತ  
149 ತಿಗತವನ್ನವ್ಯಭವ್ಯಾಚ್ಚೈತಾಂಘ್ರಿಭೃದ್ಭೋನ್ನಿದ್ರಃ ಸುಮುದ್ರಃ ಸತತಮಭಿನ  
150 ವೋ ರಾಜತೇ ಪಂಡಿತಾಯ್ಯಃ ||<sup>3</sup> ಅಯಮಥ ಗುರುಭಕ್ತ್ಯಾ ಕಾರಯತ್ತನ್ನಿಷದ್ಯಾಮ  
151 ಪರಗಣೇಭಿರುಚ್ಚೈರ್ಗೈಹಿಭಿಸ್ತೈಸ್ಸಹೈವ ಶುಭದಿನಸುಮುಹೂರ್ತೈಃ ಪೂರಿತೋ  
152 ದ್ವಾಖಿಲಾಶಂ ಯುಗಪದಖಿಲವಾದ್ಯದ್ವಾನರತ್ನಪ್ರದಾನ್ಯೈಃ ||<sup>4</sup> ಇತ್ಯಾತ್ಮಕ  
153 ಕ್ತ್ಯಾ ನಿಜಮುಕ್ತಯೇರ್ಹದ್ವಾ ಸೋದಿತಂ ಶಾಸನಮೇತದುವ್ವಾನ್ಯಂ ಶಾಸ್ತ್ರಾಘಕರ್ತೃತ್ವ  
154 ಯಶಂಸನಾಂಗಮಾಚಂದ್ರತಾರಾರವಿಮೇರು ಜೀಯಾತ್ ||<sup>4</sup>

### TRANSLITERATION

#### West Face

- 1 śrīmat-parama-gambhīra-syādvādāmōgha-lāṃchhanam jīyāt trailō
- 2 kya-nāthasya śāsanam Jina-śāsanam || śrī-Nābhēyōjitah Śambhava-Nami-
- 3 Vimalāḥ Suvratānamta-Dharmmās-Chaṃdrāmkaḥ Sānti-Kumthū sa-Sumati-Suvidhiḥ
- 4 Śītalō-Vāsupūjyaḥ Malliḥ Śrēyaḥ Supārśvau Jalajaruchir-Arō Namdanah Pārśva-Nēmi
- 5 śrī-Viraś-chēti dēvā bhuvi dadatu chatur-vvimpśatir-mmamgaḷāni || virō viśiṣṭām  
vinatāya rā
- 6 tim iti tri-lōkair-abhivarnnyatē yaḥ nirasta-karmmā nikhilārttha-vēdī pāyād asau  
paśchima-
- 7 tīrtthanāthah || tasvābhavan sadasi Vira-Jinasya sidhdha-saptarddhayō gaṇadharāḥ kila  
Rudra-saṃkhyāḥ
- 8 yē dhārayamti śubha-darśana-bōdha-vṛittē mithyā-trayād api gaṇān vinivarttya  
viśvān ||
- 9 Imdrāgnibhūti api Vāyubhūtir-Akaṃpanō Mauryya-Sudharmma-putrāḥ | Maitrēya-  
Maum
- 10 ḍyau punar-Amḍhavēlah | Prabhāsakaś-chēti tadīya-saṃjñāḥ || Pūrvvajñāniha  
vādinōvadhi-ju
- 11 shō dhī-paryyaya-Jñāninaḥ | sēvē vaikriyikāṃś-cha śikshaka-yatīn kaivalya-bhājōpy-  
amū
- 12 n | ity-agny-ambunidhi-trayōttara-niśānāthāstikāyaiḥ śatai Rudrōnaika-Śatāchalairapi  
mi
- 13 tān saptaiva nityam gaṇān || siddhim gatē Vira-Jinēnubaddha-kēvaly-abhikhyās-  
traya ēva jātāḥ | śrī
- 14 Gautamas-tau cha Sudharmma-Jambū yaiḥ kēvalivaitad ihānubadhdham || jānamti  
Vishṇur-Aparājita

<sup>1</sup> ನಸಂತತಿಲಕ

<sup>2</sup> ಸ್ತಗ್ಧರ

<sup>3</sup> ಮಾಲಿನಿ

<sup>4</sup> ಇಂದ್ರವಜ್ರ



- 15 Namdimitrau Gōvardhdhanēna guruṇā saha Bhadrabāhuḥ | yē paṃcha kēvalivad  
apy-akhilam śru
- 16 tēna śuddhā tatōstu mama dhīḥ śrutakēvalibhyaḥ || vidyānuvāda-paṭhanē svayam  
āgatābhi
- 17 r-vvidyābhīr-ātma-charitād amalād abhinnāḥ | pūrvvāṇi yē daśa purūny-api dhārayamti
- 18 tāt naumy-abhinna-daśapūrvvadharān samastān || tē Kshatriyaḥ Prōshṭhila-Gaṃgadēvau  
Jayas-Sudha
- 19 rmmā Vijayō Viśākhaḥ | śrī-Budhdhīlōnyau Dhṛitishēṇa-Nāgau Sidhdhārtthakaś-chēty-  
abhidhānabhājāḥ
- 20 || Nakshatra-Pāṃḍū Jayapāṇa-Kaṃsāchāryyāv-api śrī-Drumashēṇakaś-cha ēkādaśāṃgī-  
dharanē
- 21 na rūḍhā yē paṃcha tēmī hṛidi mē vasaṃtu || āchāra-saṃjñāṃga-bhṛitō bhavaṃs-tē  
Lōhaḥ Śubha
- 22 drō Jaya-pūrvva-bhadraḥ tathā Yaśōbāhur-amī hi mūla-stambhā Jinēṃdrāgama-ra
- 23 tna-harmmyē || śrīmān Kumbhō vinitō Haladhara-Vasudēvāchalā Mērudhīraḥ |  
Sarvvajñāḥ Sarvva
- 24 guptō Mahidhara-Dhanapālau | Mahāvira-Virau ity-ādyānēka-sūrishv-atha supadam  
upētē
- 25 shu dīvyat-tapasyāśāstrādhārēshu puṇyād ajani sa jagatām Koṃḍakumḍō yatīṃdraḥ ||  
rajōbhīr-a
- 26 spṛisṭatamatvam aṃtar bbāhyēpi saṃvyamjayitum yatīśaḥ | rajaḥ-padam bhūmitaḥ  
vihāya cha
- 27 chāra manyē chatur-aṃgulaṃ saḥ || śrīmān Umāsvātīr-ayam yatīśas-tattvārttha-sūtram  
prakaṭicha
- 28 kāra | yan mukti-mārggācharaṇōdyatānām pāthēyam argghyam bhavati prajānām || tas-  
yaiva śishyō
- 29 jani Gṛidhdhapimchha-dvitiya-saṃjñasya Balākapimchhaḥ | yat-sūkti-ratnāni bhavanti  
lōkē muktyam
- 30 ganā-mōhana-maṃḍanāni || samanta-bhadras-sa chirāya jīyād vādibha-vajrāṃkuśa-  
sūkti
- 31 jālaḥ | yasya prabhāvāt sakalāvanīyam vaṃdhyā sa durvvāduka-vārttayāpi || syātkā
- 32 ra-mudrita-samasta-padārttha-pūrṇnam trailōkya-harmmyam akhilam sa khalu vyanakti  
durvvā
- 33 dukōkti-tamasā pihitāṃtarāḥ | Sāmaṃtabhadra-vachana-sphuṭa-ratna-dīpaḥ || tasyaiva  
śishyaḥ Śiva
- 34 kōṭisūris-tapōlatālabhāna-dēha-yasṭhiḥ | saṃsāra vārākara pōtam ētat tatvārttha-sū
- 35 tram tad alaṃchakāra || prāg abhyadhāyi guruṇā kilā Dēvanamḍī budhdhyā punar-  
vvipulayā
- 36 sa jinēṃdrabudhdhīḥ | śrī-Pūjyapāda iti chaisha budhaiḥ prachakhyē yat pūjitaḥ pada-
- 37 yugē vanadēvatābhiḥ || Bhaṭṭākāḷaṃkōkṛita Saugatādi-durvvākya-paṃkais-sa-kaḷaṃka-  
bhūtaṃ ja
- 38 gat sva-nāmēva vidhātum uchchaiḥ sārtham samantād akaḷaṃkam ēva || jīyāj-jagatyām  
Jinasēna-sū
- 39 rir-yyasyōpadēśōjvala-darppaṇēna vyaktikṛitam sarvvam idaṃ vinēyāḥ puṇyam purāṇam  
puru



- 40 shā vidanti || Vinaya-bharaṇapātram bhavya-lokaika-mītram vibudha-nuta-charitram  
tad-gaṇēmdrā
- 41 gra-putram | vihita-bhuvana-bhadram vīta-mōhōru-nidram vinamata Guṇa-bhadram  
tīrṇa-vi
- 42 dyā-samudram || sad-vyaṃjana-svara-nabhas-tanu-lakṣaṇāṃgachchinnāṃga-bhauma-  
śakunāṃga-nimittakai
- 43 r-yyaḥ | kāla-trayēpi sukha-duḥkha-jayājayādyam tat sākshivat punar-avaiti sama
- 44 stam-ēva || yaḥ Pushpadaṃtēna cha Bhūtabaly-ākhyēnāpi śishya-dvitayēna-rējē phala-  
pradā
- 45 nāya jagaj-janātām prāptōṃkurābhyām iva kalpabhūjaḥ || Arhadbalis-saṃgha-chaṭu
- 46 r-vvidham sa śrī-Koṃḍakundānvaya-Mūla-saṃgham || kāla-svabhāvād iha jāyamāna-dvē-  
shēta
- 47 rālpikaraṇāya chakrē || sitāṃbarādau viparita-rūpē khilē viśaṃghē vitanō
- 48 tu bōdham tat Sēna-Naṃdi-Tridivēśa-Siṃha-saṃghēshu yas-tam manutē ku-ḍrik saḥ ||  
Saṃghēshu tatra
- 49 gaṇa-gachchha-vali-trayēṇa lōkasya chakshushi bhidhājushi Naṃdi-saṃghē | Dēsigaṇē  
dhṛita-guṇē
- 50 nvita-Pustakāchchha-gachchhēṃguḷēśvara-valir-jjayati | prebhūtā || tatrāsan Nāga  
dēvōdaya
- 51 Ravi-Jina - Mēgha - Prabhā - Bālachaṃdrā Dēva-śrī-Bhānu-Chaṃdra-Śruta-Naya-Guṇa-  
Dharmmādayaḥ kīrtti
- 52 dēvāḥ Dēśa-śrī-Chaṃdra-Dharmēmdra-Kula-Guṇa-Tapō-bhūshaṇās-sūrayōnyē vidyā-  
dhāmēm

#### North Face

- 53 dra-Padmāmara-Vasu-Guṇa-Māṇikka-naṃdyāhvayāś-cha || | vihita-durita-bhaṃgā  
bhinna-vā
- 54 dībha-śṛiṃgā vitata-vividha-maṃgā viśva-vidyābja-bhṛiṃgāḥ | vijita-jagad-Anaṃgāvēśa
- 55 dūrōjvalāṃgā viśada-charaṇa-tuṃgā viśrutāstēsta-saṃgāḥ || jīyāch-chhri-Nēmichaṃ
- 56 draḥ kuvalaya-laya-kṛit kūṭa-kōṭīdhā-gōtrō nityōdyan dṛiṣṭi-bādhā-virachana
- 57 kuśalas-tat-prabhākṛit-pratapaḥ | chaṃdrasyēva pradattāmṛita-vachana-ruchā niyatē
- 58 yasya śāṃtiṃ dharmma-vyājasya nētuḥ svamabhimata-padam yaś-cha nēmī-rathasya || śrī
- 59 Māghahanamdi vibudhō jagatyām anvartham ēvātanutātma-nāma samullasatsaṃvara
- 60 nirjjarēṇa na yēna pāpāny-abhinamditāni || tuṃgē tadiyē dhṛita-vādisiṃbē guru-
- 61 pravāhōnnata-vaṃśa-gōirē athōditōbhūn-nīja-pāda-sēvā-pramōdi-lōkōbhaya
- 62 chaṃdradēvaḥ || jayati jita-tamōr.s-tyakta-dōshānu-shaṃgaḥ padam akhilakalānām
- 63 pātram aṃbhōruhāyāḥ anugata-jaya-pakshaś-chaṭta-mitrānu
- 64 kūlyas-satatam Abhayachaṃdras-sat-sabhā-ratna-dīpaḥ || tadiya-tanujaḥ Śru
- 65 tamunir-ggaṇi-padēśas-tapō-bhara-niyatrita-taluḥ stuta-Jinēśaḥ tatōjani Jinēmdra-  
vachanā
- 66 sta-vishayāśas-tata-sva-yaśasā bhṛita-samasta-vasudhāśaḥ || bhava-vipina-kṛiśānu
- 67 r-bbhavya-paṃkēja-bhānuḥ sa vitata-namasō-nuḥ saṃpadē-kāmadhēnuḥ bhuvi-durita-ta
- 68 mōri-prōttha-saṃtāpa-vāri Śrutamuni-vara-sūriḥ śuddha-śilōsta-nāriḥ || chaṃ
- 69 dōddamḍa-tri-damḍam parama-sukha-padam pāpa-bijam parāgō vārāgārōrukā
- 70 ra-trividham adhikṛitāguravam gāravam cha tulyam bhallōna-śallya-trayam atula-
- 71 vapuḥ-śarmma-marmma-chchhid-aṃhō bhāshōnmēshī-tri-dōsham Śrutamunimunipō



- 72 nirmumōchaika ēva || praśishya-bha-gaṇēṃga-mahasā bhuvi tadyē prava  
 73 rdhdayati pūrṇa-kala imdur-iva-yaḥ-sma anādi-nidhanādi-paramāgama-pa  
 74 yōdhim abhūd Abhinava-śrutamunir-ggaṇi-padē saḥ || mārggē derggē nisarggā  
 75 t pratibhaṭa-kaṭu-jalpēna vādēna-vāpi śravyē kāvyēti navyē mṛidu-madhura-padaih  
 76 śarmmadair-annarmmadaiścha mantrē tamtrēpi yaṃtrē nūta-sakala-kalāyāṃ cha  
 77 śabdārṇnavē vā kō vānyaḥ kōvidōsti Śrutamuni-munivad-viśva-vidyā vinō  
 78 daḥ || śabdē śrī-Pūjyapādaḥ sakala-vimata-jit tarkka-tamtrēshu Dēvaḥ Sidhdhāntē  
 satya-rū  
 79 pē jina-vinigaditē Gautamaḥ Koṃdakumdaḥ | adhyātmē Vardhdhamānō Manasijamatha  
 80 nē vāri-mug-duḥkkha-vahnāvity-ēvaṃ kīrtti-pātram Śrutamunivad-abhūd bhū-tra  
 81 yē kōira-kaśchit || śraddhāṇi śuddhāṃ pravṛiddhāṃ dadhatam adhikṛitāṃ Jaina-mā  
 82 rggē su-sarggē-siddhim buddhēr-mmaharddhēr-bbudha-vara-nivahair-adbhutāmartyamā  
 83 nāṃ mitram chitram charitram bhava-chaya-bhayadam bhavya-navyāmbujānā  
 84 m apy-ēnō-nyūnam ēnaṃ Śrutamuni-munipaṃ chaṃdram-ārādhayadhvaṃ || śrīmā  
 85 nitōsyābhayachandra-Śūrēs-tasyānujāta Śrutakīrtti-dēvaḥ abhūj-jinēm  
 86 drōdita-lakshaṇānām āpūrṇa-Lakshikṛita-chāru-vṛittaḥ || vidita-sakala  
 87 vēdē vita-chētō-vishādē vijita-nikhila-vādē viśva-vidyā-vinōdē vitata-charita  
 88 mōdē visphurch-chit-prasādē vinuta-jinapa-vādē viśva-raskhāṃ prapēdē || sa-śrī  
 89 māṃs-tat-tanūjas-tadanu gaṇi-padē sanniyadhāch-Chārukīrttiḥ kīrtty-ākīrṇa-triḷo  
 90 kyā muhur-ayati vidhuḥ kārśyam adyāpya tu

## East Face

- 91 lyah yasyōpanyāsa- vanya-dvipa-paṭu-ghaṭayōtpāṭitās-chāṭu-vāchaḥ Padmā-sadmā  
 92 tta-mitrōjvalatara-ruchayōpy-uththitā vādi-padmāḥ || chāru-śrīs-Chārukīrttiḥ pada-na  
 93 ta-vasudhādhiśvarō dhīśvarōyam garvvaṃ kurvvaṃtam urvviśvara-sadasi mahāvādi  
 94 naṃ vāda-vamdyam chakrē dik-kṛīḍad-agrēsara-sarasa-vachāḥ sādhitāsēsha-sādhyō  
 95 vēdyāvēdyādy-avidyā-vyapagama-vilasat-viśva-vidyā-vinōdaḥ || Ballāla-kshōṇipā  
 96 laṃ valita-Bali-balaṃ vājibhīr-vvējitājīm rōgāvēgād gatāsu-sthitim api saha  
 97 sōllāghatām ānināya ātiryyaiva svayam sōkhillavid Abhayasūrē  
 98 s-tathā tārayat tan-niḥsūimāsēsha-śāstrāmbu-nidhim Abhayasūrim param siṃhaṇā  
 99 ryyam || śiṣṭō duṣṭāgha-piṣṭi-karaṇa-nipuna-sūtrasya tasyōpadēshṭuḥ śishyaḥ piyū  
 100 sha-nishyamdana-paṭu-vachanaḥ paṇḍitaḥ khaṇḍitāghaḥ sūriḥ sūro vinēyāmburuha  
 101 vikasanē sarvva-dig-vyāpi-dhāmā śrīmān asthāt kṛitāsthō Belugula-nagarē tatra  
 102 dharmmābhivṛidhyai || yasmimś-Chāmuṇḍa-rājō Bhujabalinam-inam Guṃmaṭam ka m-  
 maṭhājñam bha  
 103 ktyā śaktyā cha muktyai jita-sura-nagarē sthāpayad bhadram adrau tadvat kāla-trayō  
 104 tihōjvala-tanu-Jina-bimbāni mānyāni chānyaḥ Kailāsē śila-śālī tribhuvana-vīla  
 105 sat-kīrtti-chakrīva-chakrē || sthānē tat sthāna-mamtrōjvalataram atulaṃ Paṇḍitōlam  
 karō  
 106 tu śrīmān ēshōrkkakīrttir-nṛipa iva vilasat-sāla-sōpānakādyaiḥ chitram śīrshēbhishi  
 107 chya tri-bhuvana-tilakaṃ tam punas sapta-vārān paṃkōnmuktaṃ vidhāyākhila-jagad-  
 uru  
 108 puṇyais-tathālamchakāra || kim vā kshīrābhishēkād uta nija-yaśasō nirmma'āchechham  
 109 karādrin gōtrādrin spāṭkim cha kshitim amara-gajān dig-gajān ēsha dhīraḥ | kshīrōdān  
 110 sapta-simdhūn udari-jaladharān śāradān Nāga-lōkaṃ śēshākīrṇam vidīrṇnāmṛita-  
 kalaśam a





- 111 pi svar-vvittēnē na viḍmaḥ || Mērau janmābhishēkaṃ sura-patir-iva tat tathaivātra  
śailē dēvasyādarśa
- 112 yan nō param-akhila-janasyaisha-sūrīr-vvidāya san-marggam chādhunaīnaṃ pihitam a  
113 pi chiram vāmadṛig-vāk-tamōbhir-nniḥśēshaṃ tāni pūrvvaṃ Pururiva punar-atrāka  
amkōpa
- 114 nīya || rē rē Kāṇāda kōṇaṃ śaraṇaṃ adhivasa kshudra-nidrā-nivāsaṃ Maimāṃsēch-  
chhā
- 115 m-atuchchhāṃ tyaja nija-paṭu-vādēshu kṛichchhrāśu gachchha Baudhdhābudhdhē vimu-  
gdhōsy-apasara
- 116 sahasā Sāṃkhyā mā raṃkha saṃkhyē śrīmān mathnāti vādīṃdra-gajam Abhaya  
sūriḥ param vā
- 117 di-siṃha || aiśvaryyaṃ vahataścha śāśvata-mukhē dhattaścha sarvvajñatām bibhrātē  
cha gi
- 118 rīsatām śivatayā śrī-Chārukīrttiśvarau tatrāyaṃ Jina-bl āg asāv ajina bhāg-dhīmā-  
119 n ayaṃ mārggaṇē Hēmādrīṃ samadhata mārggaṇam uru-sthēmā sa Hēmācha
- 120 lē || sphūrjjad-Dhūrajjaṭi-bhāla-lōchana-śikhi-jvālāvaliḍhasya tē haṃ hō Manmatha jī  
121 vanaushadhir-abbūd ēś ā purā śailajā sarvvajñōttama-Chārukīrtti-su-munē samyak ta  
122 pō-vahninā nirdagdhasya charitra-chamḍa-marutōdhdhūtasya kā tē gatiḥ || Pitāmaha-  
pari
- 123 shvaṃga-saṃgatainaḥ-prasāṃtayē || Chārukīrtti-vachō-Gaṃgāliṃgitāṃgi || Sarasvatī ||  
āsyam vāṇī
- 124 nivāsyam hṛidayam uru-dayam svam charitraṃ pavitraṃ dēham śāntyaika-gēham sa  
125 kala-sujanatā-gaṇyam udbhūta-puṇyam śravyā bhavyā guṇālir-nnikhila-budha  
126 tatēr-yyasya sōyam jagatyām atyārūḍha-prasādō jayatu chiram ayaṃ
- 127 Chārukīrtti-vratīṃdraḥ || mūḍham prauḍham daridraṃ dhana-patim adhamam mānavam  
mānavamtaṃ
- 128 duṣṭam śiṣṭam cha duḥkhānvitam api sukhinaṃ durmmadam dharmma-śīlam kurvvan  
Sāmaṃtabhadraṃ

### South Face

- 129 charitam anusaran namra-sāmaṃtabhadraṃ tanvan śrī-Chārukīrttir-jjagati vijayatē  
130 chamdrikā-chāru-kīrtti || rē rē Chārvvāka garvvaṃ parihara birudāḷim puraiva pramuṃ  
131 cha Sāṃkhyā saṃkhēya-rājat-parikara-nikarād āpta-ghaṭṭōsi Bhāṭṭa pū
- 132 rṇaṃ Kāṇāda tūrṇaṃ tyaja nijam anīsaṃ mānam āpan-nidānaṃ himsan puṃsōbhi  
133 śaṃsyō vrajati yad aparān vādinaḥ Siṃhaṇāryyaḥ || [ta]t-paṃḍitāṃghry-anura  
134 tau tad-ilādināthau samyaktva-bōdha-charaṇōnnata-dāna-nishṭhau jātā ubhau  
135 Hariyaṇō hariṇāṃka-chārur-mMāṇikkadēva iti chārjjuna-dēva-kalpaḥ ||
- 136 dhanyā manyē na saṃnyāsa-parama-vidhinā nētum ēva svayaṃ svam dharmmam  
karm māri-marmma
- 137 chechhidam uru-sukhadam durllabham vallabham cha śāṃtāḥ śāṃtēr-nniśāṃtī-kṛita-  
sakala-ja
- 138 nāḥ sūkti-piyūsha-pūrais-tēmī sarvēsta-dēhās-sura-padam agaman  
139 dhyāta-Jainēṃdra-pādāḥ || tatra trayōdaśa-śataischa daśa-dvayēna Śākēbdakē  
140 parimitē bhavad īśvarākhyē Māghē Chaturddaśa-tithau sitabhāji vāre Svātau  
141 Śanēḥ sura-padam Puru-paṃḍitasya || āsīd athābhinava-Paṃḍitadēva sūrīr-āśā



- 142 nanāchchha-mukurikṛita-kīrtir-ēśhaḥ | śishyē nidhāya nija-dharmma-dhurīṇa-  
bhāvaṃ ya  
143 trātma-saṃskṛiti-padē jani Paṇḍitāryyaḥ || tathyaṃ mithyā-kadam̐bhaṃ satatam apī vidhi  
144 tsur-vvṛithā tāmyasīdam̐ tatvaṃ Tāthāgataivaṃ taraḷa-jana-śīrō-ratna-tāvat-pa  
145 dhāva jīvan-bhadrāṇi-paśyaty-uru-jagad-udhitāt tyakta-vādābhilāshō ya  
146 smād bhasmīkarōty-agnir-iva bhuvi tarūn vādinah̐ Paṇḍitāryyaḥ || saṃsārā  
147 pāra-vārākara-dhara-laharī-tulya-śalyōttha-dēha-vyūhē muhyaj-janā  
148 nāṃ asukha-jala-charair-ardditānām amishām pōtō nītō vinītōdbhuta-ta  
149 ti-gatavan-navya-bhavyārchchitāmghrir-bhbhadrōnnidraḥ su-mudraḥ satatam Abhina  
150 vō rājatē Paṇḍitāryyaḥ || ayam atha guru-bhaktiā kārayat tan-nishadyām a  
151 para-gaṇēbhir-uchchair-ggēhibhis-tais-āhaiva śubha-dina-su-muhūrttē pūritō  
152 dghākhilāśaṃ yugapad akhila-vādyā-dhvāna-ratna-pradānaiḥ || ity-ātma-śa  
153 ktyā nija-muktayērhad-dāsōditam̐ śāsanam̐ ētad̐ urvvyām̐ śāstraugha-karttṛitra  
154 ya śaṃsanām̐gam ā-chandira-tārā-ravi-Mēru jīyāt ||

### 361 (255)

ಸಿದ್ಧರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ ೩೬೦ರ ಕೆಳಗಡೆ

This is dated Śaka 1331 Virōdhi, Chaitra ba. 5, Thursday, corresponding regularly to 4th April, 1409 A.D. It registers a donation of land below Gaṅgasamudra for the midday worship and offerings of Guṇmaṭarātha, by Māyanna of Gaṅgāvatī, son of Māṇikyadēva and Bāchāyī and a lay disciple of Chandrakīrti. The gift land was purchased by the donor in the presence of the *gaṇḍas* of Beluḡula.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಕುನ್ಯಾಟದೇಶೇ ಜಯತಿ ಪುರವರಂ ಗಂಗವತ್ಯಾಖ್ಯಮೇಶತ್ ಸದ್ವೈಕ್ ದಾನೋ
- 2 ಪವಾಸವ್ರತರುಚಿರಭವತ್ ತತ್ರ ಮಾಣಿಕ್ಯದೇವಃ ಬಾಚಾಯೀ ಧರ್ಮಪ
- 3 ತ್ನೀ ಗುಣಗಣವಸತಿಸ್ತಸ್ಯ ಸೂನುಸ್ತಯೋಶ್ಚ ಶ್ರೀಮಾನ್ಮಾಯಣ್ಣ
- 4 ನಾಮಾಜನಿ ಗುಣಮಣಿಭಾಕ್ಷಂದ್ರಕೇತೈಶ್ಚ ಶಿಷ್ಯಃ ||<sup>1</sup> ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ
- 5 ಯೇನಿಸಿದ ಆ ಭವೋತ್ತಮನು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರುಷ ಗೌರವನೆಯ ವಿ
- 6 ರೋಧಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಬ ೫ ಗು ಶ್ರೀಗುಂಮಟನಾಥನ ಮಧ್ಯಾಹ್ನದ
- 7 ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನಾನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಬೆಳುಗುಳದ ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ಕೆಳಗೆ
- 8 ಯ ಕೆಳಗೆ ದಾನಶಾಲೆಯ ಗದ್ದೆ ಬ ೨ ಗವನೂ ಬೆಳುಗುಳದ ಮಾಣಿಕ್ಯನ
- 9 ಖರದ ಹುಯಗೌಡನ ಮಗ ಗುಂಮಟದೇವ ಮಾಣಿಕ್ಯದೇವನ ಮ
- 10 ಗ ಬೊಂಮಣ್ಣನೊಳಗಾದ ಗೌಡುಗಳ ಸಮಕ್ಷದಲಿ ದೇವರಿಗೆ ಪಾದಪೂಜೆ
- 11 ಯ ಮಾಡಿ ಕ್ರಯವಾಗಿ ಕೊಂಡು ಕೊಟ್ಟು ಅಸಾಧಾರಣವಹಂತ ಕೀರ್ತಿಯ
- 12 ನೂ ಪುಣ್ಯವನೂ ಉಪಾರ್ಜಿಸಿಕೊಂಡನು || ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

### 362 (256)

ಸಿದ್ಧರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ ೩೬೦ರ ಕೆಳಗಡೆ

This undated record is engraved below No. 361 which is dated 1409 A.D. But it refers to

<sup>1</sup> ಸ್ವಗೃಹೆ





a grant of Bekkana-sīme, to lord Guṇmaṭanātha of Belguḷa by Āchaladēvi wife of Chandra-mauḷi, a minister of Hoysaḷa Vīra-Ballāla. The same donor also figures in No. 444 below, dated 1181 A.D. Obviously, this is a record that was engraved several decades later. The genuineness of the grant may, therefore, be doubted.

- 1 ಶೀಲದಿ ಚಂದ್ರವೌಳಿವಿಭುವಾಚಲದೇವಿ ನಿಜೋಗ್ಧಕಾಂತೆಯಾಲೋ
- 2 ಲಮೃಗಾಕ್ಷಿ ಬೆಳ್ಳುಳದ ಗುಂಮಟನಾಥನ ಪಾದದಚ್ಚಾಳಿಗೆ ಬೇಡೆ
- 3 ಬೆಕ್ಕುನ ಸೀಮೆಯನಿತ್ತನುದಾರ ವೀರಬಲ್ಲಾಳನ್ನು ಪಾಳಕಂನುರೆಯು
- 4 ಮಬಿಯುಮುಳ್ಳಿನಮೆಯೆ ಸಲ್ವಿನಂ ||<sup>1</sup> ಅಂತು ಧರಾಪೂರ್ವ
- 5 ಕವಂ ಮಾಡಿಕೊಟಿತ ಗ್ರಾಮ ಸೀಮೆ || ಮೂಡ ಹೊಂನೇನಹಳ್ಳಿ
- 6 ತೆಂಕ ಬಸ್ತಿಹಳ್ಳಿ ದೇವರಹಳ್ಳಿ ಪಡುವ ಚೋಳೇನಹಳ್ಳಿ ಹಾಡೋನಹಳ್ಳಿ

ಪೂರ್ವಮುಖದ ಕೆಳಗೆ

- 7 ಬಡಗ ಮಂಜೇನಹಳ್ಳಿಯ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ ಗ್ರಾಮಲು ಆಚಂದ್ರಾಕ್ಷುಸ್ತಾ
- 8 ಯಿಯಾಗಿ ಸಲುಗೆ ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

### 363 (257)

ಸಿದ್ಧರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬದ ಪಶ್ಚಿಮ ಮುಖದ ಕೆಳಭಾಗದಲ್ಲಿ

This is an incomplete record dated Śaka 1371, Yuva, Vaiśākha śu. 10. Thursday. The details of date are irregular. The cyclic year Yuva occurred in Śaka 1377. If the Śaka year is taken into account, the given details will correspond to 2nd May 1449 A.D., Friday; while in the year Yuva the *tithi* fell on 27th April, Sunday, 1455 A.D. It refers to Chārukīrti-paṇḍitadēva, his disciple Abhinava-paṇḍitadēva, the *nāḍagaṇḍas* and *Māṇikya-nakharas* of Beluḷa and others. Further details are lost.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾಧ್ವಾಪಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ಪ್ರಲೋಕ್ಯನಾಥ
- 2 ಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>2</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರ್ಷ ೧೩೭೧ನೆಯ ಯುವ ಸಂವತ್ಸರದ ವೈ
- 3 ಶಾಖ ಶುದ್ಧ ೧೦ ಗು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಚಾರುಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತದೇವರುಗಳು ಅವರ ಶಿಷ್ಯರು ಅಭಿನವ
- 4 ಪಂಡಿತದೇವರುಗಳು ಬೆಳ್ಳುಗುಳದ ನಾಡಗವುಡುಗಳು ಮಾಣಿಕ್ಯ ನಖರದ ಹಲರು ಪಂಡಿತು ಸ್ಥಾನಿಕರು ಜೈದ್ಯರು  
... ವರು

### 364 (258)

ಸಿದ್ಧರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಎಡಗಡೆ ಕಂಬ

The poet Maṅgarāja composed this inscription, an eulogy in memory of Śrutamuni who passed away on Monday, of Śaradvitīya Āshāḍha śu *navami*, of Śaka 1355, Paridhāvi, corresponding to the 7th July, 1432 A.D.

<sup>1</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ



ಉತ್ತರಮುಖ

- 1 ಶ್ರೀ ಜಯತ್ಯಜಯ್ಯಮಾಹಾತ್ಮ್ಯಂ ವಿಶಾಸಿ (ಶ್ರೀ)
- 2 ತಕುಶಾಸನಂ ಶಾಸನಂ ಜೈನಮುದ್ಭಾಸಿ ಮುಕ್ತಿ
- 3 ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup> ಅಪರಿಮಿತಸುಖಮನಲ್ಪಾವಗಮಮಯ
- 4 ಂ ಪ್ರಬಲಬಲಹೃತಾತಂಕಂ ನಿಖಿಲಾವಲೋಕವಿಭವ
- 5 ಂ ಪ್ರಸರತು ಹೃದಯೇ ಪರಂ ಜ್ಯೋತಿಃ ||<sup>2</sup> ಉದ್ವೀಪ್ತಾಖಿಲರತ್ನಮು
- 6 ಧೃತಜಡಂ ನಾನಾನಯಾಂತರ್ಗೃಹಂ ಸಸ್ಯಾತ್ಪಾರಸುಧಾಭಿಲಿಪ್ತಿ ಜನಿಭೃತ್ಪಾರು
- 7 ಣ್ಯಕೂಪೋಚ್ಛ್ರಿತ ಆರೋಪ್ಯ ಶ್ರುತಯಾನಪಾತ್ರಮವೃತದ್ವೀಪಂ ನಯಂತಃ ಪರಾ
- 8 ನೇತೇ ತೀರ್ಥಕೃತೋ ಮದೀಯಹೃದಯೇ ಮಧ್ಯೇ ಭವಾಬ್ಧಾಸತಾಂ ||<sup>3</sup> ತತ್ರಾಭವತ್ತಿ
- 9 ಭುವನಪ್ರಭುರಿದ್ಧವೃದ್ಧಿಃ ಶ್ರೀವರ್ಧಮಾನಮುನಿರಂತಿಮತಿರ್ಥನಾಥಃ ಯದ್ವೇಜದೀಪ್ತಿ
- 10 ರಪಿ ಸಂನಿಹಿತಾಖಿಲಾನಾಂ ಪೂರ್ವೋತ್ತರಾಶ್ರಿತಭವಾನ್ವಿಶದೀಚಕಾರ ||<sup>4</sup> ತಸ್ಯಾಭವ
- 11 ಚ್ಚರಮ ಚಿಜ್ಜಗದೀಶ್ವರಸ್ಯ ಯೋ ಯೌವ್ವರಾಜ್ಯಪದಸಂಶ್ರಯತಃ ಪ್ರಭೂತಃ
- 12 ಶ್ರೀಗೌತಮೋ ಗಣಪತಿರ್ಭೃಗವಾನ್ವರಿಸ್ತಃ ಶ್ರೇಷ್ಠೈರನುಷ್ಠಿತನುತಿಮ್ಮುನಿಭಿಸ್ಸ
- 13 ಜೀಯಾತ್ ||<sup>4</sup> ತದನ್ವಯೇ ಶುದ್ಧಿಮತಿಪ್ರತೀತೇ ಸಮಗ್ರಶೀಲಾಮಲರತ್ನಜಾ
- 14 ಲೇ ಅಭೂದ್ಯತೀಂದ್ರೋ ಭುವಿ ಭದ್ರಬಾಹುಃ ಪಯಃಸಯೋದಾವಿವ ಪೂರ್ಣಚಂ
- 15 ದ್ರಃ ||<sup>5</sup> ಭದ್ರಬಾಹುರಗ್ರಮಸ್ಸಮಗ್ರಬುಧ್ಧಿಸಂಪದಾ ಶುದ್ಧಸಿದ್ಧಶಾಸನಂ ಸುಶ
- 16 ಬ್ದಬಂಧಸುಂದರ ಇದ್ಧವೃತ್ತಸಿದ್ಧಿರತ್ರ ಬದ್ಧಕರ್ಮಭಿತ್ತಪೋವೃದ್ಧಿವರ್ಧಿತಪ್ರಕೀರ್ತಿರುದ್ಧಧೇ ಮ
- 17 ಹರ್ಧಿಕಃ ||<sup>6</sup> ಯೋ ಭದ್ರಬಾಹುಶ್ರುತಕೇವಲಾನಾಂ ಮುನೀಶ್ವರಾಣಾಮಿಹ ಪಶ್ಚಿಮೋಪಿ ಅ
- 18 ಪಶ್ಚಿಮೋಭೂದ್ವಿದುಷಾಂ ವಿನೇತಾ ಸರ್ವಶ್ರುತಾರ್ಥಪ್ರತಿಪಾದನೇನ ||<sup>7</sup> ತದೀಯಶಿಷ್ಯೋಜನಿ ಚಂ
- 19 ದ್ರಗುಪ್ತಃ ಸಮಗ್ರಶೀಲಾನತದೇವವೃದ್ಧಿ ನಿವೇಶಯತ್ತಿವ್ರತಪಃಪ್ರಭಾವಪ್ರಭೂತಕೀರ್ತಿ ಭೃಘ
- 20 ವನಾಂತರಾಣಿ ||<sup>5</sup> ತದೀಯವಂಶಾಕರತ ಪ್ರಸಿದ್ಧಾದಭೂದದೋಷಾ ಯತಿರತ್ನಮಾಲಾ
- 21 ಬಭೌ ಯದಂತರ್ಮುಣಿವನ್ಮುನೀಂದ್ರಸ್ಸ ಕುಂಡಕುಂದೋದಿತಚಂಡದಂಡಃ ||<sup>6</sup> ಅಭೂದುಮಾ
- 22 ಸ್ವಾತಿಮುನಿಃ ಪವಿತ್ರೇ ವಂಶೇ ತದೀಯೇ ಸಕಲಾರ್ಥವೇದೀ ಸೂತ್ರೀಕೃತಂ ಯೇನ ಜಿನಪ್ರ
- 23 ಣೇತಂ ಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ಥಜಾತಂ ಮುನಿಪುಂಗವೇನ ||<sup>7</sup> ಸ ಪ್ರಾಣಿಸಂರಕ್ಷಣಸಾವಧಾ
- 24 ನೋ ಬಭಾರ ಯೋಗೀ ಕಿಲ ಗೃಧ್ರಪಕ್ಷಾನ್ ತದಾ ಪ್ರಭೃತ್ಯೇನ ಬುಧಾ ಯಮಾಹುರಾ
- 25 ಚಾರ್ಯಶಬ್ದೋತ್ತರಗೃಧ್ರಪಿಂಚ್ಛಂ ||<sup>7</sup> ತಸ್ಮಾದಭೂದೋಗಿಕುಲಪ್ರದೀಪೋ ಬಲಾಕಪಿಂಚ್ಛಃ
- 26 ಸ ತಪೋಮಹರ್ಧಿಃ ಯದಂಗಸಂಸ್ಪರ್ಶನಮಾತ್ರತೋಪಿ ವಾಯುರ್ವಿಷಾದೀನಮೃತೀಚಕಾ
- 27 ರ ||<sup>7</sup> ಸಮಂತಭದ್ರೋಜನಿ ಭದ್ರಮೂರ್ತಿಸ್ತತಃ ಪ್ರಣೇತಾ ಜಿನಶಾಸನಸ್ಯ ಯದೀ
- 28 ಯವಾಗ್ನಜ್ವಕತೋರಸಾತಶ್ಚೂರ್ಣೇಚಕಾರ ಪ್ರತಿನಾದಿಶೈಲಾನ್ ||<sup>7</sup> ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾ
- 29 ದೋ ಧೃತಧರ್ಮರಾಜ್ಯಸ್ತತೋ ಸುರಾಧೀಶ್ವರಪೂಜಪಾಠಃ ಯದೀಯಮೈದುಷ್ಯಗುಣಾನಿದಾ
- 30 ನೀಂ ವದಂತಿ ಶಾಸ್ತ್ರಾಣಿ ತದುದ್ಧೃತಾನಿ ||<sup>7</sup> ಧೃತವಿಶ್ವಬುಧ್ಧಿರಯಮತ್ರ ಯೋಗಿಭಿಃ ಕೃತಕೃತ್ಯಭಾ
- 31 ವಮನುಬಿಭ್ರದುಚ್ಚಕ್ರೈಃ ಜಿನವದ್ಭೂವ ಯದನಂಗಚಾಪಹೃತ್ಸಜಿನೇಂದ್ರಬುಧ್ಧಿರಿತಿ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>2</sup> ಆರ್ಯ

<sup>3</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>4</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>5</sup> ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ

<sup>6</sup> ಉತ್ಸವ

<sup>7</sup> ಉಪಜಾತಿ





32 ಸಾಧುವರ್ಣಿತಃ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾದಮುನಿರಪ್ರತಿಮೌಖಧರ್ಢಿಜ್ಜೀಯಾದ್ವಿದೇಹಜಿನದ  
33 ಶನಪೂತಗಾತ್ರಃ ಯತ್ಪಾದಧೌತಜಲಸಂಸ್ಪರ್ಶಃ ಪ್ರಭಾವಾತ್ಪಾಳಾಯಸಂ ಕಿಲ ತದಾ  
34 ಕನಕೇಚಕಾರ ||<sup>2</sup> ತತಃ ಪರಂ ಶಾಸ್ತ್ರವಿದಾಂ ಮುನೀನಾಮಗ್ರೇಸರೋಭೂದಕಳಂಕಸೂರಿಃ  
35 ಮಿಥ್ಯಾಂಧಕಾರಸ್ಯ ಗಿತಾಖಿಲಾತ್ಘಾ ಪ್ರಕಾಶಿತಾ ಯಸ್ಯ ವಚೋಮಯೂಖೈಃ ||<sup>3</sup>  
36 ತಸ್ಮಿನ್ನತೇ ಸ್ವರ್ಗಭುವಂ ಮಹರ್ಷಾ ದಿವಃಪತೀ ನರ್ತುಮಿವ ಪ್ರಕೃಷ್ಣಾನ್ ತದನ್ವಯೋ  
37 ದ್ವಾತಮುನೀಶ್ವರಾಣಾಂ ಬಭೂವುರಿತ್ಥಂ ಭುವಿ ಸಂಘಭೇದಾಃ ||<sup>4</sup> ಸ ಯೋಗಿಸಂಘಶ್ಚತುರಃ  
38 ಪ್ರಭೇದಾನಾಸಾದ್ಯ ಭೂಯಾಸವಿರುದ್ಧವೃತ್ತಾನ್ ಬಭಾವಯಂ ಶ್ರೀಭಗವಾನ್ವಿನೇಂದ್ರಶ್ಚ  
39 ತುಮ್ಕುಖಾನೀವ ಮಿಥಸ್ಸಮಾನಿ ||<sup>5</sup> ದೇವನಂದಿಸಿಂಹಸೇನಸಂಘಭೇದವರ್ತ್ತಿನಾಂ (ದೇಶಭೇದ  
40 ವರ್ತ್ತಿನಾಂ) ದೇಶಭೇದತಃ ಪ್ರಬೋಧಭಾಜಿ ದೇವಯೋಗಿನಾಂ ವೃತ್ತತಸ್ಸಮಸ್ತತೋವಿರುದ್ಧ  
41 ಧರ್ಮಸೇವಿನಾಂ ಮಧ್ಯತಃ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಏಷ ನಂದಿಸಂಘ ಇತ್ಯಭೂತ್ ||<sup>6</sup> ನಂದಿಸಂಘೇ ಸ ದೇಶೀ  
42 ಯಗಣೇ ಗಚ್ಛೇ ಚ ಪುಸ್ತಕೇ ಇಂಗುಲೇಶಬಲಿಜ್ಜೀಯಾನ್ಮಂಗಲೀಕೃತಭೂತಲಃ ||<sup>7</sup>  
43 ತತ್ರ ಸರ್ವಶರೀರಿರಕ್ಷಾಕೃತಮತಿರ್ವಿಜಿತೇಂದ್ರಿಯಸ್ಸಿದ್ಧ ಶಾಸನವರ್ಧನಪ್ರತಿಲಬ್ಧ  
44 ಕೀರ್ತಿಕಲಾಪಕಃ ವಿಶ್ರುತಶ್ರುತಕೀರ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕಯತಿಸ್ಸಮಜಾಯತ ಪ್ರಸ್ಫು  
45 ರದ್ವಚನಾಮೃತಾಂಶುವಿನಾಶಿತಾಖಿಲಹೃತ್ತಮಾಃ ||<sup>8</sup> ಕೃತ್ವಾ ವಿನೇಯಾನ್ಕೃತಕೃತ್ಯ  
46 ವೃತ್ತೀನ್ನಿಧಾಯ ತೇಷು ಶ್ರುತಭಾರಮುಚ್ಚೈಃ ಸ್ವದೇಹಭಾರಂ ಚ ಭುವಿ ಪ್ರಶಾಂತಸ್ಸ  
47 ಮಾಧಿಭೇದೇನ ದಿವಂ ಸ ಭೇಜೇ ||<sup>9</sup> ಗತೇ ಗಗನವಾಸಸಿ ತ್ರಿದಿವಮತ್ರ ಯಸ್ಯೋಚ್ಛ್ರೈ

#### ಪೂರ್ವಮುಖ

48 ತಾನ ವೃತ್ತಗುಣಸಂಹತಿರ್ವಸತಿ ಕೇವಲಂ ತದ್ಯಶಃ ಅಮಂದಮದಮನ್ಮಥಪ್ರಣಮದು  
49 ಗ್ರಚಾಪೋಚ್ಚಲತ್ಪ್ರತಾಪಹತಿಕೃತ್ತಪಶ್ಚರಣಭೇದಲಬ್ಧಂ ಭುವಿ ||<sup>7</sup> ಶ್ರೀ ಚಾರುಕೀರ್ತಿ  
50 ಮುನಿರಪ್ರತಿಮಪ್ರಭಾವಸ್ತಸ್ಮಾದಭೂನ್ನಿಜಯತೋಧವಲೀಕೃತಾಶಃ ಯಸ್ಯಾ  
51 ಭವತ್ತಪಸಿ ನಿಷ್ಕುರತೋಪಶಾನ್ತಿಶ್ಚಿತ್ತೇ ಗುಣೇ ಚ ಗುರುತಾ ಕೃಶತಾ ಶರೀರೇ ||<sup>8</sup> ಯಸ್ತು  
52 ಪೋವಲ್ಲಿಭಿರ್ವೇಲ್ಲಿತಾಗದ್ರವೋ ವರ್ತಯಾಮಾಸ ಸಾರತ್ರಯಂ ಭೂತಲೇ ಯುಕ್ತಶಾ  
53 ಸ್ತ್ರಾದಿಕಂ ಚ ಪ್ರಕೃಷ್ಣಾಶಯಶ್ಚಬ್ಧವಿದ್ಯಾಂಬುಧೇವ್ವೃಧಿ ಕೃಚ್ಚಂದ್ರವಾಃ ||<sup>9</sup> ಯಸ್ಯ ಯೋಗೀ  
54 ಶಿನಃ ಪಾದಯೋಸ್ಸರ್ವದಾ ಸಂಗಿನೀಮಿಂದಿರಾಂ ಪಶ್ಯತಃ ಶಾಬ್ಧಿಗಣಃ ಚಿಂತಯೇವಾ  
55 ಭವತ್ಪುಷ್ಪತಾ ವರ್ಷಾಣಃ ಸಾನ್ಯಥಾ ನೀಲತಾ ಕಿಂ ಭವೇತ್ತತ್ತನೋಃ ||<sup>9</sup> ಯೇಷಾಂ ಶರೀರಾ  
56 ಶ್ರಯತೋಪಿ ವಾತೋ ರುಜಃ ಪ್ರಶಾನ್ತಿಂ ವಿತತಾನ ತೇಷಾಂ ಬಲ್ಲಾಳರಾಜೋತ್ಥಿತರೋಗಶಾಂ  
57 ತಿರಾಸೀತ್ಪಿಲೈತತ್ಪಿಮು ಭೇಷಜೇನ ||<sup>10</sup> ಮುನಿರ್ಮುನೀಷಾಬಲತೋ ವಿಚಾರಿತಂ ಸಮಾಧಿ  
58 ಭೇದಂ ಸಮವಾಪ್ಯ ಸತ್ತಮ ವಿಹಾಯ ದೇಹಂ ವಿವಿಧಾಪದಾಂ ಪದಂ ವಿವೇಶ ದಿವ್ಯಂ ವಪುರಿಧಿ  
59 ವೈಭವಂ ||<sup>10</sup> ಅಸ್ತಮಾಯಾತಿ ತಸ್ಮಿನ್ಮುನಿ ಯರ್ಯಮ್ನಿನಾ ಭವಿಷ್ಯತ್ತದಾ ಸಂ  
60 ಡಿತಯತಿಸ್ತೋಮಃ ವಸ್ತು ಮಿಥ್ಯಾತಮಸ್ತೋಮಪಿಹಿತಂ ಸರ್ವಮುತ್ಸವೈರಿತ್ಯ

1 ಕನಕಪ್ರಭ

2 ವಸಂತತಿಲಕ ; ಅಶುದ್ಧ

3 ಉಪಜಾತಿ

4 ಉತ್ಸವ

5 ಶ್ಲೋಕ

6 ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತ ; ಅನುಕ್ತ

7 ಪೃಥಿ

8 ವಸಂತತಿಲಕ

9 ಸೃಗ್ವಿಣ

10 ವಂಶಸ್ಥ

61 ಯಂ ವಕ್ತ್ವಭಿರುಪಾಘೋಷಿ ||<sup>1</sup> ವಿಭುಧಜನಸಾಲಕಂ ಕುಬುಧಮತಹಾರಕಂ  
 62 ವಿಜಿತಸಕಲೇಂದ್ರಿಯಂ ಭಜತ ತಮಲಂ ಬುಧಾಃ ||<sup>2</sup> ಧವಲಸರೋವರನಗರ ಜಿ  
 63 ನಾಸ್ಪದಂ ಅಸದೃಶಮಾಕೃತ ತದುರುತಪೋಮಹಃ ||<sup>3</sup> ಯತ್ಪಾದದ್ವಯಮೇವ  
 64 ಭೂಪತಿತತಿಶ್ಚಕ್ರೇ ಶಿರೋಭೂಷಣಂ ಯವ್ವಾಕ್ಯಾಮೃತಮೇವ ಕೋವಿದಕುಲಂ ಸೀತ್ವಾ ಜಿ  
 65 ಜೇವಾನಿಶಂ ಯತ್ತೀತ್ರ್ಯಾ ವಿಮಲಂ ಬಭೂವ ಭುವನಂ ರತ್ನಾಕರೇಣಾವೃತಂ ಯದ್ವಿದ್ಯಾ  
 66 ವಿಶದೀಚಕಾರ ಭುವನೇ ಶಾಸ್ತ್ರಾರ್ಥಜಾತಂ ಮಹತ್ ||<sup>4</sup> ಕೃತ್ವಾ ತಪಸ್ತ್ರೀವ್ರಮನ  
 67 ಲ್ಪಮೇಧಾಸ್ಸಂಪಾದ್ಯ ಪುಣ್ಯಾನ್ಯನುಪಪ್ಲುತಾನಿ ತೇಷಾಂ ಫಲಸ್ಯಾನುಭವಾಯ  
 68 ದತ್ತಚೇತಾ ಇವಾಪ ತ್ರಿದಿವಂ ಸ ಯೋಗೀ ||<sup>5</sup> ತಸ್ಮಿನ್ನಾತೋ ಭೂಮ್ನಿ ಸಿದ್ಧಾಂತಯೋ  
 69 ಗೀ ಪ್ರೋದ್ಯದ್ವಾಚಾ ವರ್ಧಯನ್ಸಿದ್ಧಶಾಸ್ತ್ರಂ ಶುಭೇ ಪ್ರೋಮ್ನಿ ದ್ವಾದಶಾತ್ಮಾ ಕರೌಘೈ  
 70 ಯ್ಯದ್ವತ್ಪದ್ಮಪ್ರಾಹಮುನಿದ್ರಯಸ್ಸೈವ ||<sup>6</sup> ದುರ್ವಾದ್ಯುಕ್ತಂ ಶಾಸ್ತ್ರಜಾತಂ ವಿನೇ  
 71 ಕೇ ವಾಚಾನೇಕಾಂತಾರ್ಥಸಂಭೂತಯಾ ಯಃ ಇಂದ್ರೋಶನ್ಯಾ ಮೇಘಜಾ  
 72 ಲೋತ್ಥಯಾ ಭೂವೃಥಾಂ ಭೂಭೃತ್ಸಂಹತಿಂ ವಾ ಬಿಭೇದ ||<sup>7</sup> ಯದ್ಭುತ್ಪದಾಂಬುಜನ  
 73 ತಾವನಿಪಾಲವಕೌಲಿರತ್ನಾಂಶವೋನಿಶಮಮುಂ ವಿದಧುಃ ಸರಾಗಂ ತದ್ವನ್ನ ವ  
 74 ಸ್ತು ನ ವಧೂರ್ನ್ ಚ ವಸ್ತ್ರಜಾತಂ ನೋ ಯೌವ್ವನಂ ನ ಚ ಬಲಂ ನ ಚ ಭಾಗ್ಯಮಿಥಂ ||<sup>8</sup> ಪ್ರವಿಶ್ಯ  
 75 ಶಾಸ್ತ್ರಾಂಬುಧಿಮೇಷ ಧೀರೋ ಜಗ್ರಾಹ ಪೂರ್ವಂ ಸಕಾಲಾರ್ಥರತ್ನಂ ಪರೇಸಮರ್ಥಾ  
 76 ಸ್ತದನುಪ್ರವೇಶಾದೇಕೈಕಮೇವಾತ್ರ ನ ಸರ್ವಮಾಪುಃ ||<sup>9</sup> ಸಂಪಾದ್ಯ ಶಿಷ್ಯಾನ್ಸ ಮು  
 77 ನಿಃ ಪ್ರಸಿದ್ಧಾನಧ್ಯಾಪಯಾಮಾಸ ಕುಶಾಗ್ರಬುಧೀನ್ ಜಗತ್ಪವಿತ್ರೀಕರಣಾ  
 78 ಯ ಧರ್ಮಪ್ರವರ್ತನಾಯಾಖಿಲಸಂವಿದೇ ಚ ||<sup>10</sup> ಕೃತ್ವಾ ಭಕ್ತಿಂ ತೇ ಗುರೋಃ ಸರ್ವಶಾ  
 79 ಸ್ತ್ರಂ ನೀತ್ವಾ ವತ್ಸ ಕಾಮಧೇನುಂ ಪಯೋ ವಾ ಸ್ವೀಕೃತ್ಯೋಚ್ಚೈಸ್ತತ್ಪ್ರಿಬಂತೋತಿಪುಷ್ಪಾಃ  
 80 ಶಕ್ತಿಂ ಸ್ವೇಷಾಂ ಖ್ಯಾಪಯಾಮಾಸುರಿಥಾಂ ||<sup>11</sup> ತದೀಯಶಿಷ್ಯೇಷು ವಿದಾಂವರೇಷು  
 81 ಗುಣೈರನೇಕೈಃ ಶ್ರುತಮುನ್ಯಭಿಖ್ಯಃ ರರಾಜ ಶೈಲೇಷು ಸಮುಂನತೇಷು ಸ ರತ್ನ  
 82 ಕೂಟೈರಿವ ಮಂದರಾದ್ರಿಃ ||<sup>12</sup> ಕುಲೇನ ಶೀಲೇನ ಗುಣೇನ ಮತ್ಯಾ ಶಾಸ್ತ್ರೇಣ ರೂ  
 83 ಪೇಣ ಚ ಯೋಗ್ಯ ಏಷಃ ವಿಚಾರ್ಯ ತಂ ಸೂರಿಪದಂ ಸ ನೀತ್ವಾಕೃತಕ್ರಿಯಂ ಸ್ವಂ ಗಣ  
 84 ಯಾಂಚಕಾರ ||<sup>13</sup> ಅಥೈಕವಾಚಿಂತಯದಿತ್ಯನೇನಾಃ ಸ್ಥಿತಿಂ ಸಮಾಲೋಕ್ಯ ನಿ  
 85 ಜಾಯುಷೋಲ್ಪಾಂ ಸಮರ್ಪ್ಯ ಚಾಸ್ಮಿನ್ಸ್ವಗಣಂ ಸಮರ್ಥೇ ತಪಶ್ಚರಿಷ್ಯಾಮಿ ಸಮಾ  
 86 ಧಿಯೋಗ್ಯಂ ||<sup>14</sup> ವಿಚಾರ್ಯಾ ಚೈವಂ ಹೃದಯೇ ಗಣಾಗ್ರಣೀನ್ನಿವೇದಯಾಮಾ  
 87 ಸ ವಿನೇಯಬಾಂಧವಃ ಮುನಿಸ್ಸಮಾಹೂಯ ಗಣಾಗ್ರವರ್ತಿನಂ ಸ್ವಪುತ್ರ

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

88 ಮಿಥಂ ಶ್ರುತವೃತ್ತಶಾಲಿನಂ ||<sup>15</sup> ಮದನ್ವಯಾದೇಷ ಸಮಾಗತೋಯಂ ಗಣೋ ಗುಣಾ

- 1 ಅತಿಜಗತಿಯ ಒಂದು ವೃತ್ತ ; ಅನುಕ್ತ
- 2 ಶ್ಲೋಕ
- 3 ಅರ್ಥಸಮವೃತ್ತ (?)
- 4 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇದಿತ
- 5 ಇಂದ್ರವಜ್ರ
- 6 ಶಾಲಿನಿ
- 7 ವಸಂತತಿಲಕ
- 8 ವಿಸರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ (ಅರ್ಥಸಮವೃತ್ತ)
- 9 ಉಪಜಾತಿ
- 10 ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ
- 11 ವಂಶಸ್ಥ





- 89 ನಾಂ ಪದಮಸ್ಯ ರಕ್ಷಾ ತ್ವಯಾಂಗ ಮದ್ವತ್ಕ್ರಿಯತಾಮಿತೀಷ್ಟಂ ಸಮರ್ಪಯಾಮಾಸ ಗಣೇ  
90 ಗಣಂ ಸ್ವಂ ||<sup>1</sup> ಗುರುವಿರಹಸಮುದ್ಯದ್ವಃಖದೂನಂ ತದೀಯಂ ಮುಖಮಗುರುವ  
91 ಜೋಭಿಸ್ ಪ್ರಸಂನೀಚಕಾರ ಸಪದಿ ವಿಮಲಿತಾಬ್ಧಿಶ್ಚಿಷ್ಟಪಾಂಸುಪ್ರತಾನಂ ಕಿಮದಿವಸ  
92 ತಿ ಯೋಷಿನ್ಮಂದಪೂತ್ವಾರವಾತ್ಯೈಃ ||<sup>2</sup> ಕೃತಿಸತಿಹಿತವೃತ್ತಸ್ತತ್ಪಗುಪ್ತಿಪ್ರವೃತ್ತೋ ಜಿತ  
93 ಕುಮತವಿಶೇಷಃ ಶೋಷಿತಾಶೇಷದೋಷಃ ಜಿತರತಿಸತಿಸತ್ಯಸ್ತತ್ಪವಿದ್ಯಾಪ್ರಭು  
94 ತ್ವಃ ಸುಕೃತಫಲವಿಧೇಯಂ ಸೋಗಮದ್ವಿವ್ಯಭೂಯಂ ||<sup>3</sup> ಗತೇತ್ರ ತತ್ಸೂರಿಪ  
95 ದಾತ್ರಯೋಯಂ ಮುನೀಶ್ವರಸ್ಸಂಘಮವರ್ಧಯತ್ತರಾಂ ಗುಣೈಶ್ಚ ಶಾಸ್ತ್ರೈಶ್ಚರಿತೈರನಿಂ  
96 ದಿತೈಃ ಪ್ರಚಿಂತಯನ್ತದ್ಗುರುಪಾದಪಂಕಜಂ ||<sup>4</sup> ಪ್ರಕೃತ್ಯ ಕೃತ್ಯಂ ಕೃತಸಂಘರಕ್ಷೋ ವಿಹಾ  
97 ಯ ಚಾಕೃತ್ಯಮನಲ್ಪಬುಧ್ಧಿಃ ಪ್ರವರ್ಧಯನ್ಧರ್ಮಮನಿಂದಿತಂ ತದ್ಗುರುಪದೇಶಾನ್ಸಫಲೀ  
98 ಚಕಾರ ||<sup>5</sup> ಅಖಂಡಯದಯಂ ಮುನಿರ್ವಿಮಲವಾಗ್ನಿರತ್ಯುಧ್ಧತಾನಮಂದಮದಸಂಚ  
99 ರತ್ಯುಮತನಾದಿಕೋಳಾಹಳಾನ್ ಭ್ರಮನ್ನಮರಭೂಮಿಭೃದ್ಭ್ರಮಿತವಾರಿಧಿ  
100 ಪ್ರೋಚ್ಚಲತ್ತರಂಗತತಿವಿಭ್ರಮಗ್ರಹಣಚಾತುರೀಭಿರ್ಭುವಿ ||<sup>6</sup> ಕಾ ತ್ವಂ ಕಾಮಿನಿ  
101 ಕಥ್ಯತಾಂ ಶ್ರುತಮುನೇಃ ಕೀರ್ತಿಃ ಕಿಮಾಗಮ್ಯತೇ ಬ್ರಹ್ಮನ್ಮತ್ತಿಯಸಂನಿಭೋ ಭುವಿ  
102 ಬುಧಸ್ಸಂಮೃಗ್ಯತೇ ಸರ್ವತಃ ನೇಂದ್ರಃ ಕಿಂ ಸ ಚ ಗೋತ್ರಭಿಧ್ಧನಪತಿಃ ಕಿಂ ನಾಸ್ತ್ಯಸ್ಮಾಕಿನರಃ ಶೇ  
103 ಷಃ ಕುತ್ರ ಗತಸ್ಸ ಚ ದ್ವಿರಸನೋ ರುದ್ರಃ ಪಶೂನಾಂ ಪತಿಃ ||<sup>7</sup> ವಾಗ್ಧೇವತಾ ಹೃದಯರಂಜನ  
104 ಮಂಡನಾನಿ ಮಂದಾರಪುಷ್ಪಮಕರಂದರಸೋಪಮಾನಿ ಆನಂದಿತಾಖಿಲಜನಾನ್ಯಮೃತಂ  
105 ವಮಂತಿ ಕರ್ಣೇಷು ಯಸ್ಯ ವಚನಾನಿ ಕವೀಶ್ವರಾಣಾಂ ||<sup>8</sup> ಸಮಂತಭದ್ರೋಪ್ಯಸಮಂತಭದ್ರ  
106 ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಪಾದೋಪಿ ನ ಪೂಜ್ಯಪಾದಃ ಮಯೂರಸಿಂಹೋಪ್ಯಮಯೂರಸಿಂಚ್ಛ  
107 ಶ್ಚಿತ್ರಂ ವಿರುಧ್ಧೋಪ್ಯವಿರುದ್ಧ ಏಷಃ ||<sup>9</sup> ಏವಂ ಜಿನೇಂದ್ರೋದಿತಧರ್ಮಮುಚ್ಚೈಃ ಪ್ರಭಾವಯಂ  
108 ತಂ ಮುನಿವಂಶದೀಪಿನಂ ಅದೃಶ್ಯವೃತ್ಯಾ ಕಲಿನಾ ಪ್ರಯುಕ್ತೋ ವಧಾಯ ರೋಗಸ್ತಮ  
109 ವಾಪ ದೂತವತ್ ||<sup>10</sup> ಯಥಾ ಖಲಃ ಪ್ರಾಪ್ಯ ಮಹಾನುಭಾವಂ ತಮೇವ ಪಶ್ಚಾತ್ಕುಬಲೀಕ  
110 ರೋತಿ ತಥಾ ಶನೈಸ್ಸೋಯಮನುಪ್ರವಿಶ್ಯ ವಪುರ್ಬಾಬಾಧೇಪ್ರತಿಬದ್ಧವೀರ್ಯಃ ||<sup>11</sup>  
111 ಅಂಗಾನ್ಯಭೂವನ್ನಕೃಶಾನಿ ಯಸ್ಯ ನ ಚ ವ್ರತಾನ್ಯದ್ಭುತವೃತ್ತಭಾಜಃ ಪ್ರಕಂ  
112 ಪಮಾಪದ್ವಪುರಿಧ್ಧರೋಗಾನ್ ಚಿತ್ತಮಾವಸ್ಯಕಮತ್ಯಪೂರ್ವಂ ||<sup>12</sup> ಸ ವೋಕ್ಷಮಾ  
113 ಗ್ನೇ ರುಚಿಮೇಷಧೀರೋ ಮುದಂ ಚ ಧರ್ಮೋ ಹೃದಯೇ ಪ್ರಶಾಂತಿಂ ಸಮಾದಧೇ ತದ್ವಿಸರೀತಕಾ  
114 ರಿನ್ಮೈಸ್ತಿಸ್ತಿಸರ್ಪತೃಧಿದೇಹಮುಚ್ಚೈಃ ||<sup>13</sup> ಅಂಗೇಷು ತಸ್ಮಿನ್ಮವಿಜೃಂಭಮಾಣೇ ನಿಶ್ಚಿತ್ಯ  
115 ಯೋಗೀ ತದಸಾಧ್ಯರೂಪತಾಂ ತತಸ್ಸಮಾಗತ್ಯ ನಿಜಾಗ್ರಜಸ್ಯ ಪ್ರಣಮ್ಯ ಪಾ  
116 ದಾವವದತ್ಪ್ರತಾಂಜಲಿಃ ||<sup>14</sup> ದೇವ ಪಂಡಿತೇಂದ್ರ ಯೋಗಿರಾಜ ಧರ್ಮವತ್ಸಲ ತ್ವತ್ಪದ  
117 ಪ್ರಸಾದತಸ್ಸಮಸ್ತಮರ್ಜಿತಂ ಮಯಾ ಸದ್ಯಶಃ ಶ್ರುತಂ ವ್ರತಂ ತಪಶ್ಚ ಪುಣ್ಯಮ  
118 ಕ್ಷಯಂ ಕಿಂ ಮಮಾತ್ರ ವರ್ತಿಸತಕ್ರಿಯಸ್ಯ ಕಲ್ಪಕಾಂಕ್ಷಿಣಃ ||<sup>15</sup> ದೇಹತೋ ವಿನಾತ್ರ  
119 ಕಷ್ಯಮಸ್ತಿ ಕಿಂ ಜಗತ್ರಯೇ ತಸ್ಯ ರೋಗಪೀಡಿತಸ್ಯ ವಾಚ್ಯತಾ ನ ಶಬ್ದತಃ ದೇಯ ಏವ  
120 ಯೋಗತೋ ವಪುರ್ವಿಸರ್ಜನಕ್ರಮಸ್ಸಾಧುವರ್ಗಸರ್ವಕೃತ್ಯವೇದಿನಾಂ ವಿದಾಂವರ ||<sup>16</sup> ವಿ

1 ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ

2 ಮಾಲಿನಿ

3 ವಂಶಸ್ಥಃ ; ಅಶುಧ್ಧ

4 ಪೃಥ್ವಿ

5 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

6 ವಸಂತತಿಲಕ

7 ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ (ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತ)

8 ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತಃ ; ಅನುಕ್ತ

9 ಉಪಜಾತಿ

10 ಉತ್ಸವ

- 121 ಜ್ಞಾಪ್ಯ ಕಾರ್ಯಂ ಮುನಿರಿಥ್ಯಮತ್ಯೈಂ ಮುಹಮ್ಮುಹುವಾರಯತೋ ಗಣೇಶಾತ್  
 122 ಸ್ವೀಕೃತ್ಯ ಸಲ್ಲೇಖನಮಾತ್ಮನೀನಂ ಸಮಾಹಿತೋ ಭಾವಯತಿ ಸ್ಮ ಭಾವ್ಯಂ ||<sup>1</sup> ಉ  
 123 ದ್ಯದ್ವಿಪತ್ತಿಮಿತಿಮಿಂಗಿಲನಕ್ರಚಕ್ರಪ್ರೋತ್ತಂಗಳಮೃತ್ಯಮೃತಿಭೀಮತರಂಗಭಾಜಿ ತೀ  
 124 ವ್ರಾಜವಂಜವಪಯೋನಿಧಿಮಧ್ಯಭಾಗೇ ಕ್ಲಿಶ್ನಾತ್ಯಹರ್ನಿಶಮಯಂ ಪತಿತಸ್ಸ ಜಂತು ||<sup>2</sup>  
 125 ಇದಂ ಖಲು ಯದಂಗಕಂ ಗಗನವಾಸಸಾಂ ಕೇವಲಂ ನ ಹೇಯಮಸುಖಾಸ್ಪದಂ ನಿಖಿ  
 126 ಲದೇಹಭಾಜಾಮಪಿ ಅತೋಸ್ಯ ಮುನಯಃ ಪರಂ ವಿಗಮನಾಯ ಬದ್ಧಾಶ  
 127 ಯಾ ಯತಂತ ಇಹ ಸಂತತಂ ಕಲಿನಕಾಯತಾಪಾದಿಭಿಃ ||<sup>3</sup> ಅಯಂ ವಿಷಯ  
 128 ಸಂಚಯೋ ವಿಷಮಶೇಷದೋಷಾಸ್ಪದಂ ಸ್ಪೃಶಜ್ವನಿಜುಷಾಮಹೋ ಬಹುಭವೇಷು  
 129 ಸಂವೋಹಕೃತ್ ಆತಃ ಖಲು ವಿವೇಕಿನಸ್ತಮಸಹಾಯ ಸರ್ವ್ವಂಸಹಾ ವಿ  
 130 ಶಂತಿ ಪದಮುಕ್ಷಯಂ ವಿವಿಧಕರ್ಮಹಾನ್ಯುಧ್ಧಿತಂ ||<sup>4</sup> ಉದ್ದೀಪ್ತದುಃಖ

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

- 131 ಶಿಖಿಸಂಗತಿನುಂಗಯಷ್ಟಿಂ ತೀವ್ರಾಜವಂಜವತಪಾತಪತಾಪತಪ್ತಾಂ ಸ್ತುಕ್ಚಂದನಾದಿವಿಷ  
 132 ಯಾಮಿಷತೈಲಸಿಕ್ತಾಂ ಕೋವಾವಲಂಬ್ಯ ಭುವಿ ಸಂಚರತಿ ಪ್ರಬುದ್ಧಃ ||<sup>5</sup> ಸ್ತುಷ್ಟು ಸ್ತ್ರೀಣಾಮೇ  
 133 ನಸಾಂ ಸೃಷ್ಟಿತಃ ಕಿಂ ಗಾತ್ರಸ್ಯಾಧೋಭೂಮಿಸೃಷ್ಟಾ ಚ ಕಿಂ ಸ್ಯಾತ್ ಪುತ್ರಾದೀನಾಂ ಶ  
 134 ತ್ರುಕಾರ್ಯಂ ಕಿಮರ್ಥಂ ಸೃಷ್ಟೇರಿತ್ಯಂ ವೃತ್ಥತಾ ಧಾತುರಾಸೀತ್ ||<sup>6</sup> ಇದಂ ಹಿ ಬಾಲ್ಯಂ ಬಹು  
 135 ದುಃಖಬೀಜಮಿಯಂ ವಯಃ ಶ್ರೀಘ್ನನರಾಗದಾಹಾ ಸ ವೃದ್ಧಭಾವೋಮರ್ಷಾಸ್ತುಶಾ  
 136 ಲಾದಶೇಯಮಂಗಸ್ಯ ವಿಪತ್ಯಲಾ ಹಿ ||<sup>7</sup> ಲಬ್ಧಂ ಮಯಾ ಪ್ರಾಕ್ತನಜನ್ಮಪುಣ್ಯಾ  
 137 ತ್ಸುಜನ್ಮ ಸದ್ಗಾತ್ರಮಪೂರ್ವಬುದ್ಧಿಃ ಸದಾಶ್ರಯಃ ಶ್ರೀಜಿನಧರ್ಮಸೇವಾ ತ  
 138 ತೋ ವಿನಾ ಮಾ ಚ ಪರಃ ಕೃತೀ ಕಃ ||<sup>8</sup> ಇತ್ಯಂ ವಿಭಾವ್ಯ ಸಕಲಂ ಭುವನಸ್ವರೂಪಂ ಯೋಗೀ ವಿನ  
 139 ಶ್ವರಮಿತಿ ಪ್ರಶಮಂ ದಧಾನಃ ಅರ್ಧಾವಮೀಲಿತದೃಗಸ್ಪಲಿತಾಂತರಂಗಃ ಪಶ್ಯನ್ಸ್ವರೂ  
 140 ಪಮಿತಿ ಸೋವಹಿತಸ್ಸಮಾಧೌ ||<sup>2</sup> ಹೃದಯಕಮಲಮಧ್ಯೇ ಸೈದ್ಧಮಾ  
 141 ಧಾಯ ರೂಪಂ ಪ್ರಸರದಮೃತಕಲ್ಪೈರ್ಮೂಲಮಂತ್ರೈಃ ಪ್ರಸಿಂಚನ್ ಮುನಿ  
 142 ಪರಿಷದುದೀರ್ನ್ವಸೋತ್ರಘೋಷೈಸ್ಸಹೈವ ಶ್ರುತಮುನಿರಯಮಂಗಂ ಸ್ವಂ ವಿಹಾಯ  
 143 ಪ್ರಶಾಂತಃ ||<sup>9</sup> ಅಗಮದಮೃತಕಲ್ಪಂ ಕಲ್ಪಮಲ್ಪೀಕೃತೈನಾ ವಿಗಲಿತಪರಿಮೋಹಸ್ತ  
 144 ತ್ರು ಭೋಗಾಂಗಕೇಷು ವಿನಮದಮರಕಾಂತಾನಂದಬಾಷ್ಪಾಂಬುಧಾರಾಪತನಹೃತರ  
 145 ಜೋಂತರ್ಧಾಮಸೋಪಾನರಮ್ಯಂ ||<sup>9</sup> ಯತೌ ಯಾತೇ ತಸ್ಮಿನ್ವಗದಜನಿಶೂನ್ಯಂ ಜನಿಭೃ  
 146 ತಾಂ ಮನೋ ಮೋಹಧ್ವಾಂತಂ ಗತಬಲಮಪೂರ್ಯಪ್ರತಿಹತಂ ವೃದೀವ್ಯೈದ್ಯಜ್ಞೋ  
 147 ಕೋ ನಯನಜಲಮುಷ್ಣಂ ವಿರಚಯನ್ವಿಯೋಗಃ ಕಿಂ ಕುರ್ಯಾದಿಹ ನ ಮ  
 148 ಹತಾಂ ದುಸ್ಸಹತರಃ ||<sup>10</sup> ಪಾದಾಯಸ್ಯ ಮಹಾಮುನೇರಪಿ ನ ಕೈರ್ಭೂಭೃ  
 149 ಚೈರೋಭಿಧೃತಾ ವೃತ್ತಂ ಸನ್ನ ವಿದಾಂವರಸ್ಯ ಹೃದಯಂ ಜಗ್ರಹ ಕಸ್ಯಾಮಲಂ ಸೋ

<sup>1</sup> ಉಪಜಾತಿ

<sup>2</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>3</sup> ಪೃಥ್ವಿ

<sup>4</sup> ಪೃಥ್ವಿ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>5</sup> ವಸಂತತಿಲಕ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>6</sup> ಶಾಲಿನಿ

<sup>7</sup> ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>8</sup> ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ

<sup>9</sup> ಮಾಲಿನಿ

<sup>10</sup> ಶಿಖರಣಿ





- 150 ಯಂ ಶ್ರೀಮುನಿಭಾನುವಾನ್ವಿಧಿವಶಾದಂತಂ ಪ್ರಯಾತೋ ಮಹಾನ್ಯಾಯಂ ತದ್ವಿ  
151 ಧಿಮೇವ ಹಂತ ತಸಸಾ ಹಂತಂ ಯತಧ್ವಂ ಬುಧಾಃ ||<sup>1</sup> ಯತ್ರ ಪ್ರಯಾಂತಿ ಪರಲೋ  
152 ಕಮನಿದ್ಯವೃತ್ತಾಸ್ಥಾನಸ್ಯ ತಸ್ಯ ಪರಿಪೂಜನಮೇವ ತೇಷಾಂ ಇಜ್ಯಾ ಭ  
153 ವೇದಿತಿ ಕೃತಾಕೃತಪುಂಜ್ಯರಾತೇಃ ಸ್ಥೇಯಾದಿಯಂ ಶ್ರುತಮುನೇಸ್ಸುಚಿರಂ  
154 ನಿಷವ್ಯಾ ||<sup>2</sup> ಇಷುಶರಶಿಖಿವಿಧುಮಿತಶಕಪರಿಧಾವಿಶರದ್ವಿತೀಯ  
155 ಗಾಸಾಥೇ ಸಿತನವಮಿವಿಧುದಿನೋದಯಜುಷಿ ಸವಿಕಾಖೇ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿ  
156 ತೇಯಮಿಹ ||<sup>3</sup> ವಿಲೀನಸಕಲಕ್ರಿಯಂ ನಿಗತೋಧಮತ್ಯಾಜ್ಞತಂ ವಿಲಂಘಿ  
157 ತತಮಸ್ತುಲಾವಿರಹಿತಂ ವಿಮುಕ್ತಾಶಯಂ ಅವಾಜ್ಞನಸೋಚರಂ  
158 ವಿಜಿತಲೋಕಶಕ್ತ್ಯಗ್ರಿಮಂ ಮದೀಯಹೃದಯೇನಿಕಂ ವಸತು ಧಾಮ ದಿವ್ಯಂ ಮಹ  
159 ತ್ ||<sup>4</sup> ಪ್ರಬಂಧಧ್ವನಿಸಂಬಂಧಾತ್ಸದ್ರಾಗೋತ್ಪಾದನಕ್ಷಮಾ ಮಂಗರಾಜಕವೇ  
160 ವರ್ವಾಣೀ ವಾಣೀ ನೀಣಾಯತೇ ತರಾಂ ||<sup>5</sup>

### TRANSLITERATION

#### North Face

- 1 śrī jayaty-ajayya-māhātmyam viśāsi (śrī)
- 2 ta-ku-śāsanam śāsanam Jainam udbhāsi Mukti-
- 3 lakshmyaika-śāsanam || aparimita-sukham analpāvagamamaya
- 4 m prabala-bala-hṛitātāmkam nikhilāvalōka-vibhava
- 5 m prasaratu hṛidayē param jyōtiḥ || uddīptākhila-ratnam u
- 6 ddhṛita-jagdam nānā-nayāmtargriham sa-syāḥkāra-sudhābhilipti janibhṛit kārū
- 7 nya-kūpōchchhṛita ārōpya śruta-yānapātram amṛita-dvipam nayamtaḥ parā
- 8 n ētē tīrthakṛitō madīya-hṛidayē madhyē bhavābdhy-āsatām || tatrābhavat tṛi-
- 9 bhuvana-prabhur-iddha-vṛiddhiḥ śrī-Varddhamāna-munir-amṛita-tīrtha-nāthaḥ yad-  
dēha-dipti
- 10 r-api samāhitākhilānām pūrvvōttarāśrita-bhavān viśadīchakāra || tasyābhava
- 11 ch-charama-chij-jagad-īśvarasya yō yauvvarājya-pada-saṁśrayataḥ prabhūtaḥ
- 12 śrī-Gautamō gaṇa-patir-bhābhagavān varishṭhaḥ śrēṣṭhair-anushṭhita-nutir-mmunibhis-  
sa
- 13 jīyāt || tad-anvayē śuddhimati-pratītē samagra-śilāmala-ratna-jā
- 14 lē abhūd yatīndrō bhuvi Bhadrabāhuḥ payaḥ-payōdhāv-iva pūrṇacham
- 15 draḥ || Bhadrabāhur-agrimas-samagra-buddhi-sampadā śuddha-siddha-śāsanam su-śa
- 16 bda-bamda-sumdara[m\*] idhda-vṛitta-siddhir-atra badhdha-karmma-bhit tapō-  
vṛiddhi-varddhita-prakīrttir-udhdhadhē ma
- 17 hardhdhikaḥ || yō Bhadrabāhu-śrutakēvalānām munīśvarāṇām iha paśchimōpi a
- 18 paśchimōbhūd vidushām vinēṣā sarvva-śrutārtha-pratipādanēna || tādīya-śiṣhyōjanī  
Cham
- 19 draguptaḥ samagra-śilānata-dēva-vṛiddha-vivēśayat tīvra-tapaḥ-prabhāva-prabhūta-  
kīrttir-bhāhu

<sup>1</sup> ಶಾಧೂಲವಿಕ್ರೇಷಿತ

<sup>2</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>3</sup> ನೀತಿ

<sup>4</sup> ಪೃಥ್ವಿ

<sup>5</sup> ಶ್ಲೋಕ



- 20 vanāṃ'arāṇi || tadīya vaṃśākarata-prasiddhād-abhūd-adōshā yati-ratnamālā  
 21 babhau yad-aṃtar-mmaṇivan-muniṃdras-sa Kuṃḍakuṃḍōdita-chaṃḍa-daṃḍaḥ || abhūd-  
 Umā  
 22 svāti-muniḥ pavitrē vaṃśē tadīyē sakalārttha-vēdi sutrikṛitaṃ yēna Jina-pra  
 23 ṇitaṃ śāstrārttha-jātaṃ muni-puṃgavēna || sa prāṇi-saṃrakshaṇa-sāvadhā  
 24 nō babhāra yōgī kila Gṛidhdha-pakṣhān tadā prabhṛity-ēva budhā yam āhur-ā  
 25 chāryya-śabdōttara-Gṛidhdhapimchchham|| tasmād abhūd yōgi-kula-pradīpō Balākapim-  
 chchhaḥ  
 26 sa tapōmahardhdhiḥ yad-aṃga-saṃsparśana-mātratōpi vāyur-vvishādīn amṛitī-chakā  
 27 ra || Samāṃtabhadrōjani bhadra-mūrttis-tataḥ prañētā Jina-śāsanasya yadī  
 28 ya-vāg-vajra-kaṭhōra-pātaś-chūrṇnī-chakāra prativādi-śailān || śrī-Pūjyapā  
 29 dō dhṛita-dharmma-rājyas-tatō surādhiśvara-pūja-pādaḥ yadīya vai-dushya-guṇān-idā  
 30 nīm vadamti śāstrāṇi tad-uddhṛitāni || dhṛita-viśva-buddhir-ayam-atra yōgibhiḥ kṛita-  
 kṛitya-bhā  
 31 vam anubibhrad-uchchakaiḥ Jinavad babhūva yad Anaṃga-chāpahṛit sa Jinēṃdrabuddhir-  
 iti  
 32 sādhu-varṇnitaḥ || śrī-Pūjyapāda-munir-apratimaushadhardhdhir-jjīyād-Vidēha-Jina-da  
 33 rśana-pūta-gāiraḥ yat-pāda-dhauta-jala-saṃsparśaḥ prabhāvāt-kālāyasaṃ kila tadā  
 34 kanaki-chakāra || tataḥ paraṃ śāstra-vidāṃ munīnāṃ agrēsarōbbhūd Akaḷaṃka-sūriḥ  
 35 mithyāṃdhakāra-sthagītākhlārtthā prakāśitā yasya vachō-mayūkhaiḥ ||  
 36 tasmin gatē Svargga-bhuvam maharshau divaḥpatī narttum iva prakṛiṣṭhān tad-anvayō  
 37 dbhūta-muniśvarāṇāṃ babhūvur-ittham bhuvi saṃgha-bhēdāḥ|| sa yōgi-saṃghaś-chaturāḥ  
 38 prabhēdān āsādyā bhūyān avirudhdha-vṛittān babhāv-ayam śrī-bhagavān Jinēṃdraś-cha  
 39 turmmukhāniva mithas-samāni || Dēva-Naṃdi-Siṃha-Sēna-saṃgha-bhēda-varttināṃ  
 (dēśa-bhēda  
 40 varttināṃ) dēśa-bhēdataḥ prabōdha-bhāji dēva-yōgināṃ vṛittatas-samastatōviruddha-  
 41 dharmma-sēvināṃ madhyataḥ prasiddha ēsha Naṃdisaṃgha ity-abhūt || Naṃdisaṃghē sa  
 Dēśi  
 42 ya-gaṇē gachchhē cha Pustakē Imgulēśa-balir-jjīyān maṃgalī-kṛita-bhūtalāḥ ||  
 43 tatra sarvva-śarīri-rakṣhā-kṛita-matir-vvijitēṃdriyas-siddha-śāsana-varddhdhana-prati-  
 labdha-  
 44 k rti-kalāpakāḥ viśruta-Śrutakīrtti-bhaṭṭāraka-yatis-samajāyata prasphu  
 45 rad-vachanāṃṛitāṃśu-vināśitākhlā-hṛit-tamāḥ || kṛitvā vinēyān kṛita-kṛitya-  
 46 vṛittīn nidhāya tēshu śruta-bhāram uchchakaiḥ sva-dēha-bhāram cha bhuvi praśāṃtas-sa  
 47 mādhi-bhēdēna divam sa bhējē || gatē gāgana-vāsasi tridivam atra yasyōchchhri

East Face

- 48 tāna vṛitta-guṇa-saṃhatir-vvasati kēvalam tad-yaśaḥ amaṃda-mada-Manmatha-  
 praṇamad-u  
 49 gra-chāpōchchalat-pratāpa-hati-kṛit-tapaś-charaṇa-bhēda-labdham bhuvi || śrī-Chāru-  
 kīrtti-  
 50 munir-apratima-prabhāvas-tasmād abhūn nija-yaśo-dhavalī-kṛitāśaḥ yasyā  
 51 bhavat tapasi nishṭhuratōpaśāntiś-chittē guṇē cha gurutā kṛiśatā śarīrē || yas-ta  
 52 pō-vallibhir-vvēllitāga-drumō varttayāmāsa sāra-trayaṃ bhūtalē yukti-śā  
 53 strādikaṃ cha prakṛiṣṭāśayaś-śabda-vidyāmbudhēr-vṛiddhikṛich-chandramāḥ || yasya  
 yōgi



- 54 śinaḥ pādayōs-sarvvadā saṃginīm Imdirāṃ paśyataḥ Śārṅgiṇaḥ chīmtayēvā  
 55 bhavat kṛishṇatā varshmaṇaḥ sānyathā nīlatā kiṃ bhavēt tat-tanōḥ || yēshāṃ śarīrā  
 56 śrayatōpī vātō rujāḥ praśāntīm vitatāna tēshāṃ Ballāḷa-rājōtthita-rōga-śāṃ  
 57 tir-āsīt kilaitat kimu bhēshajēna || munir-mmuniśhā-balatō vichāritam samādhi-  
 58 bhēdam samavāpya sattama vihāya dēham vividhāpadām padam vivēśa divyam vapur-  
 idhdha  
 59 vaibhavam || astam āyāti tasmin kṛitini yaryyamṇinā bhavishyat tadā Pam  
 60 ḍita-yatis-sōmaḥ vastu-mithyā-tama-stōma-pihitam sarvvam uttamair-ity-a  
 61 yam vaktṛibhir-upāghōshi || vibudha-jana-pālakaṃ ku-budha-mata-hāraḥ  
 62 vijita-sakalēmdriyam bhajata tam alam budhāḥ || Dhavalasarōvara-nagara Ji  
 63 nāspadam asadṛīśam ākṛita tad-uru-tapō-mahaḥ || yat-pāda-dvayamēva  
 64 bhūpati-tatiś-chakrē śirō-bhūshaṇam yad-vākyāṃṛitam ēva kōvida-kulam pītvā ji  
 65 jīvāniśam yat-kīrtiyā vimalam babhūva bhuvanam ratnākarēṇāvṛitam yad-vidyā  
 66 viśadīchakāra bhuvanē śāstrārtha-jātam mahat || kṛitvā tapas-tivramana  
 67 lpa-mēdhās-sampādya puṇyāny-anupaplutāni tēshāṃ phalasyānubhavāya  
 68 datta-chētā ivāpa tridivam sa yōgī || tasmin jāto bhūmni Siddhāṃta-yō  
 69 gi prōdyad-vāchā varddhayan sidhdha-śāstram śudhdhē vyōmni dvādaśātmā karaughai  
 70 r-yyadvat padma-vyūham umnidrayan svaiḥ || durvvādy-uktaṃ śāstra-jātam vivē  
 71 kī vāchānēkāṃtārttha-sambhūtayā yaḥ Indrōśanyā mēgha-jā  
 72 lōtthayā bhū-vṛiddhāṃ bhūbhṛit-saṃhatim vā bibhēda || yadvat padāmbuja-na  
 73 tāvanipāla-mauli-ratnāmśavōniśam amuṃ vidadhuḥ sarāgam tadvan na va  
 74 stu na vadhūr-anna cha vastra-jātam nō yauvvanam na cha balam na cha bhāgyam  
 idhdham || praviśya  
 75 śāstrāmbudhim ēsha dhīrō jagrāha pūrvvam sakalārttha-ratnam parē samartthā  
 76 stad-anupravēśād ēkaikamēvātra na sarvvam āpuḥ || sampādya sishyān sa mu  
 77 niḥ prasidhdhān addhyāpayāmāsa kuśāgra-budhdhīn jagat-pavitri-karaṇā  
 78 ya dharmma-pravarttanāyākhila-saṃvidē cha || kṛitvā bhaktim tē gurōḥ sarvva-śā  
 79 stram nītvā vatsa kāmadhēnum payō vā svīkṛityōchchais-tat-pibantōti-puṣṭāḥ  
 80 śaktim svēshāṃ khyāpayāmāsur-idhdhām || tadiya-śishyēshu vidām-varēshu  
 81 guṇair-anēkaiḥ Śrutamury-abhikhyeḥ rarāja śailēshu samuṃnatēshu sa ratna-  
 82 kūṭair-iva Maṃdarādriḥ || Kulēna śilēna guṇēna matyā śāstrēṇa rū  
 83 pēṇa cha yōgya ēshaḥ vichāryya tam sūri-padam sa nītvā kṛita-kriyam svam gaṇa  
 84 yāṃchakāra || atbaikadā chīmtayad ity-anēnāḥ sthitim samālōkya ni  
 85 jāyushōlpām samarpya chāsmīn sva-gaṇam samartthē tapaś-charishyāmi samā  
 86 dhiyōgyam || vichāryya chaivam hṛidayē gaṇāgraṇir-nnivēdayāmā  
 87 sa vinēya-bāṃdhavaḥ munis-samāhūya gaṇāgra-varttinam sva-putra

### South Face

- 88 mitham śruta-vṛitta-śālinam || mad-anvayād-ēsha samāgatōyam gaṇo guṇā  
 89 nam padam asya rakshā tvayāṃga madvat-kriyatām itishṭam samarppayā-māsa gaṇī  
 90 gaṇam svam || guru-viraha-samudyad-duḥkha-dūnam tadiyam mukham-aguru-va  
 91 chōbbhis-sa prasamnichakāra sapadi vimalitābda-sliṣṭa-pāṃsu-pratānam kim adivasa  
 92 ti yōshin-maṃda-phūtkāra-vātaiḥ || kṛiti-tati-hita-vṛittas-satva-gupti-pravṛittō jita  
 93 kumata-viśēshaḥ śōshitāśēsha-dōshaḥ jita-Ratipati-satvas-tatva-vidyā-prabhu  
 94 tvaḥ sukṛita-phala-vidhēyam sōgamad divvyā-bhūyam || gatētra tat-sūri-pa





- 95 dāśrayōyam munīśvaras-saṃgham avarddhahayat tarām guṇaiś-cha sāstraiś-charitair-anim  
96 ditaiḥ prachīntayan tad-guru-pāda-paṃkajam || prakṛitya-kṛityam kṛita-saṃgha-rakshō  
vihā  
97 ya chākṛityam analpa-buddhiḥ pravarddhayan dharmmam-animditam tad-gurū-  
padēśān saphalī  
98 chakāra||akhaṇḍayad ayam munir-vvimala-vāgbhir-aty-udhdhatān amaṇḍamada-saṃcha  
99 rat-kumata-vādi-kōlāhaḥān bhramann-amara-bhūmibhṛid-bhramita-vāridhi  
100 prōchchalat-taraṃga-tati-vibhrama-graḥaṇa-chāturībhir-bhbhuvi || kā tvaṃ kāmīni  
101 kathya'tām śrutamunēḥ kirttiḥ kim āgamyatē Brahman mat-priya-sannibhō bhuvi  
102 budhas-saṃṛigyatē sarvvataḥ nēndraḥ kim sa cha gōtra-bhidh-Dhanapatiḥ kim nāsty-  
asau kim naraḥ Sē  
103 shaḥ kutra gatas-sa cha dvīrasanō Rudraḥ paśūnām patiḥ|| Vāgdēvatā hṛidaya-raṃjana  
104 maṇḍanāni maṇḍāra-pushpa-makaraṇḍa-rasōpamāni ānaṇḍitākhīla-janāny-amṛitam  
105 vamaṇti karṇēshu yasya vachanāni kavīśvarāṇām || samaṇtabhadrōpy-a-Samaṇta  
bhadra  
106 śrī-Pūjyapādōpi na pūjya-pādaḥ Mayūra-piṃchhōpy-a-Mayūrapimchcha  
107 ś-chitram virudhdhōpy-avirudhdha ēshaḥ || ēvaṃ Jinēṇḍrōdīa-dharmmam uchchaiḥ  
prabhāvayam  
108 tam muni-vaṃśa-dīpinam adṛīśya-vṛityā Kalinā prayuktō vadhāya rōgas-taṃ-a  
109 vāpa dūtavat || yathā khalah prāpya mahānubhāvam tam ēva paschāt-kabalī ka  
110 rōti tathā śanais-sōyam anupraviśya vapur-babādhē pratibaddha-vīryaḥ ||  
111 aṃgāny-abbūvan sakṛīśāni yasya na cha vratāny-adbhuta-vṛitīa-bhājah prakam  
112 pam-āpad vapur-idhdha-rōgān na chittam āvasyakam aty-apūrvvam || sa mōksha-mā  
113 rggē ruchim ēsha dhīrō mudam cha dharmmē hṛidayē praśaṇtiṃ samādadhē tad-  
viparītakā  
114 rinny-asmin prasarppty-adhi-dēham uchchaiḥ || aṃgēshu tasmin pravijjimbhamāṇē  
nīschitya  
115 yōgi tad-asādhya-rūpatām tatas-samāgatya nijāgrajasya praṇamya pā  
116 dāv-avadat kṛitānjaliḥ || dēva Paṇḍitēṇḍra yōgi-rāja dharmma-vatsala tvat-pada  
117 prasādatas-samastam arjjitam mayā sad-yaśah śrutam vratam tapas-cha puṇyam-a  
118 kshayam kim mamātra vartita-kriyasya kalpa-kāṃkshīṇah || dēhatō vinātra  
119 kashṭam asti kim jaga-trayē tasya rōga pīḍitasya vāchyatā na śabdataḥ dēya ēva  
120 yōgatō vapur-vvisarjjana-kramas-sādhū-vargga-sarvva-kṛitya-vēdinām vidām-vara || vi  
121 jñāpya kāryam munir-īththam arthiyam muhur-mmuhurvārayatō gaṇīśāt  
122 svikṛitya sallēkhanam-āṇmanīnam samāhitō bhāvayatīśma bhāvyam || u  
123 dyad-vipat-timi-timīṃgila-nakra-chakra-prōttuṃga-mṛity-amṛiti-bhīma-taraṃga-bhājīti  
124 vrājavamjava-payōnidhi-madhya-bhāgē klīśnā'y-ahar-nnīśam ayam patitas-sa jaṃtu ||  
125 idaṃ khalu yad aṃgakam gagana-vāsasām kēvalam na hēyam asukhāspadam nikhi  
126 la-dēhabhājām api atōśya munayah param vigamanāya badhdhāśa  
127 yā yatamta iha saṃtatam kaṭhina-kāyatā pādibhiḥ || ayam vishaya  
128 saṃchayō visham aśēsha-dōshāspadam spṛīśaj-janijushām ahō bahu-bhavēshu  
129 sammōhakṛit atah khalu vivēkinas-tam apahāya sarvvam-sahā vi  
130 śaṃti padam akshayam vividha-karmma-hāny-uththitam || uddīpta-duḥkha

#### West Face

- 131 śikhi-saṃgatim aṃga-yashṭiṃ tivrājavam java-tapātapa-tāpa-taptām srak-chamdanādi  
visha





- 132 yāmisha-taila-siktām kōvāvalambya bhuvi samcharati prabuddhaḥ || srashṭu striṇāmē  
 133 nasām-sṛishṭitaḥ kiṃ gātrasyādhō-bhūmi-sṛishṭyā cha kiṃ syāt putrādīnām śa  
 134 tru-kāryyam kim-artthaṃ sṛishṭēr-itthaṃ vyartthatā Dhatur-āsīt || idaṃ hi bālyam  
 bahu  
 135 dukkha-bijam iyaṃ vayah-śrīr-ghghana-rāga-dāhā sa vṛidhdha-bhāvōmarshāstra-śā  
 136 lā daśēyam aṃgasya vipat-phaḷāṭi || labdham mayā-prāktana-janma-puṇyā  
 137 t su-janma sad-gātram apūrvva-budhdhiḥ sad-āśrayaḥ śrī-Jina-dharma-sēvā ta  
 138 tō vinā mā cha paraḥ kṛiti kaḥ || itthaṃ vibhāvya sakalam bhuvana-svarūpaṃ yōgi  
 vina  
 139 śvaram iti praśaṇam dadhānaḥ ardhhdhāvamilita dṛig-askhalitāṃtaramgaḥ paśyam  
 svarū-  
 140 pam iti sōvahitas-samādhau || hṛidaya-kamala-madhyē saidhdham ā  
 141 dhāya-rūpaṃ prasarad amṛita-kalpair-mmūla-mamtraih prasimchan muni  
 142 parishad-udirna-stōtra-ghōṣais-ca aiva śrutamunir-ayam aṃgaṃ svam vihāya  
 143 praśāptaḥ || agamaḥ amṛita-kalpaṃ kalpaṃ alpī-kṛitainā vigalita-parimōhas-ta  
 144 tra bhōgāṃgakēshu vinamad-amara-kāṃtānaṃda-bāshpāmbu-dhārā-patana-bṛita-ra  
 145 jōmtardhdhāma-sōpāna-ramyam || yatau yātē tasmin jagad-ajani śūnyam janibhṛi  
 146 tāṃ manō-mōba-dhvāṃtaṃ gata-balam apūrya-pratihataṃ vyadīpyudyach-chhō  
 147 kō nayana-jalam ushṇam virachayan viyōgaḥ kiṃ kuryyād iha na ma  
 148 hatāṃ dussahatarah || pādā yasya mahā-munēr-apī na kair-bbūbhṛi  
 149 ch-chhirōbhīr-dhṛitā-vṛittam san na vidāṃvarasya hṛidayam jāgrāha kasyāmalam sō  
 150 yam śrī-muni-bhānumān vidhi-vaśād astam prayātō mahān yūyam tad-vi  
 151 dhim ēva haṃta tapasā haṃtum yatadhvam budhāḥ || yatra-prayāṃti para-lō  
 152 kam anīṃdya-vṛitā sthānasya tasya paripūjanamēva tēshām iyyā-bha  
 153 vēd iti kṛitākṛita-puṇya-rāśēḥ sthēyād iyaṃ Śrutamunēs-suchīram  
 154 nishadyā || ishū- śara-śikhi-vidhu-mita-Śakti-Peridhāvi-śaradvitiya  
 155 gāshādhē sita-navami-Vidhudinōḍaya-jusbi sa-Viśākhē pratishṭhi  
 156 tēyam iha || vilīna-sakala-kriyam yigata-rōdham aty-ūrjjitam vilamghi  
 157 ta-tamas-tulā-virahitam vimuktāśayam avān-manasa-gōcharam  
 158 vijita-lōka-sakty-agrīmaṃ mādiya-hṛidayēnīśam vasatu dhāma divyam maha  
 159 t || prabamdhā-dhvani-sambamdhāt sad-rāgōtpādana-kshamā Maṃgarāja-kavē  
 160 r-vvāṇī Vaṇi-viṇāyatētarām ||

### 365 (259)

ಕಂಚಿಗುಬ್ಬಿ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

The record states that *sēnabōva* Sāyaṇṇa of Kāśyapa-gōtra and his son Hiriyaṇṇa born to Mahadēvi, having seen lord Gommatanātha, attained the path of salvation. They belonged to Sōmanāthapura, an *anādi-grāma* in Komga-nādu and were disciples of Paṇḍitadēva. It is dated Saumya, Āśvayuja ba. 7, the details being insufficient for verification. It may be assigned to the 17th century, on palaeographical grounds.

- 1 ಶ್ರೀ ಸಉನ್ಯ ಸಂವತ್ಸರದೊಳು ವಿಭ
- 2 ವದ ಆಶ್ವಯುಜ ಬ ೭ ಮಿಯೊಳು ತಾಂ ಶ್ರೀ



- 3 ಸೋಮನಾಥಪುರವೆನಿಸಿದ ಕೊಂಗನಾಡಿಂಗದಂ
- 4 ಅನಾದಿಯ ಗ್ರಾಮಂ || ಆ ಗ್ರಾಮದಲು ಶ್ರೀಮತ್ಪಂಡಿ
- 5 ತದೇವರ ಶಿಸ್ಯರು ಕಾಷ್ಯಪಗೋತ್ರದ ದ್ವಿಜಕುಲಸಂವೃಂನ್ನರು
- 6 ಸೇನಬೋವ ಸಾಯಂಣನವರು ಆವರ ಮದ
- 7 ವಳಿಗೆ ಮಹದೇವಿಗಳ ಪ್ರಿಯಪುತ್ರ ಹಿರಿಯಂ
- 8 ಣನೂ ಶ್ರೀಗುಂಮಟನಾಥಸ್ವಾಮಿಗಳ ದಿಬ್ಯಶ್ರೀ
- 9 ಪದವನೂ ದರುಶನವಾಗಿ ವರಮಜಿನೇಶ್ವರಭಕ್ತರು ವರ
- 10 ಗುಣಿಗಳು ಮುಕ್ತಿಪಥವಂ ಪಡೆದರೂ || ಶ್ರೀ

### 366 (260)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಾಗ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಹಿಂದನೆಯ ಶಾಸನ

This and the following three inscriptions (Nos. 367-369) are in Nāgarī script and Mārvaḍī language. This damaged record dated Āśvija vadi 7 of Śaka 1655, corresponding to 18th October 1733 A.D., seems to refer to the fruitful pilgrimage of Makhisā and others.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಕೆ ೧೬೫೫ ಆಸ್ವೀಜ
- 2 ವದಿ ೭ . ಖೇರಾಮಾಸಾ
- 3 ಪುತ್ರ . . . ಪುತ್ರ ಮಖೀಸಾ
- 4 . . ಶ್ರೀಸಕ . . . .
- 5 . ವಾನಾಪೋಸಾ . . . .
- 6 . . ಗಯಾ ಸಫಳ ಶ್ರೀ ||

### TRANSLITERATION

- 1 Sake 1655 Āsvija
- 2 vadi 7 . Khērāmāsā
- 3 putra . . . putra Makhisā
- 4 . . Śrisaka . . . .
- 5 . vānāpōsā . . . .
- 6 . . gayā saphaḷa śrī ||

### 367 (261)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಾಗ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನ

This inscription, dated Śaka 1653, Āśvija vadi 7 (11th October 1731 A.D.), seems to state that the pilgrimage of Khērāmāsā's son Hīrāsā was fruitful.



(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಕೆ ೧೬೫೩ ಆಶ್ವೀಜ ವದ ೭
- 2 ಖೇರಾಮಾಸಾ ಪುತ್ರ ಹೀರಾಸಾ ಛಾ
- 3 ಪಣಿ ತುಣಖಾ ಜಾತ್ರಾ ಸಫಳ

#### TRANSLITERATION

- 1 Sake 1653 Āśvija vada 7
- 2 Khērāmāsā putra Hīrāsā chhā
- 3 paṇe tuṇakhā jātrā saphaḷa

368 (262)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಾಗ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಮೂರನೆಯ ಶಾಸನ

This also states that the pilgrimage of Jāgā . . son of Khērāmāsā and grandson of Dharamāsā was fruitful. The date, Āśvija vadi 7 of the Śaka year 1663, corresponds to 19th October 1741 A.D.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 || ಸಕೆ ೧೬೬೩ ಆಶ್ವೀಜ
- 2 || ವದ ೭ ಖೇರಾಮಾಸಾ ಪುತ್ರ ಧ
- 3 ರಮಾಸಾ ಛಾ ಪುತ್ರ ಜಾಗಾ . .
- 4 || ಜಾತ್ರಾ ಸಫ
- 5 || ಳ ||

#### TRANSLITERATION

- 1 || Sake 1663 Āśvija
- 2 || vada 7 Khērāmāsā putra Dha
- 3 ramāsā chhā pautra Jāgā . .
- 4 || jātrā sapha
- 5 || ḷa ||

369 (263)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಒಳಕ್ಕೆ ಹೋಗುವಾಗ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಶಾಸನ

This is dated Śaka 1643, Pausa vadi 12, Friday. The given *tithi* fell on Saturday, 14th January 1721 A.D., when the Śaka year was current. It records the fruitful pilgrimage of Chāgēbā, Sōnābāi and others.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಕೆ ೧೬೪೩ ಪೌಸ ವದಿ ೧೨ ಶುಕ್ರವಾರಿ ಭಂಡೇವೇಡ ಕೀರ್ತ್ತಿಸಹಿತ ||



- 2 ಉಘರವಳ ಜಾತಿ ಹೀರಾಸಾಹ ಸುತ ಹಾಸಸಾ ಸುತ ಚಾಗೇಬಾ
- 3 ಸೋನಾಬಾಳ ರಾಜಾಳ ಗೋಮಾಳ ರಾಧಾಳ ಮುಂನಾಳ ಸಹಿತ ಜಾತ್ರಾ
- 4 ಸಫಳ ಕರೀ ಕಾರಜಕರ

### TRANSLITERATION

- 1 Sake 1643 Pausa vadi 12 Śukravāre Bhaṁdevēḍa Kīrtti sahita ||
- 2 Ugharavaḷa jāti Hīrāsāha suta Hāsasā suta Chāgēbā
- 3 Sōnābāi Rājāi Gōmāi Rādhāi Mumnāi sahita jātrā
- 4 saphaḷa karī Kārajakara

370 (264)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಪಡಸಾಲೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription contains only a date viz., Veya (Vyaya), Kārttika su 8, Thursday. It is in 17th century characters. Hence, the details may correspond to 1646 A.D., 5th November, Thursday.

- 1 ವೆಯನಾನು ಸಂವ
- 2 ಚರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಸುದ್ಧ
- 3 ಅಷ್ಟಮಿ ಯಿ ಗುರು
- 4 ವಾರ

371 (265)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಭುಜಬಲಿಸ್ವಾಮಿಯ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription on the pedestal of the image of Bhujabali records that Bharatēśvara-daṇḍa-nāyaka, a lay disciple of Gaṇḍavimukta-saiddhāntadēva of Mūla-saṁgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha, caused the image to be done. It is in characters of the 12th century.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿ
- 2 ಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗ
- 3 ಚ್ಯ ಶ್ರೀ ಗಣವಿಮು
- 4 ಕ್ತಸೈದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಭರತೇಶ್ವರದಂಡನಾಯಕಂ ಮಾಡಿಸಿದ ||

372 (266)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ಭರತೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription on the pedestal of the image of Bharatēśvara states that the same person mentioned above (No. 371) got this image done.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯ
- 2 ಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಚ ಶ್ರೀಗಣ್ಣ



- 3 ವಿಮುಕ್ತಸೈನ್ಯಾನ್ತದೇವರ
- 4 ಗುಡ್ಡ ಭರತೇಶ್ವರ
- 5 ದಂಡನಾಯಕಂ ಮಾಡಿಸಿದ

### 373 (267)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This record of the 12th century is an eulogy of Bharatēśvara-daṇḍanāyaka, the younger brother of Mariyāne-daṇḍanātha, who is stated to have been responsible for the erection of the images of Bāhubali and Bharata (cf. Nos 371 and 372 above) besides constructing eighty new *basadis* and renovating two hundred old ones. The record was set up by his grandson, son of his daughter Śāntaladēvi and Būchirāja. His name, however, is lost, only the first two letters *Mari* being extant.

- 1 ಸ್ತುತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಭವ್ಯಜನನಿಧಾನಂ
- 2 ಸೇನೆಯಂಕಕಾಜ ರಣರಂಗನೀಜ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಿಯಾ
- 3 ನೆದಂಡನಾಥಾನುಜಂ ದಾನಭಾನುಜನೆನಿಸಿದ ಭ
- 4 ರತಮಯ್ಯದಂಡನಾಯಕನೀ ಭರತ ಬಾಹು
- 5 ಬಲಿ ಕೇವಲಿಗಳ ಪ್ರತಿಮೆಗಳುಮನೀಬಸದಿಗ
- 6 ಳುಮಾತೀರ್ಥದ್ವಾರಪಕ್ಷಶೋಭಾರ್ಥಂ ಮಾಡಿಸಿದನೀರಂಗದ
- 7 ಹಪ್ಪಳಿಗೆಯುಮನೀಮಹಾಸೋಪಾನಪಜ್ಜಿಯು
- 8 ಮಂ ರಚಿಸಿದಂ ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟದೇವರ ಸುತ್ತಲು ರಂಗ
- 9 ಮ ಹಪ್ಪಳಿಗೆಯಂ ಬಿಗಿಯಿಸಿದನನ್ನುಮ
- 10 ಲ್ಲದೆಯುಮೀಗಂಗವಾಡಿ ನಾಡೊಳಲ್ಲಿಗಲ್ಲಿಗೆ
- 11 ಳ್ಲಿ ನೋರ್ಪಡಂ || ಕ || ಪ್ರಕಟಯತೋವಿಭುವೆ
- 12 ಣ್ಣತ್ತು ಕನ್ನವಸದಿಗಳನೊಸೆದು ಜೇಣ್ಣೋದ್ಧಾ
- 13 ರಪ್ರಕರಮನಿನ್ನೂಜನಲೌಕಿಕಧೃತಿಮಾ
- 14 ಡಿಸಿದನೆಸೆಯೆ ಭರತಚಮೂಪಂ ||
- 15 ಭರತಚಮೂಪತಿಸುತೆ ಸುಸ್ಥಿರೆ ಶಾನ್ತಲದೇವಿ
- 16 ಬೂಚಿರಾಜಾಂಗನೆ ತದ್ವರತನೆಯಂ ಮಱಿ
- 17 . . . . . ನೊಸ
- 18 ದು ಬರಇಸಿದನಿದಂ ||<sup>1</sup>

### 374 (268)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲದ ಬಲಗಡೆ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This inscription seems to record the celebration of *panchakalyāṇa* rites to śrī Gommatadēva by Bhānuchandra-siddhānta-chakravarti of Koṇḍakundānvaya Mahādēśi-gaṇa and Postaka-gachchha along with his colleagues, who were in twentyeight-groups, consisting of both sex. It is dated

<sup>2</sup> ಕಂದ

the cyclic year Hēbaṇamdi (Hevilambi), Phālguna śu. 8, Thursday. On palaeographical grounds these details may be equated with Thursday, the 14th February 1118 A.D.

- 1 ಶ್ರೀಮತುಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾ
- 2 ಧಾಮೋಘಲಾಂಚನಂ ಜೀಯಾತ್ಮೈಘೋ
- 3 ಕೃನಾತಸ್ಯ ಸಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup>
- 4 ಸ್ತುಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಾಹಾಸಬ್ಧ ಮಾಹಾಮಂಡಲಾಚಾರ್ಯಾದಿ
- 5 ಪ್ರಶ್ಯಸ್ತಯವಿರಾಜಿತಚಿನ್ನಾಳಂಕ್ರಿತರುಂ ವಿಸಂಬೋಧಾವ
- 6 ಬೋದಿತರುಂ ಸಕಳವಿಮಳಕೇವಳಜ್ಞಾನುನೇತ್ರತ್ರಯರುಂ
- 7 ಅನಂತಜ್ಞಾನದರ್ಶನವೀರ್ಯಸುಖಾತ್ಮಕರುಂ ವಿದಿತಾತ್ಮಸದ್ಧರ್ಮೇ
- 8 ದ್ವಾರಕರುಂ ಏಕತ್ವಭಾವನಾಭಾವಿತಾತ್ಮರುಂ ವುಭನಯ
- 9 ಸಮರ್ಥಿಸಖರುಂ ತ್ರಿದಂಡರಹಿತರುಂ ತ್ರಿಸಲ್ಯನಿರಾಕ್ರಿತರುಂ
- 10 ಚತುಕಷಾವಿನಾಸಕರುಂ ಚತುರ್ವಿಧವುಪಸರ್ಗಗಿರಿಕಂ
- 11 ದರಾದಿದೈರಿಯಸಮಂಸ್ವಿತರುಂ ಪಂಚದಸಪ್ರಮಾದವಿನಾಸ
- 12 ಕರ್ತುಗಳುಂ ಪಂಚಾಚಾರವೀರ್ಯಾಚಾರಪ್ರವೀಣರುಂ ಸಡುದರು
- 13 ಶನದ ಭೇದಾಭೇದಿಗಳುಂ ಸಟುಕರ್ಮಸಾರರುಂ ಸಪ್ತನಯನಿರ
- 14 ತರುಂ ಅಷ್ಟಾಂಗನಿಮಿತ್ತಕುಸಲರುಂ ಅಷ್ಟವಿಧಜ್ಞಾನಾಚಾರಸಂ
- 15 ಪಂನರುಂ ನವವಿಧಬ್ರಹ್ಮಚರಿಯವಿನಿರ್ಮುಕ್ತರುಂ ದಶಧ
- 16 ಮ್ಮಶರ್ಮಶಾಸ್ತ್ರರುಂ ಯೇಕಾದಶಶ್ರಾವಕಾಚಾರವುಪದೇಷಬ್ರತಾಚಾ
- 17 ರಚಾರಿತ್ರರುಂ ದ್ವಾದಶಾತಪನಿರತರುಂ ದ್ವಾದಶಾಂಗಸುತಪ್ರವಿಧಾನ
- 18 ಸುಧಾಕರರುಂ ತ್ರಯೋದಶಾಚಾರಶೀಲಗುಣಧೈರ್ಯಮಂಸಂ
- 19 ಪಂನರುಂ ಎಂಬತನಾಲ್ಕುಲಕ್ಷಜೀವಭೇದಮಾರ್ಗಗಣರುಂ ಸರ್ವಜೀವದ
- 20 ಯಾಪರರುಂ ಶ್ರೀಮಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಗಗನಮಾರ್ತಂಡರುಂ
- 21 ವಿದಿಕೋತಂಡಕುಷ್ಮವಾಂಡರುಂ ದೇಸಿಗಣಗಜೇಂದ್ರಸಿಂಧೂರಮದಧಾರಾವಭಾ
- 22 ಸುರರುಂ ಶ್ರೀಮಹಾದೇಶಿಗಣ ಪೊಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಶ್ರೀಮತ್ತಿಭು
- 23 ವನರಾಜಗುರು ಶ್ರೀಭಾನುಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳುಂ ಶ್ರೀಸೋಮಚಂ
- 24 ದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳುಂ ಚತುರ್ಮುಖಭಟ್ಟಾರಕದೇವರುಂ ಶ್ರೀಸಿಂಹ
- 25 ನಂದಿಭಟ್ಟಾಚಾರ್ಯರುಂ ಶ್ರೀಶಾನ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕಾಚಾರ್ಯರುಂ ಶ್ರೀಶಾನ್ತಿಕೀರ್ತಿ .
- 26 . ರ . ಭಟ್ಟಾರಕದೇವರುಂ ಶ್ರೀಕನಕಚಂದ್ರಮಲಧಾರಿದೇವರುಂ ಶ್ರೀನೇಮಿ
- 27 ಚಂದ್ರಮಲಧಾರಿದೇವರುಂ ಚತುಸಂಘಶ್ರೀಸಕಲಗಣಸಾಧಾರಣ . .
- 28 . ಡದೇವಧಾಮರುಂ ಕಲಿಯುಗಗಣಧರಪಂಚಾಸತಮುನೀಂದ್ರರುಂ
- 29 ಅವ ಸಿಷ್ಯರು ಗೌರಶ್ರೀಕಂತಿಯರುಂ ಸೋಮಶ್ರೀಕಂತಿಯರುಂ . ನಶ್ರೀ
- 30 ಕಂತಿಯರುಂ ದೇವಶ್ರೀಕಂತಿಯರುಂ ಕನಕಶ್ರೀಕಂತಿಯರ ಸಿಷ್ಯ .
- 31 ಯಿಷ್ಟತ್ತುಎಂಟುತಂಡಸಿಷ್ಯರು ವೆರಸು ಹೇಬಣಂದಿಸಂವತ್ಸರದ ಪಾ
- 32 ಲ್ಗುಣ ಸು ಲ ಬ್ರಿ ಶ್ರೀಗೊಂಮಟದೇವರ ತೀರ್ಥನಂದ . ಪಂಚಕಲ್ಯಾಣ . . . .

(ಮುಂದಿನ ಪಂಕ್ತಿಗಳು ಸವೆದುಹೋಗಿವೆ)

### 375 (269)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೩೪ನೆಯ ಶಾಸನವಿರುವ ಗುಂಡಿಗೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record registers the death of Padmanandidēva, a disciple of Traividyaḍēva of Mūla-

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ





samgha, Dēsi-gaṇa, Pustaka-gachchha and Koṇḍakundānvaya. It is dated the year Naḷa, Chaitra śu. 1, Sōmavāra. It is in characters of the 13th century and the given details correspond to Monday, the 28th February 1256 A.D., which may be the intended date.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಶ್ವೀಗಣ
- 2 ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವ
- 3 ಯ ಶ್ರೀಶ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು
- 4 ಪದ್ಮಣಂದಿದೇವರು ನಳಸಂವ
- 5 ತ್ವರದ ಚೈತ್ರ ಶು ೧ ಸೋಮವಾರದಂ
- 6 ದು ನಾಕಶ್ರೀಮನಸ್ಸರೋಜಿನೀರಾ
- 7 ಜಮರಾಳರಾದರು ಮಂಗಳ ಮ
- 8 ಹಾ ಶ್ರೀ ||

### 376 (270)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೭೫ನೆಯ ಶಾಸನವಿರುವ ಗುಂಡಿಗೆ ಉತ್ತರಕ್ಕಿರುವ ದೊಡ್ಡ ಬಂಜೆಯ ಮೇಲೆ

This 16th century record registers the erection of a water-shed (*aravaṭige*) by Baiyaṇa, son of Narasappa-setṭi of Bēgūru, after having the *darśana* of the God. It is dated the month Āśvīja śu. 9, the details being insufficient for verification.

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಅಸ್ವೈ
- 2 ಜ ಸುಧ ೯ ಲ್ಲು ಬೇಗೂ
- 3 ರ ಗಾಮಯ ನರ
- 4 ಸಪ್ತಸಪ್ತಿಯರ
- 5 ಮಗ ಬೈಯಣನು ಸ್ವಾ
- 6 ಮಿದರುಸನ
- 7 ವ ಮಾಡಿ ಈ ಕಟ್ಟಿ ಕ
- 8 ಟ್ಟ ಯರವಟಿಗೆ ನಿ
- 9 ಲಿಸಿದರು

### 377 (271)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೭೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record of the 14th century, mentions Gōpaya, a lay disciple of Sōmasēnadēva, and Baichakka.

- 1 ಸೋಮಸೇನದೇವ
- 2 ರ ಗುಡ್ಡ ಗೋಪಯ
- 3 ಬೈಚಕ್ಕ



## 378 (272)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This is an epitaph of a Jaina preceptor. His name as also that of his preceptor are lost. It may be assigned to the 14th century.

- 1 . . ಭುವನಕೀರ್ತಿರ್ದೇವರ ಶಿಷ್ಯ
- 2 . . ಕೀರ್ತಿರ್ದೇವರ ನಿಸಿದಿ

## 379 (273)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೭೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

The record also of the same period as No. 378, above states that this is the *nisiddhi* of Hēmachandrakirtti, a disciple of Śāntikirtti.

- 1 ಶ್ರೀಶಾನ್ತಿರ್ದೇವರ || ಶಿಷ್ಯರು ಹೇಮಚಂದ್ರ
- 2 ಕೀರ್ತಿರ್ದೇವರ ನಿಸಿದ್ಧಿ || ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ

## 380 (274)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ೩೭೯ನೆಯ ಶಾಸನವಿರುವ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This inscription is dated Śaka 1295, Paridhāvi, Vaiśākha śu. 3, Wednesday, corresponding to 7th April 1372 A.D., the Śaka year being current. It seems to register the setting up of an epitaph by Vardhamānasvāmi to Dharmabhūṣaṇadēva of Mūla-saṃgha and Balātkāra-gaṇa. As the record is damaged, the details are lost. It contains an account of the spiritual descent of the preceptor.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛ
- 2 ನಂ ಜೀಯಾತ್ಮೈಲೋಕೈನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup>
- 3 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘಪಯಃಪಯೋಧಿವರ್ಧನಸುಧಾಕರಾಃ
- 4 ಶ್ರೀಬಲಾತ್ಕಾರಗಣಕಮಲಕಲಿಕಾಕಲಾಪವಿಕಚನದಿನಾಕರಾಃ
- 5 . ವನನಾ . . . ತಕೀರ್ತಿರ್ದೇವಾಃ ತತ್ಸಿಷ್ಯಾಃ ರಾಯಭುಜಸುದಾಮ . . ಆ
- 6 ಚಾರ್ಯ ಮಹಾನಾದಿನಾದೀಶ್ವರ ರಾಯನಾದಿಸಿತಾಮ ಸಕಲವಿದ್ವ
- 7 ಜ್ಞನಚಕ್ರವರ್ತಿ ದೇವೇಂದ್ರವಿಶಾಲಕೀರ್ತಿರ್ದೇವಾಃ ತತ್ಸಿಷ್ಯಾಃ ಭಟ್ಟಾರಕಶ್ರೀಶುಭಕೀ
- 8 ತ್ತಿರ್ದೇವಾಃ ತತ್ಸಿಷ್ಯಾಃ ಕಲಿಕಾಲಸರ್ವಜ್ಞ ಭಟ್ಟಾರಕ ಧರ್ಮಭೂಷಣದೇವಾಃ ತತ್ಸಿಷ್ಯಾ
- 9 ಶ್ರೀ ಅಮರಕೀರ್ತಿಆಚಾರ್ಯಾಃ ತತ್ಸಿಷ್ಯಾಃ | ಮಾಲಿನಾರ್ . ತಿ ನೃಪಾಣಾಂ ಪ್ರ
- 10 ಧರ್ಮಾನಲ . . . . . ರಸಿತ . ನುತಮಾ . . . . .
- 11 ಯಮುಲ್ಲಾಸಕ . . . ದೇವಕ . . . . ಚಾರ್ಯಪಟ್ಟವಿಪುಲಾ
- 12 ಯಾಚಲಾ . . . ಕರಣಮಾರ್ತಂಡಮಂಡಲಾನಾಂ ಭಟ್ಟಾರಕ ಧರ್ಮ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ





- 13 ಭೂಷಣದೇವಾನಾಂ . . . ತತ್ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾದ್ಧಿವರ್ಧನಹಿಮಾಂಶುನಾ .  
 14 ವರ್ಧಮಾನಸ್ವಾಮಿನಾ ಕಾರಿತೋಹಂ ಆಚಾರ್ಯಾಣಾಂ . . . ಸ್ವಸ್ತಿ ಶಕವರ್ಷ ೧೨೯೫ ಪರಿಧಾವಿ ಸಂವತ್ಸರ  
 ವೈಶಾಖ ಶುದ್ಧ ೩ ಬುಧವಾರೇ ||

### TRANSLITERATION

- 1 śrīmat-parama-gaṃbhīra-syādvādāmōgha-lāṃchha  
 2 nam jiyāt trailōkya-nāthasya śāsanam Jina-śāsanam ||  
 3 śrī-Mūla-saṃgha-payah-payōdhi-varddhata-sudhākarāḥ  
 4 śrī-Balātkāra-gaṇa-kamaḷa-kalikā-kalāpa-vikachana-divākarāḥ  
 5 . Vanavā . . . takīrttidēvāḥ tat-sishyāḥ rāya-bhuja-sudāma . . ā  
 6 chāryya mahā-vādi-vādīśvara rāya-vādi-pitāma sakala-vidva  
 7 j-jana-chakravartti Dēvēndra-Viśālakīrttidēvāḥ tat-sishyāḥ bhaṭṭāraka-śrī-Subhaki  
 8 rtti-dēvāḥ tat-sishyāḥ Kalikāla-sarvvajña-bhaṭṭāraka Dharmabhūṣaṇa dēvāḥ tat-  
 sishyā  
 9 śrī-Amarakīrtti-āchāryyāḥ tat-sishyāḥ | māḷirvā . ti nripāṇām pra  
 10 thamānala . . . . . rasita . nuta-pā . . . . .  
 11 yam ullāsaka . . . dēmaka . . . chāryya-paṭṭa-vipulā  
 12 yāchalā . . . karaṇa-mārttaṃḍa-maṃḍalānām bhaṭṭāraka Dharmma  
 13 bhūṣaṇadēvānām . . . tatvārttha-vārdhhi-varddhana-himāṃśunā .  
 14 Varddhamāna-svāminā kārītōham āchāryyāṇām . . . svasti Śaka-varsha 1295 Paridhāvi-  
 samvatsara Vaiśākha-śuddha 3 Budhavārē ||

### 381 (275)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಖಲಂನೆಯ ಶಾಸನವಿರುವ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ ಮೇಲುಗಡೆ ಒಂದನೆಯ ಸಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ

This worn out inscription of the 15th century refers to Vanavāsi. The purport cannot be made out.

- 1 ವನವಾಸಿಸ್ವಾ . . . .  
 2 ರದ . ರಾ . . . .

### 382 (276)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಖಲಂನೆಯ ಶಾಸನದ ಬಳಿ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಸಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ

This label inscription in 14th century characters, registers the name of a Jaina teacher Simhanandi-āchārya

ಸಿಂಹನಂದಿ ಆಚಾರ್ಯರು ||

### 383

ಸಿದ್ಧರಗುಂಡಿನ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಾದಗಳ ಮುದ್ರೆ

This inscription of the 15th century, mentions that Jinuṇa had the feet of Lakshumisēnadēva engraved.

- 1 ಶ್ರೀ ಲಕ್ಷ್ಮಿಮಿ
- 2 ಸೇನದೇವರ ಪಾ
- 3 ದನು ಜಿನುಣ
- 4 ನು ವಿಧಿಸ್ತ

384 (277)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಇಳಿಯುವ ಸೋಪಾನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This and two others below (Nos. 385 and 386) are in Nāgari script and Mārvāḍī language. This is dated Samvat 1719, Vaiśākha sudi 7, Monday corresponding to Monday, the 14th April 1662 A.D. It registers the successful pilgrimage of Vanajana and Paḍāī whose pedigree is given. They belonged to the Ghēravāla sect. The pontifical genealogy of their teachers of Kāshṭā-saṃgha and Maṇḍita-gachchha is also given.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಂವತ್ ೧೭೧೯ ವರ್ಷೇ ವೈಶಾಖ ಸುದಿ
- 2 ೭ ಸೋಮೇ ಶ್ರೀಕಾಷ್ಠಾಸಂಘೇ ಮಂಡಿತ
- 3 ಟಗಜ್ಞೇ . ಶ್ರೀ ರಾಜಕೀರ್ತಿಃ | ಸ್ತತ್ಪಟ್ಟೇಭ || ಶ್ರೀಲ
- 4 ಕ್ಷ್ಮಿಸೇನಸ್ತತ್ಪಟ್ಟೇಭ || ಶ್ರೀ ಇಂದ್ರಭೂಷಣಸ್ತತ್ಪಟ್ಟೇ
- 5 ಶೋಸೂವ ಘೇರವಾಳಜಾತೀ ಬೋರ ಖಂಜಬಾಳ ಪುತ್ರ ಪಂ ||
- 6 ಭಾ || ಧನಾಳ ತಯೋ ಪುತ್ರ ಪಂ || ಖಾಂಫಲ ಪೂಜನಾಳ ತಯೋ ಪುತ್ರ ಪಂ || ವನಜನ || ಪಡಾಳ ಸ
- 7 ಪರಿವಾರೇ ಗೋಮಟಸ್ವಾಮಿಚಾ ಜಾತ್ರಾ . . . ಸಫಲ

#### TRANSLITERATION

- 1 Samvat 1719 varshē Vaiśākha sudi
- 2 7 Sōmē śrī-Kāshṭā-saṃghē Maṇḍita
- 3 ṭa-gachchhē . . śrī-Rājakīrtiḥ || stat-paṭṭēbha || śrī-La
- 4 kshmiśēnas-tat-paṭṭēbha || śrī-Imdrabhūṣaṇas-tat-paṭṭē
- 5 śōsūva Ghēravāla-jāti Bōra Khamja-bāī putra paṃ ||
- 6 bhā || Dhanāī tayō putra paṃ || Khāmphala Pūjanāī tayō putra paṃ || Vanajana || Paḍāī sa-
- 7 parivārē Gōmaṭasvāmichā jātrā . . . saphala

385 (278)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಇಳಿಯುವ ಸೋಪಾನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಖಳನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಬಲಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ

This and the next (No. 386) are in characters of the 17th century. This registers the successful pilgrimage of Pūtābāī and Jagadāī

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಪೂತಾಬಾಳ . . ಜಗದಾಳ ಸ
- 2 ನಾಸ ಜಾತ್ರಾ ಸ
- 3 ಫಲ





## TRANSLITERATION

- 1 Pūṭābāi . . Jagadāi pa
- 2 ṇāsa jātrā sa
- 3 phala

386 (279)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಇಳಿಯುವ ಸೋಪಾನಕ್ಕೆ ವೃತ್ತಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಒಲಟನೆಯ ಶಾಸನದ  
ಹತ್ತಿರ

This worn out inscription refers to the son of Pūjanāi. The details are lost.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಪೂಜನಾಕು ಪುತ್ರ
- 2 ಪಣ್ಡಿ . . ಪೂ . .
- 3 . . . . .

## TRANSLITERATION

- 1 Pūjanāi putra
- 2 Paṇḍi . . pū . .
- 3 . . . . .

387 (280)

ಅಖಂಡ ಬಾಗಿಲಿಂದ ಕೆಳಕ್ಕೆ ಇಳಿಯುವ ಸೋಪಾನಕ್ಕೆ ವೃತ್ತಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ  
ಒಲಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತಿರ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗೆ

This record in characters of the 16th century, mentions that Jimnana, son of Nagappa-saṭhi of Bhāragave caused to be engraved the feet of Chārukīrtti-bhaṭhara of Bheḷuguḷa on Āśvayuja ba. 1. The details being insufficient, the date cannot be verified.

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಆಸ್ವೇ ಭಜುಳಂ ೧ ಯಲು
- 2 ಭಾರಗವೆಯ ನಗಪ್ಪಸತರ ಮಗ ಜಿಂನಣನು
- 3 ಭೆಳುಗುಳದ ಚಾರುಕೀರ್ತಿಭತರ
- 4 ಶ್ರೀಪಾದವ ಕೆಡಿಸಿದರು ಶ್ರೀ

388 (281)

ತ್ಯಾಗದ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಕಂಬದ ಉತ್ತರಮುಖ

This undated inscription of the 10th century gives an account of the battle that Chāvunḍarāya fought against Nolamba-rāja at the instance of king Indra along with Jagadēkavira. All the six verses are in *Śārdūlavikrīḍita* metre.

- 1 ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರಕುಲೋದಯಾಚಳಶಿರೋಭೂಷಾಮಣಿಮಬ್ಬಾನುಮಾನ್ ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರ
- 2 ಕುಲಾಬ್ಧಿವರ್ಧನಯಶೋರೋಚಿಸ್ಸುಧಾದೀಧಿತಿಃ ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರಕುಲಾಕರಾ
- 3 ಚಳಭವಪ್ರೀಹಾರವಲ್ಲಿಮಣಿಃ ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರಕುಲಾಗ್ನಿಚಾಂಡಾವನಶ್ಚಾವು
- 4 ಣ್ಣರಾಜೋಜನಿ ||<sup>1</sup> ಕಲ್ಪಾಂತಕ್ಷುಭಿತಾಬ್ಧಿಭೀಷಣಬಳಂ ಪಾತಾಳಮಲ್ಲಾನುಜಂ
- 5 ಜೇತುಂ ವಜ್ರಿಽದೇವಮುದ್ಯತಭುಜಸ್ಯೇಂದ್ರಕ್ಷೀನಾಂಜ್ವಯಾ ಪತ್ಯುಶ್ರೀ
- 6 ಜಗದೇಕವೀರನೃಪತೇಜೈಶ್ಚೈತ್ರದ್ವಿಪಸ್ಯಾಗ್ರತೋ ಧಾವದ್ದಂತಿನಿ ಯತ್ರ
- 7 ಭಗ್ನಮಹಿತಾನೀಕಂ ವೃಗಾನೀಕವತ್ ||<sup>1</sup> ಅಸ್ಮಿನ್ದಂತಿನಿ ದಂತವಜ್ರದಳಿತ
- 8 ದ್ವಿಟುಂಭಿಕುಂಭೋಪಳೇ ನೀರೋತ್ತಂಸಪುರೋನಿಷಾದಿನಿ ರಿಪುವ್ಯಾಳಾಂಕುಶೇ ಚ ತ್ವ
- 9 ಯಿ ಸ್ಯಾತ್ಪೋ ನಾಮ ನ ಗೋಚರಜ್ವ್ರತಿನೃಪೋ ಮದ್ಬಾಣಕೃಷ್ಣೋರಗಗ್ರಾಸಸ್ಯೇ
- 10 ತಿ ನೊಲಂಬರಾಜಸಮರೇ ಯಶ್ಲಾಘಿತಃ ಸ್ವಾಮಿನಾ ||<sup>1</sup> ಖಾತಃ ಕ್ಷಾರ
- 11 ಪಯೋಧಿರಸ್ತು ಪರಿಧಿಶ್ಚಾಸ್ತು ತ್ರಿಕೂಟಜ್ವರಿ ಲಂಕಾಸ್ತು ಪ್ರತಿನಾಯ
- 12 ಕೋಸ್ತು ಚ ಸುರಾರಾತಿಸ್ತಥಾಪಿ ಕ್ಷಮೇ ತಂ ಜೇತುಂ ಜಗದೇಕವೀರನೃಪತೇ
- 13 ತ್ವತ್ತೇಜಸೇತಿ ಕ್ಷಣಾನ್ನಿವ್ವ್ಯುಧಂ ರಣಸಿಂಗಪಾರ್ಥಿವರಣೇ ಯೇನೋರ್ಜಿತಂ ಗ
- 14 ಜ್ವಿತಂ ||<sup>1</sup> ವೀರಸ್ಯಾಸ್ಮ ರಣೇಷು ಭೂರಿಸು ಮಯಂ ಕಣ್ಮಗ್ರಹೋತ್ಕಣ್ಮಯಾ
- 15 ತಪ್ತಾಸ್ಸಂಪ್ರತಿ ಲಬ್ಧನಿವ್ವೃತಿರಸಾಸ್ತ್ವತ್ಪ್ರಧಾರಾಂಭಸಾ ಕಲ್ಪಾಂತಂ ರಣ
- 16 ರಂಗಸಿಂಗವಿಜಯೀ ಜೀವೇತಿ ನಾಕಾಂಗನಾ ಗೀರ್ವಾಣೀಕೃತರಾಜಗನ್ಧಕರಿ
- 17 ಣೇ ಯಸ್ಮೈ ವಿಶೀರ್ಣಾಶಿಷಃ ||<sup>1</sup> ಅಕ್ರಷ್ಟುಂ ಭುಜವಿಕ್ರಮಾದಭಿಲಷನ್
- 18 ಗಂಗಾಧಿರಾಜ್ಯಪ್ರಿಯಂ ಯೇನಾದೌ ಚಲದಂಕಗಂಗನೃಪತಿವ್ಯತ್ಯಾಭಿ
- 19 ಲಾಷೀಕೃತಃ ಕೃತ್ವಾ ವೀರಕಪಾಳರತ್ನಚಪಕೇ ವೀರದ್ವಿಪಶ್ಯೋಣಿತಂ
- 20 ಪಾತುಂ ಕೌತುಕಿನಶ್ಚ ಕೋಣಪಗಣಾಽಽಪ್ಪಾಣಾಭಿಲಾಷೀಕೃತಾಃ ||<sup>1</sup>

### TRANSLITERATION

- 1 Brahmakshatra-kulōdayāchala-śirō-bhūshā-maṇir-bbhānumān Brahmakshatra
- 2 kulābdhi-varddhana-yaśō-rōchissudhā-dīdhitih Brahmakshatra-kulākarā
- 3 chala-bhava-śrī-hāra-vallī-maṇih Brahmakshatra-kulāgni-chaṇḍa-pavanaś-Chāvu
- 4 ṇḍarājōjani || kalpānta-kshubhitābdhi-bhīṣhaṇa-balaṃ Pātālamallānujaṃ
- 5 jētum Vajvīla-dēvam-udyata-bhujasyēndra-kshitīndrājñayā patyu śrī
- 6 Jagadēkavīra-nṛipatēr-jjaitra-dvipasyāgratō dhāvad-dantini-yatra
- 7 bhagnam abhitānikam mṛigānikavat || asmin dantini-danta-vajra-dalita
- 8 dvit-kumbhī-kumbhōpaḷē vīrōttaṃsa-purō-nishādinī ripu-vyālāṃkuṣē cha tva
- 9 yi syāt kō nāma na gōcharar-prati-nṛipō mad-bāṇa-kṛishṇōraga-grāsasyē
- 10 ti Noḷamba-rāja-samarē ya ślāghitaḥ svāminā || khātaḥ kshāra-
- 11 payōdhir-astu paridhīś -chāstu Trikūṭar-purī Lamkāstu prati-nāya
- 12 kōstu cha Surārātis-tathāpi kshamē taṃ jētum Jagadēkavīra-nṛipatē
- 13 tvat-tējasēti kshaṇān-nirvvyūḍham Raṇasiṅga-pārtthiva-ṇaṇē yēnōrjjitam ga
- 14 rjjitam || Vīrasyāsyā ṇaṇeshu bhūrishu mayam kaṇṭha-grahōtkaṇṭhayā
- 15 taptās samprati-labdha-nirvvrīti-rasās-tvat-khalga-dhārāmbhasā kalpāntam Raṇa
- 16 raṅga-siṅga-vijayi-jivēti nākāṃganā gīrvvāṇī-kṛita-rāja-gandhakari
- 17 ṇē yasmai vitīrṇnāśishah || ākrashtum bhuja-vikramād-abhilashan
- 18 Gaṃgādhīrājya-śriyam yēnādaū Chaladaṃka-Gaṃga-nṛipatir-vvyarthābhi
- 19 lāshī kṛitaḥ kṛitvā vīra-kapāla-ratna-chashakē vīra-dvishaś-śōṇitam
- 20 pātum kautukinaś-cha kōṇapa-gaṇār-pūrṇābhilāshī-kṛitāḥ |

<sup>1</sup> ಶಾದೂಲನಿಕೀಡಿತ





389 (282)

ತ್ಯಾಗದ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

This inscription in the 12th century characters, states that the figure of *yaksha* on the pillar called *chāgada-kamba* was caused to be made by *herggaḍe* Kaṇṇa.

- 1 ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟಜಿನಸಾಗ್ರದ ಚಾಗದ ಕಂಬಕ್ಕೆ ಯಕ್ಷನಂ
- 2 ಮಾಡಿಸಿದಂ | ಧೀಗಂಭೀರಗುಣಾಢ್ಯಂ ಭೋಗಪುರಂದರನೆನಿಪ್ಪ
- 3 ಹೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಕಣ್ಣಂ ||<sup>1</sup>

390

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಹಿಂದೆ ಆಗ್ನೇಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

Only the date—2nd day of the dark fortnight of Āshāḍha—is mentioned in this inscription of 17th century.

ಅಸಡ ಭುಳ ಬಿದಿಗೆ

391 (283)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This and 26 inscriptions below (Nos. 392-417) are in the Mārvāḍī language and Nāgari script.

This record of the 18th century seems to register names of two individuals, Chitāmana-saūvara and Māṇaka-raikara.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಚೀತಾಮನ ಸಉವ
- 2 ರ ಮಾಣಕ ರಕುಕರ

#### TRANSLITERATION

- 1 Chitāmana saūva
- 2 ra Māṇaka raikara

392 (284)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is dated Śaka 1642, Vaiśākha vadi 13, Wednesday corresponding to Wednesday, the 6th May 1719 A D. The Śaka year was current. It records the obeisance of Gaḍāsā, Dharmāsā, Koṭṭasā and Māṇikasā.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಕೆ ೧೬೪೨

<sup>1</sup> ಕಂದ



- 2 ವಞಸಾಷ ವದೀ
- 3 ೧೩ ಬು ಗಡಾಸಾ
- 4 ಧರ್ಮಾಸಾ ಕೊ
- 5 ಟ್ಟಸಾ ಸೋ ಮಾ
- 6 ನೀಕಸಾ ಚ
- 7 ನಮಸ್ಕಾರ ||  
(ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ)
- 8 ಮಾಣಿಕಸಾ

### TRANSLITERATION

- 1 Sake 1642
- 2 Vaisāsha vadi
- 3 13 Bu Gaḍāsā
- 4 Dharmāsā Ko
- 5 ṭṭasā sō Mā
- 6 nīkasā cha
- 7 namaskāra ||
- (In Kannada)
- 8 Māṇikasā

393 (285)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ವಶ್ತಿ ಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The extant portion of this worn out record of the 18th century, refers to Śaka 1642, vadi 13, the details being insufficient for verification. If the month was Kārttika, the corresponding date would be 6th May, 1719 A.D., as in No. 392 above. It refers to the successful pilgrimage of of Makhahirā.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- |                 |                |
|-----------------|----------------|
| 1 . . . . ಸಾ    | 4 . . ಕ ವದೀ ೧೩ |
| 2 . . . . ಪ್ರ   | 5 ಮಖಹೀರಾ ಜಾ    |
| 3 . . . ಕೆ ೧೬೪೨ | 6 ತ್ರಾ ಸಫಲ     |

### TRANSLITERATION

- 1 . . . . sā
- 2 . . . . pra
- 3 . . . ke 1642
- 4 . . ka vadi 13
- 5 Makhahirā jā
- 6 trā saphaḷa





394 (286)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 17th century, mentions Kāshṭa-saṃgha.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

ಶ್ರೀಕಾಷ್ಠಸಂಘೇ

### TRANSLITERATION

śrī Kāshṭa-saṃghē

395 (287)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is dated Śaka 1567, Pārthiva, Vaiśākha śu. 14, corresponding to 29th April 1645 A.D. It records the visit of some members (named) of Ghēravāḷa-jāti belonging to Kāshṭa-saṃgha, and Gōnāsā-gōtra of Arjunaśīta-grāma.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಶಕ ೧೫೬೭ ಪಾರ್ಥಿವನಾಮ ಸಂವತ್ಸರೇ ವೈಶಾಖಮಾಸೇ ಶುಕ್ಲಪಕ್ಷೇ ಚತುರ್ದಶೀ ದಿವಸೇ
- 2 ಶ್ರೀಕಾಷ್ಠಸಂಘೇ ವ ಘೇರವಾಳ ಜಾತಿಯ ಗೋನಾಸಾಗೋತ್ರೇ ಸವದೀಬಾವುಸಾರ್ಯಾ ಜಾಯನಾತ್ರಜಯೋ ಪು
- 3 ತೌ ದ್ವೌ ಪ್ರಥಮಪುತ್ರ ಸಂನೋಜಸಾರ್ಯಾ ಯಮಾರ ತಯೋ ಪುತ್ರಾಯ ರು . ಮಧ್ಯಸೀಮಾಸಂಘವೀತ್ರಾ
- 4 . ಸಂಘವೀತ್ರಾ
- 5 ಜುನಶೀತಗ್ರಾಮೇ ಸಂಪ್ರಣಮತಿ ದ್ವಿತೀಯಪುತ್ರ ಸಂಘವೀಪದ ಜೀಯಾರ್ಯಾ ತಾನಾಕ ತಯೋ ಪುತ್ರೌ ದ್ವೌ
- 5 ವೀತಮಾರ್ಯಾ ಕಮಲಾಜಾ ಪುತ್ರ ಏಶೋಜಾ ಪದಾಜೀ ಸಂಘವೀ ದ್ವಿತೀಯಪುತ್ರ ಗೇಸಾಜೀತಿ ಸಂಪ್ರಣಮತಿ
- 6 ಹೀರಾಸಾ ಧರಮಾಸಾ ಮಾಡಗಡೀ

### TRANSLITERATION

- 1 Śaka 1567 Pārthiva-nāma-saṃvatsarē Vaiśākha-māsē śukla-pakshē chatrurdaśī divasē
- 2 śrī-Kāshṭa-saṃghē va Ghēravāḷa jātiya Gōnāsā-gōtrē Savadi-bāvusāryā Jāyanātrajayō pu
- 3 trau dvau prathama-putra Saṃnōjasāryā Yamāra tayō putrāya ru . madhyasīmā Saṃgha
- 4 vītryā . Saṃghavītryā
- 4 rjunaśīta-grāmē saṃpraṇamati dvitiya-putra Saṃghavi-padā jīyāryā Tānāi tayō putrau
- 5 dvau
- 5 Viṭṭhamāryā Kamalājā-putra Ēśōjā Padāji Saṃghavi dvitiya-putra Gēsājīti
- 6 sampraṇamati
- 6 Hīrāsā Dharamāsā Māḍagaḍī

396 (288)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription dated Chaitra śu. 5, of Śaka 1574, corresponding to 4th March 1652 A. D., refers to the pilgrimage of Jagasa and Gonasā- samasani

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಾಕೇ ೧೫೭೪ ಚೈತ್ರ ಸುಧೀ ೫
- 2 ಅಲ್ಘಾ || ಜಗಸ ವಾಲ್ವಾಂತಪುಸಾ
- 3 ತ್ಯಾಚೆ ಭಾಲು ಗೊನಸಾ
- 4 ಸಮಸನೀ ಧರ್ಮವಷ್ಟಳ

#### TRANSLITERATION

- 1 Sākē 1574 Chaitra-sudhī 5
- 2 Ālghā || Jagasa Vālvāntapusa
- 3 tyāche bhālu Gonasa
- 4 samasani Dharma vashṭala

397 (289)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೨೯೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription dated Chaitra vadi 10 of Śaka 1574, corresponding to 24th March 1652 A.D., mentions Jitadāsa, son of Jināsā.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಕ ೧೫೭೪ ಚೈತ್ರ ವದ ೧೦
- 2 ಪ || ಜಿನಾಸಾಸುತ ಜೀ
- 3 ತದಾಸ

#### TRANSLITERATION

- 1 Saka 1574 Chaitra vada 10
- 2 pa || Jināsā-suta Ji
- 3 tadāsa

398 (290)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೨೯೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription of Śaka 1574, Chaitra vadi 6, corresponding to 21st March 1652 A.D., states that the *jātrā*, of Ajisā was fruitful.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಚೈತ್ರ ವದೀ ೬ ಪಂ || ಸಕ ೧೫೭೪
- 2 ಸಾ || ಅಜೀಸಾ ಜಾತ್ರಾ
- 3 ಸಫಳ

#### TRANSLITERATION

- 1 Chaitra vadi 6 paṃ || Saka 1574





- 2 Sā || Aḷisā jāura
- 3 saphaḷa

399 (291)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೨೯೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription dated Śaka 1577, Manmatha, Kārtika vadi 15, corresponding to 17th November 1655 A.D., refers to the successful pilgrimage of Dharamāsā and other devotees of Kāshṭa-saṃgha of Māḍavagaḍī.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಶ್ರೀಕಾಷ್ಠಸಂಘ
- 2 ಮಾಡವಗಡೀ
- 3 ೧೫೭೭ ಮನಮಥನಾಮ ಸಂವದಸರೇ
- 4 ಕಾರ್ತಿಕ ವದೀ ೧೫ ಹೀರಾಸಾಘುಮಾಕುಛ
- 5 ಪುತ್ರ ಧರಮಾಸಾ ಈರಾಕುಪುತ್ರ ಸಾನಸಾ
- 6 ವ ಹೀರಾಸಾ ವಶ್ಠಗಡೇಸಾ ತಪ ದಮಾ ಕಾ
- 7 ಘೇ ಜಾತ್ರಾ ಸಫಳ ಮಾತಾಕುಜೇ ಜಾತ್ರಾ

#### TRANSLITERATION

- 1 Śrī Kāshṭa-saṃgha
- 2 Māḍavagaḍī
- 3 1577 Manamatha-nāma-saṃvadasarē
- 4 Kārtika-vadī 15 Hīrāsā-Ghumāichha
- 5 putra Dharamāsā Irāi-putra Sānasā
- 6 va Hīrāsā Vashṭagaḍēsā tapa damā kā
- 7 ghē jātrā saphaḷa Mātāichē jātrā

400 (292)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೨೯೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription is dated Śaka 1577, Manmatha, Kārtika vadi 1, corresponding to 4th November 1655 A.D. It records the pilgrimage of a number of devotees.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಕೇ ೧೫೭೭ ಮನಮಥನಾಮ
- 2 ಸಂವತ್ಸರೇ ಕಾರ್ತಿಕ ವದೀ ಪಾ
- 3 ಡಿವ ೧ ತಳೀಜೀ ಮಾರಮಾ ಕಾಲಾವಾ
- 4 ಮಾರಮಾ ಜೀವಾಮಾ ಜೀವಾಜೀ ಪಾಹೀ
- 5 ಘಾನಯಜೀ ವಾನದೀಕಾ ಜಾಮಖೇಡ
- 6 ಕರಸಾತಾ ಕಾತೀನಾ ಕರಕಾ ಜತ್ರಾ



## TRANSLITERATION

- 1 Sakē 1577 Manamatha-nāma
- 2 samvatsarē Kāratika-vadi Pā
- 3 diva 1 Talīchī māramā Kālāvā
- 4 māramā Jivāmā Jivājī pāhī
- 5 Ghānayajī Vānadikā Jāmakhēḍa
- 6 Karasātā Kātīmā karakā jatrā

401 (293)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ವಶ್ವಿಮದಲ್ಲಿ ೪೦೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription dated Chaitra vadi 6, Śaka 1674, corresponding to 25th March 1752 A.D., records the pilgrimage of Dagbhāūsā and Mānikasā.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಕೇ ೧೬೭೪ ಚೈ ವದೀ ೬
- 2 ದಘಾಉಸಾ ಮಾನೀಕಸಾ
- 3 ಜತ್ರಾ ಸಫಳೀ

## TRANSLITERATION

- 1 Sakē 1674 Chaivadi 6
- 2 Dagbhāūsā Mānikasā
- 3 jatrā saphaḷi

402 (394)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ವಶ್ವಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೧ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription reads '1764 Surajana sāphaḷa'. 1764 may be a reference to the Śaka year corresponding to 1842-43 A.D.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

೧೭೬೪ ಸುರಜನ ಸಾಫಳ

## TRANSLITERATION

1764 Surajana sāphaḷa

403 (295)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ವಶ್ವಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription is dated Śaka 1754, Chaitra vadi 5, corresponding to 4th April 1832 A.D. It states that the pilgrimage was successful.





(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

ಸಕೇ ೧೭೫೪ ಚೈತ್ರ ವದೀ ೫ ಜತ್ರಕರೀ ಸಫಳ

### TRANSLITERATION

Sakē 1754 Chaitra vadi 5 jatrakari saphala

404 (296)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record, in characters of the 18th century, seems to register names of pilgrims

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಶುಪುಜೀಶ ನೇಮಾಜೀ
- 2 ಸಾಮಜೀ ಸರತ
- 3 ಯೋಗೋಕ

### TRANSLITERATION

- 1 Śupujiśa Nēmāji
- 2 Sāmaji Sarata
- 3 Yōgōi

405 (297)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription dated Śaka 1640 Phālguna śu. 1, Guruvāra, corresponding to Thursday, the 20th February 1718 A.D., records names of pilgrims Dēmāsā, Mānikasā, Gavila.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಕೇ ೧೬೪೦ ಫಾಲ
- 2 ಗುನ ಸುದೀ ೧ ಗು ದೇ
- 3 ಮಾಸಾ ಮಾನೀಕ
- 4 ಸಾ ಗವೀಲ .  
(ಕನ್ನಡ ಅಕ್ಷರ)
- 5 ದೇಮಾಸಾರಜಾ

### TRANSLITERATION

- 1 Sakē 1640 Phāla
- 2 gunasudī 1 Gu Dē
- 3 māsā Mānika
- 4 sā Gavila .



(in Kannada)  
5 Dēmāsārajā

406 (298)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This is dated Śaka 1584, Vaiśākha śu. 7, corresponding to 14th April 1662 A.D. It records the successful pilgrimage of Pīlāsā Hīrāsā and Rāmāsā of Kāshṭa-saṃgha and Pitalā-gōtra.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಕೇ ೧೫೮೪ ವೈಷಾಖ ಸುದೀ ೭ ಶ್ರೀ
- 2 ಕಾಷ್ಠಾಸಂಘೇ ಪೀತಲಾಗೋತ್ರೇ ಲಷ
- 3 ಸಾ ಪು || ಪೀಲಾಸಾ ಹೀರಾಸಾ ರಾಮಾಸಾ
- 4 ಜಾತ್ರಾ ಸಫಲ

#### TRANSLITERATION

- 1 Sakē 1584 Vaisāsha sudī 7 śrī
- 2 Kāshṭa-saṃghē Pitalā-gōtrē Lasha
- 3 sā pu || Pīlāsā Hīrāsā Rāmāsā
- 4 jātrā saphala

407 (299)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೬ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record of the 17th century reads *Brahmarāṃga sāgara paṃ || Jasavaṃta*.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಬ್ರಹ್ಮರಂಗಸಾಗರ
- 2 ಪಂ || ಜಸವಂತ

#### TRANSLITERATION

- 1 Brahmarāṃga sāgara
- 2 paṃ || Jasavaṃta

408 (300)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription of the same period as the above (No. 407) mentions Gaṃgāī, mother of Gōvīṃdā.





(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಪ || ಗೋವಿಂದಾ
- 2 ಮಾಠ ಗಂಗಾ

### TRANSLITERATION

- 1 pa || Govindā
- 2 mātha Gangā

409 (301)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಳಂಱನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription dated Vikrama-samvat 1719, Vaiśākha śu. 7, Monday, corresponding to 14th April 1662 A.D., mentions a *paṇḍita* of Kāśhī-saṃgha.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಂವತ್ ೧೭೧೯ ವರ್ಷೇ
- 2 ವೈಶಾಖ ಸುದಿ ೭ ಚಂದ್ರೇ ಶ್ರೀಕಾ
- 3 ಸ್ವಾಸಂಘೇ ಪಂಡಿತಾ

### TRANSLITERATION

- 1 Samvat 1719 varshē
- 2 Vaiśākha sudi 7 Chandraē śrī-Kā
- 3 śhā-saṃghē paṇḍitā

410 (302)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಜೆಯ ಮೇಲೆ ಳಂಱನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This worn out inscription is dated Śaka 1568, Phālguna vadi 6, corresponding to the 16th March 1647 A.D., Tuesday. It seems to record the pilgrimage of some persons.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಕ ೧೫೬೮ ಸಾವಭರೇ ಫಾಲಗುನ ವದಿ ೬
- 2 ತದಾ . . . . ಸ . . . .
- 3 ಪುತ್ರ ಶ್ರೀಭಕ . . . .
- 4 ಯಾಯಸಾ . . . .
- 5 ಅವಾರ . . . . ಅ
- 6 ರಘು . . . . ಛಾ
- 7 ಶ್ರೀ ಭಕ . . . .

### TRANSLITERATION

- 1 Saka 1568 sāvachharē Phālaguna vadi 6



- 2 tadā . . . . sa . . .
- 3 putra Trichhaka . . .
- 4 yāyasā . . . . .
- 5 avāra . . . . .a
- 6 Raghu . . . . chhā
- 7 Trichhaka . . .

### 411 (303)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ೪೦೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription of the 17th century refers to the penance of Āmbājī and Janmāji.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಆಂಬ್ಬಾಜೀಕಾ ಜ
- 2 ನ್ಮಾಜೀಕಾ ತಪ

### TRANSLITERATION

- 1 Āmbbājīkā Ja
- 2 nmājīkā tapa

### 412 (304)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೦೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

Only the month and the *tithi* (Māgha sudi 6) are mentioned in this inscription in characters of the 17th century. It records the pilgrimage of some individuals.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಮಾಘ ಸುದಿ ೬
- 2 ಪೆಡೆಕ . ತ್ರಾ ಘ
- 3 ಡೆ . . ಜಾತ್ರಾ ಸಫಳ

### TRANSLITERATION

- 1 Māgha sudi 6
- 2 Peḍeka . trā Gha
- 3 ḍe . . jātrā saphaḷa

### 413 (305)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೪೦೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This slightly damaged record registers the pilgrimage of an individual whose name is not clear. It is dated Samvat 1566, Pārthiva, Māgha śu. 1. If Samvat is a reference to the Vikrama





era, the cyclic year would be Dhātri and not Pārthiva. Pārthiva of the Śaka reckoning corresponds to Śaka 1567. Assuming this to be the intended year, the given details, though not verifiable, may be equated with 7th January 1646 A.D.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಂವತ್ ೧೫೬೬ ಪಾರ್ಥಿವನಾಮ ಸಂವ
- 2 ತ್ಸರೇ ಮಾಘ ಶುದ್ಧಿ ಪಾಡಿವ ಮಾಚಾ . . .
- 3 ಪುತ್ರ ಧಾವರ . . . ಜಾತ್ರಾ ಸಫಳ

### TRANSLITERATION

- 1 Saṃvat 1566 Pārthiva-nāma saṃva
- 2 tsarē Māgha śudī Pāḍiva Māchā . . .
- 3 putra Dhāvara . . . jātrā saphaḷa

414 (306)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೧೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This and three others below (Nos. 415-417) are engraved in Nāgarī characters of the 17th century. This is dated Śaka 1566, Pārthiva, Jyēshṭha śu. 3. The corresponding date would be 7th May 1646 A.D. It records the pilgrimage of Nēmāsā, Jivāi and Bhivajhā.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಕೇ ೧೫೬೬ ಪಾರ್ಥಿವನಾಮ ಸಂವತ್ಸರೇ
- 2 ಮೇಗ ನೇಮಾಸಾ ತಸೇ ಮಾಯೀ ಜೀವಾಕು
- 3 ಭೀವರ್ಜಾ ಜೇಟಿ ಸುಧ ೩

### TRANSLITERATION

- 1 Sakē 1566 Pārthī-nāma Saṃvatasarē
- 2 Mēga Nēmāsā tasē māyī Jivāi
- 3 Bhivajhā Jēṭa sudha 3

415 (307)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ೪೧೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record registers the names of pilgrims.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ೧೩೫ ಜೀವಾಸಂಗವೀ
- 2 ೧೩೫ ಅಡುಸಂಗವೀ
- 3 ಚಾಗೋಗಾಸಾ



## TRANSLITERATION

- 1 135 Jivā-Saṃgavi
- 2 135 Aḍu-Saṃgavi
- 3 Chāgōgāsā

416 (308)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ವಸ್ತಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಜೆಯ ಮೇಲೆ ಇಗಿಾನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription reads *Bra || Śāpasājī Bra || Ratnasāgara*.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಬ್ರ|| ಶಾಪ
- 2 ಸಾಜೀ ಬ್ರ|| ರ
- 3 ತ್ನಸಾಗರ

## TRANSLITERATION

- 1 Bra || Śāpa
- 2 sājī Bra || Ra
- 3 tnasāgara

417 (309)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ವಸ್ತಿಮದಲ್ಲಿ ಇಗಾನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This epigraph registers the successful pilgrimage of Gōvinda of Guḍaghaṭipura and Jivā of Pētisavaḍī.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಗುಡಘಟಿಪುರ . ಗೋವಿಂದ
- 2 ಜೀವಾ ಪೇಟೀಸವಡಿ ಸಫಳಿ

## TRANSLITERATION

- 1 Guḍaghaṭipura . Gōvinda
- 2 Jivā Pētisavaḍī saphaḷī

418 (310)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಗೆ ವಸ್ತಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಜೆಯ ಮೇಲೆ ಇಗಾನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This record is dated Śaka 1562, Pārthiva, Vaiśākha śu. 5. The cyclic year Pārthiva corresponded with Śaka 1567 and not 1562 which latter, therefore, appears to be a mistake. The given *tithi* fell on 25th April 1645 A.D.; but, since the weekday is not specified, the details cannot be verified. The language of the record is faulty and it is difficult to make out its purport. It refers to some individuals like Jinapa, Surapa and Chikhaṇada-seti.





- 1 ೧೫೬೨ ಶ್ರೀಮತು
- 2 ಪರ್ತಿವ ಸಂಸ್ಥರದ ವ್ಯಸಖ
- 3 ಸುದ ಪಂಚಮಿ ಕಮಲಪರದ
- 4 ಕಮವೊವೈನಿಮ ಸುರಪ ನಗಪನ
- 5 ವಲಭನಮಗೋತ್ರ
- 6 ಮಗ ಜಿನಪ ಸುರಪ ಇಗವರುಂ ಚಿಖಣದಸೆಟಿ .

#### 419 (311a\*)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ವಾಯವ್ಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription mentions a name *Masaṇeya*, son of *Hālōja* renowned as *kaṭṭibiḍuvara gaṇḍa*. It is in characters of the 13th century.

- 1 ಹಾಲೋಜನ ಮಸಣೆಯ
- 2 ಕಟ್ಟಿಬಿಡುವರ ಗಂಡ

#### 420 (311 b)

೪೧೯ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ

The purport of this inscription of the same period as No. 419 above, is not clear. It seems to contain an eulogy of an individual as in the above. It refers to *Boya-seṭṭi*.

- 1 ವೊಡೆಯರ ಹೆಂ
- 2 ಡತಿಯ ಗಂಡ ಬೊ
- 3 ಯಸೆಟ್ಟಿಯ ಮದಕೊಡ

#### 421 (312)

ಒದೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೨೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This inscription is dated Śaka 1602, Siddhārthi, Māgha ba. 10, corresponding to 15th February 1680 A.D., the Śaka year being current. It records the visit of Banadāmbike of Munigunda-sime. On the same day Bhisṭappa of Māḍigūr also came along with Śrutasāgara-varnni.

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಶಾಳಿವಾಹನ ಶಕವರುಷ ೧೬೦೨ ಸಿದ್ಧಾರ್ಥಿ ಸಂ
- 2 ವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬಹುಳ ೧೦ ಯಲ್ಲು ಮುನಿಗುಂದದಸೀ
- 3 ಮೆಯ ದೇಶಕುಲಕರಣಿಯರ ಮಕಳು ವಾಂಕಹೊನ್ನಪ್ಪೆಯ್ಯ
- 4 ನ ಅನುಜ ವೆಂಕಪ್ಪೆಯ್ಯನ ಪುತ್ರ ಸಿದ್ಧಪ್ಪೆಯನ ಅನುಜ ನಾ

\* ಇದು 311ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೊದಲ ಎರಡು ಸಾಲುಗಳು. ಉಳಿದ ಭಾಗವು ಇದರಿಂದ ಬೇರೆಯಾಗಿ ದೂರದಲ್ಲಿ ಕೆತ್ತಿರುವ ಕಾರಣ ಅದನ್ನು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಶಾಸನವಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ.

- 5 ಗವೈಯ್ಯನ ಪುಣ್ಯಸ್ತ್ರೀಯರಾದ ಬನದಾಂಬಿಕೆ
- 6 ಯರು ಬಂದು ದರುಶನವಾದರು ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾ
- 7 ತ್ ಶ್ರೀ | ಶ್ರುತಸಾಗರವರ್ನಿಗಳ ಸಮೇತ
- 8 ಯಿದೇ ತಿಥಿಯಲ್ಲಿ ಮಾಡಿಗೂರ ಜಿಡಗಪ್ಪ ನಾಗಪ್ಪನ
- 9 ಪುತ್ರ ದಾನಪ್ಪ ಸೆಟ್ಟರ ಪುಣ್ಯಸ್ತ್ರೀ ನಾಗಪ್ಪನ
- 10 ಮೈದುನ ಭಿಷ್ಣಪ್ಪನು ದರುಶನವಾದರು ||

422 (313)

ಚೌವ್ವೀಸ ತೀರ್ಥಂಕರರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ

This Nāgarī inscription dated Śaka 1570, Sarvadhāri, Vaiśākha vadi 2, Friday, regularly corresponding to 28th April 1648 A.D., Friday, records the installation of the images of twenty-four *tīrthaṅkaras* by Muḷla-nāika at the instance of Chārukīrti-paṇḍita and Dharamachandra. Several other devotees of Yavarē-gōtra are also mentioned.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಮೋಂ ನಮು ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ ಗೋ
- 2 ಮಟಸ್ವಾಮೀಃ ಆದೀಸ್ವರ
- 3 ಃ ಮುಳ್ಳನಾಕುಕಃ ಚೋವೀ
- 4 ಸತೀರ್ಥಂಕರಂಕೀ ಪರತೀಮಾ
- 5 ಃ ಚಾರುಕೀರತೀಪಂಡಿತಃ ಧರ
- 6 ಮಚಂದ್ರಃ ಬಳಾತಕಾರ ಉಪದಸಾ
- 7 ಃ ಸಕೇ ೧೫೭೦ ಸರ್ವಧಾರೀನಾ
- 8 ಮ ಸಂವತ್ಸರಃ ವೌಸಾಕ ವದೀ ೨
- 9 ಸುಕುರವಾರ ದೇಹರಾಂಕೀ ಪತೀಸ್ಕಹ
- 10 ಈ . . ಗೆರವಾಳ್ಕಃ ಯವರೇಗೋತ್ರಃ
- 11 ಜೀನಾಸಾಃ ಧೀವಾಸಾಕಾ ಪು
- 12 ತ್ರಃ ಸದಾವನಸಾಃ ವ ರ್ಯೂಬೂಸಾ
- 13 ಃ ವಲಾಮಾಸಾಕಾ ಪುತ್ರಃ ತಾಕಾ
- 14 ಸಾ ಮನಾಸಾಃ ಕಮುಲಪೂರೇ
- 15 ಸಾತಸಾಃ ಭಾಸಸಾ . .
- 16 . ವದ . ಭೋಪತ . . . .
- 17 . ರಸೇರಾವ . . . .

#### TRANSLITERATION

- 1 vōṃ nama Siddhēbhyah Gō
- 2 maṭasvāmih Ādisvara
- 3 ḥ Muḷlanāikah Chōvī
- 4 sa tīrthaṅkaramki paratimā
- 5 ḥ Chārukiratī-paṇḍitah Dhara





- 6 machamdraḥ Baḷḷatakāra Upadasā
- 7 ḥ Sakē 1570 Sarvadhāri nā
- 8 ma samvatsaraḥ Vausāka vadi 2
- 9 Sukuravāra Dēharāṃki patīsyaha
- 10 ī . . Geravāḷḷaḥ Yavarē-gōtrāḥ
- 11 Jīnāsāḥ Dhīvāsākā pu
- 12 traḥ Sadāvanasāḥ va Jhābūsā
- 13 ḥ Valāmāsākā putraḥ Tākā
- 14 sā Manāsāḥ Kamulapūrē
- 15 Sātasāḥ Bhāsasā . .
- 16 . vada . Bhōpata . . . .
- 17 . rasērāva . . . .

### 423 (478)

ದೊಣೆಗೆ ವಶ್ತಿಮ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಮಂಟಪದ ಬಳಿ

This inscription in 17th century characters is too much defaced to make any sense out of it. It mentions some names like Kemcha-gauḍa.

ಕಾಲ . ಕರ . ಹ . ಲನೆರುವಾದ . . ಳಮರ . ವಗೆ . ಚಲೆ . ಕಸ . ಯಗಡೆಗೌಡಗಂ . . ನಂಟರಪಂ . ನಬಾನ . .  
 . . ಟಾದಯುಗಲನ . . . . . ಚಂದ . ಪ್ಪಂ ಕೆಂಚಗೌಡಗರು . . . . . ಯಂಕ . . . . ಧಾರಯ . . . . ದ

### 424

ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record registers the construction of the Ādiśvara temple and the renovation of the natural pond by Chikkanna and Chennanna, sons of Puṭasāmi-seṭi and Dēvīramma, on Thursday, the 15th of the bright fortnight of Phālguna, in Śaka 1588, Parābhava, which corresponds to 1667 A.D., February 28.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರ | ಸ್ಯಾದ್ವಾ
- 2 ದಾವೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ಮೈಲೋ
- 3 ಕೃನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಸಸನಂ |<sup>1</sup> ಸಾಲಿವಾ[ಹನ]
- 4 ಸಕವರುಸ ಗ್ವಲಲ ಸಂದ ಪರಾಬ[ವ ಸಂವ]
- 5 ತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಸುದ್ದ ಗ್ವ ಗುರುವಾ[ರೆ]
- 6 [ಶ್ರೀ]ಸಮುದ್ರದ ಅದೀಶ್ವರಶ್ವಾಮಿ ಅವರಂ
- 7 ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಯಿ ಗುಡಿ ಮಂಟಪವನು ಕಟಿಸಿದವರು
- 8 ಯಿ ದೊಣೆಯನೂ ಜಿರ್ನೋದ್ದಾರವನು ಮಾಡಿಸಿದ .
- 9 ನರಸಿಂಹಪುರದ ಪುಟಸಾಮಿಸೆಟಿರ ಸ್ತ್ರೀ ದೇ[ವೀ]
- 10 ರಂಮನ ಮಕಳು ಚಿಕ್ಕುಣನು ಚೆನ್ನಂಣನು

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ



- 11 ಮಾಡಿಸಿದಾ ಸೇವೆ | ಯಿ ದೊಣೆಯ ದರ್ಮವನು[ಹಿ]
- 12 ಂಡಕು ನಂಮಾ ಹಿರಿಯವರು ಮಾಡಿದ[ರು]
- 13 ಮುಂದ್ಡಕ್ಕು ಯಿ ದ್ವರ್ಮಲು ನಂಮಾದೆ ಸರಿ[ಯೆ]
- 14 ಂದು ಮಾಡಿಸಿದರು ವರ್ಧತಾಂ ಸಾಸ[ನಂ]
- 15 ದರ್ಮಸಾಸನಂ | ಮಂಗಳ ಮಹಾ[ಶ್ರೀ]
- 16 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

#### 425

ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೨೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This record in characters of the 10th century A.D. is a *prasasti* of Jōgayya, goldsmith of Māchaladēva.

- 1 ಶ್ರೀಮಾಚಲದೇವನಕ್ಕುಸಾಲಿ ಜೋಗಯ್ಯ ಪ್ರ[ಶ]ಸ್ತಿ ಮಜ್ಜಳ
- 2 . . ಣರೊಳೆ ವಿಭೂಷಣ ಛ್ವವುಚದೊಳೆ ಪ್ರಭ[ಂ\*]ಜನೆಣೆ
- 3 . . ಣರೊಳಚ ಜನಕ ಜಯ ಕುಕುಟೇಸ್ವರ

#### 426

ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೨೫ನೆಯ ಶಾಸನದ ಮೇಲುಗಡೆ

This label, in 11th century characters, records the name of a person Dēvayya.

ಶ್ರೀ ದೇವಯ್ಯ

#### 427

ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ದೊಣೆಯ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This records the construction of a pond, a temple, *mānastambha* and an entrance tower by Chikamṇa and Chemṇamṇa, sons of Puṭasāmi-seṭi. It is in characters of the 17th century.

- 1 ಶ್ರೀ ಪುಟಸಾಮಿಸೆಟಿ
- 2 ರ ಮಕ್ಕಳು ಚಿಕಂಞ•ಚೆಂ
- 3 ನಂಞನು ಮಾಡಿದ ದೊ
- 4 ಣೆಯ ಸೆವೆ ಯಿ ದೆವಸ್ತಾ
- 5 ನದ ಸೆವೆ ಮಾನಸ್ತಂಬ ಗೋ
- 6 ಪುರದ ಬಾಗಿಲ

#### 428

ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ದೊಣೆಯ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This 17th century label inscription reads *Chamṇana*.

ಚಂಞಣ





429

ಚೆನ್ನಣ್ಣ ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ದೊಣೆಯ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription of the 17th century, registers the name of a person Chemnama-Gummaiyya.

ಂಜೆಂನಮ ಗುಮ್ಮೈ ಪ್ರಯ್ಯ

430

ಗೊಮ್ಮಟೇಶ್ವರನ ಸುತ್ತಲೂ ಇರುವ ಹೊರಪ್ರಾಕಾರದ ಹೊರಗಡೆ ನೈರುತ್ಯಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ  
ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription in characters of the 11th century records the obeisance of Sidayya.

ಶ್ರೀ ನಮ ಸಿದಯ್ಯ

431

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ೪೩೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಬಳಿ

This label of the same period as the above (No. 430), records the name of a person Sideyya.

ಸಿದೆಯ್ಯಂ

432 (314 ಮತ್ತು 315)

ಹೊರಕೋಟೆಯ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ಬಲಗಡೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in characters of the 12th century, registers the obeisance of Jinavarma Jōgi, a lay disciple of Māṇikyadēva of Koḷipāke, to Ādinātha of Moramūr. It also includes an appreciation of Jinavarma's playing on *kaṁkhari*, a musical instrument.

(ಪಾದಗಳ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ)

- 1 ಕೊಳಿಪಾಕೆ
- 2 ಮಾಣಿಕ್ಯದೇ
- 3 ವನ ಗುಡ್ಡ ಜಿನವ
- 4 ಮೃಜೋಗಿ ಕಂಕರಿ
- 5 ಜಗದಾಳ ಮೊರಮೂ
- 6 ರ ಆದಿನಾಥ ನಮೋಸ್ತು

(ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗೆ)

- 1 ಜಿನವರ್ಮನ ಕಂಖರಿಯ ಧ್ವ
- 2 ನಿ ಕಿವಿವುಗೆ ದುರ್ಜನಂಗೆ
- 3 ಭಯಮುಂ ಸುಜನಂಗಳನುರಾ
- 4 ಗಮುಮುದಕುಸುಗುಂ ಘನನಾ
- 5 ದದಿನೆನ್ನು ಹಂಸೆಗಂ ನವಿಲಿಂಗಂ<sup>1</sup>

433 (316)

ಹೊರಕೋಟೆಯ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ವಾಯವ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record of the 10th century eulogises a sculptor named Bidiga.

ಶ್ರೀಮತ್ ರೂವಾರಿ ಬಿದಿಗ ಇ ಕಮ್ಮಟದ ಸೂಳಿರಿದ ಮುಟ್ಟಿದರ ಮೆಯಿ ಜಾಯಿಲೆ ಪೆಜಗಗಿನ್

1. ಕಂದ



## 434 (317)

ಹೊರಕೋಟೆಯ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ವಾಯವ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ೪೩೩ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರದಲ್ಲಿ

This inscription also of the 10th century is an eulogy of a person named Jedḍuga.

ಪರನಾರೀಪುತ್ರಕ ನಣ್ಣರತೊಟ್ಟು ಕೆಳಗೆ ಕುರ್ಪ್ಪಾತ ಸಿಸುಣಗಡಸರ್ಪ ತೊದಬ್ಬಿರಬೀವ ಬಾವನಬಣ್ಣ ಗುಣ್ಣಚಕ್ಕು  
ಜೆಡ್ಡುಗಂ

## 435 (318)

ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 13th century records the shooting at Bellugola of Kede Samkhara-nāyaka, son of Vira Pallavarāya of Arakere.

- 1 ಅರಕೇಜಿಯ ವೀರ ವೀರಸ
- 2 ಲ್ಲವರಾಯನ ಮಕಂ ಕೆದೆ ಸಂ
- 3 ಖರನಾಯಕಂ ಬೆಳ್ಳುಗೊಳ
- 4 ಘ . ಯೆಚ್ಚ ಬೆಳ ಬಡಿಗರ
- 5 ಬೆಟಕೆ ||

## 436 (319)

ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳ ಕಡೆಯ ತೋರಣಗಂಬಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗಡೆ

It is dated the cyclic year Parābhava, Mārgasīra 8, Friday. Both the Śaka year and the *paksha* are not mentioned. Since the record may be assigned to the 12th-13th centuries, the intended date may be either 21st November, or 5th December, of 1186 A.D.

It refers to the shooting by Maleāla Appādi-nāyaka from this place to Chikka-betta.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಪರಾಭವ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಸಿರ ಅಷ್ಟಮಿ ಸುಕ್ರವಾರ
- 2 ದಂದು ಕೊಮರಚಣಾಚಕನ ತಮ್ಮ ಮಲೆಆಳ ಅಪ್ಪಾಡಿನಾಯ
- 3 ಕ ಇಲ್ಲಿದು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆಚ್ಚ ||

## 437 (320)

ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳ ಹತ್ತಿರ ಕಡೆಯ ತೋರಣಗಂಬಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯಮೇಲೆ  
ಮುಕ್ಕೊಡೆಯ ಕೆಳಗೆ

This inscription in characters of 17th century reads *gaḍiba gaddege ka 40*. The purport of the record is not clear.

- 1 ಗಡಿಬ
- 2 ಗಡ್ಡೆಗೆ
- 3 ಕ ೪೦





438 (479)

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ತೋರಣಗಂಬಕ್ಕೆ ಬಲಗಡೆ ಚಕ್ರಭೀಮನಕೋಟೆಯ  
ಚಿತ್ರದ ಮೇಲೆ

This epigraph of the 15th century reads *Pañḍitayya*.

ಪಣ್ಡಿ ತಯ್ಯ

439 (321)

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 17th century is dated the year Siddhārthi, Kārtika  
śu. 2. The details are insufficient for verification. It records the erection of Brahmadēvara-  
maṭṭapa by Raṃgaiya, the younger brother of Girigaṇḍa of Hirisālī.

- 1 ಸಿದರ್ತಿ ಸ | ಕರ್ತಿಕ ಸುಧ್ಧ ೨ರಲು |
- 2 ಶ್ರೀ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಮಂ
- 3 ಟಸವಂನು ಹರಿಸಾ
- 4 ಱಿ ಗಿರಿಗೌಡನಾ ತಮ
- 5 ರಂಗೈಯನ ಸೇವೆ ||

440 (322)

ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹಿಂದೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription in characters of the 13th century reads *Vijayadhavaḷa*.

ವಿಜಯಧವಳ

441 (323)

ಅದೇ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ.

This is also a label inscription of the same period as No. 437 above. It reads *Jayadhavaḷa*.

ಜಯಧವಳ

442 (324)

ಅದೇ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription in Nāgarī characters and Marvāḍī language dated Śaka 1575 (1653 A.D.),  
records the successful pilgrimage of Pāṇḍava Gōkēsvā and Sasnōjī.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಕೇ ೧೫೭೫ ಮಾಸ್ವಾ ಪಾಂಡವ
- 2 ಗೋಕೇಸ್ವಾ ಸಸೋಜೀನ್ವೋ ಸಫಳ
- 3 ಜತ್ರಾ

## TRANSLITERATION

- 1 Sakē 1575 māsvā Pāṇḍava
- 2 Gōkēsvā Sasnōjinvō saphaḷa
- 3 jatrā

443 (326)

ಬೆಟ್ಟದ ಹಿಂದೆ ಜಿಗಣೆಕಟ್ಟೆಯ ಬಳಿ ದೊಡ್ಡ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 12th century refers to the construction of a tank named Nāgasamudra and plantation of the garden by Nāgadēva-heggaḍe, son of Bammadēva-heggaḍe and a lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravartī. These, along with Avarchāḷu, were granted free from imposts, to Nāgadēva in the presence of Bhānukīrti and others, disciples of Nayakīrti under the stipulation that he should pay 4 *gadyāṇas* every year for the eight-fold worship of Gommatadēva.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧಸೈದ್ಧಾಂತಿಕಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ತ್ರಿವಿಷ್ಣುಪಾವೇಷ್ಟಿತಕೀರ್ತಿಗಳ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಗಗನ
- 2 ಮಾತೃಂಡರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡ ಬಮ್ಮದೇವ ಹೆಗ್ಗಡೆಯ
- 3 ಮಗ ನಾಗದೇವ ಹೆಗ್ಗಡೆ ನಾಗಸಮುದ್ರಮೆಂದು ಕೆಳಕೆಯಂ ಕಟ್ಟಿಸಿ ತೋಟವನಿಕ್ಕಿಸಿದವರ ಶಿಷ್ಯರು
- 4 ಭಾನುಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರು ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರು ಭಟ್ಟಾರಕದೇವರು ನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು ಬಾಳಚಂ
- 5 ದ್ರದೇವರ ಸನ್ನಿಧಿಯಲು ನಾಗದೇವ ಹೆಗ್ಗಡೆಗೆ ಆ ತೋಟ ಗದ್ದೆ ಅವರೆಹಾಳ ಸರ್ವಾಬಾಧಸರಿಹಾರವಾಗಿ ವರ್ಶಕ್ಕೆ ಗ
- 6 ದ್ಯಾಣ ೪ ತೆಜುವನ್ನಾಗಿ ಮಕ್ಕಳ ಮಕ್ಕಳು ಪರ್ಯಂತ ಕೊಟ್ಟ ಶಾಸನತ್ಸವಾಗಿ ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟದೇವರ ಅಷ್ಟವಿ
- 7 ಧಾರ್ಚನಗೆ ಬಿಟ ದತ್ತಿ ||





ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ  
SRAVANABELAGOLA

444 (327)

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಬಾಗಿಲ ಬಳಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

This beautiful inscription records the erection of the *basadi* by Āchiyakka, wife of Chandra mauḷi, minister of the Hoysala king Ballāla II, and the grant of Bammeyanahaḷḷi for its upkeep by the king.

The date of the grant, Śaka 1104, Plava, Paushya ba. 3, Friday, Uttarāyana-saṃkrānti- corresponds to 25th December, 1181 A.D. The Śaka year was current.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗುಹ್ಯಾಸ್ಯಾಧ್ಯಾಪನೋಘೋಲಾಂಗನಮ್ ಜೀಯಾತ್ಮೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಜ್ಞಾನ
- 2 ಶಾಸನಮ್ ||<sup>1</sup> ಭದ್ರಮುಖ್ಯಾಚಾರ್ಯನೇಂದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಸನಾಯಾಘನಾಶಿನೇ ಕುತೀರ್ತ್ವಧ್ವಾಂತಸ
- 3 ಜ್ಞಾತಪ್ರಭೇದಘನಭಾನವೇ ||<sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಸಮಾವ್ವಾನೋದ್ಧಾಮತೇಜಂ
- 4 ವಿಸ್ತಾರಾಂತಕೃತೋರ್ವೀತಳಮಮಳಯಶಶ್ಚಂದ್ರಸಂಭೂತಿಧಾಮಂ ವಸ್ತುಬ್ರಾತೋದ್ಭವ
- 5 ಸ್ಥಾನಕಮತಿಶಯಸತ್ವಾವಳಂಬಂ ಗಭೀರಂ ಪ್ರಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭಮೇಸಗುಂ ಹೋಯ್ಸೋರ್ವೀಶ  
ವಂಶಂ ||<sup>2</sup> ಅದಲಕೊಳು ಕೌ
- 6 ಸ್ತುಭದೊಂದನಗ್ಘ್ಯಗುಣಮಂ ದೇವೇಭದುದ್ದಾಮಸತ್ವದಗುಬ್ಬಂ ಹಿಮರಶ್ಮಿಯುಜ್ವಳಕಳಾಸಂಪತ್ತಿಯಂ  
ಪಾರಿಜಾ
- 7 ತದುದಾರತ್ವದ ಪೆಂಪನೊಬ್ಬನೆ ನಿತಾಂತಂ ತಾಳ್ವ ತಾನಲ್ವ ಪುಟ್ಟಿದನುದ್ವೇಜಿತವೀರವೈರಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾ  
ವನೀಪಾಳಕಂ ||<sup>3</sup> ಕಂ ||
- 8 ವಿನಯಂ ಬುಧರಂ ರಂಜಿಸೆ ಘನತೇಜಂ ಮೈರಿಬಲಮನಲಱಿಸೆ ನೆಗಳ್ವಂ ವಿನಯಾದಿತ್ಯನೃಪಾಳಕನನುಗ
- 9 ತನಾಮಾರ್ತ್ಯನಮಳಕೀರ್ತಿಸಮರ್ಥಂ || ಆ ವಿನಯಾದಿತ್ಯನ ವಧು ಭಾವೋದ್ಭವಮಂತ್ರದೇವತಾಸಂನಿಭೆ ಸದ್ಭಾವ  
ಗುಣ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ಸ್ತಂಭ

<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕೃತಿತ



- 10 ಭವನಮುಖಿಕಳಾಳವಿಕಸಿತೆ ಕೆಳೆಯಬರಸಿಯೆಂಬಳು ವೆಸರಿಂ ||<sup>1</sup> ಆ ದಂಪತಿಗೆ ತನೂಭವನಾದಂ ಶಚಿಗಂ ಸುರಾ  
11 ಧಿಪತಿಗಂ ಮುಂನಂತಾದಂ ಜಯಂತನಂತೆ ವಿಷಾದವಿದೂರಾಂತರಂಗನೇಜಿಯಂಗನೈಪಂ ||<sup>1</sup> ಆತಂ ಚಾಳುಕೈ  
ಭೂಪಾಳನ ಬಲದ ಭು  
12 ಜಾದಂಡಮುದ್ದಂಡಭೂಪಬ್ರಾತನೋತ್ತಂಗಳಭೂಭೃದ್ವಿದಳನಕುಳಿಶಂ ವಂದಿಸಸ್ಯಾಘಮೇಘಂ ಶ್ವೇತಾಂ  
ಭೋಜಾತ ದೇವದ್ವಿರದನಶರದಭ್ರೇಂ  
13 ದುಕುಂದಾವದಾತಖ್ಯಾತನೋದ್ಯದ್ಯಶಶ್ರೀಧವಳಿತಭುವನಂ ಧೀರನೇಕಾಂಗವೀರಂ ||<sup>2</sup> ಎಜಿಯನೆಳೆಗೆನಿಸಿನೆಗಲ್ಲಿದ್ದೆ  
ಜಿಯಂಗನೈ  
14 ಪಾಳತಿಳಕನಂಗನೆ ಚೆಲ್ಲಿಂಗೇಜಿವಟ್ಟು ಶೀಲಗುಣದಿಂ ನೆಜದೇಚಲದೇವಿಯಂತು ನೋಂತರುಮೊಳರೇ ||<sup>1</sup> ಎನೆ  
ನೆಗಳ್ವರಿಬ್ಬರ್ಗ್ಗಂ ತನೂಭ  
15 ವರ್ಣೆಗಳ್ವರಲೈ ಬಲ್ಲಾಳಂ ವಿಷ್ಣುನೈಪಾಳಕನುದಯಾದಿತ್ಯನೆಂಬ ವೆಸರಿಂದಮುಖವಸುಧಾತಳದೊಳ್ ||<sup>1</sup>  
ಅವರೊಳ್ಳದ್ಯಮನಾಗಿಯುಂ  
16 ಭುವನದೊಳು ಪೂರ್ವಾಪರಾಂಭೋಧಿಯೆಯ್ದುನಿನಂ ಕೂಡೆ ನಿಮಿಚ್ಚುವೊಂದು ನಿಜಬಾಹಾವಿಕ್ರಮಕ್ರೀಡೆಯು  
ದೈವದಿಂದುತ್ತಮನಾದ  
17 ನುತ್ತಮಗುಣಬ್ರಾಹ್ಮೈಕಧಾಮಂ ಧರಾಧವಚೂಡಾಮಣಿ ಯಾದವಾಬ್ಬ ದಿನವಂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು ಭೂಪಾಳಕಂ ||<sup>3</sup> ಎಳೆಗೆಸೆವ  
ಕೋಯತೂರ್ತ್ತತ್ತಳ  
18 ವನಪುರಮಂತೆ ರಾಯರಾಯಪುರಂ ಬಳ್ಳಳ ಬಳೆದ ವಿಷ್ಣು ತೇಜೋಜ್ವಳನದೆ ಬೆಂದವು ಬಳಿಷ್ಠರಿಪುದುರ್ಗ್ಗಂಗಳ್ ||<sup>1</sup>  
ಇನಿತಂ ದುರ್ಗ್ಗಮಮೈರಿದುರ್ಗ್ಗ  
19 ಚಯಮಂ ಕೊಂಡಂ ನಿಜಾಕ್ಷೇಪದಿಂದಿನಿಬಭ್ಯಾಪರನಾಜಿಯೊಳ್ ತವಿಸಿದಂ ತಂನಸ್ತ್ರಸಂಘಾತದಿಂದಿನಿಬರ್ಗ್ಗಾನ  
ತರ್ಗಿತ್ತನುಡ್ಧಪದಮಂ ಕಾರು  
20 ಣ್ಯದಿಂದೆಂದು ತಾನನಿತಂ ಲೆಕ್ಕದೆ ವೇಳ್ವೊಡಬ್ಬ ಭವನುಂ ವಿಭ್ರಾಂತನಪ್ಪಂ ಬಲಂ ||<sup>3</sup> ಕಂ || ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ ಖಗಾಧಿ  
ಪಲಕ್ಷ್ಮಂಗೆಸೆದಿದ್ದೆ ವಿಷ್ಣು ಗೆಂತಂತೆ ವಲಂ ಲಕ್ಷ್ಮಾದೇ  
21 ವಿ ಲಸನ್ಮೃಗಲಕ್ಷ್ಮಾನನೆ ವಿಷ್ಣುಗ್ರಸತಿಯನೆ ನೆಗಳ್ವಳ್ || ಅವರ್ಗ್ಗ ಮನೋಜನಂತೆ ಸುದತೀಜನಚಿತ್ತಮನೀ  
ಳ್ವೊಳಲೈ ಸಾಲ್ಪವಯವತೋಭೆ  
22 ಯಿಂದತನುವೆಂಬಭಿಧಾನಮನಾನದಂಗನಾನಿವಹಮನೆಚ್ಚು ಮುಯ್ಯನಣಮಾನದೆ ಬೀರರನೆಚ್ಚು ಯುದ್ಧದೊಳು  
ತವಿಸುವೊನಾದನಾತ್ಮಭ  
23 ವನಪ್ರತಿಮಂ ನರಸಿಂಹಭೂಭುಜಂ ||<sup>4</sup> ಪಡೆಮಾತೇಂ ಬಂದು ಕಂಡಂಗಮೃತಜಳಧಿ ತಾಂ ಗರ್ಭದಿಂ ಗಂಡವಾತಂ  
ನುಡಿನಾತಂಗೆಂನನೆಂಬೈ ಪ್ರಳಯ ಸಮಯದೊ  
24 ಳು ಮೇರೆಯಂ ಮೀಜುಬರ್ಪಾಕಡಲಂನಂ ಕಾಳನಂನಂ ಮುಳಿದ ಕುಳಿಕನಂನಂ ಯುಗಾಂತಾಗ್ನಿಯಂನಂ ಸಿಡಿಲಂನಂ  
ಸಿಂಹದಂನಂ ಪುರಹರನುರಿಗಂಣಂನನೀನಾರಸಿಂ  
25 ಹಂ ||<sup>5</sup> ತದರ್ಥಾಂಗಲಕ್ಷ್ಮಿ || ಮೃದುಪದೆ ಯೇಚಲದೇವೀ ಸುದತಿಯೆ ನರಸಿಂಹನೈಪತಿಗನುಪಮಸೌಖ್ಯಪ್ರದೇ ಪಟ್ಟಿ  
ಮಹಾದೇವೀಪದವಿಗೆ ಸಲೆಯೋಗ್ಯಯಾ  
26 ಗಿ ಧರೆಯೊಳ್ಳೆಗಳ್ವಳ್ ||<sup>1</sup> ವೈ || ಲಲನಾಲೀಲೆಗೆ ಮುನ್ನವೆಂತು ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ವಿಷ್ಣುಗಂ ಲಲಿತ  
ಶ್ರೀವಧುವಿಂಗವಂತೆ ನರಸಿಂಹಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಂಗವೇಚಲದೇವೀವ  
27 ಧುಗಂ ಪರಾರ್ಥಚರಿತಂ ಪುಣ್ಯಾಧಿಕಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ಬಲವದ್ವೈರಿಕುಳಾಂತಕಂ ಜಯಭುಜಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ ||<sup>3</sup>  
ರಿಪುಭೂಪಾಳೇಭಸಿಂಹಂ ರಿಪುನೈಪನಳಿನಾನೀಕರಾಕಾಶ

<sup>1</sup> ಕಂದ

<sup>2</sup> ಸ್ತಗ್ಧರೆ

<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>4</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

<sup>5</sup> ಮಹಾಸ್ತಗ್ಧರೆ





- 28 ಶಾಂಕಂ ರಿಪುರಾಜನ್ಯಾಘಮೇಘಪ್ರಕರನಿರಸನೋದ್ಧೂತವಾತಪ್ರವಾತಂ ರಿಪುಧಾತ್ರೀಶಾದ್ರಿವಜ್ರಂ ರಿಪುನೈಪತಿ  
ತನುಸ್ತೋಮವಿಧ್ವಂಸನಾಕ್ರ್ಯಂ ರಿಪುಪ್ರಿಧ್ವೀಪಾಳಕಾಳಾನಳ
- 29 ನುದಯಿಸಿದಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಂ ||<sup>1</sup> ಗತಲೀಳಂ ಲಾಳನಾಳಂಬಿತಬಹಳಭಯೋಗ್ರಜ್ವರಂ ಗೂರ್ಜ್ವರಂ ಸಂಧ್ಯತ  
ಶೂಳಂ ಗೌಳನುಚ್ಚೈಃ ಕರಧೃತವಿಳಸತಲ್ಲವಂ ಪಲ್ಲವಂ ಪ್ರೋಜ್ಜಿತ
- 30 ಜೇಳಂ ಜೋಳನಾದಂ ಕದನವದನದೊಳು ಭೇರಿಯಂ ಮೊಯ್ಸಿ ವೀರಾಹಿತಭೂಭೃಜ್ವಾಳಕಾಳಾನಳನತುಳಬಳಂ  
ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಂ ||<sup>1</sup> ಭರದಿಂದಂ ತನ್ನ ದೋರ್ಗ್ಗರ್ಬ್ಬದಿನೊಡೆಯರಸಂ ಕಾಯ್ದುಕಾ
- 31 ದಲ್ಪುಣಂ ಪೂಣ್ಣಿರೆ ಬಲ್ಲಾಳಸ್ತೀಶಂ ನಡದು ಬಳಸಿಯುಂ ಮುತ್ತಿ ಸೇನಾಗಜೇಂದ್ರೋತ್ಕರದಂತಾಘಾತಸಂಚೂರ್ಣತ  
ಶಿಖರದೊಳುಚ್ಚಂಗಿಯೊಳ್ಳಿಲ್ವಿದಂ ಭಾಸುರಕಾಂತಾದೇಶಕೋಶ
- 32 ವ್ರಜಜನಕಹಯೌಘಾನ್ವಿತಂ ಪಾಂಡ್ಯಭೂಪಂ ||<sup>1</sup> ಚಿರಕಾಲಂ ರಿಪುಗಳ್ಗೆ ಸಾಧ್ಯಮೆನಿಸಿದ್ದು ಚ್ಚಂಗಿಯಂ ಮುತ್ತಿ  
ದುರ್ಧರತೇಜೋನಿಧಿ ಧೂಳಿಗೋಟಿಯನೆ ಕೊಂಡಾಕಾಮದೇವಾವನೀ
- 33 ಶ್ವರನಂ ಸಂದೊಡೆಯಕ್ಷೀತಿಶ್ವರನಾಭಂಡಾರಮಂ ಸ್ತ್ರೀಯರಂ ತುರಗಚ್ರಾತಮುಮಂ ಸಮಂತು ಸಿದ್ಧಿದಂ ಬಲ್ಲಾಳ  
ಭೂಪಾಳಕಂ ||<sup>2</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಸಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇ
- 34 ಶ್ವರಂ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ | ತುಳುವಬಳಜಳಧಿಬಡವಾನಳಂ ದಾಯಾದದಾವಾನಳಂ ಪಾಂಡ್ಯಕುಳಕಮಳವೇ  
ದಂಡ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ಮಂಡಳಿಕಬೇಂಟಿಕಾರ ಜೋಳಕಟಕಸೂಜಿಕಾ
- 35 ಃ | ಸಂಗ್ರಾಮಭೀಮ | ಕಲಿಕಾಲಕಾಮ | ಸಕಳವಂದಿಬೃಂದಸಂತರ್ಪಣ ಸಮಗ್ರವಿತರಣವಿನೋದ | ವಾಸಂತಿಕಾ  
ದೇವೀಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ | ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಮಂ
- 36 ಡಳಿಕಮಕುಟಚೂಡಾಮಣಿ ಕದನಪ್ರಚಂಡ ಮಲವರೊಳ್ಳಂಡ ಶನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ | ನಾಮಾದಿಪ್ರಶಸ್ತಿ  
ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮತ್ತಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಕೊಂಗು
- 37 ನಂಗಲಿನೊಳಂಬವಾಡಿಬನವಸೆಹಾನುಂಗಲೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಪ್ರತಾಪಹೊಯ್ಸಳ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ್ಧ  
ಕ್ಷಿಣಮಂಡಲಮಂ ದುಷ್ಟನಿಗ್ರಹ ಶಿಷ್ಯಪ್ರತಿವಾಳ
- 38 ನಪೂರ್ವಕಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೈಯುತ್ತಿರೆ ತತ್ಪಾದವದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ತನಗಾರಾಧ್ಯಂ ಹರಂ  
ವಿಕ್ರಮಭುಜಪರಿಘಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಾವನಿಸಾ
- 39 ಳಂ ಸ್ವಾಮಿ ವಿಭ್ರಾಜಿತವಿಮಳಚರಿತ್ರೋತ್ಕರಂ ಶಂಭುದೇವಂ ಜನಕಂ ಶಿಷ್ಯೇಷ್ಟಚಿಂತಾಮಣಿ ಜನನಿ ಜಗತ್ಪ್ರಾಶ್ತಿ  
ಯಕ್ಕುವೈಯೆಂದಂದನಿಸಂ ಶ್ರೀ ಚಂದ್ರಮೌಳಿಪ್ರಭುಗೆ ಸ
- 40 ಮಮೆ ಕಾಳೇಯಮಂತ್ರೀಶವರ್ಗಂ ||<sup>1</sup> ಪತಿಭಕ್ತಂ ವರಮಂತ್ರಶಕ್ತಿಯುತನಿಂದ್ರಂಗಂತು ಭಾಸ್ವದ್ಭೃಹಸ್ಪತಿಮಂತ್ರೀ  
ಶ್ವರನಾದನಂತೆ ವಿಳಸದ್ಬಲ್ಲಾಳ ದೇವಾವನೀಪತಿಗೀವಿಶ್ರು
- 41 ತಚಂದ್ರಮೌಳಿವಿಬುಧೇಶಂ ಮಂತ್ರಿಯಾದಂ ಸಮುಂನ್ನತತೇಜೋನಿಳಯಂ ವಿರೋಧಿಸಚಿವೋನ್ಮತ್ತೇಭಪಂಚಾನನಂ ||<sup>3</sup>  
ವರತಕ್ರಾಂಟುಜಭಾಸ್ಕರಂ ಭರತಶಾಸ್ತ್ರಾಂಭೋಧಿಚಂದ್ರಂ ಸಮುದ್ಧ
- 42 ರಸಾಹಿತ್ಯಲತಾಲವಾಲನೆಸೆದಂ ನಾನಾಕಳಾಕೋವಿದಂ ಸ್ಥಿರಮಂತ್ರಂ ದ್ವಿಜವಂಶತೋಭಿತನಶೇಷಸ್ತುತ್ಯನುದ್ಯದ್ಯಶಂ  
ಧರೆಯೊಳ್ಳಿಶ್ರುತಚಂದ್ರಮೌಳಿಸಚಿವಂ ಸೌಜನ್ಯಜನ್ಮಾಲಯಂ ||<sup>2</sup>
- 43 ತದದ್ಧಾರ್ಢ್ಯಂಗಲಕ್ಷ್ಮಿ || ಘನಬಾಹುಬಹೋಮ್ಮಿಭಾಸಿತೆ ಮುಖವ್ಯಾಕೋಶಸಂಕೇಜಮಂಡನೆ ದೃಗ್ಮೀನವಿಳಾಸೆ  
ನಾಭಿನಿತತಾನತ್ತಾರ್ಢ್ಯಂಕೆ ಲಾವಣ್ಯಪಾವನವಾಸ್ಸಂಭೃತೆ ಚಂದ್ರಮೌ
- 44 ಳವಧುವೀ ಶ್ರೀ ಆಚಿಯಕ್ಕುಂ ಜಗಜ್ಜನಸಂಸ್ತುತೈ ಕಳಂಕದೂರೆ ನುತೆ ಗಂಗಾದೇವಿ ತಾನಲ್ಲಳೇ ||<sup>2</sup> ಸ್ವಸ್ತ್ಯನವರತವಿ  
ನಮದಮರಮೌಳಿಮಾಳಾಮಿಳಿತಚಳನನಳಿನಯುಗಳಭಗವದ
- 45 ಹೃತ್ಪರಮೇಶ್ವರಸ್ನಾತಗಂಧೋದಕಪವಿತ್ರೀಕೃತೋತ್ತಮಾಂಗೈಯುಂ ಚತುರ್ವಿಧಾನೂನದಾನಸಮುತ್ತುಂಗೈಯು  
ಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮತು ಹಿರಿಯ ಹೆರ್ಗಡಿಶಿಯಾಚಲದೇವಿಯನ್ನಯವೆಂ

<sup>1</sup> ಮಹಾಸ್ತ್ರಗ್ಧರೆ

<sup>2</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ



- 46 ತೆಂದೊಡೆ || ವರಕೀರ್ತಿಧವಳಿತಾಶಾದ್ವಿರದೌಘಂ ಮಾಸವಾಡಿನಾಡವಿನೂತಂ ಪರಮಶ್ರಾವಕನಮಳಂ ಧರಣಿಯೊಳೆ  
ತಿವೆಯನಾಯಕಂ ವಿಭುವೆಸೆದಂ ||<sup>1</sup> ಆತನ ಸತಿಗೆ ಸಿತಾಂಬುಜತೀತಾಂಶುಶ
- 47 ರತ್ನಯೋದವಿಶದಯಶಃ ಶ್ರೀಧೌತಧರಾತಳೆಗಿಳಿವಿನೀತೆಗೆ ಚಂದವ್ವೆಗಬಲೆಯದೊರ್ವೆಯುಂಟೆ ||<sup>1</sup> ತತ್ಪತ್ರ ||  
ಜಿನಪತಿಪದಸರಸೀರುಹವಿನಮದ್ಭೃಂಗಂ ಸಮಸ್ತಲಲನಾನಂಗಂ ವಿನಯನಿಧಿ ನಿ
- 48 ಶ್ವಧಾತ್ರಿಯೊಳನುಪಮನೀ ಬಮ್ಮದೇವಹೆಗ್ಗಡೆ ನೆಗಲ್ಲಂ ||<sup>1</sup> ತತ್ಪಹೋದರಂ || ಗತದುರಿತನಮಳಚರಿತಂ ವಿತರಣ  
ಸಂತಪ್ಪಿತಾಖಿಲಾತ್ಮಿಪ್ರಕರಂ ಕ್ಷಿತಿಯೊಳ್ಬಾವೆಯನಾಯಕನತಿಧೀರಂ ಕಲ್ಪ
- 49 ವೃಕ್ಷಮಂ ಗೆಲೆ ವಂದಂ ||<sup>1</sup> ತತ್ಪಹೋದರಿ || ಸರಸಿರುಹವದನೆ ಘನಕುಚೆ ಹರಿಣಾಕ್ಷಿ ಮದೋತ್ಕುಕೋಕಿಳಸ್ವನೆ ಮದ  
ವತ್ಪರಿಪತಿಗಮನೆ ತನೂದರಿ ಧರೆಯೊಳ್ಬಾಳವ್ವೆ ರೂಪಿನಾಗರಮಾದಳ್ ||<sup>1</sup> ತತ್ಪ
- 50 ಹೋದರಿ || ಧರೆಯೊಳ್ ರೂಢಿಯ ಮಾಸವಾಡಿಯರಸಂ ಹೆಮ್ಮಾಡಿದೇವಂ ಗುಣಾಕರನಾಭೂವನ ಚಿತ್ತವಲ್ಲಭೆ  
ಲಸತ್ಸೌಭಾಗ್ಯ ಗಂಗಾನಿಶಾಕರತಾರಾಚಳತಾರಹಾರಶರದಂಭೋದಸ್ಪುರ
- 51 ತ್ವೀರ್ತಿಭಾಸುರೆಯಪ್ಪಾಚಲದೇವಿ ವಿಶ್ವಭುವನಪ್ರಖ್ಯಾತಿಯಂ ತಾಳ್ವಿದಳ್ ||<sup>2</sup> ತತ್ಪಹೋದರಂ || ವರವಿದ್ವಜ್ಜನಕಲ್ಪ  
ಭೂಜನಮಳಾಂಭೋರಾಸಿಗಂಭೀರನುದ್ಧರದರ್ಪಪ್ರತಿನಾಯಕಪ್ರಕರತೀವ್ರಧ್ವಾಂತ
- 52 ಸಂಘಾತಸಂಹರಣಾಕ್ರಮಂ ಶರದಭ್ರಶುಭ್ರವಿಳಸತ್ಪೀತ್ಯಂಗನಾವಲ್ಲಭಂ ಧರೆಯೊಳ್ಪೋವಣನಾಯಕಂ ನೆಗಲ್ಲ  
ನುದ್ಯದ್ಧೈರ್ಯುಕ್ತಾಯುಕ್ತಕರಂ ||<sup>2</sup> ಕಂ || ಗಿರಿಸುತೆಗೆ ಜಹ್ನುಕನ್ನೆಗೆ ಧರಣೀಸುತೆ
- 53 ಗತ್ತಿಮಬ್ಬೆಗನುಪಮಗುಣದೊಳ್ಪೊರೆಯೆನಲಿಂತೀಸಕಳೋರ್ವರೆಯೊಳ್ ಬಾಚವ್ವೆ ಶೀಳವತಿ ಸತಿ ನೆಗಲ್ಲಳ್ ||  
ತತ್ಪತ್ರಂ || ಪರಸೈನ್ಯಾಹಿವಿಹಂಗನೂರ್ಜಿತಯಶಸ್ಸಂಗಂ ಜಿನೇಂದ್ರಾಂ
- 54 ಫ್ರಿಪದ್ಮರಜೋಭೃಂಗನುದಾರತುಂಗನೆಸೆದಂ ತಂನೊಪ್ಪುವಿಸದ್ಗುಣೋತ್ಕರದಿಂ ದೇಸಿಯದಣ್ಣ ನಾಯಕನಿಲಾಬೀಷ್ಣಾ  
ತ್ಥಸಂದಾಯಕಂ ಧರೆಯೊಳ್ ಬಮ್ಮೆಯನಾಯಕಂ ನಿಖಿಳದೀನಾನಾಥಸಂತ್ರಾ
- 55 ಯಕಂ ||<sup>2</sup> ತದ್ವನಿತೆ || ಶತಪತ್ರೇಕ್ಷಣೆ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿವಿಭುಗಂ ನಿಶ್ಯೇಷಚಾರಿತ್ರಭಾಸಿತಗೀಮಾಚವೆಸೆಟ್ಟಿ ಕವ್ವೆಗವನೂ  
ನಾತ್ಮೀಯಸೌಂದರ್ಯ ನಿರ್ಜಿತಚಿತ್ತೋದ್ಭವಕಾಂತೆಯುದ್ಭವಿಸಿದ
- 56 ಳೋಚವ್ವೆ ಸತ್ಪಾಂತೆ ತಾರತುಷಾರಾಂಶುಲಸದ್ಯತೋಧವಳಿತಾಶಾಚಕ್ರಿಯಾ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ||<sup>2</sup> ಬಮ್ಮೆಯನಾಯಕ  
ನನುಜಂ || ಮಾರಂ ಮದನಾಕಾರಂ ಹಾರಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿವಿಶದಕೀರ್ತ್ಯಾಧಾರಂ ಧೀರಂ ಧರೆ
- 57 ಯೊಳ್ಳೆಗಲ್ಲಂ ದೂರಿಕೃತಸಕಳದುರಿತವಿಮಳಾಚಾರಂ ||<sup>1</sup> ತದನುಜೆ || ಹರಿಣೀಲೋಚನೆ ಪಂಕಜಾನನೆ ಘನಶ್ರೋಣೀ  
ಸ್ತನಾಭೋಗಭಾಸುರೆ ಬಿಂಬಾಧರೆ ಕೋಕಿಳಸ್ವನೆ ಸುಗಂಧಶ್ವಾಸೆ ಚಂಚತ್ತನೂದ
- 58 ರಿ ಭೃಂಗಾವಳಿನೀಳಕೇಶೆ ಕಳಹಂಸೀಯಾನೆಯಾಕಂಬುಕಂಧರೆಯಪ್ಪಾಚಲದೇವಿ ಕಂತುಸತಿಯಂ ಸೌಂದರ್ಯದಿಂ  
ದೇಳಿವಳ್ ||<sup>2</sup> ತದನುಜೆ || ಇಂದುಮುಖಿ ಮೃಗವಿಲೋಚನೆ ಮಂದರಗಿರಿಧೈರ್ಯ ತುಂಗಕು
- 59 ಚಯುಗೆ ಭೃಂಗೀಬೃಂದತಿತಿಕೇಶವಿಳಸಿತೆ ಚಂದವ್ವೆ ವಿನೂತೆಯಾದಳಖಿಳೋರ್ವರೆಯೊಳ್ ||<sup>1</sup> ತದನುಜಂ ||  
ಹಾರಹರಹಾಸಹಿಮರುಚಿತಾರಗಿರಿಸ್ಥಿತಿಕಶಂಖಶುಭ್ರಾಂಬುರುಹಕ್ಷೀರಸು
- 60 ರ (ಸುರ) ಸಿಂಧುಶಾರದನೀರದಭಾಸುರಯಶೋಭಿರಾಮಂ ಕಾಮಂ ||<sup>1</sup> ಸಿರಿಗಂ ವಿಷ್ಣುಗವೆನ್ನು ಮುನ್ನನಸಮಾಸ್ತ್ರಂ  
ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ಶಂಭುಗಂ ಗಿರಿಸಂಜಾತೆಗವೆಂತು ಷಡ್ವದನನಾದೊಂ ಪುತ್ರನನ್ನೀಗಲಿಧರಣೀವಿ
- 61 ಶ್ರುತ ಚಂದ್ರವೌಳಿವಿಭುಗಂ ಶ್ರೀ ಯಾಚಿಯಕ್ಕಂಗವುದ್ಧರತೇಜಂ ಗುಣ ಸೋಮನುದ್ಭವಿಸಿದಂ ನಿಸ್ಸೀಮಪುಣ್ಯೋ  
ದಯಂ ||<sup>2</sup> ವರಲಕ್ಷ್ಮೀಪ್ರಿಯವಲ್ಲಭಂ ವಿಜಯಕಾಂತಾಕರ್ಣಪೂರಂ ವಿಭಾಸುರ
- 62 ವಾಣೀಹೃದಯಾಧಿಪಂ ತುಹಿನತಾರಕ್ಷೀರನಾರಾಸಿಪಾಂಡುರಕೀರ್ತಿಶನುದಗ್ರದುರ್ಧರತುರಂಗಾರೂಢರೇವನ್ತನುದ್ಧ  
ರಕಾನ್ತಾಕಮನೀಯಕಾಮನೆಸೆದಂ ಶ್ರೀಸೋಮನೀಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ ||<sup>2</sup>
- 63 ಪರಮಾರಾಧ್ಯನನನ್ತಸೌಖ್ಯನಿಳಯಂ ಶ್ರೀಮಜ್ಜಿನಾಧೀಶ್ವರಂ ಗುರು ಸೈದ್ಧಾಂತಿಕಚಕ್ರವರ್ತಿ ನಯಕೀರ್ತಿಖ್ಯಾತ  
ಯೋಗೀಶ್ವರಂ ಧರಣೀವಿಶ್ರುತಚಂದ್ರವೌಳಿಸಚಿವಂ

<sup>1</sup> ಕಂದ<sup>2</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ



- 64 ಯೋಯಾಚಲದೇವಿಗಿಂದು ವಿಶದೋದ್ಯೋತ್ತೀರ್ತಿಗೀಧಾತ್ರಿಯೋಳ್ ||<sup>1</sup> | ಭರದಿಂ ಬೆಳುಗೊಳತೀರ್ಥದೊಳ್ಳಿನಪತಿ  
ಶ್ರೀಪಾರ್ಶ್ವದೇವೋದ್ಯಮಂದಿರಮಂ ಮಾಡಿಸಿದಳ್ ವಿನೂತ ನಯಕೀರ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋಗೀ
- 65 ಸ್ತಂಭಾಸುರಶಿಷ್ಯೋತ್ತಮ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಾದಾಂಭೋಜಿನೀಭಕ್ತೆ ಸುಸ್ಥಿರೆಯಪ್ಪಾಚಲದೇವಿ ಕೀರ್ತಿವಿಶ  
ದಾಶಾಚಕ್ರೆ ಸದ್ಭಕ್ತಿಯಿಂ ||<sup>1</sup> ತದ್ಗುರುಕುಳ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಯಗಣ
- 66 ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದೊಳ್ || ಕಂ || | ವಿದಿತಗುಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವಸುತನಾತ್ಮವೇದಿ ಪರಮತ  
ಭೂಭೃದ್ಭಿದುರನಯಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವನಿಸೆದಂ ಮುನೀಂದ್ರನಪಗತತಂದ್ರಂ ||
- 67 ವರಸೈದ್ಧಾನ್ತಪಯೋಧಿವರ್ಧನಶರತ್ತಾರಾಧಿಸಂ | ತಾರಹಾರರುಚಿಭ್ರಾಜಿತಕೀರ್ತಿಧೌತನಿಖಿಲೋನ್ವೀಮಂಡಳಂ  
ದುರ್ಧರಸ್ಮರಬಾಣಾವಳಿಮೇಘಜಾಳಪವನಂ ಭವ್ಯಾಂಬುಜವ್ರಾತಭಾಸುರ
- 68 ನೀ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತಿದೇವಮುನಿಸಂ ವಿಖ್ಯಾತಿಯಂ | ತಾಳ್ವಿದೊಂ ||<sup>1</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯರ್ || ವರಸೈದ್ಧಾನ್ತಿಕ ಭಾನುಕೀರ್ತಿ  
ಮುನಿಪತ್ರ್ನಿಮತ್ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರಶೇಷಸ್ತುತಮಾಘನಂದಿಮುನಿರಾಜರ್ಪದ್ಮನಂದಿಂವ್ರ
- 69 ತೀಶ್ವರರುರ್ವೀನುತನೇಮಿಚಂದ್ರಮುನಿನಾಥಖ್ಯಾತರಾದರ್ನಿರನ್ತರವೀ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತಿದೇವಮುನಿಪಾದಾಂ  
ಭೋರುಹಾರಾಧಕರ್ ||<sup>1</sup> ಸ್ಮರಮಾತಂಗಮೃಗೇಂದ್ರ ಉದ್ಭವನಯಕೀರ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋ
- 70 ಗೀಂದ್ರಭಾಸುರಪಾದಾಂಬುರುಹಾಸಮನ್ಮಧುಕರಂ ಚಂಚತ್ಪ್ರೋಲಕ್ಷ್ಮಿಗೀಶ್ವರನಾದೊಂ ನರಪಾಳವೌಳಿಮಣಿ  
ರುಜ್ವಾಳಾಚ್ಚಿತಾಂಘ್ರಿದ್ವಯಂ ಸ್ಥಿರನಾಥ್ಯಾತ್ಮಿಕಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಸಂ ಚಾರಿತ್ರ
- 71 ಚಕ್ರೇಶ್ವರಂ ||<sup>1</sup> ಗೌರಿ ತಪಂಗಳಂ ನೆಗಳ್ಳು ತಾಂ ನೆರೆದಳ್ಳಡ ಚಂದ್ರವೌಳಿಯೋಳ್ ನಾರಿಯರ್ಗಿಂನ್ನದೇ ಸೊಬಗು  
ಪೇಳ್ವಲವುಂ ಭವದೊಳ್ಳಿರನ್ತರಂ ಸಾರತಪಂಗಳಂ ಪಡೆದು ತಾಂ ನೆರೆದಂ ಗಡ ಚಂದ್ರವೌಳಿ ಗಂಭೀರೆ
- 72 ಯೆನಿಪ್ಪ ತನ್ನನೆನಿಪಾಚಲೆವೋಲೊಬಗಿಗೆ ನೋನ್ತರಾರ್ ||<sup>2</sup> ಶಕವರ್ಷದ ಸಾಯಿರಡ ನೂಜನಾಲ್ಕುನೆಯ ಪ್ಲವ  
ಸಂವತ್ಸರದ ಪೌಷ್ಯ ಬಹುಳ ತದಿಗೆ ಸುಕ್ರವಾರದುತ್ತರಾಯಣಸಂ
- 73 ಕ್ರಾಂತಿಯೆಂದು || ವೃ || ತೀಲದಿ ಚಂದ್ರವೌಳಿವಿಭುವಾಚಲದೇವಿ ನಿಜೋದ್ಯಕಾಂತೆಯಾಲೋಳಮೃಗಾಕ್ಷಿ ಮಾಡಿಸಿದ  
ಬೆಳ್ಳೊಳತೀರ್ಥದ ಪಾರ್ಶ್ವದೇವರಚ್ಚಾರ್ಗಳಿಗೆ ಬೇಡೆ ಬಮ್ಮೆಯನಹಳ್ಳಿಯನಿ
- 74 ತ್ತನುದಾರಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳನೃಪಾಳಕನ್ಧರೆಯುಮಬ್ಬಿಯುಮುಳ್ಳಿನಮೆಯ್ವೆ ಸಲ್ವಿಸಂ ||<sup>2</sup> ತದವನಿಪನಿತ್ತ ದತ್ತಿಯ  
ನದನಾಚಲೆ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿರಾಜಶ್ರೀಪದಯುಗಮಂ ಪೂ
- 75 ಜಿಸಿ ಚತುರುದಧಿವರಂ ನಿಮಿರೆ ಕೀರ್ತಿ ಜಿನಪತಿಗಿತ್ತಳ್ ||<sup>3</sup> ಅನ್ನು ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ತದ್ಗ್ರಾಮ  
ಸೀಮೆ | ಮೂಡ ಕೆಂಬರೆಯಹಳ್ಳ | ಮಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಮೆಟ್ಟಿಜಿ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಿರಿ
- 76 ಯ ಹೆದ್ದಾರಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಆಲದಮರ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಮೆಳಿಯಜ್ಜ ನೊಬ್ಬೆ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಲಂಕದ ಹಾಳೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ  
ತೆಂಕ ನಾಗರಕಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹೋದ ಹೆದ್ದಾರಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಕೆಂತಟ್ಟಿಯ ಹಳ್ಳಂ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಮ
- 77 ರನೆಲ್ಲಿಯಗುಂಡು | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಮೆಟ್ಟಿಜಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಪಿರಿಯಜಿಯ ಕಲ್ಲತ್ತಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವಲ್ಪಡವದ  
ಕೊಳ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಕಲ್ಲತ್ತಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಬಂಡಿವಾರಿಯೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗಲೋಣಿಯ
- 78 ದಾರಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ ದೇವಣನಕಜಿಯ ತಾಯ್ವಳ್ಳ | ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ ಹುಣಿಸೆಯ ಗುಂಡು | ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗಲಾಲದ  
ಗುಂಡು | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ನಟ್ಟ ಗುಂಡು | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲತ್ತೆಯಳಿಯನ ಗು
- 79 ಡ್ಡೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲಾಲದಮರ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲೈಂಬರಯ ಹಳ್ಳಮಂ ಸೀಮೆ ಕೂಡಿತ್ತು || ಸ್ಥಳವೃತ್ತಿ || ಶ್ರೀ  
ಕರಣದ ಕೇಸಿಯಣನ ತಮ್ಮ ಬಾಚಣನ ಕೈಯಿಂ ಮಾಜಂಕೊಂಡು ಬೆಕ್ಕನ ಕೀಳ್ಳಿ
- 80 ಜಿಯ ಚಾಮಗಟ್ಟಮಂ ಬಿಟ್ಟರಡಜ ಸೀಮೆ ಮೂಡ ಸಾಗರ | ತೆಂಕ ಸಾಗರ | ಪಡುವ ಹುಳ್ಳಗಟ್ಟ | ಬಡಗ  
ನಟ್ಟಕಲ್ || ಹಿರಿಯ ಜಕ್ಕಿಯಬ್ಬೆಯ ಕೆಜಿಯತೋಟ | ಕೇತಂಗೆಜಿ | ಗಂಗಸಮುದ್ರದ ಕೀಳೇರಿಯ
- 81 ತೋಟ | ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಅಂಗಡಿ ಇಪ್ಪತ್ತು || ನಾನಾದೇಸಿಯುಂ ನಾಡುಂ ನಗರಮುಂ ದೇವರಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ  
ಬಿಟ್ಟಾಯ ದವಸದ ಹೇಜಿಂಗೆ ಬಳ್ಳ ೧ ಅಡಕೆಯ ಹೇಜಿಂಗೆ ಹಾಗ ೧ ಮೆಳಸಿನ ಹೇಜಿಂಗೆ ಹಾ

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕೀರ್ತ

<sup>2</sup> ಉತ್ತಲಮಾಲೆ

<sup>3</sup> ಕಂದ

- 82 ಗಂ ಅರಿಸಿನದ ಹೇಜಿಂಗೆ ಹಾಗಂ ಹತ್ತಿಯ ಮಳವೆಗೆ ಹಾಗಂ ಸೀರೆಯ ಮಳವೆಗೆ ಹೊಂಗೆ ವೀಸಂ ಎಲೆಯ  
ಹೇಜಿಂಗೆ ಅಱುನೂಜು || ದಾನಂ ವಾ ಪಾಲನಂ ವಾತ್ರ ದಾನಾಚ್ಚೈ ಯೋನುಪಾಲನಂ ದಾನಾತ್ಸ್ವ  
83 ಗ್ಗಮಾವಾವ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||<sup>1</sup> ಬಹುಭಿರ್ವಸುಧಾ ದತ್ತಾ ರಾಜಭಿಸ್ಸಗರಾದಿಭಿಃ ಯಸ್ಯ  
ಯಸ್ಯ ಯದಾ ಭೂಮಿಸ್ತಸ್ಯ ತಸ್ಯ ತದಾ ಫಲಂ ||<sup>1</sup> ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸು  
84 ನ್ಧರಾಂ ಸಸ್ಮಿರ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||<sup>1</sup> ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

## 445 (328)

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಮಹಾದ್ವಾರದ ಇದಿರಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ

This epigraph in Sanskrit, records the death of Dēvarāt (the Vijayanagara king Dēvarāya II) on Tuesday, 14th of the dark fortnight of the second, i.e., Nija Vaiśākha in the year Kshaya which regularly corresponds to 24th May, 1446 A.D.

- 1 ಕ್ಷಯಾಹ್ವಯಕುವತ್ಸರೇ ದ್ವಿತಯಯುಕ್ತವೈಶಾಖಕೇ .
- 2 ಮಹೀತನಯವಾರಕೇ ಯುತಬಲರ್ಕ್ಷಪಕ್ಷೇತರೇ | ಪ್ರ
- 3 ತಾಪನಿಧಿದೇವರಾಟ್ರಲಯಮಾಪ ಹಂತಾಸಮೋ
- 4 ಚತುರ್ದಶದಿನೇ ಕಥಂ ಪಿತ್ಯಪತೇ ನಿವಾರ್ಯಾ ಗತಿಃ ||<sup>2</sup>

## TRANSLITERATION

- 1 Kshayāhvaya-ku-vatsarē dvitaya-yukta-Vaiśākhakē
- 2 Mahītanaya-vārakē yuta-balarksha-pakshētarē | pra
- 3 tāpa-nidhi-Dēvarāt pralayam āpa haṁtāsamō
- 4 chaturddaśa-dinē katham pitripatē nivāryā gatiḥ ||

## 446 (329)

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಗೋಡೆಯ ಪೂರ್ವಕಡೆ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ

This records the death of Harihararāya, i.e., the Vijayanagara king Harihara II, on Monday, Bhādrapada ba. 10, of the year Tārāṇa corresponding to 30th August, 1404 A.D. The weekday was Saturday and not Monday.

- 1 ತಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಬಹುಳ ದಶಮಿಯೂ
- 2 ಸೋಮವಾರದಲು ಹರಿಹರರಾಯನು ಸ್ವಸ್ಥನಾದನು

## 447 (330)

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಳ್ಳುರ ಕೆಳಗಡೆ

This incomplete Sanskrit record is merely a repetition of a portion of No. 445

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ಪೃಥಿವಿ





- 1 ಕ್ಷಯಾಖ್ಯಾಶಕವತ್ಸರೇ ದ್ವಿತಯಯುಕ್ತವೈಶಾಖಕೇ ಮಹೀತನ
- 2 ವಾರಕೇ ಯು

TRANSLITERATION

- 1 Kshayākhyā-Śaka-vatsarē dvitaya-yukta-Vaiśākḥakē Mahīṭana
- 2 vārakē yu

448

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಮುಖಮಂಟಪದ ದಕ್ಷಿಣ ದಿಕ್ಕಿನ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

This short inscription, in the 18th century, characters, reads *Jaiyamam*

ಜೈಯಮಂ

449

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಮುಖಮಂಟಪದ ದಕ್ಷಿಣ ದಿಕ್ಕಿನ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

The details of this worn out inscription in characters of the 14th century, are lost except for the name Dēvarāja.

ದೇವರಾಜ[ಪ್ರಭಾಕ]ರಾನು[ಜ] . . [ಶ್ರೀ] . . ಳ . . ಗಣ . . .

450

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣದ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಒದೆಗಳ್ಳಿನ ಬಳಿ

This incomplete record in characters of the 15th century, mentions only the year Viśyāvasu and the month Jyēshṭha.

ವಿಶ್ವಾವಸು ಸಂವ[ತ್ಸರದ] ಜೇಷ್ಠ

451

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record in characters of the 17th century, states that Dēvarāya wrote.

- 1 ದೇವರಾಯ
- 2 ಬರೆದನು



452

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಇಳಲನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗೆ

This inscription of the same period as above refers to Siddappa.

ಶಿವಪ್ಪನ ಸ

453 (331)

ಅಕ್ಕನ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥದೇವರ ಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

This Sanskrit inscription on the pedestal of the image of Pārśvanātha mentions that Āchāmbā (Āchiyakka), consort of Chamdramauli, founded the *basadi*. (cf. No. 444 above).

- 1 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಕೆ ಸಿದ್ಧಾಂತ ಚ
- 2 ಕ್ರವರ್ತಿ ನಯಕೀರ್ತಿಮುನೀಶ್ವರೋ ಭಾತಿ || ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋತ್ತಮಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪ
- 3 ಶ್ರೀಪಾದಪದ್ಮಪ್ರಿಯಾ ಸರ್ವೋರ್ವವಿನುತಚಂದ್ರವೌಲಿಸಚಿವಸ್ಯಾಧ್ವಾಂಗಲಕ್ಷ್ಮೀರಿ
- 4 ಯಂ ಆಚಾಂಬಾ ರಜತಾದ್ರಿಹಾರಹರಹಾಸೋದ್ಯದ್ಯಶೋಮಂಜರೀಪುಂಜೀಭೂತ
- 5 ಜಗತ್ತಯಾ ಜಿನಗೃಹಂ ಭಕ್ತ್ಯಾ ಮುದಾ ಕಾರಯತ್ ||<sup>1</sup>

#### TRANSLITERATION

- 1 śrī-Mūla-saṃgha-Dēśi-gaṇa-Pustaka-gachchha-Koṇḍakumḍānvayake siddhānta-cha
- 2 kravartti Nayakīrti-muniśvarō bhāti || tach-chhishyōttama-Bālachamḍramunipa
- 3 śrī-pāda-padma-priyā sarvōrvvī-nuta-Chamḍramauli-sachivasyārdhāṅga-Lakshmīr-i
- 4 yaṃ Āchāmbā rajatādri-hāra-Hara-hāsōdyad-yaśō-mamjari-pumjībhūta
- 5 jagat-trayā Jina-grihaṃ bhaktyā mudā kārayat ||

454 (332)

ಸಿದ್ಧಾಂತ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಅನ್ಯತಶಿಲೆಯ ಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

This inscription on the pedestal of a marble image in Nāgarī script and in Maravāḍi language mentions the name of a person who presented the image.

The characters are of the 18th century.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

. . ತಾತೀರಾವಸುದೀಪರಾ . ಪಮಘದೇವ ||

#### TRANSLITERATION

. . . . tātirāvasudīparā . pamaghadēva ||

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ





This records that Nayakīrti gave a charter to the merchants of Gommatapura in the presence of the senior *māṇikyā-bhaṇḍārī* Rāmadēvanāyaka, the minister of Sōmēśvaradēva, son of Pratāpa-chakravartī Viraballāḍadēva. Some of the details of the charter are curious.

This is not dated ; but may be assigned to the beginning of the 13th century, during the reign of Ballāḷa II, the Hoysala king.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾವ್ವಾವಾಮೋಘಲಾಂಭನಂ | ಜೀಯಾತ್ಮೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup>  
ಭಯಲೋಭದ್ವಯ
- 2 ದೂರನಂ ಮದನಘೋರಧ್ವಾಂತತೀಬ್ರಾಂಶುವಂ ನಯನಿಕ್ಷೇಪಯುತಪ್ರಮಾ
- 3 ಣಪರಿನಿರ್ಜ್ವೀತಾತ್ಮಸಂದೋಹನಂ ನಯನಾನಂದನಶಾಂತಕಾಂತತನುವಂ
- 4 ಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರೇಶನಂ ನಯಕೀರ್ತಿಬ್ರತಿರಾಜನಂ ನೆನೆದೊಡಂ ಪಾಪೋತ್ಕರಂ ಪಿಂಗುಗುಂ ||<sup>2</sup>
- 5 ಅವರ ತಚ್ಛಿಷ್ಯಯರು ಶ್ರೀದ್ವಾಮನಂದಿತ್ಯೈವಿದ್ಯದೇವರು ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ
- 6 ರು ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರು ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರು ಮಾಘಣಂದಿಭಟ್ಟಾರಕದೇವರು ಮಂ
- 7 ತ್ರವಾದಿ ಪದ್ಮಣಂದಿದೇವರು ನೇಮಿಚಂದ್ರಸಂಡಿತದೇವರು ಇನ್ನಿವರ ಶಿಷ್ಯರು ನಯಕೀರ್ತಿದೇವ
- 8 ರು || ಧರೆಯೊಳು ಖಂಡಲಿಮೂಳಭದ್ರವಿಳಸದ್ವಂಶೋದ್ಭವಸ್ವತೃಶಾಚರ
- 9 ತಸ್ಸಿಂಹಪರಾಕ್ರಮಾನ್ವಿತರನೇಕಾಂಭೋಧಿವೇಳಾಪುರಾಂತರನಾ
- 10 ನಾವ್ಯವಹಾರಜಾಳಕುಶಲರ್ವಿಖ್ಯಾತರತ್ನತ್ರಯಾಭರಣಬೈಳ್ಳುಳತೀರ್ಥವಾ
- 11 ಸಿನಗರಂಗಳು ರೂಢಿಯಂ ತಾಲ್ದಿದರು ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟಪುರದ
- 12 ಸಮಸ್ತನಗರಂಗಳ್ಗೆ ಶ್ರೀಮತು ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ ಕುಮಾರ
- 13 ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವನ ಪ್ರಧಾನಂ ಹಿರಿಯಮಾಣಿಕ್ಯಭಂಡಾರಿ ರಾಮದೇವನಾಯಕರ
- 14 ಸಂನಿಧಿಯಲು ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತಿದೇವರು ಕೊಟ್ಟ ಶಾಶನಪತ್ರಿಕೆಯ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂ
- 15 ದಡೆ ಗೊಮ್ಮಟಪುರದ ಮನೆದೇವಿ ಅಕ್ಷಯಸಂವತ್ಸರ ಮೊದಲಾಗಿ ಆಚಂ
- 16 ದ್ರಾಕೃತಾರಂಬರಂ ಸಲುವನ್ನಾಗಿ ಹಣವೊಂದಳು ಮೊದಲಿಗೆ ಎಂಟು ಹಣವಂ ತೆತ್ತು
- 17 ಸುಖವಿಪ್ಪರು ತೆಲಿಗರ ಗಾಣವೊಳಗಾಗಿ ಅರಮನೆಯ ನ್ಯಾಯವನ್ಯಾಯ ಮ
- 18 ಳಬ್ರಯ ಏನು ಬಂದಡಂ ಆ ಸ್ಥಳದಾಚಾರ್ಯರು ತಾವೇ ತೆತ್ತು ನಿರ್ಣಯಿಸು
- 19 ವರು ಒಕ್ಕಲ ಕಾರಣ ಕಥೆಯಿಲ್ಲ ಈ ಶಾಶನಮರ್ಯಾದೆಯಂ ವಿಚಾರದವರು
- 20 ಧರ್ಮಸ್ಥಳವ ಕೆಡಿಸಿದವರು ಈ ತೀರ್ಥದ ನಖರಂಗಳೊಳಗೆ ಒಬ್ಬರಿಬ್ಬರು ಗ್ರಾ
- 21 ಮಿಣಿಗಳಾಗಿ ಆಚಾರ್ಯರಿಗೆ ಕವುಟೆಲ್ಯಬುದ್ಧಿಯಂ ಕಲಿಸಿ ಒಂದಕೊಂ
- 22 ದ ನೆನದು ತೊಳಸಾಟವಂ ಮಾಡಿ ಹಾಗೆ ಬೆಳೆಯನಳಿಹಿ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳಿಯೆಂದು ಆಚಾ
- 23 ರ್ಯರಿಗೆ ಮನಂಗೊಟ್ಟದೆ ಅವರು ಸಮಯದ್ರೋಹರು ರಾಜದ್ರೋಹರು ಬಣಂಜಿಗ
- 24 ಪಗೆಯರು ನೆತ್ತಗೆಯರು ಕೊಲೆಕವರ್ತಿಗೊಡೆಯರು ಇದನಜಿದು ನಖ
- 25 ರಂಗಳು ಉಪೇಕ್ಷಿಸಿದರಾದಡೆ ಈ ಧರ್ಮವ ನಖರಂಗಳೇ ಕೆಡಿಸಿದವರಲ್ಲದೆ ಆಚಾ
- 26 ರ್ಯರುಂ ದುರ್ಜನರುಂ ಕೆಡಿಸಿದವರಲ್ಲ ನಖರಂಗಳ ಅನುಮತವಿಲ್ಲದೆ ಒಬ್ಬರಿಬ್ಬರು
- 27 ಗ್ರಾಮಿಣಿಗಳು ಆಚಾರ್ಯರ ಮನೆಯನಕ್ಕೆ ಅರಮನೆಯನಕ್ಕೆ ಹೊಕ್ಕು

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ



- 28 ಡೆ ಸಮಯದ್ರೋಹರು ಮಾನ್ಯಮನ್ನಣೆಯ ಪೂರ್ವಮರ್ಯಾದೆ ನಡಸು  
 29 ವರು ಈ ಮರ್ಯಾದೆಯಂ ಕಿಡಿಸಿದವರು ಗಂಗತಡಿಯ ಕವಿಲೆಯಂ  
 30 ಬ್ರಾಹ್ಮಣಂ ಕೊಂದ ಪಾಪದ ಹೋಹರು || ಸ್ವದತ್ತಂ ಸರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇ  
 31 ತಿ ವಸುಂಧರಾ ಪಷ್ಠಿರ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ಮಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||<sup>1</sup>

456 (334)

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಒಳಗೆ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ

The inscription registers a grant of lands to the god Ādinātha of the Nagara-jinālaya by Bālachandra, the disciple of Nēmichandra-panḍita of the Imgaḷēsvara-Dēśiya-gaṇa of the Mūla-saṃgha and the māṇikya-nakaras of Beluḡuḷa, the lay disciples of Māghanamdi-saiddhānta-chakravartī who was a rāja-guru of the Hoysaḷa kings.

The date of the record, Śaka 1205, Chitrabhānu, Śrāvaṇa śu. 10, Thursday corresponds to 10th July, 1282 A.D. The Śaka year was current.

- 1 ಉಕ್ತಂ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘೇಸ್ಥಿನ್ ಬಲಾತ್ಕಾರಗ . . . . ಶಾಸ್ತ್ರಸಾರಾಖ್ಯಶಾಸ್ತ್ರಕೃತ್ ||<sup>1</sup>  
 2 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಙ್ಗನಂ ಜೀ  
 3 ಯಾತ್ರೆಲೋಕನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಮ್ ಜಿನಶಾಸನಮ್ ||<sup>1</sup>  
 4 ನಮಃ ಕುಮುದಚಂದ್ರಾಯ ವಿದ್ಯಾವಿಶದಮೂ  
 5 ತ್ತಯೇ ಯಸ್ಯ ವಾಕ್ಚಂದ್ರಿಕಾಭವ್ಯಕುಮುದಾನಂ  
 6 ದನಂದಿನೇ ||<sup>1</sup> ನಮೋ ನಮ್ನಜನಾನಂದಸ್ಯಂದಿನೇ ಮಾಘನಂದಿನೇ |  
 7 ಜಗತ್ಪ್ರಸಿದ್ಧಸಿದ್ಧಾಂತವೇದಿನೇ ಚಿತ್ರಮೋದಿನೇ ||<sup>1</sup> ಸ್ತುತಿ ಶ್ರೀ  
 8 ಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಪವೌರ್ವಾನಲೋದ್ವಾಮತೇಜಂ ವಿಸ್ತಾರಾಂತಃ  
 9 ಕೃತೋರ್ವೀತಳಮಮಳಯಶಶ್ಚಂದ್ರಸಂಭೂತಿಧಾಮಂ ವಸ್ತುಬ್ರ  
 10 ತೋದ್ಭ[ವ]ಸ್ಥಾನಕಮತಿಶಯಸತ್ವಾವಳಂಬಂ ಗಭೀರಂ ಪ್ರ  
 11 ಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭಮೆಸೆಗುಂ ಹೋಯ್ಸ  
 12 ಳೋರ್ವೀತವಂಶಂ ||<sup>2</sup> ಸ್ತುತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯಂ ಸಕನರ್ಷಂ ೧೨೦೫  
 13 ನೆಯ ಚಿತ್ರಭಾನು ಸಂವತ್ಸರ ಶ್ರಾವಣ ಸು ೧೦ ಬ್ರಿ | ದಂದು ಸ್ತುತಿ ಸಮಸ್ತ  
 14 ಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲಾಚಾರ್ಯರುಂ ಆಚಾರ್ಯವ  
 15 ರ್ಯರುಂ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ಇಂಗಲೇಶ್ವರ ದೇಸಿಯಗಣಾಗ್ರಗಣ್ಯ  
 16 ರುಂ ರಾಜಗುರುಗಳುಮಪ್ಪ ನೇಮಿಚಂದ್ರಪಣ್ಣಿ ತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು  
 17 ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲಾಚಾರ್ಯರುಂ ಆಚಾರ್ಯ  
 18 ವರ್ಯರುಂ ಹೋಯ್ಸಳರಾಯರಾಜಗುರುಗಳುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮಾ  
 19 ಘನಂದಿಸೈದ್ಧಾಂತ ಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಪ್ರಿಯಗುಡ್ಡುಗಳುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀ ಬೆಳುಗು  
 20 ಳತೀರ್ಥದ ಬಲಾತ್ಕಾರಗಣಾಗ್ರಗಣ್ಯರುಂ ಅಗಣ್ಯಪುಣ್ಯರುಮಪ್ಪ  
 21 ಸಮಸ್ತಮಾಣಿಕ್ಯನಗರಂ (ಗರಂ)ಗಳು ನಖರಜಿನಾಲಯದ ಆದಿದೇವರ  
 22 ಅಮೃತಪಡಿಗೆ ರಾಜೆಯನಹಳ್ಳಿಯ ಹೊಲವೆರೆಗೊಳಗಾದ ಎಡವಳ್ಳಗೆಜಿ<sup>3</sup>

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ<sup>2</sup> ಸ್ತುತೆ



- 23 ಯ ಕೆಳಗೆ ಪೂರ್ವದತ್ತಿ ಮೊದಲೇರಿಯ ತೋಟಮುಂ | ಅಮೃತಪಡಿಯ ಗದ್ದೆ . .
- 24 ಅಜಜ ಭೂಮಿಯ ಸೇರುವೆಗೆ ಆ ಬಾಳಚಂತ್ರ್ದೇವರ ಕಯ್ಯಲು ಸಮ
- 25 ಸ್ತಮಾಣಕೃನಗರಂಗಳು ಬಿಡಿಸಿಕೊಂಡ ವಳಯಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆನ್ನೆಂದಡೆ |
- 26 ರಾಜೆಯನಹಳ್ಳಿಯ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರ ದೇವದಾನದ ಗದ್ದೆ ಹೊಳ
- 27 ಗಾಗಿ ಆ ಗದ್ದೆಇಂ ಮೂಡಲು ನಟ್ಟಕಲ್ಲು | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಾಸರೆಗಲ್ಲು | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಗ
- 28 ಡಿಗನಾಲವ ಗುಂಡುಗಳಿಂ ಮೂಡಣ ಕಿಣುಕಟ್ಟಿದ ಗದ್ದೆ | ನೀರೊತ್ತೊಳಗಾದ ಚತು
- 29 ಸ್ಸೀಮೆ | ಆ ಕಿರುಕಟ್ಟಿದ ಪಡುವಣ ಕೋಡಿಯಲು ಹುಟ್ಟುಗುಂಡಿನಲಿ ಬರದ ಮುಕ್ಕೊ
- 30 ಡೆ ಹಸುಬೆನೆಟ್ಟಿ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಿರಿಯಬೆಟ್ಟಿದ ತಪ್ಪಲ ಹಾಸಣಿಗಲ್ಲು | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ
- 31 ಯ ದೇವಳಂಗೆಟ್ಟಿಯ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿಯ ಗುಂಡಿನಲಿ ಬರದ ಮುಕ್ಕೊಡೆ ಹಸುಬೆ
- 32 ನೆಟ್ಟಿ ಆ ಕೆಣಿ ನೀರೊತಿಲೆ ಸೀಮೆ | ಆ ಕೆಣಿಯ ಬಡಗಣ ಕೋಡಿಯ ಗುಂಡಿನಲ್ಲಿ ಬರದ
- 33 ಮುಕ್ಕೊಡೆ ಹಸುಬೆನೆಟ್ಟಿ ಇಂತೀ ಕೆಣಿಯುಂ ಕಿಣುಕಟಿ ಮೊಳಗಾದ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯ ಗದ್ದೆ ||

457 (335)

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಒಳಗೆ ಉತ್ತರ ಕಡೆ

After a brief notice of the Hoysala genealogy up to Ballāla II, the record gives an account of the pious works of Nāgadēva, the *paṭṭanāsvāmi* of the king and lay disciple of Nayakīrti. Nāgadēva caused to be made the Nagara-jinālaya, an epitaph in memory of Nayakīrti and a stone pavement and a dancing hall in front of the Kamaṭha-Pārśva basti. It also registers a grant made to Nagara-Jinālaya by the merchants of Belgoḷa.

It is dated Śaka 1118, Rākshasa, Jyēshṭha śu. 1 Thursday, which corresponds to 12th May, 1195 A.D., Friday. The Śaka year was current.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಧೀರಸ್ಯಾ ದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಙ್ಕನಮ್ ಜೀಯಾತ್ಮೈಕೋಕ್ಯ
- 2 ನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಾಙ್ಕನಶಾಸನಮ್ ||<sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಪಮೌರ್ವಾ
- 3 ನಳೋದ್ಧಾಮತೇಜಂ ವಿಸ್ತಾರಾಂತಃಕೃತೋರ್ವೀತಳಮಮಳಯಶಶ್ಚಂದ್ರಸಂ
- 4 ಭೂತಿಧಾಮಂ ವಸ್ತುವ್ರಾತೋದ್ಭವಸ್ಥಾನಕಮತಿಶಯಸತ್ವಾವಳಂಬಂ ಗಭೀರಂ
- 5 ಪ್ರಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭಮೇಸಗುಂ ಹೋಯ್ಸೋರ್ವೀಶವಂಶಂ ||<sup>2</sup> ಅದಲಿಕೊಳ್ಳಾ
- 6 ಸ್ತುಭದೊಂದನಗ್ಗ್ಯಗುಣಮಂ ದೇವೇಭದುದ್ಧಾಮಸತ್ವದಗುರ್ವಂ ಹಿಮರಶ್ಮಿಯುಜ್ಜ
- 7 ಳಕಳಾಸಂಪತ್ತಿಯಂ ಪಾರಿಜಾತದುದಾರತ್ವದ ಪೆಂಪನೊರ್ವನೆ ನಿತಾಂತಂ ತಾಳ್ತಿ ತಾನಲಿ ಪು
- 8 ಟ್ಟಿದನುದ್ವೇಜಿತವೀರವೈರಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಂ ||<sup>3</sup> ಕ || ವಿನಯಾದಿತ್ಯನೃಪಾ
- 9 ಳನ ತನುಭವನೆಣಿಯಂಗಭೂಭುಜಂ ತತ್ತನಯಂ ವಿನುತಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳಂ ಜನಪತಿ ತ
- 10 ದಪತ್ಯನೆಸೆದನೀ ನರಸಿಂಹಂ || ತತ್ಪುತ್ರಂ || ಗತಲೀಳಂ ಲಾಳನಾಳೆಂಬಿತಬಹಳಭಯೋ
- 11 ಗ್ರಜ್ಜರಂ ಗೂರ್ಜರಂ ಸಂಧ್ರಿತಶೂಳಂ ಗೌಳನುಚ್ಚೈಕರದ್ರಿತವಿಳಸತ್ಪಲ್ಲವಂ ಪಲ್ಲವಂ ಪ್ರೋರ್ಜ್ಜಿತ
- 12 ಚೇಳಂ ಚೋಳನಾದಂ ಕದನವದನದೊಳ್ ಭೇರಿಯಂ ಮೊಯ್ಸಿ ವೀರಾಹಿತಭೂಭೃ
- 13 ಜ್ವಾಳಕಾಳಾನಳನತುಳಬಳಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಂ ||<sup>4</sup> ಚಿರಕಾಲಂ ರಿಪುಗಳ್ಗಸಾಧ್ಯಮೆನಿಸಿ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ಸ್ತಂಭ

<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವೀಕ್ರೀಡಿತ

<sup>4</sup> ಮಹಾಸ್ತಂಭ





- 14 ದ್ವುಚ್ಚಂಗಿಯಂ ಮುಕ್ತಿ ದುರ್ಧರತೇಜೋನಿಧಿ ಧೂಳಿಗೋಟಿಯನೆ ಕೊಂಡಾಕಾನುದೇವಾವನೀಶ್ವ  
 15 ರನಂ ಸಂದೊಡೆಯಕ್ಷಿತಿಶ್ವರನನಾ ಭಂಡಾರಮಂ ಸ್ತ್ರೀಯರಂ ತುರಗವ್ರಾತಮುಮಂ ಸಮಂ  
 16 ತು ಪಿಡಿದಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ ||<sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವ  
 17 ರ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ | ತುಳುವಬಳಜಳಧಿಬಡವಾನಳ | ದಾಯಾದದಾವಾನಳ | ಪಾಂ  
 18 ಡ್ಯಕುಳಕಮಳವೇದಂಡ | ಗುಂಡಭೇರುಂಡ | ಮಂಡಳಿಕಬೇಟಿಕಾಳ | ಜೋಳಕಟಕಸೂಜಿಕಾಳ | ಸಂ  
 19 ಗ್ರಾಮಭೀಮ | ಕಲಿಕಾಲಕಾಮ | ಸಕಳವಂದಿಬೃಂದಸಂತಪ್ಪಣಸಮಗ್ರವಿತರಣವಿನೋದ |  
 20 ವಾಸಂತಿಕಾದೇವಿಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ | ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಮಂಡಳಿಕಮಕು  
 21 ಟಚೂಡಾಮಣಿ ಕದನಪ್ರಚಂಡ | ಮಲಸರೋಳ್ಗಂಡ ನಾಮಾದಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮತ್ತಿಭು  
 22 ವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಕೊಂಗುನಂಗಲಿನೊಣಂಬವಾಡಿಬನವಸೆಹಾನುಗಲ್‌ಲೋಕಿಗುಂಡಿಕುಂ  
 23 ಮ್ಮಟವಿರಂಬರಗೆಯೊಳಗಾದ ಸಮಸ್ತದೇಶದ ನಾನಾ ದುರ್ಗಗಳಂ ಲೀಲಾಮಾತ್ರದಿಂ ಸಾಧ್ಯಂ  
 24 ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಹೊಯ್ಸಳವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ್ ಸ  
 25 ಮಸ್ತಮಹೀಮಂಡಳಮಂ ದುಷ್ಟನಿಗ್ರಹಶಿಷ್ಟಪ್ರತಿವಾಳನಪೂರ್ವಕಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋ  
 26 ದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೈಯ್ಯುತ್ತಿರೆ ತದೀಯಕರತಳಕಳಿತಕರಾಳಕರವಾಳಧಾರಾದಳನನಿಸ್ಸ  
 27 ಪತ್ತೀಕೃತಚತುಷ್ಟಯೋಧಿಪರಿಖಾಪರಿತಪೃಥುಳಪ್ರಿಧ್ವಿತಳಾಂತರ್ವರ್ತಿಯುಂ ಶ್ರೀಮದ್ಧ  
 28 ಕ್ಷಿಣಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರಜಿನಾಧಿನಾಥಪದಕುಶೇಶಯಾಳಕ್ರಿತಮುಂ ಶ್ರೀಮತ್ಕಮಠಪಾರ್ಶ್ವದೇವಾ  
 29 ದಿನಾನಾಜಿನವರಾಗಾರಮಂಡಿತಮುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಳೊಳತೀರ್ಥದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ  
 30 ರೆನ್ತಪ್ಪರೆಂದಡೆ || ಭಯಲೋಭದ್ವಯದೂರನಂ ಮದನಘೋರಧ್ವಾಂತತೀಬ್ರಾಂಶುವಂ ನಯನಿಕ್ಷೇ  
 31 ಪಯುತಪ್ರಮಾಣಪರಿನಿರ್ನೀತಾರ್ಥಸಂದೋಹನಂ ನಯನಾನಂದನಶಾಂತಕಾಂತತನುವಂ  
 32 ಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರೇಶನಂ ನಯಕೀರ್ತಿಬ್ರತಿರಾಜನಂ ನೆನೆದೊಡಂ ಪಾಪೋತ್ಕರಂ ಸಿಂಗುಗುಂ ||<sup>2</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯರ್ || ಶ್ರೀ  
 33 ದಾಮನಂದಿತ್ತೈವಿದ್ಯದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರುಂ | ಶ್ರೀ  
 34 ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಮಾಘನಂದಿಭಟ್ಟಾರಕದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಮಂತ್ರವಾದಿಪದ್ಮನಂದಿದೇ  
 35 ವರುಂ | ಶ್ರೀನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರುಂ | ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ  
 36 ಶ್ರೀ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಭೂಷಣರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯರ್ ಶ್ರೀಮಂನಯಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತ  
 37 ಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಗುಡ್ಡಂ || ಕ್ಷಿತಿತಳದೊಳ್ ರಾಜಿಸಿದಂ ಧೃತಸತ್ಯಂ ನೆಗಳ್ ನಾಗದೇವಾಮಾತ್ಯಂ ಪ್ರತಿವಾಳಿತ  
 38 ಜನಜೈತ್ಯ ಕೃತಕೃತ್ಯಂ ಬಮ್ಮದೇವಸಚಿವಾಪತ್ಯಂ ||<sup>3</sup> ತದ್ವನಿತೆ || ಮುದದಿಂ ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿಯೆಂಬ ಪೆಸರಂ ತಾ  
 39 ಳ್ದಿದ್ದ ಲಕ್ಷ್ಮಿಸಮಾಸ್ಪದನಸ್ವೀಗುಣಿ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ ವಿಭುಗಂ ಲೋಕೋತ್ತಮಾಚಾರಸಂಪದಗೀ ಮಾಚಿವೆಸೆಟ್ಟಿ  
 40 ಕವೈಗಮನೊನೋತ್ಸಾಹಮಂ ತಾಳ್ವಿ ಪುಟ್ಟಿದ ಚಂದವ್ವೆ ರಮಾಗ್ರಗಣೈ ಭುವನಪ್ರಖ್ಯಾತಿಯುಂ ತಾಳ್ವಿದಳ್ ||<sup>2</sup> ತ  
 41 ತ್ಪುತ್ರ || ಪರಮಾನಂದದಿನೆಂತು ನಾಕಪತಿಗಂ ಪೌಲೋಮಿಗಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ವರಸೌಂದರ್ಯಜಯಂತನಂತೆ ತು  
 42 ಹಿನಕ್ಷೀರೋದಕಲ್ಲೋಳಭಾಸುರಕೀರ್ತಿಪ್ರಿಯನಾಗದೇವವಿಭುಗಂ ಚಂದವ್ವೆಗಂ ಪುಟ್ಟಿದೊಂ ಸ್ಥಿರವೀಪಟ್ಟಣ  
 43 ಸಾಮಿ ವಿಶ್ವವಿಸುತಂ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿದೇವಾಹ್ವಯಂ ||<sup>2</sup> ಕ್ಷಿತಿಯೊಳ್ವಿಶ್ವತಬಮ್ಮದೇವವಿಭುಗಂ ಜೋಗವ್ವೆಗಂ ಪ್ರೋದ್ಧ  
 44 ವತ್ಸುತನೀ ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿಗಾಜ್ಞತಯಶಂಗೀ ಮಲ್ಲಿದೇವಂಗವೂರ್ಜಿತಗೀ ಕಾಮಲದೇವಿಗಂ ಜನಕನಂಭೋಜಾಸ್ಯೆಗು  
 45 ವ್ವೀತಳಸ್ತುತಗೀ ಚಂದಲೆನಾರಿಗೀಶನೆಸೆದಂ ಶ್ರೀನಾಗದೇವೋತ್ತಮಂ ||<sup>2</sup> ಕಾರಿತೇ ವೀರಬಲ್ಲಾಳ ಪತ್ತನಸ್ವಾಮಿನಾ  
 ಮುನಾ  
 46 ನಾಗೇನ ಪಾರ್ಶ್ವದೇವಾಗ್ರೇ ನೃತ್ಯರಂಗಾಶ್ಮಕುಟ್ಟಿಮೇ ||<sup>4</sup> ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ್ಗೆ ಪರೋಕ್ಷವಿ  
 47 ನೆಯಾರ್ಥವಾಗಿ ಮುಡಿಜಮುಮಂ ನಿಸಿದ್ಧಿಯುಮಂ ಶ್ರೀಮತ್ಕಮಠಪಾರ್ಶ್ವದೇವರ ಬಸದಿಯ ಮುಂದಣ ಕಲುಕ  
 48 ಟ್ವಮಂ ನೃತ್ಯರಂಗಮುಮಂ ಮಾಡಿಸಿದ ತದನಂತರ || ಶ್ರೀನಗರಜಿನಾಲಯಮಂ ಶ್ರೀನಿಳಯಿಮನಮಳಗು

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>2</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>3</sup> ಕಂಡ

<sup>4</sup> ಶ್ಲೋಕ



- 49 ಣಗಣಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಶ್ರೀನಾಗದೇವಸಚಿವಂ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಶಪದಯುಗಭಕ್ತಂ ||<sup>1</sup> ತಜ್ಜಿನಾಲಯಪ್ರತಿಪಾಳ  
50 ಕರಪ್ಪ ನಗರಂಗಳ್ || ಧರೆಯೊಳ್ ಖಂಡಳಿಮೂಳಭದ್ರವಿಳಸದ್ವಂಶೋದ್ಭವಸ್ಸತ್ಯಶೌಚರತಸ್ಸಿಂಹ  
51 ಪರಾಕ್ರಮಾನ್ವಿತರನೇಕಾಂಭೋಧಿವೇಳಾಪುರಾಂತರನಾನಾವ್ಯವಹಾರಜಾಳಕುಶಲವ್ವಿಖ್ಯಾತರತ್ನತ್ರಯಾ  
52 ಭರಣಬ್ಬೆಳ್ಳೊಳತೀರ್ಥವಾಸಿನಗರಂಗಳ್ ರೂಢಿಯನ್ನಾಳ್ವಿದರ್ ||<sup>2</sup> ಸಕವರ್ಷ ೧೧೧೮ನೆಯ ರಾಕ್ಷಸ ಸಂವತ್ಸ  
53 ರದ ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಸು ೧ ಬ್ರಹ್ಮವಾರದಂದು ನಗರಜಿನಾಲಯಕ್ಕೆ ಎಡವಲಗೆಜ್ಜೆಯ ಮೊದಲೇರಿಯ ತೋಟವುಂ  
54 ಯಾಜುಸಲಗೆ ಗದ್ದೆಯುಂ ಉಡುಕರಮನೆಯ ಮುಂದಣ ಕೆಜ್ಜೆಯ ಕೆಳಗಣ ಬೆದಲೆ ಕೊಳಗ ೧೦ ನಗರ  
55 ಜಿನಾಲಯದ ಬಡಗಣ ಕೇತಿಸೆಟ್ಟೆಯ ಕೇರಿ ಆ ತೆಂಕಣ ಎರಡು ಮನೆ ಆ ಅಂಗಡಿ ಸೆಡೆಯಕ್ಕಿ ಗಾ  
56 ಣ ಎರಡು ಮನೆಗೆ ಹಣ ಆಯ್ದು ಊರಿಗೆ ಮಳಬಿಯ ಹಣ ಮೂಜು

## 458 (336)

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಒಳಬಾಗಿಲಿನ ಉತ್ತರಕಡೆ

This records an agreement between the priests of the Nagara-Jinālaya who were enjoying the temple lands and the *nakharas* of Belgola stating that the former would perform the worship and offerings to god Ādinātha as stipulated by the latter and that they would not, in any form, alienate those lands. It is dated Śaka 1203, Pramāthi, Mārgaśira śu., Thursday, the *tithi* being lost. The cyclic year occurred on Śaka 1201, corresponding to 1279 A D. The details of date cannot, however, be verified. It further registers a gift of 5 *gadyāṇas* for the daily ablution to god Ādidēva by Sōvaṇṇa of Huligere.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಶಕವರ್ಷಂ ೧
- 2 ೨೦೩ನೆಯ ಪ್ರಮಾಥಿ ಸಂ
- 3 ವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಸಿರ ಸುಂ
- 4 ಬ್ರಿ ದಂದು ಶ್ರೀ ಬೆಳುಗುಳತೀ
- 5 ತ್ಥದ ಸಮಸ್ತನಖರಂಗಳಿಗೆ ನಖ
- 6 ರಜಿನಾಲಯದ ಪೂಜಾಕಾರಿಗಳು
- 7 ಒಡಂಬಟ್ಟು ಬರಸಿದ ಸಾಸನದ ಕ್ರಮ
- 8 ನೆಂತೆಂದಡೆ | ನಖರಜಿನಾಲಯದ
- 9 ಆದಿದೇವರ ದೇವದಾನದ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು
- 10 ಎಲ್ಲಿ ಉಳ್ಳದನು ಬೆಳದ ಕಾಲದಲು ದೇವ
- 11 ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚ್ಚನೆ ಅಮೃತಪಡಿ ಸಹಿತ
- 12 ಶ್ರೀಕಾರ್ಯವನು ನಕರಂಗಳು ನಿ
- 13 ಯಾಮಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಪಡಿಯನು ಕುಂದ
- 14 ದೆ ನಡಸುವೆವು ಆ ದೇವದಾನದ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲನೂ
- 15 ಅಧಿಕೃಯ ಹಾಲೊತೆಗುತಗೆ ಎಂಮ ವಂಶವಾ
- 16 ದಿಯಾಗಿ ಮಕ್ಕಳುಮಕ್ಕಳುದಪ್ಪದೆ ಆರು ಮಾ
- 17 ಡಿದಡಂ ರಾಜದೋಹಿ ಸಮಯದೋಹಿ
- 18 ಗಳೆಂದು ಮೊಡಂಬಟ್ಟು ಬರಸಿದ ಶಾಸನ ಇಂತ

<sup>1</sup> ಕಂದ

<sup>2</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ



- 19 ಪ್ಪುದಕ್ಕೆ ಅವರ ಮೊಪ್ಪ ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟನಾಥ ||
- 20 ಶ್ರೀ ಬೆಳಗುಳ ತೀರ್ಥದ ನಕರಜಿನಾಲಯದ
- 21 ಆದಿದೇವರ ನಿತ್ಯಾಭೀಕೇ ಶ್ರೀಹುಲಿಗೆತಿ
- 22 ಯ ಸೋವಂಣ್ಣ ಆಕ್ಷಬಂಧಾರವಾಗಿ
- 23 ಕೊಟ್ಟ ಗದ್ಯಾಣಂ ಅಯಿದು ಯಿ ಹೊಂನಿಂ
- 24 ಗೆ ಹಾಲು ಬ ಗ ||

## 459 (336ಎ\*)

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಒಳಬಾಗಿಲಿನ ಉತ್ತರಕಡೆ ಇರುವ ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನ

This is a deed given after mutual consent by the jewel merchants of Belgoḷa and Jinanāthapura to the effect that all the *nakharas* of both the cities would pay one percent of the *davaṇa* (?) received by them from the local people and foreigners, to the Nagara-Jinālaya for the worship of and offerings to god Ādidēva and for the repairs in the temple.

It is dated Sarvadhāri, *dvitiya* Bhādrapada śu. 5, Thursday. No Śaka year is mentioned. Since this is also of the same period as the above (No. 458) the details of the date may be taken as corresponding to 2nd September, 1288 A.D., Thursday.

- 1 ಸರ್ವಧಾರಿಸಂವತ್ಸ
- 2 ರದ ದ್ವಿತೀಯ ಭಾದ್ರಪದ ಸು ೫ ಬ್ರಿ | ಶ್ರೀ ಬೆಳಗುಳ
- 3 ತೀರ್ಥದ ಜಿನನಾಥಪುರದ ಸಮಸ್ತ ಮಾಣಿಕ್ಯನಗರಂ
- 4 ಗಳು ತಮ್ಮೊಳೊಡಂಬಟ್ಟು ಬರಸಿದ ಶಾಸನದ ಕ್ರ
- 5 ಮವೆಂತೆಂದೊಡೆ | ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಶ್ರೀ ಆದಿ
- 6 ದೇವರ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರವುಪಕರಣಶ್ರೀಕಾರ್ಯಕ್ಕೆವೂ ಧಾರಾ
- 7 ಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಆಚಂದ್ರಾಕೃತಾರಂಬರಂ ಸಲುವಂ
- 8 ತಾಗಿ ಆ ಯೆರಡು ಪಟ್ಟಣದ ಸಮಸ್ತ ನಖರಂಗಳೂ ಸ್ವದೇಶಿ ಪರದೇ
- 9 ಶಿಯಿಂದಂ ಬಂದಂತಹ ದವಣ ಗದ್ಯಾಣ ನೂಟಕ್ಕೆ ಗ
- 10 ದ್ಯಾಣಂ ಮೊಂದೊಪಾದಿಯ ದವಣ ಆದಿದೇವರಿಗೆ
- 11 ಸಲುವಂತಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಶಾಸನ ಯಿದೊಳೆ ವಿರಹಿತ
- 12 ಗುಪ್ತವನಾರು ಮಾಡಿದಡಂ ಅವನ ಸಂತಾನ ನಿಸ್ಸಂತಾನ ಅ
- 13 ವ ದೇವದ್ರೋಹಿ ರಾಜದ್ರೋಹಿ ಸಮಯದ್ರೋಹಿಗಳೆಂದು ಮೊಡಂ
- 14 ಬಟ್ಟು ಬರಸಿದ ಸಮಸ್ತನಕರಂಗಳೊಪ್ಪ ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟ ||

## 460

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಗರ್ಭಗೃಹದಲ್ಲಿರುವ ಮೂರ್ತಿಯ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription seems to state that it is the image of Sumati-bhaṭṭāraka. It is in characters of the 12th century.

ಸುಮತಿ ಭಟ್ಟಾರಕ

\*ಇದು ಮೇಲಿನ ಶಾಸನಕ್ಕಿಂತ ಭಿನ್ನವಾದ, ಅದರ ಒಂದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಿದ ಶಾಸನ. ಅದ್ದರಿಂದ ಇದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ.





461

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಉತ್ತರದ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This 19th century label inscripiton records the name Paṇḍyapaiyya.

ಪಂಢ್ಯಪೈಯ್ಯ

462

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಉತ್ತರ ಗೋಡೆಯ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

This label inscription of the same period as above refers to a son of Paṇḍyeppa whose name is not complete.

ಪಂಢ್ಯಪೈನ ಮಗ ಬೊ

463

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ಉತ್ತರದ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This indifferently engraved record of the same period as No. 461 above mentions Paliserva Pamḍyena.

- 1 ಪಲಿಸೆರ್ವ ಪಂಢ್ಯೆಣ
- 2 ಣರಯ

464

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ನವರಂಗದ ಪೂರ್ವಮುಖದ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

The purport of this badly damaged epigraph cannot be made out. It is in the 19th century characters.

ಹಾಲಣ . . ಮುಣ . . ಯೆ . ನಿಡ

465

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ದಕ್ಷಿಣ ಗೋಡೆಯ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

This record in the 19th century character's reads *Chiga Bonypaiya*

ಚಿಗ ಬೊಂಪ್ಯಪೈಯ



466

ನಗರಜಿನಾಲಯದ ದಕ್ಷಿಣ ಗೋಡೆಯ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

This label inscription of the same period as No. 465 mentions Chenadēpaiya

ಚೆನದೇಪೈಯ

467 (337)

ಮಂಗಳಾಯಿ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಶಾಂತಿತಿರ್ಥಕರ ಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

The image of Śāntināthasvāmi is said to have been caused by Bhimādēvi, queen of Dēvarāya-mahārāya and a lay disciple of Paṇḍitāchārya. The record may be assigned to the 15th century during the period of either Dēvarāya I or Dēvarāya II, the Vijayanagara king.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯ ಗುಡ್ಡ ದೇವರಾಯಮ
- 2 ಹಾರಾಯರ ರಾಣಿ ಭೀಮಾದೇವಿ ಮಾಡ್ತಿದ ಶಾಂತಿನಾಥಸ್ವಾಮಿ ಶ್ರೀ

468 (338)

ಮಂಗಳಾಯಿ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ವರ್ಧಮಾನಸ್ವಾಮಿಯ ಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

Basatāyi, a lay disciple of Paṇḍitādēva, is referred to in this inscription of the 12th century as having caused the image of Vardhamānasvāmi.

- 1 ಶ್ರೀ ಪಂಡಿತದೇವರ ಗುಡಿ ಬಸ
- 2 ತಾಯಿ ಮಾಡಿಸಿದ ವರ್ಧಮಾನಸ್ವಾಮಿ
- 3 ಮಿ || ಶ್ರೀ

469

ಮಂಗಳಾಯಿ ಬಸದಿಯ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಬಿಂಬದ ಮೇಲೆ

This undated record in characters of the 12th century registers the construction of a *basadi* by śrīkaraṇaḍa Bamachaya a general and a lay disciple of Arhaṇandidēva of Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha.

- 1 ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಗದ ದೇಸಿಯಗಣದ ವೊ
- 2 ಸ್ತಕಗಣದ ಅರ್ಹಣ್ಣಿದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಶ್ರೀ ನ
- 3 ಯಹರ ಪ್ರಧಾನಸೇನಾಧಿಕಾರಿ ಶ್ರೀಕರ
- 4 ಣದ ಬಮಚಯ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಸದಿ





470 (339)

ಮಂಗಳಾಯಿ ಬಸದಿಯ ಎರಡನೆಯ ಬಾಗಿಲವಾಡದ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 14th century registers the erection of a Chaityālaya named Tribhuvanachūdāmaṇi by Mangāyi of Beluguḷa, eulogised as *rāyapātra-chūdāmaṇi*, a female disciple of Abhinava-Chārūkīrti-panḍitāchārya.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಶ್ರೀಮದಭಿನವಚಾರುಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತಾ  
ಚಾರ್ಯರ ಶಿಷ್ಯೆ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ
- 2 ಣಿ ರಾಯಪಾತ್ರಚೂಡಾಮಣಿ ಬೆಳುಗುಳದ ಮಂಗಳಾಯಿ ಮಾಡಿಸಿದ ತ್ರಿಭುವನಚೂಡಾಮಣಿಯೆಂಬ ಜೈತ್ಯಾಲಯಕ್ಕೆ  
ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

471 (340)

ಮಂಗಳಾಯಿ ಬಸದಿಯ ದ್ವಾರದ ಬಲಗಡೆ

This record in characters of the 16th century registers a grant of land to the Mangāyi-basadi by some *gaudas* (named) who were lay disciples of Paṇḍitadēva.

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಪಂಡಿತದೇವರುಗ
- 2 ಳ ಗುಡ್ಡಗಳಾದ ಬೆಳುಗುಳದ ನಾಡ ಚಿಂ
- 3 ನ್ನಗೊಂಡನ ಮಗ ನಾಗಗೊಂಡ ಮು
- 4 ತ್ತಗದ ಹೊನ್ನೇನಹಳ್ಳಿಯ ಕಲಗೊ
- 5 ಂಡನೊಳಗಾದ ಗೌಡಗಳು ಮಂಗಾ
- 6 ಯಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಸ್ತಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ದೊ
- 7 ಡನಕಟ್ಟೆ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ಯಾ ಧರ್ಮ
- 8 ಕೈ ಅಳುಪಿದವರು ವಾರಣಾಸಿ
- 9 ಯಲ್ಲು ಸಹಶ್ರಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂ
- 10 ದ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಗುವರು ಮಂಗ
- 11 ಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

472 (341)

ಮಂಗಳಾಯಿ ಬಸದಿಯ ದ್ವಾರದ ಎಡಗಡೆ

This inscription is almost identical with inscription No. 470 above.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ
- 2 ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ
- 3 ದ ಶ್ರೀಮದಭಿನವಚಾರುಕೀರ್ತಿಪಂ
- 4 ಡಿತಾಚಾರ್ಯರ ಶಿಷ್ಯಳು ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಾದ್ಯ
- 5 ನೇಕಗುಣಗಣಾಭರಣಭೂಷಿತೆ



- 6 ರಾಯಸಾತ್ರ ಚೂಡಾಮಣಿ ಬೆಳುಗು
- 7 ಳದ ಮಂಗಾಯಿ ಮಾಡಿಸಿದ ತ್ರಿಭು
- 8 ವನಚೂಡಾಮಣಿಯೆಂಬ ಚೈತ್ಯಾಲ
- 9 ಯಕ್ಕೆ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

## 473 (342)

ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ

This inscription states that Gummaṭaṇṇa, the disciple of Hiriya-Ayya of Gērasoppe, repaired the Chikkabasti on the smaller hill, three *bastis* at the north gate and the Maṅgāyi-basti. The details of the date Nandana, Pushya śu. 3 are not sufficient for verification. The characters belong to the 15th century.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾ ದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಭನಂ ಜೀಯಾತ್ಮೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup>  
ತಾರಾಸ್ವಾರಾ
- 2 ಲಕೌಘೇ ಸುರಕೃತಸುಮನೋವೃಷ್ಟಿಪುಷ್ಪಾಶಯಾಲಿಸ್ತೋಮಾಃ ಕ್ರಾಮಂತಿ ಡೃಢ ಜಢರಪಟಲೀಡಂಭತೋ ಯಸ್ಯ  
ಮೂರ್ಧ್ನಿ ಸೋಯ ಶ್ರೀಗುಂಮಟೇ
- 3 ಶಸ್ತ್ರಭುವನಸರಸೀರಂಜನೇ ರಾಜಹಂಸೋ ಭವ್ಯ . . ಬಭಾನುರ್ಬೈಳುಗುಳನಗರೀ ಸಾಧು ಜೇಜೇಯತೀರ್ಥಂ ||<sup>2</sup>  
ನಂದನ ಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು ೩ ಲೂ ಗೆರಸೊಪ್ಪೆಯ
- 4 ಹಿರಿಯಅಯ್ಯಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ಗುಂಮಟಂಣಗಳು ಗುಂಮಟನಾಥನ ಸಂನಿಧಿಯಲ್ಲಿ ಬಂದು ಚಿಕ್ಕಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಚಿಕಬಸ್ತಿಯ  
ಕಲ್ಲಕಟ್ಟಿಸಿ ಜೀರ್ಣೋ
- 5 ದ್ವಾರಿ ಬಡಗವಾಗಿಲ ಬಸ್ತಿ ಮೂಱು ಮಂಗಾಯಿಬಸ್ತಿ ವೊಂದು ಹಾಗೆ ಅಯಿದು ಬಸ್ತಿ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ವೊಂದು  
ತಂಡಕ್ಕೆ ಅಹಾರದಾನ

## 474 (343)

ಮಂಗಾಯಿ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ ೪೭೦ರ ಕೆಳಗೆ

This refers to the grant of 4 *gadyāṇas* by Śrī nati-Avve of Gerasoppe and the whole assembly. The given details of date, Vikāri, Śrāvaṇa śu. 1, are not sufficient for verification. It is in characters of the 15th century.

ವಿಕಾರಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಶು ೧ ಗೆರಸೊಪ್ಪೆಯ ಶ್ರೀಮತಿಅವ್ವೆಗಳು ಸಮಸ್ತರು ಗೋಷ್ಠಿಯ ಕೊಟು ಗ ೪

## 475 (344)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯೊಳಗೆ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಒಂದನೆಯ ಶಾಸನ

The record is of considerable interest. On a petition made by the Jainas of Āneyagondi, Hosapaṭṭaṇa, Penuguṇḍe, Kallahapaṭṭaṇa and other places about the injustice done to them by

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ಸ್ತಂಭರೆ; ಅಶುದ್ಧ





the Vaishnavas, Bukkarāya I, the Vijayanagara king brought about a reconciliation between the Jainas and the Vaishnavas declaring that there was no difference between the Vaishnava and the Jaina creeds and that the Vaishnavas should continue to protect the Jaina creed.

It is dated Śaka 1290, Kīlaka, Bhādrapada śu. 10, Thursday corresponding to 24th August, 1368 A.D.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ || ಪಾಪಾಂಡಸಾಗರಮಹಾಬಡ
- 2 ವಾಮುಖಾಗ್ನಿ ಶ್ರೀರಂಗರಾಜಚರಣಾಂಬುಜಮೂಲದಾಸ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು
- 3 ಲೋಕಮಣಿಮಂಟಪಮಾರ್ಗದಾಯಿ ರಾಮಾನುಜೋ ವಿಜಯತೇ ಯತಿ
- 4 ರಾಜರಾಜ ||<sup>1</sup> ಶಕವರ್ಷ ೧೨೯೦ನೆಯ ಕೀಲಕ ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪ
- 5 ದ ಶು ೧೦ ಬೃ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರಂ ಅರಿರಾಯವಿಭಾಡ ಭಾ
- 6 ಷೇಗಿತಪ್ಪುನರಾಯರಗಂಡ ಶ್ರೀ ವೀರಬುಕ್ಕರಾಯನು ಪ್ರಿಧ್ವೀರಾ
- 7 ಜ್ಯವ ಮಾಡುವ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಜೈನರಿಗೂ ಭಕ್ತರಿಗೂ ಸಂವಾಜವಾದಲ್ಲಿ ಆ
- 8 ನೆಯಗೊಂದಿ ಹೊಸಪಟ್ಟಣ ವೆನುಗುಂಡೆ ಕಲ್ಲೆಹದಪಟ್ಟಣವೊಳಗಾದ ಸ
- 9 ಮಸ್ತನಾಡ ಭವ್ಯಜನಂಗಳು ಆ ಬುಕ್ಕರಾಯಂಗೆ ಭಕ್ತರು ಮಾಡುವ ಅನ್ಯಾಯ
- 10 ಂಗಳನೂ ಬಿನಹಂ ಮಾಡಲಾಗಿ ಕೋವಿಲ್ ತಿರುಮಲೆ ಪೆರುಮಾಳ್ ಕೋವಿಲ್ ತಿರುನಾ
- 11 ರಾಯಣಪುರ ಮುಖ್ಯವಾದ ಸಕಳಾಚಾರ್ಯರೂ ಸಕಳ ಸಮಾಜಗಳೂ ಸಕಳ ಸಾ
- 12 ತ್ವಿಕರೂ ಮೋಕ್ಷಿಕರು ತಿರುಪಣಿ ತಿರುವಿಡಿ ತಂನ್ನೇರವರು ನಾಲ್ವತ್ತೆಂಟು ಜನಂಗೆ
- 13 ಳು ಸಾವಂತಬೋವಕ್ಕಳು ತಿರಿಕುಲ ಜಾಂಬುವಕುಲವೊಳಗಾದ ಹದಿನೆಂಟುನಾ
- 14 ಡ ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರ ಕೈಯ್ಯಲು ಮಹಾರಾಯನು ವೈಷ್ಣವದರ್ಶನಕ್ಕೆಲೂ ಜೈನದರ್ಶನಕ್ಕೆಲೂ
- 15 ಭೇದವಿಲ್ಲವೆಂದು ರಾಯನು ವೈಷ್ಣವರ ಕೈಯ್ಯಲು ಜೈನರ ಕೈವಿಡಿದುಕೊಟ್ಟು ಯಾ ಜೈ
- 16 ನದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವಮರಿಯಾದೆಯಲು ಪಂಚಮಹಾವಾದ್ಯಂಗಳೂ ಕಳಶಲು ಸ
- 17 ಲುಲುದು ಜೈನದರ್ಶನಕ್ಕೆ ಭಕ್ತರದೇಸೆಯಿಂದ ಹಾನಿವೃದ್ಧಿಯಾದರೂ ವೈಷ್ಣವ
- 18 ಹಾನಿವೃದ್ಧಿಯಾಗಿ ಪಾಲಿಸುವರು ಯಾ ಮರ್ಯಾದೆಯಲು ಯಲ್ಲಾ ರಾಜ್ಯದೊಳಗುಳ್ಳ
- 19 ತಹ ಬಸ್ತಿಗಳಿಗೆ ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರು ಶಾಸನವ ನಟ್ಟು ಪಾಲಿಸುವರು ಚಂದ್ರಾಕ್ಷುಸ್ಥಾಯಿ
- 20 ಯಾಗಿ ವೈಷ್ಣ ಸಮಯಲು ಜೈನದರ್ಶನವ ರಕ್ಷಿಸಿಕೊಂಡು ಬಹೆಲು ವೈಷ್ಣವರೂ ಜೈ
- 21 ನರೂ ವೊಂದು ಭೇದವಾಗಿ ಕಾಣಲಾಗದು ಶ್ರೀ ತಿರುಮಲೆಯ ತಾತಯ್ಯಂಗಳು
- 22 ಸಮಸ್ತರಾಜ್ಯದ ಭವ್ಯಜನಂಗಳ ಅನುಮತದಿಂದ ಬೆಳುಗುಳದ ತೀರ್ಥದಲ್ಲಿ ವೈಷ್ಣವ
- 23 ಅಂಗರಕ್ಷೆಗೋಸುಕ ಸಮಸ್ತರಾಜ್ಯದೊಳಗುಳ್ಳಂತಹ ಜೈನ[ರು] ಬಾಗಿಲುಗಟ್ಟಳೆ
- 24 ಯಾಗಿ ಮನೆಮನೆಗೆ ವರ್ಷಕ್ಕೆ ೧ ಹಣ ಕೊಟ್ಟು ಆ ಯೆತ್ತಿದ ಹೊನ್ನಿಗೆ ದೇವರ
- 25 ಅಂಗರಕ್ಷೆಗೆ ಯಿಪ್ಪತ್ತಾಳನೂ ಸಂತವಿಟ್ಟು ಮಿಕ್ಕ ಹೊನ್ನಿಗೆ ಜೀರ್ಣಜಿ
- 26 ನಾಲಯಂಗಳಿಗೆ ಸೊದೆಯನಿಕೂದು ಯಿ ಮರಿಯಾದೆಯಲು ಚಂದ್ರಾಕ್ಷು
- 27 ರುಳ್ಳೆನಂ ತಪ್ಪಲೀಯದೆ ವರ್ಷವರ್ಷಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟು ಕೀರ್ತಿಯನೂ ಪುಂಜ್ಯವನೂ ಉಪಾ
- 28 ರ್ಜಿಸಿಕೊಂಬುದು ಯಿ ಮಾಡಿದ ಕಟ್ಟಳೆಯನು ಅವನೊಬ್ಬನು ಮಿಜಾದವನು ರಾ
- 29 ಜದ್ರೋಹಿ ಸಂಘಸಮುದಾಯಕ್ಕೆ ದ್ರೋಹಿ ತಪಸ್ವಿಯಾಗಲಿ ಗ್ರಾಮಿನಿಯಾಗಲಿ ಯಿ
- 30 ಧರ್ಮವ ಕೆಡ್ತಿದರಾದಡೆ ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲ್ಲಿ ಕಪಿಲೆಯನೂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನನೂ ಕೊ
- 31 ಂದ ಪಾಪದಲ್ಲಿ ಹೋಹರು || ಶ್ಲೋ || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂ
- 32 ಧರಾ ಪಷ್ಠಿವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ಮಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||

<sup>1</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

(ಮೇಲ್ಪಾಗದಲ್ಲಿ)

- 33 ಕಲ್ಲೆ ಹದೆ ಹರ್ವಿಸೆಟ್ಟೆಯ ಸುಪುತ್ರ ಬುಸುವಿಸೆಟ್ಟೆ ಬುಕ್ಕರಾಯರಿಗೆ ಬಿನಹಂಮಾಡಿ ತಿರುಮಲೆಯ ತಾತಯ್ಯ  
 34 ಂಗಳ ಬಿಜಯಂಗೈಸಿತರಂದು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರವ ಮಾಡಿಸಿದರು ಉಭಯಸಮಯಲೂ ಕೂಡಿ ಬುಸುವಿಸೆಟ್ಟೆಯರಿಗೆ  
 ಸಂಘ  
 35 ನಾಯ್ಕ ಪಟ್ಟವ ಕಟ್ಟಿದರು ||

476 (345)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯೊಳಗೆ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

This record opens with an account of the genealogy of the Hoysala kings from Vinayāditya to Narasimha I and praises Hulla, the treasurer and minister of Narasimha, who erected at Belgoḷa the Chaturvīṃśati-jina temple. It further states that having made the *mahāmaṇḍalāchārya* Nayakīrti-siddhāntadēva, disciple of Guṇachandīa-siddhāntadēva, the *āchārya* of this temple, Hulla made over to it the village Savaṇēru which he had obtained from the king.

This is undated and belongs to the reign of the Hoysala king Narasimha I (1142-1173). Since inscription No. 481 *infra* which gives the same account, is dated 25th December, 1159 A.D., the same date may be assigned to the present record also.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಞ್ಞನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಕೋಕ್ಯನಾಥ
- 2 ಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup> ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ
- 3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಪವೌರ್ವಾನೋದ್ಧಾಮತೇಜಂ ವಿಸ್ತಾರಾನ್ತಃಕೃತೋರ್ವೀತಳಮಮಳಯ  
ಶಶ್ವಂದ್ರಸಂಭೂ
- 4 ತಿಥಾಮಂ ವಸ್ತು ಬ್ರಾತೋದ್ಭವಸ್ಥಾನಕಮತಿಶಯಸತ್ಪಾವಳಂಬಂ ಗಬೀರಂ ಪ್ರಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭ
- 5 ಮೇಸಗುಂ ಹೊಯ್ಸೋರ್ವೀಶವಂಶಂ ||<sup>2</sup> ಅದಱಿಱಿಱಿ ಕೌಸ್ತುಭದೊಂದನಗ್ಗುಗುಣಮಂ ದೇವೇಭದುದ್ಧಾಮ  
ಸತ್ಪದಗುರ್ವಂ ಹಿಮ
- 6 ರಶ್ಮಿಯುಜ್ವಳಕಳಾಸಂಪತ್ತಿಯಂ ಪಾರಿಜಾತದುದಾರತ್ವದ ಪೆಂಪನೊರ್ವನೆ ನಿತಾಂತಂ ತಾಳ್ತ ತಾನಲ್ತೆ ಪುಟ್ಟಿದನುದ್ವೇ  
ಜಿತವೇ
- 7 ರವೈರಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಂ ||<sup>3</sup> ಕ || ವಿನಯಂ ಬುಧರಂ ರಂಜಿಸೆ ಘನತೇಜಂ ವೈರಿಬಲಮನಲಱಿಸೆ ನೆಗಲ್ದಂ  
ವಿನ
- 8 ಯಾದಿತ್ಯನೃಪಾಳಕನನುಗತನಾಮಾರ್ಥನಮಳಕೀರ್ತಿಸಮರ್ಥಂ || ಆ ವಿನಯಾದಿತ್ಯನ ವಧು ಭಾವೋದ್ಭವ  
ಮಂತ್ರದೇವತಾಸಂನಿಭೆ ಸದ್ಭಾವಗು
- 9 ಉಭವನಮಖಿಕಳಾವಿಳಸಿತೆ ಕೆಳೆಯಬರಸಿಯೆಂಬಳೆ ವೆಸರಿಂ ||<sup>4</sup> ಆ ದಂಪತಿಗೆ ತನೂಭವನಾದಂ ಶಚಿಗಂ ಸುರಾಧಿ  
ಪತಿಗಂ ಮುಂನೇನ್ನಾದಂ ಜಯಂತನ
- 10 ನೈ ವಿಷಾದವಿದೂರಾನ್ತರಂಗನೇಱಿಯಂಗೆನ್ನಪಂ ||<sup>4</sup> ಆತಂ ಚಾಳುಕ್ಯಭೂಪಾಳನ ಬಲದ ಭುಜಾದಂಡಮುದ್ದಂಡ  
ಭೂಪಬ್ರಾತಪ್ರೋತ್ತಂಗಭೂಭೃದ್ವಿದಳನಕುಳಿಶಂ ವಂದಿಸ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ<sup>2</sup> ಸ್ತಂಭ<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕೀಡಿತ<sup>4</sup> ಕಂದ



- © Universitätsbibliothek Tübingen



- 29 ಧರಾನಾಥಂ ಗಮರವತಿಗೆ ವಾಚಸ್ಪತಿವೋಲ್ ತಾನೆಸೆದನು ಚಿತಕಾರ್ಯವಿಧಾನಧರಂ ಮಾನ್ಯಮಂತ್ರಿ ಹುಳ್ಳಚ  
ಮೂಪಂ ||<sup>1</sup> ವ್ಯ || ಆಕಳಂಕಂ ಪಿತ್ಯ ವಾಜಿವಂಶ
- 30 ತಿಳಕಂ ಶ್ರೀಯಕ್ಷರಾಜಂ ನಿಜಾಂಬಿಕೆ ಲೋಕಾಂಬಿಕೆ ಲೋಕವಂದಿತೆ ಸುಶೀಲಾಚಾರೆ ದೈವಂ ದಿವೀಶಕದಂಬಸ್ತುತ  
ಪಾದಪದ್ಮನರುಹಂ ನಾಥಂ ಯದುಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಕಚೂ
- 31 ಡಾಮಣಿ ನಾರಸಿಂಹನೆನಲೇ ಪೆಂಪುಳ್ಳನೋ ಹುಳ್ಳಪಂ ||<sup>2</sup> ಧರೆಯಂ ಗೆಲ್ದಿದ್ದೆ ತಿಣ್ಣುಳ್ಳನನುದಧಿಯನೇನೆಂಬ  
ಗುಣ್ಣುಳ್ಳನಂ ಮಂದರಮಂ ಮಾರ್ಕೊಳ್ಳ ಪೆಂಪುಳ್ಳನನಮರಮಹೀಜಾ
- 32 ತಮಂ ಮಿಕ್ಕು ಲೋಕೋತ್ತರಮಪ್ಪಾಪ್ಪುಳ್ಳನಂ ಪುಳ್ಳನನೆಸೆವ ಜಿನೇಂದ್ರಾಂಘ್ರಪಂಕೇಜಪೂಜೋತ್ಪರದೊಳ್  
ತಳ್ಳಿಯ್ದಲಂಪುಳ್ಳನನನುಕರಿಸಲ್ಪತ್ಯನಾವೊಂ ಸಮರ್ಥಂ ||<sup>3</sup>
- 33 ಸುಮನಸ್ಸಂತಿಸೇವಿತಂ ಗುರುವಜೋನಿರ್ದಿಷ್ಟನೀತಿಕ್ರಮಂ ಸಮದಾರಾತಿಬಳಪ್ರಭೇದನಕರಂ ಶ್ರೀಜೈನಪೂಜಾ  
ಸಮಾಜಮಹೋತ್ಸಾಹಸರಂ ಪು
- 34 ರನ್ನರನ ಪೆಂಪಂ ತಾಳ್ವಿ ಭಂಡಾರಿ ಹುಳ್ಳಮದಂಡಾಧಿಪನಿದ್ದಪಂ ಮಹಿಯೊಳುದೈವಭವಭ್ರಾಜಿತಂ ||<sup>2</sup> ಸತತಂ  
ಪ್ರಾಣವಧಂ ವಿನೋದಮನ್ಯತಾಳಾಪಂ ವಚಃಪ್ರಾಡಿ ಸಂತತ
- 35 ಮನ್ಯಾರ್ಥಮನಿಳ್ಳುಕೊಳ್ಳುದೆ ವಲಂ ತೇಜಂ ಪರಸ್ತ್ರೀಯರೊಳ್ ರತಿಸೌಭಾಗ್ಯಮನಾನಕಾಂಕ್ಷೆ ಮತಿಯಾಯ್ತೆಲ್ಲಗ್ಗ  
ಮಾನ್ವೋಲ್ತಪಬ್ಬುತರತ್ನಪ್ರಕರಕ್ಕೆ ಶೀ
- 36 ಳಭಟರೊಳ್ಳು ಹುಳ್ಳನಂ ಹುಳ್ಳನಂ ||<sup>2</sup> ಸ್ಥಿರಜಿನಶಾಸನೋದ್ಧರಣರಾದಿಯೊಳಾರೆನೆ ರಾಜಮಲ್ಲಭೂವರವರಮಂತ್ರಿ  
ರಾಯನೆ ಬಳಕ್ಕೆ ಬುಧಸ್ತುತನಪ್ಪ ವಿಷ್ಣುಭೂ
- 37 ವರವರಮಂತ್ರಿ ಗಂಗಣನೆ ಮತ್ತೆ ಬಳಕ್ಕೆ ನೈಸಿಂಹದೇವಭೂವರವರಮಂತ್ರಿ ಹುಳ್ಳನೆ ವೆಂಪಂಗಿನಿತುಳ್ಳದೆ  
ಪೇಳಲಾಗದೇ ||<sup>4</sup> ಜಿನಗದಿತಾಗಮಾರ್ಥವಿದರಸ್ತಸಮಸ್ತಬ
- 38 ಹಿಟ್ಟುಪಂಚರತ್ಯನುಪಮಶುದ್ಧಭಾವನಿರತಗ್ಗತಮೋಹರೆನಿಪ್ಪ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲಧಾರಿದೇವರೆ ಜಗದ್ಗುರುಗಳ  
ಗುರುಗಳ ನಿಜವ್ರತಕ್ಕೆನೆ ಗುಣಗೌರವಕ್ಕೆ ತೊಣೆ
- 39 ಯಾರೊ ಚಮೂಪತಿ ಹುಳ್ಳರಾಜನ ||<sup>4</sup> ಜಿನಗೇಹೋದ್ಧರಣಂಗಳಿಂ ಜಿನಮಹಾಪೂಜಾಸಮಾಜಂಗಳಿಂ ಜಿನಯೋಗಿ  
ಬ್ರಜದಾನದಿಂ ಜಿನಪದಸ್ತೋತ್ರಕ್ರಿಯಾನಿಷ್ಠೆಯಿಂ
- 40 ಜಿನಸತ್ಪುಣ್ಯಪುರಾಣಸಂಶ್ರವಣದಿಂ ಸನ್ತೋಷಮಂ ತಾಳ್ವಿ ಭವ್ಯನುತಂ ನಿಚ್ಚಲುಮಿಂತೆ ಪೊಟ್ಟುಗಳೆವಂ ಶ್ರೀಹುಳ್ಳ  
ದಂಡಾಧಿಪಂ ||<sup>2</sup> ಕ || ನಿಪ್ಪಟಮೆ ಜೀರ್ಣಮಾದುದನುಪ್ಪಟ್ಟಾಯ್ತು
- 41 ನ ಮಹಾಜಿನೇಂದ್ರಾಲಯಮಂ ನಿಪ್ಪೊಸತು ಮಾಡಿದಂ ಕರವೊಪ್ಪಿರೆ ಹುಳ್ಳಂ ಮನಸ್ಸಿ ಬಂಕಾಪುರದೊಳ್ ||  
ಮತ್ತಮಲ್ಲಿಯೆ || ವ್ಯ || ಕಲಿತನಮುಂ ವಿಟತ್ವಮು
- 42 ಮನುಳ್ಳವನಾದಿಯೊಳೊರ್ವನುರ್ವಿಯೊಳ್ ಕಲಿವಿಟನೆಂಬನಾತನ ಜಿನಾಲಯಮಂ ನೆಜ<sup>3</sup> ಜೀರ್ಣಮಾದುದಂ ಕಲಿ  
ಸಲೆ ದಾನದೊಳ್ಳರಮಸೌಖ್ಯರಮಾರತಿಯೊಳ್ವಿಟಂ ವಿ
- 43 ನಿಶ್ಚಲಮೆನಿಸಿದ್ದೆ ಹುಳ್ಳನದನೆತ್ತಿಸಿದಂ ರಜತಾದ್ರಿತುಂಗಮಂ ||<sup>4</sup> ಪ್ರಿಯದಿನ್ದಂ ಹುಳ್ಳಸೇನಾಪತಿ ಕೊಪಣಮಹಾ  
ತೀರ್ಥದೊಳ್ ಧಾತ್ರಿಯುಂ ವಾರ್ಧಿಯುಮುಳ್ಳನ್ನಂ
- 44 ಚತುರ್ವಿಂಶತಿಜಿನಮುನಿಸಂಘಕ್ಕೆ ನಿಶ್ಚಿಂತಮಾಗಕ್ಷಯದಾನಂ ಸಲ್ವ ಪಾಂಗಿಂ ಬಹುಕನಕಮನಾಕ್ಷೇತ್ರಜಗ್ಗಿತ್ತು  
ಸದ್ವೃತ್ತಿಯನಿನ್ನೀಲೋಕಮೆಲ್ಲಂ ಪೊಗಳೆ ಬಿ
- 45 ಡಿಸಿದಂ ಪುಂಜ್ಞಪುಂಜೈಕಧಾಮಂ ||<sup>3</sup> ಆ ಕೆಲ್ಲಂಗೆಜಿಯಾದಿತಿರ್ಥಮದು ಮುನ್ನಂ ಗಂಗರಿಂ ನಿರ್ಮಿತಂ ಲೋಕ  
ಪ್ರಸ್ತುತಮಾಯ್ತು ಕಾಲವಶದಿಂ ನಾಮಾವಶೇಷಂ ಬಳಿಕ್ಕಾ
- 46 ಕಲ್ಪಸ್ಥಿರಮಾಗೆ ಮಾಡಿಸಿದನೀಭಾಸ್ವಜ್ಜಿ ನಾಗಾರಮಂ ಶ್ರೀಕಾಂತಂ ತಳದಿನ್ದಮೆಯ್ದೆ ಕಳಸಂ ಶ್ರೀಹುಳ್ಳದಂಡಾಧಿಪಂ ||<sup>5</sup>  
ಕ || ಪಂಚಮಹಾವಸತಿಗಳಂ ಪಂಚಸು

<sup>1</sup> ಕಂದ

<sup>2</sup> ಮತ್ತೇಳವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>3</sup> ಮಹಾಸ್ಥಗ್ಧರೆ

<sup>4</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

<sup>5</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ





- 47 ಕಲ್ಯಾಣವಾಂಛೆಯಿಂ ಹುಳ್ಳಚಮೂಪಂ ಚತುರಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಕಾಂಚನನಗಧೈರ್ಯನೆಸೆವ ಕೆಲ್ಲಂಗೆಜ್ಜೆಯೋಳ್ ||  
ಕ || ಹುಳ್ಳಚಮೂಪನ ಗುಣಗಣಮುಳ್ಳ
- 48 ನಿತುಮನಾರೊ ನೆಜ್ಜೆಯೆ ಪೊಗಳಲೆಜ್ಜೆವರ್ ಬಳ್ಳದೊಳಲೆದುದಧಿಯ ಜಳಮುಳ್ಳನಿತುಮನಾರೊ ಪವಣಿಸಲ್  
ನೆಜ್ಜೆವನ್ನರ್ || ಸಂತಿತಸದ್ಗುಣಂ ಸಕಳಭವ್ಯನುತಂ
- 49 ಜಿನಭಾಷಿತಾರ್ಥನಿಸ್ಸಂಶಯಬುದ್ಧಿ ಹುಳ್ಳಪೃತನಾಪತಿ ಕೈರವಕುನ್ದಹಂಸಶುಭ್ರಾಂಶುಯಶಂ ಜಗನ್ನತದೋಳಿ  
ವರಬೆಳ್ಳುಳತೀರ್ಥದೊಳ್ ಚತುರ್ವಿಂಶತೀರ್ಥ
- 50 ಕೃನ್ನಿಳಯಮಂ ನೆಜ್ಜೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ ದಲಿನ್ನಿದಂ ||<sup>1</sup> ಕ || ಗೊಮ್ಮಟಪುರಭೂಷಣಮಿದು ಗೊಮ್ಮಟಮಾಯ್ತಿನೆ  
ಸಮಸ್ತಪರಿಕರಸಹಿತಂ ಸಮ್ಮದದಿಂ ಹು
- 51 ಳ್ಳಚಮೂಪಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಜಿನೋತ್ತಮಾಳಯಮನಿದಂ || ವೃ || ಪರಿಸೂತ್ರಂ ನೈತೃಗೇಹಂ ಪ್ರವಿಪುಳವಿಳಸತ್ಪಕ್ಷ  
ದೇಶಸ್ಥಶೈಲಸ್ಥಿರಜೈನಾವಾಸಯುಗ್ಮಂ ವಿವಿಧಸು
- 52 ವಿಧಪತ್ನೋಲ್ಲಸದ್ಭಾವರೂಪೋತ್ಕರರಾಜದ್ವಾರಹರ್ಮ್ಯಂ ಬೆರಸತುಳಚತುರ್ವಿಂಶತೀರ್ಥೇಶಗೇಹಂ ಪರಿಪೂರ್ಣಂ  
ಪುಣ್ಯಪುಂಜಪ್ರತಿಮಮೆಸೆ
- 53 ದುದೀಯಂದದಿಂ ಹುಳ್ಳನಿಂದಂ ||<sup>2</sup> ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಚದ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ  
ಭೂಷಣರವ್ಯ ಶ್ರೀ
- 54 ಗುಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರೆನ್ನಪ್ಪರೆಂದೊಡೆ || ವೃ || ಭಯಮೋಹ  
ದ್ವಯದೂರನಂ ಮದನಘೋರಧ್ವಾಂತತೀವ್ರಾಂ
- 55 ಶುವಂ ನಯನಿಕ್ಷೇಪಯುತಪ್ರಮಾಣಪರಿನಿರ್ಣೀತಾರ್ಥಸನ್ನೋಹನಂ ನಯನಾನಂದನಶಾಸ್ತ್ರಕಾಂತತನುವಂ  
ಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರೇಶನಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಬ್ರತಿರಾಜ
- 56 ನಂ ನೆನೆದೊಡಂ ಪಾಪೋತ್ಕರಂ ಪಿಂಗುಗುಂ ||<sup>3</sup> ಕೃತದಿಗ್ವೈತ್ರವಿಧಂ ಬರುತ್ತಿ ನರಸಿಂಹಕ್ಷೋಣಪಂ ಕಂಡು ಸನ್ಮತಿಯಿಂ  
ಗೊಮ್ಮಟಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಜಿನರಂ ಮತ್ತೀಚತುರ್ವಿಂಶ
- 57 ತಿಪ್ರತಿಮಾಗೇಹಮನಿನ್ನಿವರ್ಕೈ ವಿನತಂ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹದಿಂ ಬಿಟ್ಟನಪ್ರತಿಮಲ್ಲಂ ಸವಣೇಜನೂರನಭಯಂ ಕಲ್ಪಾಂತರಂ  
ಸಲ್ಲಿನ ||<sup>3</sup> ಅದರ್ಕೆ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿ
- 58 ದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳಂ / ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯರನಾಚಾರ್ಯಮಾರ್ಗಡಿ || ವೃ || ತವದೌಚಿತ್ಯದೆ ನಾರಸಿಂಹ  
ನೃಪನಿಂ ತಾಂ ಪೆತ್ತುದಂ ಸದ್ಗುಣಾರ್ಣವನೀಜೈನಗೃಹಕ್ಕೆ
- 59 ಮಾಡಿದನಚಂಡಂ ಹುಳ್ಳದಂಡಾಧಿಪಂ ಭುವನಪ್ರಸ್ತುತನೊಪ್ಪುತಿರ್ಪ್ಪ ಸವಣೇಜಿಂಬೂರನಂಭೋಧಿಯುಂ  
ರವಿಯುಂ ಚಂದ್ರನುಮುರ್ವರಾವಳಯಮುಂ ನಿಲ್ಲುನ್ನೆ
- 60 ಗಂ ಸಲ್ಲಿನಂ ||<sup>3</sup> ಗ್ರಾಮಸೀಮೆಯೆಂತೆಂದಡೆ ಮೂಡಣ ದೆಸೆಯೋಳ್ ಸವಣೇಜ ಬೆಕ್ಕನೆಡೆಯ ಸೀಮೆ ಕರಡಿಯಜಿ  
ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯಿಂ ಪೋಗಲು ಬಿಂಬಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಕೆಜ್ಜೆಯ ಕೋಡಿಯ
- 61 ಕೇಳ್ವಯಲು ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಬಜಹಾಳಕೆಜ್ಜೆಯಚ್ಚುಗಟ್ಟು ಮೇರೆಯಾಗಿ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯ ಬಸುರಿಯ ತೆಂಕಣ  
ಕೆಂಬರೆಯ ಹುಣಿಸೆ ತೆಂಕಣ ದೆಸೆಯೊಳು ಬಿಳತ್ತಿಯ ಸವಣೇಜ ಎಡೆಯ
- 62 ಎರೆಯ ದಿಣೆಯ ಹುಣಿಸೆಯ ಕೊಳ ಹಿರಿಯಾಲ ಅಲ್ಲಿಂ ಹಡುವಲು ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯ ಸೆಳ್ಳಮೊಜಡಿಯ ಹಡುವಣ  
ಬಳ್ಳೆಯಕೆಜ್ಜೆಯ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿಯ ಬಳರಿಯ ಬನ
- 63 ಅಲ್ಲಿಂದತ್ತ ತಜ್ಜಿಹಡಿಯ ಕಲಿಯಮನಕಟ್ಟಿದ ತಾಯ್ವಳ್ಳ ಜನ್ನವುರದೆ ಹಿರಿಯ ಕೆಜ್ಜೆಯ ತಾಯ್ವಳ್ಳ ಸೀಮೆ |  
ಹಡುವಣದೆಸೆಯೋಳ್ ಜನ್ನವುರಕ್ಕಂ ಸವಣೇಜಿಂಗಂ ಸಾಗರಮ

<sup>1</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

<sup>2</sup> ಮಹಾಸ್ತ್ರಗ್ಧರೆ

<sup>3</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

- 64 ಯ್ಯಾದೆ ಜನ್ನವೂರ ಸವಣೇಜ ಕೆಳಕೆಯೇರಿಯ ನಡುವಣ ಹಿರಿಯ ಹುಣಿಸೆ ಸೀಮೆ | ಬಡಗಣ ದೆಸೆಯೊಳ್ ಕಕ್ಕಿನ  
ಕೋಹು ಅದಜ ಮೂಡಣ ಬೀರಜ್ಜನಕೆಳಕೆ ಆ ಕೆಳಕೆಯೊಳಗೆ ಸವಣೇ
- 65 ಜ ಬೆಡುಗನಹಳ್ಳಿಯ ನಡುವೆ ಬಸುರಿಯ ದೊಣೆ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲಾಲಜ್ಜನ ಕುಮ್ಮರಿ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ಚಿಲ್ಲದಜ್ಜಕೆ ಸೀಮೆ ||  
ಈ ಸ್ಥಳದಿಂದಾದ ದ್ರವ್ಯಮನಿಲ್ಲಿಯಾಚಾರ್ಯರೀಸ್ಥಾನದ ಬಸದಿಗಳ ಖಣ್ಣ
- 66 ಸ್ಪುಟಿತಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರಕ್ಕುಂ ದೇವತಾಪೂಜೆಗಂ ರಂಗಭೋಗಕ್ಕುಂ ಬಸದಿಗೆ ಬೆಸಕೆಯ್ವು ಪ್ರಜೆಗಂ ಋಷಿಸಮುದಾಯದಾ  
ಹಾರದಾನಕ್ಕುಂ ಸಲಿಸುವುದು || ಇದನಾವಂ ನಿಜಕಾಲದೊ
- 67 ಳ್ ಸುವಿಧಿಯಂ ಪಾಳಿಪ್ಪ ಲೋಕೋತ್ತಮಂ ವಿದಿತಂ ನಿರ್ಮೃಳಪುಣ್ಯಕೀರ್ತ್ತಿಯುಗಮಂ ತಾಂ ತಾಳ್ವುಗುಂ  
ಮತ್ತಮಿಂತಿದನಾವಂ ಕೆಡಿವೊನ್ನು ಕೆಟ್ಟಬಗೆಯಂ ತಂದಾತನಾಳ್ವುಂ ಗಭೀರದುರನ್ನೊ<sup>1</sup>  
(ಮುಂದೆ ಬರೆಹವಿಲ್ಲ)

### 477 (346)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ೪೭೭ನೆಯ ಶಾಸನಕಲ್ಲಿನ ಬಲಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ

This record extols the beauty of Padmāvati, the wife of Hulla and also informs that Hulla gave the village Savanēru to Bhānukirti, son of Nayakirti. It belongs to the same period as the above.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಸುಪಾರ್ಶ್ವದೇವಂ ಭೂಮು
- 2 ಹಿತಂ ಮಂತ್ರಿ ಹುಳ್ಳರಾಜಂಗಂ
- 3 ತದ್ಭಾಮಿನಿ ಪದ್ಮಾವತಿಗಂ ಕ್ಷೇಮಾ
- 4 ಯುರ್ವಿಭವವೃದ್ಧಿಯಂ ಮಾಳ್ವಭ
- 5 ವಂ ||<sup>2</sup> ಕಮನೀಯಾನನಹೇಮತಾ
- 6 ಮರಸದಿಂ ನೇತ್ರಾಸಿತಾಂಭೋಜದಿಂದ
- 7 ಮಳಾಂಗದ್ಯುತಿಕಾಂತಿಯಿಂ ಕುಚರ
- 8 ಥಾಂಗದ್ವಂದ್ವದಿಂ ಶ್ರೀನಿವಾಸಮನ
- 9 ಲು ಪದ್ಮಲದೇವಿ ರಾಜಿಸುತಮಿ
- 10 ಪ್ಪಳು ಹುಳ್ಳರಾಜಾಂತರಂಗಮರಾ
- 11 ಳಂ ರಮಿಯಿಪ್ಪ ಪದ್ಮಿನಿಯ ವೊ
- 12 ಲು ನಿತ್ಯಪ್ರಸಾದಾಸ್ಪದಂ ||<sup>3</sup> ಚಲಭಾ
- 13 ವಂ ನಯನಕ್ಕೆ ಕಾರ್ಶ್ಯಮುದರಕ್ಕು
- 14 ತ್ಯಂತರಾಗಂ ಪದೌಷ್ಠಲಸತ್ಪಾಣಿತ
- 15 ಳಕ್ಕೆ ಕರ್ಕುಶತೆ ವಕ್ಷೋಜಕ್ಕೆ ಕಾ
- 16 ಷ್ಣ್ಯಂ ಕಚಕ್ತುಲಸತ್ವಂ ಗತಿಗಲ್ಲದಿಲ್ಲ ಹೃ
- 17 ದಯಕ್ಕೆನ್ನನ್ನು ಪದ್ಮಾವತೀಲಲನಾ
- 18 ರತ್ನದ ರೂಪತೀಲಗುಣಮಂ ಪೋಲ್ವ
- 19 ನ್ನರಾಕರ್ಷಾನ್ತೆಯರ್ ||<sup>3</sup> ಉರಗೇಂದ್ರಕ್ಷೇ
- 20 ರನೀರಾಕರರಜತಗಿರಿಶ್ರೀಸಿ

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಸಮಗ್ರ

<sup>2</sup> ಕಂದ

<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ





- 21 ತಚ್ಚತ್ರ ಗಂಗಾಹರಹಾಸೈರಾ
- 22 ವತೇಭಸ್ವಟಿಕವ್ಯವಭಶುಭ್ರಾ
- 23 ಭ್ರನೀಹಾರಹಾರಾಮರರಾ
- 24 ಜತ್ತೇತಪಂಕೇರುಹಹಳಧರ
- 25 ವಾಕ್ಯಂಖಹಂಸೇಂದುಕುಂದೋತ್ಪರಚಂ
- 26 ಚತ್ತೀತ್ತೀಕಾಂತಂ ಬುಧಜನವಿನುತಂ
- 27 ಭಾನುಕೇತ್ತೀವ್ರತೀಂದ್ರಂ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀನ
- 28 ಯಕೇತ್ತೀಮುನೀಶ್ವರಸೂನುಶ್ರೀ
- 29 ಭಾನುಕೇತ್ತೀಯತಿಪತಿಗಿತ್ತಂ ಭೂ
- 30 ನುತನಪ್ಪಾಹುಳ್ಳಪಸೇನಾಪತಿ ಧಾ
- 31 ರೆಯೇಜದು ಸವಣೇಜಾರಂ ||<sup>2</sup>

478 (347)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ೪೭೮ನೆಯ ಶಾಸನಕಲ್ಲಿನ ಎಡಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ

This registers the grant of certain sums of money as a perpetual endowment by Udaya-chandradēva's disciple Munichandradēva and others for the daily anointment of god Dēvara-vallabhadēva of Bhamḍāriyayya's *basadi*. It is dated Śaka 1200, Bahudhānya, Chaitra śu. 1, Friday which corresponds to 25th March, 1278 A.D.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯು
- 2 ದಯಾಶ್ಚ ಸಕವರುಷಂ
- 3 ೧೨೦೦ನೆಯ ಬಹುಧಾನ್ಯ ಸಂ
- 4 ವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಸು ೧ ಸು | ಭಂಡಾ
- 5 ರಿಯಯ್ಯನ ಬಸದಿಯ ಶ್ರೀದೇ
- 6 ವರವಲ್ಲಭದೇರಿಗೆ ನಿತ್ಯಾಬಿಷೇಕ
- 7 ಕೈ ಅಕ್ಷಯಭಂಡಾರವಾಗಿ ಶ್ರೀಮ
- 8 ಸು ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರಿ
- 9 ಯರು ವೃದಚಂದ್ರದೇವರ ಸಿಷ್ಯ
- 10 ರು ಮುನಿಚಂದ್ರದೇವರು ಗ ೨
- 11 ಪ ೫ ಕಂ ಹಾಲು ಮಾನ ೨ ಶ್ರೀಮತು
- 12 ಚಂದ್ರಪ್ರಭದೇವರ ಸಿಷ್ಯರು ಪದು
- 13 ಮಣಂದಿದೇವರು ಕೊಟ್ಟ ಪ ೯ ಹಾ | ಶ್ರೀಮನ್ಮ
- 14 ಹಾಮಂಡಳಾಚಾರಿಯರು ನೇಮಿಚ
- 15 ನ್ಂದದೇರ ತಮ್ಮ ಸಾತಣ್ಣನವರ ಮಗ
- 16 ಪದುಮಣ್ಣನವರು ಕೊಟ್ಟ ಗ ೧ ಪ ೨
- 17 ಮುನಿಚಂದ್ರದೇವರ ಅಳಿಯ ಆದಿ
- 18 ಯಣ್ಣ ಗ ೧ ಪ ೨ || ಬೊಮ್ಮಿಸೆಟೆ

<sup>1</sup> ಮಹಾಸ್ಥಗ್ಧರೆ

<sup>2</sup> ಕಂದ



- 19 ಯರ ತಮ್ಮ ಪಾರಿಸದೇವ ಗ ೧ ಪ ೨ ||
- 20 ಜನ್ನವುರದ ಸೇನಬೋವ ಮಾದಯ್ಯ
- 21 ಗ ೧ ಪ ೨ || ಆತನ ತಮ್ಮ ಪಾರಿಸದೇವಯ್ಯ
- 22 ಸಿಂಗಣ್ಣ ಪ ೬ | ಸೇನಬೋವ ಪದುಮ್ಮ
- 23 ಣ್ಣನ ಮಗ ಚಿಕ್ಕಣ್ಣ ಗ ಪ ೧ ಭಾರತಿ
- 24 ಯಕ್ಕನ ನೆಮ್ಮವೆಯಕ್ಕ ಪ ೧ ಅಗ್ಗಪ್ಪಗೆ .

## 479 (347ಎ\*)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ೪೭೬ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿನ ಎಡಪಾಶ್ವರ್ಯದಲ್ಲಿ ೪೭೮ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕೆಳಗಡೆ

This epigraph records the remission of certain taxes in respect of the endowments of the gods Gommaṭa, Kamaṭha-pārśva and Dēvaravallabhadēva by the assemblies of Mūla-saṃgha consisting of *mahāmaṇḍalācāryas* and *rājagurus*, and the grant for Dēvaravallabhadēva, of the amount of tax (?) which was unjustly taken from the god's village Hāḍuvarahalli by the jewel merchants of Beluḡuḷa and others. Since paleographically, this belongs to the same period as the above (No. 478), the date of this record viz., Durmukhi, Āshāḍha śu. 5, Sunday may correspond to 7th June, 1296 A.D. But, the weekday would be Thursday.

- 1 ಶ್ರೀನ್ಮಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರಿ
- 2 ಯರುಂ ರಾಜಗುರುಗಳುಮ
- 3 ಪ್ಪ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ಸಮುದಾಯಂಗಳ್
- 4 ದುಮ್ಮುಖಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಆಷಾಢ ಸು
- 5 ೫ ಆ || ಶ್ರೀಗೊಂಮಟದೇವರ್ ಶ್ರೀಕಮಠ
- 6 ಪಾರಿಶ್ವದೇವರು ಭಂಡಾರ್ಯಯನ ಬಸದಿ
- 7 ಯ ಶ್ರೀದೇವರವಲ್ಲಭದೇವರು ಮುಕ್ತ
- 8 ವಾದ ಬಸದಿಗಳ ದೇವದಾನದ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು
- 9 ಸಹಿತ ಖಾಣ ಅಭ್ಯಾಗತಿ ಕಟಕಶೇಸೆ ಬ
- 10 ಸದಿಮನಕ್ಷತ ಯಿವು ಮುಂತಾಗಿ ಯೇನು
- 11 ವನುಂ ಕೊಳ್ಳುವೆಂದು ಬಿಟ್ಟು ಶ್ರೀ ಬೆಳುಗುಳತೀ
- 12 ತ್ತದ ಸಮಸ್ತ ಮಾಣಿಕ್ಯನಗರಂಗಳು ಕ
- 13 ಬ್ಬಾಹುನಾಥ ಅಜುವಣದ ಗೌ
- 14 ಡುಪ್ರಜೆಗಳು ಮುಂತಾಗಿ ಶ್ರೀ
- 15 ದೇವರವಲ್ಲಭದೇವರ ಹಾಡು
- 16 ವರಹಳ್ಳಿಗೆ ಸಂಭುದೇವ ಅನ್ಯಾಯವಾಗಿ ಮ
- 17 ಳಬ್ರಯವಾಗಿ ಕೊಂಬ ಗದ್ಯಾಣ ಅಯ್ದನು
- 18 ಆ ದೇವರವಲ್ಲಭದೇವರ ರಂಗಭೋಗಕ್ಕೆ ಸಲು
- 19 ಉದು ಆ ಹಳ್ಳಿಯ ಅಷ್ಟಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯ ಕಿ
- 20 ಜುಕುಳ ಯೇನಾದೊಡಂ ಆ ದೇವರವಲ್ಲಭದೇ
- 21 ವರ ರಂಗಭೋಗಕ್ಕೆ ಸಲು

\*ಇದು ಮೇಲಿನ ಶಾಸನಕ್ಕಿಂತ ಭಿನ್ನವಾದ, ಅದರೆ ಒಂದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಿದ ಶಾಸನ; ಅದ್ದರಿಂದ ಇದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ.





ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯ ಪ್ರಾಕಾರದ ದಕ್ಷಿಣಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

This highly worn out inscription in characters of the 13th century, seems to give the spiritual pedigree of a number of Jaina teachers. Only a few names like those of Abhayanaṃdi, and Guṇachandra can be made out.

- 1 . . . . .
- 2 . . . . . ಛನಂ
- 3 . . . . . ಶಾಸನಂ
- 4 . ಪರೋಕ್ಷ . . . . . ಯ್ಯ
- 5 . ದ್ವೈ . . . . . ನುಡಿ
- 6 . . . . . ಲಾಂತರಕ . ಲ್ಲಾಯ
- 7 ದೇವರು ತತ್ತ್ವಿಷ್ಯ . . . . . ಜ್ಯ
- 8 . ದಾತಾ . . . . . ತತ್ತ್ವಿಷ್ಯ
- 9 . . . . . ಅಭೆಯನಂದಿ
- 10 . . . . . ಸಿದ್ಧಾಂತಿದೇವರು ದೇವ
- 11 . . . . . ದ್ವಾಂತಿದೇವರು
- 12 . . . . . ವಚಂದ್ರ
- 13 . . . . . ಸುರಕೀರ್ತಿತ್ರೈವಿ
- 14 . . . . . ಚಂದ್ರಭಟ್ಟಾ
- 15 . . . . . ಗುಣಚಂದ್ರ . . . . . ಭಟ್ಟಾರಕ
- 16 . . . . . ಭಟ್ಟಾರಕರು
- 17 . . . . . ಕಟಕಾ . . . . .
18. ತ್ರ . . . . . ತಕಮಲ
- 19 . . ಪ್ರಹ . . . . . ಧ್ಯಾಹ್ನ ಕಲ್ಪವಿಕ್ಷ
- 20 ವಾಸುಪೂ . ಯ . . . . . ಸಿಕ್ಷತಿ .
- 21 ಕಶ್ರೀ . . . . . ದು
- 22 . . . . . ಯೋಗಿತಳ
- 23 . . . . . ದಂತ್ರೀಮಾ
- 24 . . . . . ತಯಾತ್ಮಕ
- 25 ತತ್ರ . . . . . ವೆ|| ಶ್ರೀಕೂ
- 26 . . . . . ಯವ
- 27 . . . . . ತಾಯ
- 28 . . . . . ರಮಲ
- 29 . . . . . ಮನ್ವಯಾಭಿಧಾನ ಅಭಿನವಸ್ವಾ
- 30 ರಚಚತು . . . . . ಚಕ್ರವರ್ತಿ . . . . . ಮಾ

(ಮುಂದೆ ಸುಮಾರು ಪಂಕ್ತಿಗಳಿದ್ದು ಪೂರ್ತಿ ಸವೆದುಹೋಗಿದೆ)



481 (349)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯ ಪತ್ತಿಮದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This is similar in content to that of No. 476 above, but, is in Sanskrit. It records the erection of the Chaturvimsati-jinanilaya by Hulla, the treasurer and minister of the Hoysala king Narasimha I and also states that the king, during an expedition, came to Belgola and seeing the *basadi*, bestowed upon it a second name Bhavyachūdāmaṇi and granted the village Savanēru to provide for gifts, repairs and worship. This village was made over to Bhānukīrti by Hulla.

The date of the record, Śaka 1081, Pramādhī, Pushya śu. 14, Friday, Uttarāyana-samkrānti corresponds to 25th December, 1159 A.D.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗವ್ಯಾರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಙ್ಕನಂ ಜೇಯಾತ್ಮೈಕೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ
- 2 ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup> ಭದ್ರಮ್ಬಯಾಜ್ಞನೇಂದ್ರಾಣಾಂ ಶಾಸನಾಯಾಘನಾಶಿನೇ ಕುತೀರ್ತ್ಯಧ್ವಾನ್ತಸಂ
- 3 ಘಾತಪ್ರಭೇದಘನಭಾನವೇ ||<sup>1</sup>
- 4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಹೊಯ್ಸಳನಂಶಾಯ ಯದುಮೂಳಾಯ ಯದ್ಭವಃ ಕ್ಷತ್ರಮೌಕ್ತಿ ಕಸನಾನ್ವಪ್ಪಿನ್ಯಾನಾಯಕಮಣ್ಡನಮ್ ||<sup>1</sup>  
ಶ್ರೀಧರ್ಮಾರ್
- 5 ಭೃದಯಾಬ್ಜ ಪಣ್ಡಿತರಣಿಸ್ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವ ಚೂಡಾಮಣೀರ್ಣೀತಿಶ್ರೀಸರಣಿಷ್ಟತಾಪಧರಣಿದ್ವಾನಾತ್ಥಿ ಚಿನತಾಮಣಿಃ  
ವಂಶೇ ಯಾದ
- 6 ವನಾಮ್ನಿ ಮೌಕ್ತಿಕಮಣಿರ್ಜ್ವಲೋ ಜಗನ್ಮಣ್ಡನಃ ಸ್ವೇರಾಬ್ಧಾವಿವ ಕೌಸ್ತುಭೋತ್ರ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಃ ||<sup>2</sup>  
ಅಪಿ ಚ || ಶ್ರೀಕಾನ್ತಾಕ
- 7 ಮನೀಯಕೇಳಿಕಮಳೋಲ್ಲಾಸಾತ್ಸುನಿಶೋದಯಾದ್ವಾನ್ವಾನ್ಯ ಕ್ಷಿತಿವಾನ್ಯ ಕಾರಹರಣಾದ್ಭಯಾಷ್ಟತಾಪಾನ್ವ  
ಯಾತ್ ದಿಕ್ಚಕ್ರಕ್ರಮ
- 8 ಕಾದ್ವಿಷಕ್ಕುವಳಯಪ್ರಧ್ವಂಸನಾದ್ಭೂತಳೇ ಖ್ಯಾತೋನ್ವತ್ಥನಿಜಾಖ್ಯಾಯೈಷ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಃ ||<sup>2</sup>  
ಧಾತ್ರಾ ತೃಳೋಕೋದರ
- 9 ಸಾರಭೂತೈರಂಶೈರ್ಮುರ್ದಾ ಸ್ವಸ್ಯ ವಿನಿರ್ಮಿತೇವ ತಸ್ಯ ಪ್ರಿಯಾ ಕೇಳಿಯನಾಮದೇವೀ ಮನೋಜರಾಜ್ಯಪ್ರಕೃತಿ  
ಬೃಭೂವ ||<sup>3</sup> ತಯೋ
- 10 ರಭೂದ್ಭೂತ ಭೂರಿಕೀರ್ತಿಪುರಾಕ್ರಮಾಕ್ರಾನ್ತದಿಗನ್ತಭೂಮಿಃ ತನೂಭವಃ ಕ್ಷತ್ರಕುಳಪ್ರದೀಪಃ ಪ್ರತಾಪ  
ತುಜ್ಜೋನ್ವೇಷಿಯಜ್ಞಭೂಪಃ ||<sup>4</sup> ವಿತರಣ
- 11 ಲತಾವಸನ್ತಪ್ಪಮದಾರತಿವಾದ್ಧಿತಾರಕಾಕಾನ್ತಃ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಸಮರಕೃತಾನೋ ಜಯತಿ ಚಿರಂ ಭೂಪನುಕುಟಮಣಿರೆ  
ಷ್ಠಿಯಜ್ಞಃ ||<sup>5</sup> ಅಪಿ ಚ || ಶರದ
- 12 ಮೃತದ್ಯುತಿಕೀರ್ತಿರ್ಮೂರ್ತಿಸಿಜಮೂರ್ತಿವಿರ್ವಿರೋಧಿಕುರುಕಪಿಕೇತುಃ ಕಲಿಕಾಲಜಲಧಿಸೇತುರ್ಜಯತಿಚಿರಂ ಕ್ಷತ್ರ  
ಮೌಳಿಮಣಿರೆಷ್ಠಿಯಜ್ಞಃ ||<sup>6</sup> ಅಪಿ ಚ || ಜಯ
- 13 ಲಕ್ಷ್ಮೀಕೃತಸಂಗಃ ಕೃತರಿಪುಭಂಗಃ ಪ್ರಣೂತಗುಣತುಜ್ಞಃ ಭೂರಿಪ್ರತಾಪರಜ್ಜೋ ಜಯತಿ ಚಿರಂ ನೃಪತಿರೀಟ  
ಮಣಿರೆಷ್ಠಿಯಜ್ಞಃ ||<sup>6</sup> ಅಪಿ ಚ || ಲಕ್ಷ್ಮೀಪ್ರೇಮ
- 14 ನಿಧಿರ್ವಿದಗ್ಧ ಜನತಾಚಾತುರ್ಯಚಚ್ಚಾರ್ವಿಧಿರ್ವೀರಶ್ರೀನಳಿನೀವಿಕಾಸಮಿಹಿರೋ ಗಾಂಭೀರ್ಯರತ್ನಾಕರಃ ಕೀರ್ತಿ  
ಶ್ರೀಲತಿಕಾವಸನ್ತಸಮಯಸ್ಯಾಂದರ್ಯಲಕ್ಷ್ಮೀಮ

1 ಶ್ಲೋಕ

2 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

3 ಉಪಜಾತಿ

4 ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ

5 ಗಾಧಿನೀ (ಪ್ರಾ. ಸಂಕೀರ್ಣಸ್ಮಂಧಕ)

6 ಅರ್ಯಗೀತಿ





- 15 ಯಸ್ಯ ಶ್ರೀಮಾನೇಷತಿಯಜ್ಞತುಜ್ಞನೃಪತಿಃ ಕೈಃ ಕೈರ್ಣ್ಯ ಸಂವರ್ಣ್ಯತೇ ||<sup>1</sup> ಅಪಿ ಚ || ಕಶ್ಯಕ್ನೋತ್ತ್ಯೇಜಃ  
ಯಜ್ಞಮಣ್ಣಳಪತೇದ್ವೀರ್ವೀಕ್ರಮಕ್ರೇಡನಂ ಸ್ತೋತುಂ ಮಾಳವಮಂ
- 16 ಡಳೇಶ್ವರಪುರೀಂ ಧಾರಾಮದಾಕ್ಷೀತ್ ಕ್ಷಣಾತ್ ದೋಃಕಣ್ಡಾಳಕರಾಳಚೋಳಕಟಿಕಂ ದ್ರಾಕ್ಷಾಂದಿತೀಕಂ ವ್ಯಧಾ  
ನ್ನಿರ್ಧಾರ್ಮಾಕೃತ ಚಕ್ರಗೊಟ್ಟಮಕರೋದ್ಭಂಗಂ ಕಳಿಂಗಸ್ಯ ಚ ||<sup>1</sup> ಕಾಂತಾ
- 17 ತಸ್ಯ ಲತಾಂತಬಾಣಲಲನಾ ಲಾವಣ್ಯಪುಣ್ಯೋದಯೈಸ್ಸೌಭಾಗ್ಯಸ್ಯ ಚ ವಿಶ್ವವಿಸ್ಮಯಕೃತಜ್ಞಾತ್ರೀ ಧರಿತ್ರೀ  
ಭೃತಜ್ಞಾತ್ರೀವದ್ವಿಲಸತ್ಪಳಾಸುಸಕಳಾಸ್ತಂ
- 18 ಭೋಜಯೋನೇರ್ವಧೂರಾಶೀದೇಚಲನಾಮಪುಣ್ಯವನಿತಾ ರಾಜ್ಞೀಯಶಶ್ರೀಸಖೀ ||<sup>1</sup> ಅಪಿ ಚ || ಕುಂತಳ ಕದಳೀ  
ಕಾಂತಾ ಪೃಥುಕುಚಕುಂಭಾ ಮದಾಲಸಾ ಭಾತಿ ಸ
- 19 ದಾ ಸ್ಮರಸಮರಸಜ್ವ ವಿಜಯಮತಂಜ್ಯೋದ್ಭವಚಾರುಮೂರ್ತಿರೇಚಲದೇವೀ ||<sup>2</sup> ಅಪಿ ಚ || ಸಚೀವ ಶಕ್ರಂ ಜನ  
ಕಾತ್ಮಜೇವ ರಾಮಂ ಗಿರೀಂದ್ರಸ್ಯ ಸುತೇವ ಶಮ್ಭುಂ ಪದ್ಮೇ
- 20 ವ ವಿಷ್ಣುಂ ಮದಯತ್ಯಜಸ್ತಂ ಸಾನಂಜ್ಞಲಕ್ಷ್ಮೀರೇಷತಿಯಜ್ಞಭೂಪಃ ||<sup>3</sup> ಕೌಶಲ್ಯಯಾ ದಶರಥೋ ಭುವಿ  
ರಾನುಚಂದ್ರ ಶ್ರೀದೇವಕೀವನಿತಯಾ ವಸುದೇ
- 21 ವಭೂಪಃ ಕೃಷ್ಣಂ ಸಚೀಪ್ರಮದಯೇವ ಜಯಂತಮಿಂದ್ರೋ ವಿಷ್ಣುಂ ತಯಾ ಸ ನೃಪತಿರ್ಜ್ಞನಯಾಂ ಬಭೂವ ||<sup>4</sup>  
ಉದಯತಿವಿಷ್ಣೌ ತಸ್ಮಿಂ ನನೇಶದರಿಚಕ್ರಕು
- 22 ಳಮಿಳಾಧಿಪಚಂದ್ರೇ ಅಧಿಕತರತ್ರಿಯಮಭಜತ್ಕುವಳಯಕುಲಮಶ್ವದಮಳಧನ್ಮಾರ್ಘೋಧಿಃ ||<sup>2</sup> ಅಪಿ ಚ ||  
ನಿರ್ದಳಿತಕೋಯತೂರೋ ಭಸ್ಮೀಕೃತಕೋಂ
- 23 ಗರಾಯರಾಯಪುರಃ ಘಟ್ಟಿತಘಟ್ಟಿಕವಾಟಃ ಕಂಪಿತಕಾಂಚೀಪುರಸ್ಸ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳಃ ||<sup>5</sup> ಅಪಿ ಚ || ಅತುಳನಿಜ  
ಬಳಪದಾಹತಿಧೂಳೀಕೃತ
- 24 ತದ್ವಿರಾಟನರಪತಿದುರ್ಗಃ ವನವಾಸಿತವನವಾಸೋ ವಿಷ್ಣುನೃಪಸ್ತರಳಿತೋರುವಲ್ಲಾರಃ ||<sup>6</sup> ಅಪಿ ಚ || ನಿಜಸೇನಾಪದ  
ಧೂಳೀ ಕರ್ದಮಿತಮಲಪ್ರ
- 25 ಹಾರಿಣೀವಾರಿಃ ಕಳಪಾಳಶೋಣಿತಾಂಬುನಿಶಾತೀಕೃತನಿಜಕರಾಸಿರವನಿಪವಿಷ್ಣುಃ ||<sup>5</sup> ಅಪಿ ಚ || ನರಸಿಂಹವರ್ಮ  
ಭೂಭುಜ ಸಹಸ್ರಭುಜಭೂ
- 26 ಜಪರಶುರಾಮೋಪಿ ಚಿತ್ರಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳಶ್ಯತಕೃತ್ಪೋಷ್ಯಾಜಿನಿಹಿತಶತ್ರುಕ್ಷತ್ರಃ ||<sup>5</sup> ಅದಿಯಮಪೃಥುಶೌರ್ಯಾ  
ರ್ಯಮ ರಾಹುಶೈಂಗಿರಿಗಿರೀಂದ್ರ
- 27 ಹತಿಪವಿದಣ್ಣಃ ತಳವನಪುರಲಕ್ಷ್ಮೀ ಪುನರಹರಜ್ವಯಮಿವ ರಿಪೋಸ್ಸ ವಿಷ್ಣುನೃಪಃ ||<sup>6</sup> ಅಪಿ ಚ || ಚಕ್ರಿಪ್ರೇಷಿತ  
ಮಾಳವೇಶ್ವರಜಗದ್ದೇವಾದಿಸೈ
- 28 ನ್ಯಾರ್ಣ್ಯನಂ ಘೂರ್ಣ್ಯಂತಂ ಸಹಸಾ ಪಿಬತ್ಕುರತಳೇನಾಹತ್ಯ ಮೃತ್ಯುಪ್ರಭುಃ ಪ್ರಾಕೃಶ್ವಾದಸಿನಾಗ್ರಹೀದಿಹ ಮಹೀಂ  
ತತ್ಪುಷ್ಣವೇಣ್ನಾವಧಿ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು
- 29 ಭೃಂಜದಣ್ಡಚೂರ್ಣಿತನಿತಾನೋತ್ತುಜ್ಞತುಜ್ಞಾ ಚಳಃ ||<sup>1</sup> ಅಪಿ ಚ || ಇರುಜ್ಯೋಳಕ್ಷೋಣೀಪತಿವೃಗ  
ಮೃಗಾರಾತಿರತುಳಃ ಕದಂಬಕ್ಷೋಣೀಶಕ್ಷಿತಿರುಹ
- 30 ಕುಳಚ್ಛೇದಪರಶುಃ ನಿಜವ್ಯಾಪಾರೈಕಪ್ರಕಟಿತಲಸಚ್ಛಾರ್ಯಮಹಿಮಾ ಸ ವಿಷ್ಣುಜ್ಞೈದ್ವೀಶೋ ನ ಭವತಿ ವಚೋ  
ಗೋಚರಗುಣಃ ||<sup>7</sup> ಸಾ

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

<sup>3</sup> ಉಪಜಾತಿ

<sup>4</sup> ವಸಂತತಿಲಕ

<sup>5</sup> ಗಾಥಿನೀ (ಪ್ರಾ. ಸಂಕೀರ್ಣ ಸ್ಕಂಧಕ)

<sup>6</sup> ಸಂಕೀರ್ಣಸ್ಕಂಧಕ (ಪ್ರಾ.)

<sup>7</sup> ಶಿಖರಿಣಿ

- 31 ಕ್ಷಾಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಪದಪಗಮೇ ವಿಶ್ವಲೋಕಸ್ಯ ನಾಮ್ನಾ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವೀ ವಿಶದಯಶಸಾ ದಿಗ್ಧದಿಕ್ಷಕ್ರಭಿತ್ತೇಃ ದೃಷ್ಟ್ಯ  
ದ್ವೈರಿಕ್ಷತಿಸದಿತಿಜವ್ರಾತವಿಧ್ವಂಸವಿಷ್ಣೋಃ
- 32 ವ್ವಿಷ್ಣೋಸ್ತಸ್ಯ ಪ್ರಣಯವಸುಧಾಸೀತ್ಸುಧಾನಿರ್ಮಿತಾಜ್ಞೀ ||<sup>1</sup> ಬ್ರಹ್ಮಾಣ್ಡಭಾಣ್ಡಭರಿತಾಮಳಕೀರ್ತಿಲಕ್ಷ್ಮೀ  
ಕಾಂತಸ್ತಯೋರಜನಿ ಸೂನುರಜಾ
- 33 ತಶತ್ರುಃ ಪೃಥ್ವೀಶಪಾಣ್ಡುಪೃಥಯೋರಿವ ಪುಷ್ಪಚಾಪೋ ದೈತ್ಯದ್ವಿಷತ್ಯಮಲಯೋರಿವ ನಾರಸಿಂಹಃ ||<sup>2</sup> ಅಪಿ ಚ ||  
ಗರ್ಭಂ ಬರ್ಭರ ಮುಚ್ಚಾ ಕಾಚ್ಚಾನಚಯಂ ಜೋ
- 34 ಳಾಶು ರಾಶೀಕುರು ಕ್ಷೇಮಂ ಭಿಕ್ಷಯ ಚೇರ ಚೇವರಮುಖೋ ದೂರೇಣ ವಿಜ್ಞಾಪಯ ಸ್ವಂ ಗೌಡೇತಿ ನೃಸಿಂಹಭೂರಿ  
ನೃಪತೇರ್ಮೃಧೈಸದಸ್ಸರ್ವದಾ
- 35 ದುರ್ವಾರಸ್ಸರತಿ ಧ್ವನಿಹರಿಜನಾ ನಿರ್ಗ್ವಾತನಿರ್ಗ್ವಾತಪಜಿತ್ ||<sup>3</sup> ಅಪಿ ಚ || ಶೌರ್ಯಂನೈಷ ಹರೇಃ ಪರತ್ರ  
ತರಣೇರನ್ಯತ್ರ ತೇಜಸ್ವಿತಾಂ ದಾನಿತ್ವಂ ಕರಿಣ
- 36 ಟ್ರಿರತ್ರರಧಿನಾಮನ್ಯತ್ರ ಕೀರ್ತಿಂ ರದಾತ್ ರಾಜ್ಯಂ ಚಂದ್ರಮಸಜ್ವರತ್ರ ವಿಷಮಾಸ್ತ್ರತ್ವಂ ಚ ಪುಷ್ಪಾಯುಧಾದನ್ಯ  
ತ್ರಾನ್ಯಜನೇ ಮನಾಕ್ಚ ಸಹತೇ ಶ್ರೀ
- 37 ನಾರಸಿಂಹೋನ್ಯಪಃ ||<sup>4</sup> ಅಪಿ ಚ || ಸ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗಪ್ರತಾಪಹೋಯ್ಸಳಾಪರನಾಮಾ || ಪಾಳಯತಿ ಚತುಸ್ಸ  
ಮಯಂ ಮರ್ಯಾದಾಮಮ್ಮನಿ
- 38 ಧಿರಿವಾತಿಪೃತ್ಯಾ ಚಾಗಲದೇವೀರಮಣೋ ಯಾದವಕುಳಕಮಳವಿಮಳಮಾರ್ತುಣ್ಣಶ್ರೀ ||<sup>4</sup> ಛಿತ್ವಾದೃಪ್ತವಿರೋಧಿ  
ವಂಶಗಹನಂ ದಿಗ್ವೈತ್ರಯಾತ್ರಾ
- 39 ವಿಧಾವಾರುಹ್ಯೋದಯಭೂಧರಂ ರವಿರಿವಾದ್ರಿಂ ದೀಪವರ್ತಿಶ್ರಿಯಾ ನತ್ವಾ ದಕ್ಷಿಣಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರಜಿನಶ್ರೀಪಾದ  
ಯುಗ್ಮಂ ನಿಧಿಂ ರಾಜ್ಯಸ್ಯಾಭ್ಯು
- 40 ದಯಾಯ ಕಲ್ಪಿತಮಿದಂ ಸ್ವಸ್ಯಾತ್ಮಭಣ್ಡಾರಿಣಾ ||<sup>3</sup> ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿಣಾ ಕಾರ್ಯವಿಧೌ ಯೋಗನ್ಧರಾಯಣಾದಪಿ  
ದಕ್ಷೇಣ ನೀತಿ
- 41 ಜ್ಞಗುರುಣಾ ಚ ಗುರೋರಪಿ ||<sup>5</sup> ಲೋಕಾಂಬಿಕಾತನೂಜೇನ ಜಕ್ಕಿರಾಜಸ್ಯ ಸೂನುನಾ ಜ್ಯಾಯಸಾ ಲೋಕರಕ್ಷೆಯ್ಯ  
ಲಕ್ಷ್ಮಣಾಮರಯೋರ
- 42 ಪಿ ||<sup>5</sup> ಮಲಧಾರಿಸ್ವಾಮಿಪದಪ್ರಥಿತಮುದಾ ವಾಜಿವಂಶಗಗನಾಂಶುಮತಾ ಹಿಮರುಚಿನಾ ಗಂಗಮಹೀನಿಖಿಲಜಿನಾಗಾ  
ರದಾನತೋಯಧಿವಿಭವೈ
- 43 ||<sup>6</sup>ದೂರೀಕೃತಕಳಿಸ್ಯಾತನ್ಯಕಳಂಕೇನ ಭೂಯಸಾ ಚರಿತ್ರಪಯಸಾ ಕೀರ್ತಿಧವಳೀಕೃತದಿಶಾಳಿನಾ ||<sup>7</sup> ತೃಶಕ್ತಿಶಕ್ತಿ  
ನಿರ್ಭಿನ್ನಮದವದ್ಭೂರಿವೈರಿಣಾ ಹು
- 44 ಳೈವೇನ ಜಗನ್ನೂತಮಂತ್ರಿಮಾಣಿಕೃವೌಳಿನಾ ||<sup>5</sup> ಚತುರ್ವಿಂಶತಿಜಿನೇಂದ್ರಶ್ರೀನಿಳಯಂ ಮಳೆಯಾಚಳಂ  
ಸದ್ಧರ್ಮಚಂದ್ರನೋದ್ಭೂತೌ ದೃಷ್ಟ್ವಾ ನಿರ್ಮಾಪಿತಂ ತತಃ ||<sup>8</sup>
- 45 ದ್ವಿತೀಯಂ ಯಸ್ಯ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿಗುಣಾಖ್ಯಯಾ ಭವ್ಯಚೂಡಾಮಣಿ ನಾಮ ತಸ್ಮೈ ಪ್ರೀತ್ಯಾ ದ  
ದಾತ್ತತಃ || ದಾನಾತ್ಫಂ ಭವ್ಯಚೂ

1 ಮುಂದಾಕ್ರಾಂತ

2 ವಸಂತತಿಲಕ

3 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

4 ಗಾಢಿನೀ

5 ಶ್ಲೋಕ

6 ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

7 ಶ್ಲೋಕ (?)

8 ಶ್ಲೋಕ ; ಅಶುದ್ಧ





- 46 | ಡಾಮಣಿಜಿನವಸತೌ ವಾಸಿನಾಂ ಸನ್ಮುನೀನಾಂ ಭೋಗಾರ್ಥಂ ಚಾನುಜೀರ್ಣೋದ್ಧರಣಮಿಹ ಜಿನೈರಷ್ಟವಿಷ್ಯಚ್ಚ  
ನಾರ್ಥಂ ಶ್ರೀವಾರ್ಷಸ್ವಾಮಿನಾ ಚ
- 47 | ತೃಜಗದಧಿಪತೇಃ | ಕುಕ್ಯುಟೇಶಸ್ಯ ಪತ್ಯುಃ ಪುಣ್ಯಶ್ರೀಕನ್ಯಕಾಯಾ ವಿವಹನವಿಧಯೇ ಮುದ್ರಿಕಾಮರ್ಪಯನ್ವಾ ||<sup>1</sup>  
ಏಕಾಶೀತ್ಯುತ್ತರಸಹ
- 48 | ಸ್ರಶಕವರ್ಷೇಷು ಗತೇಷು ಪ್ರಮಾಧಿ ಸಂವತ್ಸರಸ್ಯ ಪುಷ್ಯಮಾಸ ಶುದ್ಧ ಶುಕ್ರವಾರ ಚತುರ್ದಶ್ಯಾನುತ್ವರಾಯಣ  
ಸಂಕ್ರಾಂತೌ ಶ್ರೀ
- 49 | ಮೂಲಸಂಘದೇಶಿಯಗಣಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಸಂಬಂಧಿನಂ ವಿಧಾಯ || ನರಸಿಂಹಹಿಮಾದ್ರಿತದುದ್ಧಿ ತಕ್ಕಳಶಹ್ನದಕ  
ಹುಳ್ಳಕರಜಿಹ್ವೇ
- 50 | ಕೆಯಾನತಧಾರಾಗಂಗಾಂಬುನಿಸ್ಸ ಚತುರ್ವಿಂಶತಿಜಿನೇಶಪಾದಸರಸೀಮಧ್ಯೇ || ಸವಣೇಜುಮದಾದ್ಧ್ಯಪತಿರಗಣಿತ  
ಬಲಿಕರ್ನನೃಪತಿ
- 51 | ತಿಬಿಖಚರಪತಿಃ ಪ್ರಗುಣಿತಕುಬೇರವಿಭವಸ್ತಿ ಗುಣೀಕೃತಸಿಂಹವಿಕ್ರಮೋ ನರಸಿಂಹಃ ||<sup>2</sup> | ಅತಃಪ್ಪ [ರಮ್\*]  
ಗ್ಗಾಮಸೀಮಾಭಿವಾಸ್ಯ
- 52 | ತೇ ತತ್ರ ಪೂರ್ವಸ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ಸವಣೇಜು ಬೆಕ್ಕನ ಎಡೆಯ ಸೀಮೆ ಕರಡಿಯಜಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯಿಂ  
ಪೋಗಲು ಬಿಂಬಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಕೆಜಿಯ ಕೋ
- 53 | ಡಿಯ ಕಿಬ್ಬಯಲು | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಬಜಹಾಳಕೆಜಿಯ ಅಚ್ಚುಗಟ್ಟು ಮೇರೆಯಾಗಿ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯ ಬಸುರಿಯ  
ತೆಂಕಣ ಕೆಂಬರೆಯ ಹು
- 54 | ಣಿಸೆ ದಕ್ಷಿಣಸ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ಬಿಳತ್ತಿಯ ಸವಣೇಜು ಎಡೆಯ ಎರೆಯ ದಿಣೆಯ ಹುಣಿಸೆಯ ಕೊಳ ಹಿರಿಯಾಲ | ಅಲ್ಲಿಂ  
ಹಡುವಲು
- 55 | ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆಯ ಸೆಳ್ಳ ಮೊಜಡಿಯ ಹಡುವಣ ಬಳ್ಳಿಯಕೆಜಿಯ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿಯ ಬಳರಿಯ ಬನ ಅಲ್ಲಿಂದತ್ತ ತ
- 56 | ಳಿಹಳಿಯ ಕಲಿಯಮನಕಟ್ಟಿದ ತಾಯ್ವಳ್ಳ ಜನ್ನವುರದ ಹಿರಿಯಕೆಜಿಯ ತಾಯ್ವಳ್ಳ ಸೀಮೆ ಪತ್ತಿಮಾಯಾಂ ದಿಶಿ  
ಜನ್ನವುರಕ್ಕುಂ
- 57 | ಸವಣೇಜುಂಗಂ ಸಾಗರಮರಿಯಾದೆ ಜನವೂರ ಸವಣೇಜು ಕೆಜಿಯೇರಿಯ ನಡುವಣ ಹಿರಿಯ ಹುಣಿಸೆ ಸೀಮೆ |  
ಉತ್ತರಸ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ಕ
- 58 | ಕ್ಕಿನ ಕೋಡು ಅದಜ ಮೂಡಣ ಬೀರಜ್ಜನ ಕೆಜಿಯಾಕೆಜಿಯೊಳಗೆ ಸವಣೇಜು ಬೆಡುಗನಹಳ್ಳಿಯ ನಡುವೆ  
ಬಸುರಿಯ ದೋಣೆ | ಅ
- 59 | ಳಿಂ ಮೂಡಲಾಲಜ್ಜನ ಕುಂಮರಿ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ಚಿಲ್ಲದಜಿಸೀಮೆ || ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮಸೇತುನ್ನ  
ಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ಪಾಲನೀಯೋ
- 60 | ಭವದ್ಭಿಃ ಸರ್ವಾನೇತಾನ್ಪಾನಿನಜ್ಞಾತ್ಥಿವೇನ್ದಾನ್ನ್ಯಯೋ ಭೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಚಂದ್ರಃ ||<sup>3</sup> ಸ್ವದತ್ತಾಂ  
ವರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹ
- 61 | ರೇತ ವಸುನ್ಧರಾಮ್ ಪಷ್ಚಿಂ ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||<sup>4</sup> ನ ವಿಷಂ ವಿಷಮಿತ್ಯಾ  
ಹುದ್ದೇವಸ್ವಂ ವಿಷಮುಚ್ಯತೇ | ವಿ
- 62 | ಪಮೇಕಾಕಿನಂ ಹನ್ತಿ ದೇವಸ್ವಂ ಪುತ್ರಪೌತ್ರಕಮ್ ||<sup>4</sup> ಶರಜ್ಯೋತ್ಸಾ ಲಕ್ಷ್ಮೀವಪುಷಿ ಬಹಲಶ್ಚ ನ್ಧನರಸೋ ದಿಶಾ  
ದೀಶಸ್ತ್ರೀಣಾಂ ಸ್ಫುರದು
- 63 | ರುದುಕೂಲೈಕವಸನಂ ತೃಲೋಕಪ್ರಸಾದಪ್ರಕಟಿತಸುಧಾಧಾಮವಿಶದಂ ಯತೋ ಯಸ್ಯ ಶ್ರೀಮಾನ್ವಜಯತಿ  
ಚಿರಂ ಹುಳ್ಳ

<sup>1</sup> ಸ್ತಗ್ಧರೆ

<sup>2</sup> ಆರ್ಯಾಗೀತಿ

<sup>3</sup> ಶಾಲಿನಿ

<sup>4</sup> ಶ್ಲೋಕ



- 64 ಪವಿಭುಃ ||<sup>1</sup> ಅಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಚಿರಾಯ ಹುಳ್ಳಭವತೇ ಶ್ರೀ ಜೈನಚೂಡಾಮಣೇ ಭವ್ಯವ್ಯೂಹಸರೋಜಷಣ್ಮತರಣೇ  
ಗಾಮಿರ್ಭಯ್ಯವಾರಾಂನ್ನಿಧೇ
- 65 ಭಾಸ್ವದ್ವಿಶ್ವಕಳಾವಿಧೇ ಜಿನನುತಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿವೃದ್ಧೀಂಸ್ತನೇ ಸ್ಯೋದ್ಯೋತ್ತೀರ್ತ್ತಿಸಿತಾಂಮುಜೋದರಲಸದ್ವಾರಾ  
ಶಿವಾರ್ಬಿನ್ದವೇ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮ
- 66 ಟಪುರದ ತಿಪ್ಪೆಸುಂಕದಲ್ಲಿ ಅಡಕೆಯ ಹೇಜಿಗೆ ೨೦೦ ಹಸುಂಬೆಗೆ ಅಯ್ವತ್ತು ಉಪ್ಪು ಹೇ . . . . . ಗೆ  
ಬಿಸಿಗೆ ೧ ಹಸುಂಬೆ ಗೊ
- 67 ಫಲ ೫ ಮೆಳಸು ಹೇಜಿಗೆ ಬಳ್ಳ ೧ ಹಸುಂಬೆಗೆ ಮಾನ ೧ ಮಜುಪನ್ನಾಯದಲ್ಲಿ ಎಲೆಯ . . . . .  
ಜಿಗೆ ಹಾಗ ೧ ಮೇಲೆಲೆ
- 68 ೨೦೦ ಗಾಣದೇಜಿ ಇನಿತುಮಂ ತಮ್ಮ ಸುಂಕದಧಿಕಾರದಂದು ಚತುರ್ವಿಂಶತೀರ್ತ್ಯಕರ ಪೂ . . . . .  
ಪ್ರಧಾನ ಸರ್ವಾಧಿ
- 69 ಕಾರಿ ಹಿರಿಯಭಂಡಾರಿ ಹುಳ್ಳಯ್ಯಂಗಳು ಹೆಗ್ಗಡೆ ಲಕ್ಕಯ್ಯಂಗಳು ಹೆಗ್ಗಡೆ ಅ . . . . . ಹೊಯ್ಸಳ  
ನಾರಸಿಂಹದೇ
- 70 ವನ ಕಯ್ಯ ಬೇಡಿಕೊಂಡು ಬಿಟ್ಟರು || ಇಪ್ಪತ್ತನಾಲ್ವರ ಮನೆದೇಜಿ ಪ . . . . .ಂತಾಂ ನುಡಿದುದೇ ಸದ್ವಾ  
71 ಣೆ ತಂನ ಪೇಳ್ತಂದದೊಳಾಣ್ಣಡದೊಡದೆ ಮಾಗ್ಗಮೆಂದದೆ ನಡೆದು . . . . . ಶತಿಯಿಂದಂಬರಮುಬ್ಬ ದಿಂ  
72 ತಿಳಿಗೊಳಂ ನೇತ್ರಂಗಳಿಂದಾನನಂ ಪೊಸಮಾವಿಂ ಬನಮಿಂದ್ರನಿಂ ತ್ರಿದಿವಮಾತೇ . . . . . ಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ  
ಮುನಿಯಿಂ ಸೈದ್ಧಾ
- 73 ನ್ತ ಚಕ್ರೇಶನಿಂದೆಸೆಗುಂ ಶ್ರೀಜನಧರ್ಮಮೆಂದದೆ ಬಳಿಕ್ಕೇವಣ್ಣಪಂ ಬಣ್ಣಪಂ | . . . . . ತೌ ಲಬ್ಧಾಶ್ರಿ  
ಚಮೂನಾಯ
- 74 ಕಃ ಶ್ರೀಹುಳ್ಳಸ್ಸವಣೇಜುಮೇವಮದದಾದಾಚ . . . . . ತ ಶ್ರೀನಯ . . . . .
- 75 ಕ್ತ್ಯಾ ಮುದಾ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಮುರ್ವರಾಸ್ತುತಿಬೃ . . . . . ಮ್ಮ . . . . . ಶ್ರೀಶ್ರೀ ||
- 76 ಭವ್ಯಾಂಭೋರುಹಭಾಸ್ಕರಸ್ಸರಸರಿನೀಹಾರವು . . . . . ನಿಃ ಪುರಾತ್ಯೈರತ್ನಾಕ
- 77 ರಃ | ಸಿದ್ಧಾಂತಾಂಬುಧಿವರ್ಧನಾಮೃತಕರಃ ಕಂದರ್ಪಶೈಲಾಶನಿಸ್ಸೋಯಂ ವಿಶ್ರುತಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿ . . . .  
ತಂ ಭೂತಳೇ ||

## TRANSLITERATION

- 1 śrīmat-parama-gambhīra-syādvādāmōgha-lāñchhanam jīyāt-traiḷōkya-nāthasya śāsanam
- 2 Jina-śāsanam || bhadrām bhūyāj-Jinēmdrāṇām śāsanāyāgha-nāśinē ku-tīrttha-dhvānta-sam
- 3 ghāta-prabhēda-ghana-bhānavē ||
- 4 svasti Hoysala-vamśāya Yadu-mūlāya yad-bhavaḥ kshatra-mauktika-santānaḥ-prithvi-  
nāyaka-maṇḍanam || śrī-dharmmā
- 5 bhyudayābja-shaṇḍa-taraṇiḥ-samyaktva-chūḍāmaṇir-nnīti-śrī-saraṇir-pratāpa-dharaṇir-  
ddānārtthi-chintāmaṇiḥ vamśē Yāda
- 6 va-nāmni mauktika-maṇir-jjātō jagan-maṇḍanaḥ kshīrābdhāv-iva kaustubhōtra Vinayā-  
dityāvanī-pālakaḥ || api cha || Śrī-kāntā-ka
- 7 maṇiya-kēḷi-kamaḷōllāsāt su-nityōdayād darppāntha-kshitipānthakāra-haraṇād bhūyār-  
pratāpānvayāt dik-chakrākrama
- 8 ṇād vishak-kuvalāya-pradhvamśanād bhūtaḷē khyātōnvarththa-nijākhyayaisha Vinayādi-  
tyāvanīpālakaḥ || Dhātrā tri-lōkōdara

1 ಶಿಖರಿಣಿ

2 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ





- 9 sāra-bhūtair-amśair-mmudā svasya vinirmmitēva tasya priyā Kēḷiya-nāma-dēvi Manōja-  
rājya-prakṛitir-bbabbhūva || tayō
- 10 r-abhūd bhū-nuta-bhūri-kīrttir-parākramākrānta-diganta-bhūmiḥ tanūbhavaḥ kshatra-  
kuḷa-pradīpaḥ pratāpa-tuṅgōnv-Eṇyaṅga-bhūpaḥ || vitarāṇa
- 11 latā-vasantaḥ-pramadā-rati-vārdhhi-tārakā-kāntaḥ sākshāt samara-kṛitāntō jayati chiraṃ  
bhūpamakuṭa-maṇir-Eṇyaṅgaḥ || api cha || śaraḍ-a
- 12 mṛita-dyuti-kīrttir-mManasija-mūrttir-vvirōdhi-kuru-Kapikētuḥ Kalikāla-jaladhi-sētur-  
jayati chiraṃ kshatra-maṇi-maṇir-Eṇyaṅgaḥ || api cha || Jaya
- 13 Lakshmi-kṛita-saṃgaḥ kṛita-ripu-bhaṃgaḥ praṇūta-guṇa-tuṅgaḥ bhūri-pratāpa-raṅgō  
jayati chiraṃ nṛipa-tirīta-maṇir-Eṇyaṅgaḥ || api cha || Lakshmi-prēma
- 14 nidhir-vvidagdha - janatā - chāturyya - charchchā - vidhir - vvīra - śrī-naḷinī-vikāsa-mihirō  
gāmbhīryya-ratnākaraḥ kīrtti-śrī-latikā-vasanta-samayas-saumdaryya-Lakshmīma
- 15 yas-sa śrīmān Eṇyaṅga-tuṅga-nṛipatiḥ kaiḥ kair-ṇṇa samvarṇnyatē || api cha || kaś-  
śaknōtty-Eṇyaṅga-maṇḍalapatēr-ddōr-vvikrama-kriḍanam stōtum Mālava-maṃ
- 16 ḍaḷēśvara-purīm Dhārām adākshīt kshaṇāt dōḥ-kaṇḍūḷa-karāḷa-Chōḷa-kaṭakaṃ drāk-  
kāṃdiśikam vyadhān-nirddhāmākṛita Chakragoṭṭam akarōd bhaṃgaṃ Kaḷiṃgasya  
cha || kāntā
- 17 tasya Latāntabāṇa-lalanā-lāvanya-puṇyōdayais-saubhāgyasya cha viśva-vismayakṛitaḥ-  
pātrī-dharitṛi-bhṛitaḥ-putrivad vilasat-kaḷāsu sakaḷāsv-am
- 18 bhōjayōnēr-vvadhūr-āsīd Ēchala-nāma-puṇya-vanītā rājñī yaśa-śrī-sakhī || api cha ||  
kuntala-kadaḷi-kāntā pṛithu-kucha-kumbhā madālasā bhāti sa
- 19 dā Smara-samara-sajja-vijaya-mataṃgōdbhava-chāru-mūrttir-Ēchaladēvi || api cha ||  
Sachīva Śakraṃ Janakātmajēva Rāmam Girimdrasya sutēva Śambhum Padmē
- 20 va Vishṇum madayaty ajasraṃ sānamṅga-Lakshmiḥ-Eṇyaṅga-bhūpaḥ || Kauśalyayā  
Daśarathō bhuvi Rāmachandra śrī-Dēvaki-vanitayā Vasudē
- 21 va-bhūpaḥ Kṛishṇam Sachī-pramadayēva Jayantam Imdrō Vishṇum tayā sa nṛipatiḥ-  
jjanayām babhūva || udayati Vishṇau tasmim nanēśad ari-chakra-ku
- 22 ḷam ilādhīpa-chandrē adhikatarā-śriyam abhajat kuḷaya-kulam aśvad amala-dharm-  
māmbhōdhiḥ || api cha || nirddalita-Koyatūrō bhasmīkṛita-Koṃ
- 23 ga-Rāyarāyapuraḥ ghaṭṭita-Ghaṭṭa-kavāṭaḥ kampaṭa-Kāṃchipuras-sa Vishṇu-nṛipāḷaḥ ||  
api cha || atula-nija-bala-padāhati-dhūlikṛita
- 24 tad-Virāṭanarapati-durggaḥ || vana-vāsita-Vanavāsō Vishṇu-nṛipas-taraḷitōru-Vallūrah ||  
api cha || nija-sēnā-pada-dhūḷi-karddamita-Malapra
- 25 hāriṇi-vāriḥ Kaḷapāḷa-śōnitāmbu-nisātīkṛita-nija-karāsir-avanipa-Vishṇuḥ || api cha ||  
Narasimha-varmma-bhūbhūja-Sahasrabhūja-bhū
- 26 ja-Paraśurāmōpi chitraṃ Vishṇu-nṛipāḷaś-śatakṛitvōpy-āji-nibita-śatrukshatraḥ || Adī-  
yama-pṛithu-śauryyāryyama-Rāhuś-Chemgiri-girimdra
- 27 hati-pavi-daṇḍaḥ Taḷavanapura-lakshmiḥ punar-aharaj-jayam iva ripōs-sa || Vishṇu-  
nṛipaḥ || api cha || chakri-prēshita-Mālavēśvara-Jagaddēvādi sai
- 28 nyārṇavam ghūrṇnantam sahasā pibat karataḷēn-āhatya mṛityu-prabhuḥ prāk paśchād  
asināgrahīd iha mahim tat-Kṛishṇavēṇnāvadhi śrī-Vishṇu
- 29 r-bhbhūja-daṇḍa-chūrṇnita-nitāntōttuṅga-Tuṅgāchaḷaḥ || api cha || Iruṅgōḷa kshōṇipati-  
mṛiga-mṛigārātīr-atuḷaḥ Kadamba-kshōṇīśa-kshitiruha
- 30 kuḷa-chchhēda-paraśuḥ nija-vyāpāraika-prakaṭita-lasach-chhauryya-mahimā sa Vishṇuḥ-  
pṛithviśō na bhavati vachōgōchara-guṇaḥ || sā



- 31 kshā Lakshmīr-vvipad-apagamē viśva-lōkasya nāmnā Lakshmī-dēvi viśada-yaśasā  
digdha-dik-chakra-bhittēḥ dṛipyad-vairi-kshitipa-ditija-vrāta-vidhvamsa-Vishṇō
- 32 r-vVishṇōs-tasya praṇaya-vasudhāsīt sudhā-nirmmitāṅgī || brahmāṇḍabhāṇḍa-bharitā-  
mala-kīrtti-lakshmī-kāntas-tayōr-ajani sūnur-Ajā
- 33 taśatruḥ pṛithviśa-Pāṇḍu-pṛithayōriva Puṣpachāpō daityadvishat-Kamalayōr-iva Nāra-  
simhaḥ || api cha || garbbam Barbbara muñcha kāñchana-chayam Chō
- 34 lāśu rāśīkuru kshēmam bhikshaya Chēra chivara-mukhō dūrēṇa vijñāpaya svam Gaudēti  
Nṛsimha-bhūri-nṛpatēr-mmadyē-sadas-sarvvadā
- 35 durvvāras-sarati-dhvanīr-parijanā nirghāta-nirghōsha-jit || api cha || śauryyam-naisha  
Harēḥ paratra taraṇēr-anyatra tējasvitām dānitvam kariṇa
- 36 r-paratra radhinām anyatra kīrttim radāt rājyam Chāṇḍramasar-paratra Vishamāstrat-  
vam cha Puṣpāyudhād anyatrānya-janē manāk cha sahatē śrī
- 37 Nārasimhō nṛpaḥ || api cha || sa bhujabaḷa-Vira-Gaṅga-pratāpa Hoysalāpara-nāmā ||  
pālayati chatus-samayam maryyādām ambuni
- 38 dhir-ivāti-pṛityā Chāgala-dēvi-ramanō Yādava-kuḷa-kamaḷa-vimaḷa-mārttaṇḍa-śrī ||  
chhitvā dṛipta-virōdhi-vamśa-gahanam dig-jaitra-yātrā
- 39 vidbāv-āruhyōdaya-bhūdharam ravir-ivādrim dipavartti-śriyā natvā dakṣiṇa-Kukkuṭē-  
śvara-jina-śrī-pāda-yugmam nidhim rājyasyābhyu
- 40 dayāya kalpitam idam svasyātma-bhaṇḍārīṇā || sarvvādhikārīṇā kāryyavidhau  
Yōgandhārayaṇād api dakshēṇa niti
- 41 jñā-guruṇā cha gurōr-api || Lōkāmbikā-tanūjēna Jakki-rājasya sūnunā jyāyasā lōka-  
raksheyka-Lakshmaṇāmarayōr-a
- 42 pi || Maladhāri-svāmi-pāda-prathita-mudā Vāji-vamśa-gaganāṁsumatā || hima-ruchinā  
Gaṅga-mahī-nikhila-Jināgāra-dāna-tōyadhi-vibhavai
- 43 || dūrīkṛita-Kali-syūta-nṛi-kaḷamkēna bhūyasā charitra-payasā kīrtti-dhavalīkṛita-  
diśāḷinā || tṛi-śakti-śakti-nirbbhinna-madavad-bhūri-vairīṇā Hu
- 44 lḷapēna jagan-nūta-mamtri-māṇikyā-maulinā || chatur-vviṁśati-Jinēṇḍra-śrī-niḷayam  
Maḷeyāchalām sad-dharmma-chandanōdbhūtau dṛisṭvā nirmāpitam tataḥ ||
- 45 dvitiyam yasya samyaktva-chūḍāmaṇi-guṇākhyayā Bhavyachūḍāmaṇi-nāma tasmai  
pṛityā dadāt tataḥ || dānārttham Bhavyachū
- 46 ḍāmaṇi-Jina-vasatau vāsinām san-muninām bhōgārttham chānu-jirṇnōddharaṇam iha  
Jinair-asṭha-vidhyarchchanārttham śrī-Pārśva-svāminā cha
- 47 tṛi-jagad-adhipatēḥ Kukkuṭēśasya patyuh puṇya-śrī-kanyakāyā vivahana-vidhayē  
mudrikām arppayan vā || ēkāśīty-uttara-saha
- 48 sra-Śaka-varshēshu gatēshu Pramādhī-samvatsarasya Pushya-māsa-śuddha-Śukravāra-  
chaturddaśyām Uttarāyaṇa-samkrāntau śrī
- 49 Mūlasaṅgha-Dēśiyagaṇa-Pustaka-gachchha-sambandhinam vidhāya || Narasimha  
Himādri-tad-uddhṛitak-kalaśar-hhrada-ka-Huḷla-kara-jihvi
- 50 keyānata-dhārā Gaṅgāmbuni sna chatur-vviṁśati-Jinēśa-pāda-sarasi-madhyē ||  
Savaṇērum adād bhūpatir-agaṇita-Bali-Karnna-nṛipati
- 51 Śibi-Khacharapatiḥ || praguṇita-Kubēra-vibhavas-triguṇīkṛita-simha-vikramō || Nara-  
simhaḥ || atar-pa[ram]<sup>\*</sup>ggrāma-simābhidhāsyā
- 52 tē tatra pūrvvasyām diśi Savaṇēra Bekkana eḍeya sime Karaḍiy-are | allim temka hiriya-  
obbeyim pōgalu Bimbi-saṭṭiya-kereya kō



- 53 ñiya kibbayalu | allim temka Barahāla-kereya achchugattu mēreyāgi hiri-obbeya  
basuriya temkaṇa kembareya hu
- 54 ñise dakṣiṇasyāṃ diśi Bīlattiya Savaṇēra eḍeya eṇeya diṇeya huṇiseya koḷa hiri-āla |  
allim haḍuvalu
- 55 hiri-obbeya seḷla-moraḍiya haḍuvaṇa Baḷḷeyakereya temkaṇa-kōḍiya Baḷariya bana  
allimḍatta Ta
- 56 rihaḷiya Kaliyamanakattada tāy-vaḷḷa Jannavurada hiriya kereya tāy-vaḷḷa sime |  
paschimāyāṃ diśi Jannavurakkam
- 57 Savaṇēriṃgam sāgara-mariyāde Jamnavūra Savaṇēra kerey-ēriya naḍuvaṇa hiriya-  
huṇise sime | uttarasyāṃ diśi ka
- 58 kkina kōhu adaṇa mūḍaṇa Bīrajjana kerey-ā-kereyoḷage Savaṇēra Beḍuganahaḷḷiya  
naḍuve Basuriya doṇe | a
- 59 llim mūdal Ālajjana kumhari allim mūḍa chilladaṇe sime || sāmānyōyaṃ dharmma-  
sētur- nṛipāṇāṃ kālē kālē pālaniyō
- 60 bhavadbhiḥ sarvān ētān bhāvināḥ-pārtthivēndrān bhūyō bhūyo yāchatē Rāmachandrah ||  
sva-dattāṃ para-dattāṃ vā yō ha
- 61 rēta vasundharāṃ shashṭim varsha-sahasrāṇi viśṭhāyāṃ jāyatē krimiḥ || na viśam  
viśam ity-āhur-ddēva-svaṃ viśam uchyatē | vi
- 62 sham ēkākinam hanti dēva-svaṃ putra-pautrakam || śara-jyōtsnā-Lakshmī vapushi  
bahalaś-chandana-rasō diśādhiśa-strīṇāṃ sphuraḍ-u
- 63 ru-dukūlaika-vasanam trīḷōka-prāsāda-prakaṭita-sudhā-dhāma-viśadam yaśō yasya  
śrīmān sa jayati chiram Huḷḷa
- 64 pa-vibhuḥ || astu svasti chirāya Huḷḷa bhavatē śrī-Jaina-chūḍāmaṇē bhavya-vyūha-  
sarōja-shaṇḍa-taraṇē gāmbhīryya-vārāṃnnidhē
- 65 bhāsvad-viśva-kaḷāvidhē Jina-nuta-kṣhīrābdhi-vṛiddhimndavē syōdyat-kīrtti-sitāṃmbhu-  
jōdara-lasad-vārāśi-vār-bbindavē || śrī-Gomma
- 66 ṭapurada tippe-sumkadalli aḍakeya hēṇimge 200 hasumbege ayvattu uppu hē . . . . .  
. . . ge bisige 1 hasumbe go
- 67 phala 5 meḷasu hēṇimge baḷḷa 1 hasubege māna 1 maṇipannāyadalli eleya . . . . .  
rega hāga 1 mēl-ele
- 68 200 gāṇa-dere initumam tamma sumkad-adhikāradamdu chatur-vviṃśati-tīrtthakara  
pū . . . . . pradhāna sarvvādhi
- 69 kāri hiriya-bhaṇḍāri Huḷḷayyaṃgaḷu heggaḍe Lakkayyaṃgaḷu heggaḍe A . . . . .  
. Hoysaḷa-Nārasimha-dē
- 70 vana kayya bēḍikoṃḍu biṭṭaru || ippatta-nālvara mane-dere pa . . . . . m tām  
nuḍidude sad-vā
- 71 ṇi tamna pēḷd-aṃdadoḷ āṇṇaḍadodaḍe mārggam eṇḍaḍe naḍedu . . . . . śaśiyimḍ  
aṃbaram abjadiṃ
- 72 tiḷi-goḷam nētraṃgaḷimḍ-ānanam posa-māvim banam Imdraniṃ tridivam āśē . . . . .  
. . . kīrtti-dēva-muniyim saiddhā
- 73 nta-chakrēśanimḍ-esegum śrī-Jina-dharmmam eṇḍaḍe baḷikk ē-vaṇṇipam baṇṇipam .  
. . . . . tau labbyā chamū-nāya
- 74 kaḥ śrī-Huḷḷas-Savaṇērum ēvam adadād ācha . . . . . ta-śrī-Naya . . . . .
- 75 ktyā mudā dhārā-pūrvvakam urvvarā-stuti-bhṛi . . . . . śrī śrī ||
- 76 bhavyāmbhōruha-bhāskaras-Surasariṃ-nihāravu . . . . . niḥ purārtthya-ratnāka

77 rah | siddhāmtāmbudhi-varddhanāmṛitakarāḥ Kamdarppa-śaiḷāśanis-sōyam (viśruta-  
Bhānukirtti-muni . . . . tam bhūta)ḥ ||

## 482 (350)

ಭಂಡಾರ ಬಸದಿಯ ಚಂದ್ರಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಕೊಠಡಿಯ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This highly damaged record is in characters of the 14th century. The extant portion refers to the cyclic year Pimṅaḷa, śu. 5; but these cannot be verified. It mentions Beḷugūḷa and refers to a Jaina teacher. Details are all lost.

- 1 ಪಿಂಗಳ ಸ . . .
- 2 ದ್ವೈ ಉ ಸ . . .
- 3 ಗಣ ಪುಸ್ತ . . .
- 4 ಂದಾನ್ವಯದ . . .
- 5 ತ್ರಿಪಂಡಿತಾಚಾ . .
- 6 ತರಕಲಗು . . . .
- 7 ರ ಮದವಳಿಗೆ ಕಿ . .
- 8 ಂಕಿಪೂರ ದನ . . . .
- 9 ಮಿ ಸೆಂಟಿಯರ . . .
- 10 ಬೆಳುಗುಳಕೆ ಬ

## 483

ಭಂಡಾರಿ ಬಸದಿಯ ಗರ್ಭಗೃಹದಲ್ಲಿರುವ ಪಂಚಮಂದರದ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

This inscription states that the image is of Bāhubali Maladhārīdēva who belonged to Mūla-saṃgha and Dēsi-gaṇa of Hanasoge.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ ದೇವಿಗಣ ಹನಸೋಗಿಯ ಶ್ರೀ ಬಾಹುಬಲಿ ಮಲ
- 2 ಧಾರಿ ದೇವರ ಪ್ರತಿಮೆ

## 484 (351)

ಜೈನಮಠದ ಉತ್ತರಕ್ಕೆರುವ ಕೊಟ್ಟಿಗೆಯಲ್ಲಿ

This is an epitaph set up in memory of the nun Śrīmatī-ganti, disciple of Divākaraṇandi, by her disciple Māṅkabbe-ganti.

It is dated Śaka 1041, Viḷambi, Phālguna śu. 5, Wednesday which corresponds to 16th February, 1119 A.D. But the weekday was Sunday and not Wednesday. The Śaka year was current.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾನೋಘಲಾಂಘ
- 2 ನಂ ಜೀಯಾತ್ತೇಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ||<sup>1</sup> ಸ್ವ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ





- 3 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀವದ್ಧಮಾನಸ್ಯ ವದ್ಧಮಾನಸ್ಯಶಾಸನೇ ಶ್ರೀ ಕೊಂಡಕುಂದ
- 4 ನಾಮಾಭೂಚ್ಚತುರಂಗುಳಚಾರಣ ||<sup>1</sup> ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇಜನಿ
- 5 ಖ್ಯಾತೇ ವಿಖ್ಯಾತೇ ದೇಶಿಕೇಗಣೇ ಗುಣೇ ದೇವೇಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವೋ ದೇವೇಂ
- 6 ದ್ರವಂದಿತ ||<sup>1</sup> ಅವರ ಸನ್ಮಾನದೊಳ್ || ವೃ || ಪರವಾದಿಕ್ಷಿ
- 7 ತಿಭ್ರಿಂನಿಶಾತಕುಳಶಂ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘಾಬ್ಜ ಪಟ್ಟರಣಂ
- 8 ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದೇಶಿಗಗಣಪ್ರಖ್ಯಾತಯೋಗೀಶ್ವರಾ
- 9 ಭರಣಂ ಮನ್ಮಥಭಂಜನಂ ಜಗದೊಳಾದಂ ಖ್ಯಾತನಾದಂ
- 10 ದಿವಾಕರಣಂದಿಬ್ರತಿಸಂ ಜಿನಾಗಮಸುಧಾಂಭೋ
- 11 ರಾಶಿತಾರಾಧಿಸಂ ||<sup>2</sup> ಅಂತೆನಲಿಂತೆನಲ್ಪಜಯೆನೆಯ್ದೆ
- 12 ಜಗತ್ರಯವಂದ್ಯರಪ್ಪ ಪೆಂಪಂ ತಳೆದಿಷ್ಟರೆಂಬುದನೆ
- 13 ಬಲ್ಲೆನದಲ್ಲದೆ ಸಂಯಮಂ ಚರಿತ್ರಂ ತಪಮೆಂಬಿವತ್ತ
- 14 ಳಗಮಿಂತು ದಿವಾಕರನಂದಿದೇವಸಿದ್ಧಾಂತಿಗಗ್ಗೇಂ
- 15 ದಡೊಂದು ರಸನೋಕ್ತಿಯೊಳಾನದನೆಂತು ಬಣ್ಣಿಸೆಂ ||<sup>3</sup>
- 16 ತತ್ಸಿಶ್ಯರಪ್ಪ || ನೆಜ್ಜಿಯೆ ತನುತ್ರಮಿಕ್ಕಿದವೊಲಿಷ್ಟ
- 17 ಮಲಂ ತಿನೆ ಮೆಯ್ಯನೊಮ್ಮೆಯುಂ ತುಱಿಸುವುದಿಲ್ಲ ನಿ
- 18 ದ್ವಿವರೆ ಮಗ್ಗುಲನಿಕ್ಕುವುದಿಲ್ಲ ಬಾಗಿಲಂ ಕಿಱುತೆಜ್ಜಿ
- 19 ಯಂಬುದಿಲ್ಲುಗುಳ್ಳುದಿಲ್ಲ ಮಲಂಗುವುದಿಲ್ಲಹೀಂ
- 20 ದ್ರನುಂ ನೆಜ್ಜಿವನೆ ಬಣ್ಣಿಸಲ್ಗುಣಗಣಾವಳಿಯಂ
- 21 ಮಳಧಾರಿದೇವರಂ ||<sup>4</sup> ಅವರ ಶಿಷ್ಯರ್ ||ವೃ|| ಕಂತುಮದಾ
- 22 ಪಹಸ್ಸಕಳಜೀವದಯಾಪರಜೈನಮಾರ್ಗರಾದ್ಧಾಂ
- 23 ತಪಯೋಧಿಗಳು ವಿಷಯವೈರಿಗಳುದ್ಧತಕ
- 24 ಮ್ಮಭಂಜನಸ್ಸಂತತ ಭವ್ಯಪದ್ಮದಿನಕ್ರಿತ್ವಭರಂ ಶು
- 25 ಭಚಂದ್ರದೇವಸಿದ್ಧಾಂತಮುನೀಂದ್ರರಂ ಪೊಗಳ್ಳುದಂಬು
- 26 ಧಿವೇಷ್ಟಿತಭೂರಿಭೂತಳಂ ||<sup>3</sup> ಇಂತಿವರ ಗುರುಗ
- 27 ಳಪ್ಪ ಶ್ರೀಮದ್ಧಿವಾಕರಣಂದಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರು ||
- 28 ವ್ರಿ || ಆ ಮುನಿ ದೀಕ್ಷೆಯಂ ಕುಡೆ ಸಮಗ್ರತಪೋ
- 29 ನಿಧಿಯಾಗಿ ದಾನಚಿಂತಾಮಣಿಯಾಗಿ ಸದ್ಗು
- 30 ಣಗಣಾಗ್ರಣಿಯಾಗಿ ದಯಾದಮಕ್ಷಮಾಶ್ರೀಮು
- 31 ಖಲಕ್ಷ್ಮಿಯಾಗಿ ವಿನಯಾರ್ಣವಚಂದ್ರಿಕೆಯಾಗಿ ಸಂ
- 32 ತತಂ ಶ್ರೀಮತಿಗಂತಿಯನ್ನೆಗಳ್ಳರುರ್ವಿಯೊಳುವರ್ವ
- 33 ರೆ ಕೂರ್ತು ಕೀರ್ತಿಸಲು ||<sup>3</sup> ಶ್ರೀಮತಿಗಂತಿಯೆರ್ಜ್ಜಿತಕ
- 34 ಷಾಯಿಗಳುಗ್ರತಪಂಗಳಿಂದಮಿಂತೀ ಮಹಿಯೊ
- 35 ಳ್ ಪೊಗರ್ತ್ತಿಗೆ ನೆಗರ್ತ್ತಿಗೆ ನೋನ್ನು ಸಮಾಧಿಯಿಂ ಜ
- 36 ಗತ್ಸಾಮಿಯೆನಿಪ್ಪ ಪೆಂಪಿನ ಜಿನೇಂದ್ರನ ಪಾದಪಯೋಜ
- 37 ಯುಗ್ಮಮಂ ಪ್ರೇಮದೆ ಚಿತ್ತದೊಳ್ಳಲಿಸಿ ದೇವನಿವಾಸ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ಮತ್ತೇಭನಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>3</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

<sup>4</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

- 38 ವಿಭೂತಿಗೆಯ್ದಿದಳು ||<sup>1</sup> ಸಕವರ್ಷಂ ಗಂಳಗನೆಯ ವಿ  
 39 ಳಂಬಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಶುದ್ಧ ಪಂಚಮಿ ಬುಧ  
 40 ವಾರದಂದು ಸನ್ಯಸನವಿದಿಯಿಂ ಶ್ರೀಮತಿಗಂತಿಯಮ್ಮಡಿ  
 41 ಪಿ ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಂದರ್ || ಅಗಣಿತಮೆನೆ ಚಾರುತಪಂ ಪ್ರ  
 42 ಗುಣಿತೆ ಗುಣಗಣವಿಭೂಷಣಾಳಂಕ್ರಿತೆ ಯಿಂತಗಣಿತ  
 43 ನಿಜಗುರುಗೆ ನಿಶೀಧಿಗೆಯೆಂ ಮಾಂಕಬೈಗಂತಿಯಮ್ಮಡಿಸಿದರ್ ||<sup>2</sup>  
 44 ಕರುಣಂ ಪ್ರಾಣಿಗಣಂಗಳೊಳ್ ಚತುರತಾಸಂಪತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತ್ರ  
 45 ದೊಳ್ ಪರಿತೋಷಂ ಗುಣಸೇವ್ಯಭವ್ಯಜನದೊಳ್ ನಿರ್ಮ  
 46 ತ್ಸರತ್ನಂ ಮುನೀಶ್ವರರೊಳ್ ಧೀರತೆ ಘೋರವೀರತಪದೊ  
 47 ಳ್ ಕಯ್ಗೊಪ್ಪೊಣ್ಣಲ್ ದಿನಾಕರಣಂದಿವ್ರತಿ ಪೆಂಪ  
 48 ನೇಂ ತಳೆದನೋ ಯೋಗೀಂದ್ರಬ್ರಿಂದಂಗಳೊಳ್ ||<sup>3</sup>

## 485 (352)

ಜೈನಮಠದಲ್ಲಿರುವ ತಾಮ್ರ ಶಾಸನ

This copper plate record is dated Śaka 1556, Bhāva, Āshāḍha śu. 13, Sthiravāra, regularly corresponding to 1634 A.D., June 28. It states that when the king of Mysore, Chāmarāja-Vodeya, having learnt that the lands of lord Gummaṭanātha of Beḷuḡuḷa had been mortgaged, expressed his desire to redeem them, the persons that had got the lands on mortgage, wrote off the loans they had given, considering them as gifts by them for the merit of their parents. Thus the lands were redeemed. The king thereupon, laid down the stipulation that none of the temple servants enjoying these lands should mortgage them, nor, should none receive such lands on mortgage. A similar record has been engraved on a pillar (cf. No. 352 above), but without reference to the stipulation.

ಒಂದನೆಯ ಹಲಗೆ : ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಾಲಿನಾಹನ ಸಕವರುಷ
- 2 ಗುಣಗನೆಯ ಭಾವ ಸಂವತ್ಸರ
- 3 ದ ಆಷಾಡ ಶುದ್ಧ ಗು ಸ್ಥಿರವಾರ ಬ್ರ
- 4 ಹೃಯೋಗದಲ್ಲು ಶ್ರೀಮನ್ ಮಹಾರಾಜಾ
- 5 ಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರಾ ಅರಿರಾ
- 6 ಯಮಾಸ್ತಕಶುಲಾ ಶರಣಾಗತವಜ್ರ
- 7 ಪಂಜರಾ ಪರಾನಾರೀಸಹೋಧರಾ ಸತ್ಯ
- 8 ತ್ಯಾಗಪರಾಕ್ರಮಮುದ್ರಾಮುದ್ರಿತಾ
- 9 ಭುವನವಲ್ಲಭ ಸುವರ್ಣಕಲಸಸ್ತಾಪ
- 10 ನಚಾರ್ಯ್ಯ ಶಡ್ಧದರ್ಮಚಕ್ರೇಶ್ವರಾರಾ
- 11 ದ ಮೈಯಿಸೂರಾಪಟ್ಟಣಪುರಾವ
- 12 ರಧೀಶ್ವರರಾದ ಚಾಮರಾಜುವೊಡೆ

<sup>1</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ<sup>2</sup> ಕಂದ<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ



- 13 ರೈಯನವರು ದೇವರಬೆಳಗು
- 14 ಳಾದ ಗುಂಮನಾಥಸ್ವಾಮಿಯವರ
- 15 ಅರ್ಚನವ್ರಿತಿಯ ಸ್ವಾಸ್ತಿಯನು ಸ್ತಾನ
- 16 ದವರೂ ತಮ ತಮ ಅನುಪ

ಒಂದನೆಯ ಹಲಗೆ : ಹಿಂಭಾಗ

- 17 ತ್ಯದಿಂದಾ ವರ್ತಕಗುರುಸ್ತರಿಗೆ ಅಡ
- 18 ಹುಬೋಗ್ಯವಿಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟು ಅಡ
- 19 ಹುಗಾರರೂ ಬಹುಕಾಲಾ ಅನೂ
- 20 ಭವಿಸಿ ಬರುತ್ತಾ ಯಿರಲಾಗಿ ಚಾಮರಾಜ
- 21 ವೊಡೆಯರೈಯನವರು ವಿಚಾರಿಸಿ ಅ
- 22 ಡಹುಬೋಗ್ಯವಿಯ ಅನುಭವಿಸಿ ಬ
- 23 ರುತ್ತಾ ಯಿದಂತ ವರ್ತಕಗುರುಸ್ತರನು ಕರೆ
- 24 ಯಿಸಿ | ಸ್ತಾನದವರಿಗೆ ನೀಲು ಕೊಟಂಥ ಸಾಲ
- 25 ವನು ತೀರಿಸಿಕೊಡಿಸಿಲು ಯಂದು ಹೇಳಲಾಗಿ ವ
- 26 ತಕಗುರುಸ್ತರು ಅಡಿದ ಮಾತು ತಾಲು ಸ್ತಾ
- 27 ನದವರಿಗೆ ಕೊಟಂಥಾ ಸಾಲಲು ತಮ
- 28 ತಂದೆತಾಯಿಗಳಿಗೆ ಪುಂಜ್ಯವಾಗಲಿ
- 29 ಯಂದು ಧಾರದತ್ತವಾಗಿ ಧಾರೆಯನು
- 30 ಯರದು ಕೊಟ್ಟೆಲು ಯಂದು ಸಮಸ್ತರು
- 31 ಅಡಲಾಗಿ | ಸ್ತಾನದವರಿಗೆ ವರ್ತಕಗು
- 32 ರುಸ್ತರ ಕೈಯಲ್ಲು | ಗುಂಮಟನಾಥಸ್ವಾ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆ : ಮುಂಭಾಗ

- 33 ಮಿಯ ಸಂನಿದಿಯಲ್ಲಿ ದೇವರು ಗುರು ಸಾ
- 34 ಕ್ಷಿಯಾಗಿ ಧಾರೆಯನು ಯರಿಸಿ ಅಚಂ
- 35 ದ್ರಾರ್ಕಸ್ತಾಯವಾಗಿ ದೇವತಸೇವೆಯನು ಮಾ
- 36 ಡಿಕೊಂಡು ಸುಕದಲ್ಲಿ ಯಾಹರು ಯಂದು ಬಿ
- 37 ಡಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮಶಸನಾ ಮುಂದೆ ಬೆ
- 38 ಳುಗುಳದ ಸ್ತಾನದವರು ಸ್ವಾಸ್ತಿಯನು ಅ
- 39 ವಾನಾನೊಬ್ಬನು ಅಡಹು ಹಿಡಿದಂತವ
- 40 ರು ಅಡವ ಕೊಟಂತವರು ಧರುಶನಧರ್ಮ
- 41 ಕೈ ಹೊರಗು ಸ್ತಾನಮಾನ್ಯಕೆ ಕಾರುಣ
- 42 ನಿಲ್ಲ | ಯಿಷ್ಟಕ್ಕು ಮಿರಿ ಅಡವ ಕೊಟಂತ
- 43 ವರು ಅಡವ ಹಿಡಿದಂತವರನು ಯಾರಾಜ್ಯ
- 44 ಕೈ ಅದಿಸತಿಯಾಗಿಂದಥ ಧೊರೆಗಳು ಯಿ
- 45 ದೇವರ ಧರ್ಮವನು ಪೂರ್ವಮೇರೆಗೆ ನಡಸಲುಳ್ಳ
- 46 ವರು || ಯೀ ಮೇರೆಗೆ ನಡಸಲಿಯದೆ ಉಪೇಕ್ಷೆ
- 47 ಯ ದೊರೆಗಳಿಗೆ ವಾರಣಾಸಿಯಲ್ಲಿ ಸಹಸ್ರ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆ : ಹಿಂಭಾಗ

- 48 ಕಪಿಲೆಯನು ಬ್ರಹ್ಮಣನು ಕೊಂಡ ಪಾ

- 49 ಪಕ್ಕೆ ಹೋಹರು ಯೆಂದು ಬರೆಸಿಕೊಟ್ಟ  
 50 ಧರ್ಮಶಾಸನ ಮಂಗಳಮಾಹ ಶ್ರೀ  
 51 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

486 (355)

ಮಠದಲ್ಲಿ ಅನಂತನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಬಿಂಬದ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂದೆ

This inscription in Grantha and Tamil characters and Sanskrit language, registers the setting up of the image of Anantanātha by Dharaṇēndrasāstri of Kumbhakōṇam for Śrīvihāra festival in Bhaṇḍāra-basadi, at the instance of Sanmatisāgara-varṇi, disciple of Chārukīrti.

It is dated both in the Śaka and Mahāvira years expressed in words.

It mentions the 2519th year of the *nirvāṇa* of Varddhamāna, and the Śaka year 1778, Nāḷa, Mīna-māsa, full-moonday. The latter corresponds to 21st March 1856 A.D. The details cannot be verified.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

- 1 ಶ್ರೀಮದನನ್ತನಾಥಾಯ ನಮಃ
- 2 ಅಷ್ಟಾಸಪ್ತತ್ಯಧಿಕಾತ್ಸಪ್ತ
- 3 ಶತೋತ್ತರಸಹಸ್ರಕಾದ್ಗು
- 4 ಣಿತೇ | ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕನ್ಯ
- 5 ಪಸಂಪತ್ಸರಕೇ ಸಮಾಯಾ
- 6 ತೇ || ೧ ||<sup>1</sup> ಏಕಾನ್ನವಿಂಶತಿಯುತಾತ್ಸ
- 7 ಇಶತಸಹಸ್ರಯುಗ್ಮಕಾದ್ಗುಣಿತೇ | ಶ್ರೀ
- 8 ವರ್ಧಮಾನಜಿನಪತಿಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದೇ ಚ
- 9 ಸಂಜ್ಞಾತೇ || ೨ ||<sup>1</sup> ಏಕನ್ಯೂನಶತಾದ್ಧಾರ್ತ ಪ್ರಭ
- 10 ವಾದಿಗತಾಬ್ದಕೇ ಚ ಸಂಗುಣಿತೇ | ಏವಂ ಪ್ರ
- 11 ವರ್ತಮಾನೇ ನಳನಾಮಾಬ್ದೇ ಸಮಾಯಾತೇ || ೩ || ಮೀನೇ
- 12 ಮಾಸಿ ಸಿತೇ ಪಕ್ಷೇ ಪೂರ್ಣಮಾಯಾನ್ ತಿಥೌ ಪುನಃ
- 13 ಅವಾಕೃತಿತಿ ವಿಖ್ಯಾತಬೆಳ್ಳುಳೇ ನಗರೇ ವರೇ || ೪ ||<sup>2</sup>
- 14 ಭಣ್ಣಾರಶ್ರೀಜೈನಗೇಹೇ ಶ್ರೀವಿಹಾರೋತ್ಸವಾಯ ಚ
- 15 ಆಜವಜ್ಜ ವನಾಶಾಯ ಸ್ವಸ್ತರಬವೋಪಲಬ್ಧಯೇ || ೫ ||<sup>2</sup>
- 16 ಶ್ರೀಚಾರುಕೀರ್ತಿಗುರುರಾಡನ್ತೇವಾಸಿತ್ವಮೀಯುಷಾಂ | ಮನೋರಥ
- 17 ಸಂಯುಧೈಶ್ಚ ಸನ್ಮತಿಸಾಗರವರ್ಣಿನಾ || ೬ ||<sup>2</sup> ಧರಣೇಂದ್ರಶಾಸ್ತ್ರಿ
- 18 ಣಾ ಶುಂಭತ್ಯುಂಭಕೋಣಮುಪೇಯುಷಾ | ಅನನ್ತನಾಥಬಿಂಬೋಯಂ
- 19 ಸ್ಥಾಪಿತಸ್ಸ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಃ || ೭ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀವಜ್ಜಗುರೂಭ್ಯೋ ನಮಃ

#### TRANSLITERATION

- 1 śrīmad-Anantanāthāya namaḥ
- 2 ashta-saptaty-adhikāt-sapta
- 3 śatōttara-sahasrikād-gu-
- 4 ṇitē | Śālivāhana-Śaka-nṛi

<sup>1</sup> ಆರ್ಯ

<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ





- 5 pa-saṃvatsarakē samāyā
- 6 tē || 1 || ēkāṇṇa-viṃśati-yutāt-pa
- 7 ṇcha-śata-sahasṛi-yugmakād-guṇitē | śrī
- 8 Varddhamāna-jinapati-mōksha-gatābdē cha
- 9 sañjātē || 2 || ēka-nyūna-śatārddhāt Prabha
- 10 vādi-gatābdakē cha saṃguṇitē | ēvaṃ pra-
- 11 varittamānē Naḷa-nāmābdē samāyātē || 3 || Minē
- 12 māsi sitē pakshē pūrṇimāyān tīthau punaḥ
- 13 avāk-Kāśiti vikhyāta-Beḷguḷē-nagarē varē || 4 ||
- 14 Bhaṇḍāra-śrī-jaina-gēhē śrī-vihārōtsavāya cha
- 15 ājavañjava-nāśāya sva-svarabavōpalabdhayē || 5 ||
- 16 śrī-Chārukīrtti-guru-rād-antēvāsītvaṃ-iyushāṃ | manōratha-
- 17 saṃriddhyai Sanmatisāgara-varṇināṃ || 6 || Dharaṇēndra-śāstriṇ
- 18 ā-śuṃbhat-Kuṃbhakōṇam-upēyushā | Anantanātha-bimbōyaṃ
- 19 sthāpītas-sa pratishṭhitah || 7 || śrī-pañcha-gurūbhyō namaḥ

487 (356)

ಅದೇ ಮತದಲ್ಲಿ ಗೋಮ್ಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಬಿಂಬದ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂದೆ

Similar to the above, this refers to the consecration of the image of Gēraṭēśvarasvāmi in the Bhaṇḍāra-Jinachaityālaya of Beḷguḷa by the Jaina disciples, Gōpāla and Ādinātha, residents of Tañjapuri, to fulfil the desire of Sanmatisāgara-varṇi, disciple of Chārukīrti-paṃḍitāchārya.

The date, Śaka 1780, 2521st year of *nirvāṇa* of Mahāvira, Kālayukti, Āshāḍha-pūrṇima, corresponds to 25th July 1858 A.D. The details cannot be verified.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

- 1 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀಗೋಮಟೇಶಾಯ ನಮಃ
- 2 ಅಶೀತೃಧಿಕಸಪ್ತಶತೋತ್ತರಸಹಸ್ರ
- 3 ಸಂಗುಣಿತಶಾಲಿನಾಹನಶಕವರ್ಷೇ ಏಕವಿಂಶತ್ಯಧಿಕಸಂಖ್ಯಾಶ
- 4 ತೋತ್ತರದ್ವಿಸಹಸ್ರಪ್ರಮಿತಶ್ರೀಮಹತಿ ಮಹಾವೀರವರ್ಧಮಾನ
- 5 ತೀರ್ಥಂಕರನೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದೇ ಏಕಸಂಖ್ಯಾಶದ್ಗುಣಿತಪ್ರಭವಾದಿ
- 6 ಸಂವತ್ಸರೇ ಸತಿ ಪ್ರವರ್ತಮಾನ ಕಾಳಯುಕ್ತಿನಾಮಸಂವತ್ಸರೇ
- 7 ದಕ್ಷಿಣಾಯನೇ ಗ್ರೀಷ್ಮಕಾಲೇ ಆಷಾಢ ಶುಕ್ಲ ಪೂರ್ಣಿಮಾಯಾಂ ಶು
- 8 ಭತೀನೇ ಶ್ರೀದಕ್ಷಿಣಕಾಶೀನಿರ್ವಿಶೇಷಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಳುಳಭಂಡಾರ
- 9 ಶ್ರೀ ಜೀನಚೈತ್ಯಾಲಯೇ ನಿತ್ಯಪೂಜಾಶ್ರೀವಿಹಾರಮಹೋತ್ಸವಾತ್ಮಕಂ
- 10 ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾರುಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯವರ್ಯಾಗ್ರಾಂತೇನಾಸಿ ಶ್ರೀ ಸನ್ಮತಿ
- 11 ಸಾಗರವರ್ಣಿನಾಮಭೀಷ್ಠಸಂಸಿದ್ಧ್ಯರ್ಥಕಂ ಶ್ರೀಮದ್ಗೇರಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ
- 12 ಪ್ರತಿಕ್ಯುತಿಯಂ ಶ್ರೀತಜ್ಜ ಪುರೀಮಧಿವಸದ್ವ್ಯಾಂ ಗೋಸಾಲಾದಿನಾಥ ಶ್ರ
- 13 ವಕಾಭ್ಯಾಂ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪೂವಕಂ ಸ್ಥಾಪಿತ || ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾತ್ ||

#### TRANSLITERATION

- 1 śrī śrī-Gōmaṭēśāya namaḥ



- 2 aśīty-adhika-sapta-śatōttara-sahasra-
- 3 saṃguṇita-Śālivāhana-śaka-varshē ēka-viṃśaty-adhika-pañcha-śa-
- 4 tōttara-dvi-sahasra-pramita-śrī-mahati Mahāvīra-Varddhamāna-
- 5 tīrtthaṃkara-mōkṣha-gatābdē ēka-pāñchāśad-guṇita-Prabhavādi
- 6 saṃvatsarē sati Pravartamāna-Kālayukti-nāma-saṃvatsarē
- 7 dakṣiṇāyanē grīṣhmakālē āshāḍha-śukla-pūrṇimāyāṃ śu-
- 8 bha-titēna śrī-Dakṣiṇa-Kāśī-nirviśēsha-śrīmad-Belguḷa-bhaṃdāra-
- 9 śrī-Jīna-chaityālayē nitya-pūjā-śrīvihāramahōtsavārtthaṃ
- 10 śrīmach-Chārūkīrtti-paṃditāchāryya-varyyāgrāntēvāsī śrī Sanmati
- 11 sāgara-varṇinām-abhishṭha-saṃsiddhyartthaṃ śrīmad-Gēraṭēśvarasvāmi-
- 12 pratikṛitir-iyāṃ śrī-Tañjapurim-adhivasadbhyāṃ Gōpāla-Ādinātha śrī-
- 13 vakābhyāṃ pratishṭā-pūvakāṃ sthāpita || bhadraṃ bhūyāt ||

488 (357)

ಮಠದಲ್ಲಿ ನವದೇವತಾ ಬಿಂಬದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

This inscription in Tamil and Grantha characters and Tamil language is engraved on the backside of the Pañcha-paramēśhṭhi image. It records the setting up of the image at the Belguḷa-maṭha by Perumāḷ of Tañjanagar on Śaka 1780, Kālayukti, Āshāḍha-pūrṇima corresponding to 11th July 1858 A.D.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

- 1 ಶ್ರೀ ಶಾಲಿವಾಹ
- 2 ನಶಕಾಬ್ದಃ ೧೭೮೦
- 3 ಪ್ರಭವಾದಿಗತಾಬ್ದಃ ೫೧
- 4 ಲ್ ಶೆಲ್ಲಾನಿನ್ಮ ಕಾಳ
- 5 ಯುಕ್ತಿನಾಮಸಂವತ್ಸರ ಅಷಾ
- 6 ಢ ಶುದ್ಧಪೂರ್ಣ(೯)ಮಾತಿಥಿಯಿಲ್
- 7 ಶ್ರೀಮದೈಳ್ಳುಳಮಠತ್ತಿಲ್ ಶ್ರೀಮನ್ನಿತ್ಯೈ
- 8 ಪೂಜಾನಿಮಿತ್ತಂ ಶ್ರೀಮತ್ಪಜ್ಜು
- 9 ಪರಮೇಷ್ಠಿ ಪ್ರತಿಬಿಂಬಮಾನಡು
- 10 ತಜ್ಜನಗರ್ಮಪೆರುಮಾಳ ಶ್ರಾ
- 11 ವಕರಾಲ ಶೇವಿತ್ತ ಉಭಯಂ || ವರ್ಧತಾನ್ನಿ
- 12 ತೈ ಮಂಗಲಂ

#### TRANSLITERATION

- 1 śrī-Śālivāha
- 2 na-Śakābdah 1780
- 3 Prabhavādi - gatābdah 51
- 4 1 -śellāniṅra Kāla-
- 5 yukti nāma-saṃvatsara Āshā
- 6 ḍha-śuddha-pūr(r)ṇamā-tithiyil
- 7 śrīmad-Belguḷamaṭhattil śrīman-nitya





- 8 pūjā-nimittam śrīmat-Pañcha-
- 9 Paramēshṭhi-pratibimbam-ānadu
- 10 Tañjanagar-ma-Perumāḷa śr-
- 11 āvakarāla śēvitta ubhayam || Varddhatānni-
- 12 tya maṅgalaṃ

489 (358)

ಮಠದಲ್ಲಿ ಗಣಧರ ಬಿಂಬದ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

This inscription in Grantha and Tamil characters of the 19th century, engraved behind the image of Gaṇadhara, mentions Vṛishabhasēna-gaṇadharan, Bharatēśvara-chakravartti, Gautama-gaṇadharan and Srēṇika-mahāmaṇḍalēśvaran. The last two lines in Kannada state that it is the *dharma* of Padumaiyya of Kaḷasa.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

- 1 ವೃಷಭಸೇನ
- 2 ಗಣಧರನ್
- 3 ಭರತೇಶ್ವರ
- 4 ಚಕ್ರವರ್ತಿ
- 5 ಗೌತಮಗಣಧ
- 6 ರನ್ ಸ್ರೇಣಿಕಮಹಾ
- 7 ಮಣ್ಣಲೇಶ್ವರನ್
- (ಕನ್ನಡ ಅಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿ)
- 8 ಕಳಸದಲ್ಲಿರುವ ಪದುಮೈಯ್ಯ
- 9 ನ ಧರ್ಮ

#### TRANSLITERATION

- 1 Vṛishabhasēna
- 2 gaṇadharan
- 3 Bharatēśvara
- 4 chakravartti
- 5 Gautama-gaṇadha
- 6 ran Srēṇika-mahā
- 7 maṇḍalēśvaran

(in Kannada characters)

- 8 Kaḷasadalliruva Padumaiyya-
- 9 na dharmma

490 (359)

ಮಠದಲ್ಲಿ ಸಂಚಾರಮೇಷ್ಟ್ರಗಳ ಬಿಂಬದ ಹಿಂದೆ

This Tamil inscription in Grantha and Tamil script, engraved behind the image of Pañcha

Paramēshthi in characters of the 19th century, states that it is the gift of Padmāvatiyammāl wife of Siṅṅu-mudaliyār of Maṅṅārkōvil. The image was given to Beḷiguḷa-maṭa.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

- 1 ಬೆಳಿಗುಳ ಮಠತ್ತು
- 2 ಕ್ಕು ಮನ್ನಾರ್‌ಕೋವಿಲ್
- 3 ಶಿನ್ನಮುದಲಿಯಾರ್ ಪೆಣ್ಣಾ
- 4 ದಿ ಪದ್ಮಾವತಿಯಮ್ಮಾ
- 5 ಳ್ ಉಭಯಂ ಶುಭಮ್

#### TRANSLITERATION

- 1 Beḷiguḷa-maṭattu
- 2 kku Maṅṅārkōvil
- 3 Siṅṅu-mudaliyār peṇṣā
- 4 di Padmāvatiyammā
- 5 ḷ ubhayam śubham

491 (360)

ಮಠದಲ್ಲಿ ಚತುರ್ವಿಂಶತಿ ತೀರ್ಥಕರ ಬಿಂಬದ ಹಿಂದೆ

This Sanskrit inscription of the 19th century, in Grantha characters engraved behind the image of the twentyfour *tīrthaṅkaras*, states that it was a gift by Ajjikā of Tachchūrū to the *maṭha* at Beḷiguḷa.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಬೆಳುಳ ಮಠಸ್ಯ
- 2 ತಚ್ಚೂರೂ ಅಜ್ಜಿಕಾ ಧರ್ಮಾಃ

#### TRANSLITERATION

- 1 Svasti śrī Beḷiguḷa-maṭhasya
- 2 Tachchūrū Ajjikā dharmah

492 (361)

ಮಠದಲ್ಲಿ ಅನಂತ ತೀರ್ಥಕರರ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

This Tamil inscription in Grantha and Tamil characters, engraved on the backside of the *prabhāvali* of Ananta-tīrthaṅkara is dated Āśhāḍha-pūrṇimā of the year Kālayukti, Śaka 1780, corresponding to Sunday, the 11th July, 1858 A.D. It also refers to the 2521st year of the attainment of *mōksha* of Paśchima-tīrthaṅkara. The record states that on the completion of *anantavṛata*, Chattiram Appāvu Śrāvaka of Tañjanagar presented an image of fourteen *tīrthaṅkaras* commencing from Vṛishabha to Ananta.





(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

- 1 ಶ್ರೀ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕಾಬ್ದಃ ೧೭೮೦ ಶ್ರೀಮತ್ ಪಶ್ಚಿಮತಿತ್ಥಂಕರ ಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದಃ ೨೫೨೧ ೦ ಪ್ರಭವಾದಿಗತಾಬ್ದಃ
- 2 ೫೧ ಲ್ ಶೆಲ್ಲಾನಿನ್ ಕಾಳಯುಕ್ತಿನಾಮಸಂವತ್ಸರ ಆಷಾಢ ಶುದ್ಧ ಪೂರ್ಣಿಮಾತಿಥಿಯಿಲ್ ಶ್ರೀಮತ್ ಬೆಳ್ಳುಳ ನಗರ ಭಣ್ಡಾ
- 3 ರಜಿನಾಲಯತ್ತಿಲ್ ಆನಂತ್ತವೃತೋದ್ಯಾಪನಾ ನಿಮಿತ್ತಂ ಶ್ರೀ ವೃಷಭಾದ್ಯನನ್ತ ತಿತ್ಥಂಕರ ವಯ್ಯನ್ತ ಚತರ್ದಶ ಜಿನಪ್ರತಿಬಿಬಮಾನದು
- 4 ತಂಜನಗಱಂ ಚತ್ತಿರಮ್ ಅಪ್ಪಾವುಶ್ರಾವಕರಾಲ್ ಶೆಯ್ವಿತ್ತ ಉಭಯಂ ವರ್ಧತಾಂ ನಿತ್ಯಮಂಗಲಂ ||

### TRANSLITERATION

- 1 śrī Śālivāhana-śakābdaḥ 1780 śrīmat-Pāśchima-tīrtthamkara-mōksha gatābdaḥ 2521ṃ Prabhavādi-gatābdaḥ
- 2 51 l śellāniṇra Kālayukti-nāma-samvatsara āshāḍha-śuddha-pūrṇimātithiyil śrīmat-Belḡuḷanagara Bhaṇḍā-
- 3 ra-Jinālayattil Anantavṛitōdyāpanā nimittam śrī Vṛishabhādy-Ananta-titthamkara-payyanta-chatardasa-Jina-pratibiba mānadu
- 4 Tañjanagaṛam-Chatṭiram Appāvuśrāvakarāl śeyvitta ubhayam varddhatām nitya maṅga-lam ||

493 (480)

ಮತದಲ್ಲಿ ವರ್ಧಮಾನಸ್ವಾಮಿಯ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

This Tamil inscription in Grantha and Tamil is engraved on the backside of the *prabhāvaḷi* of Vardhamānasvāmī. It is dated Āshāḍha-pūrṇimā of Śaka 1780 corresponding to the 11th July, 1858 A.D., Sunday. It states that the image was caused and [presented] by Ayyāsāmi of Śeṇṇiyambākkam in Kañchidēśam at the wish of Sanmatisāgara-varṇi. The record also refers to the 2521st year of the attainment of *mōksha* of Pāśchima-tīrtthamkara.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

- 1 ಶ್ರೀ ವರ್ಧಮಾನಾಯ ನಮಃ ||
- 2 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕಾಬ್ದಃ | ೧೭೮೦
- 3 ಶ್ರೀಮತ್ ಪಶ್ಚಿಮತಿತ್ಥಂಕರಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದಃ ೨೫೨೧
- 4 ಪ್ರಭವಾದಿಗತಾಬ್ದಃ ೫೧ಲ್ ಶೆಲ್ಲಾನಿನ್
- 5 ಕಾಳಯುಕ್ತಿನಾಮ ಸಂವತ್ಸರ ಆಷಾಢ ಶುದ್ಧ
- 6 ಪೂರ್ಣಿಮಾ ತಿಥಿಯಿಲ್ ಶ್ರೀಮದ್ಬೆಳ್ಳುಳು ಮತತ್ತಿಲ್ ನಿತ್ಯ
- 7 ಪೂಜಾನಿಮಿತ್ತಮಾಗ ಶ್ರೀ ಸನ್ಮತಿಸಾಗರವರ್ಣಿ
- 8 ಗಳುಡೈಯ ಅಭೀಷ[ಟ] ಸಿದ್ಧೃತ್ಯರ್ಥಂ ಶ್ರೀ ವೀರ ವರ್ಧ
- 9 ಮಾನಸ್ವಾಮಿಪ್ರತಿಬಿಂಬಂ ಕಂಚ್ಚಾದೇಶಂ
- 10 ಶೆಣ್ಣಿ ಯಂಬಾಕ್ಕುಂ ಆಯ್ಯಾಸಾಮಿ
- 11 ಯಾಲ್ ಶೆಯ್ವಿತ್ತ ಉಭಯಂ ಏಧತಾ
- 12 ನಿತ್ಯಮಂಗಲಂ



## TRANSLITERATION

- 1 śrī-Varddhamānāya namaḥ ||
- 2 Śālivāhana-śakābdaḥ | 1780
- 3 Śrīmat-paścīma-tīrthamkara-mōksha-gatābdaḥ 2521
- 4 Prabhavādi-gatābdaḥ 51 1-śellānīra
- 5 Kālayukti-nāma-saṃvatsara āśbāḍha śuddha
- 6 pūrṇimā-tithiyil śrīmad-Belgumaṭhatil nitya-
- 7 puja-nimittamāga śrī-Sanmatisāgaravarṇi-
- 8 gaḷuḍaiya abhiś[ṭa]-siddhyartham śrī Vira Varddha-
- 9 māna-svāmī pratibimbam Kañchidēśam
- 10 Śeṇṇiyambākkam Ayyāsāmi-
- 11 yāl śeyvitta ubhayam ēdhatā
- 12 nitya maṅgalam

494 (481)

ಮಠದಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

This record in Grantha and Tamil characters and Sanskrit language is dated Śaka 1778, Naja, Mīna-pūrṇimā, the 2521st year of the attainment of *mōksha* by Vardhamāna Jinapati. The details of the Śaka year correspond to 1857 A.D., April 29; but they cannot be verified. It registers the consecration of the image of Chandranātha Jinēśa by Nēkkā, a Śrāvakī resident of Kumbhakōṇapura, in fulfilment of the desire of Sanmatisāgara-varṇi, disciple of Chārūkīrtti, in the *maṭha* at Belguḷa-nagara, renowned as Kāśī.

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

- 1 ಶ್ರೀ ಚಂದ್ರನಾಥಾಯನ[ಮಾ\*]: || ಅಷ್ಟಾಸಪ್ತತ್ಯಧಿಕಾತ್ ಸಪ್ತಶತೋತ್ತರಸಹಸ್ರಕಾದ್ಗುಣಿತೇ | ಶಾಲೀವಾಹನ ಶಕನ್ಯಪಸಂವತ್ಸರಕೇ ಸಮಾಯಾತೇ || ೧ ||<sup>1</sup> ಎಕಾನ್ಮವಿಂಶತಿಯುತಾತ್ ಪಞ್ಚಶತಸಹಸ್ರಯುಗ್ಮಕಾದ್ಗುಣಿತೇ | ಶ್ರೀವರ್ಧಮಾನಜಿ
- 2 ನವತಿಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದೇ ಚ ಸಜ್ಜಾತೇ || ೨ ||<sup>1</sup> ಎಕನ್ಯಾನ ಶತಾ[ರ್ಧಾ]ತ್ ಪ್ರಭವಾದಿಗತಾಬ್ದಕೇ ಚ ಸಂಗುಣಿತೇ | ಏವಂ ಪ್ರವರ್ತಮಾನೇ ನಳನಾಮಾಬ್ದೇ ಸಮಾಯಾತೇ || ೩ ||<sup>1</sup> ಮೀನೇಮಾಸಿ ಸಿತೇ ವಕ್ಷೇ ಪೂರ್ಣಮಾಯಾನ್ ತಿಥೌ ಪು
- 3 ನಃ | ಅವಾಕ್ ಕಾಶಿತಿ ವಿಖ್ಯಾತ ಬೆಳ್ಳುಳೇ ನಗರೇ ಮಠೇ || ೪ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀಚಾರೂಕೀರ್ತಿಗುರೂರಾಡನ್ನೇವಾಸಿತ್ವಮಾಯುಷಾಂ | ಮನೋರಥ ಸಮೃದ್ಧೈಶ್ಚ ಸನ್ಮತಿಸಾಗರವರ್ಣಿನಾಂ || ೫ ||<sup>2</sup> ಕುಂಭಕೋಣಂ [ಪು]ರಸ್ಥಾ ಶ್ರೀ
- 4 ನೇಕ್ಷಾ ಶ್ರಾವಕೇ ಶುಭಾ | ಸ್ಥಾಪಯಾಮಾಸ ಸದ್ವಿಂಬಂ ಚಂದ್ರನಾಥಜಿನೇಶಿನಃ || ೬ ||<sup>2</sup> ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪೂರ್ವಕನ್ ನಿತ್ಯಪೂಜಾಯೈ ಸ್ತೋಪಲಬ್ಧಯೇ | ಪಞ್ಚಾಸಂಸಾರಕಾಂತಾರದಹನಾಯ
- 5 ಶಿವಾಯ ಚ || ೭ ||<sup>2</sup> ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾತ್

## TRANSLITERATION

- 1 Śrī Chandranāthāya na[ma\*]ḥ || aśṭhā-saptaty-adhikāt-sapta-śatōttara-sahasrikād-

<sup>1</sup> ಆಯೇ<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ



- guṇitē | Śālivāhana-Śakanṛipa saṃvatsarakē samāyātē || 1 || ēkāṇṇaviṃśati-yutāt  
pañchaśata-sahasṛi-yugmakād-guṇitē | śrī Varddhamāna-Ji-  
2 napati-mōksha-gatābdē cha sañjātē || 2 || ēkanyūna-śat[ārdh]āt Prabhavādi-gatābdakē-  
cha saṃguṇitē | ēvaṃ pravarttamānē Naḷanāmābdē samāyātē || 3 || Minēmāsi sitē  
pakshē pūrṇimāyān-tithau pu-  
3 naḥ | avāk-Kāśīti vikhyāta-Belguḷē nagarē maṭhe || 4 || śrī Chārūkīrtti-gurūrād-antēvāsi-  
tvam iyushāṃ | manōratha-saṃṛiddhyai Sanmatisāgara-varṇināṃ || 5 || Kumbhakōṇaṃ  
[pu] rasthā śrī  
4 Nēkkā śrāvaki-śubhā | sthāpayāmāsa sad-bimbam Chandranātha-Jinēśinaḥ || 6 || pratishṭhā  
pūrvvakan-nitya pūjāyai svōpalabdhaye | pañcha-saṃsāra-kāntāra-dahanāya  
5 śivāya cha || 7 || bhadram bhūyāt

495 (482)

ಮಠದಲ್ಲಿ ನೇಮಿನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

The date of this inscription is identical with No. 494 above. The details of the Śaka year correspond to 29th April, 1857 A.D. It registers the setting up of the image of Nēminātha by Śāttaṇṇa-śreṣṭhi of Kumbhakōṇaṃ in the Bhaṇḍāra Jaina temple of Belguḷa-nagara, at the desire of Sanmatisāgara-varṇi

(ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಅಕ್ಷರಗಳು)

- 1 ಶ್ರೀನೇಮಿನಾಥಾಯ ನಮಃ
- 2 ಅಷ್ಟಾಸಪ್ತತ್ಯಧಿಕಾತ್ ಸಪ್ತಶತೋತ್ತರಸಹಸ್ರಕಾದ್ಗುಣಿತೇ | ಶಾಲೀವಾಹನಶಕನೃಪಸಂ
- 3 ವತ್ಸರಕೇ ಸಮಾಯಾತೇ ||<sup>1</sup> ಎಕಾನ್ನವಿಂಶತಿಯುತಾತ್ ಪಞ್ಚಶತಸಹಸ್ರಯುಗ್ಮಕಾದ್ಗುಣಿತೇ || ಶ್ರೀವರ್ಧ
- 4 ಮಾನಜಿನಪತಿಮೋಕ್ಷಗತಾಬ್ದೇ ಚ ಸಂಜಾತೇ || ೨ ||<sup>1</sup> ಎಕನಯುನ ಶತಾರ್ಧಾತ್ ಪ್ರಭವಾದಿಗತಾಬ್ದಕೇ ಚ ಸಂ
- 5 ಗುಣಿತೇ | ಏವಂ ಪ್ರವರ್ತಮಾನೇ ನಳನಾಮಾಬ್ದೇ ಸಮಾಯಾತೇ || ೩ ||<sup>1</sup> ಮೀನೇಮಾಸಿ ಸಿತೇಪಕ್ಷೇ ಪೂರ್ಣಿಮಾ
- 6 ಸ್ಯಾನ್ಮತಿಥೌ ಪುನಃ | ಅನಾಕ್ ಕಾಶೀತಿ ವಿಖ್ಯಾತ ಬೆಳ್ಗುಳೇ ನಗರೇ ಮಠೇ || ೪ ||<sup>2</sup> ಭಂಡಾರಶ್ರೀಚೈನಗೇ
- 7 ಹೇ ಶ್ರೀ ವಿಹಾರೋತ್ಸವಾಯ ಚ | ಅನಂತಭವದಾವಾಗ್ನಿ ಶಮನಾಯ ಶಿವಾಯ ಚ || ೫ ||<sup>2</sup> ಶ್ರೀಚಾರೂಕೀರ್ತಿ
- 8 ರಾಡನ್ತೇವಾಸಿತ್ಯಮಾಯುಷಾಂ | ಮನೋರಥಸಮೃದ್ಧೈಶ್ಚ ಸನ್ಮತಿಸಾಗರವರ್ಣಿನಾಂ || ೬ ||<sup>2</sup> ಶಾತ್ವಣ್ಣಶ್ರೇಷ್ಠಿನಾ
- 9 ಶುಂಭತ್ಯುಂಭಕೋಣಮುಷೇಯುಷಾ | ಶ್ರೀನೇಮಿನಾಥ ಬಿಂಬೋಯಂ ಸ್ಥಾಪಿತಸ್ಸ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಃ || ೭ ||<sup>2</sup>

### TRANSLITERATION

- 1 śrī Nēmināthāyanamah
- 2 asṭā-saptaty-adhikāt-sapta-śatōttara-sahasṛikād-guṇitē | Śālivāhana-śakanṛipa-saṃ-
- 3 vatsarakē samāyātē || ēkāṇṇa-viṃśati-yutāt-pañcha-śata-sahasṛi-yugmakād-guṇitē || śrī  
Varddha-
- 4 māna-Jinapati-mōksha-gatābdē cha sañjātē || 2 || ēkanyūna-śatārdhāt-Prabhavādi-gatāb-  
dakē cha saṃ
- 5 guṇitē | ēvaṃ pravarttamānē Naḷanāmābdē-samāyātē || 3 || Minē-māsi sitē pakshē  
paurṇimā-

<sup>1</sup> ಆಯುಷ

<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ

- 6 syān-tithau punaḥ | avāk-Kāṣīti-vikhyāta Beḷguḷē-nagarē varē || 4 || Bhaṇḍāra-śrī-Jaina gē-  
 7 hē śrī-vihārōtsavāya cha | Anantabhava-dāvāgni-śamanāya-śivāya cha || 5 || śrī Chārū-  
 kīrtti-gurū  
 8 rāḍ-antēvāsītvam-īyushām | manōratha-saṃriddhyai Saṃmatisāgara-varṇinām || 6 || Śāt-  
 taṇṇa-śrēṣṭhina  
 9 śumbhat-Kumbhakōṇam-upēyushā | śrī Nēminātha-bimbōyaṃ sthāpitas-sa-pratishṭhitah

496

ಮಠದಲ್ಲಿ ನೇಮಿನಾಥನ ಮೂರ್ತಿಯ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This records the consecration of the image by a female named Lakshminatī on fulfilment of *śrīpanchami vrata*. No details of the date except Vira Saṃvat 2467 are found. The year corresponds to 1804 A.D.

ವೀರಸಂವತ್ ೨೪೬೭ ತಮೇವರ್ಷೇ ಸುಲಪ್ಯಾಶಾಸ್ತ್ರೀಣಾ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತ್ಯಾ ಪತ್ನ್ಯಾಮ್ಯಾ ಶ್ರೀಪಂಚಾಮಿವ್ರತೋದ್ಯಾನೇ  
 ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಸಿತಾ ||

## TRANSLITERATION

Vira-saṃvat 2467 tamē-varshē Suḷapya-śāstriṇā Lakshminatyā patnyāmyā śrīpañchami-  
 vratōdyāpanē pratishṭhāpitā ||

497 (362)

ತಾವರಿಕೆರೆಗೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಸಮಾಧಿಮಂಟಪದ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ

This inscription records the death of Chārukīrti-paṇḍita, described as *Traividya-chakrēśvara* on Thursday, 14th day of the dark fortnight of Pushya, in the year Subhānu, Śaka 1565, regularly corresponding to 29th December, 1643 A.D.

- 1 ಶ್ರೀ ಸಕವರುಷ ಋತುನೆಯ
- 2 ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾರುಸುಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತಯ
- 3 ತಿಃ | ಸೋಭಾನುಸಂವತ್ಸರೇ ಮಾಸೇ ಪುಷ್ಯ
- 4 ಚತೂರ್ದಶೀತಿಥಿವರೇ ಕೃಷ್ಣೇ ಸು
- 5 ಪಕ್ಷೇ ಮಹಾನ್ ಮಧ್ಯಾಹ್ನೇ ವರ
- 6 ಮುಲಭೇ ಚ ಕರಣೇ ಭಾರ್ಗವ್ಯ
- 7 ವಾರೇ ಧೃವೇ | ಯೋಗೇ ಸ್ವರ್ಗಪು
- 8 ರಂ ಜಗಾಮ ಮತಿಮಾನ್ ತ್ರೈವಿ
- 9 ದ್ಯಚಕ್ರೇಸ್ವರಃ || ಶ್ರೀ

## TRANSLITERATION

- 1 śrī Śaka-varusha 1565 neya
- 2 śrīmach-Chārusukīrtti-paṇḍita-ya
- 3 tiḥ | Sōbhānu-saṃvatsarē māsē Pushya
- 4 chatūrddasī-tithi-varē kṛishṇē su

315





- 5 pakshē mahān madhyāhnē vara
- 6 mulabhē cha karaṇē Bhārgavya
- 7 vārē dhṛivē | yōgē svargga-pu
- 8 raṃ jagāma matimān Traivi
- 9 dya-chakrēśvaraḥ || śrī

#### 498

ತಾವರಿಕೆರೆಗೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ಸಮಾಧಿ ಮಂಟಪದ ಹತ್ತಿರ ೪೯೭ನೆಯ ಶಾಸನದ ಬಳಿ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗಡೆ

This worn out inscription in characters of the 17th century, appears to record the visit of Jinnaṇṇa, son of Narasa-saṭi of Beḷagāmi to the *nisidi* of Chārukīrti and Gummaṭa-svāmi.

It is dated the cyclic year Vijaya, Kārtika śu. 5, Monday. No Śaka year is mentioned.

- 1 ಶ್ರೀಮತು ವಿಜಯ ಸ್ವರ<sup>1</sup>ದ ಕಾರ್ತಿ
- 2 ಕ || ಶುದ್ಧ ಚ ಪಂ[ಚ\*]ಮಿ ಸೋಮ
- 3 ರದಲ್ಲೂ ಶ್ರೀಮತು ಬೆ[ಳ]
- 4 ಗಾಮಿಯ ನರಸ
- 5 ಸತಿರ ಮಗ ಜಿಂನಂಣ
- 6 ನು ಚಾರುಕೀರ್ತಿ . ತರ
- 7 . . . . . ನ್ನಿಸಿದಿಯ ಗುಂಮ
- 8 ಟ ಸ್ವಾಮಿಯ ದರುಸನ

#### 499 (363)

ಬೋಳರೆಯ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ಹೊಲವೊಂದರ ಇದಿರಿಗೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record in characters of the 14th century, marks the boundary of Chāmuṇḍarāya-basadi.

- 1 ಶ್ರೀ ಚಾಮು
- 2 ಂಡರಾಯನ ಬ
- 3 ಸ್ತಿಯ ಸೀಮೆ

#### 500 (364)

ಹಲಸಿನಬಾವಿ ಬಾಗಿಲ ಇದಿರಿಗೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The inscription in 14th century characters, states that it is the tank of Nagara-jinālaya.

- 1 ಶ್ರೀ ನಗರಜಿನಾಲಯ
- 2 ದ ಕೆಜಿ

<sup>1</sup> 'ಸ್ವರ' ಎಂಬುದನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಮೇಲೆ ಬರೆದಿದೆ.

## 501 (365)

ಕಲ್ಯಾಣಿಯ ಉತ್ತರದಿಕ್ಕಿನ ಮಂಟಪದ ಕೆಳಗಿನ ಸಾಲಿನ ಮೂರನೆಯ  
ಕಂಬದ ಮೇಲುಗಡೆ

The record states that the *kalyāṇi* was caused to be built by Chikkadēvarājēndra. He was the king of Mysore who ruled from 1672 to 1704 A.D.

- 1 ಶ್ರೀ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜೇಂ
- 2 ನ್ನ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿ
- 3 ಯವರ ಕಲ್ಯಾಣಿ

## 502 (366)

ಹಿಂದುಸ್ತಾನಿ ಸ್ಕೂಲ್ ಹಿಂದೆ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This abruptly stops after giving the name and titles of the Hoysala king Vishṇuvarddhana. It is in characters of the 12th century.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಣ್ಣ ಕೇಸ್ವರಂ ತೃಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊ
  - 2 ಣ್ಣ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನ ಹೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿ
  - 3 ಜಯರಾಜ್ಯ ಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿ ಪ್ರವರ್ಧ ಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕೃ
- (ಮುಂದೆ ಬರವಣಿಗೆ ಇಲ್ಲ)

## 503 (367)

ಜಕ್ಕಿಕಟ್ಟೆಗೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ ದೊಡ್ಡ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲಿರುವ ತೀರ್ಥಕರ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಡೆ

This inscription in 12th century characters, states that Jakkamavve, sister-in-law of general Gaṅgarāja and mother of *daṇḍanāyaka* Boppadēva, caused the image of *nayanada dēva* carved on the boulder and had it consecrated after observing the vow of *mōksha-tīlaka*. She was the disciple of Subhachandra-siddhāntadēva of Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup>
- 2 ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘದ ದೇಶಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ದಂಡನಾಯಕ್ಕ
- 3 ಗಂಗರಾಜನತ್ತಿಗೆ ದಂಡನಾಯಕ್ಕ ಬೊಪ್ಪದೇವನ ತಾಯಿ ಜಕ್ಕಮವ್ವೆ ಮೋಕ್ಷತಿಳಕಮಂ ನೋಂತು ನೋಂಬರೆ
- 4 ನಯಣದ ದೇವರ ಮಾಡಿಸಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯ ಮಾಡಿಸಿದರು ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

## 504 (368)

ಜಕ್ಕಿಕಟ್ಟೆಯ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is another inscription of the same lady, Jakkamavve, mentioned in No. 500 above. It records the construction of a tank and carving of an image. Gaṅgapayya, her brother-in-law, is described as *mahāprachanḍa-daṇḍanāyaka*.

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ





- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ಸುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತಿದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾಪ್ರಚಣ್ಣದಣ್ಣನಾಯಕ ಗುಗಪಯ್ಯಗಳತ್ತಿಗೆ
- 2 ಶುಭಚಂದ್ರದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ಜಕ್ಕಿಮವ್ವ ಕೆಜಿಯ ಕಟ್ಟಿಸಿ ನಯಣದ ದೇವರ ಮಾಡಿಸಿದರು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

505 (486)

ಜಕ್ಕಿಕಟ್ಟಿಗೆ ಪೂರ್ವ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಕೆಳಗೆ

This label inscription in 13th century characters, mentions the name of a person Mallishēṇa.

ಮಲ್ಲಿಷೇಣ

506 (487)

ಚಿಂಚನೆಯ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ

This is another label inscription. It is in the 14th century characters. A person Viraṇṇa is mentioned.

ವೀರಂಣ್ಣ

507 (369)

ಜವರನಕಟ್ಟಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This and the following nine inscriptions (Nos. 508 to 516) are in characters of the 17th century and belong to one and the same person Chemṇaṇa. The present inscription indicates the direction to the tank built by Puṭṭasāmi Chemṇaṇa.

- 1 ಪುಟ್ಟಸಾಮಿಚೆನ್ನಣ
- 2 ನ ಕೊಳದ ಮಾರ್ಗ

508 (370)

ಜವರನಕಟ್ಟಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಇನ್ನೊಂದು ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is identical with the above inscription ; but mentions only Chemṇaṇa.

- 1 ಚೆನ್ನಣನ ಕೊಳ
- 2 ದ ಮಾರ್ಗ

509 (371)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳದ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The pond of Chemṇaṇa, son of Puṭṭasāmiṣeṭṭi, is described as the pond of milk (hālu-goḷa).

ಪುಟ್ಟಸಾಮಿಸಟ್ಟರ ಮಗ ಚೆನ್ನಣನ ಹಾಲುಗೊಳ



510 (372)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳದ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The pond is named here as the nectar pond.

- 1 ಚೆನ್ನಣ್ಣನ ಅಮೃತ
- 2 ಕೊಳ

511 (373)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳದ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The pond is called the Gangābhavāni pond.

- 1 ಚೆನ್ನಣ್ಣನ ಗಂಗ
- 2 ಬಾವನಿ ಕೊಳ

512 (374)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳದ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The pond is herein described as *Āditīrtha* pond. It furnishes the name of Chikana, elder brother of Chemnana.

- 1 ಶ್ರೀಪುಟ್ಟಸಾಮಿಸಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು
- 2 ಚಿಕಣನ ತಮ್ಮ ಚೆನ್ನಣ್ಣನ
- 3 ಅದಿತರ್ಥದ ಕೊಳ ಜಯ ಜಯಾ

513 (488)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

States that it is the pond of Chemnana, younger brother of Chikana.

- 1 ಚಿಕಣನ ತಮ್ಮ
- 2 ಚೆನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳ

514 (489)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

It refers to the *manḍapa*, pond and garden of the same person as in the above.

- 1 ಪುಟಸಾಮಿ ಚೆನ್ನಣ್ಣ
- 2 ನ ಮಂಟಪ ಕೊಳ ತೋಟ



515 (490)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ಕೊಳಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

Similar to No. 513 above

- 1 ಚಿಕಣನ ತ . .
- 2 ಜೆಂನಣನ ಕೊಳ

516 (375)

ಚನ್ನಣ್ಣನ ತೋಪಿನ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This inscription describes the pond, *manṭapa* and the garden mentioned in No. 514 above. It reveals the name of Chemnana's mother Dēviramma.

- 1 ಪುಟ್ಟಸಾಮಿಸೆಟ್ಟರ ಶ್ರೀದೇವೀರಂಮ
- 2 ನ ಮಗ ಜೆಂನಣನ ಮಂಟ್ಟಪ ಅದಿ
- 3 ತೀರ್ತ್ತದ ಕೊಳ | ವಿಡು ಹಾಲುಗೊಳನೊ
- 4 ವಿಡು ಅಮುರ್ತ್ತಗೊಳನೊ | ವಿಡು ಗಂಗೆ
- 5 ನದಿಯೊ | ತುಂಗಬದ್ರಿಯೊ | ವಿಡು ಮಂ
- 6 ಗಲಾಗೊಳುರೆಯೊ | ವಿಡು ರುಂದವನವೊ |
- 7 ವಿಡು ಸ್ತಂಗಾರತೋಟವೊ | ಅಯಿ ಅಯಿ
- 8 ಯಾ ಅಯಿ ಅಯಿಯೇ | ವಳೆ ತೀರ್ತ್ತ
- 9 ವಳೆ ತೀರ್ತ್ತ ಜಯಾ ಜಯಾ ಜಯಾ ಜಯ

517 (376)

ಸಂತೆನಾಳದ ಹತ್ತಿರ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This damaged record in characters of the 12th century, refers to a grant for the worship of Gommaṭa. Hiriya Nayakirti and Chikka Nayakirti are named. The given date, Kshaya, Chaitra śu. 7, Sunday may correspond to 18th March, 1206 A.D., Saturday.

- 1 ಶ್ರೀಗೊಮ್ಮಟದೇವರಸ್ವವಿ
- 2 ಧಾರ್ಚ್ಚನೆಗೆ . . ಹಿರಿಯ . . ಯಿಕೂಲ
- 3 . . . . ದ . . ಲ ಜನಕ ಯಿ ಕಂತಿಯ
- 4 . . . . . ಜ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿಯ
- 5 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ . . ಚಾರ್ಯರು ಹಿರಿಯ (ನ
- 6 ಯ) ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರು ಚಿಕ್ಕನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ
- 7 ರು ಆಚಂದ್ರಾಕ್ಷತಾರಂಬರಂ ಸಲಿಸುತ್ತಿರ್ಪರು
- 8 ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ
- 9 ಶ್ರೀಕ್ಷಯ ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಸುಧ್ಯ ಆ | ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯರುಂ
- 10 ಹಿರಿಯನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ಸಿಷ್ಯರು ಚಂದ್ರದೇ



- 11 ವರ ಸುತಾಲಯದ ಚತುರ್ವಿಂಶತೀರ್ಥಕರಿಗೆ
- 12 . . . . ರಿಯ ಕಯ್ಯಲು ಸಾಸನದ ಸಾರಿಗೆ

518 (377)

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This 12th century record is worn out at the end. It refers to the reign of Bhujabala-Vira gamga Poysaladēva i.e., Vishṇuvarddhana and to a *hiriya-daṇḍanāyaka* whose name is not specified. Beṭṭi-seṭṭi Machi-seṭṭi, and others are also mentioned. The extant portion refers to the month of Chaitra, other details of date etc. being lost.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ ಭು
- 2 ಜಬಳವೀರಗಂಗ ಪೊಯ್ಸಳದೇವರುಂ ಹಿರಿ
- 3 ಯದಂಡನಾಯಕರುಂ ರಾಜ್ಯ ಉತ್ತರೋತ್ತ
- 4 ರವಾಗೆ ಶ್ರೀ ಗೋಮಟ್ಟೀಸ್ವರದೇವರ ಬಲದ ದಸೆಯ
- 5 ಹೆಚ್ಚುವ ಕಂಡು ಚಲ್ಲದಿಂ ಚಲದಂಕರಾವ ಹೆಡೆ
- 6 ಜೀಯ ಗವಳಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗಂ ಬೆಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿಯ
- 7 ರಾವಬೆಯ ಮಗಂ ಮಚಿಸೆಟ್ಟಿ . . . ಜಕ್ಕಿ
- 8 ಸೆಟ್ಟಿ ಮಕ್ಕಳು ಮದಿಸೆಟ್ಟಿ ಮಚಿಸೆಟ್ಟಿ ಮದಲಾದ
- 9 ಯಿವರು ತಲೆಹೊಟ್ಟಿ ಉಡಕಿತ . . .
- 10 . . . . ವತ್ಸರದ ಜೈತ್ರ . . .
- 11 . . ದಂ .

519 (483)

ಮನೆಯೊಂದರಲ್ಲಿದ್ದ ಪಂಚಲೋಹದ ಶೀತಲನಾಥಬಿಂಬದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

The image of Śīitalanātha is stated to have been got done by Vilasāmuskari for the welfare of Singhāre and his parents.

As regards the date, Śaka 1441 and Vikrama 1576 are mentioned ; but other details appear to be the month Pausha śu. 6, Monday. The corresponding date seems to be 1519 A.D., December 26.

(ನಾಗರಾಕ್ಷರ)

- 1 ಸಂ | ಗಣಿ೭೭ ವ | ಶಾ | ಗಳಿ೭೭ ಪ್ರ | ಕರ ಪ್ರ | ಕು | ಸಹಿತ
- 2 ಪೌ | ಮಾಸೇ | ಶ್ರೀಉಸ | ಜ್ಞಾ | ಸೋನೀಸೀಹಾ ಭಾರ್ಯಾ ಧರ್ಮ್ಯಾಕ ನಾಮ್ನಾ ಪುತ್ರ ಸೋ | ಸಿಂಘಾರೀ
- 3 ಯಾ ಶ್ರೀಯೋಹ || ವಿ .
- 4 ಮಾಸೇ | ಶು | ಸ | ೭ |
- 5 ಸೋಮೇ | ಶ್ರೀ ಶೀತ
- 6 ಲನಾಥಬಿಂಬಂ |
- 7 ಕಾರಿತಂ | ಪ್ರ | ಶ್ರೀ |
- 8 ವೃ | ತ ಪಾಪ | ಶ್ರೀ
- 9 ವಿಲಸಾಮುಷ್ಯ
- 10 ರಿಭಿಃ





## TRANSLITERATION

- 1 Saṃ | 1576 va | śā | 1441 pra | karapra | ku | sahita
- 2 Pau | māse | śrī-USA | Jñā | Sōnīhā-bhāryā Dharmmāi-nāmnā putra sō | Siṃghārī
- 3 yā śrēyōha || vi .
- 4 māse | śu | pa | 6 |
- 5 Sōmē | śrī Śita-
- 6 lanātha-bimban |
- 7 kārītaṃ | pra | śrī |
- 8 vṛi | ta pāpa | śrī
- 9 Vilasāmuskrī
- 10 ribhiḥ

520 (484)

ಇನ್ನೊಂದು ಮನೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಪಂಚಲೋಹದ ಜಿನಬಿಂಬದ ಪೀಠದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

This 11th century inscription refers to the presentation of the image to the Tirthada-basadi of Kaḍasatavādi by Mālabbe, a lay disciple of Dēvaṇandi-bhaṭṭāraka.

- 1 ಶ್ರೀಮದ್ವೇಣಂದಿ ಭಟ್ಟಾರಕರ ಗುಡ್ಡ ಮಾಳಬ್ಬೆ ಕಡಸತವಾ
- 2 ದಿಯ ತೀರ್ಥದ ಬಸದಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಳಾ

521 (485)

ಮತ್ತೊಂದು ಮನೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಪಂಚಲೋಹದ ಜಿನಬಿಂಬದ ಪೀಠದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

This record of the same period refers to the presentation of another image to the same *basadi* by Kaṇnabe-kanti.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ ಕಣ್ಣಬೆಕಂತಿಯರು ಕಳಸ
- 2 ತನಾದಿಯ ತೀರ್ಥದ ಬಸದಿಗೆ ಕೊಟ್ಟರಾ

522 (493)

ಜಿನಸಾಧಪುರಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಜಲದಗುಂಡಿ ಮೇಲಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This label inscription in 13th century characters, reads *Hālorati*. This may be the name of a pond.

ಹಾಲೋಜತಿ

523 (494)

ಜಿನಸಾಧಪುರಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಜಲದಗುಂಡಿಗೆ ಉತ್ತರ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The record refers to the boundary of Jīmṇāthapura. It is in characters of the 14th century.

- 1 ಶ್ರೀ ಜಿಂನಾಥಪು
- 2 ರದ ಸೀಮೆ

ಸವಿಾಪದ ಗ್ರಾಮಗಳು  
VILLAGES NEARABOUT

524 (378)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಎಡಕ್ಕೂ ಬಲಕ್ಕೂ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿದ ಶಾಸನ ಕಲ್ಲುಗಳು

The inscription is very much worn out. It is in 11th century characters. The earlier part refers to a battle between the Chōlas under Chōla Permaḍi and the Gaṅgas while the latter part seems to refer to the death of some one by the rite of *sanyasana*.

ಎಡಗಡೆ, ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಗನ್ನಜ
- 2 . ಬಟಿಯ ಪು
- 3 ನಕಾಲರ ಮಗಂ ಜೂ
- 4 ನಿಕವನ ತಮ್ಮಂ ಜೋ
- 5 ಟವೆಮ್ಮಡಿಯರ
- 6 ಮಜುಲಾರದ ಗಣ್ಡ
- 7 . ಸಾವಿತರದೇವ
- 8 . ಸ . . ಮುಗ
- 9-13 (ಸವೆದಿದೆ)
- 14 . ಲರನಡಿ .
- 15 . ರಂ ಕಾದಿ ಕೊನ್ನು ಜಾಳ
- 16 . ನ್ನಗಂಗರಬೀಡಿನ
- 17 ಉರಂ ಕಜೆಯರೆ ಭು
- 18 . ಸೆಮರ ಸುರಿಗೆ

19 ಲ ಕಳಗಮೆನಿತು ರಿ

20 . . ಯಿಸಿ ಜಸಕ್ಕೆ

ಎಡಗಡೆ, ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ

- 21 ಕಬನ್ನದನಿ
- 22 . ತನ್ನ ಮೊ
- 23 ಮ್ಮಕ್ಕಳು
- 24 . ಗಸು .
- 25 . . ಸಿಡಿಲ್ತು
- 26 . ಮುಟ್ಟುಟಿದ
- 27 . ಗೇಕಾಂತ .
- 28 . ಗೊಟ್ಟಿರಿ
- 29 ಸತ್ತ ಲೆಂಕರ
- 30 ಅನ್ನ ಪಕೆ
- 31 ನೆಂಬ ಸಿ .





32 . ಗಿಂಗೆ .	ಬಲಗಡೆ, ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ
33-37 (ಸವೆದಿದೆ)	63 . . . .
38 . ರಪರಿ	64 ಶ್ರಮ
39 . . ಗುಳ್ಳೆ	65 ರಿದ
40 ಬ್ಬ . ಕ	66 ಬೆಮ
41 . . . .	67 ಕಾಮ
42 ಲಲ್ಲದೆ	68 ಸಲೆ .
ಬಲಗಡೆ, ಉತ್ತರಮುಖ	69 . ಜದ
43 ಗಂಗರ ಪ	70 ಸನ್ಯಾಸ
44 . ಜಿನತೀರ್ಥದ ಬಾ	71 ನದಿ .
45 . ಕ್ಷಳಗ್ಗುಗಣ್ಯನು	72 ದಿರನ
46 . ಜ ಜೋಳಸ .	73 . . ಮ .
47 ಪಡವವರಿಗೆ    .	74 ಪನೆಟ್ಟ
48 ಸನ್ದನಾಗ . . . .	75 ನ್ದವದಿ .
49 ನಿಲೆಗ ಜನ . .	76 ಸಂಗನಿ
50 ಟ್ಪಿತ . ಉ ಯವ	77 . ಜ
51 ನಳ್ಳ ಚನ್ದಮ . .	78 ವಿಲೈ . .
52 ಗು . ದಾಗಿ . . .	79 ಬಲೆಹ
53 ಯದಿಂ ಜಿನಪೂಜೆ	80 . ಗಾವಿ
54 ಯನೆಯ್ವೆ ಮಾಡಿದಂ	81 ಗಳಾತ್ಮ
55 . . ಳಗ ಚಿತ್ರ	82 ಯೆಂತ
56 . . ತನಗ	83 ಳ ಚಿತ್ತ
57 . . . ಬಿದ	84 . ಕುಡೆ
58 . ಳಸ . . . ನ .	85 ದೆಯನಿರಿ
59 ದಿ ಮಹಸನ್ಯಾಸ	86 . . . .
60 ನಂ ಗಯ್ಯನಿಪ್ಪ . ತನ	87 . ಮೊದ .
61 . ದಿನ ಬರನೆಜಯ	88 . ತಿದೆ .
62 . ತಸನು . .	

525 (379)

ಜಿನಸಾಫಪುರ

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ರಂಗಮಂಟಪದ ನೈರುತ್ಯ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ ಉತ್ತರಮುಖ

Pāleda Padumanna, son of Narla Mali-setṭi of Lōhita gōtra is said, in the record, to have renovated the *basadi* on the 3rd of the bright fortnight of Phālguna, in Śaka 1553, Prajōtpatya which corresponds to 13th February, 1632 A.D.

- 1 ಶ್ರೀ ಶುಭಮಸ್ತು | ಸ್ವಸ್ತಿ ಸದ್ಭುದಯಶಾಲಿನಾಹ
- 2 ನಸಕವರುಸ ಗಣಾಃ ಪ್ರಜೋತ್ಪತ್ಯ ಸಂವತ್ಸರ
- 3 ದ ಪಾಲ್ಕುಣ ಸುಧ ೩ ಉ ಕಂಮಮೆನ್ಯ



- 4 ಲೋಹಿತಗೋತ್ರದ ನರ್ಲ ಮಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಮ
- 5 ಗ ಪಾಳೆದ ಪದುಮಂಜನು ಯಿ ಬಸ್ತಿ
- 6 ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಜೀರ್ಣೋದಾರ ಮಾಡಿದರು ಮಂಗ
- 7 ಆ ಮಹ ಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀ

526 (380)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಶಾಂತೀಶ್ವರ ದೇವರ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

This inscription of the 13th century, states that Rēchimayya-daṇḍanāyaka, the *śrīkaraṇa* had the image of Śāntinā'hadēva consecrated and made it over to Sāgarāṇandi-siddhāntadēva. The donor is described as *vasudhaika-bāndhava*. The record gives the pontifical genealogy of the preceptor who belonged to Mūla-saṃgha, Dēśiya-gaṇa, Postaka-gachchha and Koṇḍakundānvaya. He was the disciple of Subhachandra-traividya-dēva, who was himself a disciple of Māghanandi-siddhāntadēva, attached to the Sāvantana-basadi of Kolhāpura.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಪೊಸ್ತಕಗಚ್ಚದ ಕೊಣ್ಡ ಕುನ್ದಾನ್ವಯ ಕೊಲ್ಲಾಪುರದ ಸಾವನ್ತನ ಬಸದಿಯ ಪ್ರತಿಬದ್ಧದ ಶ್ರೀ ಮಾಘನಂದಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಶುಭ
- 2 ಚಂದ್ರತ್ರಿವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಸಾಗರಣಂದಿಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರಿಗೆ ವಸುಧೈಕಬಾಂಧವ ಶ್ರೀಕರಣದ ರೇಚಿಮಯ್ಯದಣ್ಡ ನಾಯಕರು ಶಾಂತಿನಾಥದೇವರ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಕೊಟ್ಟರು ||

527 (381)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಹೊರಗೆ ಎಡಬಲಗಳಲ್ಲಿ ಪೌಳಿಗೋಡೆಗೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಮುಕ್ಕೊಡೆಗಳ ಮೇಲೆ

This short record in 16th century characters, refers to the house gifted (*koḍagi*) by Saṃgama dēva.

- 1 ಸಂಗಮದೇವನ
- 2 ಕೊಡಗಿಯ ಮನೆ

528

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನ ಗೋಡೆಯ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಜನೆಯ ಕಪೋತದ ಮೇಲೆ

This short record in characters of the 13th century, mentions the construction of the *basadi* by Rēchāṇa-dhamṇāyaka.

ಶ್ರೀ ರೇಚಣಾ ಧಂಣಾಯಕಾ ಮಾಡಿಸಿದಾ ಭಸದಿ ||



529 (382)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಗ್ರಾಮದ ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

The meaning of this 12th century record is not quite clear. Trikālayōgi and Abhayadēva of Mūla-saṃgha are mentioned.

- |                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| 1 ಶ್ರೀಮತು ಶ್ರೀಕಾಳಯೋ | 4 ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘದ                 |
| 2 ಗಿಗಳು ಮಠ ಮೊ       | 5 ಅಭಯದೇವರು ನಾಮ                |
| 3 ದಲೊಳಿದ್ದರು        | 6 . ದೆ ತಮ್ಮು ಕ್ಷಿಪದವ . ರ ಇದ್ದ |

530 (383)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಅರೆಗೆಲ್ಲು ಬಸದಿಯೊಳಗೆ ದೇವರ ಪಾದದಲ್ಲಿ

This records the consecration of the image for the merit of Bujabalayya of Mērugiri *gōtra*, a resident of Belgūla, on Śaka 1812, Virōdhi, Vaiśākha ba. 5, corresponding to 3rd February, 1881 A.D. The details cannot be verified.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೮೧೨ ನೆಯ-ವಿರೋಧಿನಾಮ ಸಂವತ್ಸರದ ನೈಶಾಖ ಬಹುಳ ಪಂಚಮಿಯಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಮದೈಳ್ಳುಳ
- 2 ನಿವಾಸಿಯಾಗಿದ್ದ ಮೇರುಗಿರಿಗೋತ್ರಜರಾದ ಶ್ರೀ ಬುಜಬಲೈಯ್ಯನವರಿಗೆ ನಿಶ್ರೀಯಸುಖಾಭ್ಯುದಯಪ್ರಾಪ್ತಾರ್ಥ ವಾಗಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ

531

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಅರೆಗೆಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ನವರಂಗದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಿರುವ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription of the 12th century records the construction of a *basadi* by Piri-Ēchirāja, a lay disciple of Subhachandra-siddhāntadēva, who was a disciple of Kukkuṭāsana-Maḷadhāridēva of the Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha.

ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘದ ದೇಸಿಯಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಚದ ಶ್ರೀಮತ್ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಠಧಾರಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಶ್ರೀ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡ ಪಿರಿ ಏಚಿರಾಜ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಸದಿ ಮಂಗಳಂ

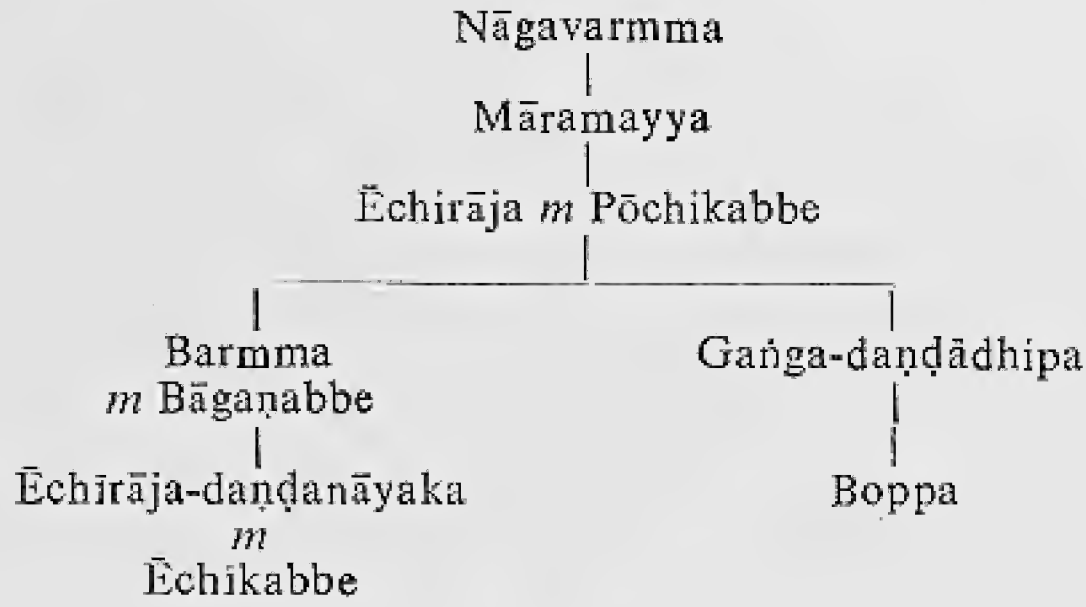
532 (384)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಅರೆಗೆಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ

This 12th century epigraph belongs to the reign of Chālukya Vikramāditya VI. It commences

with an account of the Hoysala genealogy upto Vishṇuvardhana and states that he was governing Gaṅgavāḍi-96000 division. It also narrates the genealogy of Ēchirāja-daṇḍanāyaka which is as follows :



This Ēchirāja had got constructed a number of *basadis* at Kopana, Belgula and other places. When he died by the rite of *sanyasana*, his younger cousin, Boppa, had the *nisidige* set up in his memory and donated lands for worship and offerings in the *basadi* erected by the deceased. Mādhavachandradēva, disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva was the recipient of the gift. The inscription was set up by Ēchikabbe and her mother-in-law Bāgaṇabbe. They also donated a cocoanut garden.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಭನಂ ಜೀಯಾತ್ಮೈಕೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup>
- 2 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತುಕ
- 3 ಸ್ವಾಟನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ ||<sup>2</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪ್ರಿಥ್ವಿವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ
- 4 ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟರಕಂ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳತಿಳಕಂ ಚಾಳುಕ್ಯಾಭರಣಂ ಶ್ರೀಮತ್ತಿಭುವನಮ
- 5 ಲ್ಲದೇವರ ರಾಜ್ಯಮುತ್ಪರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿಪ್ರವರ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾಕ್ಷತಾರಂಬರಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ
- 6 ವಿನಯಾದಿತ್ಯನೃಪಾಳಂ ಜನವಿನುತಂ ಪೂರ್ವಾಂಬರಾನ್ವಯದಿನಪಂ ಮನುಮಾರ್ಗನೆನಿಸಿ ನೆಗಲ್ದಂ ವನನಿಧಿಪರಿವೃ
- 7 ತಸಮಸ್ತಧಾತ್ರೀತಳದೊಳ್ ||<sup>3</sup> ತತ್ಪತ್ರ|| ಎಜಿಯಂಗಪೂರ್ವಾಳಂ ತಳ್ತಜಿಯಟ್ಟಿ ವಿರೋಧಿಭೂಪರಂ ಧರದಡೆಯೊ
- 8 ಳ್ ತಜಿಸಂದು ಗೆಲ್ಲು ವೀರಕ್ಕೆ ಜಿವಟ್ಟಾಗಿಲ್ಲ ಸುಖದೆ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ದ ||<sup>3</sup> ಆ ನೆಗಲ್ದಿ ಜಗನೃಪಾಳನ ಸೂನು ಬೃಹ
- ದ್ವೈರಿಮದ್ದು
- 9 ನಂ ಸಕಳಧರಿಶ್ರೀನಾಥನರ್ಥಿ ಜನತಾಕಾನೀನಂ ಧರಗೆ ನೆಗಲ್ದಿ ಬಲ್ಲಾಳನೃಪಂ ||<sup>3</sup> ಆತನ್ ತಮ್ಮ || ಕೊಂಗೇಳುಂ ಮಲೆ
- 10 ಯೇಳುಮನಂಗಯ್ಯಳವಡಿಸಿ ಲೊಕ್ಕಿಗುಂಡಿವರಂ ದೇಶಂಗಳನಿಳ್ಳುಳಿಗೊಂಡ ನೃಸಿಂಗಂ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನೋರ್ವೀ
- ಪಾಳಂ
- 11 ||<sup>3</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಣ್ಡಲೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವ
- 12 ಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡ ರಾಜಮಾತ್ರಂಡ ತಳಕಾಡುಕೊಂಗುನಂಗಲಿಕೊ
- 13 ಯತೂರ್ತ್ತಿರೆಯೂರುಚ್ಚಂಗಿತಲೆಯೂರ್ವೊಂಬುಚ್ಚಮೆಂದಿವುನೊದಲಾಗೆ ಪಲವು ದುರ್ಗಗಳಂ ಕೊಂಡು ಗಂಗವಾ
- 14 ಡಿತೊಂಬತ್ತಜುಸಾಸಿರಮಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸಿ ಸುಖದಿಂ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿಗಳ್ ||ವೃ||
- 15 ಜಿನಧರ್ಮಾಗ್ರಣಿ ನಾಗವರ್ಮನ ಸುತಂ ಶ್ರೀಮಾರಮಯ್ಯಂ ಜಗದ್ವಿನುತಂ ತತ್ಸುತನೇಚಿರಾಜನಮ
- 16 ಳಂ ಕೌಂಡಿನೃಪದ್ವೋತ್ತರನಾತನ ಚಿತ್ತೋತ್ಸವೆ ಪೋಚಿಕಟ್ಟಿ ಅವರ್ಗತ್ತತ್ಪಾದದಿಂ ಪುಟ್ಟಿದಬ್ಬಮ್ಮಚಮೂಪನೇ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ  
<sup>2</sup> ರಥೋದ್ಧತ  
<sup>3</sup> ಕಂದ





- 17 ಮನದಟಂ ಶ್ರೀಗಂಗದಂಡಾಧಿಪಂ ||<sup>1</sup>ಅನ್ನು || ಅದಟಾಪ್ಪುನ್ನತಿ ಸತ್ಯಮಣ್ಣು ಚಲಮಾಯುಂ ಸೌಚವಕೌದಾರ್ಯ  
18 ಮಣ್ಣು ದಿಟಂ ತನ್ನಲೆ ನಿನ್ನುವೆಂಬ ಗುಣಸಂಘಾತಂಗಳಂ ತಾಳ್ವಿ ಲೋಕದ ವಂದಿಪ್ರಕರಂಗಳಂ ತಣಿಪಿ ಕಃ ಕೇನಾರ್ಥಿ  
19 ಯೆಂದಿತ್ತು ಚಾಗದ ಪೆಂಪಿಂದಮೆ ಗಂಗರಾಜನೆಸೆದಂ ವಿಶ್ವಂಭರಾಭಾಗದೊಳ್ ||<sup>1</sup> ತಳಕಾಡಂ ಸೆ  
20 ಳದನ್ನೆ ಕೊಂಗನೊಳಕೊಂಡಾಜಂ . ಯಂ ತೊಳ್ವಿ ದೋರ್ಬ್ಬಳದಿಂ ಚೆಂಗಿರಿಯಂ ಕಳಲ್ವಿ ನರಸಿಂಗಂಗನ್ನ ಕಾ  
21 ವಾಸಮಂ ನಿಳಯಂ ಮಾಡಿ ನಿಮಿಚ್ಚಿ ವಿಷ್ಣು ನೃಪನಾನ್ಯಾಮಾರ್ಗದಿಂ ಗಂಗಮಂಡಳಮಂ ಕೊಂಡನರಾ  
22 ತಿಯೂಫಮ್ರಿಗಸಿಂಗಂ ಗಂಗದಂಡಾಧಿಪಂ ||<sup>2</sup> ಆತನ ಪಿರಿಯಣ್ಣ || ವ್ಯಾಪಿತದಿಗ್ವಳಯಯಶ  
23 ಶ್ರೀಪತಿ ವಿತರಣವಿನೋದಪತಿ ಧನಪತಿ ವಿದ್ಯಾಪತಿಯೆನಿಪ್ಪಂ ಬಮ್ಮಚಮೂಪತಿ ಜಿನಪತಿಪದಾ  
24 ಬ್ಬ ಭ್ರಿಂಗನನಿಂದ್ಯಂ ||<sup>2</sup> ಆತನಪತಿ || ಪರಮಶ್ರೀಜಿನನಾಪ್ತಂ ಗುರುಗಳು ಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತಿರ್ದೇವರ್ ಲಕ್ಷ್ಮೀಕರ  
25 ನೆನಿಪ್ಪ ಬಮ್ಮದೇವನೆ ಪುರುಷನೆನಲು ಬಾಗಣಬ್ಬೆ ಪಡೆದಳೆ ಜಸಮಂ ||<sup>2</sup> ಕಂ || ಆ ಸತಿಗೆ ಪುಣ್ಯವತಿಗೆ  
26 ವಿಳಾಸದ ಕಣಿ ಸಕಳಭವ್ಯಸೇವ್ಯಂ ಗರ್ಭಾವಾಸದಿನುದಯಿಸಿದಂ ಸಸಿಭಾಸುರತರಕೀರ್ತಿ ಯೇಚದಂಡಾಧೀ  
27 ಶಂ ||ವೃ|| ಮಾಡಿಸಿದಂ ಜಿನೇಂದ್ರ ಭವನಗಳನಾಕೊಪಣಾದಿತೀರ್ಥದಲು ರೂಢಿಯನೇಳ್ಗೆವೆತ್ತಿಸೆವ ಬೆಳ್ಳೊಳದಲು  
ಬಹು  
28 ಚಿತ್ರಭಿತ್ತಿಯಿಂ ನೋಡಿದರಂ ಮನಂಗೆೊಳಿಪುವೆಂಬಿನಮೇಚಚಮೂಪನರ್ಥಿ ಕೈಗೂಡೆ ಧರಿತ್ರಿ ಕೊಂಡು ಕೊನೆದಾ  
29 ಡೆ ಜಸಂ ನಲಿದಾಡೆ ಲೀಲೆಯಿಂ ||<sup>3</sup> ಅನ್ನು ದಾನವಿನೋದನುಂ ಜಿನಧರ್ಮಾಭ್ಯುದಯ ಪ್ರಮೋದನುಮಾಗಿ ಪಲ  
ಕಾಲ ಸು  
30 ಖದಲಿಜ್ಜು ಬಳಿಕ ಸನ್ಯಾಸನವಿಧಿಯಿಂ ಶರೀರಮಂ ಬಿಟ್ಟು ಸುರಲೋಕನಿವಾಸಿಯಾದನಿತ್ತು ||ವೃ|| ಮಲವ  
31 ತ್ತುದ್ಧತದೇಶಕಂಟಕರನಾಟಂದೊತ್ತಿ ಬೆಂಕೊಂಡು ದೋರ್ಬ್ಬಲದಿಂ ಕೊಂಗರನೊತ್ತಿ ವೈರಿನೃಪರಂ ಬೆನ್ನಟ್ಟಿ ತೊಳ್ಳೋ  
32 ವಿಸುತ್ತ ನ್ಯಮಂಡಳಮಂ ತತ್ಪತಿಗೆಯೆ ಮಾಡಿ ಜಗದೊಳು ಬೀರಕ್ಕೆ ತಾನಿಂತುಗುಂದಲೆಯಾದಂ ಕಲಿ  
33 ಗಂಗನಗ್ರತನಯಂ ಶ್ರೀ ಬೊಪ್ಪದಂಡಾಧಿಪಂ ||<sup>4</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಸಾಮಂ  
34 ತಾಧಿಪತಿ ಮಹಾಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾಯಕ ವೈರಿಭಯದಾಯಕ ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ ಸಂಗ್ರಾಮಜ  
35 ತ್ತಲಟ್ಟ | ಹಯವತ್ಸರಾಜಂ | ಕಾಂತಾಮನೋಜ | ಗೋತ್ರಪವಿತ್ರ | ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ |  
36 ಶ್ರೀಮತು ಬೊಪ್ಪದೇವದಂಡನಾಯಕಂ | ತಮ್ಮಣ್ಣನಪ್ಪ ಏಚಿರಾಜದಂಡನಾಯಕಂಗೆ  
37 ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಂ ನಿಸಿಧಿಗೆಯಂ ನಿಲಿಸಿ ಆತನ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಸದಿಗೆ | ಖಂಡಸ್ಪುಟಿತಕ್ಕ  
38 ವಾಹಾರದಾನಕ್ಕಂ | ಗಂಗಸಮುದ್ರದಲು ಗಂ ಖಂಡುಗ ಗದೆಯುಂ ಹೂವಿನ ತೋಟಮಂ ಬಸದಿ  
39 ಯ ಮೂಡಣ ಕಿಜುಗೆಜಿಯುಂ | ಬೆಕ್ಕನಕೆಜಿಯ ಬೆರ್ಡಲೆಯುಂ ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳಪ್ಪ ಶ್ರೀಮೂಲ  
40 ಸಂಘದ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಚದ ಶ್ರೀಮತು ಸುಭೃಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ ಮಾಧ[ವ]  
41 ಚಂದ್ರದೇವರ್ಗ್ಗ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ದತ್ತಿ ||ಶ್ಲೋ|| ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹ  
42 ರೇತ ವಸುನ್ಧರಾಂ | ಪಷ್ಠಿರ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣುಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ||ಸೀತಾಕಾಂತಿಗೆ ರುಕ್ಮಿಣಿಗಾತತಯೇ  
43 ಶನೇವಿರಾಜನದ್ಧಾಂಗನೆಯೆ ಮಾತೊ ದೊರೆ ಸರಿ ಸಮಂ ತೊಣೆ ಭೂತಳದೊಳಗೆಚಿಕಬ್ಬೆ ಕ . . ರೂಪಿಂ ||<sup>2</sup>  
ದಾನದೊಳಭಿಮಾ  
44 ನದೊಳೀಮಾನಿನಿಗೇಣೆಯಿಲ್ಲ ಸತಿಯ . . . . ಕೇನಾರ್ಥಿಯೆನ್ನು ಕುಡುವಳೆ ದಾನಮನೇಚಬ್ಬೆಯತ್ತಿಮಬ್ಬರಸೆಯ  
ವೊಲ್ ||<sup>5</sup> . || ಇನ್ನು ಪರಮ . . ರಾಜದಣ್ಣನಯನ ದಣ್ಣ  
45 ನಾಯಕಿತಿ ಶ್ರೀಮತು ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಿ ಏಚಿಕಬ್ಬೆಯುಂ ತಮ್ಮತ್ತೆ ಭಾಗಣಬ್ಬೆಯುಂ ಶಾಸನಮಂ  
ನಿಲಿಸಿ ಮಾಹಾಪೂಜೆಯಂ  
46 ಮಾಡಿ ಮಾಹಾದಾನಂ ಗೆಯ್ದು ತೆಂಗಿನ ತೋಂಟವಂ ಬಿಟ್ಟರ್ ಮಂಗಳ || ಶ್ರೀ ||

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಕಂದ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>3</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

<sup>4</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>5</sup> ಕಂದ

533

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಅರೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಪಾದಗಳ ಮುಂದೆ

This record in characters of the 12th century, refers to the feet of Prabhāchandra-siddhānta dēva. It also mentions the name of a person Gaṃgaṇa.

- 1 ಶ್ರೀಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾಂತ ದೇವರ ಪಾದ ||
- 2 ವ ಗಂಗಣ

534

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಅರೆಗಲ್ಲು ಬಸದಿಯ ಮುಂದಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಐದನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This label inscription of the same period as No. 533 above reads *śrī Prabha*.

ಶ್ರೀ ಪ್ರಭ

535 (385)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಗ್ರಾಮದ ಕೆರೆಯ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This registers the grant of land for the worship of Chenna-Pārśvadēva of the *basadi* at Bekka by Nayakīrtidēva, disciple of Hiriya Nayakīrtidēva. The record, in characters of the 12th century, is dated Sādhāraṇa, Śrāvaṇa śu. 1, Sunday. The intended date may be 2nd July, 1250 A.D. when the weekday was Saturday.

- 1 ಸಾಧಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಸು ೧ |
- 2 ಆ | ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯರುಂ ರಾಜ
- 3 ಗುರುಗಳುಮಪ್ಪ ಹಿರಿಯನಯಕೀರ್ತಿ
- 4 ದೇವರ ಸಿಶ್ಯರು ನಯಕೀರ್ತಿದೇವರು ತಂಮ
- 5 ಗುರುಗಳು ಬೆಕ್ಕನಲು ಮಾಡಿಸಿದ ಬಸದಿ
- 6 ಯ ಚೆನ್ನವಾರಿಶ್ವದೇವರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚನೆ
- 7 ಗೆ ಹಿರಿಯಜಕ್ಕಿಯಂವೆಯ ಕೆಱಿಯ
- 8 ಹಿಂದಣ ನಂದನಬನದೊಳಗೆ ಗದೆ ಸಲಗೆ ಖ ೨
- 9 . . ವರ್ಷಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊಂಟರು ಮಂಗಳ
- 10 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ





536 (386)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ ಗದ್ದೆಯೊಂದರ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This fragmentary inscription refers to some grant made by the *nāḍu*, *prabhus*, etc. The details are lost. The characters are of 13th century.

- 1 . . . . . ಸಿ
- 2 . . . . . ಶ್ರೀ . . ಭನ . . . . .
- 3 . . . ಗಿರೆ ಮಾಡಿ . . . ದ್ರವ್ಯತಿಯ . . . . .
- 4 ಮುನಿರಾಜರಿಂದ . . ವಿಳು ಭರದಿಂದ ಸಮಾಧಿ . . .
- 5 ಮುಂ ನಾಡುಂ ಪ್ರಭುಬ್ರಾತಮುಂ ನೆರೆದಿಂತೆಲ್ಲರುಮಿದ್ದು ಕೊ
- 6 ಟ್ಟರಮಳಾಂಭೋರಾಶಿಯುಂ ಮೇರುಭೂಧರಮುಂ ಚಂದ್ರ
- 7 ನುಮುರ್ಕ್ಕನುಂ ವಸುಧೆಯುಂ ನಿಲ್ವುಂನ್ನೆಗಂ ಸಲ್ವಿನಂ || ಇಂತೀ ಧರ್ಮಮಂ ಕೆ
- 8 ಡಿಸಿದವರು ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲೆಕ್ಕೋಟಿ ಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕವಿಲೆ
- 9 ಯುಂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರುಮಂ ಕೊಂದ ಬ್ರಹ್ಮತ್ತಿಯಲು ಹೋಹರು |

537 (387)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಗ್ರಾಮದ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಕಲ್ಲು ಮರಡಿಯಲ್ಲಿ

This record in 14th century characters, refers to a grant of land to Chāmunḍarāya-basadi by Guruvapa, Sōvapa and other *prabhus* of Bekka, at the instance of Singyapa-nāyaka's son.

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಸಿಂಗ್ಯಪನಾಯಕರ
- 2 ಕೊಮರನ ನಿರೂಪದಿಂದ ಬೆಕ್ಕನ ಗುರುವ
- 3 ಪ ಸೋವಪನೊಳಗಾದ ಪ್ರಭುಗಳು ಚಾಮುಂ
- 4 ಡರಾಯನ ಬಸ್ತಿಗೆ ಸಮರ್ಪಿಸಿದ ಸೀಮೆ ಶ್ರೀ

538 (388)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This highly worn out inscription mentions that Gaṅgapayya, the senior *daṇḍanāyaka* of Vishnuvardhana established Jinanāthapura. Other details are lost. It is in 12th century characters.

- 1 ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನದೇವರ ಹಿರಿಯದಂಡ ನಾಯಕ ಗಂಗಪಯ್ಯ ಸ್ವಾಮಿದ್ರೋಹಘರಟ್ಟ ಶ್ರೀ
- 2 ಬೆಳುಗುಳದ ತೀರ್ತ್ತದಲು ಜಿನನಾಥಪುರವ ಮಾಡಿಯ . ಸ್ತಯಸ



- 3 . . . . . ರದಲು . . . . . ಸು
- 4 ಹಫೆರಟ್ಟನೆಂಬ ಕೊಳಗ . . ಜಗಳವಾಡಿದ . . . . .
- 5 . . . . . ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನದೇವರ . . . . . ಕೊ
- 6 ಪರಿಹಾರ || ದ್ರೋಹಫರಟ್ಟನೆಚ್ಚ ಕೋಲು

539 (389)

ಜಿನನಾಥಪುರ

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಗೆ ವಾಯವ್ಯ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ಸಮಾಧಿಮಂಟಪದ ಹಿಂದೆ

This damaged record registers the death by *sanyasana* of an individual who was probably a son of Bālachandradēva and disciple of Nēmichandra. Bairōja is stated to have built a *śilākūṭa* in memory of the deceased. It is dated Śaka 1136, Śrīmukha, Kārttika śu. 5, Monday. These details are irregular. The *tithi* fell on 20th October, 1213 A.D., but the weekday was Sunday and the Śaka year current. The latter part of the record registers the death of a female, Kālabbe, by the rite of *sallēkhana* in the year Bhāva, Jyēshṭha ba. 2. These details cannot be verified. The intended date may be 1214 A.D., 27th May, Tuesday.

- 1 ಓಂ ನಮಃ ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ | ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಕಾಂಡೇಶ್ವರಾಯುರಾಂ ರಾಜಗುರುಗಳೆನಿಸ ಬೆಳಕುಂಬದ
- 2 ಶ್ರೀನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರೆತಪ್ಪರೆನೆ || ವೃ || ಪರಮಜಿನೇಶ್ವರಾಗಮವಿಚಾರವಿಶಾರದನಾತ್ಮಸ
- 3 ದ್ವೈತೋತ್ಕರಪರಿಪೂರ್ಣಾನುಂತಸುಖಾತ್ಮವಿನೇಯಜನೋತ್ಪಲಪ್ರಿಯಂ ನಿರುಪಮನಿತ್ಯಕೀರ್ತಿಧವಳೀಕೃ
- 4 ತ . . . ನೆಂದು ಲೋಕಮಾದರಿವುದು ಸೂರಿ . . ನಿಧಿಚಂದ್ರಮನಂ ಮುನಿನೇಮಿಚಂದ್ರನು || ಅವರ ಪ್ರಿಯ
- ಶಿಷ್ಯರಪ್ಪ
- 5 ಶ್ರೀಮದ್ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರ ತನಯನ ಸ್ವರೂಪನಿರೂಪ . . . . . ನಂತಣ್ಣನನಾಗ್ನಿಲಾಸವಾರ್ಪಂ .
- 6 . . ತಣ್ಣನ ಸಚ್ಚರಿತ್ರ . . . . ಗದೊಳು || ಜನಜಿನಮಣಿ . . ನಿಹಾ . ಕಂ . . ನಿಯವೆ
- 7 . ನ ರೂಪಯೌವನಗುಣಸಂಪತ್ತಿಯಿಂದಾತಂ ವತ್ತಿಗು . . . . ಭುವನಭೂಷಣ ಬಾಳಚಂದ್ರ . .
- 8 ರುಹಕ . ಲ . . ದೈ . . ಬಹಳ ಚದು . . ಗಜರಾಜ . . . . ತೀಬ್ರಜ್ವರೋ . . ಕರ್ಕಶಃ ಪ್ರತಿಕಾ
- 9 . . . ಜಿಯ . . . . . ಸಕವರ್ಷದ ೧೧೩೬ನೆಯ ಶ್ರೀಮುಖ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶುಭ ೫
- 10 ಸೋ | ಪ್ರಭಾತಸಮಯದೊಳ್ಳನ್ನಸನಸಮನ್ವಿತಂ || ಕಂ || ಪಂಚನಮಸ್ತುರ ಮನಸಂಚಳಿಸದೆಂತೊಪ್ಪುದು ಸಕಳ
- 11 . . ಬದು . . . ಗರುಹ . . . ರ ದಿವಿಜವಧುಗೆ ವಲ್ಲಭನಾದಂ || . ಯಂಮ . . ಸಾದರಕ
- 12 . . . . . ಯ ಯಲ್ಲರುಂ || ಅಂತು
- 13 . ದೇವರ ಧಿ . ಯರ ದಹನಸ್ತಾನದೊಳ್ಳರೋಕ್ಷ . . ನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಬೈರೋಜನಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಬಾಳಚಂದ್ರದೇ
- 14 ವರ ಮಗನಾ . . ನ ಶಿಲಾಕೂಟಂ || ಮಾತ . . . . . ಶೀಲಬ್ರತ . . ಗುಣ . . . . ದ ವಿಭವ . . . . ಭೂತಳ
- 15 ದೊಳ್ ಕಾಳಜೈಯೆ ಸೀತೆಗೆ ರುಗ್ಮಣಿಗೆ ರತಿಗೆ ಸರಿ ದೊರೆ ಸಮ . . . ವೆನಿಸಿದಾ ಮಹಾಸತಿ ಕ್ಷಯಿ . . . ಸ್ತಾನ
- ಮನರಿದೆ . . . . .
- 16 . ಭಾವ ಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಬ | ದ್ವಿ | ನಿಶಾಂತದೊಳ್ಳಲ್ಲೇಖನವಿಧಿಯಿಂ ಸಮಾಧಿಯ ಪಡೆದು ಸ್ವರ್ಗಪ್ರಾಪ್ತೆ
- ಯಾದಳು || ಶ್ರೀ ಶಾಂತಿನಾಥಾಯ . . ||



540 (390)

ಜಿನ್ನೇನಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಮಲ್ಲುಹಿತ್ತಲಿನಲ್ಲಿ ನಿಂತ ಕಲ್ಲು

This registers the grant of the village Jimneyanahalli for conducting the daily worship and festivals of Samudrādīśvarasvāmi and for the maintenance of the pond, garden and *manḍapa*, by Chennappa.

The date, Śaka 1596, Pramādīcha, Vaiśākha ba. 11, corresponds to 2nd May, 1673 A.D. The Śaka year was current.

- 1 ಶ್ರೀ ಶಕವರ್ಷ ೧೫೯೬ ಪ್ರಮಾದೀಚ ಸಂ
- 2 ವತ್ಸರದ ವೈಶಾಖ ಬಹುಳ ೧೧ಯಲ್ಲಿ ಸ
- 3 ಮುದ್ರಾದೀಪ್ತರಸ್ವಾಮಿಯವರ ನಿತ್ಯಸ
- 4 ಮಾರಾಧನೆ ನಿತ್ಯೋತ್ಸಹ ಕೊಳ ತೋ
- 5 ಟ ಮಂಟಪದ ಸೇವೆಗೆ ಪುಟಸಾಮಿ
- 6 ಸೆಟ್ಟಿಯರ ಮಗ ಜಿನ್ನೇನನು ಬಿಟ್ಟ ಜಿಂ
- 7 ನೆಯನಹಳ್ಳಿಯ ಗ್ರಾಮ ಮಂಗಲ
- 8 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

541 (391)

ಜಿನ್ನೇನಹಳ್ಳಿ

ಆಲತ್ತಿಕಟ್ಟೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಏರಿಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This is identical with No. 499 above.

- 1 ಶ್ರೀ ಚಾಮುಂಡ
- 2 ರಾಯನ ಬಸ್ತಿಯ
- 3 ಸೀಮೆ || ಶ್ರೀ

542 (392)

ಹಾಲುಮುತ್ತಿಗಟ್ಟೆ

ಮಲ್ಲೇಶ್ವರ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ

This highly damaged inscription in characters of the 17th century, seems to record the grant of a garden as a *koḍagi* to Saṃkaṇṇa. Details are lost.

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1 ರುಸ . . . . . ವಿ                 | 5 ಣವಿ . ಕನ . . . . . ಸಂಕಣ್ಣ               |
| 2 ಕ . . . . . ವರು . ಸಂಕ            | 6 ಗವೂ ಚಿಕ್ಕಸಂಕಣ . . . . . ಪ್ರ . . . . . ನ |
| 3 ಣ್ಣಗೆ ಕೊಡಗಿ ತೋಟ . . . . . ದಾ ಸಿಲ | 7 ಬರಕೊಟ ಕೊಡಗ . . . . . ಆ ಸಸನ ಮಂಗ          |
| 4 ಸಸನ . . . . . ಕರ                 | 8 ಆ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ                         |



543 (393)

ಹಾಲುಮುತ್ತಿಗಟ್ಟ  
ಮಲ್ಲೇಶ್ವರ ಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This record of about the 15th century, states that the Nandi was caused to be made by Mādeya-nāyaka.

- |   |          |   |         |
|---|----------|---|---------|
| 1 | ದೆ . .   | 5 | ನಾಯ     |
| 2 | ಯನಾಯ     | 6 | ಕೆ ಮಾಡಿ |
| 3 | ಕನ ಮಗ ಮಾ | 7 | ಸಿದ ನಂ  |
| 4 | ದೆಯ      | 8 | ದಿ      |

544 (394)

ಕಬ್ಬಾಳು  
ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯ ಅಮ್ಮನ ಗುಡಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ನಿಂತ ಕಲ್ಲು

This hero-stone set up in the 15th regnal year of the Gaṅga king, Satyavākya Permāṇaḍi registers the death of Bidiyāyta, son of Maṭṭiyara Būvayya, in a cattle raid.

It is in characters of the 9th century. The king mentioned may be Rāchamalla II, in which case the date of the record would be 884-85 A.D.

- |    |                  |    |                |
|----|------------------|----|----------------|
| 1  | ಸ್ವಸ್ತಿ ಸ        | 11 | ಕಾದಿ ಸತ್ತಂ     |
| 2  | ತೃವಾಕೈ           | 12 | ಇದನಿಜ್ಜಿ       |
| 3  | ಪೆಮ್ಮನಡಿ         | 13 | ದೊ ಸೆಟ್ಟಿತ್ತಿಯ |
| 4  | ಗಳ ಪಟ್ಟ          | 14 | ಮಗನ್ ಗ         |
| 5  | ಜ್ಜಿಟ್ಟಿದ ಪ      | 15 | ಣ್ಣಕ್ಕಳ್ಳವು    |
| 6  | ದಿನಯ್ಯವ          | 16 | . . ರಳ         |
| 7  | ರಿಶದನ್ನ          | 17 | ವಳಗಣ್ಣಿಕ್ಕ     |
| 8  | ಮಟ್ಟಿಯರ ಬೂವಯ್ಯನ  | 18 | ಳ್ಳ ಪ ವೊಕ್ಕ ಬಾ |
| 9  | ಮಗಂ ಬಿದಿಯಾಯ್ತ ತು | 19 | ಳ್ ಸೆಗೆವು      |
| 10 | ಉವನಿಕ್ಕಿಸಿ       |    |                |

545 (395)

ಕಂಠೀರಾಯಪುರ  
ಹೊಲವೊಂದಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This undated record in characters of about the 15th century registers a grant of land to the basadi built by Maṅgāyi, by some gaṇḍas of Beluṅḷa-nāḍu who were lay disciples of Paṇḍita dēva.

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಪಂಡಿತದೇವ
- 2 ರುಗಳ ಗುಡ್ಡುಗಳು ಬೆಳುಗುಳದ ನಾಡ
- 3 ಚೆನ್ನಣಗೊಂಡನ ಮಗ ನಾಗಗೊಂಡ ಮುತ್ತ
- 4 ಗದ ಹೊನ್ನ . ಳಯ ಕಲ್ಲಗೊಂಡ ಬೈರಗೊಂಡನೊ





- 5 ಳಗಾದ ಗವುಡುಗಳು ಮಂಗಾಯಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಬ
- 6 ಸ್ತಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ವೊಡ್ಡ ರಕಟ್ಟಿಯ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ಯಿ
- 7 ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ತಪಿದವರು ವಾರಣಾಸಿಯಲು
- 8 . ಹಸ್ರ ಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂದ ಪಾಪಕೆ ಹೋಹ
- 9 . . . ಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

546 (396)

ಕಂಠೀರಾಯಪುರ

ಇನ್ನೊಂದು ಹೊಲದ ಪಶ್ಚಿಮ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record is identical with Nos. 499 and 541 above.

- 1 ಶ್ರೀ ಚಾಮುಂ
- 2 ಡರಾಯನ ಬಸ್ತಿ
- 3 ಸೀಮೆ

547 (397)

ಸಾಣೇನಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯ ಹೊಲವೊಂದರ ತಲೆಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ

The record which gives an account of Gaṅgarāja, registers the grant of the village Gōvinda-vāḍi for the worship of the gods Pārśva and Kukkuṭēśvara, made by him after washing the feet of Śubhachandra-siddhāntadēva. The engraver was Gaṅgāchāri, an ornament to the face of the titled sculptors.

As regards the date, Śaka 1101 given in the record seems to be a mistake since it is too late for Gaṅgarāja. The year Viḷambi of the record fell on Śaka 1041, during the period of Gaṅgarāja and taking this as the intended year, the other details viz., Phālguna śu. 10, Thursday, may be equated with 1119 A.D., February, 22. But the weekday was Saturday.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈ ಲೋಕೈನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup>
- 2 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನದೇತವೇ ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಥಾಟ
- 3 ನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೇಯಸೇ ||<sup>2</sup> ನಮಃ ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ | ನಮೋ ವೀತರಾಗಾಯ || ನಮೋ ಅರುಹಂತಾಣಂ ||
- 4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಕೊಣ್ಡ ಕುಂದಾಪ್ಪೇ ವಿಖ್ಯಾತೇ ದೇಶಿಕೇ ಗಣೇ ಸಿಂಹಣಂದಿಮುನೀಂದ್ರಸ್ಯ ಗಂಗರಾಜ್ಯವಿನಿರ್ಮಿತಂ ||<sup>1</sup>
- 5 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಾಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬ
- 6 ರದ್ಯಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವ ಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಸರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳಿಸಮಾಳಂಕ್ರಿತರವ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ .
- 7 . ಳೇಶ್ವರ ಶ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನಹೊಯ್ಸಳದೇವರ ವಿಜಯ . . .
- 8 ಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿ ಪ್ರವರ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾಕೃತಾರಂ ಸಲುತ್ತುಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ವಿತ್ತ .
- 9 ಜನತಾಧಾರನುದಾರನನ್ಯವನಿತಾದೂರಂ ವಚಸ್ಸುಂದರೀಘನವೃತ್ತಸ್ತನಹಾರನುಗ್ರರಣಧೀರಂ ಮಾರ . . .
- 10 ಪೈ ಜನಕಂ ತಾನೇನ ಮಾಕಣಬೈ ವಿಬುಧಪ್ರಖ್ಯಾತೇ ಧರ್ಮಪ್ರಯುಕ್ತೆ ನಿಕಾಮಾತ್ತ ಚರಿತ್ರೆ ತಾಯಿನಲಿ . .
- 11 . ಮಹಾಧನ್ಯನೋ ||<sup>3</sup> ಕಂದ || ವಿತ್ರಸ್ತಮಳಂ ಬುಧಜನಮಿತ್ರಂ ದ್ವಿಜಕುಳಪವಿತ್ರನೇಚಂ ಜಗದೊಳು ಪಾ . . .
- 12 ಕುಳಕಂದಘನಿತ್ರಂ ಕೌಂಡಿನ್ಯಗೋತ್ರನಮಳಚರಿತ್ರಂ || ಮನುಚರಿತನೇಚಿಗಾಂಕನಮನೆಯೊಳು ಮು . .

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ  
<sup>2</sup> ರಥೋದ್ಯತ  
<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ



- 13 ನಸಮೂಹಮುಂ ಬುಧಜನಮುಂ ಜಿನಪೂಜನೆ ಜಿನವಂದನೆ ಜಿನಮಹಿಮೆಗಳಾವ ಕಾಲಮುಂ ಸೋ . .
- 14 ಗುಂ || ಕಂ || ಉತ್ತಮಗುಣತತಿ ವನಿತಾವೃತ್ತಿಯನೊಳಕೊಂಡುದೆಂದು ಜಗಮೆಲ್ಲಂ ಕೈಯೆತ್ತುವಿನಮಮಳಗುಣ
- 15 ಸಂಪತ್ತಿಗೆ ಜಗದೊಳಗೆ ಪೋಚಿಕಬೈಯೆ ನೋಂತಳು || ಅನ್ನಿನಿಸಿದೇಚಿರಾಜನ ಪೋಚಿಕಬೈಯೆ ಪುತ್ರನವಿಳ  
ತೀರ್ಥಕರ
- 16 ವರಮದೇವವರಮಚರಿತಾಕರ್ಣನೋದೀರ್ಣವಿಪುಳಪುಳಕವರಿಕಳಿತವಾರಬಾಣನುವಸಮಸಮ
- 17 ರರಸರಸಿಕರಿಪುನ್ರಿ ಪಕಳಾಪಾವಲೇವಲೋವಲೋಲುಪಕ್ರಿಪಾಣನುವಾಹಾರಾಭಯಭೈಷಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ
- 18 ದಾನವಿನೋದನುಂ ಸಕಳಲೋಕಲೋಕಾಪನೋದನುಂ || ವೃತ್ತ || ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಭೃತೋ ಹಳಂ ಹಳಭೃತಶ್ಚಕ್ರಂ  
ತಥಾ ಚಕ್ರಿಣ
- 19 ಶೃಕ್ತಿಶೃಕ್ತಿಧರಸ್ಯ ಗಾಂಡಿವಧನುಗ್ಗಾಂಡೀವಕೋದಂಡಿನಃ || ಯಸ್ತದ್ವದ್ವಿತನೋತಿವಿಷ್ಣುನ್ರಿಪತೇಷ್ವಯ್ಯಂ ಕಥಂ  
ಮಾದೃಶೈ
- 20 ಗ್ಗಂಗೋ ಗಾಂಗತರಂಗರಂಜಿತಯಶೋರಾಶಿಸ್ಸವಣೋಽಘ್ರೇ ಭವೇತ್ ||<sup>1</sup> ಇನ್ನಿನಿಸ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ  
ದಂಡನಾಯ
- 21 ಕಂ ದ್ರೋಹಘರಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜಂ ಜೋಳನ ಸಾಮನ್ತನದಿಯಮಂ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ ಗಂಗವಾಡಿನಾಡ  
ಗಡಿಯ ತ
- 22 ಕಕಾಡ ಬೀಡಿನೊಳು ಪದಿಯಿಪ್ಪಂನಿರ್ದುರ್ ಜೋಳಂ ಕೊಟ್ಟ ನಾಡಂ ಕುಡದೆ ಕಾದಿಕೊಳ್ಳಿಮೆನೆ ವಿಜಗೀಷು  
ವೃತ್ತಿಯಿಂದ
- 23 ಮೆತ್ತಿ ಬಳಮೆರಡುಂ ಸಾರ್ಚ್ಚಿದಲ್ಲಿ || ವೃತ್ತ || ಇತ್ತಣ ಭೂಮಿಭಾಗದೊಳದನ್ಯರದೇಕೆ ಭವತ್ಪತಾಪಸಂಪತ್ತಿಯ
- 24 ವರ್ಣನಾವಿಧಿಗೆ ಗಂಗಚಮೂಪ ಜಿಗೀಷುವೃತ್ತಿಯಿಂದೆತ್ತಿದ ನಿನ್ನ ಕಯ್ಯ ನಿಶಿತಾಸಿಯ ತೌವೊನೆ ಬೆನ್ನ  
ಬಾರನೆತ್ತುತ್ತಿ
- 25 ರೆ ಪೋಗಿ ಕಂಚಿಗುಜಿಯಪ್ಪಿನಮೋಡಿದಂದುಮನೆಯನೆ ||<sup>2</sup> ಕದನದೊಳಂದು ನಿನ್ನ ತರವಾರಿಯ ಹರಿಗೆ ಮೆಯ್ಯ
- 26 ನೊಡ್ಡಲಾಜದೆ ನಳಿದಿನ್ನುವಂತದನೆ ಜಾನಿಸಿ ಜಾನಿಸಿ ಗಂಗ ತನ್ನ ನಂಬಿದ || ಸುದತೀಕದಂಬದೇಚಿಪ್ಪಿ ಪೌವನೆ  
ಪೋಗಿರೆ ಪುಲ್ಲೆವೆ
- 27 ಚ್ಚುವೆಚ್ಚಿದಪನಹರ್ನಿಶಂ ತಿಗುಳದಾಮನರಣ್ಯಶರಣ್ಯವ್ರಿತ್ತಿಯಿಂ ||<sup>3</sup> ಎನಿತಾನುಂ ಬವರಂಗಲೊಳು ಪಲಬರಂ
- 28 ಬೆಂಕೊಂಡ ಗಂಡಿಂದನೋವೆನಿಸುತ್ತಂ ತಳಕಾಡೊಳಿನ್ನೆವರಮಿಟ್ಟುಗಳು ಕರಂ ಗಂಗರಾಜನ ಖಳ್ಗಾಹತಿಗಲ್ಕಿ ಯು
- 29 ಧ್ವವಿಧಿಯೊಳ್ಳೆನ್ನಿತ್ತು ನಾಯುಣ್ಣದೋಡಿನಲುಂಡಿಟ್ಟಪನತ್ತ ಶಯ್ಯಶಮಿಯೊಲ್ಲಾ ಮಂತದಾಮೋದರಂ ||<sup>4</sup>
- 30 ಎಂಬಿನಮೊಂದೆ ಮೆಯ್ಯೊಳವಯವದಿನೆಯ್ದಿ ಮೂದಲಿಸಿ ಧ್ರಿತಿಗಿಡಿಸಿ ಬೆಂಕೊಣ್ಣು ಮತ್ತಂ ನರಸಿಂಗ
- 31 ವರ್ಮ ಮೊದಲಾಗೆ ಘಟ್ಟದಿಂ ಮೇಲಾದ ಜೋಳನ ಸಾಮನ್ತರೆಲ್ಲರಂ ಬೆಂಕೊಂಡು ನಾಡಾದುದೆಲ್ಲಮನೇಕಚ್ಚತ್ರ
- 32 ದುಂಡಿಗೆಸಾಧ್ಯಂ ಮಾಡಿ ಕುಡೆ ಕ್ರಿಶ್ಚ್ಚ ವಿಷ್ಣುನೃಪತಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳಿಮೆನೆ || ಕಂದ || ಅವನಿವನೇನ
- 33 ಗಿತ್ತಪನೆಂದವರಿವರವೊಲುಳಿದವಸ್ತುವಂ ಬೇಡದೆ ಭೂಭುವನಂ ಬಣ್ಣೆಸೆ ಗೋವಿಂದವಾಡಿಯಂ ಬೇಡಿದ ಜಿನಾ
- 34 ಚ್ಚ್ಚನಲುಬ್ಬ || ಗೊಂಮುಟಮೆನೆ ಮುನಿಸಮುದಾಯಂ ಮನದೊಳ್ಳೆಚ್ಚಿ ಮೆಚ್ಚಿ ಬಿಚ್ಚಳಿಸುತ್ತಂ ಗೊಂಮುಟದೇವರ  
ಪೂಜೆ
- 35 ಗದಂ ಮುದದಿಂ ಬಿಟ್ಟನಲ್ಲೆ ಧೀರೋದಾತ್ತಂ ||<sup>5</sup> ಆದಿಯಾಗಿಪ್ಪುದಾರ್ಹತಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲಸಂಘಂ ಕೊಣ್ಣ ಕುಂ
- 36 ದಾನ್ವಯಂ ಬಾಡುವೆಡದಂ ಬಳಯಿಪುದಲ್ಲಿಯೆ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಚದ ಬೋಧವಿಭವದ ಕುಕ್ಕುಟಾಸನ

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>3</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>4</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>5</sup> ಕಂದ



- 37 ಮಲಧಾರಿದೇವರ ಸಿನ್ಯರೇನಿಪ ಪೆಂಪಿಂಗಾದಮೆಸದಿರ್ಪ್ ಶುಭಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಗಂಗಚಮೂಪತಿ ||<sup>1</sup>
- 38 ಗಂಗವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗಳೆನಿತೊಳವನಿತ್ತಂ ತಾನೆಯ್ವೆ ಪ್ರೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಗೊಂಮಟದೇವರ್ಗ್ಗೆ  
ಸುತ್ತಾಲಯಮನೆ
- 39 ಯ್ವೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ | ಗಂಗವಾಡಿಯ ತಿಗುಳರ ಬೆಂಕೊಣ್ಣು ವೀರಗಂಗಂಗೆ ನಿಮಿಚ್ಚಿಕೊಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜನಾ  
ಮುನ್ನಿನ ಗಂಗರ
- 40 ರಾಯಂಗಂ ನೂಮ್ಮಡಿ ಧನ್ಯನಲ್ಲೆ |<sup>1</sup> ಅನ್ನು ಬೇಡಿಕೊಣ್ಣು ಶ್ರೀಪಾರ್ಶ್ವದೇವರ ಪೂಜೆಗಂ ಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರದೇವರ್ಗ್ಗೆಂ  
ಬಿಟ್ಟರ್
- 41 ಸಕವರ್ಷಂ ಗಂಗಂನೆಯ ವಿಳಂಬಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಸುದ್ಧ ದಸಮಿ ಬ್ರಿಹವಾರದಂದು ಶುಭ
- 42 ಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಕಾಲಂ ಕಚ್ಚೆ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿಯ ಗೋವಿಂದವಾಡಿಗೆ ಮೂಡಣ ಸೀಮೆ ಈಶಾಚ್ಚದಿಶೆಯ  
ಎರೆಯ ಕೊ .
- 43 ತೋಂಟೆಂಗೆಜೆಯ ನಿರುಹಕ್ಕೆಲ್ಲಹನಹಳ್ಳಿಗ ಹೋದ ಬಟ್ಟೆಯ ದಿಬ್ಬೆಯ ಸಾರಣ ಹುಲುಮಾಡಿಯ ಗಡಿ ತೆಂಕಲು  
ಅರ್ಹನಹಳ್ಳಿಯಿಂದಾ .
- 44 ಮದಿಪುರಕ್ಕಂ ಹಿರಿಯದೇವರ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕಂ ಹೋದ ಹೆಬ್ಬಟ್ಟೆಯ ಗಡಿ ಹಡುವಲು ಹಿರಿಯ . . ಹಳ್ಳ ನಜುಗೆಜಿ  
ಬೆಕ್ಕನನಿವ . . ಬ
- 45 ಡಕಲು ಗಂಗಸಮುದ್ರಕ್ಕೆ ಚಲ್ಯದ ಹಡುವಣ ದಿಣ್ಣೆಯಿಂ ಪಡುವಲು ಗಡಿ ಯಿಂತೀಚತುಸ್ಸೀಮೆಯಂ ಪೂರ್ವಿ . .  
ಬೆಕ್ಕನ . . ನುಂ ಪ್ರ
- 46 ತ್ಯಧಿವಾಸದ ಗ ಪಡು . . . ಗೊಂಮಟಪುರದ ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿಯರು . . ಸೆಟ್ಟಿ ಗಣ್ಡ ನಾರಾಯಣಸೆಟ್ಟಿಯುಂ  
ಮುಖ್ಯವಾ
- 47 ದ ನಕರಸಮೂಹಮುಮಿದ್ದು ಮಾಡಿದ ಮರ್ಯಾದೆ | ಇಂತೀಧರ್ಮಮಂ ಪ್ರತಿಸಾಳಿಸುವರ್ಗ್ಗೆ ಮಹಾಪುಂಣ್ಯ  
ಮಕ್ಕುಂ || ವೃತ್ತಂ ||
- 48 ಪ್ರಿಯದಿಂದಿಂತಿದನೆಯ್ವೆ ಕಾವ ಪುರುಷರ್ಗ್ಗಾಯುಂ ಮಹಾಶ್ರೀಯುನುಕ್ಕೆ ಯಿದಂ ಕಾಯದೆ ಕಾಯ್ವ ಪಾಪಿಗೆ  
ಕುರುಕ್ಷೇ
- 49 ಶ್ರೋವ್ವಿಯೊಳು | ವಾರಣಾಸಿಯೊಳೆಕ್ಕೋಟೆಮುನೀಂದ್ರಂ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇದಾಧ್ಯರಂ . ಕೊಂದುದೊಂದಯಸಂ  
ಸಾಗ್ಗುಮೆನುತ್ತೆ ಸಾಜಿದ
- 50 ಪುದೀ ಶೈಳಾಕ್ಷರಂ ಸಂತತಂ ||<sup>2</sup> ಬಿರುದರೂವಾರಿಮುಖತಿಳಕಂ ಗಂಗಾಚಾರಿ ಖಣ್ಡ ರಿಸಿದಂ ||

548 (398)

ಸಾಣೇನಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮದ ವಾಯವ್ಯ ಗದ್ದೆಯೊಂದರಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This fragmentary record of about the 12th century refers to the grant of some lands to an individual whose name is not clear. It mentions Kavi-seti.

- 1 . ರಿಸಿದೇವಗೆ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿಯ ಗದ್ದೆಯ
- 2 . . . . . ನ್ನಡೆತ್ತಿ ಕವಿಸೆಟಿಯುಂ
- 3 ಮಡನಾ ಬಿಟ ಗದೆ ಸಲಗೆ ಒಂದು ಕೊಳಗ

<sup>1</sup> ಹಿರಿಯಕ್ಕರ

<sup>2</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ



549 (399)

ಸಾಣೇನಹಳ್ಳಿ

ಪಾಳುಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಭಿನ್ನವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This label inscription in characters of the 12th century, reads *śrī Vṛishabhasvāmi*.

ಶ್ರೀ ವೃಷಭಸ್ವಾಮಿ

550 (400)

ಸಾಣೇನಹಳ್ಳಿ

ಪಾಳುಬಸದಿಯ ಹೊರಗಡೆ ಬಲಭಾಗದ ತಳಪಾದಿಗೆ ಸೇರಿರುವ ದೇವರ ಪೀಠದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This damaged record in characters of the 12th century, refers to the consecration of some god and grant of lands by Jakkiyavve-dāṇḍanāyakiti, a lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva.

- 1 ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಗದ ದೇಶಗಣದ ಪೊಸ್ತಕಘ್ನದ ಶ್ರೀ ಸುಭಚಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾಂತ[ತ]ದೇವ
- 2 ರ ಗುಡ್ಡ ಜಕ್ಕಿಯವ್ವದಣ್ಣನಾಯಕಿತಿ ಸಾಹಳಿ . . . . . ಟದೇ
- 3 ವರ್ಗ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿ ಜಕ್ಕಿಯವೆ . . . . . ಡರ ಮಗ
- 4 ಪಯಮಗದ ಸ . . . . . ಚುನ
- 5 ಜ್ಞೆಯ . . . ಲಿದವಾಡಿಯ . . . . . ಯ
- 6 ಲು ಸಲಗೆ
- (ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದ ಅಂಚಿನಲ್ಲಿ)
- 7 ಬೆದಲೆ ಕೊಳಗಂ ೫ ಗೋವಿಂದಪಡಿಯ ಕೊಳಗ ೧ ಬೆದಲೆ ಕಂಡುಗ

551 (401)

ರಾಗಿಬೊಮ್ಮನಹಳ್ಳಿ

ಊರಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

This is dated Śaka 1595, Paridhāvi, Kārtika śu. 10, corresponding to 21st October, 1672 A.D. The Śaka year was current.

It records the grant of the village Rāgibommēnahalli by the Mysore king Dēvarājaya (Doḍḍa Dēvarāja-oḍeyar) for the upkeep of a feeding house for Brāhmaṇas.

- |                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು                          | 7 ಮೈಸೂರು . .      |
| 2 ನಮಸ್ತುಂಗತಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾಮರಚಾ     | 8 . . . ದ ದೇವ     |
| 3 ರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾ . . | 9 ರಾಜಯನವರು        |
| 4 . . ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ . . ಶಾ       | 10 . . ರಾಜ್ಯ .    |
| 5 ಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷ ೧೫೯೫ನೆ ಪರ್ಮಿಧಾ       | 11 . . ಗ ಚೆನ್ನ .  |
| 6 ವಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಸು ೧೦ ಲು      | 12 ಪ್ರಜೆ . . ಬ್ರಾ |





13	ಹೃದ್ರಿಗೆ ಅಂ	18	. . . .
14	ನ್ನಸತ್ರಕ್ಕೆ ಬಿ	19	ಸ್ವಾಮ್ಯವ
15	ಟ ಗ್ರಾಮ ರಾ	20	. . .
16	ಗಿಬೊಂಮೆ	21	. ಬಿಟ
17	ನಹಳಿಯ	22	ದರ್ಮ

552 (402)

ಬೊಮ್ಮೇನಹಳ್ಳಿ

ಕೆರೆಯ ಒಳಗೆ ಪಾಳುಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಾಸನ  
(ಒಂದು ಪಾಶ್ವರ ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ)

This fragmentary record of the reign of the Hoysala king Bhujabala-Vira-Gaṅga Hoysaladēva i.e., Vishṇuvarddhana, informs that Kiriya-Basavāchāri built a tank and a temple and became an ascetic; and that Malla-gavuṇḍa and others granted land for the god. It also states that Maulāchāri and his son-in-law Katāchāri sculptured the god.

The record is dated Śaka 1062, Kālayukta, Āśvija śu. 1, Monday. These details are irregular. The given Śaka year corresponds to the cyclic year Raudra while Kālayukta occurred in Śaka 1060. In the former year the *tithi* fell on September 14, 1140 A.D., while in the latter it was on September 7, 1138 A.D. In neither case was the weekday Monday.

- 1 . . . . . ಚಾಮರಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋ
- 2 . . . . . ಯ ಶಂಭವೇ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮ .
- 3 . . . . . ಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಕೊಂ
- 4 . . . . . ದಿಬನವಾಸೆಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂ
- 5 . . . . . ಕದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಮುತ್ತುರೋತ್ತರಾ
- 6 . . . . . ನಮಾಚಂದ್ರಾಕೃತಾರಂಬರಂ ಸಲುತ್ತು
- 7 . . . . . ನ ಬಿಮ್ಮಯನಹಳ್ಳಿಯಲು ಹಲಗೆಜ್ಜೆಯ
- 8 . . . . . ವುಂಡ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗಂ ರಾಬಿಗನಹ
- 9 . . . . . ಕಾಜಸೆಟ್ಟಿ ಮಾದಿಗವುಡನ ಮಗಂ ಮಲ್ಲಗವುಂಡ
- 10 . . . . . ಗವುಂಡನುಂ | ಅವರ ಬಸವಗಂ ಬಿಣ್ಣಾಚಾರಿಯ ಮ
- 11 . . . . . ರಿಯಂ ಕಿಜಿಯಬಸವಾಚಾರಿ ಸಂಸಾರಭೀತನಾ
- 12 . . . . . ಯ ಕೆಜಿಯಂ ಕಟ್ಟಿಸಿ ದೇವಾಯವಂ ಮಾಡಿಸಿ ತನ್ನ .
- 13 . . . . . ತಾನೆ ತಪಶ್ಚಿಯಾಗಿ ಧರ್ಮಮಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸಿ .
- 14 . . . . . ಆತನ ತಮ್ಮಂ ಚೌಡಾಚಾರಿ ಆತನ ಮಗಂ ಹೊಯ್ಸ
- 15 . . . . . ಚಾರಿ ಕುಂನಾಚಾರಿ ಅದಳಾಚಾರಿ ಬಿಬ್ಬಾಚಾರಿ | ಮಾದಾ
- 16 ಚಾರಿ || ಸಕವರ್ಷ ೧೦೬೨ನೆಯ ಕಾಲಯುಕ್ತ ಸಂವತ್ಸರದ
- 17 ಅಸ್ತೈಜ ಶುಧ್ಧ ಪಾಡವ ಸೋಮವಾರದಂದು ಆ ದೇವರ ಸ್ನಾನ ನಿವೇದ್ಯ
- 18 ಕೃಂ ಮಲ್ಲಗವುಂಡನುಂ ಅವರ ಮಾವ ಬೀಚಗವುಂಡನುಂ ಮುಂ
- 19 ತಾಗಿ ಬಿಟ್ಟಿರಾಕೆಜಿಯ ಕೆಳಗಣ ಗದ್ದೆ ನಾಲ್ಕುಂಡುಗ ಬಿತ್ತು ಬೆದ್ದಲೆ
- 20 ಖಂಡುಗ ಒಂದು ಇಂತೀಧರ್ಮಮಂ ನಡೆಸಿದವರ್ಗ್ಗೆ ಕುರುಕ್ಷೇ



- 21 ತ್ರ ವಾರಣಾಸಿಯಲು ಸಾಸಿರ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇದವಾರಗ
- 22 ಗ್ನೇ ದಾನಂಗೊಟ್ಟ ಫಲಮಕ್ಕು || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇ
- 23 ತಿ ವಶುಂಧರಾ ಸ್ವಸ್ತಿರ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣುಯಾಂ ಜಾಯ
- 24 ತೇ ಕೃಮಿ ||<sup>1</sup> ವೌಲಾಚಾರಿಯುಂ ಆತನಳಿಯ ಕತಾಚಾರಿ
- 25 ಯುಂ ಈ ದೇವರಂ ಮಾಡಿದರು

553 (403)

ಹಿಂದಲಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This short record of about the 16th century, contains only an imprecation that those who seize the land would incur the sin of killing their mothers at Vārāṇasī.

- 1 ಯಾ ಹೊಲಗ
- 2 ಡೆಗೆ ತಪಿದರೆ ತಂಮ ತಾ
- 3 ಯ ವರಣಸಿಲಾಕೆ . ಶ್ರೀ

554 (404)

ಹಿರೇಚಿಲ್ಲಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಈಶ್ವರಗುಡಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ವೀರಗಲ್ಲು

This highly worn out record refers to a battle and death of some hero. The details are lost. The record is in 13th century characters. The given date Sarvajitu, Kārtika śu. 1 is not sufficient for verification.

- 1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಸರ್ವಜಿತು . . . . ಕಾರ್ತಿಕ . ದ್ವ ೧ ಲು
- 2 . . . . ಮರದ . ಜಿ . ವರ . . . . . ರಣ
- 3 . ಬರು ಸಮರಂಗದೊಳು ಸ . . . ಇದ ಬಲೆವ . . ತು . ತಂನ
- 4 ಮಕ್ಕಳು . . . . . ಮಕಮಲೆದೇವಕೆ . . ಸೆಂ
- 5 ಮಂಣ . . ಯ . . . . . ಯ ಇ ತುಜುವ . . . . ಕೂ . . . . . ಮ
- 6 . . . ಹು . . ನನೂ ಸ್ವರ್ಗಸ್ತರು ಮಾಡಿ ಪರೋಕ್ಷವಿನೆಯಾರ್ತವಾಗಿ
- 7 ಸಿದ ಬೀರಗಲು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

555 (405)

ವಡ್ಡರಹಳ್ಳಿ

ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This hero stone refers to the death of Kētagauḍa, son of Chēchagaṇḍa, in a fight against

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ





Turakas. The characters of the record are of the 13th century. The given details of date Āṅgīrasa, Phālguna śu. 1, Sunday, correspond to 19th February, 1273 A.D.

- 1 ಆಂಗೀರ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲುಗುಣ
- 2 ಸು ೧ ಅ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಸಸ್ತಿಸಹಿತಂ ವೊಡರಹಳಿ
- 3 ಯ ಚೇಚಗವುಡನ ಮಗ ಕೇತಗವುಡನು ತುರಕರ ಹುಯ್ಲುಯಿ
- 4 ಲಲಿ ಕಾದಿ ಸ್ವರ್ಗಸ್ತನಾಡನಾಗಿ ಆತನ ಮಕ್ಕಳು ಆಲವ್ವ ಬಯಿ
- 5 ರಿಯಂಗಳು ಎತಿಸಿದ ಬೀರಗಲು

556 (406)

ವಡ್ಡರಹಳ್ಳಿ

ಮಾರಮ್ಮನ ಗುಡಿಯ ಬಲಗಡೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಾಸನ

This 16th century inscription states that Tirumalarāja-nāyaka, son of Dāsapa-nāyaka of Nuguhali (Nuggehalli) granted the village of Dāsapura for the merit of his father. The given details of date, viz., Śārvari, Śrāvaṇa śu. 1, are not sufficient for verification.

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1 ಂ ಸಾರ್ವರಿ ಸಂವತ್ಸರದ   | 9 . . ಡ ಗಂಗಪದೇವ        |
| 2 ಶ್ರಾವಣ ಶು ೧ ಲೂ ಶ್ರೀಮ | 10 ತಮಯನ ಸುಯಿನ          |
| 3 ನು ನುಗುಹಳಿಯ ದಾಸಪ     | 11 . ವಾಗಿ ಕೊಟೆ ದಾಸಪು   |
| 4 ನಾಯಕರ ಕೊಮಾರ ತಿರುಮ    | 12 ರ ಹಿರಿತಿರೂಮಲರಾಜ     |
| 5 ಲರಾಜನಾಯಕರೂ           | 13 ಯ ಯಿದಕೆ ತಪಿದೋನು     |
| 6 ದಾಸಪನಾಯಕರಿ           | 14 ಕಾಶಿಲಿ ತಮ ತಂದೆ ತಾಯಿ |
| 7 . ಪುಣ್ಯವಾಗಲಿ         | 15 ಕೊಂಡ ಪಾತಕಕೆ ಹೋ      |
| 8 . ದು ಕಿಕೇರಿಯ ಸಿಹ     | 16 ಹರೂ                 |

557 (407)

ಸುಂಡಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

Only the month, the *tithi* and the weekday (Mārgasīra śu. 10, Brihavāra) are found in this damaged record in characters of the 13th century. It refers to a deed granted by *mahāmaṇḍalā-chārya* Nēmichandra-panḍitadēva and others to Māragauḍa for having built a tank.

- 1 . . . . . ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಸಿರ ಶು ೧೦ ಬ್ರಿಹವಾರ
- 2 . . . . . ನೃಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯರು ನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರು
- 3 . . . . . ಪಟ್ಟಣಶ್ವಾಮಿ ನಾಗದೇವಹೆಗ್ಗಡೆವುಂ ಕೆಂಚಗೌಡನುಂ
- 4 . . . . . ನ ಮಗ ಮಾರಗೌಡ ಕೆಳೆಯಂ ಕಟ್ಟಿದನಲೆಯೆಂದು ಆತ
- 5 . . . . . ಹಾಜಿಸುವುದಿಲ್ಲ ತಾ ತೆಜುವ ಅಯ್ದು ಹಣವಿನ ದೊ
- 6 . . . . . ಬೆದ್ದಲೆ ಹಡುವಣ ಮುತ್ತರಿಸೀಮೆ ಆತನ ಮ



- 7 . . . . . ಪಯ್ಯನ್ನ ಸಲುವಂತಾಗಿ ಕೊಟಿ ಪತಳಿ ಅಳಿ  
8 ಹಿದವ ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂದ ||

558

ಹೊಸಹಳ್ಳಿ

ಕೆರೆಯ ಉತ್ತರ ಕೋಡಿಯ ಬಳಿ ಜಕ್ಕಲಮ್ಮ ದೇವಾಲಯದ ಹಿಂಭಾಗದ ಹುಟ್ಟುಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This undated record refers to the battle of Kannagāla fought by Gaṅgapayya, the *hiriya daṇḍanāyaka* of the Hoysala king Vishnuvardhana and to the construction of a tank named Gaṅgasamudra as well as the grant of the village Parama, for the worship of the god and for the food offerings, by him. As we know from inscription No. 82 above that Gaṅgarāja granted the village Parama in the year 1118 A.D., the present record in characters of the 12th century, may also be assigned to the same date.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಹೊಯ್ಸಳದೇವರ ಹಿರಿಯದಂಡನಾಯಕ ಗಂಗಪ
- 2 ಯ್ಯಂಗಳು ಕಣ್ಣಗಾಲ ಬಿಜಾನಕಬಿಯ ಕಾಳಿಗದಲು ಕಟಕದ ಹನ್ನಿವ್ವರು
- 3 ಸಾಮಂತರನೋಡಿಸಿ ಗೆಲ್ಲದಕ್ಕೆ ನಿಜಸ್ವಾಮಿ ಮೆಚ್ಚಿದಂ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳಿಮೆನೆ
- 4 ಮಹಾಪ್ರಸಾದ ದೇವರೆನಗೆ ದೇವತಾಪೂಜೆಗಮಾಹಾರದಾನ
- 5 ಕ್ಕುಂ ಪರಮನಂ ಕಾರುಣ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯದೆನೆ ಕುಡೆ ಪಡೆದು ಕೆಜ್ಜಿಯಂ ಕ
- 6 ಟ್ಪಿಸಿ ಗಂಗಸಮುದ್ರಮೊಂದು ವೆಸರನಿಟ್ಟು ದೇವರ್ಗ್ಗ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ
- 7 ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಷಷ್ಠಿವ
- 8 ಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ಮಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||<sup>1</sup>

559

ಹೊಸಹಳ್ಳಿ

ಕೆರೆಯ ಉತ್ತರ ಕೋಡಿಯ ಬಳಿ ಜಕ್ಕಲಮ್ಮನ ಗುಡಿಯ ಹಿಂಭಾಗದ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ  
ಜಾಲನೆಯ ಶಾಸನದ ಹತ್ತಿರ

This label inscription of the 12th century records the name of Biṭiya.

ಶ್ರೀ ಬಿಟಿಯ

560

ಹೊಸಹಳ್ಳಿ

ಕೆರೆಯ ಉತ್ತರ ಕೋಡಿಯ ಬಳಿ ಜಕ್ಕಲಮ್ಮನ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

A portion of this record is hidden by the wall of the temple. It is in characters of the 11th century and states that Duggayya bowed to the holy place.

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ





- 1 . ದುಗ್ಗಯ್ಯಂ ತೀರ್ಥ
- 2 . [ಬ]ನ್ನಿಸಿದವರ್

561

ಪರಮ

ಬಸವಣ್ಣನ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

The extant portion of this damaged and worn out record is identical with lines 1-35 of No. 82 and with No. 154 above.

1-4 (ಸವೆದು ಹೋಗಿದೆ)

5 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ ಯಾದವ

6 ಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಸರೋಳ್ಳಣ್ಣಾ ದ್ಯಾನೇಕ ನಾಮಾವಳಿ ಸಮಾಳಂ

7 ಕ್ರೀತರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇ . . . . .

8 ವರ್ಧನ ಹೊಯ್ಸಳದೇವರ . . . . .

9-16 (ಸವೆದು ಹೋಗಿದೆ .)

17 . . . . .ಯ ಪುತ್ರ

18-19 (ಸವೆದು ಹೋಗಿದೆ)

20 . . . . .ವಿನೋದನುಂ ಸಕಲಲೋಕಲೋಕಾಪನೋದನುಂ || ವಜ್ರಂ ವಜ್ರಬ್ರಿತ್ತೋಹಳಂ ಹ

21 ಳಭ್ಯತಶ್ಚಕ್ರಂ ತಥಾ . . . . .ಧರಸ್ಯ ಗಾಂಡಿವಧನುಗ್ಗಾಂಡೀವಕೋದಂಡಿನಃ ಯಸ್ತದ್ವತ್ವಿತನೋತ್ತಿ

22 ವಿಷ್ಣುನ್ರಿಪತೇಷ್ವಾಯ್ಯುಂ ಕಥಂ ಮಾದೃಶೈರ್ಗ್ಗಂಗೋ ಗಾಂಗತರಂಗರಂಜಿತ ಯಶೋರಾಶಿ ಸ್ವ . . ಭವೇತು ||<sup>1</sup>

23 ಇನ್ನೆನಿಸ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ದಂಡನಾಯಕಂ ದ್ರೋಹಫರಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜಂ ಚಾಳುಕ್ಯಚಕ್ರವರ್ತಿ ತ್ರಿಭು

24 ವನಮಲ್ಲ ಪೆಮ್ಮಾರ್ಡಿದೇವನ ದಳಂ ಪನ್ನಿರ್ವಸ್ಸಾಮಂತರ್ವೈರಸು ಕಣ್ಣೆಗಾಲ ಬೀಡಿನಲು ಬಿಟ್ಟರೆ || ಕಂದ || ತೆಗೆವಾ

25 ರುವಮಂ ಹಾರುವ ಬಗೆಯಂ ತನಗಿರುಳಬವರನೇನುತ ಸವಂಗಂಬುಗುವ ಕಟಕಿಗರನಳಿಜಂ ಪುಗಿಸಿ

26 ದುದು ಭುಜಾಸಿ ಗಂಗದಂಡಾಧಿಪನ || ವಚ || ಎಂಬಿನಮವಸ್ತುಂದಕೇಳಿಯಿಂದಮನಿಬರುಂ ಸಾಮನ್ತರುಮಂ ಭಂ

27 ಗಿಸಿ ತದೀಯ ವಸ್ತುವಾಹನ ಸಮೂಹಮಂ ನಿಜಸ್ವಾಮಿಗೆ ತಂದುಕೊಟ್ಟು ನಿಜಭುಜಾವಸ್ತ್ರಂಭಕೆ ಮೆಚ್ಚಿ

28 ಮೆಚ್ಚಿದೆಂ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳೆನೆ || ಕ || ಪರಮಪ್ರಸಾದಮಂ ಪಡೆದು ರಾಜ್ಯಮಂ ಧನಮನೇನುಮಂ ಬೇಡದೆ ನ

29 ಸ್ವರಮಾಗೆ ಬೇಡಿಕೊಂಡು ಪರಮನನಿದನರ್ಹದರ್ಚನಾಂಜಿತ ಚಿತ್ತಂ || ಅನ್ನು ಬೇಡಿಕೊಣ್ಡು ||\*||

30 ವೃತ್ತ || ಪಸರಿಸೆ ಕೀರ್ತನಂ ಜನನಿ ಪ್ರೋಚಲದೇವಿಯರರ್ಥಿವಟ್ಟು ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿನಾಲಯಕ

31 ಮೊಸೆದಾತ್ಮಮನೋರಮೆ ಲಕ್ಷ್ಮಿದೇವಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಜಿನಾಲಯಕ್ಕುಮಿದು ಪೂಜನ

32 ಯೋಜಿತವೆಂದು ಕೊಟ್ಟು ಸನ್ನೋಸಮನಜಸ್ರಮಾಂವೆನೆನೆ ಗಂಗಚಮೂಪನಿದೇನುದಾತ್ತ[ನೋ]<sup>2</sup>

33 ಅಕ್ಕುರ || ಅದಿಯಾಗಿಪ್ಪುರಾರ್ಹತಸಮಯಕ್ಕೆ ಮೂಲಸಂಘ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಂ

34 ಬಾದುವೆಡದಂ ಬಳೆಯಿಪುದಲ್ಲಿಯ ದೇಸಿಗಗಣದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಬೋಧವಿಭವದ

35 ಕುಕ್ಕುಟಾಸನ ಮಲಧಾರಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯರೆನಿಸ ಪೆಂಪಿಗಾದಮೆಸೆದಿರ್ಪು ಶುಭಚಂದ್ರ

36 ಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಗುಡ್ಡಂ ಗಂಗಚಮೂಪತಿ ||<sup>3</sup> ಗಂಗವಾಡಿಯ ಬಸದಿಗಳೆನಿತೊಳ

37 ವನಿತಂ ತಾನೆಯ್ದೆ ಪ್ರೊಸಯಿಸಿದಂ ಗಂಗವಾಡಿಯ ಗೊಮ್ಮಟದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಸುತ್ತಾಲಯ

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

<sup>3</sup> ಪಿರಿಯಕ್ಕರ



- 38 ಮನೆಯೆ ಮಾಡಿಸಿದಂ | ಗಂಗವಾಡಿಯ ತಿಗುಳರ ಜಿಂಕೊಣ್ಣು ಬೀರಗಂಗಂಗೆ ನಿಮಿಚ್ಚಿ  
39 ಕೊಟ್ಟಂ ಗಂಗರಾಜನಾ ಮುನ್ನಿನ ಗಂಗರ ರಾಯಂಗಂ ನೂರ್ಮಡಿ ಧನ್ಯನಲ್ಲೆ ||<sup>1</sup>

562

ಬಸ್ತಿಹಳ್ಳಿ

ಬಸದಿಯಲ್ಲಿರುವ ನೇಮಿನಾಥಮೂರ್ತಿಯ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription in characters of the 12th century records that Chikka-Nēmichandradēva, disciple of Nēmichandra-panḍitadēva, himself a disciple of Nayakīrtti-siddhānta-chakravartti of Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Koṇḍakundānvaya caused the image of Nēmīsvāmi.

- 1 ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಗ ದೇಸಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಶ್ರೀಮಂ
- 2 ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವರ ಶಿ
- 3 ಷ್ಯರು ಚಿಕ್ಕನೇಮಿಚಂದ್ರದೇವರು ಮಾಡಿಸಿದ ನೇಮಿಸ್ವಾಮಿಗಳು ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

563 (ಎ.ಕ. V ಚ.ಪ. 145)

ಚಿಕ್ಕ

ಕೆರೆಯ ಕೋಡಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಪಾಳು ಈಶ್ವರದೇವಸ್ಥಾನದ ಹತ್ತಿರ ಇರುವ ಶಾಸನ

This record registers a grant of land, for worship and offerings in the temples of Sōmēśvara and Muddēśvara, by Huḷlarasa of the Chālukya-vaṃśa, son of Nāgarasa. The latter had an elder brother Bācharasa and both of them were sons of Muddarasa. The temple, constructed by Huḷlarasa's father and uncle, was renovated by him and the gift land made over to Māraraśi-panḍita.

The record refers to the reigns of Chālukya Tribhuvanamalla i.e. Vikramāditya VI and also Hoysala Narasimha I; but is dated Śaka 1001, Siddhārthi, Chaitra śu. 5, Thursday corresponding to 1079 A.D., March 10, the weekday, however, being Sunday. This date, is much too early for Narasimha.

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ನಮಸ್ತುಂಗಶಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾಮ
- 2 ರಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂ
- 3 ಭಾಯ ಶಂಭವೇ ||<sup>2</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರ
- 4 ಯಂ ಶ್ರೀಸೃಷ್ಟಿವಲ್ಲಭಂ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜಂ
- 5 ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ ಸತ್ಯಾಶ್ರ
- 6 ಯಕುಳತಿಳಕಂ ಚಾಳುಕ್ಯಾಭರಣಂ ಶ್ರೀ
- 7 ಮತ್ತಿ ಭುವನಮಲ್ಲದೇವರು ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯು[ತ್ತ]
- 8 ಮಿರೆ || ಶ್ರೀಮದ್ಯದುಕುಳಗಗನದಿವಾಮಣಿ ಎಜ್ಜಿ<sup>3</sup>
- 9 ಯಂಗದೇವನನ ಮಗಂ ಸಂಗ್ರಾಮಜಿವಿಷ್ಟು ನೃಪಂ

<sup>1</sup> ಪಿರಿಯಕ್ಕರ<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ



- 10 ತದ್ಭೂಮಿಶಾಸ್ತ್ರೀಯತನೂಭವಂ ನರಸಿಂಹಂ ||<sup>1</sup> ಸ್ವ
- 11 ಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡ
- 12 ಲೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವ
- 13 ಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಶ್ರೀ
- 14 ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನ ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ ನಾರಸಿಂಹಹೊ
- 15 ಯುಳದೇವರು ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿರೆ || ಚಾ
- 16 ಳುಕ್ಕಾನ್ವಯಪದ್ಮಪಂಡವಿಳಸನ್ಮಾತ್ಮಂಡನು
- 17 ಗ್ರಾವನೀಪಾಳ ಶ್ರೀಮಧುಸೂದನಂ ಹರತಿ
- 18 ರಶ್ಮಂದ್ರಾವದಾತೋದ್ಭದಿಕ್ಷಾಳವ್ಯಾಪಿನೂತವಿ
- 19 ಶ್ರುತಯಶಂ ಶಶ್ವಜ್ಜಯಶ್ರೀವಧೂಲೀಳಂ ಮುದ್ದರಸಂ
- 20 ಧರಿತ್ರಿ ವೆಸರಂ ಜೀಯೆಂಬಿನಂ ತಾಳ್ವಿದಂ ||<sup>2</sup> ಶರಣೆಂದಂಗಿ
- 21 ದಿರಾಗಿ ಬಂದು ರಣದೊಳ್ವಿಂದಂಗೆ ತೆನೊಂದು ದುರ್ಧರ
- 22 ದೋಡ್ಡಂಡಮೆ ವಜ್ರಪಂಜರಮರಿಪ್ರಾಣಾನಿಲಾಹಾ
- 23 ರಭೀಕರಕಾಳೋರಗಮೆಂದೊಡಾವನೊ ಸಮಂ
- 24 ಬಂಟೆಂಗೆ ಪೇಳೆಂದು ಮುದ್ದರಸಂ ಬಂಣಿಸೆ ಧಾತ್ರಿ
- 25 ಸನ್ನೆಳೆಯೊಳ್ವಾಳುಕ್ಕವೆಂಶೋದ್ಭವಂ ||<sup>3</sup>

ಹಿಂಭಾಗ

- 26 ಆತಂಗೆ ಸ್ಮರನಿಭರಂಬುಧಿ
- 27 ಯೊಳ್ವೀತರೋಚಿಯುಂ ಪಾರಿಜಾತಮುಂ
- 28 ಪುಟ್ಟುವವೊಲ್ ಧರೆ ಪೊಗಳೆ ಪುಟ್ಟಿದಬ್ಬಾಚರ
- 29 ಸಂ ನಾಗರಸರೆಂಬರಿವ್ವರ್ತ್ತನೆಯರು ||<sup>1</sup> ಆ ಯಿ
- 30 ವ್ವರೊಳಂ ಕಿಜುಯುಂ ಪ್ರಾಯದೊಳುನ್ನುಂ ಸ
- 31 ಮಸ್ತಗುಣದಿಂ ಪಿರಿಯಂ ಜೀಯೆನಿಸದೆ ನಾ
- 32 ಗರಸಂ ಜೀಯೆನಿಸಿದನಬ್ಬಿ ಪರಿವೃತೋರ್ವೀ
- 33 ತಳದೊಳ್ ||<sup>1</sup> ಆತಂಗೆ ಪುಟ್ಟಿದಂ ಪುರುಹೂ
- 34 ತಂಗೆ ಜಯಂತೆನೊಲ್ದು ಪುಟ್ಟುವವೊಲ್ವಿಪ್ಪಾ
- 35 ತಂ ಹುಳ್ಳರಸಂ ಧಾತ್ರೀತಳತಿಳಕಂ ಚಳುಕ್ಕ
- 36 ಚೂಡಾರತ್ನಂ ||<sup>1</sup> ಇನ್ನೆ[ನಿ]ಪ ಹುಳ್ಳರಸಂ ತಮು
- 37 ಯ್ಯಂದಿರಪ್ಪ ಬ್ಬಾಚರಸ ನಾಗರಸರೆ
- 38 ತ್ತಿಸಿದ ದೇವಾಲ್ಯಕ್ಕೆ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧರಿಸಿ ತಂದೆ ಮೂ
- 39 ವರುಂ ಸಕವರಿಷ ಗಂಂಗನೆಯ ಸಿಪ್ಪಾತ್ಥಿ
- 40 ಸಂವತ್ಸರ ಚೈತ್ರ ಸುದ್ಧ ಪಂಚಮಿ ಬೃ
- 41 ಹವಾರದಂದು ಮಾರರಾಸಿಪಂಡಿತರ್ಗ್ಗೆ
- 42 ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ಸೋ
- 43 ಮೇಶ್ವರದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಮುದ್ದೇಶ್ವರದೇವರ್ಗ್ಗೆ ಹಿ

<sup>1</sup> ಕಂದ

<sup>2</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ



- 44 ರಿಯಕೇಷಿಯ ನಡುವಣ ತೂಬಿ
- 45 ನ ನೊಡಲಲು ಬಾಯಿಕಲ್ಲಿಂದ ಬಡ
- 46 ಗಲು ಗಡ್ಡೆ ಸಲಗೆ ಅಯ್ಯ ಎರಡು ಹ
- 47 ಕೈದ ನಡುವಣ ಗಡ್ಡೆ ಸಲಗೆ ಅಯ್ಯ
- 48 ಮುದ್ದೇಶ್ವರದೇವರ ಮುಂದಣ ಬೆಡ್ಡ
- 49 ಲೆ ಸಲಗೆ ಒಂದು ಎರಡು ಸಿವಾಲಯ
- 50 ಕೈ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ನಾ
- 51 ಯೋ ಹರೇತಿ ವಶುಂಧರಾ ವಸ್ತುವರ್ಶಸ
- 52 ಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕೈ
- 53 ಮಿ ||<sup>1</sup>

564

ಚಿಕ್ಕ

ಕೆರೆಯ ತೂಬಿನ ಮೇಲಿರುವ ಶಾಸನ

This undated inscription issued during the reign of Hoysala Viraballāla II registers the construction of a tank named Simgasamudra at the instructions of Nayakīrtti-siddhāntadēva by his disciples like Bhānukīrtti-siddhāntadēva, Prabhāchandrādēva and others. The site for the tank was provided by mahāpradhāna, hiriya-bhaṇḍāri Rāmadēva-nāyaka, bhaṇḍāri Siṅgayya and mahāvaḍḍabyavahāri Sāti-seṭṭi.

ಒಂದನೆಯ ಮುಖ

- 1 ಶ್ರೀಮಜ್ಜೈನವಜೋಬ್ಧಿ ವರ್ಧನವಿಧುಃ ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾನಿಧಿಸ್ವರ್ಪದರ್ಪಕ ಹಸ್ತಿಮಸ್ತ
- 2 ಕಲುತತ್ಪ್ರೋತ್ಯಂತಕಂಠೀರವಃ ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ಗುಣಚಂದ್ರದೇವತನಯಸ್ಸೌಜ
- 3 ನೈಜನೃಪನಿಸ್ಥೇಯಾತು ಶ್ರೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿವಸ್ತಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರೇಶ್ವರಃ<sup>2</sup>

ಎರಡನೆಯ ಮುಖ

- 4 ಪಿಡಿದುದೆ ಸಿದ್ಧಾಂತಂ ತಾಂ ನುಡಿದುದೆ ಸದ್ವಾಣಿ ತನ ಪೇಳ್ವ . . ಕೊಂ ನ್ನಡದೊಡದೆ ಮಾರ್ಗಮೆಂದದೆ  
ನಡೆದುದು ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವನಲ್ಲಿ ಗುರುತ್ತಂ ||<sup>3</sup>
- 5 ಪುತ್ರಸ್ಯ ಜಕ್ಕಿರಾಜಸ್ಯ ಚಂದಿರಾಜಸ್ಯ ಪೌತ್ರಕಃ ಲೋಕಾಂಬಿಕಾ ತನೂಜಾತೋ ಹುಳ್ಳಃ ಕೇನ ನ ವರ್ಣ್ಯತೇ ||<sup>1</sup>  
ನಮ ಸಿದ್ಧೇಭ್ಯಃ ||
- 6 ಸ್ತುತಿ ಶ್ರೀಮತ್ಪತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಹಿರ್ಯಭಂಡಾರಿ ರಾಮದೇವ  
ನಾಯಕರು ಭಂಡಾರಿಸಿಂಗ
- 7 ಯೃಂಗಳುಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾವಡ್ಡಬೃವಹಾರಿ ಕವಡಮಯ್ಯನ ಸಾತಿಸೆಟ್ಟಿಯರುಂ ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ್ಗ್ಗ  
ಸ್ಥಳವ
- 8 ಚಾಗಿಸಿ ಕೊಟ್ಟಲ್ಲಿಯವರ ಹೇಳ್ಕೆಯಿಂ ಶ್ರೀಮನ್ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾನ್ತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರು ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿ  
ಸಿದ್ಧಾನ್ತದೇವರುಂ ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರುಂ
- 9 ಮಾಘಾಣಂದಿಭಟ್ಟಾರ(ಂ)ಕದೇವರುಂ ಪದುಮಾಣಂದಿದೇವರುಂ ನೇಮಿಚಂದ್ರಸುಡಿತದೇವರುಂ ಅವರ ಶಿಷ್ಯರು  
ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇದಿತ

<sup>3</sup> ಕಂದ





- 10 ಚಾರ್ಯರುಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರುಂ ಬೆಕ್ಕುನ ನಾಗರಸನ ಮಗ ಚಾಮರಸನುಂ ಹುಳ್ಳಸನುಂ ಮುದ್ದರಸನ ಮಗಂ ಸೋವರಸನುಂ ಸಿಂ
- 11 ಗಸಮುದ್ರವೆಂದು ಕೆಜಿಯಂ ಕಟ್ಟಿ ಕಲ್ಲತುಂಬ ಇಕಿದರು

565 (ಎ.ಕ. V ಚ.ಪ. 146)

ಬೆಕ್ಕ

ಬಸ್ತಿಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟಕಲ್ಲು

This registers the grant of the village Bekka for the worship of Pārśva and twentyfour *tirthamkaras*, for the decorations, gift of food etc., by the Hoysala king, Ballāḷa II, at the instance of Hulla-daṇḍādhīpa. Bhānukīrttidēva, disciple of Nayakīrttidēva of Mūla-saṃgha, Dēśiya-gaṇa, Pustaka-gachchha and Koṇḍakundānvaya was the recipient of the gift.

The date of the grant Śaka 1095, Vijaya, Paushya ba. 4, Tuesday, corresponds to 25th December, 1173 A.D.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಮ್ಭೀರಸ್ಯಾ ದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಙ್ಕನಮ್ | ಜೀಯಾತ್ಮೈಲೋಕೈನಾ
- 2 ಧಸ್ಯ ಶಾಸನಜ್ಞಾನಶಾಸನಮ್ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಕಾಂತಾಪೀನವಕ್ಷೋರುಹಗಿರಿಶಿಖರೋ
- 3 ಜ್ಞಂಭಮಾಣಂ ವಿಶಾಳಂ ಲೋಕೋದ್ಯತಾಪಲೋಪಪ್ರವಣವಿಳಸಿತಂ ವೀರವಿದ್ವಿ
- 4 ಡ್ಮಹೀಪಾನೇಕವ್ಯಾಮುಕ್ತಸಂಜೀವನಬಹಳತವುದ್ಯದ್ಗುಣಸೋ
- 5 ಮಮುಕ್ತಾನೀಕಂ ನಿಷ್ಕಂಟಕಂ ನಿಶ್ಚಲಮನಲೆಸೆಗುಂ ಹೊಯ್ಸಳಕ್ಷತ್ರವಂಶಂ ||<sup>2</sup> ಆದಿಜಿಂಗಳೊಳ್ ಕ್ರಿ.ಕದನೆ
- 6 ಪುಟ್ಟಿದನಿಳಾಪಾಳೊಘಚೂಡಾಮಣಿತ್ವದಿನುದ್ಯದ್ಗುಣಶೋಭೆಯಿಂ ಸ್ವರುಚಿಯಿಂ ಸದ್ವೃತ್ತರಾರಾ
- 7 ಜಿತತ್ವದಿನತ್ಯುನ್ನತಜಾತಿಯಿಂ ಸಮಮನಲ್ಸಂಗ್ರಾಮರಂಗಾಗ್ರದೊಳ್ಳದವದ್ವೈರಿಕುಳಪ್ರತಾಪಿ ವಿನಯಾ
- 8 ದಿತ್ಯಂ ಧರಾಧೀಶ್ವರಂ ||<sup>3</sup> ಕಂ || ವಿನಯಾದಿತ್ಯನ ತನಯಂ ಜನನುತನೆಜಿಯಂ ಗಭೂಭುಜಂ ತತ್ತನು
- 9 ಜಂ ವಿನುತಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳಂ ಮನಸ್ವಿ ತದಪತ್ಯಂ ನೆಗದ್ದ ನರಸಿಂಹಂ || ವೃ || ನತನರವಾಳಜಾಳಕ ವಿಶಾ
- 10 ಳವಿಜೃಂಭಿತಬಾಳಭಾಸುರೋದ್ಧತತಿಳ . . . . . ಗಳನಾಹವರಂಗರಾಮ
- 11 ನೂರ್ಜ್ವಿತನಿಜಪುಂಣ್ಯಪುಂಜಬಳಸಾಧಿತಸರ್ವ . . . . . ನೃಹೋಂನತಿಕೆಯಿಂ
- 12 ದೆಸೆದಂ ನರಸಿಂಹಭೂಭುಜಂ || ಕ || ಆ ನರಸಿಂಹನೃಪಂಗೆ ಭೂನುತೆ ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ ತತ್ಸತಿ
- 13 ಯಾದಳ್ಳಾನಿನಿ ಯೇಚಲದೇವಿಯೆ ದಾನಗುಣಖ್ಯಾತಕಲ್ಪಲತೆವೊಲಾ . . . . || ವೃ || ಲಲನಾಲೀಲೆಗೆ ಮುಂ
- 14 ನವೆನ್ನು ಮದನಂ ಪುಟ್ಟಿದ್ದನಾವಿಷ್ಟುಗಂ ವಿಲಸತ್ಕ್ರೀವಧುವಿಂಗವಂತೆ ನರಸಿಂಹಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಂಗವೇಚಲ
- 15 ದೇವಿಪ್ರಿಯೆಗಂ ಪರಾರ್ಥಚರಿತಂ ಪುಣ್ಯಾಧಿಕಂ ಪುಟ್ಟಿದಂ ಬಲವದ್ವೈರಿಕುಳಾಂತಕಂ ಜಯಭು
- 16 ಜಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ ||<sup>3</sup> ಗತಲೀಳಂ ಲಾಳನಾಳಂಬಿತಬಹಳಭಯೋಗ್ರಜ್ವರಂ ಗೂರ್ಜರಂ [ಸಂಃ] ಧೃತಶೂ
- 17 ಳಂ ಗೌಳನಂಗೀಕೃತಕೃಶತರಸಂಪಲ್ಲವಂ ಪಲ್ಲವಂ ಪ್ರೋಜ್ಜಿತಜೋಳಂ ಜೋಳನಾದಂ ಕದನವದನದೊಳ್
- 18 ಭೇರಿಯಂ ವೋಯ್ಸಿ ವೀರಾಹಿತಭೂಭೃಜ್ವಾಳಕಾಳಾನಳವತುಳಭುಜಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಂ ||<sup>4</sup> ರಿಪುರಾಜ
- 19 ದ್ರಾಜಿಸಂಪತ್ಸರಸಿರುಹಶರತ್ಪಾಲಸಂಪೂರ್ಣಚಂದ್ರಂ ರಿಪುಭೂಪಾವಾರದೀಪಪ್ರಕರಪಟುತರೋ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>2</sup> ಸ್ತಂಭ

<sup>3</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>4</sup> ಮಹಾಸ್ತಂಭ



- 20 ದ್ವೈತಭೂರಿಪ್ರವಾತಂ ರಿಪುರಾಜನ್ಯಾಘ . . . ಖಳಸೌ . . ಲೋಗ್ರಪ್ರತಾಪಂ ರಿಪುಸ್ಥಧೀವಾಳೆ  
 21 ಜಾಳಕ್ಷುಭಿತಯಮನಿನಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವಂ ||<sup>1</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಣ್ಣ  
 22 ಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ತುಳುವಬಳಜಳದವಿಳಯಾನಿಳಂ | ದಾಯಾದದುರ್ಗದಾವಾನಳಂ |  
 23 ಪಾಂಡ್ಯಕುಳಕುಳಕುಧರಕುಳಿಶದಂಡಂ | ಗಂಡಭೇರುಂಡಂ | ಮಂಡಳಿಕಬೇಂಟಿಕಾಣ | ಚೋಳಕಟಕಸೂಟಿಕಾಣ  
 24 ಸಂಗ್ರಾಮಭೀಮ | ಕಲಿಕಾಲಕಾಮ | ಸಕಲವಂದಿಜನಮನಸ್ಸಂತರ್ಪಣಪ್ರವಣತರವಿತರಣವಿನೋದಂ  
 25 ವಾಸಂತಿಕಾದೇವೀಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದಂ | ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಮಂಡಳಿಕಚೂಡಾಮಣಿ | ಕದ  
 26 ನಪ್ರಚಂಡ | ಮಲಸರೋಳಂಡ ನಾಮಾದಿ ಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ | ಶ್ರೀಮತ್ತಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಕೊಂ  
 27 ಗುನಂಗಲಿನೋಣಂಬವಾಡಿಬನವಸೆಹಾನುಂಗಲುಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಪ್ರತಾಪಜೊ  
 28 ಯ್ಸಳ ಬಲ್ಲಾಳದೇವರು ದಕ್ಷಿಣಮಹೀಮಂಡಳಮಂ ದುಷ್ಟನಿಗ್ರಹಶಿಷ್ಯಪ್ರತಿವಾಳನಪೂರ್ವ  
 29 ಕಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ದೋರಸಮುದ್ರದೋಳ್ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರೆ || ತತ್ತಿತಾಮಹ ವಿಷ್ಣು ಭೂಪಾ  
 30 ಳಸಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ವೃ || ನುತೆ ಲೋಕಾಂಬಿಕೆ ಮಾತೆ ರೂಢಜನಕಂ ಶ್ರೀಯಕ್ಷರಾಜಂ ಯಶೋನ್ವಿತೆ ಯಾ ಪ  
 31 ದ್ಮಲದೇವಿ ವಲ್ಲಭೆ ಜಗದ್ವಿಖ್ಯಾತಪುಣ್ಯಾಧಿಪಂ ಸುತನೀ ಶ್ರೀನರಸಿಂಹದೇವ ಸಚಿವಾಧೀಶಂ ಜಿನಾಧೀಶನೀಸ್ಥಿತ  
 32 ದೈವಂ ತನಗಂದೊಡೇಂ ವಿದಿತನೋ ಶ್ರೀಹುಳ್ಳದಂಡಾಧಿಪಂ ||<sup>2</sup> ಕಂ || ಜನಕತನುಜಾತೆಯಿಂದಂ ವನಜೋದ್ಭವ  
 ವನಿತೆಯಿಂದವೆಗ್ಗ  
 33 ಳವೆನಿಸಳ್ ಜನನುತಪದ್ಮಲದೇವಿಯನಾನಪತಿವ್ರತದಿನಮಳಚತುರತೆಯಿಂದಂ || ತತ್ಪುತ್ರ || ವಿನುತನಯಕೀರ್ತ್ತಿ  
 34 ಮುನಿಸದವನರುಹಭೃಂಗಂ ವಿದಗ್ಧವನಿತಾನಂಗಂ ಕನಕಾಚಳಗುಣತುಂಗಂ ಘನವೈರಿಮದೇಭಸಿಂಹನೀ ನ  
 35 ರಸಿಂಹಂ ||<sup>3</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘನಿಳಯಮೂಳಸ್ತಂಭರುಂ ನಿರವದ್ಯವಿದ್ಯಾವಷ್ಟಂಭರುಂ ದೇಶಿಯಗಣಗಜೇಂ  
 36 ದ್ರ ಸಾಂದ್ರಮದಧಾರಾವಭಾಸರುಂ | ಪರಸಮಯಸಮುತ್ಪಾದಿತಸಂತ್ರಾಸರುಂ | ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಸರಸೀ  
 37 ಸರೋಜವಿರಾಜಮಾನರುಂ | ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯಗಗನದಿವಾಕರರುಂ | ಗಾಂಭೀರ್ಯರತ್ನಾಕರರುಂ | ತಪ  
 ಶ್ರೀರುಂದ್ರರುಮ  
 38 ಪ್ಪ ಗುಣಭದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರೆಂತಪ್ಪರೆಂದಡೆ ||  
 ವೃ || ಸ್ಮ  
 39 ರಶಸ್ತ್ರಾಂಬುಜದಂಡಚಂಡಮದವೇತಂಡಂ ದಯಾಸಿಂಧು ಬಂಧುರಭೂಭೃದ್ವರನುದ್ಯಮೋಹಬಹಳಾಂಭೋ  
 40 ರಾಶಿಕುಂಭೋದ್ಭವಂ ಧರೆಯೊಳ್ತಾಂ ನೆಗಳ್ಳಂ ಭಯಕ್ಷಯಕರಂ ಲೋಭಾರಿಶೋಭಾಹರಂ ಸ್ಥಿರನೀ ಶ್ರೀನಯ  
 ಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ  
 41 ಮುನಿಸಂ ಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರೇಶ್ವರಂ || ತಚ್ಚಿಷ್ಯರ್ ||<sup>4</sup> ಉರಗೇಂದ್ರಕ್ಷೀರನೀರಾಕರರಜತಗಿರಿಶ್ರೀಸಿತಚ್ಛತ್ರಗಂಗಾಹರ  
 42 ಹಾಸೈರಾವತೇಭಸ್ಪಟಕವೃಷಭಶುಭ್ರಾಭ್ರನೀಹಾರಹಾರಾಮರರಾಜಶ್ವೇತಪಂಕೇರುಹ ಹ  
 43 ಳಧರವಾಕ್ಯಂಖಹಂಸೇಂದುಕುಂದೋತ್ಕರಚಂಚತ್ವೀರ್ತ್ತಿಕಾಂತಂ ಬುಧಜನವಿನುತಂ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿವ್ರತೀಂದ್ರಂ ||<sup>1</sup>  
 44 ಸಿದ್ಧಾಂತೋದ್ಧತವಾರ್ಧಿವರ್ಧನವಿಧೌ ಶುಕ್ಲೈಕಪವ್ನೋದ್ಗತಸ್ತಾರಾಣಾಮಧಿಪೋ ಜಿತಸ್ತುರಶರಃ ಪಾರಾತ್ಥೈಕ  
 45 ಪಾರಂಗತಃ | ವಿಖ್ಯಾತೋ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಮುನಿಸಶ್ರೀಪಾದಪದ್ಮಪ್ರಿಯಸ್ಸ ಶ್ರೀಮಾನ್ಭುವಿ  
 46 ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪೋ ಜಿಯಾದಪಾರಾವಧಿ ||<sup>4</sup> ಶಕವರ್ಷದ ಗಂಗಳನೆಯ ವಿಜಯ ಸಂವತ್ಸ  
 47 ರದ ಪೌಷ್ಯ ಬಹುಳ ಚೌತಿ ಮಂಗಳವಾರದಂದು ಉತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಾಂತಿಯಲ್ಲಿ ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ  
 48 ರನಧಿಪತಿಗಳಾಗಿ ಮಾಡಿ ತದ್ಗುರುಗಳಪ್ಪ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ್ಳಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ||ವೃ||

1 ಮಹಾಸ್ವಗ್ಧರೆ

2 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

3 ಕಂದ

4 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ



- 49 ಅಚಳಶ್ರೀಯುತಬೋಮ್ಮದೇವವಿಭುಗಂ ಶ್ರೀಪಾರ್ಶ್ವದೇವಗ್ಗವುದ್ವಚತುರ್ವಿಂಶತೀರ್ತ್ಯಕಗ್ಗವೇಸವೀಸತ್ಪೂ  
50 ಜೆಗಂ ಭೋಗಕಂ ರುಚಿರಾನ್ನೋತ್ಪರದಾನಕಂ ಮುದದೆ ಬಿಟ್ಟಂ ಬೆಕ್ಕನೆಂಬೂರನುದ್ವಚರಿತ್ರಂ ಸಲೆ ಮೇರು  
ಹಳ್ಳಿನೆಸ  
51 ವೀಬಲ್ಲಾಳಭೂಪೋತ್ತಮಂ ||<sup>1</sup> ಕ್ರಮದಿಂ ಗೊಮ್ಮಟತೀರ್ತ್ಯಪೂಜೆಗವಶೇಷಾಹಾರದಾನಕ್ಕವುತ್ತುಮರಂ ಮುಖ್ಯರ  
52 ನಾಗಿ ಮಾಡಿ ವಿದಿತಶ್ರೀಭಾನುಕೀರ್ತ್ತೀಶರಂ ವಿಮದಂಗೀನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವಯತಿಗಾಕಲ್ಪಂ ಸಲಲ್ ಬೆಕ್ಕನಂ  
ಸುಮನಸ್ತುಂ  
53 ವಿಭು ಹುಳ್ಳಪಂ ಬಿಡಿಸಿದಂ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳನಿಂ ||<sup>1</sup> ಗ್ರಾಮಸೀಮೆ || ಬೆಕ್ಕನ ಮೂಡಣ ಸೀಮೆ ಬೆಳ್ಳೊಳದಿಂ ಜನ  
54 ನಾಥಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದ ಹೆಬ್ಬಟ್ಟೆ ಮಾವಿನಕೆಳೆಯೇರಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮುಂದೆ ಹುಣಸೆಯ ಕಲ್ಲ ಕಡಹು | ಅಲ್ಲಿಂ ಮುಂದೆ ಹಿ  
55 . . . . .  
56 ನ್ನಾಗಿ ರಾಜೆಯನಹಳ್ಳಿಗೆ ಹೋದ ಹೆಬ್ಬಟ್ಟೆ | ಅಂತೆ ಕಲ್ಲಕೆಳೆಯ ನೀರ್ವಕ್ಕೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಹಿರಿಯೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ  
ಮುರಿದು ತೆಂ  
57 ಕಮೇಜುವಾಗಿ ಬರಲು ರಾಜೆಯನಹಳ್ಳಿಯೂರ ಮುಂತಣ ಬಿಳಿಯ ಕಲ್ಲು | ಅಂತೆ ಮಾವಿನಮರ | ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ  
58 ಅತ್ತಿಯನುರ | ಅಲ್ಲಿಂ ತವಸಿಯಮರ | ಅಂತೆ ಕೆಂಕೆಳೆಯ ನೀರ್ವಕ್ಕೆ | ಅಲ್ಲಿಂದ ಹಡುವಣೊಬ್ಬೆ | ಅಂತೆ  
ಹೂಲಿಯ ಕೆಳೆಯ  
59 ನೀರ್ವಕ್ಕೆ ಆ ಹಡುವಣ ನಿಡುಗಲ್ಲು | ಬಜಹಾಳ್ಕೆಳೆಯ ಕಲ್ಲ ಕೋಹು | ಆ ಕೆಳೆಯ ತಾಯ್ತುಳ್ಳು ಬಿಂಬಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಹೆ  
60 ಬ್ಬಯಲು || ಇನ್ನು ಹಡುವಣ ಸೀಮೆ || ಬಡಗನ . . ದೊಬ್ಬೆ | ಮುಂದೆ ಕರಡಿಯುಳಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮುಂತೆ ಹಿರಿಯಾಲ |  
ಅಲ್ಲಿಂ ಕೆಂ  
61 ಬರೆಯ ಹಳ್ಳದ ಮೊದಲು | ಗುರುಗುಂಜೆಯಕಲ್ಲ . . . . . | ಅಲ್ಲಿಂ ಕಲ್ಲತ್ತಿಯ ಮೊರಡಿ | ಇಂಗುಳದಹಾಳ ಮೂಡ  
62 ಣೊಬ್ಬೆ | ಕೇಸಿಯಣನ ಕೆಳೆಯ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿ || ಬಡಗಣ ಸೀಮೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ಹುಣಸೆಯ ಕೊಳ |  
ಹುಲಿಗನ ಮ  
63 ತ್ತಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮುತ್ತೇರಿಯ ಹುಣಸೆ | ಕಾಳಕಿಯಕೊಮ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿ || ಅಲ್ಲಿಂ ತವಸಿಯಕೊಲ್ಲಿ | ಅಲ್ಲಿಂ  
ಮೂಡ ನಡದೊ  
64 ಬ್ಬೆ | ಹುಳಿಯ . . . . ಯ ಅತ್ತಿಯಮರದೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ನಡದೊಬ್ಬೆ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಳದ ಮರದೊಬ್ಬೆ  
ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡ

ಎಡಪಾರ್ಶ್ವ

- 65 ಗಲಿಳಿದ ಕೆಂಬರೆಯ ಹಳ್ಳದ ಮೊ  
66 ದಲು | ಅಲ್ಲಿಂ ಬಸುರಿಯ ಮರ  
67 ಅಂತೆ ಒಟ್ಟುಂಗಲ್ಲು ಮುತ್ತಂ ಮೂ  
68 ಳಿದೆಯ ಒಟ್ಟುಂಗಲ್ಲು | ಈಶಾನ್ಯದ  
69 ಹೆಬ್ಬಟ್ಟೆಯ ನೇಣಿಲ ಮರ || ಇ  
70 ದು ಬೆಕ್ಕನ ಚತುಸ್ಸೀಮೆ ||  
71 ಸ್ವದತ್ತಾಂ ನರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ  
72 ವಸುಂಧರಾಂ ಸಷ್ಟಿರ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾ  
73 ಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||<sup>2</sup> ನ  
74 ವಿಷಂ ವಿಷಮಿತ್ಯಾಹುದ್ದೇವಸ್ವಂ ವಿಷ  
75 ಮುಚ್ಯತೇ | ವಿಷಮೇಕಾಕಿನಂ ಹ  
76 ನ್ನಿದೇವಸ್ವಂ ಪುತ್ರಪೌತ್ರಕಂ ||<sup>2</sup>

<sup>1</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೇದಿತ

<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ



566

ಬೆಕ್ಕ

ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಜಿನವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription on the pedestal of the Jina image is worn out and fragmentary. It mentions Nayakirtti who appears to have erected a lofty *basadi* at Bekka. The characters of this undated record are of the 12th century.

- 1 . . . . . ಸಾದುಸ್ತರಮ . . . . . ಚವ್ವಸನ್ನ . ಲಘ ಪುರಮ . ಹಾ . . . . .
- 2 . . . . . ಕೊಣ್ಣ ಕುನ್ದಾನ್ವಯಮ್ ವರಿಸ್ಸೆ . . . . . ಚಕ್ರವರ್ತಿ ನಯಕೀರ್ತ್ಯಾತ್ಮೋ ಪಾರ್ಶ್ವ
- 3 . . . . . ಶ್ರೀ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿ ಮಾಡಿಸಿದನತ್ಯುತ್ತುಜ್ಜಮಂ ಬೆಕ್ಕನೊಳೆ || . . . . .
- 4 ಲ ಸಂಘದ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛದ ಕೊಣ್ಣ ಕುನ್ದಿಯಾನ್ವಯದ . . . . . ಹನಸೋಗೆ ನಯ . . . . .
- 5 . . . . . ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಯಂ . . . . . ಬೆಕ್ಕನೊಳೆ ಮಜ್ಜಳಂ

567 (ಎ.ಕ. V ಚ. ಪ. 147)

ಮಟ್ಟಿ ಕಾಲೆ

ಬಸದಿಯ ಬಳಿ

This fragmentary record of the 12th century contains only a portion of an imprecatory verse. All other details are lost.

(ಮೇಲ್ಪಾಗ ಹೋಗಿದೆ)

- 1 . . . . . ಆದಿದಾನ . . . . .
- 2 ದೊರೆಯಗರ್ಗ . . . . .
- 3 ದೊಳ್ || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರ . . . . .
- 4 ಪಷ್ಟಿವರುಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾ . . . . .
- 5 ತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||<sup>1</sup>

568 (ಎ.ಕ. V ಚ.ಪ. 148)

ಹಳೇಬೆಳ್ಳೊಳ

ಪಾಳು ಬಸದಿಯ ಬಳಿ

This record belongs to the reign of Chālukya Tribhuvanamalla, i.e., Vikramāditya VI. It highly eulogises Göpanandi-panḍitadēva of Koṇḍakundānvaya, Mūla-saṃgha and Dēsiḡa-gaṇa and registers a grant of Rāchanahalla and the Belgoḷa-12 by *mahāmaṇḍalēśvara* Tribhuvanamalla Eṇṇyaṅga-Poysaḷa for the repairs of the *basadis* of Kabbappu-tīrtha, for worship, gifts of food, etc. The date of the grant, Śaka 1015, Śrīmukha, Paushya śu. 13, Sunday, corresponds to 2nd January, 1094 A.D., Monday, and not Sunday.

- 1 ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ ಸಂಪದ್ಯತಾಂ ಪ್ರತಿವಿಧಾನಹೇತವೇ
- 2 ಅನ್ಯವಾದಿಮದಹಸ್ತಿಮಸ್ತಕಸ್ಥಾಟನಾಯ ಘಟನೇ ಪಟೀಯಸೇ<sup>1</sup>

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ



- 3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪ್ರಿಥ್ವೀವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರ  
4 ಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳತಿಳಕಂ ಚಾಳುಕ್ಯಾಭರಣಂ ಶ್ರೀಮತ್ತಿಭುವ  
5 ನಮಲ್ಲದೇವರ ರಾಜ್ಯಮುತ್ತುರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿ ಪ್ರವರ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ  
6 ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವ  
7 ರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ ಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೀ ಸ  
8 ಮಾಳಂಕ್ರಿತ ಶ್ರೀಮತ್ತಿಭುವನಮಲ್ಲವಿನಯಾದಿತ್ಯಪ್ರೋಯ್ಸಳಂ || ಶ್ರೀಮದ್ಯಾದವವಂಶಮಂಡನಮ  
9 ಣಿಃ ಕ್ಷೋಣೇಶರಕ್ಷಾಮಣಿರ್ಲಕ್ಷ್ಮೀಹಾರಮಣಿಃ ನರೇಶ್ವರಶಿರಃಪ್ರೋತ್ತುಂಗಶುಂಭನ್ಮಣಿಃ ಜೀಯಾನ್ನೀತಿಪ  
10 ತೇಕ್ಷದರ್ಪಣಮಣಿರ್ಲೋಕೈಕಚಿಂತಾಮಣಿಃ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುರ್ವಿನಯಾನ್ವಿತೋ ಗುಣಮಣಿಸ್ಸಮ್ಯಕ್ತವಚೂಡಾ  
ಮಣಿಃ  
11 ||<sup>1</sup> ಎರೆದ ಮನುಜಂಗೆ ಸುರಭೂಮಿರುಹಂ ಶರಣೆಂದವಂಗೆ ಕುಳಿಶಾಗಾರಂ ಪರವನಿತೆಗನಿತನೆಯಂ ಧುರದೊಳು  
12 ಪೊಣರ್ದ್ವಂಗೆ ಮಿತ್ತು ವಿನಯಾದಿತ್ಯಂ ||<sup>2</sup> ರಕ್ಕಸಪ್ರೋಯ್ಸಳನೆಂಬಾಜಕ್ಕರಮಂ ಬರೆದು ಪಟಮನೆತ್ತಿ ದಡಿದಿರೊಳು  
13 ಲಕ್ಕದ ಸಮಲೆಕ್ಕದೆ ಮಜುವಕ್ಕಂ ನಿಂದಪುವೆ ಸಮರಸಂಘಟ್ಟಣದೊಳು ||<sup>2</sup> ಬಲಿದಡೆ ಮಲಿದಡೆ ಮಲ  
14 ಪರ ತಲೆಯೊಳು ಬಾಳಿದುವನುದಿತಭಯರಸವಸದಿಂ ಬಲಿಯದ ಮಲೆಯದ ಮಲಪರ  
15 ತಲೆಯೊಳು ಕೈಯಿಡುವನೊಡನೆ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಂ ||<sup>2</sup> ಆ ಪ್ರೋಯ್ಸಳಭೂಪಂಗೆ ಮಹೀಪಾಳಕುಮಾರ  
16 ನಿಕರಚೂಡಾರತ್ನಂ ಶ್ರೀಪತಿ ನಿಜಭುಜವಿಜಯಮಹೀಪತಿ ಜನಿಯಿಸಿದನಡಟನೆಜಿಯಂ  
17 ಗನ್ರಿಪಂ ||<sup>2</sup> ವ್ರಿತ್ತ || ಅನುಪಮಕೀರ್ತ್ತಿ ಮೂಜಿನೆಯ ಮಾರುತಿ ನಾಲ್ಕನೆಯುಗ್ರವಹ್ನಿಯಯ್ಗೆ  
18 ನೆಯ ಸಮುದ್ರಮಾಜಿನೆಯ ಪೂಗಣೆ ಯೇಳನೆಯುರ್ವರೇಶನೆಂಟನೆಯ ಕುಳಾದ್ರಿಯೊಂಭತೆ  
19 ನೆಯದ್ಗಸಮೇತಹಸ್ತಿ ಪತ್ತಿನೆಯ ನಿಧಾನಮೂರ್ತಿಯನೆ ಪ್ರೋಲ್ವವರಾರೇಜಿಯಂಗೆದೇವನಂ ||<sup>3</sup>  
20 ಅರಿಪುರದೊಳು ಧಗದ್ದಗಿಲುಧಂಧಗಿಲೆಂಬುದರಾತಿಭೂ . . . ರಸಿರದೊಳು ತಗಿಲ್ಮಲಿಗಲಿಗಂರಿ  
21 ಲೆಂಬುದು ನೈರಿಭೂತಲೇಶ್ವರ ಕರುಳೊಳು ಚಿಮಿಲ್ವಿಮಿಚಿಮಿಲ್ವಿ ಮಿಲೆಂಬುದು ಪಟಹಿದುರ್ದ್ವ  
22 ರತರಮೆಂದೊಡಳುಕುಜದೆ ಪ್ರೋಲುವರಾಮ್ಯಲೆರಾಜರಾಜನಂ ||<sup>3</sup> ಕಂದ || ಮುರರಿಪುವ ಪಿಡಿವ ಚಕ್ರದ ಹ  
23 ತಿಗಂ ಕೇಸರಿಗಮಾಘಣಿಧ್ವಂಸಿಯ ವಿಷ್ಣುರಿತನಖಹತಿಗಮೆಜಿಗಿನ ಕರವಾಳ್ಗಮಿದಿಚ್ಚಿ ಬರ್ದುಂಕ  
24 ಲಾರ್ಪರುಮೊಳರೇ || ಇಮ್ಮಡಿ ದಧೀಚಿಮುನಿಗೆ ಪದಿಮ್ಮಡಿ ಗುತ್ತಗೆ ಚಾರುದತ್ತಗತ್ತಲು ನೂಮ್ಮಡಿ ರ  
25 ವಿಸೂನುಗೆ ಸಾಸಿಮ್ಮಡಿ ಮೇಲು ದಾನಗುಣದಿನೆಜಿಯಂಗೆನ್ರಿಪಂ ||<sup>4</sup> ವ || ಆ ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರನ ಗು  
26 ರು[ಗ]ಳಂತಪ್ಪರೆಂದಡೆ || ಶ್ಲೋಕ || ಶ್ರೀಮತೋ ವರ್ಧಮಾನಸ್ಯ ವರ್ಧಮಾನಸ್ಯ ಶಾಸನೇ ಶ್ರೀಕೊಂಡಕುಂದ  
ನಾಮಭೂ  
27 ನ್ಮೂಳಸಂಘಾಗ್ರಣೇ . . . || ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇಜನಿ ಖ್ಯಾತೇವಿಖ್ಯಾತೇ ದೇಶಿಕೇ ಗಣೇ ಗುಣೇ ದೇವೇಂದ್ರಸೈದ್ಧಾ  
28 ತದೇವೋ ದೇವೇಂದ್ರವಂದಿತಃ ||<sup>5</sup> ಜಯತಿ ಚತುರ್ಮುಖದೇವೋಯೋಗೀಶ್ವರಹ್ರಿದಯವನಜವನದಿನನಾ  
29 ಥಃ ಮದನಮದಕುಂಭಿಕುಂಭಸ್ಯ ಳದಳನೋಲ್ಪಣವಟಿಷ್ಠನಿಷ್ಠುರಸಿಂಹಃ ||<sup>6</sup> ತಚ್ಚಿಷ್ಯೋ ಗೋಪನಂದ್ಯಾಖ್ಯೋ  
30 ಬಭೂವ ಭುವನಸ್ತುತಃ ವಾಣೀಮುಖಾಂಬುಜಾಳೋಕ ಭ್ರಾಜಿಷ್ಣುಮಣಿದರ್ಪಣಃ ||<sup>5</sup> ಜಯತಿ ಭುವಿಗೋಪ  
31 ನಂದೀ ಜಿನಮತ . . ಜಳಧಿತುಹಿನಕರಃ ದೇಶಿಯಗಣಾಗ್ರಗಣ್ಯೋ ಭವ್ಯಾಂಬುಜಷಂಡಚಂಡಕರಃ ||  
32 ವ್ರಿತ್ತ || ತುಂಗಯಶೋಭಿರಾಮ . . ಶುವರ್ನ್ಮಧರಾಧರಂ ತಪೋಮಂಗಳಲಕ್ಷ್ಮಿವಲ್ಲಭನಿಳಾತಳಪಂಡಿತ ಗೋಪ  
ನಂದಿಯಾ  
33 ವಂಗಮಸಾಧ್ಯಮಪ್ಪ. ಕಾಲದೆ ನಿಂದ ಜಿನೇಂದ್ರಧರ್ಮಮಂ ಗಂಗನ್ರಿಪಾಳರಂದಿನ ವಿಭೂತಿಯ ರೂಢಿಯನೆಯ್ಗೆ ಮಾ

<sup>1</sup> ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>2</sup> ಕಂದ

<sup>3</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ

<sup>4</sup> ಕಂದ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>5</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>6</sup> ಆರ್ಯಾಗೀತಿ





- 34 ಡಿದಂ ||<sup>1</sup> ಜಿನಸಾಹಾಂಭೋಜಭ್ರಿಂಗಂ ಮದನಮದಹರಂ ಕರ್ಮನಿರ್ಮೂಳನಂ ವಾಗ್ವನಿತಾಚಿತ್ತಪ್ರಿಯಂ ವಾದಿ  
ಕುಳಕುಧ
- 35 ರವಜ್ರಾಯುಧಂ ಚಾರುವಿದ್ವಜ್ಜನಸಾತ್ರಂ ಭವ್ಯಚಿಂತಾಮಣಿ ಸಕಳಕಳಾಕೋವಿದಂ ಕಾವ್ಯಕಂಜಾಸನನಂತಾ  
ನಂದದಿಂ
- 36 ದಂ ಪೊಗಳೆ ನೆಗಳ್ಳನೀಗೋಪನಂದಿಬ್ರತೀಂದ್ರಂ ||<sup>2</sup> ಮಲೆಯದೆ ಶಾಂಖ್ಯ ಮಟ್ಟಮಿರು ಭೌತಿಕ ಪೊಂಗಿ ಕಡಂಗಿ  
ಬಾಗದಿತ್ತೊ
- 37 ಲತೊಲಬುದ್ಧ ಬೌದ್ಧ ತಲೆದೋಜದೆ ವೈಷ್ಣವಡಂಗಡಂಗು ವಾಗ್ವರದ ಪೊಡಪ್ಪು ವೇಡ ಗಡ ಚಾರ್ಬಕ  
38 ಚಾರ್ವಕ ನಿಮ್ಮ ದರ್ಪಮಂ ಸಲಿವನೆ ಗೋಪನಂದಿಮುನಿಪುಂಗವನೆಂಬ ಮದಾಂಧಬಂಧುರಂ ||<sup>3</sup> ತಗೆಯಲ್ ಜೈ  
39 ಮಿನಿ ತಿಪ್ಪಿಕೊಂಡು ಪರಿಯಲ್ ವೈಶೇಷಿಕಂ ಪೋಗದುಂಡಿಗೆಯೊತ್ತಲ್ಪುಗತಂ ಕಡಂಗಿ ಬಳೆಗೋಯಲ್ಪುಕ್ಷ  
40 ಸಾದಂ ಬಿಡಲ್ಪುಗೆ ಲೋಕಾಯತನೆಯ್ ಶಾಂಖ್ಯ ನಡಸಲ್ಪುಮ್ಮು ಪಟ್ಟಕ್ಕರ್ವೀಧಿಗಳೊಳ್ ತೂಲ್ಪಿ ತು  
41 ಗೋಪನಂದಿದಿಗಿಭಪ್ರೋದ್ಭಾಸಿಗಂಧದ್ವಿಪಂ ||<sup>4</sup> ದಿಟ ನುಡಿನನ್ಯವಾದಿಮುಖಮುದ್ರಿತನುದ್ಧತವಾ  
42 ದಿವಾಗ್ವಳೋದ್ಭಟಜಯಕಾಳದಂಡನಪಶಬ್ದಮದಾನ್ಧಕುವಾದಿದೈತ್ಯಧೂರ್ಜಟಿ ಕುಟಿಳಪ್ರಮೇ  
43 ಯಮದವಾದಿಭಯಂಕರನೆಂದು ದಂಡುಳಂ ಸ್ಫುಟಪಟುಘೋಷ ದಿಕುತಟಮನೆ  
44 ಯ್ದಿ ತು ವಾಕ್ಪಟುಗೋಪನಂದಿಯಂ ||<sup>5</sup> ಪರಮತಪೋನಿಧಾನವಸುದೈವಕುಟುಂಬಕ ಜೈನ  
45 ಶಾಸನಾಂಬರಪರಿಪೂರ್ಣಚಂದ್ರ ಸಕಳಾಗಮತತ್ತ್ವವದಾರ್ಥಶಾಸ್ತ್ರವಿಸ್ತರವಚನಾಭಿರಾಮ ಗುಣರತ್ನವಿ  
46 ಭೂಷಣ ಗೋಪನಂದಿನಿನ್ನೊರೆಗಿನಿಸವ್ವಡಂ ದೊರೆಗಳಿಲ್ಲೆಣೆಗಾಣೆನಿಳಾತಳಾಗ್ರದೊಳು ||<sup>6</sup> ಕ || ಎನನೇನ  
47 ನೆಲೆ ಪೇಳ್ಳಿನಣ್ಣ ಸನ್ಮಾನಧಾನಿಯ ಗುಣಬ್ರತಂಗಳಂ ದಾನಶಕ್ತಿಯಭಿಮಾನಶಕ್ತಿ ವಿಧಾನಶಕ್ತಿ ಸ  
48 ಲೆ ಗೋಪನಂದಿಯ ||<sup>5</sup> ವಚ || ಇಂತು ನೆಗಳ್ಳ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಗದ ದೇಸಿಗಣದ ಗೋ  
49 ಪನಂದಿಪಂಡಿತದೇವರ್ಗ್ಗ ೧೦೧೫ನೆಯ ಶ್ರೀಮುಖಸಂವತ್ಸರದ ಪೌಸ್ಯಸುಡ್ಧ ೧೩ ಆದಿವಾರ ಸಂಕ್ರಾಂತಿ  
50 ಯಂದು ಶ್ರೀಮತ್ತಿ ಭುವನಮಲ್ಲನೆಜ್ಜಿಗಂಗವೊಯ್ಸಳಂ ಗಂಗಮಂಡಳಮಂ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋ  
51 ದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿದ್ದುರ ಬೆಳ್ಳೊಳದ ಕಬ್ಬಪ್ಪುತೀರ್ಥದ ಬಸದಿಗಳ ಜೀರ್ಣೋಧಾರನಕ್ಕುಂ ದೇವ  
ಪೂಜೆಗಮಾ
- 52 ಹಾರದಾನಕ್ಕುಂ ಪಾತ್ರಪಾವುಳಕ್ಕುಂ ರಾಚನಹಳ್ಳಮುಮಂ ಬೆಳ್ಳೊಳಸನ್ನೆರಡುಮಂ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ  
53 ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ || ಶ್ಲೋಕ || ಸಾಮಾಜೋಯಂ ಧರ್ಮಸೇತುನಿ ಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ಪಾಲನಿಯೋದ್ಭ  
54 ವದ್ಭಿಃ ಸರ್ವಾಸ್ತೈತಾಂ ಭಾವಿನಃ ಪಾರ್ಥಿವೇಂದ್ರೋ ಭೂಯೋ ಭೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಭದ್ರಃ ||<sup>6</sup> ಸ್ವದತ್ತಂ  
55 ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಪಷ್ಠಿರ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಾಂ ಮಿಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ  
56 ಕ್ರಿಮಿ ||<sup>7</sup> ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಹಿರಿಯದಂಡಾಧಿಪ . . . . ಮಯ್ಯಂಗೇ . . . . .

569 (ಎ.ಕ. V ಚ.ಪ. 149)

ಚಲ್ಲ

ಬೈರೇದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನದೊಳಗೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This inscription of the Hoysala king Vishnuvardhana gives a long descent of a line of *gurus* commencing from Gautama-ganadhara up to Śrīpāla-traividya-dēva and registers the grant

- <sup>1</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ  
<sup>2</sup> ಮಹಾಸ್ವಗ್ಧರೆ  
<sup>3</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ  
<sup>4</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೇಷಿತ  
<sup>5</sup> ಕಂದವಲ್ಲ; ರಥೋದ್ಧತ  
<sup>6</sup> ಶ್ಲೋಕವಲ್ಲ; ಶಾಲಿನಿ  
<sup>7</sup> ಶ್ಲೋಕ





of a village to him by the king. Śrīpāla-traividya-dēva, in turn, granted certain lands for the repairs of the Hoysala-jinālaya caused to be constucted by him and for gifts of food etc.

The date of the record Śaka 1047, Krōdhi, Uttarāyana-saṃkramaṇa corresponds to 24th December, 1124 A.D. The Śaka year was current.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಚ್ಛನಂ ಜೀಯಾತ್ಮೈಲೋಕೈನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup>
- 2 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಣ್ಡಲೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರೇಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಲಾಂಬರದ್ಯು
- 3 ಮಣಿ ಸನ್ಮುಕ್ತಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊಳುಗಂಡನುದ್ಧಂಡಮಂಡಳಿಕಶಿರೋಗಿರಿವಜ್ರದಂಡಂ ತಳಕಾಡುಗೊಂಡಂ  
ವೀರವಿಷ್ಣುವರ್ಧನದೇ
- 4 ವನಾತನನ್ವಯಕ್ರಮಂ ಯದುಮೊದಲಾದನೇಕರಾಜಾಸನ್ತಾನಕದಿಂ ಬಳಿಕ್ಕೆ || ಯದುಕುಳಕುಳಾದ್ರಿಶಿಖರದೊಳುದಿ  
ಯಿಸಿದಂ ದುರ್ನೇರಿ
- 5 ಕ್ಷತೇಜೋಹೃತಸಂಪದರಾಶಿರಾಜಮಂಡಳನುದಾತ್ತಗುಣರತ್ನವಾರ್ಧಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಂ ||<sup>2</sup> ಆತನ ತನಯಂ ಸಕಳ  
ಮಹೀತಳಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಲ
- 6 ಕ್ಷೈಯುಂ ತನಗೇಕಶ್ವೇತಾತಪತ್ರಮಾಗೆ ಪುರಾತನನ್ರಿಪರಣೆಗೆ ವನ್ದನೇಜಿಯಂಗನೃಪಂ ||<sup>2</sup> ಆ ವಿಭುಗಂ ನೆಗರ್ದೇ  
ಚಲದೇವಿಗಮಾದರ್ತನೂಭವಬ್ಬಲಾ
- 7 ಳ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನರಾವಿಕ್ರಮನಿಧಿಗಳನುಜನುದಯಾದಿತ್ಯಂ ||<sup>2</sup> ನೆನೆಯಲು ಪಾಪಕ್ಷಯಂ ನೋಡಿದೊಡಭಿಮತ  
ಸಂತಿಧಿ ಸದ್ಭಕ್ತಿಯಿಂದಂ ಮನಮೊ
- 8 ಲ್ಲಾರಾಧಿಸಲ್ಪಾಸುಕೃತದೊದವನೇವೇಳ್ವದೆಂಬನೆಗಂ ಮುಂನಿನ ಪುಣ್ಯಂ ವೀರರಪ್ಪಾನಳನಹುಪರೊಳನ್ಯೂನನಾದಂ  
ಜಗತ್ಪಾವನಸತ್ಯತ್ಯಾಗಶೌಚಾಚರಣಪ
- 9 ರಿಣತಂ ವೀರವಿಷ್ಣುಕ್ಷೀತೀಶಂ ||<sup>3</sup> ನಿರವದ್ಯಕ್ಷತ್ರಧರ್ಮಾನ್ವಿತರೆನಿಸ ಮಹಾಕ್ಷತ್ರಿಯಲ್ಲೋಕದೊಳು ನಾಲ್ವರೆ  
ಮುಂನಂ ಶ್ರೀದಿಳೀಪಂ ದಶರಥತನಯಂ ಕೃಷ್ಣರಾ
- 10 ಜಂ ಬಳಿಕೃಾದ್ಯರ ಶಾದೃಶ್ಯಕ್ಕೆ ವಂದಂ ಯದುಕುಳತಿಳಕಂ ವೀರವಿಷ್ಣುಕ್ಷೀತೀಶಂ ||<sup>3</sup> ಅದಿಯಮನೋಡಿದೊಡೆಮನೆ  
ಱೋಡಿಸಿ ಕಲ್ತು ನೃಸಿಂಹವರ್ಮನೋಡಿದನವ
- 11 ನೋಟಮಂ ಗುಣಿಸಿ ಚೆಂಗರಿ ಚೆಂಗಿರಿಯಲ್ಲಿ ಕಲ್ತುಕೊಂಡದಟಿನಕೊಂಗರಾ ನೆಗರ್ದ್ ಕೊಂಗರನೀ(ರಿ)ಕ್ಷಿಸಿಪಾಂಡ್ಯ  
ನೋಡಿದಂ ಯದುತಿಳಕಂಗೆ ವಿಷ್ಣುಧರಣೀಪತಿಗೋಡದರಾ
- 12 ದ್ಧರಿತ್ರಿಯೊಳು ||<sup>4</sup> ವ || ಅಂತದಿಯಮನದಟಲೆದು ನೃಸಿಂಹವರ್ಮನಿಂಹಮಂ ಕದನದಲೆಚ್ಚಟ್ಟಿ ವೈರಿ(ರಿ)ಗಳ  
ಶಿರೋಗಿರಿಗಳಂ ದೋರ್ಧ್ವಂಡವಜ್ರದಿಂಡದಿಂ ದಳಜಿ ಪೊಯ್ದು ಕಳ
- 13 ಪಾಳಕುಳಮಂ ಕಳಕುಳಮಾಡಿ ತಗುಳ್ಳಂಗರನ ಸಪ್ತಾಂಗಮುಮನೇಳಕುಳಿಗೊಂಡು ದಕ್ಷಿಣಸಮುದ್ರತೀರಂಬರಂ  
ಸಮಸ್ತಭೂಮಿಯುಮನೇಕಚ್ಚತ್ರಛಾಯೆಯಿಂ ಪ್ರತಿ
- 14 ಪಾಳಿಸುತ್ತಂ ತಳವನಪುರದೊಳು ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿರೆ || ಶ್ರೀವೀರವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ  
ದೇವಂ ಪಟ್ಟಕ್ಕುಸಣ್ಣುಖಶ್ರೀಪಾಳಶ್ರೈವಿದ್ಯಬ್ರತಿಗೀಚೈನಾ
- 15 ವಸತಮನಧಿಕಭಕ್ತಿಯಿಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ||<sup>2</sup> ನೊಸತೆನೆ ತಾ ಮಾಡಿಸಿದೀಬಸದಿಯುಮಂ ಬಾಡಮಿದಳ ಸಂಬನ್ದಿಯ  
ನಲೈಸೆವಾ . . . . . ಬಸದಿಯುಮಂ ತೀರ್ಥದಲ್ಲಿ ಕೊ
- 16 ಟ್ಟಂ ಮುದದಿಂ ||<sup>2</sup> ಆ ಕುಳತಿಳಕಂಗೆ ಕುರುಕುಳಮಾದ ಶ್ರೀಮದ್ಧ್ರಮಿಣಗಣಪ . . ಸಂಘದರುಂಗಳಾನ್ವಯದಾ  
ಚಾರ್ಯ್ಯಾವಳಿಯೆಂತೆಂದೊಡೆ || ಕ್ರಮ ಹ . ಮಹಾವೀ
- 17 ರಸ್ವಾಮಿಯ ತೀರ್ಥಕ್ಕೆ ಗೌತಮಗ್ಗಣಧರಂತಾ ಮುನಿಯಂ ಬಳಿಕೃಾದ ಮಹಾಮಹಿಮರೆನಿ . . . . ಸಳಲೆ  
|| ಶ್ರುತಕೇವಳಿಗಳು ಪಲಬರುಮತೀತರಾದಿಂ
- 18 ಬಳಿಕ್ಕೆ ತತ್ಸಂತಾನೋಂನತಿಯಂ ಸಮನ್ತಭದ್ರಬ್ರತಿಪ್ರತ್ಯಳೆದರು ಸಮಸ್ತವಿದ್ಯಾನಿಧಿಗಳ್ ||<sup>2</sup> ಅವಜಂ ಬಳಿಕ್ಕೆ  
ಮೇಕಸನ್ನಿಸುಮತಿ ಭಟ್ಟಾರಕರವರಿಂ ಬಳಿ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ  
<sup>2</sup> ಕಂದ  
<sup>3</sup> ಮಹಾಸೃಗ್ಧರೆ  
<sup>4</sup> ಚಂಪಕಮಾಲೆ



- 19 ಕೈ ವಾದೀಭಸಿಂಹ ಶ್ರೀಮದಕಳಂಕದೇವರವರಿಂ ವಕ್ರಗ್ರೀವಾಚಾರ್ಯರವರಿಂ ಶ್ರೀಣಂದ್ಯಾಚಾರ್ಯ . . ಯಕೆ  
ರಾಜ್ಯವಾಮುದದಿಂ ಸಿಂಹನಂದ್ಯಾಚಾರ್ಯರವ
- 20 ರಿಂ ಶ್ರೀಪಾಳಭಟ್ಟಾರಕರವರಿಂ ಶ್ರೀಕನಕಸೇನವಾದಿರಾಜದೇವರವರಿಂ ಬಳಿಕ್ಕೆ || ಇತರವ್ಯಾ . . . . ಲೇಕೆಮ . . .  
ಮನಿತುಮಿಸು . . . . ಪ್ರಭಾಸಂಹತಿಯಿಂದೆ ವಯಸ್ಸತಿ
- 21 ಪುರ್ವದೇವಕಮಧಿಕಮೆಯ್ದಿದಂ ಕಿಂಚಿತ್ತು . ಕಿಂಚಿನ್ಯಾನಮೆಂದುಂಮಳಿಪತಿ . . . . . ನೊಪ್ಪದ . .  
ಜಗತ್ಪೂತಮಾ
- 22 ಶ್ವರ್ಯಭೂತಂ || ಅವರಿಂ ಶ್ರೀವಿಜಯಬ್ಬವನವಿನುತರು ಶಾನ್ತಿ ದೇವರವರಿಂ ಬಳಿಕ್ಕೆ . . . ವನದ . . . .  
. . . . ಸಿವ . . . . ನಬ್ರತಿವರು || ಆ ಪುಜ್ಜಿ
- 23 ಸೇನಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರಿಂ ಬಳಿಕ || ಗತಸರ್ವಜ್ಞಾಭಿಮಾನಂ ಸುಗತನಪಗತಾಪ್ತಪ್ರಣಾದಂ ಕಣಾದಂ ಕೃತ . . . . .  
. . . . . ಪಾದಾನತನಾದಂ ಮ
- 24 ತ್ಯಮಾತ್ರಂಗಳ ನುಡಿಗಳೊಳ . . . ನೆನೆಸಲು ಪರ್ಬಿ ಲೋಕೋನತಮಾಯ್ತರ್ಹನ್ಮತಾಂಭೋನಿಧಿವಿಧುವಿಭವಂ  
ವಾದಿರಾಜ . . . . . ವಾನಖ ಶಾನ್ತಿ
- 25 ಪೇಣದೇವರವರಿಂ ಬಳಿಕ್ಕೆ || ಪೆಜತೇಂ ಸಪ್ತರ್ಥಿಯಿಂ ಸಂಭವಿಕುಮೊದವುಗು ಪ್ರಾತಿಹಾರ್ಯಂಗಳೆಲ್ಲಂ ನೆಜಿ  
ದಿಕ್ಕುಂ ರೀತಿಯಿಂದೆ ಸಮವಸಿತಿಯುಮಿಾಕಷ್ಟಕಾಲಪ್ರಭಾವಂ ಪೆಜಪಿಂಗಲು
- 26 ಕೀ ಮಹಾಯೋಗಿಯೊಳೆನೆ ತವಮುಂ ಯೋಗ್ಯತಾಲಕ್ಷ್ಮಿಯುಂ ಕಣ್ಣೆಜಿದಂತಾಗಿಪ್ಪುದಿಂದೆನುಪಮಮಪರಾ  
ತೀತದಿವ್ಯಪ್ರಭಾವಂ ||<sup>1</sup> ಕನ್ನುವನಾನ್ತುಮೆಯ್ತೆ ಬಯದೋಡಿ
- 27 ಸಿ ದುರ್ಮದಕರ್ಮವೈರಿವಿಕ್ರಾಂತಮನೆಯ್ತೆ ಲಂಗಿಸಿ ಮಹಾಪುರಮಾಗಮತಿ . ದಿ . . . . . ನಾ ತೀರ್ಥ  
ನಾಥರೆನೆ ರೂಢಿಯನಾನ್ತ ಕುಮಾರಸೇನಸೈದ್ಧಾಂತಿಕರಾ
- 28 ದಮುಜ್ವಲಿಸಿದಜ್ಜಿನಧರ್ಮಯತೋವಿಕಾಸಮಂ ||<sup>2</sup> ಸಲೆಸಂದ ಯೋಗ್ಯತೆಯ . . . ಲೆಸೆದ ದುರ್ದರ ತಪೋವಿಭೂ  
ತಿಯ ಪೆಂಪಿಂ ಕಲಿಯುಗಗಣಧರರೆಂಬುದು ನೆಲನೆಲ್ಲಂ
- 29 ಮಲ್ಲಿಪೇಣಮಲಧಾರಿಗಳಂ ||<sup>3</sup> ಹೃದ್ಯಸ್ಯಾದ್ವಾದಭೂಭೃದ್ಭವನನುಪಮಷಟ್ಕರ್ತೃಭಾಶ್ವನಖಂ || ಪಾಯ್ದದ್ಯದ್  
ಪ್ಪಾಂಧವಾದಿದ್ವಿರದನಘಟೆಯಂ ವಿಕ್ರಮಪ್ರಾಥಿಯಿಂದಂ ವಿ
- 30 ದ್ಯಾಸಿಂಹೀರತಿವ್ಯಾಪ್ತಿಯೊಳೆ ಸುಖಿಯಿಸುತ್ತಿ ಪುರ್ವದುತ್ಸಾಹದಿಂ ತ್ರೈವಿದ್ಯಶ್ರೀಪಾಳಯೋಗೀಶ್ವರನೆನಿಪ ಮಹಾ  
ವಾದಿಮತ್ತೇಭಸಿಂಹಂ ||<sup>4</sup>
- 31 ಅವನ ವಿಷಯಮೊ ಪಟ್ಟಕರ್ಪಾಳಿಬಹುಭಂಗಿಸಂಗತಂ ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯಗದ್ಯಪದ್ಯವಜೋವಿನ್ಯಾಸಂ ನಿಸರ್ಗ್ಗ  
ವಿಜಯವಿಳಾಸಂ ||<sup>3</sup> ತಮಗಾಜ್ಞಾನವಶಮಾದದುಂ ನ
- 32 ತಮಹೀಭೃತ್ಯೋಟಿ . . . ಬಿಣ್ಣುಮದ್ದತ್ತೀಧರೆಗೆಯ್ತೆ ತಮ್ಮ ಮುಖದೊಳು ಪಟ್ಟರ್ಗವಾರಾಸಿವಿಭ್ರಮ  
ಮಾಪೋಶನಮಾತ್ರಮಾದುದೆನಲೀಮಾತೇನಗ
- 33 ಸ್ತೃಪ್ರಭಾವಮುಮಂ ಕೀಳ್ತಡಿಸಿತ್ತು ಪೆಂಪಿ . . . ಶ್ರೀಪಾಲಯೋಗೀಂದ್ರನ || ವರ್ಗತಾಗದ ಸೂಚಿತಮಾಗ್ನೋ  
ಪನ್ಯಾಸದಳವು ಮಾಕೋಳಲಂತಾ ಭರ್ಗಂ
- 34 ಗಮರಿದೆನಲ್ಕೆ ನಿರರ್ಗಗಳಮಾದತ್ತ . . ವೀರ್ಯಂ ವ್ರತಿಯೊಳು ||<sup>3</sup> ಇನ್ನು ನಿರವದ್ಯಸ್ಯಾದ್ವಾದಭೂಸಣರುಂ  
ಗಣಪೋಷಣಸಮೇತರುಮಾಗಿ ವಾದೀಭಸಿಂಹ ವಾದಿಕೋ
- 35 ಳಾಹಳ ತಾರ್ಕಿಕಚಕ್ರವರ್ತಿಯೆಂಬ ನಿಜಾನ್ವಯನಾಮಂಗಳನೊಳಕೊಂಡು || ಅನ್ವಯನಿಸ್ತಾರಕರುಂ ಶ್ರೀಮದ  
ಕಳಂಕ ಮತಾಳಂಬನರುಂ ಪಟ್ಟರ್ಕಪಣ್ಮುಖರುಮಸಾರ
- 36 ಸಂಸಾರವ್ಯಾಪಾರಪರಾಜ್ಞುಖರುಮಾದ ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ್ಗ್ಗ || ಶಲ್ಯತ್ರಯರ ಹಿತಗ್ಗೀ ಶಲ್ಯಗ್ರಾಮ  
ಮನುಪಮಂ ಕೊಟ್ಟಿರಿನೃಪಹೃತ್ಸೃಷ್ಟಿಂ

<sup>1</sup> ಮಹಾಸ್ವಗ್ಧರೆ  
<sup>2</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ  
<sup>3</sup> ಕಂದ  
<sup>4</sup> ಸ್ವಗ್ಧರೆ



- 37 ಸಕಳಕಳಾನಯಕಲ್ಯಂ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುಭಕ್ತಿಯಂ ತಾಂ ಮೆಜ್ಜಿದಂ ||<sup>1</sup> ಅನ್ತೀ ಬಸದಿಯ ಖಂಡಸ್ಪುಟಿತಜೀರ್ಣೋ  
ದ್ಧಾರಕ್ಕಮಾಸಂಬನ್ಧಿಯ ರಿಷಿಸಮುದಾಯದಾಹಾ
- 38 ರದಾನಕ್ಕಂ ಕಂಚಿಗೊಂಡವೀರಗಂಗವಿಷ್ಣುವರ್ಧನವೊಯ್ಸಳದೇವಂ ಸಕವರ್ಷ ೧೦೪೭ ಕ್ರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ  
ಉತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಮಣದಲು ಕಾನೇ
- 39 ರೀತೀರದ ಹುಲ್ಲೆಯಹೊಳೆಯಲು ಶಲ್ಯದೂರುವಂ ತೀರ್ಥದಲ್ಲಿ ತಮ ಬಸದಿಯುಮಂ ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ್ಗ್ಗ  
ಕೈಧಾರೆಯಜ್ಜಿದು ಶ್ರೀವೀರವಿಷ್ಣು
- 40 ವರ್ಧನಂ ಕೊಟ್ಟೀಯೂರ ಸೀಮಾಸಂಬನ್ಧಮೆಂತೆಂದೊಡೆ ಮೂಡಲ್ಪಿಸಜಕೆಜ್ಜಿಗಿಳಿದ ಮಣಲಹಳ್ಳ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ  
ಜೋಳನೆಟ್ಟಿದಂಗೆಯ ನೊಜಡಿಯ
- 41 ಹಡುವಣ ಒಡಗೇಜಿಯ ಕೊಂಡೆಯಗಣ್ಣನ ಪೆಂಮರಿವೂ ತೆಂಕಲು ಹೂಲಿಯಕೊಳ ಅದಜ್ಜಂದೆ ಕಗ್ಗಲ ಮಜ  
ಡಿ ಕೊಟಗೇಜಿಯ ತೆಂಕಣಕಡೆಯ
- 42 ಮಾವು ಬಡಗಣ ಕೋಡಿಯ ಭಳಾರಿಯುಂ | ವೂರಿಂ ಹಡುವಣೇರಿಯ ದೊಡ್ಡ ಹುಣಿಸೆಯಿಂ ಬಡಗಣ ಎರೆಕಟ್ಟಿನ  
ಕೊಳಂ | ವೂರಿಂ ಬಡಗಣ್ಣೆ ಕೊಸಗಿನನೊಜಡಿ
- 43 ಯಿಂದಂ ನಡುವೆ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದ ಮೂಡಲು ಅಲವನಟ್ಟಕಲ್ಲು ಇಂತೀಚತುಸ್ಸೀಮೆಯಿಂದೊಳಗುಳ್ಳದಂ  
ಸರ್ವಬಾಧಾಪರಿಹಾರಮಾಗಿ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟ ಶ್ರೀವೀರವಿ
- 44 ಸ್ತುವರ್ಧನದೇವಂ ಕೊಟ್ಟ ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರು ತಮ ಮಾಡಿಸಿದ ಹೊಯ್ಸಳಜಿನಾಲಯಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟ  
ತಳವೃತ್ತಿ ಬೆಟ್ಟಲೆ ವೂರ ಮುಂದಣ ಹಾದರಿವಾ
- 45 ಳೊಳಗಾಗಿ ಮತ್ತರು ನಾಲ್ಕು ಅತ್ತಿಕೇಜಿಯುಮಂ ಹಿರಿಯಕೇಜಿಯ ಕೆಳಗೆ ಗದ್ದೆ ಸಲಗೆ ಏಳು ತೊಂಟ ಒಂದು  
ದೊಡ್ಡ ಗಟ್ಟದ ಕೆಜ್ಜಿ ಒಳ
- 46 ಗಾಗಿ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯುಮಂ ಬಸದಿಗೆ ಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟು ಬಿಟ್ಟ ಭೂಮಿ ಯಿದಜ ಸೀಮೆ ಮೂಡಲು ಕೆಸಜಕೆಜ್ಜಿಗಿಳಿದ
- 47 ಮಣಲಹಳ್ಳ ತೆಂಕ ಹೊನ್ನಮರಕ್ಕೆ ಹೋದ ಬಟ್ಟೆ ಹಡುವ ಹಿರಿಯಕೇಜಿಯೊಳಗೆಜ್ಜಿ ಬಡಗ ಹೊನ್ನಮರ
- 48 ಕೈ ಹೋದ ಹೊಳೆಯ ಬಟ್ಟೆ

570 (ಎ.ಕ. XV-ಚ.ಪ. 290)

ಚಲ್ಯ

ಊರಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ಬಲಗಡೆ ಜಗಲಿಗೆ ಕಟ್ಟಿದ ಕಲ್ಲು

This fragmentary epigraph appears to record the putting up of curtains for the Chaturvimśati-tirthamkaras by some one, whose name is lost, as *parōkshavineya*. It is in characters of about the 13th century.

. . . . . ತ್ರೈವಿದ್ಯಮುನಿ . . . ಬ . . . ಜ್ಞ . . . ಯಪರಯಾ ಮುದಾ || ಶ್ರೀಮ . . ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಂ ಮಾ . . .  
ದೇವರು ಚತುರ್ವಿಂಶತಿತೀರ್ಥಕರರು . . ಮುಖವಸ್ತ್ರವನಿಕ್ಕಿಸಿದರು ||

571 (ಎ.ಕ. V-ಚ.ಪ. 150)

ಬೊಮ್ಮೇನಹಳ್ಳಿ

ಬಸದಿಯ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

This is a record of the Hoysala king Ballāla II who, at the request of the minister Chamdra-

<sup>1</sup> ಕಂದ; ಅಶುಡ್ಧ



mauli, granted Bammeyanahalli to provide for the worship of the Pārśva Jineśvara temple caused to be built at Beḷugoḷa by Āchiyakka, wife of Chāṇḍramāuli. Āchale made it over to the god after washing the feet of Bālachāṇḍra-muni.

It also mentions that Nayakīrttidēva caused to be built a *kāne basadi* and he and several others made grants to it.

The date Śaka 1104, Plava, Pauṣa ba. 3, Friday, corresponds to 25th December, 1181 A.D., Friday, the Śaka year being current.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾವೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ಮೈಶೋಕೈ
- 2 ನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup> ಶ್ರೀಪತಿಜನ್ಮದಿಂದೆ
- 3 ಸೇವ ಯಾದವವಂಶದೊಳಾದ ದಕ್ಷಿಣೋರ್ವೀಪತಿಯಪ್ಪನೊರ್ವ್ವ ಸಳ
- 4 ನೆಂಬ ನೃಪಂ ಸೆಳೆಯಿನ್ದ ಕೋಪನದ್ವೀಪಿಯನೊನ್ದನೊರ್ವ್ವ ಮುನಿ ಪೊಯ್ಸ
- 5 ಳೆಯಿಂದಡೆ ಪೊಯ್ಸು ಗೆಲ್ಪು ದಿಗ್ವ್ಯಾಪಿಯಶಂ ನೆಗಕ್ಕೆವಡೆದಂ ಗಡ ಪೊಯ್ಸುಳನೆಂಬ ನಾಮದಿ ||<sup>2</sup> ಸ್ವಸ್ತಿ
- 6 ಶ್ರೀ ಜನ್ಮಗೇಹಂ ನಿಭೃತನಿರುಪವೋದಾತ್ತತೇಜೋಮಹಾವ್ವಂ ವಿಸ್ತಾರಾನ್ತಃಕೃತೋರ್ವೀ
- 7 ತಳಮವನತಭೂಭೃತ್ಪುಳತ್ರಾಣದಕ್ಷಂ ವಸ್ತುಬ್ರಾತೋದ್ಭವಸ್ಥಾನಕಮಮಳ
- 8 ಯಶಶ್ಚಂದ್ರಸಂಭೂತಿಧಾಮಂ ಪ್ರಸ್ತುತ್ಯಂ ನಿತ್ಯಮಂಭೋನಿಧಿನಿಭಮೆಸಗುಂ ಹೊಯ್ಸ
- 9 ಳೋರ್ವೀಶವಂಶಂ ||<sup>3</sup> ಅದಜ್ಜೊಳ್ಪಾಸ್ತು ಭದೊಂದನಗ್ಗುಣಗುಣಮಂ ದೇವೇಭದುದ್ಧಾ ಮಸತ್ಪದಗುರ್ವಂ
- 10 ಹಿಮರಶ್ಮಿಯುಜ್ಜುಳಕಳಾಸಂಪತ್ತಿಯಂ ಪಾರಿಜಾತದುದಾರತ್ವದ ಪೆಂಪನೊರ್ವ್ವನೆ ನಿತಾನ್ತಂ ತಾಳ್ವಿ ತಾನಲ್ವಿ ಪುಟ್ಟಿದನು
- 11 ದ್ವೈತ್ತತಮೋವಿಭೇದಿ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳಕಂ ||<sup>4</sup> ಬುಧನಿಧಿವಿನಯಾದಿತ್ಯನ ವಧು ಕೆಳೆಯಬ್ಬರಸಿಯೆಂಬ  
ಳಾತ್ಮಾಸ್ಯ
- 12 ವಿಭಾವಿದುರಿತವಿಧು ಪರಿಜನಕಾಮಧೇನು ನೆಗಳ್ಳಳ್ ಸುಶೀಲಗುಣಗಣಧಾಮಂ ||<sup>5</sup> ಅವರ್ಗೇಜ್ಜಿಯಂಗಂ ಜನಿಯಿಸಿ  
ದವನೇಚಲದೇ
- 13 ವಿಗಾಧನಾದಂಪತಿಗುಡ್ಭವಿಸಿದರಜೇಯಬಲ್ಲಾಳವೀರವಿಷ್ಟು ಪ್ರತಾಸಿಯುದಯಾದಿತ್ಯರ್ ||<sup>5</sup> ಅವರೊಳ್ಳುಧ್ಯಮನಾಗಿಯು
- 14 ಮವರ್ಗೇಲ್ಲಂ ವಿಷ್ಟು ಪದಕನಾಯಕದಂತೊಪ್ಪುವನುದಿತವೀರಲಕ್ಷ್ಮಿಯ ಸವತಿ ಮಹಾಪಟ್ಟದರಸಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯಧೀಶಂ ||<sup>5</sup>
- 15 ಭೂದೇವಸಭೋಚ್ಚಾರಿತವೇದಧ್ವನಿನಿರತವಿಷ್ಟು ಭೂಪಂಗಂ ಲಕ್ಷ್ಮಾದೇವಿಗಮುದಯಿಸಿದಂ ಶ್ರೀದಯಿತಂ ನಾರಸಿಂಹದೇ
- 16 ವನ್ಯಪಾಳಂ ||<sup>5</sup> ಭೂವಲ್ಲಭವಿಪುಳಯಶಶ್ರೀವಲ್ಲಭನಾರಸಿಂಹನೃಪಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿಯೆನಲ್ವಿ ಗೆಳ್ಳೇಚಲದೇವಿಗೆ ಬಲ್ಲಾ
- 17 ಳದೇವನುದಯಂಗೈಯ್ದಂ ||<sup>5</sup> ಹೆಸರುಚ್ಚಂಗಿಯ ಕೋಟಿಯನಸದೃಶಭುಜಬಳದೆ ಮುನ್ನೆ ಕೊಂಡರಸುಗಳಾರ  
ಸಹಾಯಶೂ
- 18 ರ ಶನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ ಬಲ್ಲಾಳನವೊಲ್ ||<sup>5</sup> ಏಕಾಂಗವೀರ ಶೂದ್ರಕನಾಕಾರ ಮನೋಜನರ್ಥಿ ಸುರ  
ತರುತು
- 19 ರಗಾನೀಕವರವತ್ಸರಾಜನನೇಕಪಭಗದತ್ತನಲ್ವಿ ಬಲ್ಲಾಳನೃಪಂ ||<sup>5</sup> ಗದ್ಯ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮ
- 20 ಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ | ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ | ತುಳುವಬಳಜಳಧಿಬಡವಾನಳಂ | ಪಾಂಡ್ಯಕುಳದಾ
- 21 ವಾನಳಂ | ಮಂಡಳಿಕಬೇಂಟಿಕಾಜಂ | ಚೋಳಕಟಕಸೂಜಿಕಾಜಂ | ವಾಸಂತಿಕಾದೇವೀಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ |  
ವಿತರಣವಿ
- 22 ನೋದಂ | ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ | ಮಂಡಳಿಕಮಕುಟಚೂಡಾಮಣಿ | ಅಸಹಾಯಶೂರನೃಪಗುಣಾಧಾ
- 23 ರಂ | ಶನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಸದ್ಧಮ್ಮಬುದ್ಧಿ | ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ | ರಿಪುಹೃದಯಸೆಲ್ಲ | ಚಲದಂಕರಾಮ | ರಣರಂಗ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ  
<sup>2</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ  
<sup>3</sup> ಸ್ತಂಭರೆ  
<sup>4</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ  
<sup>5</sup> ಕಂದ



- 24 ಭೀಮ | ಕದನಪ್ರಚಂಡ | ಮಲಪರೊಳ್ಗಂಡ | ನಾಮಾದಿಪ್ರಶಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ಕೊಂಗುನಂಗಲಿತಳಕಾಡು  
 25 ನೊಳಂಬವಾಡಿಬನವಾಸೆಹಾನುಂಗಲ್ಲೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗಳಪ್ರತಾಪಹೊಯ್ಸಳ ಬಲ್ಲಾಳದೇವದ್ವಕ್ತಿ  
 26 ಣಮಹೀಮಂಡಲಮಂ ಸದ್ಭಕ್ತಮ್ಹಂ ಪರಿಪಾಲಿಸುತ್ತಂ ದೋರಸಮುದ್ರದ ನೆಲೆವೀಡಿನೊಳ್ಳುಖಸಂಕ  
 27 ಥಾವಿನೋದಂ ರಾಜ್ಯಂಗೈಯ್ಯುತ್ತಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ || ಭರತಾಗಮತರ್ಕ್ಕವ್ಯಾಕರಣೋಪನಿಷತ್ತು  
 28 ರಾಣನಾಟಕಕಾವ್ಯೋತ್ಕರವಿದ್ದುಜ್ಜನನುತನೆನಿಸ ಸ್ಥಿರಪುಣ್ಯಂ ಚಂದ್ರಮೌಳಿ ಮಂತ್ರಿಲಲಾಮಂ ||<sup>1</sup> ನುತಬಲ್ಲಾ  
 29 ಳನೃಪಾಳದಕ್ಷಿಣಭುಜಾದಂಡಂ ಪಯಃಪೂರಹಾರತುಷಾರಸ್ಪಟಿಕೇಂದುಕುಂದಕಮನೀಯೋದ್ಯದ್ಯ  
 30 ರೋವಾದ್ಧಿವೇಷ್ಟಿತದಿಕ್ಚಕ್ರನಸಾರಪುಣ್ಯನಿಲಯಂ ನಿಶ್ಶೇಷವಿದ್ದುಜ್ಜನಸ್ತುತನಪ್ಪೀವಿಭು ಚಂದ್ರಮೌಳಿ ಸ  
 31 ಚಿವಂ ಧನ್ಯಂ ಪೆಜರ್ಧನ್ಯರೇ ||<sup>2</sup> ಆ ಚಂದ್ರಮೌಳಿಗವಿಳಕಳಾಚತುರಂಗಮಳಕೀರ್ತ್ತಿಗಸದೃಶವಿಭವಂಗಾಚಾಂ  
 32 ಬಿಕೆ ಗುಣವಾದ್ಧಿ ಸದಾಚಾರಸಮೇತೆ ಚಿತ್ತವಲ್ಲಭೆಯಾದಳ್ ||<sup>1</sup> ಹರಿಣೀಲೋಚನೆ ಪಂಕಜಾನನೆ ಘನಶ್ರೋ  
 33 ಣಿಸ್ತನಾಭೋಗಭಾಸುರೆ ಬಿಂಬಾಧರೆ ಕೋಕಿಳಸ್ವನೆ ಸುಗಂಧಶ್ವಾಸೆ ಚಂಚತ್ತನೂದರಿ ಭೃಂಗಾವಳಿನೀಳಕೇಶಿ  
 ಕಳಹಂಸೀ  
 34 ಯಾನೆ ಸತ್ಯಂಬುಕನ್ಧರೆಯಸ್ವಾಚಲದೇವಿ ಕಂಠಸ್ತುತಿಯಂ ಸೌಂದರ್ಯದಿಂದೇಳಿವಳ್ ||<sup>2</sup> ತ್ರಿಕುಳಕಂ || ಸುಕವಿಸು  
 35 ರತರು ಶಿಲೆಯನಾಯಕ ಚಂದ್ರಾಂಬಿಕೆಯ ಮಗನೆನಿಸ ಸೋವಣನಾಯಕನಯ್ಯ ತಾಯಿ ಬಾಚಾಂಬಿಕೆ  
 36 ದೇಶಿದಂಡನಾಯಕಂ ಹಿರಿಯಣ್ಣಂ ||<sup>3</sup> ಭಯಲೋಭದುರ್ಲ್ಭ ಬಂಮ್ಮೆಯನಾಯಕಂ ನಿಧ್ಧಕೀರ್ತ್ತಿ ಕಿಜಾಯಣ್ಣಂ  
 ಮಾರೆಯನಾಯ  
 37 ಕಂ ಭಗಿನಿ ಚಳಿಯಬ್ಬರಸಿ ಕಾಮದೇವನಣುಗಿನತಮ್ಮಂ ||<sup>3</sup> ಭೂವಿನುತನಾತ್ಮಜಾತಂ ಸೋವಣ್ಣ ಚಂದ್ರಮೌಳಿ ಪತಿ  
 38 ತನಗೆ ಕಳಾಕೋವಿದನೆಂದಂದಾಚಲದೇವಿಯವೊಲ್ಲೊಂತ ಸತಿಯರಾರ್ವಸುಮತಿಯೊಳ್ ||<sup>3</sup> ಗೌರಿ ತಪಂಗಳಂ  
 ನೆಗಳ್ಳುತುಂ  
 39 ನೆರೆದಳ್ಳಡ ಚಂದ್ರಮೌಳಿಯೊಳ್ ನಾರಿಯವಿನ್ನನೆ ಸೊಬಗು ಪೇಳ್ವಲವುಂ ಭವದೊಳ್ಳಿರಂತರಂ ಸಾರತಪಂಗಳಂ  
 ಪಡೆದು ತಾಂ  
 40 ನೆರೆದಂ ಗಡ ಚಂದ್ರಮೌಳಿ ಗಂಭೀರೆಯೆನಿಪ್ಪ ತನ್ನನೆನಿಸಾಚಲೆವೊಲ್ಲೊಬಗಿಗೆ ನೋಂತರಾರ್ ||<sup>4</sup> ತದ್ಗುರುಕುಳ  
 ಶ್ರೀಮೂಲ  
 41 ಸಂಘದೇಶಿಯಗಣಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯದೊಳ್ || ಕ || ವಿದಿತಗುಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವಸುತ  
 ನಾತ್ಮವೇದಿ  
 42 ಪರಮತಭೂಭೃದ್ಭಿದುರ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವನೆಸೆದಂ ಮುನೀಂದ್ರನಪಗತತಂದ್ರಂ || ಪರಮಾಗಮವಾರಿಧಿ ಹಿ  
 43 ಮಕಿರಣಂ ರಾದ್ಧಾಂತಚಕ್ರಿ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿಯಮೀಶ್ವರಶಿಷ್ಯನಮಳನಿಜಚಿತ್ತರಿಣತನಧ್ಯಾತ್ಮಿ ಬಾಳಚಂದ್ರ  
 ಮುನೀಂದ್ರಂ ||<sup>1</sup>  
 44 ಭರದಿಂ ಬೆಳುಗೊಳತೀರ್ಥದೊಳ್ ಜಿನವತಿಶ್ರೀಪಾರ್ಶ್ವದೇವೋದ್ಭವಮಂದಿರಮಂ ಮಾಡಿಸಿದಳ್ ವಿನೂತನಯಕೀ  
 45 ರ್ತ್ತಿಖ್ಯಾತಯೋಗೀಂದ್ರಭಾಸುರಶಿಷ್ಯೋತ್ತಮಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿಪಾದಾಂಭೋಜಿನೀಭಕ್ತೆ ಸುಸ್ಥಿರೆಯಸ್ವಾಚಲದೇವಿ  
 ಕೀರ್ತ್ತಿ  
 46 ವಿಶದಾಶಾಚಕ್ರಿ ಸದೃಕ್ತಿಯಿಂ ||<sup>5</sup> ನ || ಶಕವರ್ಷದ ಸಾಸಿರದನೂಜನಾಲ್ಕನೆಯ ಪ್ಲವಸಂವತ್ಸರದ ಪೌಷ  
 ಬಹುಳ ತದಿ  
 47 ಗೆ ಶುಕ್ರವಾರದುತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಾಂತಿಯಂದು || ವೃ || ಶೀಲದಿ ಚಂದ್ರಮೌಳಿಸಚಿವಂ ನಿಜವಲ್ಲಭೆಯಾಚಿಯಕ್ಕ  
 ನಾಳೋಳ  
 48 ಮೃಗಾಕ್ಷಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಪಾರ್ಶ್ವಜಿನೇಶ್ವರಗೇಹದುದ್ಭವಪೂಜಾಳಿಗೆ ಬೇಡೆ ಬಮ್ಮೆಯನಹಳ್ಳಿಯನಿತ್ತನುದಾರಿ ವೀರ  
 ಬಲ್ಲಾಳನೈ

<sup>1</sup> ಕಂದ

<sup>2</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

<sup>3</sup> ಕಂದ ; ಅಶುದ್ಧ

<sup>4</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

<sup>5</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ ; ಅಶುದ್ಧ



- 49 ಪಾಳಕಂ ಧರೆಯುಮಬ್ಬಿಯುಮುಳ್ಳಿನಮೆಯ್ನೆ ಸಲ್ವಿನಂ ||<sup>1</sup> ತದವನಿಪನಿ(ಂ) ತ್ತದತ್ತಿಯ(ಂ)ನದನಾಚಲೆ ಬಾಳ  
ಚಂದ್ರಮುನಿರಾಜ
- 50 ಶ್ರೀಪದೆಯುಗಮಂ ಪೂಜಿಸಿ ಚತುರುದಧಿವರಂ ನಿಮಿರೆ ಕೀರ್ತ್ತಿ ಜಿನಪತಿಗಿತ್ತಳ್ ||<sup>2</sup> ಅನ್ನು ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಮಾಗಿ  
ಕೊಟ್ಟ ತದ್ಗಾಂ
- 51 ಮಸೀಮೆ ಮೂಡ ಕೆಂಬರೆಯಹಳ್ಳ | ಮಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಮೆಟ್ಟುಜ್ಜಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಹಿರಿಯಹೆದ್ದಾರಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ  
ಆಲದಮರ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ
- 52 ಮೇಳಿಯಜ್ಜನೊಬ್ಬ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಲಂಕದಹಾಳೊಬ್ಬ | ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ನಾಗರಕಟ್ಟೆ ಹೋದ ಹೆದ್ದಾರಿ | ಅಲ್ಲಿಂ  
ಪಡುವ ಕೆಂಟಟ್ಟಿಯ ಹಳ್ಳ | ಅ
- 53 ಳ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಮೆಟ್ಟುಜ್ಜಿ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಅರನೆಲ್ಲಿಯಗುಂಡು ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಕರಿಯಜ್ಜಿಯಕಲ್ಲತ್ತಿ | ಅಲ್ಲಿಂ  
ಪಡುವಲ್ಲಡವದಕೊ
- 54 ಳ | ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಕಲ್ಲತ್ತಿ ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಬಂಡಿದಾರಿಯೊಬ್ಬ ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗಲೋಣಿಯದಾರಿ ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ  
ದೇವಣನಕೆಜ್ಜಿಯತಾಯ್ತಳ್ಳ ಅ
- 55 ಳ್ಲಿಂ ಬಡಗ ಹುಣಿಸೆಯಗುಂಡು ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗಲಾಲದಗುಂಡು | ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲೊಬ್ಬ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ನಟ್ಟಗುಂಡು  
ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲತ್ತಿಯ
- 56 ಳಿಯನಗುಡ್ಡೆ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ಆಲದಮರ ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲೈಂಬರೆಯಹಳ್ಳಮಂ ಸೀಮೆ ಕೂಡಿತ್ತು || ದಾನಂವಾ  
ಪಾಲನಂವಾ[ತ್ರ]ದಾನಾ
- 57 ಜ್ಞೇಯೋನುಪಾಲನಂ ದಾನಾತ್ಸರ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||<sup>3</sup> ಬಹುಭಿರ್ವಸ್ತುಧಾದತ್ತಾ  
ರಾಜಭಿಸ್ಸಗರಾ
- 58 ದಿಭಿಃ | ಯಸ್ಯ ಯಸ್ಯ ಯದಾಭೂಮಿಸ್ತಸ್ಯ ತಸ್ಯತದಾಫಲಂ ||<sup>3</sup> ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿವಸುಂ
- 59 ಧರಾಂ ಪಶ್ಚಿರ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ನಿಷ್ಕಾಯಾಂ ಜಾಯತೇಕ್ರಿಮಿಃ ||<sup>3</sup>
- 60 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರು ಬಂಮೆಯನಹಳ್ಳಿಯಲು ಕಂನೇವಸದಿಯಂ ಮಾಡಿಸಿ ಶ್ರೀ
- 61 ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿ ದೇವರಷ್ಟವಿಧಾಚ್ಛನೆಗೆ ಸೋಮಸಮುದ್ರದ ಕೆಜ್ಜಿಯ ಕೆಳಗೆ ಮೊದಲೇರಿಯಲ್ಲಿ
- 62 ಗದ್ದೆ ಸಲಗೆ ಯೆರಡು ಬಡಗಣ ಹಾಳಿನಲು ಬೆದ್ದಲು ನಾನೂಜುವಂ ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರುಂ ಮಾರೆಯನಾ
- 63 ಯಕನ ಮಗ ಸೋವಂಣನು ಗೌಡ ಗೌಡನೊಳಗಾದ ಪ್ರಜೆಗಳುಂ ಆಚಂದ್ರತಾರಂಬರಸಲ್ವಂತಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ
- 64 ದತ್ತಿ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ||

572 (ಎ.ಕ. V-ಚ.ಪ. 151)

ಕುಂಬೇನಹಳ್ಳಿ

ಅಂಜನೇಯ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ನೆಟ್ಟಕಲ್ಲು

It records that Vādirājadēva, disciple of Śripāla-Yōgindra, built the Paravādimalla-jinālaya and made grants of land for the eight kinds of worship of the god and for gifts of food. Further, it refers to the grants made by Kammata Māchayya, Ballayya, and others.

It is not dated, but is in characters of the 12th century.

1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಭನಂ ಜೀಯಾ

2 ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>3</sup> ನಮೋಸ್ತು

<sup>1</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

<sup>2</sup> ಕಂದ

<sup>3</sup> ಶ್ಲೋಕ



- 3 ಶ್ರೀಪತಿಜನ್ಮದಿಂದೆಸೆವ ಯಾದವವಂಶದೊಳಾದ ದಕ್ಷಿಣೋ
- 4 ವ್ಯೀಪತಿಯಪ್ಪನೊಬ್ಬ ಸಳನೆಂಬ ನೃಪಂ ಸೆಳೆಯಿಂದೆ ಕೋಪನದ್ವೀಪಿಯ
- 5 ನೊಂದನೊರ್ವ ಮುನಿ ಪೊಯ್ಸಳೆಯಿಂದಡೆ ಪೊಯ್ಸು ಗೆಲ್ಲು ದಿಗ್ವ್ಯಾಪಿ
- 6 ಯಸಂ ನೆಗಕ್ಕೆವಡೆದೊಂ ಗಡ ಪೊಯ್ಸಳನೆಂಬ ನಾಮದಿಂ ||<sup>1</sup> ವಿನಯಾ
- 7 ದಿತ್ಯನೃಪಾಳನ ತನೂಜನೆಜ್ಜಿಯಂಗಭೂಪನಾತನ ಪುತ್ರಂ ಕನಕಾ
- 8 ಚಳೋನ್ನತಂ ವಿಷ್ಣುನೃಪಾಳ
- 9 ನಾತನಾತ್ಮಜಂ . . . . .
- 10 ಯಂ ಸಕಳಮಹೀತಳಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮೀಯ . . . ಸ್ವೇತಾತವತ್ರ
- 11 ಮಾಗೆ ಪುರಾತನನೃಪಗ್ಗಣಿಸಿದ . ಬಲ್ಲಾಳನೃಪಂ || ಏಕತ್ರ ಗುಣಿನ [ಃ] ಸರ್ವೇ
- 12 ವಾದಿರಾಜತ್ವಮೇಕತಃ ತವೈವ ಗೌರವಂ ತತ್ರ . . ಯಾಮುಂನತಿಃ ಕಥಂ ||<sup>2</sup>
- 13 ಸಲೆ ಸಂದ ಯೋಗ್ಯತೆಯಿನಗ್ಗ ಲಿಸಿದ ದುರ್ಧರತಪೋವಿಭೂತಿಯ ಪೆಂಪಿಂ ಕಲಿ
- 14 ಯುಗಗಣಧರರೆಂಬುದು ಜಗವೆಲ್ಲಂ ಮಲ್ಲಿಜೇಣಮಲಧಾರಿಗಳಂ ||<sup>3</sup> ತಮಗಾ
- 15 ಜ್ಞಾತಶಮಾದುದುಂನತಮಹೀಭೃತ್ಯೋಟಿ ತಂಮಿಂದೆ ಬಿಣ್ಣುಮರ್ದ್ವತ್ತೀಧರೆಗೆಯ್ಪಿ
- 16 ತಂನು ಮುಖದೊಳು ಪಟ್ಟಿರ್ಕ್ಕವಾರಾಸಿವಿಭ್ರಮಮಾಪೋಸನಮಾತ್ರ
- 17 ಮಾದುದೆನಲಿಂ ಮಾತೇನಗಸ್ತೃಪ್ರಭಾವಮುಮಂ ಕೀಳ್ವಡಿಸಿತ್ತು ಪೆಂಪಿನೆಸಕಂ
- 18 ಶ್ರೀಪಾಲಯೋಗೀಂದ್ರನ ||<sup>4</sup> ಅವರಗ್ರಸಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀವಾದಿರಾಜದೇವರು
- 19 ತಂನು ಸಲ್ಯದ ಕುಂಬೆಯನಹಳ್ಳಿಯಲು ತಮ್ಮ ಗುರುಗಳಿಗೆ ಪರೋಕ್ಷ
- 20 ವಿನಯಮಾಗಿ ಪರವಾದಿಮಲ್ಲಜನಾಲಯಮೆಂದು ಕನ್ನೆವಸದಿಯಂ
- 21 ಮಾಡಿಸಿ ದೇವರಷ್ಟವಿಧಾಚ್ಚನೇಗಂ ಆಹಾರದಾನಕ್ಕಂ ಹಿರಿಯಕೇಜಿಯ
- 22 ಗಾಡಿಯಹಳ್ಳಿ ಗಡೆ ಸಲಗೆ ಎರಡು ಕೊಳಗ ಹತ್ತು ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಬಿಟ್ಟನೆ
- 23 ಟ್ಟಿಯಕೇಜಿಯುಂ ಅದಣ ಕೆಲದ ಬೆದ್ದ ಲೆ ಸಲಗೆ ಎರಡುವಂ ಸರ್ಬಬಾಧಾ
- 24 ಪರಿಹಾರಮಾಗಿ ಬಿಟ್ಟದತ್ತಿ || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ನಾ ಯೋ ಹರೇತಿ
- 25 ವಸುಂಧರಾ ಶಷ್ಟಿರ್ವರ್ಸಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇಕ್ರಿಮಿ ||<sup>2</sup>
- 26 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿ ತಂತ್ರಾಧಿಷ್ಠಾಯಕಂ ಕಮ್ಮಟ
- 27 ದ ಮಾಚಯ್ಯನುಂ ಮಾವ ಬಲ್ಲಯ್ಯನುಂ ದೇವರ ನಂದಾದೀವಿಗೆಗೆ ಗಾಣದ
- 28 ಸುಂಕವಂ ಬಿಟ್ಟರು || ಕಂಡಚ್ಚನಾಯಕನ ಮದವಳಿಗೆ ರಾಚವೆನಾಯಕಿ
- 29 ತಿಯ ಮಗ ಕುಂದಾಡಹೆಗ್ಗೆ ಡೆ ನಯಚಕ್ರದೇವರ ಬೆಸದಿಂ ಮಾಡಿಸಿದ
- 30 ಬಸದಿ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿ ಹಿರಿಯಭಂಡಾರಿ ಹು
- 31 ಳೈಯ್ಯಂಗಳ ಮಯ್ಯುನ ಅಸ್ವಾಧ್ಯಕ್ಷದ ಹೆಗ್ಗೆ ಡೆ ಹರಿಅಣ್ಣಂ ಕುಂಬೆಯನಹ
- 32 ಳ್ಳಿಯ ದೇವರ ಮಾಡಿಸಿ ಕೊಟ್ಟ || ಶ್ರೀಪಾಳತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ಪದ
- 33 ದಶಾನ್ತಿಸಿಂಗಪಂಡಿತಗ್ಗೈಯು ಅವರ ಪುತ್ರ ಪರವಾದಿಮಲ್ಲ ಪಂಡಿತಗ್ಗೈಯುಂ ಅವ
- 34 ರ ತಮ್ಮ ಉಮೆಯಾಡಗಂ ಆತನ ತಮ್ಮ ವಾದಿರಾಜದೇವಂಗಂ ವಾದಿರಾಜದೇವರು
- 35 ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟರು ||

<sup>1</sup> ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

<sup>2</sup> ಶ್ಲೋಕ

<sup>3</sup> ಕಂದ-ಪ್ರಾಸ ತಪ್ಪಿದೆ

<sup>4</sup> ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ



573 (ಎಂ.ಎ.ಆರ್. 1927, 19)

ಕಾಂತರಾಜಪುರ

ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record gives a long list of the names of the servants of Ballāja the Hoysaḥa king, who are stated to have made grants of land for the worship of Padmaprabhadēvaru of Ekkōṭi-jinālaya erected by Bāhubali-seṭṭi and Pārīsa-seṭṭi. It is dated Śrīmukha, Vai-, other details being lost. It may be assigned to the 13th century.

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾಧ್ಯಾಧಾಮೋಘಲಾಂಭನಂ |
- 2 ಜೀಯಾತ್ಮೈಳೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾ
- 3 ಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||<sup>1</sup>
- 4 ಸ್ತುತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ಮಲಪರೋಳ
- 5 ಗಂಡ ಸನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ ಚಲದಂಕರಾಮ ಹೊಯ್ಸಳ ವೀ
- 6 ರಬಲ್ಲಾಳದೇವರು ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿ ಪ್ರಿ[ಧಿ]ರಾಜ್ಯಗೆಯ್ದು
- 7 ತಮಿರೆ || ತತು ಶ್ರೀಪಾದಸೇವಕರು ಕಬ್ಬಹಿನ ವ್ರಿತ್ತಿಯ ಅಧಿಷ್ಠಾ
- 8 ಯಕರು ಮಹಾವಸಾಯತರು ಸರಮವಿಶ್ವಾಸಿಗಳ್ ಸಾಮಿಸಂ
- 9 ತೋಷಕರುಂ ಸೇವುಣಕಟಕಸುಃಕಾರರುಂ ಸರಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರ
- 10 ರುಮಪ್ಪ ಬೇಹೂರ ಮೊತದ ಸುಗ್ಗಿಯನಹಳ್ಳಿಯ ಅರಕೇಱಿಯ ಬೋ
- 11 ಕೆಯನಾಯಕ ಹೊನಹಲ್ಲ ಮಾದೆಯನಾಯಕ ಕಾಳಿಯನಾಯಕ
- 12 ಬಾಚಿಹಳ್ಳಿಯ ಬೊಕೆಯನಾಯಕ ಬೆಳ್ಳೂರ ಮಾಚಯನಾಯಕ ಮೊಂ
- 13 ಗಳಾಚಾರ್ಯ ಕಸವೆಯನಾಯಕ ಚೆಲುವನ ಮಾಚಯನಾಯ
- 14 ಕ ಅರಸಯನಾಯಕ ಬರಜಿಯನ ಮಾಚಯನಾಯಕ ಮಸಣಿಯ
- 15 ನಾಯಕ ಕೊಲೆಯಾದಿನಾಯಕ ಬಚನ ಮಾರಯನಾಯಕ ಕೊಲೆಯತ
- 16 ನ ಮಾಚಯನಾಯಕ ಬಲೆಯನ ಮಾರನಾಯಕ ಹಳಹಳನಾಯ
- 17 ಕನ ಬಜಿಯನಾಯಕ ಬೊಂಮೆರಕಯಿದಾಳದ ಬಂಯಕ ಕಸವಿಯ
- 18 ನಾಯಕ ಹೆಗ್ಗಡೆನಾಯಕ ಮೈಲೆಯನಾಯಕ ಮಾರದೇನ ಬಾಲನಾ
- 19 ಯಕ ಕಾಚಿಯನಾಯಕ ಪಂಮಣನಾಯಕ ಮಾವಿಯನಾಯ [ಕ]
- 20 ಸಾವುಕನಾಯಕ ಚಿಕಯನಾಯಕ ಮಾದಿಯನಾಯಕ ಬಡಚರಬಿಜ್ಜ
- 21 ಯನಾಯಕ ವಡುಗೆಯನಾಯಕ ಸನಿಯಮನಾಯಕ ಹೆ
- 22 ಮಾಡಿನಾಯಕ ಹರಿಯಣನಾಯಕ ಪೂಮಯನಾಯ
- 23 ಕ ಜವನೆಯನಾಯಕ ಮೈಲಯನಾಯಕ ಮೈಜಯಣನಾಯಕ ಮಾ
- 24 ಕೆಯನಾಯ[ಕ] ಬಮೆಯನಾಯವೆಯನಾಯಕ ಗುಡೆಯನಾಯಕ
- 25 ಮಾರತಮನಾಯಕ ಮಲ್ಲೆಯನಾಯಕ ಹರಿಯವೂರಮಾಚಗೌಡ ಸಿಂ
- 26 ಗಗೌಡ ಸೋಮೆಗೌಡ ಬದಿಯಗೌಡನಮಾದಿಗೌಡ ಉತ್ತಗೌಡ ಬಯಚಿಗೌಡ
- 27 ಮಾರಗೌಡ ಮಾದಿಗೌಡ ಅಬಿಗೌಡ ಹಲುವಾಡಿಗಟ್ಟಿದ ಕುದರೆಯಕೆಂ
- 28 ಚಗೌಡ ಸಕರಂನಾಯಕರನಾಯಕ ಮಲ್ಲಿಗೌಡ ಕೇಸಿಯಹಳ್ಳಿಯ ಬಾ
- 29 ಹುಬಲಿಸೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಸೆಟ್ಟಿ ಬಿಜೆಶೆಟ್ಟಿ ಅವರ ಪುತ್ರರು ಬಲ್ಲಗೌಡ ಬ
- 30 ಸವಗೌಡ ಮಾಚಿಯ ಭರತಯ ಮಾದಯ ಅಳಿಯ ಮಾಚಯ ಉತ್ತ

<sup>1</sup> ಶ್ಲೋಕ



- 31 ಗೌಡನ ಮಾರಯ ಪಾಪಯ ಚಿಕ್ಕತಮ್ಮ ಸಿರಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಅಲಗೌ
- 32 ಡ ಚಿಕಗೌಡ ಸೋಮಗೌಡ ಚಿಣ್ಣಯಗೌಡ ಮಾರಗೌಡ ಕಸವಗೌಡ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ[ಮಂ]
- 33 ಡಳಾಚಾರ್ಯರು ರಾಜಗುರುಗಳು ನಯಕೀರ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ನೇಮಿ
- 34 ಚಂದ್ರವಂಡಿತದೇವರು ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವರು ನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವರ ಗುಡು
- 35 ಗಳು ಬಾಹುಬಲಿಶೆಟ್ಟಿ ಪಾರಿಸಸೆಟ್ಟಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಎಕ್ಕೋಟೆಜಿನಾಲಯ
- 36 ದ ಪದ್ಮಪ್ರಭದೇವರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚನೆಗೆ ವೂರಮುಂದೆ ಆರಿಯಮಾರೆ
- 37 ಯನಾಯಕ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಕೆಳಕಿ ಆ ಕೀಳೇರಿಯ ಗದ್ದೆ ಆ ಮೂಡಲು ಸುತ್ತಲು ನಟ್ಟ
- 38 ಬೆದ್ದಲೆಯೂ ಹಿರಿಯ ಕೆಳಕಿಯ ಮೊದಲೇರಿ
- 39 . . . . . ಗದೆಯ ಶ್ರೀಮುಖ ಸಂವತ್ಸರದ ವಯಿ . . .
- 40 ಬೊಮ್ಮಯನಾತನೆಯಸಾ . . . ಸೇನಬೋವ ಸಾಮಂತ . . .
- 41 ಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟದತ್ತಿ ಯಿ ದರ್ಮವಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸಿದ ಗಂಗೆ
- 42 . . . . .

# TRANSLATIONS







## CHIKKA BETTA

### 1 (1)\*

#### On rock to the right of Pārśvanātha basadi

Success! Be it well. Victory has been achieved by the venerable Vardhamāna, the establisher of the glorious holy faith and the embodiment of the nectar of happiness resulting from the perfection attained; the singular power of whose range of knowledge pervades things movable or immovable, having their support in both the universe and the non-universe; who has acquired supreme honour in the world by his inconceivable greatness and has attained the great position of an *Arhat* by the abundance of his religious merit which procured for him the name *Tīrthakṛit* (or, *Tīrthanakara*). And after him, victorious today in holy Viśāla is his doctrine, beneficial to the world, guileless and refuting hostile creeds.

Now indeed, after the sun Mahāvīra—who had risen to elevate the whole world, his virtues which caused the blooming of the lotuses, the blessed people, nourished in the lake of the supreme Jaina doctrine which was an abode of pre-eminent virtues and who had shone with a thousand brilliant rays—had completely set, Bhadrabāhusvāmī, of a lineage rendered illustrious by a succession of great men who came in regular descent from the venerable supreme *rishi* Gautama-gaṇadhara, his immediate disciple, Lōhārya, Jambu, Viṣṇudēva, Aparājita, Gōvardhana, Bhadrabāhu, Viśākha, Prōshṭhila, Kṛittikārya, Jayanāma, Siddhārtha, Dhṛitishēṇa Buddhila and other teachers, who was acquainted with the true nature of the eight-fold great omens and was a seer of the past, the present and the future, having learnt from an omen and foretold in Ujjayani a calamity lasting for a period of twelve years, the entire *saṃgha* (or, community) set out from the North to the South and reached by degrees a country consisting of many hundreds of villages and filled with happy people, wealth, gold, grain, and herds of cows, buffaloes, goats and sheep.

Then, separating himself from the *saṃgha*, an *āchārya*, Prabhāchandra by name, perceiving that but little time remained for him to live and desiring to accomplish *samādhi*, the goal of penance associated with right conduct, on this high-peaked mountain which forms an ornament

\* The figures in brackets refer to the Numbers of inscriptions in the previous edition.





to the earth and bears the name Kaṭavapra, with rocks dark as a mass of great water-laden clouds and variegated with the embellishment of masses of flowers and fruits of various choice trees, and with extensive lowlands, valleys, ravines, great caverns and inaccessible places, filled with herds of boars, panthers, tigers, bears, hyenas, snakes and deer, bade farewell to, and dismissed, the *saṃgha* in its entirety, and, in company with a single disciple, mortifying his body on the wide expanse of the cold rocks, accomplished (*samādhi*).

And, in course of time, seven hundred *ṛishis* or saints (similarly) accomplished (*samādhi*).  
Victorious be the doctrine of Jina !

2 (2)

Same rock to the right of Pārśvanātha basadi, below No. 1

Having, by means of groves surpassing Nandana, caused the outer hill to render the directions yellow by its rice plants, interspersed with red water-lilies swarming with buzzing bees; teaching the knowledge of Bhagavat, an ocean yielding the wealth of mercy to all creatures; the chief of the virtuous, born to the virtuous, Kanakasēna, (accomplished *samādhi*) on the summit of the hill; alas! the illustrious Baladēva-muni, having forsaken the outer hill and betaken himself to the accomplishment of *samādhi* again, departed to the world of *Siddhas* (or, perfected beings).

3 (3)

Right of the same Pārśvanātha basadi, below the foot-prints to the south-east of No. 1

Śrīdēva's feet. Vamani . . .

4 (408)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south of No. 3

May there be obeisance.

5 (4)

Right of the same Pārśvanātha basadi, to the north-east of No. 1

Mallisēna-bhaṭāra's lay disciple Chareṅgayya bowed to the holy place.

6 (5)

Right of the same Pārśvanātha basadi, above No. 5

Tīrthada-goravaḍigaḷ (or, the *guru* of the *tīrtha* or, holy place) . . . . .

7 (6)

Right of Pārśvanātha basadi, above No. 6

Uḷḷikkal-goravaḍigaḷ (or, the *guru* of Uḷḷikkal), having observed the vow . . . . .

8 (409)

Right of Pārśvanātha basadi, to the east of No. 7

śri Ratta

9 (7)

Right of Pārśvanātha basadi, above No. 8

Dhaṇṇikuttāreṇi-guravi, female disciple of Perumāḷu-guravaḍigaḷ . . . . . ended her life.

10 (8)

Right of Pārśvanātha basadi, above No. 9

Guṇasēna-guravar of Koṭṭara, disciple of Mōṇi-guravar of Agali, having observed the vow, ended his life.

11 (9)

Right of Pārśvanātha basadi, to the west of No. 10

Pānada-bhaṭāra of Neḍubore, having observed the vow, ended his life.

12 (10)

Right of Pārśvanātha basadi, to the north-east of No. 10

Śridharan

13 (11)

Right of Pārśvanātha basadi, above No. 10

. . . . . A great *āchārya*, accompanied by many disciples, came to the South. Lady trembled by the virtues of pre-eminent movable and immovable objects. She made . . . . . with lamps, incense and sandal. Even king Diṇḍika was present there as a witness. Having left the whole group (*gaṇa*) consisting of the four castes and having given up food, etc.,



and even the body, on the Kaṭavapra hill here, the *āchārya* Arishtaṇēmi, mounting the lofty elephant of pure meditation on the self, attained perfection, honoured by the *Siddhas* and the *Vidyādharas*.

14 (12)

Right of Pārśvanātha basadi, above No. 13

Having uprooted the tree of sin, having smote the mountain of ignorance, having cut asunder the silly but firm king of false doctrine, having trampled on the five scent elephants (the five senses), and having observed the vows of a *muni*, the lord of heavenly learning named Charitaśrī, praised by the gods and sages, attained happiness, on the Kaḷbappu.

15 (13)

Right of Pārśvanātha basadi, above No. 14

Free from the dark stain of desire and hatred, a pure-souled warrior, Sarvajña-bhaṭṭāraka, a *ṛishi* or sage of supreme glory of Vēgūr . . . . . strewn with pure flowers, ascended the high heaven on the summit of . . . . .

16 (14)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-west of No. 15

Arishtaṇēmidēva, having attained the period of liberation at the holy place of Kāḷbappu . . . . .

17 (15)

Right of Pārśvanātha basadi, above No. 16

Be it well. This is the epitaph (*nisidige*) of Mahāvīra, of Āḷḍura-tammaḍigaḷ who by *sanyasana* . . . .

18 (16)

Right of Pārśvanātha basadi, close to the wall, to the north-west of No. 17

. . . . . The tree with undiminished . . . . .

19 (410)

Right of Pārśvanātha basadi, close to the wall, to the west of No. 18

Sindayya



## 20 (17)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 18

..... having observed the vow, ended his life.

## 21 (18)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 20

Be it well. Jambu-nāygir, having observed the vow at the holy place, ended his life.

## 22 (19)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 21

Be it well. The epitaph of Kittere . ya, disciple of Śribhaṭṭāraka the *tammaḍi* or, *guru*, (?) of Thiṭṭagapāna.

## 23 (20)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 22

Nāgamati-gantiyar, female disciple of Mōni-guravaḍigaḷ of Chittūr in Adeyare-nāḍu, having observed the vow for three months, ended her life.

## 24 (21)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-east of No. 23

Having come from Madure of the southern region and been bitten by a snake owing to a curse, Akshayakirti, while those acquainted with the symptoms were in doubt as to how the snake . . . on this great mountain, emerged from the ocean of suffering (*tuntaka*), and, having observed the vow with devotion became a participator in the happiness of the world of gods delightful to the eye and the mind.

Written by Pallavāchāri.

## 25 (22)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-west of No. 24

O maiden, hear of him of Kaḷantūr who, previously having ascended the holy mountain Kaṭavapra, engaged himself for one hundred and eight years in severe penance which was as difficult as walking on the sharp edge of a sword, or, on fire, or, passing over the great fangs of a cobra; the great *guru*, having observed the vow, accomplished *samādhī*, and attained perfection.





26 (23)

Right of Pārśvanātha basadi, to the east of No. 25

Obeisance. Be it well. Obeisance to the *sūri*, named Guṇadēva well versed in the sciences, by whom . . . and who, having on the famous mountain Kalyāpa, practised the twelve kinds of penance . . . . . and having worshipped well, (attained) the abode of gods.

27 (24)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-east of No. 26

Baladēva-guravaḍigaḷ, disciple of Dharmasēna-guravaḍigaḷ of Veḷmāda of Kittūr, having observed the vow of *sanyasana*, ended his life.

28 (25)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 27 and to the west of No. 5

Ugrasēna-guravaḍigaḷ, disciple of Paṭṭini-guravaḍigaḷ of Mālanūr, having observed the vow of *sanyasana* for one month, ended his life.

29 (26)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-west of No. 28

. . . . . occupied the seat of honour . . . . while the sons honoured him, himself having steadily blossomed, thus did Pēgurama attain the splendour of the world of gods.

30 (27)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 29

Māsēna, a sage of supreme glory, having, on the mountain Kalvappu, without failing, observed the vow in consonance with the rules of the *Siddhas* enunciated by the *saṃghas*, being conveyed with high honours by the thousand, ascended the high heaven, full of palaces and shining with the splendour of variegated gold.

31 (28)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 30 and to the west of No. 1

Be it well. Meḷḷagavāsa-guravar of Inuṅgūr expired on the Kalbappa mountain.

## 32 (29)

## Right of Pārśvanātha basadi, below No. 31

Be it well. The epitaph . . . . . Guṇabhūshita, descended from virtuous *gurus*, a follower of the Sandviga-gaṇa (?), on the top of the mountain . . . the space being quite insufficient on the ground below . . . . . an abode of self-respect and virtue (?).

## 33 (30)

## Right of Pārśvanātha basadi, below No. 32

śrī . mmaḍigaḷ, having observed the vow, expired.

## 34 (31)

## Right of Pārśvanātha basadi, below No. 33

When the faith (the Jaina religion), which had greatly prospered at the time when the pair of the great sages Bhadrabāhu and Chandragupta shed lustre on it, became afterwards a little weak, the coral-lipped Śāntisēna-muni renovated it; and, on the mountain at Velgoḷa, having given up food and other things, became the lord of the cessation of birth.

## 35 (32)

## Right of Pārśvanātha basadi, below No. 34

Siṅgaṇandi-guravaḍigaḷ, disciple of Veṭṭeḍe-guravaḍigaḷ, having observed the vow, expired.

## 36 (33)

## Right of Pārśvanātha basadi, to the north-west of No. 35

The *guravaḍigaḷ* of the *muñja* grass group of Peṇṇeḍi of Talekāḍu, disciple of Śrī Kālāvir-guravaḍigaḷ, having observed the vow of *sanyasana* for twenty one days, ended his life.

## 37 (34)

## Right of Pārśvanātha basadi, below No. 36

Nāgasēna-guravaḍigaḷ, disciple of Rishabhasēna-guravaḍigaḷ, thus ended his life by the rite of *sanyasana*.

I bow to the sinless Nāgasēna, pre-eminent in virtues, conqueror of the assemblage of enemies through Nāganāyaka, the honoured of kings, an abode of unblemished fortune, giver of all desires and destroyer of pride.



## 38 (35)

## Right of Pārśvanātha basadi, below No. 37

Be it well. While the obtainer of the band of five great instruments, drum and flag, the *mahā-sāmantādhipati*, [ Raṇāvalōka-śrī-Kambayyan, / son of śrī-Ballabha-mahārājādhirāja-pa[ra]mēśvara-mahārāja, was ruling the earth, Ba . rasa . . Kalvappu . . made a grant of land to . . . . sēna-aḍigal from among the fields of per-gGaḷvappu (the great Kalvappu). The grant was made on the occasion of the queen of Manasiya's . . . . . concluding her vow of silence owing to sickness. The boundaries of the field granted are:-Kilkere of Taṭṭaggere; further on, the inscribed stone; from there the *vasele* tree and the black rock which should not be moved (?), the big banian . . . . sand and the tamarind tree; going further, . . . . river, banian is the boundary, . . . . the standing stone, and the silk-cotton tree of Kovaḷḷa(?). There the boundary ends. The king's accountant (*śrīkaraṇa*) . . . . . Diṇḍiga-gāmuṇḍa, . . . . . Vallabha-gāmuṇḍa, Rundi-vachcha, Ruṇḍi-māramma, Śrīvikrama-gāmuṇḍa of Kādaḷūr, Kalidurga-gāmuṇḍa, Agadipo . . . . . Raṇapāra-gāmuṇḍa, Uttama-gāmuṇḍa of Andamāsal, the *nālgāmuṇḍa* of Navilūr, and U . ḷḷamandu of Gōvindapāḍi of Beḷgoḷa (all these) made a grant to Gōvindapāḍi near Beḷgoḷa.

The earth has been enjoyed by many kings, including Sagara; whosoever at any time is the owner of the earth, to him belongs, at that time, the reward (of making or maintaining a gift). He who takes away land, whether given by himself or others, is born as a worm in ordure for sixty thousand years.

## 39 (36)

## Right of Pārśvanātha basadi, to the south-east of No. 38

Sarbaṇandi, the disciple of a teacher of Chikurāparavi; he (was also known as) Basudēva.

## 40 (37)

## Right of Pārśvanātha basadi, below No. 39

The illustrious Gaṅga family.

## 41 (38)

## Right of Pārśvanātha basadi, below No. 40

Bhītārāśi

## 42 (39)

## Right of Pārśvanātha basadi, to the north-east of No. 41

śrī Chāvunḍayya



43 (40)

Right of Pārśvanātha basadi, to the north-east of No. 42

śrī Kavi Ratna

44 (41)

Right of Pārśvanātha basadi, to the north-east of No. 43

The illustrious Aṅkabōya

45 (42)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 44

śrī Viddepayya

46 (43)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 45

The illustrious Akaḷaṅka-panḍita

47 (44)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-east of No. 46.

śrī Suba

48 (45)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 47

Destroyer of the [No]ḷamba family, a servant of the brave, the courier, Nakiga.

49 (46)

Right of Pārśvanātha basadi, to the west of No. 48

Be it well. śrī Anna's Kāḷeya-Paṇḍiga bowed to the holy place Kaḷvappu.

50 (47)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-east of No. 49

Kādaga . . . of Bhirjjaga-rāya came here and bowed to the god.



51 (48)

Right of Pārśvanātha basadi, below No. 50

Kotrappa, lay disciple of Abhayaṇandi-paṇḍita, came here and bowed to the god.

52 (49)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south-west of No. 51

Āsu . . . , lay disciple of Dēvaṇandi-baḷara, came and bowed to the holy place.

53 (50)

Right of Pārśvanātha basadi, to the north-west of No. 52

The great sage Alasakumāra

54 (51)

Right of Pārśvanātha basadi, to the south of No. 53

Śrīkaṇṭhayya

55

Right of Pārśvanātha basadi, near No. 54

Nāgadēvayya (and) Baṃma[ṇa]yya

56 (52)

To the north-west of mānastambha and to the north of figures of birds

Śrīvarmachandragīṭayya bowed to the god

57 (411)

North-west of mānastambha, to the west of No. 56

. . . . . a servant of the Gaṅgas and a friend of . . . . .

58 (53)

North-west of mānastambha, below No. 56

śrī Isakayya



59 (54)

North-west of mānastambha, below No. 58

śrī Bidhiyamma

60 (55)

North-west of mānastambha, to the south-east of No. 59

śrī Nāgaṇandi (and) Kittayya bowed to the god.

61 (56)

North-west of mānastambha, below No. 60

Be it well. Chief of the *mahāsāmantas*, who had acquired the band of five great instruments.

62 (57)

West of mānastambha and to the south of No. 61

Mārasandra gave a field, and Bīra gave rice.

63 (58)

North of mānastambha and to the north-east of No. 62

Māḷava-Amāvar

64 (59)

On the Kūge-Brahmadēva pillar

#### South Face

Be it well. . . . . having made the ocean the boundary of the earth . . . . and enjoying by the power of the sword of his arm . . . . . the jewel adorning the kings of the Gaṅga lineage . . . . . was (like) the rainy season to the moon, the faces of the women of his enemies.

Prose. Of him, who was like bright moonlight to the water-lily, the Gaṅga family, pre-eminent in all the world ; who had the title *Satyavākya-Koṅguṇivarmma-dharma-mahārājādhirāja* ; who became known as the king of the Gūrjaras by his conquest of the northern region for Kṛishṇarāja ; who displayed his prowess in breaking the pride of the mighty Alla who stood up against Vanagajamalla ; who preserved by his valour all the insignia of royalty including the throne for Gaṇḍamārtāṇḍa ; who dispersed the bands of the Kirātas . . . . dwelling on the





skirts of the Vindhya forests ; who by the strength of his arm (protected) . . . . . the army of the emperor which had been sent into Mānyakhēṭa ; . . . . . who (celebrated) by his prowess the coronation festival of the illustrious Indrarāja ; who . . . . . Vajjala who was ready for war, having been encouraged by . . . . . ; of the ruler of the Vanavāsi country who bowed down in fear ; who was celebrated in songs for capturing all the possessions, including . . . . . jewelled ear-rings and rutting elephants, who received obeisance from those born in the Mātūra race ; who destroyed in war all those Nolamba kings ; who misbehaved themselves through self-conceit owing to the arrogance of the strength of arm of hundreds of princes and the pride of troops of elephants ; who rooted out the thorns of his kingdom ; who reduced to powder the hillfort of Uchchaṅgi ; who killed the Śabara leader named Naraga ; who by his valour made the Chēra, the Chōḷa, the Pāṇḍya and the Pallava bow down before him ; who maintained the doctrine of Jina ; who . . . the great banner ; who . . . made great gifts by seizing the wealth of powerful hostile kings ; who protected the earth . . . . . building bridges . . . . . ; and who had the title *Nolambakulāntakadēva* (destroyer of the Nolamba family) ; may his record of prowess and the record of piety travel to all regions the end of time as long as moon and stars endure !

#### West Face

. . . . . by some means or other . . . . . on the top of the head . . . . . not seized by others . . . . . Gaṅgachūdāmaṇi . . . . . (the crest-jewel of the Gaṅgas) . . . . . Pallava . . . . . king Guttiya-Gaṅga . . . . . Nolambāntaka (destroyer of the Nolambas) who put down the excessive arrogance of the strength of arm . . . . . a hostile elephant . . . . . prowess . . . . . Nolambāntaka . . . . . the Chōḷa and the Pallava . . . . . the great king Mārasimha who was a source of joy . . . . . and a moon among the Kshatriyas . . . . . Gaṅgachūdāmaṇi became a forest fire to the lion Rājāditya, the crest-jewel of the Chālukyas, who, . . . . . on the throne . . . . . at the great festival of victory, had, through anger, thus made a brave declaration of war. When the earth was disquieted with the doubt whether the deceitful enemies, Madhu, Kaiṭabha and other chiefs of the demons, destroyed by the enemy of Mura (Vishṇu) had thus risen again, Nolambāntaka made the whole world happy with the . . . . . of the demon Naraga, which intermingled with the tears of joy of the earth.

#### North Face

. . . . . as king Guttiya-Gaṅga (the Gaṅga of Gutti) . . . . . the earth to Indrarāja, having put down the host of wicked kings . . . . . who is extolled by the world as *Gaṅga chūdāmaṇi*. The prowess of king Mārasimha, who . . . . . the rutting elephant the *mahā sāmanta*, who was proud of his daring, accomplished the coronation of the lord . . . . . is proclaimed with praises by the whole circuit of the earth . . . . . who performed the anointment of king Indra to the kingdom who . . . . . vanquished the younger brother of Pātālamalla and who . . . . . his war-like son, on the battle-field.

#### East Face

Please tell me whether I shall praise the prowess which put to flight and conquered Alla, whose strength was too great to be realised, or, I shall praise the glory which drove away Vajjala who was famous in the world ; or, I shall praise the heroism which utterly destroyed the . . . . . of the Pallava king ; I do not know which to praise of Chaladuttaraṅga (the lintel of firmness of character). Famous was the glory of *maṇḍalīka-triṇētra* (a Triṇētra or Śiva among the *maṇḍalīkas* or chieftains) as if to make the . . . . . Kāpālikas arrange in a string all the



newly cut off heads of the Pallavas and firmly proclaim to hostile chieftains—"Aho ! Do not allow your newly decapitated heads to be added to this string ; have audience and live happily in the ranks of his servants". The achievement of king Guttiya-Gaṅga became the theme of praise in all the three worlds ; the achievement of taking, to the astonishment of the world, the fortress of Uchchaṅgi, renowned as the fortress which had previously proved impregnable even to Kāḍuvaṭṭi who quitted it after having surrounded and besieged it for a longtime inspiring terror by his eminent prowess. The head of Naraga, who had acquired such renown that he was looked upon as either a Kāḷa(Yama), a Rāvaṇa or a Śiśupāla, fell with the greatest ease into the hand of the servant's servant of Gaṅgachūḍāmaṇi. Has he promised protection ? Do not fear, it is the protection offered by Yama himself. Has he promised you any gift ? Yes, it is already in your hands. Can the promise of Gaṅgachūḍāmaṇi ever fail ?

Having in the same manner fought and conquered great enemies on the banks of the Tāpī in the vicinity of the Vindhya forests, at the excellent city of Mānyakhēṭa, at Gōnūr, at Uchchaṅgi, in the Banavāsī country, at the fortress of Pābhase, and in various other places ; having set up great flags at various places and made great gifts ; and having thus become famous—the Gaṅga-Vidyādhara, the hero among the Gaṅgas, the lion of the Gaṅgas, the crest-jewel of the Gaṅgas, the Gaṅga-Cupid, the Gaṅga diamond, the lintel of firmness of character (Chaladuttaraṅga), the Gaṅga of Gutti (Guttiya-Gaṅga), the incarnation of virtue, the sole hero of the world, the keeper of promises, a sun to (destroy) his enemies, the rough in battle, a Triṇētra (Śiva) among chieftains,—the illustrious Nolaṃbakulāntakadēva caused to be erected at various places *basadis* (Jaina temples) and *mānastambhas*. Good fortune.

Having reverently carried out works of piety, one year later he relinquished the sovereignty, and, observing the vow for three days with the rites of worship in the presence of the holy feet of Ajitasēna-bhaṭṭāraka at Bankāpura, accomplished *samādhi*.

O Chōḷa king, calm your failing heart by gentle rubbing ; O Pāṇḍya, you have escaped slaughter, stay on ; O Pallava, run not away in fear from your territory ; . . . . . do not retreat, but remain ; the Gaṅga chieftain Nolaṃbāntaka has gone to the abode of gods.

## 65

Rock near Kūge-Brahmadēva pillar

May there be obeisance.

## 66 (60)

Rock to the south-west of the balipīṭha of Sāntīśvara basadi

The courier Mārugaḃala's pupil, a spear to unsteady warriors.

## 67 (61)

To the north-east of the kitchen

Ariṭṭonēmi, disciple of the illustrious . . . . . caused (this) to be made. Success.





## 68 (62)

To the north of the kitchen and to the west of No. 67

Be it well. Ka . . . ra . . . mi-bhaṭāra (was) the disciple of . . . . gara-bhaṭāra, (who was) the disciple of . . . ndi-bhaṭāra of Teyaṅgūḍi. His disciple was Paṭṭadēva . . . si-bhaṭāra. (This is) the epitaph of . . . . .

## 69

On a stone lying behind Kattale basadi

. . . . . The minister of that Viṣṇu-nṛipa . . . . . filled with the halo of white fame . . . . . lived Gaṅgarāja-daṇḍādhiśa. To tell the greatness of that lord: having subdued the hostile territories to his overlord he tied *toḷaludāvayī* to the dames of victory. The prowess that protects the world, the profession that contests with the elephants of the directions, the charm that disputes with the glory of the submarine fire . . . . . the light . . . . . of Gaṅga, daṇḍēśa . . . . . of that treasure of the learned was Ēchirāja-daṇḍādhipa honoured by the world. His . . . . . was Pōchikabbe equal to Śrīvadhu (Lakshmi); of pure character, devoted to her husband, she is like an ornament on the forehead of his illustrious lineage, (*vaṃśaśrī*), prepared of the sandal paste the essence of the pure character in the whole world. . . . . Ēcha, at Beḷugoḷa . . . . . the darkness in any one. Gaṅgapayya, lay disciple of Śubhachandra-siddhānta-dēva of Mūla-saṃgha of Dēśiya-gaṇa.

## 70 (63)

On a pillar in the southern mahānavami maṇṭapa

## East Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*.

Be it well. With the row of the nails of his holy feet forming a chaplet over the rays of the gems in the crowns of kings bowing down before the greatness and magnificence of his ever faultless learning praised in all the world, a graceful moon to the milk ocean, the religion of Jina who has conquered sin, a thunderbolt of fierce refutation, able to tear out the irresistible mountain, the immense pride of the Chārvāka, destroyer of the rutting elephant, the indomitable Bauddha by the deep and terrific roar of the lion, his unrestrained voice, mower of the reeds, the doctrines of the Naiyāyika, by the ever-sharp sickle, the unrestricted flow of his unrivalled bright eloquence, a forest-fire to consume the great forest, the fickle Kapila, disperser of the proud swans, the hosts of wide-spread Vaiśēshikas, by the loud thunder of his voice, coverer of the regions by the creeper of his fame resembling the rays of the spotless autumnal moon, the dew and a pearl-necklace, was the illustrious *mahā maṇḍalāchārya* Dēvakīrti-panḍitadēva.

I make obeisance to Dēvakīrti-muni, the poet, debater and orator, who is a fierce fire to the forest, the maintainers of Kapila's doctrines, a submarine fire to the ocean, the maintainers of the Chārvāka system, and a sun in dispelling the darkness, the staunch maintainers of the Bauddha faith. Victorious in the world is the lordly elephant Dēvakīrti, loud in the thundering





trumpet of solid arguments and strong in the rut of intellect, destroying with ease the creeper of useless talk, uprooting at once the sandal tree of violent captious arguments and rending quickly asunder the boulder of disputation of the sort known as *ekānta-bhēda*. Finding the entrance into and the exit from the four mouths of Brahma, insupportable, Sarasvati dances, as it were, in the lotus-like mouth of Dēvakīrti. Skill in poetical composition, thorough knowledge of grammar, clearness of perception, ability in discussing about philosophical systems, sacred scriptures and logic, adorableness in penance, purity of conduct, being found together in him, celebrity befits the sage Dēvakīrti, chief of the learned, in the world.

In the Śaka year 1085, being the year named Subhānu, on Wednesday the ninth lunar day of the bright half of Āshāḍha, at sunrise, the illustrious emperor of logicians, lover of fame spreading in the ten regions, the ascetic Dēvakīrti became the dearest to the hearts of the celestial women (i.e., died). On the death of the chief of ascetics, a lion to the elephants, the hostile disputants, a moon to the milk ocean, the Jaina religion, Dēvakīrti, the goddess of Speech, the assemblage of Jaina sages and the goddess of Courtesy too, cry out saying “where is the abode for us in the whole world?”. His disciple the revered sage Lakkhaṇandi, the ascetic Mādhavēndu and the chief of ascetics, a sun to the lotuses, the blessed Tribhuvanākhyāna, these three, through devotion to their *guru*, caused this epitaph of their *guru* to be set up with due grandeur, thus making their fame fill up all the regions.

## 71 (64)

### On the same pillar in the southern mahānavami maṇṭapa

#### South Face

May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness, the heretical doctrines. May the great ocean of nectar consisting of the group of the illustrious Nābhēya-nātha (i.e., Ṛishabha) and other great holy Jinas continue as long as the moon and stars endure, an ocean which has the highest knowledge regarding the group of faultless objects for its great altar (or, seal-ring), which has the shouts of joy of the people distinguished by the token of the excellent *syātkāra* (or, *syādvāda*) for its great roar, and which has supreme happiness and great splendour for its cluster of waves. In that ocean (arose) the groups of excellent jewels the mighty and illustrious *munis*, Gautama and others endowed with the seven great supernatural powers. In their line was born a store-house of knowledge, a great *muni*, who, by reason of being auspicious on all sides, was famed as Bhadrabāhu the best and the last of the Śrutakēvalis. His disciple, with fame brilliant like moonlight, was Chandragupta, by whose glory the *munis* of his group (*gaṇa*) were worshipped by the forest deities. In his world-renowned line arose Koṇḍakunda-muniśvara, who had at first the name Padmaṇandi and who, through proper self-control, acquired the power of moving in the air. He was also known as Umāsvāti-muniśvara and Gṛidhrapiñchhāchārya; in his line there is none equal to him in the knowledge of all the predicaments of the time. His disciple famed in the three worlds, renowned for his good conduct, was Baḷākapichchha, whose lotus feet were adorned by the bees in the garlands on the crowns of all kings. In such a line of great *āchāryas* arose the chief of *gaṇis*, a lion to disputants, auspicious on all sides by his good qualities, Samantabhadra, who was a lamp of truth stamped by the seal of *syātkāra* (i.e. *syādvāda*). Then came Pūjyapāda, so called because his two feet were worshipped by the deities, who had at first the name Dēvanandi, and,



on account of his towering intellect, also the name Jinēndrabuddhi. His *Jainēndra* proclaims to the learned his unequalled knowledge of grammar; his great *Sarvārthasiddhi*, his proficiency in philosophy; his *Jainābhishēka*, his high poetical talent and subtle knowledge of prosody; and his *Samādhiśataka*, his peace of mind;—such is Pūjyapāda-munipa, worthy of being honoured by the groups of sages After him

#### West Face

arose the high-minded Akalaṃka through whom the Jina doctrine, which had been stainless from the beginning, became resplendent without any stain.

Then, in the famous Dēśi-gaṇa, a subdivision of the Nandi-gaṇa in the Mūla-saṃgha which was the abode of a succession of pre-eminent sages such as the above, arose a wise sage renowned as Gollāchārya, formerly ruler of the Golla country, who, for some reason, was made to renounce the world through fear of rebirth. His disciple was the illustrious Traikālyayōgī, for whom, armed with the bow of pure conduct, the due clinging to the body became an armour, showers of rain, a cluster of sharp arrows and the orb of the summer sun, a disc for the purpose of conquering the enemies sins. May he, a moon to the water-lilies, the blessed, be victorious in the world. May his disciple, an abode of knowledge, the renowned strong-minded Kaumāra-dēva-brati, who had also the well-known appellation Aviddhakarna-Padmanandi-saiddhāntika, be victorious. His disciple, an ocean of good conduct, honoured by the good, was Kulabhūṣaṇa-yati, who had crossed to the other shore of the ocean of philosophy. His colleague, a sun to the lotus grammar, author of a celebrated work on logic, chief of sages and scholars, was the great Prabhāchandra of the Koṇḍakunda lineage. Kulabhūṣaṇa's disciple, an abode of philosophical knowledge, praised by the good, of pure conduct, was Kuḷachandra-dēva, whose disciple, an emperor of good conduct, founder of a holy place (*tīrtha*) at Kollāpura, was the firm-minded Māghanandi-muni, who had crossed to the other shore of the ocean of philosophy. As a garden is rendered beautiful by the young mango tree, a clear pond by the lotus, an ornament by the gem, the sky by the moon, even so is the Koṇḍakunda lineage now rendered resplendent by the philosopher Māghanandi-muni, firm in his devotion to the lotus feet of Kuḷachandra-dēva. The prince of ascetics Māghanandi, honoured by the learned and by the whole world, a solar orb to the lotuses, the blessed, whose fame, resembling the Himālayas, a glittering necklace of beautiful pearls, the moon and the white jasmine, spread to all the regions, was a new fillet of brilliant gems to the forehead of Sarasvati. The chief of philosophers, Māghanandi, a moon to the ocean of self-control, was a lion in quickly tearing asunder the herd of rutting elephants (sins). His lay disciples were the *sāmanta* Kēdāra-Nākarasa, the pre-eminently liberal *sāmanta* Nimbā-dēva and the sole warrior of the world, *sāmanta* Kāmadēva.

#### North Face

The philosopher sage (*saiddhāntika munipa*) Māghanandi being your preceptor, the general Bharata your pupil, the ornaments of the world and the abodes of all the sciences Bhānukīrti and the glorious Dēvakīrti your disciples, O, Gaṇḍavimuktadēva, can these philosophers, who are so only in name equal you? The emperor of philosophers, the illustrious Gaṇḍavimuktadēva-yatipa, an ornament of the world, a lamp-wick bending towards the spot of the treasure, good conduct, was born (spiritually) from the chief of philosophers, Māghanandi-yami, as the moon from the milk ocean and a gem from a celebrated mine of jewels. His colleague (was Śrutakīrti-traividya-muni): Who attained fame like Śrutakīrti-traividya who, on three occasions of contact with disputants, leaning on the support of his learning, cut off with the *syadvāda* weapon, to



the delight of the learned, the wings of the mountains, the hostile disputants like Dēvēndra? Śrutakīrti-traividya spread his pure fame by composing, to the astonishment of the learned, the *Rāghava-Pāṇḍaviya* in such a way that it could be read both forwards and backwards. His elder brothers were Kanakanandi and Dēvachandra. A dreadful thunderbolt to the mountains, the Bauddhas, a gale to the clouds, the Chārvākas, a lion to the rutting elephants, the Mīmāṃsaka disputants, an autumnal moon to the ocean, the *syādvāda*, is the illustrious Kanakanandi-yōgiśvara, who shines in the world praised by all. Resplendent is the beloved of the goddess of Fame, the leader of the group of *bhāṭṭarakas*, Dēvachandra-munipa, at whose feet Vētāli (a female goblin) serves with folded hands, at whose door and near at hand resides Jhotṭiṅga as a door-keeper, and with whom the worthy goddess of Penance sports at all times. Their colleagues were Māghanandi-traividya-dēva, the emperor of learning, the illustrious Dēvakīrti-paṇḍita-dēva's disciple Śubhachandra-traividya-dēva, Gaṇḍavimukta-Vādi-chaturmukha-Rāmachandra-traividya-dēva, and the adamantine goad to disputants the illustrious Akalānta-traividya-dēva. That lord's (Gaṇḍavimuktadēva's) lay disciples were the ruby-treasurer Maṇiyāne-daṇḍanāyaka, the great minister, *sarvādhikāri*, senior *daṇḍanāyaka* Bharatimayya, the head (*heggaḍe*) of the accountants, Būchimayya and the sole donor in the world, *heggaḍe* Kōrayya.

The blameless Yaksharāja, an ornament of the Vāji family, being his father; the well-behaved Lōkāmbike, honoured by the world, his mother; Aruha (Jina), whose lotus feet are praised by the host of gods, his god; the crest-jewel of the Yadu kings, Nārasiṅga, his lord, how fortunate was Huḷḷapa? The great minister, *sarvādhikāri*, senior treasurer, a modern Gaṅga-daṇḍanāyaka, Huḷḷarāja, got renewed Prataṇapura of Kellaṃgere which belonged to the Rūpanārāyaṇa-basadi of Kollāpura, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, of the Koṇḍakundānvaya; got built an alms-house of stone at Jinanāthapura and set up an epitaph as an act of reverence to his preceptor, the *mahāmaṇḍalāchārya* Dēvakīrti-paṇḍita-dēva; and this preceptor's disciples, Lakkhaṇandi, Mādhava and Tribhuvanadēva, making great gifts, installed it after due worship and anointment. Good fortune.

## 72 (65)

### On a stone in the same southern mahānavami maṇṭapa

May the pure, famous, beneficial, faultless and profound doctrine of Jina, which is stamped by the seal of the gloriouse *syādvāda*, extolled by the Nāga kings, Indras and emperors, the fountainhead of mercy, followed by hosts of virtuous and pre-eminent men, and capable of procuring intimacy with the maiden of salvation, -be victorious in the three worlds. If it is asked: "How was the succession of *gurus* in the Koṇḍakunda lineage of the Pustaka-gachchha, of the Dēśi-gaṇa, of the Mūla-saṃgha in the world?" ; I shall describe it briefly here.

He who is respected by all, whom the blessed honour as one whose actions are for the good of others, by whom is properly understood the essence of the great doctrines of his own and other religions, to whom the lady of salvation shows her deep love, from whom sin recedes with fear, who has no desire, and in whom there is pure character honoured by the three worlds, is Mēghachandra-traividya. His disciple, versed in philosophy, desirous of salvation, is the world-renowned Vīraṇandi. His disciple, an ocean of good qualities, vanquisher of Cupid, proficient in expounding the secrets of the *syādvāda*, resplendent by his good conduct, of immense glory, a giver of joy to people, was Anantakīrti-muni who was a curer of poisons



(*narēndra*), clever in removing the poisonous fangs of the fierce snake, Cupid. His disciple was the ascetic Maladhāri-Rāmachandra, whose mind spontaneously turned to the recollection of the five *gurus*. His worthy disciple, proficient in the essence of soul-knowledge, free from wordly attachment, glorious in the path of Jina, a gale to the clouds, false religions, dispeller of the darkness, illusion, destroyer of desire, anger etc., honoured by all the sages, averse to bowing to others (than Jina), the worshippers of whose feet became moons (causers of joy) in the world, was the great ascetic Śubhachandra-muni, who, in the 1235th year of the Śaka era, the year Pramādi, on the 14th lunar day of the dark half of Śrāvaṇa, meditating on Jina in his mind, uttering salutations to the five (*gurus*) in his speech and observing vow in his body, shuffled off the mortal coil. Freed from the results of the *ārta* and *raudra* meditations, he went to heaven, the abode of the immortals, eager to see the images and temples of Jina there.

His disciples, a sun and a moon to the darkness sin, were Padmanandi-pañḍitadēva and the ornament of the doctrine Mādhavēndu, of the Dēśi-gaṇa of the Mūla-saṃgha. The ruler of Belukare, *rāya-rājaguru* Gummaṭṭa caused to be set up on a grand scale the epitaph of Śubhēndu-muni, the great disciple of the *guru* Rāmachandra-yatipa. A worshipper of the red-lotus feet of Vijayapārśva-Jina, the brazier (*bōgāra*) named Rāja, became known as Śubhachandra by his pious service to Śubhachandra.

He who always enabled people to discriminate between- what was to be eschewed and what was to be accepted was Kulabhūṣaṇa. His great disciple, of bright fame, was Māghanandi-vrati, who had crossed over to the other shore of the ocean of philosophy. His disciple, versed in the *syādvāda* lore, was the ornament of *yogis* Śubhachandra-traividya. His disciple, famed for his good qualities, was Chārūkīrtti-pañḍita; his disciple, honoured by pre-eminent ascetics was the renowned Māganandi-bhaṭṭāraka; his disciple, a moon to the ocean of Philosophy, was Abhaya's; his disciple was the noble minded Bāḷendu-pañḍita; his disciple was the spotless Rāmachandra.

This is a wonder O, sun Padmanandi, though your penance (*tapah*, otherwise, warmth) causes joy to the lotuses (or, to Padmā, the goddess of fortune), you are spoken of as one who has not heard of joy (or, women); O, dispeller of the great darkness of ignorance, you increase, at will (*kāmaṃ*), the humility of the good (otherwise, the stars) and at the same time drive away Cupid (*kāma*) by your intense devotion to the feet of Śubhēndu. O, Padmanandi-pañḍita, a moon to the water-lilies, the hearts of the learned, though full of forbearance and brave in tearing asunder Cupid, you are renowned in the world as one devoid of forbearance and incapable (*akshama*, otherwise, as one unattached to the world, or free from any earthly desire). O, Padmanandi-pañḍita, lord of ascetics, favourite disciple of Śubhachandra, in you, a supporter of the learned, arises great sympathy on seeing the clouds, the *munis* other than you.

By the illustrious Adhyātmi-Śubhachandrādēva's own disciples, Padmanandi-pañḍitadēva and Mādhavachandrādēva was the epitaph caused to be made as an act of reverence. May prosperity be to the doctrine of Jina.

### 73 (66)

On a pillar in the northern mahānavami maṇṭapa

#### East Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May the great





ocean of nectar consisting of the group of the illustrious Nābhēya-nātha (Rishabha) and other great holy Jinas continue as long as the moon and stars endure—an ocean which has the highest knowledge regarding the group of faultless objects for its great altar (or, seal-ring) which has the shouts of joy of the people distinguished by the token of the excellent *syātkāra* (or, *syādvāda*) for its great roar, and which has supreme happiness and great splendour for its cluster of waves. In that ocean (arose) the groups of excellent jewels, the mighty and illustrious *munis*, Gautama and others, endowed with the seven great supernatural powers. In their line was born, in the Nandi-gaṇa, Padmanandi, also known as Koṇḍakundāchārya, who, by his lofty character, acquired the power of moving in the air. He was likewise known as Umāsvāti-muniśvara and Gṛidhrapiñchhāchārya; in his line there is none equal to him in the knowledge of all the predicaments of the time. His disciple, famed in the three worlds, renowned for his good conduct, was Baḷākapiñchha, whose lotus feet were adorned by the bees in the garlands on the crowns of all kings. May his disciple, an emperor of good conduct, proficient in logic, grammar and other sciences, a master of literature, a lion in smiting the herd of intoxicated elephants, the false disputants, a sun to the lotuses, the blessed, remover of the pride of Cupid, the ascetic Guṇanandi-panḍita, be victorious. He had three hundred disciples, who were abodes of discrimination and had reached the other shore of the ocean of science. The most prominent among them, clever in expounding the meaning of philosophy and science, of lovely disposition, were seventytwo in number. The most celebrated among these, a proficient in the various philosophical systems and their authorities, a thunder-bolt to the mountains, the false systems of philosophy, was the sage Dēvēndra-saiddhāntika, who put down the pride of arm of Cupid and who had his feet illumined by the gems on the crowns of kings. May that chief of the learned, a fillet to the forehead of Sarasvati, be victorious.

His disciple, an emperor of philosophers, lord of great fame overspreading the whole sea-girt earth, a lion adorned with the pearls scattered in splitting the frontal globes of the rutting elephants, the five senses, honoured by the learned, favourite of Sarasvati, was Kaḷadhautanandi-munipa. His disciple was the philosopher Ravichandra, also known as Saṃpūrṇachandra-siddhānta-muni, whose disciple was Dāmanandi-muni. His eldest son, instructor of the blessed (the Jinas), vanquisher of Cupid, of a pure mind free from pride, was Śrīdharadēva of great renown, among whose disciples shone Maladhārīdēva and Śrīdharadēva, whose feet were honoured by the crowns of bowing kings. Resplendent in the circuit of the earth is the world-renowned Śrīdharadēva-munipa of noble conduct, captivator of the heart of the goddess of penance, a terrible thunderbolt to the mountain, ignorance, whose lotus feet are illumined by the rays of the gems on the heads of the hosts of bowing kings. His disciple, a sun to the lotuses, the blessed, preeminent for his good conduct, by whose fame, bright as camphor and pearls, all the regions were made white,

### South Face

a full moon to the ocean, the teachings of the great Jinas, an emperor of philosophy, was the renowned Māghanandi-munipa. His disciple, of pure conduct, lord of the goddess of fame, brilliant as the autumnal moon and the white jasmine, a black cloud to the flames of the wild fire, the arrogance of the proud Cupid, a full moon of the autumn to the ocean, the sayings of the great Jinas, an emperor of philosophy, was the celebrated Guṇachandradēva-munipa. His colleague was Mēghachandra. When the moon Mēghachandra, spreading the moonlight fame, rose, it was but natural that the ocean of philosophy should rise high; but it was a wonder witnessed on the sea-girt earth that the lotuses, the science of music and dramaturgy





(*Bharata-śāstra*) remained always full-blown. His colleague was Chandrakīrti. The appellation Chandrakīrti is quite appropriate to this emperor of *bhaṭṭārakas*, whose bright fame, like the moon, makes the whole world white. His colleague, a lion to the elephants, the Naiyāyikas, a sun in dispelling the dense darkness, the Mīmāṃsakas, a wild fire to the forest, the Bauddhas, was the great Udayachandra-panḍitadēva. The disciple of the lord of ascetics Guṇachandra, was the emperor of philosophy, Nayakīrti-munīndra, who understood the full meaning of the teachings of the great Jinas.

Be it well. With the lotuses, his feet, adorning the pond, the cluster of rays of the pearls set in the crowns of kings who always bowed to him, a joy to the hearts of the blessed, sun in the sky of the Koṇḍakunda line, conqueror with ease of the formidable Cupid, resplendent like the stream of rut of the lordly elephant, the Dēśīya-gaṇa; taking delight in making gifts, a lotus of the clear pond the Pustaka-gachchha, a celestial tree to panegyrists, a bee at the lovely lotuses, the feet of the illustrious Guṇachandra-siddhānta-chakravartī; with a mind perfected by the removal of all faults, was the illustrious Nayakīrti-siddhānta-chakravartī. To describe his greatness: A mirror to the lotus face of the woman literature, a crest-jewel of good conduct, a moon in raising the ocean the Jaina scriptures, leader of philosophers, was the illustrious Nayakīrtidēva-munīpa, who destroyed the three *śalyas*, the three *gāravas* and the three *daṇḍas*. His colleague was Guṇachandrādēva's son Māṇikyanandi-munīpa, who had reached the other shore of the ocean of philosophy. The emperor of philosophy Nayakīrtidēva-munīpa, a thunderbolt to the great mountain the fierce Cupid, whose fame, bright as pearls, milk, Śiva's smile, Balarāma, the white jasmine, the moon, the Ganges, camphor and alum, made the interior of the three worlds white, attained great celebrity in the world. In the Śaka year reckoned by the holes, the numeral nine, the sky and the moon i. e. 1099, the year Durmukhi, month Vaiśākha, the 14th day of the bright fortnight, Saturday, forenoon, the renowned Nayakīrtidēva-munīpa, emperor of philosophy, went to *svarga* (or, heaven). A moon in raising the ocean the teaching of Jina, a mine of literature.

### West Face

a roaring lion striking the head of the elephant, the cunning Cupid, the birthplace of kindness, the illustrious emperor Guṇachandrādēva's son Nayakīrtidēva-munīpa—may he continue long (to guide us). The emperor of philosophy Nayakīrtidēva-munīpa was superior to the lord of Khacharas (Jimūtavāhana) and Bali in liberality; was superior to Mēru and the famous Kailāsa in weight (dignity); was the *guru* of the praiseworthy Iruṅgōḷa, and was a true *guru* of the whole world. His disciple, a fierce sun to the mass of darkness, the pride of Cupid, honoured by all, was Mēghachandra-vratīndra, whose fame, white as the moon, the autumnal cloud, a cluster of waves of milk and alum, made all the regions white. His colleague, a sun to the lotuses, his followers, an emperor of good conduct, shunner of all wordly thoughts, was Maladhāri-svāmi, a resident of Anṇitaṭāka, whose chest had a thick layer of dirt resembling a strong armour put on for fighting Cupid. His colleague was the modest Śrīdharādēva who was a matchless expert in the world in the *mantras* concerning the six acts and in medicine curing diseases of various kinds. His colleague was the celebrated Dāmanandi-traividya-munīśvara, who was well-versed in logic, grammar, philosophy, literature and all other sciences. A sun to the lotus-plant, the Jaina-religion, a gale to cloud, the Naiyāyikas, a terrible thunderbolt to the mountain, the Chārvākas, an Agastya to the ocean, the Bauddhas, a lion in breaking open the head of the scent-elephant, the Mīmāṃsakas, Dāmanandi-munīpa, chief of the *traividyas*, was





resplendent on the earth. His colleague, favourite of fame bright as the milk ocean, alum, the moon, the white jasmine and the white lily, a moon in raising the ocean, philosophy, an ocean of altruism, lover of the lotus feet of the renowned Nayakīrtidēva-munipa, was the emperor of philosophy Bhānukīrti-munipa. Renowned on the earth was this Bhānukīrti-vratīndra, the favourite of fame resembling Ādiśēsha, the milk ocean, Kailāsa, a white umbrella, the Ganges, Śiva's smile, the elephant Airāvata, alum, Nandi, a white cloud, dew, a pearl necklace, Indra, a white lotus, Balarāma, Sarasvati, the conch, the swan, the moon and the white jasmine. His colleague was Bāḷachandra-muni. How can Bāḷachandra-muni, who is adorned with a lovely circular shape (otherwise, with pure character), who is possessed of all digits (otherwise, versed in all arts), who has destroyed Cupid, and who brings happiness to the hearts of all those separated from their lovers (otherwise, of the great ascetics), be compared with the crescent moon, who is crooked, wanting in digits, friend of Cupid, and an enemy of those separated from their lovers? A valiant lion able to tear asunder the rutting elephant, the fierce Cupid, a moon in expanding the lilies, the blessed, was Bāḷachandra-munīndra. A devotee of the feet of the illustrious emperor of philosophy, Nayakīrti-vratīśa and who made all the regions white by the splendour of his fame white as Kailāsa, a stream of milk, alum, the Ganges, a pearl-necklace, the moon and the white jasmine.

#### North Face

Victorious in the world was the chief of the *bhaṭṭārakas*, Mēghachandra-vratīndra. An ocean in profundity, a celestial tree in liberality, a fierce sun in splendour, a moon in *kalāḥ* (digits, otherwise, arts) a Mandara in firmness, was the leader of the *bhaṭṭārakas*, Māghanandi-muni, who was dear to the heart of the goddess of pure fame filling the whole earth. Resplendent on the earth was the chief of sages Prabhāchandra who gratified the desire of all by bestowing wealth (otherwise, who filled all the regions with his rays) and who was a joy to the circle of the earth (otherwise, to the water lilies). His colleague was the chief of enchanters (*mantra-vādi*) Padmanandi muninātha by whom hosts of cruel imps were brought under control, the nectar of whose speech destroyed all kinds of poison and whose system of treatment conduced to the health of all people. His colleague, a necklace on the two firm breasts of Sarasvati, was the profound and venerated. Nēmichandra-munipa, by the diffusion of whose fame, resembling the moon's rays, the autumnal cloud, the milk ocean and Kailāsa, the interior of the pot in the shape of the mundane egg (*Brahmāṇḍa-bhāṇḍa*) was rendered white.

The superintendent of the treasury, chief of all ministers, a devotee of the two lotus feet of Nayakīrtidēva-munipa, an abode of fame and fortune, altruistic in conduct, protector of the Jaina religion, an ocean of perfect faith, was the world-renowned Huḷḷa. The head of the accountants, a chief minister, a treasure to all the learned, eager in making great gifts of food to the four castes, a devout student of literature, sole abode of kindness, lord of the goddess of fame, bright as the moon, was the illustrious Nīla whose mind was purified by the Jaina religion. His deity being Jina, his *guru* the renowned Nayakīrti-yōgīśvara, his mother Jōgāmbā, his father the chief Bammadēva, his daughter Kāmalatā, and his son, the lord of Pura (city?), Mallinātha, the minister Nāgadēva, husband of Chaṇḍāmbikā, shone on the earth. Worshipper of the two lotus feet of the renowned Nayakīrti-yōgīndra who was a treasure to the learned, dear to the heart of Sarasvati, was Nāgadēva, by whose fame, brilliant as the celestial elephant and the autumnal moon, all the regions became white. Desirous of doing an act of reverence in memory of the renowned Nayakīrtidēva-muninātha whose fame was bright as milk, a chief of ministers,





Nāga, the splendour of whose fame made the circle of the regions white, caused to be erected, through devotion, an epitaph to last as long as the sun, moon and stars endure.

74

On rock to the south-east of the northern mahānavami maṇṭapa

Maḍipa

75

On rock to the north-east of the northern mahānavami maṇṭapa

Chigavi

76

On rock to the north-east of the northern mahānavami maṇṭapa, by the side of No. 75

The boundary of Bōyarasa

77 (67)

On a pillar in the Pārśvanātha basadi

North Face

May he protect the circle of the *chakōras*, the blessed Vardhamāna Jina, a moon to the illustrious Nātha race, honoured by the court, of Indra, supporter of the good, a large and excellent globe of light dispelling the darkness of the world purified by the ambrosial stream of his learning, through whom the great glory of the ocean of pure religion increases. May the *gaṇi* Gautamasvāmi, bearing also the well-known significant name Indrabhūti, be victorious, who, by means of the seven supernatural powers, places the three worlds at his feet, and entering the ocean of whose knowledge from the slope (otherwise, the throat) of the Himālaya mountain Vira (i.e. Mahāvira or, Vardhamāna), and being absorbed by the clouds, the learned, the unimpeded Ganges of speech purifies the world. May the Indras, the Śrutakēvalis whose bodies are safe (knowledge is confident) having a thousand eyes (kinds of argumentation) produced at the sight of the chief of saints (derived from the philosophical system of the Tīrthaṅkara), and who are worshipped by the heads of the host of gods (of a host of learned men) break as under the token of the mountains, the false religions with the thunderbolt, their thundering speech. Say, how can the greatness be described of Bhadrabāhu whose arms have grown stout by subduing the pride of the great wrestler, delusion, and through the merit of being, whose disciple the



renowned Chandragupta was, served for a very long time by the forest deities. By whom, on this earth, is he not worthy to be honoured, the lord Kaundakunda, a bee to the beautiful lotus-hands of the *chāraṇas*, who adorned the regions by his fame brilliant like the white jasmine and who firmly established sacred knowledge in Bhārata? Worthy of honour is the teacher Samantabhadra, the head of a *gaṇa* (or, school), skilful in reducing to ashes the disease *bhasmaka* (morbid appetite), receiver of an exalted position from the goddess Padmāvati, who summoned Chandraprabha by the words of his spells and through whom in this Kālī age the auspicious Jaina path became again and again auspicious on all sides. The following statements of his indicate his display of eagerness to commence disputations:

“At first, the drum was beaten by me within the city of Pāṭaliputra, afterwards in the country of Mālava, Sindhu and Thakka, at Kāñchīpura, and at Vaidīśa. I have now arrived at Karahāṭaka, which is full of soldiers, rich in learning and crowded (with people). Desirous of disputation, O king, I exhibit the sporting of a tiger. When the disputant Samantabhadra stands in thy court, O king, even the tongue of Dhūrjaṭi (Śiva), who talks clearly and skilfully turns back quickly towards the nape of the neck. What hope can there be for others?”

The sharp sword of meditation on the venerable Arhat, which cuts asunder the row of stone pillars, the hostile army of the *ghāti* sins, was vouchsafed by Simhanandi-muni to his disciple also. Otherwise, how was the solid stone pillar, which barred the road to the entry of the goddess of sovereignty, capable of being cut asunder by him with his sword? Could the king of serpents, though possessed of one thousand throats, adequately praise the power of speech, which overcame the crowd of orators, of the great sage Vakragrīva, who, favoured by the Śāsanadēvatā, while the necks of the devils, the disputants, were bent with shame, briefly expounded here the meaning of the word *atha* during six months? O lords of poets, your praises will not do him justice by any means; simply make obeisance to Vajranandi-muni, who composed the *Navastōtra*, an elegant work embodying the variety of the teachings of all the Arhats. Unique is the greatness of the *guru* Pātrakēsari, to whom, owing to his devotion, Padmāvati became a helpmate in refuting the *trilakṣhaṇa* theory. Praise ye that Sumatīdēva who out of affections for you, composed the *Sumatisaptaka*, which displays crores of wise thoughts and removes the pain of worldly existence to those who, avoiding the wrong path, desire the path of truth. O wonder! Having brightly risen in the southern region, the sage Kumārasēna set (i.e., died) there alone, and the splendour of this unique sun of the world remains the same. How is it possible not to praise the noble chief of sages, Chintāmaṇi, who composed for use in every house, the *Chintāmaṇi*, which contains fine thoughts on virtue, wealth, pleasure, and salvation, for men who are (thereby) enjoying sweet happiness? A crest-jewel of poets and the author of a worthy poem named *Chūḷāmaṇi*, Śrīvarddhadēva alone was possessed of sufficient merit to acquire fame. He was thus praised in verse by Daṇḍi.

“Śiva bore Jahnu’s daughter (Gaṅgā) on the top of his matted hair. O Śrīvarddhadēva, you bear Sarasvati on the tip of your tongue”.

Though, like the sage Mahēśvara, Mahēśvara (Śiva) has overcome Cupid, supports the *gaṇa* (Pramatha hosts, otherwise, followers or, disciples), and touches with his feet the crests of mountains (otherwise, of kings), still he cannot equal the sage Mahēśvara who is versed in all arts (*kalās*), (while Śiva has only one digit (*kalā*) of the moon on the head), and the celestial river (Gaṅgā), whose fame flows over the glittering crowns of the eight regents of the quarters (while the Gaṅgā on Śiva’s head descends only on earth). Who, in this world, can praise that sage? Worthy of worship is the lord of sages, Mahēśvara, who was victorious in seventy great





disputations and in innumerable others, and who was worshipped (even) by the Brahmarākshasas. Who can comprehend (the greatness of) the blessed Akalaṅkadēva, by whom *Tārā*, that had become secretly manifest in a pot as her abode, was overcome along with the Bauddhas; to whom the gods of the heretics, burdened with his seat which they carried, did obeisance with folded hands; and in the dust of whose lotus feet Sugata (i.e., Buddha) performed an ablution as if in expiation of his sins? The following is reported to be his own description of the greatness of his extraordinary faultless learning:

“O king, Sāhasatuṅga, there are many kings with white parasols; but kings who are victorious in war and distinguished by liberality, like you, are hard to find. Just so, there are many scholars in the Kali age; but no poets, pre-eminent disputants, orators and experts in making researches in various sciences, like me.”

Obeisance to Mallishēṇa-Maladhāridēva.

### East Face

“As you, O king, are well-known on earth as skilled in putting down the arrogance of all enemies, so am I famed on this earth as the destroyer of all the pride of scholars. If not, here I am, and here in your court good and great men are always present. Let him who has ability to speak, if versed in all sciences, dispute (with me). It was not with a mind influenced by self-conceit or filled with hatred, but through mere compassion for those people who, having embraced atheism, were perishing, that, in the court of the shrewd king Himaśīṭala, I overcame all the crowds of Bauddhas and broke Sugata with my foot.

Only Pushpasēna-muni, of whom that revered great one (i.e. Akalaṅka) was a colleague, is the abode of greatness. Is not among flowers only the lotus, whose friend is the sun, the abode of the sports of the goddess Śrī? If scholars were able to understand correctly the unassailable style, which put down the pride of all disputants, of the *guru* (preceptor, otherwise, Bṛihaspati) Vimaṣachandra-munindra, would they not then be able to explain the style of Bṛihaspati? For, the following verse of his, which caused grief to the hearts of hostile disputants, speaks of hanging up a notice (in public).

“At the gate of the large palace of Śatrubhayaṅkara, which is thronged with troops of horses and lordly elephants of various kings, who are constantly passing (in and out), was eagerly put up by the high-minded Digambara Vimaṣachandra a notice addressed to the Śaivas, the Pāsupatas, the sons of Tathāgata (i.e., Buddha), Kāpālikas and the Kāpilas.”

O good men, if you are afraid of being overcome by the devil sin, then serve the sage Indranandi, who is honoured by many kings. Skilled in crores of chains of arguments, eloquent among the learned, Paravādimalladēva is doubtless a god. When asked for his name by Kṛishṇarāja, he gave out to him the following derivation of his name:

“The position other than the one taken up is *para* (the other); those who maintain it are *paravādinah* (maintainers of the others); he who wrestles with them is *paravādimalla* (the wrestler with the maintainers of the others); this name, good men say, is my name.”

Let him be borne on the head (i.e., be honoured), the ascetic Ārayadēva, the best of teachers, establisher of the doctrine, who, observing the vow of *kāyōtsarga*, when about to make the happy journey to heaven, abandoned the body. It is reported that, when a straw was placed on his ear by some people who wanted to test his self-restraint, though his attention was absent by sleep at the hour appointed for sleeping, he slowly wiped the ear with the pea-cock's tail, and, making way for that (imaginary) insect by gently turning round, lay down (again). O wise men, worship with (the flowers of your) words Chandrakīrti-gaṇi of sweet speech and





of a fame resembling the moon in splendour, who, out of compassion towards disciples of limited intelligence of this age, by means of his intellect alone, which was as sharp as the *kuśa* grass, condensed into his *Śrutabindu* the whole purport of the works composed by the Gaṇādhīśvaras with great prolixity. We bow to the saint named Karmaṇakṛti, a thorough master of the Jaina doctrine, disposed to deeds of pure virtue, obeisance to whom secures deliverance from the (eight) terrible kinds of *karma*. To be honoured is Śrīpāladēva, from whom the good derive the knowledge which discerns the truth, and who, though an expositor of all sciences, accepted the title *Traividya* (versed in three sciences) also. The high-minded teacher Matisāgara (i.e., the ocean of intelligence), in whom the mass of the water of darkness (or, ignorance) was drunk up by the brilliant flame (of knowledge, or, of the submarine fire) and from whom arose the beautiful brilliant gems of many excellent pure virtues which adorned the heads of kings, made the circle of the earth a pure holy place. Alone victorious is the great sage Hēmasēna, bearing the distinct title *Vidyādhanañjaya*; at whose attack even the abode of ashes (Śiva), who wears the lovely crescent of limited lustre of the moon, becomes powerless. The following verse containing a solemn declaration made by him in the king's court rendered the hostile disputants, who had ascended the mountain of false pride, miserable with the fear of falling to the ground through defeat:

“Whoever, inflated by his diligent study of logic and grammar and by his intelligence, competes with me in disputation before learned umpires in the presence of kings, on that scholar I will certainly inflict a thorough defeat, which cannot be described in words. Know, O king, that such is the conviction of Hēmasēna.”

To be honoured with praise is Dayāpāla-muni, who composed the beneficial *Rūpasiddhi* in dignified style for men desirous of welfare and who, owing to his greatness, had a recognised position on the head of the good. His preceptor being Matisāgara, producer of the moon of glittering fame; his fellow-student the illustrious Vādirāja, the head of a *gaṇa* (or, school); the lord Dayāpāla-vrati is alone extremely fortunate, in whose mind, let alone the thought of taking other's property, there was hatred of his own body. Speech, which illumined the three worlds has issued only from two persons on this earth; one, the king of Jinas, the other, Vādirāja. To be served by the wise is Vādirāja, the parasol of whose fame always covered the sky and was eager to outshine the disc of the moon; near whose ears glittered rows of the *chauris* of speech; who had the honour of a worthy to be worshipped lion-throne (or, of a seat worthy to be worshipped by king Jayasimha), and whose high excellence caused all the subjects, the disputants to utter shouts of ‘Victory,’ ‘Victory’! To his merit refers the following flow of elegant words of the poets:—

Obeisance to the Arhat.

### South Face

“In the victorious capital of the illustrious Chālukya emperor, which is the birth-place of Sarasvati, the drum of the victorious Vādirāja roams about making without a stick these sharp sounds (addressed to its master), *jahi* or, strike (the rival disputant), with rising pride in disputation: *jahihi* or, dismiss (the rival declaimer), with supreme pride in declamation: *jahāhi*, or, dismiss (the rival orator) impatient of his discourse: *jahihi* or, dismiss (the rival poet), with pride in clear, soft, sweet and pleasant poetry. The king of serpents, whose thousand tongues are well-known, lives in Pātāla (the lower world); and Dhishaṇa (Bṛhaspati) whose disciple is the bearer of the thunder-bolt (i.e., Indra), does not stir out of heaven; let those two live owing to the strength of their abodes; what other disputants do not give up their pride and bow in the





king's court to the all-conquering Vādirāja ? May these loud shouts for help of the ancient sage (i.e, Brahma) protect you :—

“The sage Vādirāja now takes away with eagerness from my side Sarasvati, though she is firmly attached to me through long association. Ah! Ah! Look! Look! Is this the way of ascetics? ”.

Wise, of superhuman qualities, dispeller of darkness by the rays of true knowledge, was Śrīvijaya of revered name, the splendour of the moons of whose five toe-nails was rendered charming by the twilight redness caused by the jewels on the head of the Gaṅga king. This revered one was (thus) praised by Vādirājadēva :—

“All that double excellence of learning and penance, which had formerly been brought to the highest pitch by dint of long application in the sage Hēmasēna, must have mostly passed over to Śrīvijaya when he occupied his seat. How else (could he acquire) such learning and such penance so soon? ”.

I resort to the lord of sages Kamaḷabhadra, who obtained fame on this earth by the multitude of his sin-destroying virtues, and in whom there is great learning but no conceit, brilliant penance but no fierceness, might but no haughtiness. I resort, for purifying myself, to the extremely pure lake Kamaḷabhadra, by the mere thought of which the mind of good pilgrims on this earth becomes perfectly pure. Let good men who are considered as learned on this earth praise the great scholar, who adorned the name Dayāpāla, to whom alone the title of *paṇḍita* was suitable, the fortunate one, resplendent with a multitude of ornaments of jewels, virtues, who, though the foremost of ascetics, was embraced in this Kali age by Sarasvati with all her parts. Victorious is the subduer of the pride of Cupid, knower of all sciences, conqueror of all disputants, Dayāpālādēva, whose pure fame pervaded the circle of all quarters and whose feet were reddened by the jewels in the crowns of bowing kings. Who is able to describe as “such and such” the ability of the ascetic Śāntidēva, having worshipped whose pair of pure lotus feet, the Poysala king Vinayāditya brought the goddess of wealth to the territory under his rule? Rare indeed are such men possessed of great and brilliant glory. Alone, fortunate is the sage, on whom the Pāṇḍya king, who had acquired superior knowledge through his favour, conferred the name Svāmi, and who had the celebrated title *Śabda-chaturmukha* (conferred on him) in the court of king Āhavamalla. A jewel of the beryl producing tract of Muḷlūra, possessor of faultless qualities, the head-ornament, consisting of a mass of great splendour, of kings, was the lord of scholars (*paṇḍitas*) Guṇasēna, who was worthy to be worshipped by those desirous of welfare, seeing that by the mere smell of the medicine of his speech men were made to attain an undecaying condition. I worship thee, O Ajitasēna, who art eagerly worshipped day by day by those who know the science of *syādvāda*, who art an extraordinary sun on earth in dispelling the mass of darkness in the mind, and through whose contact the lotus of the mind of those who devoutly bow to thee shakes off the burden of sleep and becomes the abode of wide expansion. Avoid the ornament of false speech; give up arrogance; profess *syādvāda*; bow with humility to Vādībhakaṇṭhirava (the lion to the elephants, the disputants). If not, you will be perplexed by fear on hearing his loud roar, through which the elephants, the disputants, are quickly precipitated into the pit of the ruined well of defeat. His virtues successfully rivalling the white jasmine; his speech, like his fame, being charming like the pleasant flow of a stream of nectar; the splendour of the moons of his toe-nails being dear to the *chakōras*, the crowds of kings, of which praise is the lord of ascetics, Ajitasēna, not worthy? Resplendent is Vādībhasiṃha Ajitasēna, the head of a school, splitter of the frontal globes of all the rutting lordly elephants, the disputants, whose lotus feet were kissed by the tops of the glittering crowns worn on the





bowing heads of all kings. The following words of his indicate the intensity of his indifference to the world :—

“I have acquired the holy doctrine of Jina, which is difficult of acquisition for living beings in the three worlds, which resembles a hand held out to men immersed in the ocean of the world, and the acquirers of which are adorned by the glory of perfect knowledge that is independent of extraneous help. Therefore, what is difficult for me? Of what should I be afraid? What attachment can I either have to this body? I have now recognised the sovereignty of the soul characterised by infinite knowledge, etc. For its acquisition, my mind dwells on it alone waiting for an opportunity. The desire for other happiness, namely, that of an Indra and that of an emperor, has been given up. Therefore, enough, enough of the futile ways of the world which tempt the ignorant. Let one, ignorant of the fact that the soul is an embodiment of the knowledge of all objects and that his own mind, if constantly tranquil, is a means of attaining it, strive outside with a mind tainted by love and hatred. How can one who knows it (soul) strive even for a moment for anything other than it?”

### West Face

The following is an inadequate description of the eminence of the vast scholarship of his two disciples, Śāntinātha-*paṇḍita* and Padmanābha-*paṇḍita*, who had the other names Kavita-kānta and Vādikōlāhala respectively.

“O Śānti, lord of the goddess of fame pervading without interval all directions, the lovely abundance of skill, worthy of being respected by the best of all scholars, which, having resorted to you, of great intellect, Sarasvati, acquired after a long time, even she is not able to describe. How can we then describe it? Having lost the abundance of their great pride (otherwise, ichor, *gandhamada-jala*), having forgotten the fierceness of their envy, uttering pitiable cries, and not knowing where to go, the elephants, the hostile disputants, ah! run away, trembling at the smell of the scent elephant, the learned Padmanābha.”

May Kumārasēna protect us, the performer of the misery-removing Jaina penance, from whom ascetics received both initiation and instruction, and whose pure life was an example of the path to bliss. May the possessor of fierce glory resulting from the practice of the twelve kinds of penance, a lion in splitting in two the intoxicated scent elephant, Cupid, the destroyer of the dignity of the world, the preceptor Mallishēṇa-Maḷadhāridēva, whose feet adorn the crests of kings, have mercy on me. I bow to the lord of sages, Maḷadhāri, possessed of the great wealth of true self-restraint, whose heart was firmly engaged in the work of beating the enemy, ignorance, and even the dirt accumulating on whose body was alone able to wash off the soot of ugly impurity in the minds of those who bowed to him with manifest devotion. May the abode of the splendour of the eminence of great penance, which was like a wild fire to the ancient forest of mundane existence, filled with a mass of deep darkness, the king of sages Mallishēṇa, whose lotus-feet attracted a crowd of bees, the blessed, sport in the dwelling of my mind. Worthy to be worshipped is the Rōhaṇa mountain to the jewels, good qualities, purifier of the earth by his wonderfully beautiful conduct, the preceptor Mallishēṇa, whose body was covered with dirt for securing purity, who professed poverty for securing the goddess of sovereignty of all the three worlds and who practised penance, surpassing fire (in heat), for removing the great torment (of the world). How should he not cause wonder by his conduct, the sage Mallishēṇa, in whom unequalled forbearance delights, whom mercy violently embraces, whom impartiality loves, whom freedom from covetousness covets, and who, though a lover of emancipation (otherwise, pleasure), yet is the foremost of ascetics. Obeisance to the lord of ascetics, Maḷadhāri, who is





worthy to be worshipped on earth, whom the good incessantly praise with eagerness, by whom the bow of Cupid was conquered, to whom sages make obeisance, from whom ascetics obtain decisions relating to the *āgamas*, who has mercy on living beings, and in whom resides virtue. At the holy place of Dhavaḷasaras, he, of firm mind, practising the final stage (of penance) rendered pre-eminent by renunciation and meditating on the great reflections, abandoned his perishable body as if to produce the complete destruction of Cupid who springs from the body. By that magnanimous one, whose mind had become a bee at the divine lotus-feet of the illustrious Ajitasēna-panḍitadēva, and who was about to abandon his body according to the rite of *sallēkhana* celebrated in the *āgamas* of the Jainas, was composed extempore this faultless verse for illustrating the ripeness of his own mind for the satisfaction of the whole congregation that had assembled with the desire of witnessing the rite of *samādhi* and of performing appropriate services.

“Having obtained the triad of jewels mentioned in the *āgamas*, having refrained from causing pain to all living beings, and having asked forgiveness at the feet of Jina, we abandon the body and enter heaven.”

On Sunday, the 3rd lunar day of the dark half of Phālguna (the constellation being) Svāti in the Śaka year reckoned by the cypher, the arrows, the sky, and the earth, 1050, the year Kilaka, at Śvētasarōvara, the sage Mallishēṇa, the lord of ascetics, went to the city of the gods in consequence of three days' fasting.

Mallinātha, a lay disciple of the illustrious Maḷadhāridēva, and a Mahēśvara (Śiva) to the Cupids titled scribes, wrote (the above); Gaṅgāchāri, a forehead-ornament of titled sculptors, engraved (it).

## 78 (68)

On a fragmentary stone in the same Pārśvanātha basadi

Vaijabbe, daughter of the illustrious Beṭṭadavo[ḍeya\*] having observed the vow at the holy place Kaḷbappu, (died) by performing the rite of *sanyasana*.

## 79 (69)

On a pillar to the right of the entrance to Kattale basadi

### East Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants. In the doctrine of the illustrious Vardhamāna of increasing fame, arose the leader of the Mūla-saṃgha named Koṇḍakunda, who was the head of a *gaṇa* or school. In his line, in the celebrated Dēśika-gaṇa, was born the virtuous Dēvēndra-saiddhāntadēva, who was honoured by Dēvēndra. His disciple: victorious is Chaturmukhadēva, a sun to the assemblage of lotuses, the hearts of lords of ascetics, and an extremely cruel and fierce lion in splitting the frontal globes of the rutting elephant, Cupid. He acquired the name Chaturmukha, having made himself famous by an



eight days' fast at each of the quarters, and having broken his fast after the lapse of a month, so that people said, "This is indeed *kāyōtsarga*." His disciples, stainless of virtues, pre-eminent among poets, declaimers, disputants and orators, lord of the lady pure-fame, were eightyfour in number. Among them, the virtuous Gōpaṇandi, a Brahma in poetry and pre-eminent in logic, whose fame was free from the stroke of the hammer of time, attained renown in the Vakra-gachchha. Victorious on earth is Gōpaṇandi, a moon to the bright milk ocean, the Jaina religion, a sun to the assemblage of lotuses, the blessed, and the foremost of the Dēśiya-gaṇa. Charming by his great fame, a Mēru in self-respect, favourite of the auspicious goddess of penance, the world-honoured Gōpaṇandi caused the Jaina religion, which had for a long time been at a stand-still, to attain the prosperity and fame of the time of the Gaṅga kings, a feat which was quite impossible for any one. This lord of ascetics, Gōpaṇandi, attained celebrity, being praised by the people with joy as a bee at the lotus-feet of Jina, as the destroyer of the pride of Cupid, as the eradicator of *karma*, as dear to the heart of Sarasvati, as a thunderbolt to the mountain, the crowd of disputants, as a beautiful receptacle of (the praise of) learned men, as the celestial gem the blessed, as proficient in all sciences, and as a Brahma in poetry. O Sāṃkhya, do not oppose, but be silent: O Bhautika, do not become inflated with pride; O wise Bauddha, do not show your head, be off, be off; O Vaishṇava, conceal yourself, conceal yourself; O sweet-tongued Chārvāka, give up the pride of the power of your speech: will the intoxicated elephant Gōpaṇandi, the chief of sages, tolerate your arrogance?

#### South Face

Ah! the scent elephant Gōpaṇandi, resplendent like the elephants of the regions, chased away (opponents) in the paths of the six schools of logic, so that Jaimini was stunned, the Vaiśēshika tripped and fled, Sugata stopped and stamped the seal, Akshapāda eagerly put on bangles, the Lōkāyata lost his pride, and the Sāṃkhya took refuge. The clear sharp sound of the drum of the eloquent Gōpaṇandi spread to the regions, proclaiming: He is indeed the shutter of the mouth of the hostile disputant who attempts to speak; the great victorious rod of Yama (the god of death) to the power of speech of the eminent disputant; a Śiva to the demon, the vile arrogant disputant who uses incorrect language; a terror to the proud disputant who argues crooked topics. O Gōpaṇandi, who art a treasury of supreme penance, the sole kinsman of the world, a full moon in the sky of the Jaina doctrine, a charming expositor of all *āgamas*, fundamental truths, categories, and sciences, and a wearer of the jewel ornaments, virtues, I fail to see any one on earth who can in any manner be an equal to thee! O brother, which (qualities) can I describe of the honour-conferring Gōpaṇandi, whether his auxiliary vows (*guṇa-vrata*), power of making gifts, power of self-respect, or power of knowledge?

His colleague, a sun in adorning the lotus-lake, logic, a sun to the lotus, grammar, a sun to the lotuses, scholars, was the illustrious Prabhāchandra, who was the lord of the splendour of his lotus-feet which were smeared with the saffron paste, the glittering cluster of rays of the gems set in the diadem of Bhōjarāja, king of Dhārā. May he continue long; the scholar Prabhāchandra, unassailable by disputants, a goad to the elephants, great disputants, was the disciple of Chaturmukhadēva. His colleague, a thunderbolt to the mountains, the Bauddhas, a moon to the group of lotuses, the Naiyāyikas, a grinding stone to the great disputant, the vile Viṣṇubhaṭṭa, was the learned Dāmanandi. His colleague was the lord of sages Maḷadhāri, (also) named Guṇachandra, who was the worshipper of the feet of the Mallikāmōda Śāntīśa in Balipura. His colleague, firm as Mēru, knower of the pure *syādvāda* doctrine, a goad to the elephants, the disputants, was Māghaṇandi-siddhāntadēva. May the renowned





lord of sages, Māghaṇandi, the head of the Vakra-gachchha, a moon in increasing (the volume of) the ocean of nectar, the Jaina doctrine, a treasury of the knowledge of literature, a Sarasvati in the science of grammar, a dweller in the mansion of truth and other excellent virtues, a source of right conduct and knowledge, of an intellect rendered robust by arguing with the Bauddhas and others,—continue long ! His colleague, a Pūjyapāda in the *Jainendra* (grammar), a Bhaṭṭākāṇka in the logic of all sects, a Bhāravi in literature, great in poetry, declamation, disputation and eloquence, was the indefatigable lord of sages Jinachandra, whose feet were worshipped by groups of ascetics, and the pure fame of whose skill in vocal and instrumental music and in dancing spread to all the points of the compass. May he continue long ! His colleague,

#### West Face

endowed with great good qualities, knower of the purport of the *āgamas* including the Jina doctrine, possessed of right knowledge and other virtues, was Dēvēndra, the lord of sages of Vankāpura. His colleague was the lord of sages Vāsavachandra, whose intellect was well trained in the arguments of the great *syādvāda* doctrine, and who attained celebrity as Bāḷa-Sarasvati in the middle of the Chāḷukya capital. His brother and colleague was the illustrious Yaśaḥkīrti of great renown, a sun in expanding the lotus, the argument of the *syādvāda* doctrine, a splitter of the frontal globes of the elephants, the Bauddha and other disputants, who was honoured with a respectful offering and water for washing the feet by the king of Siṃhaḷa (Ceylon). His colleague, beloved of the good, a disciple of the eminent lord of ascetics, Gōpaṇandi, who was a wrestler with wicked hostile disputants, was Trimusṭi-munīndra, who was content with three fistfuls of food. His colleague was Gaṇḍavimukta-Maḷadhāri-Hēmachandra, also named Gauḷa-muni, who was a disciple of the lord of ascetics, Gōpaṇandi, and pre-eminent for his pure faith and knowledge. (Even) formidable sins will vanish on earth at the thought of the destroyer of Cupid, possessor of pure virtues, the sage Gauḷadēva-Maḷadhāri.

His colleague was the pure-minded Śubhakīrtidēva, who belonged to the Mūla-saṃgha, which was free from the clouds of faults, the Dēśi-gaṇa, distinguished for right conduct and other virtues, and the excellent Vakra-gachchha which was eminent for learning. The terrestrial globe being the court for youthful actress, his fame, how resplendent was the learned Śubhakīrti of the Vakra-gachchha and Dēśiya-gaṇa, who was honoured by groups of kings ! To his colleague, Mēghachandra of inseparable glory (otherwise, brother of Lakshmi), born in the ocean of nectar, Māghaṇandi-siddhānta, was born a daughter, the world-renowned Abhayachandrikā (or, the moonlight of security). His colleague was named Kalyāṇakīrti, who caused prosperity to the blessed and who was an expert in exercising Śākini and other evil spirits. His colleague, an eye on the forehead of the Lakshmi of speech, sprung from the ocean of nectar, the Jaina doctrine, a moon giving delight to the *chakōras*, the eyes of the lady grammar, a teacher for shooting the arrows, her side-glances to the lady literature, was the famous lord of sages Bāḷachandra, the head of the Vakra-gachchha. May he continue long ! May the sage Bāḷachandra, a royal swan to the lotus-pond, the Mūla-saṃgha, an excellent ornament of the noble Dēśiya-gaṇa, a full moon to the milk ocean, the Jināgama, the glory of the Vakra-gachchha, be victorious ! Who, in this world, have attained celebrity like the great philosopher Bāḷachandra-muni by the accuracy and soundness of the exposition of the purport of all *āgamas* including the *siddhānta* (Jaina doctrine), by the discourses on the ascertainment of the fundamental truths of pure soul-knowledge, and by high scholarship in grammar, politi-





cal science, dramaturgy, rhetoric and literature? Resplendent with his cool hands which gratified the desires of all (otherwise, with his cool rays which filled all regions), sprung from Sāgara (otherwise, the ocean) honoured by all, a joy to the circle of the earth (otherwise, to the water-lilies), lord of the good (otherwise, of the stars), decorated with the ornament the destruction of Cupid (otherwise, worn as an ornament by Śiva), the renowned lord of sages Bālachandra, the emperor of the Jaina doctrine, bore on earth a truly significant name.

#### North Face

In the line of Vaḍḍadēva of the Koṇḍakundānvaya school of the Vakra-gachchha of the Dēśīya-gaṇa of the Mūla-saṃgha, was Dēvēndra-siddhāntadēva; his disciple was Chaturmukha dēva *alias* Vṛishabhanandyāchārya; his disciple was Gōpaṇandi-paṇḍitadēva; his colleagues were Mahēndrachandra-paṇḍitadēva, Dēvēndra-siddhāntadēva, Śubhakīrti-paṇḍitadēva, Māghanandi-siddhāntadēva, Jinachandra-paṇḍitadēva, (and) Guṇachandra-Maḷadhāridēva; among these, Māghanandi-siddhāntadēva's disciple was Triratnanandi-bhaṭṭārakadēva; his colleagues were Kalyāṇakīrti-bhaṭṭārakadēva, Mēghachandra-paṇḍitadēva, (and) Bālachandra-siddhāntadēva; Gōpaṇandi-paṇḍitadēva's disciples were Jasakīrti-paṇḍitadēva, Vāsavachandra-paṇḍitadēva, Chandanandi-paṇḍitadēva Gauḷadēva *alias* Hēmachandra-Maḷadhāri-Gaṇḍavimukta, (and) Trimuṣṭidēva.

### 80 (70)

#### On the Pedestal of the Ādinātha image in Kattale basadi

May there be prosperity. The general Ga[ṇgap]yya, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Dēśīka-gaṇa of the Mūla-saṃgha, caused this *basadi* to be built for his mother Pōchavve. Good fortune.

### 81 (71-72)

#### On two pieces of a pillar now used as pedestals of the Pārśvanātha and Kshētrapāla images in the Chandragupta basadi

##### First face, Second fragment

..... ten .....

His disciple ..... Guṇa ..... ascetic, an emperor of good conduct, proficient in logic, grammar and other sciences, a master in literature, (a lion?) in smiting the herd of intoxicating elephants, the false disputants, a sun to the lotuses, the blessed.

##### Second face, First fragment

May the holy lord of ascetics, a sun to the lotus, the Jaina religion, a favourite of the goddess of speech, (Sarasvati) an ocean of right (conduct), a conqueror of (Cupid), Bhānukīrti whose pair of lotus feet was touched by the tops of the diadems of illustrious kings, be victorious on earth! (A bee) at the lotus feet of the sage Bālachandra, a full moon in increasing the (volume of the) ocean, the Jaina doctrine, of a fame resembling the milk ocean, Śiva's smile. ....

##### Second fragment (Ten lines are lost)

The wretched disputant got his mind stupefied by the snake-doctor to the burning poison, the speech of hostile disputants, the learned Śubhakīrtidēva.





The sound of Śubhakīrti's great fame proclaims : " O disputant, the thunderbolt to the mountain, the Bauddhas inflated by excessive pride is coming, is coming, has come ; the sun to the rising darkness, the clever Naiyāyikas is coming, is coming, has come ; the lion to the active elephant, the clever Mīmāṃsakas is coming, is coming, has come ; get away ! get away ! get away ! " It is not a false statement to say that the triad known as Aja (Brahma), Paśupati (Śiva) and Śārṅgi (Viṣṇu) when confronted, will behave themselves suitably to their names in the presence of the ascetic Śubhakīrti, what chance is there for other disputants ? Have disputants eight hearts to speak with courage in an assembly in the presence of the lord of sages Śubhakīrti, instead of trembling with fear like an elephant which has heard the roar of a lion ?

O disputant, get away. Enough of your vain and faltering discourse which exposes you to the derision of the learned. Can this incoherent talk of yours prevail with adamant elephant, goad to disputants ?

His colleague :

### Third face, First Fragment

Śrī Bhānukīrti, a moon in dispelling or, conquering the darkness, the group of lotuses, the wordly existence (*saṃsāra*), an embodiment of penance or, religious austerities, radiant by ever rising *dvādaśabhēda* doctrine (the twelve-fold doctrine of the Jainas), a sun (a thousand-rayed one) of a row of virtues, excellent among ascetics, an expert or, learned, a pond of causeless (unfathomable) energy, a crest jewel of *śailēndras* . . . . be victorious.

An excellent, an ocean of doctrines, more accomplished or, well known, than Bālachandra (wonder struck ?) who is an image of an asylum of all arts, a promoter of abundant happiness.

Second fragment (about ten lines are lost)

sage śrī Bhānu . . . an emerald (used as an antidote) against the poisonous snake, an excellent jewel . . . . śrī Bhānukīrti, a *chintāmaṇi* (fabulous or, thought-gem) to humanity, a guarding or, protecting jewel of mankind which was over powered by five planets, adorned with suitable garbs. Bhānukīrti, an embodiment of renunciation, a sage, chief of Pustaka-gachchha, foremost of Dēśiga-gaṇa of excellent Mūla-saṃgha, a quick destroyer of the sufferings of devotees, the most excellent and pleasing . . . śrī Bhānukīrti, an emperor of good conduct, a possessor of excellent wisdom and abundant patience, an eminent in causing to thrive morality or religious merit, a person with twelve virtues and religious austerities, brilliant with penance, teaching the virtuous disciples, moved in northern and southern regions of the earth. On account of adhering to renunciation whose intellect was purified, . . . having incurred the curse . . . a person who was described in Jaina philosophy, Bhānukīrti, the lord of sages having given up food and body, went to heaven in Hēmaḷambi (cyclic year) by means of meditation. While Bhānukīrti expired . . . . .

### Fourth face, First fragment

. . . Beatitude . . . the younger one with greatness of knowing . . . the world . . . Vardhamāna-munīndra to Vardhamāna Jinapati . . . In all the three worlds the fame of the great sage Vardhamāna is greater than the whiteness of celestial river (Gaṅgā), string of pearls, celestial elephant (Airāvata), the silver mountain (Kailāsa) and the moon. His disciple, lord of holy place . . . .

Second fragment (about ten lines are lost)

Bhaṭṭāraka, having spread the excellence of *dharma* in the righteous way in all the holy



places beginning with Beḷgoḷa, while wandering in the north to observe *sallēkhana* went to Hūvinabāge in Kūṇḍināḍu and attained heaven by observing *sanyasana*. On hearing this, his chief disciple *heggaḍiti* Bāgaṇabbe got the *nisidige* done as *parōkshavinaya*. To Bhānukīrti the chief of sages, an abode of virtues, Bāḷachandra-munīndra got the stone structure, worthy of his fame, made to the aprobation of the world. Being famous in making grants, innumerable worships and fasts, she excels any one; thus who in this world would not praise Bāgaṇavve of good virtues? By protecting the holy place Beḷaguḷa made by Gaṅgarāja, Bāgaṇavve of good character illuminated the greatness of gift. What more to speak? *Sandhivigrahi* Malliyaṇa, lay disciple of Bhānukīrti got the *nisidhi* made and consecrated it.

## 82 (73)

On a stone set up to the right of the entrance to Śāsana basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants. Obeisance to Vītarāga. Obeisance to the Siddhas.

Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, possessor of these and many other titles, the *mahāmaṇḍalēśvara*, Tribhuvanamalla, capturer of Talakāḍu, Bhujabaḷa-Vira-Gaṅga-Vishṇuwardhana-Hoysaḷa-dēva's victorious sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars, his servant: his father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākaṇabbe, always devoted to pious deeds well-known among learned, how fortunate was Ēcha! Stainless, friendly to the learned, born in a pure *dvija* family, of the Kaṇḍinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the roots, his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world. In the house of Ēchigāṅka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina. Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying "the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman." The son of the above-described Ēchirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine *tīrthaṅkaras*, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrow of the whole world, was the great minister *daṇḍanāyaka*, a mill-stone to traitors, Gaṅgarāja. As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Vishṇu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gāṇḍīva to the owner of Gāṇḍīva (Arjuna), even so, does Gaṅga conduct the affairs of king Vishṇu; how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us?

When the army of the Chāḷukya emperor, Tribhuvanamalla-Permāḍidēva, including twelve *sāmantas* (or, tributary chiefs), was encamped at Kaṇṇegāla, this Gaṅgarāja, saying "Away with the desire to mount a horse; this will be a night battle for me"—attacked and defeated with ease all the *sāmantas*, so that people said that the sword in the arm of Gaṅga-daṇḍādhipa caused the





men of the army who were entering the *savanga* (camp?) to enter mire, carried off the collection of their stores and vehicles and presented them to his own lord, who, being pleased with the prowess of his arm, said "I am pleased; ask for a boon." Thereupon, the obtainer of (the king's) supreme favour asked for neither kingdom nor wealth, but, intent on the worship of Arhat, asked for the imperishable (gift of the village) Parama; and having obtained it and granted the same to provide for worship in the Jina temples lovingly erected by his mother Pöchaladēvi and his wife Lakshmīdēvi, so that his fame spread abroad, he was immensely pleased. How generous was the general Gaṅga! The Koṇḍakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed; and the promoter of that line is undoubtedly the general Gaṅga, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkuṭāsana-Maḷadhārīdēva of the Pustaka-gachchha of the Dēśiga-gaṇa. He renovated all the *basadis* or, Jina temples of Gaṅgavāḍi; he had the enclosure built around Gommaṭadēva of Gaṅgavāḍi; having driven out the Tigulas, he restored Gaṅgavāḍi to Vīra-Gaṅga; was not Gaṅgarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gaṅgas?

Wherever he marched, wherever he encamped, wherever his eyes rested, wherever his mind was attracted, there he had rich Jina temples made; and thus the country was everywhere brought through Gaṅgarāja to the condition in which it had been in days of yore. The reason why the world extols the distinguished Jaina devotee Attimabbarasi is because the Gōdāvarī stopped flowing. Now, the Kāvēri, though it swelled, surrounded him and pressed forward its waters, did not touch the general Gaṅga. When this is said, how can the panegyrist adequately praise the greatness of (his) devotion to the Jaina faith?

On Monday, 5th lunar day of the bright-half of Phālguna, in the Śaka year 1039, the year Hēmaṇambi, this general Gaṅgarāja, having washed the feet of his *guru* Śubhachandra-siddhāntadēva, granted Parama; and the general Ēchirāja also, for his prosperity, likewise, made it over. The boundaries of the village Parama: To the east the Kallanahaḷḷa (stone culvert) of Salya is the boundary; to the south, the road leading to Beḷugoḷa, keeping the precipice outside and including the wet land of Māvinakere within the tank of Bekka, to the west, is the boundary; to the north the lands below Hosakere which is to the south of the eastern wasteweer of Nēṇilakere and all the area to the south of the water course flowing to the east of the northern wasteweer of that Hosakere and of the main canal of Aykanakaṭṭa; with these as boundaries Parama is granted. Those who maintain this charity will obtain great merit.

This stone inscription always proclaims thus: May those persons who maintain this with affection enjoy long life and great prosperity. The wicked man who, without maintaining, violates this, shall incur the infamy of having slaughtered on the site of Kurukshētra and in Bāṇarāsi (Vārāṇasi) seven crores of eminent sages, tawny cows and men learned in the Vēdas. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. By several kings commencing with Sagara is the earth enjoyed; whosoever is the lord of the land, to him accrues the fruit (of the gift) thereof.

The engraver was Vardhamānāchāri, an ornament to the forehead of titled sculptors.

## 83

## Rock in front of Śāsana basadi

Padmanandi

396





## 84 (74)

## On the pedestal of the image of Ādinātha in Sāsana basadi

His preceptor being the chief of ascetics, Śubhachandradēva, an ocean of philosophy, his father well-known by the appellation Budhamitra (friend of the learned), his mother Pōchāmbikā, the general Gaṅga, a pure devotee of the Jaina religion, caused with great devotion the Jaina temple Imdirākuḷagṛiha (the abode of Lakshmi) to be erected.

## 85 (75)

## Rock in front of Kattale basadi

Mine be . . . . . the preceptor . . . . . renowned as Vṛishabhanandi, who has crossed over to the other shore of the ocean of penance and knowledge. His disciple, conqueror of the passions, was the *guru* Upavāsapara (devoted to fasts), whose intellect was cleansed by the water of learning. He . . . . . distinguished for penance and meditation, honoured (by all), free from desires, of matchless renown, seeing the length of his life with the great eye of knowledge . . . . . adopted *sanyasana* according to the prescribed rules on the summit of the Kaṭavapra mountain, put the fuel of *karma* on the . . . . meditation and attained celestial happiness and with his bright intellect the knowledge of the lord of all. What . . . . . is here? By means of penance every (kind of) happiness is acquired.

## 86 (76)

## Rock in front of Kattale basadi, to the north-east of No. 85

Success! Possessed of noble qualities and devotional acts, of extensive study, Sasimati-ganti of stainless penance and virtue, came to Kaḷvappu, and, seeing the length of her life and saying "This is the course I have to follow", observed the vow of *ārādhana* on the top of the holy mountain (*tīrtha-giri*) and ascended the abode of heaven.

## 87 (77)

## Rock in front of Kattale basadi, to the north of No.86

Success! Avoiding motion and gestures in his auspicious body . . . . . and adopting *sanyasana*, as prescribed for ascetics, on the Kaḷbappu mountain, the celebrated one, seeing the extent of his life, correctly observed the vow. To one resembling a lotus . . . . . prosperity is assured in the shape of heaven.

## 88 (78)

## Rock in front of Kattale basadi, below No. 87

The pupil (*māṇi*) Sahadēva





89 (79)

Rock in front of Kattale basadi, to the north-east of No. 88

The beauty and greatness of severe penance, saying “. . . . . is despicable,” O ! beautiful damsel ! Śauchadārya (the pure sage) came with affection, circumambulated and ascended the mountain with great joy, and, . . . . . having instantly reached heaven, attained happiness equal to that of Indra.

90 (80)

Rock in front of Kattale basadi, to the south-east of No. 89

The chief of sages, the great ascetic, Mahādēva, . . . . . seeing the approach of death, ascended the great mountain . . . . . and, having performed great penance on it, entered heaven.

91 (81)

Rock in front of Kattale basadi, to the south-east of No. 90

Salutation to Īśāna-Paramēshṭhi, devoted to meditation and possessed of great splendour, resulting from perfect knowledge which surpasses all other knowledge. A sun in the sky of the *saṃgha* of Kittūr . . . . .

92 (82)

Rock in front of Kattale basadi, to the north-east of No. 91

The expiry of the life of Baladēvāchārya

93 (83)

Rock in front of Kattale basadi, to the north of No. 92

Be it well. The chief of sages, Padmanandi . . . . .

94 (84)

Rock in front of Kattale basadi, to the north of No. 93

Be it well. Free from fault, of great renown in the Nadi Kingdom . . . . . distinguished for modesty and pure conduct, great in penance, (the person) by name Chandradēvāchārya, having observed the vow on the rock of Rishi mountain at celebrated Kalvappu, having abandoned the body, ascended to heaven, attaining the happy condition, being honoured by the good.



## 95 (85)

Rock in front of Kattale basadi, to the north-west of No. 94

The epitaph of Pushpanandi

## 96 (86)

Rock in front of Kattale basadi, to the south-west of No. 95

..... younger brother .....

## 97 (87)

Rock in the front of Kattale basadi, to the south-west of No. 96

śrī Bāṭa

## 98 (88)

To the north-east of Sāsana basadi, to the west of No. 97

Fleeting are the treasures of beauty, pleasure, wealth and power like the rainbow, like the streaks of lightning or like the dew, to every one. This is the supreme truth. I do not like existence on this earth. Thus saying, the chief of sages, the strong-minded Nandisēna, adopted *sanyasana* and went to the world of Gods.

## 99 (89)

North-east of Sāsana basadi, below No. 98

..... the fort of Kalvappu .....

## 100 (412)

Rock to the left of Kattale basadi and to the right of  
Chandragupta basadi

Chandayya

## 101

On a stone built into the steps leading to the top of Chandragupta basadi

.. Śrīdhara





102 (90)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the west of No. 99

śrī Bamma

103 (91)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the north of No. 102

Dallaga said . . . . .

104 (92)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the north of No. 85

Be it well. The epitaph of Viśōka-bhaṭāra of the Koḷāttūr-saṃgha.

105 (421)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, below No. 104

*mahāmaṇḍ.ēśva.*

106 (422)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the north of No. 105.

śrī Bāsa

107 (423)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the east of No. 106

Basavayya

108 (93)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the east of No. 104

Having practised penance and restraint . . . . . of the Koḷattūra-saṃgha, saying “it is impossible for me to live thus hereafter”, adopted *śamādhī* . . . . . ascended Kaṭavapra and . . . . . attained an exalted position in the world of gods.



## 109 (94)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the south-east of No. 108

The feet of the illustrious Gauḍadēva

## 110 (95)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the north-east of  
No. 109 and to the south of Eraḍukaṭṭe basadi

..... noble, self-controlled Indranandi-āchārya ..... freeing himself from delusion  
and subduing the passions, which is the method of controlling self, accomplished (*samādhi*) on  
the Kaṭavapra mountain ..... and attained everlasting splendour in the kingdom of  
of Indra.

## 111 (96)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the south of No. 110

Be it well. The epitaph of Dēva ..... khanti of the Koḷattūra-saṃgha.

## 112 (97)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the south of No. 111

Rājñīmati-ganti of the Āji-gaṇa, of the holy Namilūra-saṃgha, pre-eminent for her pure  
conduct and virtues, excelling other pious people, saying “this is good for me today”, went  
up the hill, adopted *sanyasana* ..... and ascended to the abode of heaven.

## 113 (98)

Rock to the right of Chāmuṇḍarāya basadi, to the west of No. 112

Having practised, according to the prescribed rules, the twelve kinds of penance on earth,  
the firm-minded holy Anantāmatī-ganti of the Navilūra-saṃgha, having by good means observed  
the vow on the broad and holy Kaṭavapra mountain, attained the state of matchless happiness  
in the world of gods .....

## 114 (99)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the south of No. 113

Be it well. Recognising the approach of death ..... of the Pertvāṇa family, .....  
.. kingdom ..... settled himself in the abode of gods.





115 (100)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the east of No. 114

Paravatimala

116 (101)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the north of No. 115

..... on the mountain .....

117 (102)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the north-east of No. 116

..... Śrī . . . rāchārya . . . . . an ornament of the virtuous Navilūra-saṃgha  
..... having forsaken pride, adopted *sanyasana* and attained happiness . . . . . Sin is  
annihilated by salutations to the Five.

118 (103)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the east of No. 117

Be it well. The epitaph of Pushpasēnāchāri . . . of the illustrious Navilūra-saṃgha.

119 (104)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the south-east of No. 118

The epitaph of Śrīdēvāchārya

120 (105)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the east of No. 119

Guṇakīrti . . . . . having through lofty devotion abandoned the body here . . . . . the peak  
of the beautiful golden mountain . . . . .

121 (106)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the north-west of No. 120

Be it well. Mauniyāchārya was a *guru* in the auspicious Navilūra-saṃgha. His disciple, of  
stainless character was the sage Vṛishabhanandi, who, realising the nature of worldly existence,  
moving on the right path of the Jainas, by *ārādhana yōga*, accomplished, by *samādhi*, a happy  
state of mind in the heavenly world.

## 122 (107)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the east of No. 121

..... severing the bonds with eagerness and ascending the hill ..... mādi-  
abbe ..... on the Kaḷappu attained the happiness of the gods ....

## 123 (108)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the south-east of No. 122

Always exercising self-control ..... with zeal ... ..... observed the vow of  
*saṃādhī* and was easily on the way to the matchless world of gods.

Saundaryā Ārya by name, of the Mayūragrāma-saṃgha, accomplished *saṃādhī* on the  
Kaṭapra mountain.

## 124 (109)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the south-east of No. 123

The sage Mēghanandi of the illustrious Navilūra-saṃgha (attained) perfection in the holy  
place ....

## 125 (110)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the west of No. 124

Śrīkaṇṭhayya

## 126 (111)

Rock behind Eraḍukaṭṭe basadi, to the west of No. 125

..... fame ..... penance ..... Nandi-muni, grandson of ..... having  
observed the vow here, attained perfection.

## 127 (424)

Rock behind Eraḍukaṭṭe basadi, to the east of No. 126

śrī Mara ....

## 128 (425)

Rock behind Eraḍukaṭṭe basadi, below No. 127

Naraṇayya





129 (112)

Rock behind Eraḍukaṭṭe basadi, to the west of No. 126

The epitaph of Guṇamati-avve of the Navilūra-saṃgha.

130 (113)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the north of No. 129

Knowing the approach of his death, the learned and great sage named Vinayadēvasēna adorned with strings of numerous virtues observed the vow and subsequently being in *paḷitaṅka* (?) ascended to heaven.

131 (426)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the north of No. 130

The epitaph of . . . . .

132 (114)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the north-east of No. 130

. . . . . Prabhāvati of the fortunate Namilūra-saṃgha, . . . . having observed the vow on this mountain, attained a body endowed with natural beauty.  
The nun Amitāmatī of the Mayūragrāma-saṃgha, staying in the middle of the Kaṭvappa mountain, accomplished *samādhi*.

133 (115)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the north-east of No. 132

Though adorned with many virtues not caring . . . . . observing the vow, śrī Purṭṭiya . . . . . recognised the approach of his death.

134 (116)

Rock behind Majjigaṇṇana basadi, to the north-east of No. 133

Worthy of honour . . . . . by the great fortune of the Śrī-saṃgha, Gandhavarma of the Śrīpūra lineage and the sevenhundred men . . . . . on this rock . . . . .

135 (117)

On the first pillar in the maṇṭapa to the south of Chāmuṇḍarāya basadi

East Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the





unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May the great ocean of nectar consisting of the group of the illustrious Nābhēya-nātha (Rishabha) and other great holy Jinas continue as long as the moon and stars endure; an ocean which has the highest knowledge regarding the group of faultless objects for its great altar (or, seal-ring) which has the shouts of joy of the people distinguished by the token of the excellent *syātkāra* (or, *syādvāda*) for its great roar, and which has supreme happiness and great splendour for its cluster of waves. In that ocean (arose) the groups of excellent jewels, the mighty and illustrious *munis*, Gautama and others, endowed with the seven great supernatural powers. In their line was born, in the Nandi-gaṇa, Padmanandi, also known as Koṇḍakundāchārya, who, by his lofty character, acquired the power of moving in the air. He was likewise known as Umāsvāti-muniśvara and Gṛidhrapiñchhāchārya; in his line there is none equal to him in the knowledge of all the predicaments of the time. His disciple, famed in the three worlds, renowned for his good conduct, was Balākapiñchha, whose lotus feet were adorned by the bees in the garlands on the crowns of all kings. May his disciple, an emperor of good conduct, proficient in logic, grammar and other sciences, a master of literature, a lion in smiting the herd of intoxicated elephants, the false disputants, a sun to the lotuses, the blessed, remover of the pride of Cupid, the ascetic Guṇanandi-panḍita, be victorious. He had three hundred disciples who were abodes of discrimination and had reached the other shore of the ocean of science. The most prominent among them, clever in expounding the meaning of philosophy and science, of lovely disposition, were seventy-two in number. The most celebrated among these, a proficient in the various philosophical systems and their authorities, a thunderbolt to the mountains, the false systems of philosophy, was the sage Dēvēndra-saiddhāntika, who put down the pride of arm of Cupid and who had his feet illumined by the gems on the crowns of kings. May that chief of the learned, a fillet to the fore-head of Sarasvati, be victorious.

### South Face

His disciple, an emperor of philosophers, lord of great fame overspreading the whole sea-girt earth, a lion adorned with the pearls scattered in splitting the frontal globes of the rutting elephants, the five senses, honoured by the learned, favourite of Sarasvati, was Kaḷadhautanandi-munipa. His disciple was the philosopher Ravichandra, also known as Sampūrṇachandra-siddhānta-muni, whose disciple was Dāmanandi-muni. His eldest son, instructor of the blessed (the Jinas), vanquisher of Cupid, of a pure mind free from pride, was Śrīdharadēva of great renown, among whose disciples shone Maḷadhāridēva and Śrīdharadēva, whose feet were honoured by the crowns of bowing kings.

Formerly, the doctrine of Jinendra shone through Maḷadhāridēva. It again shines now with brightness through Chandrakirti-bhaṭṭāraka. His disciple, who was praised by the whole world on account of his greatness as an abode of the essence of all the most authentic *śāstras* or sciences, as a crest-jewel of philosophy, as the bearer of a splendid character, as a joy to his followers and as the possessor of the beauty of numerous virtues, was the lord of ascetics Divākaranandi, whose bright fame illumined the regions. The world describes the philosopher Divākaranandidēva as the abode of three sciences owing to his great proficiency in grammar, logic and philosophy. An emperor of great philosophers, destroyer of sin, a lion to the elephant, Cupid, a great ocean of pure conduct and virtues, adorned with fame resembling (in whiteness) the lilies, the swan, the elephant of the gods (Airāvata) and the moon—ho! the ascetic Divākaranandi was free from pride, matchless and honoured by hosts of kings.





## West Face

How resplendent did the speech of the ascetic Divākaranandī, praised by the world, make the earth, like the rays of the sun, so that the lotuses, the faces of the blessed, expanded; the lilies, the eyes of the multitude of the ignorant, contracted; the darkness, of sin, disappeared; and the clear firmament, of the Jaina path, became extremely brilliant everywhere! May Divākaranandīdēva, a royal swan in the lake, the Jaina doctrine, by drinking the nectar of speech issuing from the moon of whose face the multitude of *chātaka* birds, his followers, is gratified, be victorious on the earth! His disciple was Gaṇḍavimuktadēva-Maḷadhāri-munīndra, the sight of whose lotus feet made nothing impossible, while from the blessed people who just thought of them, the fear of harm from the fierce enemy of the elephant (the lion), the king, the great thunderbolt and the terrible bearer of the club (*Yama*) armed with the bow, passed away. As he became the natural enemy of the flower-arrowed (Cupid) who harasses (even) the strong, having engaged him in a terrific fight, vanquished and chased him away, the dirt on Maḷadhāridēva's body, which was overgrown with an anthill, looked as if it were a close-fitting armour of black iron that had not yet been doffed. He never once uttered even in forgetfulness a word about wordly affairs; he never opened the closed door; he never set out after sunset; he never once scratched the body; he never wearied of the posture known as *kukkuṭāsana* (the cock-posture); he never forgot to abstain from injuring others; such was Maḷadhāridēva's fearful penance, hard to be performed by others. The disciple of that emperor of good conduct, a fierce, well-developed lion eager to split the frontal globes of the well-known elephants, the five senses, a full moon to the ocean of philosophy, was the resplendent Śubhachandradēva. O Śubhachandradēva, the celestial nymphs and the maidens of the regions sing every day your fame, born of pure conduct, and brilliant like a white cloud, the elephant of the gods (Airāvata), the river of the gods (the Ganges), the stars, the moonlight, the *kunda* flower, the moon, the conch-shell, the lotus, (and polished tin?). This moon can never equal the splendour of the fame of the lord of sages Śubhachandra, seeing that she loses lustre and wanes. Can there be such defects in the crest-jewel of the birthless (otherwise, in him who is not the crest-jewel of Śiva)? When it is said that in whichever direction he proceeds in that direction the grandeur of *dharma* is cheerfully diffused, can others equal Śubhēndu-saiddhāntiga? Destroyer of the pride of Cupid, an ocean of Jaina philosophy which is tender to all living creatures, an enemy of the objects of the senses, destroyer of bad *karma*, a sun for ever to the lotuses, the blessed, Śubhachandradēva-siddhānta-munīndra is praised by the whole earth encircled by sea.

## North Face

When alas! alas! the chief disciple of the famous ascetic Maḷadhāridēva, a crest-jewel of philosophy, benefactor of the world, destroyer of the pride of Cupid, the chief of ascetics, Śubhachandradēva, praised by the world, went to heaven, the bright lamp of pure conduct was extinguished (and) the creeper of mercy passed away. When the resplendent Śubhachandra (otherwise, auspicious moon) was swallowed by Rāhu (the ascending node) in the shape of Death it is no wonder that the whole world was filled with darkness. On the 10th lunar day of the dark fortnight of Śrāvaṇa, in the Śaka year reckoned by the arrows, the oceans, the sky, and the moon—1045, the year Śōbhakṛit, the ocean of philosophy, head of a *gaṇa* (or, school), Śubhachandradēva went to heaven. His illustrious lay disciple, obtainer of the band of five great instruments, *mahāsāmantādhipatiḥ mahāprachaṇḍa-daṇḍanāyaka* terrifier of his enemies,





purifier of his family, friend of the learned, a millstone to the wheat treachery to his lord, a Jattuṭṭa in battle, raiser up of the kingdom of Viṣṇuvardhana Poysaḷa-mahārāja, an ornament of heroes, a moon in raising the volume of the milk ocean, the Jaina religion, a mine to the jewel, perfect faith in Jainism, possessor of these and many other titles, the *mahāpradhāna*, *daṇḍanāyaka* Gaṅgarāja set up, as an act of reverence, an epitaph to his preceptor Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha and performed great worship and gifts.

That worthy's sister-in-law (elder brother's wife), a lay disciple of Śubhachandra-siddhānta dēva, was Jakkaṇabbe, who was always admired and praised by the whole earth as one who, with the greatest reverence, caused the worship of Jina to be performed and as the possessor of pure conduct and (many) good qualities. Can other women in the world equal Jakkaṇikabbe in pure conduct, in good disposition, in the worship of the great Jina, in all wonderful gifts, in truth, in devotion to the lotus feet of the *guru*, in modesty, and in the greatness of showing respect with undiminished affection to the blessed?

The writer (of the inscription) was *heggeḍe* Mardimayya, a lay disciple of the illustrious Prabhāchandra-siddhāntadēva; and the engraver, Varddhamānāchāri, an ornament to the forehead of titled sculptors. Good fortune.

### 136 (118)

On the second pillar in the same maṇṭapa to the south of Chamuṇḍarāya basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants. Obeisance to the Siddhas.

His father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākaṇabbe, always devoted to pious deeds, well-known among the learned, how, fortunate was Ēcha? Stainless, friendly to the learned, born in a pure *dvija* family of the Kauṇḍinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the roots of his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world. When it is said that the supreme lord Jina was his god, the good sinless and most exalted lord of sages Kanakanandi of Muḷḷūr his *guru*, and the wealthy and famous king Nṛipakāma Poysaḷa his patron, who can describe the renowned Ēchigāṅka? In the house of Ēchigāṅka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen in splendour, groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina.

To describe that worthy's wife: Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying "the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman." Pōchikabbe alone in the world could settle her mind in the belief that her body would be rendered fruitful by the praise of Jina and her wealth by the gratification (of the desires) of sages. A female swan in the pond, the mind of Ēchigāṅka who was praised by the people, mother of the general Gaṅgarāja, Pōchikabbe shone by the nobility of her qualities as if she were the mother of the world. Having amassed endless merit and spread her fame throughout the world so that her



attendants and learned men, being fully satisfied, always blessed her, the above-described Pōchāmbike caused to be erected numerous Jina temples at Belgoḷa and many other holy places and performed great gifts. How can I describe that pious act? Lo! When I think of making an effort to describe it, my hair stands on end. Obeisance to Vitarāga, triumphing over the effects of being a householder and a woman and of the present times, Pōchāmbike easily took possession of the world of gods by the perfection of the rite of *sallēkhana*.

On Monday, the 5th lunar day of the bright fortnight of Āshāḍha, in the Śaka year 1043, the year Śārvari, adopting *sanyasana*, observing the rule of lying on one side only, uttering the five salutations, she went to the world of gods. On her going to heaven, the son of that mother of the world, obtainer of the band of five great instruments, *mahāsāmantādhipati*, *mahāprachanḍa-daṇḍanāyaka*, terrifier of his enemies, purifier of his family, friend of the learned, a moon in raising the volume of the milk ocean, the Jaina religion, a mine to the jewel, perfect faith in Jainism, taker of delight in gifts of food, shelter, medicine and learning, a joy to the hearts of the blessed, a *pūrṇa-kumbha* (vessel filled with water) for the coronation of the Hoysaḷa king Viṣṇuvardhana, a foundation pillar for supporting the mansion of *dharma*, a hero who keeps his word, chaser of his enemies, a millstone to treachery, possessor of these and many other titles the *mahāpradhāna*, *daṇḍanāyaka* Gaṅgarāja set up, as *parōkshavinaya* (in memory of), this epitaph and consecrated it with great gifts, worship and anointment. Good fortune.

The writer (of the inscription) was *pergaḍe* Chāvarāja, a lay disciple of Prabhāchandra-siddhāntadēva; and the engraver, the sculptor Hoysaḷāchāri's son Varddhamānāchāri, an ornament to the forehead of titled sculptors.

### 137 (413)

Rock in front of Chandranātha basadi to the east of balipīṭha

. . . Chāmuṇḍayya

### 138 (414)

Rock in front Chandranātha basadi, to the south-west of No. 137

Seṭṭapayya

### 139

Rock in front of Chandranātha basadi, near No. 138

Abhaga Narasiṃghayya

### 140 (415)

Rock to the north-west of Chandranātha basadi

The basadi of Sivamāra

**141** (416)

Rock to the west of Chandranātha basadi

Basaha

**142** (417)

Rock in front of Supārśvanātha basadi

śrī Vaijayyā

**143** (418)

Rock in front of Supārśvanātha basadi, near No. 142

śrī Jakkayya

**144** (419)

Rock in front of Supārśvanātha basadi, near No. 143

śrī Kaḍuga

**145** (420)

Rock in front of Supārśvanātha basadi, near No. 144

. . . . chanamā

**146**

Rock in front of Supārśvanātha basadi, near No. 145

Veja

**147** (119)

Rock to the right of entrance to Chāmuṇḍarāya basadi

The feet of the illustrious Lakkhaṇadēva

**148**

Rock in front of Chāmuṇḍarāya basadi

Kāmāchārī

409



149 (120)

On the pedestal of the image of Nēmiśvara in Chāmuṇḍarāya basadi

Ēchaṇa, the learned son of the general Gaṅga, caused to be made the Jaina temple Trailōkyarañjana. The affluent Ēchaṇa, friend of the learned, friend of the good, caused to be made the temple which had the other name Boppaṇa. The sculptor, Gaṅgāchāri Varddhamānāchāri, son of Hoysalāchāri, an ornament to the forehead of titled sculptors.

150 (121)

On the pedestal of the image of Pārśvanātha in the upper story of  
the same basadi

Jinadēvaṇa, son of the minister Chāmuṇḍa and lay disciple of the lord of sages, Ajitasēna, caused to be made, with pleasure, a Jaina temple at Beḷgoḷa amidst the acclamation of all the people.

151 (122)

On the basement on both sides of entrance to the same basadi

śrī Chāmuṇḍarāja caused (this) to be made

152 (123)

To the left of porch of the same Chāmuṇḍarāya basadi

The feet of Sāntaṇandīdēva

153 (124)

Rock to the left of Chāmuṇḍarāya basadi, to the north of No. 152

The feet of the illustrious Chandrakīrtidēva

154 (125)

Stone set up to the right of Eraḍukaṭṭe basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants. Obeisance to Vītarāga. Obeisance to the Siddhas.



Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, possessor of these and many other titles, the *mahāmaṇḍalēśvara*, *Tribhuvanamalla*, capturer of Taḷakāḍu, bhujabaḷa Vīra-Gaṅga Viṣṇuvardhana Hoysaḷadēva's victorious sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars—his servant: his father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākaṇabbe, always devoted to pious deeds, well-known among the learned, how fortunate was Ēcha! Stainless, friendly to the learned, born in a pure *dvija* family of the Kaṇḍinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the roots, his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world. In the house of Ēchigāṅka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen in splendour groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina. Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying “the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman.” The son of the above-described Ēchirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine Tirthamkaras, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrow of the whole world, was the great minister, *daṇḍanāyaka*, a millstone to traitors, Gaṅgarāja. As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Viṣṇu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gāṇḍīva to the owner of Gāṇḍīva (Arjuna), even so, does Gaṅga conduct the affairs of king Viṣṇu; how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us?

When the army of the Chālukya emperor Tribhuvanamalla-Permāḍidēva, including twelve *sāmantas*, (or, tributary chiefs), was encamped at Kaṇṇegāla, this Gaṅgarāja, saying ‘Away with the desire to mount a horse; this will be a night battle for me’, attacked and defeated with ease all the *sāmantas* so that people said that the sword in the arm of Gaṅga-daṇḍādhipa caused the men of the army who were entering the *savaṅga* (camp?) to enter mire, carried off the collection of their stores and vehicles and presented them to his own lord, who, being pleased with the prowess of his arm, said “I am pleased; ask for a boon”. Thereupon the obtainer of (the king's) supreme favour asked for neither kingdom nor wealth, but, intent on the worship of Arhat, asked for the imperishable (gift) of Parama; and having obtained it and granted the same to provide for worship in the Jina temples lovingly erected by his mother Pōchaladēvi and his wife Lakshmīdēvi, so that his fame spread abroad, he was immensely pleased. How generous was the general Gaṅga! The Koṇḍakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed; and the promoter of that line is undoubtedly the general Gaṅga, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkuṭāsana-Maladhāridēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiga-gaṇa. He renovated all the basadis or, Jina temples, of Gaṅgavāḍi; he had the enclosure built around Gommaṭadēva of Gaṅgavāḍi; having driven out the Tiguḷas, he restored Gaṅgavāḍi to Vīra-Gaṅga; was not Gaṅgarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gaṅgas?





On the first pillar in the maṇṭapa to the right of Eraḍukaṭṭe basadi

#### North Face

May prosperity be to the doctrine of Jina. Inaccessible to sin, of wide-spread fame resembling the milk ocean and a pearl necklace, an ocean to the jewels of good qualities, sole friend of the good, a flower to the bees, the learned, a spear to the trouble of Cupid, may the lord of ascetics, Śubhēndu, be victorious.

As from the birth of Lakshmi, the digit of the moon and the celestial tree, the lady sea-shore, acquired greatness, so, the blameless Nāgale of great beauty and grace obtained greatness and immense fame on the birth of the *daṇḍanāyakiti* Lakkale, Dēmati and this chief Būchiraja. To describe the son of that lady: be it well. Of a countenance rendered charming by the excellent pollen of the most handsome lotus face of the lady fame, celebrated in the abodes of all the worlds, of a body whose lustre laughed at the body of Cupid, taker of delight in gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrows of all the world, adorned with all good qualities, seeker of refuge in the feet of Jina, such was Būchaṇa. [As of modesty the goal, of truth the birth-place, of purity the native land, thus do people ever praise the renowned Būchaṇa, a moon in unfolding the water-lilies, the learned, a modern Dadhichi in the noble quality of altruism, a Savyasāchi (Arjuna) in valour which terrified great warriors. On Sunday, the 10th day of the bright fortnight of Vaiśākha in the Śaka year 1037, the year Vijaya, having renounced all attachments, that friend ended his life.

#### West Face

The truthful Būchaṇa, sole abode of good qualities, makes liberality the best of virtues, valour its younger brother, fortitude its friend, knowledge a fierce enemy of pride, all the remaining qualities charming to the good, and whatever is felt by him true; what can not the skilful accomplish? He who, while on earth, had attained lionhood in valour, the state of the celestial tree itself in unparalleled liberality, oceanhood in profundity, the state of Mēru in eminence, that Būchaṇa, at his end, with a peaceful mind, attained godhead longed for by the wise. In order to perpetuate the fame of the qualities of Būchaṇa, as possessed of a form resembling that of Cupid, as the most renowned, as possessed of the greatest wealth, as having acquired the eminence of the authority of Indra, as pre-eminently wise, the beloved (wife) of the general Gaṅga, an equal of Lakshmi, set up a stone-pillar. The earth lost weight, the assembly of the great and the good became helpless, the goddess of learning was now left uncared for in the world; while thus the hearts of the blessed were filled with grief, the unrivalled and renowned Būchiyaṇa attained the world of Indra.

The epitaph of Būchaṇa, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiga-gaṇa, of the Mula-saṃgha.

On the second pillar in the same maṇṭapa to the right of Eraḍukaṭṭe basadi

#### South Face

May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling



the mass of darkness, the heretical doctrines. May the great ocean of nectar consisting of the group of the illustrious Nābhēya-nātha (i.e., Rishabha) and other great holy Jinas continue as long as the moon and stars endure, an ocean which has the highest knowledge regarding the group of faultless objects for its great altar (or, seal-ring), which has the shouts of joy of the people distinguished by the token of the excellent *syātkāra* (or, *syādvāda*) for its great roar, and which has supreme happiness and great splendour for its cluster of waves. In that ocean (arose) the groups of excellent jewels, the mighty and illustrious *munis*, Gautama and others endowed with the seven great supernatural powers. In their line was born, in the Nandi-gaṇa, Padma nandi, also known as Koṇḍakundāchārya, who, by his lofty character, acquired the power of moving in the air. He was likewise known as Umāsvāti-muniśvara and Grīdhraṇḍhāchārya; in his line there is none equal to him in the knowledge of all predicaments of the time. His disciple, famed in the three worlds, renowned for his good conduct, was Baḷākapiṇḍha, whose lotus feet were adorned by the bees in the garland on the crowns of all kings. May his disciple, an emperor of good conduct, proficient in logic, grammar and other sciences, a master of literature, a lion in smiting the herd of intoxicated elephants, the false disputants, a sun to the lotuses, the blessed, remover of the pride of Cupid, the ascetic Guṇanandi-panḍita, be victorious. He had threehundred disciples who were abodes of discrimination and had reached the other shore of the ocean of science. The most prominent among them, clever in expounding the meaning of philosophy and science, of lovely disposition, were seventytwo in number. The most celebrated among these, a proficient in the various philosophical systems and their authorities, a thunderbolt to the mountains, the false systems of philosophy, was the sage Dēvēndra-saiddhāntika, who put down the pride of arm of Cupid and who had his feet illumined by the gems on the crowns of kings. May that chief of the learned, a fillet to the forehead of Sarasvati, be victorious.

His disciple, an emperor of philosophers, lord of great fame overspreading the whole sea-girt earth, a lion adorned with the pearls scattered in splitting the frontal globes of the rutting elephants, the five senses, honoured by the learned, favourite of Sarasvati, was Kaḷadhautanandi-munipa. His son, a Śiva to Cupid, was Mahēndrakīrti, whose able speech-goddess wore the garland of the scriptures. May his disciple, possessed of skill in poetry, declamation, disputation and oratory, a terrible thunderbolt to the mountain inadvertence, Vīraṇandi, whose fame resembling the celestial Ganges and Indra's elephant is lovingly and loudly sung by the celestial nymphs in the remote quarters of the sky, be victorious. May he (Gollāchārya), the power of whose intellect has been rendered bright by being washed of sin, self-complacency and pride by the waves of the ocean of philosophy which is capable of expounding such things as the perfect soul, etc., and the radiance of whose lotus feet has been increased by the suns, the crowns of kings, be victorious.

*Pergaḍe Chāvarāja* wrote (this). Good fortune.

#### West Face

The ruler of the celebrated Golla country, a crest-jewel of the family of the king Nūtna-chandila, became, for some reason, a *munipa* adorned with the pure triad of jewels, under the name of Gollāchārya, in the line of the chief of the learned, Vīraṇandi.

His disciple was the illustrious Traikālyayōgi, for whom, armed with the bow of pure conduct, the dew clinging to the body became an armour, showers of rain a cluster of sharp arrows, the orb of the summer sun, a disc for the purpose of conquering the enemies, sins. May he, the best of ascetics, a moon to the water-lilies, the blessed, be victorious in the world. Is





it possible to describe his penance, by whose power a Brahmarākshasa became his pupil and the oil of the *honge* tree (*Pongamia glabra*) was converted into pure ghee? The very thought of him drove away great evil spirits. May his excellent disciple, a full moon in causing to swell the ocean of philosophy, possessor of brilliant fame engraved on the frontal globes of the elephants at the quarters of the compass, Abhayanandi-muni, be victorious in the world. Happy in the world is Abhayanandi-munipa who has completely conquered the proud enemies, the *parīshahas* etc., who has acquired the great celestial trees in the shape of the ten kinds of excellent *dharma*, who has obtained soul-knowledge which destroys all the troubles of re-birth. His disciple, versed in the meaning of all *āgamas*, possessed of a knowledge of the world, of pure and lovely conduct, a sprout for the bulbous root, kindness, a moon in destroying the pride of the lotus-garden, false doctrines, was Sakalēndu-munipa. May he, a wild fire to the forest lust, be victorious. Moreover, Sakalachandra, who was an ear-ornament to Sarasvati, had his lotus feet worshipped by all kings and was possessed of pure fame as brilliant as the *kunda* flower, a pearl-necklace, moonlight, the celestial elephant (*Airāvata*), a fine diamond and the celestial Ganges. His disciple, a strict observer of vows, a treasury of tranquility, an ocean of self-control, an abode of good disposition, possessed of the *samitis* and the three *guptis*, a Rōhaṇa mountain to the jewels, various virtues, the birth-place of penance, was the world-renowned Mēghachandra-munipa, an emperor of the *traividya*s. His disciple, a full moon to the ocean of religious observances, a proud lion in cutting asunder the rutting elephant, Cupid, a sun in expanding the lotuses, the blessed, master of the triad of jewels, the ship which helps in crossing over the ocean of wordly existence was Prabhāchandra, who had shaken off the three *daṇḍas* and the *śalyas* and whose mind was rendered pure by a thorough knowledge of the meaning of the Jaina *āgamas*.

#### North Face

Having his feet caressed by the crowns of kings, lord of the goddess of fortune, right knowledge, riding on the vehicle, right conduct, sheltered by the white parasol of pure fame, gainer of world-astonishing victory over the enemy, Cupid, lord of the circuit of the earth, *dharma*, honoured by the band of the praise of the earth, Mēghachandra was (really) an emperor of the *traividya*s. A crest-jewel of grammarians, a crest-jewel of brilliant logicians, a crest-jewel of philosophers, a crest-jewel of the tranquil, a crest jewel of ascetics, a jewel of protection to the blessed, was Mēghachandra-munipa. May he, a crest-jewel of the *traividya*s, be victorious. Concealing her jealousy due to the lady of speech having become dear to her husband Mēghachandrayami, the best of the *traividya*s, the lady of Fame, in order to bring him under her control, eagerly wanders among the seas, the regions and the principal mountains to enquire and search for jewels, spells, and drugs. May the ocean Mēghachandra-traividya be victorious, an ocean having logic for diamonds, the pure teaching of Jina for pearls, grammar for pure conchs, *syādvāda* for coral, exposition for the loud roar, and great intelligence for the cluster of waves. The learned praise Mēghachandra-traividya as the leader of the Dēśīya-gaṇa, of the Pustaka-gachchha, of the Mūla-saṃgha, as the emperor of logicians, and as the crest-jewel of pre-eminent philosophers. An equal of Jinasēna and Virasēna in philosophy, a sun to the lotus science, the learned Akaṇka-dēva himself on earth in the six schools of logic, the erudite Pūjyapāda himself in all grammar, Mēghachandra-munipa was the best of the *traividya*s, a lion to the elephants, hostile disputants. The moonlight of the pure fame, pervading all regions, of the lord of ascetics, Mēghachandra-traividya whitens the neck of Śiva, the dark spot in the moon, the yellow golden mountain (Mēru) the orb of the rising sun, and the bodies of Rāhu, Viṣṇu and Brahma. O Cupid, the lord of sages is armed with ten bows (otherwise, ten kinds of *dharma*), thirtysix firm bow-strings



(otherwise, thirty six special qualities), and a celestial quiver of arrows (otherwise, an abode of the divine voice), while you have only one sugarcane bow, only one bow-string consisting of bees and only five flower arrows. Is it prudence for the weak to attack the strong? Give up the pride of your arm as regards Mēghachandra-muni.

Written with a potstone pencil, by the calligraphist Chāvarāja and engraved by Gaṅgāchāri an ornament to the face of titled sculptors and a lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva.

### East Face

“Worthy to be heard is his proficiency in grammar; worthy to be honoured is his erudition in logic; worthy to be eulogised is his conversancy in the pure philosophy taught by Jina”—so saying, the assemblage of the learned, with the hair erect on their body, lovingly praised the lord of ascetics Mēghachandra, well-known by his title *traividya*. The lord of ascetics, Mēghachandra, of pure conduct, renowned for his proficiency in the three sciences (of grammar, logic and philosophy), a joy to the hearts of the blessed, attained great celebrity, so that it was said—“through him (the lady) Forbearance has now attained the prime of life, the lady Penance has now acquired beauty, and the lady Sacred lore has now obtained greatness.” The brightness of the wide-spread fame, charming like the root of the lotus stalk, of the ornament of ascetics, Mēghachandra has filled the world so as to make people say—“Lo! the crowd of female swans is desirous of drinking it, the crowd of *chakōris* is approaching to peck it with the beak, Śiva is thinking of placing it in his matted hair, Kṛishṇa is eager to recline on it.” Resplendent was the ascetic Mēghachandra-traividya, a moon to the constellation the Vṛishabha-gaṇa, who honoured the assemblage of the learned and was honoured by pre-eminent sages.

On Thursday, the 14th day of the bright fortnight of Mārgaśīra, in the Śaka year 1037, the year Manmatha when there was the constellation Dhanus and when it was 6 *ghaḷiges* in the morning, Mēghachandra-traividya-dēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiga-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, aware of the approach of his death, assuming the *palyaṅka* posture, meditating on the soul, attained the world of gods. To describe that meditation: Keeping in mind the true nature of the soul consisting of infinite knowledge, and renouncing what is fit to be abandoned, the sage Mēghachandra-traividya, a treasury of knowledge, went to the high heaven. His chief disciple, knower of the essence of all words and their meanings, crosser over to the other shore of the ocean of all sciences, promoter of the line of his *guru*, the excellent sage Prabhāchandra-siddhāntadēva, had this epitaph consecrated with great magnificence, as an act of reverence to his *guru*, on an auspicious occasion at the holy place Kabbappu through his lay disciple, obtainer of the band of five great instruments, *mahāsāmantādhipati*, *mahāprachanḍa-daṇḍanāyaka*, terrifier of his enemies, purifier of his family, friend of the learned, a millstone to the wheat treachery to his lord, a Jattalaṭṭa in battle, raiser up of the kingdom of Viṣṇuvardhana Poysaḷa-mahārāja, an ornament of heroes, a moon in causing to swell the milk ocean of the Jaina religion, a mine to the jewel, perfect faith in Jainism, the *mahāpradhāna*, *daṇḍanāyaka* Gaṅgarāja, and his consort a royal swan to the lake, his mind, praised by the blessed, a treasure of her lineage, an equal of Rukmiṇi, Lakshmīmati-daṇḍanāyakiti. To describe the greatness of his penance: a lion to the intoxicated scent elephant, Cupid, cutter of the root of the tree of anger and avarice, a thunderbolt in splitting the rock, the irresistible objects of sense, crosser over to the other shore of the ocean of the beautiful Jinēndrāgama, destroyer of ignorance, the lord of ascetics Prabhāchandra-siddhānta-muni shone on earth.

The writer (of the inscription) was Chāvarāja.

Let alone other facts; by restoring innumerable ruined Jina temples in all places to their





former condition and by making liberal gifts to the most worthy, Gaṅgaṇa-daṇḍanātha converted the Gaṅgavāḍi Ninetysixthousand into Kopaṇa. What splendour has the method of making gifts of food, shelter, medicine and learning acquired in this world through Lakshmī-mati, a mine of auspiciousness !

## 157 (128)

On the third pillar in the same maṇṭapa to the right of Eraḍukaṭṭe basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Inaccessible to sin, of wide-spread fame resembling the milk ocean and a pearl necklace, an ocean to the jewel of good qualities, sole friend of the good, a flower to the bees, the learned, a spear to the trouble of Cupid, may the lord of ascetics, Śubhēndu, be victorious. His female lay disciple; shrewdness in determining the supreme category, great simplicity born of thorough unfamiliarity with bad conduct, beauty capable of producing great attachment in her husband's mind, greatness causing unparalleled devotion in the minds of her dependants, these are ever natural to Lakshmale. Can other women in the world equal Lakshmyāmbike, wife of Gaṅgarāja, in skill, beauty and deep devotion to God ? By her superiority of the graceful and charming beauty the whole world declares that Lakshmīmati is Lakshmi herself incarnate. What splendour has the method of making gifts of food, shelter, medicine and learning acquired in this world through Lakshmīmati, a mine of auspiciousness ! Lo ! Lakshmīmati of such greatness, as can be said of her that the quality of liberality itself has assumed the form of a woman, must certainly be presided over by a goddess ; can she be a mere woman ? When it is said that Gaṅgarāja's wife, endowed with auspicious marks, with a gait like that of the elephant and eyes resembling those of the antelope, is the modern Rukmiṇi, are there any in these three worlds that can equal Lakshmīmati ?

On Friday, the 11th of the bright half, (month left-out), in the Śaka year 1044, the year Plava, the *daṇḍanāyakīti* Lakkavve, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśīya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, adopting *sanyasana*, ended her life by *samādhi* and went to the world of gods. The *daṇḍanāyaka* Gaṅgarāja set up, as an act of reverence, an epitaph and consecrated it with great gifts and worship. Good fortune.

## 158 (129)

On the fourth pillar in the same maṇṭapa to the right of Eraḍukaṭṭe basadi

## North Face

May prosperity be to the doctrine of Jina. Inaccessible to sin, of wide-spread fame resembling the milk ocean and a pearl necklace, an ocean to the jewels of good qualities, sole friend of the good, a flower to the bees, the learned, a spear to the trouble of Cupid, may the lord of ascetics, Śubhēndra be victorious.

As from the birth of Lakshmi, the digit of the moon and the celestial tree, the lady sea-shore acquired greatness ; so, the blameless Nāgale of great beauty and grace obtained greatness and immense fame on the birth of the *daṇḍanāyakīti* Lakkale, Dēmati and this chief Būchirāja.





To describe the daughter of that lady ; be it well, possessed of remarkable and steady loveliness, when joyfully bowing to the adorable charming lotus feet of the stainless sin-conquering divine *Arhat*, ridiculing the beauty of Rati constantly bent on enjoying life on the death of her husband, resembling a female swan sporting in the Mānasa lake of the mind of the greatest royal merchant Chāmuṇḍa very brave in protecting all the merchants who are incapable of protecting themselves from the demon of the Kaliage, adorned with the form of a *śāsana-dēvatā* or, attendant goddess of Jina, the agent in giving protection to the supreme Jina faith, imitating Sītā in being attracted to Rāma's (otherwise, lovely) qualities, a Lakshmi as evidenced by the collection of wealth, of a mind attached to pure *dharma*, was Dēmiyakka. A driver of the chariot, the desire of Chāmuṇḍa, a female bee resplendent with the pollen of the lotus, the mind of Chāmuṇḍa, a great celestial creeper growing in the courtyard of the house of Chāmuṇḍa,

#### West Face

The dear wife of Chāmuṇḍa may the lady Dēmavati, be victorious. Always giving food to the people of the three worlds, refuge to the frightened, good medicine to those rendered miserable by disease, and science and the *āgamas* to those desirous of learning them, Dēmavati, at the close of her life, fixed her mind on the Arhat according to the prescribed rites and became a celestial woman.

Lakshmi set up a stone pillar resembling a pillar of victory for that excellent lady Dēmati, who was the dear wife of the merchant Chāmuṇḍa, a favourite with all kings endowed with valour that confounded their enemies, who, on account of her merit and beauty, was looked upon as a celestial woman descended from heaven intent on worshipping the Jina temples and Jina figures on earth, who was a liberal bestower of gifts of food, learning, shelter and medicine on the four castes, who afterwards, by the rite of *samādhi* at the close of her life, entered the high heaven as if her own home, and who, having conquered the king of the Kali age, the enemy of pure *dharma*, established the path of *dharma*.

On Thursday, the 11th of the dark fortnight of Phālguna, in the Śaka year 1042, the year Vikāri, Dēmiyakka, disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiga-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, ended her life by the rite of *sanyasana*.

#### 159 (427)

To the east of Eraḍukaṭṭe basadi, to the south of No. 155

Kagūttara

#### 160 (130)

On the pedestal of the image of Ādīśvara in Eraḍukaṭṭe basadi

Resplendent is Lakshmi, like Lakshmi (the goddess of fortune), at the lotus feet of the lord of sages Śubhachandra, a Siddhanandi in philosophy. Lakshmi, the sole abode of good qualities, who was a Sītā in devotion to her husband, the Earth in forbearance, a Sarasvati in speech and Chēlini herself in the worship of Jina, and who was, to the general Gaṅga, the lady of Policy in





business and the lady of Victory in battle, had the new Jina temple made. (It belonged to) the Pustaka lineage of the Dēśiga-gaṇa of the Mūla-saṃgha.

### 161 (131)

On the pedestal of the image of Śāntīśvara in Gandhavāraṇa basadi

Śāntalā, a bee at the lotus feet of the lord of sages Prabhāchandra, had the image of Śānti-Jinēndra made. O lovely one, you have crookedness (otherwise, skill) in speech, fickleness (otherwise, lustre) in the eyes, confusion (otherwise, graceful movement) in the eyebrows, cruelty (otherwise, firmness) in the breasts, and transgression (otherwise, largeness) in the hips; and (yet) convert the defects themselves into charms. O Śāntalādēvi, which poet on earth is able to describe adequately the wealth of your beauty? The renowned Śāntalā who shines as a royal lioness at the side of king (otherwise, the mountain) Viṣṇu, had the Jina temple made.

### 162 (132)

On a stone at the side of Gandhavāraṇa basadi

Victorious is the unique moon Prabhāchandra, who was born from the milk ocean of the penance of the best of the *traividya*s, Mēghachandra who possesses a full, round, unwaning, stainless body (otherwise, a body purified by perfect and indefatigable performance of duty), who is a joy to the learned, the whiteness of whose fame pervades the three worlds, who is inaccessible to faults and who causes to swell the ocean of philosophy.

From the offspring (Brahma) of the lotus navel of Viṣṇu was born Atri; his son was the Moon; his son Budha; his son Purūrava; his son Āyu; his son Nahusha; his son Yayāti; his son Yadu; and in the line of Yadu arose many (kings). Among those famous ones was a certain king, Saḷa, to whom, on a certain occasion, a pre-eminent sage in a forest said with reference to a fierce tiger, *poy*, *Saḷa* (strike, Saḷa); and from this circumstance he adopted the sage's words as his name, as also the tiger crest. Thence the lords of Dvārāvati became Poysalas and possessors of the tiger crest in Śaśapura. Among them was king Vinayāditya. Making the world prosperous and beneficial to the people by his rule, causing Lakshmi to reside permanently in the thousand-petalled lotus of his white umbrella, and making the goddess of Valour dance in his arm, singularly skilled in cutting down enemies, he, of rising celebrity, punisher of foes, made his prowess felt in all regions. May he, a jewel to adorn the Yādava family, a jewel of protection to kings, a jewel to the necklace of Lakshmi, an excellent bright jewel to the heads of kings, a jewel mirror to the path of politics, sole crest-jewel of the world, a Viṣṇu endowed with modesty, a jewel of virtues, a crest-jewel of perfect faith, be victorious. A celestial tree to the man who asked for help, an asylum of adamant to him who claimed protection, a Hanumān to others' wives, a god of Death to him who opposed in battle, such was Vinayāditya. On the heads of the Malepas when arrogant and inclined to oppose Vinayāditya, lays his sword; (while) on the heads of the Malepas who through fear, are neither arrogant nor inclined to oppose, he at once lays his hand (of protection).

To that Poysala king was born a crest-jewel of princes, lord of fortune, subduer of kings by



his arm, the valiant king Eṛeyaṅga. When it is said that Eṛeyaṅgadēva of unparalleled fame was a third Māruti, a fourth fierce fire, a fifth ocean, a sixth flower-arrow, a seventh universal emperor, an eighth mountain, a ninth lusty elephant, a tenth treasure, who can equal him? In the city of his enemies *dhagaddhagil dandhagil*, on the heads of hostile kings *garilgari garigaril*, in the bowels of opposing kings *chimil chimi chimi chimil*—thus do the flames of his irresistible anger burn; who can boldly fight with Eṛeyaṅgadēva? That famous king Eṛega's son, punisher of mighty enemies, lord of the whole earth, a Karṇa to suppliants, was the victorious Viṣṇuvardhana. As soon as he was born, the prosperity of the whole kingdom increased: ha! king Viṣṇuvardhana was the destroyer of the dignity of proud hostile kings. Some he rooted out; some he captured alive in fierce battle; the heads of some he tauntingly trampled under foot; impudent opponents he trod into a mass with rage; thus did the mighty Viṣṇu, equal to Indra in prowess, free his great kingdom from enemies by the strength of his arm. When king Viṣṇu, an irresistible thunderbolt, to the mountains, his enemies, roaring, pursues them, kings fly panic-stricken, saying with fear 'there he comes, here he comes', and the whole world seems filled with his form to their eyes, thus affording a clear illustration of the saying that all the world is pervaded by Viṣṇu.

Be it well. While the victorious sovereignty of the *mahāmaṇḍalēśvara*, Tribhuvanamalla, capturer of Talakāḍu, Bhujabala-Vira-Gaṅga-Viṣṇuvardhana-Poysaladēva, who was adorned with the titles, namely, the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malepas, and many others; and who, moreover, having easily captured Chakragoṭṭa, Talakāḍu, Nīlagiri, Koṅgu, Naṅgali, Kōḷāla, Tereyūru, Koyatūru, Kongaḷi Uchchaṅgi, Taleyūru, Pomburcha, Andhāsurchauka, Baḷeyavaṭṭaṇa and many other fortresses of the three kinds, and having made by his fierce valour the whole of the Gaṅgavāḍi Ninetysix thousand obedient to his seal (or, command), was happily ruling the kingdom, was continually increasing to last as long as the sun, moon and stars;

dear to the heart and eyes of that famous king Viṣṇu, Śāntaladēvi, with locks black as the moving bees and face resembling the moon, was in every way equal to Rati, (wife) of Kāma. When it is said that she was the eldest daughter of such a celebrated couple as the noble Mārasimṅga and the darling of his heart and eyes, Māchikabbe, and the noble consort of Viṣṇuvardhana, who can describe the growth of fortune of Śāntaladēvi whose greatness was superior to that of Lakshmi? The goddess of Victory to king Viṣṇu in battle, the goddess of Wealth always resting most joyfully on his breast, the goddess of Fame able to spread to the remote points of the compass, the greatness of his valour—thus is Śāntaladēvi described on earth. How can the panegyrist praise her adequately? Inconceivable are the virtues of Śāntaladēvi, the greatness of the varied liberality of Śāntaladēvi and the pure conduct of Śāntaladēvi, the sole celestial jewel of liberality in the world.

Be it well. Resembling a second Lakshmi in sharing the enjoyment of the innumerable fruits of the constant increase of supreme good fortune, free from defect in the knowledge of all arts, a modern Rukmiṇīdēvi, a Satyabhāma in love to her husband, an only Bṛihaspati in discrimination, a Vāchaspati in ready wit, gentle to sages and dependants, the celebrated Sītā (herself) in the loftiness of devotion to her husband, a celestial jewel to all panegyrists, crest-jewel of perfect faith (in Jainism), a rutting elephant to ill-mannered co-wives, the cause of the elevation of the four *samayas* (or, creeds), the victorious banner of king Cupid, a lamp for the prosperity of her family, expert in vocal and instrumental music and dancing, a rampart





to the Jaina faith, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, Viṣṇuvardhana-Poysaḷadēva's senior queen, the crowned consort Śāntaladēvi, having caused to be erected the Savatigandhavāraṇa Jina temple at the holy place Beḷgoḷa, in order to provide for worship and gifts of food to the assembly of ascetics, granted, on Thursday, the first day of bright fortnight of Chaitra in the year of Śōbhakṛit, Śaka 1040, (the village) Moṭṭenavile of Kalkaṇi-nāḍu, with exemption from all imposts, to her preceptor Prabhāchandra-siddhāntadēva, disciple of Mēghachandra-traividya-dēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, after washing his feet.

This stone inscription always proclaims thus: May those persons who maintain this with affection enjoy long life and great prosperity! The wicked man, who, without maintaining, violates this, shall incur the infamy of having slaughtered on the site of Kurukshētra and in Bāṇarāsi seven crores of eminent sages, tawny cows and men learned in the Vēdas. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

Having caused Viḷasana-katṭa to be built as a tank, the queen granted it to the Savatigandhahasti-basadi for oblation. The senior queen, the crowned consort Śāntaladēvi, having obtained from Viṣṇuvardhana-Poysaḷadēva a garden of 50 *koḷagas* of wet land in the middle plain below Gaṅgasamudra, granted the same, with pouring of water, to the Savatigandhavāraṇa-basadi which she had caused to be erected, after washing the feet of Prabhāchandra-siddhāntadēva.

He who destroys this shall incur the great sin of having killed eighteen crores of tawny cows on the bank of the Ganges. Good fortune.

Mahēndrakīrtidēva, disciple of Prabhāchandra-siddhāntadēva, had 313 *hoḷaviges* made of bell-metal, and presented them to Śāntaladēvi's basadi. Good fortune.

## 163 (133)

### On a pillar in front of Gandhavāraṇa basadi

#### North Face

In the midst of this forest of mundane existence does the carpenter Yama select upright round (otherwise, well-behaved) trees in the shape of men and cut them down. The son's son of the illustrious Kṛishṇarājēndra, possessor of the ornaments of both truth and purity, the daughter's son of Gaṅga-Gāṅgēya, a pleasure house of the goddess of Victory, the son-in-law of Rājachūḍāmaṇi,—what glory is this, say: Being thus joyfully praised by the whole circuit of the earth, Raṭṭakandarpadēva obtained great renown. A terror to hostile kings was the sharp fierce sword in the hand of Rājamārtāṇḍa, intent on destroying them was the greatness of his valour, the cause of the loss of their side was his effort to gain victory in war, a destructive fire to them was the might of his arm. Some can fight but cannot make gifts, while there are others who can make gifts but cannot fight. What avails this valour, and this liberality? In Rājamārtāṇḍa, however, both courageous valour and great liberality are combined. Who is able to describe the exaltation of his valour and liberality? Resolution to become the abode of undying fame, resolution to bestow wealth on suppliants, resolution not to tell a lie, resolution not to desire another's wife, resolution to shelter those who seek refuge, resolution to chase and





kill, unassisted, the enemy's army,—such are the resolutions taken by Chaladaṅkakāra. Stop! Why further praise anything else? His liberality is greater than that of the celestial tree, his word is firmer than the mountain of the gods (Mēru), his valour is fiercer than the glare of the sun. When it is said that such is the nature of his liberality, truthfulness and valour, who is able to describe the greatness of Chaladaṅkakāra? Inconceivable valour is found nowhere except in the ocean, world-renowned exaltation is found nowhere except in . . . . . ; I am not flattering, but speak the simple truth when I say that all these qualities are found in . . . . .

### East Face

A celestial tree to the destitute, a lion bent on splitting the frontal globes of the elephants, the hostile kings, a necklace on the breast of lovely women, a swan residing in the pond, the mind of great poets—thus do the people of the whole earth describe Indrarāja. Lying is their greatness, giving and eagerly taking back, their deliberation, fondness for others' wives, their thought, not making gifts, their skill, loving and deceiving, their learning—such being the nature of the present day princes, how can they be named and compared with Indrarāja? The pond, the toe-nails of this Yama to his foes, was made charming by the lotuses, the faces, the lilies, the eyes, and the bees, the locks of all bowing kings. He was kind and liberal, never uttered a falsehood, never retreated from battle through fear; how great was the fame of the liberality, truthfulness and valour of Chaladaggaḷi! From its brilliance as of the autumnal moon, from its pervasion through the moveable and the immoveable, from (being the object of) the praises of the people of the whole world, the fame of Kīrtinārāyaṇa was resplendent as if the form of Īśvara himself. They brag of their valour but tremble on seeing something; they boast of their liberality but gnash their teeth when giving; they think that they alone are pure but associate with others' wives; they boast of their truthfulness but utter lies; can such wicked sham heroes approach Kaligaḷaḷ-gaṇḍa (the hero among heroes) of the Kali age?

### South Face

Bīrara-bīra (the hero among heroes) engages himself in a game at ball (polo?) as he believes that it is an abode to fortune, to victory, to learning, to generosity, to valour, to fame, to greatness—to all of these. Indrarāja alone is capable on earth of making the various movements such as *sukara*, *dushkara*, *vishama* and *vishama-dushkara* in the four directions, viz., inside, outside, to the right and to the left. When made in the four directions, the movements number 338; and Eḷevabeḍeṅga (a marvel in pulling or, dragging) made these movements with ease in a crore of ways. Who knows like Raṭṭakandarpa (the Raṭṭa Cupid) the beauty of making movements with great velocity inside, outside, to the right and to the left without missing the circuit, avoiding such defects as going in a circle, ascending, turning round and retreating, and hitting exactly the ball (*girige*) with the stick (or, bat) neither going beyond nor coming short of it? Is the beauty of Kīrtinārāyaṇa's movement, pulling nicely at the same time, both inside and outside, a ball of the size of a black pepper seed with a bat measuring a span, of the ordinary kind? The ball may be smaller than a black pepper seed; the stick may be shorter than four fingers' breadth; the horse may be bigger than a mountain; the circuit may be larger than that of the earth; still Indrarāja will not be satisfied unless he makes eight or ten rounds under these conditions, though others, when they think of these, will not even make an attempt. Eḷevabeḍeṅga drags the ball (*bidda*?) so skilfully that people are astonished at the force, novelty, . . . . . unique manner and adroitness displayed by him, and that . . . . . Eḷevabeḍeṅga alone in the world



knows how to make with ease such difficult and astonishing movements (*eḷepa*) as *maṇḍaḷa-māḷe*, *tri-maṇḍaḷa*, *yāmakamaṇḍaḷa*, *ardha-chandra*, *sarvatōbhadra*, *uddavaḷa* and *chakra-vyūha* . . . . .

**East Face**

Eḷevabeḍeṅga . . . . . *uddavaḷa* . . . . learn from Birara-bīra and Geḍegaḷābharāṇa (an ornament among ? equals) feats such as . . . . . Eḷevabeḍeṅga, unlike others, drags the ball (*bidda* ?) without ascending, descending or swinging. Is it possible for a man who has not learnt from Geḍegaḷābharāṇa to avoid defects such as . . . . . and to become an expert ? One may perhaps drag and win through deceit by putting pressure on the legs, hands and the legs of the horses ; but can one win in the proper course when Kīrtinārāyaṇa is the opponent ? On Tuesday, the 8th of the dark fortnight of Chaitra, in the Śaka year reckoned by the oceans, the sky and the treasures (904), the year Chitrabhānu, having observed the vow with a peaceful mind, Indrarāja, praised by the people, acquired all the great power of the king of gods (Indra).

**164 (428)**

On rock near the steps leading to Gandhavāraṇa basadi, to the north-west of No. 163

The feet of the illustrious Ravichandradēva.

**165 (134)**

On a pillar to the west of Tērina basadi

**North Face**

. . . . . will make Māvana-gandhahasti (a rutting elephant of his maternal uncle or, father-in-law) laugh. Marching boldly against the enemy . . . . . when his hero and the horse together fell and when becoming angry himself . . . . .

**East Face**

the stainless excellence of Māvana-gandhahasti puts to shame one who through fondness of life timidly enquires twice about the order to fight issued by his master, one who is irresolute and the ungrateful ones who shrink from their duty. Valour, when the hostile army is brandishing its weapons at close quarters, purity, when others' wives move about close at hand, others were found, on examination, to lack ; such being the case, . . . . . valour and purity . . . . .

**South Face**

Can they stand comparison with Māvana-gandhahasti ? The greatness of Māvana-gandhahasti laughs at the despicable heroes who, holding back till a severe blow is inflicted on the hostile army by other generals of their side, march against the weak point of the hostile force and proclaim, to their shame, " we ourselves attacked and defeated the enemy." On Rājachūḍāmaṇi

Mārgedemalla bestowing with affection the victorious (?) leadership . . . . . I do not know how to describe the movement of the flying arrows. Thus, celebrated was Māvana-gandhahasti Piṭṭuga, the pride of the camp, of strong arm, prasiad by poets, passionately fond of war, a hero who saw the fight to the end.

On the 10th lunar day of the dark fortnight of Adhika Āshāḍha in the year Chitrabhānu at the feet of his *guru*, with a happy end, Piṭṭa rose to the world of Indra.

### 166 (429)

Rock in front of Tērīna basadi, to the north of No. 165

The pond dug by Badra ? . . . . . of . . . . . svara

### 167 (135)

On the first pillar to the left of Tērīna basadi

Be it well. May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. (The record stops here)

### 168 (136)

At the same Tērīna basadi, on a broken stone built into the pial  
of the navaraṅga

. . . . . of Sāyibbe-kantiyar, disciple of Kumāraṇandi-bhaṭāra of Mala . . . . . at Kalbappu.

### 169

Rock in front of Tērīna basadi

firm feet of Dēva . . . . śrīśa

### 170 (137)

On the upper portion of the north face of the car in front of  
Tērīna basadi

#### North Face

May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness, the heretical doctrines.





On the holy 13th lunar day, a Thursday, of the bright fortnight of Jyēshṭha in Hēmaḷambī corresponding to the Śaka year 1039;

The great fame of Poysaḷa-seṭṭi and of the ocean of good qualities, the graceful sagacious Nēmi-seṭṭi that both were the royal merchants of king Poysaḷa and warm supporters of the Jaina religion, spread widely over the earth. While Poysaḷa-seṭṭi and the possessor of innumerable good qualities Nēmi-seṭṭi, who attained eminence as the possessor of pure fame and pure virtues, and as the illuminators of the stainless Jina doctrine, were living in happiness, their mothers, praised by the earth, Māchikabbe and the possessor of various high virtues Śāntikabbe, who were like the mothers of Jinas on earth,

#### West Face

having joyfully caused Jaina temple to be built and a *mandara* made, received with pleasure, suitable initiation (*dīkṣhe*) at the lotus feet of the peerless sage Bhānukīrti amidst the acclamation of the people of the (whole) world. In the Mūla-saṃgha and in the illustrious Dēsiga-gaṇa these two became celebrated as the pre-eminent possessors of all virtues. Are there any, so fortunate?

Poysaḷa-seṭṭi, and the mine of goodness, Nēmi-seṭṭi caused to be made with devotion, the worship of Jina and gifts of food to the sages.

### 171 (138)

#### On the first vīragal near Bāhubali basadi

The servants of Gaṅgavajra, who was celebrated as the abode of fortune and the home of valour, were known as Bōgāycha, among whom was Bōgeya, harsh to the hostile army, his elder brother's warrior. Resolved to die in the battle between Rakkasamaṇi and Kōṇeyagaṅga, when the battle proved unfavourable, he sent away Rakkasamaṇi and, putting to flight, amidst the praise of his own and the hostile armies, the horsemen that eagerly came to fight, charged fiercely into the enemy's troops; and when he saw his own army retreating, he went back and inspiring courage, marched with it on horse back, fell upon the enemy's force, cut it down and acquired renown. Such was Bōyiga's firmness. Having made the whole force of Vaddega and Kōṇeyaagaṅga flee with terror and killed many warriors, he fell severely wounded, the greatness of his prowess being praised (even) by the enemy's troops. Let people die on earth like Bōyiga, having displayed the greatness of their valour. When, pierced with arrows and wounded with sharp weapons aimed at him by hostile warriors, Bōyiga was about to fall like the orb (of the sun), Indra's ladies received him into the celestial car even before his body touched the earth.

### 172 (139)

#### On the second vīragal near the same basadi

His own lady of victory having become a co-wife with the lady of fortune, a true hero following the traditions of kings bent on war, Bāyika spread his fame. To the world-renowned Jābayye, wife of the lord of fortune Bāyika, were born two sons named Māduvara and Dōyi-



lamma. Their sister, Sāviyabbe became celebrated in the world as an abode of wisdom and a collection of *dharma*. Are there any women who can compare with her and with Sītā? When it is said that the world-renowned Lōkavidyādhara, son of Dhōra, liberal to the learned, was her husband, can any others be compared with her in glory? Know ye, that in the *śrāvaka-dharma* (duties of lay persons) Sāviyabbe was the celebrated *śrāvaki* (lay woman) Rēvati herself, there being no others to compare with her, in wifely conduct Sītā herself, in beauty Dēvaki herself, in greatness Arundhati herself, in pure devotion to Jinēndra the goddess attendant on Jina herself. Udayavidyādhara, lord of Sāyibbe, . . . . . Sāyibbe . . . died at Bagiur . . . . .

## 173 (140)

On a pillar of the first maṇṭapa by the side of Gandhavāraṇa basadi

## East Face

May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness, the heretical doctrines. May the great ocean of nectar consisting of the group of the illustrious Nābhēya-nātha (i. e., Rishabha) and other great holy Jinas continue as long as the moon and stars endure, an ocean which has the highest knowledge regarding the group of faultless objects for its great altar (or, seal-ring), which has the shouts of joy of the people distinguished by the token of the excellent *syātkāra* (or, *syādvāda*) for its great roar, and which has supreme happiness and great splendour for its cluster of waves. In that ocean (arose) the groups of excellent jewels, the mighty and illustrious *munis*, Gautama and others endowed with the seven great supernatural powers. In their line was born, in the Nandi-gaṇa, Padmanandi, also known as Koṇḍakundāchārya, who, by his lofty character, acquired the power of moving in the air. He was likewise known as Umāsvāti-muniśvara and Grīdhraṇḍhāchārya: In his line there is none equal to him in the knowledge of all the predicaments of the time. His disciple, famed in the three worlds, renowned for his good conduct, was Balākapiṇḍha, whose lotus feet were adorned by the bees in the garlands on the crowns of all kings. May his disciple, an emperor of good conduct, proficient in logic, grammar and other sciences, a master of literature, a lion in smiting the herd of intoxicated elephants, the false disputants, a sun to the lotuses, the blessed, remover of the pride of Cupid, the ascetic Guṇanandi-panḍita, be victorious. He had three hundred disciples, who were abodes of discrimination and had reached the other shore of the ocean of science. The most prominent among them, clever in expounding the meaning of philosophy and science, of lovely disposition, were seventytwo in number. The most celebrated among these, a proficient in the various philosophical systems and their authorities, a thunderbolt to the mountains, the false systems of philosophy, was the sage Dēvēndra-saiddhāntika, who put down the pride of arm of Cupid and who had his feet illumined by the gems on the crowns of kings. May that chief of the learned, a fillet to the forehead of Sarasvati, be victorious.

His disciple, an emperor of philosophers, lord of great fame overspreading the whole sea-girt earth, a lion adorned with the pearls scattered in splitting the frontal globes of the rutting elephants, the five senses, honoured by the learned, favourite of Sarasvati, was Kaladhautanandi-munipa. His son, a Śiva to Cupid, was Mahēndrakirti, whose able speech-goddess wore the garland of the scriptures. May his disciple, possessed of skill in poetry, declamation,





disputation and oratory, a terrible thunderbolt to the mountain inadvertence, Vīraṇandi whose fame resembling the celestial Ganges and Indra's elephant is lovingly and loudly sung by the celestial nymphs in the remote quarters of the sky, be victorious. The ruler of the celebrated Golla country, a crest-jewel of the family of the king Nūtna-Chandila, became, for some reason, a *munipa* adorned with the pure triad of jewels, under the name of Gollāchārya, in the line of the chief of the learned, Vīraṇandi. May he, the power of whose intellect has been rendered bright by being washed of sin, self-complacency and pride by the waves of the ocean of philosophy which is capable of expounding such things as the perfect soul, etc., and the radiance of whose lotus feet has been increased by the suns, the crowns of kings, be victorious.

His disciple was the illustrious Traikālyayōgi, for whom, armed with the bow of pure conduct, the due clinging to the body became an armour, showers of rain, a cluster of sharp arrows, the orb of the summer sun, a disc for the purpose of conquering the enemies' sins. May he, the best of ascetics, a moon to the water-lilies, the blessed, be victorious in the world. Written by Ganganna.

### South Face

Is it possible to describe his penance, by whose power a Brahmarākshasa became his pupil and the oil of the *honge* tree (*Pongamia glabra*) was converted into pure ghee? The very thought of him drove away great evil spirits. May his excellent disciple, a full moon in causing to swell the ocean of philosophy, possessor of brilliant fame engraved on the frontal globes of the elephants at the quarters of the compass, Abhayanandi-muni, be victorious in the world. Happy in the world is Abhayanandi-munipa who has completely conquered the proud enemies the *parishahas*, etc., who has acquired the great celestial trees in the shape of the ten kinds of excellent *dharma*, who has obtained soul-knowledge which destroys all the troubles of rebirth. His disciple, versed in the meaning of all *āgamas*, possessed of a knowledge of the world, of pure and lovely conduct, a sprout for the bulbous root, kindness, a moon in destroying the pride of the lotus-garden, false doctrines, was Sakalēndu-munipa. May he, a wild fire to the forest lust be victorious. Moreover, Sakalachandra, who was an ear-ornament to Sarasvati, had his lotus feet worshipped by all kings and was possessed of pure fame as brilliant as the *kunda* flower, a pearl-necklace, moonlight, the celestial elephant (*Airāvata*), a fine diamond and the celestial Ganges. His disciple, a strict observer of vows, a treasury of tranquility, an ocean of self-control, an abode of good disposition, possessed of the *samitis* and the three *guptis*, a Rōhaṇa mountain to the jewels, various virtues, the birth-place of penance, was the world-renowned Mēghachandra -munipa, an emperor of the *traividya*s.

Having his feet caressed by the crowns of kings, lord of the goddess of fortune, right knowledge, riding on the vehicle, right conduct, sheltered by the white parasol, of pure fame, gainer of world-astonishing victory over the enemy, Cupid, lord of the circuit of the earth, *dharma*, honoured by the band of the praise of the earth, Mēghachandra was (really) an emperor of the *traividya*s. A crest-jewel of grammarians, a crest-jewel of brilliant logicians, a crest-jewel of philosophers, a crest-jewel of the tranquil, a crest-jewel of ascetics, a jewel of protection to the blessed, was Mēghachandra-munipa. May he, a crest-jewel of the *traividya*s, be victorious. Concealing her jealousy due to the lady of Speech having become dear to her husband, Mēghachandra-yami, the best of the *traividya*s, the lady of Fame, in order to bring him under her control, eagerly wanders among the seas, the regions and the principal mountains to enquire and search for jewels, spells and drugs. May the ocean Mēghachandra-traividya





be victorious, an ocean having logic for diamonds, the pure teaching of Jina for pearls, grammar for pure conchs, *syādvāda* for coral, exposition for the loud roar, and great intelligence for the cluster of waves. The learned praise Mēghachandra-traividya as the leader of the Dēśiya-gaṇa, of the Pustaka-gachchha, of the Mūla-saṃgha, as the emperor of logicians, and as the crest-jewel of pre-eminent philosophers. An equal of Jinasēna and Virasēna in philosophy, a sun to the lotus science, the learned Akalankadēva himself on earth in the six schools of logic, the erudite Pūjyapāda himself in all grammar, was the best of the *traividyas*, Mēghachandra-munipa, a lion to the elephants, hostile disputants. Written by the calligraphist Ganganna, a brother to others' wives.

### West Face

The moonlight of the pure fame, pervading all regions, of the lord of ascetics Mēghachandra-traividya whitens the neck of Śiva, the dark spot in the moon, the yellow Golden mountain (Mēru), the orb of the rising sun, and the bodies of Rāhu, Viṣṇu and Brahma. Having bound Cupid with thirty-six cords, he had him dragged by a bull (otherwise, he checked and vanquished Cupid by his virtuous conduct and thirty-six special qualities); when one thinks of this, how can Mēghachandra-traividya be said to possess the sentiment of quietism? O Cupid, the lord of sages is armed with ten bows (otherwise, ten kinds of *dharma*), thirty-six firm bow-strings (otherwise, thirty-six special qualities), and a celestial quiver of arrows (otherwise, an abode of the divine voice), while you have only one sugarcane bow, only one bow-string consisting of bees and only five flower arrows. Is it prudence for the weak to attack the strong? Give up the pride of your arm as regards Mēghachandra-muni.

“Worthy to be heard is his proficiency in grammar; worthy to be honoured is his erudition in logic; worthy to be eulogised is his conversancy in the pure philosophy taught by Jina”—so saying, the assemblage of the learned, with the hair erect on their body, lovingly praised the lord of ascetics Mēghachandra, well-known by his title *traividya*. The lord of ascetics, Mēghachandra of pure conduct, renowned for his proficiency in the three sciences (of grammar, logic and philosophy), a joy to the hearts of the blessed, attained great celebrity, so that it was said “through him (the lady) Forbearance has now attained the prime of life, the lady Penance has now acquired beauty, and the lady Sacred lore has now obtained greatness.” The brightness of the wide-spread fame, charming like the root of the lotus stalk, of the ornament of ascetics Mēghachandra has filled the world so as to make people say—“Lo! the crowd of female swans is desirous of drinking it; the crowd of *chakōris* is approaching to peck it with the beak; Śiva is thinking of placing it in his matted hair; Kṛṣṇa is eager to recline on it.” Resplendent was the ascetic Mēghachandra-traividya, a moon to the constellation the Vṛishabha-gaṇa, who honoured the assemblage of the learned and was honoured by pre-eminent sages.

Why do you praise the senseless who are agitated by the arrows of Cupid? Praise Mēghachandra-vrati, a moon to the milk ocean, the Jina doctrine, whose fame has rendered white all the points of the compass. His colleague, the holy son of the lord of sages, Bālachandra, a sickle to the creeper the conceit of arrogant disputants was Śubhakīrtidēva. May he, the conqueror of the strength of arm of Cupid, a charming discourser on the *syādvāda*, be victorious. A flow of tears, convulsive speech, and a withered face are seen in him: has he lost his memory through epilepsy? or, has he been bitten by a snake? or, has he been frightened by a cruel evil spirit? I now understand the reason; the wretched disputant got his mind stupefied by the snake-doctor to the burning poison, the speech of hostile disputants, the learned Śubhakīrtidēva. The sound





of Śubhakīrti's great fame proclaims—"O disputant, the thunderbolt to the mountain, the Bauddhas inflated by excessive pride, is coming, is coming, has come; the sun to the rising darkness, the clever Naiyāyikas is coming, is coming, has come; the lion to the active elephant, the clever Mimāṃsakas is coming, is coming, has come; get away! get away! get away!" It is not a false statement to say that the triad known as Aja (Brahma), Paśupati (Śiva) and Śārṅgi (Viṣṇu), when confronted, will behave themselves suitably to their names in the presence of the ascetic Śubhakīrti. What chance is there for other disputants? Have disputants eight hearts to speak with courage in an assembly in the presence of the lord of sages Śubhakīrti instead of trembling with fear like an elephant which has heard the roar of a lion? O disputant, get away. Enough of your vain and faltering discourse which exposes you to the derision of the learned. Can this incoherent talk of yours prevail with the adamant elephant-goad to disputants?

Written by Gaṅgaṇa and engraved by Dāsōja, son of the sculptor, Rāmōja, described as (?) *Sevaṇuballara-dēva*.

### North Face

A worthy disciple of the lord of ascetics, Mēghachandra-traividya, was Prabhāchandra-muni, a full moon to the ocean of religious observances, who had shaken off the three *daṇḍas* and was free from the *śalyas*. Victorious is the unique moon Prabhāchandra, who was born from the milk ocean of the penance of the best of the *traividyas*, Mēghachandra; who possesses a full, round, unwaning, stainless body (otherwise, a body purified by perfect and indefatigable performance of duty); who is a joy to the learned; the whiteness of whose fame pervades the three worlds; who is inaccessible to faults; and who causes to swell the ocean of philosophy. The ascetic Prabhāchandra, master of the triad of jewels, the ship which helps in crossing over the ocean of worldly existence, had his mind purified by a thorough knowledge of the meaning of the Jaina *āgamas*. Praised by all, a Triṇētra in elegant knowledge, asylum of good poets, a dancing stage for Sarasvatī, a Cupid to celestial nymphs, was the celebrated Prabhāchandradēva, lord of all good qualities. His colleague was the leader of ascetics Vīraṇandi-saiddhāntika, who can only be compared with the Gaṇadharas in learning and the Chāraṇa sages in pure conduct; can others be compared with him? When it is said that he burnt with the flames of his severe penance, Cupid who had conquered with vehemence Hari, Hara and Brahma, who will not extol Vīraṇandi-saiddhāntika? May the emperor of philosophy Vīraṇandi-munipa, whose form is like a stream of camphor to the eyes of the people of the world and whose fame is like jasmine flowers in the locks of the lady of the regions, be victorious on earth. Lord of the lady of proficiency, adorned with high virtues, a thunderbolt in splitting the mountain Cupid, crest-jewel of the assemblage of philosophers, a matchless celestial jewel to the people of the earth, possessor of the wealth of kindness, was the lord of sages Vīraṇandi, son of Mēghachandra-traividya.

Prabhāchandra-siddhāntadēva's lay disciple was Viṣṇuvardhana-Bhujabala-Vīra-Gaṅga, Bīṭṭidēva's senior queen, the crowned consort, Śāntaladēvi. To her, endowed with excellent qualities and great good fortune, only Sarasvatī and Lakshmi were equals; can other women equal her? Śāntaladēvi's mother Māchikabbe, having made liberal gifts saying "who wants which?", ended her life meditating on Jina. What more can be said of her greatness?

On Thursday, 10th of the bright fortnight of Āśvija, in the Śaka year 1068, the year Krōdhana, when there was the constellation Dhanus and when it was 6 *ghaṭiges* in the morning, Prabhāchandra-siddhāntadēva, senior disciple of Mēghachandra-traividya-dēva of the Pustaka-gachchha of the Dēsiga-gaṇa, of the Koṇḍakurdānvaya, of the Mūla-saṃgha, attained the world of gods.





## 174 (141)

On the first pillar in the second maṇṭapa by the side of  
Gandhavāraṇa basadi

## East Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Praised by all, a Triṇētra in elegant knowledge, asylum of good poets, a dancing stage for Sarasvati, a Cupid to celestial nymphs, was the celebrated Prabhāchandrādēva, lord of all good qualities. To describe his lay disciple :

Be it well. Pre-eminent among those whose heads are adorned with the clear pearls, the drops of fragrant sandal water of the divine Arhat worshipped by the people of all the worlds, a royal swan in the assemblage of lotuses, the mind of the good, *mahāprachanda-daṇḍanāyaka*, terrifier of his enemies, rampart for the good of his lord, unassisted hero, a Rāma in battle, a Bhīma in daring, a royal swan in the pond, the minds of sages, dependants and learned men, a modern Śrēyāṃsa in making liberal gifts, skilled in the contemplations of the Jaina faith, protector of *dharma*, a golden pitcher filled with the sentiment of compassion, a *chakōra* (delighting) in the moonlight, Jina's words,—was the celebrated Baladēva-daṇḍanāyaka. Though many have attained prosperity through the religious merit of previous births, are there other *daṇḍādhipas* (generals) who can equal Baladēva in firmness, glory, goodness, appropriate generosity, courage, behaviour captivating the hearts of women, profundity and prowess? Of insurmountable strength of arm and valour and of a conduct resembling that of Manu, was Baladēva-daṇḍanāyaka ; who in the sea-girt earth was equal to the crest-jewel of ministers? To describe that worthy's consort—when one thinks of it, hers is not the form of a (mere) woman on earth : the people of the world always praise the fortunate, high-minded, virtuous Bāchikabbe, faithful to her husband. To them were born, amidst the praises of the world, two sons, glorious like the sun, Nāgadēva and Simgaṇa, who, by their good qualities, resembled Rāma and Lakshmīdhara.

## West Face

Of the two, lo ! who indeed in these worlds is equal to Nāgadēva in perfect faith in Jainism, in truth, in the worship of the supreme Jina, in modesty, in kindness, in greatness, in the cheerful bestowal of gifts, in purity, in the observance of vows? When one thinks of it, he alone was indeed fortunate. Can the same be said of others? That Nāgadēva's consort, endowed with all charming good qualities, was Nāgiyakka, who obtained reknown as the equal of Konti and as being superior even to the lady of the earth. Their son, Balla, was a celestial jewel and a celestial cow in making gifts of desired things so that his fame filled the whole earth. Howsoever tested, he is virtuous, valiant, pure, compassionate, truthful; there can be no mistake ; thus do the learned unweariedly praise Ballaṇa on earth. His younger sister, renowned in the world for the greatness of her liberality, superior even to Sītādēvi on earth, was Ēchiyakka ; this said, who will not admire her? A brother of that mother of the world, the chief Baladēva, having meditated on the five expressions and having mercilessly torn of the shackles of worldly attachment, attained the state of the gods in the presence of the god and the *guru*. On Monday, the first of the bright fortnight of Mārgaśīra, in the Śaka year 1041, the year Siddhārtha, he ended his life by the rite of *sanyasana* at the holy place Mōriṅgere. His mother Nāgiyakka and (his sister) Ēchiyakka caused to be built, as an act of reverence (*parōkshavinaya*)





a *paṭṭasāla* (reading-hall?) at Ommāḷigeṃya-hāḷu in Kabbappu-nāḍu, and washing the feet of their *guru*, Prabhāchandra-siddhāntadēva, granted it, with pouring of water, along with the tank Āreyakere and one *khaṇḍuga* of dry land to the east of it.

## 175 (142)

On the second pillar in the second maṇṭapa by the side of  
Gandhavāraṇa basadi

### East Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*.

Be it well. A mirror to the face of powerful *daṇḍanāyakas* who constantly cause the destruction of great enemies in difficult battles with strong hostile armies, a thunderbolt to the mountains, the tale-bearers, a ruby pinnacle to the palace, the Jaina religion, darkening the house of Jina's worship with the aromatic smoke of saffron and the dark *agaru* (agallochum) mixed with sandal, changeless, of a charming form like that of Cupid, having his head purified by the fragrant water of Jina, a paramour of the lady of heroism, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, rejoicing in the narration of stories relating to Jainism, was the highly celebrated Baladēva-daṇḍanāyaka. Is he firm? hurrah! he is superior to Mēru; is he profound? hurrah! he surpasses the ocean; is he liberal? he rivals the celestial tree; . . . . . he equals the king of the gods; thus does the whole earth always lovingly praise the world-renowned minister Baladēva. Of insurmountable strength of arm and valour and of a conduct resembling that of Manu, was Baladēva-daṇḍanāyaka, who on the sea-girt earth was equal to the crest-jewel of ministers? Though many have attained prosperity through the religious merit of previous births, are there other *daṇḍādhipas* (generals) who can equal Baladēva in firmness, glory, goodness, appropriate generosity, courage, behaviour captivating the hearts of women, profundity and prowess?

To that Baladēva and the fawn-eyed Bāchikabbe was born the liberal and virtuous Siṅgimayya, a friend of the whole world, despiser of the niggardly. A sun in the sky of the Jaina religion, of pure conduct, pre-eminent in the line of the blessed, asylum of the good, a crest-jewel of ministers, praised by the learned, a sun in the sky of (his) lineage, dear to the hearts of women, stainless, matchless, most excellent, lover of those who love him, an ocean of modesty, a treasury of learning, an abode of virtues, was Siṅgimayya on earth.

### West Face

Devoted to the feet of Jina, kind to friends, a celestial tree to dependants, a bee at the lotus feet of sages, a liberal bestower of gifts, this asylum of men so distinguished himself that there were no other men to compare with him; thus did the world praise *pergaḍe* Siṅgimayya. That renowned Siṅgimayya's wife, a Rati in beauty, honoured by the people, was Siriyadēvi, who was lovingly extolled by the whole earth. When, about to expire, fixing his mind with great devotion on the lotus feet of the supreme Jina, meditating intently on the five expressions, cutting off quickly all sorts of worldly attachment, that worthy *pergaḍe* Siṅgimayya, a sun to the assemblage of lotuses, the blessed, attained, by the rite of *samādhi*, the abode of Indra.



Be it well. On Monday, 12th lunar day of the bright fortnight of Kārtika, in the Śaka year 1041, the year Siddhārtha, Siriyavve, and Nāgiyakka, lay disciples of the *maṇḍalāchārya* Prabhā chandra-siddhāntadēva, who was always engaged in the performance of the highest penance and who had crossed over to the other shore of the ocean of philosophy and all other sciences which issued from the lotus mouth of the most venerable Arhat-paramēśvara resplendent with the possession of the five *mahākalyāṇas* (auspicious events), the eight *mahāprātihāryas* (glories) and the thirtyfour *atīśayas* (superhuman excellences) and which expound the nature of things such as existence, non-existence etc.,—performing great worship, set up the epitaph.

### 176 (143)

On the third pillar in the same maṇṭapa by the side of Gandhavāraṇa basadi

#### East Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*.

A jewel to adorn the Yādava family, a jewel of protection to kings, a jewel to the necklace of Lakshmi, an excellent bright jewel to the heads of kings, a jewel mirror to the path of politics, sole crest-jewel of the world, a jewel of virtues, a crest-jewel of perfect faith, may he, a Viṣṇu endowed with modesty, be victorious. A celestial tree to the man who asked for help, an asylum of adamant to him who claimed protection, a Hanumān to others' wives, a god of Death to him who opposed in battle, such was Vinayāditya. He gladly made any number of tanks and temples, any number of Jina shrines and number of *nāḍus*, villages and subjects. When it is said that king Vinayāditya-Poysaḷa alone excelled the celebrated Balindra, who can praise the greatness of that profound and brave king? The pits dug for bricks became tanks, the great mountains quarried for stone became level with the ground, the roads by which the mortar-carts passed became ravines; thus did king Poysaḷa cause Jina temples to be erected. This said, who can describe the king of the hill kings? To that Poysaḷa king was born a crest-jewel of princes, lord of fortune, subduer of kings by his arm, the valiant king Eṇeyaṅga. King Vinayāditya's son, the only celestial tree to the people of the earth, a follower of the path of Manu, sole hero of the world, was king Eṇeyaṅga; greater than whom was his son, breaker of the pride of hostile kings, a lion among kings, the world-renowned king Viṣṇu-wardhana. That famous king Eṇeyaṅga's son, destroyer of mighty enemies, lord of all the earth, a Karṇa to the needy, king Viṣṇu, rose (in power). Smiter on the heads of hostile kings, destroyer of the pride of arrogant hostile *maṇḍalēśvaras*, sole ornament of his family, was the profusely munificent Bittidēva.

Be it well. The *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, a great champion of firmness, striker before his soldiers (strike), displayer of valour, capturer of Taḷakāḍu, fierce warrior, sole promoter of the prosperity of Paṭṭi-Perumāḷa's own kingdom, punisher of ill-behaved kings, a wild fire to the forest Chakragoṭṭa, final destructive fire to hostile *maṇḍalīkas*, a fierce submarine fire to the assemblage of the rebellious *maṇḍalīkas*, a cause of destruction to mighty hostile armies, remover of the pride of hostile *maṇḍalīkas*, capturer of Noḷambavāḍi, seizer of the goddess of fortune of hostile kings, a traitor to traitors, embracer of the lady of victory, a lover to lovers, displayer





of heroism, embraced in his long right arm by the lady of valour, a hero keeping to his word a spear to the heart of Adiyama, fond of the embrace of the lady of valour, an elephant to the lotus garden, arrogant enemies, an adamant cage to refugees, shining with natural fame, a banner of victory in battle, disconcerter of Chengire, pre-eminent hero, uprooter of Narasinga-varma, final destructive fire to Kaḷapāḷa, capturer of Hānuṅgalu, circumspect warrior, a Brahma among the skilful, a Shaṇmukha in battle, an ear-ornament to Sarasvati, of the noble Viṣṇu lineage, a spear to the hearts of enemies, non-slayer of the frightened, delighting in making gifts, of a fragrance like that of the *champaka* (flower), uplifter of the four creeds, an ornament of heroes, a Nārāyaṇa in discrimination, perfect hero, a Vidyādhara in literature, foremost in battle, a sun to the Poysaḷa family, a celestial cow to poets, a Pārtha of the Kali age, wicked to the wicked, a Rāma in battle, a Bhīma in daring, a Vatsarāja in controlling horses, a Cupid to women, a Bhagadatta in controlling rutting elephants, a modern Chārudatta, upholder of the Nīlagiri, an ornament of heroes, death to the Koṅgas, smiter of enemies with the hand, harasser of Tereyūr, trampler on Koyatūr, confounder of Heñjeṛu, a Jattalaṭṭa in battle, one who puts to flight the Pāṇḍya, capturer of Uchchaṅgi, unassisted hero, brave in battle, destroyer of Pombuchcha, disturber of Sāvimale, final destructive fire to enemies, a fire to the forest, the enemies, scatterer of hostile kings, responsible for crowning friendly kings, destroyer of the Ghāṭs, dragger along of the Tuḷuvas, a terror to Gōyindavāḍi, a Śankara to hostile armies, trampler on Rodda, seizer of adulterers, plunderer of Rāyarāyapura, one who breaks down of enemies, a Nārāyaṇa among heroes, perfect in prowess, worshipper of the feet of the god Kēśava, subduer of hostile *maṇḍalikas*,—adorned with these and many other titles, he easily captured many fortresses including hill-fortresses, forest fortresses and water-fortresses and made by his fierce valour the whole of the Gaṅgavāḍi Ninety-six Thousand as far as Lokkiguṇḍi obedient to his seal (or, command). Moreover,

Having chased and put to flight wicked and arrogant enemies on earth and having by the strength of his arm brought the country under his control so that the whole of Gaṅga-maṇḍala paid tribute at this command and obeyed his orders, Viṣṇu-Poysaḷa was in peace in the possession of an increasing kingdom, and continual happiness. In whatever direction he marched, there the opposing kings, trembling with fear, gave up all their possessions to him, and becoming his servants, always served around him; his glory was greater than that of many former (kings): this said, who can describe king Viṣṇu?

While the victorious sovereignty of Tribhuvanamalla, capturer of Taḷakāḍu, Bhujabaḷa-Vīra-Ganga, Viṣṇuvardhana-Poysaḷadēva was thus continually increasing to last as long as the sun, moon and stars—his servant, the senior queen, the crowned consort Śāntaladēvi;

### South Face

Be it well. Resembling a second Lakshmi in sharing the enjoyment of the innumerable fruits of the constant increase of supreme good fortune, free from defect in all good qualities, a modern Rukmīṇīdēvi, a Satyabhāma in affection to her husband, an only Brīhaspati in discrimination, a Vāchaspati in ready wit, gentle to sages and dependants, upholder of the four creeds, lover of vows, virtues and pure conduct, of unique fame in the world, the celebrated Sītā (herself) in the loftiness of devotion to her husband, a celestial jewel to all panegyrists, crest-jewel of perfect faith (in Jainism), a rutting elephant to ill-mannered co-wives, a cause of the accumulation of religious merit, the victorious banner of king Cupid, a lamp for the prosperity of her family, expert in vocal and instrumental music, a rampart to the Jaina faith,





delighting in the narration of stories relating to Jainism, taking pleasure in gifts of food, shelter, medicine and learning, pure in Jaina faith, kind to the blessed, having the head purified by the fragrant water of Jina ;

Dear to the heart and eyes of that famous king Vishṇu, Śāntaladēvi, with locks black as the moving bees and face resembling the moon, was in every way equal to Rati, (wife) of Kāma. The goddess of Victory to king Vishṇu in battle, the goddess of Wealth always resting most joyfully on his breast, the goddess of Fame able to spread to the remote points of the compass, the greatness of his valour, thus is Śāntaladēvi described on earth. How can the panegyrist praise her adequately? When it is said that on the breast of the Vishṇu of the Kali age, the Lakshmi of the Kali age abode, is it possible for him who says he can describe to describe the good fortune of Śāntaladēvi? To Śāntaladēvi, endowed with excellent qualities and great good fortune, only Sarasvati, Pārvati and Lakshmi were equals ; can other women equal her? Her *guru* being Prabhāchandra-siddhāntadēva ; her mother, the abode of virtues, Māchikabbe ; her father, the senior *pergeḍe* Mārasiṅgayya ; her uncle, the *pergeḍe* Siṅgimayya ; her royal consort, king Vishṇuvardhana ; her ever favourite god, Jinanātha ; is it possible on earth to describe the greatness of queen Śāntaladēvi?

On Monday, the 5th lunar day of the bright fortnight of Chaitra, in the Śaka year 1053, the year Virōdhi, she ended her life at the holy place of Śivagaṅge and attained heaven.

A Manu, a Bṛihaspati, of this Kali age, an asylum for the bards, a celestial cow to the world, self-respecting, great chief, supporter of the learned, praised by the people of the world, adorned with good qualities, sole donor in the world, clear-headed minister—thus does the earth applaud the *pergeḍe* Mārasiṅga. Can others of this age equal the *pergeḍe* Mārasiṅga-vibhu in the acquisition of the objects of human desire, in great liberality, in love of *dharma*, in devotion to the lotus feet of Hara, in religious observances, in pure conduct? While the earth applauded him thus, he went with joy to the world of gods. The matchless Śāntaladēvi, her loving father Mārasiṅgayya, and her mother Māchikabbe, all these readily ended their lives one after the other and attained heaven.

The writer (of the inscription) was Bōkimayya.

### West Face

“The queen has attained the state of the gods; I cannot remain (behind)”, thus saying, her mother, the proficient Māchikabbe, came to Beḷugoḷa, and adopting severe *sanyāsana*, she too renounced the world. The half-closed eyes, the repetition of the five expressions, the method of meditating on Jinēndra, the dignity in taking leave of relatives, evidencing *sanyāsa*, Māchikabbe, fasting cheerfully for one month, easily attained the state of the gods by *samādhi* in the presence of all the blessed. Devoted to the feet of Jina, endowed with virtues, remarkable for devotion to her husband—thus praised by the people of the earth, that Mārasiṅgamayya’s wife Māchikabbe attained glory. A devotee of the feet of Jina, honoured by friends, a celestial cow to dependants, a faithful wife, superior to Kāma’s wife (Rati), pre-eminent in good qualities, delighting in making gifts, always devoted to the lotus feet of sages, praised by the people—thus does the world ever lovingly applaud Mārasiṅgamayya’s wife Māchikabbe. Jinanātha being her favourite (god); Baladēva, her father; the chief of virtuous women Bāchikabbe, the mother; Siṅgaṇa, her younger brother; distinguished by such greatness, Māchikabbe went to the world of gods: thus reiterating, the whole earth is extolling her. This said, how can the panegyrist describe her? Her mind being filled with spiritual knowledge, Māchikabbe cheerfully





undertook the completion of a fearful severe vow, so that people said, “who among women that adopted *sanyāsana* was so proficient as she?”, and, meditating on the lotus feet of Jina, easily attained the state of the gods amidst the plaudits of the earth. Having made liberal gifts saying “who wants which?”, Māchikabbe ended her life meditating on Jina. What more can be said of her greatness? Thus, in the presence of her *guru* Prabhāchandra-siddhāntadēva, Vardhamānadēva, Ravichandradēva and all the blessed, did she embrace *sanyāsana*, and, listening to their account of *samādhi*, end her life. Who on earth attained glory like Māchikabbe by adopting unbroken, fearful, severe *sanyāsana* and dying the death of *paṇḍita*? To describe the descent of her family:

Pure in Jaina faith, an asylum for the blessed, an abode of good qualities, of a conduct like that of Manu, a bee at the lotus feet of sages, praised by the people, was Nāgavarma-daṇḍādhiśa. The peerless Nāgavarma's wife, the great Chandikabbe, praised by the good, self-respecting, liberal, virtuous, highly chaste, was by her character superior even to Sītā; I do not know how to praise this heroine of virtues, the sole donor of the world, devoted to the feet of Jina, and extolled by the whole world. To them was born a good son, the great and noble Baladēva, whom the people of the world praised as the celestial cow in eagerly bestowing gifts on the assemblage of learned men. An abode of all arts, wearer of the ornaments, virtues, patron of the learned, the object of the praise of good poets, a bee at the lotus feet of Jina, a liberal donor, a proficient in both worldly and spritual matters,—thus does the whole sea-girt earth extol the general Baladēva. When it is said that his donations to the assemblage of sages, to the crowd of the blessed, and for the worship of the Jinas were incomparable, and that feeding always went on in his house uniformly and regularly as if on a marriage occasion, what further praise can the panegyrist bestow on the minister Baladēva, the asylum of men? Is he firm? he is superior to Mēru; is he profound? hurrah! he surpasses the ocean; is he liberal? he excels the celestial tree; is he an enjoyer? he equals the king of the gods;—thus does the whole earth always lovingly praise the world-renowned minister Baladēva. Of insurmountable strength of arm and valour, and of a conduct resembling that of Manu, was Baladēva-daṇḍanāyaka; who on the sea-girt earth was equal to the crest-jewel of ministers?

The writer Bōkimayya, a lay disciple of the illustrious Chārukīrtidēva, wrote (the inscription); and Gaṅgāchārī's younger brother Kāmpvāchārī, an ornament to the forehead of titled sculptors, engraved it.

### North Face

Be it well. A mirror to the face of powerful *daṇḍanāyakas* who constantly cause the destruction of great enemies in difficult battles with strong hostile armies; alleviator of the poverty of story-tellers, bards, readers of sacred books, poets, declaimers, disputants and orators; a sun in illumining the wide sky of the Jaina religion; a *Śrēyāṃsa* in being ever liberal to all sages; an ear-ornament to Sarasvati; purifier of his family; 'a son to others' wives; a delight to the minds of his relatives; destroyer of sin; a Gutta in being free from anger, avarice, untruth, fear, pride and lust; an equal of Chārudatta and of Jīmūtavāhana in doing good to others; averse from sin; pure in the Jaina faith; kind to the blessed; having his head purified by the fragrant water of Jina; lofty by his matchless virtues; a bee at the lotus feet of sages; devoted to the garden of lotuses, the assemblage of learned men; rejoicing in the narration of stories relating to Jainism; delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning; was the celebrated Baladēva-daṇḍanāyaka. To that Baladēva and the fawn-eyed





Bāchikabbe was born the liberal and virtuous Siṅgimayya, a friend of the whole world, despiser of the niggardly. Devoted to Jina, kind to friends, a celestial tree to dependants, a bee at the lotus feet of sages, a liberal bestower of gifts—this asylum of men so distinguished himself that there were no other men to compare with him; thus did the world praise *pergaḍe* Siṅgimayya. A sun in the sky of the Jaina religion, of pure conduct, pre-eminent in the line of the blessed, asylum of the good, a celestial jewel of ministers, praised by the learned, a sun in the sky of (his) lineage, dear to the hearts of women, stainless, matchless, most excellent, lover of those who love him, an ocean of modesty, a treasury of learning, an abode of virtues, was Siṅgimayya on earth. Śrīyādēvi, pre-eminent in virtues, was in this age a celestial jewel in making gifts; say that Siṅgimayya's wife was an equal of the goddess Earth and Konti.

Be it well. Resembling a second Lakshmi in sharing the enjoyment of the innumerable fruits of the constant increase of supreme good fortune, free from defect in the knowledge of all arts, an only Bṛihaspati in discrimination, gentle to sages and dependants, the celebrated Sītā (herself) in the loftiness of devotion to her husband, crest-jewel of perfect faith (in Jainism), a rutting elephant to illmannered co-wives, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, Viṣṇuwardhana-Poysaḷadēva's senior queen, the crowned consort, Śāntaladēvi, having caused to be erected the Savatigandhavāraṇa Jina temple at the holy place Beḷgoḷa, in order to provide for worship, gifts of food to the assembly of ascetics, and repairs, granted, on Thursday, the first lunar day of the bright fortnight of Chaitra, in the Śaka year 1045, the year Śōbhakṛitu, with the permission of Viṣṇuwardhana-Poysaḷadēva, exempt from all imposts, (the village) Moṭṭenavile of Kalkaṇi-nāḍu, a garden of fifty *koḷagas* of wet land in the middle plain of Gaṅgasamudra, and, for oblation, Viḷasanakaṭṭa which she had caused to be built at the expense of forty *gadyāṇas*, to her preceptor Prabhāchandra-siddhāntadēva, disciple of Mēghachandra-traividyaḍēva of the Postaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, after washing his feet. May the person who protects this out of love be long lived and prosperous. That sinful man, who out of anger does not protect this will incur the infamy of killing seven crores of ascetics, tawny cows and priests skilled in the Vēdas: thus proclaim on earth these letters on stone. He who seizes the land given away by himself or, by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

### 177 (144)

On a fragmentary stone lying by the side of the second maṇṭapa near  
Savatigandhavāraṇa basadi

Obeisance to the *Siddhas*. The doctrine of Jina . . . . . (at the side) . . . . . bhachandra.

### 178 (430)

Behind Śāntīśvara basadi, to the north-east of No. 177

To the illustrious blacksmith Chanda-āchāri





On the pedestal of the image of Śāntinātha basadi

Be it well. Hiriya Ēchimayya, son of general Gaṅgappayya's elder brother Bammaṇayya, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Mūla-saṃgha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Postakānvaya, caused to be made Śāntināthadēvaru and the *basadi*. Good fortune.

180 (145)

Outside the enclosure on the way leading to Iruvebrahmadēva temple

Eṇṇeyagave . . . . . in kavatta.

181 (146)

Outside the enclosure, on the way to Iruvebrahmadēva temple, below No. 180

The feet of Nēmaṇa.

182 (147)

On the way to Iruvebrahmadēva temple, to the north of No. 181

śrī Sivaggayya

183 (148)

On the way to Iruvebrahmadēva temple, to the north of No. 182

śrī Kaḷayya

184 (149)

On the way to Iruvebrahmadēva temple, near No. 183

May the illustrious *garuḍa* Kēsirāja be ever victorious.

185 (431)

Rock in front of Iruvebrahmadēva temple

Vabōja

436

## 186 (150)

On the right jamb of the doorway of Iruvebrahmadēva temple

..... the distinguished son-in-law of Narasiṅga, minister of the Gaṅga kingdom, Eṛegaṅga's great minister, promoter of the prosperity of the Gaṅga territory, was Guripāḷa ..... His son-in-law was the world-renowned Nāgavarma. His son, who had acquired the celebrity of being identified with Rāmadēva, Vatsarāja and Bhagadatta in the sea-girt earth, ..... renounced the world, and, observing the vow, .....

## 187 (151)

On the left jamb of the doorway of the same Iruvebrahmadēva temple

..... she caused ..... to be made.

## 188 (152)

Rock in front of Iruvebrahmadēva temple

..... of the (?) Chagabhaks'haṇa emperor Goggi.

## 189 (153)

Rock in front of Iruvebrahmadēva temple

Chandrakīrti

## 190 (154)

Rock in front of Iruvebrahmadēva temple, below No. 189

Subhakarayya, the *sēnabōva* for (jaṅgu) war? of the illustrious Rāchamalladēva, made obeisance.

## 191 (432)

In front of Iruvebrahmadēva temple, below No. 190

Melapayya

## 192 (433)

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the east of No. 189

śrī Pṛithuva





**193 (434)**

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the north of No. 192

Chandrādīta

**194 (435)**

In front of Iruvebrahmadēva temple, by the side of No. 193

Nāgavarmma wrote (this).

**195 (436)**

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the north-east of No. 194

Champion over . . . . .

**196 (437)**

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the north-east of No. 191

Puḷiyaṇṇa

**197 (438)**

In front of Iruvebrahmadēva temple, below No. 196

Sauḷayya

**198 (439)**

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the north-east of No. 197

Kēsavayya

**199 (440)**

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the north of No. 198

May there be obeisance.

**200(441)**

In front of Iruvebrahmadēva temple, below No. 199

śrī Ēchayya, cruel to enemies



## 201 (442)

In front of Iruvebrahmadēva temple, to the east of No. 200

Bāsa

## 202 (155)

On a broken stone near Iruvebrahmadēva temple

The chief disciple of Guṇachandra-siddhāntadēva of the Hana . . line of . . . . . was Nayakīrti-siddhānta-chakravartī, whose disciples were Dāvaṇandi-traividya-dēva, Bhānukīrti-siddhāntadēva and Adhyātmi-Bāḷachandradēva. (A moon) to the ocean *paramāgama*, disciple of Nayakīrti, the lord of ascetics, the emperor of philosophy, was the lord of sages Adhyātmi-Bāḷachandra, perfect in pure knowledge . . . . .

## 203 (156)

On a pillar to the south-west, outside Kañchina-dōṇe

. . . . . ended her life. Her lay disciple named Sāyibbe set up this epitaph for Pollabbe-kantiyar

## 204 (157)

Rock to the north of the same Kañchina-dōṇe

Śrīdharavōja, lay disciple of the illustrious Gaṇḍavi-siddhāntadēva

## 205 (158)

On a broken stone near the entrance to Kañchina-dōṇe

## First Face

. . . . . We are indeed fortunate, and no others, since we see Bāḷachandra-muni, the Rōhaṇa mountain to the jewel, sacred knowledge. How wonderful was the greatness of Bāḷachandradēva (otherwise, the crescent moon) who was proficient in many arts (otherwise, possessed of many digits), not crooked, motionless or firm, of pure conduct (otherwise, spotless and round at the sides, or ever in the bright fortnight), and of blameless glory (otherwise, bright when the night declined) . . . . .

## 206 (443)

Rock to the south of the door inside Kañchina-dōṇe

The Kadamba had three boulders brought . . .





207

Rock inside Kañchina-dōṇe, below foot-prints near No. 206

The feet of Śidhaparili of Sivara.

208 (159)

On a pillar to the east inside Kañchina-dōṇe

## North Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Be it well. The possessor of all virtues, Tribhuvanamalla, Chaladaṅkarāva Hoysaḷa-seṭṭi bestowed the name Chaladaṅkarāva-Hoysaḷa-seṭṭi on Malli-seṭṭi, son of Dammi-seṭṭi of Ayyāvoḷe. And, on the *saṃkramaṇa* day of the bright fortnight of Māgha, in the year Saumya of Śaka 1059, knowing that his end was near, (this latter person) took leave of his relatives, and ending his life with a peaceful mind, attained heaven.

To describe his wife : the good daughter of Turavammarasa and Suggavve, having her head purified by the fragrant water of Jina, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, was Chaṭṭikabbe, who caused the epitaph to be made as an act of reverence to her husband Chaladaṅkarāva-Hoysaḷa-seṭṭi and her son Būchana.

209 (160)

On a broken pillar built into the northern wall of Kañchina-dōṇe

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Obeisance to the lord of the three worlds, destroyer of births, Śānti, who dispels the darkness (of ignorance) by the rays of authoritative arguments. Of pure fame in the supreme religion of Jina, a sun to the lotuses the blessed, devoted to the lotus feet of his *guru*, of noble character, pre-eminent among the Brāhmaṇas, firm like the Mēru mountain, an ocean to the jewels virtues, a mine to the bright jewel perfect faith in Jainism, was . . . . . with great pleasure . . . . . on earth . . . . .

210 (161)

At Kañchina-dōṇe around the middle portion of a pillar

The *mānastambha* pillar of Dhanakīrtidēva

211 (162)

At Kañchina-dōṇe on the same pillar by the side of No. 210

This pond was caused to be made by Mānabha in the year Ānanda



**212 (163)**

At the bottom of the same pillar in Kañchina-dōṇe

The epitaph of *parōkshavinaya* (an act of reverence) to his father. *Parōkshavinaya* to Śrīdhara. The epitaph of *parōkshavinaya* to his mother.

**213 (164)**

On broken stones lying beside the northern wall of Kañchina-dōṇe

..... Gaṅga . . set up the epitaph . . . . .

**214**

Rock to the north-east of Kañchina-dōṇe, near the feet

(The meaning of this inscription cannot be made out)

**215**

To the north-east of Kañchina-dōṇe, near No. 214

Dugaṇa wrote (this).

**216**

On a fragmentary stone lying to the south of Kañchina-dōṇe

..... yakirttiyami . . . . . dramunindra . . . . . endowed with knowledge . . . . .

**217 (165)**

Rock to the south of the outer *prākāra* of the hill

Be it well. On Friday, 8th lunar day of the dark fortnight of Mārgaśīra in the year Parābhava, the Maleyāḷa-Adhyāḍi-nāyaka shot from the large hill to the small hill.

**218 (444)**

Rock near the eastern entrance to the enclosure

The natural pond of Jina





219 (445)

Rock to the west of Lakki-done

Sarpa-chūlāmaṇi (crest-jewel among serpents), walking in the path of Jina and of righteous conduct.

220 (475)

Rock to the west of Lakki-done, below Na. 219

of the holy place Kopaṇa

221 (446)

Rock to the west of Lakki-done, above No. 219

śrī Biddarayya

222 (447)

Rock to the west of Lakki-done, to the north of No. 221

The illustrious Akacheya

223 (448)

Rock to the west of Lakki-done, below No. 222

śrīśarayya, an elder brother to other's wives.

224 (449)

Rock to the west of Lakki-done, to the north-west of No. 223

śrī Kaviratna (the jewel among poets)

225 (450)

Rock to the west of Lakki-done, to the north-east of No. 224

śrī Machayya



**226 (451)**

Rock to the west of Lakki-dōṇe, below No. 225

śrī Chanapasausa

**227 (452)**

Rock to the west of Lakki-dōṇe, to the north of No. 226

The obeisance of the ruler of Nāgati.

**228 (453)**

Rock to the west of Lakki-dōṇe, below No. 227

The obeisance of Bāsa's elder brother.

**229 (454)**

Rock to the west of Lakki-dōṇe, to the north of No. 228

The king's chaṭṭa (merchant?).

**230 (455)**

Rock to the west of Lakki-dōṇe, to the south-east of No. 229

A servant of the poor.

**231 (456)**

Rock to the west of Lakki-dōṇe, to the north of No. 230

śrī Nāgavarmma

**232 (457)**

Rock to the west of Lakki-dōṇe, below No. 231

śrī Vatsarāja Bālāditya.

**233 (458)**

Rock to the west of Lakki-dōṇe, to the north-west of No. 224

The illustrious Ariṭṭanēmi-paṇḍita of Malegoḷḷa, destroyer of hostile creeds.



234 (459)

Rock to the west of Lakki-dōṇe, below No. 233

A servant of the poor.

235 (460)

Rock to the west of Lakki-dōṇe, to the south-east of No. 234

śrī Nāgayya

236 (461)

Rock to the west of Lakki-dōṇe, to the north of No. 235

śrī Dēchayya

237 (462)

Rock to the west of Lakki-dōṇe, to the north of No. 236

śrī Sindayya

238 (463)

Rock to the west of Lakki-dōṇe, to the south-east of No. 237

śrī Gōvaṇayya, a Brahma among ? serpents (*byiḷa*).

239 (464)

Rock to the west of Lakki-dōṇe, to the north of No. 238

śrī . . givarma, a sun . . . . .

240 (465)

Rock to the west of Lakki-dōṇe, to the west of No. 239

Madhuvayya, lay disciple of Nayanandi-vimukta, who was the father (?) of Maḷadhāridēva, bowed to the god.

Madhuva, possessed of fame resembling the moon, Śiva's smile, the froth on the milk ocean and the Kailāsa mountain, came here and with intense devotion bowed to the god.

241 (466)

Rock to the west of Lakki-done, below No. 240

Kaṇṇabbarasi's younger brother Chāvayya, Dammaḍayya and Nāgavarmma came here and bowed to the god.

242 (467)

Rock to the west of Lakki-done, to the north-west of No. 238

Andamārayya, with the desire in his mind of seeing Aggaḷadēva, stayed at the celebrated Belgoḷa along with Saṅkayya, a servant (*vede*) of the *pergeḷe* Rētayya.

243 (468)

West of Lakki-done, below No. 242

The illustrious Eṇeyapa-gāmuṇḍa and Maddayya came here and observed religious vows.

244 (469)

West of Lakki-done, near No. 243

śrī Pulikkalayya

245 (470)

West of Lakki-done, to the north of No. 244

śrī Kañchayya

246 (471)

West of Lakki-done, to the north of No. 245

The illustrious (?) Enaga, a dependant (?) of Kriyadadēva.

247 (472)

West of Lakki-done, to the north of No. 246

śrī Mārasimḡayya,





248 (473)

West of Lakki-dōṇe, below No. 247

Kattayya

249 (474)

West of Lakki-dōṇe, to the east of No. 248, below

Puḷichōrayya, resplendent with the great banner and the jewel awning.

250 (492)

Rock below the big rock to the east of Lakki-dōṇe

A thousand *gadyāṇas*

251 (166)

Rock in the Bhadrabāhu cave

Let Jinachandra bow to the feet of Bhadrabāhusvāmi.

252 (167)

Rock near the same cave

On Wednesday, the fourth dark half of Bhādrapada, in the 1731 st year of the Śālivāhana era, the year named Śukla, Ajitakīrtidēva, disciple of Śāntakīrtidēva, who was the disciple of Ajitakīrtidēva, who was again the disciple of Chāru[kīrti-paṇḍitadēva], of the Dēsi-gaṇa, of the Kundakundānvaya, having completed a fast of one month, attained godhead in this cave.

253 (168)

On a boulder to the south-east of Bhadrabāhu cave

The epitaph of Mallisēnadēva, disciple of the illustrious Lakshmiśēna-bhaṭṭarakadēva.

254 (169)

On the summit of the hill, below the foot-prints

The feet of Bhadrabāhubhalisvāmi

255

On the way to the basadis from tōraṇagaṃba, around the foot-print  
on the top of a boulder to the left.

Be it well. Jakkaga (with) all prosperity.

256 (170)

On the way to the basadis from tōraṇagaṃba, near the foot-prints

Be it well. In the year Īśvara, the Malayāḷa Kodayu-Saṅkara, standing here, shot at the  
three boulders near the tamarind tree to the west of the wet land.

257 (171)

On the way to the basadis from tōraṇagaṃba, below No. 256

(Tamil language)

The Maḷaya-śārar Kōdai-Saṅkaran aimed from here at (?) the tamarind tree to the west of  
wet land.

258

On the way to the basadis from tōraṇagaṃba

Nāgavarmma

259 (172)

To the north-west of tōraṇagaṃba, near the Jina figure

Sāma . . . .dēva . .

260 (173)

On Chāmuṇḍarāya rock, below the images

Kanakanandidēva, Pasidēva (and) Malidēva

261

On a boulder near Chāmuṇḍarāya rock, below the third figure in the  
second row

Kamaḷa Bōyave



262

On the same boulder, below the fourth figure in the second row

..... Jakayave

263

On the same boulder, below the first figure in the third row

Śrīmatiyave

264

On the same boulder, below the second figure in the third row

Maḷabōve

265

On the same boulder, below the third figure in the third row

Daṇḍakīrti

266

On the same boulder, below the fourth figure in the third row

Ravichaṇṇa

267

On the same boulder, below the first figure in the fourth row

Madana Nikiyavve

268

On the same boulder, below the second figure in the fourth row

.. seiyavve

269

On the same boulder, below the third figure in the fourth row

śrī Nandanakīrti

448



270 (174)

Rock at the beginning of steps leading up the hill

The tank of the Nakhara Jinālaya

271 (491)

Rock to the left of the flight of steps leading up the hill

śrī Raṇadhīra



## DODDA BETTA

272 (175)

At the feet of Gommaṭeśvara, on the right

Chāmuṇḍarāja caused (this image) to be made.

273 (176)

At the feet of Gommaṭeśvara, below No. 272

(Tamil language)

Chāmuṇḍarājan caused (this image) to be made.

274 (177)

At the feet of Gommaṭeśvara, below No. 273

Gaṅgarāja caused the enclosure to be made.

275 (178)

At the feet of Gommaṭeśvara, on the ant-hill to the right

The great minister, senior treasurer, Huḷlamayya, caused (the village of) Savaṇēru to be granted from the hands of the *mahāmaṇḍaḷeśvara* pratāpa-Hoysaḷa-Nārasimhadēva, to provide for the eight kinds of worship of Gommaṭadēva, Pārisvadēva and the twentyfour *tīrthaṅkaras*, and for gifts of food to the *ṛishis* or ascetics.

276 (179)

At the feet of Gommaṭeśvara, on the left

(Marāṭhi language)

Chāvuṇḍarāja caused (this image) to be made.

277 (180)

At the feet of Gommaṭeśvara, below No. 276

(Marāṭhi language)

Gaṅgarajā caused the enclosure to be made.

278 (181)

At the feet of Gommaṭeśvara, below No. 277

The great minister, senior treasurer, Huḷlamayya, caused (the village of) Savaṇēru to be granted from the hands of Biṭidēva's son pratāpa-Nārasimhadēva, to provide for . . . . . of Gōmaṭadēva and pa . . . . . and for gifts . . . . .

279 (182)

At the feet of Gommaṭeśvara, on the ant-hill to the left

Basavi-seṭṭi, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, caused the wall of the enclosure and the twentyfour *tīrthakaras* to be made; and his good sons Naṃbidēva-seṭṭi, Bōki-seṭṭi, Jinni-seṭṭi and Bāhubali-seṭṭi caused to be made the lattice-windows in front of the *tīrthakaras* whom their father got consecrated.

280 (183)

At the feet of Gommaṭeśvara, below No. 279

śrī Lalita-sarōvara

281 (184)

At the feet of Gommaṭeśvara, on the padmapīṭha

Be it well. May the doctrine of the Jaina faith, which . . . . . feet are surrounded by hundreds of rays issuing from the jewels on the bowing heads of all the chiefs of the demons and gods and of the *kinnaras* and the *pannagas*, and which drives away the mass of darkness (or, ignorance) from all the heads, spread and endure for as long as the earth, the ocean, the sun and the moon last.





282 (497)

At the bottom of the eastern pillar in front of the maṇṭapa to the right of  
Gommaṭeśvara

On the 13th lunar day of the bright fortnight of Māgha, in the year Vyaya, we six persons  
belonging to the Ōja family . . . la-seṭṭi Padmāvati . . . . .

283 (498)

At the base of the middle pillar in front of the same maṇṭapa to the right of  
Gommaṭeśvara

On the 13th lunar day of the bright fortnight of Māgha, in the year Vyaya, Seṭṭi Brammaya-  
seṭṭi, son of Seṭṭi Nēmaṇa-seṭṭi who was the son-in-law of Kiriya Kāḷaṇa-seṭṭi . . . . . in  
front of the feet of Gommaṭanātha.

284 (499)

In the same maṇṭapa to the right of Gommaṭeśvara, on the west pillar

May it be auspicious. In the year Vikrama . . . . . (too much defaced to make out  
anything else).

285 (185)

On the pedestal of Kūshmāṇḍini in the first maṇṭapa of the enclosure to the  
right of Gommaṭeśvara

Bammi-seṭṭi, son of Kēti-seṭṭi, lay disciple of Bāḷachandradēva who was the disciple of  
Nayakīrti-siddhānta-chakravartī, caused this Yaksha-dēvate to be made.

286 (186)

In the enclosure, on a stone leaning against the wall

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the  
unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Be it well. While  
the refuge of the whole world, favourite of earth and fortune, *mahārājādhīrāja*, *paramēśvara*,  
lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of the  
all-knowing, uprooter of the Magara kingdom, establisher of the Chōḷa kingdom, *śrīmat-pratāpa-  
chakravartī* Hoysaḷa śrī Vīra-Nārasimhadēva was ruling the earth, his servant and lay disciple of  
Nayakīrti-siddhānta-chakravartī's disciple Adhyātma-Bāḷachandradēva was,—Be it well—  
possessed of all good qualities, having his head purified by the fragrant water of Jina, devoted to  
stories relating to the Jaina faith (*sad-dharma*) delighting in the four kinds of gifts, Gommaṭa-



seṭṭi, son of Paduma-seṭṭi, granted, on Thursday, the first lunar day of the bright fortnight of Pushya, in the year Khara, being Uttarāyaṇa saṅkrānti day, as a perpetual endowment, 12 *gadyāṇas* for the eight kinds of worship of Gommaṭadēva and the twentyfour *tīrthakaras*.

287 (187)

In the same enclosure, on the pedestal of Vṛishabha tīrthakara

Basavi-seṭṭi, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti of the Koṇḍakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, caused (this image) to be made.

288 (188)

In the same enclosure, on the pedestal of Vāsupūjya tīrthakara

Basavi-seṭṭi, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti of the Koṇḍakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, caused (this image) to be made.

289 (189)

In the same enclosure, behind Gommaṭēśvara, on the pedestal of  
Saṃbhava tīrthakara

Balleya-[da]ṇḍanā[ya]ka, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti of the Koṇḍakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, caused (this image) to be made.

290 (190)

In the same enclosure, on the pedestal of the image to the right of  
Kunthu tīrthakara

Balleya-daṇḍanāyaka, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravarti, of the Koṇḍakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, caused (this image) to be made.

291 (191)

In the same enclosure, inscription in ink on the beam in front of  
Pushpadanta tīrthakara

On Tuesday, the second lunar day of the bright fortnight of the month Pushya, in the year Durmukhi . . . ya-seṭṭi, Gummaṭa-seṭṭi and Danada . . . of Kopaṇapura, . . . . .



292 (192)

In the same enclosure, inscription in ink on the beam in front of  
Śrēyāṃsa tīrthakara

(Mārwaḍi language)

On Sunday, the 3rd of the bright fortnight of Jyēshṭha, in Saṃvat 1546, Gōmaṭa-Bahupāla, Prajausavāla, and Brahmachāri of the Kadika family belonging to Purasthāna came on a pilgrimage to Gōmaṭasvāmi with their brothers and sons.

293 (193)

In the same enclosure, on the pedestal of Abhinandana tīrthakara

Aṅki-seṭṭi, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravartī's disciple Bālachandradēva, caused (the image of) Abhinandanadēva to be made.

294 (194)

In the same enclosure, on the pedestal of Sānti tīrthakara

Rāmi-seṭṭi of the mint (*kammaṭa*), lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravartī of the Koṇḍakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, caused (this image) to be made.

295 (195)

In the same enclosure, to the left of Gommaṭēśvara, on the pedestal of  
Ajita tīrthakara

The customs-officer (*sunṅkada*) Bhānudēva-heggaḍe, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravartī's disciple Bālachandradēva, caused (the image of) Ajita-bhaṭṭāraka to be made.

296 (196)

In the same enclosure, on the pedestal of Sumati tīrthakara

Bidiyama-seṭṭi, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravartī, caused (the image of) Sumati-bhaṭṭāraka to be made.

297 (197)

In the same enclosure, on the pedestal of Vardhamāna tīrthakara

Basavi-seṭṭi, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravartī of the Koṇḍakunda lineage, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, caused (the images of) Chaturviṃśati-tīrthakaras (the twentyfour *tīrthakaras*) to be made.

## 298 (198)

In the same enclosure, on the pedestal of Malli tīrthakara

Mahadēva-seṭṭi of Kaḷale, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravartī's disciple Bāḷachandradēva, caused (the image of) Malli-bhaṭṭāraka to be made.

## 299 (199)

In the same enclosure, on the east face of a pillar which is the foot-stool  
of the Gaṇadharas

On Monday, the 10th day of the bright fortnight of Kārtika, in the Śaka year 1202, the year Pramāthi, the *mahāpasāyata* Tirumappa's . . . . officer Śaṃbhudēvaṇṇa's . . . Mallanna . . . . .  
Gommaṭa . . . . . Good fortune.

## 300 (200)

In the same enclosure, on the south face of the same pillar

On Thursday, the first lunar day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Sarvadhāri, Mādi-seṭṭi, son of the black pepper (merchant ?) Sōyi-seṭṭi of Biṭeyanahaḷi, granted 1 *gadyāṇa* and 2 *paṇas*, and 1 *māna* of milk for the daily anointment of Gomaṭadēva.

## 301

In a shrine of the same enclosure, on the pedestal of Kūshmāṇḍini

One image of the goddess of Yakshi was caused to be made and set up by Rāchamalla-seṭṭi, son of Ālavve as *parōkshavinaya* for Dēmavve, wife of Nēmi-seṭṭi, the *paṭṭaṇasvāmi* of Moṣaḷeyasanthe and for Basavaṇṇa, son of Ālavve.

## 302 (201)

On the Chandraprabha image in the last shrine at the end of the enclosure

(Mārvāḍi language)

On Saṃvat 1635, Pramādi, Sēnavīramatajī, Jagatakaratajī, Padābhaṭṭōdarājī, . . . . . and Rāyasōraghajī (had the image made).

## 303 (202)

On the smaller image in the same shrine of the enclosure

On the 3rd day of the bright fortnight of Jyēshṭha, Saṃvat 1548, Parābhava, Agushaje Jagad . . . . . of the Mūla-saṃgha, . . . . . (had the image made).



304 (203)

In the upper story of the same enclosure, inscription in ink on a beam of the last aṅkaṇa near the left hand of Gommaṭeśvara

(Mārvāḍi language)

On the 14th day of the dark fortnight of Chaitra, in Saṃvat 1548, the pilgrimage of Brahmadharmaruchi-Brahmaguṇasāgara-panḍita, disciple of Abhayachandra-bhaṭāraka was fruitful.

305 (204)

On a stone in the open yard in front of Gommaṭeśvara

Līṅgaṇṇa, son of Apa-nāyaka of Gērasope, prostrated himself (before the god) touching the earth with the eight members.

306 (205)

On another stone in the open yard in front of Gommaṭeśvara

(Mārwāḍi language)

Our sum we deposit ; your sum we take.

307 (206)

On a third stone in the open yard in front of Gommaṭeśvara

(This and Nos. 308-321 below are all in Mahājani characters and Mārwāḍi language)

Obeisance to Gaṇēśa. On Thursday, the 13th of the dark fortnight of Mārgaśīra, Saṃvat 1800, Śāha Harakhachanda-dāsajī (came on a pilgrimage).

308 (207)

In the same open yard, on another stone

Obeisance to Gaṇēśa. On Thursday, the 13th of the dark fort-night of Mārgaśīra, Saṃvat 1800, Saba Kapūrchanda and Mōtichanda Śatidīra (came on a pilgrimage).

309 (208)

On the step leading to the Asṭadīkpālaka-maṇṭapa from the same yard.

On the 5th of the bright fortnight of Māgha, Saṃvat 1842, Atadāsa Agaravālā of Delhi and Sēṭh Bhagavānadāsa of Pānīpatha sect (came on a pilgrimage).

## 310 (209)

In the passage leading out from the same open yard

On Tuesday, the 14th of the dark fortnight of Pushya, Saṃvat 1800, Santōsharāya, Bālakisanaji . . . . and Shaṇḍelavāla Budhalāla Gaṅgārāmaja . . . . (came on a pilgrimage).

## 311 (210)

In the passage leading out from the same open yard

On Saturday, the 10th of the bright fortnight of Āshāḍha, Saṃvat 1800, Santōsharājī, Bālakisanaji, and Ajīdataji with his sons Jainarāya and Dīnadayāla, had come on a pilgrimage. Ajīdataji was an Agaravālā Sarāvagi of the Pānīpatha sect and of the Gōyala-gōtra and belonged to Isthānapēṭha.

## 312 (211)

In the passage leading out from the same open yard

On Tuesday, the 6th of the dark fortnight of Pushya, Saṃvat 1800, Vanavārīlāla, son of Dīnadayāla, (came on a pilgrimage).

## 313 (212)

In the passage leading out from the same open yard

On Tuesday, the 11th of the bright fortnight of Vaiśākha, Saṃvat 1812, Bālārāma, son of Rāmakisana, an Agaravālā Sarāvagi and Kēsōrāya of Gōkulagaḍha . . . . (came on a pilgrimage).

## 314 (213)

In the same passage leading out from the same open yard

On the 3rd of the dark fortnight of Māgha, Saṃvat 1843, Taīramala, Naraṭhanavālā son of Lakshmaṇarāya, Natamala Ganarāma (came on a pilgrimage).

## 315 (214)

In the same passage leading out from the same open yard

On Saturday, the 8th of the dark fortnight of Vaiśākha, Saṃvat 1812, Sēṭh Rājārāma Rāmakirasana, son of Maṅgatarāya of the Gōyala-gōtra, and . . . . Siraipāla and Saṃbhunātha, sons of . . . . . (came on a pilgrimage).





316 (215)

In the same passage leading out from the same open yard

On Tuesday, the bright half of . . . . ., Nārāyaṇajī, Vāhaḍa . . . . . rāma, Dānamala, Kesōda . . . . . Jainandarāyajī . . . . . (came on a pilgrimage).

317 (216)

In the same passage leading out from the same open yard

On Tuesday, the 11th of the bright fortnight of Vaiśākha, Saṃvat 1812, a son of Kavasarāya and Mōjirāma, son of Samīramala, a Gaṅgāniyā Agaravālā and Pāṇipathiyā, of Māṇḍanagaḍha, (came on a pilgrimage).

318 (217)

In the same passage leading out from the same open yard

On the 3rd of the bright half of Jyēshṭha, Saṃvat 1800, the Sēṭh of Karabadha . . . . . lasurāya, Rāyajī, Isarāmajī, Lasāniya, and Hulāsarāya, Bālakadāsa, a Sanāniya Baniyā of the Gārga-gōtra and a Pāṇipatha Agaravālā Sarāvagi (came on a pilgrimage).

319 (218)

In the same passage leading out from the same open yard

Udaisiṃha Vagaḍavālā and . . . . . (came on a pilgrimage).

320 (219)

In the same passage leading out from the same open yard

On the 8th of the bright fortnight of Vaiśākha, Saṃvat 1812, Navalarāya, son of Saṅkara-dāsa, had come (on a pilgrimage).

321 (220)

In the same passage leading out from the same open yard

On Saturday, the 8th of the bright fortnight of Vaiśākha, Saṃvat 1812, Santōsharāya, son of Maganirāma and grandson of Jaikaran, Sarāvagi (came on a pilgrimage).

## 322 (221)

Around the central ceiling of the Asṭadikpālaka maṇṭapa

To Arasāditya and Āchāmbike were born, causing joy (to their parents), three sons, namely, Pamparāja, Haridēva and the virtuous leader of the assemblage of ministers Baladēvaṇṇa, who were ornaments of the Karnāṭaka family, renowned in the world, uncles of Māchirāja, fiercely valourous to enemies, devoted to the feet of Jina, and possessed of great fortitude. May Baladēva, chief of all ministers, subduer of enemies, shunner of others' wives, a necklace to Sarasvati, of well-known, pure fame, of a celebrated noble form, worshipper of the feet of Jinēndra, be victorious.

## 323 (222)

On the south face of the first pillar to the right of the same  
Asṭadikpālaka maṇṭapa

On the 12th of the dark half of Māgha, in the year Kālayukta, Gummi-seṭṭi's son . . . . .  
seṭṭi and Puṭṭaṇṇa's son Chikaṇṇa visited the god.

## 324 (223)

On the south-west pillar of the same Asṭadikpālaka maṇṭapa

## East Face

On Sunday, the 5th of the dark fortnight of Phālguna, in the year named Vyaya, 1748th year of the Śālivahāna era,

Dēvarājai-arasa, *bhakshi* or, head of the body-guard, police (*kandāchāra*) and cavalry office (*savāra-kachēri*) departments at the court of Kṛishṇarāja-voḍeyar, lord of the excellent city of Mahisūr, son of Chaluvai-arasa of Satyamangala, grandson Tōṭada Dēvarājai-arasa and great grandson of Bīlikere Anantharājai-arasa of the Kāśyapagōtra, Ahaniya-sūtra, Vṛishabha-pravara and Prathamānuyōga-śākhā, a descendant of Chāvunḍarāja,

## North Face

having died on the day of the head-anointing festival of Gōmaṭēśvarasvāmi, his son Puṭṭadēvarājai-arasa made an endowment of 100 *varahas* for the conduct of *pādapūje* and other services for Gōmaṭēśvarasvāmi annually by the *maṭha*. May the service prosper. May the doctrine of Jina thrive.

## 325 (224)

On the west face of the second pillar to the south-west of the same  
Asṭadikpālaka maṇṭapa.

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the





unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Chavuḍi-seṭṭi, of Gērasoppe having got my land which had been mortgaged by me, released from mortgage, I, Kaṃbhayya, son of Aḡaṇi Bommayya, will (in return), for as long as the moon and sun last, arrange for the gift of food to one group (*taṇḍa*), the (upkeep of the) flower-garden in front of Tyāgada-Brahma and (supply of) 1 *paḍi* of rice for *akshate-puṇja* (grains of rice used for worship). Good fortune.

326 (225)

On the south face of the same pillar

Chikaṇa, son of Doḍa-Dēvappa, gave a charity-deed (*dharmasādhana*) to Chauḍi-seṭṭi of Gērasoppe as follows : As you have relieved us from our difficulty, we will (in return) carry on the gift of food to one group as long as the moon and sun last. Good fortune.

327 (226)

On the same face of the pillar, below No. 326

In the same year Bommaṇa, son of Kavi (the poet?), gave a charity-deed to Chavuḍi-seṭṭi of Gērasoppe as follows : As you have relieved us from our difficulty, we will (in return) carry on, for as long as the moon and the sun last, the gift of food to one group for six months every year.

328 (227)

On the east face of the same pillar

In the same year noted before, Chennayya, the flower-seller (*hūvina*) gave a charity-deed to Chavuḍi-seṭṭi of Gērasoppe as follows : As you have caused the mortgage on my land to be released, I . . . . .

329 (228)

On the third pillar to the south-west of the Aṣṭadikpālaka maṇṭapa

On the 10th of the dark fortnight of Vaiśākha, in the Śaka year 1432, the year Śukla, the crest-jewel of perfect faith in Jainism, Channa-Bommarasa, brother of Bomyaṇa-mantri, the purifier of his family, supporter and protector of Jainism, son of Kēśavanātha, and the chief minister of the king, *maṇḍaḷēśvara*, Kulōttuṅga-Chaṅgāḷva-Mahadēva-mahīpāla, with the help of the assemblage of the blessed *śrāvakas* (Jaina laymen) of Nañjarāyapaṭṭaṇa, got the *baḷḷivāḍa* (arbour) of Gummaṭasvāmi renovated.

## 330 (229)

On the west face of the second pillar in the second row, to the south-west of the Ashtadikpālaka maṇṭapa.

On the 5th of the bright half of Śrāvaṇa, in the year . . . ka, . . . . . in that village . . . . .  
 . . . . . [kā]ḍāraṃbha, nīrāraṃbha, all income in grain . . . . . 11 varahas.

## 331 (230)

On the south face of the same pillar to the south-west of the Ashtadikpālaka maṇṭapa

. . . . . Bekka . . . . . you and your posterity can enjoy the income (*pattige*) due to us by yourself paying . . . to that village, for as long as the moon and sun last. Then this sale deed . . . . . Nāgagavuḍa's . . . . . the *sthānika* . . . . . witnesses Balamalledēvaru of Na . . haḷi . . . . . Najje-gavuda, . . . . . Kottana-gavuda, Basaṭṭara-gavuda . . . . .

## 332 (231)

On the south face of the first pillar to the left of the Ashtadikpālaka maṇṭapa

(The allotment) made by Paṇḍitadēva, during the great anointment (*mahābhishēka*), for milk and curds 2 *oge* (?), to the *pūjāri* 1 share, to the workmen and stone-masons 2 shares, to the *bhaṇḍikāra* (carpenter ?) 1. The violators shall be punished (with a fine in the shape of) one oblation-vessel.

## 333 (232)

On the south face of the second pillar to the left of the Ashtadikpālaka maṇṭapa

On the 13th lunar day of the bright fortnight of Māgha, in the year Vyaya, Kariya Gummaṭa-seṭṭi, son of Kariya Kāntaṇa-seṭṭi and younger brother of Kariya Birumaṇa-seṭṭi, having gone to Beḷuguḷa with a group of pilgrims from Biḍiti, and on concluding the *Ratnatraya nōṃpi* in the presence of the feet of Gummaṭanātha, honoured the *Samgha* and acquired fame and religious merit.

## 334 (233)

On the east face of the same pillar to the left of Ashtadikpālaka maṇṭapa

Gummaṭanātha is the sole refuge to Kariya Bommaṇa.





## 335 (476)

On a bell to the left of the door in front of Gommaṭeśvara

Obeisance to the *siddhas*. May Gōmaṭeśa be propitious. Presented by Mātappā (of) Hubballi in memory of Dharaṇappā-sūja (of) Hubballi.

## 336 (234)

On a stone to the left of the entrance doorway of the Suttālaya

I shall praise the immeasurable Gommaṭa-Jina, worshipped by the lords of men, Nāgas, gods, demons and Khacharas, destroyer of Cupid by the fire of meditation and worthy to be meditated upon by ascetics. Who else is so honourable as the high-souled Bāhubali, son of Puru, who, when his elder brother unjustly left off speaking on defeat in a regular hand-to-hand fight and was seized with shame when even the discus thrown by him proved a failure, having generously handed over the kingdom of the earth to him went forth and destroyed by his penance, the enemy *karma*? The emperor Bharata, conqueror of all kings, son of Purudēva, caused to be made near Paudanapura, with joy of mind, an image, 525 bows high, resembling the form of the victorious-armed Bāhubalikēvaḷi. After the lapse of a long time, a world-terrifying mass of innumerable *kukkuṭa-sarpas* having sprung up in the region near that Jina, that enemy of sin obtained, indeed, the name Kukkuṭeśvara. Afterwards, that region became invisible to the common people, though seen even now by many skilled in spells and charms (*mantra-tantra*). There might be heard the sound of the celestial drum; why say more, there might even be seen the details of divine worship; those who have seen the brilliant charming mirror of the nails of that Jina's feet, can see the forms of their former births; the supernatural power of that god is renowned in the world. On hearing from people of the celebrated supernatural power of that Jina, a desire arose in his mind to see him, and when he prepared himself to go, he was told by his preceptors that the region of that city was distant and inaccessible; whereupon, saying "in that case I will cause to be made an image of that god," Gōmaṭa had this god made. Combining in himself learning, purity of faith, power, virtuous conduct, liberality and courage, the moon of the Gaṅga family, Rāchamalla, was celebrated in the world. Was it not that king's matchless power, Chāmuṇḍarāya *alias* Gommaṭa, an equal of Manu, that thus caused this god to be made with great effort?

When an image is very lofty, it may not have beauty; when possessed of loftiness and real beauty, it may not have supernatural power; loftiness, real beauty and mighty supernatural power being all united in it, how worthy of worship in the world is the glorious form, comparable to itself, of Gommaṭeśvara-Jina? When it is said that Maya, the king of heaven (Indra), and the lord of serpents (Ādisēsha) are unable respectively to draw a likeness, to take a full view and to undertake the praise of it, who else are then able to draw a likeness, to take a full view and to undertake the praise of the matchless form of wondrous beauty of the southern Kukkuṭeśvara? Birds do not fly over it even in forgetfulness; fragrance and bright saffron-red lustre issue from the region of its two arm-pits; this wonder has been clearly witnessed by the people of the three worlds; who can adequately praise the glorious form of Gommaṭeśvara-Jina? The famous world of the Nāgas always forming the foundation, the earth the base, the points of the compass





the walls, the region of heaven the roof, the cars of the gods above the towers, and the cluster of brilliant stars the inner broad jewel-awning, the three worlds enlightened by Jina's sayings have (thus) become the abode of Gommatēśa. Is he of matchless beauty?, he is Cupid; is he mighty?, he is the conqueror of the emperor (Bharata); is he liberal?, he gave back the whole earth though he had completely conquered it; is he of extreme attachment?, though engaged in penance, he still feels that his two feet are on the earth given away by him; is he possessed of perfect knowledge?, he has destroyed the bonds of *karma*: this said, how exalted is Bāhubaliśa?, May the supremely honourable Gommatēśa-Jina grant us a permanent sense of honour; Cupid, happy beauty; the possessor of the strength of arm which destroyed the pride of arm of the emperor, great strength of arm; the abandoner of the burden of sovereignty, freedom from desire; the obtainer of emancipation, emancipation. The whole world has clearly witnessed the shower of *namēru* flowers—their bright white lustre and diffusive fragrance pervading the points of the compass, poured by the gods on the beautiful divine head of the chief of gods Gommatēśvara:—such greatness is nothing extraordinary to that god. Say, did it happen in such a way as to make people say “I was able to see”, “I was not able to see”? One whole day the shower of excellent celestial flowers fell on the top of the head of the chief of Jinas, Gommatēśa, causing delight to the eyes of the people of the earth, so that even women, children, old people and cowherds shouted with joy at the sight As if the cluster of brilliant stars came down with devotion to worship the feet of this supreme lord, the heavy shower of bright flowers fell from the sky at the lotus feet of the celebrated Gommatānātha of Belgūla to the great astonishment and joy of the earth. The shower of flowers fell so gracefully on the lord Bāhubaliśa, that people said that the shower of flowers formerly poured by the gods on the occasion of the acquisition of perfect knowledge, after the destruction of the great enemy, sin, might have been similar to this. Why in vain do you make yourself wander in the forest of births by foolishly mistaking the various dying deities of the land for gods? Think on Gommatādēva who is of the form of the supreme soul, and you will be rid of birth, old age and other sorrows. No man shall take pleasure in killing, lying, stealing, adultery and covetousness; if he does, he will lose for ever this world and the next; lo! Gommatādēva looks as if proclaiming this standing on high.

O Gommatādēva, even the lamentations of innocent women, crying “what greater things are you going to acquire by applying yourself to penance, forsaking, for no reason, us, this spring (Vasanta), the moon, the flower-bow and arrow and (thus) making us a leader-less troupe”?, do not reach your ear; who is there so merciless like you? The ant-hills and the pressing and entwining creepers on the body looking as if the earth and creeper-like women owing to their grief came and tightly embraced him, saying “why have you forsaken us?”, the state of Gommatādēva's intense application to penance was (worthy to be) honoured by the lords of serpents, gods and sages. “Younger brother, all my younger brothers have gone to penance; if you, too, thus go to penance, this wealth has no attraction for me; do not go”—this entreaty of your elder brother you heeded not and took initiation; (*dīkshe*) O Gommatādēva, your heroic resolution is pleasing to the wise. When your elder brother said, “give up the idea that your feet are in my territory; when one thinks of it, the territory is neither yours nor mine, it is otherwise; according to the saying of the birthless (Jina), faith, knowledge and strength are the highly esteemed qualities of the soul” O Gommatādēva, you completely drove away the passion of pride from your mind. The despicable conduct of other guides who while exhorting their ascetics against the evils of false penance allow themselves to be closely associated with women is surely like that of a deceitful teacher (*kammariyōja*), O Gommatādēva, when you firmly fixed





your mind on the soul, the troupe of the great *ghāti* (*karmas*), of which *mōhanīya* is the chief, bowed, fled away and fell, and you acquired great strength, faith, knowledge and happiness; and further, by the destruction of the *aghāti* (*karmas*) you acquired final emancipation of unending happiness. O Gommatadēva, how fortunate are those who worship your lotus feet with fragrant fresh wild flowers, look upon your form with joy, circumambulate it, and heartily praise you according to their knowledge; how fortunate (again) must those be who, like Indra, know you and are worshipping you. Though (as) Cupid he had formerly the greatness of the empire of desire in him, and though the discus weapon, resembling the sun, discharged from the hand of Bharata, desired, along with the empire of the earth, his mighty arm, Bāhubali forsook them (the two empires) and took initiation for the sake of the happiness of the empire of final emancipation. Will people like us ever forsake them thus?

Thus did Sujanōttamsa gladly praise Gommaṭa-Jina with the desire of destroying the many sins formerly committed in thought, word and body. Boppa is known as Sujanōttamsa in the sense that worthy good people are ever his head-ornament (*uttamsa*), and not in the sense that he is the head-ornament of the good. This inscription in praise of Jina was composed by the knower of the doctrine of Jina, conqueror of sin by his learning, Sujanōttamsa of pure fame, honoured by the assembly of good poets. A disciple of the eminent emperor of *saiddhāntikas* and lord of ascetics, Nayakīrti, versed in true knowledge, possessed of the science of soul-knowledge, was the lord of sages, Bālachandra of bright fame. By direction of that sage, Kavaḍamayya's Dēvaṇa lovingly got engraved the inscription in praise of the virtues of the world-renowned Gommaṭa-Jinēndra, composed with joy by Boppana-panḍita, known as the leader (*bappa*) of Kannada poets; Rudra of Bāgaḍage reverently caused the grand consecration to be made.

### 337 (235)

On the west face of the same stone of the left of the entrance doorway of the *suttālaya*

Be it well. For the eight kinds of worship of the Chaturvimsāti-tīrthakara caused to be made by the *vaḍḍa-byavahāri* Baṣavi-seṭṭi of Mosale (see No. 297 above) in the enclosure of Gommatadēva of the holy place Beḷuguḷa, the merchants of Mosale pledged themselves to give annually as follows: Nēmī-seṭṭi and Baṣavi-seṭṭi 4 *paṇas*; Gangara Mahadēva and Chikkamādi 2 *paṇas*; Rammi-seṭṭi 4 *paṇas*; Biṭṭi-seṭṭi, Bichi-seṭṭi and Elagi-seṭṭi 3 *paṇas*; Uyama-seṭṭi and Bidiyama-seṭṭi 4 *paṇas*; Mahadēva-seṭṭi and Raṭṭe-seṭṭi 3 *paṇas*; Pārisa-seṭṭi Baṣavi-seṭṭi and Rāi-seṭṭi 4 *paṇas*; Māragūḷi-seṭṭi and Hoysaḷa-seṭṭi 2 *paṇas*; Nambidēva-seṭṭi 5 *paṇas*; Chōki-seṭṭi 5 *paṇas*; Jinniseṭṭi 5 *paṇas*; Bāhubali-seṭṭi 5 *paṇas* Paṭṭaṇasāmi Anki-seṭṭi and Māli-seṭṭi 3 *paṇas*; Mahadēva-seṭṭi and Gōvi-seṭṭi 2 *paṇas*; Bammi-seṭṭi, Mūki-seṭṭi 2 *paṇas*; Mārāṇḍi-seṭṭi and Mahadēva-seṭṭi 2 *paṇas*; Bairi-seṭṭi and Māri-seṭṭi 2 *paṇas*; Sōyi-seṭṭi and Duddi-seṭṭi 2 *paṇas*; Hāruva-seṭṭi and Haradi-seṭṭi 2 *paṇas*; Bammāṇḍi 2 *paṇas*; Sānteya 1 *paṇa*; Kūtaiya 2 *paṇas*; Masani-seṭṭi, Kūtiseṭṭi and Baṣaviseṭṭi 3 *paṇas*; Chaṭṭi-seṭṭi and Baṣavi-seṭṭi 1 *paṇa*; Malli-seṭṭi 1; Mahadēva and Bayira 2 *paṇas*; Bammeya and Masaṇa 2 *paṇas*; Kāḷeya and Gāḍeya 2 *paṇas*; Gavudūsāmi Madavaniga-seṭṭi 2 *paṇas*; Māli-seṭṭi and Pārisa-seṭṭi 2 *paṇas*; Holli-seṭṭi and Bōki-seṭṭi 2 *paṇas*; Gangi-seṭṭi, Āyta-seṭṭi and Dēvi-seṭṭi 2; Māli-seṭṭi and Dammi-seṭṭi 2 *paṇas*; Māri-seṭṭi and Āytama-seṭṭi 2 *paṇas*; Mārājja, Hariyaṇa and Kāḷeya 2 *paṇas*;





Gummajja and Baireya of Māragoṇḍanahaḷḷi 1 *paṇa*; Māki-seṭṭi and Būvi-seṭṭi 1 *paṇa*; Ēchi-seṭṭi 1 *paṇa*; Mahadēva-seṭṭi and Pārisa-seṭṭi of Akkave 1 *paṇa*; Niḍiya Malli-seṭṭi 1 *paṇa*.

### 338 (236)

To the left of the entrance doorway of the *suttālaya*, on the same stone, to the right of No. 336

For the eight kinds of worship of Basavi-seṭṭi's Tīrthakaras, the merchants of Mosale pledged themselves (to give) annually as follows : Chaṇḍeya Jakaṇṇa and Kiriya-Chaṇḍeya 2 *paṇas*; Mahadēva-seṭṭi and Kambi-seṭṭi 1 *paṇa*; Uyama-seṭṭi and Pārisa-seṭṭi 1 *paṇa*; Bōki-seṭṭi and Būki-seṭṭi 1 *paṇa*; Māchi-seṭṭi, Honni, seṭṭi and Suggi-seṭṭi 1 *paṇa*; Mūki-seṭṭi 1 *paṇa*; Rāmi-seṭṭi and Hābi-seṭṭi 1 *paṇa*; Mañchi-seṭṭi and Basavi-seṭṭi 1 *paṇa*; Malli-seṭṭi, Guḍḍi-seṭṭi and Chikka Malli-seṭṭi 2; Masaṇi-seṭṭi, Māchi-seṭṭi and Ammāṇḍi-seṭṭi 2 *paṇas*; Aḷiya Māri-seṭṭi and Muddi-seṭṭi 2 *paṇas*; Karika-seṭṭi and Chikka-Mādi 2 *paṇas*; Kariya Bammi-seṭṭi and Māri-seṭṭi 1 *paṇa*; Malli-seṭṭi, Ayibi-seṭṭi and Kāli-seṭṭi 2 *paṇas*; the bead-seller Māchi-seṭṭi and Seṭṭiyaṇa 1 *paṇa*; Chaṇḍeya Heggade of Terani, Basavaṇṇa, Chandeya, Rāmeya, Huḷḷeya and Jakaṇṇa 2 *paṇas*; Māla-gaṇḍa, Seṭṭiyaṇa, Māchaya, Māreya, Chikaṇa Goḷeya 1 *paṇa*; Mādi-gaṇḍa, Gaṇḍeya, Mācheya, Bammeya, Honneya and Jakka-gaṇḍa 1 *paṇa*.

### 339 (237)

To the left of the entrance doorway of the *suttālaya*, on the same face below No. 338

On Utterāyaṇa-saṅkrānti of the year Nala, the *mahāpasāyita* Vijayaṇṇa's son-in-law Chikka Madukaṇṇa, having purchased 1 *salage* of wet land and 200 *kammas* of dry land in Gaṅgasamudra from the *mahāmaṇḍalāchārya* Chandraprabhadēva, granted the same to provide for twenty flower garlands for the daily worship of Gommaṭadēva. Good fortune.

### 340 (238)

To the left of the entrance doorway of the *suttālaya*, on the east face of the same stone, below No. 339

On Sunday, the first of the bright fortnight of Kārtika, in the year Kaḷayakkumta, i. e., Kāḷayukti, to provide for flowers for the worship of Gommaṭadēva, Kabi-seṭṭi's (son) Sōmeya of Yagaḷiya granted ten *koḷagas* of wet-land of Paḍevalagere, ten *koḷagas* of *Kommatagali* in Gaṅgasamudra, *guḷeya* land in Ārba with dry land worth one *gadyāṇa* (within) the stone boundary, to the *mahāmaṇḍalāchārya* Chandraprabhadēva, disciple of Hiriya Nayakīrtidēva.

### 341 (239)

On the base of the left pillar in front of the *suttālaya* entrance.

On the 6th of the bright fortnight of Kārtika, Samvat 1800 and on the 2nd of the bright





fortnight of Pushya, Samvat 1800, the Pānīpatha Patadēva, father of Dānachanda-puravāla (came on a pilgrimage).

342 (240)

On a stone to the right of the suttālaya entrance

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the doctrine of Jina which is a source of self defence to its followers and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants. May there be obeisance. Obeisance to Śānti, the lord of the three worlds, destroyer of births, who dispels the darkness (of ignorance) by the rays of authoritative arguments. Obeisance to Jina.

Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malepas, possessor of these and many other titles, the *mahāmaṇḍalēśvara*, Tribhuvanamalla, capturer of Talakāḍu, Bhujabala-Vira-Gaṅga Vishṇu-vardhana-Hoysaḍadēva's victorious sovereignty was continually increasing to last as long as the moon, sun and stars; his servant: his father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvatī, and his mother Mākaṇabbe always devoted to pious deeds, well-known among the learned, how fortunate was Ēcha! Stainless, friendly to the learned, born in a pure Dvija family of the Kaṇḍinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the roots, his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world. In the house of Ēchigāṅka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina. Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying "the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman". The son of the above described Ēchirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine Tirthaṅkaras, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrow of the whole world, was the great minister *daṇḍanāyaka*, a mill stone to traitors, Gaṅgarāja. As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Vishṇu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gāṇḍīva to the owner of Gāṇḍīva (Arjuna), even so, does Gaṅga conduct the affairs of king Vishṇu. How can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us?

When Chōḷa's *sāmanta* Adiyama, stationed as if a door in the camp of Talakāḍu, the frontier of Gaṅgavāḍi-nāḍu above the ghats, refused to surrender the *nāḍu* which Chōḷa had given, saying 'Fight and take it', that great minister, *daṇḍanāyaka*, a mill stone to traitors, Gaṅgarāja marched (against him) with the desire of victory; and the two armies met. O Gaṅga-chamūpa, why do we require others in this part of the country for the task of describing the greatness of your prowess? Is not Dāma who, while the destructive point of the sharp sword in your hand raised with the desire of victory was lifting up the skin of his back, fled in the direction of Kāṁchi enough? O Gaṅga, unable to expose his body to the turn of your sword once in battle,





the Tigula Dāma escaped and took refuge in the forest, and, thinking of it again and again, even now, is frightened like the deer day and night to the consternation of his faithful wives. Having remained till now in Taḷakāḍu, astonishing people by his valour which put to flight many in any number of battles, the *sāmanta* Dāmōdara, turning now his back on the fight through great fear of the blows of Gaṅgarāja's sword, lives like a Śaiva ascetic eating from a skull (or, potsherd) from which (even) a dog will not eat. Marching alone rapidly, taunting and making them lose courage, he thus put them to flight. Moreover, he put to flight Narasiṅgavarma and all the other *sāmantas* of the Chōḷas above the ghats and brought the whole *nāḍu* under the dominion of a single umbrella, whereupon the grateful king Viṣṇu, being pleased, said "I am pleased; ask for a boon". Thereupon, though he knew that the king would give (anything that was asked), he did not ask, like ordinary people, for any other thing, but, intent on the worship of Jina, asked for Gōvindavāḍi amidst the plaudits of the earth. The noble-minded (Gaṅga) granted it indeed with joy for the worship of Gommaṭadēva, so that the assembly of sages, expressing approbation again and again, exclaimed "this is excellent."

The Koṇḍakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed; and the promoter of that line is undoubtedly the general Gaṅga, lay disciple of Śubhachandra-siddhānta dēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkuṭāsana-Maladhāridēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēsi-gaṇa. He renovated all the *basadis* (Jaina temples) of Gaṅgavāḍi; he had the enclosure built around Gommaṭadēva of Gaṅgavāḍi; having driven out the Tigulas, he restored Gaṅgavāḍi to Vira-Gaṅga; Is not Gaṅgarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gaṅgas?

By the power of *dharma* or, virtue (otherwise, bow) alone does the world conquer all enemies; let every one apply the highest quality (otherwise, bow-string) there alone. May the illustrious emperor of philosophy, Guṇachandradēva's son Nayakīrtidēva-munipa, a moon in raising the ocean the teachings of Jina, a treasury of literature, a roaring lion striking the head of the elephant, the cunning Cupid, the birthplace of kindness, continue long (to guide us). When returning from the conquest of the regions, the celebrated unequalled warrior king Narasiṃha visited with devotion the Jinas, Gommaṭa and Pārśvanātha, as also the shrine of the Chaturviṃśati images, and granted for them with joy Savaṇṇēru, Bekka and Kaggere, to last till the advent of another age (*kalpa*). The Himālaya mountain Narasiṃha (caused to flow) from the deep pool, the uplifted water-vessel, through the spout, Huḷḷa's hand, a Ganges stream to the middle of the pond, the feet of Nayakīrti-muniśa. As formerly the flower-arrowed (Cupid) was born for woman's pleasure to Viṣṇu and his lovely consort Śrī, so to king Narasiṃha and his consort Ēchaladēvi was born the meritorious altruistic king Ballāḷa of victorious arm, a Yama to the race of mighty enemies. Laying siege to Uchchaṅgi, which was for a long time considered impregnable to enemies, king Ballāḷa, a treasury of irresistible prowess, took the fort and seized the kings Kāmadēva and the famous Oḍeya, and their treasury, women and troops of horses.

Be it well. The great minister, *sarvādhikāri*, senior treasurer, Huḷḷayya, lay disciple of Nayakīrti-siddhānta-chakravartī, having asked for and received from the hands of the *pratāpa-chakravartī* Vira-Ballāḷadēva, Savaṇṇēru, Bekka and Kaggere, granted the same to provide for the eight kinds of worship of Gommaṭadēva, Pārśvadēva and the twenty four Tīrthakaras, and for gifts of food to ascetics. A moon to the ocean, the *paramāgama*, disciple of the emperor of philosophy and lord of ascetics, Nayakīrti, versed in true and pure knowledge, was the lord of sages Adhyātmi-Bāḷachandra. Who can thus make an abode of the destroyer of the race of Cupid (i.e. Jina), a great *śāsana* (or, inscription) a group of epitaphs, a series of tanks and ponds,





and *parōkshavinayas* like *Nayakīrtidēva-saiddhāntika*? Who is so fortunate? Thus is *Nayakīrti* spoken of on the earth.

343 (241)

On the same stone to the right of *suttālaya* entrance, below No. 342

Be it well. All the jewel merchants, endowed with all good qualities of the holy place *Beḷuguḷa*, pledged themselves to pay annually for as long as the sun, moon and stars endure, dues at 1 *tā* for one *tola* of pure coral and 1 *vīsa* for the blacker variety, to provide for flowers for *Gommaṭadēva* and *Pāriśvadēva*. Good fortune.

344 (242)

On the same stone to the right of *suttālaya* entrance, below No. 343

Be it well. To provide for flowers for *Gommaṭadēva*, *Gumi-seṭṭi*'s *Dasaiya* of the holy place *Beḷuguḷa*, *Kētayya* of *Bikaive*, *Lakhaṇṇa*, son of *Mariseṭṭi* of *Koṇa*, *Lōkeya-sahaṇi*'s daughter *Sōmauve* and all the *nakharas* of *Melamela*, having purchased one *salage* of wet land below *Gaṅgasamudra* and *guḷaya* dry land worth one *honnu* in the lands at *Gommaṭapura*, from the assembly, made over the same to the garland-maker [with a charter to the effect that he was to enjoy them for as long as the sun, moon and stars endure.

345 (243)

On the left side of the same stone to the right of *suttālaya* entrance

Be it well. On Friday, *Bhādrapada*, in the year *Bhāva*, *Chenni-seṭṭi*'s son *Kallayya*, lay disciple of *Chandrakīrti-bhaṭṭāarakadēva*, granted, as a perpetual endowment, 1 *ga* and 2 *pa* to provide for flowers for *Gommaṭadēva* and the *Tirthakaras*, with the stipulation that no less than 6 garlands of flowers should be supplied. Good fortune.

346 (244)

On the left side of the same stone to the right of the *suttālaya* entrance,  
below No. 345

Be it well. On Thursday, the 5th of the bright fortnight of *Pushya*, in the year *Bhāva*, perpetual endowment of 4 *gadyāṇas* was made as *parōkshavineya* (an act of reverence) in memory of *Mēdhāvi-seṭṭi* of *Bārakaṇūr*, lay disciple of *Prabhāchandra-bhaṭṭāarakadēva*, to provide for the daily anointment of *Gommaṭadēva*, with the stipulation that 3 *mānas* of milk should be supplied every day, for as long as the sun and moon last. The jewel merchants and the *eḷayi* (?) should look after this charity. Good fortune.

## 347 (245)

On the left side of the same stone to the right of suddālaya entrance,  
below No. 346

Kēti-seṭṭi, son of Sōyi-seṭṭi of Halasūr, paid 3 *ga* to provide for 3 *mānas* of milk for the daily anointment of Gommaṭadēva. The milk should be supplied out of the interest on the sum by the jewel merchants for as long as the sun and moon last. Good fortune.

## 348 (246)

On the right side of the same stone to the right of suddālaya entrance

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. While the *pratāpa-chakravartī* Hoysaḷa śrī Vīra-Nārasimhadēvarasa was in the capital Dōrasamudra, ruling the kingdom in peace and wisdom, on Sunday, the 15th of the bright fortnight of Śrāvaṇa, in the Śaka year 1196, the year Śrīmukha, Śambhudēva, son of Mādayya of Honnachageṛe, Bommaṇṇa, son of Saṃgi-seṭṭi, Dōrayya and Chavudayya, sons of Aggappa-seṭṭi having purchased, from the *mahāmaṇḍalāchārya* Nayakīrtidēva's disciple Chandraprabhadēva, wet land within the boundaries of the stones set up at Mattiyakeṛe with exemption from all imposts and a libation of water, granted the same for as long as the sun, moon and stars endure, to provide for milk-offerings for Gommaṭadēva and the twentyfour Tīrthakaras of the enclosure. Good fortune.

## 349 (247)

On the right side of the same stone to the right of suddālaya entrance,  
below No. 348

Be it well. On Sunday, the 5th of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year Bhāva, Ādiyaṇṇa, son of Gōvinda-seṭṭi of Gērasape and lay disciple of Prabhāchandra-bhaṭṭārakadēva, granted, as a perpetual endowment, 4 *gadyāṇas*, to provide for milk for the daily anointment of Gommaṭadēva. One *baḷḷa* of milk was to be supplied for the daily anointment out of the interest on the sum at the rate of 1 *hāga* for each *honnu* per month. The jewel merchants and the *eḷame* (?) were to be the guardians of the money. They had to carry on (the charity) for as long as the sun, moon and stars endure. Good fortune.

## 350 (248)

On the base of the right pillar in front of the suddālaya entrance

(Mārvāḍi language)

On Tuesday, the 8th of the bright fortnight of Pushya, in Saṃvat 1800, Kaṭarāya and Giridharalāla, sons of Vijaimala, and Maṃgatarāya, son of Kaṭarāya (and) Beṇumala came on a pilgrimage to Gōmaṭasvāmī.





## 351 (249)

On the west face of a pillar in the western maṇṭapa of the enclosure

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Be it well. In the 1621st year of the auspicious Śālivāhana era, the year Śōbhakṛitu, on Thursday, the 13th of the dark half of Kārttika, the *mahārājādhirāja*, *paramēśvara*, enjoying satisfaction on his anointment to the Karnāṭaka kingdom, possessed of supreme happiness and good fortune, of skilful means for protecting the six *darśanas* (or, schools of philosophy), pre-eminent among the learned, breaker of the pride of the wicked, lord of the Mahiśūra country, Doḍḍa Kṛishṇarāja-Vaḍeyaraiya; moreover, the support of the people, liberal, truthful, merciful, captivator of the lady Fame, modest, a fine abode of *dharma*, full of happiness, of increasing glory and valour, possessed of great merit, leader of the Kshatriyas, the great king Kṛishṇa-bhūvara, waving like the brilliant moon, acquired the wealth of excellent *dharma*; on seeing the face of the divine Gōmaṭa-Jinapa, which outshone the sun and moon, on the mountain at the holy Beḷuḡuḷa, was pleased, and, with horripilation, spoke. The purifier of the line of kings, the illustrious Kṛishṇarāja granted, for the acquisition of the increase of merit, the villages Ārhanahaḷḷi, Hosahaḷḷi, Jinanāthapura, Vastiyagrāma, Rāchanahaḷḷi, Uttanahaḷḷi, Jinnannahaḷḷi including the village Beḷuḡuḷa along with its hamlets, as a *sarvamānya* (i.e., exempt from all taxes) for as long as the seven oceans endure, with the sun and moon as witnesses, in order to provide for the worship and festivals of the lord of the seven *paramasthānas*, Gummaṭasvāmi. These villages were granted for the Jina-dharma of Beḷuḡuḷa. Further, the virtuous and pre-eminent king Kṛishṇarāja granted the village Kabāḷe for the (upkeep of the) feeding house, etc., situated near the Chigadēvarāja pond (*kalyāṇi*). May this work of merit (*dharma*) at Beḷuḡuḷa not fail and may our kings promote with joy the growth of *dharma* for as long as the sun and moon last. Those who maintain this work of merit will obtain virtue, wealth, pleasure and final emancipation for generations. King Kṛishṇa's stone inscription exhorts thus; May those who carry on this Jina-dharma with affection enjoy long life and great prosperity. The vile sinner who violates this shall incur the infamy of having slaughtered on the site of Kurukshētra and in Bāṇarāsi (Banares) seven crores of eminent sages, tawny cows and men learned in the Vēdas. May there be good fortune.

## 352 (250)

On the south face of the same pillar in the western maṇṭapa of the enclosure

In the 1556th year of the Śālivāhana era, the year Bhāva, on Saturday, the 13th of the bright fortnight of Āshāḍha, Brahmayōga, the *mahārājādhirāja*, *rājaparamēśvara*, lord of the city of Maisūr, establisher of the six *darśanas* (or, schools of philosophy), and of *dharma*, Chāmarāja-oḍeyarayya, (having learnt that) the lands of the temple-managers (*sthānada*) of Beḷuḡuḷa were for a long time under mortgage—sent for Chennaṇṇa, son of Kempappa of Hosavolalu, Chikkaṇṇa and Chigapāya-seṭṭi, sons of Pāyi-seṭṭi of Beḷagoḷa and other mortgage-holders and said “I shall pay off the debt on your mortgage”; whereupon Chennaṇṇa, Chikkaṇṇa, Chigapāyi-seṭṭy, Muddaṇṇa, Ajjaṇa's Padumappa's son Paṇḍeṇṇa, Padumarasaiya;





Doḍḍaṇṇa, Bommappa, son of Pañchabāṇa-kavi, Bommaṇa-kavi, Vijeyaṇṇa, Gummaṇṇa, Chārukīrti, Nāgappa, Beḍadaiyya, Bommi-seṭṭi, Rāyaṇṇa of Hosahaḷi, Pariyaṇṇa-gauḍa, Bairaseṭṭi, Bairaṇṇa, Vīrayya and all the others gave up to the mortgage temple-managers, with pouring of water, the mortgage bonds in the presence of Gummaṭasvāmi and their preceptor Chārukīrti-panḍitadēva, in order that merit might accrue to their parents, and wrote this stone inscription recording the release of the mortgage and stating that whoever claimed the debt that had thus been quitted should incur the sin of having slaughtered one thousand tawny cows and Brāhmaṇas at Kāśi and Rāmēśvara.

### 353 (495)

On a stone slab to the north-west, outside the inner enclosure

On the 10 of the bright fortnight of Jyēshṭha, in the year Virōdhikṛīṭu, Pāyi-seṭṭi, son of Nāgi-seṭṭi of Taleha, a most pious Jaina known as *samyaktva-chūḍāmaṇi* (crest-jewel of firm faith in Jainism), and a disciple of Abhinava-panḍitāchārya of the Koṇḍakundānvaya, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsi-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, meditating on the feet of Jinēśvara, attained the blessed state by happy *samādhi* as a result of having offered the *Champaka* tree for the worship of Gummaṭanāthasvāmi.

### 354 (496)

On a rock to the south of No. 353 outside the inner enclosure,

Be it well. On Friday, the 10th of the bright fortnight of Vaiśākha in the year Raudri, the illustrious Jinasēna-bhaṭṭāraka-paṭṭāchārya and the people of Kollāpura, along with the *saṃgha* visited the god . . . . .

### 355 (251)

On a stone to the west of Brahmaḍēva maṇṭapa  
(now resting on the wall of the outer prākāra)

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the doctrine of Jina which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants. May there be obeisance to Śānti, the lord of the three worlds, destroyer of births, who dispels the darkness (of ignorance) by the rays of authoritative arguments. Obeisance to Jina.

Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Mālepas, possessor of these and many other titles, the *mahāmaṇḍalēśvara*, Tribhuvanamalla, capturer of Talakāḍu, Bhujabaḷa-Vira-Gaṅga, Viṣṇuvardhana-Hoy-saḷadēva's victorious sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars; his servant : his father being the liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people





and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākaṇabbe, always devoted to pious deeds, well-known among the learned, how fortunate was Ēcha! Stainless, friendly to the learned, born in a pure Dvija family of the Kaṇḍinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the root, his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world. In the house of Ēchigāṇka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina. Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying "the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman". The son of the above described Ēchirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine Tirthaṅkaras, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in the gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrow of the whole world, was the great minister, *daṇḍanāyaka* a millstone to traitors, Gaṅgarāja. As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Viṣṇu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gāṇḍīva to the owner of Gāṇḍīva (Arjuna), even so, does Gaṅga conduct the affairs of king Viṣṇu: how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us?

When Chōḷa's *sāmanta* Adiyama, stationed as if a door in the camp of Taḷakāḍu, the frontier of Gaṅgavāḍi-nāḍu above the ghāṭs, refused to surrender the *nāḍu* which the Chōḷa had given, saying 'Fight and take it'—that great minister, *daṇḍanāyaka*, a millstone to traitors, Gaṅgarāja, marched (against him) with the desire of victory; and the two armies met. O Gaṅga-chamūpa, why do we require others in this part of the country for the task of describing the greatness of your prowess? Is not Dāma who, while the destructive point of the sharp sword in your hand raised with the desire of victory was lifting up the skin of his back, fled in the direction of Kāṃchi enough? O Gaṅga, unable to expose his body to the turn of your sword once in battle, the Tiguḷa Dāma escaped and took refuge in the forest, and thinking of it again and again, even now, is frightened like the deer day and night to the consternation of his faithful wives. Having remained till now in Taḷakāḍu, astonishing people by his valour which put to flight many in any number of battles, the *sāmanta* Dāmōdara, turning now his back on the fight through great fear of the blows of Gaṅgarāja's sword, lives like a Śaiva ascetic eating from a skull (or, potsherd) from which (even) a dog will not eat. Marching alone rapidly, taunting and making them lose courage, he thus put them to flight. Moreover he put to flight Narasiṅgavarma and all the other *sāmantas* of Chōḷa above the ghats and brought the whole *nāḍu* under the dominion of a single umbrella, whereupon the grateful king Viṣṇu, being pleased, said "I am pleased; ask for a boon." Thereupon, though he knew that the king would give (anything that was asked), he did not ask like ordinary people for any other thing, but, intent on the worship of Jina, asked for . . . . . amidst the plaudits of the earth. The noble-minded (Gaṅga) granted it indeed with joy for the worship of Gommaṭadēva, so that the assembly of sages, expressing approbation again and again . . . . The Koṇḍakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed; and the promoter of that line is undoubtedly the general Gaṅga, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkuṭāsana-Maladhāridēva of the Pustakagachchha, of the Dēsiga-gaṇa. He renovated all the *basadis* (Jaina temples) of Gaṅgavāḍi; he had the enclosure built around Gommaṭadēva of Gaṅgavāḍi; having driven out the





Tigulaṣ, he restored Gaṅgavāḍi to Vīra-Gaṅga; Is not Gaṅgarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gaṅgas?

### 356 (252)

On the back of the same stone, to the west of Brahmādēva maṇṭapa

Be it well. For the eight kinds of worship of the Chaturviṃśati-Tīrthakaras caused to be made by the *vaḍḍa-vyavahāri* . . vi-seṭṭi of Mosale, the jewel merchants and others pledged themselves to give annually as follows . . . . . vi-seṭṭi, Bāchi-seṭṭi, Chikka Bāchi-seṭṭi 2 *paṇas*; Kēti-seṭṭi of Ammeḷe, Chandi-seṭṭi, Gummi-seṭṭi, Chikka-Tamma 2 *paṇas*; Ādi-seṭṭi, Chaṭṭi-seṭṭi 1; Bāchi-seṭṭi, Ayibi-seṭṭi, Jakkave's brother-in-law (*maiduna*) Boddi-seṭṭi, Bāchi-seṭṭi, Māri-seṭṭi and Vāmi-seṭṭi 2 *paṇas*; Māchi-seṭṭi, Nāmbi-seṭṭi, Masaṇi-seṭṭi and Kēti-seṭṭi 2 *paṇas*; Kēti-seṭṭi, Rēvi-seṭṭi, Hariyama-seṭṭi, Kommi-seṭṭi, Ādi-seṭṭi, Chikka-Kēti-seṭṭi, 2 *paṇas*; Paṭṭaṇasvāmi-Chande-seṭṭi, Sōma-seṭṭi, Kēti-seṭṭi 2 *paṇas*; Soḍali-seṭṭi, Bākave-chaṭṭi . . . Kemi-seṭṭi 1 *paṇa*; . . . . . -heggaḍiti, Paṭṭaṇasvāmi Mali-seṭṭi and Kāmave 2 *paṇas*; Bammeya-nāyaka, Dōchave-nāyikitti, Chikka Paṭṭaṇasvāmi 2 *paṇas*; Bāhubali-seṭṭi, Pārisha-seṭṭi, Basavi-seṭṭi, Barata, Bāhubali 2 *paṇas*; Saṅka-seṭṭi, Ēchi-seṭṭi, Chaṭṭi-seṭṭi, Bāchi-seṭṭi, Sakki-seṭṭi 2 *paṇas*; Nāgi-seṭṭi, Kariya-Śānti-seṭṭi, Bavaṇa-seṭṭi, Boppa-seṭṭi 2 *paṇas*; Maili-seṭṭi, Mahadēva-seṭṭi, Hāruva-seṭṭi 1 *paṇa*; Kāvi-seṭṭi's Pārisha-seṭṭi, Ādi-seṭṭi 1 *paṇa*; Oḍeyachcha-seṭṭi, Jakki-seṭṭi 1 *paṇa*; Tippa-seṭṭi's Basavi-seṭṭi, Chikka-Tippi-seṭṭi 1 *paṇa*; . . . 's Padumana-sāmi-seṭṭi, Bamachchi Paduma 1 *paṇa*; Dēsi-seṭṭi, Kali-seṭṭi, Kēti-seṭṭi, Bammi-seṭṭi 1 *paṇa*; Rāchamalla-seṭṭi of . yaṭa, Paṭṭaṇasvāmi Jakkarasa, Hoysaḷa-seṭṭi, Biba-seṭṭi, Paṭṭaṇasvāmi-Mali-seṭṭi, Chāki-seṭṭi, Dāsi-seṭṭi 3 *paṇas*; Nēmi-seṭṭi 2 *paṇas*; Nābi-seṭṭi, Dēvi-seṭṭi, Chaṭṭi-seṭṭi, Kētave-seṭṭiti 2 *paṇas*; Paṭṭaṇasvāmi Boppi-seṭṭi, Bōki-seṭṭi's younger brother Boppi-seṭṭi; Basavi-seṭṭi, Bāhubali-seṭṭi, Jakkave, Attiyakka 2 *paṇas*; Aṅgarika Kāli-seṭṭi, Sōmi-seṭṭi, Chandi-seṭṭi, Dēvi-seṭṭi, Chikka-Kāli-seṭṭi 2 *paṇas*; Sōvi-seṭṭi, Changi-seṭṭi, Bommi-seṭṭi 1 *paṇa*; Honni-seṭṭi, Pārisha-seṭṭi Kuppave 2 *paṇas*; Māchai-seṭṭi, Chaṭṭi-seṭṭi, Gaṅgi-seṭṭi, Kāli-seṭṭi, Māri-seṭṭi 2 *paṇas*; Maṅgi-seṭṭi, Varddhamāna-seṭṭi Pārisha-seṭṭi 2 *paṇas*; Kāvi-seṭṭi, Dēvi-seṭṭi Bamma-seṭṭi 1 *paṇa*; Gummi-seṭṭi, Māki-seṭṭi, Gommaṭa-seṭṭi, Māchi-seṭṭi 1 *paṇa*; Masaṇi-seṭṭi, Lakumi-seṭṭi 1 *paṇa*; Bammave's Kēti-seṭṭi of Bahaṇige 1 *paṇa*; Dana-seṭṭi's (son) . ve-seṭṭi, Dēmi-seṭṭi Chāmave 2 *paṇas*; Bāchikave's Bammi-seṭṭi, Pārisha-seṭṭi, Chikka Pārisha-seṭṭi, Bēli-seṭṭi, Sōmi-seṭṭi, Gommaṭa-seṭṭi, Kēti-seṭṭi 2 *paṇas*; Sahadēva-seṭṭi's Chaṭṭi-seṭṭi, Rāmi-seṭṭi, Chaṭṭi-seṭṭi 2 *paṇas*; Padumi-seṭṭi, Holle-seṭṭi, Gommaṭa-seṭṭi, Lakumi-seṭṭi, Pōchamma, Nāki-seṭṭi, Mahadēva-seṭṭi 2 *paṇas*; Bammi-seṭṭi, son of Kēti-seṭṭi, of Nāgara-Navile, Gujjave 2 *paṇas*; Seladi-seṭṭi, Masaṇi-seṭṭi, Mahadēva-seṭṭi 1 *paṇa*; Vāsudēva-nāyaka, Rāmachandra-panḍita, Chikka Vāsudēva 2 *paṇas*; Sēnabōva-Tibba-seṭṭi 1 *paṇa*; Jayapi-seṭṭi, Bammi-seṭṭi, Padumi-seṭṭi, Chikka-Jayapi-seṭṭi 2 *paṇas*; Mahadēva-seṭṭi of Aṅgaḍi, Gommaṭa-seṭṭi, Mahadēvi, Sōmakka 2 *paṇas*; Kēti-seṭṭi's Ādi-seṭṭi 1 *paṇa*; . . . . . son Allāḍippa will pay four *gadyāṇas* for . . honnu; Varddhamāna-heggaḍe, Nāgave-heggaḍiti, Bāhubali, Kalave 2 *paṇas*; Kēdāraveggaḍe, Kannave-heggaḍiti, Jakkaṇṇa, Kēti-seṭṭi of fried-grains, Jakki-seṭṭi 2 *paṇas*; Kāli-seṭṭi, Marudēvi, Chāgave-heggaḍiti, Bōkave-heggaḍiti 2 *paṇas*.

### 357 (253)

On a pillar in the Brahmādēva maṇṭapa

South Face

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the





unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. There was a minister of Bukkarāya named Baicha-daṇḍēśvara, whose policy, worthy to be approved by all, exterminated the multitude of his enemies. If I speak of his liberality, the celestial tree (Santānaka) enters the way of the greedy; if of his proficiency, that talk of Bṛihaspati hides somewhere; if of his inexhaustible forbearance, the earth is affected by insensibility: how on earth is it possible for poets to praise the general Baichapa? From him were born three sons, conquerors of the world, graced with a lovely character, adorned by whom the middle world became similar to the final beatitude of the Jainas (which is adorned) by the three jewels. Honoured in the world for his virtues was the general Maṅgapa, remover of the necklaces from the large breasts of the wives of his adversaries, who made his younger brothers, the general Irugapa and Bukkaṇa, highly famous by the abundance of his own glory. A chief seat of kindness, the sole shelter of virtuous conduct, a receptacle of veracity, ever swift-footed in running on the track of the munificent, a supporting tree to (the creeper) *dharma*, the birthplace of forbearance, a rendezvous of goodness; this general Maṅgapa, an adherent of the Jaināgama, spread his fame. His wife was Jānakī, resplendent with the ornaments, lovely character and virtues, as Jānakī of slender round waist (was the wife) of Rāghava of charming glory. They had two sons, destroyers of hosts of enemies and purifiers of the path of *dharma*; the elder of them was the conqueror of the world, leader of the blessed, the general Baichapa. His younger brother, endowed with all virtues, was the general Irugapa, by the moonlight of whose fame the lotuses the faces of his enemies close even in daytime.

O Brahma, wipe off the writing on the forehead, otherwise, your reputation as Brahma will disappear; O Yama, build another royal city for the kings hostile to him; O host of Vētālas, increase the extent of your bellies for drinking fresh blood; prince Irugapa was filled with fury to fight with his haughty enemies. When on the march of the general, prince Irugapa, the rays of the sun were obstructed by the clouds of dust raised by the fierce blows of the hoofs of his charging mares,

#### West Face

the lotuses, the hands of his enemies closed, the lilies, his fame expanded, and the fire of his prowess glowed. A lordly wild elephant, while walking in the court of an enemy's palace deserted in a hurry during Irugēśvara's march, seeing his own reflection on a beautiful fragment of glimmering moon-stone (of the court) and striking it under the impression that it was a hostile elephant, broke one of his tusks, and was earnestly invoked at the time by the hosts of Vētālas thus—"O Gajānana, protect, protect." The silly saying of cheats, namely, "Who is able to wipe off a letter written by Brahma on the broad forehead"? we do not believe; because as soon as the general Irugēndra was born on earth, his friend, though devoid of wealth, was supplied with abundant wealth, and his enemy, though possessed of wealth, was deprived of it. O general Irugēndra, since your arm bore the burden of the earth which had been laid on the group of the hoods of the lord Śēsha, that fortunate serpent, with the lines of his hair bristling with intense joy caused by the constant close embrace of his wife, used his thousand-fold tongue in praising your virtues. Abundance of food, protection from danger, medicine and learning became his daily gifts; injury to others, falsehood, passion for the wives of others, theft, and greed kept way at a distance from him. His liberality (was directed) only towards worthy persons, his pity towards the poor, his looks towards Jina, his devotion towards the path of *dharma*, his ears towards listening to the fame of Jinēndra, his tongue towards praising his virtues, his bodily health towards bowing to him, his nose towards the excessive fragrance



of his lotus feet, and his everything towards his service. While the world was made white by the fame of the general Irugapa, the talk of darkness was confined only to the hair of (women) with rolling eyes; and while his long arm bore the circuit of the earth, the talk of mutual oppression was likewise confined only to their breasts. By their ears with their ear-rings forgotten, by their foreheads with no marks fixed to them, by their dishevelled curls, by their breasts untouched by strings of pearls, and by their *bimba*-like lips deprived of the redness (caused) by the betel, the wives of hostile kings very often make his great prowess manifest on all sides.

### East Face

The long-standing stain in her disc having been washed off by his fame, surpassing the river of the gods (Gaṅga), the moon, being clear, naturally swallows the beauty of the faces of women. To whom is he not worthy of homage, the ascetic Paṇḍitārya of a greatness worthy to be honoured, the grains of dust of whose lotus feet produce land for those who bow with devotion, the wave of the lustre of whose compassionate side-glances cleanses the heart, and the faultless fluency of whose speech destroys ignorance and self-conceit? The roar of the discourse of the ascetic Paṇḍitārya, which is a warrior on the neck (i.e. a vanquisher) of the succession of great self-conceit, fame and skill of the pleasant and rich sweetness of the stream of honey of the cluster of flowers of the Mandāra tree, resembles indeed the celestial river (Gaṅgā) rushing through the hollows of the matted hair of the dancing Rudra. The course for the first descent of compassion, a permanent abode of tranquillity, the fruit of the penance of proficiency, the fortunate source of the beauty of goodness, a lion to the mighty elephant Cupid, a mine of the nectar of poetry, a sun in the sky of the Jaina path, is Śrutamuni, remover of the distress of those who bow to him. A Mandara mountain for churning the ocean, logic, a rising sun to the lotus-grove, grammar, the emperor of ascetics, Śrutamuni, with his mind purified every day by the supreme scriptures, increases (in glory). In his presence, at Beḷuguḷa, the holiest place in the world, that glorious brave general called Irugapa, granted the most excellent village called Beḷuguḷa for the perpetual enjoyment of Gummaṭeśvara. In the year Śubhakṛit, in the month Kārttika, the *tithi* being Muramathana, on Monday (?), the leader of the assemblage of minister granted with pleasure the excellent holy place with its beautiful grove and with the new tank built by himself. May this matchless holy place Beḷuguḷa, a field for growing the rice, the pure fame of the general Irugapa, shine as long as the moon and stars!

Between making a new grant and protecting the one already made, protecting is more meritorious than making a grant. By making a grant one attains *svarga*, but by protecting of a grant one attains a region from which there is no fall. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Good fortune.

358 (477)

To the left of Guḷlakāyajji image

(This is) the epitaph (*nisidhi*) of Ra . yi, daughter of śrī Malli-seṭṭi.

359

Base of the mānastambha pillar in the Brahmadēva maṇṭapa

This minister Baladēva who is known as the revered younger brother of Haridēva and



Hamparāja got this highly beautiful *yaksha* of the famous *mānastambha* of Gommaṭeśvara made.

360 (254)

### On the right pillar in Siddhara basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Nābhēya (Rishabha), Ajita, Sambhava, Nami, Vimala, Suvrata, Ananta, Dharma, Chandraṇka (Chandraprabha), Śānti, Kunthu, Sumati, Suvidhi (Pushpadanta), Śīṭaḷa, Vāsupūjya, Malli, Śrēya (Śrēyāṃsa), Supārśva, Jalajaruchi (Padmaprabha), Ara, Nandana, Pārśva, Nēmi, Vira,—may these twenty four gods grant good fortune in the world. May the destroyer of *karma*, knower of all things, Vira, the last *Tīrthanātha* (or, *Tīrthanāthakara*), who is praised by the three worlds as the maker of an excellent gift to his devotee, protect (us). At the court of that Vira-Jina were eleven (*Rudra-sankhyāḥ*) Gaṇadharas, who had acquired the seven supernatural powers and who sustain all *gaṇas* in right faith, knowledge and conduct, keeping them away from the false triad also. Their names were Indrabhūti (Gautama), Agnibhūti, Vāyubhūti, Akampana, Maurya, Sudharma, Putra, Maitrēya, Maṇḍya, Andhavēla and Prabhāsaka. I daily honour the seven *gaṇas*, namely, Pūrvajña, Vādi, Avadhijña, Dhīparyayajña, Vaikriyika, Śikshaka and Kēvalajñāni, numbering respectively 300, 400, 1300, 500, 900, 9900 and 700. When Vira-Jina attained perfection (i.e., *nirvāṇa*), there were only three called Anubaddha-Kēvalis, namely, Gautama, Sudharma and Jambū, by whom as by the Kēvali, the continuity was kept up in this world. May my mind become purified through those five *Śrutakēvalis*, namely, Viṣṇu, Aparājita, Nandimitra, the *guru* Gōvardhana and Bhadrabāhu, who, like the *Kēvalis*, know everything through the scriptures. I bow to all the unchanging (*abhinna*) *daśapūrvadharas* who do not change their stainless conduct through the learning easily acquired by imparting instruction and study and who have mastered the ten extensive *pūrvas*. They bore these names—Kshatriya, Prōshthila, Gaṅgadēva, Jaya, Sudharma, Vijaya, Viśākha, Buddhila, Dhṛtiśēṇa, Nāga, and Siddhārthaka. May these five, namely, Nakshatra, Pāṇḍu, Jayapāla, Kamsāchārya and Drumaśēṇaka, who are famed for the mastery of the eleven *aṅgas* (*Ekādaśāṅgadhāris*), abide in my mind. Lōha, Subhadra, Jayabhadra and Yaśōbāhu had mastered the *aṅga* known as *āchāra* (*Āchārāṅgadhāras*): these formed indeed the foundation-pillars of the jewelled palace, the Jinēndrāgama.

When the illustrious Kumbha, Vinīta, Haladhara, Vasudēva, Achala, Mērudhīra, Sarvajña, Sarvagupta, Mahidhara, Dhanapāla, Mahāvīra, Vira, and many other *sūris*, who were receptacles of brilliant penance and learning, had attained the blissful state, the lord of ascetics, Koṇḍakunda, was born through the good fortune of the world. In order to show that he was not touched in the least both within and without by dust (otherwise, passion), the lord of ascetics, I believe, left the earth, the abode of dust, and moved four inches above. This lord of ascetics, the illustrious Umāsvāti, published the *Tatvārthasūtra*, which forms valuable viaticum for people who undertake the journey in the path of salvation. Of him who had also the second name Gṛidhrapiñchha, was Balākapiñchha the disciple, the jewels of whose sayings form in the world fascinating ornaments to the lady Salvation. May he long be victorious, Samantabhadra, whose sayings are an adamantine goad to the elephant, the disputant and by whose power this whole earth became barren (i.e., was rid) of even the talk of false speakers. The



clear jewel lamp of Samantabhadra's sayings lights up indeed the whole palace of the three worlds which is filled with all the categories stamped with the *syātkāra* and whose interior is concealed by the darkness of the sayings of false speakers. His disciple, Śivakōṭi-sūri, whose body was like a pole for supporting the creeper penance, ornamented the *Tatvārthasūtra*, which is a boat for (crossing) the ocean of worldly existence. Formerly named Dēvanandi by his *guru*, then known as Jinēndrabuddhi on account of his great intelligence, Pūjyapāda was so called by the learned because he was worshipped at the feet by the forest deities. Bhaṭṭākalaṃka, as if to make his name highly significant, made the world which had been stained with the mire of the false sayings of the Saugatas and others, stainless on all sides. May Jinasēna-sūri, illuminated by the bright mirror of whose teaching the whole sacred history is understood by his followers, be victorious in the world. Bow ye to the eldest son of that lord of the *gaṇa* (i.e., of Jinasēna), a receptacle for modesty, the sole friend of the blessed people, of a conduct praised by the learned, giver of happiness to the world, devoid of the deep sleep of delusion, Guṇa-bhadra, who has crossed the ocean of learning.

Arhadbali, who, by means of the (eight-fold) omens consisting of the *vyañjana*, *svara*, *nabha*, *tanu*, *lakṣhaṇa*, *chhinna*, *bhauma* and *śakuna*, knows, as if a witness, pleasure and pain, success and failure, and everything else in all the three times (past, present and future), and who shone with his two disciples Pushpadanta and Bhūtabali, as if the celestial tree became possessed of two shoots to give fruit to the people of the world, made the Mūla-saṃgha (consisting) of the Koṇḍakunda lineage into four *saṃghas* in order to minimise hatred and other (evils) that might arise owing to the nature of the times. Let one make a difference in the case of all heterodox *saṃghas* such as the Sitāmbara and others which are of a form contrary to rule; but he who thinks of such a thing in the case of the Sēna, Nandi, Dēva and Siṃha *saṃghas* is a heretic. Among these *saṃghas*, the Nandi-saṃgha, an eye to the world, has the three sub-divisions *gaṇa*, *gachchha* and *vali*; and victorious is the lofty Inguḷēśvara-vali of the pure Pustaka-gachchha of the virtuous Dēśi-gaṇa of that *saṃgha*. In it were Nāga, Dēva, Udaya, Ravi, Jina, Mēgha, Prabhā and Bāla, with the suffix *chandra*; Dēva, Śrī, Bhānu, Chandra, Śruta, Naya, Guṇa, Dharma and others with the suffix *kīrtidēva*; Dēśa, Śrī, Chandra, Dharma, Indra, Kula, Guṇa, Tapō and other *sūris* with the suffix *bhūshaṇa*; as also Vidyā, Dāma, Indra,

#### North Face

Padma, Amara, Vasu, Guṇa, and Māṇikya, with the suffix *nandi*. Destroyers of sin, breakers of the tusks of the elephants, the disputants, conferers of various kinds of good fortune, bees to the lotuses, universal learning, possessors of bright bodies uninfluenced by the world-conqueror, Cupid, lofty by their pure conduct, and free from the ties of the world, were these celebrated ones.

May he be victorious, Nēmichandra, who is the tyre (*nēmi*) of the wheel of the chariot *dharma*, taking one to one's desired goal and by the splendour of whose sweet speech, as by the ambrosial rays of the moon, the sun's heat, which destroys the lilies (otherwise, the earth), lights up the top of the peaks of mountains (otherwise, burns up families with crores of fraud), rises every day (otherwise, always falls upon) and is skilled in causing pain to the eye (otherwise, in disturbing faith), is allayed. The learned Māghanandi, who, adorned with *saṃvara* and *nirjara*, did not give access to sins, made his name truly significant (*mā aghanandi*) in the world. In the lofty mountain of his high family, which had roaring lions (otherwise, teachers who were lions to disputants) and big streams (otherwise, a succession of *gurus*), rose Abhaya-





chandrādēva in worshipping whose feet the world delighted. Ever victorious is Abhayachandra, conqueror of the enemy, Rāhu or, illusion, abandoner of association with the night or, blame, the seat of all digits or, arts, the abode of the lotus (dweller) or, Lakshmi, associated with the victorious fortnight or, side, possessed of the favour of the sun or, friend, a jewel lamp of the assemblage of the stars or, good men. His son, restrainer of the body by severe penance, praiser of Jinēśa, destroyer of the desire for the objects of sense through the teachings of Jinēndra, filler of the whole earth and the regions with his spreading fame, Śrutamuni, then occupied the position of *gaṇi* (head of a *gaṇa*). A fire to the forest, worldly existence, a sun to the lotuses, the blessed, the celestial cow in conferring wealth on the man bowing to him, enemy of the darkness, sin on the earth, water to the rising heat of misery, of pure character, avoider of women, was the great *sūri* Śrutamuni. The three fierce powerful *daṇḍas* which are the seat of great unhappiness and the seed of sin, the three-fold *gārava* which causes dishonour and increases the ocean of offence to others, the three *śalyas* resembling an arrow, the three faults originating in sinful speech which pierces the vitals of great bodily happiness, these the chief of sages Śrutamuni alone abandoned. Then came to the position of *gaṇi* Abhinava-Śrutamuni who, by the lustre of his body, increased, like the full moon, the ocean of the beginningless and endless *paramā-gama* (Jaina scriptures) among the constellation of his (Śrutamuni's) disciples' disciples on the earth. In the path rendered naturally difficult by the bitter debate of opponent speakers, in new poetry pleasing to the ear by soft and sweet words giving happiness and delight, in *mantra* (incantation), in *tantra* (charm), in *yantra* (amulet), in all worthy arts, or, in the ocean of grammar, who else is proficient delighting in universal learning like the sage Śrutamuni? A Pūjayapāda in grammar, conqueror of all heretical faiths, a Dēva (Akalaṅkadēva?) in the science of logic, a Gautama in the true doctrine taught by Jina, a Koṇḍakunda in soul-knowledge, a Vardhamāna in destroying Cupid, a rain-cloud to the fire of sorrow, who in the three worlds was thus celebrated like Śrutamuni? Worship ye the stainless moon, the chief of sages, Śrutamuni, possessed of abundant pure faith in the well-organised Jaina path, wonderful success of very great intelligence wished for by the assemblage of eminent scholars, and marvellous conduct, a terror to the succession of births, and a friend even to the fresh lotuses, the blessed. That Abhayachandra-sūri's younger brother was the illustrious Śrūtakīrtidēva who, by his charming conduct, illustrated in full the characteristics taught by Jinēndra. In the knower of all Vēdas, ridder of the distress of mind, conqueror in all debates, rejoicer in good conduct, possessor of bright clear intelligence, praiser of the feet of Jina, Viśvavidyāvinōda (delighter in universal learning)—he sought all protection. Then came to the position of *gaṇi* his son, the illustrious Chārukīrti, by whose fame, filling the three worlds, the unequal moon is made to wane constantly even now, and by the heard of active wild elephants, of whose discourse, the rising lotuses of eloquent disputants, though abodes of Lakshmi and the bright rays of the sun (otherwise, deeply attached to their friends), were rooted out.

#### East Face

This lord Chārukīrti of charming glory, accomplisher of everything that had to be accomplished, delighter in universal learning rendered bright by the removal of the knowable, unknowable, and other kinds of ignorance, who was bowed to, at the feet, by kings and whose charming and excellent discourse spread to the regions, made the great disputant showing pride at the court of the king barren of speech. When king Ballāḷa, encloser of the forces of strong (enemies), terrifier in war by his cavalry, was verily in a moribund condition through severe illness, he quickly restored him to health. Having himself crossed through the all-knowing



Abhayasūri, the shoreless ocean of all science, he similarly caused (?) another Abhayasūri and Simhaṇārya to cross the same ocean. The virtuous disciple of that teacher of rules (*sūtra*), efficacious in crushing wicked sin, of eloquent speech flowing with nectar, destroyer of sin, a sun in unfolding the lotuses, his followers, of a glory pervading all regions, was the illustrious *sūri* Paṇḍita, who willingly stayed in the city of Beḷuguḷa for the promotion of *dharma*. In that (city), excelling the city of the gods, had Chāmaṇḍarāja, with devotion and effort, auspiciously set up on the mountain, for emancipation, the lord Bhujabali-Gummaṭa, incomprehensible to performers of sacrifices; similarly, another, of pure conduct, made there, as the emperor famous in the three worlds in Kailāsa, adorable images of Jina, of a form glorious in the three times (past, present and future). Let the illustrious Paṇḍita adorn that brilliant matchless place, like king Arkakīrti, with a splendid enclosure, flight of steps etc., ; it is fitting; but it is a wonder that having bathed seven times the head of the ornament of the three worlds (i.e., Gommaṭa) he cleansed the whole world of mire (sin) and adorned it with immense merit. We do not know whether through anointing with milk, or, through his own spotless fame this brave one made the principal mountains, the mountains of Śiva (Kailāsas) the earth crystalline, the elephants of the regions, the elephants of the gods (Airāvatas), the seven oceans, oceans of milk, the clouds above, clouds of autumn, the Nāga world crowded with Śēshas, and heaven (*svarga*) flooded with the contents of the broken nectar-pot. [As Indra performed on Mēru the anointment on birth, just so did the *sūri* perform another to the god on this mountain, showing it to us and to all people; the stainless one also showed (to us) again the virtuous path, though for a long time concealed by the masses of darkness, the teachings of heretics, by completely removing them as Puru in former times. O mean Kāṇāda, take refuge in a corner suitable for sleep; O miserable Maimāṃsa, give up high hope in your eloquent debates and be off quickly; O senseless Baudha, you are foolish, get away soon; O Sāṃkhya, do not come for fight; the illustrious Abhayasūri, a lion among disputants, destroys the elephants, great disputants.

Both Chārukīrti and Īśvara possess everlasting power, possess omniscience, possess lordship of speech and auspiciousness; but the one was a devotee of Jina, the other was not a devotee of Jina (otherwise, was dressed in a skin); the one with his intelligence bestowed the gold mountain on a *mārgaṇa* (suppliant), the other with his great dullness placed a *mārgaṇa* (arrow) on the Gold mountain. O Manmatha, when formerly consumed by the thundering flames of the fire from the eye on the forehead of Śiva, Pārvati was the *elixir vitae* for you; but when burnt up by the fire of the penance of the good sage Chārukīrti, chief of the omniscient (otherwise, superior to Sarvajña or Śiva), and blown away by the tempest of his good conduct, what will be your refuge? In order to expiate the sin incurred by union with her grandfather (otherwise, Brahma), Sarasvati plunged into the Ganges of Chārukīrti's discourse. [His mouth the abode of Vāṇi, his heart full of mercy, his conduct pure, his body the sole dwelling of tranquillity, his great merit worthy of being esteemed by all good people, the group of his excellent qualities pleasing to the ear of all the learned, may the lord of ascetics Chārukīrti, of eminent kindness, be long victorious in the world. Making the ignorant wise, the poor wealthy, the lowly respectable, the wicked good, the sorrowing happy, the proud virtuous, following the conduct of Samantabhadra,

#### South Face

causing prosperity to bowing chiefs, Chārukīrti, of a fame charming like the moonlight, is victorious in the world. O Chārvāka, forsake your pride; O Sāṃkhya, give up the row of your titles beforehand; O Bhāṭṭa, you are beaten by (his) innumerable brilliant resources; O Kāṇāda



abandon speedily and for ever, your high conceit, the cause of your grief; for the renowned Siṃhaṇārya comes striking down other disputants. Devoted to the feet of that Paṇḍita, possessed of right knowledge and conduct, intent on making great gifts, were the two rulers of that region, Hariyaṇa, lovely like the moon and Māṇikkadēva, equal to Arjunadēva. In order to achieve their favourite *dharma* the destroyer of the enemy, *karma*, and the bestower of great happiness, which was difficult of accomplishment, by the honourable supreme rite of *sanyāsa*, all these fortunate tranquil ones made all people the abodes of peace by the streams of the nectar of their discourse, and, meditating on the feet of Jinēndra, abandoned their bodies and attained the state of the gods.

On Saturday, the 14th of the bright fortnight of Māgha, in the Śaka year 1320, the year Īśvara, Saturn being in the constellation Svāti, the great Paṇḍita attained the state of the gods. Then followed his disciple Abhinava Paṇḍitadēva-sūri, whose fame formed a bright mirror to the faces (of the ladies) of the points of the compass; having made over to him his duty of the promotion of *dharma*, Paṇḍitārya attained emancipation. O Tāthāgata, head-jewel of the fickle, you vainly torment yourself with the constant desire to prove the true to be a bundle of falsehood; to tell you the truth: (you will do well to) give up your love of debate and take to your heels according to the great wordly saying 'if alive, one sees happiness'; for Paṇḍitārya reduces to ashes, as the fire the trees on earth, hostile disputants. Ever resplendent is the modest Abhinava-Paṇḍitārya, possessed of good marks and alert in causing happiness, who is a boat at hand to the people that are ignorantly fond of (their) bodies resembling the little waves of the shoreless ocean of wordly existence and caused by the *śalyas* and are harassed by the aquatic animals of unhappiness, and whose feet of wonder-working movements are worshipped by new followers. He, through devotion to his *guru*, caused to be made at an auspicious time, on an auspicious day, along with other *gaṇis* and eminent house-holders, an epitaph to him, filling all regions and at the same time satisfying the desires of all by the sounds of all musical instruments and gifts of all jewels.

May this inscription, composed according to his ability with a view to final emancipation by Arhaddāsa and devoted to the praise of the triad of authors of *śāstras*, be victorious on earth as long as the moon, the stars, the sun and Mēru endure.

### 361 (255)

On the same pillar in Siddhara basadi, below No. 360

In the glorious Kaṇṇāṭa country is an excellent city of the name of Gaṃgavati; in it was the pious Māṇikyadēva, devoted to gifts, fasting and observances, whose lawful wife, an abode of virtues, was Bāchāyī; and to them was born an illustrious son named Māyaṇṇa, who was adorned with the jewels of good qualities and was a disciple of Chandrakīrti.

Be it well. On Thursday, the 5th of the dark fortnight of Chaitra, in the Śaka year 1331, the year Virōdhi, that excellent believer, renowned as the crest-jewel of perfect faith, having purchased, after worship of the feet of the god, two *khaṇḍugas* of wet land of the *dānaśāle* (alms-house) under the Gaṅgasamudra tank of Beḷuguḷa in the presence of the jewel-merchants and *gauḍas* including Hariya-gauḍa's son Gummaṭadēva and Māṇikyadēva's son Bommaṇṇa, of Beḷuguḷa and granted the same to provide for the eight kinds of midday worship of Gummaṭa-nātha, acquired unusual fame and merit. Good fortune.



## 362 (256)

On the same pillar in Siddhara basadi below No. 361

On the petition of the virtuous fawn-eyed Āchaladēvi, the noble wife of the chief Chandramauḷi, the generous king Vīraballāḷa, granted, for the worship of the feet of Gummaṭa-nātha of Beḷguḷa, the Bekka region, to continue as long as the earth and ocean endure. These are the boundaries of the village thus granted with pouring of water : To the east Honnēnahaḷḷi, to the south Bastihaḷḷi and Dēvarahaḷḷi, to the west Chōḷēnahaḷḷi and Hāḍōnahaḷḷi and to the north Maṃchēnahaḷḷi. May the village granted continue as long as the moon and the sun last. Good fortune.

## 363 (257)

At the bottom of the west face of the same pillar in Siddhara basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Be it well. nO Thursday, the 10th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the Śaka year 1371, the year Yuva ; be it well ; Chārūkīrti-Paṇḍitādēva, his disciple Abhinava-Paṇḍitādēva, the *nāḍa-gavudās* of Beḷguḷa, many of the jewel-merchants, the *paṇḍita-sthānikas* and physicians . . . . .

## 364 (258)

On the left pillar in the Siddhara basadi

## North Face

Victorious is the brilliant doctrine, of unassailable greatness, of Jina, which refutes false doctrines and is the sole controller of the goddess of emancipation. Of unlimited joy, consisting of perfect knowledge, remover of fear by mighty power, of all-seeing greatness ; may the supreme light pervade the heart. May they dwell in my heart, the Tirthakaras, possessed of all brilliant jewels, freed from bilge-water (otherwise, saving the ignorant), containing cabins of various modes of argument, painted with the lime (or, nectar) of the *syātkāra*, and furnished with the high mast of compassion for living creatures,—who, taking on board the ship of sacred lore, others (found) in the middle of the ocean of wordly existence, carry them over to the island of immortality. Among them was the lord of the three worlds, Vardhamāna-muni of exalted greatness, the last Tirthanātha, even the brightness of whose body disclosed, to all those near at hand, their former and future births. May the adorable, pre-eminent head of the *gaṇa*, Gautama, praised by the chief sages, who acquired eminence by attaining the position of heir-apparent to that last lord of the world of intelligence, be victorious. In his pure and famous line, adorned with the bright jewels of perfect conduct, arose on the earth, the lord of ascetics, Bhadrabāhu, as the full-moon in the milk ocean. Pre-eminent for the wealth of perfect intelligence, of brilliant perfection of conduct, breaker of the bond of *karma*, of a fame increased by the growth of penance, Bhadrabāhu of supernatural powers lifted up here the pure doctrine of the Siddhas beautifully composed with faultless words. Though the last of the lords of sages, the Śrutakēvalas on earth, Bhadrabāhu became the foremost leader of the learned by his exposition of the meaning of all the scriptures.





His disciple was Chandragupta, who was bowed to by the chief gods on account of his perfect conduct and the fame caused by the greatness of whose severe penance spread into other worlds. From the renowned mine of his line came forth a faultless row of jewels of ascetics, in which was resplendent, like the central jewel, the lord of sages Kuṇḍakunda, destroyer of the fierce *daṇḍas*. In his pure line arose the knower of the import of everything, the excellent sage Umāsvāti-muni, who reduced to *sūtras* (or, aphorisms) the import of the *śāstras* taught by Jina. Intent on the protection of living creatures, that ascetic bore, indeed, the feathers of a vulture, and was from that time called by the learned Gṛidhrapiñchhāchārya. From him sprang the light of the family of ascetics, Balākapiñchha, of exalted penance, by even the mere contact with whose body the wind converted poison, etc., into nectar. Then arose the promulgator of the doctrine of Jina, Samantabhadra, of amiable form, the severe fall of the thunderbolt of whose speech reduced to power the mountains of hostile disputants. Then (came) the supporter of the kingdom of *dharma*, Pūjyapāda, whose feet were worthy of worship by the chief of the gods, and the merits of whose scholarship are (even) now proclaimed by the *śāstras* he brought to light. Endowed with universal intelligence, possessor of the satisfaction of having accomplished his high mission, destroyer of the bow of Cupid, he became just like Jina, and was hence appropriately designated Jinēndrabuddhi by the ascetics. May he be victorious, the sage Pūjyapāda, unrivalled in the power of healing, whose body was purified by a visit to the Jina in Vidēha, and the touch of the water used for washing whose feet had indeed the virtue of turning iron to gold.

After him, the leader of the sages versed in the *śāstras* was Akalaṅka-sūri, the rays of whose discourse enlightened all truths concealed by the darkness of false (doctrines). When that great sage had gone to the region of heaven as if to join the pre-eminent lords of heaven, among the lords of sages sprung from his line there arose on the earth these varieties of the *saṃgha*. The great *saṃgha* of ascetics, forming itself into four varieties of a friendly character, shone as if the adorable Jinēndra had acquired four faces similar to one another. Amidst the learned, divine ascetics who belonged to the different *saṃghas* Dēva, Nandi, Simha, and Sēna, of different countries, and who followed the right *dharma* in all their conduct, celebrated was the Nandi-saṃgha. May the Inguḷēśa line, the causer of good fortune to the earth, of the Pustakagachchha, of the Dēśīya-gaṇa, of the Nandi-saṃgha, be victorious. In it was born the renowned ascetic Śrutakīrti-bhaṭṭāraka, intent on protecting all creatures, subduer of the senses, acquirer of great glory by the promotion of the Siddha (or, Jina) doctrine, destroyer of all mental darkness by the moon of his brilliant discourse. Having made his followers dutiful and having left to them the great load of his learning and to the earth the load of his body, that peaceful one attained the world of gods by *samādhi*.

### East Face

That Digambara having attained the world of gods, not only do his lofty character and virtues abide on the earth but also his fame acquired by the practice of penance which destroyed the valour derived from his fierce bent bow of the excessively proud Cupid. From him sprang Chārūkīrti-muni, of unequalled glory and of a fame that made the points of the compass white, who was severe in penance, tranquil in mind, commanding in character, lean in body. Choking the tree of sin by the creepers of his penance, that noble-minded one, a moon in increasing the volume of the ocean of grammar, published to the world the *Sāra-traya*, as also the science of logic, etc. The body of Viṣṇu became black as if by anxiety on seeing Lakshmi



always attached to the feet of that lord of ascetics; how else can the blackness occur in his body? Even the air that had but touched his body cured disease; was it much (then) that his medicine cured king Ballāḷa of his disease? That excellent sage, having accomplished that kind of *samādhi* which he had decided on by the power of his intelligence, left the body which was the abode of various kinds of calamity and entered a celestial body of increased glory.

When that blessed sun had set, if the moon Paṇḍita-yati had not then risen, every thing would have been covered by the dense darkness of the false (doctrine); thus was it proclaimed by eminent speakers. O wise men, adore ye, him, who is the protector of the learned, destroyer of the creed of the heterodox, subduer of all the senses. The glory of his great penance brought into existence the Nagara-Jinālaya of Dhavaḷa-sarōvara. His two feet alone the assemblage of kings made their head-ornament; the nectar of his speech alone the assembly of the learned drank and lived for ever; his fame made the sea-girt earth bright; his learning illuminated the great import of all sciences in the earth. Having performed severe penance, and having acquired undisturbed merit, that learned ascetic went to the world of gods as though inclined to enjoy the fruit thereof. From that great one sprang Siddhānta-yōgi advancing by his great eloquence the *Siddha-śāstra* (Jaina sacred lore) as the sun in a clear sky unfolds by the cluster of his rays the assemblage of lotuses. That wise one split the doctrines enunciated by false disputants by arguments derived from the *anēkānta* (or, *syādvāda*) doctrine, as Indra split lofty mountains by his thunderbolt born of the clouds. Just as the rays of the jewels in the crowns of kings bowing to his lotus feet always made him red (otherwise, possessed of attachment), no substance and no woman, no clothes, and no youth, no power and no great wealth could in like manner produce attachment in him. Plunging into the ocean of science, that strong minded one secured, first, jewels of all learning, while others, who plunged after him, though capable, obtained only single ones and not the whole. In order to purify the world, promote *dharma* and spread knowledge to all, that sage procured celebrated disciples of sharp intellect and taught them. Obtaining all learning from their preceptor through devotion, as milk from the cow through the calf, they grew exceedingly strong with that nourishment and made known their great ability. Among his learned disciples, one named Śrutamuni shone with many good qualities as mount Mandara among lofty mountains with his jewelled peaks. Considering that by descent, character, good qualities, intelligence, learning and appearance he was worthy, he placed him in the position of a *sūri* and felt himself satisfied. Then, once upon a time, recognising that but little of his life remained, the sinless one thought to himself thus: "Making over my *gana* to this able one, I shall perform penance worthy of *samādhi*". Having thus reflected in his mind, the sage who was the leader of the *gana* and kind to his followers, sent for his son who was at the head of the *gana* and distinguished for his learning and character, and addressing him thus—

### South Face

"This *gana*, an abode of good qualities, has descended in my line; you have indeed to protect it as I have done", made over to him his own favourite *gana*. Grief at (the prospect of) separation from his preceptor caused dejection in his face which he soothed by his gentle words; does dust resting on the lotus remain when blown by the gentle breath of a woman? Well disposed towards the learned, devoted to the protection of living creatures, refuter of false creeds, destroyer of all faults, conqueror of the power of Cupid, that master of philosophy attained divinity, the fruit of good deeds.



On his departure, this lord of sages, occupying that *sūri*'s position and meditating on his lotus feet, highly promoted the *saṃgha* by his blameless qualities, learning and character. Doing what ought to be done, eschewing what ought not to be done, protecting the *saṃgha* and increasing blameless *dharma*, this one of great intellect made his preceptor's instructions fruitful. This sage put an end on the earth to the exceedingly haughty uproar of the excessively proud disputants of false creeds by his faultless words skilled in adopting the beauty of the cluster of waves rising from the ocean churned by the revolving mountain of the gods (Mandara). "Say, who are you, woman?" "The fame of Śrutamuni." "Why have you come?" "Brahman, I am searching everywhere on the earth for a learned man like my beloved." "Is there not Indra?" "He is the destroyer of families (otherwise, mountains)." "Is there not Kubēra?" "He is a bad man (otherwise Kinnara, an epithet of Kubēra)." "Where has Śēsha gone?" "He is a slanderer (otherwise, double-tongued)." "And Rudra?" "He is a herdsman (otherwise, lord of souls)." Ornaments, pleasing to the heart of the goddess of Speech, resembling the honey of the flowers of the Mandara tree, rejoicing all people, his words pour ambrosia into the ears of the leading poets. This is a wonder; though auspicious on all sides, he is not Samantabhadra; though his feet are worthy to be worshipped by Śrī, he is not Pūjyapāda; though possessed of peacock's feathers he is not Mayūrapīṇchha; though inconsistent (otherwise, free from bondage), he is not inconsistent. To slay that great exponent of the *dharma* enunciated by Jinendra, that illuminator of the line of sages, a disease was secretly sent, like a spy, by Kali. As a wicked man, attaching himself to a respectable person, swallows him up in the end, so, gradually entering his body, it reduced his strength and tormented him. Of him, possessed of astonishing conduct, the limbs became lean but not the observances; the body trembled owing to the severity of the illness, but not the mind; such (devotion to) daily duties was very rare. That strong-minded one became possessed of relish in the path of emancipation, joy in *dharma* and tranquillity in mind, as the malady, the cause of feelings contrary to them, spread, through the body. As it spread through the limbs, the ascetic, making himself sure of its incurability, went to his elder brother, bowed to his feet, and with folded hands spoke thus:

"O glorious lover of *dharma*, Paṇḍitendra-yōgirāja, by the favour of your feet I have acquired everything—pure fame, learning, austerity, penance, and undying merit; what is there here, for me, who have accomplished by duty and am desirous of the Kalpa or upper world? What is there miserable in the three worlds except the body? and, when attacked with disease its reproach is beyond words. O prominent one among the scholars who know all the duties of the good, the mode of abandoning the body through meditation has to be given (taught?) to me."

Having thus made a suitable request and having received *sallēkhana* appropriate to him from the lord of *ganis*, though often dissuaded by him, the sage calmly reflected on what was to be reflected upon (as follows) —

The living creature, having fallen into the middle portion of the ocean of the horrible wordly existence containing groups of whales and alligators in the shape of great calamities and terrible lofty waves in the shape of death and life, suffers torment day and night. This body, an abode of misery, is indeed fit to be abandoned not only by the sky-clad (i.e., the Jainas) but also by all people; hence it is that sages always exert themselves with eagerness for its riddance here by severe mortification of the body and other (means). The collection of the objects of sense is a poison full of all sorts of danger; it causes, alas! to living creatures that touch it infatuation (otherwise, insensibility or, swoon) in many births; hence it is that the all-forbearing sages give it up and enter the imperishable state resulting from the destruction of all kinds of *karma*.





## West Face

Which enlightened man will move about on the earth leaning on the staff of the body, which is in contact with the burning fire of misery, which is burnt by the solar heat of the horrible wordly existence, and which is soaked with the oil of the lovely objects of sense such as garlands of flowers, sandal, etc? Women having been created, why create sins? The body having been created, why create the Nether-world? The sons and others having been created, why create enemies? Thus did the creation of Brahma prove vain. This boyhood is indeed the seed of much misery; this wealth of youth is burnt up by intense passion; that old age is the abode of the weapon of wrath; thus does each state of the body produce calamity. By the merit of former births have I acquired a good birth, a healthy body, rare intelligence, association with the good, and devotion to the Jaina faith; who else is then so fortunate as myself?

Having thus reflected on the whole nature of the world and found it evanescent, the ascetic composed himself, and, meditating on his own nature with half-closed eyes and an unshaken mind, applied himself thus to *samādhi*. Installing the Siddha form in the middle of the heart-lotus and sprinkling it with original prayers (*mantras*) resembling flowing nectar, Śrutamuni, abandoning his body, died amidst the shouts of praise of the assembly of sages. Freed from sin and illusion, he reached, among the stages of enjoyment (*bhōgāṅgaka*), the imperishable Kalpa (or, upper world) charming with its interior and flight of steps freed from dust by the fall of the stream of the tears of joy of bowing celestial women. On the departure of the ascetic the world became a void; the mind of living creatures, becoming weak, was soon filled with the darkness of perplexity; (the fire of) grief blazed making the tears warm; what will not unbearable separation from the great do? Which kings (otherwise, mountains) did not bear that great sage's feet (otherwise, rays) on their heads? Whose heart was not captivated by that great scholar's pure conduct? That great sun, the sage, has set by the power of destiny. O wise men, strive ye to kill that destiny with penance. This epitaph of Śrutamuni, who had amassed religious merit, was set up in the notion that honour paid to the spot where those of blameless conduct departed to the other world would indeed be honour paid to them. May it long endure. On Monday, the 9th lunar day of the bright fortnight of Āshāḍha, in the year Paridhāvi, corresponding to the Śaka year reckoned by the arrows, the arrows, fires and the moon (1355), was it set up here.

May the great divine light, which is devoid of all acts, free from obstruction, highly exalted, free from ignorance, matchless, sleepless, beyond the range of speech and thought, above the power of the world, and the foremost, ever abide in my heart. Capable of producing good musical notes (otherwise, joy to the good) by its association with the sound (otherwise, suggested meaning) of the composition, the poetry of the poet Maṅgarāja resembles the lute of Sarasvati.

365 (259)

On rock to the south of Kañchigubbi doorway.

In the year Saumya, on the 7th day of the dark fortnight of the grand Āśvayuja, the virtuous devotee of the supreme Jinēśvara, Hiriyanna, the beloved son of *sēnabōva* (the accountant) Sāyanna, a Brāhmaṇa of the Kāśyapa-gōtra and a disciple of Paṇḍitadēva





residing in Sōmanāthapura, reckoned as an immemorial village of Koṅga-nāḍu, and his wife Mahadēvi, having seen the divine feet of Gummaṭanāthasvāmi, attained the path of salvation.

366 (260)

On rock to the right of the second doorway while ascending the  
hill from Akhaṇḍabāgilu

(Mārvāḍi language)

On the 7th day of the dark fortnight of Āśvīja, in Śaka 1655, the pilgrimage of Makhisā,  
..... son of Khērāmāsā, and of Vānāpōsā ..... was fruitful.

367 (261)

Same rock to the right of the second doorway while ascending  
the hill from Akhaṇḍabāgilu

(Mārvāḍi language)

On the 7th day of the dark fortnight of Āśvīja, in Śaka 1655, the pilgrimage of Hīrāsā, son  
of Khērāmāsā ..... was fruitful.

368 (262)

Third inscription on the same rock to the right of the second  
doorway while ascending the hill from Akhaṇḍabāgilu

(Mārvāḍi language)

On the 7th day of the dark fortnight of Āśvīja, Śaka 1663, the pilgrimage of Jāgā .....  
son of Khērāmāsā and grandson of Dharamāsā, was fruitful.

369 (263)

Fourth inscription on the same rock to the right of the second  
doorway while ascending from Akhaṇḍabāgilu

(Mārvāḍi language)

On Friday, the 12th day of the dark fortnight of Pausa, Śaka 1643, Chāgēbā, son of Hāsasā  
and grandson of Hīrāsāba of the Ugharavaḷa sect, along with (?) Kirti of Bhaṇḍevēḍasā and  
Sōnābāi Rājāi, Gōmāi, Rādhāi and Muṇnāi, made the pilgrimage fruitful .....

370 (264)

On the right veranda of Akhaṇḍabāgilu

Thursday, the 8th of the bright fortnight of Kārtika in the year Vyaya.

371 (265)

On the pedestal of Bhujabalisvāmi, to the right of Akhaṇḍabāgilu

Be it well. Bharatēśvara-daṇḍanāyaka, lay disciple of Gaṇḍavimukta-saiddhāntadēva, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, had this made.

372 (266)

On the pedestal of Bharatēśvara to the left of Akhaṇḍabāgilu

Be it well. Bharatēśvara-daṇḍanāyaka, lay disciple of Gaṇḍavimukta-saiddhāntadēva, of the Mūla-saṃgha, Dēśiya-gaṇa and Pustaka-gachchha, had this made.

373 (267)

On rock to the right of Akhaṇḍabāgilu

Be it well. The great minister, a treasure to the blessed, a leading hero of the army, a charming figure in the battle-field, younger brother of Maṇiyāne-daṇḍanātha, a Karna in making gifts, Bharatamayya-daṇḍanāyaka, caused to be made these images of Bharata and Bāhubali-kēvali and these *basadis* for beautifying the sides of the entrance to the holy place. He also had the *happalige* (railing?) of this hall (?) and this grand flight of steps made, and the *happalige* of the hall (?) around Gommatadēva built. Moreover, that lord of wide-spread fame, Bharata-chamūpa of supernatural fortitude, had with pleasure, erected eighty new *basadis* and renovated two hundred in this Gaṅgavāḍi-nāḍu, so that they met one's gaze wherever one looked. Son of Būchirāja and the firm-minded Śāntaladēvi, daughter of Bharata-chamūpati, Mari . . . . .had this written.

374 (268)

On rock to the right of Akhaṇḍabāgilu

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*.

Be it well. Adorned with the brilliant badges of the titles, obtainer of the band of five great instruments, *mahāmaṇḍalāchārya*, etc., awakened by *visaṃbōdha* (perfect perception?), possessed of the three eyes of complete, pure and perfect knowledge; endowed with infinite knowledge, faith, strength and happiness; saviours of their well-understood pure *dharma*; engaged in the reflection on the dependence of one's future on one's self; able in both the *nayas*





(or, modes of argument); devoid of the three *daṇḍas*; forsakers of the three *śalyas*; destroyers of the four *kāshāyas* (or, passions); possessed of firmness (in dwelling) in mountain caves and in (bearing) the four kinds of *upasarga* (or, pain); destroyers of the fifteen *pramādas* (kinds of heedlessness); skilled in the five *āchāras* (or, exercises); knowers (?) of the points of similarity and difference of the six schools of philosophy; performers of the six essential acts; devoted to the seven *nayas*; versed in the eight-fold omens; endowed with the eight kinds of *jñānāchāra*; released from the nine kinds of *brahmacharya*; tranquil in the happiness of the ten *dharma*s; practising the vow of giving instruction in the eleven duties of lay men; devoted to the twelve kinds of penance; moons in (?) illumining the scriptures consisting of the twelve *aṅgas*; possessed of the thirteen *āchāras*, high character, virtues and fortitude (?); enquirers into the varieties of the eightyfour lakhs of living beings; compassionate to all creatures; suns in the sky of the illustrious Koṇḍakunda line; knowers of . . . . . spells; resplendent with the red lead and stream of ichor of the lordly elephant, the Dēsi-gaṇa; the illustrious royal preceptor of the three worlds, Bhānuchandra-siddhānta-chakravarti, of the Koṇḍakundānvaya, of the Postaka-gachchha, of the great Dēsi-gaṇa, Sōmachandra-siddhānta-chakravarti, Chaturmukha-bhaṭṭārakadēva, Siṃhanandi-bhaṭṭāchārya, Śānti-bhaṭṭārakāchārya, Śāntikīrti . . . . bhaṭṭārakadēva, Kanakachandra-Maladhāridēva, Nēmichandra-Maladhāridēva, the brilliant *gurus* of all the *gaṇas* of the four *saṃghas*, the *gaṇadharas* of the Kali age, the fifty eminent sages, their (female) disciples, Gaurāśrī-kanti, Śōmaśrī-kanti, . . . naśrī-kanti and Dēvaśrī-kanti, Kanakaśrī-kanti, disciples, and the twentyeight groups of disciples, having assembled, celebrated the five auspicious events (*pañcha-kalyāṇa*) on Thursday, the 8th day of the bright fortnight of Phālgua, in the year Hēmaṇambi, at the holy place of Gommatadēva . . . . .

### 375 (269)

Stone by the side of the boulder bearing No. 374 to the right of Akhaṇḍabāgilu

Be it well. On Monday, the first day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Naḷa, Padmaṇandidēva, disciple of Traividya-dēva, of the Koṇḍakundānvaya, of the Mūla-saṃgha, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, became a royal swan in the assemblage of lotuses, the heart of the goddess of heaven. Good fortune.

### 376 (270)

To the right of Akhaṇḍabāgilu, on rock to the north of No. 375

On the 9th day of the bright fortnight of Āśvīja, Baiyaṇa, son of Gāmaya Narasappa-seṭṭi of Bēgūru visited the god, built this reservoir and founded a water-shed.

### 377 (271)

To the right of Akhaṇḍabāgilu, near No. 376

Gōpaya, lay disciple of Sōmasēnadēva and Baichakka.

## 378 (272)

To the right of Akhaṇḍabāgilu, near No. 377

The epitaph of . . kirtidēva, disciple of . . . bhuvanakīrtidēva.

## 379 (273)

To the right of Akhaṇḍabāgilu, near the inscription No. 378

The epitaph of Hēmachandrakīrtidēva, disciple of Śāntikīrtidēva. Good fortune.

## 380 (274)

To the right of Akhaṇḍabāgilu near No. 379

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. A moon in causing to swell the milk ocean, the Mūla-saṃgha, a sun in unfolding the assemblage of lotus buds, the Balātkāra-gaṇa, was . . . takīrtidēva of Vanavāsi. His disciple, . . . lord of great disputants, a Pitāmaha (Brahma) among royal disputants, emperor of all learned men, was Dēvēndra-Viśālakīrtidēva. His disciple was the *bhaṭṭāraka* Śubhakīrtidēva. His disciple was the omniscient *bhaṭṭāraka* of the Kālī age, Dharmabhūṣaṇadēva. His disciple was Amarakīrti āchārya. Of his disciple the *bhaṭṭāraka* Dharmabhūṣaṇadēva, who was a solar orb in . . . . . and who . . . . . , Be it well. On Wednesday, the 3rd day of the bright fortnight of Vaiśākha in the Śaka year 1295, the year Paridhāvi, an (epitaph) was caused to be made by Vardhamānasvāmi, a moon in causing to swell the ocean, *tatvārtha*.

## 381 (275)

To the right of Akhaṇḍabāgilu, the top band on a boulder

Vanavāsi-svā . . . . .

## 382 (276)

To the right of Akhaṇḍabāgilu, the fourth band on the same boulder

Siṃhanandi-āchārya

## 383

On a boulder by the side of Siddaharaguṇḍu, near the feet

Jinuṇa caused the feet of Lakshumisēnadēva.





384 (277)

On a rock to the west of the flight of steps leading down from Akhaṇḍabāgilu

(Mārvāḍi Language)

Of the Maṇḍita-gachchha, of the Kāshṭā-saṃgha was Rājakīrti. His successor was Lakshmiśēna whose successor was Indrabhūṣhaṇa. His successor, of the Ghēravāḷa sect, was Bōra, son of Khañjabāyī, whose wife was Dhanāyī. Their son was Khāṃphala, (whose wife was) Pūjanāyī. Their son was Vanajana, (whose wife was) Paḍāyī. On Monday, the 7th of the bright fortnight of Vaiśākha, of Saṃvat 1719th year, the pilgrimage of the last couple with their followers to Gōmaṭasvāmi was fruitful.

385 (278)

To the west of the same flight of steps above No. 384

(Mārvāḍi Language)

The pilgrimage of Pūtābāyī (and) Jagadāyī was fruitful.

386 (279)

To the west of the same flight of steps near No. 385

(Mārvāḍi language)

Pūjanāyī's son Paṇḍi . . . . . 's [pilgrimage was fruitful].

387 (280)

To the west of the same flight of steps, below the foot-prints near No. 386

On the 1st day of the dark fortnight of Āśvija, Jīmnaṇa son of Nāgappa-seṭṭi of Bhāragave, caused to be carved the feet of Chārūkīrtti-bhaṭhāra of Beḷuguḷa.

388 (281)

On the Tyāgada Brahmaḍēva pillar

North Face

A sun in the shape of a jewel adorning the crest of the eastern mountain, the Brahma-kshatra race, a moon in the shape of the splendour of his fame in causing to swell the ocean, the Brahmakshatra race, a central gem to the pearl necklace of Lakshmi procured from the Rōhaṇa mountain, the Brahmakshatra race, a strong wind to the fire, the Brahmakshatra race—was Chāvunḍarāja. When his lord king Jagadēkavīra, by order of king Indra, raised his arm to conquer Vajvilādēva, younger brother of Pātālamalla, who had an army terrible as the ocean agitated at the end of the world, the hostile army, routed by the elephant (Chāvunḍarāja), fled

like a herd of deer before Jagadēkavīra's victorious elephant. With this elephant which splits with the thunderbolt its tusks, the rock, the frontal globes of the enemy's elephants and with you, the leader of eminent heroes and an elephant-goad to the vicious elephants, the enemies, (otherwise, an elephant with a brave driver and with a goad causing fear to enemies), to help me, which hostile king will not fall as food to the black serpent, my arrow?—thus was he praised by his lord in the war with Noḷambarāja. Let the saline ocean be the moat, Trikūṭa the enclosure, Lanka the city, and the enemy of the gods (Rāvaṇa) the opposing king, yet, O king Jagadēkavīra, I am able to conquer him by your majestic lustre—the dignified speech thus made by him was proved true in a moment in the war with king Raṇasiṅga. We, who had been consumed with a longing to embrace the neck of this hero in many battles have now obtained happiness from the water of the sharp edge of your sword. May you live to the end of the age (*kalpa*), O victor over Raṇaraṅgasiṅga!—thus did the celestial nymphs invoke blessings on the rutting elephant (Chāvuṇḍarāja), who transformed (hostile) kings into gods. He at first frustrated the desire of king Chaladaṅka-Gaṅga wishing to seize by the prowess of his arm the goddess of the Gaṅga sovereignty, and (then) completely gratified the desire of hosts of goblins longing to drink the blood of heroic enemies from the jewelled cups, the skulls of heroes.

### 389 (282)

On the same Tyāgada Brahmaḍēva pillar, south face

#### South Face

For the Chāgada-kamba (pillar of gifts) in front of Gommaṭa-Jinapa, the Hergaḍe Kaṇṇa, endowed with intelligence and profound virtues, an Indra in enjoyment, had a Yaksha made.

### 390

On rock behind Odegāl basadi

2nd day of the dark fortnight of Āshāḍha

### 391 (283)

On rock to the west of Odegāl basadi

(This and the following 26 inscriptions (Nos. 392–417) are in Mārvāḍī language and Nāgarī script)

Chītāmana-saṁvara (and) Māṇakaraikara.

### 392 (284)

On rock to the west of Odegāl basadi

On Wednesday, the 13th day of the dark fortnight of Vaiśākha, Śaka 1642, the obeisance of Gaḍāsā, Dharmāsā, Koṭṭasā and Māṇikasā. (In Kannada characters) Māṇikasā.





393 (285)

On rock to the west of Odegal basadi

On the 13th day of the dark fortnight of . . . Śaka 1642, the pilgrimage of Makhahirā was fruitful.

394 (286)

On rock to the west of Odegal basadi

Of the Kāshṭha-saṃgha.

395 (287)

On rock to the west of Odegal basadi

Of the Gōnāsā-gōtra of the Ghēravāḷa sect of the Kāshṭha-saṃgha was Savadibāvu; his wife was Jāyanā; they had two sons. The first son was Sannōja; his wife Yamāra; their son, the Saṃghavi . . . of Arjunaśīta-grāma. The second son was the Saṃghavi Padaḷī; his wife Tānāyī; they had two sons: the first was Viṭṭhama, whose son by Kamalājā was Ēśōjā; the second son was Gēsājī. On the 14th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in Śaka 1567, the year Pārthiva, these made obeisance. Also Hīrāsā Dharamāsā of Māḍagaḍa.

396 (288)

On rock to the west of Odegal basadi

On the 5th day of the bright fortnight of Chaitra, Śaka 1574, Jagasa . . . and his brother, the pious Gonasā Samasanī, (came on a pilgrimage).

397 (289)

On rock to the west of Odegal basadi, near No. 396

On the 10th day of the dark fortnight of Chaitra, Śaka 1574, Jīnāsa's son Ajitadāsa (came on a pilgrimage).

398 (290)

On rock to the west of Odegal basadi, near No. 397

On the 6th day of the dark fortnight of Chaitra, Śaka 1574, the pilgrimage of Aḷisā was fruitful.

## 399 (291)

On rock to the west of Odegal basadi, near No. 398

On the 15th day of the dark fortnight of Kārtika, 1577, the year named Manmatha, the pilgrimage of Sānasā and Hīrāsā of Māḍavagaḍa, sons of Dharamāsā and Īrāyī and grandsons of Hīrāsā Ghumāyī of the Kāshṭha-saṃgha, and . . . . . of Vasṭagaḍa, was fruitful. Also the pilgrimage of Mātāī.

## 400 (292)

On rock to the west of Odegal basadi, near No. 399

On the 1st day of the dark fortnight of Kārtika, Śaka 1577, the year named Manmatha, the pilgrimage of Taḷichī Māramā, Kālāvā Māramā, Jīvāmā, Jivāji . . . . . Jāmakhēḍa-Karasātā and Tīmākara.

## 401 (293)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 400

On the 6th day of the dark fortnight of Chaitra, Śaka 1674, the pilgrimage of Daghāṭṣā (and) Mānikasā was fruitful.

## 402 (294)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 401

In 1764 (?) Surajana was fruitful.

## 403 (295)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 402

On the 5th day of the dark fortnight of Chaitra, Śaka 1754, a fruitful pilgrimage was made.

## 404 (296)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 403

Śupujīśa Nēmāji, Sāmaji, (and) Sarata Yōgōyī (came on a pilgrimage).





405 (297)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 404

On Thursday, the 1st day of the bright fortnight of Phālguna, Śaka 1640, Dēmāsā, Mānikasā (and) Gavila . . (came on a pilgrimage) . . . . (In Kannada characters) Dēmāsā . . . .

406 (298)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 405

On the 7th day of the bright fortnight of Vaiśākha, Śaka 1584, the pilgrimage of Pīlāsā, Hīrāsā and Rāmāsā, sons of Lashasā of the Pitalā-gōtra and Kāshṭa-saṃgha, was fruitful.

407 (299)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 406

Brahmaramgasāgara-paṇ ॥ and Jasavaṃta

408 (300)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 407

Gōvinda's (?) mother Gaṃgāyī

409 (301)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 408

On the 7th day of the bright fortnight of Vaiśākha, Saṃvat 1719, Paṇḍitā of the Kāshṭa-saṃgha (came on a pilgrimage).

410 (302)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 409

On the 6th day of the dark fortnight of Phālguna Śaka 1568, Trichhaka, son of . . . . . and . . . . . (came on a pilgrimage).

411 (303)

Rock to the west of Odegal basadi, near No. 410

The penance of Ambājī and Janmājī.

## 412 (304)

Rock to the west of Odegāl basadi, near No. 411

On the 6th day of the bright fortnight of Māgha, the pilgrimage of Peḍeka . . . . . was fruitful.

## 413 (305)

Rock to the west of Odegāl basadi, near No. 412

On the 1st day of the bright fortnight of Māgha, Saṃvat 1556, the year Pārthiva, the pilgrimage of Dhāvara . . . . . son of Māchā . . . . . was fruitful.

## 414 (306)

Rock to the west of Odegāl basadi, near No. 413

On the 3rd day of the bright fortnight of Jyēshṭha, in the year Pārthiva, Śaka 1566, Nēmāsā, his mother Jivāyī, (and) Bhivajhā (came on a pilgrimage).

## 415 (307)

Rock to the west of Odegāl basadi, near No. 414

Jivā-saṃgavī, Aḍu-saṃgavī (and) Chāgōgāsā.

## 416 (308)

On rock to the west of Odegāl basadi, near 415

Bra || Śāpasājī (and?) Bra || Ratnasāgara.

## 417 (309)

Rock to the west of Odegāl basadi, near No. 416

(The pilgrimage of) Gōviṃḍa of Guḍaghaṭipura and Savaḍi of Jivāpēṭ was fruitful.

## 418 (310)

Rock to the west of Odegāl basadi, near No. 417

On the 5th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Pārthiva, Śaka 1562, Jinapa of the Valabha-gōtra, son of Surapa-Nagapa . . . . . of Kamalapara, Surapa (and) Chikhaṇada-seṭi (visited the place).





419 (311 a)

Rock to the north-west of odegai basadi

Hālōja's Masaṇeya, the champion over those who having fastened let loose.

420 (311 b)

Rock to the west of No. 419

The husband of the wife of ? Oḍeyar, the pot of intoxication of Bōya-seṭṭi.

421 (312)

Rock to the west of Odegai-basadi, near No. 420

On the 10th day of the dark fortnight of Māgha, of the illustrious Śālivāhana Śaka year 1602, the year Siddhārthi, Banadāmbike, the virtuous wife of Nāgappaiyya, younger brother of Siddappaiyya who was the son of Veṃkappaiyya, younger brother of Vāṃka Honnappaiyya, who was the son of the Dēśa-kulakaraṇi of the Munigunda-sime, came and visited the god. May there be prosperity.

On the same date, Bhisṭappa, husband's brother of Nāgavva, the virtuous wife of Dānappa-seṭṭi, who was the son of Jiḍagappa Nāgappa of Māḍigūr, visited the god along with Śrutasāgara-varnni.

422 (313)

On a stone in the Chauvīsa-tīrthaṅkara basadi

Obeisance to the Siddhas. Gōmaṭasvāmi. Ādiśvara . . . . On the 2nd day of the dark fortnight of Vaiśākha, Śaka 1570, the year Sarvadhāri, at the instance of Chārūkīrti-paṇḍita, Dharamachandra and Muḷla-nāika (set up) the image of the Twentyfour tīrthaṅkaras. (Then follow names of a few more persons who apparently took part in the ceremony. These are) . . . . . the Gēravāla Jināsā of the Yuvarē-gōtra, Dhīvāsā's son Sadāvanasā, Jhābūsā, Lāmāsā's son Tākāsā, Manāsā, Sātasā of Kamulapūr, Bhāsasa, . . . . .

423 (478)

On rock near the maṇṭapa to the west of the done

This inscription is too much defaced to make any sense out of it. It appears to record some gift by Kemcha-gauḍa and others.

424

## On rock behind Chennaṇṇa basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. On Thursday, the 15th day of the bright fortnight of Phālguna, in the Śālivāhana Śaka year 1588, the year being Parābava, Chikkaṇṇa and Chennaṇṇa, sons of Puṭasāmi-seṭi of Narasiṃhapura and his wife Dēviraṃma, having established Ādiśvarasvāmi of [Śri]samudra, got constructed this, temple and *maṇṭapa*. The charity of this *done* was done by our elders previously. In future also, this charity would be ours only ; thus they caused them. Prosperity to the doctrine, the doctrine of *dharma*. Good fortune.

425

## On rock behind Chennaṇṇa basadi, above No. 424

Eulogy of Jōgayya, the goldsmith of Māchaladēva. Good fortune. An ornament to . . . equal to Prabhaṃjana in purity, father of . . . victory to Kuṭuṭēśvara.

426

## On rock behind Chennaṇṇa basadi, above No. 425

śrī Dēvayya

427

## On rock near the done in front of Chennaṇṇa basadi

The charity of the *done*, charity of this temple, *mānastamba* and the entrance tower made by Chikkaṇṇa and Chennaṇṇa, sons of Puṭasāmi-seṭi.

428

## On rock near the done in front of Chennaṇṇa basadi

Channaṇṇa

429

## On rock near the done in front of Chennaṇṇa basadi

Chennaṇṇa Gummaiyya

497





430

On rock to the south-west of the outer *prākāra* around Gommaṭeśvara

Obeisance • Sidayya

431

On the same rock, near No. 430

Sideyya

432 (314 and 315)

Above and beneath the foot-prints on rock to the right of the entrance to the fort

A lay disciple of Māṇikyadēva of Koḷipāke, Jinavarma-jōgi, the great *kaṃkhari* expert. Obeisance to Ādinātha of Moramūr. On entering their ears, the sound of Jinavarma's *kaṃkhari* produces fear in the wicked and pleasure in the good, just like thunder in the swan and the peacock.

433 (316)

Rock to the north-west of the entrance to the fort

The illustrious sculptor Bidiga, . . . . . of the mint, a dog (?) (in attacking) the body of those who touch . . . . .

434 (317)

Rock to the north-west of the entrance to the fort, near No. 433

Guṇḍachakra Jeḍḍuga, a son to others' wives, a slave to kinsmen, a lover of friends, a fierce cobra to slanderers, a Bhīma to liars, warrior of his sister's husband.

435 (318)

Rock to the east of the flight of steps leading to the hill

Kede Saṅkhara-nāyaka, son of the heroic Vīra-Pallavarāya of Arakere, shot at the Beḷa Baḍigara (?) hill at (?) Beḷḷugoḷa.



436 (319)

Beneath the foot-prints on rock to the south-west of the last Tōraṇagamba  
over the same flight of steps

Be it well. On Friday, the 8th day of Mārgasira, in the year Parābhava, Maleāḷa Appāḍi-  
nāyaka, younger brother of Komaracha-nāyaka, from here, shot at the Chikka-betta (or, the  
smaller hill).

437 (320)

On rock to the east of the same Tōraṇagamba

The limit for wet land is 40 *ka* (*kaṇbas*).

438 (479)

Above the carving of Chakrabhīmanakōṭe to the right of the first Tōraṇagamba  
Paṇḍitayya

439 (321)

On rock behind the Brahmaḍēva temple at the foot of the hill

The Brahmaḍēva *maṇḍapa* (or, hall) was the gift of Raṃgaiya, younger brother of Girigauḍa  
of Hirisāḷi (made) on the 2nd day of the bright fortnight of Kārtika, in the year Siddhārthi.

440 (322)

On rock behind the Brahmaḍēva temple

Vijayadhavaḷa

441 (323)

On rock to the west of the same Brahmaḍēva temple

Jayadhavaḷa

442 (324)

On rock to the west of the same Brahmaḍēva temple

(Mārvāḍi language)

In Śaka 1575 the pilgrimage of Pāṇḍava Gōkēsvā and Sasnōjī . . . . was fruitful



## On rock near Jigaṇekatte, behind the hill

Be it well. Nāgadēva-heggaḍe, son of Bammadēva-heggaḍe who was a lay disciple of the celebrated emperor of *saidhāntikas*, of a fame encircling the three worlds, a sun in the firmament of the koṇḍakunda line, the illustrious Nayakīrti-siddhānta-chakravartī, having caused to be constructed a tank under the name of Nāgasamudra and having caused to be planted a garden, the disciples of Nayakīrti-siddhānta-chakravartī, namely, Bhānukīrti-siddhāntadēva, Prabhāchandrādēva, Bhāṭṭāarakadēva and Nēmichandra-panḍitadēva granted with *śāsana* (or, deed) to Nāgadēva-heggaḍe, in the presence of Bālachandrādēva, free from all imposts, to be enjoyed by his sons and grandsons, that garden, and land besides Avarehāḷu with the condition that he should pay 4 *gadyāṇas* every year. The gift was made to provide for the eight kinds of worship of Gommaṭadēva.



## SRAVANABELAGOLA

444 (327)

At Akkana basadi, on a stone near the doorway

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness the heretical doctrines. Be it well. A birthplace of prosperity (otherwise, the birthplace of Lakshmi), full of great glory like that of the unequalled submarine fire (otherwise, possessed of the fierce glory of the unequalled submarine fire concealed in it), subjugator of the wide earth (otherwise, encircling the wide earth), the quarter of the rise of the moon of spotless fame (otherwise, the birthplace of the famous moon), a place of birth for the assemblage of (precious) things, possessor of superior strength (otherwise, asylum of many living creatures), profound, worthy of praise,—shone for ever the family of the Hoysala kings resembling the ocean. In it, uniting in himself the precious quality of the Kaustubha jewel, the superior strength of the celestial elephant (Airāvata), the glory of the bright rays of the moon, and the great liberality of the Pārijāta tree, was indeed born king Vinayāditya, a terror to valiant foes. His modesty rejoicing the wise, his great prowess terrifying the hostile army, the acquirer of pure fame, king Vinayāditya shone making his name really significant. His wife, an equal of the *mantradēvate* (deity invoked by a charm) of Cupid, an abode of good disposition and qualities, accomplished in all arts, was Keḷeyabarasi by name. To that pair was born a son, as to Śachi and the king of gods (Indra) was formerly born Jayanta, the king Eṣyaṅga, of a mind free from sorrow. He, a resolute valiant hero, the right arm of the Chālukya king, a thunderbolt in splitting the lofty mountains, the assemblage of formidable kings, a rain-cloud to the crops, the bards, made the world white by the splendour of his rising fame which was bright like the white lotus, the celestial elephant, the autumnal cloud, the moon and the *kunda* flower. The wife of the ornament of kings, Eṣyaṅga, celebrated as the lord of the earth, was the abode of beauty, abounding in virtuous qualities, Ēchaladēvi. Are there any so fortunate as she? To those two, thus celebrated, were born sons who were indeed famous in the whole earth by their names Ballāḷa, Viṣṇu-





nṛipālaka and Udayāditya. Though mediocre (otherwise, the middle one) among them, the sole abode of excellent qualities, crest-jewel of kings, a sun to the lotuses, the Yādavas, Viṣṇu. bhūpālaka became the greatest in the world by the prowess of his arm which easily extended to the eastern and western oceans. The strongest forts of his enemies, (such as) the celebrated Koyatūr, Taḷavanapura and Rāyarāyapura, were burnt in the growing flames of Viṣṇu's glory. So many impregnable forts of the enemy did he capture by attack, so many kings did he vanquish in battle with multitude of his weapons, so many who submitted did he graciously appoint to high positions, thus to enumerate them would indeed bewilder even Brahma. As Lakshmidēvi to the glorious Viṣṇu with the Garuḍa crest, so indeed did Lakshmā-dēvi, with a face like the bright moon, attain celebrity as the chief wife to Viṣṇu.

To them was born a son, endowed, like Cupid, with beauty of limbs capable of captivating the hearts of women, but without bearing the name Atanu (bodyless) and without taking pride in shooting at women, the matchless king Narasiṃha, the vanquisher of heroes in battle by shooting at them. Why many words? To him who came and had audience (i.e., who submitted), this Narasiṃha was an ocean of nectar, (but) to him who spoke bold words through arrogance,—what was he like you say?—he was like the ocean which comes bursting its bounds at the time of the destruction of the world, like Yama, like the angry Kulika, like the destructive fire at the end of the world, like the thunderbolt, like the lion, like the fiery eye of Śiva. His other half: the giver of unequalled happiness to king Narasiṃha, the soft-footed lady Ēchaladēvi alone obtained fame in the earth as being fully worthy of the position of crowned queen. As formerly the flower-arrowed (Cupid) was born for woman's pleasure to Viṣṇu and his lovely consort Śrī, so to king Narasiṃha and his consort Ēchaladēvi was born the meritorious, altruistic king Ballāḷa of victorious arm, a Yama to the race of mighty enemies. A lion to the elephants, the hostile kings, a full moon to the assemblage of lotuses, the hostile kings, a violent wind in disbursing the collection of clouds, the group of hostile kings, a thunderbolt to the mountains, the hostile kings, a sun in destroying the mass of darkness the hostile kings, the destructive fire at the end of the world to hostile kings—was born Viraballāḷadēva. When the destructive fire at the end of the world to the group of brave hostile kings, Viraballāḷadēva of matchless strength caused the drum to be sounded at the commencement of battle, Lāḷa was deprived of ease, Gūrjara was seized with a severe fever of excessive fright, Gauḷa suffered from colic, Pallava held a bright sprout in his uplifted hand, and Chōḷa dropped his clothes. When in the pride of his arm Oḍeyarasa was with great fury determined to fight, king Ballāḷa marched forth, and surrounding and besieging Uchchaṅgi, whose peaks had been reduced to powder by the blows from the tusks of the group of lordly elephants of his army, captured king Pāṇḍya together with his beautiful women, country, treasures, father and group of horses. Laying siege to Uchchaṅgi, which was for a long time considered impregnable to enemies, king Ballāḷa, a treasury of irresistible prowess, took the fort with ease and seized the kings Kāmadēva and the famous Oḍeya, and their treasury, women and troops of horses.

Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who had acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, a submarine fire to the ocean, the Tuḷuva army, a fire to the forest, rival heirs, an elephant to the lotus, the Pāṇḍya family, terrible to warriors, hunter of *maṇḍalikas*, plunderer of the Chōḷa capital, a Bhīma in battle, a Kāma of the Kali age, rejoicer in making all gifts to gratify groups of bards, obtainer of boons from the goddess Vāsantikā, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel on the crowns of *maṇḍalikas*, fierce in war, champion over the Malapas, Śanivārasiddhi, Giridurgamalla, possessor of these and other titles, the illustrious Tribhuvanamalla, capturer of Taḷakāḍu, Koṅgu, Naṅgali, Noḷambavāḍi,



Banavase and Hānuṅgal, Bhujabaḷa-Vīra-Gaṅga-pratāpa-Hoysaḷa-Vīraballāḷadēva was ruling the southern territory in peace and wisdom, punishing the wicked and protecting the good—his servant: his god, Hara, his lord, king Vīraballāḷadēva of valiant bar-like arm, his father Śambhudēva of excellent pure conduct, his mother, the world-renowed Akkavve, a celestial jewel to the good and the friendly,—when this is said, can the group of great ministers of the Kali age compare in the least with Chandramauḷi-prabhu? Faithful to his lord, an eminent statesman, an abode of high glory, a lion to the rutting elephants, hostile ministers, the celebrated Chandramauḷi of great learning became minister to the famous king Ballāḷadēva as (formerly) the glorious Bṛihaspati became chief minister to Indra. A sun to the lotus, the excellent (science of) logic, a moon to the ocean, Bharata-śāstra, a basin for water around the creeper, high class literature, learned in various arts, an ornament of the *dvija* race, worthy to be praised by all, a birthplace of goodness, the celebrated minister Chandramauḷi of steady counsel and rising fame shone on the earth. His other half; resplendent with the waves, her firm arms, adorned with the blown lotus, her face, charming with the fish, her eyes, possessed of the great whirlpool, her navel, filled with the holy water, her beauty, is not this spotless Āchiyakka, wife of Chandramauḷi, worthy to be praised by the people of the (whole) world, the worshipful Gaṅgādēvi (the river Ganges) herself? Be it well. To describe the descent of the senior *herggaḍiti* Āchaladēvi who was pre-eminent for her unstinting gifts of the four kinds, and whose head was purified by the fragrant water of the bath of the venerable Arhat-paramēśvara whose pair of lotus feet united with the garlands on the crowns of ever bowing gods:

A respectable man of Māsavāḍi-nāḍu, a pure and most excellent *śrāvaka* (Jaina lay worshipper), of great fame that whitened the group of elephants at the points of the compass, the chief Śiveya-nāyaka shone on the earth. Are there any women equal to his wife Chandavve, honoured by all, the lustre of whose fame, bright like the white lotus, the moon and the autumnal cloud, made the (whole) earth white? Their son; a bee falling at the lotus feet of Jinapati, a Cupid to all women, a treasury of modesty, unequalled in all the earth, this Bammadēva-heggaḍe acquired fame. His brother; free from sin, of pure conduct, gratifier of the group of all suppliants by his liberality, the strong-minded Bāveya-nāyaka surpassed the celestial tree on earth. His sister; with a face like the lotus, firm breasts, eyes like those of deer, a voice like that of an emorous cuckoo, a gait like that of a lordly elephant in rut and a slender waist, Kālavve was (indeed) a mine of beauty on earth. Her sister; dear to the heart of the mine of virtues, Hemmāḍidēva, the world-renowned ruler of Māsavāḍi, possessed of great good fortune, resplendent with a fame bright like the Ganges, the moon, Kailāsa, a pearl necklace and the autumnal cloud, Āchaladēvi acquired celebrity in all the world. Her brother; a celestial tree to men of great learning, profound like the pure ocean, a sun in dispelling the mass of dreadful darkness, the group of arrogant rival *nāyakas* (or, chiefs), husband of the lovely lady fame white like the autumnal cloud, a mine of great courage and valour, Sōvaṇa-nāyaka was renowned in the earth. The virtuous Bāchavve was celebrated in all the earth so that it was stated of her that in excellent qualities she was equal to Pārvati, Gaṅgā, Sītā and Attimabbe. Their son; a Garuḍa to the serpent, the hostile army, associated with high fame, a bee at the pollen of the lotuses, the feet of Jinēndra, highly generous, with the assemblage of these his good qualities shone on earth the *dēsiya dandānāyaka*, gratifier of the desire of the (people of the) earth, Bammeya-nāyaka, protector of all the poor and the helpless. His wife; to the chief Malli-seṭṭi and to Māchavve-seṭṭikavve distinguished for her perfect conduct was born on this earth the lotus-eyed virtuous women Dōchavve, who vanquished the wife of Cupid (Rati)



by her perfect beauty and whitened the points of the compass by her fame brilliant like the pearl and the moon. Bammeya-nāyaka's younger brother; of a form like that of Cupid, supporter of a fame bright like a pearl necklace and the milk ocean, the brave Māra of a pure conduct devoid of all blemish obtained renown on the earth. His sister; deer-eyed, lotus-faced, of large hips, charming with well-developed breasts, with lips ruddy like the *bimba* fruit, cuckoo-voiced, of fragrant breath, of a trembling slender waist with hair black like a row of bees, of a gait like that of a swan, with a neck resembling a conch, Āchaladēvi ridicules the wife of Cupid (Rati) by her beauty. Her sister; moon-faced, deer-eyed, firm like the Mandara mountain, of high breasts, charming with hair black like a collection of bees,—Chandavve was honoured in all the earth. Her younger brother was Kāma who was charming with fame bright like a pearl necklace, Hara's smile, the moon, Kailāsa, alum, the conch, white lotus, milk, the celestial Ganges, and the autumnal cloud.

As to Siri and Vishṇu was formerly born Cupid, as to Śambhu and Pārvati, Śaṇmukha became a son, so to this world-renowned chief Chandramauḷi and Āchīyakka was now born the virtuous Sōma of great glory and endless merit. A dear lover of the lady fortune, an ear-ornament of the lady victory, master of the heart of the charming lady speech, lord of fame white like dew, silver and the milk ocean, a Rēvanta in riding furious unmanageable horses, a charming Cupid to lovely women,—Sōma shone on earth. Her supreme god, the glorious lord Jina, the abode of unending happiness; her *guru*, the famous lord of ascetics Nayakīrti, emperor of philosophers, her husband, the world-renowned minister Chandramauḷi,—when this is said, who on earth can equal this Āchaladēvi of rising fame bright like the moon? A devotee of the lotus feet of the sage Bāḷachandra who was the chief of the distinguished disciples of the famous lord of ascetics the worshipful Nayakīrti, illuminer of the circle of the points of the compass with her fame, the firm-minded Āchaladēvi speedily caused to be made, with great devotion, a fine temple for the lord of Jinas, Pārśvanātha at the holy place Belgoḷa. In the line of her *guru* (which was) the Koṇḍakunda line, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha: the son of the celebrated Guṇachandra-siddhāntadēva, possessor of soul-knowledge, a thunderbolt to the mountains, the hostile creeds, shone the energetic lord of sages Nayakīrti-siddhāntadēva. An autumnal moon in causing to swell the ocean of excellent philosophy, illuminer of the circle of the whole earth with his fame brilliant like silver and a pearl necklace, a wind to the collection of clouds the cluster of the irresistible arrows of Cupid, a sun to the assemblage of lotuses the blessed, this lord of sages Nayakīrtidēva obtained renown. His disciples: the lord of sages Bhānukīrti, an excellent *saiddhāntika*, the illustrious Prabhāchandrādēva, the king of sages Māghanandi, praised by all, the lord of ascetics Padmanandi, the lord of sages Nēmichandra, praised by the world, acquired celebrity, all being ever the worshippers of the lotus feet of this sage Nayakīrtidēva. A lion to the elephant Cupid, a bee falling at the resplendent lotus feet of the renowned lord of ascetics, the illustrious Nayakīrti, emperor of good conduct, having the pair of his feet worshipped by the garland (or, cluster) of rays of the gems on the crowns of kings, possessor of soul-knowledge, the firm-minded lord of sages, Bāḷachandra became the lord of the delicate lady penance. Gauri, after practising austerities, obtained, indeed, union with Chandramauḷi (Śiva); say, what charm is there in this for women (to be proud of)? After the incessant practice of severe austerities in many births did, indeed, Chandramauḷi obtain union with the profound Āchale; this said, who else was fortunate like her to possess such charm?

On Friday, the 3rd day of the dark fortnight of Pushya, of the year Plava, Śaka 1104, being Uttarāyaṇa-saṃkrānti, on the petition of the virtuous chief Chandramauḷi, for the worship of



the god Pārśva set up at the holy place Belgoḷa, by Chandramauḷi's noble wife the fawn-eyed Āchaladēvi, the generous king Vīraballāḷa granted Bammeyanahaḷḷi, to continue for as long as the earth and ocean endure. And that gift made by the above-mentioned king, Āchale, worshipping the two feet of the king of sages Bālachandra, presented for the lord of Jinas so that her fame extended as far as the four oceans. These are the boundaries of the village thus granted with pouring of water : To the east the stream of Kembare; to its south Meṭṭare; to its south the main road; to its south banian tree; to its south Meliyaija's bush; to its south bush of Ankadabāḷu; to its south the road leading to Nāgarakaṭṭe; to its south Kentaṭṭi-stream; to its west maranelli-boulder; to its west Meṭṭare, to its west *kallatti* (ficus oppositifolia) of the big rock, to its west *kaḍava* pond; to its west *kallatti* (ficus oppositifolia); to its west cart-track bush; to its north the lane; to its north the main stream of Dēvaṇanakere; to its north the tamarind boulder; to its north the banian boulder; to its east a bush; to its east a fixed boulder; to its east Atteyaḷiya's heap; to its east the banian tree; to its east the boundary joined the stream of Kembare, (further) *vṛitti* of land, (granted) : Chāmagatṭa near the tank of Bekka, which had been purchased from Bāchaṇa, younger brother of the accountant Kēsiyaṇa. Its boundaries : to the east Sāgara; to the south Sāgara; to the west Huḷḷagaṭṭa and to the north the fixed stone; the garden below Hiriya Jakkiyabbe's tank; Kēṭaṅgere; the garden below the bund of Gaṅgasumudra and twenty shops in front of the *basadi*. The *nāṇādēśi*, the *nāḍu* and the *nagara* granted these dues for the eight kinds of worship of the god : for a bullock-load of grain 1 *baḷḷa*, of arecanut 1 *hāga*, of black pepper 1 *hāga*, of turmeric 1 *hāga*; for a bundle of cotton 1 *hāga*, of women's cloths 1 *viṣa* for each *hon*; for a bullock-load of betel leaves 600.

Between making a new grant and protecting a grant already made, protecting is more meritorious than making a grant. By making a grant one attains *svarga* but by protection of a grant one attains a region from which there is no fall. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Good fortune.

#### 445 (328)

On the south wall facing the main entrance to Akkana basadi

On the 14th day of the dark fortnight of the second (Nija) Vaiśākha, of the bad year (*kuvatsara*) Kshaya, being Tuesday (Mahītanayavāra), the abode of valour, the matchless Dēvarāṭ, alas ! met with his death. How can the course of Yama be stopped ?

#### 446 (329)

At the east corner of the same wall of Akkana basadi

On Monday, the 10th day of the dark fortnight of Bhādrapada, in the year Tāraṇa, Harihararāya went to the abode of gods.



447 (330)

At Akkana basadi, on the same wall, below No. 446

In the Śaka year named Kshaya, on Tuesday of the second (Nija) Vaiśākha

448

At Akkana basadi, on the southern cornice of the mukhamanṭapa

Jaiyama

449

At Akkana basadi, on the southern cornice of the mukhamanṭapa

Dēvarāja, younger brother of [Prabhāka]ra . . . . .

450

At Akkana basadi, on the southern wall, near the prop

Jyēshṭha, of the year Viśvāvasu

451

At Akkana basadi, on the northern wall

Dēvarāya wrote (this)

452

At Akkana basadi, on the northern wall, below No. 451

. . of Siddappa

453 (331)

At Akkana basadi, on the pedestal of Pārśvanātha image

In the Koṇḍakunda line of the Pustaka-gachchha, of the Dēśi-gaṇa, of the Mūla-saṃgha shines the lord of sages Nayakīrti, an emperor of philosophy. Devoted to the lotus feet of the



greatest of his disciples, the lord of sages Bāḷachandra, consort of the minister Chandramauli praised in all the earth, this Āchāmbā, who filled the three worlds with the cluster of blossoms of her fame resembling Kailāsa, a pearl necklace and Śiva's smile, caused the Jina temple to be made with devotion and pleasure.

#### 454 (332)

On the marble image in Siddhānta basadi

(Mārvāḍi language)

... maghadēva, . . . . . tātirāva, [presented or, set up the image].

#### 455 (333)

On a stone standing outside the Nagara Jinālaya

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Free from fear and greed, a sun to the terrific darkness, Cupid, full of knowledge determined by argument and authority, possessed of a quiet and lovely body rejoicing the eye, an emperor of philosophy, was the king of ascetics Nayakīrti, at the mere thought of whom sins departed. His disciples were Dāmanandi-traividyadēva, Bhānukīrti-siddhāntadēva, Bāḷachandradēva, Prabhāchandradēva, Māghanandi-bhaṭṭāarakadēva, the *mantravāḍi* (enchanter) Padmaṇandidēva and Nēmichandra-panḍitadēva; and their disciple was Nayakīrtidēva. Born in the eminent line of Khaṇḍali and Mūlabhadra, devoted to truth and purity, possessed of the lion's valour, skilled in conducting various kinds of trade with many seaports, adorned with the famous three jewels, the merchants residing at the holy place Beḷguḷa acquired celebrity on earth. To all the merchants of Gommatapura Nayakīrtidēva gave, in the presence of the senior *māṇikya-bhaṇḍāri* Rāmadēva-nāyaka, minister of Sōmēśvaradēva who was the son of the Pratāpa-chakravarti Viraballāḷadēva a charter as follows:—For house-tax at Gommatapura, beginning from the year Akshaya and for as long as the moon, sun and stars endure, the residents shall pay eight *haṇas* (once for all) as the capital on which one *haṇa* can be realised (as interest), and live in peace. This includes the mills of oilmen. In case the imposts *nyāya*, *anyāya* and *maḷabrāya* of the palace come to be levied, the *āchārya* of the place shall himself pay and settle the matter; it is no concern of the residents. Those who violate the terms of this charter are destroyers of Dharmasthāḷa. If among the merchants of this holy place one or two, posing as leaders, teach the *āchārya* deceit and, causing confusion by taking one thing for another, encourage him to covet a *hāga* and a *bēḷe* and ask for more, they are traitors to the creed, traitors to the king, enemies of the Baṇanjigas, *nettagēyaru* (gamblers?), perpetrators of murder and plunder. If, knowing this, the merchants are indifferent, they alone are the destroyers of this charity and not the *āchārya* and the wicked. If, without the consent of the merchants, one or two leaders enter into the *āchārya's* house or the palace, they are traitors to the creed. With regard to privileges, former usage shall be followed. Those who destroy this usage shall incur the sin of having slaughtered tawny cows and Brāhmaṇas on the banks of the Ganges. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.



456 (334)

On a stone inside the Nagara Jinālaya, to the south

It is stated that . . . . . of the Balātkāra-gaṇa, of this Mūla-saṃgha . . the author of the sacred treatise named *Śāstra-sāra*. May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Obeisance to the clear manifestation of learning, Kumudachandra the moonlight of whose speech gives joy to the lilies, the blessed. Obeisance to the world-renowned philosopher Māghanandi, who delights in soul-knowledge and showers joy on people who bow to him. Be it well. A birthplace of prosperity (otherwise, the birthplace of Lakshmi), full of great glory like that of the unequalled submarine fire (otherwise, possessed of the fierce glory of the unequalled submarine fire concealed in it), subjugator of the wide earth (otherwise, encircling the wide earth), the quarter of the rise of the moon of spotless fame (otherwise, the birth place of the famous moon) a place of birth for the assemblage of (precious) things, possessor of superior strength (otherwise, asylum of many living creatures), profound, worthy of praise, shone for ever the family of the Hoysala kings resembling the ocean.

Be it well. On Thursday, the 10th day of the bright fortnight of Śrāvaṇa, in the 1205th victorious and increasing Śaka year, the year Chitrabhānu,—be it well; the possessor of all titles, *mahāmaṇḍalāchārya*, best of the *āchāryas*, foremost of the Ingaḷēśvara-Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, the royal *guru* Nēmichandra-panḍitadēva's disciple Bāḷachandradēva, and all the jewel merchants (*māṇikya-nagaraṃgaḷ*) of incalculable merit of the holy place Beḷuḡuḷa, who were the foremost of the Balātkāra-gaṇa and dear lay disciples of the *mahāmaṇḍalāchārya*, best of the *āchāryas*, royal *guru* of the Hoysala king, the emperor of philosophers Māghanandi, made a grant of wet land which the merchants had purchased (?) from Bāḷachandradēva, in addition to the former grants of a garden and six *salages* of wet land below Eḍavallagere situated within the field boundary of Rācheyanahaḷḷi, in order to provide for offerings of rice for Ādidēvaru of the Nakhara-Jinālaya. Excluding the wet land granted as *dēvadāna* to the god Mallikārjuna of Rācheyanahaḷḷi, stone set up to the east of that wet land; to its south a slab; to its south wet land below the bund to the east of boulders of *giḍiganāla*; the boundaries within the tide: In the western weir of that bund the *mukkoḍe*, *hasube*, *neṭṭe* carved on the natural boulder; to its south slab at the foot of Hiriyabeṭṭa, to its east *mukkoḍe*, *hasube*, *neṭṭe* carved on the boulder of the southern weir of Dēvaḷaṅgere. The boundary within the tide of that tank—*mukkoḍe*, *hasube*, *neṭṭe* carved on the boulder of the northern weir of that tank—thus the wet land within the four boundaries including the tank and the bund.

457 (335)

On a stone in the Nagara Jinālaya to the north

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*.

Be it well. A birthplace of prosperity (otherwise, the birthplace of Lakshmi), full of great glory like that of the unequalled submarine fire (otherwise, possessed of the fierce glory of the unequalled submarine fire concealed in it), subjugator of the wide earth (otherwise, encircling the wide earth), the quarter of the rise of the moon of spotless fame (otherwise, the birthplace



of the famous moon), a place of birth for the assemblage of precious things, possessor of superior strength (otherwise, asylum of many living creatures), profound, worthy of praise,—shone for ever the family of the Hoysaḷa kings resembling the ocean. In it, uniting in himself the precious quality of the Kaustubha jewel, the superior strength of the celestial elephant (Airāvata), the glory of the bright rays of the moon, and the great liberality of the Pārijāta tree, was indeed born king Vinayāditya, a terror to valiant foes. King Vinayāditya's son was king Eṛeyaṅga; his son the glorious king Viṣṇu; his son this king Narasiṃha. His son; when the destructive fire at the end of the world to the group of brave hostile kings, Viraballāḷadēva of matchless strength, caused the drum to be sounded at the commencement of battle, Lāḷa was deprived of ease, Gūṛjara was seized with a severe fever of excessive fright, Gauḷa suffered from colic, Pallava held a bright sprout in his uplifted hand, and Chōḷa dropped his clothes. Laying siege to Uchchaṅgi, which was for a long time considered impregnable to enemies, king Ballāḷa, a treasury of irresistible prowess, took the fort with ease and seized the kings Kāmadēva and the famous Oḍeya, and their treasury, women and troops of horses.

Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who had acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, a submarine fire to the ocean, the Tuḷuva army, a fire to the forest, rival heirs, an elephant to the lotus, the Pāṇḍya family, terrible to warriors, hunter of *māṇḍalikas*, plunderer of the Chōḷa capital, a Bhīma in battle, a Kāma of the kali age, rejoicer in making all gifts to gratify groups of bards, obtainer of boons from the goddess Vāsantikā, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel on the crowns of *māṇḍalikas*, fierce in war, champion over the Malapas, possessor of these and other titles, the illustrious Tribhuvanamalla, capturer with ease of various hill forts of all countries including Talakāḍu, Koṅgu-Naṅgali, Noṇambavāḍi, Banavase, Hānuṃgal, Lkkiguṇḍi, Kumaṭa, and Erambarage, Bhujabala, Vīra-Gaṅga-pratāpa-chakravarti Hoysaḷa-Viraballāḷadēva was ruling the whole earth in peace and wisdom, punishing the wicked and protecting the good : To describe the *mahāmaṇḍalāchārya* of the holy place Beḷgoḷa, situated within the wide earth, surrounded by the moat of the four oceans and made exclusively his own by the blows of the edge of the dreadful sword held in Ballāḷa's hand, adorned with the lotus feet of the lord of Jinas, the southern Kukkuṭēśvara, and embellished by the temples of Kamaṭha-Pārśvadēva and various other Jinas : free from fear and greed, a sun to the terrific darkness Cupid, full of knowledge determined by argument and authority, possessed of a quiet and lovely body rejoicing the eye, an emperor of philosophy, was the king of ascetics Nayakīrti, at the mere thought of whom sins departed. His disciples were Dāmanadi-traividyaḍēva, Bhānukīrti-siddhāntaḍēva, Bālachandradēva, Prabhāchandradēva Māghanandi-bhaṭṭārakaḍēva, the *mantravādi* (enchanter) Padmanandidēva and Nēmichandra-panḍitaḍēva. The lay disciple of the *mahāmaṇḍalāchārya* Nayakīrti-siddhānta-chakravarti who was an ornament of the Koṇḍakunda line, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, resplendent on earth was the truthful, contented, famous minister Nāgaḍēva, son of the minister Bammadēva and protector of Jina temples. His wife; Chandavve, superior to Ramā (Lakshmi), born cheerfully to this virtuous chief Malli-seṭṭi, an abode of Lakshmi, who gladly bore the title of *paṭṭaṇasāmi*, and to this Māchave-seṭṭikavve possessed of the wealth of most excellent conduct, obtained world-wide fame. Their son : as to Indra and Paulōmi was gladly born the beautiful Jayanta, so to the chief Nāgaḍēva, lover of fame, brilliant like dew and the waves of the milk ocean, and Chandvavve was born this firm-minded world-praised *paṭṭaṇasāmi* named Mallidēva. The son of the renowned chief Bammadēva and Jōgavve, father of this famous *paṭṭaṇasāmi* Mallidēva and of this noble Kāmaladēvi, husband of this lotus-faced



world-praised lady Chamdale,—the eminent Nāgadēva shone on earth. By this Nāga, the *paṭṭaṇasvāmi* of Viraballāḷa, were caused to be made a dancing hall and a stone pavement in front of the god Pārśva. After having caused to be made, as an act of reverence in memory of the departed Nayakīrti-siddhānta-chakravartī, a *muḍiḷa*, (?) an epitaph, and in front of the Kamaṭha-Pārśvadēva-basadi a stone pavement and a dancing hall, the possessor of spotless qualities, a devotee of the feet of the lord of ascetics Nayakīrti, the minister Nāgadēva caused the Nagara-Jinālaya, an abode of Lakshmi, to be made. The merchants who were the protector of that Jinālaya, born in the eminent line of Khaṇḍali and Mūḷabhadra, devoted to truth and purity, possessed of the lion's valour, skilled in conducting various kinds of trade with many seaports, adorned with the famous three jewels, the merchants residing at the holy place Beḷguḷa acquired celebrity on earth.

On Thursday, the 1st day of the bright fortnight of Jyēshṭha, in the Śaka year 1118, the year Rākshasa, the garden below the first bund of Edavalagere, 6 *salages* of wet land, 10 *koḷagas* of dry land below the tank in front of Uḍukar's house, 2 houses and a shop in the south of Kēti-setṭi's street north of the Nagara-Jinālaya, *seḍeyakki*, an oilmill, 5 *haṇas* for two houses, and 3 *haṇas* of the *maḷabiya* for the village (were granted) to the Nagara-Jinālaya.

#### 458 (336)

##### North of the inner door of Nagara Jinālaya

Be it well. On Thursday, bright half of Mārgaśira, in 1203rd Śaka year, the year Pramāthī, the *pūjākāris* or officiating priests of the Nakhara-Jinālaya, agreeing among themselves, gave a deed to all the merchants of the holy place Beḷguḷa as follows: When the wet and dry *dēvadāna* lands of Ādidēvaru of the Nakhara-Jinālaya, wherever they may be, produce crops, we will carry on the services including the eight kinds of worship and offerings of rice agreeably to the scale fixed by the merchants. If any one of our family including our descendants mortgages, sells or . . . farms these wet and dry *dēvadāna* lands, he shall be a traitor to the king and a traitor to the creed. Thus agreeing gave a deed. To this their signature, śrī Gōmmaṭanātha.

For the daily anointing of Ādidēvaru of the Nakara-Jinālaya of the holy place Beḷaguḷa, Sōvaṇṇa of Huligere gave as a perpetual endowment 5 *gadyāṇas*: 1 *baḷḷa* of milk (was to be supplied) out of (the interest on) this sum.

#### 459 (336 a\*)

##### North of the inner door of Nagara Jinālaya, on the same stone below No. 458

On Thursday, the 5th day of the bright fortnight of the second Bhādrapada, in the year Sarvadhāri, all the jewel merchants of the holy place Beḷaguḷa and of Jinanāthapura, agreeing among themselves, gave a deed as follows: For the repairs (of the temple) of Ādidēvaru of the Nagara-Jinālaya, temple vessels etc., and services, all the merchants of those two cities granted, with pouring of water, to continue for as long as the moon, sun and stars endure, *davaṇa* (?) at the

\*This is a separate inscription engraved on the same stone below No. 458. Therefore, this has been treated separately.

rate of one *gadyāṇa* for every hundred *gadyāṇas* of *davaṇa* received from either local men or foreigners, for Ādidēvaru. If any one denies or conceals (his income) in this matter, his race shall be childless ; he shall be a traitor to the god, a traitor to the king, and a traitor to the creed. The signature of all the merchants—śrī Gommaṭa.

460

On the pedestal of the image in the garbhagṛiha of Nagara Jinālaya

Sumati-bhaṭṭāraka

461

On the northern wall of Nagara Jinālaya

Paṇḍyapaiyya

462

On the northern cornice of Nagara Jinālaya

Paṇḍyeppe's son Bo . . .

463

On the northern wall of Nagara Jinālaya

Paliserva Paṇḍyeṇa raya

464

On the eastern cornice of the navaraṅga in Nagara Jinālaya

(Badly damaged ; its meaning cannot be made out)

465

On the southern cornice of Nagara Jinālaya

Chiga Boṃyapaīya

511



466

On the southern cornice of Nagara Jinālaya

Chinadēpaiya

467 (337)

On the image of Śānti tīrthakara in Maṅgāyi basadi

Bhīmādēvi, a lay disciple of Paṇḍitāchārya and queen of Dēvarāya-mahārāya, caused (the image of) Śāntināthasvāmi to be made.

468 (338)

On the image of Vardhamāna tīrthakara in Maṅgāyi basadi

Basatāyi, a lay disciple of Paṇḍitādēva, caused (the image of) Vardhamānasvāmi to be made.

469

On the image of Pārśvanātha tīrthakara in Maṅgāyi basadi

*Basadi* caused to be made by śrīkaraṇada Bamachaya, well versed in polity (*nayahara*), chief *sēnādhikāri*, and a lay disciple of Arhaṇandidēva of Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha.

470 (339)

On the 2nd doorway of Maṅgāyi basadi

Be it well. Good fortune to the *chaityālaya* (or, *basadi*) named Tribhuvana-chūḍāmaṇi, which was caused to be built by Maṅgāyi of Beḷuguḷa, disciple of Abhinava-Chārukirti-paṇḍitāchārya of the Koṇḍakunda line, of the Pustaka-gachchha of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, a crest-jewel of firm faith (in Jainism), and a crest-jewel of royal dancing girls.

471 (340)

To the right of the entrance to Maṅgāyi basadi

The *gaṇḍas*, including Chinna-goṇḍa's son Nāga-goṇḍa of Beḷuguḷa-nāḍu and Kala-goṇḍa of Muttagada Honnēnahalli, lay disciples of Paṇḍitādēva, granted to the *basti* caused to be built by Maṅgāyi the wet and dry lands of Doḍanakatte. Those who covet this charity shall incur the sin of having slaughtered a thousand tawny cows at Vāraṇāsi. Good fortune.

472 (341)

To the left of entrance to Maṅgāyi basadi

Be it well. Good fortune to the *chaityālaya* (or, *basadi*) named Tribhuvana-chūdāmaṇi which was caused to be built by Maṅgāyi of Beḷuguḷa, disciple of Abhinava-Chārūkīrti-paṇḍitā-chārya of the Koṇḍakunda line, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha adorned with ornaments of firm faith (in Jainism) and many other virtues, a crest-jewel of royal dancing girls.

473 (342)

On the southern wall of Maṅgāyi basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Victorious at the city of Beḷuguḷa is Gummaṭēśa, a royal swan in beautifying the pond of the three worlds, a sun to the lotuses, the blessed, over whose head abounding in shining curls swarms of bees coveting the flowers showered by the gods move about in the shape of a cluster of clouds. On the 3rd day of the bright fortnight of Pushya, in the year Nandana, Gummaṭaṇṇa, disciple of Hiriya-Ayya of Gērasoppe, having come to the presence of Gummaṭanātha, repaired the stone work of Chika-basti on the smaller hill, three *bastis* at the north gate and the Maṅgāyi-basti, five *bastis* in all, and made a gift of food to one group.

474 (343)

On the southern wall of Maṅgāyi basadi, below No. 473

On the 1st day of the bright fortnight of Śrāvaṇa, in the year Vikāri, Śrīmati-avve of Gērasoppe and the whole assembly paid 4 *gadyāṇas*.

475 (344)

At Bhaṇḍāra basadi, first stone on the east side

Be it well. Victorious is the possessor of all titles, a great submarine fire to the ocean, the Pāshaṇḍas (heretics), original slave of the lotus feet of the king of Śrīraṅga, donor of a path to the jewel hall of Viṣṇu's heaven, Rāmānuja, king of the kings of ascetics.

On Thursday, the 10th day of the bright half of Bhādrapada, in the 1290th Śaka year, the year Kīlaka, during the time that *mahāmaṇḍalēśvara*, punisher of hostile kings, champion over kings who break their word, śrī Vira-Bukkarāya was ruling the earth, a dispute having arisen between the Jainas and the *bhaktas* (Vaishṇavas), the blessed people (the Jainas) of all the *nāḍus* including Āneyagondi, Hosapaṭṭaṇa, Penuguṇḍe and the city of Kalleha having petitioned to Bukkarāya about the injustice done by the *bhaktas*, the king, taking the hand of the Jainas and placing it in the hand of the Śrīvaishṇavas of the eighteen *nāḍus*, including all the *āchāryas*



of the places, the chief of which are Kōvil Tirumale, Perumāḷ-kōvil, and Tirunārāyaṇapura ; all the *śamayas* ; all the *sātvikas* ; *mōshṭikas* ; those of the holy service, of the holy feet and of the (holy) water ; the forty eight people ; the *sāvanta-bōvas* ; and the Tirukula and Jāmbavakula,—and declaring (at the same time) that there was no difference between the Vaishṇava *darśana* (or faith) and the Jaina *darśana*, (decreed as follows) :

This Jaina *darśana* is, as before, entitled to the five great musical instruments and the *kaḷaṣa* (vase). If loss or advancement should be caused to the Jaina *darśana* through the *bhaktas*, the Vaishṇavas will kindly deem it as loss or advancement caused to their (own *darśana*). The Śrīvaishṇavas will, to this effect, kindly set up a *śāsana* in all the *bastis* of the kingdom. For as long as the sun and moon endure, the Vaishṇava creed will continue to protect the Jaina *darśana*. The Vaishṇavas and the Jainas are one (body); they must not be viewed as different, Tātayya of Tirumale, by consent of the blessed people (the Jainas) of the whole kingdom, will, out of the money levied at the rate of one *haṇa* a year for every house according to the door from the Jainas throughout the whole kingdom for the bodyguard to be appointed by the Vaishṇavas at the holy place Beḷuḡuḷa, appoint twenty servants as a bodyguard for the god, and with the remainder of the money have the dilapidated Jinālayas (Jina temples) whitewashed. In this manner, for as long as the sun and moon last, will they without failure pay every year and acquire fame and merit. He who transgresses this rule shall be a traitor to the king, a traitor to the *saṃgha* and the *samudāya*. If an ascetic or, chief of a village, destroys this charity, he shall incur the sin of having slaughtered a tawny cow and a Brāhmaṇa on the bank of the Ganges. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

Basuvi-seṭṭi, the good son of Harvi-seṭṭi of Kalleha, having made petition to Bukkarāya, sent for Tātayya of Tirumale and had (the *śāsana* ?) renovated. And both the *śamayas* (creeds) uniting bestowed the dignity of *Samgha-nāyaka* on Basuvi-seṭṭi.

## 476 (345)

### At Bhaṇḍāra basadi, second stone on the east side

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the doctrine of Jina.

Be it well. A birthplace of prosperity (otherwise, the birthplace of Lakshmi), full of great glory like that of the unequalled submarine fire (otherwise, possessed of the fierce glory of the unequalled submarine fire concealed in it), subjugator of the wide earth (otherwise, encircling the wide earth), the quarter of the rise of the moon of spotless fame (otherwise, the birthplace of the famous moon), a place of birth for the assemblage of (precious) things, possessor of superior strength (otherwise, asylum of many living creatures), profound, worthy of praise,—shone for ever the family of the Hoysala kings resembling the ocean. In it, uniting in himself the precious quality of the Kaustubha jewel, the superior strength of the celestial elephant (Airāvata), the glory of the bright rays of the moon, and the great liberality of the Pārijāta tree, was indeed born king Vinayāditya, a terror to valiant foes. His modesty rejoicing the wise, his great prowess terrifying the hostile army, the acquirer of pure fame, king Vinayāditya shone making his name really significant. His wife, an equal of the *mantra-dēvate* (deity invoked by a *mantra*



or, charm) of Cupid, an abode of good disposition and qualities, accomplished in all arts, was Keleyabarasi by name. To that pair was born a son, as to Śachi and the king of gods (Indra) was formerly born Jayanta, the king Eṛeyaṅga, of a mind free from sorrow. He, a resolute valiant hero, the right arm of the Chālukya king, a thunderbolt in splitting the lofty mountains, the assemblage of formidable kings, a rain-cloud to the crops, the bards, made the world white by the splendour of his rising fame which was bright like the white lotus, the celestial elephant, the autumnal cloud, the moon and the *kunda* flower. The wife of the ornament of kings, Eṛeyaṅga, celebrated as the lord of the earth, was the abode of beauty, abounding in virtuous qualities, Ēchaladēvi; are there any so fortunate as she? To those two, thus celebrated, were born sons who were indeed famous in the whole earth by their names Ballāḷa, Viṣṇu-nṛipālaka and Udayāditya. Though mediocore (otherwise, the middle one) among them, the sole abode of excellent qualities, crest-jewel of kings, a sun to the lotuses, the Yādavas, Viṣṇu-bhūpālaka became the greatest in the world by the prowess of his arm which easily extended to the eastern and western oceans. The strongest forts of his enemies, (such as) the celebrated Kōyatūr, Taḷavanapura and Rāyarāyapura, were burnt in the growing flames of Viṣṇu's glory. So many impregnable forts of the enemy did he capture by attack, so many kings did he vanquish in battle with the multitude of his weapons, so many who submitted did he graciously appoint to high positions,—thus to enumerate them would indeed bewilder even Brahma. As Lakshmīdēvi to the glorious Viṣṇu with the Garuḍa crest, so indeed did Lakshmādēvi, with a face like the bright moon, attain celebrity as the chief wife to Viṣṇu.

To them was born a son, endowed, like Cupid, with beauty of limbs capable of captivating the hearts of women, but without bearing the name Atanu (bodyless) and without taking pride in shooting at women, the matchless king Narasiṃha, the vanquisher of heroes in battle by shooting at them. Why many words? To him who came and had audience (i.e., who submitted) this Narasiṃha was an ocean of nectar, (but) to him who spoke bold words through arrogance,—what was he like you say?—he was like the ocean which comes bursting its bounds at the time of the destruction of the world, like Yama, like the angry Kuḷika, like the destructive fire at the end of the world, like the thunderbolt, like the lion, like the fiery eye of Śiva.

A rain-cloud to the mass of flames of the forest fire, the rising pride of enemies, a widespread violent storm to the group of lamps, the hostile kings, a Garuḍa to the assemblage of serpents, the enemies, an elephant to the collection of lotuses, the hostile kings, a great thunderbolt to the mountains, the enemies, a lion to the rutting elephants, the hostile kings,—was Nṛi-siṃha. Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, a submarine fire to the ocean, the Tuḷuva army, a fire to the forest, rival heirs, an elephant to the lotus, the Pāṇḍya family, terrible to warriors, hunter of *maṇḍalikas*, plunderer of the Chōḷa capital, a Bhīma in battle, a Kāma of the Kali age, rejoicer in making all gifts to gratify groups of bards, obtainer of boons from the goddess Vāsantikā, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel on the crowns of *māṇḍalikas*, fierce in war, champion over the Malapas, possessor of these and other titles, the illustrious Tribhuvanamalla, capturer of Taḷakāḍu, Koṅgu, Naṅgali, Noḷambavāḍi, Banavase and Hānu-mgal, Bhujabaḷa-Vira-Gaṅga-pratāpa-Hoysaḷa-Nārasimhadēva was ruling the empire of the south in peace and wisdom, punishing the wicked and protecting the good—a servant of his father king Viṣṇu: To that celebrated king Nārasimha, as Bṛihaspati to Indra, was the general Huḷḷa the honourable minister who suitably managed his affairs. The blameless Yaksharāja, an ornament of the Vāji family being his father; the well-behaved Lōkāmbike, honoured by the world, his mother; Aruha (Jina), whose lotus feet are praised by the host of gods, his god;



the crest-jewel of the Yadu kings, Nārasiṃha, his lord,—how great was Huḷḷapa? Which mortal can equal Puḷḷa who excels the earth in weight, surpasses the ocean in profundity, rivals Mandara in loftiness, is superior to the celestial tree in extraordinary liberality, and is deeply intent on worshipping the lotus feet of Jinēndra? Served by the host of gods (otherwise, learned men), following the policy pointed out by the advice of Brīhaspati (otherwise, his *guru* or spiritual preceptor), destroying the proud enemy Baḷa (otherwise, the army of proud enemies), rejoicing in assemblies for Jina worship,—bearing (thus) the greatness of Indra, the general and treasurer Huḷḷama, resplendent with great glory, flourished on earth. With all (others), incessant slaughter of living creatures was pastime, uttering lies, cleverness of speech, constant seizing of others' property, valour, intercourse with others' wives, blessedness, inordinate desire, intelligence: who can (then) equal Huḷḷa who protects the jewels, religious observances, with the guards, his good character? If it be asked, who at the beginning were firm promoters of the Jina doctrine,—only Rāya, the excellent minister of king Rāchamallā; after him, only Gaṅgaṇa, praised by the learned, the excellent minister of king Viṣṇu; and after him again, only Huḷḷa, the excellent minister of king Nṛsiṃhadēva. If any other had such (claim), why not name him? When it is said that the knower of the meaning of the *āgamas* enunciated by Jina, abandoner of all the external world, intent on unparalleled pure meditation, devoid of ignorance, the world-teacher Kukkuṭāsana-Maladharidēva, was himself his *vrataguru*, who can equal the general Huḷḷarāja in meritoriousness?

Delighting in restorations of Jina temples, in assemblies for Jina worship, in gifts to groups of Jaina ascetics, in devotion to the praise of Jina's feet, in hearing holy *purāṇas* of Jina, the general Huḷḷa, praised by the blessed, passes his time thus every day. The strong-minded Huḷḷa renovated beautifully Uppaṭṭāyta's great Jina temple at Baṅkāpura, which had gone to complete ruins. Moreover, in the same place, the completely ruined Jina temple of one, formerly known on earth as Kaliviṭa, owing to his heroism and lewdness, the firm-minded Huḷḷa, a hero in making gifts and a paramour in union with the lady supreme bliss, caused to be rebuilt as high as Kailāsa. The general Huḷḷa, the sole abode of religious merit, in order that unfailing gifts might with ease, be made for as long as the earth and the ocean endure, to the assembly of twentyfour Jaina sages in the great holy place Kopaṇa, lovingly granted amidst the plaudits of the whole world, *ṛittis* which after paying much gold he had purchased from the residents of that holy place. The general Huḷḷa, favourite of fortune, caused to be erected a Jina temple splendid from the base to the pinnacle, so as to stand to the end of time, in the original holy place of Kellaṅgere, formerly founded by the Gaṅgas and praised by the (whole) world, (but) of which, by lapse of time, only the name remained. Desirous of the five *kalyāṇas*, the skilful general Huḷḷa, firm as Mēru, caused to be built five great *vasatis* (Jina temples) in Kellaṅgere. Who is able to extol adequately all the qualities possessed by the general Huḷḷa? Is there any one capable of determining the quantity of all the water in the ocean by measuring it with a *baḷḷa*? Possessed of active good qualities, praised by all the blessed, entertaining no doubt about the meaning of Jina's sayings, of a fame white like the water-lily, the *kunda* flower and the swan, the general Huḷḷa caused indeed to be built in this excellent holy place Beḷguḷa, praised by the world, this temple of Chaturviṃśati (twentyfour)-Tīrthakaras. The general Huḷḷa gladly caused this excellent Jina temple to be built with all adjuncts so that people said that it was a charming ornament of Gommaṭapura. Together with its enclosure, dancing hall, two fine strongly built large Jaina dwellings at the sides, and mansion with doorways resplendent with various elegant ornaments of foliage and figures, the matchless temple of Chaturviṃśati-Tīrthakara resembling a mass of religious merit, was thus completed by Huḷḷa.



Be it well. To describe Nayakīrti-siddhāntadēva, disciple of Guṇachandra-siddhāntadēva, an ornament of the Koṇḍakunda line, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha : Free from fear and ignorance, a sun to the terrific darkness, Cupid, full of knowledge determined by argument and authority, possessed of a quiet and lovely body rejoicing the eye, an emperor of philosophy, was the king of ascetics Nayakīrti, at the mere thought of whom sins departed. On his return from the conquest of the regions, seeing with great regard the Jinas Gommaṭa and Pārśvanātha and this temple of Chaturviṃśati images, the fearless, matchless hero king Narasiṃha gladly granted for them, with obeisance, the village Savaṇēru so as to continue till the advent of another *kalpa*. Having made the *mahāmaṇḍalāchārya* Nayakīrti-siddhānta-chakravartī its *āchārya*, the ocean of good qualities, praised by the world, the gentle general Huḷḷa fittingly made over to this Jina temple the lovely village named Savaṇēru which he had obtained from king Narasiṃha for as long as the ocean, the sun, the moon and the globe of the earth endure.

The boundaries of the village are as follows : In the east Karaḍiyare (boulder) in the boundary between Savaṇēru and Bekka ; to its south, passing through the large bush, the fields below the waste-weir of Bimbi-seṭṭi's tank ; to its south, lands below Barahāḷakere as the boundary the *basuri* (fig tree) of the large thicket ; to its south, tamarind of Kēmbare ; in the south the tamarind pond of the black-cotton-soil-mound in the boundary between Bīlatti and Savaṇēru and the large banian ; to its west, Baḷariya-bana at the southern outlet of Baḷleyakere which is to the west of the large thicket and Seḷḷa-moradi. Beyond that the main stream of Kaliyamanakatte of Taṛihaḍi and the main stream of Hiriyaḷakere are the boundaries. In the west, the boundary extending to Jannavara and Savaṇēru ; the large tamarind (tree) at the centre of the tank bunds of Jannavūr and Savaṇēru being the boundary. In the north, Kakkinakōhu, to its east Bīrajjā's tank ; in that tank the Basuriyadoṇe in between Savaṇēru and Beḍuganahaḷli ; to its east Ālajja's *kummaṛi* (area in a jungle cleared for cultivation) ; to its east Chilladaṛe (rock) is the boundary. The money obtained from this place the *āchārya* of the place shall utilise for the repairs of the *basadis* of this *sthāna*, for the worship and enjoyments of the god, for the servants of the *basadi*, and for gifts of food to the assembly of ascetics. The excellent man who in his time scrupulously protects this (charity) will certainly obtain pure merit and fame ; and he who cherishes the wicked thought of destroying this will suffer deep endless (the record stops here).

## 477 (346)

At Bhaṇḍāra basadi, on the right side of the same stone

May the birthless Supārśvadēva, honoured by the world, grant to the minister Huḷḷarāja and his wife Padmāvati long life and increase of prosperity and glory. With the golden lotus, her lovely face, with the blue lotuses, her eyes, with the lustre, the brightness of her pure body, with the pair of the Chakravāka birds, her breasts, shines Padmaladēvi, the abode of good fortune and perpetual propitiousness, like a lake of lotuses, the abode of Lakshmi and constant limpidness, in which sports the swan the mind of Huḷḷarāja. Fickleness only in her eyes, leanness only in her waist, great redness only in her feet, lips and beautiful hands, hardness only in her breasts, blackness only in her hair, laziness only in her gait, and not in her heart—when this is said, which women can compare with the jewel of women, Padmāvati, in beauty, character and virtues ? Lovely with spreading fame (resembling) the lord of serpents,



the milk ocean, the silver mountain (Kailāsa), a white parasol, the Ganges, Śiva's smile, the elephant Airāvata, alum, a bull, a white cloud, dew, a pearl necklace, Indra, a white lotus, Balarāma, Sarasvati, a conch, a swan, the moon and the *kunda* flower ; praised by learned men, was the lord of ascetics Bhānukīrti. The general Huḷḷapa, praised by the earth gave, with pouring of water, the village Savanēru to the lord of ascetics Bhānukīrti, son of the lord of sages Nayakīrti.

#### 478 (347)

At Bhaṇḍāra basadi, on the left side of the same stone

Be it well. In the victorious and increasing Śaka year 1200, the year Bahudhānya, on Friday, the 1st day of the bright fortnight of Chaitra, for the daily anointment of Dēvaravallabhadēva of Bhaṇḍāriyayya's *basadi*, the illustrious *mahāmaṇḍalāchārya* Udayachandradēva's disciple Munichandradēva granted for 2 *māna* of milk 2 *ga* and 5 *pa*; the illustrious Chandraprabhadēva's disciple Padumaṇandidēva granted 9 *pa* for  $\frac{1}{4}$  milk, the illustrious *mahāmaṇḍalāchārya* Nēmichandradēva's brother Sātanna's son Padumanna granted 1 *ga* 2 *pa*; Munichandradēva's son-in law (*aḷiya*) Ādiyaṇṇa 1 *ga* and 2 $\frac{1}{2}$  *pa*; Bommi-seṭṭi's younger brother Pārisadēva 1 *ga* and 2 $\frac{1}{2}$  *pa*; Sēnabōva Mādayya of Jannavura 1 *ga* and 2 $\frac{1}{2}$  *pa*; his brother Pārisadēvayya Siṅgaṇṇa 6 $\frac{1}{2}$  *pa*; Sēnabōva Padummaṇṇa's son Chikkaṇṇa 1 *pa*; Bhāratīyakka's Nemmaveyakka 1 *pa*; to Aggappa . . (granted) as a perpetual endowment.

#### 479 (347a\*)

At Bhaṇḍāra basadi, on the left side of the same stone, below No. 478

On Sunday, the 5th day of the bright fortnight of Āshāḍha, in the year Darmukhi, the assemblies of the Mūla-saṃgha, consisting of *mahāmaṇḍalāchāryas* and *rāja-gurus*, having remitted (certain taxes), saying "We will not take any of these—*khāṇa abhyāgati*, *kaṭaka-sēse*, *basadi* and *manakshata*, or any others, in respect of the *dēvadāna* wet and dry lands of the gods Gommaṭadēva, Kamaṭha-Pārśvadēva, and Dēvaravallabhadēva of Bhaṇḍāriyayya's *basadi*, or (of the gods) of other *bāsadis*", all the jewel merchants of the holy place Beḷuguḷa, the *gauḍu-prajegaḷ* of the Kabbāhunātha-Aruvaṇa and others, granted, for the enjoyments of Dēvaravallabhadēva, the five *gadyāṇas* which Śambhudēva was unjustly levying as *maḷabrava* from that god's (village) Hāḍuvarahaḷḷi, as also the eight rights of possession together with the minor taxes, if any, of that village.

#### 480 (348)

On a stone leaning against the southern wall of the enclosure of  
Bhaṇḍāra basadi

(This inscription is mostly worn out. It seems to give the spiritual succession of a number of

\* This is a separate inscription engraved on the same stone below No. 478. Therefore this has been treated separately.



Jaina teachers. The names that can be made out are Abhayanandi, Guṇachandra and *Madhyāhnakalpavṛiksha Vāsupūjya*).

481 (349)

On a stone standing to the west of Bhaṇḍāra basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*.

May prosperity be to the sin-destroying doctrine of the Jinēndras, a fierce sun in dispelling the mass of darkness, the heretical doctrines. May it be well with the Hoysala lineage (otherwise, bambu) having Yadu for its progenitor (otherwise, root), the succession of the Kshatriyas, the pearls, born in which forms the ornament of kings. A sun to the assemblage of lotuses, the increase of virtue, a crest-jewel of firm faith (in Jainism), a glorious path to political wisdom, an abode of prowess, a celestial jewel to suppliants, an ornament of the world, the pear king Vinayāditya was born, as the Kaustubha (jewel) in the milk ocean, in the lineage (otherwise, bambu) named Yādava. Moreover, by the unfoldment of the lovely pleasure lotus of Lakshmi, by incessant advancement (otherwise, daily rise), by the removal of the darkness, the kings blinded by pride, by the possession of great glory, by the occupation of the circle of the regions, and by the destruction of hostile territory (otherwise, of the hostile lilies)—this king Vinayāditya obtained renown on the earth, making his name really significant. His dear queen named Kēliya, as if created with pleasure by Brahma for himself with the most excellent portions within the three worlds, became the model for Cupid's kingdom. To them was born a son, king Eṇyaṅga, lofty in prowess, the glory of the Kshatriya family, of great fame praised by the earth, subduer by his valour of the earth extending as far as the points of the compass. Victorious for ever is the crest jewel of kings Eṇyaṅga, a spring season to the creeper, liberality, a moon to the ocean, the pleasure of women, a Yama incarnate in battle. Moreover, victorious for ever is the crest-jewel of the Kshatriyas, Eṇyaṅga, of a fame resembling the autumnal moon, of a form resembling that of Cupid, an Arjuna to the Kurus, his enemies, a bridge to the ocean the Kali age. Moreover, victorious for ever is the jewel on the crowns of kings Eṇyaṅga, associate of the goddess of Victory, vanquisher of enemies, eminent by his praiseworthy qualities, an abode of great prowess. Moreover, by whom is he not praised, the illustrious king Eṇyaṅga, a treasury of the love of Lakshmi, a Brahma in investigating the skill of learned men, a sun in unfolding the lotus the goddess of Victory, an ocean in profundity, a spring season to the creeper the goddess of Fame, possessor of great beauty? Moreover, who is able to praise the sport of the prowess of the arm of king Eṇyaṅga, (which) burnt in a moment Dhārā, the city of the Mālava king; speedily put to flight the fierce Chōḷa army eager for war; destroyed Chakragoṭṭa and routed Kaḷiṅga? His queen consort, a Rati in supreme beauty, an abode like Pārvati of world-astonishing blessedness, a Sarasvati in all fine arts, was the meritorious lady named Ēchala, a friend of the goddess Fame. Moreover, ever resplendent is Ēchaladēvi, of a lovely form like that of the victorious elephant ready for Cupid's war, charming with the flag, her hair, possessed of the frontal globes, her large breasts, and languid with passion. Moreover, as Śachi Indra, as Sītā Rāma, as Pārvati Śambhu, as Lakshmi Vishṇu, that goddess of fortune of Cupid (i.e., Ēchaladēvi) always gladdens king Eṇyaṅga.

As by Kausalya Dasaratha had on earth Rāmachandra, as by the lady Dēvaki Vasudēva had Kṛishṇa, as by the lady Śachi Indra had Jayanta, by her that king had (a son) Vishṇu. When



that Vishṇu, a moon among kings, rose, the hosts of his enemies (otherwise, the group of hostile Chakravāka birds) perished, the circuit of the earth (otherwise the assemblage of water-lilies) acquired increase splendour, (and) the ocean of pure *dharma* swelled. Moreover, that king Vishṇu destroyed Kōyatūr, reduced Koṅga-Rāyarāyapura to ashes, shook Ghaṭṭakavāṭa, and caused the city of Kāñchi to tremble. Moreover, king Vishṇu reduced to dust the famous fortress of the Virāṭa king with the tramp of his peerless army, made Vanavāsa dwell in forest, and shook the great Vallūr. Moreover, king Vishṇu made the water of the Malaprahāriṇi muddy with the dust from the feet of his army, and sharpened the sword in his hand with the water the blood of Kaṭapāḷa. Moreover, though a Paraśurāma to the Sahasrabhuja (the thousand-armed Kārtavīryārjuna) tree (in the shape of) king Narasimhavarma, it is a wonder that king Vishṇu destroyed hostile Kshatriyas in battle even a hundred times. A Rāhu to the sun, the great valour of Adiyama, a thunderbolt in splitting the great mountain Cheṅgiri, that king Vishṇu obtained again, just like victory over the enemy, the goddess of fortune Taḷavanapura (or Taḷakāḍ). Moreover, Vishṇu, powerful like Yama, striking with his hand, drank up all at once the rolling ocean the army of the Māḷava king, Jagaddēva and others sent by the emperor; and, reducing with his staff-like arm the loftiest mountains to powder, siezed with his sword the earth from the east to the west as far as the Krishṇavēṇṇā. Moreover, a matchless lion to the antelope, king Iruṅgōḷa, an axe in cutting down the group of trees, the Kadamba king, displayer of pre-eminent prowess by his acts, was king Vishṇu whose qualities it is impossible to describe with words. The lady named Lakshmīdēvi, who was Lakshmi herself in removing the distress of all the world and whose limbs were fashioned out of ambrosia, became the abode of affection of that Vishṇu, who was a Vishṇu in destroying the host of demons the arrogant hostile kings and who anointed the walls of the circle of the regions with his pure fame.

To them was born, as Dharmarāja to king Pāṇḍu and Prithā and as Cupid to Vishṇu and Lakshmi, a son Narasimha, lord of the lady spotless Fame which filled the pot in the shape of the mundane egg. Moreover, Barbara, give up your pride; Chōḷa, pile up soon your heap of gold; Chēra, beg for protection; Gauḍa, announce yourself from a distance covering your mouth with a cloth; thus do irresistible shouts louder than thunder issue incessantly from the heralds at the court of the great king Nṛsimha. Moreover, this king Narasimha will not at all tolerate prowess in any one other than the lion, majestic lustre in any one other than the sun, liberality (otherwise, the possession of rut) in any one other than the elephant, fame (otherwise, an ornament for the elephant's tusk) in any one other than the tusk of elephants, royalty (otherwise, the possession of the name *rāja*) in any one other than the moon, and skill in the use of fearful weapons (otherwise, the possession of an odd number of arrows) in any one other than Cupid. Moreover; while he, also named Bhujabala-Vira-Gaṅga-pratāpa-Hoysala, the consort of Chāgaladēvi, a bright sun to the lotus the Yādava family, was protecting with great affection the four creeds as the ocean preserves its bounds,—having, during an expedition for the conquest of the regions, cut down the bambu forest, the race of arrogant enemies, he ascended the mountain (Vindhyagiri) as the sun the eastern mountain, bowed in the manner of the flame of the wick of a lamp to the treasure the pair of feet of the southern Kukkuṭēśvara-Jina (Gommaṭēśvara), and saw the Chaturviṃśati-Jina temple, a Malaya mountain in producing the sandal tree pure-dharma, erected, for the prosperity of his kingdom, by his treasurer the *sarvādhikāri* Huḷḷapa, son of Lōkāmbikā and Jakkirāja, elder brother of even the world-protecting(?) Lakshmaṇa and Amara, a sun in the sky of the Vāji family, a ruby crown of ministers praised by the world, cleverer than Yōgandharāyaṇa in management of affairs,



superior even to Brihaspati in knowledge of politics, rejoicing in (bowing to) the feet of Maladhārisvāmi, a moon in causing to swell the ocean of gifts to all the Jina temples in the Gaṅga country, who with the abundant water of his pure conduct kept at a distance the stain of men woven by Kali, who rendered the regions white with his fame, and who destroyed proud enemies by the strength of the three constituents of regal power.

After seeing the temple, the king lovingly bestowed upon it a second name Bhavyachūdāmaṇi after Huḷḷapa's title *Samyaktva-chūdāmaṇi*. To provide for gifts and the enjoyment of the good sages residing in the Bhavyachūdāmaṇi Jinavasati, for repairs, and for the eight modes of worship by the saints of Pārśvasvāmi and of lord Kukkuṭēśa, the lord of the three worlds, as if offering his signet-ring for the rite of marriage with the maiden merit; in the Śaka year 1081, the year Pramādhi, on Friday, the 14th day of the bright fortnight of Pushya, being Uttarāyaṇa-samkrānti, affiliating the *basadi* to the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, the Himālaya mountain, Narasiṃha, caused to flow from the deep pool, the uplifted water-vessel, through the spout Huḷḷa's hand, a Ganges stream to the middle of the pond, the feet of Chaturviṃśati-Jinēśas. King Narasiṃha, possessed of wealth greater than that of Kubēra, endowed with valour treble that of the lion, who (by his liberality) made Bali, Karna, king Śibi and the lord of the Khacharas (Jimūtavāhana) look worthless, by granting Savaṇēru.

Hereafter the boundaries of the village will be told; in the east Karaḍiyare (boulder) in the boundary between Savaṇēru and Bekka; to its south, passing through the large bush, the fields below the waste-weir of Bimbi-seṭṭi's tank; to its south, lands below Barahālakere as boundary; to the south of the *basuri* (fig tree) of the large bush, tamarind of Kembare. In the south, the tamarind pond of the black-cotton-soil-mound in the boundary between Bīlatti and Savaṇēru and the large banian; to its west Baḷariya-bana at the southern outlet of Baḷleyakere which is to the west of the large thicket and Seḷḷa-moraḍi. Beyond that the main stream of Kaliyamana-katte of Tarahaḍi and the main stream of Hiriyakere are the boundaries. In the west, the boundary extending to Jannavūr and Savaṇēru; and the large tamarind at the centre of the tank bunds of Jannavūr and Savaṇēru is the boundary; in the north, Kakkinakōhu, to its east Bīrajja's tank; in that tank the Basuriya-dōne in between Savaṇēru and Beḍuganahaḷḷi; to its east Ālajja's *kummari*; to its east, Chilladare (rock) is the boundary.

"The bridge of *dharma* is common to all kings and should be protected by you from time to time" thus does Rāmachandra beseech again and again to all future rulers. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Poison is not poison but property of the god is said to be poison. Poison kills only one, whereas the property of the god kills even sons and grandsons.

Victorious for a long time is the illustrious chief Huḷḷapa whose fame is a copious sandal paste on the body of the lady autumnal moonlight, a splendid silk garment to the wives of the regents of the directions, and a bright white-wash on the mansion of the three worlds. Huḷḷa, may prosperity be for a long time to you, crest-jewel of the Jainas, a sun to the cluster of lotuses the assemblage of the blessed, an ocean in profundity, a Brahma in all eminent sciences, a moon in causing to swell the milk ocean, the Jaina religion, in the interior of the white lotus of whose rising fame the ocean forms a glittering drop of water.

In the *tippe-sunṅka* of Gommatapura 200 for a bullock load (*hēṇu*) of areca and fifty for bagload; salt . . . . . 1 *bisige*; for a bullock load (*hēṇu*) 5 fruits; black pepper for a bullock load 1 *baḷḷa*, for a bag load (*hasuṇbe*) 1 *māna*; in one *maṇipannāya* . . . . . of the leaf 1 *hāga*, extra leaves 200 and tax on oil-mill—all these (taxes) the minister, *sarvādhikāri* senior treasurer,



Huḷḷayya, *heggade* Lakkayya, *heggade* . . . . . having made petition to Hoysaḷa-Narasimhadēva, granted during their administration of the tolls, to provide for the worship of the Chaturviṃśati-tīrthakaras . . . . . The house tax of the twentyfour (tīrthakaras) . . . . . Whatever he utters is the good speech, whoever walks in the way he says is the path,-when this is said, having walked . . . . . As the sky shines by the moon, a clear pond by the lotus, the face by the eyes, a garden by the fine mango tree, heaven by Indra . . . . . so does the Jaina religion shine by the emperor of *saiddhāntas* the sage . . . . . kīrtidēva : when this is said what more can a panegyrist say about him? The general Huḷḷa gladly granted Savaṇēru with pouring of water . . . . . a sun to the lotuses the blessed, dew of the river of the gods (the Ganges) . . . . . the ocean to . . . . . a moon in causing to swell the ocean of philosophy, a thunderbolt to the mountain Cupid, the renowned Bhānukīrti-muni (shines) on earth.

### 482 (350)

On a pillar in the room to the right of the entrance at Bhaṇḍāra basadi

On the 5th day of the [bright half] of . . . . Piṅgaḷa . . . . wife of . . . . [disciple of] . . . rtti-paṇḍitāchārya of the . . . . gaṇa, of the Pusta[ka-gachchha], of the [Koṇḍaku]ndānvaya, . . . mi-seṭṭi [came] to Beḷagoḷa . . . . .

### 483

On the top of panchamandāra in the garbhagṛiha of Bhaṇḍāra basadi

Be it well. The image of śrī Bāhubali Maladhāridēva of the Mūla-saṃgha, of the Dēsi-gaṇa of Hanasōge.

### 484 (351)

In the cow-shed to the north of the maṭha

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Be it well. In the growing doctrine of Vardhamāna arose one Koṇḍakunda by name, who moved in the air four inches (above the earth). In his famous line was born in the celebrated Dēśika-gaṇa, the virtuous Dēvēndra-siddhāntadēva, adored by Dēvēndra. In his line,—a sharp thunderbolt to the mountains, hostile disputants, a bee at the lotus feet, the Mūla-saṃgha, an ornament of the renowned lords of ascetics of the Pustaka-gachchha and Dēśiga-gaṇa, destroyer of Cupid, a moon to the milk ocean, the Jināgama, the lord of ascetics Divākaraṇandi obtained great celebrity in the world. To say that he was so and so I do not know, I know only this much that he had the greatness of being adored by the three worlds : further, when it is said that Divākaraṇandidēva-siddhāntiga's self-control, character and penance were extraordinary, how can I describe it with one tongue? His disciple : he never once scratched the body when itching was caused by the dirt which covered the whole of it like an armour ; he never lay on the side when overcome by sleep ; he never said "shut or open the door" ; he never spat ; he never



reposed;—is even the lord of serpents able to describe the assemblage of good qualities of Maladhāridēva? His disciple: breaker of the pride of Cupid, an ocean of the doctrine of the Jaina path tender to all living creatures, an enemy of the pleasures of sense, destroyer of wicked *karma*, ever a sun to the lotuses, the blessed, Śubhachandradēva-siddhānta-munīndra is extolled by the wide sea-girt earth.

On receiving *dīkshe* from the *guru* to these, the illustrious sage Divākaraṇandi-siddhāntadēva, Śrīmati-ganti, becoming a treasure of all penance, a celestial jewel of liberality, the chief of the possessors of numerous virtues, the beauty of the face of the ladies compassion, self-restraint and forbearance, (and) a moonlight to the ocean modesty, was ever celebrated in the world, being lovingly praised by the earth. The subduer of the *kashāyas* Śrīmati-ganti, having by severe penance thus obtained name and fame on the earth and having lovingly fixed her mind on the pair of the lotus feet of the great Jinēndra the lord of the world, attained, by *samādhi*, a high rank in the abode of gods. On Wednesday, the fifth lunar day of the bright fortnight of Phālguṇa, in the Śaka year 1041, the year Viḷambi, Śrīmati-ganti, ending her life by the rite of *sanyasana*, went to the world of gods. Her good penance being immense, the meritorious Māṃkabbe-ganti, adorned with the ornaments good qualities, caused to be set up this epitaph to her great *guru*. Tenderness to the assemblage of living creatures, great cleverness in (Jaina) philosophy, delight in worthy, blessed people, absence of envy towards eminent sages, firmness in severe, powerful penance, being in an excessive degree in him, how great was Divākaraṇandi-vrati among the groups of eminent ascetics!

## 485 (352)

### On a set of copper plates in the maṭha

Be it well. On Saturday, the 13th day of the bright fortnight of Āshāḍha, in 1556th year of the Śālivāhana era, the year Bhāva, the *mahārājādhirāja*, *rājaparāmēśvara*, a spear to the heads of hostile kings, an adamantine cage to refugees, a brother to others' wives, remarkable for truth, liberality and prowess, lord of the earth, establisher of the golden *kalaśa* (or, pinnacle), emperor of the six *dharmas*, lord of the excellent city of Maiyisūr, Chāmarāju-Voḍeraiya; (having learnt that) the *sthānikas*, owing to their troubles, had mortgaged the endowments made for the worship of Gommaṭanātha-svāmi of Dēvara-Beluguḷa to merchant-householders, and the latter, as mortgage-holders, had enjoyed possession of the same for a long time; holding an enquiry, sent for the merchant-householders who held the mortgages and were in enjoyment of the property, and said "We will discharge the debt granted by you to the *sthānikas*". Thereupon, the merchant-householders spoke as follows: "We have, for the spiritual welfare of our parents, made a gift, with pouring of water, of the debt granted by us to the *sthānikas*." All having spoken thus, the king caused this grant to be made, with pouring of water, in the presence of Gummaṭanātha-svāmi, the god and the *guru* being witnesses, by the merchant-householders to the *sthānikas*, saying "the *sthānikas* shall, as long as the moon and sun endure, perform the worship of the god and live happily."

In future, any of the *sthānikas* of Beluguḷa who mortgages the endowments, or, any one who grants a mortgage thereon, shall be an outcaste, and has no claim to the *sthāna* or the property. Should any, in violation of this, either give or receive, in mortgage, the kings who happen to rule over this kingdom (shall deal with them properly) and carry on the charity of this god as



before. The kings who are indifferent to thus carrying on (the charity) shall incur the sin of having slaughtered one thousand tawny cows and Brāhmaṇas in Vāraṇasī. Such was the *dharma-śāsana* which was caused to be written and granted. Good fortune.

486 (355)

On the back of the prabhāvaḷi of Anantanāthasvāmi image in the maṭha

(In Grantha and Tamil characters and Sanskrit)

In the 1778th year of the era of the king Śālivāhana, corresponding to the 2519th year of Vardhamāna Jinapati's attaining *mōksha*, forty-nine years counting from Prabhava having lapsed and the year named Naḷa being current, on the full-moon day of the bright fortnight of the month of Mīna, in the excellent city of Beḷguḷa renowned as the southern Kāśī, for the *śrīvihāra* festival in Bhaṇḍāra-basadi, and as a means of destroying succession of births and obtaining his true state (i.e., final emancipation), was this image of Anantanātha set up and consecrated by Dharaṇēndra-śāstri, a resident of lovely Kumbhakōṇa, in fulfilment of the desire of Sanmatisāgaravarṇi, disciple of the king of *gurus*, Chārukirti. Obeisance to the Five *gurus*.

487 (356)

On the back of the prabhāvaḷi of Gommaṭēśvarasvāmi image in the maṭha

(In Grantha and Tamil characters and Sanskrit)

Obeisance to Gōmaṭēśa. In the 1780th year of the Śālivāhana era, 2521st year of Mahāvira Vardhamāna-tīrthankara's attaining *mōksha*, fifty-one years counting from Prabhava having lapsed and the year named Kālayukti being current, in Dakṣiṇāyana, the season Grīshma, on the auspicious full-moon day of the bright fortnight of Āshāḍha, in Beḷguḷa *alias* the southern Kāśī, for daily worship and the *śrīvihāra* great festival in Bhaṇḍāra-basadi, was this image of Gōmaṭēśvara-svāmi set up after consecration by the *śrāvakas* or, laymen Gōpāla and Ādinātha, residents of Tañjapuri (Tanjore), for the fulfilment of the desire of Sanmatisāgara varṇi, chief disciple of the great *āchārya* Chārukirti-panḍita. May there be prosperity.

488 (359)

On the back of the Navadēvata image in the maṭha

(In Grantha and Tamil characters and Tamil language)

On the full-moon day of the bright fortnight of Āshāḍha, in the year named Kālayukta which comes after the lapse of 51 years from Prabhava, the 1780th year of the Śālivāhana era, for daily worship in the *maṭha* at Beḷguḷa, this image of the Pañcha-Paramēshṭhis was presented by Perumāḷ-śrāvaka of Tañja-nagaram. May uninterrupted prosperity increase.

489 (358)

On the back of the Gaṇadhara image in the maṭha

(In Grantha and Tamil characters and Tamil language)

The Gaṇadhara Vṛishabhasēna and the emperor Bharatēśvara; the Gaṇadhara Gautama and the *mahāmaṇḍalēśvara* Śrēṇika. (In Kannada) The gift of Padumaiyya, a resident of Kaḷasa.

490 (359)

On the back of the Pañchaparamēśhṭhi image in the maṭha

(In Grantha and Tamil characters and Tamil language)

This was presented to the *maṭha* at Beḷguḷa by Padmāvatiyammāl, wife of Siṅṅu-mudaliyār of Maṇṇārkōvil. Good fortune.

491 (360)

On the back of the Chaturviṃśati-tīrthakara image in the maṭha

(In Grantha and Tamil characters and Sanskrit)

Be it well. This is the gift of Ajjikā of Tachchūru to the *maṭha* at Beḷguḷa.

492 (361)

On the back of the prabhāvaḷi of Ananta-tīrthakara image in the maṭha

(In Grantha and Tamil characters and Tamil language)

In the 1780th year of Śālivāhana era and the 2521st year of the attainment of *mōksha* of the illustrious Paśchima-tīrthaṅkara (i.e., Vardhamāna), 51 years beginning from Prabhava having elapsed, the year Kālayukti being current, on the full-moon day of the bright fortnight of Āshāḍha, on account of the completion of the Ananta vow in Bhaṇḍāra-basadi in the city of Beḷguḷa, the images of the fourteen Jinas beginning with Vṛishabha and ending with Ananta-tīrthakara were presented by Chattiram Appāvu-śrāvaka of Tañja-nagaram. May uninterrupted prosperity increase.

493 (480)

On the back of the prabhāvaḷi of the Vardhamānasvāmi image in the maṭha

(In Grantha and Tamil characters and Tamil language)

Obeisance to Vardhamāna. In the 1780th year of the Śālivāhana era and the 2521st year of the attainment of *mōksha* of the illustrious Paśchima-tīrthaṅkara (i.e., Vardhamāna), 51 years beginning from Prabhava having elapsed, the year Kālayukti being current, on the full-moon day of the bright fortnight of Āshāḍha, for daily worship in the *maṭha* at Beḷguḷa and in fulfilment of the desire of Sammatisāgaravarṇi, was this image of Vira-vardhamānasvāmi pre-





sented by Ayyāsāmi of Śeṇṇiyambākkam in the Kāñchi country. May uninterrupted prosperity increase.

494 (481)

On the back of the prabhāvaḷi of the Chandranāthasvāmi image in the maṭha

Obeisance to Chandranātha. 1778 years counted in the era of king Śālivāhana, 2521 years counted from the attainment of *mōksha* of Vardhamāna-Jinapati, 49 years counted from Prabhava having lapsed and the year named Naḷa being current, on the full-moon day of the bright fortnight of the month Mīna, in the *maṭha* in the city of Belguḷa renowned as the southern Kāśi and for burning up the forest of the five *saṃsāras* or, cycles of existence and obtaining her true state and bliss, was this fine image of Chandranātha-Jina set up after consecration by the fortunate *Śrāvaki* or, lay woman Nēkkā, a resident of Kumbhakōṇa, in fulfilment of the desire of Sanmatisāgaravarṇi, disciple of the king of *gurus*, Chārukīrti. May there be prosperity.

495 (482)

On the back of the prabhāvaḷi of the Nēmināthasvāmi image in the maṭha

Obeisance to Nēminātha. 1778 years counted in the era of king Śālivāhana, 2521 years counted from the attainment of *mōksha* of Vardhamāna-Jinapati, 49 years counted from Prabhava having lapsed and the year named Naḷa being current, on the full moon day of the bright fortnight of the month Mīna, in the excellent city of Belguḷa renowned as the southern Kāśi, for the *śrīvīhāra* festival, in Bhaṇḍāra-basadi, and as a means of putting out the forest fire of endless births and obtaining bliss, was this image of Nēminātha set up and consecrated by Śāttanṇa-śrēṣṭhi, a resident of lovely Kumbhakōṇa, in fulfilment of the desire of Sanmatisāgaravarṇi, disciple of the king of *gurus*, Chārukīrti.

496

On the pedestal of the Nēminātha image in the maṭha

In the 2467th year of Vīrasaṃvat was (this image) consecrated by Lakshmīmati, wife of Suḷyapa-śāstri on fulfilment of *śrīpanchamī vrata*.

497 (362)

Rock north of Tāvarekere to the north of Samādhimaṇṭapa

In the Śaka year 1565, on the afternoon of the 14th day of the bright fortnight of Pushya, the year Subhānu, Bhārgavya-vāra, the constellation Mūla in *karaṇa* and Dhṛivayōga, the wise emperor of Traividyas, the ascetic Chārukīrti-paṇḍita went to the city of *svarga*.

498

To the north of Samādhimaṇṭapa below foot prints near No. 497

On Monday, the 5th day of the bright fortnight of the year Vijaya, Jinnaṇṇa, son of the illustrious Narasa-saṭi of Beḷagāmi visited Chārukīrtis *nisidi* and Gummaṭasvāmi.

499 (363)

Rock in front of a field north of Bōḷare

The boundary of (the land belonging to) Chāmuṇḍarāya basadi

500 (364)

Rock in front of the Halasinabāvi

The tank of Nagara-Jinālaya

501 (365)

On the third pillar of the lower row in the maṇṭapa north of Kalyāṇi

The pond of Chikkadēva-Rājēndra-mahāsvāmi

502 (366)

On rock behind the Hindustani school

Be it well. The illustrious *mahāmaṇḍalēśvara*, Tribhuvanamalla, conqueror of Talakāḍu, Bhujabaḷa-Vīragāṅga-Vishṇuvarddhana-Hoysaḷadēva's victorious sovereignty was continually increasing, till the moon and sun (stops here).

503 (367)

Below a Jina figure on a boulder south of Jakkikaṭṭe

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Jakkamavve, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, wife of the elder brother of the general Gaṅgarāja and mother of the general Boppadēva, having observed the vow (known as) *mōksha-tilaka*, caused (?) the god to be carved on the boulder Nōmbare (*Nōmbare-nayaṇada-dēvaru*) and had it consecrated. Good fortune.

527





504 (368)

On another boulder south of Jakkikaṭṭe

Be it well. Jakkimavve, lay disciple of Śubhachandradēva and wife of the elder brother of the great puissant general Gaṅgapayya, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva, having caused a tank to be built, had (?) the god (*nayanada-dēvaru*) carved on the boulder. Good fortune.

505 (486)

Rock to the east of Jakkikaṭṭe, below the foot prints

Mallishēṇa

506 (487)

Rock to the east of Jakkikaṭṭe, to the east of No. 505

Viranṇa

507 (369)

On rock west of Javaranakatṭe

The way to Puṭṭasāmi's (son) Chennaṇa's pond.

508 (370)

On another rock west of Javaranakatṭe

The way to Chennaṇa's pond.

509 (371)

On rock east of Channaṇa's pond

The milk pond of Chennaṇa, son of Puṭṭasāmi-seṭṭi.

510 (372)

On the same rock east of Channaṇa's pond

The nectar pond of Chennaṇa.



511 (373)

On the same rock east of Channaṇṇa's pond

The Gaṅgā-Bhavāni pond of Chennaṇa.

512 (374)

On the same rock east of Channaṇṇa's pond

The Ādi-tīrtha pond of Chennaṇa, son of Puṭṭasāmi-seṭṭi and younger brother of Chikaṇa.  
Victory !

513 (488)

On the same rock east of Channaṇṇa's pond

The pond of Chennaṇa, younger brother of Chikaṇa.

514 (489)

On the same rock east of Channaṇṇa's pond

The *maṇṭapa*, pond and garden of Puṭṭasāmi Chennaṇa.

515 (490)

On the same rock to the east of Channaṇṇa's pond

The pond of Chennaṇa, (brother) of Chikaṇa.

516 (375)

On rock in Channaṇṇa's grove

The *maṇṭapa* or hall and the Ādi-tīrtha pond of Chennaṇa, son of Puṭṭasāmi-seṭṭi and Dēvīramma. Is this a milk pond or a nectar pond ? Is this the river Ganges, the Tuṅgabhadra or Maṅgaḷagauri ? Is this Vṛindāvana or a pleasure garden ? Ah ; Ah ! excellent *tīrtha*, excellent *tīrtha*. Victory ! Victory !

517 (376)

On a boulder in a field to the south-east of the town

The *mahāmaṇḍalāchārya* Hiriya (senior) Nayakīrtidēva and Chikka (Junior) Nayakīrtidēva will maintain, for as long as the moon, sun and stars endure, the grant made by . . . . . for the



eight kinds of worship of Gommaṭadēva. Good fortune. On Sunday, the 7th day of the bright fortnight of the year Kshaya a grant of land . . . . . (was made) by . . . . . for the twenty four Tīrthakaras of the enclosure of Chandradēva, . . . . . disciple of the *mahāmaṇḍalāchārya* Hiriya Nayakīrtidēva.

518 (377)

In a field to the east of the town

Be it well. While the kingdom of the capturer of Talakāḍu, Bhujabaḷa-Vira gaṅga-Poysaḷadēva, and of the senior general (*hiriya daṇḍanāyaka*) was increasing in prosperity, Chaladaṅkarāya Heḍejiya, Māchiseṭṭi, son of Rāvabe (wife) of Beṭṭi-seṭṭi, who was the son of Gavare-seṭṭi, Jakki-seṭṭi's sons Mādi-seṭṭi and others, having observed the pit (?) to the right of Gōmaṭēśvaradēva . . . . . with pleasure . . . . . for a load carried on the head from the month Chaitra of the year . . . . .

519 (483)

On the back of the image of Śīṭalanātha in a house

In Saṃvat 1576, Śaka 1441, . . . . . the month Pausha, for the welfare of Sōnīsīhā, his wife Dharmāyī and their son Siṅghārī—on Monday, the 6th day of the bright fortnight of . . month—was this image of Śīṭalanātha caused to be made by Vilasāmuskari.

520 (484)

On the back of the Jina image in another house

Māḷabbe, lay disciple of Dēvaṇandi-bhaṭṭāraka, presented (this image) to the Tīrthada-basadi at Kaḍasatavādi.

521 (485)

On the back of a Jina image in yet another house

Kaṇnabe-kanti presented (this image) to the Tīrthada-basadi at Kaḷasatavādi.

522 (493)

Rock above Jaladaguṇḍi on the road leading to Jinanāthapura

Hālorati



523 (494)

Rock to the north of Jaladagundi on the road leading to Jinanāthapura

The boundary of Jimnāthapura.





## VILLAGES NEARABOUT

524 (378)

### Jinanāthapura

On two stones set up on either side in the *prākāra* of Śāntīśvara basadi

(This inscription is very much worn out. The first part refers to a fierce battle between the Chōlas under Chōla-Permāḍi and the Gaṅgas, while the latter portion records that some one, worshipping Jina, expired by the rite of *sanyasana*.)

525 (379)

### Jinanāthapura

On the south-west pillar in the *raṅgamaṇṭapa* of Śāntīśvara basadi

May there be prosperity. Be it well. In the year 1553 of the illustrious Śālivāhana era, the year Prajōtpatti, on the 3rd day of the bright fortnight of Phālguṇa, Pāḷeda Padumaṇṇa, son of Narla Mali-seṭṭi of the Kammamenya-Lōhita-gōtra, renovated this *basti* and consecrated it. Good fortune.

526 (380)

### Jinanāthapura

On the pedestal of the Śāntīśvara image in Śāntīśvara basadi

Be it well. The general *Vasudhaika-bāndhava*, Śrīkaraṇada Rēchimayya having set up the god Śāntinātha, made over (the *basadi*), with pouring of water, to Sāgaraṇandi-siddhāntadēva, disciple of Śubhachandra-traividya-dēva who was the disciple of Māghaṇandi-siddhāntadēva attached to the Sāvanta-basadi of Kollāpura which belonged to the Koṇḍakunda line of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiya-gaṇa, of the Mūla-saṃgha.

527 (381)

Jinanāthapura

On mukkoḍe-stones at the sides of the entrance to Śāntīśvara basadi

The *koḍagi* house of Saṅgamadēva.

528

Jinanāthapura

On the 5th cornice below the north wall of Śāntīśvara basadi

The *basadi* caused to be made by Rēchaṇā-dhaṇṇāyaka.

529 (382)

Jinanāthapura

Rock in the back-yard of a house

Trikāḷa-yōgi was (firstat the *maḷha* ?) Abhayadēva of the Mūla-saṃgha was . . . . .

530 (383)

Jinanāthapura

On the pedestal of the image in Aregallu basadi

Be it well. In the year 1812 of the Śālivāhana era, the year Virōdhi, on the 5th day of the dark fortnight of Vaiśākha, this image was caused to be set up for the increase of the spiritual welfare of Bhujabalaiya of the Mērugiri-gōtra, who was a resident of Belguḷa.

531

Jinanāthapura

On a pedestal kept in the navaraṅga of Aregallu basadi

The *basadi* caused to be made by Piri-Ēchirāja, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva (himself) disciple of the illustrious Kukkuṭāsana-Maḷadhārīdēva of the Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa and Pustaka-gachchha.

532 (384)

Jinanāthapura

To the right of the doorway of Aregallu basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the



unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self-defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants. Be it well. When the refuge of the whole world, favourite of earth and fortune, *mahārājādhirāja*, *paramēśvara*, *paramabhaṭṭāraka*, glory of the Satyāśraya family, ornament of the Chālukyas, Tribhuvanamalladēva's sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars ;

king Vinayāditya, praised by people, sun in the sky of the Yādava family, obtained renown in the whole sea-girt earth as a walker in the path of Manu. His son Eṛeyaṅga-Poysaḷa, having chased hostile kings in battle and conquered them with determination and having (thus) become an abode of valour, ruled the kingdom in peace. That famous king Eṛaga's son, destroyer of powerful enemies, lord of the whole earth, a Karṇa to the assemblage of suppliants, was the world-renowned king Ballāḷa. His younger brother, king Viṣṇuvardhana, a lion among men, having brought into complete subjection the Koṅgu seven and the Male seven, captured countries as far as Lokkiḡuṇḍi : Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, a sun among kings, having captured Talakāḍu, Koṅgu, Naṅgali, Koyatūr, Tereyūr, Uchchaṅgi, Taleyūr, Pombuchcha and other hill fortresses, was protecting the Gaṅgavāḍi Ninety-six Thousand and ruling the kingdom in peace—his servants : Māramayya, son of Nāgavarmā, was a prominent follower of the Jina-dharma ; his son, praised by the world, was the stainless Ēchirāja of the pure Kaṇḍinya-gōtra ; his dear wife was Pōchikabbe ; to them were gladly born Bamma-chamūpa and the valiant Gaṅga-daṇḍādhīpa. Possessing the assemblage of qualities, namely, heroism, daring, greatness, truth, manliness, firmness of character, propriety, purity, liberality and valour, which seemed to abide in him alone, gratifying the groups of bards of the (whole) world by making gifts, saying “ Who wants which ? ”, Gaṅgarāja shone on earth by the greatness of his munificence. Seizing Talakāḍu, taking possession similarly of Koṅgu, chasing away . . . . , pulling out Cheṅgiri by the strength of his arm, making the abode of Yama a home for Narasiṅga, the general Gaṅga, a lion to the deer, the assemblage of enemies, took Gaṅga-maṇḍala and made it subject to the orders of king Viṣṇu. His elder brother : the blameless general Bamma, a bee at the lotus feet of Jinapati, was known as the lord of the lady Fame pervading the circle of the regions, as the lord of those that take delight in making gifts, as the lord of wealth and as the lord of learning. His wife : her refuge being the supreme Jina, her *guru* Bhānukīrtidēva, her husband the causer of prosperity, Bammadēva, Bāgaṇabbe obtained renown. From the womb of that fortunate lady was born the mine of beauty, worthy to be honoured by all the blessed, the general Ēcha of a fame brilliant like the moon. The general Ēcha lovingly caused to be erected, amidst the plaudits of the earth and the sportive spread of his fame, Jina temples in Kopana and other holy places and in Belḡuḷa of great celebrity, which, people said, captivated with their richly sculptured walls the hearts of the spectators. After living for a long time in happiness, delighting in bestowing gifts and rejoicing in the advancement of the Jina-dharma, he quitted the body by the right of *sanyasana* and became a dweller in the world of gods.

Meanwhile, chasing and putting to flight arrogant adversaries who were thorns to the country, driving out the Koṅgas by the strength of his arm, putting to flight and routing hostile kings, and bringing other countries into subjection to his lord, the general Boppa, the eldest



son of the valiant Gaṅga, thus became an abode of valour in the world. Be it well. The *mahāsāmantādhipati* who had acquired the band of five great instruments, [ *mahāprachanḍa-daṇḍanāyaka*, causer of terror to enemies, a millstone to traitors, a Jattalaṭṭa in war, a Vatsarāja (in managing) horses, a Cupid to women, purifier of his family, a friend to learned men, the general Boppadēva, as an act of reverence, set up an epitaph to his elder brother the general Ēchirāja, and, for the repairs of the *basadi* which he had caused to be made and for gifts of food in it, granted, with pouring of water, ten *khaṇḍugas* of wet land, a flower garden and the small tank to the east of the *basadi*, in Gaṅgasamudra and the dry lands of the Bekka tank, to Mādhavachandradēva, disciple of his own *guru* Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiga-gaṇa, of the Mūla-saṃgha. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

To be brief, Ēchikabbe wife of Ēchirāja of wide-spread fame, was a match and equal to Site and Rukmiṇi; are there any others on earth who can be a match and equal to her in beauty? Ēchabbe bestowed gifts like Attimabbarasi saying "Who wants which?", so that people said that there were no women who could equal her in liberality and self-respect . . . . . The *daṇḍanāyakiti* Ēchikabbe, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva, and her mother-in-law Bhāgaṇabbe set up this inscription, performed great worship and gifts and granted a cocoanut garden. Good fourtune.

533

**Jinanāthapura**

Rock in front of Aregallu basadi, near the foot prints

The feet of Prabhāchandra-siddhāntadēva. Gaṃgaṇa

534

**Jinanāthapura**

Rock in front of Aregallu basadi, by the side of No. 533

śrī Prabha

535 (385)

**Jinanāthapura**

Rock near the tank

On Sunday, the 1st day of the bright fortnight of Śrāvaṇa, in the year Sādhāraṇa, Nayakīrti-dēva, disciple of the *mahāmaṇḍalāchārya*, *rāja-guru* Hiriya Nayakīrtidēva, granted, with pouring of water, 2 *salages* of wet land in the garden behind Hiriya Jakkiyavve's tank to provide for the eight kinds of worship of Chenna-Pārśvadēva of the *basadi* caused to be built by his *guru* at Bekka. Good fortune.

535





536 (386)

**Jinanāthapura**

Rock near a wet-land to the south-east of the village

..... the *nāḍu* and the group of *prabhus* having thus assembled, made a grant to continue for as long as the ocean, the Mēru mountain, the moon, the sun and the earth endure. Those who destroy this charity shall incur the great sin of having slaughtered on the banks of the Ganges seven crores of sages, tawny cows and Brāhmaṇas.

537 (387)

**Jinanāthapura**

On a rocky mound to the north of the village

By order of Siṅgyapa-nāyaka's son, the *prabhus* including Guruvapa and Sōvapa of Bekka granted this land for Chāmuṇḍarāya-basti.

538 (388)

**Jinanāthapura**

On rock to the south-west of the village

Vishṇuwardhanadēva's senior general, *svāmidrōhagharatṭa* (a millstone to traitors to his lord), Gaṅgapayya made Jinanāthapura at the holy place Beḷuguḷa ..... the *koḷaga* called Drōhagharatṭa ..... the exemption granted by Vishṇuwardhanadēva. The arrow shot by Drōhagharatṭa.

539 (389)

**Jinanāthapura**

Behind the samādhimaṇṭapa to the north-west of Sāntīśvara basadi

Obeisance to the *siddhas*. Be it well. To describe the *mahāmaṇḍalāchārya*, *rāja-guru* Nēmi-chandra-paṇḍitadēva of Beḷikumbha : The world honours the moon to the ocean of learned men, the sage Nēmichandra, as one skilled in the investigation of the *āgamas* of the supreme Jinēśvara, as one full of the assemblage of spiritual qualities, as a moon to the lilies, his followers desirous of the highest bliss, and as one illuminating the world by his matchless undecaying fame. To describe the character of his dear disciple Bāḷachandradēva's son ..... eloquence, liberality and pure conduct ..... in the world ..... was endowed with beauty and youth ..... the ornament of the world Bāḷachandra ..... had an attack of severe fever ..... at dawn on Monday, the 5th day of the bright fortnight of Kārtika, of the year Śrīmukha, of Śaka 1136, uttering the five salutations, died by (the rite of) *sanyasana* and became the beloved of the celestial nymphs ..... On the spot where Bāḷachandradēva's son's



body was cremated, Bairōja was directed to build this *śilākūṭa* or stone-house as an act of reverence . . . . . the virtuous woman Kālabbē, an equal of Sīte, Rukmiṇi and Rati, at dawn on the 2nd day of the dark fortnight of Jyēshṭha, in the year Bhāva, attained *svarga* after obtaining *samādhi* by the rite of *sallēkhana*. (Obeisance) to Śāntinātha.

540 (390)

Jinnēnahalli

On a stone to the south of the village

On the 11th day of the dark-fortnight of Vaiśākha, in the Śaka year 1596, the year Pramādicha, Chennaṇa, son of Puṭasāmi-seṭṭi, granted the village Jinneyanahalli to provide for the daily worship and festivals of Samudrādiśvara-svāmi and for the maintenance of the pond, garden and *maṇṭapa*. Good fortune.

541 (391)

Jinnēnahalli

On a rock on the bund to the west of Ālatti-kaṭṭe

The boundary of (the land belonging to) Chāmuṇḍarāya-basti.

542 (392)

Hālumattigaṭṭa

On a stone to the right of the entrance to Mallēśvara temple

(This inscription is mostly defaced. It seems to record the grant of a garden as a *koḍagi* to Sankaṇṇa and Chikka-Sankaṇṇa).

543 (393)

Hālumattigaṭṭa

On a stone in front of the same Mallēśvara temple

This Nandi (pillar) was caused to be made by Mādeya-nāyaka, son of . . . ya-nāyaka.

544 (394)

Kabbālu

On a stone to the west of the goddess shrine

Be it well. In the 15th year of the coronation of Satyavākya Permmanaḍi, Bidiyāyta, son of Maṭṭiyara-Būvayya, rescuing cattle, fought and fell. Gaṇḍakkaḷga, son of Seṭṭhitti (wife of a *seṭṭi* or merchant?) set up this . . . . .





545 (395)

Kaṇṭhīrāyapura

On rock near a field

Nāga-goṇḍa, son of Chennaṇa-gauṇḍa of Beḷuguḷa-nāḍu, and the *gāvuḍas* including Kalla-goṇḍa and Baira-goṇḍa of Muttage Honna . . ji, who were lay disciples of Paṇḍitadēva, granted to the *basadi* caused to be built by Maṅgāyi these wet and dry lands of Voḍḍarakatte. Those who violate this charity shall incur the sin of having slaughtered a thousand tawny cows at Vāraṇāsi. Good fortune.

546 (396)

Kaṇṭhīrāyapura

On rock near another field

The boundary of (the land belonging to) Chāmuṇḍarāya-basti.

547 (397)

Sāṇēnahalli

Near a field to the north-west of the village

May the doctrine of Jina be victortous, the doctrine of the lord of the three words, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. May prosperity be to the doctrine of Jina which is a source of self defence to its followers, and which is clever in preparing itself to break the heads of the rutting elephants, the hostile disputants. Obeisance to the *siddhas*. Obeisance to Vitarāga. Obeisance to the Arhats. Be it well. The Gaṅga kingdom was brought into existence by the lord of sages Siṃhanandi of the celebrated Dēśika-ḡaṇa named (after) Koṇḍakunda.

Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest jewel of rectitude, champion over the Malapas, possessor of these and other titles, the *mahāmaṇḍalēśvara*, Tribhuvanamalla, capturer of Talakāḍu, Bhujabaḷa Vīraḡaṅga-Viṣṇuvarḍhana-Hoysaḷadēvā's sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars—his servant : his father being liberal, chaste and valiant Māra, a support of the people and a necklace on the large round breasts of Sarasvati, and his mother Mākaṇabbe, always devoted to pious deeds, well known among the learned, how fortunate was Ēcha! Stainless, friendly to the learned, born in a pure *dvija* family of the Kaṇḍinya-gōtra, of pure conduct, a pick-axe to the roots, his enemies, Ēcha was indeed a worthy person in the world. In the house of Ēchigāṅka, who was equal to Manu in pure conduct, were always to be seen groups of sages, learned men, worship of Jina, obeisance to Jina and celebration of the greatness of Jina. Pōchikabbe alone was the fortunate possessor on earth of the wealth of pure virtues, so that the people of the whole world raised their hands saying " the assemblage of excellent virtues has assumed the shape of a woman ". The son of the above described Ēchirāja and Pōchikabbe, wearer of the armour of





great horripilation caused by hearing the noble lives of all the divine Tirthaṅkaras, bearer of a sword fond of destroying the arrogance of hosts of hostile kings and of kings possessed of an intense passion for war, delighting in gifts of food, shelter, medicine and learning, remover of the sorrow of the whole world, was the great minister, *daṇḍanāyaka*, a mill stone to traitors, Gaṅgarāja. As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus to the discus-bearer (Viṣṇu), as the spear to the spear-bearer (Skanda), as the bow Gāṇḍīva to the owner of Gāṇḍīva (Arjuna), even so, does Gaṅga conduct the affairs of king Viṣṇu: how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us?

That great minister, *daṇḍanāyaka*, a mill stone to traitors, Gaṅgarāja—when Chōḷa's *sāmanta* Adiyama, stationed as if a door in the camp of Taḷakāḍu, the frontier of Gaṅgavāḍi-nāḍu above the ghats, refused to surrender the *nāḍu* which Chōḷa had given, saying 'fight and take it'—marched (against him) with the desire of victory; and the armies met. O Gaṅga-chamūpa, why do we require others in this part of the country for the task of describing the greatness of your prowess? Is not Dāma who, while the destructive point of the sharp sword in your hand raised with the desire of victory was lifting up the skin of his back, fled in the direction of Kāñchi enough? O Gaṅga, unable to expose his body to the turn of your sword once in battle, the Tigula Dāma escaped and took refuge in the forest, and thinking of it again and again even now, is frightened like the deer day and night to the consternation of his faithful wives. Having remained till now in Taḷakāḍu, astonishing people by his valour which put to flight many in any number of battles, the *sāmanta* Dāmōdara, turning now his back on the fight through great fear of the blows of Gaṅgarāja's sword, lives like a Śaiva ascetic eating from a skull (or, potsherd) from which (even) a dog will not eat. Marching alone rapidly, taunting and making them loose courage, he thus put them to flight. Moreover, he put to flight Narasiṅgavarma and all the other *sāmantas* of Chōḷa above the ghats and brought the whole *nāḍu* under the dominion of a single umbrella, whereupon the grateful king Viṣṇu being pleased, said "I am pleased; ask for a boon". Thereupon, though he knew that the king would give (anything that was asked), he did not ask like ordinary people for any other thing, but intent on the worship of Jina, asked for Gōvinda-vāḍi amidst the plaudits of the earth. The noble-minded (Gaṅga) granted it indeed with joy for the worship of Gommaṭadēva, so that the assembly of sages, expressing approbation again and again, exclaimed "this is excellent". The Koṇḍakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed; and the promoter of that line is undoubtedly the general Gaṅga, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkuṭāsana-Maladhāridēva, of the Pustaka-gachchha, of the Dēsiga-gaṇa. He renovated all the *basadis* or Jaina temples of Gaṅgavāḍi; he had the enclosure built around Gommaṭadēva of Gaṅgavāḍi; having driven out the Tigulas, he restored Gaṅgavāḍi to Viragaṅga; is not Gaṅgarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gaṅgas?

Having thus received (Gōvindavāḍi), (Gaṅgarāja) granted it for the worship of the god Pārśva and for the god Kukkuṭēśvara. In the Śaka year 1101, the year Viḷambi, on Thursday, the 10th day of the bright fortnight of Phālguna, the grant was made after washing the feet of Śubhachandra-siddhāntadēva. Boundary to the east of that Gōvindavāḍi in the north-eastern direction . . . . of black-cotton-soil, the mango tree (*niruha*) of Tōṇṭiṅgere, drain from the eminence in the road leading to Kellanahalli and the boundary of Hulumāḍi; to the south the high road from Arhanahalli to Madipura and to H'riyadēvara-beṭṭa (hill) is the boundary; to the west Hiriya . . halla, Najugere, . . . of Bekka; to the north of the mound which





is to the west of Chalya and to Gaṅgasamudra is the boundary. Within these four boundaries . . . . . Malli-seṭṭi, the *paṭṭaṇasvāmi* of Gommaṭapura, . . . seṭṭi, Gaṇḍanārāyaṇa-seṭṭi and the group of chief merchants, having assembled, made this agreement. Those who protect this charity will obtain great merit. This stone inscription always proclaims thus :— May those persons who maintain this with affection enjoy long life and great prosperity! The wicked man who, without maintaining, violates this, shall incur the infamy of having slaughtered on the site of Kurukshētra and Vāraṇāsi seven crores of eminent sages, tawny cows and men learned in the Vēdas. The engraver was Gaṅgāchāri, an ornament to the face of titled sculptors.

548 (398)

Sāṇenahaḷḷi

Rock in a field to the north-west of the village

The wet land granted for . . risidēva . . . . Kavi-seṭṭi also granted 1 *salage* and 1 *koḷaga* of wet land.

549 (399)

Sāṇēnahaḷḷi

On the pedestal of a broken image in the ruined basadi

śrī Vṛishabhasvāmi

550 (400)

Sāṇēnahaḷḷi

On a broken pedestal built into the basement of the ruined basadi

Jakkiyavve-daṇḍanāyakiti, lay disciple of Śubhachandra-siddhāntadēva of the Pustakagachchha, of the Dēśi-gaṇa, of the Mūla-saṃgha, having set up the god . . . . . ṭa at Sāhaji . . . . granted 1 *salage* and 5 *koḷagas* of dry land at . . . . and 1 *koḷaga* (of wet land) and 1 *khaṇḍuga* of dry land at Gōvindavāḍi.

551 (401)

Rāgibommanahaḷḷi

On a stone near the village entrance

May there be prosperity. Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds. In the victorious and increasing year 1595 of the Śālivāhana era, the year Paridhāvi, on the 10th day of

the bright fortnight of Kārtika, Dēvarājaya of Maisūru . . . . granted the village Rāgibommana-haḷḷi for (the maintenance of) a feeding-house for Brāhmaṇas . . . . .

552 (402)

**Bommēnahallī**

On a stone lying in front of a ruined temple in the tank

Śambhu . . . beauteous with the *chāmara* like . . . . .

Be it well. When . . . . Tribhuvanamalla, capturer of Talakāḍu, Koṅgu . . . and Banavase, Bhujabaḷa-Vīragaṅga-Hoysaḷadēva's victorious sovereignty was continually increasing, to last as long as the moon, sun and stars . . . . at Bimmayanahaḷḷi . . . . Hoysaḷa-seṭṭi's son . . . . kāra-seṭṭi, Mādi-gavuḍa's son Malla-gavuḍa and . . . . gavuḍa . . . . . Kiṛiya Basavāchāri, fearful of mundane existence, caused a tank to be built and a temple to be erected, and becoming an ascetic, was protecting the charity. His younger brother was Chaudāchāri whose sons were Hoysalāchāri, Kunnāchāri, Adaḷāchāri, Bibbāchāri and Mādāchāri. On Monday, the 1st lunar day of the bright fortnight of Āśvīja, in the Śaka year 1062, the year Kālayukta, to provide for the bath and offerings of that god, Malla-gavuḍa, his maternal uncle (or, father-in-law) Bīcha-gavuḍa and others granted below that tank 4 *khaṇḍugas* of wet land and 1 *khaṇḍuga* of dry land. Those who carry on this charity will obtain the merit of having bestowed at Kurukshētra and Vāraṇāsi a thousand tawny cows and men who have mastered the Vēdas. He who siezes lands given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Maulāchāri and his son-in-law Katāchāri made this god.

553 (403)

**Hindalahallī**

Rock in a field to the south of the village

Those who seize this dry field shall incur the sin of having killed their mothers at Vāraṇāsi.

554 (404)

**Hirebeḷti**

Vīragal in front of the Īśvara temple

Be it well. On the 1st day of the bright fortnight of Kārtika, Sarvajitu . . . . . Pemmanṇa fought and fell during a cattle-raid . . . . . making him a resident of *svarga*, . . . . . caused to be set up this hero-stone as an act of reverence. Good fortune.

555 (405)

**Vaddarahallī**

Vīragal in front of the temple

Be it well. On Sunday, the 1st day of the bright fortnight of Phālgua, in the year Āṅgīra,





the possessor of all titles, Kēta-gavuḍa, son of Chēcha-gavuḍa of Voḍarahali, having fought in a battle with the Turakas and attained *svarga*. his sons Ālappa and Bayireya caused this hero-stone to be set up.

556 (406)

Vaḍḍarahalli

On a stone lying to the right of the Māramma temple

On the 1st day of the bright fortnight of Śrāvaṇa, in the year Śārvari, Tirumalarāja-nāyaka, son of Dāsapa-nāyaka of Nuguhali, granted, for the spiritual merit of Dāsapa-nāyaka, Dāsapura to . . . . Gaṅgapadēva . . . . . of Kikēri. Signature of Hiri Tirumalarājaya. He who violates this shall incur the sin of having killed his father and mother at Kāśi.

557 (407)

Suṇḍahalli

On a stone in the backyard of a house to the south-east of the village

On Thursday, the 10th day of the bright fortnight of Mārgaśira, in the year . . . . . the *mahā-maṇḍalāchārya* Nēmichandra-panḍitadēva . . . . the *paṭṭaṇasvāmi* Nāgadēva-heggaḍe and Keṇcha-gauḍa granted this deed (*pataḷa*) to Māragauḍa to the effect that for having built a tank he was to enjoy to posterity Muttēri-sime to the west of the dry land for which he was paying an assessment of 5 *haṇas* . . . . . He who destroys this (shall incur the sin of having) killed a tawny cow.

558

Hosahalli

Rock behind Jakkalamma temple near the northern wasteweer of the tank

Be it well. When Gaṅgapayya, the senior *daṇḍanāyaka* of Viṣṇuvardhana Hoysaḷadēva gained victory by driving out the twelve *sāmantas* of the army in the battle of Kaṇṇagāla-bijānakabi, his own lord said “I am pleased ; ask for a boon”. (Thereupon he) said “supreme favour ; the lord would kindly grant (the village) Parama for the worship of the god and for the distribution of food” obtained when granted, built a tank, named it Gaṅgasamudra and made grants to the god.

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

559

Hosahalli

Same rock behind Jakkalamma temple No. 558

śrī Biṭiya

542

560

## Hosahalli

Rock in the Jakkalamma temple near the northern wastewear of the tank

Duggayya bowed to the holy place

561

## Parama

On a stone in front of Basavanna temple

..... Be it well. When the *mahāmaṇḍalēśvara* who has acquired the band of five great instruments, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malapas, (possessor of these and many other titles, the *mahāmaṇḍalēśvara* ..... [Viṣṇu]vardhana-Hoysaḍadēva's ..... son ..... remover of the sorrow of the whole world ..... As the thunderbolt to the thunderbolt-bearer (Indra), as the plough to the plough-bearer (Balarāma), as the discus ..... as the bow Gāṇḍīva to the owner of Gāṇḍīva (Arjuna), even so does Gaṅga conduct the affairs of king Viṣṇu ; how can he, whose great fame was brilliant like the waves of the Ganges, be described by people like us ?

When the army of the Chālukya emperor Tribhuvanamalla. Permāḍi-ḍēva including twelve *sāmantas* (or, tributary chiefs), was encamped at Kaṇṇegāla, the illustrious *mahāpradhāna*, *daṇḍanāyaka*, a mill-stone to the traitors, Gaṅgarāja, saying “ A way with the desire to mount a horse ; this will be a night-battle for me”, attacked and defeated with ease all the *sāmantas*, so that people said that the sword in the arm of Gaṅga-daṇḍādhipa caused the men of the army who were entering the camp (*savanga*), to enter mire, carried off the collection of their stores and vehicles and presented them to his own lord, who, being pleased with the prowess of his arm, said “ I am pleased; ask for a boon”. Thereupon, the obtainer of (the king's) supreme favour asked for neither kingdom nor wealth, but, intent on the worship of Arhat, asked for the imperishable (gift) of Parama and having obtained it and granted the same to provide for worship in the Jain temples lovingly erected by his mother Pōchaladēvi and his wife Lakshmi dēvi, so that his fame spread abroad, he was immensely pleased. How generous was the general Gaṅga ! The Koṇḍakunda line of the Mūla-saṃgha is the most ancient in the Jaina creed; and the promoter of that line is undoubtedly the general Gaṅga, lay disciple of Śubha-chandra-siddhāntadēva who is celebrated as the disciple of the learned Kukkuṭāsana-Maladhāri-dēva, of the Pustaka-gachchha, of the Dēśiga-gaṇa. He renovated all the *basadis* of Gaṅgavāḍi; he had the enclosure built around Gommaṭadēva of Gaṅgavāḍi; having driven out the tiḡuḷas, he restored Gaṅgavāḍi to Viragaṅga; was not Gaṅgarāja a hundred-fold more fortunate than that former Rāya of the Gaṅgas ?

562

## Bastihalli

On the pedestal of the Nēminātha image in the basadi

Nēmisvāmi caused to be made by Chikka-Nēmichandradēva, disciple of Nēmichandra-

543





paṇḍitadēva (himself) disciple of the illustrious Nayakīrti-siddhānta-chakravartī of the Mūla-saṃgha, Dēsiya-gaṇa, Pustaka-gachchha and Koṇḍakundānvaya. Good fortune.

563 (*Ep. Carn., V, Cp. 145*)

**Bekka**

Slab near the ruined Īśvara temple near the sluice of the tank

**Front Face**

Obeisance to Śaṃbhu, beauteous with *chāmara* like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds.

Be it well : while the illustrious Tribhuvana malladēva, the refuge of the whole universe, favourite lord of the goddess of wealth and earth, *mahārājādhirāja*, *paramēśvara*, *paramabhaṭṭāraka*, an ornament to the race of Satya, jewel of the Chālukyas was ruling the kingdom, the sun in the sky of the Yadu family, Eṇyaṅgadēva's son was the war-like king Viṣṇu whose dear son was Narasiṃha.

Be it well : while the obtainer of the band of five great instruments, *mahāmaṇḍalēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, śrī Viṣṇuwardhana-Jagedakamalla-Narasiṃha-Hoysaḷadēva was ruling the kingdom ; a sun to the lustrous group of the lotuses, the Chālukya line, a Madhusūdhna to the ferocious kings, possessor of much spread and renowned fame which has pervaded all the directions and which shone like the whiteness of the moon on Śiva's head, endowed with the grace of the newly wedded lady, the perpetual victory, Muddarasa who received the name *Jiya* on earth, was born (in the Chālukya line). Who else is equal to that valiant Muddarasa born of Chālukya line ? It was he whose irresistible long arms were an adamant cage for the surrenderers in the battle and who was fierce poisonous serpent feeding on the life-breath of enemies. Thus while the world was describing him he shone on earth.

**Back Face**

To him were born two sons extolled on earth, Bācharasa and Nāgarasa who resembled Cupid and who were like moon and Pārijāta from the ocean. Of these, Nāgarasa, though junior in age, was senior in all good qualities and being not called as *chi* (an expression of discordance) was regarded as *jī* (an expression for extolling) throughout the sea-engirdled earth. To him was born Huḷlarasa, crest-jewel of the Chālukyas, an ornament of the earth and who was like Jayanta to Purubūta (Indra). Such Huḷlarasa, having renovated the temples erected by his *ayyandiru* (i.e., father and uncle) Bācharasa and Nāgarasa, three persons (father, uncle and himself) made an endowment, by way of pouring libation water to Mārārāsi-paṇḍita, on Thursday, the 5th day of the bright fortnight of Chaitra, of the year Siddhārthi, of Śaka 1001, to gods Sōmēśvara and god Muddēśvara, wet land of five *salage* situated to the west of front stone (*bāyikallu*) of the middle sluice of Hiriyakere, wet land of five *salage* situated in between the two channels (*eraḍu-halla*) and dry land of one *salage* situated in front of the (temple of) Muddēśvara, for these two Śiva shrines.

He who confiscates the land given away by himself or, by others will be born as a worm in ordure for sixtythousand years.





564

Bekka

## On the sluice of the tank

A moon in increasing the ocean, the teaching of Jina, a mine of literature, a roaring lion striking the head of the elephant, the cunning Cupid, the birth place of kindness, the illustrious emperor of philosophy, Guṇachandradēva's son Nayakīrtidēva-munipa, may he continue long (to guide us). What he holds is philosophy, what he says is good speech, what path he directs, if followed, is the (right) path; such is the greatness of Nayakīrtidēva.

Who will not praise Huḷḷa, son of Jakkirāja, grand-son of Chandirāja, and born to Lōkāmbikā?

Obeisance to Siddhas. Be it well, The illustrious *pratāpachakravartī* Vīra-ballāḷadēva's *mahāpradhāna*, *hiriya-bhaṇḍāri*, Rāmadēva-nāyaka, *bhaṇḍāri* Singayya and the illustrious *mahā-vaḍḍavyavahāri* Kavaḍamayya's (son) Sāti-seṭṭi having granted a site to the illustrious Nayakīrtidēva, at his instructions, the illustrious Nayakīrti-siddhānta-chakravartī's disciples Bhānukīrti-siddhāntadēva, Prabhāchandradēva, Māghaṇandi-bhaṭṭārakadēva, Padumaṇandidēva, Nēmi-chandra-panḍitadēva, his disciples, the illustrious *mahāmaṇḍalāchārya* Nayakīrtidēva, Chāmarasa son of Nāgarasa of Bekka, Huḷḷa[ra]sa and Muddarasa, son of Sōvarasa built a tank named Siṅgasamudra and set up the stone sluice.

565 (Ep. Carn., V, Cp. 146)

Bekka

## Stone set up in front of the Bastiguḍi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*.

Blossoming on the peak of the mountain, the full breasts of the lady Wealth, splendid in destroying the increasing sufferings of mankind, copious antidote in freeing from many mighty hostile kings, a row of pearls, the ever increasing virtues, thornless (free from enemies) and steady shines the Hoysaḷa royal family. In that family Vinayāditya, the lord of earth, had born, like a pearl, the crest-jewel of the multitude of kings, possessor of high lineage and shining by good conduct, graceful by increasing virtues, scorcher of arrogant enemies in the battlefield. Vinayāditya's son was king Eṇeyaṅga who was praised by people. His son was the commended king Viṣṇu who was wise and his son was famous Narasiṃha. The king Narasiṃha, brilliant, blossoming and powerful over multitude of bowed kings, Rāma in the arena of battle, accomplished in all by his multitude of meritorious actions, shone par excellence.

To that Narasiṃha, Ēchaladēvi who was praised on earth had become the crowned wife. She was an esteemed lady and was renowned as the creeper of plenty (*kalpalata*) by her charity.

To king Narasiṃha and Ēchaladēvi was born, king Ballāḷa, the meritorious, the striver for the welfare of the people, the destroyer of the multitude of mighty enemies, like Cupid a sportine of vivacious women, to Viṣṇu and his consort illustrious Śrī. Lāṭa lost his gaity; Gūrjjara seized with severe and great fever and fear, Gauḷa rocked with pain; Pallava retained only a little of his wealth; Chōḷa threw away even his clothes; while in the arena of battle

545

228





Vīraballāḍadēva's matchless arm, the fire of death to the powerful hostile kings, caused to beat the drum. Vīraballāḍadēva was a full moon of autumn to the lotuses, the multitude of enemy kings, powerful wind to the lamp, the hostile kings, to the multitude of kings . . . . . Yama to the alarmed multitude of hostile kings.

Be it well. Obtainer of the band of five great instruments, *mahāmaṇḍalēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvātī, the destructive wind of the clouds, the Tuḷuva army, a forest fire to the dangerous kinsmen, a thunderbolt to the mountain, the Pāṇḍyas, *gaṇḍabhēruṇḍa*, hunter of the *maṇḍalikas*, plunderer of the Chōḷa army (or, capital), a Bhīma in war, Kāma of Kali age, seeker of pleasure in showing propensity of liberality in satiating the minds of all the followers, obtainer of boons from Vāsantikādēvi, a sun in the sky of the Yadu family, a crest-jewel of the *maṇḍalikas*, fierce in war, champion over the Malepas, possessor of these and other titles, the illustrious Tribhuvanamalla, capturer of Talakāḍu, Koṅgu, Naṅgali, Noṇamba-vāḍi, Banavase and Hānuṃgal, Bhujabaḷa-Vīra-Gaṃga-pratāpa-Hoysaḷa-Ballāḍadēva was ruling in Dōrasamudra in the southern region, in peace and wisdom, punishing the wicked and protecting the good; a dweller at the lotus feet of his grand father, king Viṣṇu. How distinguished was Huḷḷa-daṇḍādhipa (because) his commended mother was Lōkāmbike, his father was the famous Yaksharāja, his wife was the renowned Padmalā, his son was the chief councillor, the world famous Narasiṃhadēva and his favourite deity was Jinādhiṣa. Padmaladēvi who was praised by the people for her devotion to her husband, was by her stainless character superior to the daughter of Janaka (Sītā) and to the wife of Brahma (Sarasvatī).

His son was Narasiṃha, a bee at the lotus-feet of much commended Nayakīrti, a cupid to the artful women, peak of the virtues, the Kanakāchala (the Mēru mountain) and a lion to the rutting elephants, the mighty enemies. Be it well.

*Mahāmaṇḍalāchārya*, Nayakīrti-siddhāntadēva, disciple of Guṇabhadra-siddhāntadēva, foundation pillar of the illustrious lineage of the Mūla-saṃgha, supporting pillar of pious wisdom, lustrous by the ichor of the herd of elephants, the Dēsiya-gaṇa, causer of alarm to other sects, brilliant like lotuses in the lake Pustaka-gachchha, sun in the sky of Koṇḍakunda family, ocean of profundity, rich in penance, he (is described) as follows:

Emperor of philosophical doctrines, a fierce rutting elephant to the group of lotuses, the weapons of Cupid, an ocean of compassion, beautiful, excellent, born to kings, Agastya to the great ocean, the infatuation, destroyer of fear, enemy to avarice, firm and lustrous Nayakīrti-siddhāntadēva-munipa, shone on the earth. His disciple; Bhānukīrti-vratindra renowned on earth, the favourite of fame resembling Ādiśēsha, the milk ocean, Kailāsa, a white umbrella, Ganges, the smile of Śiva, the elephant Airāvata, alum, Nandi, white cloud, dew, pearl necklace Indra, a white lotus, Balarāma, Sarasvatī, the conch, the swan, the moon and the white jasmine flower, and praised by scholars. Be victorious the illustrious Bhānukīrti-munipa, full moon in increasing the ocean, the philosophical doctrines, conqueror of the arrows of Cupid, the person who reached the farthest end of otherworldliness, celebrated, glorious, dear to the lotus feet of Nayakīrti-munipa, for ever.

On Tuesday, Uttarāyana-saṃkrānti, the 4th day of the dark fortnight of Paushya, of the year Vijaya, of Śaka 1095, Bommadēva, having installed Bhānukīrti-siddhāntadēva as the head, granted the village Bekka with joy to Nayakīrti-siddhānta-chakravartī, for the worship of Pārśvadēva and the twentyfour Tīrthaṅkaras and for *bhōga* (enjoyment) and gifts of abundant rice food. Ballāḷa, the best of kings and of excellent character, granted, with pleasure, (the village) Mēruhaḷḷi.



Accordingly, having appointed the best men as heads for the worship of Gommatatīrtha and for the distribution of food, Huḷḷapa caused to release (the village) Bekka from Vīraballāḷa and got it to the sages Bhānukīrti and Nayakīrti upto the end of the *kalpa* (i.e., for ever).

The boundaries of the village : the eastern boundary of Bekka-the main road leading to Jinanāthapura from Beḷgoḷa and the tank bund of Māvinakere, thence the stone culvert besides the tamarind tree, thence . . . . . main road leading to Rācheyanahaḷḷi, in the same wise the bank (*nīrvakke*) of Kallakere, thence a big thicket, thence turning southward a white rock in front of Rācheyanahaḷḷi, in the same wise a mango tree, thence to north *atti* (fig) tree, thence *tavasi* tree, in the same wise the bank of Kemkere, thence to the west a thicket, in the same wise the bank of Hūliyakere, thence to west a *niḍugallu* (a rock), continued heap of stones of Barahāḷḷakere and a big field of Bimbi-seṭṭi connected with the main channel of that tank (Barahāḷḷakere). This is the western boundary. To the north . . . . a thicket, thence Karaḍiyare, thence the big banian tree, thence the beginning of Kembareyahalla and stone of *guru-gumja* . . . . . thence the hillock of Kallatti and thicket in the eastern side of Inguḷadahāḷa, the southern outlet of the tank of Kēsiyaṇanakere. Northern boundary : thence to the east the pond of tamarind and thence Huliganamatti (a tree?), thence, the tamarind of Muttēri the southern outlet of Kārakiyakoma, thence, Tavasiyakolli, thence to the east the thicket of reeds, sour . . . . . the thicket of *atti* tree (fig). Thence to the east the thicket of reeds, thence the thicket of *teḷa* tree, on the left side thence to the north the beginning of the slope of Kembareyahalla, thence *basuri* tree, in the same wise the heap of stones and the heap of stones in the interstice of three paths (?) a *nēṇila* tree on the main road to the north-east. This is the four-fold boundary of Bekka.

He who seizes the land given away by himself or, by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Poison is not poison, but the property of the Gods is said to be poison. Poison kills only one whereas the property of gods kills even the sons and grandsons.

## 566

## Bekka

On the pedestal of the Jina image in the basadi

. . . . . the Koṇḍakundānvaya . . . . . emperor Nayakīrti's (son) Pārśva . . . . .  
 . . . . . Nayakīrti got the loftiest [*basadi*] erected at Bekka . . . . . of the [Mū]la-saṃgha, of the  
 Pustaka-gachchha, of the Koṇḍakundānvaya . . . . . Hanasōge . . . . ., . . . . . Nayakīrti . . . . . at  
 Bekka . Good fortune.

567 (*Ep. Carn., V, Cp. 147*)

## Maṭṭekāle

Near the basadi

(The top portion of the slab is lost)

. . . . . gift . . . . . given away by himself or by others . . . . . will be born as worm in the  
 ordure for sixty thousand years.





## Halē Beḷgoḷa

Near the ruined basadi

May prosperity be to the doctrine of Jina, which is a source of self defence to its followers and which is clever in preparing itself to break the heads of rutting elephants, the hostile disputants. Be it well. While the kingdom of Tribhuvanamalla, the refuge of the whole universe, the lord of goddess of wealth and earth, *mahārājādhirāja*, *paramēśvara*, *paramabhaṭṭāraka*, ornament to the race of Satyāśraya, jewel of the Chāḷukyas, was extending to continue as long as sun and moon, a dweller at his lotus-feet was Tribhuvanamalla Vinayāditya-Poysaḷa, the obtainer of the band of five great instruments, *mahāmaṇḍalēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over Malepas and with other titles, may he be victorious. A jewel to adorn the Yādava family, a jewel of protection of kings, a jewel of necklace of goddess of wealth, Lakshmi, an excellent bright jewel on the heads of kings, a jewel-mirror of the path of politics, a sole *chintāmaṇi* of world (a thought gem or, fabulous gem), śrī Viṣṇu endowed with modesty, jewel of virtues, crest-jewel of rectitude; Vinayāditya was a celestial tree to the persons who asked for help, an asylum of adamant to him who claimed protection, son of wind (Hanumān) to others' wives, god of death to those who opposed in the battle, when his flag with six letters *Ra-kka-sa-poy-sa-ḷa* written on it has flown, could hundred thousand enemies stand before him in the battle-field? Vinayāditya puts his sword on the heads of the Malepas who are arrogant and who are inclined to oppose him while he puts his hand of protection on the heads of Malepas who are neither arrogant nor inclined to oppose him through fear. To that Poysaḷa king was born the valiant king Eṇyaṅga, the crest-jewel of princes, subduer of kings by the prowess of arms. When it is said that Eṇyaṅgadēva of unparalleled fame was a third Māruti, a fourth fierce fire, a fifth ocean, a sixth flower-arrow, a seventh universal emperor, an eighth mountain, a ninth lusty elephant, a tenth treasure, who can equal him?

(When) in the city of his enemies *dhaga-dhagil dandhogil*, on the heads of hostile kings *ṭhagil-ṭhaṭhi-gaṭhi-gaṇṭhi*, in the bowels of opposing kings *chimil-chimi-chimi-chimil*, thus the irresistible drum beating was creating fear, who can boldly fight with him? Who else is equal to him? Who will survive, having opposed the striking of the discus of Viṣṇu, the striking of the flashing nails of lion and Garuḍa and the striking of the sword of Eṇga? King Eṇyaṅga was double of Dadhichi-muni, ten-fold of Gutta, a hundred-fold of Chārudatta, a thousand-fold of the son of Ravi (Sun) in bounty. That *mahāmaṇḍalēśvara's* preceptor: Koṇḍakunda, the head of the Mūla-saṃgha was the promoter of the doctrine of the blessed Vardhamāna. In that famous line was born Dēvēndra-saiddhāntadēva, of the renowned Dēśika-gaṇa, extolled by Dēvēndra.

Triumphant is Chaturmukhadēva, a sun to the lotus garden, the hearts of *yōgiśvaras*, a fierce and skilful lion in tearing open the temples of the lusty elephant, Madana (Cupid). His disciple was Gōpanandi who was praised in the world and who was a shining jewel mirror wherein could be seen the lotus face of Vāṇi (goddess of learning). Triumphant is Gōpanandi in the world, a moon to the ocean, the Jaina creed, head of the Dēśiga-gaṇa, sun to the group of the lotuses, the *bhavyas*. Gōpanandi, illustrious by great fame, lord of lustrous auspicious penance celebrated on earth, accomplished in all those which have been impossible to any one, caused





the Jina *dharma* which had for a long time been at standstill, to prosper through the wealth of the Gaṅga kings of that time.

Gōpanandi, the best of ascetics, bee at the lotus feet of Jina, destroyer of the arrogance of Cupid, eradicator of *karma*, dear to the heart of Vāgvanitā (Sarasvati), a thunderbolt to the mountain, the multitude of disputants, master of the esteemed scholars, Chiñtāmaṇi to pious, proficient in all arts, Brahma in poetry, was famous, thus being praised. O! Sāṅkhya! do not oppose but be silent: O! Bhautika! do not become inflated with pride; O wise Buddha do not show your head, be off, be off; O! Vaishṇava! conceal yourself; O! [sweet tounge]d Chārvāka give up the pride of your speech; will the intoxicated elephant Gōpanandi, the chief of sages tolerate your arrogance? Ah! the scent elephant Gōpanandi, resplendent like the elephants of regions, chased away (opponents) in the paths of the six schools of logic so that Jaimini was stunned, Vaiśēshika, turning round fled, Sugata stopped, and stamped the seal, Akshapāda eagerly put on bangles, the Lōkāyata lost his (pride) and Sāṅkhya being pushed, took refuge. The clear sharp sound of the drum of the eloquent Gōpanandi spread to the regions proclaiming: He is indeed the shutter of the mouth of the hostile disputant who attempts to speak; the great victorious rod of Yama (the god of death) to the power of speech of eminent disputants, Dhūrjaṭi (Śiva) to the demon, the vile arrogant disputant who uses incorrect language, a terror to the arrogant disputant who argues with crookedness on the topics to be discussed and established.

O! Gōpanandi! You are a treasury of supreme penance, the sole kinsman of the world, a full-moon in the sky of the Jaina doctrine, a charming expositor of all *āgamas*, fundamental truths, categories and sciences, a wearer of the jewel ornaments, virtues. I fail to see any one on earth who can in any manner be an equal to thee! O! brother, which (qualities) can I describe of the honour-conferring Gōpanandi, whether his *guṇavrata*, power of charity, power of wisdom or power of self-respect.

The illustrious Tribhuvanamalla-Eregaṅga-Voysaḷa, ruling the Gaṅga-maṇḍala in peace and wisdom, granted Rāchanahaḷḷa and Beḷgoḷa-12, with libation of water, to the celebrated Gōpanandi-panḍitadēva of the Koṇḍakundānvaya, of the illustrious Mūla-saṃgha, and of the Dēsi-gaṇa, for the renovation of *basadis* of Kabbappu-tīrtha of Beḷgoḷa, worship of Gods and gifts of food on Sunday, Saṃkrānti, the 13th day of the bright fortnight of Pauśya, of the year Śrīmukha, of Śaka 1015. This bridge of *dharma* is common to all kings and should be protected by you from time to time. Thus does Rāmachandra beseech again and again all future rulers. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

To *mahāpradhāna*, *hiriyadaṇḍādhipa*. . . . . mayya . . . . .

569 (*Ep. Carn., V, Cp. 149*)

Chalya

Stone in the temple of Bairēdēva

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. After the continued succession commencing from Yadu and other kings in an uninterrupted lineage of Vīra-Vishṇu-wardhanadēva, obtainer of the band of five great instruments, *mahāmaṇḍalēśvara*, lord of the





excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of Yadu family, crest-jewel of rectitude, champion over Malepas, thunderbolt to the mountains, the heads of opposing *maṇḍalikas*, Vinayāditya (otherwise, sun of good behaviour), an ocean of jewels, the lofty virtues, seizer of the wealth of the band of enemy kings by vital power which is hard even to look at, has arisen (was born) on the peak of the mountain, Yadu family. His son Eṇṇamga having brought the entire world under his white umbrella (sovereignty), has become equal to the kings of past. To that king and his famous queen Ēchaladēvi were born as sons Ballāḷa and Viṣṇuvardhana, the treasures of valour and their younger brother Vinayāditya.

As if it were the merit of past, the very thinking of him would destroy one's own sin, the very looking at him would fulfill one's own desires, the very adoration of him with great devotion would result in bringing fortune to oneself, thus the king Vīra-Viṣṇu was not inferior to the brave Naḷa and Nahusha and was perfect in the practice of truth, generosity and purity. The great *kshatriyas* endowed with pure *kshatriya-dharma* in the world have been, formerly, four, Dilīpa, Daśaratha's son and Kṛiṣṇarāja; after them the only one equal to them is the ornament of the Yadukula, the king Vīra-Viṣṇu. Adiyama ran as if in a race and learning his pace Nṛisimhavarma ran, while Cheṇṇgiri, having multiplied upon that pace (ran) and the proud Koṇṇas learnt it from Cheṇṇgiri, and seeing the celebrated Koṇṇas, the Pāṇḍyas also ran,—who would not run before king Viṣṇu, the ornament of the Yadus? Thus having subdued and sent Adiyama flying, smitten down the lion Nṛisimhavarma in battle, split the rocks, the skulls of his enemies with the thunderbolt of his arms-stick (i. e., long arm), dispersed helter-skelter the family of Kaḷapāḷa; and having attacked Aṅgara, captured the seven component parts of the same; protecting all the lands as far as the shore of the southern ocean under the shadow of his sole umbrella, he was in Talavanapura ruling the kingdom in peace and wisdom. Vīra-Viṣṇuvardhanadēva caused to be made with great devotion, this Jaina abode for Shaṇṇmukha of the six schools of logic, Śrīpāḷa-traividya-brati. He gave this newly constructed *basadi* and the village attached to it surely equal to. . . . *basadi* in the *tīrtha* with joy.

The descent of the family of *gurus*, the ornament of his race of the line of *āchāryas* of Dramiṇa-gaṇa, Pa . . . saṇṇgha and Aruṇṇaḷānvaya was as follows: In succession to the Tīrtha; of Mahāvīrasvāmi was Gautamagaṇadhara. After that *muni* was . . . . . After the several *śrutakēvalis* had passed away, arose the promoter of that line, Samantabhadra-bratipa, a treasury of all learning. After him Ēkasandhi-Sumati-bhaṭṭāraka; after him Vādībhasiṇha-Akaḷaṇkadēva; after him Vakragrīvāchārya; after him Śrīṇandyāchārya; then . . . of a kingdom to . . . with joy Siṇṇhanandyāchārya; after him Śrīpāḷa-bhaṭṭāraka; after him Kanakasēna-vādirājadēva after him. . . . . marvellous and sacred in the world. After him Śrīvijaya, the world renowned Śāntidēva; after him. . . . . brati; after that Pushpasēna-siddhāntadēva, was he before whom Sugata's omniscience disappeared, Kāṇṇāda's most approved words were dissipated. . . . . ; the moon to the ocean, the great venerable Arhanmata, Vādirāja . . . . . Śāntisēna dēva. After him, while the matchless, excellent and surpasser of superior efficacy made the penance and splendour of propriety to open their eyes in the great sage, plenty of prosperity originated, all miracles happened, happiness accomplished and hard times disappeared, what else?

Kumārasēna saiddhāntika, better known as Tīrthanātha, having made Cupid to flee thus, having got victory over the enemies, the actions (*karma*) full of foolish pride or, arrogance, caused to shine the brightness of the fame of *Jinadharma* . . . . . known from the glory of his penance which is difficult to practice, as Gaṇadhara of Kali age was Mallisēna-Maladhāri Traividya-Śrīpāḷa-yōgīndra, the great lion to the disputants, the rutting elephants, having born



in the mountain, the charming *syādvāda* and having assaulted the herd of elephants, the disputants who are blind on account of arrogance, by means of shining nails, the matchless six systems of philosophical doctrines, with the maturity of power, is happy in the union with the learning, the lioness.

*Vijayavilāsa* of Śrīpāla-traividya, consisting of prose and poetry is a literary composition which is full of many turbid modes of six systems of philosophical doctrines. Having made the multitude of bowed kings obedient to his command and having sipped the entire whirling ocean, the six systems of philosophical doctrines, with his mouth, he disparged the efficacy of the splendid deed of Agastya. What else has one to say regarding the greatness of Śrīpāla-yōgīndra. It is impossible even to god Śiva to oppose the greatness of (his) speech (*upanyāsa*) as regards the path which is indicating the abandoning of *varga* (*trivarga*?) to be freed from misery. Such was the unrestrained . . . power . . . in the sage. Thus, to this ornament of unobjectionable *syādvāda*, the promoter of his *gaṇa*, bearer of the hereditary titles of *Vādībhasiṃha*, *Vādikoḷāhaḷa* and *Tārkkika-chakravartī*, the exalter of his line, the supporter of *Akaḷaṃka-mata*, Shaṇmukha of six schools of philosophies, shunner of the activities of mundane existence which is devoid of essence, Śrīpāla-traividya-dēva who was free from three *śalyas* (defects), Viṣṇu who is the *śalya* (the thorn) in the hearts of hostile kings and is also versed in all arts, gave the village of Śalya and thus displayed his devotion. Thus *Kaṇchigoṇḍa* Vīra-Gaṃga-Viṣṇuvardhana-Poysaḷa-dēva granted the village of Śalya on the Huḷḷe-hole, on the bank of the Kāvēri and his *basadi* at the *tīrtha* (holy place) to Śrīpāla-traividya-dēva, on the day of Uttarāyana-saṃkramaṇa, of the cyclic year Krōdhi, of Śaka 1047, for the restoration and renovation of *basadi* and for the gifts of food to *rishts* belonging to that *basadi*, with the pouring of libation water from his hand.

The boundaries of that village are as follows: To the east Maṇalahaḷḷa situated in the slope of Kesarakere; thence to the south the hillock of Chōḷaveṭṭa, the *pemmarivu* (a big tree?) of Koṃḍeyagaṇḍa situated to the west of Oḍagere; to the south Hūliyakola, thence Kaggala-maraḍi (hillock), the mango tree in the southern part of Koṭagere; to the north, (the shrine of?) Bhaṭāri situated to the west of wastewear, to the west of the village the big tamarind tree situated on the bund, thence, to the north Erekaṭṭitakoḷa to the north of the village, Kosagina-moraḍi (a hillock?) in the same wise, a stone installed in the middle, further to east the stone set up by Ālava (?) thus being surrounded by the four boundaries, this grant (the village), free from imposts was made by Vīra-Viṣṇuvardhanadēva to Śrīpāla-traividya-dēva who, in turn, has donated four *mattars* of dry land belonging to Hādarivāḷu situated in front of the village, wet land of seven *salages* belonging to Hiriyakere and Attikere and one garden situated in the vicinity of Doḍḍa-gaṭṭakere with the four boundaries, to the Hoysaḷa jīnālaya constructed by himself.

Its boundaries: east Maṇalahaḷḷa in the slopes of Kesarakere, south road leading to Honnamara, west tank bed of Hiriyakere, north road leading to Honnamara along the river.

570 (*Ep. Carn.*, XV, Cp. 290)

Chalya

At the village entrance, stone built into the platform

(Fragmentary) . . . . . Traividya-muni . . . . . with joy . . . . . Having made *parōkshavineya* (act of reverence), granted *mukhavastra* (curtain cloth) to . . . . . gods and twentyfour tīrthakaras.





571 (*Ep. Carn., V, Cp. 150*)**Bommēnahalli**

Inscribed stone before the basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. In the Yādava family which is brightened by the birth of lord of Lakshmi i.e. Śrīpati; the lord of southern region was born Śaṣa who, from killing the angry tiger by a twig at the *muni*'s bidding of 'Poy-Saṣa', obtained the name Poysaṣa and by that name his fame pervaded all the directions. Be it well. The family of the Hoysaṣa kings, birth place of prosperity (otherwise, the birth place of Lakshmi), full of great unequalled glory like that of sub-marine fire (otherwise, possessed of fierce sub-marine fire concealed in it), subjugator of wide earth (otherwise, encircling the earth), an expert in protecting the multitude of bowed kings (otherwise, mountains), birth place of the assemblage of (precious) things, profound, worthy of praise, the abode of the rise of fame, the spotless moon (otherwise, the birth place of moon)—thus resembling the ocean, shone for ever.

In that (family) uniting in himself the precious quality of Kaustubha jewel, the superior strength of the celestial elephant (Airāvata), the glory of the bright rays of the moon and the great liberality of Pārijāta tree was indeed born king Vinayāditya, the destroyer of the mental darkness of haughty persons. Keṣayabbarasi, wife of Vinayāditya, the treasure of learned, became renowned as she was Kāmadhēnu (cow of plenty) to the followers, an abode of virtues and good character who subdued the moon by the lustre of her face. To them Eṣyaṅga was born, who had Ēchaladēvi (as his consort). To this couple were born invincible Ballāṣa, brave Viṣṇu and powerful Udayāditya. Though Viṣṇu was middle among them, was a Kaustubha to all of them. He had Lakshmi as crowned queen whose co-wife was the splendour of bravery (Vīraśrī). To Lakshmīdēvi and king Viṣṇu who was interested (bearing) in the sounds of Vēdas chanted by the gods on earth, i.e. Brāhmaṇas, was born king Narasiṃhadēva, the lord of prosperity. Ballāṣadēva was born to that great illustrious king Narasiṃha and his crowned queen Ēchaladēvi. Who of the former kings did take the famous fort of Uchchaṅgi like the unassisted hero, Śanivārasiddhi, Giridurgamalla, sole hero, possessor of the form of Śūdraka, a Cupid, tree of plenty (*surataru*) to the needy persons, Vatsarāja to the array of horses and Bhagadhatta, to the elephants, Ballāṣa with his matchless powerful arms?

Be it well. Vīra-Gaṃga-pratāpa-Hoysaṣa-Ballāṣadēva, the obtainer of the band of five great instruments, *mahamaṇḍalēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, submarine fire to the ocean, the Tuḷuva forces, a wild forest fire to the Pāṇḍya-kula, hunter of *māṇḍalikas*, plunderer of Chōḷa army or capital, obtainer of the boons from the goddess Vāsantikā, rejoicer in giving gifts, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel in the crowns of *māṇḍalikas*, unassisted warrior, holder of king's virtues, Śanivārasiddhi, mindful of righteousness, Giridurgamalla, the thorn to the hearts of enemies, Rāma of firm character, Bhīma (fierce) in the battle-field, terrible in the battle, champion over the Malepas, endowed with these and other titles, the capturer of Koṅgu, Nangali, Noḷambavāḍi, Hānuṃgal, protecting the region of south with righteousness, was in the capital of Dōrasamudra ruling the kingdom in peace and wisdom.

A dweller at his lotus-feet was Chandramauḷi, the ornament of ministers and of established merit, who was praised by the scholars well versed in the arts of dance, music etc. and logic, grammar, *upanishads*, drama, poetry and *purāṇas*. The lord councillor Chandramauḷi was the rod in the right hand of the celebrated king Ballāṣa, the all pervading ocean of





whose fame which was lovely like the stream of milk, forest, crystal, the moon and jasmine, who was an abode of unstinted merit and was praised by all the learned without exception.

Were others so fortunate as he? Āchāmbike, the ocean of virtues and of good conduct was the beloved wife of Chandramauḷi who was ingenious in all arts, possessor of stainless fame and matchless splendour. Āchaladēvi, with the eyes of doe, with the lotus-mouth, with full hips and breasts, with perfect beauty, with red lips with the voice of cuckoo, with fragrant breath, with a moving slim waist, a long black hair like lines of bees, with the gait of swan and with a beautiful conch-like neck, reproved the consort of cupid. Her father was Sōvaṇa-nāyaka, son of Chamdrāmbike and Śileya-nāyaka who was the celestial tree to poets and Bāchāmbike and Dēśi-daṇḍanāyaka were her mother and senior elder brother respectively. Bammeya-nāyaka free from fear and avarice and renowned Māreya-nāyaka were her junior elder brothers and Kāmadēva and Chaḷiyabbarasi were her younger brother and sister respectively. She was the daughter of world-renowned Sōvaṇṇa and her husband was Chandramauḷi well versed in all elegant arts,—who else is fortunate like Āchaladēvi in the world? Gauri having done penance got herself united with god Chandramauḷi judging from this (or, taking this into account) few women in the world had accomplished (in getting auspicious happiness), but Chandramauḷi (the minister) with constant and deep devotion through several births got himself united with Āchaladēvi of profound character,—who else is fortunate like her in this regard? In the family of her *guru* of śrī Mūla-saṃgha, of the Dēsiya-gaṇa, of the Pustuka-gachchha and of the Koṇḍakundānvaya. Nayakīrti-siddhānthadēva, son of well-known virtuous Guṇachamdra-siddhāntadēva, the knower of *Ātman* (self), thunderbolt to the mountains, the other doctrines, best of sages and bereft of lassitude, has shone.

Adhyātmi Bālachamdra-munindra, perfect in the knowledge of self was the disciple of of Nayakīrti, moon to the oceans, the supreme sciences, king among the establishers, of doctrines and lord of ascetics. Resolute Āchaladēvi, devotee of the lotus feet of Bālachamdra-muni, excellent and splendid disciple of celebrated, extolled Nayakīrti the lord of sages and whose fame has pervaded all the directions, caused the excellent temple of Pārśvadēva, the lord of Jinas to be constructed at Beḷugoḷa-tīrtha (the holy place) with true and great devotion. With good inclination or intention, the councillor Chamdramaḷi having begged for it, to provide for the worship the excellent Pārśva-Jinēśvara temple which was constructed by his (Chamdramaḷi's) wife the doe-eyed Āchiyakka, the generous king Vīraballāḷa granted Bommeyanahaḷli to continue as long as the earth and ocean endure, on Friday, Uttarāyaṇa-saṃkrānti, the 3rd day of the dark fortnight of Pausa, of the cyclic year Plava, of Śaka 1104.

Āchale having worshipped the lustrous pair of feet of Bālachamdra-munirāja made over the gift to Jinapati which was already granted by the king so that her fame spread as far as four oceans. The boundaries of the village which was granted by pouring libation water; To east Kembareyahalla thence to south Meṭṭare (of stones?), thence to south the great highway (*hiriyaheddāri*), thence to south the banyan tree, thence to south Mēḷiyajjanobbe (the thicket of Mēḷiyajja), thence to south Laṃkadahāḷlobbe (a thicket?), thence to south the highway leading to Nāgarakaṭṭa, thence to west Kemtaṭṭiyahalla (a streamlet?), thence to west *Meṭṭare* (heap of stones?), thence to west Aranelliyaguṃḍu (a boulder?), thence to west Kariyareya-kallatti (*ficus appositifolia*), thence to west Kaḍavadakoḷa (a pond or pool of water), thence to north a narrow street or lane (*ōṇi*), thence to north the main canal of Dēvanakere, thence to north Huṇiseya-guṃḍu (a boulder by the side of tamarind), thence to north Ālada-guṃḍu (a boulder





by the side of banyan tree) thence to east a thicket, thence to east Naṭṭagumḍu (a boulder), thence to east Attiyaḷiyanaguḍḍe (mound) thence to east banyan tree, thence to east Kembare-yahaḷḷa (a streamlet)—surrounded by these boundaries.

If there is a question of granting or protecting a grant, protecting is more meritorious than making a grant. By making a grant one attains *svarga* (heaven) but by protecting of a grant one attains a region from which there is no fall. By several kings commencing with Sagara is the earth enjoyed; whosoever is the lord of the lord, to him accrues the fruit (of the gift) there of. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. The illustrious *mahāmaṇḍalāchārya* Nayakirtidēva having constructed Kanne-vasadi at Bammeyanahaḷḷi and having consecrated śrī Pārśvanātha, he (Nayakirtidēva), Sōvaṇa, son of Māreyaṇāyaka, *gauḍa* (the village headman) and his subjects granted wet land of two *salages* belonging to first canal of the tank of Sōmasamudra and dry land of four hundred (?) at Badaganahāḷḷu (northern part of the village?) for the upkeep of the eightfold worship (of the deity) as long as the stars and the moon last. Good fortune.

(No. 572, *Ep.Carn.*, V, Cp. 151)

### Kumbēnahaḷḷi

Stone set up to the west of Āñjanēya temple

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*.

Obeisance. In the Yādava family brightened by the birth of lord of Lakshmi, the lord of southern region, (was born) Saḷa, who, from killing the angry tiger by a twig at the Muni's bidding of 'Poy-Saḷa' obtained the name of Poysaḷa and by that name his fame pervaded all the directions.

King Vinayāditya's son was king Ereyaṅga, his son was king Viṣṇu who was great like mount Mēru. His son . . . . . king Ballāḷa (having made) the whole earth his empire . . . (thus bringing under his) white umbrella, emulated the kings of past.

(O! Vādirāja! if we compare) on the one hand all the virtuous persons and on the other Vādirāja, you are weighty (venerable). How great . . . ? Constantly excelling by the propriety and by the grandeur of powerful irresistible penance, Mallishēṇa-Maladhāri was known as Gaṇadhara of Kali in the whole world. Having made the multitude of great kings obedient to his command, thus having brought dignity to the earth and having sipped the entire whirling ocean, the six-systems of philosophical doctrines, with his mouth, he disparged the efficacy of the splendid deed of Agastya. What else has one to say regarding Śrīpāla-yōgīndra. His chief disciple Vādirājadēva constructed Kanne-vasadi known, as Paravādimalla-jinālaya at Kumbeyana-haḷḷi, belonging to his *salaya* (village) for the *parōksha-vinaya* of his *guru* and made a grant of wet land of two *salages* and ten *koḷagas* belonging to Gauḍiyahaḷḷi of Hiriyakere, thence to south, dry land of two *salages* by the side of Billiseṭṭi-kere, free from imposts, for the performance of eight kinds of worship of God and for the gifts of food. He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Kammatāda



Māchayya, the great minister (*mahāpradhāna*), *sarvādhikāri* and superintendent of *tantras* (*tantrādhikāri*) and his father-in-law Bālayya granted the tax on oil-mills for the upkeep of the perpetual lamp of God. Kuṃdāḍa-heggaḍe, son of Rāchave-nāyakiti, wife of Kaṃḍachch-nāyaka caused the *basadi* to be made by the order of Nayachakradēva. Heggāḍ eHariaṇṇa, the *aśvādhyaaksha* (general of cavalry) and the brother-in-law of *sarvādhikāri* Huḷḷayya, the *mahāpradhāna* and *hiriya-bhaṇḍāri* (the senior treasurer), caused the God (image) to be made at Kuṃbeyanahaḷḷi and presented it.

Vādirājadēva made grants by pouring libation water to Śrīpāla-traividya-dēva's disciple Padada Śāntisimṅga-panḍita, to his (Padada Śāntisimṅga-panḍita) son, Paravādimalla, to his (Paravādimalla's) younger brother Umeyāḍa and to his (Umeyāḍa's) younger brother Vādirāja.

573 (M.A.R. 1927, No. 19)

### Kāntarājapura

Stone lying in front of Lakshmīdēvi temple

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*.

Be it well. While the illustrious emperor of great valour, *gaṇḍabhērūṇḍa*, champion over the Malapas, Śanivārasiddhi, Giridurgamalla, a Rāma in moving battle, Hoysaḷa-Vīraballāḷadēva was ruling the kingdom of earth in peace, wisdom and happiness :

Servants of his illustrious feet, masters of Kabbahina-vṛitti, *maḥapasāyatas*, extremely trustworthy, delighters of their lord, plunderers of the Sēvuṇa capital, adamant cage to the refugees, Bokeya-nāyaka of Behūra-mota, Suggiyanahaḷḷi and Arakeṇe, Mādeya-nāyaka of Hona-halla, Kāḷiya-nāyaka, Bokaya-nāyaka of Bāchihaḷḷi, Māchaya-nāyaka of Beḷḷūr, Moṃgaḷāchārya, Kasaveyā-nāyaka, Cheluva's (son) Māchaya-nāyaka, Arasaya-nāyaka, Barajīya's (son) Māchaya nāyaka, Masaṇiya-nāyaka, Koleyādi-nāyaka, Bacha's (son) Mārāya-nāyaka, Koleyāta's (son) Māchaya-nāyaka, Baleya's Mārā-nāyaka, Haḷahaḷa-nāyaka's (son) Bacheya-nāyaka, Baṃyaka of Boṃpera-Kayidāḷa, Kasaviya-nāyaka, Heggāḍe nāyaka, Maileya-nayāka, Mārādēva, Bāla-nāyaka, Kācheya-nāyaka, Paṃmaṇa-nāyaka, Māviya-nāyaka, Sāvuka-nāyaka, Chikaya-nāyaka, Mādiya nāyaka, Baḍacharabijjaya-nāyaka, Vaḍugeya-nāyaka, Saṃiyama-nāyaka, Heṃṃpāḍi-nāyaka, Hariyaṇa-nāyaka, Pūmaya-nāyaka, Javaneya-nāyaka, Mailaya-nāyaka, Vaijayaṇa-nāyaka, Mākeya-nāyaka, Bameyanāyaveya-nāyaka, Guḍeya-nāyaka, Māratama-nāyaka, Malleya-nāyaka, Mācha-gauḍa of Hariyavūr, Siṅga-gauḍa, Sōme-gauḍa, Badiya-gauḍa's (son) Mādi-gauḍa, Uta-gauḍa, Bayachi-gauḍa, Mārā-gauḍa, Mādi-gauḍa, Abi-gauḍa, Kudareya Kemcha-gauḍa of Haluvāḍi gaṭṭa, Sakaraṃ-nāyaka's (son) Nāyaka, Malli-gauḍa, Bāhubali-seṭṭi of Kēsiya haḷi, Pārisa-seṭṭi, Bije-seṭṭi, their sons Balla-gauḍa, Basava-gauḍa, Mācheya, Bharataya, Mādāya's-aḷiya (son-in-law) Māchaya, Uta-gauḍa's Mārāya, Pāpaya, Chikkatamma, Siri-seṭṭi's son Āla-gauḍa, Chika-gauḍa, Sōma-gauḍa, Chinnaya-gauḍa, Mārā-gauḍa, Kasava-gauḍa, the illustrious *mahāmaṇḍalāchārya*, *rājaguru* Nayakirti-siddhāntadēva's disciples Nēmichandra-panḍitadēva, Bālachandradēva, Naya-kīrtidēva's lay disciples Bāhubali-ṣeṭṭi and Pārisa-seṭṭi, for the eight kinds of worship to the god



## Villages Nearabout

Padmaprabhadēvaru in the Ekkōṭi-jinālaya caused to be constructed (by the above). Bommaya, . . . . . *sēnabōva* and *sāmanta* . . . . granted with pouring of water the tank built by Āriya-Māreya-nāyaka in front of the village, wet land below the tank and dry land around it to the east. He who protects this *dharma* . . . . . the Ganges . . . . .



## ಪದಸೂಚಿ

[ಈ ಪದಸೂಚಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಳಗಿನ ಸಂಕೇತಾಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗಿದೆ : ಅ = ಅರಸ, ಅರಸಿ ; ಅಧಿ = ಅಧಿಕಾರಿ, ಅಧಿಕಾರ , ಊ = ಊರು ; ಋ = ಋಷಿ ; ಕ = ಕವಿ ; ಕೆ = ಕೆರೆ ; ಕೂ = ಕೊಳ ; ಕ್ರೀ = ಕ್ರೀಡೆ ; ಕಂ = ಕಂಠಿ ; ಗ = ಗಣಧರ ; ಗಂ = ಗಂಡಸು ; ಜಾ = ಜಾಲಾಕ್ಕ ; ಜೋ = ಜೋಳ ; ಜೈ = ಜೈನ ; ತೀ = ತೀರ್ಥಂಕರ ; ತೆ = ತೆರಿಗೆ ; ದ = ದರ್ಶನ, ದಾರ್ಶನಿಕ ; ದೇ = ದೇವತೆ ; ದಂ = ದಂಡನಾಯಕ (ನಾಯಕಿತಿ) ; ನಾ = ನಾಡು ; ಪ = ಪತ್ನಿ ; ಪರಿ = ಪರಿಭಾಷೆ ; ಪಾಂ = ಪಾಂಡ್ಯ ; ಪೌ = ಪೌರಾಣಿಕ ; ಬ = ಬಸದಿ ; ಬಿ = ಬಿರುದು ; ಮಂ = ಮಂತ್ರಿ ; ಯು = ಯತಿ ; ರಾ = ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ; ರೂ = ರೂವಾರಿ ; ಶ್ರಾ = ಶ್ರಾವಕ ; ಸಾ = ಸಾಮಂತ ; ಸಿ = ಸಿದ್ಧಾಂತ ; ಸ್ತ = ಸ್ತಳ ; ಹಂ = ಹೆಂಗಸು ; ಹೊ = ಹೊಯ್ಸಳ]

ಅ

	ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ		ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ
ಅಕಚೆಯ, ಗಂ.	148	ಅಚ್ಚುತಕಾನ್ತೆ ; ಅಚ್ಚುತಕಾಂತೆ-ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ದೇ.	123, 131
ಅಕಂಪನ, ಗ.	216	ಅಜ-ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ.	61, 122
ಅಕಳಂಕ ; ಅಕಳಂಕತ್ಯವಿದ್ಯೆ, ಜೈ.ಯ.	28	ಅಜ್ಞಾ, ಗಂ.	203
ಅಕಳಂಕ ಪಣ್ಣಿತ, ಜೈ.ಯ.	16	ಅಜಾತಶತ್ರು-ಧರ್ಮರಾಜ, ಪೌ.ಅ.	297
ಅಕಳಂಕ ; ಅಕಳಂಕದೇವ ; ಅಕಳಂಕಸೂರಿ ; ಜೈ.ಯ.	44, 96, 120, 228, 353	ಅಜಿತ, ತೀ.	215
ಅಕ್ಕವೆ, ಹಂ.	190	ಅಜಿತಸೇನ ; ಅಜಿತಸೇನಪಣ್ಣಿತ ; ಅಜಿತಸೇನಮುನಿಪ ;	
ಅಕ್ಕವ್ವೆ, ಹಂ.	270	ಅಜಿತಭಟ್ಟಾರಕ ; ಅಜಿತಸೇನಭಟ್ಟಾರಕ, ಜೈ. ಯ.	23, 47, 49, 88, 167
ಅಕ್ಕಸಾಲಿ	263	ಅಜಿತಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ, ಜೈ. ಯ.	154
ಅಕ್ಕರ್ಕೀರ್ತಿ, ಅ.	218	ಅಜ್ಞಿಕಾ, ಹಂ.	311
ಅಂಕಬೋಯ, ಗಂ.	16	ಅಜೀದತಜ್ಜಿ, ಗಂ.	173
ಅಂಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	166, 190	ಅರ್ಜುನದೇವ, ಪೌ.ಅ.	219
ಅಕ್ಷಪಾದ ಗೌತಮ, ದ.	56, 351	ಅರ್ಜುನಶೀತಗ್ರಾಮ, ಊ.	250
ಅಕ್ಷಬಂಡಾರ ; ಅಕ್ಷಯಭಂಡಾರ ; ಅಕ್ಷಯಭಂಡರ		ಅಡಪು ; ಅಡಲು ; ಅಡವು,	
ಅಕ್ಷಯಭಡಾರ, 164, 197, 198, 201, 281, 292			181, 182, 203, 204, 306
ಅಕ್ಷತಪುಂಜ,	181	ಅಡುಸಂಗವೀ, ಗಂ.	258
ಅಕ್ಷಯಕೀರ್ತಿ, ಗಂ.	10	ಅಣ್ಣ, ಗಂ.	17
ಅಗಜಿ-ಪಾರ್ವತಿ, ದೇ.	131	ಅಣ್ಣನಬಂಟಿ, ಬಿ.	115
ಅಗಣ, ಊ.	181	ಅಣ್ಣಿತಟಾಕ, ಸ್ತ.	36
ಅಗರವಾಲಾ ; ಅಗರವಾಲಾ ಸರಾವಗಿ,	173, 174, 176	ಅತದಾಸ ಅಗರವಾಲ, ಗಂ.	172
ಅಗಟಿ ; ಅಗಳಿ, ಊ.	7, 192	ಅತನು-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	121, 269
ಅಗಸ್ತ್ಯ, ಋ.	358	ಅತ್ತಿಕೆಟಿ, ಕೆ.	354
ಅಗ್ಗಪ್ಪ, ಗಂ.	293	ಅತ್ತಿಮಬ್ಬರಸಿ ; ಅತ್ತಿಮಬ್ಬಿ, ಶ್ರಾ	
ಅಗ್ಗಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	200		65, 271, 328
ಅಗ್ಗಳದೇವ, ಗಂ.	151	ಅತ್ತಿಯಕ್ಕ, ಹಂ.	208
ಅಂಗಡಿ, ಊ.	208	ಅತ್ತಿ, ಋ.	103
ಅಂಗರ, ಅಧಿ.	352	ಅತ್ತೆಯಳಿಯನಗುಂಡು,	272
ಅಂಗರಿಕ, ಅಧಿ.	208	ಅದಳಾಚಾರಿ, ಗಂ.	338
ಅಗ್ನಿಭೂತಿ, ಗ.	216	ಅದ್ವರ್ಜನ್ದ್ರ, ಕ್ರೀ.	109
ಅಗುಪಜ್ಜಿ, ಗಂ.	169	ಅದಿತರ್ತದಕೊಳ ; ಅದಿತೀರ್ತ್ತದಕೊಳ, ಕೊ.	319, 320
ಅಂಗೋದ್ಯವ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	49	ಅದಿಯಮ, ಜೋ.ಸಾ.	
ಅಘಾತಿ, ಜೈ.ಪರಿ.	188		129, 194, 206, 296, 335, 352
ಅಜಲ, ಜೈ. ಯ.	216	ಅದಿಯಮನ ಹ್ರಿದಯಸೂಲ, ಬಿ.	129
ಅಚ್ಚುಗಟ್ಟು	290, 298	ಅದೆಯಜಿನಾಡು, ನಾ.	10





ಅಂಧವೇಲ, ಗಂ.	216
ಅಧಿಷ್ಠಾಯಕ, ಅಧಿ.	359
ಅಧ್ಯಾತ್ಮಬಾಳಚಂದ್ರದೇವ ; ಅಧ್ಯಾತ್ಮಿ ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿ, ಜೈ.ಯ.	141, 164, 195, 356
ಅಧ್ಯಾತ್ಮಶುಭಚಂದ್ರದೇವ, ಜೈ.ಯ.	32
ಅನಂಗ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	49, 187, 217, 347
ಅನಂತ ; ಅನಂತ ; ಅನಂತನಾಥ, ತೀ.	215, 307, 312
ಅನಂತಕೀರ್ತಿಮುನಿಪ, ಜೈ.ಯ.	30
ಅನಂತರಾಜ್ಯ ಅರಸ ಗಂ.	180
ಅನಂತವೃತ,	312
ಅನಂತಮತೀಗನ್ನಿ, ಕಂ.	73
ಅನ್ನಮಾರಯ್ಯ, ಗಂ.	151
ಅನ್ನಮಾಸಲ, ಊ.	15
ಅನ್ಯಯ-ಅರುಂಗಳ	352
-ಕೊಂಡಕುಂದ ; ಕುಂಣ್ಣ ಕುಂದ ; ಕೊಣ್ಣ ಕುಂದ ಕೊಂಡಕುಂದ ; ಕುಂದಕುಂದ ; ಕೊಣ್ಣ ಕುಂದ, 28, 30, 35, 59, 65, 90, 123, 153 164-67, 195, 204, 206, 217, 241 242, 267, 272, 275, 279, 284, 290 303, 325, 334, 335, 342, 343, 347 349, 351, 356	
-ಪೂರ,	78
-ಪುಸ್ತಕ ; ಪೂಸ್ತಕ,	101, 135
ಅನ್ನಾಸುರಚೌಕ, ಊ.	104
ಅನ್ಯಾಯ, ತೆ.	276
ಅನಿಲತನೆಯ ; ಅನಿಲತನೆಯ-ಹನುಮಾನ್, ದೇ.	103, 129, 350
ಅನುಬದ್ಧಕೇವಲಿ, ಜೈ.ಪರಿ.	216
ಅನೇಕಾಂತ-ಸ್ಯಾದ್ಯಾದ, ಜೈ. ಸಿ.	229
ಅಪನಾಯಕ, ಗಂ.	170
ಅಪರಾಜಿತ, ಜೈ.ಯ.	3, 216
ಅಪ್ರತಿಮಲ್ಲ, ಬಿ.	20
ಅಪ್ಪಾವುಶ್ರಾವಕ, ಗಂ.	312
ಅಬ್ಬಭವ-ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ.	269
ಅಂಬಾಜಿ, ಗಂ.	257
ಅಬಿಗೌಡ, ಗಂ.	359
ಅಂಬುಜಭವ-ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ.	103
ಅಭಗ ನರಸಿಂಹಯ್ಯ, ಗಂ.	86
ಅಭಯಚಂದ್ರ ; ಅಭಯಶಶಿ, ಜೈ.ಯ.	170, 217, 218
ಅಭಯಚಂದ್ರಿಕಾ, ಕಂ.	58
ಅಭಯದೇವ, ಜೈ.ಯ.	326
ಅಭಯಣ್ಣಿಪಂಡಿತ, ಜೈ.ಯ.	17
ಅಭಯನಂದಿ ಮುನಿ ; ಅಭಯನನ್ನಿ ; ಅಭಯಣ್ಣಿ, ಜೈ.ಯ.	94, 119
ಅಭಯಸೂರಿ, ಜೈ.ಯ.	218, 219
ಅಭ್ಯಾಗತಿ, ತೆ.	293

ಅಭಿನಂದನ, ತೀ.	166
ಅಭಿನವ ಗಂಗದಂಡನಾಯಕ, ಬಿ.	30
ಅಭಿನವಚಾರುಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ.ಯ.	284
ಅಭಿನವಚಾರುದತ್ತ, ಬಿ.	129
ಅಭಿನವಪಂಡಿತದೇವ ; ಅಭಿನವ ಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ.ಯ.	204, 219, 226
ಅಭಿನವಶ್ರುತಮುನಿ, ಜೈ.ಯ.	218
ಅಭೆಯನಂದಿ, ಜೈ.ಯ.	294
ಅಂಭೋರುಹಾಯಾ-ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ದೇ.	217
ಅಮರ, ಗಂ.	297
ಅಮರಕೀರ್ತಿ, ಜೈ.ಯ.	243
ಅಮರನಂದಿ, ಜೈ.ಯ.	217
ಅಮರಪತಿ ; ಅಮರರಾಜ-ಇಂದ್ರ, ದೇ.	110, 289, 292
ಅಮರಭೂಮಿ-ಸ್ವರ್ಗ,	230
ಅಮರಮಹೀಜಾತ-ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ,	289
ಅಮರಾದ್ರಿ-ಮೇರುಪರ್ವತ,	127
ಅಮೃತಪಡಿ ; ಅಮೃತಪಡಿ,	198, 200, 280
ಅಮ್ಯಾಂಡಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	191
ಅಮಿತಾಮತಿ, ಕಂ.	78
ಅಮೃತಕೇಳ ; ಅಮೃತಗೋಳ, ಕೊ.	319, 320
ಅಮೃತ, ಊ.	207
ಅಯ್ಯನಕಟ್ಟ, ಊ.	65
ಅಯ್ಯಾವೊಳ, ಊ.	143
ಅಯ್ಯಾಸಾಮಿ, ಗಂ.	312
ಅಯಿಬಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	191, 207
ಅರ, ತೀ.	215
ಅರಕೆಜಿ, ಊ.	265, 359
ಅರಸಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಅರಸಾದಿತ್ಯ, ಮಂ.	179
ಅರಿರಾಯಮಾಸ್ತಕಶುಲಾ, ಬಿ.	305
ಅರಿರಾಯವಿಭಾಡ, ಬಿ.	286
ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿ ; ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿದೇವ ; ಅರಿಟ್ಟನೇಮಿ ಪಟ್ಟತ ; ಅರಿಟ್ಟನೇಮಿ, ಜೈ.ಯ.	7, 8, 24, 150
ಅರುಂಧತಿ, ಋ.ಪ.	116
ಅಜುವಣ, ತೆ.	293
ಅಲಸಕುಮಾರ ಜೈ.ಯ.	18
ಅಲ್ಲ, ಸಾ.	20, 22
ಅಲ್ಲಾಡಿಪ್ಪ, ಗಂ.	208
ಅವಧಿ, ಜೈ.ಪರಿ.	216
ಅವನಿಜಿ-ಸೀತೆ, ದೇ.	116
ಅವರೆಹಾಳು, ಊ.	267
ಅವಾಕ್ಕಾಶಿ-ಬೆಳಗೊಳ, ಊ.	307, 313, 314
ಅವಿದ್ವಾಕರ್ಷಾದಿಕಪದ್ಮನನ್ನಿಸೈದ್ಯಾನ್ತಿಕ-ಕುಮಾರ ದೇವ, ಜೈ.ಯ.	28
ಅವಿನಯನರಪಾಳಕಜನಸಿಕ್ಕಕ, ಬಿ.	129



ಅಸಮಾಸ್ಯ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	27
ಅಸಹಾಯಶೂರ, ಬಿ.	355
ಅಸ್ವಾಧ್ಯಕ್ಷ, ಅಧಿ.	358
ಅರ್ಹಣನ್ನಿ ದೇವರು, ಜೈ. ಯ.	283
ಅರ್ಹತ್ ; ಅರುಹ ; ಅರುಹಂತ ; ಅರ್ಹದ್ ; ಅರ್ಹನ್,	
ತೀ.	30, 43, 65, 90, 100, 120, 124, 128, 195, 334, 335, 353
ಅರ್ಹತ್ಯರಮೇಶ್ವರ, ತೀ.	128
ಅರ್ಹದ್ಯಲಿ, ಜೈ. ಯ.	217
ಅರ್ಹದ್ವಾಸ, ಕ.	220
ಅರ್ಹನಹಳ್ಳಿ, ಉ.	336
ಅಹಿತದಾಪಾನಳ, ಬಿ.	130
ಅಹಿತಬಳಸಂಖರ, ಬಿ.	130
ಅಹಿತಮಂಡಳಿಕಾಳನಳ, ಬಿ.	129
ಅಹಿತಮಾತ್ಮಣ್ಣ, ಬಿ.	23
ಅಹೀಂದ್ರ-ಆದಿಶೇಷ, ದೇ.	43, 188
ಅಳಿಯ ಮಾಚಯ, ಗಂ.	359
ಅಳಿಯ ಮಾರಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	191
ಅಳಿಸಾ, ಗಂ.	251

## ಆ

ಆಚಲೆ ; ಆಚಲದೇವಿ ; ಆಚಾಂಬಾ ; ಆಚೆಯಕ್ಕ,	
ಅಧಿ. ಪ.	226, 270-72, 275, 356, 357
ಆಚಾಂಬಿಕೆ, ಅಧಿ. ಪ.	179
ಆದಿತೀರ್ಥ, ತೀ.	289
ಆದಿದೇವರು ; ಆದಿನಾಥ ; ಆದೀಶ್ವರಶ್ಯಾಮಿ ;	
ಆದಿಸ್ವರ, ತೀ.	261, 262, 264, 277, 280, 281
ಆದಿನಾಥ, ಗಂ.	308
ಆದಿಯಣ್ಣ, ಗಂ.	201, 292
ಆದಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207, 208
ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕಬಾಳಚಂದ್ರ, ಜೈ. ಯ.	272
ಆನೆಯಗೊಂದಿ, ಉ.	286
ಆಯು, ಪೌ. ಅ.	103
ಆಯ್ತಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	190
ಆಯ್ತಮಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	190
ಆರಾಧನ ; ಆರಾಧನೆ ; ಆರಾಧನಯೋಗ,	5, 67, 75
ಆರಿಯ ಮಾರೆಯನಾಯಕ, ಗಂ.	360
ಆರೆಯಕೆಟ್ಟ, ಕೆ.	126
ಆರ್ಬ, ಉ.	192
ಆರ್ಯದೇವ, ಜೈ. ಯ.	45
ಆರ್ಹನಹಳ್ಳಿ, ಉ.	202
ಆಲಗೌಡ, ಗಂ.	360
ಆಲಜ್ಜನಕುಮ್ಮರಿ, ಸ್ಥ.	291, 298
ಆಲಪ್ಪ, ಗಂ.	340
ಆಲವೈ, ಹಂ.	168, 169
ಅವಶ್ಯಕ, ಜೈ.ಪರಿ.	230

ಆಹವಮಲ್ಲ, ಚಾ.ಅ.	47
ಆಹವಶಣ್ಣುಖ, ಬಿ.	129
ಅಳಿಂಮುನ್ನಿಜಿವ, ಬಿ.	129
ಆಪ್ಪಿತಿ ತಮ್ಮಡಿ, ಜೈ.ಯ.	9

## ಇ

ಇಂದ್ರ ; ಇನ್ದ್ರ, ದೇ.	42, 68, 230, 270
ಇಂದ್ರನನ್ನಿ ; ಇಂದ್ರ (ನಂದಿ), ಜೈ. ಯ.	45, 72, 217
ಇಂದ್ರ (ಭೂತಿ), ಗ.	216
ಇಂದ್ರ (ಭೂಷಣ), ಜೈ. ಯ.	217, 245
ಇನ್ದ್ರರಾಜ, ರಾ.ಅ.	20, 22, 107, 108-10
ಇನ್ದ್ರಲೋಕ-ಸ್ವರ್ಗ,	113
ಇಂದಿರಾ-ಲಕ್ಷ್ಮೀ, ದೇ.	228
ಇಂದಿರಾಕುಳಗೃಹ, ಬ.	66
ಇಂದು-ಚಂದ್ರ,	103
ಇನುಜ್ಜಾರು, ಉ.	12
ಇರುಗೇಶ್ವರ ; ಇರುಗೇಂದ್ರ ; ಇರುಗಪ, ದಂ.	210, 212
ಇರುಂಗೋಳ ; ಇರುಜ್ಜೋಳ, ಸಾ.	36, 296
ಇಸಕಯ್ಯ, ಗಂ.	19
ಇಸರಾಮಜೀ, ಗಂ.	177
ಇಸ್ಥಾನಪೇಶ, ಉ.	173

## ಈ

ಈರಾಈ, ಹಂ.	352
ಈಶ ; ಈಶ್ವರ-ಶಿವ, ದೇ.	97, 108, 121, 219
ಈಶಾನ, ಜೈ.ಯ.	68
ಈಸರಯ್ಯ, ಗಂ.	148

## ಉ

ಉಗ್ರಸೇನ ಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯ.	12
ಉಘರವಳ ಜಾತೀ	239
ಉಜ್ಯಂಗಿದುರ್ಗ, ಉ.	20, 22, 104, 195, 270, 279, 327, 355
ಉಜ್ಯಂಗಿಗೊಂಡ, ಬಿ	129
ಉಜ್ಜಯಿನಿ, ಉ.	3
ಉಂಡಿಗೆ, ಪರಿ.	143
ಉಂಡಿಗೆಯ ದಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	143
ಉತ್ತಗೌಡ, ಗಂ.	359
ಉತ್ತನಹಳ್ಳಿ, ಉ.	202
ಉತ್ತಮಗಾಮುಣ್ಣ, ಗಂ.	15
ಉತ್ತರಾಯಣ ಸಂಕ್ರಾಂತಿ, 164, 191, 272, 298, 347	356
ಉದಯ (ಚಂದ್ರ) ; ಉದಯಚಂದ್ರ ಪಂಡಿತದೇವ,	
ಜೈ.ಯ.	35
ಉದಯವಿದ್ಯಾಧರ, ಸಾ.	116
ಉದಯಾದಿತ್ಯ, ಹೊ. ಅ.	269, 288, 352, 355
ಉದ್ಯಸಿಂಹ ವಗಡವಾಲಾ, ಗಂ.	178





ಉದ್ಧವಟಿಂ, ಕ್ರೀ.	109
ಉದ್ಧಂಡಮಂಡಳಿಕಶಿರೋಗಿರಿವಜ್ರದಣ್ಣ, ಬಿ.	352
ಉದ್ಧತಾರಾತಿಕಂಜವನಕುಂಜರ, ಬಿ.	129
ಉದ್ಯಾಪನೆ,	185, 312, 315
ಉಪವಾಸಪರ, ಜೈ.ಯ.	66
ಉಭಯಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	217
ಉಮಾಸ್ವಾಮಿನಿ, ಜೈ.ಯ.	27, 33, 79, 93, 118
	216, 227
ಉಮೆಯಾಡಗ, ಜೈ.ಯ.	358
ಉಯಮಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	181, 191
ಉರಗೇಂದ್ರ-ಆದಿಶೇಷ, ದೇ.	291, 347
ಉಳ್ಳಕ್ಕ ಲೋರವಡಿ, ಜೈ.ಯ.	6

## ಉ

ಉಪಭಸೇನ ಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯ.	14
----------------------	----

## ಎ

ಎಕ್ಕೋಟಿಜಿನಾಲಯ, ಬ.	360
ಎಡವಲಗೆಣ್ಣಿ, ಎಡವಳ್ಳಗೆಣ್ಣಿ, ಕೆ.	277, 280
ಎನಗ, ಗಂ.	152
ಎರಂಬರಗೆ, ಉ.	279
ಎಣಗ ; ಎಣಿಗ ; ಎಣಿಯಂಗ ; ಎಣಿಯಣ್ಣ ;	
ಎಣಿಗಣ್ಣ ; ಎಣಿಗಂಗ, ಹೊ.ಅ.	103, 104, 129
137, 269, 278, 287, 288, 295, 296, 327, 343	
350-52, 355	
ಎರೆಕಟ್ಟಿನಕೊಳ, ಕೊ.	354
ಎರೆಯದಿಣ್ಣ, ಸ್ತ.	298
ಎರೆಯದಿಣ್ಣೆಯ ಹುಣಿಸೆಯಕೊಳ, ಕೊ.	290
ಎಣಿಯಗವೆ, ಹೆಂ.	136
ಎಣಿಯಪ ಗಾಮುಣ್ಣ, ಗಂ.	152
ಎಲ್ಲಹನಹಳ್ಳಿ, ಉ.	336
ಎಳಗಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	189
ಎಳಮೆ,	201
ಎಳಯಿ,	198
ಎಳಸನಕಟ್ಟಿ, ಕೆ.	105
ಎಟಿಪ, ಕ್ರೀ.	109
ಎಟಿವಬೆಡಂಗ, ಬಿ.	108, 109, 110

## ಏ

ಏಕಾಂಗವೀರ, ಬಿ.	124, 129, 269, 355
ಏಕಾಂತಭೇದ, ಜೈ.ಪರಿ.	26
ಏಚಲ ; ಏಚಲದೇವಿ, ಹೊ. ಅ.	195, 269, 288, 296
	346, 352, 355
ಏಚ ; ಏಚಿರಾಜ ; ಏಚಿಗಾಂಕ ; ಅಧಿ.,	24, 25, 64, 65
84, 89, 193, 194, 205, 327, 328, 334, 335	
ಏಚ ಚಮೂಪತಿ, ದಂ.	328

ಏಚಣ, ದಂ.	87, 88
ಏಚಯ್ಯ, ಗಂ.	140
ಏಚಿಕಬೈ ; ಏಚಬೈ, ದಂ.	328
ಏಚಿಯಕ್ಕ, ಹೆಂ.	125, 126
ಏಚಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	190, 207
ಏಶೋಜಾ, ಗಂ.	250

## ಐ

ಐರಾವತ, ಇಂದ್ರನ ಆನೆ,	36, 292, 347
--------------------	--------------

## ಒ

ಒಡಗಣ್ಣಿ, ಉ.	354
ಒಡೆಯ, ಪಾಂ.ಅ.	195, 270, 279
ಒಡೆಯಜೈಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ಒಮ್ಮಾಳಿಗೆಯ ಹಳ, ಸ್ತ.	126

## ಓ

ಓಜಕುಳ,	162
--------	-----

## ಕ

ಕಂಕರಿಜಗದಾಳ, ಬಿ.	264
ಕಕ್ಕಿನಕೋಹು, ಸ್ತ.	298
ಕಂಖರಿ, ವಾದ್ಯ,	264
ಕಗೂತ್ತರ, ಗಂ.	101
ಕಗ್ಗಣ್ಣಿ, ಉ.	195
ಕಣ್ಣಯ್ಯ, ಗಂ.	152
ಕಂಞ್ಣಿದೇಶ,	312
ಕಂಚಿ, ಉ.	194, 206, 335
ಕಂಚಿಗೊಂಡ, ಬಿ.	354
ಕಂಜಾಸನ,-ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ.	56, 351
ಕಟಕಶೇಸ, ತ.	293
ಕಟಪ್ರ ; ಕಟವಪ್ರ ; ಕಟವಪ್ಪ ; ಕಟ್ಟಪ್ರ, ಬೆಟ್ಟ 4, 7, 11	
66., 72, 73, 76, 78	
ಕಟರಾಯ, ಗಂ.	201
ಕಟ್ಟಿಬಿಡುವರ ಗಂಡ, ಬಿ.	260
ಕಡವದಕೊಳ, ಕೊ.	357
ಕಡಸತವಾದಿ ; ಕಳಸತವಾದಿ, ಉ.	322
ಕಂಡಚ್ಚನಾಯಕ, ಗಂ.	358
ಕಡುಗ, ಗಂ.	86
ಕಂಡುಗ-ಖಂಡುಗ, ಅಳತೆ,	337
ಕಣ್ಣಿಗಾಲಬಿಜಾನಕಬಿ, ಸ್ತ.	341
ಕಣ್ಣಬ್ಬರಸಿ, ಹೆಂ.	151
ಕಣ್ಣಿಬೆಕನ್ನಿ, ಕಂ.	322
ಕಂಣ, (ಹೆಗ್ಗಡೆ). ಗಂ.	248
ಕಣ್ಣಿಗಾಲ, ಉ.	65, 90, 342
ಕತ್ತಯ್ಯ, ಗಂ.	152
ಕತಾಜಾರಿ, ರೂ.	339
ಕದನಕರ್ಕಶ, ಬಿ.	23



ಕದನಪ್ರಚಂಡ, ಬಿ.	270, 279, 288, 347, 356
ಕದಂಬ, ಗಂ.	142
ಕದಂಬ, ವಂಶ	296
ಕದಿಕಬಂಸ, ವಂಶ	166
ಕನಕಾಚಳ-ಮೇರುಪರ್ವತ	347
ಕನಕಚಂದ್ರಮಲಧಾರಿದೇವ, ಜೈ.ಯ.	241
ಕನಕನನ್ನಿ ; ಕನಕನಂದಿದೇವ, ಜೈ.ಯ.	29, 84, 156
ಕನಕಶ್ರೀಕಂಠಿ, ಕಂ.	241
ಕನಕಸತ್ಯೇನ, ಜೈ.ಯ.	5
ಕನಕಸೇನವಾದಿರಾಜ, ಜೈ.ಯ.	353
ಕಂಠಿ	320
ಕಂತು; ಕನ್ನು-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	82, 195 304
ಕಂತುಸತಿ-ರತಿ, ದೇ.	271
ಕಂದರ್ಪ; ಕನ್ದರ್ಪ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	34, 36, 79, 81, 82, 93, 118 211
ಕಂದಾಚಾರ, ಅಧಿ.	180
ಕನ್ನುಕದಾಗಮ, ಕ್ರೀ.	108
ಕನ್ನಡಗವಿ ಬಪ್ಪ, ಬಿ.	189
ಕನ್ನವೆಹೆಗ್ಗಡಿತ್ತಿ, ಹಂ.	208
ಕನ್ನವಸದಿ, ಬ.	240, 358
ಕಪಿಕೇತು-ಅರ್ಜುನ, ಪೌ. ಅ.	295
ಕಪಿಳ, ದ.	25
ಕಬಾಳ, ಊ.	202
ಕಬಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	192
ಕಂಬಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	191
ಕಬ್ಬಪ್ಪು ತೀರ್ಥ ; ಕಬ್ಬಪ್ಪುತೀರ್ಥ, ಬೆಟ್ಟ	97, 351
ಕಬ್ಬಪ್ಪುನಾಡು, ನಾ.	126
ಕಬ್ಬಹಿನ ವ್ರಿತ್ತಿ, ಅಧಿ.	359
ಕಬ್ಬಾಹುನಾಥ, ದೇ.	293
ಕಂಭಯ್ಯ, ಗಂ.	181
ಕಮಲಪಾರ್ಶ್ವದೇವ; ಕಮಲಪಾರಿಶ್ವದೇವ, ತೀ.	279, 293
ಕಮಲಪಾರ್ಶ್ವದೇವರಬಸದಿ, ಬ.	279
ಕಮಲ-ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ದೇ.	297
ಕಮಲಪರ, ಊ.	260
ಕಮಲಪೂರ, ಊ.	261
ಕಮಲಾಜಾ, ಹಂ.	250
ಕಮಲಬೋಯವೆ, ಹಂ.	156
ಕಮಲಭದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	47
ಕಮಲಭವ-ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ.	96, 121
ಕಮ್ಪಯ್ಯ, ರಾ. ಅ.	14
ಕಂಮಮೆನ್ನ, ಊ.	324
ಕಮ್ಮಟ,	166, 264, 358
ಕಮ್ಮರಿಯೋಜ,	188
ಕಮ್ಮಟ-ಕಮ್ಮಾರ,	135
ಕಮ್ಮವ್ರಕ್ಕತಿ, ಜೈ.ಯ.	45
ಕರಡಿಯಜಿ, ಸ್ಥ.	290, 298, 348

ಕರಬಧ, ಸ್ಥ.	177
ಕರಸಾತಾ, ಗಂ.	252
ಕರಹಾಟಕ-ಕರ್ಹಾಡ್, ನಾ.	43
ಕರಿಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	191
ಕರಿಯಕಾಂತಣಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	185
ಕರಿಯಶಾಂತಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207
ಕರಿಯಗುಂಮಟಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	185
ಕರಿಯಬಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	191
ಕರಿಯಬಿರುಮಣಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	185
ಕರಿಯಬೊಂಮಣ, ಗಂ.	186
ಕರಿಯಜಿಕ್ಕಿಯಕ್ಕಲ್ಲತ್ತಿ, ಸ್ಥ.	357
ಕಣ್ಣಾಟಕಕುಳ, ವಂಶ	179
ಕನ್ನ, ಪೌ. ಅ.	298
ಕಣ್ಣಾಟ ದೇಶ, ನಾ.	225
ಕಣ್ಣಾಟಕ ರಾಜ್ಯ, ನಾ.	202
ಕಲಗೊಂಡ, ಗಂ.	284
ಕಲವೆ, ಹಂ.	208
ಕಲಿ, ಕಲಿಕಾಲ, ಕಲಿಯುಗ,	101, 108, 142, 241
ಕಲಿಕಾಲ, ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ಬಿ.	131
ಕಲಿಕಾಲಕಾಮ, ಬಿ.	270, 279, 288, 347
ಕಲಿಕಾಲವಿಷ್ಣು, ಬಿ.	131
ಕಲಿಗಲಾಭರಣ, ಬಿ.	83, 97
ಕಲಿಗಲೊಳ್ಳಣ್ಣ, ಬಿ.	108
ಕಲಿದುರ್ಗಗಾಮುಣ್ಣ, ಗಂ.	15
ಕಲಿಯಮನಕಟ್ಟಿ, ಕೆ.	290, 298
ಕಲಿಯುಗಗಣಧರ, ಬಿ.	353
ಕಲಿಯುಗಪಾತ್ರ್ಥ, ಬಿ.	129
ಕಲಿವಿಟ, ಗಂ.	289
ಕಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ಕಲ್ಪಣನಾಡು, ನಾ.	105, 134
ಕಲ್ಪಭೂಜ-ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ,	217, 271
ಕಲ್ಯಾಣಕೀರ್ತ್ತಿ, ಜೈ.ಯ.	58, 59
ಕಲ್ಲಕೆಹ್, ಕೆ.	348
ಕಲ್ಲಗೊಂಡ, ಗಂ.	333
ಕಲ್ಲದಾನರಾಲೆ,	30
ಕಲ್ಲಯ್ಯ, ಗಂ.	197
ಕಲ್ಲೆಹ, ಊ.	287
ಕಲ್ಲೆಹದ ಪಟ್ಟಣ, ಊ.	286
ಕವಡಮಯ, ಗಂ.	189, 345
ಕವಸರಾಯ, ಗಂ.	176
ಕವಿ, ಗಂ.	182
ಕವಿಜನಕಾಮಧೇನು, ಬಿ.	129
ಕವಿತಾಕಾನ್ತ, ಬಿ.	48
ಕವಿರತ್ನ, ಕೆ.	16, 148
ಕವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	336
ಕವುಟಿಲ್ಕಬುದ್ಧಿ,	276





ಕಷಾಯ,	304
ಕಸವಗೌಡ, ಗಂ.	360
ಕಸವಿಯ ನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಕಸವೆಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಕಂಸಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ.ಯ.	216
ಕಳಧೌತನನ್ನಿ ; ಕಟಿಧೌತನಂದಿ, ಜೈ.ಯ.	34, 80, 93, 97, 118
ಕಳನ್ನೂರು, ಊ.	11
ಕಳಪಾಳ, ಅ.	129, 296
ಕಳಪಾಳಕಾಳಾನಳ, ಬಿ.	129
ಕಳಪಾಳಕುಳ, ವಂಶ	352
ಕಳಯ್ಯ, ಗಂ.	136
ಕಳಲೆ, ಊ.	167
ಕಳಸ, ಊ.	310
ಕಳಿಂಗ, ನಾ.	296
ಕಳ್ಳದ್ರುಮ-ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ,	37, 94, 129
ಕಳ್ಳಭೂರುಹ-ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ,	134
ಕಳ್ಳಪ್ಪು ; ಕಟ್ಟಪ್ಪು ; ಕಟ್ಟಪ್ಪು ; ಕಟ್ಟಪ್ಪಿ ; ಕಟ್ಟಪ್ಪು ; ಕಾಟ್ಟಪ್ಪು, ಬೆಟ್ಟ,	8, 11, 12, 14, 17, 55, 67, 69, 70, 75, 114
ಕಾಚೆಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಕಾಂಚನನಗ, ಬೆಟ್ಟ	290
ಕಾಂಚೀಪುರ, ಊ.	43, 296
ಕಾಡಾರಂಭ, ತೆ.	184
ಕಾಡುವಟ್ಟ, ಬಿ.	22
ಕಾಣಾದ, ದ.	219
ಕಾಂತಾಮನೋಜ ; ಕಾಂತಾಮನೋಜ, ಬಿ.	129 328
ಕಾತೀಮಾ, ಹೆಂ.	252
ಕಾದಗ, ಗಂ.	17
ಕಾದಳೂರು, ಊ.	15
ಕಾನೀನ-ಕರ್ಣ, ಪೌ. ಅ.	327
ಕಾಪಾಳಿಕ, ದ.	22, 45
ಕಾಪಿಲ, ದ.	45
ಕಾಮ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 37, 59, 104, 123, 131, 132, 271	
ಕಾಮ, ಅಧಿ.	271, 324
ಕಾಮದೇವ, ಅ.	29, 195, 270, 279
ಕಾಮದೇವ, ಅಧಿ.	356
ಕಾಮಧೇನು	125, 131-133, 217, 229
ಕಾಮಲತಾ ; ಕಾಮಲದೇವಿ, ಅಧಿ.ಪ.	38, 279
ಕಾಮಾಚಾಳಿ, ರೂ.	87
ಕಾಯೋತ್ಸರ್ಗ, ಜೈ.ಪರಿ.	45, 55
ಕಾರಜಕರ, ಗಂ.	239
ಕಾಲ ; ಕಾಳ-ಯಮ, ದೇ. 22, 56, 74, 210, 269, 288	
ಕಾಲಾವಾಮಾರಮಾ, ಹೆಂ.	252
ಕಾಂವಾಚಾರಿ, ರೂ.	133
ಕಾವಿಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	208

ಕಾವೇರಿ, ನದಿ	65, 354
ಕಾಲಿ, ಊ.	204, 340
ಕಾಳಬೈ, ಹೆಂ.	331
ಕಾಳವೈ, ಹೆಂ.	271
ಕಾಳಿಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಕಾಳಿಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	191, 208
ಕಾಳಿಯ, ಗಂ.	190
ಕಾಳಿಯ ಪಟ್ಟಣ, ಗಂ.	17
ಕಿಕೇರಿ, ಊ.	304
ಕಿತ್ತಯ್ಯ, ಗಂ.	19
ಕಿತ್ತೂರು, ಊ.	11
ಕಿತ್ತಿಟ್ಟಿ, ಜೈ. ಯ.	10
ಕಿಂನರ	162, 230
ಕಿರಾತ, ಜನಾಂಗ	20
ಕಿರಿಯಕಾಳಣಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	162
ಕಿಟುಕುಳ, ತೆ.	293
ಕಿಜಿಯಬಸವಾಚಾರಿ, ಗಂ.	338
ಕಿಜಿಯ ಚಲಂದೆಯ, ಗಂ.	190
ಕಿಟ್ಟಿಟ್ಟಿ, ಸ್ಥ.	14
ಕೀರ್ತಿನಾರಾಯಣ, ಬಿ.	108-110
ಕುಕ್ಕುಟೇಶ ; ಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರ ; ಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರ ಜಿನ ; ಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರದೇವ ; ಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರಬಾಹುಬಲಿ, ದೇ.	187, 263, 297, 298, 336
ಕುಕ್ಕುಟಸರ್ಪ,	186
ಕುಕ್ಕುಟಾಸನ,	81
ಕುಕ್ಕುಟಾಸನಮಲಧಾರಿದೇವ, ಜೈ. ಯ.	65, 90, 195, 206, 289, 326, 335, 342
ಕುದುರೆಯ ಕಂಜಿಗೌಡ, ಗಂ.	359
ಕುಂಠು, ತೀ.	215
ಕುನ್ತಳ, ನಾ.	296
ಕುಂನಾಚಾರಿ, ಗಂ.	338
ಕುಂದಾಡ ಹೆಗ್ಗಡೆ, ಗಂ.	358
ಕುಪ್ಪವೆ, ಹೆಂ.	208
ಕುಬೇರ, ದೇ.	298
ಕುಂಬೆಯನಹಳ್ಳಿ, ಊ.	358
ಕುಂಭ, ಜೈ.ಯ.	216
ಕುಂಭಕೋಣ, ಊ.	307, 313, 314
ಕುಂಭೋದ್ಯವ-ಅಗಸ್ತ್ಯ, ಋ.	36, 347
ಕುಮಾರಣ್ಣಿ ಭಟಾರ, ಜೈ.ಯ.	114
ಕುಮಾರಸೇನ, ಜೈ. ಯ.	44, 48
ಕುಮಾರಸೇನ ಸೈದ್ಧಾಂತಿ, ಜೈ.ಯ.	353
ಕುಂಮಟ್ಟ, ಊ.	279
ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರ, ಊ.	65, 105, 135, 203, 336, 338
ಕುಲಭೂಷಣ ; ಕುಳಭೂಷಣ, ಜೈ.ಯ.	28, 31, 217
ಕುಲೋತ್ತಂಗ ಚಂಗಾಳ್ಯಮಹದೇವ, ಅ,	183
ಕುಸುಮಾಚಾಪ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	91



ಕುಸುಮಾಸ್ತ್ರ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	188, 195, 269
ಕುಳಚಂದ್ರದೇವ, ಜೈ. ಯ.	28
ಕುಳಿಕ-ಆದಿಶೇಷ, ದೇ.	269, 288
ಕೂಂಡಿನಾಡು, ನಾ.	63
ಕೂತಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	190
ಕೂತ್ಯಯ, ಗಂ.	190
ಕೂರೆಕೂಪ್ಪ, ಬಿ.	129
ಕೃತ್ತಿ ಕಾಯ್ಯ, ಜೈ. ಯ.	3
ಕೃಷ್ಣ ; ಕೃಷ್ಣರಾಜ, ದೇ.	97, 121, 352
ಕೃಷ್ಣರಾಜ, ರಾ. ಅ.	20, 45, 106
ಕೃಷ್ಣಪೇಣ್ಣ, ನದಿ	296
ಕೆಂಕೆಹಿ, ಕೆ.	348
ಕೆಂಚಗೌಡ, ಗಂ.	262, 340
ಕೆಂತಟ್ಟಿಯಹಳ್ಳಿ,	272, 357
ಕೆದಸಂಖರನಾಯಕ, ಗಂ.	265
ಕೆಂಪಪ್ಪ, ಗಂ.	203
ಕೆಂಬರೆ, ಸ್ಥ.	290, 298
ಕೆಂಬರೆಯಹಳ್ಳಿ,	272, 348, 357
ಕೆಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207
ಕೆಲ್ಲಂಗೇಹಿ, ಉ.	30, 289, 290
ಕೆಸಹಕೇಹಿ, ಕೆ.	354
ಕೆಸೋದಾ, ಗಂ.	176
ಕೆಳಗೆಕುರ್ಪಾತ, ಬಿ.	265
ಕೆಳೆಯಬರಸಿ ; ಕೆಳೆಯಬ್ಬರಸಿ, ಹೊ. ಅ.	269, 287, 355
ಕೇತಗವುಡ, ಗಂ.	340
ಕೇತಂಗೇಹಿ, ಕೆ.	272
ಕೇತಯ್ಯ, ಗಂ.	196
ಕೇತವೆಸೆಟ್ಟಿ, ಹಂ.	208
ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	198
ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	163, 207, 208
ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಕೇರಿ, ಸ್ಥ.	280
ಕೇದಾರ ನಾಕರಸ, ನಾ.	29
ಕೇದಾರವೆಗ್ಗಡ, ಅಧಿ.	208
ಕೇವಲಿ ; ಕೇವಳಿ, ಜೈ. ಪರಿ.	216, 240
ಕೇಶವನಾಥ, ಅಧಿ.	183
ಕೇಶವದೇವ ಪಾದಾರಾಧಕ, ಬಿ.	130
ಕೇಸವಯ್ಯ, ಗಂ.	140
ಕೇಸಿಯಹಳ್ಳಿ, ಉ.	359
ಕೇಸಿಯಣ, ಗಂ.	272
ಕೇಸಿಯಣವಕೇಹಿ, ಕೆ.	348
ಕೇಸಿರಾಜ, ಗಂ.	136
ಕೇಸೋರಾಯ, ಗಂ.	174
ಕೇಳಿಯನಾಮದೇವಿ, ಹೊ. ಅ.	295
ಕೈಟಭ-ರಾಕ್ಷಸ,	21
ಕೈಲಾಸ, ಕೈಳಾಸ,	36, 218
ಕೈವಲ್ಯ, ಪರಿ.	63

ಕೈವಲ್ಯಭಾಜ, ಪರಿ.	216
ಕೊಂಗರು, ಜನಾಂಗ	328, 352
ಕೊಂಗು ; ಕೊಂಗುನಾಡು, ನಾ.	104, 237, 270, 279, 327, 328, 347, 356
ಕೊಂಗರಮಾರಿ, ಬಿ.	129
ಕೊಂಗರಾಯರಾಯಪುರ, ಉ.	296
ಕೊಂಗಳಿ, ಉ.	104
ಕೊತ್ತಯ್ಯ, ಗಂ.	17
ಕೊಟ್ಟಿರ, ಉ.	7
ಕೊಟ್ಟಸಾ, ಗಂ.	249
ಕೊಡಗಿ,	325, 332
ಕೊಂಡಕುನ್ಡ, ಜೈ. ಯ.	27, 33, 55, 79, 93, 118, 216, 218, 304, 350
ಕೊಂಡೆಯಗಣ್ಡನ ಪೆಂಮರಿ, ಸ್ಥ.	354
ಕೊಣನಮರಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	196
ಕೊತ್ತನಗವುಡ, ಗಂ.	184
ಕೊದಯುಸಂಕರ ; ಕೋದೈಶಯ್ಯರ, ಗಂ.	155
ಕೊನ್ನಿ, ಪೌ. ಅ.	125, 134
ಕೊಪಣ ; ಕೊಪಣತೀರ್ಥ ; ಕೊಪಣಪುರ ; ಕೊಪಣ	
ಮಹಾತೀರ್ಥ, ಉ.	98, 147, 165, 289, 328
ಕೊಪ್ಪಲು, ಉ.	202
ಕೊಮರಚಣಾಅಕ, ಗಂ.	265
ಕೊಮ್ಮತಗಲಿ, ಪರಿ.	192
ಕೊಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207
ಕೊಯತೂರು, ಉ.	104, 269, 288, 296, 327
ಕೊಯತೂರುತುಳವ, ಬಿ.	129
ಕೊಲೆಯತ, ಗಂ.	359
ಕೊಲೆಯಾದಿನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಕೊಲ್ಲಾಪುರ, ಉ.	28, 30, 205, 325
ಕೊವಳ್ಳಿ, ಉ.	14
ಕೊಸಗಿನಮೊಟ್ಟಡಿ, ಸ್ಥ.	354
ಕೊಳಗ, ಅಳತೆ	105, 134, 280, 331, 336, 337, 358
ಕೊಳೆಪಾಕೆ, ಉ.	264
ಕೋಣೆಯಗಂಗ, ಗಂಗ ಅ.	115, 116
ಕೋರಯ್ಯ, ಗಂ.	30
ಕೋವಿಲ್, ಉ.	286
ಕೋಳಾಲ, ಉ.	104
ಕೌಣ್ಣ ಕುನ್ಡ, ಜೈ. ಯ.	43
ಕೌಮಾರದೇವ, ಜೈ. ಯ.	28
ಕೌಶಲ್ಯಾ, ಪೌ. ಅ.	296
ಕೌಸ್ತುಭ,	278, 295, 355
ಕ್ರಿಯದದೇವ, ಗಂ.	152
ಕ್ರಿಷ್ಣರಾಜ ; ಕ್ರಿಷ್ಣರಾಜವಡೆಯ ;	
ಕ್ರಿಷ್ಣರಾಜವಡೆಯರ್ ; ಕ್ರಿಷ್ಣಭೂವರ ;	
ಕ್ರಿಷ್ಣನೃಪ, ಮೈಸೂರು. ಅ.	180, 202, 203
ಕ್ಷತ್ರಿಯ, ಜೈ.ಯ.	216





ಕ್ಷೀರನೀರಾಕರ ; ಕ್ಷೀರಾಬ್ಧಿ ; ಕ್ಷೀರಸಾಗರ	291, 295
ಕ್ಷೀರೋದಸುತೆ-ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ದೇ.	100
ಕ್ಷೋಣೇಶರಕ್ಷಾಮಣಿ, ಬಿ.	128

## ಖ

ಖಗಾಧಿಪಲಕ್ಷ್ಯ-ವಿಷ್ಣು, ದೇ.	269, 288
ಖಚರಾಧಿಪ-ಇಂದ್ರ, ದೇ.	36
ಖಂಜಬಾಳು, ಹಂ.	245
ಖಂಡಳಿ, ವಂಶ	276, 280
ಖಂಡುಗ, ಅಳತೆ	126, 328, 338
ಖನ್ತಿ-ಕಂ.	73
ಖಾಣ, ತೆ.	293
ಖಾಂಫಲ, ಗಂ.	245
ಖೇರಾಮಾಸಾ, ಗಂ.	237, 238

## ಗ

ಗಗನಾಂಶು-ಸೂರ್ಯ, ದೇ.	297
ಗಜ್ಜ ; ಗಂಗ ; ಗಂಗಕುಳ, ವಂಶ	
15, 20, 56, 146, 187, 289, 323, 324, 350	
ಗಂಗ ; ಗಂಗಣ ; ಗಂಗಪಯ್ಯ ; ಗಂಗರಾಜ, ಹೊ. ದಂ.	
24, 25, 60, 63-66, 83-85, 87, 90, 92, 97	
-99, 101, 135, 159, 160, 194, 195, 206	
289, 317, 318, 328, 330, 335, 336	
341-43	
ಗಂಗಕನ್ದಪ್ಪ, ಬಿ.	23
ಗಂಗಗಾಂಗೇಯ, ಬಿ.	106
ಗಂಗಜೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ.	21-23
ಗಂಗಣ, ಗಂ.	329
ಗಂಗಣ್ಣ, ಲೇಖಕ	119, 120, 122
ಗಂಗದೇವ, ಜೈ. ಯ.	216
ಗಂಗಪದೇವ, ಗಂ.	340
ಗಂಗಬಾವನಿಕೋಳ, ಕೊ.	319
ಗಂಗಮಂಜುಲ ; ಗಂಗಮಂಡಳ ; ಗಂಗಮಹಿ ;	
ಗಂಗರಾಜ್ಯ ; ಗಂಗವಾಡಿ ; ಗಂಗವಾಡಿನಾಡು ;	
ಗಂಗವಾಡಿತೊಂಬತ್ತಜುಸಾಸಿರ ; ಗಂಗಾಧಿರಾಜ್ಯ, 65,	
90, 98, 104, 130, 137, 194, 195, 206, 240,	
247, 327, 328, 335, 336, 342, 343, 351	
ಗಂಗಮಂಡಲಿಕ, ಬಿ.	23
ಗಂಗರ ಮಹದೇವ, ಗಂ.	189
ಗಂಗರಬಣ್ಣ, ಬಿ.	18
ಗಂಗರಬೀಡು, ಸ್ತ.	323
ಗಂಗರಸಿಂಗ, ಬಿ.	23
ಗಂಗರೊಳ್ಳಂಡ, ಬಿ.	22

ಗಂಗವಜ್ರ, ಬಿ.	23, 115
ಗಂಗವಿದ್ಯಾಧರ, ಬಿ.	22
ಗಂಗಸಮುದ್ರ, ಕೆ.	105, 134, 191, 192, 196, 225
272, 328, 336, 341	
ಗಂಗಾ : ಗಂಗಾದೇವಿ, ಗಂಗೇ ; ಗಾಂಗ, ಸದಿ	36, 64, 90
105, 194, 195, 206, 219, 270, 277, 286,	
292, 320, 330, 335, 347, 360	
ಗಂಗಾಣ, ಹಂ.	256
ಗಂಗಾಚಾರಿ, ರೂ.	49, 96, 133, 336
ಗಜಾಚಾರಿ ವದ್ವರ್ತಮಾನಾಚಾರಿ, ರೂ.	88
ಗಂಗಾನಿಯಾ, ವಂಶ	176
ಗಂಗಾವತಿ, ಊ.	225
ಗಂಗಾವನೀಶ್ವರ-ಗಂಗ ಅ.	46
ಗಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	190, 208
ಗಜ್ಯ-ಪುಸ್ತಕ : ಪೊಸ್ತಕ, 30, 35, 62, 65, 83, 90	
92, 96, 97, 99, 101, 105, 120, 123, 134, 164-	
67, 195, 204, 217, 228, 239, 241, 242, 272	
275, 279, 283, 284, 298, 304, 317, 325, 326	
328, 335, 337, 343, 347, 349, 356	
-ಮಂಡಿತಟ	245
-ವಕ್ರ	56, 59
ಗಜಾನನ, ದೇ.	210
ಗಡಾಸಾ, ಗಂ.	249
ಗಣ-ಅಜಿ	73
-ದೇಶಿ ; ದೇಶಿಕ ; ದೇಶಿಗ ; ದೇಶಿಯ ; ದೇಶೀ ;	
ದೇಶೀಯ ; ದೇಸಿ ; ದೇಸಿಗ ; ದೇಸಿಯ ; ದೇಸೀಯ	
25, 28, 30, 31, 35, 55, 56, 58-60, 62, 65	
83, 90, 92, 96, 97, 99, 101, 105, 115, 120	
123, 134, 135, 153, 164-167, 195,	
204, 206, 217, 228, 239, 241, 242, 272,	
275, 277, 279, 283, 284, 290, 303, 317	
325, 326, 328, 334, 335, 337, 342, 343	
347, 350, 351, 356	
-ದ್ರಮಿಣ	352
-ನಂದಿ ; ನನ್ನಿ	28, 33, 79, 93, 118
-ಬಲತ್ಕಾರ	243, 277
-ವೃಷಭ	97, 121
-ಸಂದ್ವಿಗ	13
ಗಣಧರ, ಜೈ. ಪರಿ.	122, 216, 241, 352
ಗಣ್ಣನಾರಾಯಣಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	336
ಗಂಡಪ್ರಚಂಡ, ಬಿ.	129
ಗಣ್ಯಮಾತ್ಮಗಣ್ಣ, ಬಿ.	20
ಗಂಡಬೇರುಂಡ, ಬಿ.	270, 279, 288, 347, 359
ಗಂಡರಾಭರಣ, ಬಿ.	129
ಗಂಡವಿಮುಕ್ತ, ಬಿ.	29



ಗಂಡವಿಮುಕ್ತದೇವ, ಜೈ.ಯ.	29
ಗಂಡವಿಮುಕ್ತದೇವಮಳಧಾರಿ, ಜೈ.ಯ.	81
ಗಣ್ಣವಿಮುಕ್ತಸೈದ್ಧಾಂತದೇವ, ಜೈ.ಯ.	141, 239
ಗಣಾಧೀಶ್ವರ, ಜೈ.ಪರಿ.	45
ಗಣ್ಣಕ್ಕಳ್ ; ಗಣ್ಣಕ್ಕಳ್, ಗಂ.	333
ಗಣೇಶ, ದೇ.	171
ಗದ್ಯಣ ; ಗದ್ಯಾಣ, ನಾಣ್ಯ	134, 153, 164, 168
	192, 198, 201, 208, 267, 281, 293
ಗನ್ಧವರ್ವ, ಗಂ.	78
ಗರುಡ, ಪರಿ.	136
ಗವಳಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	321
ಗವೀಲ, ಗಂ.	254
ಗವುಡುಸಾಮಿ, ಅಧಿ.	190
ಗಾಡೆಯ, ಗಂ.	190
ಗಾಣದೇವಿ, ತೆ.	299
ಗಾಣದಸುಂಕ, ತೆ.	358
ಗಾಂಡಿವ, ಬಿಲ್ಲು	64, 90, 194, 206, 335, 342
ಗಾಂಡೀವಕೋದಂಡಿ-ಅರ್ಜುನ, ಪೌ.ಅ.	64, 90
	194, 206, 335, 342
ಗ್ರಾಮಿನಿ, ಅಧಿ.	276, 286
ಗಿಡೆಗಲಾಭರಣ ; ಗಿಡೆಗಲಾಭರಣ, ಬಿ.	110
ಗಿರಿಗೆ, ಕ್ರೀ.	108, 109
ಗಿರಿಗೌಡ, ಗಂ.	266
ಗಿರಿದುರ್ಗ, ಕೋಟೆ	20, 130
ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ, ಬಿ.	270, 355, 359
ಗಿರಿಧರಲಾಲ, ಗಂ.	201
ಗಿರಿಸಂಜಾತೆ ; ಗಿರಿಸುತೆ-ಪಾರ್ವತಿ, ದೇ.	271
ಗಿರೀಂದ್ರ, ದೇ.	296
ಗ್ರೀಷ್ಮ, ಕಾಲ	308
ಗುಜ್ಜವೆ, ಪಂ.	208
ಗುಡಘಟಪುರ, ಊ.	259
ಗುಡೆಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಗುಡ್ಡಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	191
ಗುಣಕೀರ್ತಿ ; ಗುಣಕೀರ್ತಿ, ದೇವ, ಜೈ.ಯ.	75, 217
ಗುಣಚಕ್ರಜಿಡ್ಡುಗ, ಗಂ.	265
ಗುಣಚಂದ್ರ ; ಗುಣಚಂದ್ರದೇವ ; ಗುಣಚಂದ್ರ ಮಲಧಾರಿ ;	
ಗುಣಚಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾಂತ ; ಗುಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ,	
ಜೈ.ಯ.	35, 36, 57, 59, 140, 195, 272, 290
	294, 345, 356
ಗುಣದೇವ, ಜೈ.ಯ.	11
ಗುಣ (ನಂದಿ); ಗುಣನಂದಿ ಪಂಡಿತ, ಜೈ.ಯ.	34, 79, 93
	118, 217
ಗುಣಭದ್ರ ; ಗುಣಭದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ, ಜೈ.ಯ.	
	217, 347
ಗುಣ (ಭೂಪಣ) ಜೈ.ಯ.	217
ಗುಣಭೂಷಿತ, ಗಂ.	13

ಗುಣಮತಿ ಅವೈ, ಕಂ.	77
ಗುಣಸೇನಗುರವ ; ಗುಣಸೇನಪಂಡಿತ, ಜೈ.ಯ.	7, 47
ಗುತ್ತ, ಗಂ.	133, 350
ಗುತ್ತಿಯಗಂಗ, ಬಿ.	21-23
ಗುಪ್ತಿ, ಜೈ.ಪರಿ.	120
ಗುಮ್ಮಜ್ಜ, ಗಂ.	190
ಗುಂಮಟಿಂಣ, ಗಂ.	285
ಗುಂಮಟಿದೇವ, ಗಂ.	225
ಗುಂಮಟಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	165
ಗುಂಮಟ್ಟಿ, ಗಂ.	31
ಗುಂಪುಂಣ, ಗಂ.	204
ಗುಂಮಿಸ್ಸಟಿ, ಗಂ.	180
ಗುಮಿಸೆಟ್ಟಿ ; ಗುಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	196, 207, 208
ಗುರು-ಬ್ರಹ್ಮಸ್ವತಿ, ಋ.	297
ಗುರುವಪ, ಗಂ.	330
ಗುಣಿಪಾಳ, ಮಂ.	137
ಗುಳಯ ; ಗುಳೆಯ, ಪರಿ.	192, 196
ಗೂರ್ಜರ, ನಾ.	270, 278, 346
ಗೂರ್ಜರಾಧಿರಾಜ-ಅ.	20
ಗೃದ್ವಪಿಚ್ಛ ; ಗೃದ್ವಪಿಂಚ್ಛ ; ಗೃದ್ವಪಿಂಚಮುನಿಪ ;	
ಗ್ರಿದ್ವಪಿಂಚ್ಛ ; ಗೃದ್ವಪಿಂಛ ; ಜೈ.ಯ.	27, 33, 34
	79, 93, 118, 227
ಗೆರವಾಳ್ಳ, ವಂಶ	261
ಗೆರಸೊಪ್ಪೆ ; ಗೇರಸಪೆ ; ಗೇರಸೋಪೆ ; ಗೇರಸೊಪ್ಪೆ, ಊ.	
	170, 181, 182, 201, 285
ಗೇಸಾಜೀ, ಗಂ.	250
ಗೊಗ್ಗಿ, ಅ.	138
ಗೊನಸಾ, ಗಂ.	251
ಗೊಮ್ಮಟ ; ಗೋಮಟಿ-ಜಾಮುಂಡರಾಯ, ಮಂ.	187
ಗೊಮ್ಮಟತೀರ್ಥ, ಕೊ.	348
ಗೊಮ್ಮಟದೇವ ; ಗೋಮಟದೇವ ; ಗೊಮ್ಮಟನಾಥ ;	
ಗೋಮಟಸ್ವಾಮಿ ; ಗೊಂಮಟ ; ಗೊಮಟದೇವ ;	
ಗೋಮಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ; ಗುಂಮಟ್ಟಿಸ್ವಾಮಿ ;	
ಗುಂಮಟ್ಟಿನಾಥ ; ಗೋಮಟೇಶ ; ಗೊಂಮಟಜಿನ ;	
ಗೊಂಮಟೇಶ್ವರ ; ಗೊಮ್ಮಟೇಶ ; ಗೊಂಮಟನಾಥ ;	
ಗೊಂಮಟೇಶ ; ಗೊಮ್ಮಟಜಿನೇಂದ್ರ ; ಗೊಮ್ಮಟಜಿನಪ ;	
ಗೊಮಟಸಾಮೀ ; ಗೋಮಟಜಿನಪ ; ಗುಂಮಟ್ಟಿಸ್ವಾಮಿ ;	
ಗುಂಮಟ್ಟಿಸ್ವಾಮಿ ; ಗುಂಮಟ್ಟಿನಾಥಸ್ವಾಮಿ ;	
ಗುಂಮನಾಥಸ್ವಾಮಿ ; ಗೊಂಮಟ್ಟಿ ; ಗುಂಮಟೇಶ್ವರ ;	
ಗೆರಟೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ; ಗೋಮಟ್ಟೀಶ್ವರದೇವ, ಬಾಹುಬಲಿ,	
ದೇ. 65, 90, 160-62, 164, 166, 168, 180,	
181, 183, 185-89, 191,	
192, 194-98, 200-02, 204, 206,	
212, 215, 218, 225, 226, 237, 240,	
241, 245, 248, 261, 267, 281, 285, 290	
293, 306, 308, 316, 320, 321, 335,	
336, 342	





ಗೊಮ್ಮಟಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	164, 208
ಗೊಮ್ಮಟಪುರ, ಉ.	196, 276, 290, 299, 336
ಗೊಲ್ಲ, ನಾ.	28, 94, 119
ಗೊಲ್ಲಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ.ಯ.	28, 94, 118
ಗೋಕುಲಗಡ, ಉ.	174
ಗೋದಾವರಿ, ನದಿ	65
ಗೋತ್ರ-ಕಾಸ್ಯಪ ; ಕಾಪ್ಯಪ	180, 237
-ಕೌಂಡಿನ್ಯ ; ಕೌಷ್ಟನ್ಯ	64, 84, 89, 193, 205, 327, 334
-ಗರಗ	177
-ಗೊನಾಸಾ	250
-ಗೋಯಲ	173, 175
-ಪೀತಲಾ	255
-ಮೇರುಗಿರಿ	326
-ಯವರೇ	261
-ಲೋಹಿತ	325
-ವಲಭ	269
ಗೋತ್ರ ಪವಿತ್ರ, ಬಿ.	83, 85, 97, 328
ಗೋನೂರು, ಉ.	22
ಗೋಪಣಂದಿ ; ಗೋಪನನ್ನಿ ; ಗೋಪನಂದಿ.	
ಗೋಪಣನ್ನಿ, ಜೈ.ಯ.	56-59, 350, 351
ಗೋಪಯ, ಗಂ.	242
ಗೋಪಾಲ, ಗಂ.	308
ಗೋಮಾಕು, ಹಂ.	239
ಗೋಮುಟಬಹುಪಾಲಕು, ಹಂ.	166
ಗೋಯಿಂದವಾಡಿಭಯಂಕರ, ಬಿ.	130
ಗೋವಣಯ್ಯ, ಗಂ.	150
ಗೋವರ್ಧನ, ಜೈ.ಯ.	3, 216
ಗೋವಿಂದ, ಗಂ.	259
ಗೋವಿಂದಪಡಿ, ಗೋವಿಂದಪಾಡಿ ; ಗೋವಿಂದವಾಡಿ, ಉ.	15, 194, 335-37
ಗೋವಿಂದಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	201
ಗೋವಿಂದಾ, ಗಂ.	256
ಗೋವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	190
ಗೋಷ್ಠಿ,	183
ಗೌಡದೇವ, ಜೈ.ಯ.	72
ಗೌಡಿಯಹಳ್ಳಿ, ಉ.	358
ಗೌಂಡೆಯ, ಗಂ.	191
ಗೌತಮ ; ಗೌತಮಗಣಧರ ; ಗೌತಮ	
ಗಣಪತಿ, ಜೈ.ಯ.	3, 27
33, 43, 79, 93, 118, 216, 218, 227, 310	
352	
ಗೌರಶ್ರೀ, ಕಂ.	241
ಗೌರಿ-ಪಾರ್ವತಿ, ದೇ.	272
ಗೌಳ ; ಗೌಡ, ನಾ.	270, 278, 297, 346

ಗೌಳದೇವ ; ಗೌಳದೇವ ಮಲಧಾರಿ ; ಗೌಳಮುನಿ	
ಜೈ.ಯ.	58, 60

## ಘ

ಘಟ್ಟವನಳಿವ, ಬಿ.	130
ಘಾತಿ, ಜೈ.ಪರಿ.	188
ಘಾನಯಜೀ, ಗಂ.	252
ಘುಮಾಕು, ಹಂ.	252
ಘೇರವಾಳ, ವಂಶ	245, 250

## ಚ

ಚಲುಡಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207
ಚಲುಂಡೆಯ, ಗಂ.	190
ಚಕ್ರಗೊಟ್ಟಿ, ಉ.	104, 296
ಚಕ್ರಗೊಟ್ಟಿವನದಾವಾನಳ, ಬಿ.	129
ಚಕ್ರವ್ಯೂಹ, ಕ್ರೀ.	109
ಚಕ್ರಿ-ವಿಷ್ಣು, ದೇ.	48, 64, 90, 187, 194, 206, 335
ಚಗಭಕ್ಷಣಚಕ್ರವರ್ತಿ, ಬಿ.	138
ಚಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ಚಟ್ಟಿ,	23, 149
ಚಟ್ಟಿಕಬ್ಬೆ, ಹಂ.	144
ಚಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	190, 208
ಚಂಡಕರ-ಸೂರ್ಯ, ದೇ.	350
ಚಂಡಾಂಬಿಕಾ, ಅಧಿ. ಪ.	38
ಚತ್ತಿರಮ್, ಉ.	312
ಚತುರಚತುರ್ಮುಖ, ಚತುರ್ಮುಖ, ಬಿ.	129, 150
ಚತುರ್ಮುಖ-ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ.	26
ಚತುರ್ಮುಖಗಂಡ, ಬಿ.	129
ಚತುರ್ಮುಖದೇವ, ಜೈ.ಯ.	55, 57, 59, 350
ಚತುರ್ಮುಖಭಟ್ಟಾರಕ ದೇವ, ಜೈ.ಯ.	241
ಚತುರ್ವಿಂಶತಿ ಜಿನೇಂದ್ರ ಶ್ರೀನಿಳಯ ;	
ಚತುರ್ವಿಂಶತಿ ಪ್ರತಿಮಾಗೇಹ, ಬ.	290, 297
ಚತುರ್ವಿಂಶತಿ, ತೀ.	348
ಚತುಸ್ಸಮಯ,	297
ಚತ್ಸಮಯಸಮುದ್ಧರಣ, ಬಿ.	129
ಚಂದವ್ವೆ, ಹಂ.	271, 279
ಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	294
ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿ ಗಣ ; ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿದೇವ ;	
ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕ ;	
ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿಸ್ವಜ್ಞಾಭಟ್ಟಾರಕ, ಜೈ.ಯ.	35, 45, 80, 89, 138, 197, 217, 225



ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ : ಚಂದ್ರಗುಪ್ತ, ಮೌರ್ಯ ಅ.	13, 27, 43, 227
ಚಂದ್ರದೇವ, ಜೈ. ಯ.	320
ಚಂದ್ರಪ್ರಭ, ತೀ.	43
ಚಂದ್ರಪ್ರಭದೇವ, ಜೈ. ಯ.	191, 192, 199, 292
ಚಂದ್ರ (ಭೂಪಣ), ಜೈ. ಯ.	217
ಚಂದ್ರಮೌಳಿ, ಹೊ. ಮಂ.	226, 270-72, 275, 356
ಚಂದ್ರಾಂಕ, ತೀ.	215
ಚಂದ್ರಾಂಬಿಕೆ, ಅಧಿ. ಪ.	356
ಚನಪೌಸ, ಗಂ.	148
ಚನ್ನಾಚಾರಿ, ಗಂ.	135
ಚನ್ನಣ, ಗಂ.	263
ಚನ್ನನನ್ನಿ, ಜೈ. ಯ.	59
ಚನ್ನಮ, ಗಂ.	324
ಚನ್ನಯ್ಯ, ಗಂ.	70
ಚಂದ್ರದೇವಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ. ಯ.	69
ಚಂದ್ರನಾಥ, ತೀ.	313
ಚಂದ್ರಾದಿತ, ಗಂ.	139
ಚನ್ನಬೊಮ್ಮರಸ, ಮಂ.	183
ಚಂದಿಕಟ್ಟಿ, ಅಧಿ. ಪ.	132
ಚಂದಿರಾಜ, ಗಂ.	345
ಚಂದಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207, 208
ಚಂದೆಯ, ಗಂ.	191
ಚಂದಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207
ಚಂಪಕಾಮೋದ, ಬಿ.	129
ಚಮೂಪತಿ ; ಚಮೂವಲ್ಲಭ, ದಂ.	29, 289
ಚರಿತಶ್ರೀ, ಜೈ. ಯ.	8
ಚಚ್ಚಿಬ್ಬಯ್ಯ, ಗಂ.	6
ಚಲಿಕೆಬಲುಗಂಡ, ಬಿ.	129
ಚಲದಂಕಕಾಜ, ಬಿ.	107
ಚಲದಂಕಗಂಗ ಗಂಗ. ಅ.	247
ಚಲದಂಕರಾಮ ; ಚಲದಂಕರಾವ, ಬಿ.	143, 321, 355, 359
ಚಲದಂಕರಾವ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	143, 144
ಚಲದಗೃಹ, ಬಿ.	108
ಚಲದುತ್ತರಂಗ, ಬಿ.	22, 23
ಚಲ್ಯ, ಉ.	336
ಚಲುವೈ ಅರಸ, ಗಂ.	180
ಚವುಡಯ್ಯ, ಗಂ.	200
ಚವುಡಿಸಟ್ಟಿ, ಚೌಡಿಸೆಟ್ಟಿ, ಚಾವುಡಿಸೆಟ್ಟಿ	
ಚವುಡಿಸಟ್ಟಿ, ಗಂ.	181, 182
ಚಳಿಯಬ್ಬರಸಿ, ಹಂ.	356
ಚಳುಕ್ಕಚೂಡಾರತ್ನ, ಬಿ.	344
ಚಾಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ಚಾಗದ ಕಂಬ, ಕಂಬ	248

ಚಾಗಲದೇವಿ, ಹೊ. ಅ.	297
ಚಾಗವೆಹೆಗ್ಗಡಿತಿ, ಅಧಿ. ಪ.	208
ಚಾಗೇಬಾ, ಗಂ.	239
ಚಾಮವೆ, ಹಂ.	208
ಚಾಮಗಟ್ಟಿ, ಉ.	272
ಚಾಮರಸ, ಗಂ.	346
ಚಾಮರಾಜಪೂಡೆಯ ; ಚಾಮರಾಜಪೂಡೆರೈಯ,	
ಮೈಸೂರು ಅ.	203
ಚಾಮುಂಡಯ್ಯ, ಗಂ.	85
ಚಾಮುಂಡರಾಜ ; ಚಾಮುಂಡ ; ಚಾಮುಂಡ ;	
ಚಾವುಂಡರಾಜ ; ಚಾಮುಂಡರಾಯ, ಗಂಗ ಮಂ.	88, 100, 159, 160, 180, 187, 218, 247
ಚಾಮುಂಡರಾಯನ ಬಸ್ತಿ, ಬ.	316, 330, 332, 334
ಚಾರಣ, ಜೈ. ಪರಿ.	43
ಚಾರಿತ್ರಚಕ್ರೇಶ್ವರ, ಬಿ.	28, 34, 62
ಚಾರಿತ್ರಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ.	35
ಚಾರುಕೀರ್ತಿ, ಗಂ.	204
ಚಾರುಕೀರ್ತಿ ; ಚಾರುಕೀರ್ತಿ ದೇವ ;	
ಚಾರುಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತದೇವ ; ಚಾರುಕೀರತೀಪಂಡಿತ ;	
ಚಾರುಕೀರ್ತಿಭತ ; ಜೈ. ಯ.	31, 133, 154, 204, 218, 219, 226, 228, 246, 261, 307, 308, 313, 314, 316,
ಚಾರುದತ್ತ,	133, 350
ಚಾರ್ವಾಕ, ದ.	25, 29, 36, 56, 219, 351
ಚಾವಯ್ಯ, ಗಂ.	151
ಚಾವರಾಜ, ಅಧಿ.	85, 94, 96, 98
ಚಾವುಣ್ಣಯ್ಯ, ಗಂ.	15
ಚಾಳುಕ್ಕ, ವಂಶ	46, 58, 64, 90, 269, 287, 342, 344
ಚಾಳುಕ್ಕಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ.	21
ಚಾಳುಕ್ಕಾಭರಣ, ಬಿ.	327, 343, 350
ಚಿಕಗೌಡ, ಗಂ.	360
ಚಿಕಣ, ಗಂ.	182, 319, 320
ಚಿಕಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಚಿಕಂಣ, ಗಂ.	180, 263
ಚಿಕಣ ಗೊಳೆಯ, ಗಂ.	191
ಚಿಕಬಸ್ತಿ, ಬ.	285
ಚಿಕ್ಕಕಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ಚಿಕ್ಕಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207
ಚಿಕ್ಕಜಯಪಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ಚಿಕ್ಕಣ, ಗಂ.	262
ಚಿಕ್ಕಣ್ಣ, ಗಂ.	293
ಚಿಕ್ಕಂಣ, ಗಂ.	203
ಚಿಕ್ಕತಮ್ಮ, ಗಂ.	207, 360





ಚಿಕ್ಕ ತಿಪ್ಪಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ಚಿಕ್ಕ ದೇವರಾಜೇಂದ್ರ, ಮೈಸೂರು .ಅ	317
ಚಿಕ್ಕ ನಯಕೀರ್ತಿ ದೇವ, ಜೈ. ಯ.	320
ಚಿಕ್ಕ ನೇಮಿಚಂದ್ರ ಪಂಡಿತ ದೇವ, ಜೈ. ಯ.	320
ಚಿಕ್ಕ ಮದುಕಣ್ಣ, ಗಂ.	191
ಚಿಕ್ಕ ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	191
ಚಿಕ್ಕ ಮಾದಿ, ಹಂ.	189, 191
ಚಿಕ್ಕ ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ, ಅಧಿ.	207
ಚಿಕ್ಕ ಪಾರಿಷತ್, ಗಂ.	208
ಚಿಕ್ಕ ಬಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207
ಚಿಕ್ಕ ಬೆಟ್ಟ, ಬೆಟ್ಟ,	265, 285
ಚಿಕ್ಕ ವಾಸುದೇವ, ಗಂ.	208
ಚಿಕ್ಕ ಸಂಕಣ, ಗಂ.	332
ಚಿಕ್ಕ ರಾಪರವಿ, ಉ.	15
ಚಿಕ್ಕ ದೇವರಾಜ ಕಲ್ಯಾಣ, ಕೊ.	202
ಚಿಕ್ಕ ಪಾಯಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	203
ಚಿಕ್ಕ ಬೊಮ್ಮಪ್ಪಯ್ಯ, ಗಂ.	282
ಚಿಕ್ಕವಿ, ಗಂ.	42
ಚಿಕ್ಕ ಯಗೌಡ, ಗಂ.	360
ಚಿಕ್ಕರು, ಉ.	10
ಚಿಕ್ಕ ದೇವಪ್ಪಯ್ಯ, ಗಂ.	283
ಚಿಕ್ಕ ಗೊಂಡ, ಗಂ.	284
ಚಿಕ್ಕ ಮನೆ, ಕೃತಿ,	44
ಚಿಕ್ಕ ತಾಮಣಿ ಮುನಿ, ಜೈ.ಯ.	44
ಚಿಕ್ಕ ದಪ್ಪಿ, ಉ.	291, 298
ಚಿಕ್ಕನ್ನ, ಪರಿ.	217
ಚಿಕ್ಕ ತಾಮನ ಸಠುವರ, ಗಂ.	248
ಚಿಕ್ಕ ಕಾಮಣಿ, ಕೃತಿ,	44
ಚಿಕ್ಕಿರಿ, ಉ.	296, 328, 352
ಚಿಕ್ಕಿರೆಯ ಮನೋಭಂಗ, ಬಿ.	129
ಚಿಕ್ಕನಣ, ಚಿಕ್ಕನಣ, ಗಂ.	203, 262, 263, 318
	320, 332
ಚಿಕ್ಕನಣನಕೊಳ, ಕೊ.	318, - 320
ಚಿಕ್ಕನಣಗೌಡ, ಗಂ.	333
ಚಿಕ್ಕನಪಾರಿಶ್ವರ ದೇವ, ತೀ.	329
ಚಿಕ್ಕನಮಯಮ್ಮಯ್ಯ, ಗಂ.	264
ಚಿಕ್ಕನಯ್ಯ, ಗಂ.	182
ಚಿಕ್ಕನಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	197
ಚಿಕ್ಕುವ, ಗಂ.	359
ಚಿಕ್ಕಿಗಪ್ಪಡ, ಗಂ.	340
ಚಿಕ್ಕರ, ರಾಜಮನೆತನ,	20, 297
ಚಿಕ್ಕಿಣಿ, ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಜೈನಸ್ಥಿತಿ,	101
ಚಿಕ್ಕದ್ವರು, (ವೈದ್ಯರು),	226
ಚಿಕ್ಕಿಕೆ ಸೆಟ್ಟಿ,	190
ಚಿಕ್ಕಿವೀಸತೀರ್ಥಂಕರ,	261

ಚಿಕ್ಕಿ ; ಚಿಕ್ಕಿ, ರಾಜಮನೆತನ,	20, 21, 23, 194
	206, 270, 278, 324, 335, 346
ಚಿಕ್ಕಿ ಕಟ್ಟಿಕ ; ಚಿಕ್ಕಿ ರಾಜಧಾನಿ	296
ಚಿಕ್ಕಿ ಕಟ್ಟಿಕ ಸೂಚಿಕಾರ, ಬಿ.	270, 279, 288, 347, 355
ಚಿಕ್ಕಿ ರಾಜ್ಯ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಾಯಕ, ಬಿ.	164
ಚಿಕ್ಕಿ ಲೇನಹಳ್ಳಿ, ಉ.	226
ಚಿಕ್ಕಿ ಪೆಮ್ಮಡಿ,	323
ಚಿಕ್ಕಿ ಚಾರಿ, ಗಂ.	338
ಚಿಕ್ಕಿ ಯ, ಹೆಗ್ಗಡೆ, ಅಧಿ.	191

## ಜ

ಜಕ್ಕಣ್ಣ, ಗಂ.	190
ಜಕ್ಕಯವೆ, ಹಂ.	156
ಜಕ್ಕಗ, ಗಂ.	154
ಜಕ್ಕಗೌಡ, ಗಂ.	191
ಜಕ್ಕಣ, ಗಂ.	191
ಜಕ್ಕಣ್ಣ, ಗಂ.	280
ಜಕ್ಕಣಬ್ಬೆ (ಜಕ್ಕಣಕಬ್ಬೆ) ; ಜಕ್ಕಯವೆ ;	
ಜಕ್ಕಿ ಮವ್ವ ; ಜಕ್ಕಿಯವೆ, ಅಧಿ. ಪ.	83, 317, 318, 337
ಜಕ್ಕಯ್ಯ, ಗಂ.	16
ಜಕ್ಕರಸು, ಗಂ.	208
ಜಕ್ಕವೆ, ಹಂ.	207, 208
ಜಕ್ಕಿಯಬ್ಬೆಯಕೆಜ್ಜಿ, ಕೆ.	272
ಜಕ್ಕಿ ರಾಜ, ಅಧಿ. ಪ.	297, 345
ಜಕ್ಕಿ ಸೆಟ್ಟಿ	208, 321
ಜಗತಕರತಜೀ, ಗಂ.	169
ಜಗದಾಕು, ಹಂ.	245
ಜಗದೇಕದಾನಿ, ಬಿ.	30
ಜಗದೇಕವೀರ, ಬಿ.	23, 129, 247
ಜಗದೇಕ ಸೂರಿ, ಬಿ.	36
ಜಗದ್ವೇವ (ಮಾಳವೇಶ್ವರ), ದಂ.	296
ಜಗಸ, ಗಂ.	251
ಜಂಗು, ಯುದ್ಧ,	138
ಜನಕಾತ್ಮಜಿ, (ಜನಕತನುಜಾತ) ಸೀತಾ,	116, 296, 347
ಜನಪದ,	3
ಜನ್ನ ಪುರ ; ಜನ್ನ ಪುರ, ಉ.	290, 291, 293, 298
ಜನ್ನ ಪುರದಹಿರಿಯಕೆಜ್ಜಿ, ಕೆ.	290
ಜನ್ಮಾಜಿ, ಗಂ.	257
ಜಮ್ಮು, ಜಯ್ಯುನಾಯ್ಕಿರ್, ಜೈ.ಯ.	3, 9, 216
ಜಯ, ಜೈ.ಯ.	216
ಜಯಂತ-ಇಂದ್ರನಮಗ,	269, 279, 287, 344
ಜಯಧವಳಿ, ಕೃತಿ,	266
ಜಯನಾಮ, ಜೈ.ಯ.	3
ಜಯಪಾಲ, ಜೈ.ಯ.	216
ಜಯ (ಪೂರ್ವ) ಭದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	216



ಜಯಪಿಸೆಟ್ಟು, ಗಂ.	208
ಜಯಸ್ತಂಭ	101
ಜಲಜರುಚಿ, ತೀ.	215
ಜವ-ಯಮ, ದೇ.	22, 108
ಜವನೆಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಜಸಕೀರ್ತಿ, ಜೈ.ಯ.	59
ಜಸವಂತ, ಗಂ.	255
ಜಹ್ನು ಕನ್ಯೆ ; ಜಹ್ನುಕಿ ಕನ್ಯಾ-ಗಂಗಾನದಿ.	44, 271
ಜಳದುರ್ಗ	130
ಜಾನಕೀ-ಸೀತಾ	209
ಜಾಬಯ್ಯ, ಹಂ.	116
ಜಾಂಬವಕುಲ	286
ಜಾಮಖೇಡ, ಗಂ.	252
ಜಾಯನಾ, ಹಂ.	250
ಜಿಡಗಪ್ಪ ನಾಗಪ್ಪ, ಗಂ.	261
ಜಿನ (ಚಂದ್ರ) ; ಜಿನಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	58, 59 153, 217
ಜಿನದೇವಣ, ಅಧಿ.	88
ಜಿನನಡೋಣಿ, ಲೋ.	147
ಜಿನಸಾಧಪುರ ; ಜಿನಸಾಧಪುರ, ಉ.	30, 202, 281, 322, 330, 348
ಜಿನಪ, ಗಂ.	260
ಜಿನವರ್ಮಜೋಗಿ, ಗಂ.	264
ಜಿನಸಿನಿಭಟಾರಕಪಟ್ಟಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ.ಯ.	204
ಜಿನಸೇನಸೂರಿ, ಜೈ.ಯ.	216
ಜಿಂನಣ, ಜಿಂನಂಣ, ಗಂ.	246, 316
ಜಿನ್ನನ್ನ ಹಳಿ, ಉ.	202
ಜಿನ್ನಿ ಸೆಟ್ಟು, ಗಂ.	161, 190
ಜಿನ್ನುಣ, ಗಂ.	245
ಜಿಂನೆಯನಹಳ್ಳಿ, ಉ.	332
ಜಿನೇಂದ್ರಬುದ್ಧಿ, ಜೈ.ಯ.	27, 216, 227
ಜಿಘ್ಛ-ಇಂದ್ರ, ದೇ.	104
ಜಿತದಾಸ, ಗಂ.	251
ಜಿನಾಸ ; ಜಿನಾಸಾ, ಗಂ.	251, 261
ಜೀಮೂತವಾಹನ, ಪೌ.ಅ.	133
ಜೀವಾಕು, ಹಂ.	258
ಜೀವಾಜೀ, ಗಂ.	252
ಜೀವಾಪೇಟ, ಉ.	259
ಜೀವಾಮಾ, ಹಂ.	252
ಜೀವಾಸಂಗವೀ, ಗಂ.	258
ಜೂನಿಕವ, ಗಂ.	323
ಜೈಕರನ, ಗಂ.	179
ಜೈನದರ್ಶನ	286
ಜೈನಂದರಾಯಜೀ, ಗಂ.	176
ಜೈನರಾಯ, ಗಂ.	173
ಜೈನಾಭಿಷೇಕ, ಕೃತಿ.	27
ಜೈನೇಂದ್ರ, ಕೃತಿ.	27, 57

ಜೈಮಲಕಾ, ಗಂ.	201
ಜೈಮಿನಿ, ಋ.	56, 351
ಜೈಯಮ, ಗಂ.	274
ಜೋಗಯ್ಯ, ಗಂ.	263
ಜೋಗವ್ವ, ಹಂ.	279
ಜೋಗಾಂಬಾ, ಅಧಿ.ಪ.	38
ರೂಬಾಸಾ, ಗಂ.	261
ರೂಪಿಂಗ, ಪಿಶಾಚಿ	29
ರಕ್ಕ, ನಾ.	43
ಣಂದ್ರಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ.ಯ.	352
ತಇರಮಲನರತನವಾಲಾ, ಗಂ.	174
ತಕ್ಕ, ದ.	270
ತಜ್ಜೂರು, ಉ.	311
ತಜ್ಜನಗರ ; ತಜ್ಜನಗಜಿ ; ತಜ್ಜಪುರಿ-ತಂಜಾವೂರು, ಉ.	308, 309, 312
ತಟ್ಟಿಗೇಜಿ, ಉ.	14
ತಂಡ, ಪರಿ.	181, 182
ತಂಡೇರವರು, ಪರಿ.	286
ತಂತ್ರಾಧಿಷ್ಠಾಯಕ, ಪರಿ.	358
ತತ್ವಾತ್ಮಸೂತ್ರ, ಕೃತಿ.	216
ತಥಾಗತ, ದ.	45
ತನು, ಶಕುನ	217
ತಪೋಭೂಷಣ, ಜೈ.ಯ.	217
ತಪ್ಪೆತಪ್ಪುವ, ಬಿ.	129
ತಡಿಕಾಡು, ಉ.	14
ತಡಿಕೆಹಳಿ, ಉ.	298
ತಲೆಯೂರು, ಉ.	104, 327
ತಲೆಹ, ಉ.	204
ತಲೆಹೊಣೆ, ತೆ.	321
ತಳಕಾಡು ; ತಳಿಕಾಡು, ಉ.	104, 194, 206, 270, 279, 327, 328, 335, 338, 347, 350
ತಳಕಾಡುಗೊಂಡ ; ತಳಕಾಡುಗೊಣ್ಣು, ಬಿ.	64, 89, 104, 129, 130, 193, 205, 317, 321, 334, 352
ತಳವನಪುರ, ಉ.	269, 288, 296, 352
ತಳೇಜೀರಮಾ, ಹಂ.	252
ತಾಕಾಸಾ, ಗಂ.	261
ತಾಕ್ಕಿ ಕಚಕ್ರವರ್ತಿ, ಬಿ.	26, 353
ತಾತಯ್ಯ, ವೈಷ್ಣವ ಪ್ರಮುಖ	286, 287
ತಾಥಾಗತ, ದ.	220
ತಾನಾಕು, ಹಂ.	250
ತಾಪೀ, ನದಿ	22
ತಾರಗಿರಿ, ಕೈಲಾಸ	271
ತಾರಾ, ದೇ.	44
ತಾಗದಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ.	181
ತಿಗುಳ ; ತಿಗುಳರು, ಜನಾಂಗ	65, 90, 194, 195, 206, 207, 335, 336, 343





ತಿಥಿ	
-ಪಾಡಿ ; ಪಾಡಿವ ; ಪಾಡ್ಯ	105, 126, 134, 164, 168, 258, 338
-ಬಿದಿಗೆ	165
-ತ್ರಿತೀಯದಿವಸ ; ತದಿಗೆ	49, 272
-ಚೌತಿ	347
-ಪಂಚಮಿ ; ಪಂಚಮೀ	131, 260, 305, 316, 326, 344
-ಅಷ್ಟಮಿ, ಅಷ್ಟಮೀ	110, 147, 239, 265
-ನವಮಿ	26, 232
-ದಶಮಿ ; ದಶಮಿ	82, 113, 123, 273, 336
-ಮುರಮಥನತಿಥಿ-ಏಕಾದಶಿ ಅಥವಾ ದ್ವಾದಶಿ	212
-ಧ್ಯಾದಶ	128
-ತ್ರಯೋದಶಿ ; ತ್ರಯೋದಸಿ ; ತೇರಸಿ	115, 162, 185
-ಚತುರ್ದಶಿ ; ಚತುರ್ದಶಿ ; ಚತುರ್ದಶಿ	31, 35, 219, 298, 315
-ಪೂರ್ಣಿಮ, ಪೂರ್ಣಿಮಾ, ಪೂರ್ಣಿಮಾ	307-09, 312-14
ತಿಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ತಿಪ್ಪಸುಂಕ, ತ.	299
ತಿಬ್ಬಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ತಿರಿಕುಲ	286
ತಿರುನಾರಾಯಣಪುರ, ಊ.	286
ತಿರುಪಟ	286
ತಿರುಮಲರಾಜನಾಯಕ್ಕ, ಅ.	340
ತಿರುಮಲೆ, ಊ.	286, 287
ತಿರುಮಪ್ಪ, ಗಂ.	168
ತಿರುವಿಡಿ	286
ತ್ರಿಕಾಲಯೋಗಿ, ಜೈ.ಯ.	326
ತ್ರಿಕೂಟ, ಊ.	247
ತ್ರಿಜೇತ್ರ ; ತ್ರಿನೇತ್ರ-ಶಿವ, ದೇ.	122, 124
ತ್ರಿದಶಪತಿ-ಇಂದ್ರ, ದೇ.	94
ತ್ರಿದಶಪತಿಗಜ-ಐರಾವತ	119
ತ್ರಿದಿವ-ಸ್ವರ್ಗ	228, 229
ತ್ರಿಭುವನ, ಜೈ.ಯ.	26
ತ್ರಿಭುವನಚೂಡಾಮಣಿ, ಬ.	284, 285
ತ್ರಿಭುವನದೇವ, ಜೈ.ಯ.	30
ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ, ಬಿ.	64, 89, 104, 130, 143, 193, 205, 270, 279, 288, 334, 350, 351
ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ಚಲದಂಕರಾವ ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	143
ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲದೇವ-ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯ VI, ಜಾ. ಅ.	327, 343, 350
ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲಪೆಮ್ಮಾಡಿ-ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯ VI, ಜಾ. ಅ.	64, 90, 342
ತ್ರಿಭುವನರಾಜಗುರು, ಬಿ.	241
ತ್ರಿಮಣ್ಣಳ, ಕ್ರೀ.	109

ತ್ರಿಮುಖ್ಯ (ಮುನಿ), ಜೈ.ಯ.	58
ತ್ರಿಮುಖ್ಯದೇವ, ಜೈ.ಯ.	60
ತ್ರಿರತ್ನನಂದಿಭಟ್ಟಾರಕ, ಜೈ.ಯ.	59
ತ್ರಿಲಕ್ಷಣ, ಜೈ. ಸಿ.	43
ತ್ಯಾಕಾಲ್ಯಯೋಗಿ, ಜೈ.ಯ.	28, 94, 119
ತ್ಯಾಲೋಕ್ಯರಂಜನ, ಬ.	87
ತ್ಯಾವಿದ್ಯಚಕ್ರೇಶ್ವರ, ತ್ಯಾವಿದ್ಯಚಕ್ರೇಶ್ವರ, ಬಿ.	120, 315
ತ್ಯಾವಿದ್ಯಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ.	120
ತ್ಯಾವಿದ್ಯದೇವ, ಬಿ.	120, 242
ತ್ಯಾವಿದ್ಯಯೋಗೀಶ್ವರ, ಬಿ.	122
ತ್ಯಾವಿದ್ಯರತ್ನಾಕರ, ಬಿ.	120
ತ್ಯಾವಿದ್ಯೋತ್ತಮ, ಬಿ.	36, 120, 122
ತೀರ್ಥದ ಗೊರವಡಿ, ಜೈ.ಯ.	6
ತೀರ್ಥದ ಬಸದಿ, ಬ.	322
ತುಜ್ಜನೈಪತಿ, ರಾ.ಅ.	296
ತುಂಗಬದ್ರಿ, ನದಿ	320
ತುನ್ತಕ, ಪರಿ.	10
ತುರಕರು	340
ತುರವಮ್ಮರಸ, ಗಂ.	144
ತುಳುವಬಳಜಳಧಿ ಬಡಬಾನಳ ; ತುಳುವಬಳಜಳಧಿಬಡವಾ ನಳ, ಬಿ.	270, 279, 288, 355
ತುಳುವಬಳಜಳದವಿಳಯಾನಿಳ, ಬಿ.	347
ತುಳುವರ ಸೆಳೆವ, ಬಿ.	130
ತ್ಯಭುವನಮಲ್ಲ, ಬಿ.	317
ತೆಯಜ್ಞಾಡಿ, ಊ.	24
ತೆರಣಿ, ಊ.	191
ತೆರೆಯೂರನಲೆವ, ಬಿ.	129
ತೆರೆಯೂರು, ಊ.	104, 327
ತೆಲಿಗರಗಾಣ, ತ.	276
ತೊಂಟಿಂಗೇಜಿ, ಸ್ಥ.	336
ತೊಂಡಮಂಡಳಿಕಮಂಡಳಿ ಪ್ರಚಂಡ ದೌರ್ವ್ಯಾಸಳ, ಬಿ.	129
ತೊಡಬ್ಬರಬೀವ, ಬಿ.	265
ತೊಲೆ, ಅಳತೆ	196
ಧಿಟ್ಟಿಗಪಾನ, ಊ.	10
ದಕ್ಷಿಣಕಾಲಿ-ಬೆಳಗೊಳ, ಊ.	308
ದಕ್ಷಿಣಕುಕ್ಕುಟೇಶ್ವರ-ಬೆಳಗೊಳ, ಊ.	279
ದಕ್ಷಿಣಾಯನ	308
ದಘಾಉಸಾ, ಗಂ.	253
ದಂಡಕೀರ್ತಿ[೯], ಗಂ.	157
ದಂಡಧರ-ಯಮ, ದೇ.	81
ದಂಡನಾಯಕ, ದಣ್ಣನಾಯಕ, ಅಧಿ.	60, 64, 65, 83, 85, 90, 97, 99, 133, 135, 194, 206, 335, 342
ದಂಡನಾಯಕ್ಕ, ಅಧಿ.	317
ದಂಡನಾಯಕಿತಿ, ಅಧಿ.	91, 97, 99, 328

ದಂಡನಾಥ, ಅಧಿ.	212
ದಂಡಾಧಿಪ, ಅಧಿ.	124, 127
ದಣ್ಣಿ, ಕ.	44
ದಧೀಚಿ, ಋ.	91, 350
ದನಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ದಮ್ಮಡಯ್ಯ, ಗಂ.	151
ದಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ ; ದಂಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	189, 190
ದಯಾಪಾಲ, ಜೈ.ಯ.	46, 47
ದರ್ಪಕ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	35, 96, 121, 195
ದಲ್ಲಗ, ಗಂ.	71
ದವಣ	281
ದಶಪೂರ್ವಧರ	216
ದಶರಥತನಯ-ರಾಮ, ದೇ.	352
ದಸೈಯ, ಗಂ.	196
ದಾನಚಂದ್ರಪುರಪಾಲ, ಗಂ.	192
ದಾನಭಾನುಜ, ಬಿ.	240
ದಾನಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	261
ದಾನಮಲ, ಗಂ.	176
ದಾನವಿನೋದ, ಬಿ.	129
ದಾನಶಾಲೆ	225
ದಾಮನಂದಿತ್ಯೈವಿದ್ಯ ; ದಾವಣಂದಿತ್ಯೈವಿದ್ಯ, ಜೈ.ಯ.	36, 141, 276, 279
ದಾಮನಂದಿ ಸನ್ಮಾನಿಪತಿ, ಜೈ.ಯ.	34, 57, 80
ದಾಮೋದರ ; ದಾಮ, ಜೋ.ಸಾ.	194, 206, 335
ದಾಯಾದದಾಮಾನಳ, ಬಿ.	270, 279, 288, 347
ದಾಸಪನಾಯಕ, ಅ.	340
ದಾಸಪುರ, ಊ.	340
ದಾಸಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ದಾಸೋಜ, ರೂ.	122
ಪ್ರಾದಶಭೇದ, ಜೈ.ಸಿ.	62
ದ್ವಾರವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ ; ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ, ಬಿ.	64, 89, 104, 129, 164, 193, 205, 270, 279, 288, 327, 334, 342, 344, 347, 350, 352, 355
ದ್ವಾರವತೀ, ಊ.	103
ದಿಣ್ಣಿ ಕ, ಅ.	7
ದಿಣ್ಣಿ ಗ ಗಾಮುಣ್ಣಿ, ಗಂ.	15
ದಿತಿಜ-ದೇವತೆ	186
ದಿಲೀ-ದೆಹಲಿ, ಊ.	172
ದಿವ ; ದಿವಮ್ ; ದಿವಂ-ಸ್ವರ್ಗ	68, 77, 85, 97, 228
ದಿವಪತಿ-ಇಂದ್ರ, ದೇ.	228
ದಿವಾಕರಣಂದಿ ; ದಿವಾಕರಣಂದಿವ್ರತಿ ; ದಿವಾಕರನಂದಿ ಸಿದ್ಧಾಂತಿ, ಜೈ.ಯ.	81, 304, 305
ದಿವಿಜವಧು, ದೇ.	331
ದಿವಿಜೇಂದ್ರಕಾಂತೆ, ದೇ.	116
ದಿವಿಜೇಂದ್ರಲೋಕ-ಸ್ವರ್ಗ	92
ದಿಳೀಪ, ಪೌ.ಅ.	352

ದೀನದಯಾಲ, ಗಂ.	173
ದೀಕ್ಷೆ	115, 188
ದುಗಣ, ಗಂ.	146
ದುಗ್ಗಯ್ಯ, ಗಂ.	342
ದುದ್ದಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	190
ದ್ರುಮಪೇಣ, ಜೈ.ಯ.	216
ದುಷ್ಕರ, ಕ್ರೀ.	108
ದುಷ್ಕರ್ಗಧೂರ್ತ, ಬಿ.	129
ದೇಜಯ್ಯ, ಗಂ.	150
ದೇಮತಿ ; ದೇಮವತಿ ; ದೇವಮತಿ ; ದೇಮಿಯಕ್ಕ, ಅಧಿ. ಪ.	91, 99, 100, 101
ದೇಮವೈ, ಹಂ.	168
ದೇಮಾಸಾ, ಗಂ.	254
ದೇಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ದೇವ-ಅಕಳಂಕದೇವ, ಜೈ.ಯ.	217, 218
ದೇವಕಿ, ದೇ.	116, 296
ದೇವಕೀರ್ತಿಪಂಡಿತದೇವ, ಜೈ.ಯ.	25, 26, 29, 30
ದೇವಗಿರಿ, ಊ.	57
ದೇವಚಂದ್ರಮುನಿಪ, ಜೈ.ಯ.	29
ದೇವಣ, ಗಂ.	189
ದೇವಣನಕೆಜ್ಜಿ, ಕೆ.	272, 357
ದೇವಣ್ಣಿ ಬಳರ, ಜೈ.ಯ.	17
ದೇವಣ್ಣಿ ಭಟ್ಟಾರಕ, ಜೈ.ಯ.	322
ದೇವದಾನ	293
ದೇವದ್ವಿರದನ-ಐರಾವತ	269
ದೇವನಂದಿ, ಜೈ.ಯ.	27, 216, 228
ದೇವನಿವಾಸ-ಸ್ವರ್ಗ	23
ದೇವಯ್ಯ, ಗಂ.	263
ದೇವರವಲ್ಲಭ, ಜೈ.ಯ.	292
ದೇವರಹಳ್ಳಿ, ಊ.	226
ದೇವರಾಜೈಅರಸ, ಗಂ.	180
ದೇವರಾಜ ; ದೇವರಾಯ, ಗಂ.	274
ದೇವರಾಜಯ್ಯ, ಮೈಸೂರು ಅ.	337
ದೇವರಾಟ್, ವಿಜಯನಗರದ ಅ.	273
ದೇವಲೋಕ, ಸ್ವರ್ಗ,	70, 85, 97, 99, 305
ದೇವ ಶ್ರೀಶ, ಜೈ.ಯ.	114
ದೇವಶ್ರೀ, ಕಂ.	241
ದೇವಳಂಗೆಜ್ಜಿ, ಕೆ.	278
ದೇವಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ.ಯ.	75
ದೇವಿಸೆಟ್ಟಿ ; ದೇವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	190
ದೇವೀರಂಮ, ಹಂ.	262, 320
ದೇವೇಂದ್ರ, ದೇ.	29, 55, 304, 350
ದೇವೇಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	58
ದೇವೇಂದ್ರ ವಿಶಾಲಕೀರ್ತಿ, ಜೈ.ಯ.	243
ದೇವೇಂದ್ರ ಸೈದ್ಧಾಂತಿ, ಜೈ.ಯ.	34, 55, 59, 80, 93, 118, 304, 350





ದೇವೇಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ, ಜೈ.ಯ.	59
ದೇವೇಭ-ಐರಾವತ	268, 278
ದೇಶಕುಲಕರಣಿ, ಅಧಿ.	260
ದೇಶ (ಭೂಷಣ), ಜೈ.ಯ.	217
ದೇಶದಂಡನಾಯಕ, ದಂ.	356
ದೇಸಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ದೇಸಿಯದಂಡನಾಯಕ, ದಂ.	271
ದೈತ್ಯದ್ವಿಷತ್-ವಿಷ್ಣು, ದೇ.	297
ದೋಚವನಾಯಕಿತ್ತಿ, ಹಂ.	207
ದೋಚವೈ, ಹಂ.	271
ದೊಡಕ್ಕಿಪ್ಪರಾಜವಡೆಯರೈಯ, ಮೈಸೂರು ಅ.	202
ದೊಡದೇವಪ್ಪ, ಗಂ.	182
ದೊಡನಕಟ್ಟಿ, ಕೆ.	284
ದೊಡ್ಡಗಟ್ಟಿ, ಉ.	354
ದೊಡ್ಡಂಣ, ಗಂ.	203
ದೋಯಿಲಮ್ಮ, ಹಂ.	116
ದೋರಯ, ಗಂ.	200
ದೋರಸಮುದ್ರ-ಹಳೇಬೀಡು, ಉ.	199, 347, 356
ದ್ರೋಹಪುರಟ್ಟಿ, ಬಿ.	64, 85, 90, 194, 206, 228, 331, 335, 342
ಧಣ್ಣಿಕುತ್ತಾರೆವಿಗುರವಿ, ಕಂ.	6
ಧನಕೀರ್ತಿರೇವ, ಜೈ.ಯ.	145
ಧನಪತಿ, ದೇ.	230
ಧನಪಾಲ, ಜೈ.ಯ.	216
ಧನಾಈ, ಹಂ.	245
ಧರಣಪ್ಪಾಸೂಜ, ಗಂ.	186
ಧರಣೇಂದ್ರಶಾಸ್ತ್ರಿ, ಗಂ.	307
ಧರಣೀಸುತ-ಸೀತೆ, ದೇ.	100, 271
ಧರಮಚಂದ್ರ, ಗಂ.	261
ಧರಮಾಸಾ, ಗಂ.	238
ಧರ್ಮ್ಯ, ತೀ.	215
ಧರ್ಮ್ಯ (ಕೀರ್ತಿರೇವ) ಜೈ.ಯ.	217
ಧರ್ಮ್ಯ (ಭೂಷಣ), ಜೈ.ಯ.	217
ಧರ್ಮ್ಯಭೂಷಣದೇವ, ಜೈ.ಯ.	243
ಧರ್ಮ್ಯಸ್ಥಳ, ಉ.	276
ಧರ್ಮ್ಯಸಾಧನ	182
ಧರ್ಮ್ಯಸೇನಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯ.	11
ಧರ್ಮ್ಯಾಈ, ಹಂ.	321
ಧರ್ಮ್ಯಾವತಾರ, ಬಿ.	23
ಧರ್ಮಾಸಾ ; ಧರ್ಮಾಸಾ, ಗಂ.	249, 250, 252
ಧವಳಸರಸತೀರ್ಥ-ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳ, ಉ.	49
ಧವಳಸರೋವರನಗರ, ಉ.	229
ಧಾತ್ರಾ-ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ.	210
ಧಾಮ (ನಂದಿ), ಜೈ.ಯ.	217
ಧಾರಾ, ಉ.	57, 296
ಧಿಷಣ-ಬೃಹಸ್ಪತಿ, ದೇ.	46

ಧೀಮಾಸಾ, ಗಂ.	261
ಧೀಪರ್ಯಯಜ್ಞ, ಜೈ.ಪರಿ.	216
ಧೂರ್ಜಟ-ಶಿವ, ದೇ.	43, 56, 219, 351
ಧೃತಿಪೇಣ, ಜೈ.ಯ.	3, 216
ಧೃವಯೋಗ	315
ಧೋರ, ಗಂ.	116
ನಕರ ; ನಗರ ; ನಖರ,	189, 190, 196, 207
	272, 276, 280, 281, 336
ನಕಿಗ, ಗಂ.	17
ನಕ್ಷತ್ರ, ಜೈ.ಯ.	216
ನಕ್ಷತ್ರ-ವಿಶಾಖೆ	232
-ಸ್ವಾತಿ	49, 219
ನಖರಜಿನಾಲಯ ; ನಗರಜಿನಾಲಯ, ಬ.	158, 277, 279-81
ನಗಪ್ಪಸತರು, ಗಂ.	246
ನಗರಜಿನಾಲಯದಕೆಜಿ, ಕೆ.	316
ನಂಗಲಿ, ಉ.	104, 270, 279, 288, 327, 347, 356
ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣ, ಉ.	183
ನಜುಗೆಜಿ, ಕೆ.	336
ನಜ್ಜಿಗವುಡ, ಗಂ.	184
ನಣ್ಣರತೋಯ್ತು, ಬಿ.	265
ನತಮಲಗನರಮ, ಗಂ.	174
ನದಿ (ರಾಷ್ಟ್ರ), ನಾ.	69
ನಂದನ, ತೀ.	215
ನಂದನಕೀರ್ತಿ, ಗಂ.	157
ನಂದಿ-ಬಸವ	333
ನಂದಿನಿ, ಜೈ.ಯ.	43
ನಂದಿಮಿತ್ರ, ಜೈ.ಯ.	216
ನನ್ನನ-(ಇಂದ್ರನ) ಪನ	5, 329
ನನ್ನಿಮುನಿಪ, ಜೈ.ಯ.	76
ನನ್ನಿಶೇನ, ಜೈ.ಯ.	70
ನಂಬಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207
ನಂಬಿದೇವಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	161, 190
ನಭ-ಶಕುನ	217
ನಮಿ, ತೀ.	215
ನಮೇರು, ಹೂವು	188
ನಯಕೀರ್ತಿ ; ನಯಕೀರ್ತಿಮುನೀಂದ್ರ ; ನಯಕೀರ್ತಿ	
ವ್ರತೀಶ್ವರ ; ನಯಕೀರ್ತಿ ಸಿದ್ಧಾಂತ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ;	
ನಯಕೀರ್ತಿರೇವ ; ನಯ ; ನಯಕೀರ್ತಿ ಬೃತಿರಾಜ ;	
ನಯಕೀರ್ತಿ ಸಿದ್ಧಾಂತ ರೇವ ; ನಯಚಕ್ರದೇವ,	
ಜೈ.ಯ.	35-38, 140, 141
161, 163-67, 189, 195, 196, 199, 217, 267,	
271, 272, 275, 276, 279, 280, 290, 292,	
299, 329, 343, 345-49, 356-58, 360	
ನಯಣದದೇವ, ತೀ.	317, 318

ನಯನನ್ದಿವಿಮುಕ್ತ, ಜೈ.ಯ.	151
ನಯಹರಪ್ರಧಾನ, ಅಧಿ.	283
ನರಗ, ಅ.	20, 22
ನರಣಯ್ಯ, ಗಂ.	77
ನರಸಪ್ಪಸಟ್ಟಿ, ಗಂ.	242
ನರಸಸಟ್ಟಿ, ಗಂ.	316
ನರಸಿಬ್ಬ, ಮಂ.	137
ನರಸಿಂಗವರ್ಮ ; ನರಸಿಂಗ ; ನೃಸಿಂಹವರ್ಮ, ಜೋ.ಸಾ.	129, 194, 206, 296, 328, 335, 352
ನರಸಿಂಗವರ್ಮ ನಿರ್ಮೂಲನ, ಬಿ.	129
ನರಸಿಂಹ ; ನಾರಸಿಂಗ ; ನಾರಸಿಂಹ ; ನಾರಸಿಂಹದೇವ ;	
ನೃಸಿಂಹ, ಹೊ.ಅ.	30, 160, 161, 195,
269, 278, 288-90, 297-99, 344, 346,	
347, 355	
ನರಸಿಂಹಪುರ ಊ.	262
ನರ್ಲಮಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	325
ನವಲರಾಯ, ಗಂ.	178
ನವಿಲೂರು, ಊ.	15
ನವಸ್ತೋತ್ರ, ಕೃತಿ	43
ನಹುಪ, ಪೌ.ಅ.	103, 352
ನಳ, ಪೌ.ಅ.	352
ನಾಕಪತಿ-ಇಂದ್ರ, ದೇ.	279
ನಾಕಸಿನ್ದು-ಗಂಗಾನದಿ	94, 119
ನಾಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ನಾಗ, ಜೈ.ಯ.	216
ನಾಗ ; ನಾಗದೇವ, ಮಂ.	38, 279, 280
ನಾಗಗಪ್ಪಡ, ಗಂ.	184
ನಾಗಗೊಂಡ, ನಾಗಗೊಂಡ್ಲ, ಗಂ.	284, 333
ನಾಗ (ಚಂದ್ರ), ಜೈ.ಯ.	217
ನಾಗಣ್ಣಿ, ಗಂ.	19
ನಾಗತಿ, ಊ.	149
ನಾಗದೇವ, ಗಂ.	125
ನಾಗದೇವಯ್ಯ, ಗಂ.	18
ನಾಗದೇವಹೆಗ್ಗಡೆ, ಗಂ.	267, 340
ನಾಗನಾಯಕ, ಗಂ.	14
ನಾಗಪ್ಪಯ್ಯ, ಗಂ.	260
ನಾಗಮತಿಗನ್ನಿ, ಕಂ.	10
ನಾಗಯ್ಯ, ಗಂ.	150
ನಾಗರಕಟ್ಟಿ, ಕೊ.	272, 357
ನಾಗರನವಿಲೆ, ಊ.	208
ನಾಗರಸ, ಗಂ.	344, 346
ನಾಗವ್ವ, ಹಂ.	261
ನಾಗವರ್ಮ, ಗಂ.	137, 139, 149, 151,
	155, 327
ನಾಗವರ್ಮ, ದಂ.	132
ನಾಗವೆ ಹೆಗ್ಗಡಿತಿ, ಹಂ.	208

ನಾಗಲೋಕ	187, 219
ನಾಗಲೆ, ಅಧಿ. ಪ.	91, 99
ನಾಗಸಮುದ್ರ, ಕೆ.	267
ನಾಗಸೇನ, ನಾಗಸೇನಗೂರಪಡಿ, ಜೈ.ಯ.	14
ನಾಗಿಯಕ್ಕ, ಅಧಿ. ಪ.	125, 126, 128
ನಾಗಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	204, 207
ನಾಗೆಪ್ಪ, ಗಂ.	204
ನಾಡು,	272, 330, 333
ನಾಡಗಪ್ಪಡುಗಳು, ಅಧಿ.	226
ನಾತವೆಯಸಾ, ಗಂ.	360
ನಾಥ, ವಂಶ	42
ನಾನಾದೇವಿ	272
ನಾಬಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ನಾಭೇಯ, ತೀ.	27, 33, 79, 93, 117, 215
ನಾರಾಯನಜೀ, ಗಂ.	175
ನಾಲ್ಕು ಪ್ರಕರಣ, ಪರಿ.	108
ನಾಬ್ಬಿಮುಣ್ಣ, ಅಧಿ.	15
ನ್ಯಾಯ, ತೆ.	276
ನಿಡಿಯಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	190
ನಿತ್ಯಪಡಿ (ನಿತ್ಯಾಪಡಿ), ಪರಿ.	198
ನಿಂಬದೇವ, ಸಾ.	29
ನಿರ್ಜರ, ಪರಿ.	217
ನಿಸಿಧಿ ; ನಿಸಿಧಿಗೆ ; ನಿಸಿಧಿ ; ನಿಷದ್ಯಾಯಃ ; ನಿರಿದಿ ;	
ನಿಸ್ತಿಗೆ ; ನಿಷದ್ಯಕಾ ; ನಿಷಿಧಿ ; ನಿರಿದಿಗೆ ; ನಿರಿದಿ ;	
ನಿಸಿಧಿಗೆ ; ನಿಷಿಧಿಗೆ ; ನಿರೀಧಿಕಾ ; ನಿಷದ್ಯಾಮ್ ;	
ನಿಷದಿ ; ನಿಷಿದ್ಧಿ ; ನಿರೀಧಿಗೆ	9, 10, 13, 24, 26,
30-32, 38, 63, 69, 71, 73-75, 77, 78, 83,	
85, 92, 97, 99, 128, 144-46, 154, 195,	
215, 220, 232, 279, 305, 316, 328	
ನೀರಾರಂಭ, ತೆ.	184
ನೀಲ, ಮಂ.	38
ನೀಲಗಿರಿ, ಊ.	104
ನೀಲಗಿರಿಸಮುದ್ರರಣ, ಬಿ.	129
ನುಗುಹಳೆ, ಊ.	340
ನುಡಿದನ್ನೆಗಣ್ಣ, ಬಿ.	23, 85, 129
ನೂತ್ನಚಂದಿಲ, ಅ.	94, 119
ನೃಪಕಾಮ, ಹೊ.ಅ.	84
ನಟ್ಟಿ, ಪರಿ.	278
ನೆಡುಬೊಜ್ಜಿ, ಊ.	7
ನೆಮ್ಮವೆಯಕ್ಕ, ಹಂ.	293
ನೆಕ್ಕಾ, ಹಂ.	313
ನೆಮಣ, ಗಂ.	136
ನೆಮಣಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	162
ನೆಮಾಜೀ, ಗಂ.	254
ನೆಮಾಸಾ, ಗಂ.	258
ನೆಮಿ ; ನೇಮಿನಾಥ ; ನೇಮಿಸ್ವಾಮಿ, ತೀ.	215, 343





ನೇಮಿಚಂದ್ರ; ನೇಮಿಚಂದ್ರಪಂಡಿತದೇವ; ನೇಮಿಚಂದ್ರ ದೇವ, ಜೈ.ಯ.	217, 267, 272, 276, 277, 279, 292, 331, 340, 343, 345, 360
ನೇಮಿಚಂದ್ರ ಮಲಧಾರಿದೇವರು, ಜೈ.ಯ.	241
ನೇಮಿಸೆಟ್ಟ, ಅಧಿ.	168
ನೇಮಿಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	115, 189, 208
ನೇಜಿಲಕೆಜ್ಜಿ, ಕೆ.	65
ನೈಯಾಯಿಕ ; ನಯ್ಯಾಯಿಕ, ದ.	25, 35, 36, 57, 61, 122
ನೊಟಂಬರಾಜ ; ನೊಟಂಬಾಧಿರಾಜ, ನೊಳಂಬ ಅ.	20, 247
ನೊಳಂಬವಾಡಿ ; ನೊಣಂಬವಾಡಿ, ನಾ.	270, 279, 288, 347, 356
ನೊಟಿಂಬಾನ್ತಕ ; ನೊಟಿಂಬಕುಳಾನ್ತಕ, ಬಿ.	17 21, 23
ಪಗೆವರಂ ಬೆಂಕೋಣ್ಣ, ಬಿ.	85
ಪಂಚಕಲ್ಯಾಣ	241
ಪಣ್ಣಾಗುರು	307
ಪಂಚನಮಸ್ತ್ರಿಯಾ ; ಪಂಚನಮಸ್ಕಾರ, ಜೈ.ಪರಿ.	31, 331
ಪಂಚಪದ, ಜೈ.ಪರಿ.	85, 125, 127, 132
ಪಣ್ಣಾಪರಮೇಷ್ಟಿ	309
ಪಂಚಬಾಣಕವಿ, ಗಂ.	204
ಪಂಚಸುಕಲ್ಯಾಣ	289, 290
ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ, ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿ, ಪಟ್ಟಣಶ್ಯಾಮಿ, ಅಧಿ.	168, 190, 207, 208, 279, 336, 340
ಪಟ್ಟಬನ್ನೋತ್ಸವ	20
ಪಟ್ಟಮಹಾದೇವಿ-ಅರಸಿ	105, 123, 130, 134
ಪಟ್ಟಸಾಲೆ	126
ಪಟ್ಟನಿಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯ.	21
ಪಟ್ಟಪೆರುಮಾಳ ನಿಜರಾಜ್ಯಾಭ್ಯುದಯಯ್ಯರಕ್ಷಣದಕ್ಷಕ, ಬಿ.	129
ಪಡಡಕ್ಕೆ [ಪಾ]ಳಿದ್ಯಜಸಾಮ್ಯ [ದ.] ಬಿ.	14
ಪಂಡ್ಯಪಯ್ಯ, ಗಂ.	282
ಪಡಾಳ, ಹಂ.	245
ಪಡಿ, ಅಳತೆ	181, 189, 192, 196, 197, 207, 208
ಪಂಡಿತದೇವ; ಪಂಡಿತಾಚಾರ್ಯ; ಪಂಡಿತಾರ್ಯ;	
ಪಂಡಿತದೇವ; ಪಂಡಿತ; ಪಂಡಿತಯತಿ, ಜೈ.ಯ.	185, 211, 218-20, 228, 237, 281, 283, 284, 333
ಪಂಡಿತೇಂದ್ರಯೋಗಿರಾಜ, ಜೈ.ಯ.	230
ಪಣ್ಣಿತಯ್ಯ, ಗಂ.	266
ಪಡವಲಗೆಜ್ಜೆ, ಕೆ.	192
ಪಂಡೇಣ, ಗಂ.	203
ಪಂಡೈಪ್ಪ, ಗಂ.	282
ಪಂಪುಣನಾಯಕ, ಗಂ.	359

ಪಣ	168
ಪತದೇವ ಪಾನೀಪಥ, ಗಂ.	192
ಪತಳೆ-ಪತ್ರ,	340
ಪತಿಹಿತಪ್ರಾಕಾರ, ಬಿ.	124
ಪತ್ತಿಗೆ	184
ಪದಾಭಟ್ಟೋದರಾಜೀ, ಗಂ.	169
ಪದುಮ, ಗಂ.	208
ಪದುಮಣ್ಣ, ಗಂ.	292, 293
ಪದುಮಪ್ಪ, ಗಂ.	203
ಪದುಮರಸೈಯ್ಯ, ಗಂ.	203
ಪದುಮಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	164, 208
ಪದುಮೈಯ್ಯ, ಗಂ.	310
ಪದ್ಮ, ದೇ.	218
ಪದ್ಮನಂದಿ (ಮುನಿಪ); ಪದ್ಮ (ನಂದಿ); ಪದ್ಮಣಂದಿದೇವ; ಪದುಮಣಂದಿದೇವ; ಪದ್ಮನಂದಿಮುನಿ; ಪದ್ಮ; ಪದ್ಮನಂದಿ ಪಂಡಿತ; ಪದ್ಮನಂದಿ ಯಮೀಶ; ಪದ್ಮನಂದಿಪ್ರತೀಕ್ಷರ, ಜೈ.ಯ.	31, 32, 37, 69, 217, 242, 272, 292 345
ಪದ್ಮನಂದಿ, ಪದ್ಮನಂದಿ, ಪದುಮಣಂದಿ-ಕೊಂಡಕುಂದ, ಜೈ.ಯ.	27, 33, 66, 79, 93, 118
ಪದ್ಮನಾಭಪಟ್ಟಿತ, ಜೈ.ಯ.	48
ಪದ್ಮಪ್ರಭದೇವ, ತೀ.	360
ಪದ್ಮಾವತಿ; ಪದ್ಮಲದೇವಿ, ಅಧಿ.ಪ.	291, 347
ಪದ್ಮಾವತೀ, ದೇ.	43
ಪದ್ಮಾವತೀ, ಹಂ.	162
ಪದ್ಮಾವತಿಯಮ್ಮಾಳ್, ಹಂ.	311
ಪನಪಥ, ಊ.	172
ಪನ್ನೆಗ	162
ಪಂಪರಾಜ, ಅಧಿ.	179
ಪರನಾರೀಪುತ್ರಕ, ಬಿ.	265
ಪರನಾರೀಸಹೋದರ ; ಪರನಾರೀಸಹೋಧರಾ, ಬಿ.	121, 305
ಪರಮ, ಊ.	65, 90, 341, 342
ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ, ಬಿ.	128, 327, 350
ಪರಮೇಶ್ವರ, ಬಿ.	14, 164, 202, 327, 343
ಪರಮೇಶ್ವರ-ಶಿವ, ದೇ.	44
ಪರವತಿಮಲ, ಗಂ.	74
ಪರವಾದಿಮಲ್ಲಜಿನಾಲಯ, ಬಿ.	358
ಪರವಾದಿಮಲ್ಲ; ಪರವಾದಿಮಲ್ಲಪಂಡಿತ, ಜೈ.ಯ.	45, 358
ಪರವೆಣ್ಣಿರಣ್ಣ, ಬಿ.	148
ಪರಶುರಾಮ, ಋ.	296
ಪರಸಮಯಧ್ವಂಸಕ, ಬಿ.	150
ಪರಿಕರ	17
ಪರೀಪಹ	119
ಪರೋಕ್ಷವಿನಯ ; ಪರೋಕ್ಷವಿನಯ ಜೈ.ಪರಿ.	30, 32, 38, 63, 83, 85, 97, 99, 126, 144, 145, 168, 196, 198, 328, 339, 354

ಪಜ್ಜಿಕರ	23
ಪಜ್ಜಿಯಂಣಗೌಡ, ಗಂ.	204
ಪಲಿಸರ್ವಪಂಡ್ಯ, ಗಂ.	282
ಪಲ್ಯಂಕಾಶನ	97
ಪಲ್ಲವ, ವಂಶ	20-23, 270, 278, 346
ಪಲ್ಲವಾಚಾರಿ, ರೂ.	10
ಪಶುಪತಿ-ಶಿವ, ದೇ.	61, 122
ಪಶ್ಚಿಮತಿಂತ್ಯಕರ, ತೀ.	312
ಪಸಿದೇವ, ತೀ.	156
ಪಾಣಸೆಟ, ಗಂ.	204
ಪಾಟಲಿಪುತ್ರ, ಉ.	43
ಪಾಂಡವಗೋಕೇಸ್ವಾ, ಗಂ.	267
ಪಾಂಡು, ಜೈ.ಯ.	216
ಪಾಂಡು, ಪೌ.ಅ.	297
ಪಾಂಡ್ಯ ; ಪಾಂಡ್ಯ, ವಂಶ	20, 23, 47, 352
ಪಾಂಡ್ಯಕುಳಕಮಳವೇದಂಡ, ಬಿ.	270, 279, 288
ಪಾಂಡ್ಯಕುಳಕುಧರ ಕುಳಿತದಂಡ, ಬಿ.	347
ಪಾಂಡ್ಯಕುಳದಾವಾನಳ, ಬಿ.	355
ಪಾಂಡ್ಯನಂಬಂಕೊಂಡ, ಬಿ.	129
ಪಾಂಡ್ಯಭೂಪ, ಅ.	270
ಪಾತಾಳ	46
ಪಾತಾಳಮಲ್ಲ, ಜಾ.ಅ.	22, 247
ಪಾತ್ರಕೇಸರಿ, ಜೈ.ಯ.	43
ಪಾನವಭಟಾರ, ಜೈ.ಯ.	7
ಪಾನೀಪಥ, ಉ.	173
ಪಾನೀಪಥಿಯಾ	176
ಪಾಪಯ, ಗಂ.	360
ಪಾಬಸೆ, ಉ.	22
ಪಾಯಿಸಟ್ಟಿ, ಗಂ.	203
ಪಾರಿಸದೇವ, ಗಂ.	293
ಪಾರಿಸದೇವಯ್ಯಸಿಂಗಣ್ಣ, ಗಂ.	293
ಪಾಲುಗ್ಗಮಣ, ಪರಿ.	69
ಪಾಶುಪತ, ದ.	45
ಪಾರ್ಶ್ವದೇವೋದ್ಯಮಂದಿರ, ಬ.	356
ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ; ಪಾರಿಶ್ವದೇವ ; ಪಾರ್ಶ್ವದೇವ ; ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಜಿನ ; ಪಾರ್ಶ್ವ ; ಪಾರ್ಶ್ವಸ್ವಾಮಿ, ತೀ.	31, 160, 195, 196, 215, 272, 279, 290, 298, 336, 348, 357
ಪಾರಿಪಸೆಟ್ಟಿ ; ಪಾರಿಸೆಟ್ಟಿ ; ಪಾರಿಸಸೆಟ ; ಪಾರಿಸ್ಸಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	189-91, 207, 208, 359, 360
ಪಾಳೆದ ಪದುಮಂಣ, ಗಂ.	325
ಪಿಟ್ಟ ; ಪಿಟ್ಟುಗ, ಗಂ.	113
ಪಿತಾಮ, ಪಿತಾಮಹ, ಪಿತಾಮಹಾ-ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ.	56, 219, 243
ಪಿತೃಪತಿ-ಯಮ, ದೇ.	273

ಪಿರ್ದಿವಲ್ಲಭ, ಬಿ.	327
ಪಿರಿಗಚರಾಜ, ಅಧಿ.	326
ಪಿರಿಯದಂಡನಾಯಕ, ಅಧಿ.	29, 30, 105, 130, 134
ಪಿರಿಯಪೆರ್ಗಡೆ, ಅಧಿ.	131
ಪಿಸುಣಗಡಸರ್ಪ, ಬಿ.	265
ಪೀಲಾಸಾ, ಗಂ.	255
ಪುಟಸಾಮಿಸೆಟ ; ಪುಟಸಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ; ಪುಟ್ಟಸಾಮಿ ; ಪುಟ್ಟಸಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ; ಪುಟ್ಟಸ್ವಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ ; ಗಂ.	262, 263, 318-20, 332
ಪುಟ್ಟಿಣ, ಗಂ.	180
ಪುಟ್ಟದೇವರಾಜ್ಯ ಅರಸ, ಗಂ.	181
ಪುತ್ರ, ಜೈ.ಯ.	216
ಪುತ್ರಿಯ, ಜೈ.ಯ.	78
ಪುದುವಟ್ಟು	181
ಪುನಕಾಲ, ಗಂ.	323
ಪುರಸ್ಥಾನ, ಉ.	166
ಪುರಂದರ-ಇಂದ್ರ, ದೇ.	289
ಪುರಹರ-ಈಶ್ವರ, ದೇ.	269, 288
ಪುರು ; ಪುರುದೇವ, ತೀ.	186, 219
ಪುರುಹೂತ-ಇಂದ್ರ, ದೇ.	344
ಪುರೂರವ, ಪೌ.ಅ.	103
ಪುಟ್ಟಿಜಾಪ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	297
ಪುಟ್ಟಸೇನಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ, ಜೈ.ಯ.	353
ಪುಲಿಕ್ಕಲಯ್ಯ, ಗಂ.	152
ಪುಷ್ಪಣ್ಣಿ, ಜೈ.ಯ.	69
ಪುಷ್ಪದಂತ, ಜೈ.ಯ.	217
ಪುಷ್ಪಸೇನ ಮುನಿ ; ಪುಷ್ಪಸೇನಾಚಾರಿ, ಜೈ.ಯ.	44, 74
ಪುಷ್ಪಾಸ್ತ್ರ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	44, 95
ಪುಳ್ಳ-ಹುಳ್ಳ, ಅಧಿ.	289
ಪುಳಿಚೋರಯ್ಯ, ಗಂ.	153
ಪುಳಿಯಣ್ಣ, ಗಂ.	139
ಪೂಜನಾಕು, ಹಂ.	245, 246
ಪೂಜ್ಯ ; ಪೂಜ್ಯಪಾದ ; ಪೂಜ್ಯಪಾದ ಮುನಿಪ ; ಜೈ.ಯ.	27, 57, 96, 120, 216, 218, 227, 228, 230
ಪೂತಾಬಾಳ, ಹಂ.	245
ಪೂಮಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಪೂರ್ವಜ್ಜ, ಜೈ.ಪರಿ.	216
ಪೃಥ, ಪೌ.ಅ.	297
ಪೃಥ್ವೀವಲ್ಲಭ, ಬಿ.	164, 343, 350
ಪೃಥುವ, ಗಂ.	139
ಪೆರ್ಗಡೆ, ಪೆರ್ಗಡೆ, ಅಧಿ.	94, 127, 128, 134, 151
ಪೆರ್ಗಟ್ಟಪ್ಪ, ಬೆಟ್ಟ	14
ಪೆಜ್ಜಿಡಿ, ಉ.	14





ಪೆರ್ತ್ಯಾಣ, ವಂಶ	74
ಪೆನುಗೊಂಡೆ, ಉ.	286
ಪೆಂಮಂಣ, ಗಂ.	339
ಪೆರುಮಾಳ, ಗಂ.	309
ಪೆರುಮಾಳ ಕೋವಿಲ್, ಉ.	286
ಪೆರುಮಾಳುಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯ.	6
ಪೇಗುರಮ, ಗಂ.	12
ಪೊಂಬುಚ್ಚ, ಪೊಂಬುಚ್ಚ, ಉ.	104, 327
ಪೊಂಬುಚ್ಚನಿದ್ಧಾರ್ಥಣ, ಬಿ.	129
ಪೊಯ್ಯಳ, ವಂಶ	47, 83, 103-05, 115, 129, 130, 134, 327, 350, 355
ಪೊಯ್ಯಳದೇವ-ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ, ಹೊ.ಅ.	321
ಪೊಯ್ಯಳಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	115
ಪೊಯ್ಯಳಾನ್ವಯಭಾಸು, ಬಿ.	129
ಪೊಲ್ಲಬ್ಬ, ಕಂ.	141
ಪೋಚವ್ವ, ಪೋಚಲದೇವಿ, ಪೋಚಾಂಬಿಕೆ, ಪೋಚಾಂಬಿಕಾ, ಪೋಚಿಕಬ್ಬ, ಅಧಿ.ಪ.	24, 64-66, 84, 85, 89, 90, 104, 205, 327, 335, 342
ಪೋಚಮ್ಮ, ಗಂ.	208
ಪ್ರೋಷ್ಠಿಲ, ಜೈ.ಯ.	3, 216
ಪೌದನಪುರ, ಉ.	186
ಪೌಲೋಮಿ, ದೇ.	279
ಪ್ರಚಂಡ ದಂಡನಾಯಕ, ಬಿ.	126, 133
ಪ್ರಜೌಸವಾಲಕ್ಕ, ಹೆಂ.	166
ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ, ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ, ಬಿ.	164, 195, 199, 276, 279, 345
ಪ್ರತಾಪಪುರ, ಉ.	30
ಪ್ರತಾಪನಿಧಿ, ಬಿ.	273
ಪ್ರತಾಪಹೊಯ್ಯಳ, ಬಿ.	160, 270, 288, 297, 347
ಪ್ರತಿಪಕ್ಷನರಪಾಲಲಕ್ಷ್ಮಿಯನಿಕ್ಕುಳಿಗೊಂಡ, ಬಿ.	129
ಪ್ರಥಮಾನುಯೋಗಶಾಖೆ	180
ಪ್ರಧಾನಸಿರೋಮಣಿ, ಬಿ.	183
ಪ್ರಬಳರಿಪುಬಳಸಂಹರಣಕಾರಣ ಬಿ.	129
ಪ್ರಭ, ಜೈ.ಯ.	329
ಪ್ರಭಂಜ-ಅಗ್ನಿ, ದೇ.	263
ಪ್ರಭಾಕರ, ಗಂ.	273
ಪ್ರಭಾಚನ್ಮ, ಜೈ.ಯ.	57
ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ; ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವ ; ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ, ಭಟ್ಟಾರಕ ; ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಭಟ್ಟಾರಕದೇವ ; ಪ್ರಭಚಂದ್ರಮುನಿ ; ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಮುನೀಂದ್ರ ; ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಮುನೀಶ್ವರ ; ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾಂತ ; ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ ; ಜೈ.ಯ.	4, 28, 37, 57, 83, 85, 95, 97, 102, 103, 105, 106, 122-24, 126, 128, 131, 132, 134, 197, 201, 217, 267, 272, 276, 279, 329, 345

ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರಭಟ್ಟಾರಕ ; ಪ್ರಭಚಂದ್ರ ಭಟ್ಟಾರಕ ದೇವ, ಜೈ.ಯ.	197, 201
ಪ್ರಭಾಸಕ, ಜೈ.ಯ.	216
ಪ್ರಭಾವತಿ, ಕಂ.	78
ಪ್ರಭು	330
ಫಣಿನಾಯಕ, ದೇ.	187
ಬಂಕಾಪುರ, ಉ.	23, 289
ಬಗಿಯುರು, ಉ.	117
ಬಚನ, ಗಂ.	359
ಬಚೆಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಬಡಚರಬಿಜ್ಜಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಬಡಗವಾಗಿಲಬಸ್ತಿ, ಬ.	285
ಬಡವರಬಣ್ಣ, ಬಿ.	149, 150
ಬಣಂಜಿಗ	276
ಬದ್ರ, ಗಂ.	113
ಬದಿಯಗೌಡ, ಗಂ.	359
ಬನದಾಂಬಿಕೆ, ಹೆಂ.	261
ಬನವಸೆ ; ಬನವಾಸಿದೇಶ ; ಬನವಾಸಿ, ನಾ.	22, 270, 338, 347, 356
ಬನಿಯಾಸನಾನಿಯಾ, ಗಂ.	177
ಬಮ್ಮ, ಗಂ.	71
ಬಮ್ಮವೆ, ಹೆಂ.	208
ಬಮ್ಮಣಯ್ಯ, ಗಂ.	135
ಬಂಮಣಯ್ಯ, ಗಂ.	18
ಬಮಚ್ಚಿ, ಹೆಂ.	208
ಬಮಚಯ, ಗಂ.	283
ಬಮ್ಮದೇವ, ಗಂ.	279
ಬಮ್ಮದೇವ, ಮಂ.	38, 279, 327, 328
ಬಮ್ಮದೇವ ಹೆಗ್ಗಡೆ, ಅಧಿ.	267, 271
ಬಮ್ಮಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	208
ಬಮ್ಮಾಂಟಿ, ಗಂ.	190
ಬಮ್ಮಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	163, 190, 208
ಬಮೆಯನಾಯಕವೆಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಬಮ್ಮಯ್ಯ, ಗಂ.	190, 191
ಬಮ್ಮಯನಹಳ್ಳಿ ; ಬಂಮೆಯನಹಳ್ಳಿ ; ಬಮ್ಮಯಹಳ್ಳಿ, ಉ.	272, 356, 357
ಬಮ್ಮಯ ನಾಯಕ, ಗಂ.	207, 271
ಬಂಮೆಯನಾಯಕ, ಅಧಿ.	356
ಬಯಚಿಗೌಡ, ಗಂ.	359
ಬಂಯಕ, ಗಂ.	359
ಬಯಿರ, ಗಂ.	190
ಬಯಿರೆಯ, ಗಂ.	340
ಬರಜಿಯ, ಗಂ.	359
ಬರತ, ಗಂ.	207
ಬಬ್ಬರ, ನಾ.	297
ಬಜಿಹಾಳಕೆಜೆ, ಕೆ.	290, 298, 348

ಬಲಕಿಶನಜೀ, ಗಂ.	172
ಬಲದೇವ ; ಬಲದೇವಣ್ಣ ; ಬಲದೇವ ದಂಡನಾಯಕ ; ಬಲದೇವಾಮಾತೃ, ಅಧಿ.	124-27, 132-34, 179, 215
ಬಲದೇವಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ.ಯ.	69
ಬಲ್ಲಗೌಡ, ಗಂ.	359
ಬಲ್ಲಭ, ರಾ.ಅ.	14
ಬಲ್ಲಯ್ಯ, ಗಂ.	358
ಬಲಾಕಪಿಂಛ ; ಬಲಾಕಪಿಚ್ಛ ; ಬಲಾಕಪಿಂಚ್ಛ ; ಬಲಾಕಪಿಂಛ ; ಜೈ.ಯ.	27, 34, 79, 93, 118 216, 227
ಬಲ್ಲಾಳ, ಹೊ.ಅ.	327
ಬಲ್ಲಾಳ ; ಬಲ್ಲಾಳದೇವ ; ಬಲ್ಲಾಳರಾಜ ; ಹೊ.ಅ., 195, 218, 228, 269, 270, 279, 288, 346, 347-48, 352, 355, 356, 358	
ಬಲಿ ; ಬಲೀಂದ್ರ, ಪೌ.ಅ.	36, 129, 204, 218, 298
ಬಲಿಪುರ, ಊ.	57
ಬಲೆಯ, ಗಂ.	359
ಬಲ್ಲೆಯದಣ್ಣನಾಯಕ, ದಂ.	165
ಬವಣಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207
ಬಸಟ್ಟಿಹಿಗವುಡ, ಗಂ.	184
ಬಸತಾಯಿ, ಹಂ.	283
ಬಸುದೇವ, ಜೈ.ಯ.	15
ಬಸವ, ಗಂ.	338
ಬಸವಗೌಡ, ಗಂ.	359
ಬಸವಣ್ಣ, ಗಂ.	168
ಬಸವಣ್ಣ, ಗಂ.	191
ಬಸವಯ್ಯ, ಗಂ.	72
ಬಸವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	161, 164, 165, 167, 189-91, 207, 208
ಬಸಹ, ಗಂ.	86
ಬಸ್ತಿಹಳ್ಳಿ, ಊ.	226
ಬಹಣಗೆ, ಊ.	208
ಬಳರಿಯಬನ, ಸ್ತ.	290, 298
ಬಳ್ಳ, ಅಳತೆ	272, 290, 299
ಬಳ್ಳಾತಕಾರಣಪದನಾ, ಗಂ.	261
ಬಳ್ಳಿ-ಇಂಗಲೇಶ್ವರ ; ಇಂಗಾಲೇಶ,	228, 277
ಬಳ್ಳಿವಾಡ	183
ಬಳ್ಳಿಯಪಟ್ಟಣ, ಊ.	104
ಬಳ್ಳಿಯಕೆಹಿ, ಕೆ	290
ಬ್ರಹ್ಮನ್, ದೇ.	210, 230, 266
ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷತ್ರಕುಳ, ಪಂಶ.	247
ಬ್ರಮಚಾರಿ, ಗಂ.	166
ಬ್ರಹ್ಮತ್ತಿ	330
ಬ್ರಹ್ಮಧರ್ಮ್ಯರೂಪಿ ಬ್ರಹ್ಮಗುಣಸಾಗರ, ಗಂ.	170
ಬ್ರಂಮಯಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	162

ಬ್ರಹ್ಮಯೋಗ	203, 305
ಬ್ರಹ್ಮರಕ್ಷೋ ; ಬ್ರಹ್ಮರಾಕ್ಷಸ-ರಾಕ್ಷಸ	44, 94, 119
ಬ್ರಹ್ಮರಂಗಸಾಗರ, ಗಂ.	255
ಬಾಕವೆಚಟ್ಟಿ, ಹಂ.	207
ಬಾಗಡಗೈ, ಊ.	189
ಬಾಗಣಬೈ ; ಬಾಗಣವೈ, ಹಂ.	63
ಬಾಗಣಬೈ ; ಬಾಗಣವೈ, ಅಧಿ.ಪ.	63, 328
ಬಾಚಣ, ಗಂ.	272
ಬಾಚರಸ, ಗಂ.	344
ಬಾಚವೈ, ಹಂ.	271
ಬಾಚಾಂಬಿಕೆ, ಅಧಿ.ಪ.	356
ಬಾಚಾಯಿ, ಹಂ	225
ಬಾಚಿಕಬೈ, ಅಧಿ.ಪ.	125, 127, 132, 134
ಬಾಚಿಕವೆ, ಹಂ.	208
ಬಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207
ಬಾಚಿಹಳ್ಳಿ, ಊ.	359
ಬಾಟ, ಗಂ.	69
ಬಾಣರಾಶಿ, ಊ.	65, 105, 135, 203
ಬಾಯಿಕ, ಗಂ.	116
ಬಾರಕನೂರು, ಊ.	197
ಬಾಲಕದಾಸ, ಗಂ.	177
ಬಾಲಕೀಶನಜೀ, ಗಂ.	172
ಬಾಲಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	217
ಬಾಲದೇವಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯ.	11
ಬಾಲನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಬಾಲಮಲ್ಲದೇವ, ಗಂ.	184
ಬಾಲಾರಾಮ, ಗಂ.	174
ಬಾವೆಯನಾಯಕ, ಗಂ.	271
ಬಾವನಬಣ್ಣ, ಬಿ.	265
ಬಾಸ, ಗಂ.	72, 140, 149
ಬಾಸಿಗ	191, 197
ಬಾಹುಬಲಿ, ಬಾಹುಬಳಿ, ಬಾಹುಬಳೇಶ-ಗೊಮ್ಮಟ, 186-89, 240	
ಬಾಹುಬಲಿ, ಗಂ.	207, 208
ಬಾಹುಬಲಿ ಮಲಧಾರಿದೇವ, ಜೈ.ಯ.	303
ಬಾಹುಬಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	161, 190, 207, 208, 359, 360
ಬಾಳಚಂದ್ರ ; ಬಾಳಚಂದ್ರದೇವ ; ಬಾಳಚಂದ್ರಮುನಿ ; ಬಾಳಚಂದ್ರ ಮುನಿರಾಜ ; ಭಾಳಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	37, 59, 61-63, 121, 142, 163, 166, 167, 189, 267, 272, 275-79, 331, 357, 360
ಬಾಳಸರಸ್ವತಿ, ಬಿ.	58
ಬಾಳಾದಿತ್ಯ, ಸಾ	149
ಬಾಳೇಂದು, ಜೈ.ಯ.	31
ಬಿಕ್ಕವೆ, ಹಂ.	196





ಬಿಜಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	359
ಬಿಟ್ಟಿಯ, ಗಂ.	341
ಬಿಟ್ಟಿದೇವ-ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ, ಹೊ.ಅ.	123, 129, 161
ಬಿಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	189
ಬಿಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿಯಕಟ್ಟೆ, ಕೆ.	358
ಬಿಟ್ಟಿಯನಹಳ್ಳಿ, ಊ.	168
ಬಿಡ್ಡಿ, ಊ.	185
ಬಿಟ್ಟಾಚಾರಿ, ಗಂ.	338
ಬಿದ್ದ, ಚೆಂಡು,	109
ಬಿದ್ದರಯ್ಯ, ಗಂ.	148
ಬಿದಿಗ, ರೂ.	264
ಬಿದಿಯಮಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	167, 189
ಬಿದಿಯಾಯ್ತ, ಗಂ.	333
ಬಿಡಿಯಮ್ಮ, ಗಂ.	19
ಬಿಟ್ಟಾಚಾರಿ, ಗಂ.	338
ಬಿಂಬಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	348
ಬಿಂಬಿಸೆಟ್ಟಿಯಕಟ್ಟೆ, ಕೆ.	290, 298
ಬಿಮ್ಮಯನಹಳ್ಳಿ, ಊ.	338
ಬಿರುದರೂಪಾರಿಮುಖತಿಳಕ, ಬಿ.	49, 65, 83, 85, 88, 96, 133, 336
ಬಿರುದಲೇಖಕ ಮದನಮಹೇಶ್ವರ, ಬಿ.	49
ಬಿಳತ್ತಿ, ಊ.	290, 298
ಬಿಳಿಕೆರೆ, ಊ.	180
ಬೀಚಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	189
ಬೀಬಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ಬೀರ, ಗಂ.	19
ಬೀರಗಲು	339
ಬೀಚಗವುಂಡ, ಗಂ.	338
ಬೀರಗಂಗ, ಬಿ.	343
ಬೀರಜ್ಜನ ಕೆಜ್ಜಿ, ಕೆ.	291, 298
ಬೀರರಬಣ್ಣ, ಬಿ.	17
ಬೀರರ ಬೀರ, ಬಿ.	108, 110
ಬೀರಾಂಗನಾಲಿಂಗಿತಲೋಲ, ಬಿ.	129
ಬುಕ್ಕಣ, ಅಧಿ.	209
ಬುಕ್ಕರಾಯ, ವಿಜಯನಗರ	ಅ. 209, 286, 287
ಬುಜಬಲ್ಲೆಯ್ಯ, ಗಂ.	326
ಬುದ್ದಿಲ, ಜೈ.ಯ.	3, 216
ಬುಧ, ದೇ.	103
ಬುಧಜನಮಿತ್ರ, ಬಿ.	83, 85, 97, 328
ಬುಧಮಿತ್ರ, ಬಿ.,	66
ಬುವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	287
ಬೂಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	191
ಬೂಚಣ ; ಬೂಚೆಯಣ ; ಬೂಚಿರಾಜ ; ಬೂಚಿಮಯ್ಯ, ಮಂ.	30, 91, 92
ಬೂಚಣ, ಗಂ.	144

ಬೂವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	190
ಬೃಹಸ್ಪತಿ ; ಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿ, ದೇ.	105, 130, 131, 134, 209, 270
ಬೆಕ್ಕ ; ಬೆಕ್ಕ, ಊ.	65, 184, 195, 226, 272, 290, 298, 329, 330, 336, 346, 348, 349
ಬೆಕ್ಕನ ಕೆಜ್ಜಿ, ಕೆ.	328
ಬೆಟ್ಟದವೊ[ಡೆಯ], ಗಂ.	55
ಬೆಟ್ಟಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	321
ಬೆಡದೆಯ್ಯ, ಗಂ.	204
ಬೆಡಗನಹಳ್ಳಿ, ಊ.	291, 298
ಬೆಣುಮಲ, ಗಂ.	201
ಬೆಡ್ಡಲೆ ; ಬೆರ್ಡಲೆ	126, 192, 196, 293, 328, 334, 347, 358, 360
ಬೆಮ, ಗಂ.	324
ಬೆ[ಳ]ಗಾಮಿ, ಊ.	316
ಬೆಳಕುಂಬ, ಊ.	331
ಬೆಳ್ಳುಳಮಠ	309, 311, 312
ಬೆಳುಕರೆ, ಊ.	31
ಬೆಳ್ಳೂರು, ಊ.	359
ಬೆಳ್ಳೂಳ ; ಬೆಳುಗೊಳ ; ಬೆಳ್ಳುಳ ; ಬೆಳುಗುಳ ; ಬೆಳ್ಳುಗೊಳ ; ಬೆಳುಗೊಳತೀರ್ಥ ; ಬೆಳ್ಳೂಳತೀರ್ಥ ; ಬೆಳ್ಳುಳತೀರ್ಥ ; ಬೆಳುಗುಳತೀರ್ಥ ; ಬೆಳುಗುಳ	ನಗರ ; 15, 25, 63, 65, 84, 88, 105, 132, 134, 151, 185, 188, 189, 196, 202, 203, 212, 218, 225, 226, 265, 272, 276, 277, 279-81, 284-86, 289, 293, 303, 306-08, 312-14, 326, 328, 330, 333, 348, 351, 356
ಬೆಳ್ಳೂಳ ಪಂಚೈರಡು, ನಾ.	35
ಬೇಗೂರು, ಊ.	242
ಬೇಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ಬೇಹೂರ ಮೊತ, ಊ.	359
ಬೇಳೆ, ಅಳತೆ,	276
ಬೈಚಕ್ಕ, ಹಂ.	242
ಬೈಚ ದಂಡೇಶ್ವರ, ಮಂ.	209
ಬೈಯಣ, ಗಂ.	242
ಬೈರಗೊಂಡ, ಗಂ.	333
ಬೈರಣ, ಗಂ.	204
ಬೈರಸಟ್ಟಿ, ಗಂ.	204
ಬೈರಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	190
ಬೈರಿಯ, ಗಂ.	190
ಬೈರೋಜ, ಗಂ.	331
ಬೊಕಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಬೊದ್ದಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207
ಬೊಪಣ ಜೈತ್ಯಾಲಯ, ಬ.	88
ಬೊಪ್ಪ ; ಬೊಪ್ಪಣ ; ಬೊಪ್ಪಣ ಪಂಡಿತ, ಕೆ.	189



ಬೊಪ್ಪದೇವ ; ಬೊಪ್ಪದೇವ ದಂಡನಾಯಕ ; ಬೊಪ್ಪ ದಂಡಾಧಿಪ, ಅಧಿ. 317, 327, 328	
ಬೊಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207	
ಬೊಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 208	
ಬೊಂಮಣ, ಗಂ. 182	
ಬೊಂಮ್ಮಂಣ, ಗಂ. 200	
ಬೊಂಪುಣಕವಿ, ಕ. 204	
ಬೊಂಪುಣ್ಣ, ಗಂ. 225	
ಬೊಮ್ಮದೇವ, ದೇ. 348	
ಬೊಮ್ಮಯ್ಯ, ಗಂ. 360	
ಬೊಂಮಯ್ಯ, ಗಂ. 181	
ಬೊಂಮ್ಮಪ್ಪ, ಗಂ. 204	
ಬೊಂಮ್ಮಣಮಂತ್ರಿ, ಮಂ. 183	
ಬೊಂಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 204	
ಬೊಮ್ಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 292	
ಬೊಂಮರಕಯಿದಾಳ, ಊ. 359	
ಬೊಯಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 260	
ಬೋಕವೆಹಗ್ಗಡಿತ್ತಿ, ಹೆಂ. 208	
ಬೋಕಿಮಯ್ಯ, ಲೇಖಕ 131, 133	
ಬೋಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 161, 190, 191, 208	
ಬೋಕೆಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359	
ಬೋಗ್ಯ 306	
ಬೋಗಾಯ್ಚಿ, ಪರಿ. 115	
ಬೋಗಾಱರಾಜ, ಸಾ. 31	
ಬೋಗೆಯ ; ಬೋಯಿಗ, ಗಂ. 115, 116	
ಬೋಯರಸ, ಸಾ. 42	
ಬೋರ, ಗಂ. 245	
ಬೌದ್ಧ, ದ. 25, 29, 35, 36, 44, 56-58, 61, 122, 219, 351	

## ಭ

ಭಕ್ತರು-ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರು, 286	
ಭಕ್ತಿ, ಅಧಿ. 180	
ಭಗದತ್ತ, ಪೌ.ಅ. 137	
ಭಟ್ಟಾಕಳಂಕ, ಕ. 57, 216	
ಭಟ್ಟಾರಕದೇವ, ಜೈ.ಯ. 267	
ಭಂಡಾರ 37	
ಭಣ್ಣಾರಜಿನಾಲಯ, ಭಂಡಾರಶ್ರೀಜಿನಜೈತ್ಯಾಲಯ, ಭಂಡಾರ್ಯನನಬಸದಿ, ಭಣ್ಣಾರಶ್ರೀಜಿನಗೇಹ, ಬ. 292, 293, 307, 308, 312, 314	
ಭಂಡಾರಿ, ಅಧಿ. 289, 297, 345	

ಭಂಡಿಕಾಜಿ 185	
ಭಂಡವೇಡಕೀರ್ತ್ತಿ, ಜೈ.ಯ. 238	
ಭರತ, ಪಂ. ನಾ. 43	
ಭರತ, ಭರತೇಶ್ವರಚಕ್ರವರ್ತಿ, ಪೌ.ಅ. 186, 188, 240, 310	
ಭರತ ; ಭರತಮಯ್ಯದಂಡನಾಯಕ ; ಭರತಿಮಯ್ಯ ; ಭರತೇಶ್ವರದಂಡನಾಯಕ, ದಂ. 29, 30, 239, 240	
ಭರತಯ್ಯ, ಗಂ. 359	
ಭರತ, ಭರತಾಗಮ, ಭರತಶಾಸ್ತ್ರ, ಕೃತಿ. 35, 59, 270, 356	
ಭದ್ರಬಾಹು, ಭದ್ರಬಾಹುಸ್ವಾಮಿ, ಭದ್ರಬಾಹುಭಲಿಸ್ವಾಮಿ, ಜೈ.ಯ. 3, 13, 27, 43, 153, 154, 216, 227	
ಭವ್ಯ, ಪರಿ. 225	
ಭವ್ಯಚಿನ್ನಾಮಣಿ, ಬಿ. 56	
ಭವ್ಯಜೂಡಾಮಣಿಜಿನವಸತಿ, ಬ. 297, 298	
ಭವ್ಯಜನಂಗಳು, ಭವ್ಯಜನ, ಜೈ. 286, 305	
ಭವ್ಯಜನನಿದಾನ, ಬಿ. 240	
ಭವ್ಯಜೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ. 297	
ಭಾಗಣಬೈ-ಭಾಗಣಬೈ, ಪಂ. 328	
ಭಾಟ್ಟ, ದ. 219	
ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿ ; ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿಪ ; ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿ ಯತಿಪತಿ ; ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ ; ಭಾನು ; ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರು ; ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಮುನಿ ; ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ ; ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತಿಪ್ರತೀಂದ್ರ ; ಭಾನುಕೀರ್ತ್ತೀಶ, ಜೈ.ಯ. 29, 36, 37, 61-63, 115, 141, 217, 267, 272, 276, 279, 292, 299, 328, 345, 347, 348	
ಭಾನುಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿ, ಜೈ.ಯ. 241	
ಭಾನುದೇವಹೆಗ್ಗಡೆ, ಗಂ. 167	
ಭಾನುಸುತ-ಕರ್ಣ, ಪೌ.ಅ. 104, 129	
ಭಾರಗವೆ, ಊ. 246	
ಭಾರತಿಯಕ್ಕ, ಹೆಂ. 293	
ಭಾರತಿ-ಸರಸ್ವತಿ, ದೇ. 34, 47, 57, 80, 93, 118, 122, 124, 179	
ಭಾರವಿ, ಕ. 57	
ಭಾರಿಗಾಟು 180	
ಭಾವಜ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ. 121, 268	
ಭಾಷೆಗೆ ತಪ್ಪುವರಾಯರಗಂಡ, ಬಿ. 286	
ಭಾಸಸಾ, ಗಂ. 261	
ಭಿಜ್ಜುಗರಾಯ, ಗಂ. 17	
ಭಿಷ್ಯಪ್ಪ, ಗಂ. 261	
ಭೀತರಂಕೊಲ್ಲ, ಬಿ. 129	
ಭೀತಾರಾಶಿ, ಗಂ. 15	
ಭೀಮಾದೇವಿ, ವಿಜಯನಗರದ ಅ. 283	
ಭೀಮರೂ, ಗಂ. 258	





ಭುಜಬಲಿ-ಬಾಹುಬಲಿ, ದೇ.	218
ಭುಜಬಲವೀರಗಂಗ, ಬಿ.	64, 89, 104, 123, 130, 193, 205, 270, 279, 288, 317, 321, 334, 338, 347, 356
ಭುವನಕೀರ್ತಿರ್ದೇವ, ಜೈ.ಯ.	243
ಭುವನವಲ್ಲಭ, ಬಿ.	305
ಭೂತಬಲಿ, ಜೈ.ಯ.	217
ಭೂಲೋಕ	21
ಭೆಳುಗುಳ, ಉ.	246
ಭೋಜ (ರಾಜ), ಮಾಳವದ ಅ.	57, 296
ಭೌತಿಕ, ಚಾರ್ವಾಕ	56, 351
ಭೌಮ, ಶಕುನ	217

## ಮ

ಮಕರಕೇತು-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	34, 80, 93, 118, 142
ಮಖಹೀರಾ, ಗಂ.	249
ಮಖೇಸಾ, ಗಂ.	237
ಮಗರರಾಜ್ಯನಿರ್ಮೂಲ, ಬಿ.	164
ಮಂಗತರಾಯ, ಗಂ.	175, 201
ಮಗನೀರಾಮ, ಗಂ.	179
ಮಂಗಪದಂಡಪತಿ, ದಂ.	209
ಮಂಗಲಾಗೌಲುರೆ-ಮಂಗಲಗೌರಿ, ದೇ.	320
ಮಂಗರಾಜ, ಕ.	232
ಮಂಗಾಯಿ, ಹಂ.	284, 285, 334
ಮಂಗಾಯಿಬಸ್ತಿ, ಬ.	285
ಮಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ಮಂಜಯ್ಯ, ಗಂ.	148
ಮಂಜಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	321
ಮಂಜಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	191
ಮಂಜೇನಹಳ್ಳಿ, ಉ.	226
ಮಡಿಪ, ಗಂ.	42
ಮಂಡಲಪತಿ, ಸಾ.	296
ಮಂಡಲಮಾಳ, ಕ್ರೀ.	109
ಮಂಡಲಾಚಾರ್ಯ, ಬಿ.	128
ಮಂಡಲಿಕಬೇಂಟಿಕಾರ, ಬಿ.	270, 279, 288, 347, 355
ಮಂಡಲಿಕಮಕುಟಜೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ.	270, 279, 288, 347, 355
ಮಂಡಲೇಶ್ವರ, ಬಿ.	296
ಮಣಲಹಳ್ಳಿ, ಹಳ್ಳಿ	354
ಮಂಡಲಿಕತ್ರಿಣೇತ್ರ, ಬಿ.	22, 23
ಮತ್ತಗಜಭಗತ್ತ್ವನ್ ಬಿ.	129
ಮಂತ್ರವಾದಿ ಪದ್ಮನಂದಿದೇವ, ಜೈ.ಯ.	276, 279

ಮತಿಸಾಗರ, ಜೈ.ಯ.	45, 46
ಮತ್ತಿಯಕೆಟ್ಟಿ, ಕೆ.	200
ಮದನ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	36, 55, 56, 80, 94, 118, 123, 126, 276, 279, 290, 346, 350, 351
ಮದನನಿಕಿಯವ್ವ, ಹಂ.	157
ಮದವನಿಗಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	190
ಮದ್ದಯ್ಯ, ಗಂ.	152
ಮಂದರ ; ಮಂದರಾದ್ರಿ ; ಮಂದರಗಿರಿ, ಬೆಟ್ಟ.	37, 115, 211, 229, 271, 289
ಮನ್ಮಾಕಿನೀ-ಗಂಗಾ, ನದಿ,	43
ಮದಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	321
ಮದುರೆ, ಉ.	10
ಮಧು, ರಾಕ್ಷಸ	21
ಮಧುವಯ್ಯ, ಗಂ.	151
ಮಧುಸೂದನ-ವಿಷ್ಣು, ದೇ.	344
ಮನಸಿಜ, ಸಾ.	14
ಮನಸಿಜ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	58, 95, 120, 218, 219, 228
ಮನಾಸಾ, ಗಂ.	261
ಮನ್ಮಾ ರ್ ಕೋವಿಲ್, ಉ.	311
ಮನು, ಋ.	64, 84, 89, 124, 127, 129, 131-33, 193, 205, 327, 334
ಮನೆದೇಟ್ಟಿ, ತ.	276, 299
ಮನೋಜ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	105, 121, 122, 124, 127, 130, 269, 288, 295, 355
ಮನೋರಥನ ಲಕ್ಷ್ಮಿ-ರತಿ, ದೇ.	127
ಮಯ, ದೇ. ರೂ.	187
ಮಯೂರಪಿಂಚ್ಯ, ಜೈ.ಯ.	230
ಮರುದೇವಿ, ಹಂ.	115, 208
ಮದ್ದಿಮಯ್ಯ, ಲೇಖಕ	83
ಮಹಿಪನ್ನಾಯ, ತ.	299
ಮಹಿಯಾನೆ ದಂಡನಾಯಕ, ಮಹಿಯಾನೆದಂಡನಾಥ, ದಂ.	29, 240
ಮಲ, ಉ.	114
ಮಲಧಾರಿ ; ಮಲಧಾರಿದೇವ ; ಮಲಧಾರಿದೇವ, ಜೈ.ಯ.	34, 57, 80-82, 151, 297, 304
ಮಲಧಾರಿ ರಾಮಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	31
ಮಲಧಾರಿಶ್ಯಾಮಿ, ಜೈ.ಯ.	36
ಮಲಧಾರಿ ಹೇಮಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	58
ಮಲಪ, ಮಲಪ, ಸಾ.	103, 350
ಮಲಪರೋಳ್ಳಂಡ, ಮಲಪರೋಳ್ಳಣ್ಣ, ಬಿ.	64, 89, 104, 129, 193, 205, 270, 279, 288, 296, 327, 334, 342, 347, 352, 356, 359
ಮಲಪ್ರಹಾರಿಣಿ, ನದಿ	296
ಮಲಯಾಳ, ಸಾ	155



ಮಲ್ಲಗವುಂಡ, ಗಂ.	338
ಮಲ್ಲಣ್ಣ, ಗಂ.	168
ಮಲಿದೇವ, ಜೈ.ಯ.	156
ಮಲ್ಲಿ, ತೀ.	215
ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವ-ಶಿವ, ದೇ.	178
ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಮೋದಶಾಸ್ತ್ರೀಶ, ಬ.	57
ಮಲ್ಲಿಗೌಡ, ಗಂ.	359
ಮಲ್ಲಿದೇವ, ಗಂ.	279
ಮಲ್ಲಿನಾಥ, ಗಂ.	38
ಮಲ್ಲಿನಾಥ, ಕ.	49
ಮಲ್ಲಿಭಟ್ಟಾರಕ, ತೀ.	167
ಮಲ್ಲಿಯಣ, ಅಧಿ.	63
ಮಲ್ಲಿಪೇಣ ಮಲಧಾರಿ, ಮಲ್ಲಿಪೇಣಮಲಧಾರಿ ದೇವ, ಜೈ.ಯ.	44, 48, 49, 318, 353, 358
ಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	143, 190, 191, 207, 208, 215, 271, 279, 336
ಮಲ್ಲಿಸೇನ ದೇವ, ಜೈ.ಯ.	154
ಮಲ್ಲಿಸೇನ ಭಟಾರ, ಜೈ.ಯ.	6
ಮಲೆಅಳ ಅಪ್ಪಾಡಿನಾಯಕ, ಗಂ.	265
ಮಲೆಗೊಳ್ಳ, ಊ.	150
ಮಲೆಯಾಳ ಅಧ್ಯಾಡಿನಾಯಕ, ಗಂ.	147
ಮಲೆಯೇಳು, ನಾ.	327
ಮಲೆರಾಜರಾಜ, ಬಿ.	129, 359
ಮಲ್ಲೆಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಮಳಬ್ರಯ, ತೆ.	276, 293
ಮಳಬೋವೆ, ಹಂ.	156
ಮಳೆಯಾಚಳ, ಬೆಟ್ಟ,	297
ಮಟ್ಟಿಯರ ಬೂವಯ್ಯ, ಗಂ.	333
ಮಸಣ, ಗಂ.	190
ಮಸಣಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	190, 191, 207, 208
ಮಸಣಿಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಮಸಣಿಯ, ಗಂ.	260
ಮಸ್ತಕಾಭಿಷೇಕ	180
ಮಹದೇವ, ಗಂ.	190
ಮಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	167, 189-91, 207, 208
ಮಹದೇವಿ, ಹಂ.	208, 237
ಮಹಮಂಡಳಚಯ್ಯ, ಬಿ.	192
ಮಹಸನ್ಯಸನ, ವಿಧಿ.	324
ಮಹಾದೇವ, ಜೈ.ಯ.	68
ಮಹಾಪಟ್ಟಿದರಸಿ	355
ಮಹಾಪ್ರಸಾಯತ, ಅಧಿ.	168, 191, 359
ಮಹಾಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ, ಬಿ.	359
ಮಹಾಪ್ರಚಂಡದಂಡನಾಯಕ, ಬಿ.	83, 85, 97, 124, 318, 328
ಮಹಾಪ್ರಧಾನ, ಅಧಿ.	29, 30, 64, 83, 85, 90,

97, 160, 161, 185, 194, 195, 206, 240, 335, 342, 345, 351, 358	
ಮಹಾಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ, ಬಿ.	25, 30, 191, 199, 241, 277, 279, 290, 292, 293, 320, 329, 331, 340, 345, 347, 360
ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರ, ಬಿ.	64, 71, 89, 104, 129, 160, 193, 205, 270, 279, 286, 288, 347, 350, 352, 355
ಮಹಾರಾಜಾ ; [ಮ]ಹಾರಾಜಾಧಿ[ರಾಜ], ಬಿ.	14, 164, 202, 203, 305, 327, 343, 350
ಮಹಾವೀರ, ಜೈ.ಯ.	9, 216
ಮಹಾವೀರಪದ್ಮಮಾನ, ತೀ.	308, 352
ಮಹಾವೀರಸ್ವಾಮಿ, ತೀ.	352
ಮಹಾಸಾಮಂತ, ಬಿ.	19, 22
ಮಹಾಸಮನ್ತಾಧಿಪತಿ, ಬಿ.	14, 83, 85, 97, 328
ಮಹಿಧರ, ಜೈ.ಯ.	216
ಮಹಿಶೂರಧರಾಧಿನಾಥ, ಬಿ.	202
ಮಹಿಸೂರಪುರವರಾಧೀಶ, ಬಿ.	180
ಮಹೇಂದ್ರಕೀರ್ತಿ, ಮಹೇಂದ್ರಕೀರ್ತಿ, ಜೈ.ಯ.	94, 106, 118
ಮಹೇಂದ್ರಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	59
ಮಹೇಶ್ವರ-ಶಿವ, ದೇ.	44
ಮಹೇಶ್ವರ, ಜೈ.ಯ.	44
ಮಾಕಣಬ್ಬೆ, ಅಧಿ.ಪ.	64, 84, 89, 193, 205, 334
ಮಾಂಕಬೈಗಂತಿ, ಕಂ.	305
ಮಾಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ಮಾಕೆಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಮಾಘನಂದಿ ; ಮಾಘನಂದಿ, ಮಾಘನಂದಿಬ್ರತಿ ; ಮಾಘನಂದಿ ಭಟ್ಟಾರಕದೇವ; ಮಾಘನಂದಿಮುನಿ; ಮಾಘನಂದಿಮುನಿಪ; ಮಾಘನಂದಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ ; ಮಾಘನಂದಿಸೈದ್ಧಾಂತೇಶ, ಮಾಘನಂದಿಸೈದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿ, ಜೈ.ಯ.	28, 29, 31, 34, 37, 57-59, 217, 272, 276, 277, 279, 325, 345
ಮಾಚಗೌಡ, ಗಂ.	359
ಮಾಚಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಮಾಚಯ್ಯ, ಮಾಚಿಯ ; ಗಂ.	191, 359
ಮಾಚಯ್ಯ, ಅಧಿ.	358
ಮಾಚಲದೇವ, ಗಂ.	263
ಮಾಚವೆಸೆಟ್ಟಿಕವೈ, ಹಂ.	271, 279
ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ, ಅಧಿ.ಪ.	104, 123, 131, 132
ಮಾಚಿಕಬ್ಬೆ, ಹಂ.	115
ಮಾಚಿರಾಜ, ಗಂ.	179
ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿ ; ಮಾಚಿಸೆಟ್ಟಿಮಣಿಗಾಳ, ಗಂ.	191, 207, 208





ಮಾಟೂರ,	ವಂಶ.	20
ಮಾಡಗಡ,	ಊ.	250, 252
ಮಾಡಿಗೂರು,	ಊ.	261
ಮಾಂಡನಗಢ,	ಊ.	176
ಮಾಂಡ್ಯ,	ಗಂ.	216
ಮಾಣಕರಕುಕರ,	ಗಂ.	248
ಮಾಣಿಕ್ಕದೇವ,	ಸಾ.	219
ಮಾಣಿಕ್ಕನಂದಿ,	ಜೈ.ಯ.	217
ಮಾಣಿಕ್ಕದೇವ,	ಗಂ.	225, 264
ಮಾಣಿಕನಕರ ; ಮಾಣಿಕ್ಕನಖರ		196, 198, 201, 207, 225, 226, 277, 281
ಮಾಣಿಕ್ಕನಂದಿಮುನಿಪ,	ಜೈ.ಯ.	35
ಮಾಣಿಕ್ಕಭಂಡಾರಿ,	ಅಧಿ.	29
ಮಾತಪ್ಪಾ,	ಗಂ.	186
ಮಾತಂಡ-ಸೂರ್ಯ,	ದೇ.	297
ಮಾತಾಕು,	ಹಂ.	252
ಮಾದಯ, ; ಮಾದಯ್ಯ,	ಗಂ.	200, 293, 359
ಮಾದಾಚಾರಿ,	ಗಂ.	338
ಮಾದಿಗೌಡ,	ಗಂ.	359
ಮಾದಿಗವುಡ,	ಗಂ.	338
ಮಾದಿಗೌಂಡ,	ಗಂ.	191
ಮಾದಿಯನಾಯಕ ; ಮಾದೆಯನಾಯಕ,	ಗಂ.	359
ಮಾದಿಸೆಟ್ಟಿ,	ಗಂ.	168
ಮಾದುವರ,	ಗಂ.	116
ಮಾದೆಯನಾಯಕ,	ಗಂ.	333
ಮಾಧವ, ಜೈ.ಯ.		30
ಮಾಧವಚಂದ್ರದೇವ, ಜೈ.ಯ.		32, 328
ಮಾಧವೇಂದು ಸಮಯಾಭರಣ-ಮಾಧವಚಂದ್ರ,	ಜೈ.ಯ.	31
ಮಾಧವೇನ್ನುವ್ರತಿ, ಜೈ.ಯ.		26
ಮಾನ, ಅಳತೆ.		198, 299
ಮಾನಭ,	ಗಂ.	145
ಮಾನಸ್ತಂಭ,		145, 215, 263
ಮಾನ್ಯಟೀಟಿ, ಊ.		20, 22
ಮಾನೀಕಸ ; ಮಾನೀಕಸಾ,	ಗಂ.	249, 253, 254
ಮಾಯಣ್ಣ,	ಗಂ.	225
ಮಾರ,	ಗಂ.	271
ಮಾರ; ಮಾರನ್, ಅಧಿ.		64, 84, 89, 193, 205, 334
ಮಾರ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.		92, 97
ಮಾರಗೂಳಿಸೆಟ್ಟಿ,	ಗಂ.	189
ಮಾರಗೌಡ,	ಗಂ.	340, 359, 360
ಮಾರಗೌಂಡನಹಳ್ಳಿ, ಊ.		190
ಮಾರಜ್ಜ,	ಗಂ.	190
ಮಾರತಮನಾಯಕ,	ಗಂ.	359
ಮಾರದೇವ,	ಗಂ.	359

ಮಾರನಾಯಕ,	ಗಂ.	359
ಮಾರಮಯ್ಯ,	ಗಂ.	327
ಮಾರಯ,	ಗಂ.	360
ಮಾರಯನಾಯಕ,	ಗಂ.	359
ಮಾರರಾಸಿ ಪಂಡಿತ, ಶೈವ ಯ.		344
ಮಾರಸಂದ್ರ,	ಗಂ.	19
ಮಾರಸಿಂಗ ; ಮಾರಸಿಂಗಮಯ್ಯ ; ಮಾರಸಿಂಗಯ್ಯ,	ಅಧಿ.	104, 131, 132, 152
ಮಾರಸಿಂಹ, ಗಂಗ ಅ.		21, 22
ಮಾರಾಂಡಿಸೆಟ್ಟಿ,	ಗಂ.	190
ಮಾರಸೆಟ್ಟಿ,	ಗಂ.	190, 191, 207, 208
ಮಾರುಗಬಲ,	ಗಂ.	23
ಮಾರುತಿ-ಹನುಮಾನ್, ದೇ.		103, 350
ಮಾರೆಯ,	ಗಂ.	191
ಮಾರೆಯನಾಯಕ, ಅಧಿ.		356
ಮಾರೆಯನಾಯಕ,	ಗಂ.	357
ಮಾರ್ಗಡೆಮಲ್ಲ, ಬಿ.		112
ಮಾರ್ಪಡೆಗೊಳಂಟಿ ಬಿ.		115
ಮಾಲೆಗಾಣ		196
ಮಾಲನೂರು, ಊ.		12
ಮಾವನಗನ್ನಹಸ್ತಿ, ಬಿ.		111-13
ಮಾವಿನಕೆಕ್ಕಿ,	ಕೆ.	65, 348
ಮಾವಿಯನಾಯಕ,	ಗಂ.	359
ಮಾಸ		

-ಚೈತ್ರ,	105, 110, 131, 134, 168, 170, 225, 242, 251, 253, 254, 292, 320, 321, 344
-ವೈಶಾಖ ; ವಸಿಷ ; ವಯಿಶಾಖ ; ವೈಶಾಖ ; ವಳಸಾಪ ; ವ್ಯಸಖ ; ವೌಸಾಕ	35, 91, 174-76, 178, 179, 183, 205, 226, 244, 245, 249, 250, 255, 256, 260, 261, 326, 332
-ದ್ವಿತೀಯ ವೈಶಾಖ,	273, 274
-ಜೇಟಿ ; ಜೇಷ್ಠ ; ಜ್ಯೇಷ್ಠ ; ಜೇಷ್ಠ,	115, 166, 169, 177, 204, 258, 273, 280, 331
-ಅಷಾಢ,	26, 85, 172, 203, 232, 248, 293, 305, 308, 309, 312, 113
-ಅಧಿಕ ಅಷಾಢ	113
-ಶ್ರಾವಣ,	31, 82, 183, 199, 277, 285, 329
-ಭಾದ್ರಪದ,	153, 197, 200, 273, 281, 340
-ಅಶ್ವಯುಜ ; ಅಸ್ವಯುಜ ; ಅಸ್ವೀಜ ; ಅಶ್ವೀಜ ; ಅಸ್ವೀಜ ; ಅಸ್ವೀ,	123, 236-38, 242, 246, 338
-ಕಾರ್ತಿಕ ; ಕಾರ್ತೀಕ ; ಕಾರ್ತಿಕ ; ಕಾರ್ತೀ ; ಕರ್ತಿಕ ; ಕಾರತೀಕ ; ಕರ್ತಿಕ,	128, 168, 192, 202, 212, 252, 266, 316, 331, 337, 339
-ಮಾರ್ಗಸಿರ ; ಮಾರ್ಗಸಿರ, ಮಾರ್ಗಸಿರ, ಮಗಸರ ; ಮಗಸರಾ ; ವೀಗಸರ,	97, 125, 147, 171, 265, 280



-ಪುಷ್ಯ ; ಪೋಸ ; ಪೋಹ ; ಪುಶ್ಯ ; ಪೌಸ ; ಪೌಷ್ಯ ; ಪೌ ; ಪೌಷ, 164, 165, 172, 173, 192, 197, 201, 238, 272, 285, 298, 315, 321, 347, 351, 356	
-ಮಾಘ ; ಮಾಹ ; ಮಾಗ 144, 162, 172, 174, 180, 181, 185, 219, 257, 258, 260	
-ಫಾಲ್ಗುಣ ; ಫಾಲ್ಗುಣ ; ಪಾಲಗುಣ, ಫಾಲ್ಗುಣ, 49, 65, 101, 180, 241, 254, 256, 262, 305, 324, 336, 340	
-ಮೀನ, ಮಾಸವಾಡಿ, ನಾ. 271	
ಮಾಸೇನ, ಜ್ಯ.ಯ. 12	
ಮಾಳಬೈ, ಹಂ. 322	
ಮಾಳಗೌಂಡ, ಗಂ. 191	
ಮಾಳವ, ನಾ. 43, 296	
ಮಾಳವ ಅಮಾವರ್ಸ, ಗಂ. 20	
ಮಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190	
ಮಿತ್ರನರಪಾಳಲಲಾಟಪಟ್ಟಿ, ಬಿ. 130	
ಮೀಮಾಂಸ ; ಮೈಮಾಂಸ, ದ. 29, 35, 36, 61, 122, 219	
ಮುಕ್ಕೋಡೆ 278	
ಮುಡಿಜ 279	
ಮುತ್ತಗದ ಹೊಂನ್ನೇನಹಳಿ, ಊ. 284, 333	
ಮುತ್ತೇರಿಸೀಮೆ, ಊ. 340	
ಮುದ್ದಂಣ, ಗಂ. 203	
ಮುದ್ದರಸ, ಗಂ. 344, 347	
ಮುದ್ದಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 191	
ಮುದ್ದೇಶ್ವರದೇವ, ದೇ. 344, 345	
ಮುಂನಾಕೆ, ಹಂ. 239	
ಮುನಿಗುಂದದಸೀಮೆ, ನಾ. 260	
ಮುನಿಜಂದ್ರದೇವ, ಜ್ಯ.ಯ. 292	
ಮುರದ್ವೇ[ಷಿ]-ವಿಷ್ಣು, ದೇ. 21	
ಮುರರಿಪು-ವಿಷ್ಣು, ದೇ. 350	
ಮುಳ್ಳನಾಕುಕ, ಗಂ. 261	
ಮುಳ್ಳೂರ (ಂ) ; ಮುಳ್ಳೂರು, ಊ. 47	
ಮಾಕಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 190, 191	
ಮೂಳಭದ್ರ, ವಂಶ 276, 280	
ಮೃದುರೇಖಾವಿಳಾಸ, ಬಿ. 96	
ಮೆಟ್ಟಿಜಿ-ಕಲ್ಲು 272	
ಮೆಲಮೆಲ, ಊ. 196	
ಮೆಳ್ಳಗವಾಸಗುರವರ್, ಜ್ಯ.ಯ. 12	
ಮೆಳಿಯಜ್ಜನೊಬ್ಬ ; ಮೆಳಿಯಜ್ಜನೊಬ್ಬ, ಸ್ತ. 272, 357	
ಮೆಚಿಪಯ್ಯ, ಗಂ. 138	
ಮೇಘ ; ಮೇಘಚಂದ್ರ ; ಮೇಘಚಂದ್ರ ; ಮೇಘಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವ ; ಮೇಘಚಂದ್ರಮುನಿಪ ; ಮೇಘಚಂದ್ರಪ್ರತೀಂದ್ರ.	

ಜ್ಯ.ಯ. 30, 35-37, 58, 59, 95-97, 103, 105, 120-23, 217	
ಮೇಘನನ್ನಿ (ಮುನಿ), ಜ್ಯ.ಯ. 76	
ಮೇದಿನಿಸುತ-ಸೀತೆ, ದೇ. 132	
ಮೇಧಾವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 198	
ಮೇರು, ಬೆಟ್ಟ 92, 133, 144, 219, 220, 330	
ಮೇರುಧೀರ, ಜ್ಯ.ಯ. 216	
ಮೇರುಹಳ್ಳಿ, ಊ. 348	
ಮೈತ್ರೇಯ, ಜ್ಯ.ಯ. 216	
ಮೈಲಯನಾಯಕ ; ಮೈಲೇಯನಾಯಕ, ಗಂ. 359	
ಮೈಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ. 207	
ಮೈಸೂರು, ಊ. 337	
ಮೈಸೂರಪಟ್ಟಣಾಧೀಶ್ವರ, ಬಿ. 203	
ಮೈಯಿಸೂರಾಪಟ್ಟಣಪುರಾವರಧೀಶ್ವರ, ಬಿ. 305	
ಮೊಟ್ಟಿನವಿಲೆ, ಊ. 105, 134	
ಮೊರಮೂರು, ಊ. 264	
ಮೊಸಳೆ, ಊ. 189, 190, 207	
ಮೊಸಳೆಯಸಂಠೆ, ಊ. 168	
ಮೋಕ್ಷತಿಳಕ, ಜ್ಯ. ವ್ರತ 317	
ಮೊಂಗಲಾಚಾರ್ಯ, ಗಂ. 359	
ಮೋಜೀರಾಮ, ಗಂ. 176	
ಮೋನಿಗುರವ ; ಮೋನಿಗುರವಡಿ, ಜ್ಯ.ಯ. 7, 10	
ಮೋರಿಂಗೇಜಿ, ಊ. 126	
ಮೋಷ್ಣಿಕರು, ಜ್ಯ.ಪರಿ. 286	
ಮೋಹನೀಯ, ಜ್ಯ.ಪರಿ. 188	
ಮೌನಿಯಾಚಾರಿಯರ್, ಜ್ಯ.ಯ. 75	
ಮೌಯ್ಯ, ಜ್ಯ.ಯ. 216	
ಮೌಲಾಚಾರಿ, ರೂ. 339	

## ಯ

ಯಕ್ಷ, ದೇ. 248	
ಯಕ್ಷದೇವತೆ, ದೇ. 163, 169	
ಯಕ್ಷರಾಜ, ಅಧಿ. 30, 289, 347	
ಯತಿರಾಜರಾಜ, ಬಿ. 286	
ಯದು, ಪೌ.ಅ. 103, 352	
ಯದು ; ಯದುಕುಳ ; ಯದುಮೂಳ ; ಯಾದವವಂಶ, ವಂಶ, 103, 269, 288, 289, 295, 297, 343, 350, 352, 355, 358	
ಯದುಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಕ ಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ. 30	
ಯಮ, ದೇ. 106, 195	
ಯಮಾರ, ಹಂ. 250	
ಯಯಾತಿ, ಪೌ. ಅ. 103	
ಯರವಟೆಗೆ 242	
ಯಶಃಕೀರ್ತಿ, ಜ್ಯ.ಯ. 58	





ಯಶೋಬಾಹು, ಜೈ.ಯ.	216
ಯಾಚಿಯಕ್ಕ-ಆಚಲಿ, ಅಧಿ.ಪ.	271
ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ, ಬಿ.	64, 89, 104, 129, 164, 193, 205, 270, 279, 288, 327, 334, 342, 344, 347, 350, 352, 355
ಯಾದವವಂಶಮಂಡನಮಣಿ, ಬಿ.	128
ಯಾಮಕಮಣ್ಣಳ, ಕ್ರೀ.	109
ಯಿರುಗಪ-ಇರುಗಪ, ದಂ.	209, 211, 212
ಯೇಜದಂಡಾಧಿಪ, ದಂ.	328
ಯೇಜಲದೇವಿ-ಏಜಲಿ, ಹೊ.ಅ.	269, 346
ಯೋಗನ್ಮರಾಯಣ, ಪೌ.ಮಂ.	297
ಯೋಗೋಕ್ತಿ ಹಂ.	254

## ರ

ರಕ್ಕಸವೊಯ್ಸಳ, ಬಿ.	350
ರಕ್ಕಸಮಣಿ, ಬಿ.	115
ರಂಗಭೋಗ	293
ರಂಗೈಯ, ಗಂ.	266
ರಜತಗಿರಿ-ಕೈಲಾಸ	63, 275, 291, 347
ರಟ್ಟಕನ್ತಪ್ಪ, ಬಿ.	106, 109
ರಟ್ಟಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	189
ರಣಧೀರ, ಗಂ.	158
ರಣಪಾರಗಾಮುಣ್ಣ, ಗಂ.	15
ರಣಮೂರ್ಖನೃಪಾಮ್ನಾಯ, ವಂಶ,	116
ರಣರಂಗನೀತಿ, ಬಿ.	240
ರಣರಂಗಭೀಮ, ಬಿ.	355
ರಣರಂಗಸಿಂಗ, ಬಿ.	247
ರಣಸಿಂಗ, ಅ.	247
ರಣಾವಲೋಕ, ಬಿ.	14
ರತ್ನ, ಗಂ.	6
ರತ್ನಕೂಟ, ಬೆಟ್ಟ	229
ರತ್ನತ್ರಯ ನೋಂಪಿ, ಜೈ.ವ್ರತ	185
ರತ್ನಸಾಗರ, ಗಂ.	259
ರತಿ ದೇ.	104, 131, 331
ರಮಾ-ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ದೇ.	43
ರವಿಚಣ್ಣ, ಗಂ.	157
ರವಿ (ಚಂದ್ರ); ರವಿಚಂದ್ರದೇವ ; ರವಿಚಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾಂತ (ಸಿದ್ಧಾಂತ), ಜೈ.ಯ.	34, 80, 111, 132, 217
ರವಿಸೂನು-ಕರ್ಣ, ಪೌ.ಅ.	350
ರಹಸ್ಯವಾದ, ಜೈ.ಸಿ.	30
ರಾಣಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	189
ರಾಗಿಬೊಂಬೆನಹಳಿ, ಊ.	338
ರಾಘವ, ದೇ.	209

ರಾಘವಪಾಣ್ಣವೀಯ, ಕೈತಿ	29
ರಾಜಮಲ್ಲ, ಗಂಗ ಅ.	138, 187, 289
ರಾಜಮಲ್ಲಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	169, 208
ರಾಜವೆನಾಯಕಿತಿ, ಹಂ.	358
ರಾಜೆಯನಹಳಿ ; ರಾಜನಹಳಿ ; ರಾಜನಹಳಿ, ಊ.	202, 277, 278, 348, 351
ರಾಜಕಣ್ಣೀರವ, ಬಿ.	129
ರಾಜಕೀರ್ತಿ, ಜೈ.ಯ.	245
ರಾಜಗುರು, ಬಿ.	329, 331, 360
ರಾಜಚೂಡಾಮಣಿ, ಅ.	106, 112
ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ, ಬಿ.	203, 305
ರಾಜಮಾತೃಣ್ಣ, ಬಿ.	106, 327
ರಾಜಶ್ರೀಷ್ಠಿ	115
ರಾಜಾಕು, ಹಂ.	239
ರಾಜಾದಿತ್ಯ, ಜಾ.ಅ.	21
ರಾಜ್ಜೀಮತಿಗನ್ನಿ, ಕಂ.	73
ರಾಧಾಕು, ಹಂ.	239
ರಾಮ ; ರಾಮಚಂದ್ರ ; ರಾಮಭದ್ರ ; ರಾಮದೇವ, ದೇ.	125, 137, 296, 351
ರಾಮಕಿಸನ, ಗಂ.	174
ರಾಮಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	31
ರಾಮಚಂದ್ರತ್ಯವಿದ್ಯದೇವ, ಜೈ.ಯ.	29
ರಾಮಚಂದ್ರ ಪಂಡಿತ, ಗಂ.	208
ರಾಮದೇವನಾಯಕ, ಗಂ.	276, 345
ರಾಮಾನುಜ, ಯ.	286
ರಾಮಾಸಾ, ಗಂ.	255
ರಾಮಿಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	166, 191, 208
ರಾಮೆಯ, ಗಂ.	191
ರಾಮೇಶ್ವರ, ಊ.	204
ರಾಮೋಜ, ರೂ.	122
ರಾಯ-ಜಾಮಂಡರಾಯ, ಗಂಗ ಮಂ.	65, 90, 195, 207, 289, 336, 343
ರಾಯಣ, ಗಂ.	204
ರಾಯಪಾತ್ರಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ.	284, 285
ರಾಯರಾಜಗುರು, ಬಿ.	31
ರಾಯರಾಯಪುರ, ಊ.	269, 288
ರಾಯರಾಯಪುರ ಸೂರ್ಯಕಾಣ, ಬಿ.	130
ರಾಯಸೋರಘಜೀ, ಗಂ.	169
ರಾವಣ, ರಾಕ್ಷಸ	22
ರಾವಣಿ, ಹಂ.	321
ರಾಹು, ರಾಕ್ಷಸ	82, 96, 121
ರಿಪುಕುಳತಳಪ್ರಹಾರಿ, ಬಿ.	129
ರಿಪುಮಂಡಳಿಕ ಸಾಧಕ, ಬಿ.	130
ರಿಪುಹ್ರಿದಯಸಿಲ್ಲ, ಬಿ.	129, 355
ರಿಷಿಗಿರಿಲಿ	69



ರುಕ್ಕಿಣಿ; ರುಗ್ಗಿಣಿ; ರುಗುಮಿಣೀದೇವಿ, ದೇ.	97, 99, 105 130, 328, 331
ರುಣ್ಣಿಮಾರಮ್ಮ, ಪಂ.	15
ರುಂದವನ-ವೃಂದಾವನ,	320
ರುದ್ರ, ಗಂ.	189
ರುದ್ರ-ಶಿವ, ದೇ.	96, 121, 211, 216, 230
ರುದ್ರಸಂಖ್ಯಾ	216
ರುನ್ದಿವಜ್ಯ, ಗಂ.	15
ರೂಪನಾರಾಯಣನ ಬಸದಿ, ಬ.	30
ರೂಪಸಿದ್ಧಿ, ಕೃತಿ	46
ರೇಚಣಾ ಧಂಜಾಯಕಾ; ರೇಚಿಮಯ್ಯ ದಣ್ಣನಾಯಕ,	ದಂ. 325
ರೇತಯ್ಯ, ಅಧಿ.	151
ರೇವನ್ತ, ದೇ.	271
ರೇವತಿ, ಶ್ರಾ.	116
ರೇವಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207
ರೊದ್ದವತುಳಿವ, ಬಿ.	130
ರೋಹಣ, ಬೆಟ್ಟ	142
ರೌದ್ರ, ತಪಸ್ಸು	31

## ಲ

ಲಕ್ಷ್ಮಣಂದಿ, ಜೈ.ಯ.	26, 30
ಲಕ್ಷ್ಮಣದೇವ, ಜೈ.ಯ.	87
ಲಕ್ಷಣ, ಶಕುನ	217
ಲಕ್ಷ್ಮಣ, ದೇ.	297
ಲಕ್ಷ್ಮಯ್ಯ, ಅಧಿ.	299
ಲಂಕ, ಊ.	247
ಲಂಕದ ಹಾಳೊಬ್ಬ, ಸ್ಥ.	272, 357
ಲಕ್ಷ್ಮಿದೇವಿ, ಹೊ. ಅ.	269, 288, 296, 297, 355
ಲಕ್ಷ್ಮೀ, ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ, ದೇ.	26, 29, 34, 37, 46, 47, 56, 57, 59, 95, 99-101, 103-06, 120, 124, 126, 128-30, 134, 269, 279, 288
ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿ; ಲಕ್ಷ್ಮಲೆ; ಲಕ್ಷ್ಮವೆ; ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿ;	
ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿ ದಂಡ; ನಾಯಕಿತಿ; ಲಕ್ಷ್ಮಲೆ, ಲಕ್ಷ್ಮೀಂಬಿಕೆ,	
ಅಧಿ.ಪ.	65, 90-93, 97-99, 101, 342
ಲಕ್ಷ್ಮೀಧರ-ವಿಷ್ಣು, ದೇ.	125
ಲಕ್ಷ್ಮೀಮತಿ, ಹಂ.	315
ಲಕ್ಷ್ಮೀಸೇನ; ಲಕ್ಷ್ಮೀಸೇನ ಭಟ್ಟಾರಕ ದೇವ;	
ಲಕ್ಷ್ಮುಮಿಸೇನದೇವ, ಜೈ.ಯ.	154, 245
ಲಕ್ಷುಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ಲಖಣ್ಣ, ಗಂ.	196
ಲಖಮಣರಾಯ, ಗಂ.	174
ಲಗ್ನ-ಧನು	97, 122
ಲತಾಂತರ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	81

ಲಲಿತಸರೋವರ, ಕೊ.	161
ಲಕ್ಷ್ಮಣ, ಗಂ.	255
ಲಸಾನಿಯಾ, ಗಂ.	177
ಲಾಮಾಸಾ, ಗಂ.	261
ಲಾಳ, ನಾ.	270, 278, 346
ಲಿಖಿತಾ ಮನೋಹರ, ಬಿ.	120
ಲಿಂಗಂಣ, ಗಂ.	170
ಲಿಂಕ	115, 323
ಲೋಕಯ್ಯ ಚೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ.	129
ಲೋಕವಿದ್ಯಾಧರ, ಅ.	116
ಲೋಕಾಯತ, ದ.	56, 351
ಲೋಕಾಂಬಿಕೆ, ಅಧಿ. ಪ.	30, 289, 297, 345, 347
ಲೋಕಿಗುಂಡಿ, ಊ.	130, 179, 327
ಲೋಕೇಯಸಹಜ, ಗಂ.	196
ಲೋಹ, ಜೈ. ಯ.	216
ಲೋಹಾಯ್ಯ, ಜೈ. ಯ.	3

## ವ

ವಕ್ರಗ್ರೀವ; ವಕ್ರಗ್ರೀವಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ. ಯ.	43, 353
ವಂಕಾಪುರ, ಬಂಕಾಪುರ, ಊ.	58
ವಚಸ್ಪಂದರಿ; ವಚಸ್ತ್ರೀಕಾನ್ತ; ವಚಸ್ತ್ರೀಕಾಂತೆ-	
ಸರಸ್ವತಿ, ದೇ.	64, 84, 89, 123, 131, 193, 205, 334
ವಜ್ರಬ; ವಜ್ರದೇವ, ಅ.	20, 22, 247
ವಜ್ರಬ್ರಿಹ; ವಜ್ರಭೃತ-ಇಂದ್ರ, ದೇ.	46, 64, 90, 194, 206, 335, 342
ವಡ್ಡದೇವ, ಜೈ. ಯ.	59
ವಡ್ಡವ್ಯವಹಾರಿ; ವಡ್ಡಬ್ಯವಹಾರಿ, ಅಧಿ.	189, 207, 345
ವಡುಗೆಯನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ವತ್ಸರಾಜ, ಪೌ. ಅ.	137, 149, 355
ವರ್ತಕಗುರಸ್ತ	306
ವದ್ದೆಗ, ರಾ. ಅ.	116
ವರ್ಧಮಾನ; ವರ್ಧಮಾನ; ವರ್ಧಮಾನಮುನಿ;	
ವರ್ಧಮಾನಸ್ವಾಮಿ ತೀ.	3, 43, 55, 218, 227, 244, 283, 307, 312-314, 350
ವರ್ಧಮಾನದೇವ, ಜೈ.ಯ.	132
ವರ್ಧಮಾನಮುನಿ, ಜೈ. ಯ.	63
ವರ್ಧಮಾನಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ವರ್ಧಮಾನಹೆಗ್ಗಡೆ, ಗಂ.	208
ವರ್ಧಮಾನಾಚಾರಿ, ರೂ.	65, 83, 85
ವನಗಜಮಲ್ಲ, ಬಿ.	20
ವನಜನ, ಗಂ.	245





ವನಜೋದ್ಯವವನಿತ-ಸರಸ್ವತಿ, ದೇ.	347
ವನದುರ್ಗ	130
ವನವಾರೀಲಾಲ, ಗಂ.	173
ವನವಾಸಿ, ಬನವಾಸಿ, ನಾ.	20, 244, 296
ವಜೋಜ, ಗಂ.	137
ವರಹ, ನಾಣ್ಯ.	181, 184
ವಲ್ಲಭಗಾಮುಣ್ಣ, ಗಂ.	15
ವಲಿ-ಇಂಗುಳೇಶ್ವರ,	217
ವಲ್ಲೂರು, ಊ.	296
ವಪ್ಪಗಡ, ಊ.	252
ವಸ್ತಿಯಗ್ರಾಮ, ಊ.	202
ವಸುದೇವ, ಜೈ.ಯ.	216
ವಸುಧೈಕಬಾಂಧವ, ಬಿ.	325
ವಸು (ನಂದಿ), ಜೈ.ಯ.	217
ವ್ಯಂಜನ, ಶಕುನ	217
ವಾಂಕಡೊನ್ನಪ್ಪಯ್ಯ, ಗಂ.	260
ವಾಕ್ಯಾಪಿನಿ ; ವಾಕ್ಯಾನ್ತ ; ವಾಕ್ಯರೂಪ-ಸರಸ್ವತಿ, ದೇ.	37, 80, 92, 94, 118
ವಾಕಾಮಿನೀವಲ್ಲಭ, ಬಿ.	34
ವಾಗ್ವಧೂ ; ವಾಗ್ವನಿತಾ ; ವಾಗ್ವೇವತಾ ; ವಾಗ್ವೇವಿ ಸರಸ್ವತಿ, ದೇ.	26, 28, 46, 56, 61, 94, 95, 118, 120, 230, 351
ವಾಚಸ್ಪತಿ ; ಬೃಹಸ್ಪತಿ, ದೇ.	105, 130, 289
ವಾಚಾ-ಸರಸ್ವತಿ, ದೇ.	101
ವಾಜಿ, ವಂಶ.	30, 289, 297
ವಾಣೀ-ಸರಸ್ವತಿ, ದೇ.	219, 232, 350
ವಾದಿ, ಜೈ. ಪರಿ.	216
ವಾದಿಕೋಳಾಹಳ, ಬಿ.	48, 353
ವಾದಿಗಜಾಂಕುಶ, ಬಿ.	57
ವಾದಿಜಕ್ರಾಂಕುಶ, ಬಿ.	62
ವಾದಿಜತುಮ್ಯುಖ, ಬಿ.	29
ವಾದಿಭಯಂಕರ, ಬಿ.	57
ವಾದಿವಜ್ರಾಂಕುಶ, ಬಿ.	29, 122
ವಾದಿಸಿಂಹ, ಬಿ.	27, 219
ವಾದೀಂದ್ರಗಜ, ಬಿ.	219
ವಾದೀಭಕಣ್ಣೇರವ, ಬಿ.	47
ವಾದೀಭಪಂಚಾನನ, ಬಿ.	96, 120
ವಾದೀಭೇಂದ್ರ, ಬಿ.	47
ವಾದೀಭವಜ್ರಾಂಕುಶ, ಬಿ.	216
ವಾದೀಭಸಿಂಹ, ಬಿ.	47, 353
ವಾನದೀಕಾ, ಗಂ.	252
ವಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207
ವಾಯುಭೂತಿ, ಗಂ.	216
ವಾರ-ಆದಿ ; ಆದಿತ್ಯ ; ಭಾಸ್ಕರ ; ರವಿ ;	49, 91, 166, 199, 200, 351

-ಸೋಮ ; ಚಂದ್ರ	65, 85, 126, 128, 131, 168, 232, 242, 256, 273, 316, 321, 338
-ಮಂಗಲ ; ಮಂಗಳ ; ಭೌಮ ; ಮಹೀಶನಯ	110, 165, 172, 176, 201, 273, 274, 347
-ಬುಧ	26, 153, 244, 305
-ಗುರು ; ಬೃಹ ; ಬೃಹಸ್ಪತಿ ; ಬ್ರಿಹ ; ಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿ	101, 105, 115, 123, 134, 164, 168, 171, 239, 262, 280, 344
-ಶುಕ್ರ ; ಸುಕ್ರ ; ಸಕ್ರ ; ಸುಕುರ ; ಭಾರ್ಗವ್ಯ	99, 147, 197, 205, 238, 261, 265, 272, 298, 315, 356
-ರವಿ ; ಭಾಜಿ ; ಸೂರ್ಯಾತ್ಮಜ ; ಸ್ಥಿರ	35, 172, 175, 203, 219, 305
ವಾರಣಾಸಿ, ಊ.	284, 306, 334, 336, 339
ವಾಸಂತಿಕಾದೇವೀಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ, ಬಿ.	270, 279, 288, 347, 355
ವಾಸವಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	59
ವಾಸುದೇವನಾಯಕ, ಗಂ.	208
ವಾಸುಪ್ರಾಜ್ಯ, ತೀ.	215
ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ಕೋಳಾಹಳ, ಬಿ.	211
ವ್ಯಾಳರಾಜ, ದೇ.	46
ವಿಜಯ, ಜೈ.ಯ.	216, 353
ವಿಜಯಂಣ್ಣ, ಗಂ.	191
ವಿಜಯಧವಳ, ಕೃತಿ	266
ವಿಜಯವಿಳಾಸ, ಕೃತಿ	353
ವಿಜೆಯಂಣ, ಗಂ.	204
ವಿದ್ಯಾಚಕ್ರವರ್ತಿ, ಬಿ.	29
ವಿದ್ಯಾಧನಂಜಯ, ಬಿ.	45
ವಿದ್ಯಾ (ನಂದಿ), ಜೈ.ಯ.	217
ವಿದ್ವಿಷ್ಮಮಂಡಳಿಕಮದನಿವಾರಣಕರಣ, ಬಿ.	129
ವಿದ್ವೆಪಯ್ಯ, ಗಂ.	16
ವಿಂಧ್ಯ, ಬೆಟ್ಟ.	20, 22
ವಿಧುಧರ-ಶಿವ, ದೇ.	151
ವಿನಯಾದಿತ್ಯ ; ವಿನಯಾದಿತ್ಯ, ಹೊ.ಅ.	47, 103, 129, 268, 278, 287, 295, 327, 346, 350, 352, 355, 358
ವಿನಯದೇವಸೇನ, ಜೈ.ಯ.	77
ವಿನೀತ, ಜೈ.ಯ.	216
ವಿಮಲ, ತೀ.	215
ವಿಮಲಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	44, 45
ವಿರಾಟನರಪತಿದುರ್ಗ, ಹಾನುಗಲ್ಲುಕೋಟೆ, ಊ.	296
ವಿರೋಧಿನಿಷ್ಕರ, ಬಿ.	140
ವಿಲಸಾಮುಸ್ಕೃತಿ, ಗಂ.	321
ವಿವೇಕನಾರಾಯಣ, ಬಿ.	129
ವಿಶಾಖ, ಜೈ.ಯ.	3, 216
ವಿಶೋಕಭಟಾರ, ಜೈ.ಯ.	17

ವಿಷಮ, ಕ್ರೀ.	108
ವಿಷಮದುಷ್ಕರ, ಕ್ರೀ.	108
ವಿಷ್ಣು, ಜೈ.ಯ.	216
ವಿಷ್ಣು, ದೇ.	103, 104, 195, 269, 271, 288, 296, 297, 346
ವಿಷ್ಣು : ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನ ; ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನ ; ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನ ದೇವ ; ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನದೇವ, ಹೊ.ಅ.	24, 64, 83, 85, 89, 90, 97, 102, 104, 105, 123, 129-3, 134, 193, 194, 205, 206, 269, 278, 288, 289, 296, 297, 317, 327, 328, 330, 331, 334, 335, 341-43, 346, 347, 350, 352, 354, 355, 358
ವಿಷ್ಣು ದೇವ, ಜೈ.ಯ.	3
ವಿಷ್ಣು ಭಟ್ಟ, ಗಂ.	57
ವಿಷ್ಣು ಲೋಕ,	286
ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನ ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ ನಾರಸಿಂಹಹೂಯ್ಯಳದೇವ- ನಾರಸಿಂಹ, ಹೊ.ಅ.	344
ವಿಷ್ಣು ವಂಸ, ವಂಶ,	129
ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನಭೂಪಾಳಹೂಯ್ಯಳ ಮಹಾರಾಜರಾಜ್ಯ ಸಮುದ್ರರಣ, ಬಿ.	83, 97
ವಿಸಂಜೋಧ	241
ವಿಳಸನಕಟ್ಟಿ, ಕೆ.	134
ವೀತ್ಯಮಾರ್ಯ, ಗಂ.	250
ವೀತರಾಗ, ತೀ.	64, 334
ವೀರ, ತೀ.	215, 216, 312
ವೀರ, ಜೈ.ಯ.	216
ವೀರಗಂಗ, ಬಿ.	65, 90, 195, 207, 297, 336, 353
ವೀರಂಜ್ಞ, ಗಂ.	318
ವೀರಣ್ಣಿ ; ವೀರಣಂದಿ ; ಜೈ.ಯ.	94, 118, 30, 123, 119
ವೀರನಾರಸಿಂಹದೇವರಸ, ಹೊ.ಅ.	164, 199
ವೀರನಾರಾಯಣ, ಬಿ.	130
ವೀರಪಲ್ಲವರಾಯ, ಗಂ.	265
ವೀರಪ್ರಸಂಗ, ಬಿ.	129
ವೀರಪಾರಾಯಣ, ಬಿ.	129
ವೀರಬಲ್ಲಾಳ ; ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವ, ಹೊ.ಅ.	195, 226, 270, 272, 276, 278, 279, 286, 345-48, 359
ವೀರಯ್ಯ, ಗಂ.	204
ವೀರಸೇನ, ಜೈ.ಯ.	96, 120
ವೀರಾಂಗನಾಲಿಂಗಿತದಕ್ಷಿಣದೋದ್ವಂಡ, ಬಿ.	129
ವುದಜಂದ್ರದೇವ, ಜೈ.ಯ.	292
ವೃತ್ತ :	
-ಅತಿಜಗತಿ (ಅನುಕ್ತ),	229
-ಅರ್ಧಸಮವೃತ್ತ (ಅನುಕ್ತ),	228-30
-ಅವಿತಥ,	209, 211, 212
-ಅಖ್ಯಾನಕಿ,	216

-ಆರ್ಯಾಗೀತಿ,	35-37, 43, 55, 58, 195, 295-98, 350
-ಆರ್ಯ,	43, 44, 56, 227, 307, 313, 314
-ಇಂದ್ರವಜ್ರ,	27, 33, 45, 58, 79, 93, 95, 100, 101, 118, 122, 209, 216, 217, 220, 229
-ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ,	10, 22, 34, 56, 65, 68, 80-82, 91, 98, 99, 104, 107, 116, 129-31, 162, 188, 194, 196, 206, 226, 272, 290, 304, 305, 328, 335, 351, 353, 355-57
-ಉತ್ಸವ,	227, 228, 230
-ಉಪಜಾತಿ,	27, 28, 30, 31, 33, 44-46, 48, 49, 62, 79, 93, 97, 118, 216-18, 227-31, 295, 296
-ಉಪೇಂದ್ರವಜ್ರ,	227, 229-31, 295
-ಕನಕಪ್ರಭ,	228
-ಕಂದ,	29, 31, 34, 55-58, 61-64, 80-84, 88, 89, 97-99, 103, 104, 108-10, 113, 115, 116, 121-25, 127, 129, 131-34, 137, 142, 151, 186, 189, 193-95, 203, 205, 206, 215, 240, 248, 264, 269, 271, 272, 279, 280, 287-89, 291, 292, 305, 327, 328, 335, 344, 345, 347, 350-58
-ಗಾಥಿನೀ (ಪ್ರಾಕೃತ ಸಂಕೀರ್ಣಸ್ಕಂಧಕ),	295-97
-ಗೀತಿ,	31, 32, 58, 210, 212, 232
-ಜಂಪಕಮಾಲೆ,	22, 56, 57, 65, 72, 76, 81, 82, 84, 90-92, 98, 104, 107, 110, 112, 115, 116, 127, 132-34, 186-89, 194, 206, 269, 288-90, 304, 335, 342, 350-52
-ದ್ರುತವಿಲಂಬಿತ,	43, 44, 47
-ಪೃಥ್ವೀ,	48, 228, 230-32, 273
-ಪಿರಿಯಕ್ಕರ (ಅಕ್ಕರ),	65, 90, 108-10, 131, 195, 206, 207, 336, 342, 343
-ಮಂಗಲಮಂಗನಾ,	77
-ಮಲೇಭವಿಕ್ರೀಡಿತ,	23, 28-30, 36, 56, 64, 65, 67, 73, 75, 81, 83, 84, 89, 96, 105, 106, 108, 115, 121, 124, 125, 127-33, 135, 145, 186-88, 193-95, 202, 203, 205, 206, 268-72, 276, 278-80, 287-89, 291, 304, 305, 328, 334-36, 344, 346-48, 351, 355, 356, 358
-ಮಂದಾಕ್ರಾಂತ,	48, 297
-ಮಯೂರಲಲಿತ,	217, 218
-ಮಲ್ಲಿಕಾಮಾಲೆ,	13
-ಮಹಾಸ್ವಗ್ಧರೆ,	8, 29, 37, 56, 61, 69, 70, 85, 96-98, 104, 121, 122, 127, 134, 179, 187, 189, 269, 270, 278, 288-90, 292, 346, 347, 351-53





-ಮಾಲಿನಿ,	31, 34, 36, 38, 44, 47, 49, 80, 90, 93, 95, 98, 99, 118, 120, 122, 124, 179, 217, 218, 220, 230, 231
-ಮೃದಂಗ,	25
-ರಥೋದ್ವಿತ,	14, 55, 57, 64, 84, 89, 94, 119, 193, 205, 327, 334, 351
-ವಂಶಸ್ಥ,	78, 228-30
-ವಸಂತತಿಲಕ,	27, 34, 43-48, 59, 75, 79, 81, 82, 93, 94, 96, 103, 118-20, 122, 210, 211, 212, 216, 217, 219, 220, 227-32, 286, 296, 297
-ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕ,	34, 79, 93, 118, 229, 230
-ವಿಯೋಗಿನಿ,	45
-ಶಾರ್ಙ್ಗಲವಿಕ್ರೀಡಿತ,	5, 8, 11, 12, 20, 27-29, 31, 34-38, 43-49, 57, 59, 62, 64, 66, 78-80, 82, 90, 92-96, 100-04, 118-20, 122, 123, 129, 187, 194, 195, 206, 209, 210, 211, 216, 219, 227, 229, 230, 232, 247, 275, 289, 295-97, 299, 335, 342, 344, 345, 347, 350
-ಶಾಲಿನಿ,	229, 231, 298, 351
-ಶಿಖರಿಣಿ,	43, 47, 48, 231, 296, 299
-ಶ್ಲೋಕ,	1, 5, 7, 25-28, 31, 33, 37, 44-46, 55, 57, 58, 64-66, 68, 76, 78, 79, 82, 84, 87-89, 93, 94, 98, 101-03, 106, 113, 114, 117-19, 124, 126, 143, 144, 164, 181, 193, 195, 199, 202, 205, 209, 212, 215, 219, 226-29, 232, 240, 243, 262, 268, 273, 276-79, 285, 287, 295, 297, 298, 303, 304, 307, 313, 314, 317, 327, 334, 339, 341, 343, 345, 346, 348-52, 355, 357-359
-ಸಂಕೀರ್ಣಕ,	57
-ಸ್ರಗ್ಧರ,	26-28, 30, 31, 33, 37, 44, 46, 58, 79, 93-96, 106, 118, 119, 121-23, 132, 215, 217-20, 225, 268, 269, 277, 278, 285, 287, 288, 298, 346, 353, 355
-ಸ್ರಗ್ಧಿಣಿ,	228
ವೃಷಭ-ನಂದಿ	36, 292
ವೃಷಭ, ವೃಷಭಸ್ವಾಮಿ, ತೀ.	312, 337
ವೃಷಭನಂದಿ ; ವೃಷಭನಂದಿ, ಜೈ.ಯ.	59, 66, 75
ವೃಷಭಸೇನ, ಗಂ.	310
ವಂಕಪ್ರಯ್ಯ, ಗಂ.	260
ವೇಗೂರು, ಉ.	8
ವೇಜ, ಗಂ.	87
ವೆಟ್ಟಿಡಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯ.	13

ವೇತಾಳ, ಬೇತಾಳ	29
ವೆದೆ	151
ವೆಳ್ಳಾದ, ಉ.	11
ವೆಳ್ಳೊ[ಳ], ಬೆಳಗೊಳ, ಉ.	13
ವೈಕ್ರಿಯಕ, ಜೈ. ಪರಿ.	216
ವೈಜಬೈ, ಹಂ.	55
ವೈಜಯಣಸಾಯಕ, ಗಂ.	359
ವೈಜಯ್ಯಾ, ಗಂ.	86
ವೈದಿಶ, ಉ.	43
ವೈರಿಕಾಳಾನಳ, ಬಿ.	130
ವೈರಿಭಂಗಾಜಿ, ಬಿ.	130
ವೈರಿಭಯದಾಯಕ, ಬಿ.	83, 85, 97, 328
ವೈಶೇಷಿಕ ; ವೈಶೇಷಿತ ದ.	25, 56, 351
ವೈಷ್ಣವ, ದ.	56, 351
ವೈಷ್ಣ[ವ] ಸಮಯ	286
ವೈಷ್ಣವ ದರ್ಶನ	286
ವೋಡರಹಳಿ, ಉ.	340
ವೋಡ್ವರಕಟ್ಟಿ, ಉ.	334
ವೋಡೆಯರ ಹೆಂಡತಿಯ ಗಂಡ, ಬಿ.	260
ವೊಯ್ಯಳ, ವೊಯ್ಯಳ, ವಂಶ	84

## ಶ

ಶಂಕರ-ಶಿವ, ದೇ.	118
ಶಕ್ರ-ಇಂದ್ರ, ದೇ.	188, 296
ಶಕ್ತಿಧರ, ಸ್ಕಂದ, ದೇ.	64, 90, 194, 206, 335
ಶಚಿ, ದೇ.	269, 287
ಶತ್ರುನರಪಾಳದಿಶಾಪಟ್ಟಿ, ಬಿ.	130
ಶತ್ರುಭಯದಾಯಕ, ಬಿ.	124
ಶನಿ, ಗ್ರಹ	219
ಶನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ, ಬಿ.	270, 355
ಶಬರ, ಜನಾಂಗ	20
ಶಬ್ದ ಚತುರ್ಮುಖ, ಬಿ.	47
ಶಂಭವ, ತೀ.	215
ಶಂಭು ; ಶಮ್ಭು, ದೇ.	271, 296, 338, 343
ಶಂಭುದೇವ, ಗಂ.	270
ಶಂಭುನಾಥ, ಗಂ.	175
ಶಯ್ಯ-ಶೈವ, ದ	206, 335
ಶರಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರ, ಬಿ.	305
ಶರದ್ವಿತೀಯ, ಅಧಿಕಮಾಸ	232
ಶಲ್ಯ, ಉ.	353, 354
ಶಶಪುರ, ಉ.	103
ಶಾಕಿನಿ, ರಾಕ್ಷಸಿ	58
ಶಾಂ ಕಪೂರಚಂದ ಮೋತೀಚಂದ ಶತೀದೀಶಾ, ಗಂ.	71
ಶಾಂಖ ; ಶಾಂಖ್ಯ, ದ	56, 351



ಶಾಸ್ತ್ರೀಯತೆ-ವಿಷಯ, ದೇ	228
ಶಾಂತಕೀರ್ತಿ, ಜೈ.ಯ.	154
ಶಾಂತಲಾದೇವಿ, ಶಾನ್ತಲಾ, ಹೊ.ಅ.	102, 104-06, 123, 131, 134
ಶಾತ್ವಣ್ಯಶ್ರೇಷ್ಠಿ, ಗಂ.	314
ಶಾದ್ಯಾದ ; ಸ್ಯಾದ್ಯಾದ, ಜೈ.ಸಿ.	202
ಶಾನ್ತಲಾದೇವಿ, ಅಧಿ.ಪ.	240
ಶಾಂತಿಕಬೈ, ಹಂ.	115
ಶಾಂತಿ ; ಶಾಂತಿಕೀರ್ತಿ ; ಶಾಂತಿಕೀರ್ತಿದೇವ ; ಶಾಂತಿದೇವ, ಜೈ.ಯ.	47, 48, 241, 243, 353
ಶಾಂತಿ, ಶಾಂತಿನಾಥ, ಶಾಂತಿನಾಥಸ್ವಾಮಿ, ಶಾಂತಿನಾಥದೇವ, ಶಾಂತಿ, ತೀ.	102, 135, 144, 193, 205, 215, 325, 331
ಶಾಂತಿಭಟ್ಟಾರಕಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ.ಯ.	241
ಶಾಂತಿಸಿಂಗ ಪಂಡಿತ, ಜೈ.ಯ.	358
ಶಾಂತಿಸೇನ, ಶಾಂತಿಪೀಠದೇವ, ಜೈ.ಯ.	13, 353
ಶಾಪಸಾಜೀ, ಗಂ.	259
ಶಾಂ ಹರಖಚಂದದಾಸಜೀ, (ದಸಜೀ), ಗಂ.	171
ಶ್ರಾವಕ	183, 271, 308, 309
ಶ್ರಾವಕಧರ್ಮ, ಜೈ.ಪರಿ.	116
ಶ್ರಾವಕಿ,	116, 313
ಶಿಕ್ಷಕ, ಪರಿ.	216
ಶಿದ್ಧ, ಪರಿ.	186
ಶಿದ್ಧಪ್ಪ, ಗಂ.	275
ಶಿಥಪರಿಲಿ, ಜೈ.ಯ.	143
ಶಿನ್ನು ಮುದಲಿಯಾರ್, ಗಂ.	311
ಶಿಬಿ, ಪೌ.ಅ.	298
ಶಿಲಾಕೂಟ, ಪ.	331
ಶಿವ, ದೇ.	69
ಶಿವಕೋಟಿಸೂರಿ, ಜೈ.ಯ.	216
ಶಿವೆಯನಾಯಕ, ಗಂ.	271
ಶಿಶುಪಾಲ, ಪೌ.ಅ.	22
ಶೀತಲನಾಥ ; ಶೀತಲ, ತೀ.	215, 321
ಶೀತ, ದೇ.	105
ಶ್ರೀಕರಣ, ಅಧಿ.	15, 30, 37, 272, 283, 325
ಶ್ರೀಕರಣಾಧಿಪ, ಅಧಿ.	37
ಶ್ರೀಕಣ್ಯ, ಗಂ.	18, 76
ಶ್ರೀಕಾನ್ತಾವಲ್ಲಭ-ವಿಷಯ, ದೇ.	121, 295
ಶ್ರೀಕಾಲಾವಿಗ್ನಾರವಡಿ, ಜೈ.ಯ.	14
ಶ್ರೀ (ಕೀರ್ತಿದೇವ), ಜೈ.ಯ.	217
ಶ್ರೀದೇವ, ಜೈ.ಯ.	5
ಶ್ರೀದೇವರವಲ್ಲಭದೇವ, ತೀ.	293
ಶ್ರೀಧರ, ಗಂ.	71, 145
ಶ್ರೀಧರದೇವ, ಜೈ.ಯ.	34, 36, 80
ಶ್ರೀಧರನ್, ಗಂ.	7
ಶ್ರೀಧರವೋಜ, ಗಂ.	141

ಶ್ರೀಹಂಮಿವ್ರತ	315
ಶ್ರೀಪತಿ-ವಿಷಯ, ದೇ.	358
ಶ್ರೀಪಾಲದೇವ ; ಶ್ರೀಪಾಲಯೋಗೀಂದ್ರ ; ಶ್ರೀಪಾಳ ತ್ರೈವಿದ್ಯಬ್ರತಿ ; ಶ್ರೀಪಾಳ ಭಟ್ಟಾರಕ ; ಶ್ರೀಪಾಳ ಯೋಗೀಶ್ವರ ; ಶ್ರೀಪಾಳ ತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವ, ಜೈ.ಯ.	45, 352-54, 358
ಶ್ರೀ ಭಟ್ಟಾರಕ, ಜೈ.ಯ.	10
ಶ್ರೀ (ಭೂಷಣ) ಜೈ.ಯ.	217
ಶ್ರೀಮತಿಅವೈ, ಶ್ರೀಮತಿಯವೆ, ಕಂ.	156, 285
ಶ್ರೀಮತಿಗಂತಿ, ಕಂ.	304, 305
ಶ್ರೀಮದಕಳಂಕದೇವ, ಜೈ.ಯ.	353
ಶ್ರೀಯಾದೇವಿ, ಅಧಿ. ಪ.	134
ಶ್ರೀರಂಗರಾಜ, ದೇ.	286
ಶ್ರೀವರ್ದದೇವ, ಜೈ.ಯ.	44
ಶ್ರೀವಧು ; ಶ್ರೀಯುವತಿ-ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ದೇ.	24, 29, 48, 58, 90, 96, 99, 103, 116, 195, 216, 269, 346
ಶ್ರೀವರ್ಮಚಂದ್ರಗೀತಯ್ಯ, ಗಂ.	18
ಶ್ರೀವಿಕ್ರಮಗಾಮುಂಡ, ಗಂ.	15
ಶ್ರೀವಿಜಯ, ಜೈ.ಯ.	46, 47
ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರು	286
ಶ್ರೀಸಮುದ್ರ, ಉ.	262
ಶುಕ್ಲಧ್ಯಾನ, ಪರಿ.	7
ಶುಭಕೀರ್ತಿ ; ಶುಭಕೀರ್ತಿದೇವ, ಜೈ.ಯ.	58, 59, 61, 243
ಶುಭದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	216
ಶುಭಚಂದ್ರ ; ಶುಭಚಂದ್ರತ್ರೈವಿದ್ಯದೇವ ; ಶುಭ ಚಂದ್ರದೇವ ; ಸಿದ್ಧಾಂತ ಶುಭಚಂದ್ರದೇವ ; ಶುಭಚಂದ್ರ ಮುನೀಂದ್ರ ; ಶುಭಚಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ ; ಶುಭೇಂದುಮುನಿ, ಜೈ.ಯ.	25, 29, 31, 32, 60, 65, 66, 82, 83, 90, 99, 101, 135, 195, 206, 304, 325, 326, 328, 336, 342
ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿತ್ರೈವಿದ್ಯ, ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕ, ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿದೇವ, ಜೈ.ಯ.	29, 217, 228
ಶ್ರುತಕೀವಲ ; ಶ್ರುತಕೀವಲಿ ; ಶ್ರುತಕೀವಳಿ,	27, 216, 227, 352
ಶ್ರುತಬಿನ್ನು, ಕೃತಿ	45
ಶ್ರುತಮುನಿ, ಜೈ.ಯ.	211, 217, 218, 229-231
ಶ್ರುತಸಾಗರವರ್ನಿ, ಜೈ.ಯ.	261
ಶುಪುಜೀಶ, ಗಂ.	254
ಶೂದ್ರಕನಾಕಾರ, ಬಿ.	355
ಶೆಣೈಯಂಬಾಕ್ಕಂ, ಉ.	312
ಶೇಷ, ಆದಿಶೇಷ, ದೇ.	219
ಶ್ವೇತಸರೋವರ-ಶ್ರವಣದಳಗೊಳ, ಉ.	49
ಶ್ರೇಯ, ತೀ.	215





ಶ್ರೀಯಾಂಸ, ತೀ.	29, 124, 133
ಶ್ರೀಲಜಾ-ಪಾರ್ವತಿ, ದೇ.	219
ಶ್ರೀವ, ದ.	45, 194
ಶ್ರೀಲೇಂದ್ರಜೂಡಾಮಣಿ, ಬಿ.	62

ಷ

ಷಡ್ವದನ ; ಷಣ್ಮುಖ, ದೇ.	271, 353
ಷಂಡಲವಾಲಬುಧರಾಲ ಗಂಗರಾಮಜ, ಗಂ.	172

ಸ

ಸಕರಂನಾಯಕರನಾಯಕ, ಗಂ.	356
ಸಕಲವಂದಿಜನಮನಸ್ಸಂತಪ್ತಪ್ರವಣತರವಿತರಣ ವಿನೋದ, ಬಿ.	347
ಸಕಲವಂದಿಬೃಂದಸಂತಪ್ತಪ್ರವಣ, ಬಿ.	270
ಸಕಲವಂದಿಬೃಂದಸಂತಪ್ತಪ್ರವಣಸಮಗ್ರವಿತರಣವಿನೋದ, ಬಿ.	279, 288
ಸಂಕಣ್ಣ, ಗಂ.	332
ಸಂಕಯ್ಯ, ಗಂ.	151
ಸಂಕರದಾಸ, ಗಂ.	178
ಸಂಕಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207
ಸಕಲಚಂದ್ರ ; ಸಕಲೇಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	95, 119, 120
ಸಂಕ್ರಮಣ	144
ಸಂಕ್ರಾಂತಿ	351
ಸಕ್ಕಿ ಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	207
ಸಗರ, ಪೌ.ಅ.	15, 65, 273
ಸಂಗಮದೇವ, ಗಂ.	325
ಸಂಗ್ರಾಮಜತ್ತಟ್ಟಿ ; ಸಂಗ್ರಾಮಜತ್ತಲಟ್ಟಿ, ಬಿ.	83, 97, 129, 328
ಸಂಗ್ರಾಮಧೀರ, ಬಿ.	129
ಸಂಗ್ರಾಮಭೀಮ, ಬಿ.	270, 279, 288, 347
ಸಂಗ್ರಾಮರಾಮ, ಬಿ.	124, 129
ಸಂಗ್ರಾಮ ವಿಜಯಧ್ವಜ, ಬಿ.	129
ಸಂಗಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	200
ಸಂಘ :	
-ಕಾಪ್ಪ ; ಕಾಪ್ಪಾ,	245, 250, 252, 255, 409
-ಕಿತ್ತೂರ	68
-ಕೊಳಾತ್ತೂರ ; ಕೊಳಾತ್ತೂರ	71, 73
-ತ್ರಿದಿವ	217
-ನಂದಿ	217, 228
-ನವಿಲೂರ ; ನವಿಲೂರ ; ನವಿಲೂರಸಿರಿ ; ನವಿಲ್ವರ	73-78
-ಮಯೂರಗ್ರಾಮ-ನವಿಲೂರ	76, 78

-ಮೂಲ ; ಮೂಳ ; ಮೂಲ	25, 28, 30, 31, 55
58-60, 62, 65, 83, 90, 92, 96, 97, 99	
101, 105, 115, 120, 123, 134, 135, 164	
167, 169, 195, 204, 206, 239, 242, 243,	
272, 275, 277, 279, 283, 284, 290,	
293, 298, 303, 304, 317, 325, 326, 328,	
335, 337, 342, 343, 347, 350, 351, 356.	
-ಶ್ರೀ	78
-ಸಿಂಹ	217
-ಸೇನ	217
ಸಂಘನಾಯ್ಕ	287
ಸಂಘಪೂಜೆ	185
ಸಂಘವಿ, ಗಂ.	250
ಸಂಘವೀ ಪದ, ಗಂ.	256
ಸಚೀ-ಶಚಿ, ದೇ.	297
ಸಂತೋಷರಾಯ, ಗಂ.	172, 179
ಸಂತೋಷರಾಯಜೀ, ಗಂ.	172
ಸತ್ಯಭಾವ, ದೇ.	105, 130
ಸತ್ಯಮಂಗಲ, ಉ.	180
ಸತ್ಯತ್ಯಾಗಪರಾಕ್ರಮಮುದ್ರಾಮುದ್ರಿತಾ, ಬಿ.	305
ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಕೊಂಗುಣಿವರ್ಮಧರ್ಮ	
ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ, ಬಿ.	20
ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಪರ್ಮನಡಿ, ಗಂಗ ಅ.	333
ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳತಿಳಕ, ಬಿ.	327, 343, 350
ಸದಾವನಸಾ, ಗಂ.	26
ಸದ್ವಿಮ್ಯುಬುದ್ಧಿ, ಬಿ.	355
ಸಂಧಿವಿಗ್ರಹ, ಅಧಿ.	63
ಸನ್ಮತಿಸಾಗರವರ್ಣಿ, ಜೈ. ಯ.	307, 308, 312
	313, 314
ಸನ್ಯಾಸ ; ಸಂನ್ಯಾಸ, ಸನ್ಯಾಸನ ; ಸನ್ಯಾಸನ ; ಸಂನ್ಯಾಸನ ;	
ಜೈ. ಪರಿ.	9, 11, 12, 14, 49, 55, 62, 63, 66,
70, 73, 85, 99, 101, 126, 132, 219, 305, 324,	
	328, 331
ಸನಿಯಮನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಸನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ, ಬಿ.	359
ಸಂನೋಜ, ಗಂ.	250
ಸಂಪೂರ್ಣಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತ, ಜೈ. ಯ.	34, 80
ಸಂಭುದೇವ, ಅಧಿ.	293
ಸಂಭುದೇವ, ಗಂ.	200
ಸಂಭುದೇವಂಜ, ಅಧಿ.	168
ಸಮಗ್ರವಿತರಣ ವಿನೋದ, ಬಿ.	270
ಸಮಾಧಿಗತ ಪಂಚಮಹಾರಬ್ಬ ; ಸಮಾಧಿ[ಗ]ತ	
ಪಂಚಮಹಾರಬ್ಬ, ಬಿ.	14, 19, 64, 82, 83, 85,
89, 97, 104, 129, 193, 205, 241, 270, 279,	
288, 327, 328, 334, 342, 344, 347, 350,	
	352, 355



ಸಮನ್ವಯ ; ಸಮಂತಭದ್ರ, ಜೈ. ಯ.	27, 43, 216, 219, 227, 230, 352
ಸಮಯ,	276
ಸಮಯಿಗಳು,	286
ಸಮರಥುರಂಧರ, ಬಿ.	129
ಸಮಸ್ತರು	285
ಸಮಸ್ತಭವನಾರ್ಯ, ಬಿ.	164, 327, 343, 350
ಸಮ್ಯಕ್ಪ್ರಜ್ಞಾಡಾಮಣಿ, ಬಿ.	64, 89, 103-05, 129, 130, 134, 183, 193, 204, 205, 225, 284, 295, 297, 327, 334, 342, 344, 350, 352
ಸಮ್ಯಕ್ಪ್ರತ್ಯಾಕರ, ಬಿ.	37, 83, 85, 97, 144
ಸಮಾಧಿ, ಜೈ. ಪರಿ.	4, 11, 23, 49, 72, 76, 78, 99, 101, 128, 132, 204, 228, 229, 304, 330, 331
ಸಮಾಧಿಶತಕ, ಕೃತಿ	27
ಸಮೀರಮಲ, ಗಂ.	176
ಸಮುದ್ರಾದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ, ತೀ.	332
ಸಮುದ್ರಾದೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ, ದೇ.	332
ಸರಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರ, ಬಿ.	129, 359
ಸರಸ್ವತಿ, ದೇ.	26, 44, 48, 133, 219
ಸರಸ್ವತೀಕರ್ಣಾಕ್ಷವತಂಸ, ಬಿ.	129
ಸರಾವಗೀ,	179
ಸರಾವಗೀ ಅಗರವಾಳಾ ಪಾನೀಪಥಿ	177
ಸರ್ವಗುಪ್ತ, ಜೈ.ಯ.	216
ಸರ್ವಜ್ಞ, ಜೈ.ಯ.	216
ಸರ್ವಜ್ಞಜ್ಞಾಡಾಮಣಿ, ಬಿ.	164
ಸರ್ವಜ್ಞಭಟ್ಟಾರಕ, ಜೈ.ಯ.	8
ಸರ್ವತೋಭದ್ರ, ಕ್ರೀ.	109
ಸರ್ವಜ್ಞಾಳಾಮಣಿ, ಗಂ.	147
ಸರ್ವಜ್ಞಾನ್ವಿ, ಜೈ.ಯ.	15
ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿ, ಅಧಿ.	29, 30, 195, 297, 299, 358
ಸರ್ವಾತ್ಮಸಿದ್ಧಿ, ಕೃತಿ	27
ಸಲಗೆ, ಅಳತ,	200, 280, 329, 336, 337, 345, 358
ಸಲ್ಯ, ಊ.	65
ಸಲ್ಯೇಖನ, ಜೈ.ಪರಿ.	49, 63, 85, 231, 331
ಸವಂಗ	65, 90, 342
ಸವಡಿ, ಊ.	259
ಸವಣ್ಣ, ಊ.	160, 161, 195, 290-92, 298, 299
ಸವತಿಗಂಧವಾರಣ ಜಿನಾಲಯ ; ಸವತಿಗಂಧಹಸ್ತಿ	
ಬಸದಿ,	105, 134
ಸವತಿಗಂಧವಾರಣ, ಬಿ.	105, 130, 134
ಸವದೀಬಾವು, ಗಂ.	250
ಸವ್ಯಸಾಚಿ-ಅರ್ಜುನ, ಪೌ.ಅ.	91
ಸವಾರಕಚೇರಿ	180

ಸಂಪರ, ಜೈ.ಪರಿ.	217
ಸಂಪತ್ಸರ—	
—ಪ್ರಭವ,	307-09, 312-14
—ಶುಕ್ಲ ; ಸುಕ್ಲ,	153, 183
—ಪ್ರಜ್ಞೋತ್ಪತ್ತಿ,	324
—ಆಂಗೀರ,	340
—ಶ್ರೀಮುಖ,	199, 331, 351, 360
—ಭಾವ,	197, 200, 203, 305, 331
—ಯುವ	226
—ಈಶ್ವರ,	155, 219
—ಬಹುಧಾನ್ಯ,	292
—ಪ್ರಮಾಥಿ, ಪಿಮತಿಚ,	169, 280
—ವಿಕ್ರಮ,	163
—ಚಿತ್ರಭಾನು,	110, 113, 277
—ಸೋಭಾನು ; ಸುಭಾನು,	26, 315
—ತಾರಣ,	273
—ಪಾರ್ಥಿವ ; ಪಾರ್ಥಿವ ; ಪರ್ತಿವ,	250, 258, 260
—ವ್ಯಯ ; ವಯ,	162, 180, 185, 239
—ಸರ್ವಜಿತ,	339
—ಸರ್ವಧಾರಿ,	168, 261, 281
—ವಿರೋಧಿ,	225, 326
—ಖರ,	164
—ನಂದನ,	285
—ವಿಜಯ,	91, 316, 347
—ಮನ್ಮಥ ; ಮನಮಥ,	97, 252
—ದುರ್ಮುಖಿ, ದುರ್ಮುಖಿ,	35, 165, 293
—ಹೇಮಳಂಬಿ ; ಹೇಮಣಂಬಿ ; ಹೇಬಣಂದಿ	62, 65, 115, 241
—ವಿಳಂಬಿ,	181, 182, 305, 336
—ವಿಕಾರಿ,	101, 285
—ಸಾರ್ವರಿ ; ಸಾರ್ವರಿ,	85, 340
—ಪ್ಲವ,	99, 256, 272
—ಶುಭಕೃತಿ	212
—ಶೋಭಕ್ರಿತು ; ಶೋಭಕೃತು ; ಶೋಭಕ್ರಿತ್,	82, 105, 134, 202
—ಕ್ರೋಧಿ,	354
—ವಿಶ್ವಾವಸು,	274
—ಪರಭವ ; ಪರಾಭವ,	147, 169, 262, 265
—ಕೀಲಕ,	49, 286
—ಸೌಮ್ಯ ; ಸುಲುಮ್ಯ,	143, 236
—ಸಾಧಾರಣ,	329
—ವಿರೋಧಿಕ್ರಿತ್ ; ವಿರೋಧಿಕ್ರಿತು,	131, 204
—ಪರಿಧಾವಿ ; ಪರಿಧಾವಿ,	232, 244, 337
—ಪ್ರಮಾದಿ ; ಪ್ರಮಾಧಿ ; ಪ್ರಮಾದೀಚ,	31, 168, 298, 332
—ಅನಂತ್,	145





-ರಾಕ್ಷಸ,	280
-ನಳ,	191, 242, 307, 313, 314
-ಪಿಂಗಳ,	303
-ಕಾಲಯುಕ್ತ, ಕಾಳಯುಕ್ತ ; ಕುಳಯಕ್ಕುಂತ ; ಕಾಳಯುಕ್ತಿ ;	179, 180, 192, 308, 309, 312, 338
-ಸಿದ್ಧಾತ್ಮ ; ಸಿದ್ಧಾತ್ಮಿ ; ಸಿದರ್ತಿ,	125, 128, 260, 266, 344
-ಕೌದ್ರಿ,	205
-ಕ್ರೋಧನ,	123
-ಕ್ಷಯ ; ಅಕ್ಷಯ,	273, 274, 276, 320
ಸಸಿಮತಿಶ್ರೀ, ಕಂ.	67
ಸಸೋಜೀ, ಗಂ.	267
ಸಹಜಕೀರ್ತಿ ಧ್ವಜ, ಬಿ.	129
ಸಹದೇವಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ಸಹದೇವ ಮಾಣಿ, ಗಂ.	68
ಸಹಸ್ರಭುಜ, ಕಾರ್ತವೀರ್ಯ, ಪೌ. ಅ.	299
ಸಳ, ಹೊ.ಅ.	103, 358
ಸ್ಮರ-ಮನ್ಮಥ, ದೇ.	35, 48, 186, 187, 272, 344 347
ಸ್ರಂಗಾರತೋಟ	320
ಸ್ತುತಿ-ಅಗ್ನಿ, ದೇ.	101
ಸ್ವರ, ಶಕುನ	217
ಸಾಂಖ್ಯ, ದ.	219
ಸಾಗರಣಂದಿಸಿದ್ಧಾಂತದೇವ, ಜೈ.ಯ.	325
ಸಾಜ್ಞ-ವಿಷ್ಣು, ದೇ.	61, 122
ಸಾತಣ್ಣ, ಗಂ.	292
ಸಾತಸಾ ಗಂ.	261
ಸಾಂತಣಂದಿ, ಜೈ.ಯ.	88
ಸಾತಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	345
ಸಾತ್ವಿಕರು	286
ಸಾಸಸಾ, ಗಂ.	252
ಸಾನ್ತಲದೇವಿ, ಹೊ.ಅ.	105, 123, 130, 131
ಸಾನ್ತಿಕಬೈ, ಹಂ.	115
ಸಾನ್ತೆಯ, ಗಂ.	190
ಸಾಮಜೀ, ಗಂ.	254
ಸಾಮಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	208
ಸಾಯಂಣ, ಗಂ.	237
ಸಾಯಿಬೈ, ಕಂ.	114
ಸಾಯಿಬೈ, ಹಂ.	116, 117, 141
ಸಾವಿತರದೇವ, ಗಂ.	323
ಸಾವಿಮಲೆನಿಲ್ಯೋಣೆಟಣ, ಬಿ.	130
ಸಾವನ್ನನ ಬಸದಿ, ಬ.	325
ಸಾವಂತಬೋವಕ್ಕಳು	286
ಸಾವುಕನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಸಾಹಸತುಂಗ-ದಂತಿದುರ್ಗ, ರಾ.ಅ.	44

ಸಾಹಸಭೀಮ, ಬಿ.	124, 129
ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ಬಿ.	129
ಸ್ಥಾನೀಕರು, ಸ್ಥಾನಿಕ ;	184, 226
ಸ್ವಾದ್ಯಾದ ; ಸ್ವಾತ್ಮಾರ, ಜೈ.ಸಿ.	25, 29 - 31, 33 47, 55, 57, 58, 64, 79, 84, 89, 93, 96, 98, 113, 118, 120, 121, 124, 126, 128, 143, 144, 164, 181, 193, 199, 205, 209, 215, 216, 226, 227, 241, 243, 262, 268, 276 - 78, 285, 287, 295, 303, 317, 327, 334, 346, 353, 357, 359,
ಸ್ವಾಮಿ, ಜೈ.ಯ.	47
ಸ್ವಾಮಿದ್ರೋಹಪುರಟ್ಟಿ, ಬಿ.	330
ಸ್ವಾಮಿದ್ರೋಹಗೋಧೂಮಪುರಟ್ಟಿ, ಬಿ.	83, 97
ಸಿಂಗಗೌಡ, ಗಂ.	359
ಸಿಂಗಣ ; ಸಿಂಗಿಮಯ್ಯ, ಅಧಿ.	125, 127, 128, 131 132, 134
ಸಿಂಗಯ್ಯ, ಅಧಿ.	345
ಸಿಂಗಸಮುದ್ರ, ಕೆ.	346
ಸಿಂಗಪನಾಯಕ, ಗಂ.	330
ಸಿಂಘಾರೀಯಾ, ಗಂ.	321
ಸಿಜ್ಜಣನ್ನಿ ಗುರವಡಿ, ಜೈ.ಯ.	13
ಸಿತಗರಂಪಿಡಿವ, ಬಿ.	130
ಸಿದಯ್ಯ, ಗಂ.	264
ಸಿದ್ಧಪ್ಪೇ(ಯ), ಗಂ.	260
ಸಿದೆಯ್ಯ, ಗಂ.	264
ಸಿದ್ಧ	64, 135, 261, 331, 334, 345
ಸಿದ್ಧನನ್ನಿ, ಜೈ.ಯ.	101
ಸಿದ್ಧಲೋಕ	5
ಸಿದ್ಧಶಾಸ್ತ್ರ, ಕೈತಿ	229
ಸಿದ್ಧಾತ್ಮ, ಜೈ.ಯ.	3, 216
ಸಿದ್ಧಾಂತ	277
ಸಿನ್ನಯ್ಯ, ಗಂ.	9, 150
ಸಿನ್ಹ, ವಾ.	43
ಸಿರಿ-ಲಕ್ಷ್ಮಿ, ದೇ.	271
ಸಿರಿಸೆಟ್ಟಿ, ಗಂ.	360
ಸಿರಿಯದೇವಿ ; ಸಿರಿಯವೈ, ಅಧಿ. ಪ.	127
ಸಿರೈಪಾಲ, ಗಂ.	175
ಸಿವಗಂಗ, ಊ.	131
ಸಿವಗಯ್ಯ, ಗಂ.	136
ಸಿವಮಾರ, ಗಂಗ ಅ.	86
ಸಿವರ, ಊ.	143
ಸಿಂಹಣಾರ್ಯ, ಜೈ.ಯ.	218, 219
ಸಿಂಹಣಂದಿಮುನೀಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	334
ಸಿಂಹನನ್ನಿ ಮುನಿ, ಜೈ.ಯ.	43
ಸಿಂಹನಂದಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ.ಯ.	244, 353
ಸಿಂಹನಂದಿಭಟ್ಟಾಚಾರ್ಯ, ಜೈ.ಯ.	241



ಸಿಂಹಲ, ನಾ,	58
ಸಿಂಹಸೇನ, ಜೈ.ಯ.	228
ಸೀತಾ, ದೇ.	101, 125, 130, 134, 328, 331
ಸುಕರ, ಕ್ರೀ.	108
ಸುಂಕ, ತೆ.	167
ಸುಗತ-ಬುದ್ಧ, ದೇ.	44, 56, 351, 353
ಸುಗ್ಗವೆ, ಹಂ.	144
ಸುಗ್ಗಿಯನಹಳ್ಳಿ, ಉ.	359
ಸುಗ್ಗಿಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	191
ಸುಜನೋತ್ತಂಸ-ಬೋಪ್ಪಣ, ಕೆ.	189
ಸುಧರ್ಮ್ಯ, ಗಂ.	216
ಸುಪಾರ್ವ್ಯ, ತೀ.	215, 291
ಸುಬ, ಗಂ.	16
ಸುಭೇಂದ್ರಬ್ರತೀಶ ಶುಭಚಂದ್ರ, ಜೈ.ಯ.	90, 92, 96, 98, 99, 101, 318, 328, 337
ಸುಮತಿ, ತೀ.	215
ಸುಮತಿದೇವ; ಸುಮತಿಭಟ್ಟರಕ, ತೀ.	43, 167, 281, 352
ಸುಮತಿಸಪ್ತಕ, ಕೃತಿ	43
ಸುರಜನ ಸಾಪಳ,	253
ಸುರದಂತಿ-ಐರಾವತ,	63
ಸುರನದಿ ; ಸುರಸಿಂದು; ಸುರಧುನೀ, ಗಂಗಾನದಿ,	63, 211, 271
ಸುರಪ, ಗಂ.	260
ಸುರಪತಿ ; ಸುರರಾಜ ; ಸುರೇಂದ್ರ ; ಸುರಾಧಿಪತಿ ಇಂದ್ರ, ದೇ.	48, 127, 133, 188, 219, 269, 287
ಸುರಪನಗಪ, ಗಂ.	260
ಸುರಭೂಮಿರುಹ, ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ	350
ಸುವ್ರತ, ತೀ.	215
ಸುವಿಧಿ, ತೀ.	215
ಸುಳಪ್ಯಶಾಸ್ತ್ರಿ, ಗಂ.	315
ಸುಲಿ	23
ಸೂತ್ರ-ಅಪನಿಯ,	180
ಸೆಗೆವು,	333
ಸೆಟ್ಟಪಯ್ಯ, ಗಂ.	85
ಸೆಟ್ಟಯಣ, ಗಂ.	141
ಸೆಟ್ಟತ್ತಿ,	333
ಸೆಲದಿಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	208
ಸೆವಣುಬಲ್ಲರದೇವ, ಬಿ.	122
ಸೆಳ್ಮೊಜಡಿ, ಸ್ಥ.	290, 298
ಸೆಟ್ಟ ಭಗವಾನದಾಸ, ಗಂ.	172
ಸೇತ ರಾಜಾರಾಮ ರಾಮಕಿರಸನ, ಗಂ.	175
ಸ್ರೇಷ್ಠಕಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ, ಬಿ.	310
ಸೇನಬೋವ, ಅಧಿ.	138, 208, 237, 293, 360
ಸೇನವೀರಮತಜೀ, ಗಂ.	169

ಸೇನಾಧಿಕಾರಿ, ಅಧಿ.	283
ಸೇನೆಯಂಕಕಾಟಿ, ಬಿ.	240
ಸೇವುಣಕಟಕಸುಹಕಾರ, ಬಿ.	359
ಸೋಡಲಿಸೆ ಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	207
ಸೋಮಕ್ಕ, ಹಂ.	208
ಸೋಮಗೌಡ, ಗಂ.	360
ಸೋಮಣ್ಣ, ಗಂ.	281
ಸೋನಾಬಾಳ, ಹಂ.	239
ಸೋನೀಸೀಹಾ, ಗಂ.	321
ಸೋಮ, ಅಧಿ.	271
ಸೋಮನಾಥಪುರ, ಉ.	237
ಸೋಮಶ್ರೀ, ಕಂ.	241
ಸೋಮಸಮುದ್ರ, ಉ.	357
ಸೋಮಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	207
ಸೋಮಸೇನದೇವ, ಜೈ.ಯ.	242
ಸೋಮಿಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	208
ಸೋಮೇಗೌಡ, ಗಂ.	359
ಸೋಮಯ, ಗಂ.	192
ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವ, ದೇ.	344
ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವ, ಹೊ.ಅ.	276
ಸೋಮರೌವೆ, ಹಂ.	196
ಸೋಯಿಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	168, 198
ಸೋವಣ, ಅಧಿ.	357
ಸೋವಣನಾಯಕ, ಅಧಿ.	356
ಸೋವಣನಾಯಕ, ಗಂ.	271
ಸೋವಪ, ಗಂ.	330
ಸೋವರಸ, ಗಂ.	346
ಸೋವಿಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	190, 208
ಸೌಗತ-ಬೌದ್ಧ, ದ.	216
ಸೌರ್ಯಪಾರಾಯಣ, ಬಿ.	130
ಸೌರ್ಯಮಂತೋಪ್ಪ, ಬಿ.	129
ಸೌರ್ಯಮಂಮಹಿವ, ಬಿ.	129
ಸೌಳಯ್ಯ, ಗಂ.	139

## ಹ

ಹಡುವಣೇರಿ, ಸ್ಥ.	354
ಹನಸೋಗೆ, ಉ.	303, 349
ಹಂಪರಾಜ, ಅಧಿ.	215
ಹಪ್ಪಳಿಗೆ,	240
ಹಯವತ್ಸರಾಜ, ಬಿ.	129, 328
ಹರ, ದೇ.	35, 36, 61, 123, 131, 270, 271, 276, 292, 344, 347
ಹರದಿಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	190
ಹರಿ, ದೇ.	123





ಹರಅಣ್ಣ, ಅಧಿ.	358
ಹರಿದೇವ, ಮಂ.	179, 215
ಹರಿಯಗೌಡ, ಗಂ.	225
ಹರಿಯಣ, ಗಂ.	190
ಹರಿಯಣ, ಸಾ.	219
ಹರಿಯಣನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಹರಿಯಮಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	207
ಹರಿಯವೂರು, ಊ.	359
ಹರ್ವಿಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	287
ಹರಿಹರರಾಯ, ವಿಜಯನಗರದ ಅ.	273
ಹಲಗೆಜಿ, ಊ.	338
ಹಲಸೂರು, ಊ.	198
ಹಲುಮನ, ಅಳತೆ,	168
ಹಲುಪಾಡಿಗಟ್ಟ, ಊ.	359
ಹಸುಬೆ, ಹಸುಂಬೆ,	278, 299
ಹಳಭೃತ್, ಹಳಧರ, ಹಲಧರ-ಬಲರಾಮ, ದೇ.	35, 36, 64, 90, 194, 206, 216, 292, 335, 342, 347
ಹಳಹಳನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಹಾಗ, ಅಳತೆ,	201, 207, 272, 273, 276, 299
ಹಾಡುವರಹಳ್ಳಿ, ಊ.	293
ಹಾಡೋನಹಳ್ಳಿ, ಊ.	226
ಹಾನುಗಲ್, ಹಾನುಂಗಲು, ಹಾನುಂಗಲ್ಲು, ಹಾನುಂಗಲ್	
ಊ.	270, 279, 288, 347, 356
ಹಾನುಂಗಲಗೊಂಡ, ಬಿ.	129
ಹಾಬಿಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	191
ಹಾರುವಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	190, 207, 208
ಹಾಲುಗೊಳ, ಕೊ.	318, 320
ಹಾಲೊಟಿ, ಕೊ.	322
ಹಾಲೋಜ, ಗಂ.	260
ಹಾಸಸಾ, ಗಂ.	239
ಹಿಮರುಚಿ-ಚಂದ್ರ, ದೇ.	297
ಹಿಮವತ್, ಹಿಮಾದ್ರಿ ಬೆಟ್ಟ	28, 43, 195
ಹಿಮಶೀತಳ, ಅ.	44
ಹಿರಣ್ಯಗರ್ಭ-ಬ್ರಹ್ಮ, ದೇ.	123
ಹಿರಿತಿರುಮಲರಾಜಯ, ಸಾ.	340
ಹಿರಿಯ ಅಯ್ಯ, ಜೈ.ಯ.	285
ಹಿರಿಯಕೆಜಿ, ಕೆ.	298, 344, 345, 354, 358, 360
ಹಿರಿಯಜಕ್ಕಿ ಯಂವೆಯಕೆಜಿ, ಕೆ.	329
ಹಿರಿಯಂಣ, ಗಂ.	237
ಹಿರಿಯದಂಡಾಧಿಪ, ಹಿರಿಯದಣ್ಣನಾಯಕ, ಹಿರಿಯ	
ದಂಡನಾಯಕ, ಅಧಿ.	321, 330, 341, 351
ಹಿರಿಯದೇವರಬೆಟ್ಟ-ದೊಡ್ಡ ಬೆಟ್ಟ, ಬೆ.	336
ಹಿರಿಯನಯಕೀರ್ತ್ತಿ, ಹಿರಿಯನಯಕೀರ್ತ್ತಿದೇವ,	
ಜೈ. ಯ.	192, 320, 329
ಹಿರಿಯಭಂಡಾರಿ, ಹಿರಿಯಭಂಡಾರಿ, ಅಧಿ.,	30, 160, 161, 195, 345, 358

ಹಿರಿಯಮಾಣಿಕ್ಯಭಂಡಾರಿ, ಅಧಿ.	276
ಹಿರಿಯರಸಿ,	123
ಹಿರಿಯ ಹೆಗ್ಗಡಿತಿ, ಅಧಿ.,	270
ಹಿರಿಯೊಬ್ಬ, ಸ್ವ.,	290
ಹಿರಿಯೇಚಿಮಂಯ, ಗಂ.,	135
ಹಿರಿಸಾಟಿ, ಸ್ವ.,	266
ಹೀರಾಸಾ, ಗಂ.	238, 250, 252, 255
ಹೀರಾಸಾಹ, ಗಂ.	239
ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ, ಊ.	186
ಹುರಿಯಕಡಲೆ,	208
ಹುಲಾಸರಾಯ, ಗಂ.	177
ಹುಲಿಗೆಜಿ, ಊ.	281
ಹುಲುವಾಡಿ, ಊ.	336
ಹುಲ್ಲೆಯಹೊಳೆ, ಸ್ವ.	354
ಹುಳ್ಳ ; ಹುಳ್ಳಪ ; ಹುಳ್ಳಮಯ್ಯ ; ಹುಳ್ಳರಾಜ ; ಹುಳ್ಳಯ್ಯ,	
ಅಧಿ.	30, 37, 160, 161, 195, 289-94, 298, 299, 345, 347, 348
ಹುಳ್ಳಗಟ್ಟ, ಊ.	272
ಹುಳ್ಳರಸ, ಮಂ.	344
ಹುಳ್ಳಸ, ಗಂ.	346
ಹುಳ್ಳಯ, ಗಂ.	191
ಹೊಲಿಯಕೆಜಿ, ಕೆ.	348
ಹೊವಿನಬಾಗೆ, ಊ.	63
ಹೆಗಡೆ, ಹೆಗ್ಗಡೆ, ಹೆಗ್ಗಡೆ, ಅಧಿ.	135, 248, 299, 358
ಹೆಗ್ಗಡಿತಿ, ಅಧಿ.	63, 207
ಹೆಗ್ಗಡನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಹೆಂಜಿಟುದಿಸಾಪಟ್ಟ, ಬಿ.	129
ಹೆಡಜೀಯ, ಗಂ.	321
ಹೆಮಾಡಿನಾಯಕ, ಗಂ.	359
ಹೆಮ್ಮಾಡಿದೇವ, ಅ.	217
ಹೇಮಚಂದ್ರ ಕೀರ್ತಿದೇವ, ಜೈ.ಯ.	243
ಹೇಮಚಂದ್ರ ಮಲಧಾರಿಗಂಡವಿಮುಕ್ತ, ಜೈ.ಯ.	60
ಹೇಮಸೇನ, ಹೈಮಸೇನ, ಜೈ.ಯ.	45-47
ಹೇಮಾದ್ರಿ ; ಹೇಮಾಚಲ, ಬೆಟ್ಟ.	219
ಹೇಜಿ, ಅಳತೆ,	272, 273, 299
ಹೊನಹಲ್ಲ, ಊ.	359
ಹೊಂನಜಗೆಜಿ, ಊ.	199
ಹೊನ್ನ ; ಹೊಂನು ; ಹೊಂ, ನಾಣ್ಯ,	196, 198, 201, 208
ಹೊನ್ನಿ ಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	191, 208
ಹೊನ್ನೆಯ, ಗಂ.	191
ಹೊಂನ್ನೇನಹಳ್ಳಿ, ಊ.	226
ಹೊಯ್ಯಳ, ಹೊಯ್ಯಳವಂಶ, ವಂಶ,	64, 85, 89, 97, 160, 164, 193, 199, 205, 268, 277, 278, 287, 295, 317, 334, 346, 355, 359
ಹೊಯ್ಯಳ ಜಿನಾಲಯ	354



ಹೊಯ್ಸಳರಾಯ, ಹೊ. ಅ.	277	ಹೊಸಗೆಜ್ಜೆ, ಉ.	65
ಹೊಯ್ಸಳಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	143, 189, 208, 338	ಹೊಸಪಟ್ಟಣ, ಉ.	286
ಹೊಯ್ಸಳಾಚಾರಿ, ರೂ.	85, 88, 338	ಹೊಸವೊಳಲು, ಉ.	203
ಹೊಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	190	ಹೊಸಹಳಿ, ಉ.	202, 204
ಹೊಲ್ಲೆಸೆಟ್ಟ, ಗಂ.	208	ಹೊಳವಿಗೆ	106





## INDEX

[The following abbreviations are used in this Index : *as* = ascetic ; *ch* = chief ; *Chā* = Chālukya ; *co* = country ; *comp* = composer ; *div* = division ; *do* = ditto ; *engr* = engraver ; *f* = family ; *fe* = female ; *g* = god, goddess ; *gen* = general ; *Hoy* = Hoysala ; *J* = Jaina ; *k* = king ; *m* = male ; *me* = measure ; *min* = minister ; *mo.* = mountain ; *off* = office, officer ; *pl* = place ; *prec* = preceptor ; *q* = queen ; *Rāsh* = Rāshtrakūṭa ; *ri* = river, rivulet ; *tit* = title ; *s.a.* = same as ; *Vij* = Vijaya-nagara ; *w* = wife ; *wk* = work]

	Page Nos.		Page Nos.
<b>A</b>		Adhyātmi-Śubhachandradēva, <i>do.</i> ,	380
Abhaga Narasiṃghayya, <i>m.</i> ,	85, 408	Ādi-dēva, -dēvaru, -nātha, -śvarasvāmi,	
Abhaya-chaṃdraśūri-chandra,		<i>Tīrthaṅkara</i> , 262, 264, 277, 280, 281,	
-chandrabhāṭṭāraka, -chandradēva,		393, 396, 417, 496-98, 510, 511	
<i>J. prec.</i> , 170, 222, 223, 456, 477, 478		Ādinātha, <i>m.</i> ,	308, 309, 524
Abhayachandrikā, <i>fe.</i> ,	392	Ādiśēsha, <i>do.</i> ,	383, 462, 546
Abyayadēva, <i>J. prec.</i> ,	326, 533	Ādi-seṭṭi, <i>m.</i> ,	473
Abhaya-naṃdi, -nandi, -naṇḍimuni,		Ādi-tīrtha, <i>pond</i> ,	319, 529
-nandi-panḍita, <i>do.</i> , 17, 294, 372, 414,		Adiyama, <i>Chōḷa gen.</i> , 300, 432, 466, 472,	
426, 519		520, 539, 550	
Abhayaśaśi, <i>do.</i> ,	33	Ādiyaṇṇa, <i>m.</i> ,	200, 469, 518
Abhayasūri, <i>do.</i> ,	223, 224, 479	Aḍu-saṃgavi <i>do.</i> ,	259, 495
Abhinandanadēva, <i>do.</i> ,	166, 454	Agali, Agali, <i>pl.</i> ,	6, 192, 365, 465
Abhinava-chārukīrti-panḍitāchārya,		āgama, <i>wk.</i> , 414, 428, 490-92, 516, 536	
<i>do.</i> , 284, 512, 513		Agani Bommayya, <i>m.</i> ,	181, 460
Abhinava-panḍita, -panḍita,		Agaravala Sarāvagi, <i>f.</i> , 173, 174, 177,	
-panḍitāchārya, -panḍitadēva,		457, 458	
-panḍitadēvasūri, -panḍitārya,		Agastya, <i>as.</i> , 382, 546, 551, 554	
<i>do.</i> , 204, 215, 225, 226, 471, 480, 481		Aggaladēva, <i>J. prec.</i> ,	151, 445
Abhinavaśrutamuni, <i>do.</i> ,	223, 478	Aggappa, <i>m.</i> ,	469, 518
abhyāgati, <i>tax</i> ,	518	aghāti,	464
Abi-gauḍa, <i>m.</i> ,	555	Agnibhūti, <i>J. prec.</i> ,	220, 476
Achalaśūri <i>J. prec.</i> ,	476	Agushaje Jagad, <i>m.</i> ,	455
Āchaladēvi, Āchale, Āchāmbā,		Ahaniya-sūtra, <i>wk.</i> ,	180, 459
Āchāmbike, Āchiyakka, <i>w. of min.</i> ,		Āhavamalla, <i>Chā. k.</i> ,	53, 388
226, 268, 275, 355, 481, 503-05, 507, 553		Ahīmdra, <i>k. of serpents</i> ,	50
Āchāmbike, <i>fe.</i> ,	179, 459	Airāvata, <i>celestial elephant</i> , 41, 383, 394,	
āchāra 221, 476, 488		405, 406, 414, 476, 479, 501, 509, 514,	
āchārya, <i>prec.</i> , 507, 508, 513, 517, 524, 550		518, 546, 552	
Adaḷāchāri, <i>m.</i> ,	541	Aja, <i>s.a.</i> Brahma, <i>g.</i> ,	394, 428
Adeyare-nāḍ, -nāḍu, <i>div.</i> ,	10, 367	Ajātaśatru, <i>k.</i> ,	301
Adhyātma (Adhyātmi) Bālachamdra,		Ajīdataji, <i>m.</i> ,	172, 457
-dēva, -munindra, <i>J. prec.</i> , 140, 164, 186,		Ajita, Ajita-bhāṭṭāraka, <i>Tīrthaṅkara</i> 166,	
439, 452, 467, 553		220, 454, 476	
		Ajitadāsa, <i>m.</i> ,	492



Ajitakīrttidēva, *J. prec.*, 153, 446  
 Ajitasēna-bhaṭṭāraka, -muni, -paṇḍita;  
 -paṇḍitadēva, *do.* 20, 53, 54, 88, 375,  
 388, 390, 410  
 Ajjana *m.*, 470  
 Ajjikā, *fe.*, 311, 525  
 Akacheya, *m.*, 148, 442  
 Akaṣamka-mata, *school of thought*, 551  
 Akaṣamka-dēva, -paṇḍita, -sūri, -traividya-  
 dēva, *J. prec.*, 16, 283, 371, 378, 379,  
 386, 427, 482  
 Akampana, *do.*, 220, 476  
 Akkave, *fe.*, 465  
 Akkavve, *do.*, 503  
 Akshapāda, *as.*, 391, 549  
 akshate-punja, -punja, form of worship,  
 181, 460  
 Akshayakīrti, *m.*, 10, 367  
 Āla-gauḍa, *do.*, 555  
 Āladagumḍu, *boulder*, 553  
 Ālajja, *m.*, 302, 517, 521  
 Ālappa, *do.*, 542  
 Alasakumāra, *J. prec.*, 18, 372  
 Ālava, *m.*, 551  
 Ālavve, *fe.*, 168, 455  
 Āldura, *pl.*, 366  
 Aḷisā, *m.*, 251, 492  
 Aḷiya Māri-seṭṭi, *do.*, 465  
 Allāḍippa, *do.*, 473  
 Amara, *J. prec.*, 222, 477  
 Amara, *min.*, 520  
 Amarakīrtti-āchārya, *J. prec.*, 244, 489  
 Ambāji, *m.*, 257, 494  
 Aṃdhavēla, *prec.*, 220  
 Aṃgōdbhava, *g.*, 54  
 Amitāmatī, *J. nun*, 78, 404  
 Aṃki-seṭṭi, *m.*, 166  
 Ammāṃḍi-seṭṭi, *do.*, 465  
 Ammeḷe, *pl.*, 473  
 Anaṃta, Anantanātha,  
*Tīrthaṅkara*, 220, 307, 308, 311, 312,  
 476, 524, 525  
 Anaṃtakīrtti-munipa, *J. prec.*, 32, 379  
 Anantāmatī-ganti, *J. nun*, 73, 401  
 Anantarājai-arasa, *off.*, 180, 459  
 ananta-vrata, festival, 311, 312

Andamārayya, *m.*, 151, 445  
 Andamāsa, *pl.*, 370  
 Andhāsurchauka, *do.*, 419  
 Andhavēla, *prec.*, 476  
 Anēkānta, s. a. *syādvāda*, doctrine,  
 234, 483  
 Āneyagondi, *pl.*, 285, 513  
 Aṅga, s. a., āchāra, 476, 488  
 Aṅgaḍi, *pl.*, 473  
 Aṅgara, *k.*, 550  
 Aṅgarika Kaḷi-setti, *m.*, 473  
 Aṅkabōya, *do.*, 16, 371  
 Ankadahāḷu, land, 505  
 Anki-seṭṭi, *m.*, 454, 464  
 Aṇṇitaṭāka, *pl.*, 40, 382  
 Anubaddha-kēvali, *prec.*, 476  
 Anvaya :  
 —Arungaḷa, 550  
 —Koṃḍa (ṇḍa) kunda, 26, 32, 89,  
 117, 153, 164, 167, 222, 240, 242,  
 275, 325, 343, 346, 349, 378, 379,  
 393, 428, 446, 453, 471, 488, 522,  
 544, 547, 549, 553  
 —Po(pu)staka, 102, 436  
 —Śrīpūra, 78, 404  
 anyāya, tax, 507  
 Apanāyaka, *m.*, 170, 456  
 Aparājita, *J. prec.*, 4, 220, 363, 476  
 Ara, *Tīrthaṅkara*, 220, 476  
 arādhana, -vidhi, -yōga, vow,  
 20, 75, 397, 402  
 Arakere, *pl.*, 265, 498, 555  
 Aranelliyagumḍu, *boulder*, 553  
 Arasāditya, *off.*, 179, 459  
 Arasaya-nāyaka, *m.*, 555  
 aravaṭige, watershed, 242  
 Ārba, *pl.*, 465  
 Āreyakere, tank, 123, 430  
 Arhadbali, *J. prec.*, 222, 477  
 Arhaddāsa, *comp.*, 215, 275, 480  
 Ārhanahalli, *pl.*, 202, 470, 539  
 Arhaṇandidēva, *J. prec.*, 283, 512  
 Arhanmata, *do.*, 550  
 Arisṭhanēmi, Ariṭṭhanēmi-dēva, -paṇḍita,  
*J. prec.*, 7, 8, 23, 150, 366,  
 375, 443





## Index

Āriya Māreyaṇāyaka, <i>m.</i> ,	556
Arjuna, <i>epic hero</i> ,	519
Arjunadēva, <i>K.</i> ,	224, 480
Arjunaśīta-grāma, <i>pl.</i> ,	250, 492
Arka, Arkkakīrti, <i>k.</i> ,	223, 479
Arundati, <i>w. of a sage</i> ,	425
Ārya, <i>Tīrthaṅkara</i>	476
Ārya, Āryyadēva, <i>J. prec.</i> ,	51, 386
<i>aṣṭavidhārchana</i> , form of worship,	164, 192
<i>aśvādhyaksha</i> , <i>off.</i> ,	555
Atadāsa Agaravāla, <i>m.</i> ,	172, 456
Attiyaliyanaguḍḍe, <i>mound</i> ,	505, 554
Atri, <i>sage</i> ,	418
Attikere, <i>tank</i> ,	551
Attimabbarasi, Attimabbe <i>J. devotee</i> ,	396, 503
Attiyakka, <i>fe.</i> ,	473
Avadhijña, <i>J. prec.</i> ,	220, 476
Avarehālu, <i>pl.</i> ,	267, 500
<i>Aviddhakarna-Padmanandi</i>	
<i>saiddhāntika</i>	378
Ayibi-seṭṭi, <i>m.</i> ,	465, 473
Aykanakaṭṭa, <i>tank</i> ,	396
Āyta, Āytama-seṭṭi, <i>m.</i> ,	464
Āyu, <i>k.</i> ,	418
Ayyāsāmi, <i>m.</i> ,	312, 313, 526
Ayyāvoḷe, <i>pl.</i> ,	143, 440

## B

Bacha, <i>m.</i> ,	555
Bāchāmbike, <i>w. of gen.</i> ,	553
Bāchaṇa, <i>m.</i> ,	505
Bācharasa, <i>Chā ch.</i> ,	343, 544
Bāchavve, <i>w. of gen.</i> ,	503
Bāchāyi, <i>fe.</i> ,	225, 480
Bacheya-nāyaka, <i>m.</i> ,	555
Bāchihaḷli, <i>pl.</i> ,	555
Bāchikabbe <i>fe.</i> ,	126, 429, 430, 433, 435
Bāchikave, <i>do.</i> ,	473
Bāchi-seṭṭi, <i>m.</i> ,	473
Bāchiyakka, <i>fe.</i> ,	123
Baḍacharabijjayanāyaka, <i>m.</i> ,	555
Badaganahālu, <i>pl.</i> ,	554

<i>baḍavara-baṇṭa</i> , <i>tit.</i> ,	149
Badiya-gauḍa, <i>m.</i> ,	555
Badra, <i>do.</i> ,	113, 423
Bāgaḍage, <i>pl.</i> ,	186, 464
Bāgaṇabbe, Bāgaṇavve, <i>fe.</i> ,	60, 327, 395, 534
Bagiyūr, <i>pl.</i> ,	116, 425
Bahaṇige, <i>do.</i> ,	473
Bāhubali, Bahubaliśa, Bāhubali-	
<i>kēvali, g.</i> ,	186, 240, 462-64, 487
Bāhubali, <i>m.</i> ,	473
Bāhubali Maladhāridēva, <i>J. prec.</i> ,	303, 522
Bāhubali-seṭṭi, <i>m.</i> ,	161, 359, 451, 464,
	473, 555
Baichakka, <i>fe.</i> ,	242, 488
Baichadaṇḍēśvara, Baichapa,	
<i>gen.</i> ,	212, 213, 474
Bairanṇa, <i>m.</i> ,	471
Baira-gonḍa <i>do.</i> ,	538
Baira-seṭṭi, <i>do.</i> ,	471
Baireya, <i>do.</i> ,	465
Bairi-seṭṭi, <i>do.</i> ,	464
Bairōja, <i>sculptor</i> ,	331, 537
Baiyaṇa, <i>m.</i> ,	242, 488
<i>bakshi, bhakshi</i> , <i>off.</i> ,	180, 459
Bākave-chaṭṭi <i>m.</i> ,	473
Bāḷa-Bāḷachandra-Bāḷachandra	
<i>dēva-Bāḷachandra-muni-</i>	
<i>Bāḷachandra-siddhāntadēva, J. prec.</i> ,	
41, 60, 141, 163, 166, 167, 222, 275, 277,	
331, 355, 383, 392-95, 427, 439, 452, 454,	
455, 464, 477, 500, 504, 505, 507-09, 536,	
553, 555	
Baladēva ; Baladēvadaṇḍanāyaka ;	
<i>Baladēvaṇṇa, gen.</i> ,	123, 126, 128, 179,
215, 429, 430, 433, 434, 459, 475	
Baladēvāchārya, <i>J. prec.</i> ,	69, 398
Baladēva-guravaḍigal, <i>do.</i> ,	11, 368
Baladēva-muni, <i>do.</i> ,	5, 364
Bālakadāsa, <i>m.</i> ,	177, 458
Balākapichchha ; Balākapimchchha ;	
<i>Balākapimchchha ; Balākapiñchha,</i>	
<i>J. prec.</i> ,	38, 221, 233, 377, 381, 405,
	413, 425, 476, 482
Bālakisanaji, <i>m.</i> ,	172, 457
Bālamalledēvaru, <i>do.</i> ,	184, 461
Bāla-nāyaka, <i>do.</i> ,	555



- Balarāma, *g.*, 382, 383, 411, 466, 472, 518, 539, 543, 546  
 Bālārāma, *m.*, 457  
 Baḷariya-bana, *garden*, 302, 517, 521  
 Bāḷa-sarasvati, *g.*, 392  
 Bālayya, *m.*, 554  
 Bālēṃdu-paṃḍita, –Bāḷendu-paṃḍita,  
*J. prec.*, 33, 380  
 Baleya, *m.*, 555  
 Baḷeyavaṭṭaṇa, *pl.*, 419  
 Bali, *k.*, 40, 301, 382, 521  
 Balindra, *g.*, 431  
 Balipura, *pl.*, 391  
 Balla, *m.*, 429  
 baḷḷa, *me.*, 200, 469, 505, 510, 516, 521  
 Balla-gauḍa, *do.*, 555  
 Ballāḷa I, *Hoy. k.*, 234, 478, 483, 501, 515, 534  
 Ballāḷa II, *do.*, 223, 226, 268, 278, 346, 354, 359, 467, 502, 509, 545, 546, 550, 552, 554  
 Ballaṇa, *s.a.*, Balla, *m.*, 429  
 Ballayya, *do.*, 357  
 Balleya-daṇḍanāyaka, *gen.*, 165, 453  
 Baḷḷeyakeṇe, *tank.*, 302, 517  
 baḷḷivāda, *arbor*, 182, 460  
 Bālūrāma, *m.*, 173  
 Bamachaya, *do.*, 512  
 Bamachchi Paduma, *do.*, 473  
 Bameyanāyaveya–nāyaka, *do.*, 555  
 Bamma, *do.*, 71, 400  
 Bamma, –chamūpa, –dēva, Bammaṇayya,  
*gen.*, 41, 135, 267, 383, 436, 500, 503, 509, 534  
 Baṃma(ṇa)yya, *m.*, 372  
 Bammāṇḍi-seṭṭi, *do.*, 464  
 Bamma-seṭṭi, *do.*, 473  
 Bammave, *fe.*, 473  
 Bammeyanāyaka, *gen.*, 503, 504, 553  
 Bammeyanāyaka, *m.*, 464, 465, 473  
 Bammeyanahaḷḷi, *pl.*, 268, 355, 505, 554  
 Bammi-seṭṭi, *m.*, 163, 452, 464, 473  
 Baṃyaka, *do.*, 555  
 Banadāmbike, *fe.*, 260, 496  
 Baṇamala, *m.*, 201  
 Baṇanjiga, *community*, 507  
 Bāṇarāsi *s.a.* Vāraṇāsi, *pl.*, 396, 420, 470  
 Banavase, –vāsi, *do.*, 375, 503, 509, 515, 541, 546  
 Banaya sananaya, *m.*, 177  
 Baṅkāpura, *pl.*, 20, 375, 516  
 Barahāḷa(hāḷḷa)keṇe, *tank*, 302, 517, 521, 547  
 Barajjiya, *m.*, 555  
 Bārakanūr, *pl.*, 197, 468  
 Barata, *m.*, 473  
 Barbara, *co.*, 301, 520  
 Barmma, *m.*, 327  
 Bāsa, *do.*, 72, 140, 149, 400, 439, 443  
 Basaha, *do.*, 86, 409  
 Basatāyi, *fe.*, 283, 512  
 Basaṭṭara-gavuḍa *m.*, 184, 461  
 Basavagaḍa, *do.*, 555  
 Basavaṇṇa, *do.*, 455, 465  
 Basavayya, *do.*, 72, 400  
 Basavi-seṭṭi, *do.*, 161, 164, 167, 190, 451, 453, 454, 464, 465, 473  
 Bastihaḷḷi, *pl.*, 481  
 Basudēva, *s.a.* Sarbaṇandi, *J. prec.*, 15, 370  
 Basuriyadoṇe, *pond*, 302, 517, 521  
 Basuvi-seṭṭi, *m.*, 514  
 Bāṭa, *do.*, 70, 399  
 Baudha, *philosophy*, 50, 51, 224, 376, 379, 382, 386, 391, 392, 394, 428, 479, 549  
 Bavaṇa-seṭṭi, *m.*, 473  
 Bāveyanāyaka, *do.*, 503  
 Bayachigaḍa, *do.*, 555  
 Bāyika, *ch.*, 116, 424  
 Bayireya Kētagavuḍa, *m.*, 543  
 Beḍuganahaḷḷi, *pl.*, 302, 471, 517, 521  
 Bēgūru, *do.*, 242, 488  
 Behūramota, *do.*, 555  
 Bekka, *do.*, 184, 193, 301, 329, 330, 346, 349, 396, 461, 467, 481, 505, 507, 517, 521, 535, 536, 539, 545–47  
 Bekkana–sime, *boundary*, 226  
 Beḷagāmi, *do.*, 316, 527  
 Beḷagoḷa, Beḷaguḷa, Beḷgoḷa, Beḷguḷa,  
 Beḷiguḷa, Beḷlugoḷa, Beḷugoḷa, Beḷuguḷa,  
 Beḷuguḷa, *s.a.* Śravaṇabeḷagoḷa, *do.*, 13, 14,



# Index

- 88, 103, 128, 151, 196, 202, 203, 209, 214,  
223, 225, 226, 265, 277, 278, 280, 281, 284,  
287, 293, 295, 303, 305, 308, 309, 311,  
312, 327, 349, 355, 370, 376, 395, 396, 408,  
410, 420, 433, 435, 445, 461, 463, 464, 468,  
470, 475, 479-81, 490, 498, 504, 507-10,  
512-14, 516, 518, 522-26, 533, 534, 536,  
547, 549, 553
- bēḷe*, coin, 507
- Beḷguḷa-nagara, *pl.*, 313-15
- Beḷgumaṭha, 313
- Beḷikum̐ba, *pl.*, 536
- Bēli-seṭṭi, *m.*, 473
- Beḷḷeyakere, *tank*, 521
- Beḷḷūr, *pl.*, 555
- Beḷuguḷa, Beḷuguḷa-nāḍu, *div.*,  
333, 512, 538
- Beḷukare, *do.*, 32, 380
- Beṇumala, *m.*, 469
- Bērajja, *do.*, 521
- Beṭṭadavo[ḍeya], *do.*, 55, 390
- Beṭṭi,-seṭṭi, *do.*, 321, 530
- Bhadrabāhu, -svāmi, *J. prec.*, 3, 4, 13, 50,  
221, 232, 363, 369, 377, 384, 476, 481
- Bhadrabāhusvāmi,-Bāhubalisvāmi, *J. g.*,  
153, 154, 446
- Bhagadatta, *k.*, 432, 437, 552
- Bhāgaṇabbe, *w. of gen.*, 535
- Bhagavānadāsa, *m.*, 172, 456
- bhaktas*, Vaishṇavas, 513, 514
- Bhaṇḍā(ṇḍā)riyayyabasadi, Baṇḍārabasadi,  
292, 307-09, 314, 315, 518, 524-26
- bhaṇḍāri*, *off.*, 302, 345, 545
- Bhaṇḍevēdasā, *m.*, 486
- bhaṇḍikāra*, carpenter, 185, 461
- Bhānuchandra-siddhānta-chakravarti,  
*J. prec.*, 240, 488
- Bhānudēva-heggaḍe, *off.*, 454
- Bhānu,-kīrti,-kīrttidēva,-kīrtimuni,-  
kīrtimunipa,-kīrtisiddhāntadēva,-  
kīrtivratindra, *J. prec.*, 40, 41, 60, 114,  
222, 267, 291, 295, 303, 345, 346, 378, 383,  
393-95, 424, 439, 477, 500, 504, 507, 518,  
522, 534, 545-47
- Bhāragave, *pl.*, 246, 490
- Bharata, Bharatēśvara-chakravarti,  
*J. g.*, 239, 240, 310, 487, 525
- Bharata, *k.*, 50, 462-64
- Bharata-chamūpa,-chamūpati,  
-mayya, Bharatēśvara-daṇḍanāyaka,  
*gen.*, 239, 240, 378, 487
- Bharataśāstra*, *wk.*, 503
- Bharataya, *m.*, 555
- Bhāratī *s.a.*, Sarasvatī *g.*, 39, 53
- Bharatimayya, *gen.*, 379
- Bhāratīyakka, *fe.*, 518
- Bhāravi, *poet*, 392
- Bhāsasa, *m.*, 262, 496
- Bhaṭari, *g.*, 551
- Bhāṭṭa, *philosophy*, 224, 479
- Bhaṭṭākalaṃka, *J. prec.*, 221, 392, 477
- bhaṭṭāraka*, *tit.*, 244, 489
- Bhaṭṭāraka-dēva, *J. prec.*, 394, 489, 500
- bhauma*, omen, 477
- Bhautika*, Buddhist elements, 391, 549
- bhavyas*, Jainas, 548
- Bhavya-chūḍāmaṇi, *basadi*, 295  
301, 521
- Bheḷuguḷa, *pl.*, 246
- Bhīma, *epic hero*, 429, 432, 498, 502,  
509, 512, 515, 546, 552
- Bhīmādēvi, *Vij. q.*, 283
- Bhirjjagarāya, *m.*, 371
- Bhisṭappa, *do.*, 260, 496
- Bhītārāṣi, *do.*, 15, 370
- Bhiṭṭi (Biṭi-Biṭṭi)dēva *s.a.*,  
Vishṇuvardhana, *Hoy. k.*, 117, 161,  
428, 431, 451
- Bhīvajhā, *m.*, 258, 495
- Bhōjarāja, *k.*, 391
- Bhujabala-Vīra Gaṃga (Gaṃga)*, *tit.*, 301,  
321, 338, 395, 411, 419, 428, 432, 466, 471,  
503, 509, 515, 520, 527, 530, 538, 541, 546
- Bhujabalaiya, *m.*, 533
- Bhujabali, -Gummaṭasvāmi. *g.*, 223, 239,  
479, 487
- bhūshaṇa*, *tit.*, 222, 477
- Bhūtabali, *J. prec.*, 222, 477
- Bība-seṭṭi, *m.*, 473
- Bibbāchāri, *do.*, 541
- Bīcha-gavunḍa, *do.*, 541
- Bīchi-seṭṭi *do.*, 464
- bidda*-ball, 421, 422



Biddarayya, *m.*, 148, 442  
 Bidhiyamma, *do.*, 19, 373  
 Bidiga, *sculptor*, 264, 498  
 Biḍiti, *pl.*, 185, 461  
 Bidiyama-seṭṭi, *m.*, 167, 454, 464  
 Bidiyāyta, *do.*, 333, 537  
 Bije-seṭṭi, *do.*, 555  
 Bikaive, *fe.*, 196, 468  
 Biḷatti, *pl.*, 302, 517, 521  
 Biḷikere, *do.*, 180, 459  
 Billiseṭṭi-kere, *tank*, 554  
 biṃba, *fruit*, 475, 504  
 Biṃbi-seṭṭi, *m.*, 517, 521  
 Biṃbiseṭṭiya-kere, *tank*, 301, 521  
 Bimmayanahalli, *pl.*, 541  
 Bira, *m.*, 19, 373  
 Bīrajja, *do.*, 517, 521  
 Bīrajjanakere, *tank*, 302  
 bīrarabaṇḷa, *tit.*, 17  
 bīrarabīra, *do.*, 421, 422  
 biruda-rūvāri-mukha-tiḷaka, *do.*, 42, 54, 64, 79, 88  
 bisige, *me.*, 521  
 Biṭeyanahali, *pl.*, 168, 455  
 Biṭiya, *m.*, 341, 542  
 Biṭṭi-seṭṭi, *do.*, 464  
 Boddi-seṭṭi, *do.*, 473  
 Bōgāra, *k.*, 32  
 Bōgāycha, *m.*, 424  
 Bōgeya, *do.*, 424  
 Bōkave-heggaḍiti, *off.*, 473  
 Bokeyanāyaka, *m.*, 555  
 Bōkimayya, *comp.*, 433, 434  
 Bōki-seṭṭi, *m.*, 161, 451, 465, 473  
 Bommadēva, *do.*, 546  
 Bommaṇa, *do.*, 182, 460, 469, 480  
 Bommaṇakavi, *do.*, 203, 471  
 Bommappa, *do.*, 203, 471  
 Bommaya, *do.*, 556  
 Bommerakayidāḷa, *pl.*, 555  
 Bommeyanahalli, *do.*, 553  
 Bommi-seṭṭi(ṭṭi), *m.*, 471, 473, 518  
 Bomyaṇamantri, *min.*, 183, 460  
 Boppadēva, *gen.*, 317, 327, 464, 527, 534, 535  
 Boppaṇa-chaityālaya, *basadi*, 87, 88, 410

Boppaṇa-paṇḍita, *comp.*, 186, 464  
 Boppa-seṭṭi, Boppi-seṭṭi, *m.*, 473  
 Bōra, *do.*, 245, 490  
 Bōyarasa, *do.*, 42, 384  
 Boya-seṭṭi, *do.*, 260, 496  
 Bōyiga, s.a. Bōgeya, *do.*, 115, 424  
 Brahma, *g.*, 213, 235, 377, 388, 391, 394, 414, 418, 427, 428, 432, 444, 474, 479, 484, 485, 502, 515, 519, 521, 546, 549  
 Brahmachāri, *m.*, 166, 454  
 brahmacharya, 488  
 Brahmadharmaruchi-Brahmaguṇasāgara-paṇḍita, *J. prec.*, 170, 459  
 Brahmakshatra, *f.*, 247, 490  
 Brahmarākshasa, *demon*, 50, 386, 414, 426  
 Brahmaraṃgasāgara-paṇ, *m.*, 255, 494  
 Brammaya-seṭṭi, *do.*, 162  
 Brīhaspati, *prec.*, 212, 386, 419, 432, 433, 435, 474, 503, 515, 516, 521  
 Būchaṇa, *m.*, 143, 440  
 Būchaṇa, Būchirāja, Būchiyaṇa, *ch.*, 90, 240, 412, 416, 487  
 Būchimayya, *off.*, 379  
 Budha, *g.*, 418  
 budhamitra, *tit.*, 66, 397  
 Budhalāla, *m.*, 172  
 Buddhi(dhdhi)la, *J. prec.*, 4, 221, 363, 476  
 Bujabalayya, *m.*, 326  
 Būki-seṭṭi, *do.*, 465  
 Bukkaṇa, *gen.*, 212, 474  
 Bukkarāya, I. *Vij. k.*, 286, 514  
 Bukkarāya II, *do.*, 212, 474  
 Būvi-seṭṭi, *m.*, 465

## C

Ceylon-Siṃhaḷa, *co.*, 392  
 Chagabhakṣaṇachakravarti, *tit.*, 138  
 Chāgadakaṃba, *pillar*, 248, 491  
 Chāgaladēvi, *Hoy. q.*, 301, 520  
 Chāgave-heggaḍiti, *off.*, 473  
 Chāgēbā, *m.*, 238, 239, 486  
 Chāgōgōsā, *do.*, 259, 495  
 Chāki-seṭṭi, *do.*, 473





## Index

Chakrabhīmakōṭṭe, *pl.*, 499  
 Chakragoṭṭam, *do.*, 300, 419, 431, 519  
*Chakravyūha*, game strategy, 422  
 Chakri, *s.a.* Viṣṇu, *g.*, 53  
*Chaladaggaḷi*, *tit.*, 421  
*Chaladaṇṇ(ṇ)ka-gaṇṇ(ṇ)ga*, *do.*, 247, 491  
*Chaladaṇṇakakāṇḍa*, *do.*, 106, 421  
 Chaladankarāva Hoysaḷa-seṭṭi, *m.*, 143, 440  
 Chaladaṇṇkarāya Heḍejīya, *do.*, 530  
*Chaladuttaraṅga*, *tit.*, 374, 375  
 Chaḷiyabbarasi *s.a.* Chandavve, *fe.*, 553  
 Chālukya-Chāḷukya, *f.*, 52, 64, 89,  
 326, 343, 349, 374, 387, 392, 395, 411, 501,  
 515, 534, 543, 544, 548  
 Chaluvai-arasa, *off.*, 180, 459  
 Chalya, *pl.*, 540  
 Chāmagatṭa, *do.*, 505  
 Chāmarāja o(vo)ḍeya, Chamarāja-  
 o(vo)ḍeyarayya, *Mysore k.*,  
 203, 305, 470, 523  
 Chāmarasa, *ch.*, 545  
 Chāmave, *fe.*, 473  
 Chaṇḍale, Chaṇḍāmbikā, Chaṇḍāmbike,  
*w. of ch.*, 41, 383, 510  
 Chaṇḍra, *J. prec.*, 222  
 Chaṇḍ(n)dragupta, *Maurya k.*,  
 13, 50, 232, 369, 377, 385, 482  
 Chaṇḍ(n)drakīrtti, -bhaṭṭāraka, -  
 bhaṭṭārakadēva, -dēva, -gaṇi, *J. prec.*,  
 39, 51, 89, 197, 225, 382, 386, 405, 410,  
 468, 480  
 Chaṇḍ(n)dramauli, *min.*, 226, 268, 275,  
 354, 481, 503-05, 507, 552, 553  
 Chadrāmbike, Chandavve, *w. of gen.*,  
 503, 553  
 Chāṇḍrāṇka, *Tirthaṇkara*, 220  
 Chaṇḍraprabha, *J. prec.*, 50  
 Chaṇṇaṇṇa, Chennaṇṇa, *m.*, 497  
 Chemnama Gummaiyya, *do.*, 497  
 Chāmuṇḍa, *do.*, 99, 417  
 Chāmuṇḍa, Chāmuṇḍarāja, Chāmuṇḍarāya,  
 Chāvunḍarāja, Chāvunḍarāya, *gen.*,  
 88, 159, 160, 180, 186, 223, 246, 247, 316,  
 330, 410, 447, 450, 451, 459, 462, 479, 490,  
 Chāmuṇḍarāya basti, 332, 527, 536-38  
 Chāmuṇḍayya, *m.*, 85, 408

Chanapausa, *do.*, 148, 443  
 Chanda-āchāri, *blacksmith*, 135, 435  
 Chandanandi-panḍitadēva-Gauḷadeva *s.a.*,  
 Hēmachandra-Maḷadhāri-Gaṇḍavimukta,  
*J. prec.*, 393  
 Chandavve, *fe.*, 504, 509  
 Chandayya, *m.*, 70, 399  
 Chande-seṭṭi, *do.*, 437  
 Chandeya, *do.*, 465  
 Chandikabbe, *w. of gen.*, 434  
 Chandirāja, *m.*, 545  
 Chandi-seṭṭi, *do.*, 473  
 Chandradēva, *s.a.*, Chandraprabha,  
*Tirthaṇkara*, 530  
 Chandradēvāchārya *J. prec.*, 69, 398  
 Chandrādita, *m.*, 139, 438  
 Chandrakīrti, *do.*, 138, 437  
 Chandranātha-Chandranātha Jinēśa-  
 Chandrāṇka, *Tirthaṇkara*, 313, 314,  
 476, 526  
 Chandraprabha ; Chandraprabhadēva  
*J. prec.*, 191, 192, 199, 385, 455, 465,  
 469, 518  
 Chandrasūri, *do.*, 477  
 Changi-seṭṭi, *m.*, 473  
 Channa-Bommarasa, *min.*, 183, 460  
 Chaṇḍengayya, *m.*, 5, 364  
 Charitaśrī, *J. prec.*, 8, 366  
 Chārudalta, *ch.*, 434, 548  
 Chāru kīrti *m.*, 471  
 Chārukīrtti-bhaṭṭhāra, -dēva, -gaṇi, -muni,-  
 paṇḍita, -paṇḍitāchārya, -paṇḍitadēva-  
*J. prec.*, 33, 203, 223, 224, 226, 233, 246,  
 261, 307-09, 313-16, 380, 434, 446, 471,  
 478, 479, 481, 482, 490, 496, 524, 526, 527  
 Chārvāka-Chārvvāka, *philosophy.*, 224, 376,  
 379, 382, 391, 479, 549  
 Chaṭṭikabbe, *fe.*, 143, 440  
 Chattiram Appāvu śrāvaka, *m.*, 311, 312, 525  
 Chaṭṭi-seṭṭi, *do.*, 464, 473  
*chaturmukha*, *tit.*, 150  
 Chaturmukha-bhaṭṭāraka-dēva, *J. prec.*,  
 390, 391, 393, 488, 548  
 Chaturviṃśati-Tirthaṇkaras, *g.*, 189  
 Chauḍāchāri, *m.*, 541  
 Chauḍi-seṭṭi, *do.*, 182, 460

Chaṇḍi-seṭṭi, *do.*, 473  
 Chaṇḍeya-heggaḍe, *off.*, 465  
 Chaṇḍeya Jakaṇṇa, *m.*, 465  
 Chauvisa tīrthaṅkaras, *g.*, 164, 207  
 Chāvarāja, *comp.*, 84, 408, 413, 415  
 Chāvayya, *m.*, 151, 445  
 Chavuḍayya, *do.*, 469  
 Chavuḍi-seṭṭi, *do.*, 181, 460  
 Chāvunḍayya, *do.*, 15, 370  
 Chēchagaṇḍa, *do.*, 339, 542  
 Chēlini, *J. devotee*, 417  
 Cheluva, *m.*, 555  
 Chemgiri, Chengiri, Cheṅgiri, *pl.*, 300, 432, 520, 534, 550  
 Chemṇaṇa-Chaṇṇaṇṇa-Chennuṇa-Chennaṇṇa, Channaṇṇa, *m.*, 203  
 262–64, 318–20, 332, 470, 497, 528, 529, 537  
 Chenadēpaiya, *do.*, 283, 512  
 Chennaṇa-gauṇḍa, *m.*, 538  
 Chenna-Pārśvadēva, *g.*, 329, 535  
 Chennayya, *m.*, 182, 460  
 Chennai-seṭṭi, *do.*, 197, 468  
 Chēra, *f.*, 301, 374, 520  
*chhinna*, omen, 477  
*chhrikarāṇa*, *s.a. śrīkarāṇa, off.*, 41  
 Chiga Boṃyapaiya, *do.*, 282, 511  
 Chigapāya-seṭṭi, *do.*, 470  
 Chigavi, *do.*, 42, 384  
 Chika-gauḍa, *do.*, 555  
 Chikaṇṇa, Chikaṇa, Chikkaṇṇa-Chikaṇṇa, *m.*, 179, 181, 203, 262, 263, 319, 459, 460, 470, 497, 518, 529  
 Chikaṇa Goḷeya, *do.*, 465  
 Chikayanāyaka, *do.*, 555  
 Chikhaṇada-seṭṭi, *do.*, 259, 495  
 Chikka-Bāchi-seṭṭi, *do.*, 473  
 Chikka-basti, Chika-basti, 285, 513  
 Chikka-beṭṭa, 265, 499  
 Chikkadēva-Rājēndramahāsvāmi, *Mysore k.*, 527  
 Chikkadēvarājēndra, Chigadēvarāja, *do.*, 317, 470  
 Chikka-Jayapi-seṭṭi, *m.*, 473  
 Chikka-Kāḷi-seṭṭi, *do.*, 473  
 Chikka-Kēti-seṭṭi, *do.*, 473  
 Chikkamādi, *fe.*, 464, 465

Chikka-Madukaṇṇa, *do.*, 191, 465  
 Chikka-Nayakīrti, *J. prec.*, 320, 529  
 Chikka-Nēmichandradēva, *do.*, 343, 543  
 Chikka-Pārisha-seṭṭi, *m.*, 473  
 Chikka Paṭṭaṇasvāmi, *off.*, 473  
 Chikka-Sankaṇṇa, *m.*, 537  
 Chikkatamma, *do.*, 473, 555  
 Chikka-Vāsudēva, *do.*, 473  
 Chikka-Tippi-seṭṭi, *do.*, 473  
 Chikurāparavi, *pl.*, 15, 370  
 Chilladaṛe, *rock*, 302, 517, 521  
 Chinadēpaiya, *m.*, 512  
 Chinna-gonḍa, *do.*, 512  
 Chinṇaya-gauḍa, *do.*, 555  
 Chitāmana-saṭṭvara, *do.*, 248, 491  
 Chir[n]tāmaṇi, *J. prec.*, 50, 385  
 Chintāmaṇi, *wk.*, 385  
*chintāmaṇi*, gem., 394, 548, 549  
 Chittūr, *pl.*, 10, 367  
 Chōki-seṭṭi, *m.*, 464  
 Chōḷa, Chōḷa, *f.*, 300, 301, 323, 374, 375, 452, 466, 467, 472, 502, 509, 515, 519, 520, 532, 539, 545, 546, 552  
 Chōḷa-Permāḍi, *ch*, 532  
 Chōḷavēṭṭa, *hill*, 551  
 Chōḷēnahallī, *pl.*, 481  
 Chōvisa-tīrthaṅkara, *g.*, 261  
 Chūḷāmaṇi, *wk.*, 50, 385

## D

Dadhīchi, *sage*, 412, 548  
 Daghātīsā, *m.*, 253, 493  
 Dallaga, *do.*, 71, 400  
 Dāma, Dāmōdara, *gen.*, 466, 467, 472, 539  
 Dāma, Dāmanandi, Dāmanandimuni, Dāmanandimunipa, Dāmanandi traividya, Dāmanandi-traividya-dēva, *J. prec.*, 39, 40, 222, 381, 382, 391, 405, 477, 507, 509  
 Daṃḍakīrti, *m.*, 157  
 Dammaḍayya, *do.*, 151, 445  
 Dammi-seṭṭi, *do.*, 440, 464  
 Dānachanda-puravāla, *do.*, 192, 193, 466  
 Dānamala, *do.*, 175, 458





## Index

- Dānappa-seṭṭi, *do.*, 496  
Dana-seṭṭi, *do.*, 473  
dānaśāle, alms-house 26, 48  
daṇḍa, an act of sin, 428, 478, 482, 488  
daṇḍādhipa, daṇḍādhiśa, *off.*, 346, 429, 430, 434, 534, 546  
Daṇḍakīrti, *m.*, 448  
daṇḍanāyaka, *off.*, 317, 325, 330, 395, 407, 408, 411, 415, 416, 429, 430, 434, 466, 472, 503, 539, 542, 543  
daṇḍanāyakīti, *do.*, 415, 416, 535  
Daṇḍi, *poet.*, 50, 385  
Darppaka, *s.a.* Kondarppa, *g.*, 39  
Dasaiya, *m.*, 196, 468  
Dāsapanāyaka, *do.*, 340, 542  
Dāsāpura, *pl.*, 340, 542  
daśapūrvadhara, 221, 476  
Daśaratha, *epic k.*, 300, 519, 550  
Dāsi-seṭṭi, *m.*, 473  
Dāsōja, *engr.*, 117, 428  
davaṇa, tax, 281, 510, 511  
Dāvaṇandi-traividya-dēva, *J. prec.*, 439  
Dayāpāla, Dayapālādēva, Dayāpāla-muni, Dayāpāla-vrati, *do.*, 52, 53, 387, 388  
Dēchayya, *m.*, 150, 444  
Delhi, *pl.*, 456  
Dēmāsā, *m.*, 254, 255, 494  
Dēmati, Dēmiyakka, *fe.*, 99, 412, 416, 417  
Dēmavve, *do.*, 168, 455  
Dēmi-seṭṭi, *m.*, 473  
Dēśa, *J. prec.*, 222, 477  
dēśakulakaraṇi, *off.*, 496  
Dēśi-daṇḍanāyaka, *do.*, 553  
Dēsi-seṭṭi, *m.*, 473  
dēsiya-daṇḍanāyaka, *off.*, 503  
Dēva, *J. prec.*, 222, 223, 477, 478  
Dēvachandra-Dēvachandra-munipa, *J. prec.*, 379  
dēvadāna, gift, 508, 510, 518  
Dēvakaḷaṃka, *J. prec.*, 50  
Dēvaki, *fe.*, 300, 425, 519  
Dēvakīrti, Dēvakīrti-panḍita, Dēvakīrti-panḍitadēva, *J. prec.*, 25, 26, 376-379  
Dēvaḷaṅgere, *tank.*, 508  
Dēvaṇa, *engr.*, 464  
Dēvanakere-Dēvaṇarakere, *tank.*, 505, 553  
Dēvanamḍi, -Dēvanandi-baḷara, -Dēvaṇandi, bhaṭṭāraka, *J. prec.*, 17, 221, 322, 372, 377, 477, 530  
Dēvara-Belugūḷa, *s.a.* Belagoḷa, *pl.*, 523  
Dēvarahaḷli, *do.*, 481  
Dēvarāja-Dēvarājaya, *Mysore k.*, 337, 541  
Dēvarāja, *m.*, 506  
Dēvarājai-arasa, *off.*, 180, 459  
Dēvarāt- *s.a.* Dēvarāya II, *Vij. k.*, 269  
Dēvaravallabhadēva, *g.*, 292, 293, 518  
Dēvarāya, *m.*, 506  
Dēvarāya, Dēvarāya-mahārāya, Dēvarāt, *Vij. k.*, 274, 283, 505, 512  
Dēvaśrī-kanti, -*nun.*, 488  
Dēvayya, *m.*, 263, 497  
Dēvēṃ(n)dra, -Dēvēṃ(n)dra-saiddhāntika-Dēvēṃ(n)dra-saiddhāntikadēva, -Dēvēṃ(n)dra Viśālakīrtidēva, *J. prec.*, 39, 244, 379, 381, 390, 392, 393, 405, 413, 425, 489, 522, 548  
Dēvīramma, *fe.*, 262, 320, 497, 529  
Dēvi-seṭṭi, *m.*, 464, 473  
Dhānāi, *fe.*, 245  
Dhanakīrtidēva, *J. prec.*, 145, 440  
Dhanapāla, *do.*, 221, 476  
Dhanapati, *s.a.* Kubēra, *g.*, 235  
Dhanāyī, *fe.*, 490  
dhaṇṇāyaka, *off.*, 533  
Dhaṇṇikuttārevi-guravi, *fe.*, 6, 365  
Dhārā, *pl.*, 300, 391, 519  
Dharamachandra, *m.*, 496  
Dharamāsā, *do.*, 238, 250, 252, 493  
Dharaṇappā-sūja, *do.*, 186, 462  
Dharaṇēndra-śāstri, *do.*, 307, 308, 524  
Dharma, *Tīrthaṅkara* 222, 476, 477  
Dharmabhūṣaṇadēva, *J. prec.*, 489  
Dharmachandra, *do.*, 261  
Dharmāsā, *m.*, 248, 249, 486, 491  
Dharmaraja-*epic k.*, 520  
Dharmasēna, Dharmasēna-guravḍigaḷ, *J. prec.*, 11, 368  
Dharmasthaḷa, *pl.*, 507  
Dharmasūri, *J. prec.*, 477  
Dharmāyī, *fe.*, 530  
Dharmma, *J. prec.*, 220, 222  
Dharmabhūṣaṇadēva, *do.*, 243, 244



Dharmmāī, *fe.*, 322  
 Dhātrā, Dhātur, *s.a.*, Brahma, *g.*, 213, 236  
 Dhavalasaras, Dhavalāsarasa-tirtha,  
 Dhavaḷa-sarōvara, *s.a.* Belgoḷa, *pl.*,  
 54, 234, 390 483  
 Dhīparyayajña, *gaṇa*, 220, 476  
 Dhishana, *s.a.* Brihaspati, *g.*, 52, 387  
 Dhivāsā, *m.*, 496  
 Dhivāsākā, *do.*, 262  
 Dhōra, *do.*, 116, 425  
 Dhṛtishēṇa, *J. prec.*, 4, 221, 363, 476  
 Dhūrjjaṭi, *s.a.* Śiva, *g.*, 50, 224, 385, 549  
 Digambara, *J. sect.*, 482  
 dīkshe, initiation, 114, 424, 523  
 Dilīpa, *edic k.*, 550  
 Dilivālā-panapattiyā Vōsēṭa, *m.*, 172  
 Dīnadayāla, *do.*, 173, 457  
 Diṇḍiga-gāmuṇḍa, *do.*, 370  
 Diṇḍika, *k.*, 7, 8, 365  
 Divahpati, *s.a.* Indra, *g.*, 233  
 Divākaranandi, Divākaranandidēva,  
 Divākaraṇandidēva-siddhāntiga,  
 Divākaranandi-siddhāntadēva,  
 Divakaraṇandi-vrati, *J. prec.*, 303, 405,  
 406, 522, 523  
 Dōchave-nāyakiti, *fe.*, 473  
 Dōchavve, *do.*, 503  
 Doḍa-dēvappa, *m.*, 181, 460  
 Doḍanakatṭe, *pl.*, 512  
 Doḍa-Dēvarājā-Oḍeyar, *Mysore k.*, 337  
 Doḍdagatṭakere, *tank*, 551  
 Doḍa-Kṛishṇarāja-ḍeya, Doḍa  
 Kṛishṇarāja Voḍeyaraiya, *Mysore k.*,  
 202, 470  
 Doḍḍaṇṇa, *m.*, 471  
 done, pond, 145, 497  
 Dōrasamudra, *pl.*, 199, 469, 546, 552  
 Dōrayya, *m.*, 469  
 Dōyilamma, *do.*, 116, 424  
 Drōhagharaṭṭa, *tit.*, 536  
 Drumashēṇa, *J. prec.*, 221  
 Drumashēṇaka, *do.*, 476  
 Duddi-seṭṭi, *m.*, 464  
 Dugaṇa, *do.*, 146, 441  
 Duggayya, *do.*, 341, 542  
 dushkara, game strategy, 421

*dvādaśabhēda*, *J. doctrine*, 394  
 Dvārāvati, *pl.*, 395, 411, 418, 419, 431,  
 466, 471, 502, 509, 515, 534, 538, 544, 546,  
 548, 550  
 dvija, 395, 407, 411, 466, 472, 503, 538

## E

Ēcha, Ēchirāja, Ēchigāṅka, *gen.*, 24, 64, 89,  
 327, 376, 395, 396, 407, 411, 466, 472, 534,  
 535, 538  
 Ēchala, Ēchaladēvi, *Hoy. q.*, 300, 467,  
 501, 502, 515, 519, 545, 550, 552  
 Ēchana, *gen.*, 87, 88, 410  
 Ēchayya, *m.*, 140, 438,  
 Ēchikabbe, *w. of gen.*, 327, 535  
 Ēchi-seṭṭi, *m.*, 465, 473  
 Ēchiyakka, *fe.*, 123, 429  
 Eḍavallagere, *tank*, 508, 510  
 ēkādaśāṅgidhara, 221  
 ēkānta-bhēda, *J. doctrine*, 377  
 Ēkasandhi Sumatibhaṭṭāraka, *J. prec.*, 550  
 Ekkōṭi-jinālaya, 359, 556  
 Eḷagi-seṭṭi, *m.*, 464  
 eḷame, body, 200, 469  
 eḷayi, body, 197, 468  
 eḷepa, game strategy, 422  
 Eḷevabeḍeṅga, *tit.*, 106, 421, 422  
 Enaga, *m.*, 445  
 Eṛaga, Eṛega, Eṛeganga, Eṛeyaṅga, *Hoy. k.*,  
 137, 300, 349, 418, 419, 431, 437, 501, 509,  
 515, 519, 534, 544, 545, 548, 549, 550,  
 552, 554  
 Erambarage, *pl.*, 509  
 Erekaṭṭinakoḷa, *tank.*, 551  
 Eṛeyapa-gāmuṇḍa, *m.*, 152, 445  
 Ēśōjā, *do.*, 250, 492

## G

Gachchha :  
 —Maṇḍitaṭa, 245, 490  
 —Pustaka; Postaka, 26, 32, 89, 98, 103,  
 164, 167, 204, 222, 233, 239, 240, 242, 275,





## Index

- 283, 301, 317, 325, 326, 346, 379, 382, 394,  
396, 407, 411, 412, 414-17, 420, 427, 428,  
435, 453, 454, 467, 471, 472, 477, 482, 487,  
488, 504, 506, 509, 512, 513, 517, 521, 522,  
527, 532, 533, 535, 539, 540, 543, 544, 546,  
547, 553  
—Vakra, 60, 391-93  
Gaḍāsā, *m.*, 248, 249, 491  
Gāḍeya, *do.*, 464  
*gadyāṇa*. coin, 153, 164, 168, 192, 197,  
198, 200, 267, 285, 435, 446, 455, 465, 468,  
469, 473, 500, 510, 511, 513, 518  
Gaganaya, *m.*, 177  
Gajānana, *g.*, 213, 474  
Gāmaya Narasappa-seṭṭi, *m.*, 488  
Gaṃgadēva, *J. prec.*, 221, 476  
Gaṃgaṇa, *m.*, 329, 535  
Gaṃgarāmaja, *do.*, 172  
Gaṃgāi-Gaṃgāyi, *fe.*, 255, 256, 494  
*Gaṃgāvaniśvara*, *tit.*, 52  
Gaṃgā, Gaṃgādēvi, Gangā, Gangābhavāni,  
Ganges, *ri.*, 41, 224, 301, 319, 382,  
383, 385, 394, 406, 411, 413, 414, 420, 426,  
466, 467, 472, 475, 479, 503, 504, 507, 514,  
518, 522, 529, 536, 539, 543, 546, 555  
Gaṃga, Gaṃga-chamūpa, Gaṃga-daṇḍāḍhipa,  
Gaṃgaṇa, Gaṃgapayya, Gaṃgarāja, Gaṃga-  
rāja-daṇḍādhiśa, Gaṃgarāya, Gaṃga-sēnā,-  
pati, *Hoy. gen.*, 24, 60, 64, 66, 79, 83, 87-  
90, 92, 98, 99, 101, 102, 159, 160, 205, 317,  
327, 330, 334, 341, 376, 393, 395-97, 407,  
408, 410-12, 415-17, 436, 441, 450, 451,  
466, 467, 472, 473, 516, 527, 528, 534-36,  
539, 542, 543  
Gaṃga, *f.*, 15, 186, 323, 333, 370, 372,  
373, 375, 388, 391, 395, 437, 462, 491, 516,  
532, 538, 539, 543, 549  
Gaṃga-(Gaṃga)-maṇḍala, Gaṃgavāḍi,  
Gaṃgavāḍi-96,000, Gaṃgavāḍi-nāḍu,  
Gaṃgādhiraṇjya, *div.*, 64, 297,  
301, 327, 396, 411, 416, 419, 432, 437, 466,  
467, 472, 487, 521, 534, 539, 543, 549.  
*Gaṃgachūḍāmaṇi*, *tit.*, 374, 375  
Gaṃga-Gāṃgēya, *k.*, 106, 420  
Gangara Mahadēva, *m.*, 464  
Gaṃgaṇa, *comp.*, 117, 426-28  
Gaṃgapadeva, *m.*, 542  
Gaṃgasamudra, *tank*, 191, 196, 225, 241  
420, 435, 465, 468, 480, 505, 535, 540, 542  
*Gaṃgavajra*, *tit.*, 115, 424  
*Gaṃga-vidyādhara*, *do.*, 375  
Gaṃgāchāri, *enr.*, 42, 54,  
334, 390, 415, 434, 540  
Gaṃgāchāri Varddhamānāchāri, *do.*,  
87, 88, 410  
Gaṃgāvati, *pl.*, 225, 480  
Gangi-seṭṭi, *m.*, 464, 473  
Gaṇa :  
—Āji, 73, 401  
—Balātkāra, 243, 244, 489, 508  
—Dēsi; Dēśi; Dēśi; Dēśi; Mahādēśi;  
Dēśiga; Dēśiga; Dēśika; Dēśiya; Dēśiya;  
Dēśiya; Dēśiya; Imgaḷēśvara-Dēśiya,  
24, 26, 32, 39, 55, 89, 98, 102, 103, 114,  
117, 153, 164, 167, 204, 222, 233, 239, 240,  
242, 275, 277, 283, 301, 303, 317, 325, 326,  
343, 346, 349, 376, 378-80, 382, 390-94,  
396, 407, 411, 412, 414-18, 420, 424, 427,  
428, 435, 436, 446, 453, 454, 471, 472, 477,  
482, 487, 488, 504, 506, 508, 509, 512, 513,  
517, 521, 522, 527, 532, 533, 535, 538, 540,  
543, 544, 546, 548, 549, 553  
—Dramiḷa, 550  
—Nandi, 38, 378, 381, 405, 413, 425  
—Sandviga, 369  
—Vṛishabha, 415, 427  
*Gaṇadhara*, 220, 310, 428, 455, 476,  
488, 550, 554  
Gandhavarma, *m.*, 78, 404  
Gaṇēśa, *g.*, 456  
*Gaṇḍabhērūṇḍa*, *tit.*, 546, 555  
*Gaṇḍakkaḷga*, *m.*, 537  
*Gaṇḍamārtāṇḍa*, *tit.*, 373  
Gaṇḍanārāyaṇa-seṭṭi, *m.*, 540  
Gaṇḍavimuktadēva; Gaṇḍavimuktadēva-  
yatipa, *J. prec.*, 378  
Gaṇḍavimuktadēva-Maḷadhāri-munīndra,  
*do.*, 406  
Gaṇḍavimukta-Maḷadhāri-Hēmachandra,  
*s.a.* Gauḷamuni, *do.*, 392  
Gaṇḍavimukta-Vādichaturmukha-Rāma-  
chandra-traividya-dēva, *do.*, 379



Gaṇḍavimukta-saiddhāntadēva ; Gaṇḍavi-  
 siddhāntadēva, *do.*, 141, 239, 439, 487  
*Gāṇḍīva*, bow, 395, 411, 472, 538, 543  
*Garuḍa*, *bird*, 502, 503, 515, 548  
*garuḍa*, tit., 136, 436  
*Gauḍa*, *co.*, 520  
*Gauḍadēva*, *J. prec.*, 72, 401  
*Gauḍiyahallī*, *pl.*, 554  
*Gauḷa*, *co.*, 502, 509, 545  
*Gavuḍusāmi*, *m.*, 464  
*Gauṇḍeya*, *do.*, 465  
*Gauri*, *g.*, 504  
*Gauraśri-kanti*, *nun*, 488  
*Gautama* ; *Gautama-gaṇadhara* ; *Gautama-*  
*svāmi*, *J. prec.*, 3, 4, 38, 49, 220,  
 223, 232, 310, 351, 363, 377, 381, 384, 405,  
 413, 425, 476, 478, 481, 525, 550  
*Gavaṇe-setṭi*, *m.*, 530  
*Gāvila*, *do.*, 254  
*Geḍegaḷābharāṇa*, tit., 422  
*Gērasope* ; *Gerasoppe* ; *Gērasoppe* ; 170  
 181, 182, 200, 285, 456, 460, 469, 513  
*Gēravāḷa*, *Ghēravālā*, *sect*, 245, 250,  
 252, 490, 496  
*Gēsājī*, *m.*, 250, 492  
*Ghānayaḷi*, *do.*, 253  
*ghātī*, karma, 464  
*Ghumāi*, *fe.*, 252  
*Giḍiganāḷa*, *pl.*, 508  
*Giradharalāl*, *Giridharalāḷa*, *m.*, 201, 469  
*Giridurgamalla*, tit., 502, 552, 555  
*Girigauḍa*, *m.*, 266, 499  
*Girige*, ball, 421  
*Gōdāvarī*, *ri.*, 396  
*Goggi*, *m.*, 138  
*Golla*, *co.*, 378, 413, 426  
*Gollāchārya*, *J. prec.*, 378, 413, 426  
*Gōkulagaḍha*, *pl.*, 457  
*Gōmāl*, *fe.*, 239, 486  
*Gōmaṭa*, s.a. *Chāmuṇḍarāya*, *min.*, 462  
*Gōmaṭa-Bahupālāi*, *m.*, 166, 454  
*Gommaṭa* ; *Gommaṭadēva* ; *Gommaṭa*  
 (*Gummaṭa*) *nātha* ; *Gommaṭa* (*Gōmata*,  
*Gummaṭa*) *svami* ; *Gommatēsa* (*śvara*)  
*svāmi* ; *Gēratēśvarasvāmi* ; *Gummaṭṭa* ;  
*Gamaṭasama*, *g.*, 64, 159, 160, 162, 164

166, 168, 180, 183, 185, 189, 191–93, 196–  
 204, 209, 214, 223, 225, 226, 236, 240, 245,  
 293, 305, 308, 309, 316, 320, 396, 411,  
 450–56, 459–65, 467–72, 475, 476, 479–81,  
 486–88, 490, 491, 496, 498, 500, 510, 513,  
 517, 518, 520, 523, 524, 527, 530, 539, 543  
*Gommaṭapura*, *pl.*, 196, 276, 302, 468,  
 507, 516, 521, 540  
*Gommaṭa-setṭi*, *m.*, 164, 452, 453, 473  
*Gommaṭa-tīrtha*, *pl.*, 547  
*Gonasā-samasanī*, *m.*, 250, 251, 492  
*Gōnūr*, *pl.*, 375  
*Gōpāḷa*, *m.*, 308, 309, 524  
*Gōpaṇandi*, *Gōpanandi-paṇḍita*,  
*J. prec.*, 55, 349, 391–93, 548, 549  
*Gōpaya*, *m.*, 242, 488  
*Gōtra*,  
 —*Gārga* 177, 458  
 —*Gōnāsa*, 250, 492  
 —*Gōyala*, 457  
 —*Kāśyapa*, 180, 236, 459, 485  
 —*Kauṇḍinya*, 395, 407, 411, 466,  
 472, 534, 538  
 —*Lōhita*, 324, 532  
 —*Mērugiri*, 326, 533  
 —*Pītalā*, 255, 494  
 —*Valabha*, 495  
 —*Yuvare*, 261, 262, 496  
*Gōvaṇayya*, *m.*, 150, 444  
*Gōvarddhana*, *J. prec.*, 4, 221, 363, 476  
*Gōviṇḍā*, *m.*, 255, 256, 259, 494, 495  
*Gōvinda-setṭi*, *do.*, 200, 469  
*Gōvindapāḍi*, *Govindavāḍi*, *pl.*, 14, 334,  
 370, 432, 467, 539, 540  
*Gōvi-setṭi*, *m.*, 464  
*Griddhrapimchchha* (*pichchha*), *J. prec.*,  
 38, 221, 233, 309, 377, 381, 405, 413, 425,  
 476, 482  
*Guḍaghaṭipura*, *pl.*, 259, 495  
*Guḍeya-nāyaka*, *m.*, 555  
*Gujjave*, *fe.*, 473  
*Guḷaya*, *m.*, 465, 468  
*Gummajja*, *do.*, 465  
*Gummaṇṇa*, *do.*, 471  
*Gummaṭadēva*, *do.*, 480  
*Gummaṭaṇṇa*, *do.*, 285, 513





# Index

Gummaṭa-seṭṭi, <i>do.</i> ,	165, 453
Guṇamati-avve, <i>mun.</i> ,	77, 404
Gummi-seṭṭi, <i>m.</i> ,	179, 196, 459, 468, 473
Guṇmaṭṭa, <i>do.</i> ,	32, 380
Guṇabhādra, <i>J. prec.</i> ,	477, 546
Guṇabhūṣita, <i>m.</i> ,	13, 369
Guṇachandra <i>s.a.</i> Maḷadhāri, <i>J. prec.</i>	391
Guṇacham(n)dradēva, <i>do.</i> ,	39, 40, 222, 287, 294, 381, 382, 439, 467, 504, 517, 519, 545, 553
Guṇachandra-Maḷadhāridēva, <i>do.</i> ,	393
Guṇadēva, <i>m.</i> ,	11, 368
Guṇakīrti, <i>J. prec.</i> ,	75, 402
Guṇanandi-pañḍita, <i>do.</i> ,	38, 381, 405, 413, 425
Guṇasēna-gurava, Gaṇasēna-pañḍita, <i>do.</i> ,	6, 53, 365, 388
<i>Guṇavratu</i> , <i>tit.</i> ,	549
Guṇḍachakra-Jeḍḍuga, <i>m.</i> ,	498
Guruvapa, <i>m.</i> ,	330, 536
Guṇipāḷa, <i>ch.</i> ,	137, 437
Gūjara, <i>co.</i> ,	373, 502, 509, 545
Gutta, <i>k.</i> ,	434, 548
<i>Guttiya-Gaṅga</i> , <i>tit.</i> ,	374, 375

## H

Hābi-seṭṭi, <i>m.</i> ,	465
Hādarivāḷu, <i>pl.</i> ,	551
Hāḍōnahaḷli, <i>do.</i> ,	481
Hāḍuvarahaḷli, <i>do.</i> ,	481, 518
<i>hāga</i> , <i>coin.</i> ,	469, 505, 507, 521
Haimasēna, <i>s.a.</i> Hēmasēna, <i>J. prec.</i> ,	52
Halabhṛit, <i>g.</i> ,	40
Haladhara, <i>J. prec.</i> ,	221, 476
Halahaḷa-nāyaka, <i>m.</i> ,	555
Halasūr, <i>pl.</i> ,	198
Hālōja, <i>m.</i> ,	260, 496
Hālorati, <i>tank</i> ,	322, 530
Hālu-goḷa, <i>do.</i> ,	318
<i>halumana</i> , <i>me.</i> ,	168
Haluvāḍigaṭṭa, <i>pl.</i> ,	555
Haṃparāja, <i>off.</i> ,	215, 476
<i>haṇa</i> , <i>coin.</i> ,	507, 510, 514, 542
Hanasōge, <i>pl.</i> ,	303, 522, 547

Hanumān, <i>g.</i> ,	418, 431
Hānuṅgal, Hanuṅgalu, <i>pl.</i> ,	432, 503, 509, 515, 546, 552
<i>happaḷige</i> , <i>railing.</i> ,	487
Hara, <i>g.</i> ,	40, 41, 275, 428, 433, 503, 504
Haradi-seṭṭi, <i>m.</i> ,	464
Harakhachandaḍāsajī, <i>do.</i> ,	171
Hari, <i>g.</i> ,	224, 428
Hariaṇṇa, <i>gen.</i> ,	555
Haridēva, <i>off.</i> ,	179, 215, 459, 475
Hariharaṛāya, <i>Vij. k.</i> ,	269, 505
Hariya-gauḍa, <i>m.</i> ,	480
Hariyama-seṭṭi, <i>do.</i> ,	473
Hariyaṇa, <i>ch.</i> ,	480
Hariyaṇa, <i>m.</i> ,	464
Hariyaṇa-nāyaka, <i>do.</i> ,	555
Heggaḍe-nāyaka, <i>do.</i> ,	555
<i>heggaḍiti, hergaḍiti</i> ; <i>off.</i> ,	60, 395, 473, 503
Hēmāchala, <i>mo.</i> ,	224
Hēmachandrakīrtidēva, ; Hemachandra- kīrti, <i>J. prec.</i> ,	243, 489
Hariyavūr, <i>pl.</i> ,	555
Hāruva-seṭṭi, <i>m.</i> ,	464, 473
Harvi-seṭṭi, <i>do.</i> ,	514
Hāsasā, <i>do.</i> ,	486
<i>hasube, hasumbe</i> , <i>me.</i> ,	508, 521
<i>heggaḍe, hergaḍe</i> ; <i>heggaḍe</i> , <i>off.</i> ,	79, 135, 248, 302, 379, 407, 473, 491, 500, 503, 522, 542
Hemāḍi-nāyaka, <i>m.</i> ,	555
Hēmādri, <i>mo.</i> ,	224
Hēmasēna, <i>J. prec.</i> ,	52, 387, 388
Hemmāḍidēva, <i>ch.</i> ,	503
Heñjeṇu, <i>pl.</i> ,	432
<i>hēṇu</i> , <i>me.</i> ,	521
Himādri; Himālaya, <i>mo.</i> ,	301, 378, 384, 467, 521
Himaśitaḷa, <i>k.</i> ,	51, 386
Hirāsā, <i>m.</i> ,	237, 250, 252, 255, 486, 493, 494
Hirāsā dharamāsā, <i>do.</i> ,	492
Hirāsā Ghumāye, <i>do.</i> ,	493
Hirāsāha, <i>do.</i> ,	239, 486
Hiri Ēchimayya, <i>off.</i> ,	135, 436
Hirisāḷi, <i>pl.</i> ,	266, 499
Hiri Tirumalarājaya, <i>m.</i> ,	542
Hiriya-Ayya, <i>J. prec.</i> ,	285, 513



Hiriyabeṭṭa, *s.a.*, Dodḍabeṭṭa, 508  
*hiriya-bhaṇḍāri*, *off.*,  
 96, 160, 193, 345, 545, 555  
*hiriya-daṇḍādhipa* ; *hiriya-daṇḍanāyaka*, *do.*,  
 321, 341, 530, 549  
Hiriyadēvara-beṭṭa, *hill*, 539  
Hiriya Jakkiyabbe ; Hiriya Jakkiyavve, *fe.*,  
505, 535  
Hiriyakere, *tank*, 517, 521, 544, 551, 554  
Hiriya Nayakirtti ; Hiriya Nayakirttidēva,  
*J. prec.*, 192, 320, 329, 465, 529, 530, 535  
Hiriyaṇṇa, *m.*, 236, 485  
*hoḷavige*, 103, 420  
Holle-seṭṭi, *m.*, 473  
Holli-seṭṭi, *do.*, 464  
*hon*, *honnu*, *coin*, 468, 469, 473, 505  
Honahaḷḷa, *pl.*, 555  
Honnachagere, *do.*, 199, 469  
Honnamara, *do.*, 551  
Honnēnahaḷḷi, *do.*, 481  
Honneya, *m.*, 465  
Honni-seṭṭi, *do.*, 465, 473  
Hosahaḷḷi, *pl.*, 202, 470, 471  
Hosapaṭṭaṇa, *do.*, 285, 513  
Hosavoḷalu, *do.*, 470  
Hoysaḷa, *f.*, 64, 89, 103, 114, 117, 128, 160,  
164, 193, 199, 226, 268, 277, 278, 287, 295,  
301, 302, 317, 327, 338, 341, 343, 345, 346,  
351, 354, 359, 395, 408, 411, 450, 452, 466,  
469, 471, 501, 503, 508, 509, 514, 515, 519,  
520, 522, 527, 538, 541-46, 552, 555  
Hoysaḷāchāri, *engr.*,  
84, 87, 88, 408, 410, 541  
Hoysaḷadēva, *Hoy*, *k.*, 338  
Hoysaḷa-Jinālaya, *J. temple*, 352, 551  
Hoysaḷa-seṭṭi, *m.*, 464, 473, 541  
Hubbaḷḷi, *pl.*, 186, 462  
Hulāsarāya, *m.*, 177, 458  
Huligere, *pl.*, 280, 510  
Hūliyakere, *tank*, 547  
Hūliyakoḷa, *do.*, 551  
Huḷḷagaṭṭa, *pl.*, 505  
Huḷḷa ; Huḷḷama ; Huḷḷamayya ; Huḷḷapa ;  
Huḷḷappa ; Huḷḷarāja ; Huḷḷarasa ; Huḷḷaya ;  
Huḷḷayya, *min.*, 26, 41, 160, 161, 193,  
287, 291, 295, 301, 302, 346, 379, 383,

450, 451, 467, 515-18, 520-22, 544-47,  
555  
Huḷḷarasa, *off.*, 343  
Huḷḷe-hole, *pl.*, 551  
Huḷḷeya, *m.*, 465  
Hulumāḍi, *pl.*, 539  
Huṇiseya-guṇḍu, *boulder*, 553  
Hūvinabāge, *pl.*, 60, 395

## I

Im(n)dirākuḷagṛiha, *J. temple*, 66, 397  
Imdra, *gaṇa*, 220  
Imdra, Indra, *g.*, 49, 224, 234, 235, 383,  
395, 398, 411, 413, 419, 422-24 426, 430,  
462, 466, 472, 479, 483, 484, 491, 503, 509,  
515, 518, 519, 539, 543, 544, 546  
Im(n)dra ; Imdrabhūṣaṇa ;  
Indrasūri, *J. prec.*, 222, 245, 387, 477, 490  
Imdranandi, Indranandi-āchārya, *do.*,  
51, 72, 401  
Imdu, *s.a.* Chandra, *g.*, 223  
Indra, Indrarāja, *rāsh. k.*, 106, 246, 247,  
302, 374, 384, 401, 421, 422, 490, 501  
Indrabhūti, *J. prec.*, 384, 476  
Inguḷadahāḷa, *ri.*, 547  
Inguḷēśa, Inguḷēśvara-baḷi, *f.*, 233, 477, 482  
Inuṅgūr, *pl.*, 12, 368  
Irāi-Īrāyi, *fe.*, 252, 493  
Irugapa ; Irugapa-daṇḍanātha, Irugēndra ;  
Irugēśvara, *gen.*, 209, 213, 214, 474, 475  
Irum(ṇ)gōḷa, *k.*, 40, 300  
Isakayya, *m.*, 19, 372  
Īśāna-paramēśṭhi, *J. prec.*, 68, 69, 398  
Isarāmaji, *m.*, 177, 458  
Īsarayya, *do.*, 148, 442  
Isthānapēṭha, *pl.*, 457  
Īśvara, *g.*, 421, 479

## J

Jābayye, *w. of. ch.*, 116, 424  
Jagadāi, *fe.*, 245, 246, 490  
Jagaddēva, *Paramāra k.*, 300, 520  
Jagadēkamala, *tit.*, 544  
Jagadēkavīra, *k.*, 246, 247, 490, 491





## Index

Jagasa, *m.*, 250, 251, 492  
 Jagatakarataji, *do.*, 169, 455  
 Jahnu, *sage*, 50, 385  
 Jaikaransarāvagī, *m.*, 179, 458  
 Jaimini, *sage*, 391, 549  
 Jaināgama, 212, 474  
 Jainandarāyaji, *m.*, 175, 458  
 Jainarāya, *do.*, 457  
 Jainēndra, *wk.*, 378, 392  
 Jakayave, *fe.*, 156, 448  
 Jakkaga, *m.*, 154, 447  
 Jakka-gaunḍa, *do.*, 465  
 Jakkamavve-daṇḍanāyakiti, Jakkaṇabbe,  
     Jakkaṇikable, *w. of gen.*, 79, 317, 337,  
     407, 527, 528, 540  
 Jakkamṇa, Jakkaṇṇa *m.*, 465, 473  
 Jakkiraja, *gen.*, 301, 520, 545  
 Jakkarasa, *m.*, 473  
 Jakki-seṭṭi, *do.*, 473, 530  
 Jakkave, *fe.*, 473  
 Jakkayya, *m.*, 86, 409  
 Jalajaruchi, *s.a.* Padmaprabha,  
     Tīrthaṅkara, 220, 476  
 Jambu, *J. prec.*, 4, 220, 363, 476  
 Jambunāygir, *do.*, 9, 367  
 Janaka, *k.*, 546  
 Janakātmaje (Sītā) *g.*, 300  
 Janmāji, *m.*, 257, 494  
 Jannavūr, *pl.*, 302, 517, 518, 521  
 Jattalaṭṭa, *warrior*, 407, 415, 432, 535  
 Jasakīrti-paṇḍitadēva, *J. prec.*, 393  
 Jasavaṃta, *m.*, 255, 495  
 Javaneya-nāyaka, *do.*, 555  
 Jaya, *J. prec.*, 221, 476  
 Jayabhadra, *do.*, 221, 476  
 Jayadhavaḷa, *tit.*, 266, 499  
 Jayanāma, *J. prec.*, 4, 363  
 Jayanta, *g.*, 300, 501, 509,  
     515, 519, 544  
 Jayapāla, *J. prec.*, 221, 476  
 Jayapi-seṭṭi, *m.*, 473  
 Jayasimha, *Chā. k.*, 387  
 Jeḍḍuga, *m.*, 265  
 Jāmbavakula, *f.*, 514  
 Jāmakhēḍa, *m.*, 253, 493

Jānaki, *fe.*, 212, 474  
 Jānaki, *s.a.* Sītā, *g.*, 474  
 Jāyanā, *fe.*, 492  
 Jhābūsā, *m.*, 262, 496  
 Jhoṭṭiṅga, *door-keeper*, 379  
 Jiḍagappa-Nāgappa, *m.*, 496  
 Jimūtavāhana, *k.*, 382, 434  
 Jimṇaṇa, *m.*, 246, 490  
 Jinachandra, *do.*, 153, 446  
 Jinachandra,—paṇḍitadēva, *J. prec.*,  
     392, 393  
 Jinadēvaṇa, *m.*, 88, 410  
 Jinādhiśa, Jinapati, Jinēśvara, *g.*, 471, 485,  
     503, 546  
 Jināgama, Jinēṃdrāgama, 221, 415, 476, 522  
 Jinanāthapura *pl.*, 26, 281, 322, 330, 379,  
     470, 510, 531, 536, 547  
 Jinapa, *m.*, 259, 495  
 Jināsā, *do.*, 251, 492, 496  
 Jinasēna,—bhaṭṭāraka-paṭṭāchārya,—sūri,  
     *J. prec.*, 204, 221, 414, 427, 471, 477  
 Jinavarma-jōgi, *m.*, 264, 498  
 Jinēṃdra, *g.*, 213, 222, 235, 301, 478, 480,  
     484, 501, 503, 516, 523  
 Jinēṃdrabudadhi, *s.a.* Dēvanandi,  
     *J. prec.*, 221, 233, 377, 378, 477, 482  
 Jinni-seṭṭi, *m.*, 161, 451, 464  
 Jinnaṇṇa, *do.*, 316, 527  
 Jimneyanahalḷi, *pl.*, 332, 470, 537  
 Jinuṇa, *m.*, 244, 489  
 Jitadāsa, *do.*, 251  
 Jivāi, Jivāyi, *fe.*, 258  
 Jivāji, *m.*, 253, 495  
 Jivāmā, *fe.*, 253, 493  
 Jivāpēṭ, *pl.*, 253, 493  
 Jivā-saṃgavī, *m.*, 259, 495  
 Jñānāchāra, 488  
 Jōgāmbā, *w. of gen.*, 41, 383, 509  
 Jōgayya, *m.*, 263, 497

## K

Kabāḷe, *pl.*, 202, 470  
 Kabbahina vṛitti, *name of land*, 555



- Kabbāhunātha-Aṅgavaṇa, *tax*, 518  
 Kabbappu-tirtha, *pl.*, 349, 415, 415, 549  
 Kabbappu-nāḍu, *div.*, 123, 430  
 Kabi-seṭṭi, *m.*, 192, 465  
 Kācheya-nāyaka, *do.*, 555  
 Kādalūr, *pl.*, 370  
 Kadamba, *f.*, 300, 520  
 Kadamba, *m.*, 142, 439  
 Kaḍasatavādi, *pl.*, 322, 530  
 Kaḍava, *pond*, 505  
 Kaḍavadakoḷa, *do.*, 553  
 Kadika, *f.*, 166, 454  
 Kaḍuga, *m.*, 86, 409  
 Kāḍuvaṭṭi, *tit.*, 375  
 Kaggala-maṇaḍi, *hill*, 551  
 Kaggeṇe, *pl.*, 193, 467  
 Kailāsa, *m.*, 40, 223, 382,  
 383, 394, 444, 473, 503, 504, 507,  
 516, 518, 546  
 Kaiṭabha, *demon*, 374  
 Kakkinakōhu, *pl.*, 517, 521  
 Kāla, *g.*, 213, 375  
 Kāḷabbe, *fe.*, 331, 537  
 Kaḷadhautanandi, *J. prec.*, 39, 381,  
 405, 413, 425  
 Kala-gonḍa, *m.*, 512  
 Kaḷale, *pl.*, 167, 455  
 Kaḷantūr, *do.*, 10, 367  
 Kaḷapāḷa, *k.*, 300, 432, 520, 550  
 Kaḷasa, *pl.*, 310, 525  
 Kālāvā-māramā, *m.*, 253, 493  
 Kāḷave, *fe.*, 473  
 Kālāvir-guravaḍi, *J. prec.*, 369  
 Kāḷavve, *fe.*, 503  
 Kāḷayya, *m.*, 136, 436  
 Kaḷbappa ; Kaḷbappu ; Kāḷbappu ;  
 Kaḷvappu ; Kaḷvāpa, *hill*, 8, 11, 12, 17,  
 67, 69, 70, 114, 366, 368, 370, 371, 390,  
 397-99, 403, 423  
 Kāḷeya, *m.*, 464  
 Kāḷeya-panḍiga, *do.*, 17, 371  
 Kali-age, 235, 301, 385,  
 388, 417, 421, 432, 433, 484, 488, 489, 502,  
 515, 519, 521, 546, 550, 554  
 Kalidurga-gāmuṇḍa, *m.*, 370  
 Kaligalōḷ-gaṇḍa, *tit.*, 421  
 Kaḷiṅga, *co.*, 300, 519  
 Kāḷi-seṭṭi, *m.*, 465, 473  
 Kalivīta, *do.*, 516  
 Kaliyamanakaṭṭa, *tank*, 302, 517, 521  
 Kāḷiya-nāyaka, *m.*, 555  
 Kalkaṇi-nāḍu, *div.*, 103, 128, 420, 435  
 Kalla-gonḍa, *m.*, 538  
 Kallakeṇe, *tank*, 547  
 Kallanahaḷḷa, *ri.*, 396  
 Kallaya, *m.*, 197, 468  
 Kalleha, Kallehapattāṇa, *pl.*, 285, 513, 514  
 Kalpa *s.a.* heaven, 235, 247, 467, 484,  
 485, 491, 517  
 Kaḷpadruma, Kalpalata,  
*creeper of plenty*, 41, 545  
 Kalyāṇa, 516  
 Kalyāṇakīrti, *J. prec.*, 392, 393  
 Kalyāṇi, *tank*, 470  
 Kāma, Kāmadēva, *ch.*, 378, 467, 502  
 509, 515  
 Kāma, *g.*, 41, 419, 433, 502, 509, 546  
 Kāma, *m.*, 504, 553  
 Kāmāchāri, *do.*, 87, 409  
 Kāmadhēnu, 222, 552  
 Kamaḷabhadra, *J. prec.*, 52, 53, 388  
 Kamaḷa Bōyave, *fe.*, 156, 447  
 Kāmaladēvi, *do.*, 509  
 Kamalājā, *do.*, 250, 492  
 Kamalapara, *pl.*, 495  
 Kāmalatā, *fe.*, 41, 383  
 Kamaṭha-Pārśva, *Tirthaṅkara* 278, 293, 509,  
 510, 518  
 Kāmave *fe.*, 473  
 kaṁba, *me.*, 499  
 Kaṁbhayya, *m.*, 181, 460  
 Kāṁchī ; Kāṁchīpura, Kāñchi ;  
 Kañchidēśa ; Kāñchīpura *pl.*, 50, 300, 312  
 313, 385, 520, 526, 539 466, 472  
 Kaṁḍachchanāyaka, *m.*, 555  
 Kaṁ(n)darppa, *g.*, 38, 40, 214  
 Kaṁkhari, *musical instrument* 264, 498  
 kamma, *me.*, 465  
 Kammata, *mint*, 454  
 Kammatada, Māchayya, *min.*, 357, 554  
 Kammatada Rāmi-seṭṭi, *m.*, 166  
 Kaṁsāchārya, *J. prec.*, 221, 476





# Index

Kamalāpūr, <i>pl.</i> ,	262, 496	Kasaveya-nāyaka, <i>do.</i> ,	555
Kāṃvāchāri, <i>enr.</i> ,	434	Kasaviya-nāyaka <i>do.</i> ,	555
Kāṇāda, <i>philosophy</i> ,	224, 479, 550	<i>kāshāya</i>	488, 523
Kanakāchala, <i>s.a.</i> , Mēru, <i>mo.</i> ,	546	Kāśi, <i>pl.</i> ,	15, 309, 313, -15, 471, 524
Kanakachandra-Maladhāridēva,			526, 542
<i>J. prec.</i> ,	488	Katāchāri, <i>enr.</i> ,	338, 541
Kankanandi ; -Yōgīvara, <i>do.</i> ,	156, 379, 407,	<i>Kaṭaka-sēse</i> , tax,	518
	447	Kaṭarāya, <i>m.</i> ,	201, 469
Kanaka-sēna, -satsēna, <i>do.</i> ,	5, 364, 550	Kaṭavapra ; Kaṭapragiri ; Kaṭava-	
Kanakaśri-kanti, <i>nun</i> ,	488	pragiri ; Kaṭvapragiri, <i>hill.</i> ,	4, 7, 8, 10,
Kaṇchayya, <i>m.</i> ,	152, 445		66, 67, 73, 76, 78, 364, 366,
<i>Kaṇchigoṇḍa. tit.</i> ,	551		367, 397, 400, 401, 404
<i>Kandāchāra, off.</i> ,	459	Kātimā, <i>fe.</i> ,	253
Kandukāgama, <i>ball-game</i> ,	106	Kattayya, <i>m.</i> ,	152, 446
Kaṇṇa, <i>off.</i> ,	248, 491	<i>Kaṭṭibiḍuvaragaṇḍa.</i> , <i>tit.</i> ,	260
Kaṇṇabbarasi, <i>fe.</i> ,	151, 445	Kaumāradēva-brati, <i>J. prec.</i> ,	378
Kaṇṇabe-kanti, <i>nun</i> ,	322, 530	Kausalya, <i>q.</i> ,	300, 519
Kaṇṇagāla ;		Kaustubha, <i>jewel</i> ,	501, 514, 519, 552
Kaṇṇagālabijānakabi, <i>pl.</i> ,	341, 542	Kavaḍamayya, <i>m.</i> ,	186, 464
Kannave-heggaditi, <i>off.</i> ,	473	Kavasarāya, <i>do.</i> ,	176, 458
Kanne ba(va)sadi,	355, 554	Kāvērī, <i>ri.</i> ,	396, 551
Kaṇṇegāla, <i>pl.</i> ,	64, 89, 395, 411, 543	Kavi, <i>m.</i> ,	460
<i>Kanti</i> , <i>nun</i> ,	67	Kavi-seṭi -seṭṭi, <i>do.</i> ,	336, 473, 540
Kapikētu, <i>s a.</i> , Arjuna, <i>epic hero</i> ,	300	Kavitākānta <i>s.a.</i> Sāntinātha, <i>J. prec.</i> ,	
Kāpālika, <i>philosophy</i> ,	51, 374, 386		53, 389
Kāpila, <i>do.</i> ,	51, 376, 386	Kāyōtsarga, <i>vow</i> ,	386, 391
Kapūrchanda, <i>m.</i> ,	171, 456	Kēdāra-Nākārāsa, <i>ch.</i> ,	378
Karabadha, <i>pl.</i> ,	177, 458	<i>Kēdāraveggaḍe</i> , <i>off.</i> ,	473
Karaḍiyare, <i>boulder</i> ,	301, 517, 521, 547	Kede-saṅkharanāyaka, <i>m.</i> ,	265, 498
Karahāṭaka, <i>div.</i> ,	50, 385	Keḷeyabarasi ; Keḷeyabbarasi ; Kēḷiya,	
Kāṇakiyakoma <i>ri.</i> ,	547	<i>Hoy, q.</i> ,	299, 300, 501, 515, 519, 552
Karasātā, <i>m.</i> ,	253	Kellanahaḷḷi, <i>pl.</i> ,	539
Karika-seṭṭi, <i>do.</i> ,	465	Kellaṅgere, <i>do.</i> ,	26, 379, 516
Kariya Bammi-seṭṭi, <i>do.</i> ,	465	Kembareyahaḷḷa, <i>ri.</i> ,	553, 554
Kariya Birumaṇa-seṭṭi, <i>do.</i> ,	185, 461	Kemcha-gauḍa, <i>m.</i> ,	262, 496
Kariya-Bommaṇa, <i>do.</i> ,	185, 461	Kemi-seṭṭi, <i>do.</i> ,	473
Kariya Gummata-seṭṭi, <i>do.</i> ,	185, 461	Kemkere, <i>tank</i> ,	547
Kariya Kāntaṇa-seṭṭi, <i>do.</i> ,	185, 461	Kempappa, <i>m.</i> ,	470
Kariya Śānti-seṭṭi, <i>do.</i> ,	473	Kemtaṭṭiyahaḷḷa, <i>ri.</i> ,	505, 553
Karmma-prakṛiti, <i>J. prec.</i> ,	51, 387	Keṇcha-gauḍa, <i>m.</i> ,	542
Karṇa, <i>epic hero</i> ,	301, 419, 431, 487	Kesarakere, <i>tank</i> ,	551
	521, 534	Kēśava, <i>g.</i> ,	432
Karṇāṭa ; Karnāṭaka, <i>co.</i> ,	179, 459, 470	Kēśavanātha, <i>m.</i> ,	183, 460
	480	Kēsavayya, <i>do.</i> ,	140, 438
Kārtavīryārjuna, <i>epic hero</i> ,	520	Kēsirāja, <i>do.</i> ,	136, 436
Kasava-gauḍa, <i>m.</i> ,	555	Kēsiyahaḷḷi, <i>pl.</i> ,	555



- Kēsiyaṇa, *m.*, 505  
 Kesiyaṇanakeṇe, *tank*, 547  
 Kēsōrāya, *m.*, 173, 457  
 Kētagauḍa, *do.*, 339, 542  
 Kētaṅgeṇe, *tank*, 505  
 Kētayya, *m.*, 196, 468  
 Kēti-seṭṭi, -seṭṭi, *do.*, 163, 198, 469, 473, 501  
*Kēvalajñāni*, 476  
*Kēvali*, 220, 221  
 Khachara, *angel*, 382, 462, 521  
 Khacharādhipa, Khacharapati, *s.a.* Indra, *g.*, 40, 301  
 Khāṃphala, *m.*, 245, 490  
*khāṇa*, *tax*, 518  
 Khaṇḍali, *f.*, 507, 510  
*khaṇḍuga*, *me.*, 123, 430, 480, 535, 540, 541, 545  
 Khañjabāyī, *fe.*, 245, 490  
 Khanti, *nun*, 73  
 Khērāmāsā, *m.*, 237, 238, 480, 486  
 Kikēri, *pl.*, 542  
 Kiḷkeṇe, *tank*, 370  
 Kinnara, *angel*, 235, 451, 484  
 Kirāta, *people*, 373  
 Kiṛiya-Basavāchāri, *m.*, 338  
 Kiṛiya-Chaūṇḍeya, *do.*, 465  
 Kiṛiya-Kāḷaṇa-seṭṭi, *do.*, 162  
 Kīrti, *fe.*, 486  
*kīrtinārāyaṇa*, *tit.*, 421, 422  
*kīrttidēva*, *do.*, 222, 477, 489  
 Kittayya, *m.*, 19, 373  
 Kittere, *do.*, 10, 367  
 Kittūr, *pl.*, 11, 368, 398  
 Kōdai Śaṅkaran; Kodayu Sankara, *m.*, 154, 155, 447  
*koḷaga*, *me.*, 128, 420, 435, 465, 510, 536, 540, 554  
 Kōḷāla, *pl.*, 419  
 Koḷāttūr, *do.*, 400, 401  
 Koleyādi-nāyaka, *m.*, 555  
 Koleyāta, *do.*, 555  
 Kolhāpura; Kollāpura, *pl.*, 26, 204, 325, 378, 379, 471, 532  
 Koḷipāke, *do.*, 264, 498  
 Komaracha-nāyaka, *m.*, 499  
 Koṃḍeyagaṇḍa, *do.*, 551  
 Koṃ(ṇ)ga-rāyarāyapura, *pl.*, 300, 520  
*kommatagali*, *me.*, 465  
 Kommi-seṭṭi, *m.*, 473  
 Koṇa, *pl.*, 468  
 Koṇḍakunda, -āchārya, -munīśvara  
 yatīndra, *s.a.* Padmanandi, *J. prec.*, 38, 221, 377, 381, 405, 413, 425  
 Kōṇeyagaṅga, *ch.*, 115, 424  
 Kongali, *pl.*, 419  
 Koṅga-nāḍu, *div.*, 236, 486  
 Koṅga, *people*, 432, 534, 550  
 Koṅgu, *co.*, 419, 502, 509, 515, 534, 541, 546, 552  
 Koṇand mari-seṭṭi, *m.*, 196  
 Konti, *epic q.*, 435  
 Kopaṇa, -pura, -tirtha, *pl.*, 147, 165, 416, 442, 453, 516, 534, 547  
 Kōrayya, *off.*, 379  
 Kosagina-moraḍi, *hill*, 551  
 Kōṭageṇe, *tank*, 551  
 Kottana-gavuḍa, *m.*, 184, 461  
 Kottasā, *do.*, 248, 249, 491  
 Kottayya, *do.*, 17, 372  
 Kōvil Tirumale, *pl.*, 514  
 Koyatūr, *pl.*, 300, 419, 432, 502, 515, 520, 534  
 Kṛishṇa, *g.*, 300, 415, 427, 519  
 Kṛishṇa-rāja, *Rāsh. k.*, 51, 106, 373, 386, 420  
 Krishṇa; Krishṇabhūvara; Krishnarāja;  
 Krishnarāja-voḍeya, *Mysore, k* 180, 459, 470, 550  
 Kṛishnavēṇṇā *s.a.* Kṛishṇā, *ri.*, 300, 520  
 Kṛittikāryya, *J. prec.*, 4, 363  
 Kriyadadēva, *m.*, 445  
 Kubēra, *g.*, 301, 484, 521  
 Kudareya Keṃcha-gauḍa, *m.*, 555  
*kukkuṭāsana*, *posture*, 406, 411  
 Kukkuṭēśa; kukkuṭēśvara, *g.*, 301, 334, 462, 497, 509, 520, 521, 539  
 Kokkuṭāsana-maḷadhāridēva, *J. prec.*, 326, 396, 467, 472, 516, 533, 539, 543  
 Kulabhūshaṇa; -yati, *do.*, 32, 378, 380  
 Kuḷachandradēva, *do.*, 378  
 Kuḷika, *g.*, 502, 515  
 Kulōttuṅga-Chaṅgāḷva-Mahadēva,  
*Changāḷva ch.*, 184, 460





## Index

Kumāraṇandi-bhaṭāra <i>J. prec.</i> ,	114, 423
Kumārasēna, <i>do.</i> ,	50, 54, 385, 389, 550
Kuṃbeyanahaḷḷi, <i>pl.</i> ,	554, 555
Kuṃbha, <i>J. prec.</i> ,	221, 479
Kuṃbhakōṇam, <i>pl.</i> ,	307, 308, 313–15, 524, 526
Kuṃbhōdbhava, <i>s.a.</i> Agastya,	40
Kuṃdāḍa-heggaḍe, <i>off.</i> ,	555
Kuṃdakūṃda, <i>J. prec.</i> ,	233
Kummaṭa, <i>pl.</i> ,	509
Kumudachandra, <i>J. prec.</i> ,	508
Kunda, <i>flower</i> ,	406, 414, 426, 501, 515 516, 512
Kuṇḍakunda, <i>J. prec.</i> ,	488
Kūṇḍi-nāḍu, <i>div.</i> ,	60, 395
Kunnāchāri, <i>m.</i> ,	541
Kunthu, <i>Tīrthaṅkara</i> ,	220, 453, 476
Kuppave, <i>fe.</i> ,	473
Kuru, <i>f.</i> ,	519
Kurukshētra, <i>pl.</i> ,	396, 420, 470, 540, 541
Kuśa, <i>grass</i> ,	387
Kūshmāṇḍini, <i>g.</i> ,	452, 455
Kūtaiya-seṭṭi, <i>m.</i> ,	464
Kūti-seṭṭi, <i>do.</i> ,	464

## L

Lakhaṇṇa, <i>m.</i> ,	196, 468
Lakkale, Lakkavve, Lakshmale, Lakshmi, Lakshmidēvi, Lakshmīmati, Lakshmīmati- daṇḍanāyakiti, Lakshmyāmbike, <i>w. of gen.</i> ,	64, 89, 90, 92, 98, 99, 101, 102, 315, 411, 412, 415, 416, 526, 543
Lakkayya, <i>off.</i> ,	302, 522
Lakkhaṇadēva, <i>J. prec.</i> ,	87, 409
Lakkhaṇandi, <i>do.</i> ,	25, 26, 377, 379
<i>lakshaṇa</i> , omen,	477
Lakshmaṇa, <i>min.</i> ,	520
Lakshmaṇarāya, <i>m.</i> ,	174, 457
Lakshmi, <i>g.</i> ,	39, 41, 52, 53, 275, 300, 301, 392, 397, 412, 418, 419, 428, 431, 433, 435, 478, 482, 490, 501, 502,—509, 510, 514, 515, 517, 519, 520, 548, 552, 554
Lakshmāḍēvi, <i>Hoy. q.</i> ,	502, 515, 526, 552
Lakshmidhara <i>s.a.</i> Lakshmaṇa. <i>g.</i> ,	429

Lakshmīsēna,—bhaṭṭāarakadēva,—dēva, <i>J. prec.</i> ,	154, 244, 245, 446, 489, 490
Lakumi-seṭṭi, <i>m.</i> ,	473
Lāḷa, Lāṭa, <i>co.</i> ,	502, 509, 545
Lalita-sarōvara, <i>tank</i> ,	161, 451
Lāmāsā, <i>m.</i> ,	262, 496
Laṃkā,—Lanka, <i>pl.</i> ,	217, 491
Laṃkadahālobbe, <i>do.</i> ,	553
Lasāniyā, <i>m.</i> ,	177, 458
Lashasā, <i>do.</i> ,	494
Limūgaṇṇa, <i>do.</i> ,	170, 456
Lōna, Lōhārayya, <i>J. prec.</i> ,	221, 363, 476
Lōkāmbike, <i>fe.</i> ,	301, 379, 515, 520, 545, 546
Lōkavidyādhara, <i>ch.</i> ,	116, 425
Lōkāyata, <i>philosophy</i> ,	391, 549
Lōkeya-sāheṇi, <i>m.</i> ,	196, 468
Lokkayya, <i>off.</i> ,	522
Lokkiguṇḍi, <i>pl.</i> ,	432, 509, 534

## M

Mācha-gauḍa, <i>m.</i> ,	555
Māchi-seṭṭi, <i>do.</i> ,	465, 473
Māchaladēva, <i>do.</i> ,	263, 497
Māchave-seṭṭikavve, <i>fe.</i> ,	503, 509
Māchaya, Māchayanāyaka, Māchayya, <i>m.</i> ,	148, 442, 465, 495
Māchikabbe, <i>fe.</i> ,	114, 424
Māchikabbe, <i>w. of off.</i> ,	103, 117, 128, 419, 428, 433, 434
Māchirāja, <i>m.</i> ,	179, 459
Machi-seṭṭi, <i>do.</i> ,	321, 530
Mādāchāri, <i>do.</i> ,	541
Māḍagaḍa, Māḍagaḍi, <i>pl.</i> ,	177, 250, 492
Madana, <i>s.a.</i> , Manmatha, <i>g.</i> ,	40, 548
<i>madana-mahēśvara</i> , <i>tit.</i> ,	42, 54
Madana Nikiyavve, <i>fe.</i> ,	157, 448
Māḍavagaḍa, Māḍavagaḍi, <i>pl.</i> ,	252, 493
Madavaniga-seṭṭi, <i>m.</i> ,	464
Mādaya, <i>m.</i> ,	555
Mādayya, <i>do.</i> ,	199, 469, 518
Maddayya, <i>do.</i> ,	152, 445
Mādeya-nāyaka, <i>do.</i> ,	333, 537, 555



- Mādhava, Mādhavēndu, *J. prec.*,  
25, 26, 32, 377, 379, 380  
Mādhavachandradēva, *do.*, 30, 33, 327,  
380, 535  
Madhu, *demon*, 374  
Madhusūdhana, *g.*, 544  
Madhuvayya, *m.*, 151, 444  
*madhyāhna-kalpavṛksha*, *tit.*, 519  
Mādi-gavuḍa, *m.*, 541, 555  
Mādi-gauṇḍa, *do.*, 465  
Mādigūr, *pl.*, 260, 496  
Maḍipa, *m.*, 42, 384  
Madipura, *pl.*, 539  
Mādi-seṭṭi, *m.*, 168, 455, 530  
Mādiya-nāyaka, *do.*, 555  
Madure, *pl.*, 10, 367  
Māduvara, *ch.*, 116, 424  
Maganirāma, *m.*, 179, 458  
Magara, *f.*, 452  
Maṅgatarāya, *m.*, 201, 451, 469  
Māghanam(n)di ;— bhaṭṭāraka ;—  
bhaṭṭārakadēva ;—brati ;—munipa ;—  
siddhānta chakravarti ;—siddhāntadēva ;—  
traividya-dēva ;—vrati ;—yami, *J. prec.*,  
32, 33, 39, 41, 222, 277, 325, 378–81, 383,  
391–93, 477, 504, 507–09, 532, 545  
Mahadēva, *do.*, 68, 398  
Mahādēva-seṭṭi, *m.*, 167, 455,  
464, 465, 473  
Mahādēvi, *fe.*, 236, 473, 486  
*mahākalyāṇa*, auspicious event, 431  
*mahāmaṇḍalāchārya*, *tit.*, 191, 192, 199,  
287, 293, 340, 376, 379, 465, 469, 487, 508,  
509, 517, 518, 529, 530, 535, 536, 542, 545,  
546, 554, 555  
*mahāmaṇḍalēśvara*, *do.*, 71, 160, 349, 395,  
400, 411, 419, 431, 450, 466, 471, 502,  
509, 513, 515, 525, 527, 534, 538, 543,  
544, 546, 548, 549, 552  
*mahāpasāyita*, *off.*, 168, 191, 455, 465, 555  
*mahāprachanḍa*, *tit.*, 429  
*mahāprachanḍa-daṇḍanāyaka*, *off.*, 317, 406,  
408, 415, 535  
*mahāpradhāna*, *do.*, 26, 160, 161, 193, 205,  
345, 407, 408, 415, 543, 545,  
549, 554, 555  
*mahāprātihārya*, glory 431  
*mahārājādhirāja*, *tit.*, 370, 452, 470, 523,  
534, 544, 548  
*mahāsāmanta ;—ādhipati*, *do.*, 370, 374, 406,  
408, 415, 535  
*mahāvaḍḍabyavahāri*, *off.*, 345, 545  
Mahāvīra, *—J. prec.*, 4, 9, 221, 308, 309,  
363, 366, 550  
Mahāvīra Vardhamāna, *Tīrthaṅkara*, 524  
Mahēndrachandra-panḍitadēva, *J. prec.*, 393  
Mahēndrakīrti, *—dēva, do.*, 103, 413, 420, 425  
Mahēśvara, *s.a. Śiva, g.*, 50, 385, 390  
Mahēśvara, *J. prec.*, 50, 385  
Mahidhara, *do.*, 221, 476  
Mahisūr, Maisūr, Maisūru, Maiyisūr, *pl.*,  
459 470, 523, 541  
Mahisūra, *co.*, 470  
Mailaya-nāyaka, *m.*, 555  
Maileya-nāyaka, *do.*, 555  
Maili-seṭṭi, *do.*, 473  
Maimāṃsa, *philosophy*, 224, 479  
Maitrēya, *gaṇa*, 220, 476  
Mākaṇabbe, *w. of gen.*, 395, 407, 411, 466,  
472, 538  
Makarakētu, *g.*, 39  
Makhahārā, *m.*, 249, 492  
Makhisā, *do.*, 237, 486  
Mākeya-nāya[ka], *do.*, 555  
Māki-seṭṭi, *do.*, 465, 473  
Maḷabbe, *fe.*, 322, 530  
*maḷabhiya, maḷabrāya*, *tax*, 507, 510, 518  
Maḷabōve, *fe.*, 156, 448  
Maladhāri, *—dēva, —svāmi J. prec.*, 39, 40, 42,  
54, 301, 381, 382, 389, 390, 391, 405, 406,  
411, 444, 521, 523  
Maḷadhāridēva, *m.*, 151  
Maladhāri-Rāmachandra, *J. prec.*, 32, 380  
Māḷa-gauṇḍa, *m.*, 465  
Mālanūr, *pl.*, 11, 368  
Malapa, *people*, 395, 411, 418, 419, 431,  
466, 471, 502, 509, 515, 534, 538, 543,  
546, 548, 550, 552, 555  
Malaprahāriṇi, *ri.*, 300, 520  
Māḷava, *co.*, 50, 300, 385, 519, 520  
Māḷava Amāvar, *m.*, 20, 373  
Malaya, *mo.*, 520



# Index

Malayāḷa, <i>co.</i> ,	147, 154, 447	Manasija, <i>k.</i> ,	14, 370
Maḷaya-śāragal, <i>do.</i> ,	155	Mānasthambha, <i>pillar</i> ,	144, 215, 372, 373
Maleāḷa Appāḍi-nāyaka, <i>m.</i> ,	265, 499		375, 440, 475, 476, 497
mālegāra, garland-maker,	196	Mañchi-seṭṭi, <i>m.</i> ,	468
Malegoḷḷa, <i>pl.</i> ,	150, 443	Mandākinī, <i>s.a.</i> Gaṃgā, <i>ri.</i> ,	49
Maḷeyāchaḷa, <i>mo.</i> ,	301	Maṇḍala-māle, game strategy,	422
Maleyāḷa Adhyāḍi-nāyaka, <i>m.</i> ,	147, 441	maṇḍalāchārya, <i>tit.</i> ,	25, 431
Malidēva, <i>J. prec.</i> ,	156, 447	Maṃ(n)dāra, <i>tree</i> ,	214, 475
Malla-gavunḍa, <i>m.</i> ,	338, 541	mandara, <i>car</i> ,	114, 424
Mallaṇṇa, <i>do.</i> ,	168, 455	Maṇḍalēśvara, <i>tit.</i> ,	183, 431, 460
Malleya-nāyaka, <i>do.</i> ,	555	Maṇḍalika, <i>do.</i> ,	431, 432, 502, 509, 515
Malli, <i>Tirthaṅkara.</i> ,	220, 455, 472		546, 550, 552
Malli-bhaṭṭāraka, <i>J. prec.</i> ,	167, 455	Maṇḍalika-triṇētra, <i>do.</i> ,	374
Mallidēva, <i>off.</i> ,	509	Māṇdanagadha, <i>pl.</i> ,	458
Malli-gauḍa, <i>m.</i> ,	555	Maṅgaḷagauri, <i>ri.</i> ,	529
Mallikāmōḍa Śāntiśa, <i>Tirthaṅkara</i> ,	391	Maṃ(n)gāyī, <i>fe.</i> ,	284, 333, 512, 513, 538
Mallikārjuna, <i>g.</i> ,	508	Mangāyī-basadi,	284, 285, 513
Mallinātha, <i>comp.</i> ,	42, 54, 390	Maṅgi-seṭṭi, <i>m.</i> ,	473
Mallinātha, <i>off.</i> ,	41, 383	Māṅkabbe-ganti, <i>nun</i> ,	303
Mallisē(shē)ṇa,-bhaṭāra,-dēva,		Māṃkasā, <i>J. m.</i> ,	249, 248, 253, 254
-Maladhāri,-Maladhāridēva, <i>J. prec.</i> ,			491, 493, 494
	5, 42, 51, 54, 154, 364, 386, 390	Māṇikka, <i>J. prec.</i> ,	222, 224, 264, 477, 498
	446, 528, 554	Māṇikkadēva, <i>m.</i> ,	225, 480
Mallisēna Maladhāri-traividya <i>s.a.</i>		Māṇikya-bhaṇḍāri, <i>off.</i> ,	276, 507
Śrīpālayōgīndra, <i>do.</i> ,	550	Maṇikya,-nagara,-nakaras,	
Malli-seṭṭi, <i>m.</i> ,	143, 215, 440, 464, 465	<i>ruby merchants</i> ,	196, 226, 277, 508
	473, 475, 503, 509, 540	Māṇikyanamḍi-munipa, <i>J. prec.</i> ,	40, 382
Mallishēṇa, <i>do.</i> ,	318	Maṇṇārkōvil, <i>pl.</i> ,	311, 525
Malliyaṇa, <i>off.</i> ,	60, 395	mantravādi,	383, 507
Maḷtiyara Būvayya, <i>m.</i> ,	333, 537	mantradēvate,	501, 514
Maṃchēnahallī, <i>pl.</i> ,	481	mantri, <i>off.</i> ,	137
Mandara	383, 478, 483,	Manu, <i>sage</i> ,	395, 407, 411, 429, 430, 433
	-485, 504, 516		462, 466, 472, 534, 538
Maṃdara, Maṃdarādri, <i>mo.</i> ,	41, 214, 234	Mānyakhēṭa, <i>pl.</i> ,	374, 375
Maṃgapa, <i>gen.</i> ,	212, 474	Māra, <i>gen.</i> ,	395, 407, 411, 466, 471, 538
Maṃgarāja, <i>comp.</i> ,	226, 236, 485	Māra, <i>m.</i> ,	504
Māṃkabbe-ganti, <i>nun</i> ,	523	Māradēva, <i>do.</i> ,	555
Māna, <i>me.</i> ,	197, 198, 262, 455	Māragoṇḍanahallī, <i>pl.</i> ,	465
	468, 469, 521	Māragauḍa, <i>m.</i> ,	340, 542, 555
Mānabha, <i>m.</i> ,	145, 440	Māragūḷi-seṭṭi, <i>m.</i> ,	464
Māṇakarāikara, <i>do.</i> ,	248, 491	Māramayya, <i>do.</i> ,	327, 534
Manakshata, <i>tax</i> ,	518	Māra-nāyaka, <i>do.</i> ,	555
Manalahallā, <i>ri.</i> ,	551	Mārāṇḍi-seṭṭi, <i>do.</i> ,	464
Mānasa, <i>lake</i> ,	417	maranelli, <i>boulder</i> ,	505
Manāsā, <i>m.</i> ,	496	Mārarāsi-paṇḍita, <i>J. prec.</i> ,	343, 543
Manasija,-mūrti, <i>s.a.</i> Manmatha, <i>g.</i> ,		Mārasandra, <i>m.</i> ,	19, 373
	224, 233, 300, 479		



Mārasim(ñ)ga, *ch.*, 103, 128, 419, 433  
 Mārasimṅayya, *m.*, 152, 445  
 Mārasimpha, *Ganga k.*, 20, 374  
 Māratama-nāyaka, *m.*, 555  
 Mārāya, *do.*, 555  
 Mārāya-nāyaka, *do.*, 555  
 Marddimayya, *comp.*, 79, 407  
 Māreya, *m.*, 465  
 Māreya-nāyaka, *do.*, 534, 553  
 maṣipannāya, *tax*, 521  
 Mari-seṭṭi, *m.*, 468  
 Māri-seṭṭi, *do.*, 464, 465, 468, 473  
 Maṣiyāne-daṇḍanātha, *gen.*, 240, 379, 487  
 Mārajja, *m.*, 464  
 Marudēvi, *fe.*, 473  
 Mārugabala, *m.*, 23, 375  
 Māruti, *g.*, 418, 548  
 Masaṇa, Masaṇi-seṭṭi, *m.*, 464, 465, 473  
 Masaṇeya, *do.*, 260, 496  
 Masaṇiya-nāyaka, *do.*, 555  
 mastakābhishēka, 180  
 Māsavāḍi-nāḍu, *div.*, 503  
 Māsēna, *J. prec.*, 12, 368  
 Mātāī, *fe.*, 252, 493  
 Mātappa, *m.*, 186, 462  
 maṭha, *institution*, 459, 525  
 Matisāgara, *J. prec.*, 51, 52, 387  
 Mātūra, *f.*, 374  
 mattar, *me.*, 551  
 Mattiyakere, *pl.*, 199, 469  
 Maulāchāri, *m.*, 338, 541  
 Maunḍya, *gaṇadhara*, 476  
 Mauni-āchārya, *J. prec.*, 75, 402  
 Mauryya, *gaṇa*, 220, 472  
 Māvanagandhahasti, *tit.*, 111, 422, 423  
 Māvinakere, *tank*, 396, 547  
 Māviya-nāyaka, *m.*, 555  
 Maya, *mythical k.*, 462  
 Māyaṇṇa, *m.*, 225, 480  
 Mayūragrāma, *pl.*, 403  
 Mayūrapimcha, *J. prec.*, 235, 484  
 Mēdhāvi-seṭṭi, *m.*, 197, 468  
 Mēgha, -chandra, -muni, -paṇḍita-dēva,  
 -traividyadēva, -vratindra, -yami,  
*J. prec.*, 32, 39-41, 92, 103, 117, 222,  
 379, 381-83, 392, 393, 414, 415, 418, 426  
 -28, 435, 477

Mēghanandi, *do.*, 76, 403  
 Melamela, *pl.*, 196, 468  
 Melapayya, *m.*, 138, 437  
 Meṭṭiyajja, *do.*, 505, 553  
 Meḷlagavāsa-guravar, *J. prec.*, 12, 368  
 Meṇasina Sōyi-seṭṭi, *m.*, 168  
 Mēru, *mo.*, 224, 225, 382, 391, 412, 414,  
 421, 427, 430, 434, 440, 479, 480, 516, 536  
 546, 554  
 Mērudhīra, *J. prec.*, 221, 476  
 Mēruhaḷḷi, *pl.*, 546  
 Mettare, *rock*, 505, 553  
 Mimāṃsaka, *philosopher*, 379, 382, 394, 428  
 mōhaniya, *karma*, 464  
 Mōjirāma, *m.*, 176, 458  
 mōksha, 13, 312, 313, 524-26  
 mōksha-tiḷaka, *rite*, 317, 527  
 Mōni-gurava, *J. prec.*, 6, 10, 365, 367  
 Month  
 —Chaitra, 102, 106, 128, 168,  
 169, 225, 242, 250, 251, 253, 254, 292, 307,  
 308, 313, 314, 320, 321, 343, 420, 422, 433,  
 435, 455, 456, 480, 488, 492, 493, 518, 524,  
 526, 530, 544  
 —Vaiśākha, 33, 40, 90, 173, 175,  
 176, 178, 183, 204, 226, 244, 245, 248, 250,  
 255, 256, 259, 261, 269, 274, 332, 359, 382,  
 412, 457, 458, 460, 471, 481, 489-92, 494-  
 96, 505, 506, 533, 537  
 —Jyēshṭha, 114, 166, 169, 177, 204,  
 274, 278, 331, 424, 454, 455, 458, 471, 495,  
 506, 510, 537  
 —Āshāḍha, 25, 84, 172, 203, 226,  
 236, 248, 293, 305, 308, 309, 311, 377, 408,  
 423, 457, 470, 485, 518, 523-25  
 —Śrāvaṇa, 30, 32, 79, 183, 199, 277,  
 285, 329, 340, 380, 406, 461, 469, 508, 513,  
 535, 542  
 —Bhādrapada, 98, 153, 196, 200,  
 269, 281, 286, 446, 468, 469, 505, 510, 513  
 —Āśvayuja, 117, 236, 237, 242, 246,  
 338, 428, 485, 486, 488, 490, 541  
 —Kārttika, 126, 168, 192, 202,  
 209, 214, 239, 249, 252, 253, 266, 316, 331,  
 337, 339, 431, 455, 465, 470, 475, 487, 493,  
 494, 499, 536, 541





## Index

—Mārgaśira, 93, 123, 147, 171,  
265, 280, 340, 415, 429, 441, 456, 499,  
510, 542  
—Pushya, 163, 165, 172, 173, 177,  
192, 238, 239, 268, 285, 295, 301, 315, 321,  
346, 349, 355, 453, 457, 466, 468, 469, 486,  
504, 513, 521, 526, 530, 549, 553  
—Māgha, 98, 143, 162, 171, 174,  
179, 181, 185, 215, 224, 257, 440, 452, 456,  
457, 461, 480, 495, 496  
—Phālguna, 42, 54, 64, 99, 180,  
241, 254, 256, 262, 303, 324, 334, 340, 390,  
396, 417, 459, 488, 497, 523, 532, 539, 541,  
546  
—Mīna (solar), 526  
Moramūr, *pl.*, 264, 498  
Mōriṃgere, *do.*, 123, 429  
Mosaḷe, *do.*, 189, 464, 465, 473  
Mosaḷeya-santhe, *do.*, 168, 455  
Mōshḷikas, 514  
Mōtichanda Śatidīra, *m.*, 171, 456  
Moṭṭenavilu, Moṭṭenavile, *pl.*, 103, 128,  
420, 435  
Muddaṇṇa, *m.*, 470  
Muddarasa, *Chā. ch.*, 544, 545  
Muddēśvara, *g.*, 343, 544  
Muddi-seṭṭi, *m.*, 465  
Mukhavastra, curtain cloth, 551  
Mūki-seṭṭi, *m.*, 464, 465  
Mukkoḍe, triple umbrella, 508  
Mūlabhadra, *g.*, 507, 510  
Muḷla-nāika, *m.*, 261, 496  
Muḷlūr, *pl.*, 53, 388, 407  
Muṃnāi, *fe.*, 239, 486  
Munichandradēva, *J. prec.*, 292, 518  
Munigunda-sīme, *div.*, 260, 496  
Muttada Honnēnahalli, *pl.*, 512  
Muttēri, *pl.*, 542, 547  
Mysore, *pl.*, 180, 202, 203, 305, 317 337

## N

Nabha, omen, 477  
Nābhēya-nātha, *Tīrthaṅkara*, 38,  
220, 377, 381, 405, 413, 425, 476

Nābi-seṭṭi, *m.*, 433  
Nādagauḍas, 226, 481  
Nadi, *kingdum.*, 398  
nāḍu, *div.*, 330, 431, 467, 472, 505, 513, 536,  
539  
Nāga, *s.a. Śēsha, g.*, 479  
Nāga, *J. prec.*, 221, 476, 477  
Nāga, *k.*, 379  
Nāga, *people*, 462  
Nāgadēva, *gen.*, 123, 429  
Nāgadēva, *J. prec.*, 222, 383, 500  
Nāgadēva, Nāgadēva-heggade, *off.*,  
33, 41, 42, 267, 278, 383, 384, 500,  
509, 510, 542  
Nāgadēvayya, *m.*, 18, 372  
Nāga-gavaḍa, *do.*, 184, 461  
Nāga-gonḍa, *do.*, 512, 538  
Nāgaṇandi, *do.*, 19, 373  
Nāgale, *w.of off.*, 412, 416  
Nāgalōka, *Nāga world*, 223  
Nāgamati-ganti, *nun*, 10, 367  
Nāganāyaka, *ch*, 369  
Nāgappa, *m.*, 471  
Nāgappaiyya, *do.*, 496  
Nāgappa-seṭṭi, *do.*, 246, 490  
Nāgarakaṭṭe, *tank*, 505, 553  
nagaram, town, 524  
Nāgara-Navile, *pl.*, 473  
Nāgarasa, *Chā ch.*, 343, 544  
Nāgarasa, *m.*, 545  
Nāgasamudra, *tank*, 267, 500  
Nāgasena-guravadi, *J. prec.*, 14, 369  
Nāgati, *pl.*, 149, 443  
Nāgavarma, *gen.*, 128, 139, 149, 151, 155,  
327, 434, 438, 443, 445, 447  
Nāgavarma, *m.*, 137, 437  
Nāgavarma, *off.*, 534  
Nāgave-heggaditi, *do.*, 473  
Nāgavva, *fe.*, 496  
Nāgayya, *m.*, 150, 444  
Nāgi-seṭṭi, *do.*, 204, 471, 473  
Nāgiyakka, *fe.*, 123, 126, 429, 431  
Nahusha, *k.*, 418  
Naiyāyika, *doctrine*, 376, 382, 391, 394, 428  
Najje-gavuda, *m.*, 461  
Najugere, *tank*, 539



*nakara*, body, 189, 190, 196, 280, 281, 468, 505  
 Nakhara Jinālaya, Nagara Jinālaya,  
     Nagara Jināspada, 158, 234, 277, 278,  
     280, 281, 316, 449, 483, 508, 510, 527  
*Nakiga*, *m.*, 371  
 Nakshatra, constellation :  
     —Jyēshṭha, 258  
     —Mūla, 526  
     —Dhanus, 415, 428  
     —Pushya, 201  
     —Svāti, 390  
*Nakshatra*, *J. prec.*, 221, 476  
*Nāki-seṭṭi*, *m.*, 473  
*nāḷgāmuṇḍa*, off., 370  
*Nambidēva-seṭṭi m.*, 161, 451, 464  
*Nam̐bi-seṭṭi. do.*, 473  
*Nam̐dana*, *do.*, 220  
*namēru*, flower, 463  
*Nami*, *J. prec.*, 220, 476  
*Namilūr*, *Navilūr*, *pl.*, 370, 401  
*nānādeśi*, guild, 505  
*Nandana*, *Tīrthankara*, 476  
*Nandanakirti*, *m.*, 157, 448  
*Nandi*, *vehicle of Śiva*, 383, 537, 546  
*Nandimitra J. prec.*, 221, 476  
*Nandi-munipa*, *do.*, 76, 403  
*Nandini*, *do.*, 50  
*Nandisēna*, *do.*, 70, 399  
*Naṅgali*, *pl.*, 419, 502, 509, 515, 534, 546, 552  
*Naṅjarāyapaṭṭaṇa*, *pl.*, 183, 460  
*Naraga*, *demon*, 374, 375  
*Nāraṇayya*, *m.*, 77, 403  
*Narasa-saṭi*, *do.*, 316, 527  
*Narasappa-seṭṭi*, *do.*, 242  
*Narasimha*, *Nārasimhadeva*, *Narasimha-*  
*dēvarasa*, *Nṛisimhadeva*, *Hoy*, *k.*, 26, 160,  
 161, 193, 199, 287, 295, 301, 302, 343, 379,  
 450-52, 467, 502, 509, 515-17, 520-22,  
 544-46, 552  
*Narasimhadēva*, off., 546  
*Narasimhapura*, *pl.*, 497  
*Narasiṅga*, *min.*, 137, 437  
*Narasiṅgavarma*, *gen.*, 300, 432, 467, 472,  
 534, 539

*Nārāyaṇa*, tit., 432  
*Nārāyaṇaji*, *m.*, 174, 458  
*Narla Mali-seṭṭi*, *do.*, 324, 532  
*Narṭhana*, 174, 457  
*Natamala Ganarāma*, *m.*, 457  
*Navalarāya*, *do.*, 178, 458  
*Navastōtra*, wk., 50, 385  
*Naya*, *J. prec.*, 222, 477  
*naya*, mode of argument, 487, 488  
*nayahara*, polity, 512  
*nāyaka*, ch., 503  
*Nāyaka*, *m.*, 555  
*Nayakirti*, *Nayakīrtidēva*, *Nayakīrtti-*  
*siddhānta chakravarthi*, *J. prec.*, 33, 39-  
 42, 161, 163-67, 193, 199, 267, 275, 276,  
 278, 287, 291, 329, 343, 345, 346, 349, 355,  
 382, 383, 439, 451-55, 464, 467-69, 500,  
 504, 506, 507, 509, 510, 517, 518, 535, 544-  
 47, 553-55.  
*Nayaṇada-dēva*, *g.*, 317, 527  
*Nayanandi-vimukta*, *J. prec.*, 151, 444  
*Neḍubore* *pl.*, 7, 365  
*Nēkkā*, *fe.*, 313, 314, 526  
*Nēmāji*, *m.*, 254  
*Nēmaṇa*, *do.*, 136, 439  
*Nēmaṇa-seṭṭi*, *do.*, 162  
*Nēmāsā*, *do.*, 258, 495  
*Nēmichandra*, *Nēmichandra*, *Nēmichandra*  
*Maladhārīdeva*, *Nēmichandra-paṇḍita*,  
*Nēmichandra-paṇḍitadēva*, *J. prec.*, 41,  
 222, 277, 331, 340, 343, 383, 477, 488, 500,  
 504, 507-09, 536, 542-45, 555  
*Nēmi*, *Neminātha*, *Nemīsvāmi* *Nemīśvara*,  
*J. g.*, 220, 314, 315, 343, 410, 476, 526, 543  
*Nēmi-seṭṭi*, *m.*, 114, 168, 424, 455, 464,  
 473  
*Nemmaveyakka*, *fe.*, 518  
*Nērilakere*, tank, 396  
*Niḍiya Malli-seṭṭi*, *m.*, 465  
*Niḍugallu*-a rock, 547  
*Nila*, *min.*, 41, 383  
*Nilagiri*, *pl.*, 419, 432  
*Nimbadēva*, *ch.*, 378  
*nīrāraṁbha*, tax, 461  
*nīrjara*, 477  
*nirvāṇa*, 308, 476





## Index

Nishadhyaka ; Nishadi ; Nishidhi ;  
 Nishidbige ; Niśidhi ; Niśidhige ;  
 Nisidige ; Nistige, 10, 13, 24, 26, 30, 32  
 33, 60, 69, 73, 75, 77, 79, 90, 98, 126, 143,  
 145, 146, 215, 225, 236, 243, 316, 327, 366,  
 395, 475, 527  
 [No]lamba, *f.*, 371, 374  
*Noḷambāntaka ; Noḷambakulāntadēva*,  
 tit., 374, 375  
*Noḷamba-rāja, k.*, 246, 247, 491  
*Noḷambavāḍi, co.*, 431, 502, 509, 515, 546  
*Nṛipakāma, Hoy, k.*, 407  
*Nṛisimhavarmma, Chōḷā, ch.*, 550  
*Nuguhāḷi, pl.*, 340, 542  
*Nūtnachandila, k.*, 413, 426  
*nyāya, tax*, 507

## O

Oḍagere, *tank*, 551  
 Oḍeyacheha-seṭṭi, *m.*, 473  
*Oge, me.*, 461  
*Ōja, f.*, 162, 482  
*Ommāḷigeya-haḷu, pl.*, 123, 430

## P

*pa, s.a. paṇa, coin*, 168, 455, 468, 473, 518  
*Pābhase, pl.*, 375  
*Padābhaṭṭōdarājī, m.*, 169, 455  
*Padada Śāntisimṅga-panḍita, J. prec.*, 555  
*Paḍāi, m.*, 245  
*pādapadmōpajīvi, tit.*, 164  
*pādapūje, service*, 459  
*Paḍāyi, fe.*, 490  
*Paḍevalagere, pl.*, 465  
*paḍi, me.*, 181, 189, 460  
*Padma, J. prec.*, 222, 477  
*Padmā, s.a. Lakshmi, g.*, 223, 300  
*Padmala, Padmaladēvi, Padmāvati*,  
*w. of gen.*, 291, 517, 546  
*Padmanābha, Padmanābha-panḍita*,  
*J. prec.*, 53, 54, 389  
*Padmanam(n)di ; -dēva ; -muni ; -munipa ;*  
*-paṃ(n)ḍitadēva ; -panḍitadēvamunipa,*

*J. prec.*, 30, 32, 33,  
 38, 41, 69, 241, 377, 380, 381, 396, 398,  
 405, 413, 425, 488, 504, 507, 509  
*Padmanandi, m.*, 66  
*Padmaprabhadēvaru, J.g.*, 359, 555-56  
*Padmāvati, fe.*, 452  
*Padmāvati, J. g.*, 50, 385  
*Padmāvatiyammāḷ, fe.*, 311, 525  
*Padumaiyya, m.*, 310, 525  
*Padumaṇandidēva, J. prec.*, 518, 545  
*Padumanasāmi-seṭṭi, m.*, 473  
*Padumaṇṇa, do.*, 518  
*Padumappa, do.*, 740  
*Pudumarasaiya, do.*, 470  
*Paduma-seṭṭi, do.*, 453, 473  
*Padummaṇṇa, do.*, 518  
*Pāḷeda Padumaṇṇa, do.*, 324  
*Paliserva Paṃḍyeṇa do.*, 282, 511  
*paḷitaṅka, palyaṅka, posture*, 404, 415  
*Pallava, f.*, 374, 375, 502, 509, 545  
*Pallavāchari, engr.*, 10, 267  
*Paṃmaṇa-nāyaka, m.*, 555  
*Paṃ(ṇ)chabāṇakavi, do.*, 203, 471  
*Pāṃḍava Gōkēsvā, do.*, 266-67, 499  
*Paṃ(ṇ)ḍitāchārya, Paṃḍitadēva*,  
*Paṃḍitāryya, Paṃḍitasūri, Paṃḍita*  
*yati, J. prec.*, 214, 215, 223-25, 234, 236,  
 283, 284, 333, 461, 475, 480, 483, 485,  
 512, 538  
*Pāṃ(ṇ)ḍu do.*, 47, 221  
*Paṃparāja, m.*, 179, 459  
*Pānada-bhaṭāra, J. prec.*, 7, 365  
*Panapatha, pl.*, 173, 177  
*Pañchakalyāṇa, rite*,  
 240, 288  
*Pañcha-paramēshṭhi, J.g.*, 309-11, 524  
*Paṇḍenna, m.*, 470  
*Paṇḍita J. prec.*, 480  
*Paṇḍita, m.*, 256, 434  
*Paṇḍita, tit.*, 388  
*Paṇḍitadēva, m.*, 185  
*Paṇḍita-maraṇa*, 128  
*Paṇḍitayya, m.*, 266, 499  
*Paṇḍita-sṭhānika, off.*, 481  
*Paṇḍitēndra-yōgi, Paṇḍitēndra yōgirāja*,  
*J. prec.*, 235, 484



- Pāṇḍu, *k.*, 301, 520  
 Pāṇḍya, *f.*, 53, 374-75, 388, 502, 509, 515, 546, 552  
 Pāṇḍya, *k.*, 432, 502, 550  
 Paṇḍyapaiyya, Paṇḍyappa, *m.*, 282, 511  
 Pāṇipatha, *sect.*, 456-58  
 Pāṇipatha-Patadēva, *m.*, 192, 466  
 Pannaga, *g.*, 451  
 Pāpaya, *m.*, 555  
 Parama, *pl.*, 543  
 Paramabhaṭṭāraka, *tit.*, 534, 544, 558  
 Paramāgama, *do.*, 225, 439, 467, 478  
 Paramasthāna, *do.*, 470  
 Paramēśvara, *s.a.* Śiva, *g.*, 50  
 Paramēśvara, *Jina*, 431, 503  
 Paramēśvara, *tit.*, 470, 534, 544  
 Parasamayadhvaṃsaka, *do.*, 150  
 Paraśurāma, *g.*, 300, 520  
 Paravādīmalla, *J. prec.*, 51, 386, 555  
 Paravādimalla, *tit.*, 386  
 Paravādimalla-jinālaya, *s.a.*,  
     Kāṇṇc-vasadi, 554  
 Paravatimala, *m.*, 74, 402  
 Pārijāta, *flower*, 544  
 Pārijāta, *tree*, 501, 509, 514, 552  
 Parikara Nakiga, *m.*, 17  
 Pārisadēvayya Siṅgaṇṇa *do.*, 518  
 Pārisa-seṭṭi, *do.*, 359, 464, 465, 473, 555  
 paṛishahas, *enemy*, 414, 426  
 Pārisvadēva, *m.*, 518  
 Pārisvadēva, Pārsva, Pārsvanātha,  
     Tirthaṅkara, 160, 193, 196, 220, 275,  
     301, 334, 346, 355, 363-70, 372, 390, 393,  
     410, 450, 467, 468, 476, 504, 505, 510, 517,  
     521, 539, 546, 547, 553, 554  
 Paṛiyaṇṇa-gauḍa, *m.*, 471  
 parōksha vinaya, *act of reverence*,  
     33, 143, 354, 395, 408, 429, 441, 455, 468,  
     551, 554  
 Pārtha, Arjuna, 432  
 Pārvati *g.*, 433, 479, 503, 504, 519  
 Paśchima-tirthaṅkara, *s.a.* Vardhamāna,  
     Tirthaṅkara, 311, 312, 525  
 Pāshaṇḍa, *heretic*, 513  
 Pasidēva, *m.*, 155, 447  
 Pāśupata, *philosophy*, 51, 386  
 Paśupati, *s.a.* Śiva, *g.*, 394, 428  
 Patadēva, *m.*, 193  
 Pataḷa, *deed*, 542  
 Pātāḷa, *the lower world*, 387  
 Pātāḷamalla, *k.*, 247, 374, 490  
 Pāṭaliputra, *pl.*, 50, 385  
 Pātrakēsari, *J. prec.*, 50, 385  
 Paṭṭāṇasvāmi *off.*, 168, 278, 455, 464,  
     473, 509, 510, 540, 542  
 paṭṭaśāle, *a reading hall*, 123, 430  
 pattige, *income*, 461  
 Paṭṭini-guravaḍi, *J. prec.*, 11, 368  
 Paṭṭi-Perumāḷa, *ch.*, 431  
 Paudanapura, *pl.*, 462  
 Paulomi, *g.*, 509  
 Pāyi-seṭṭi, *m.*, 204, 470, 471  
 Pēgurama, *do.*, 12, 368  
 Penuguṇḍe, *pl.*, 285  
 pergaḍe, *off.*, 84, 128, 151, 408, 413, 430  
     433, 435, 445  
 perjeḍi, *grass*, 369  
 Pertvāṇa, *f.*, 74, 401  
 Perumāḷ, *m.*, 309, 310  
 Perumāḷ-kōvil, *pl.*, 514  
 Perumāḷ-śrāvaka, *m.*, 524  
 Perumāḷu-guravaḍi, *J. prec.*, 6, 365  
 Pēṭisavaḍi, *pl.*, 259  
 Pilāsā, *m.*, 255, 494  
 Piri-Ēchirāja, *gen.*, 326, 533  
 Pitāma, Pitāmaha, *s.a.* Brahma, *g.*, 224, 244  
     489  
 Piṭṭa, Piṭṭuga, *m.*, 111, 423  
 Pōchabbe, Pōchaladēvi, Pōchikabbe,  
     Pōchavve, *w. of off.*, 60, 64, 66, 83, 89,  
     327, 376, 393, 395, 396, 407, 408, 411, 466,  
     472, 534, 538, 543  
 Pōchamma, *fe.*, 473  
 Pollabbe-kanti, *nun*, 141, 439  
 Pombuchcha; Pomburcha, *pl.*, 419, 432, 534  
 Poysaḷa, *f.*, 53, 388, 407, 415, 418-20, 424  
     431, 432, 530, 534, 548, 551, 552, 554  
 Poysaḷa-seṭṭi, *m.*, 114, 424  
 Poysaḷadēva, *k.*, 321, 530  
 Prabhā, *J. prec.*, 222, 477  
 Prabha, *m.*, 329, 535





## Index

Prabhāchandra, bhaṭṭārakadēva, muni,  
 siddhāntadēva, *J. prec.*, 3, 4, 41, 79, 84  
 92, 103, 117, 123, 126, 197, 200, 329, 345  
 363, 378, 383, 391, 407, 408, 414, 415, 418  
 428-431, 433-35, 468, 469, 500, 504, 507  
 509, 545  
 Prabhaṃjana, *g.*, 497  
 Prabhāsaka, *gaṇa*, 220, 476  
 Prabhāvati, *nun*, 78, 404  
*prabhu*, *off.*, 330, 536  
*Pradhāna*, *do.*, 302  
 Prajausavālaī, *m.*, 166, 454  
*pramāda*, 488  
*pratāpa*, *tit.*, 160, 161, 520, 552  
*Pratāpa-chakravarti*, *do.*, 276, 452, 467,  
 469, 507, 509, 545  
 Pratāpapura, *pl.*, 26, 379  
 Pṛithā, *q.*, 301, 520  
 Pṛithuva, *m.*, 139, 437  
 Prōsbṭhila, *J. prec.*, 4, 221, 363, 476  
 Puduma-seṭṭi, *m.*, 164  
 Pūjanāī, *fe.*, 246, 490  
*pūjāri*, *pūjakāri*, 461, 510  
 Pūjyapāda, *J. prec.*, 221, 223, 233, 235  
 377, 378, 392, 414, 427, 477, 478, 482, 484  
 Puḷichōrayya, *m.*, 153, 446  
 Puḷikkalayya, *do.*, 152, 445  
 Puḷiyaṇṇa, *do.*, 139, 438  
 Pūmaya-nāyaka, *do.*, 555  
*pura*, *city*, 383  
*purapati*, *off.*, 41  
 Purasthāna, *pl.*, 166, 454  
 Purātana-muni, *s.a.*, Brahma, *g.*, 52  
 Purttiya, *J. prec.*, 78, 404  
 Puru, Purudēva, *k.*, 224, 462, 479  
 Puruhūta, *s.a.* Indra, *g.*, 544  
 Purūrava, *k.*, 418  
 Pūrvva, *J. scripture*, 221, 476  
 Pūrvvajña, *gaṇa*, 220, 476  
 Pushpadanta, *J. prec.*, 165, 453, 477  
 Pushpanandi ; Pushpasēnāchāri ; -chārya ;  
 -muni, -siddhāntadēva, *do.*, 51, 69, 74  
 386, 399, 402, 550  
 Pushpāstra, *s.a.* Kandarppa, *g.*, 50  
 Pūtābāī, *fe.*, 245, 246, 490  
 Puṭasāmi, -seti, -seṭṭi, -Puṭṭasāmi

Chemnaṇa, *m.* 262, 263, 318, 497,  
 528, 529, 537  
 Putra, *gaṇadhara*, 220, 476  
 Puṭṭadēvarājai-arasa, *off.*, 180, 459  
 Puṭṭaṇṇa, *m.*, 179, 459

## R

Rāchamalla, *Gaṅga k.*, 138, 186, 349 437,  
 462, 516  
 Rāchamalla II, *do.*, 333  
 Rāchamalla-seṭṭi, *m.*, 168, 455, 473  
 Rāchaṇā-dhaṇṇāyaka, *gen.*, 533  
 Rāchanahaḷḷa, Rāchanahaḷḷi,  
 Rāchayanahaḷḷi, *pl.*, 470, 508, 547,  
 549  
 Rāchave-nāyakiti, *fe.*, 555  
 Rādhāī, *fe.*, 239, 486  
 Rāghava, *s.a.* Rāma, *g.*, 474  
 Rāghava, *m.*, 213  
*Rāghava-Pāṇḍavīya*, *wk.*, 379  
 Rāgibommēnahaḷḷi, *pl.* 337, 541  
 Rāhu, *demon.*, 300, 406, 414, 427, 478, 520  
 Rāi-seṭṭi, *m.*, 464  
 Rāja, *k.*, 380  
 Rājachūḍāmaṇi *k.*, 106, 111, 420, 422, 423  
 Rājāditya, *Chā. ch.*, 374  
*rāja-guru*, *tit.*, 277, 293, 518, 535, 536, 555  
 Rājāī, *fe.*, 239  
 Rājakīrti, *m.*, 245, 490  
*Rājamārtanḍa*, *tit.*, 106, 420  
*rājaparamēśvara*, *do.*, 523  
 Rajatādri, *mo.*, 275  
 Rājñimati-ganti, *nun*, 73, 401  
 Rakkasamaṇi, *warrior*, 115, 424  
 Ramā, *s.a.* Lakshmi, *g.*, 50, 509  
 Rāma, Rāmachandra, *g.*, 300, 417, 429,  
 432, 519, 521, 545, 549, 552, 555  
 Rāmachandra, *m.*, 380  
 Rāmachandrapaṇḍita, *do.*, 473  
 Rāmachandra-yatipa *J. prec.*, 32, 33, 380  
 Rāmadēvanāyaka, *min.*, 276, 345, 507, 545  
 Rāmakisana, *m.*, 173, 457  
 Rāmānuja, *Vaishṇava as.*, 513  
 Rāmāsā, *m.*, 255, 494



Rāmeya, *do.*, 465, 471  
 Raṃgaiya, *do.*, 266, 499  
 Rāmi-seṭṭi, *do.*, 454, 465, 473  
 Rammi-seṭṭi, *m.*, 464  
 Rāmōja, *enqr.*, 117, 428  
 Raṇāvalōka Kambayya, *Rāsh. k.*, 14, 370  
 Raṇadhīra, *m.*, 158, 449  
 Raṇamūrkhā, *f.*, 116  
 Raṇapāra-gāmuṇḍa, *m.*, 370  
 Raṇaraṅgasimṅga, *tit.*, 247, 491  
 Raṇasiṅga, *k.*, 247, 491  
 Ranna, *poet.*, 16  
 Rāshṭrakūṭa, *f.*, 106  
 Rati, *g.*, 234, 417, 419, 430, 433, 503, 504, 519, 537  
 Ratna, *m.*, 16, 148, 371, 442  
 Ratnasāgara, *m.*, 495  
 Ratnatraya-nōṃpi, *rite.*, 185, 461  
 Ratta, *m.*, 6, 365  
 Raṭṭakandarpa, *tit.*, 106, 420, 421, 464  
 Raṭṭe-seṭṭi, *m.*, 464  
 Rāvabe, *fe.*, 530  
 Rāvaṇa, *demon.*, 375, 491  
 Ravi, *J. prec.*, 222, 477  
 Ravichandra-siddhānta, *do.*, 39, 110, 381, 405, 422, 434  
 Ravichaṇṇa, *m.*, 157, 448  
 Rāya, *tit.*, 396, 411, 467, 473, 516, 539, 543  
 Rāyaji, *m.*, 458  
 Rāyaṇṇa, *do.*, 471  
 rāyapātra-chūḍāmaṇi, *tit.*, 284  
 rāya-rājaguru, *do.*, 380  
 Rāyasōraghaṇi, *m.*, 169, 455  
 Rāyarāyapura, *pl.*, 432, 502, 515  
 Rēchaṇa-dhaṃṇāyaka, *gen.*, 325  
 Rēchimayya-daṇḍanāyaka, *do.*, 325  
 Rētayya, *m.*, 151, 445  
 rēvanta, *tit.*, 504  
 Rēvati, *s.a.* Sāviyabbe, *fe.*, 425  
 Rēvi-seṭṭi, *m.*, 473  
 Rishabhasēna-guravaḍi, *J. prec.*, 14, 369, 398  
 Rōhaṇa, *mo.*, 389, 414, 426, 432, 439, 490  
 Rudra *s.a.* Śiva, *g.*, 186, 235, 464, 475, 484  
 Rukmiṇi, *g.*, 415, 419, 537

Rukmiṇidēvi, *fe.*, 432  
 Ruṇḍi-māramma, *m.*, 370  
 Rundi-vachcha, *do.*, 370  
 Rūpanārayāṇa basadi, 26, 379  
 Rūpasiddhi, *wk.*, 52, 387

## S

Śabara, *people.*, 374  
 Śabda-chaturmukha, *tit.*, 53, 388  
 Śachi, *g.*, 300, 501, 515, 519  
 sachiva, *min.*, 41  
 Sadāvanasā, *m.*, 262, 496  
 Sagara, *k.*, 370, 396, 554  
 Sāgara, *pl.*, 505  
 Sāgarāṇandi-siddhāntadēva, *J. prec.*, 325, 532  
 Sahadēvamāṇi, *m.*, 68, 397  
 Sahadēva-seṭṭi, *do.*, 473  
 Śāha Harakhachanda-dāsajī, *do.*, 456  
 Śaha Kapūrchanda, *do.*, 456  
 Sāhasatuṅga, *s.a.* Dantidurga, *Rāsh. k.*, 50, 386  
 sahasrabhuja, *tit.*, 520  
 saiddhāntika-chakrēśvara, *tit.*, 186  
 Śailajā, *s.a.*, Parvati, *g.*, 224  
 Śailēndra, *f.*, 394  
 Śaiva, *philosophy.*, 51, 467, 539  
 Sakalachandra, Sakaḷēndu-munipa, *J. prec.*, 414, 426  
 Sakaraṃ-nāyaka, *m.*, 555  
 Sakki-seṭṭi, *do.*, 473  
 Śakini, *evil spirit.*, 390  
 Śakra, *s.a.* Indra, 302  
 Śakuna, *omen.*, 477  
 salage, *me.*, 465, 468, 508, 510, 535, 540, 544, 551, 554  
 sallēkhana, *vow.*, 54, 128, 235, 331, 390, 395, 408, 484, 537  
 śalya, *sin.*, 414, 428, 478, 480, 488, 551  
 Śalya, *pl.*, 396, 551, 554  
 samādhi, *vow.*, 3, 4, 10, 54, 76, 78, 204, 234, 363, 367, 375, 390, 400-04, 416, 430, 434, 471, 482, 483, 485, 523, 535,





## Index

- samādhimarāṇa do.*, 5  
*Samādhiśataka*, wk., 378  
*samādhi-vidhi*, rite, 126  
*Sāmajī*, m., 254, 493  
*Sāmanta*, off., 378, 395, 411, 466, 467, 472, 543, 556  
*Samantabhadra*, -bratipa *J. prec.*, 50, 221, 224, 233, 235, 385, 476, 477, 482, 484, 550  
*samaya*, creed, 514  
*samayi*, religious group, 514  
*Śambhava*, *Tīrthaṅkara*, 220, 453, 476  
*Śambhu*, s.a. Śiva, g., 300, 504, 519, 540, 541, 544  
*Śambhudēva*, m., 503  
*Śambhudēva*, do., 199, 469, 518  
*Śambhudēvaṃṇa*, off., 168, 455  
*Śambhunātha*, m., 457  
*Samgamadēva*, do., 325  
*Samgha*, community, 185, 204, 363, 368, 482, 484, 488, 514  
*Samgha* :  
—*Dēva*, 233, 477, 482  
—*Kāshṭa*, 245, 250, 252, 255, 256, 490, 492-94  
—*Kittūr*, 68, 69, 398  
—*Koḷattūr*, 71-73, 400, 401  
—*Mayūragrāma*, 76, 403, 404  
—*Mūla*, 24, 26, 32, 55, 89, 98, 102, 103, 114, 117, 164, 167, 169, 204, 222, 239, 242-44, 275, 277, 283, 293, 301, 303, 317, 325, 326, 343, 346, 349, 363, 376, 378-80, 390, 392-94, 396, 407, 411, 412, 414-18, 420, 424, 427, 428, 435, 436, 453-55, 467, 471, 472, 477, 487-89, 504, 506, 508, 509, 512, 513, 517, 518, 521, 522, 527, 532, 533, 535, 539, 540, 543, 544, 546-49, 553  
—*Naṃ(n)di*, 222, 233, 477, 482,  
—*Nami(vi)lūra*, 73-78, 401-404  
—*Sēna*, 222, 233, 482  
—*Simha*, 222, 233, 477, 482  
—*Śrī*, 78, 404  
*saṃgha-nāyaka*, tit., 514  
*Samghavi*, m., 250  
*Samghavī-padaḷi*, do., 250, 490  
*Samgi-setṭi*, do., 469  
*Samiramal*, do., 176  
*samiti*, 426, 414  
*Samkaṃṇa*, m., 332  
*Samkramaṇa*, *Samkrānti* :  
—*Dakṣiṇāyana*, 524  
—*Kumbha*, 143  
—*Uttarāyana*, 143, 163, 191, 268, 295, 352, 453, 464, 465, 504, 521, 546, 551, 553  
*Sāṃ(ñ)khyā*, philosophy, 224, 391, 479, 549  
*Sam(n)maṭisāgara-varṇi*, *J. prec.*, 307-09, 312-15, 524-26  
*Sam(ṇ)nōja*, m., 250, 492  
*Sampūrṇa(ṇṇa) candra*, -siddhānta, *J. prec.*, 39, 381, 405  
*saṃsāra*, cycles of existence, 394, 526  
*Samtānaka*, tree, 212  
*samudāya*, group, 196, 514  
*Samudrādīśvara-svāmi*, g., 332, 537  
*saṃvara*, 477  
*Samyaktva-chūḍāmaṇi*, tit., 183, 301, 471, 521  
*Śāpasāḷi*, m., 495  
*Sānasā*, do., 252, 493  
*Sanāniya Baniyā*, community, 458  
*Sandhivigrahi*, off., 60, 395  
*Sanḡamadēva*, m., 533  
*Śānivārasiddhi*, tit., 502, 552, 555  
*Sāniyama-nāyaka*, m., 555  
*Sankaṃṇa*, do., 537  
*Śankara*, g., 432  
*Śankaradāsa*, m., 178, 458  
*Saṅka-setṭi*, do., 473  
*Saṅkayya*, do., 151, 445  
*Śāntalā*, -dēvi, *Hoy. q.*, 102, 103, 117, 128, 418-20, 428, 432, 433, 435  
*Śāṇṭaladēvi*, w of gen., 240, 487  
*Santānaka*, celestial tree, 474  
*Sāntaṇandi*, -dēva, *J. prec.*, 88, 410  
*Sānteya-setṭi*, m., 464  
*Śānti*, -nātha, -nāthadēva, -nāthasvāmi, -śvara, *Tīrthaṅkara*, 102, 220, 283, 325, 418, 436, 454, 466, 471, 476, 512, 532, 537  
*Śānti*; -bhaṭṭārakāchārya, -dēva, -kirti, -kirtidēva, -nātha, -nāthapaṇḍita, -sēna, -sēnamuni, *J. prec.*, 13, 53, 243, 369, 388, 389, 440, 446, 488, 489, 550



- Śāntikabbe, *fe.*, 114, 424  
 Śāntinātha-basadi, 135  
 Santōsharāya, *m.*, 172, 179, 457, 458  
 Sanyasana, (*Saṇṇyāsa*), rite, 11, 14, 55, 66, 67, 73, 98, 99, 123, 224, 323, 327, 331, 366, 368, 369, 390, 395, 397, 399, 401, 402, 408, 416, 417, 429, 433, 434, 480, 523, 532, 534, 536  
 Sarasvati, *de.*, 50, 53, 224, 377, 378, 381, 383, 385, 387–89, 391–93, 395, 405, 411, 413, 414, 417, 425, 426, 428, 429, 432, 433, 459, 466, 472, 479, 485, 518, 519, 538, 546  
 Sarata Yōgōyī, *m.*, 493  
 Sāratraya, *wk.*, 233, 482  
 Saraṇandi, *s. a.* Basudēva, *m.*, 15, 370  
 Śārṅgi, *s. a.*, Viṣṇu, *g.*, 234, 394, 428, 442  
 Sarpa-chūḷāmaṇi, *tit.*, 442  
 Sarvādhikāri, *off.*, 193, 302, 379, 467, 520, 521, 554, 555  
 Sarva(vva)gupta, *J. prec.*, 221, 476  
 Sarvajña, *s. a.* Śiva, *g.*, 479  
 Sarva(rvva)jña-bhāṭṭāraka, *J. prec.*, 8, 221, 366, 476  
 Sarvārthasiddhi, *tit.*, 378  
 sarvatōbhadra, game strategy, 422  
 Śāsanadēvata, *g.*, 385, 417  
 Śaśapura, *pl.*, 418  
 Śaśi, *g.*, 302  
 Sasimati-ganti, *J. nun.*, 67, 397  
 Sasnōji, *m.*, 266, 267, 499  
 Śāstrasāra, *wk.*, 508  
 Sātanna, *m.*, 518  
 Sātasā, *do.*, 262, 496  
 Sāti-seṭṭhi, *do.*, 345, 545  
 Śatrubhyaṅkara, *k.*, 356  
 Śāttanna-śrēṣṭhi, *m.*, 314, 315, 526  
 Saturn, *planet*, 480  
 Sātvika, devotee of Viṣṇu, 514  
 Satyabhāma, *w of Kṛishṇa*, 419, 432  
 Satyamangala, *pl.*, 180, 459  
 Satyāśraya, *tit.*, 534, 548  
 Satyavākya-Koṅṇuṇivarmma, *do.*, 373  
 Satyavākya Permānaḍi, *do.*, 333, 537  
 Śauchadārya, *prec.*, 398  
 Saugata, *Buddhist philosophy*, 221, 477  
 Sauḷayya, *m.*, 139, 438  
 Saundarya Ārya, *J. nun.*, 76, 403  
 Savaḍi, *m.*, 495  
 Savaḍibāvu, *do.*, 492  
 Savaṇ(ṇ)ga, camp, 396, 411, 543  
 Savaṇṇēru; Savaṇṇēru, *pl.*, 160–61, 193, 287, 291, 295, 301, 450, 451, 467, 517–518, 521, 522  
 Sāvantana-basadi, 325, 532  
 Sāvanta-bōva, *off.*, 514  
 Savāra-kachēri, *do.*, 459  
 Savatigandhavāraṇa-basadi, 103, 420, 435  
 Sāvimala, *mo.*, 432  
 Sāviyabbe, Sāyibbe, *fe.*, 116, 425  
 Sāvuka-nāyaka, *m.*, 555  
 Savyasāchi, *s. a.* Arjuna, *epic hero*, 412  
 Sāyṇṇa, *off.*, 236, 485  
 Sāyibbe, *fe.*, 141, 439  
 Sāyibbe-kantyar *nun.*, 114, 423  
 Seladi-seṭṭhi, *m.*, 473  
 Seḷḷa-moṇaḍi, *hill.*, 518, 521  
 Sēnabōva, *off.*, 138, 236, 437, 473, 485, 517, 556  
 Sēnādhikāri, *gen.*, 512  
 Sēnavīramatajī, *m.*, 169, 455  
 Sēṇṇiyambākkam, *pl.*, 312–13, 526  
 Śēsha, *g.*, 213, 235, 474, 479  
 Sēṭh, *m.*, 177  
 Sēṭh Bhagavāna-dāsa, *do.*, 172, 456  
 Sēṭh Rājārāma Rāmakṛishṇa, *do.*, 175, 457  
 Seṭṭapayya, *do.*, 85, 408  
 Seṭṭhithi, *fe.*, 537  
 Seṭṭi Brammaya-seṭṭhi, *m.*, 452  
 Seṭṭi Nēmaṇa-seṭṭhi, *do.*, 452  
 Seṭṭiyaṇa *do.*, 465  
 Sevaṇuballara-dēva, *tit.*, 428  
 Sēvuṇa, *f.*, 555  
 Shaṇḍelavāla, *m.*, 172, 457  
 Shaṇmukha, *g.*, 432, 504, 550–51  
 Śibi, *k.*, 301, 521  
 Śikshaka, *gaṇa*, 220, 476  
 Śilākūṭa, *stone house*, 331, 537  
 Śileya-nāyaka, *ch.*, 553  
 Siṃ(ṇ)gaṇa, *gen.*, 123, 429, 433  
 Siṃgasamudra, *tank*, 345  
 Siṃghārī, *m.*, 322  
 Siṃhaḷa, *co.*, 392





## Index

Simhanandi,-āchārya,-bhaṭṭāchārya,- muni, <i>J. prec.</i> ,	50, 244, 385, 488, 489, 538	Soḍali-seṭṭi, <i>m.</i> ,	473
Simhanārya(ryya), <i>do.</i> ,	223-24, 479-80	Sōma, <i>do.</i> ,	504
Simhapīṭha,	102	Sōmachandra-siddhānta-chakravarti, <i>J. prec.</i> ,	488
Sindayya, <i>m.</i> ,	9, 150, 366, 444	Sōma(e)-gauḍa, <i>m.</i> ,	555
Sindhu, <i>co.</i> ,	50, 385	Sōmakka, <i>fe.</i> ,	473
Siṅga-gauḍa, <i>m.</i> ,	555	Sōmanāthapura, <i>pl.</i> ,	236, 486
Siṅgaṇandi,-guravaḍigal, <i>J. prec.</i> ,	13, 369	Sōmasamudra, <i>tank</i> ,	554
Siṅgasamudra, <i>tank</i> ,	545	Sōmasēnadēva, <i>J. prec.</i> ,	488
Siṅgayya, <i>off.</i> ,	345, 545	Sōma-seṭṭi, <i>m.</i> ,	473
Singhāre, <i>m.</i> ,	321, 530	Sōmauve(vve), <i>fe.</i> ,	196, 468
Siṅgyapa-nāyaka, <i>off.</i> ,	330, 536	Sōmaśrī-kanti, <i>J. nun</i> ,	488
Siṅgimayya, <i>do.</i> ,	126, 430, 433, 435	Sōmēśvara, <i>g.</i> ,	343, 544
Śiṅṇu-mudaliyār, <i>m.</i> ,	311, 525	Sōmēśvaradēva, <i>Hoy. prince</i> ,	507
Siraipāla, <i>do.</i> ,	457	Sōmeya, <i>m.</i> ,	465
Siri s.a. Lakshmi, <i>g.</i> ,	504	Sōmi-seṭṭi, <i>do.</i> ,	473
Siri-seṭṭi, <i>m.</i> ,	555	Sōnābāi, <i>fe.</i> ,	238-39, 486
Siriyādēvi, Siriyavve, <i>fe.</i> ,	125, 430-31	Sōniseha, <i>m.</i> ,	322, 530
Śiśupāla, <i>k.</i> ,	375	Sōvaṇa, <i>do.</i> ,	554
Sidayya, <i>m.</i> ,	264, 498	Sōvaṇṇa, <i>do.</i> ,	280, 510
Siddappa, <i>do.</i> ,	274, 506	Sōvaṇa-nāyaka, <i>off.</i> ,	503, 553
Siddappaiyya, <i>do.</i> ,	496	Sōvapa, <i>m.</i> ,	330, 536
Siddhanandi, <i>prec.</i> ,	417	Sōvarasa, <i>do.</i> ,	545
Siddhām(n)ta,-yōgi, <i>J. prec.</i> ,	234, 483	Sōvi-seṭṭi, <i>do.</i> ,	464, 473
Siddhārtha, Siddhārthaka, <i>do.</i> ,	4, 221, 363, 426	Śō(so)yī-seṭṭi, <i>do.</i> ,	198, 455, 469
<i>Siddhaśāstrā</i> , wk.,	234, 483	Śrāvaka, <i>J. layman</i> ,	425, 460, 503, 524
Sideyya, <i>m.</i> ,	498	Śrāvaki, <i>J. lay woman</i> ,	313, 314, 425, 526
Sidhaparīli. <i>do.</i> ,	143, 440	Śravaṇabelagoḷa, <i>pl.</i> ,	501
Sitā;-dēvi; Site, <i>g.</i> ,	102, 417, 419, 425, 429, 432, 434-35, 503, 519, 537, 546	Śrēṇika-mahāmaṇḍaleśvaran, <i>ch.</i> ,	310, 525
Śitala;-nātha, <i>Tirthaṅkara</i> ,	220, 321-22, 476, 530	Śrēya; Śrēyāṃsa, <i>Tirthaṅkara</i> ,	220, 429, 434, 476
Sitāmbara, <i>a saṃgha</i> ,	477	Śrī, s.a. Lakshmī, <i>g.</i> ,	467, 484, 502, 545
Śiva, <i>g.</i> ,	383, 385, 387, 391, 393-94, 406, 413-14, 427, 444, 479, 504, 515, 518, 544, 546, 549	Śrī, <i>J. prec.</i> ,	477
Śivagaṅgā. <i>pl.</i> ,	128, 433	Śribhaṭṭāraka, <i>do.</i> ,	10, 367
Sivaggayya, <i>m.</i> ,	136, 436	Śrī-Ballabha, <i>Rāsh k.</i> ,	370
Śivakōṭṭisūri, <i>J. prec.</i> ,	221, 477	Śrīdēva,-chārya., <i>J. prec.</i> ,	5, 75, 364, 402
Sivamāra, <i>m.</i> ,	86, 408	Śrīdhara(n), <i>m.</i> ,	7, 71, 145, 365, 399, 441
Sivara, <i>pl.</i> ,	143, 440	Śrīdhara,-dēva,-dēvar,-dēvamunipa, <i>J. prec.</i> ,	39, 40, 381, 382, 405
Śiveya-nāyaka, <i>ch.</i> ,	503	Śrīdharavōja, <i>m.</i> ,	141, 439
Skanda, <i>g.</i> ,	395, 411, 466, 472, 539	Śrīkālavir-guravaḍigal, <i>J. prec.</i> ,	14, 369
Smara, <i>do.</i> ,	40, 54	Śrīkaṇṭhayya, <i>m.</i> ,	18, 76, 372, 403
		Śrīkarāṇa, <i>off.</i> ,	283, 325, 370, 512, 532
		Śrīmaṭha,	180
		Śrīmati-avve (yave), <i>fe.</i> ,	156, 285, 448, 513
		Śrīmati-ganti, <i>nun</i> ,	303, 523

Śrinandyāchārya, *J. prec.*, 550  
 Śrīpāla,-bhaṭṭāraka,-dēva,-traividya,-  
 traividya-dēva,-traividya-brati,-  
 yōgīndra, *do.*, 51, 351, 357, 387, 550  
 551, 555  
 Śrīpanchami, *rite*, 315, 526  
 Śrīpati, *s.a.*, Viṣṇu, *g.*, 552  
 Śrīrāja, *m.*, 149  
 Śrīraṅga, *pl.*, 513  
 Śrīsamudra, *do.*, 497  
 Śrīvadhu, *s.a.* Lakṣmī, *g.*, 376  
 Śrīvarddha-dēva, *J. prec.*, 50, 385  
 Śrīvarmachandragitayya, *m.*, 18, 372  
 Śrīvihāra, *rite*, 307, 308, 309, 315  
 524, 526  
 Śrīvijaya, *s.a.* Śāntidēva, *J. prec.*, 52, 388  
 550  
 Śrīyādēvi, *fe.*, 435  
 Śrutabindu, *wk.*, 387  
 Śruta,-kīrtibhaṭṭāraka,-kīrtidēva,-  
 kīrtitraividya,-kīrtitraividyamuni,-  
 muni, *J. prec.*, 209, 214, 222, 223, 226  
 233-36, 377-79, 475, 477, 478, 482-85  
 Śrutasāgaravarṇi, *do.*, 260, 496  
 Sthānika, *off.*, 451, 523  
 Suba *m.*, 16, 371  
 Subhacham(chan)dra ; -dēva,-mahāyati ; -  
 muni ; -munīndra ; -siddhāntadēva ; -  
 siddhāntamunīndra ; -siddhānta-  
 paṇḍitadēva ; -traividya-dēva ; -yōgī-  
 tilaka ; *J. prec.*,  
 24, 30, 32, 33, 60, 64, 66, 78, 79, 89, 90,  
 98, 99, 102, 317, 325-27, 334, 337, 376,  
 379, 380, 393, 396, 397, 406, 407, 411, 412,  
 415-17, 436, 467, 472, 523, 527, 528, 532,  
 533, 535, 539, 540, 543.  
 Suthachandra, *s.a.*, Rāja, *do.*, 380  
 Subhadra, *do.*, 221, 476  
 Subhēṃdu (ndu) ; -munī ; -siddhāntiga,  
*do.*, 32, 33, 380, 406, 412, 416  
 Subhakīrti,-dēva, *do.*, 244, 392-94, 427, 428  
 Subhakarayya, *off.*, 138, 437  
 Sudharma, *J. prec.*, 220, 221, 476  
 Sūdraka, *k.*, 552  
 Sugata, *Buddha*, 50, 51, 386, 391, 549, 550

Suggave, *fe.*, 143, 440  
 Suggi-seṭṭi, *m.*, 465  
 Suggiyanahaḷli, *vi.*, 555  
 Suja(jja)nōttamsa, *tit.*, 186, 464  
 Śukladhyāna, *rite*, 7, 8  
 Śuḷyapa-śāstri, *m.*, 526  
 Sumati ; -bhaṭṭāraka, *Tirthaṅkara*,  
 50, 167, 220, 281, 454, 476, 511  
 Sumatīdēva, *J. prec.*, 385  
 Sumatīsaptaka, *wk.*, 50, 385  
 Sumkada Bhānudēva, *off.*, 166  
 Supārśva ; -dēva, *Tirthaṅkara*, 220, 476  
 517  
 Supujīśa, *m.*, 254, 493  
 Śuradhunī, *s.a.* Ganges, *ri.*, 214  
 Śurajana, *m.*, 253, 493  
 Suranagar, *pl.*, 223  
 Surapa, *m.*, 559, 495  
 Surapa-Nagaya, *do.*, 259, 495  
 Surapati, *s.a.* Indra, *g.*, 53, 224  
 Sura-pura, *heaven*, 54  
 Surataru, *tree*, 552  
 sūtra, *aphorism*, 479, 482  
 suttālē, *enclosure*, 160  
 Suvidhi (di), (Pushpadanta),  
*Tirthaṅkara*, 220, 476  
 Suvrata, *do.*, 220, 476  
 Svāmi, *J. prec.*, 53, 388  
 Svāmīdrōhagharaṭṭa, *tit.*, 536  
 svara, *omen*, 479  
 Svargga, *heaven*, 51, 52, 479, 526  
 Svarvvīta, *do.*, 224  
 Svassarita, *s.a.* Ganges, *ri.*, 50  
 Śvētasarōvara, *s.a.* Śravaṇabelagoḷa, *pl.*,  
 54, 390  
 Syādvāda (tkāra), *doctrine*, 232, 376, 377  
 388, 391, 392, 427, 477, 507

## T

Tachchūru, *pl.*, 311, 525  
 Tairamala, *m.*, 174, 457  
 Tākāsā, *do.*, 262, 496





## Index

Tala(la)kādu ; Taḷavanapura ; Tale(re)kādu.  
*pl.*, 300, 369, 395, 411, 419, 431, 432  
 466, 467, 471, 472, 502, 509, 515,  
 520, 527, 530, 534, 538, 539, 541,  
 546, 550  
 Taleha, *do.*, 204, 471  
 Taleyīru, *do.*, 419, 534  
 Taḷichi Māramā, *m.*, 253, 493  
 Tānāyi, *fe.*, 250, 492  
 Tañjanagar. Tañjapuri, *pl.*, 308-12, 524,  
 525  
*tantra*, charm, 478  
*tantrādhikāri*, *off.*, 554  
 Tāpī, *ri.*, 375  
 Tapō-bhūshaṇa, *J. prec.*, 222, 477  
 Tārā, *g.*, 50, 386  
 Taṇeyūr, Tereyūr, *pl.*, 419, 432, 534  
 Tarihadi (li), *do.*, 302, 517, 521  
*Tārkkika-chakravartī*, *tit.*, 551  
 Tātayya, *Vaiṣṇava ch.*, 514  
 Tathāgata, Buddha, 51, 225, 380, 483  
 Taṭṭagere, *pl.*, 370  
*Tattvārtha-sūtra*, *wk.*, 221, 476  
 Tavasiyakolli, *ri.*, 547  
 Teraṇi, *pl.*, 465  
 Teyāṅgūdi, *do.*, 376  
 Thakka, *co.*, 50, 385  
 Thiṭṭagapāna, *pl.*, 367  
 Tibba-seṭṭi, *m.*, 473  
 Tigula, *people*, 396, 411, 467, 473, 539  
 Tigula Dāma, *m.*, 467, 472, 539  
 Tīmākara, *do.*, 493  
 Tippa-seṭṭi, *do.*, 473  
*tippe-sunṅka*, tax, 521  
 Tirukula, *community*, 514  
 Tirumalarāja-nāyaka, *Nuguhali ch.*, 346, 542  
 Tirumale, *pl.*, 514  
 Tirumappa, *off.*, 168, 455  
 Tirunārāyaṇapura, *pl.*, 514  
 Tirthada-basadi, 322, 530  
 Tirthagiri, *mo.*, 397  
 Tirthada-goravaḍigal, *J. prec.*, 364  
 Tithi—  
 —Pāḍiva, 123  
 —Navami, 236  
 —Chaturdaśa, 224

—Pūrṇima, 308, 309, 311-13  
 —Muramathana, 214, 475  
 Tirthanātha, *J. prec.*, 550  
*tola*, weight, 468  
 Toṇṭiṅgere, *tank*, 539  
 Tōṭada Dēvarājai-arasa, *off.*, 180, 459  
 Traikālyayōgi, *J. prec.*, 326, 378, 413, 426  
 Trailōkyaranjana, *s.a.* Boppana-chaityālaya  
 87, 88, 410  
 Traividya, three sciences, 387, 414, 426,  
 427, 428, 488, 526  
*Traividya-chakrēśvara*, *tit.*, 315, 316  
 Tribhuvanachūdāmaṇi, *basadi*, 284, 512, 513  
 Tribuvanadēva, Tribhuvanākhyā, *J. prec.*,  
 25, 26, 377, 379  
 Tribhuvanamalla, Permāḍidēva, *s.a.*  
 Vikramāditya VI, *Chā k.*, 64, 89, 395,  
 411  
*Tribhuvanamalla*, *tit.*, 143, 343, 349, 395,  
 411, 419, 432, 440, 466, 471, 502, 509, 515  
 527, 534, 538, 541, 543, 544, 546, 548, 549  
 Tribhuvanamalla-Chaladankarāva  
 Hoysaḷaseṭṭi, *m.*, 143  
 Trichhaka, *do.*, 494  
 Trikālayōgi, *J. prec.*, 533  
 Trīkūṭa, *enclosure*, 247, 491  
*tri-maṇḍala*, game strategy, 422  
 Trimuṣṭi-munīndra, *J. prec.*, 392, 393  
 Triṇētra *s.a.* Siva, *g.*, 375, 428  
 Triratnanandi-bhaṭṭarakadēva, *J. prec.*, 393  
 Tuḷuva, *co.*, 432, 502, 509, 515, 546, 552  
 Tuṅgabhadra, *ri.*, 529  
*tuntaka*, suffering, 367  
 Turaka, *people*, 340, 542  
 Turavammarasa, *m.*, 143, 440  
 Tyāgada Brahma, *pillar*, 181, 460

## U

Uchchaṅgi, fort, 374, 375, 419, 432, 467,  
 502, 509, 534, 552  
 Udaisimha, *m.*, 178, 458  
 Udaya, *J. prec.*, 477  
 Udayachandradēva, Udayachandra-  
 paṇḍitadēva, *do.*, 39, 292, 382, 518



Udayāditya, *Hoy. prince*, 502, 515, 552  
 Udayavidyādhara, *ch.*, 116, 425  
*Uddavaḷa*, game strategy, 422  
 Uḍukar, *m.*, 510  
 Uggaravaḷa, *sect*, 239, 486  
 Ugrasēna ; Ugrasēnaguravaḍigaḷ, *J. prec.*, 11, 368  
 Ujjayani, *pl.*, 3, 4, 363  
 Uḷikkal, *do.*, 365  
 Umāsvati, Umāsvātimahēśvara, -muni, -  
 muniśvara, *J. prec.*, 38, 221, 233, 377,  
 381, 405, 413, 425, 476, 482  
 Umayāḍa, *m.*, 555  
 Uṇḍigaya-Dammiseṭṭi, *do.*, 143, 440  
*Upanyāsa*, speech, 551  
*Upasarga*, pain, 488  
 Upavāsa-para, *J. prec.*, 67, 397  
 Uppaṭṭāyatā, *m.*, 516  
 Utta-gauḍa, *do.*, 555  
 Uttama-gāmuṇḍa, *do.*, 370  
*Uttamṣa*, ornament, 464  
 Uttanahaḷli, *pl.*, 470

## V

Vabōja, *m.*, 137, 436  
 Vāchaspati, *J. prec.*, 419, 432  
*Vaḍḍa-byavahāri*, *tit.*, 189, 464, 473  
 Vaḍḍadēva, *J. prec.*, 393  
 Vaddega, *Rāsh. k.*, 115, 424  
 Vādi, *gaṇa*, 220, 476  
 Vādibha, -kaṇṭhīrava, -siṃha Ajiasēna, -  
 siṃha-Akaḷaṇkadēva, *J. prec.*, 53, 388,  
 550  
*Vādibhasiṃha*, *tit.*, 551  
*Vādikōḷahaḷa*, *do.*, 53, 551  
 Vādirāja, Vādirājadēva, *J. prec.*, 52, 357,  
 387, 388, 554, 555  
*Vādisiṃha*, *tit.*, 224  
 Vaḍugaya, -nāyaka, *m.*, 555  
 Vāgdēvata, Vāgdēvi, Vāgvadhu,  
*s.a. Sarasvati, g.*, 52, 235  
 Vaidiśa, *co.*, 50, 385  
 Vaijabbe, *fe.*, 55, 390  
 Vijayaṇa-nāyaka, *m.*, 555

Vaijayā, *do.*, 86, 409  
 Vaikriyika, *gaṇa*, 220, 476  
 Vaiśēshika, *J. doctrine*, 376, 391, 549  
 Vaishṇava, Vaishṇava darśana,  
*philosophy*, 391, 514, 549  
 Vajamalaka, *m.*, 201  
 Vāji, *f.*, 301, 379, 515, 520  
 Vajjaḷa, Vajviḷadēva, *ch.*, 247, 374, 490  
 Vajrabhṛit *s.a. Indra, g.*, 52  
 Vakragriva, Vakragrīvāchārya, *J. prec.*,  
 50, 385, 550  
 Vallabha, gāmuṇḍa, *m.*, 370  
 Vallabha, -mahārāja, *Rāsh. k.*, 14  
 Vallūr, *pl.*, 300, 520  
 Vāmi-seṭṭi, *m.*, 473  
 Vāṃka Honnappaiyya, *do.*, 496  
*Vaṃśaśrī*, *tit.*, 376  
 Vānadikā, *m.*, 253  
*Vanagajamalla*, *tit.*, 373  
 Vanajana, *m.*, 245, 490  
 Vānāpōsā, *do.*, 486  
 Vanavarilāla, *do.*, 173, 457  
 Vanavāsi, *co.*, 244, 300, 374, 489, 520  
 Vāṇi, *s.a.*, Sarasvati, *g.*, 236, 479, 548  
 Vankāpura, *pl.*, 392  
*Varāha*, coin, 180, 183, 459  
 Vāraṇāsi, *pl.*, 339, 512, 524, 538, 540, 541  
 Varddha(dha)māna, -dēva, -Jinapati,  
 -muni, -svāmi, -Tīrthaṅkara,  
*Tīrthaṅkara*, 4, 49, 223, 232, 243,  
 244, 283, 308, 309, 313, 314, 363, 384, 390,  
 394, 434, 454, 478, 481, 512, 522,  
 524-26, 548  
 Varddhamāna-heggaḍe, *off.*, 473  
 Varddhamāna-seṭṭi, *m.*, 473  
 Vardhamānasvāmi, *do.*, 489  
 Vardhamānāchāri, *engr.*, 64, 79, 84, 396,  
 407, 408  
 Vāsantika, -dēvi ; *g.*, 502, 509, 515, 546,  
 552  
 Vāsavachandra-panḍitadēva, *J. prec.*,  
 392, 393  
*Vasele*, tree, 370  
 Vasṭagada, *m.*, 252, 493  
 Vastiyagrāma, *pl.*, 470  
 Vasu ; Vasudēva, *J. prec.*, 221, 222, 477





## Index

- Vasudēva, *g.*, 300, 519  
Vāsudēva-nāyaka, *m.*, 473  
Vasudēva-sūri, *do.*, 476  
*Vasudhaika-bāndhava*, *tit.*, 325, 532  
Vāsupūjya, *Tīrthaṅkara.*, 220, 459, 476, 519  
Vatsarāja, *k.*, 432, 437, 535, 552  
Vatsarāja Bālāditya, *m.*, 149, 443  
Vāyubhūti, *gaṇadhara*, 220, 476  
*Vēda*, *wk.*, 420, 435, 478  
Vēgūr, *pl.*, 8, 366  
Veja, *m.*, 87, 409  
Veḷgoḷa, *s.a.*, Sravaṇabelagoḷa, *pl.*, 369  
Veḷmāda, *do.*, 11, 368  
Venkappaiyya, *m.*, 496  
Vētāḷa, *demon*, 213, 474  
Vētāḷi, *fe. goblin*, 379  
Veṭṭede-guravadi, *J. prec.*, 13, 369  
Viddepaiyya, *m.*, 16, 371  
Vidēha, *co.*, 233, 482  
Vidya, *J. prec.*, 222, 477  
*Vidyādhanamjaya*, *tit.*, 52, 387  
*Vidyādhara*, *do.*, 366, 432  
Vijaya, *J. prec.*, 221, 476  
*Vijayadhavaḷa*, *tit.*, 266, 499  
Vijayanagara, *kingdom.*, 286  
Vijayaṇṇa, *m.*, 465, 471  
Vijayāpārśva, *Tīrthaṅkara*, 32, 380  
*Vijayavilāsa*, *wk.*, 551  
Vikramāditya VI, *Chā. k.*, 64, 326, 343, 349  
Vikrama-gāmuṇḍa, *m.*, 370  
Vilasāmuskari, *do.*, 321, 322, 530  
Viḷasana-kaṭṭa, *tank*, 420, 435  
Vimalachandra ; Vimalachandra-munindra, *J. prec.*, 51, 386  
Vimala, *Tīrthaṅkara.*, 220, 466  
Vinayadēvasēna, *J. prec.*, 77, 404  
Vinayāditya, *Hoy. k.*, 53, 287, 299, 388, 418, 431, 501, 509, 514, 519, 534, 545, 548, 550, 552, 554  
Vindhya, Vindhyagiri, *mo.*, 374, 375, 520  
Vinita, *J. prec.*, 221, 476  
Vira ; Vira-vardhamāna svāmī, *Tīrthaṅkara*, 220, 221, 384, 476, 525  
Viraballāḷa ; Viraballāḷadēva, II, *Hoy. k.*, 276, 345, 467, 481, 502, 503, 505, 507, 509, 510, 545-47, 553, 555  
Vira-Bukkarāya, *Vij. k.*, 513  
*Vira-Gaṇ(ṇ)ga*, *tit.*, 301, 321, 338, 395, 396, 411, 419, 428, 432, 466, 467, 471, 473, 503, 509, 515, 520, 527, 530, 538, 539, 541, 543, 546, 552  
Vira-Himavat, *mo.*, 49  
Viraṇṇa(nan)di-munipa ; -siddhāntika, *J. prec.*, 32, 379, 413, 426, 428  
Vira Narasiṃhadēva, II, *Hoy. k.*, 164, 452  
Vira-Nārasimhadēva, III, *do.*, 199, 469  
Viranṇa, *m.*, 318, 528  
Vira Pallavarāya, *do.*, 265, 498  
Virasēna, *J. prec.*, 427  
Virāṭa, *co.*, 300, 520  
Virayya, *m.*, 471  
*Visa*, *coin*, 468, 505  
Viśākha, *J. prec.*, 4, 221, 363, 476  
Viśāla, *doctrine*, 363  
*vishama*, *game strategy*, 421  
Vishṇu, *g.*, 102, 300, 301, 374, 394, 395, 411, 414, 418, 419, 427, 431, 433, 466, 467, 472, 482, 502, 504, 513, 515, 519, 520, 539, 545, 548  
Vishṇu ; -bhūpālaka ; -nṛipa ; -vardhana ; -vardhanadēva ; -vardhana Hoysallādēva, *Hoy. k.*, 64, 89, 103, 128, 205, 317, 321, 327, 330, 338, 341, 351, 376, 395, 407, 408, 411, 415, 418-20, 428, 431-33, 435, 466, 467, 471, 472, 501, 502, 515, 516, 519, 520, 534, 536, 538, 539, 542-46, 549-51, 554  
Vishṇu ; Vishṇudēva, *J. prec.*, 4, 220, 363, 476  
Vishṇubhaṭṭa, *disputant*, 391  
Vishṇu-Kshatriya, *k.*, 550  
Virasēna, *J. prec.*, 414  
*viśama-dushkara*, *game strategy*, 421  
Viśōka-bhaṭṭāra, *J. prec.*, 71, 400  
*Viśvavidyāvinōda*, *tit.*, 478  
Vitarāga, *g.*, 395, 408, 410, 538  
Viṭṭhama, *m.*, 250, 492  
Voḍarahāḷi, *pl.*, 542



Voysaḷa, <i>s.a.</i> Hoysaḷa, <i>f.</i> ,	549
Vrataguru, <i>tit.</i> ,	516
Vṛindāvana, <i>garden</i> ,	529
Vṛishbha, —nandi, —pravara, —sēna, —seṇagaṇadhara, —svāmi, — <i>Tirthaṅkara</i> , 66-7, 75, 310-12, 337, 397, 402, 453, 459, 525, 540	
Vṛitti, land holding,	505, 516
Vyañjana, omen,	477

## W

## Week Day :

—Sōmavāra, Vidhudinōdaya, Monday,	236, 242,
—Mangalavāra, Mahitanayavāra, Tuesday,	173, 201, 274, 505
—Budhavāra, Wednesday,	244
—Guruvāra, Brihavāra, Thursday,	254, 340
—Śukravāra, Friday,	301
—Sanacharavāra, Śanē, Sthiravāra, Sūryātmaḷa, Saturday,	40, 173, 203, 224
—Ravivāsari, Sunday,	166

## Y

Yādava, <i>f.</i> ,	299, 301, 395, 411, 418, 419, 431, 452, 466, 471, 502, 509, 515, 519, 520, 534, 538, 544, 548, 552, 554
Yadu, <i>k.</i> ,	379, 418, 516, 544, 546, 549-50
Yagaḷiḷa, <i>pl.</i> ,	465
Yaksha, Yakshadēvate,	163, 215, 248, 452, 491
Yaksharāja, <i>off</i> ,	379, 515, 546
Yakshi, <i>g.</i> ,	168
Yama, <i>do.</i> ,	375, 391, 406, 420 467, 474, 502, 505, 515, 519-20, 534, 549
yāmakamaṇḍala, game strategy,	422
Yamāra, <i>fe.</i> ,	250, 492
Yaśaḷkirtī, <i>J. prec.</i> ,	392
Yaśōbāhu, <i>do.</i> ,	221, 476
Yayāti, <i>k.</i> ,	418
Year, cyclic :	
—Prabhava,	524-26

—Śukla,	153, 183, 446, 460
—Prajōtpatti ; Prajōtpatya,	324, 532
—Āṅgira ; Āṅgirasa,	340-541
—Śrīmukha,	199, 331, 349, 359, 469, 536, 549
—Bhāva,	196-97, 200, 203, 305, 331, 468-70, 523, 537
—Yuva,	226, 481
—Dhātri,	258
—Īśvara,	154, 215, 224, 447, 480
—Bahudhānya,	292, 518
—Pramādhī ; Pramādi ; Pramāthī ; Pramāthīcha,	168-69, 202, 280, 295, 301, 455, 510, 521
—Vikrama,	163, 169, 201, 452
—Chitrabhānu,	106, 277, 422-23, 508
—Subhānu,	25, 315, 377, 526
—Tāraṇa,	269, 505
—Pārthiva,	250, 257-59, 492, 495
—Vyaya ; Veya,	162, 180, 185, 239, 452, 459, 461, 467
—Sarvajitu,	339, 541
—Sarvadhāri,	168, 261-62, 281, 455, 496, 510
—Virōdhi,	225, 326, 433, 480, 533
—Khara,	163, 453
—Nandana,	285, 513
—Vijaya,	90, 316, 346, 412, 527, 546
—Manmatha,	93, 252-53, 415, 493
—Durmukhi,	33, 40, 165, 293, 382, 453, 518
—Hēbaṇambi ; Hēmaḷambi ; Hēmaṇambi,	64, 114, 241, 394, 396, 425, 488
—Viḷambi,	181, 303, 334, 523, 539
—Vikāri,	99, 285, 417, 513
—Śārvari,	84, 340, 408, 542
—Plava,	98, 268, 355, 416, 504, 553
—Śubhakṛit,	209, 214, 475
—Śōbhakṛitu,	79, 102, 128, 202, 406, 420, 435, 470
—Krōdhi,	352, 551
—Viśvāvasu,	274, 506
—Parābhava,	109, 147, 262, 265, 441, 455, 497, 499
—Kīlaka,	42, 54, 286, 390, 513
—Saumya,	143, 236, 440, 485





## Index

—Sādhāraṇa,	329, 535	179, 192, 308, 309, 311-13, 338, 459, 465,	
—Virōdhikṛit,	128, 204, 471	524, 525, 541	
—Parīdhāvi,	226, 236, 243, 244, 337, 485,	—Siddhārtha ; Siddhārthi,	123, 126, 266,
	489, 540		343, 429, 431, 496, 499, 544
—Pramādhī ; Pramādi ; Pramādīcha ;		—Raudra ; Raudri,	204, 338, 471,
Pramāthi,	30, 32, 332, 380, 455, 537	—Krōdhana,	117, 428
—Ānanda,	145, 440	—Kshaya ; Akshaya,	269, 274, 320,
—Rākshasa,	228, 510		505-07, 530
—Naḷa,	191, 242, 307, 308	Yirugapa, <i>gen.</i> ,	212, 214
	313, 314, 465, 488, 524, 526	Yōgandhārāyaṇa, <i>min.</i> ,	301, 520
—Piṅgaḷa,	143, 303, 522	Yōgōi, <i>m.</i> ,	254
—Kaḷayakkumta ; Kālayukta ; Kālayukti,			



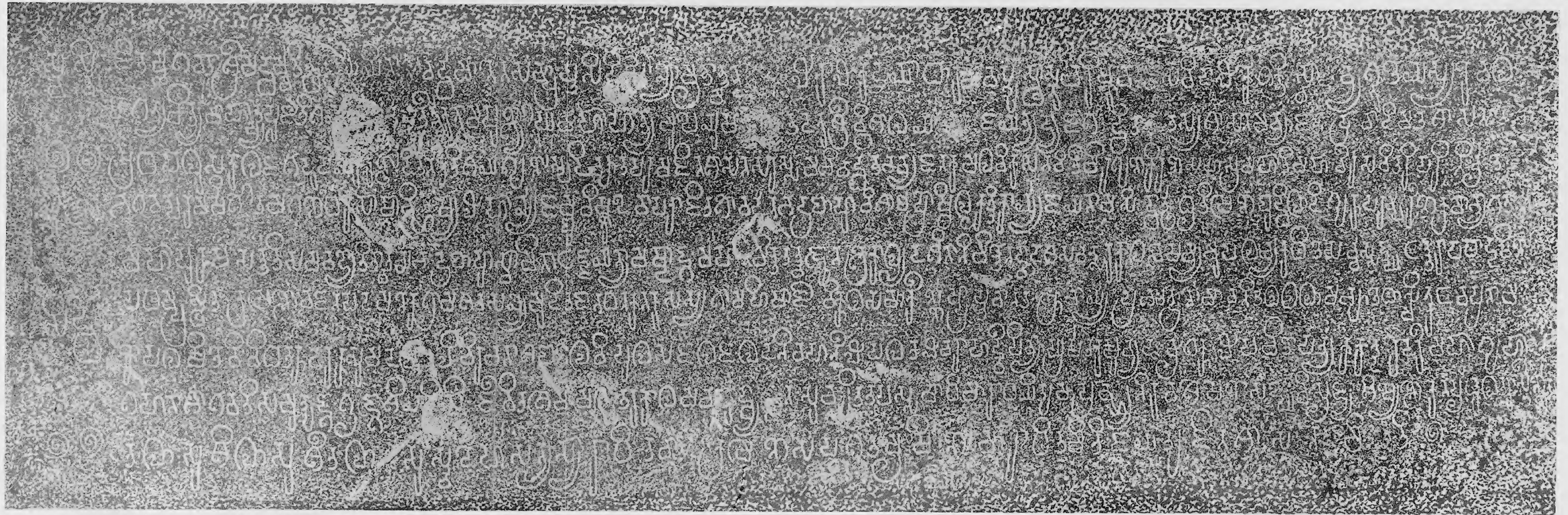
## ಒಪ್ಪೋಲೆ ERRATA

ಪುಟ <i>Page</i>	ಪಂಕ್ತಿ <i>Line</i>	ತಪ್ಪು <i>For</i>	ಒಪ್ಪು <i>Read</i>
75	21	೧೦೬ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ	೧೨೦ಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ
76	2	೧೦೭ಕ್ಕೆ ಅಗ್ನೇಯ	೧೨೨ಕ್ಕೆ ಅಗ್ನೇಯ
88	11	10th Century	11th Century
106	11	Thursday	Tuesday
172	21	Maṅgarā	Maṅgala [vara Saṁtōsha]rā
183	6	Bomyaṇa-mantri	Channa Bommarasa
204	33	15000 A.D.	1500 A.D.
253	20	(394)	(294)
275	2	೪೪೪ನೆಯ	೪೫೦ನೆಯ
317	29	No. 500	No. 503
320	32	ಜೈತ್ರ ಶುದ್ಧ ೪	ಜೈತ್ರ ಶುದ್ಧ ೭ ಅ
370	7	Queen of Manasija's	Bene-etti. Queen of Manasija
398	24	Nadi Kingdom	Nadi rāshṭra
422	3	East face	West face

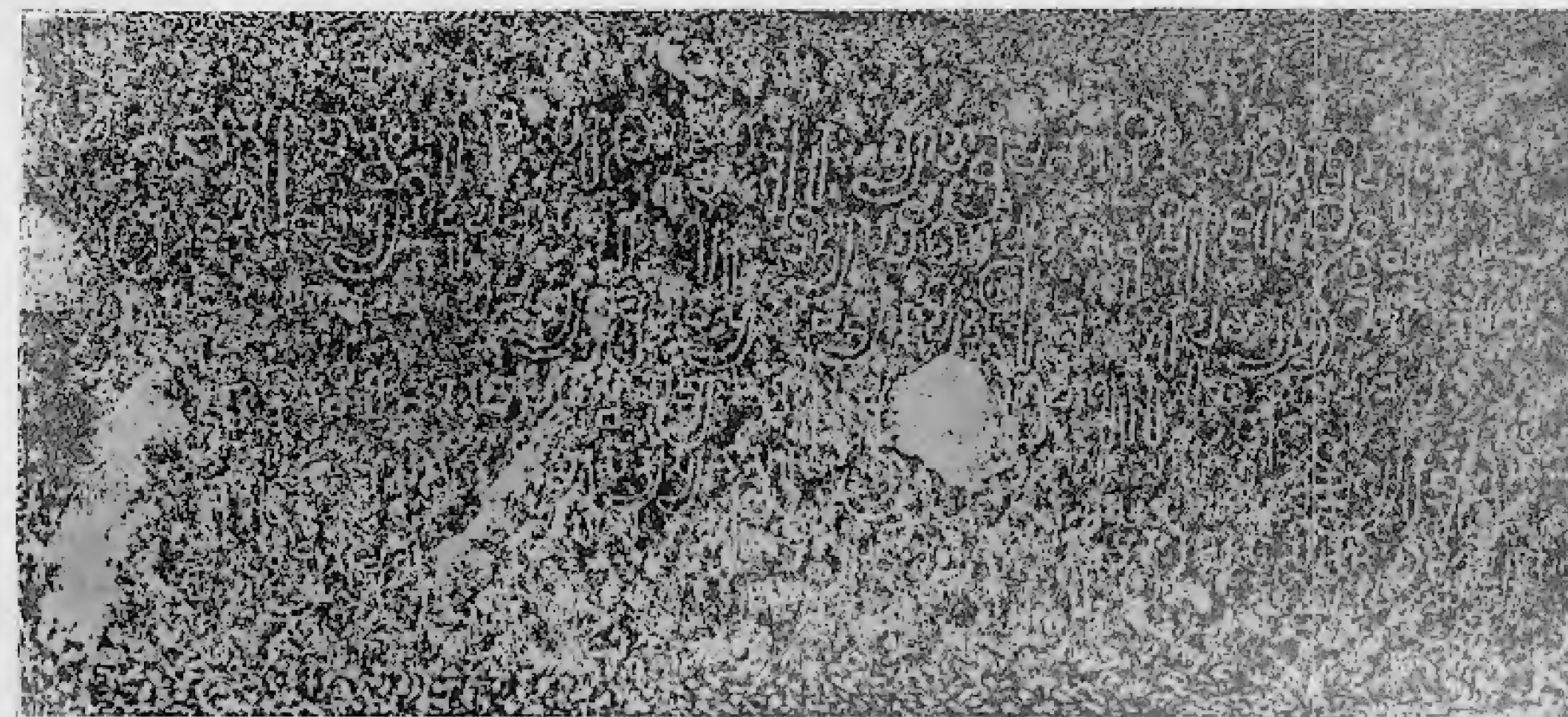
wo 10954—MUPM—2100 copies—27-10-73



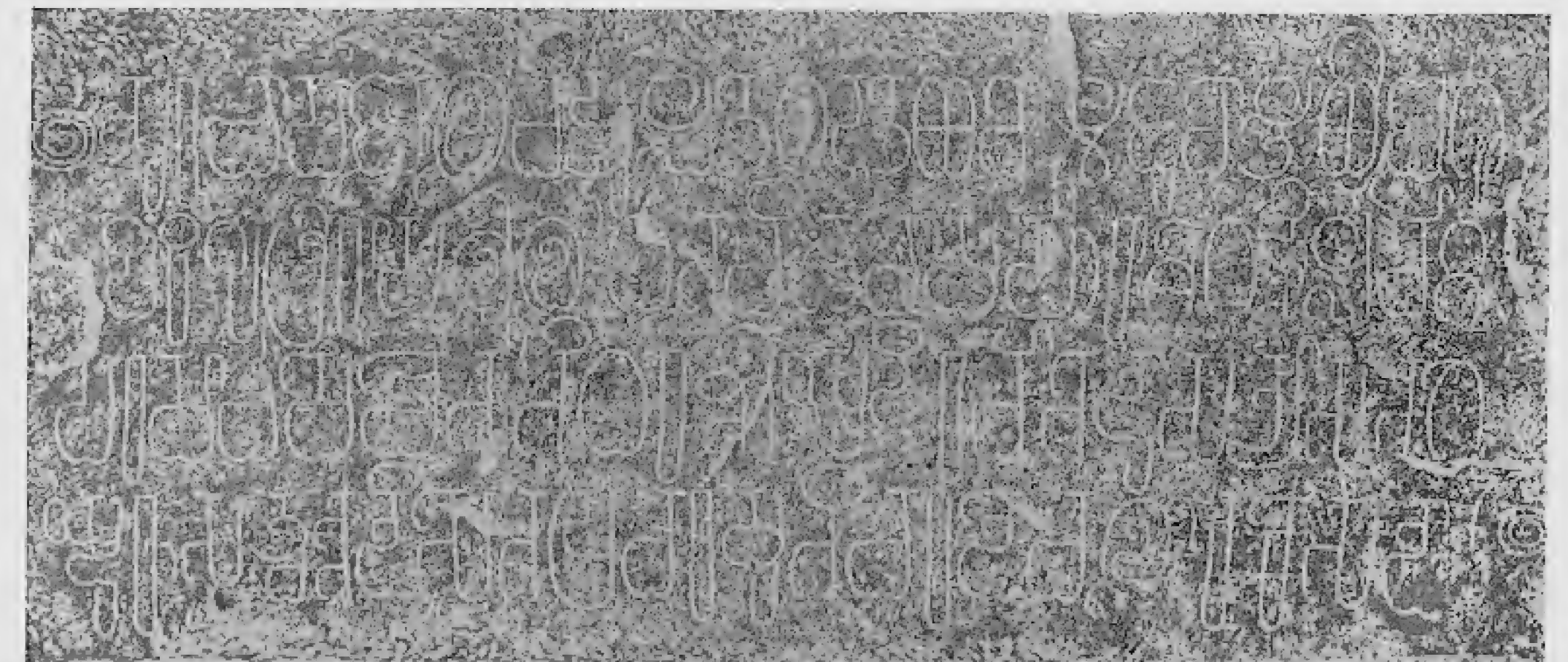




1



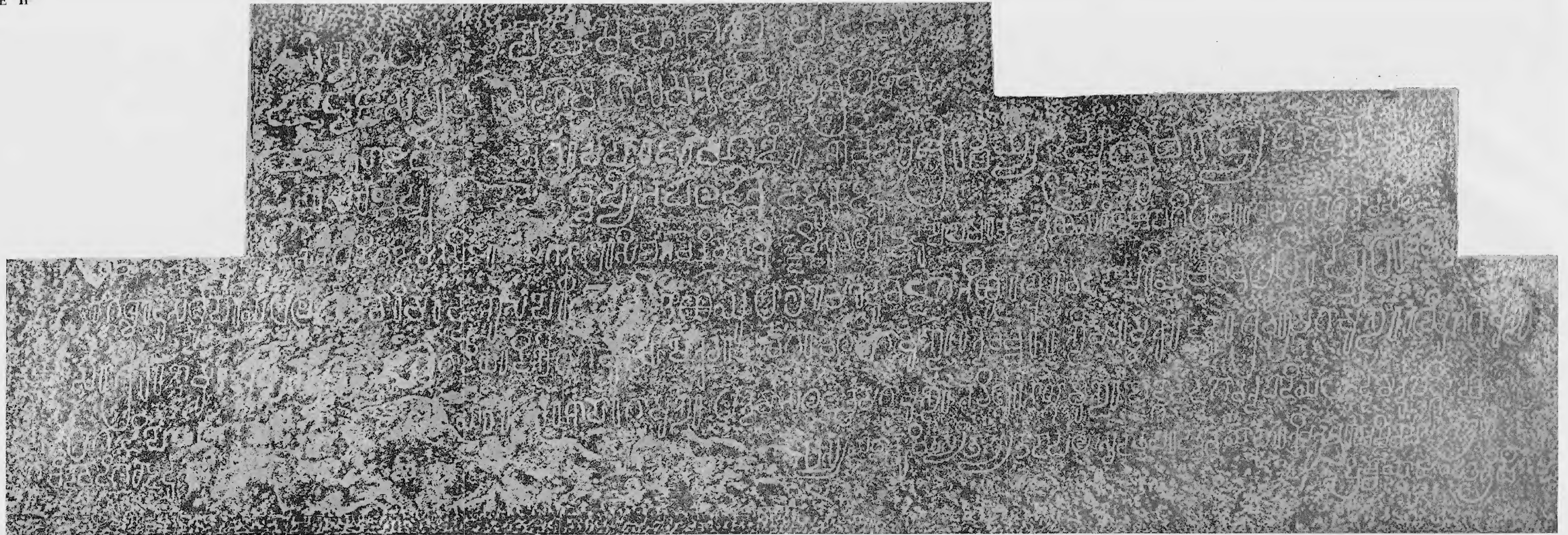
85



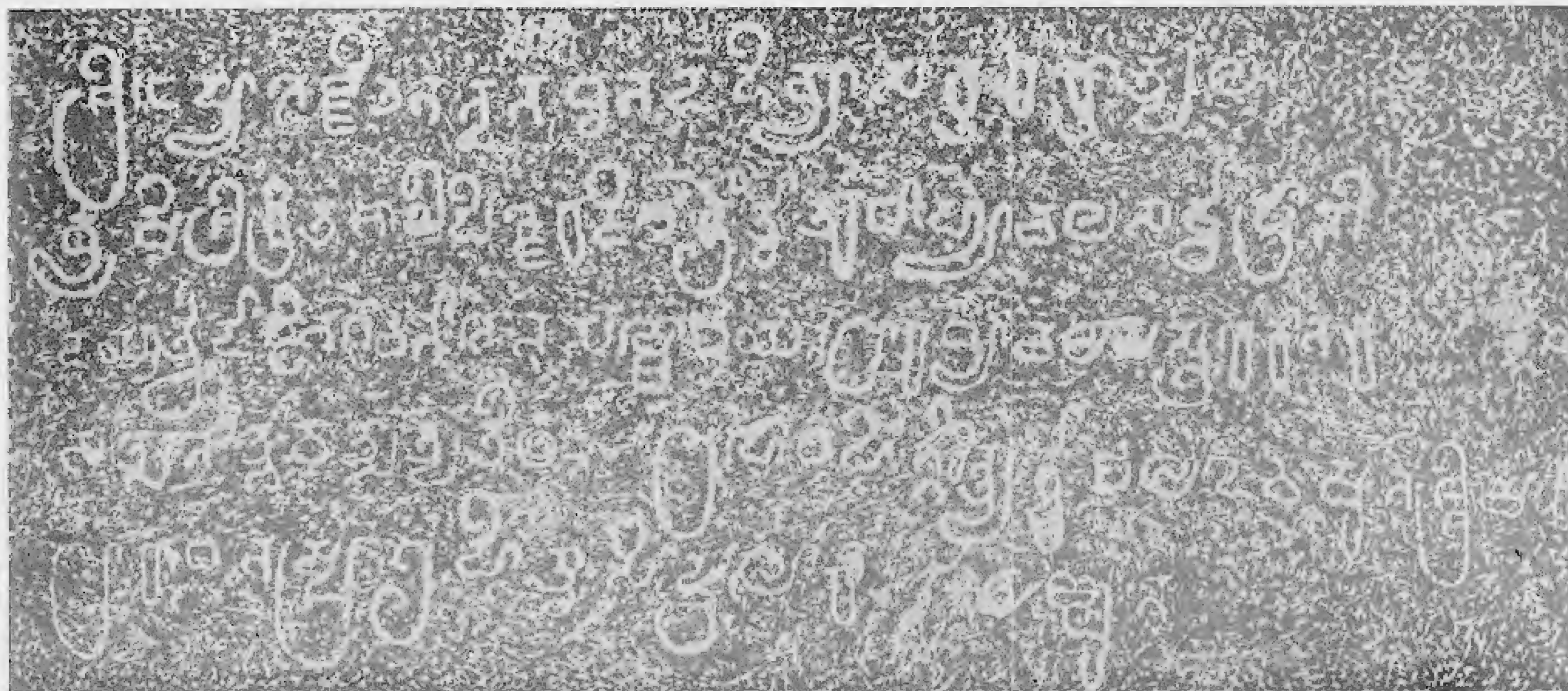
98



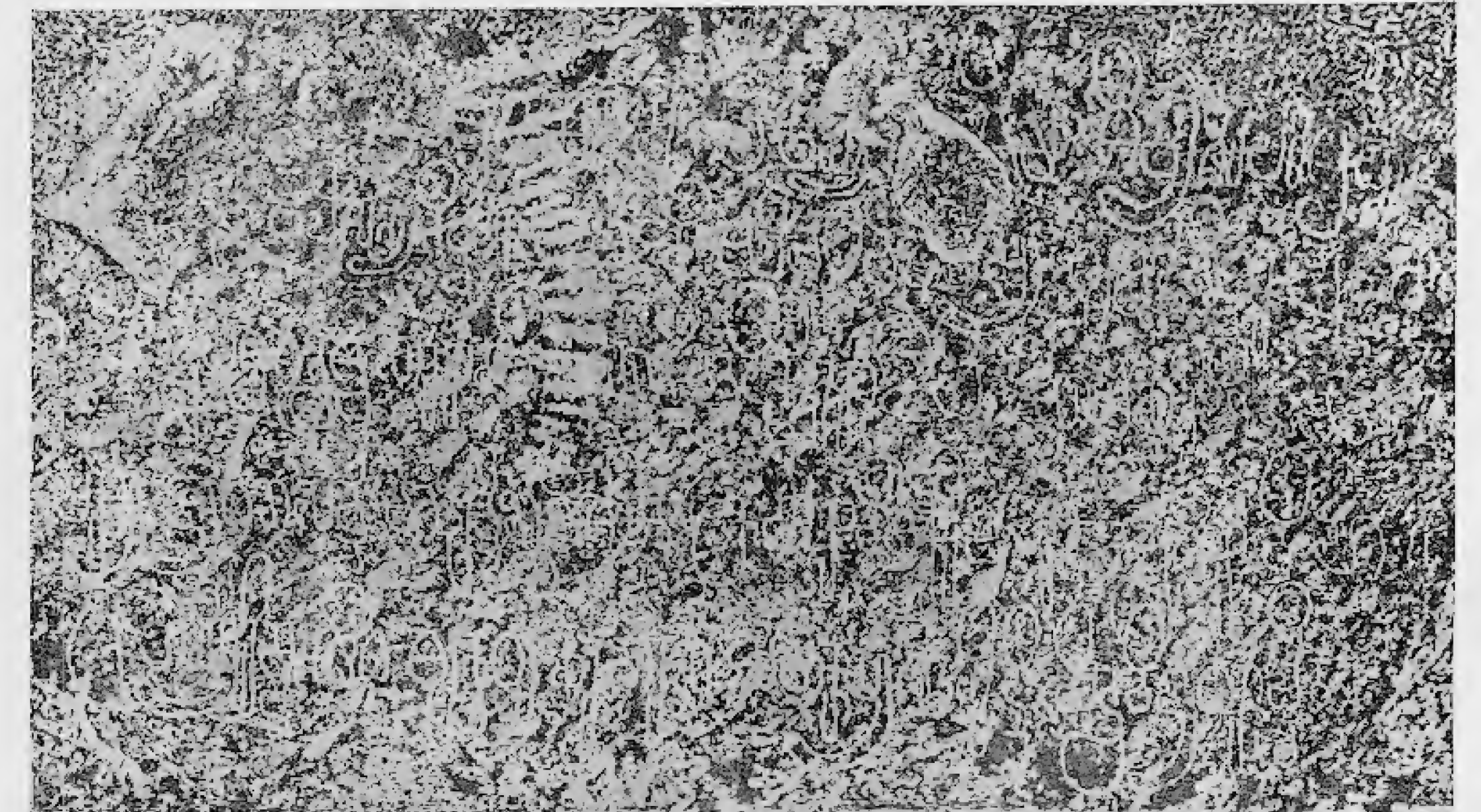




38



2



13





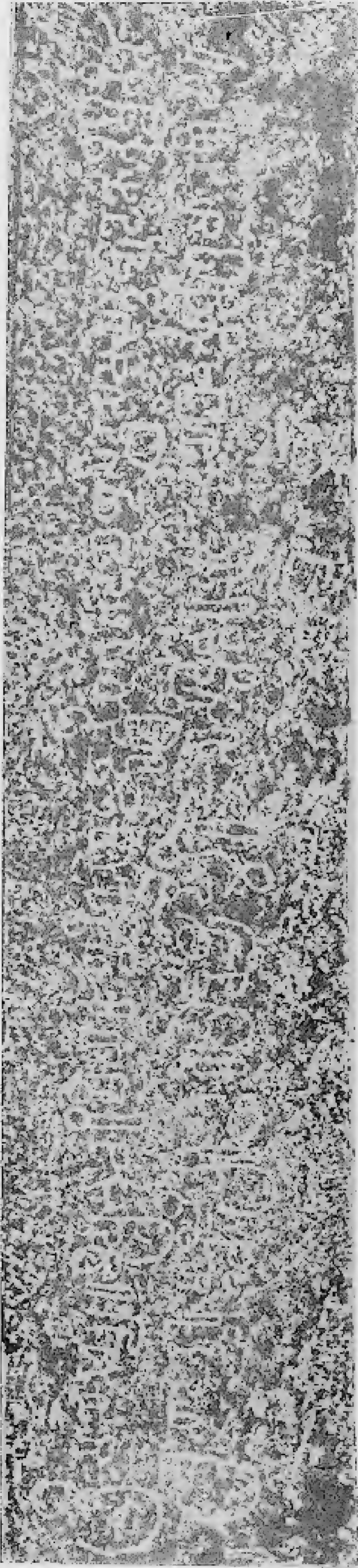


34

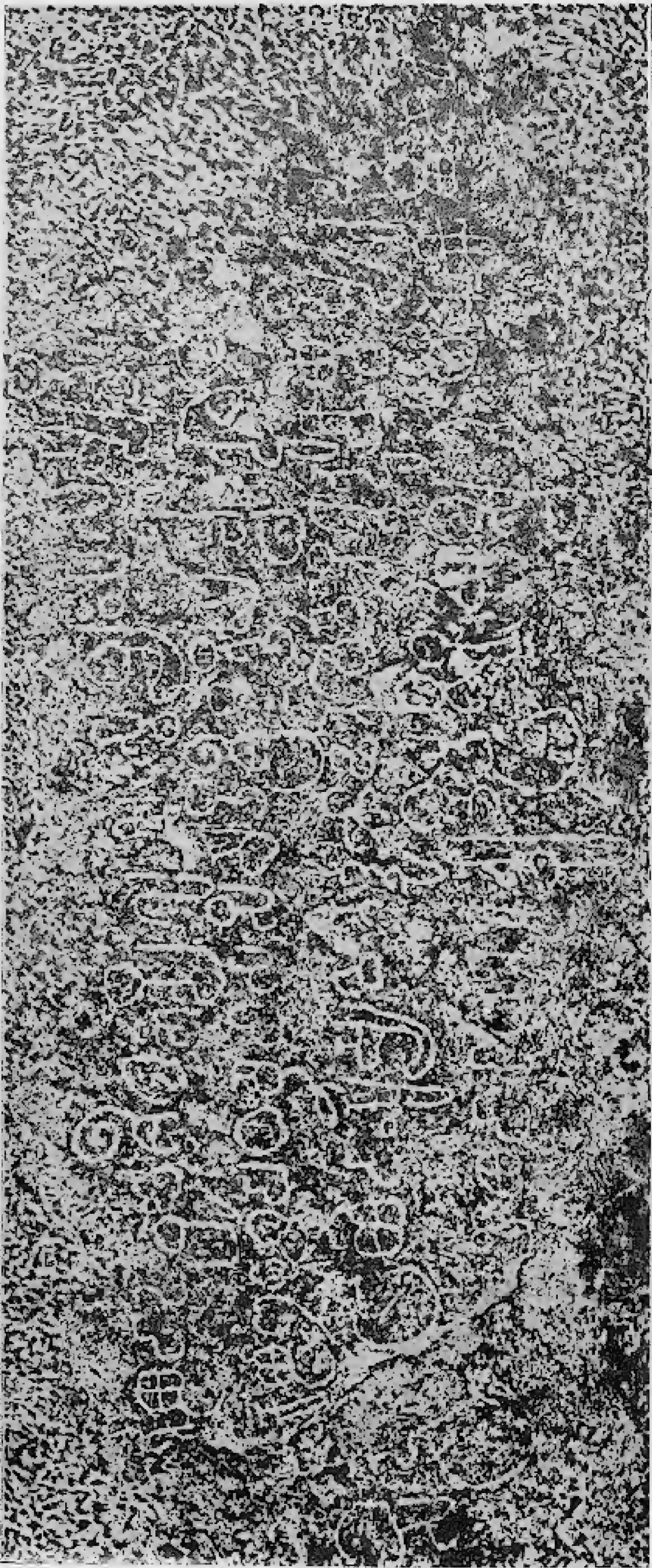


255





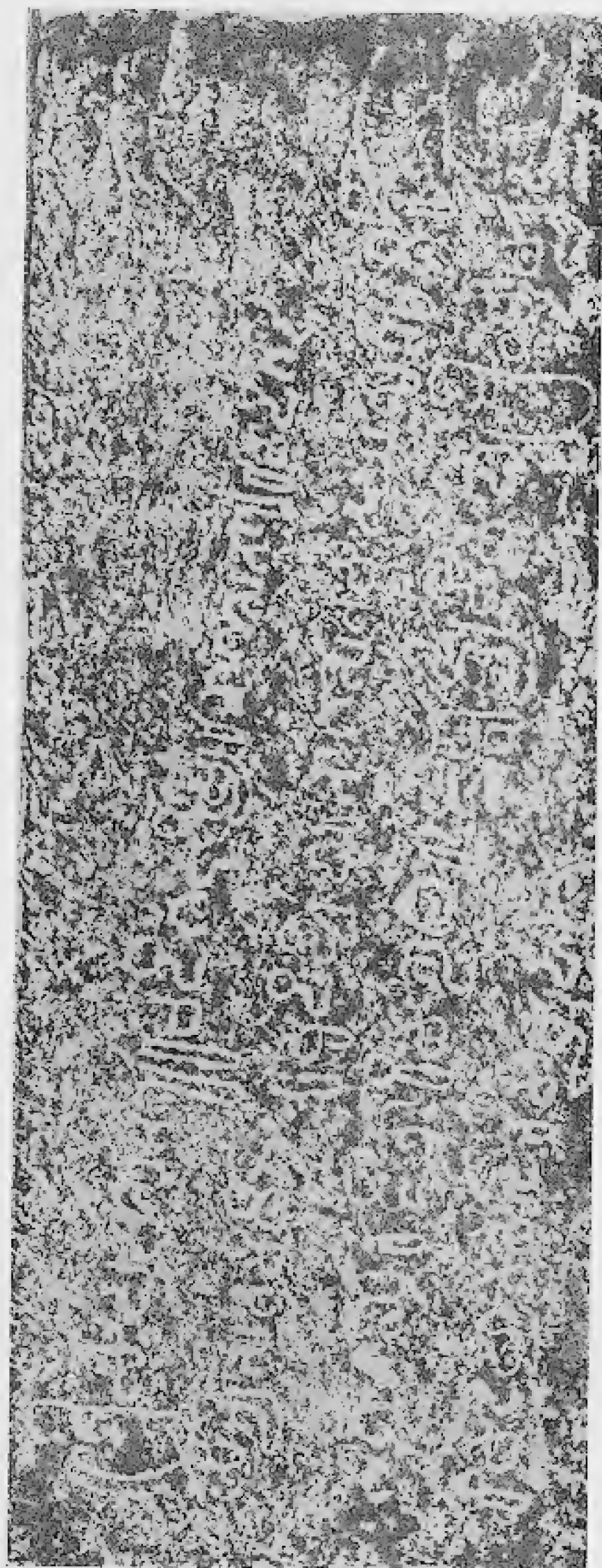
30



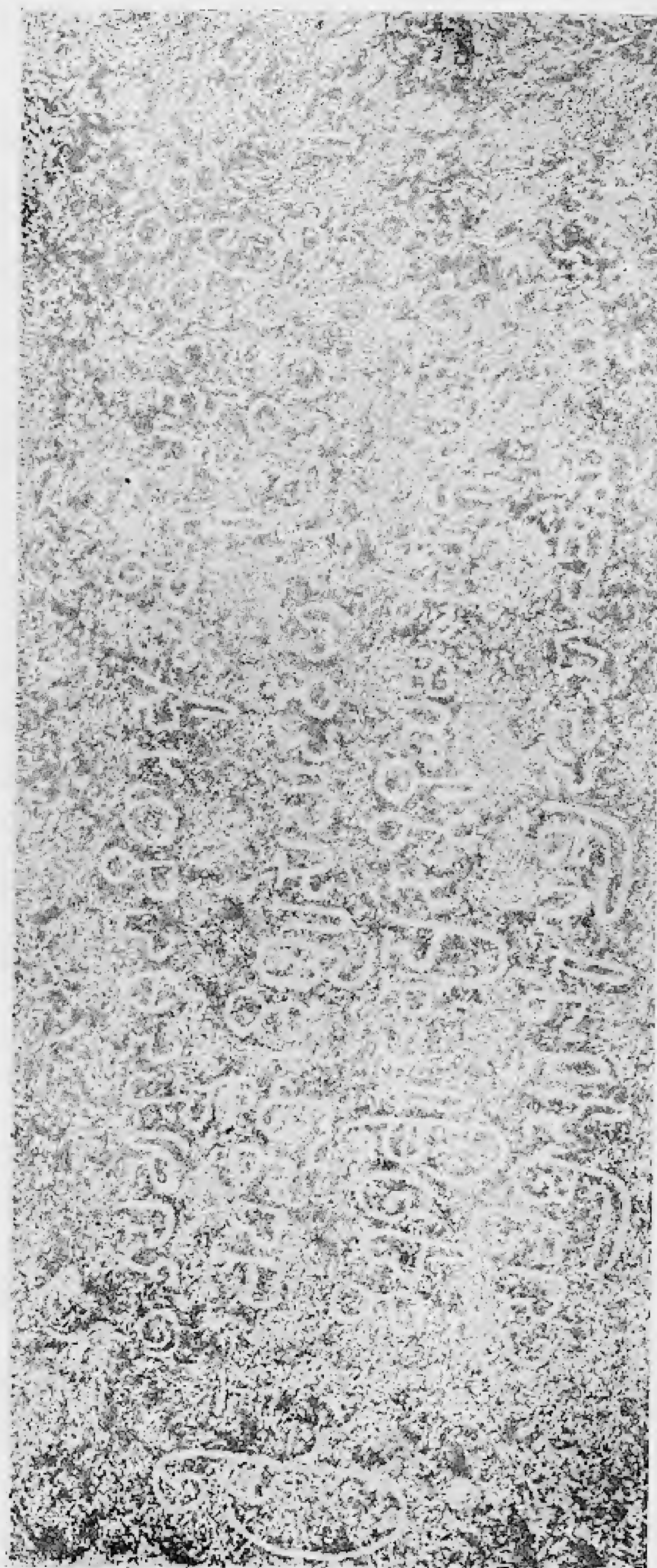
86





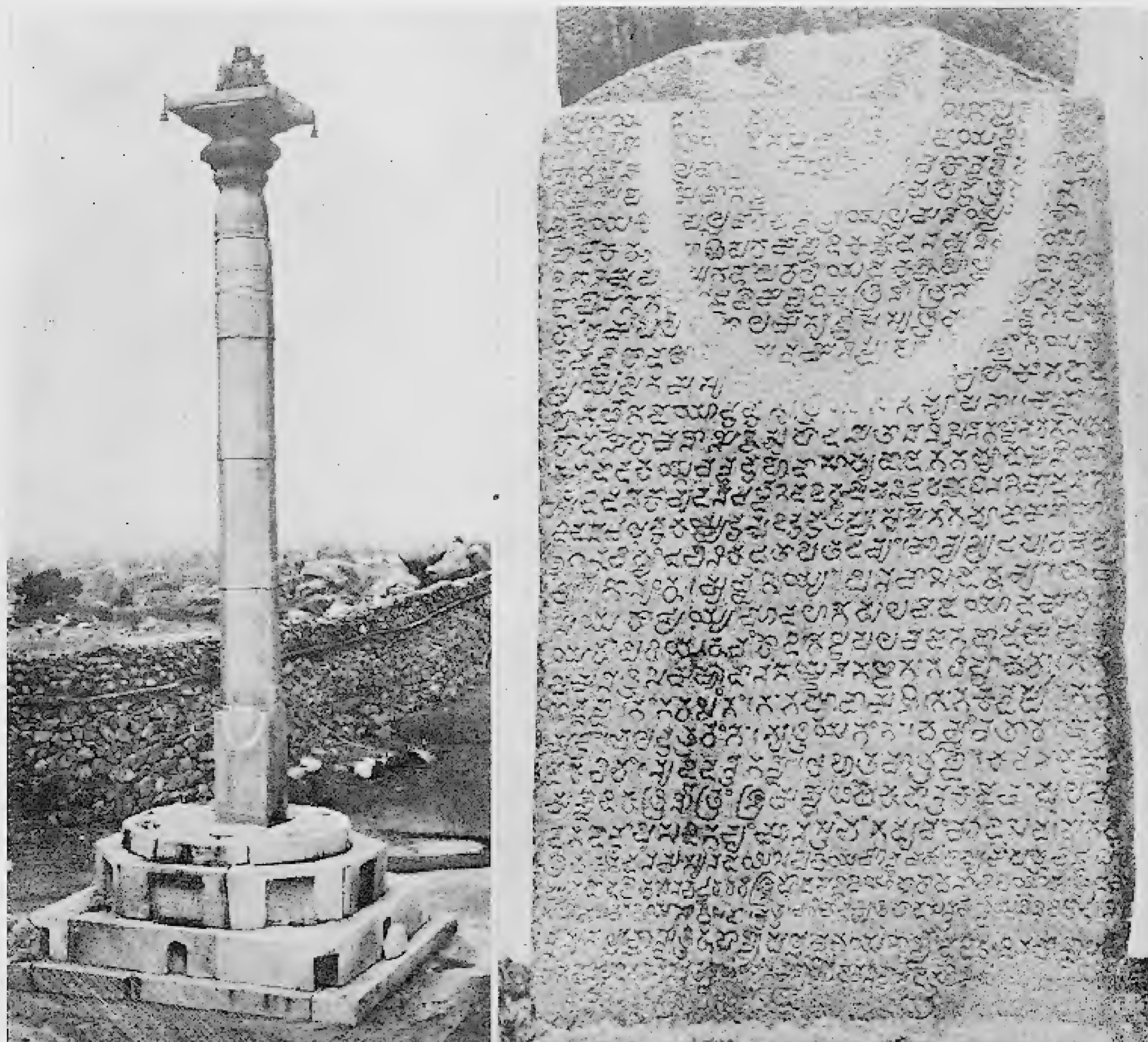


37

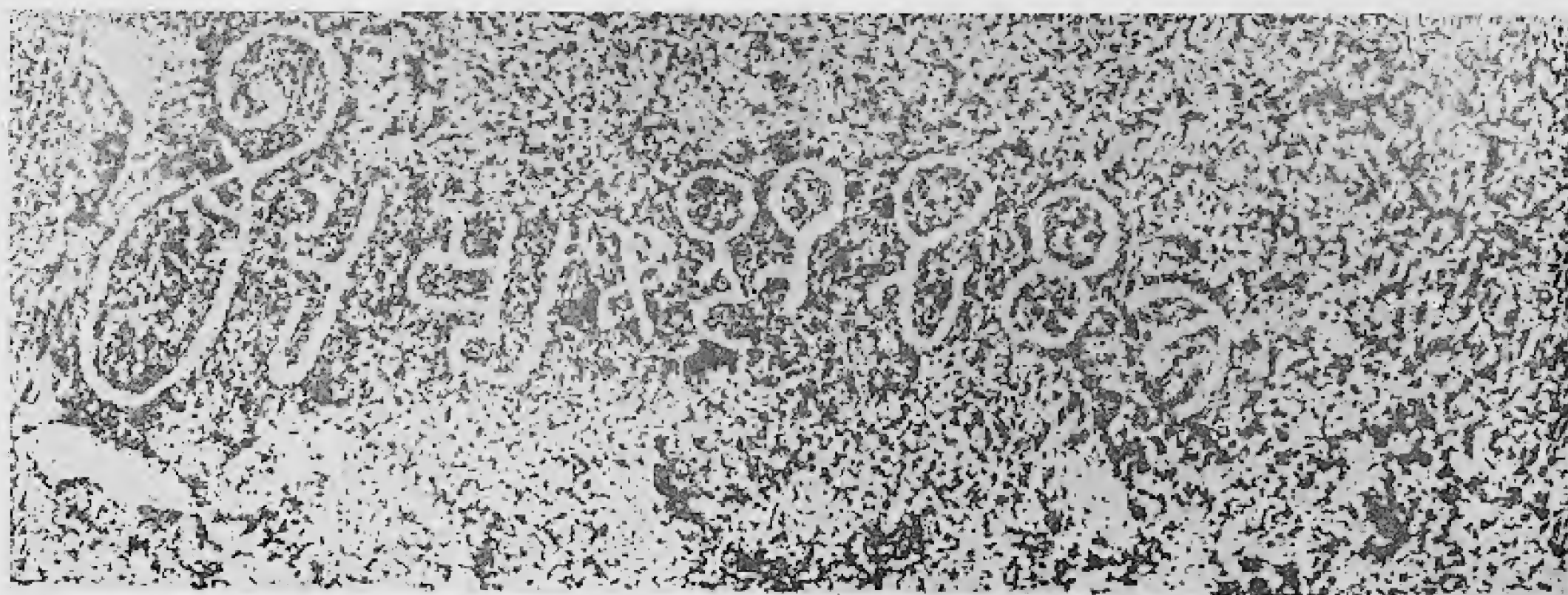


113



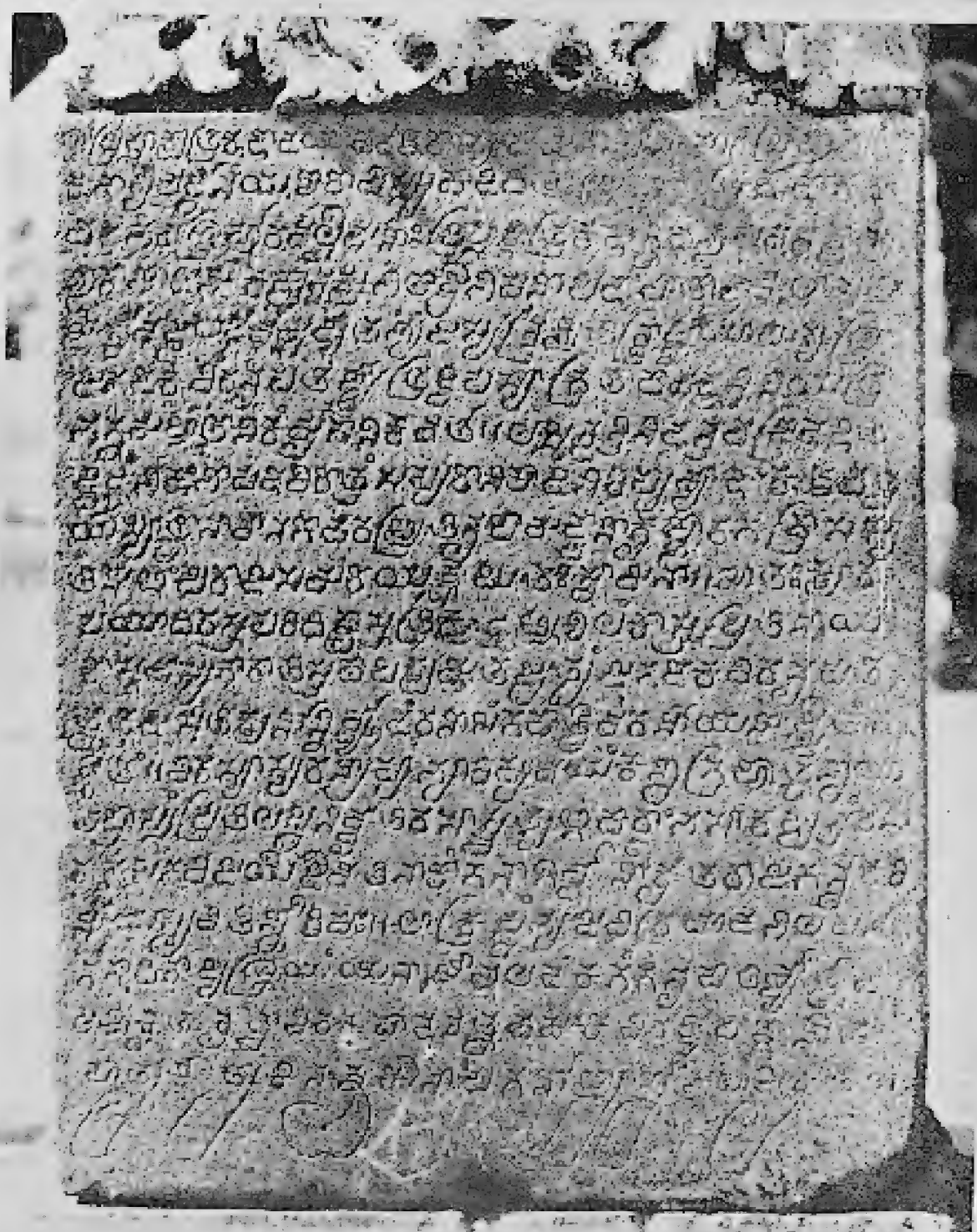


64



95



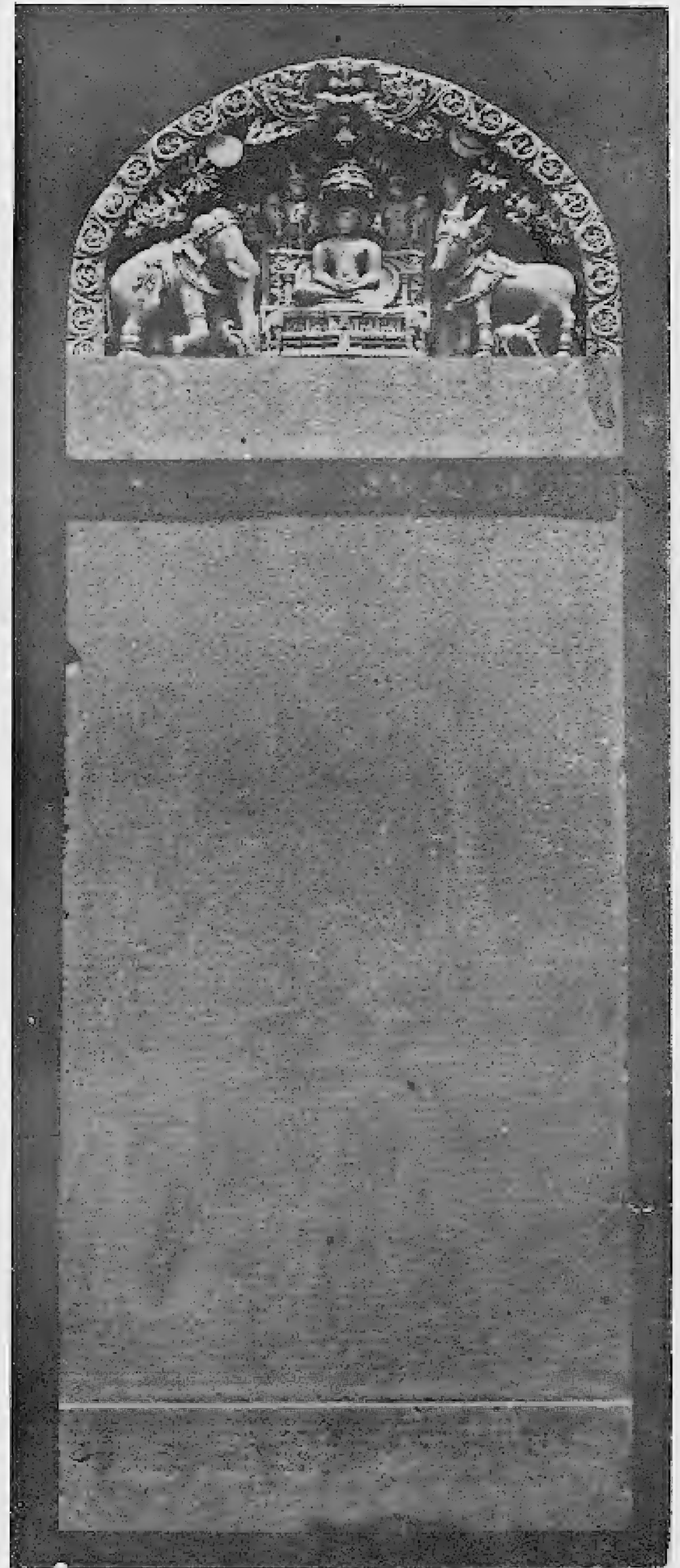
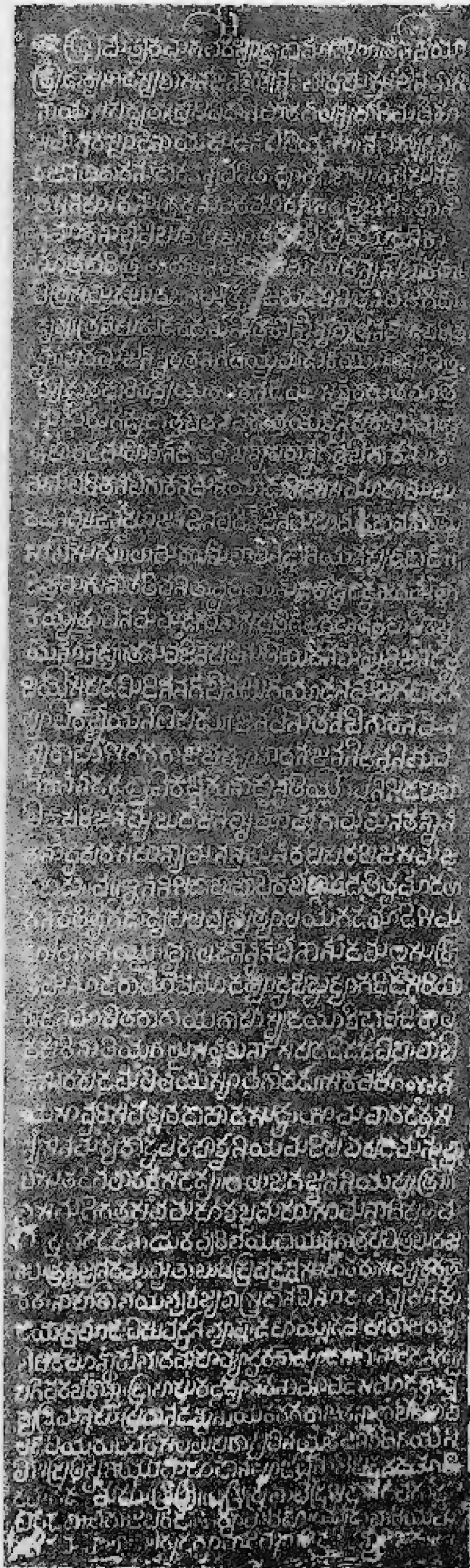


388



272—279

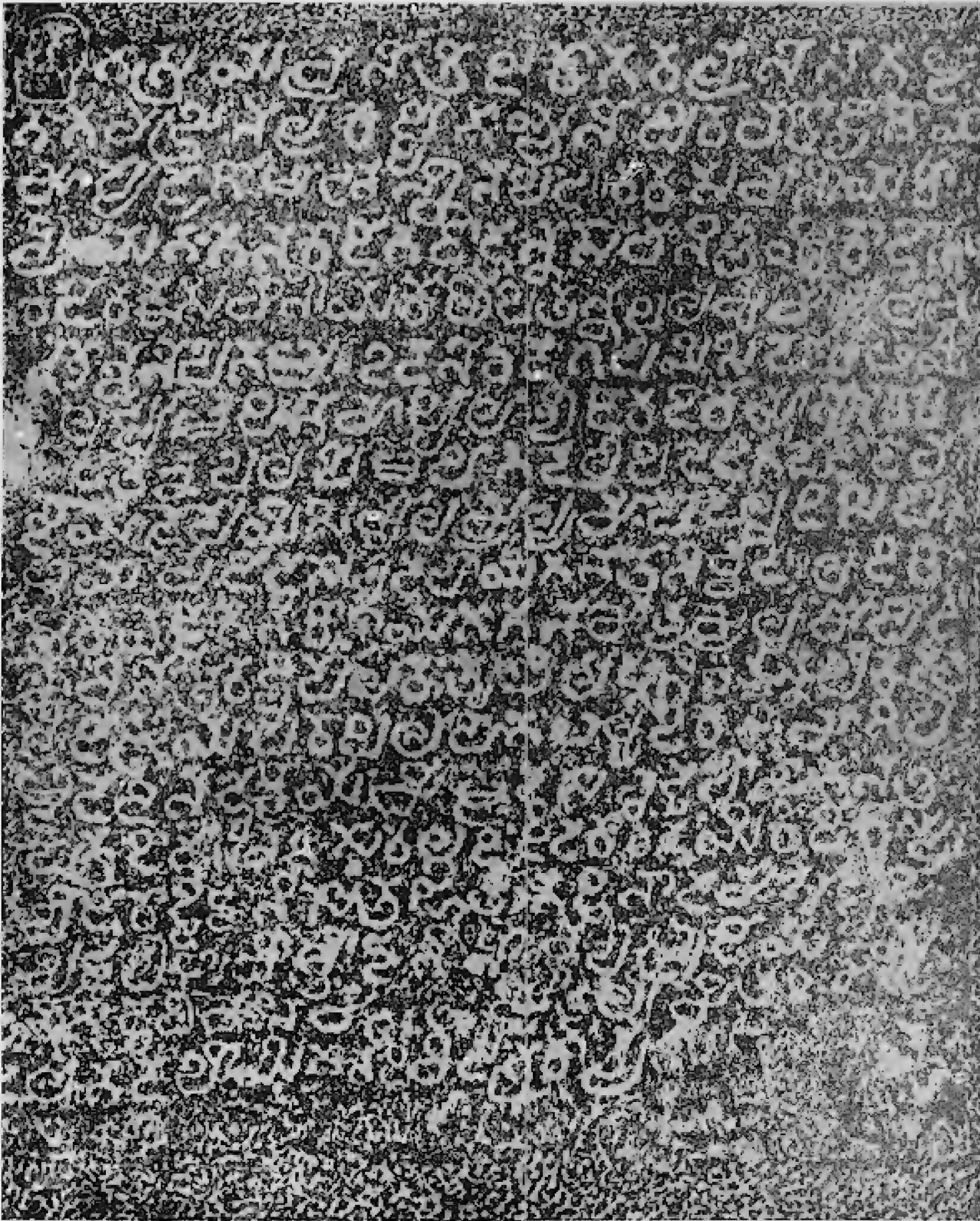








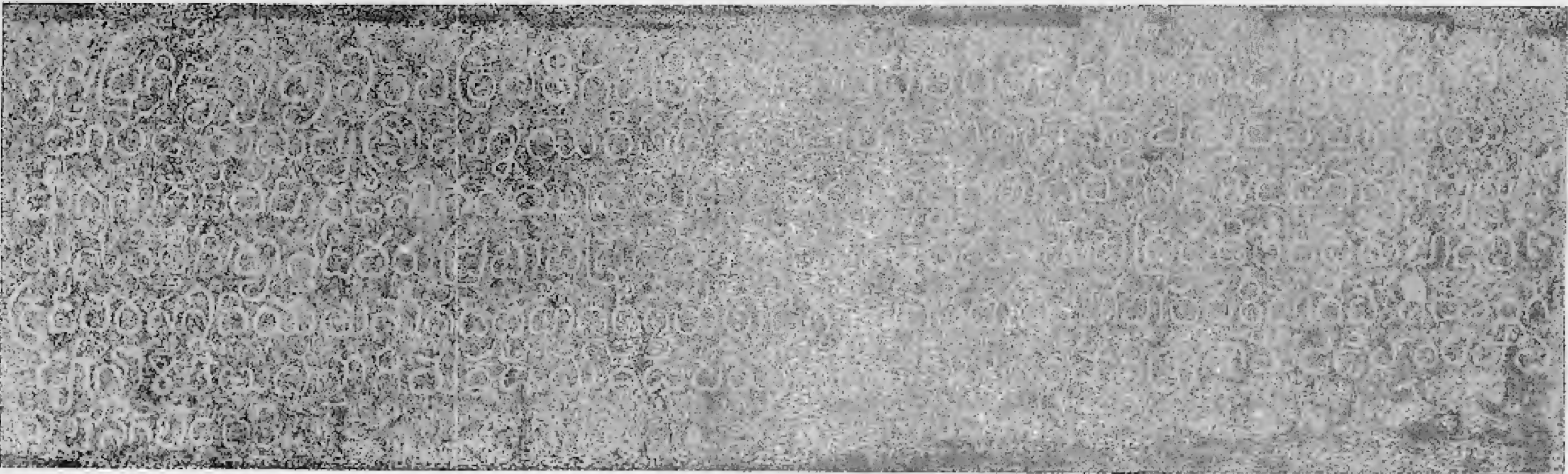




171



172



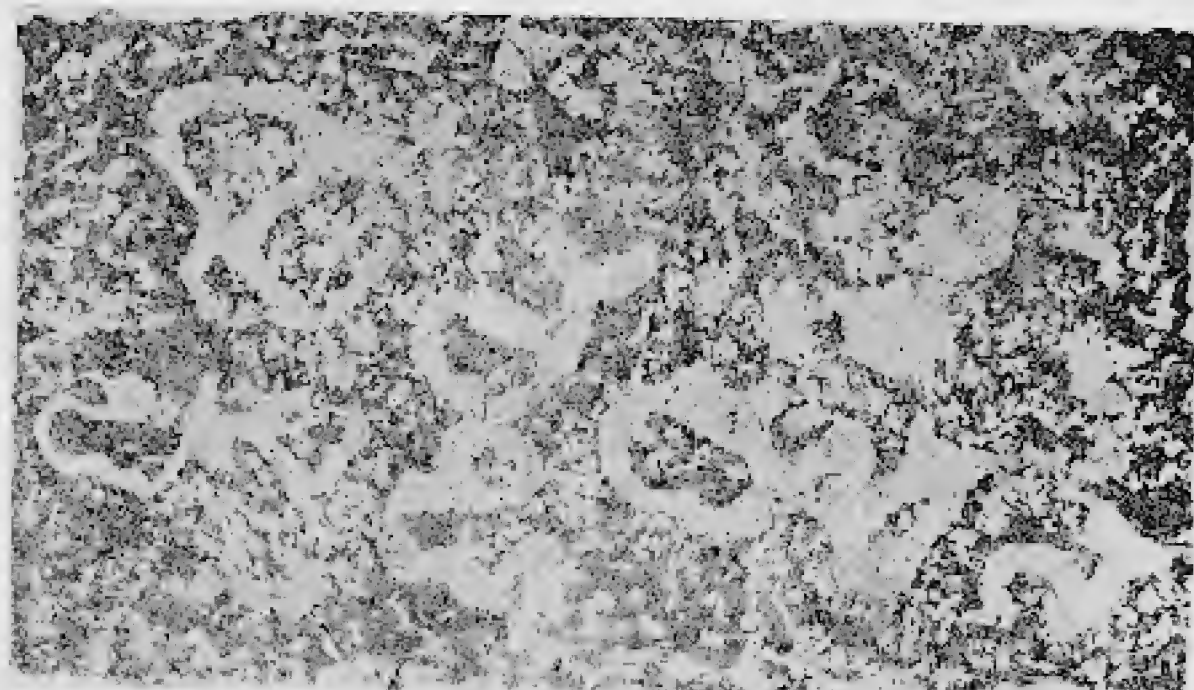
443







12



140

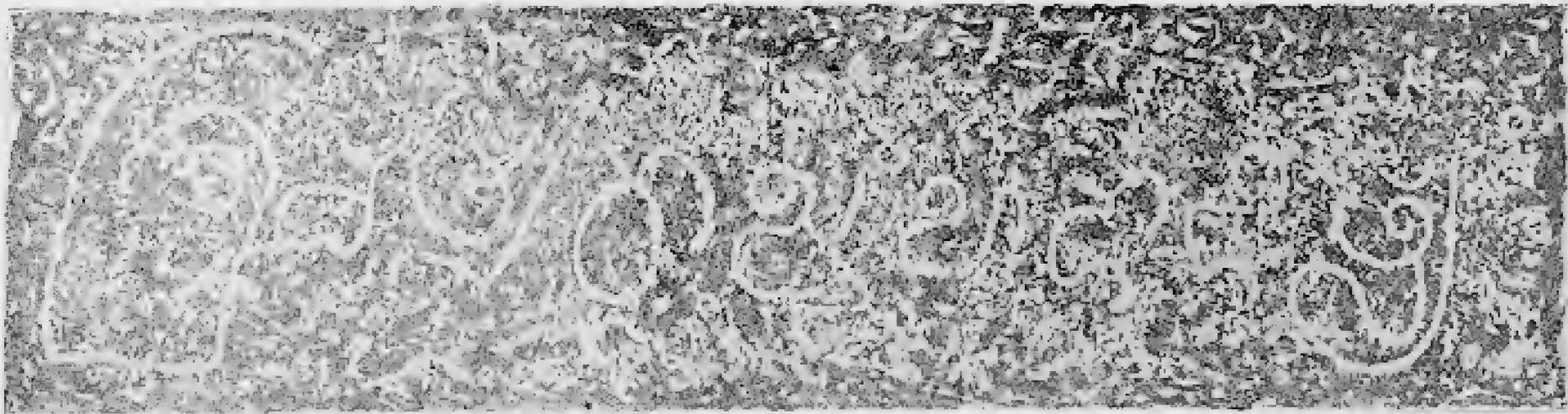


53



41

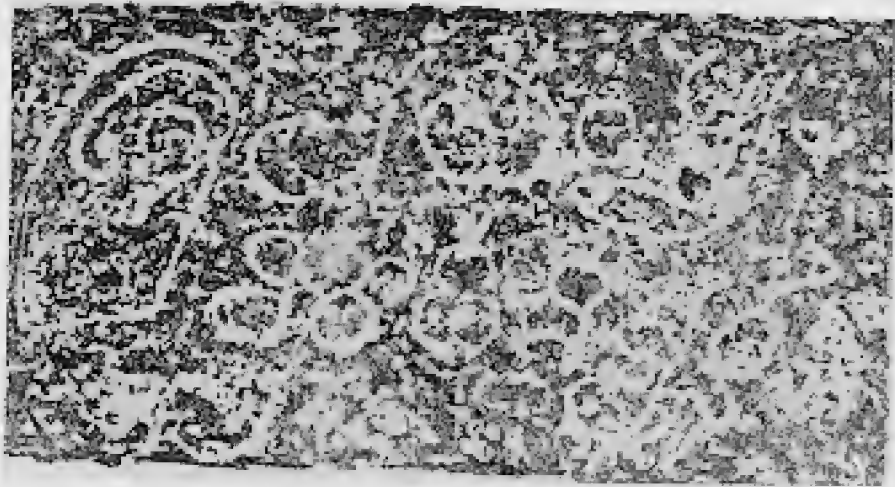




232



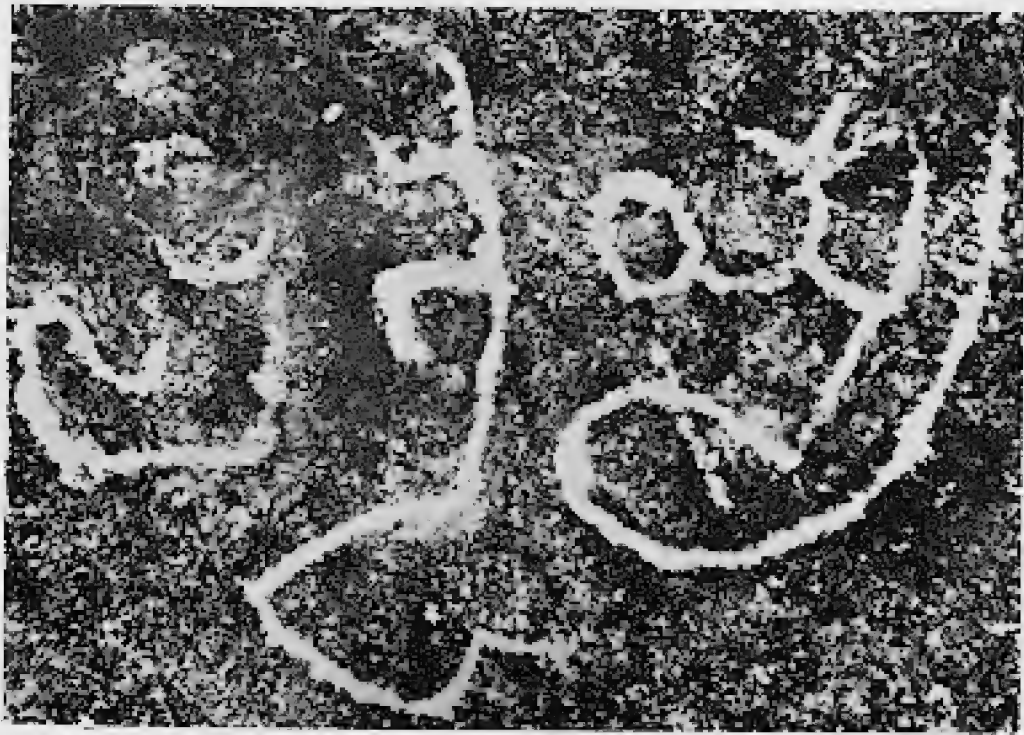
139



200



43



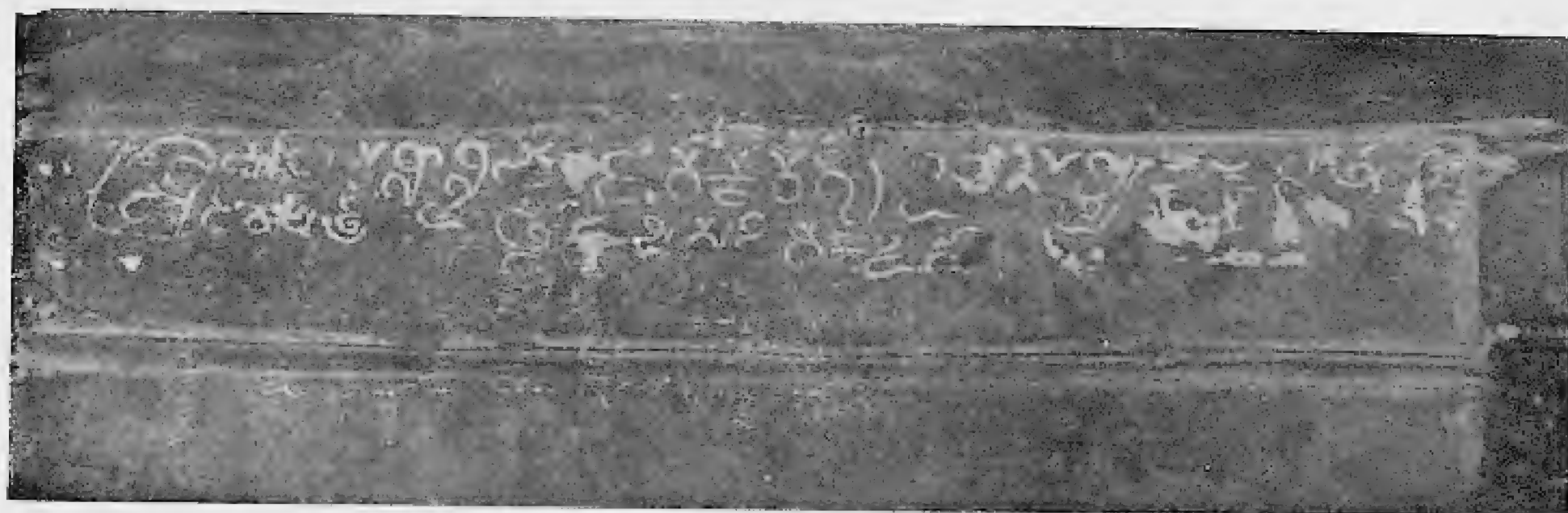
100







92



520



521



ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

272

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

273

श्रीगणेशाय नमः

276

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

151

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

274

श्रीगणेशाय नमः

277





150

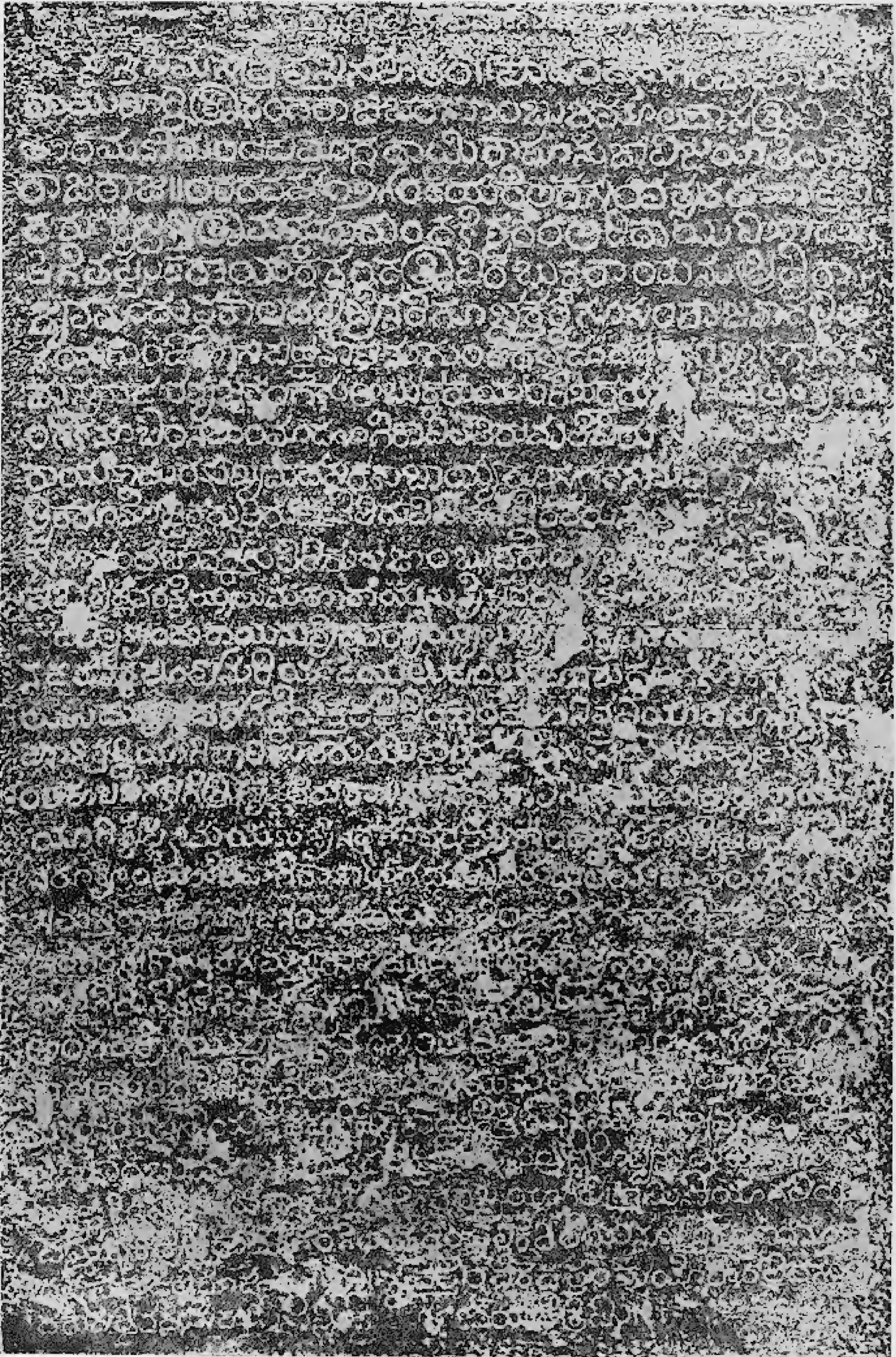


359

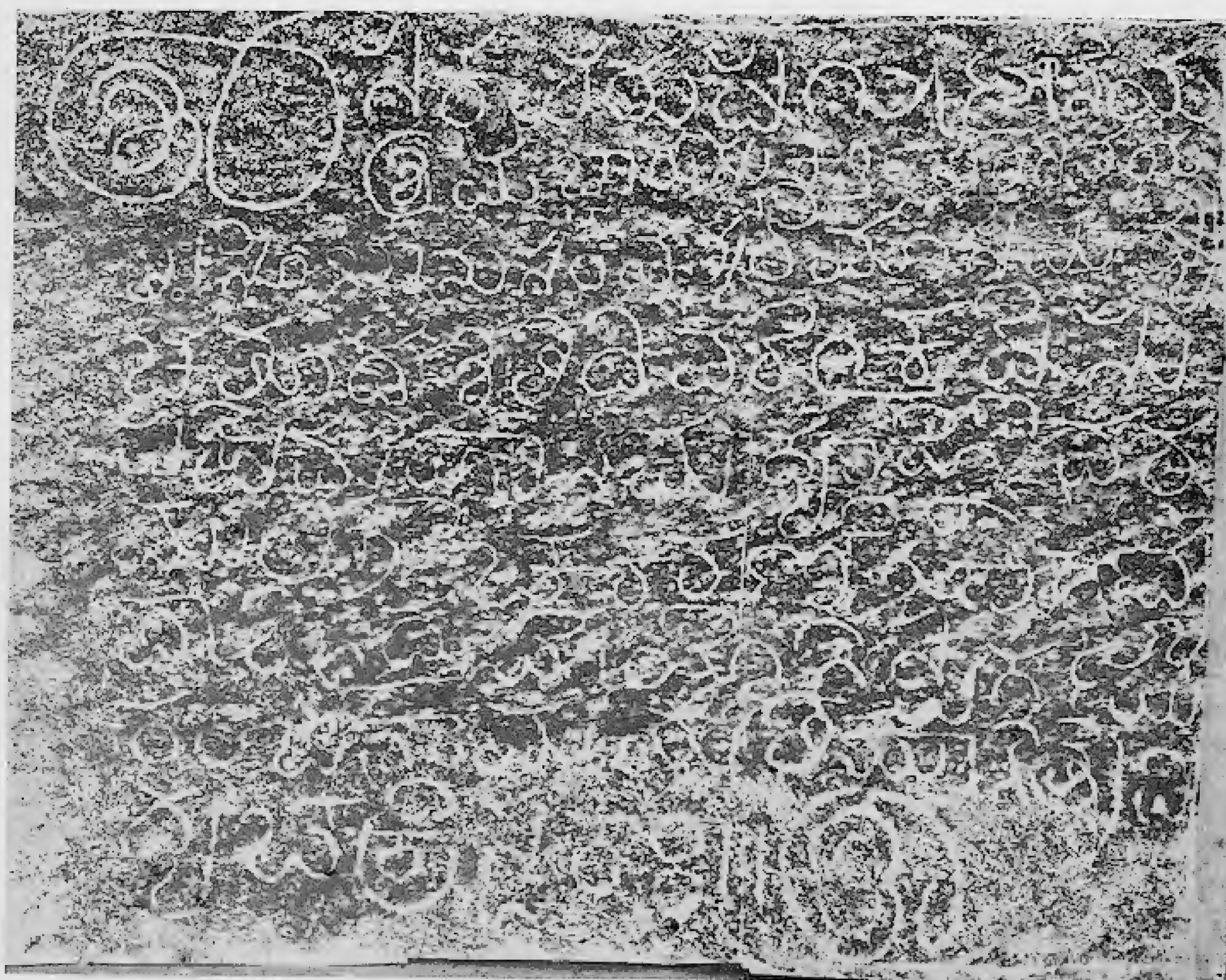


419









497



558



ஸ்ரீ ஸ்ரீ வெங்கடேசாய நம: ||  
 திருவருள் புகழ் ||

491

[illegible]

493



















